3 1761 04637496 3

VELUT ARBOR ÆVO

Presented to the

LIBRARY *of the*

UNIVERSITY OF TORONTO

by

DR. MARK EGIT

אַתָּה הִבְדַּלְתָּ אֱנוֹשׁ מֵרֹאשׁ · וַתַּכִּירֵהוּ לַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ · כִּי מִי יֹאמַר לְךָ מַה תִּפְעָל · וְאִם יִצְדַּק מַה יִּתֶּן לָךְ · וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם לשבת (השבת הזה ואת יום) צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה · קֵץ מְחִילָה וּסְלִיחָה וְכַפָּרָה עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ לְמַעַן נֶחְדַּל מֵעוֹשֶׁק יָדֵינוּ : וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם · וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּהַשְׁחָתַת עוֹלָם : כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר דִּרְשׁוּ יְיָ בְּהִמָּצְאוֹ קְרָאֻהוּ בִּהְיוֹתוֹ קָרוֹב : וְנֶאֱמַר יַעֲזֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבוֹתָיו וְיָשׁוֹב אֶל יְיָ וִירַחֲמֵהוּ וְאֶל אֱלֹהֵינוּ כִּי יַרְבֶּה לִסְלוֹחַ : וְאַתָּה אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת חַנּוּן וְרַחוּם אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת וּמַרְבֶּה לְהֵיטִיב וְרוֹצֶה אַתָּה בִּתְשׁוּבָתָן שֶׁל רְשָׁעִים וְאֵין אַתָּה חָפֵץ בְּמִיתָתָם שֶׁנֶּאֱמַר אֱמוֹר אֲלֵיהֶם חַי אָנִי נְאֻם אֲדֹנָי אֱלֹהִים · אִם אֶחְפּוֹץ בְּמוֹת הָרָשָׁע כִּי אִם בְּשׁוּב רָשָׁע מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה · שׁוּבוּ שׁוּבוּ מִדַּרְכֵיכֶם הָרָעִים וְלָמָּה תָמוּתוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל : וְנֶאֱמַר הֶחָפוֹץ אֶחְפּוֹץ מוֹת רָשָׁע נְאֻם אֲדֹנָי אֱלֹהִים הֲלֹא בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכָיו וְחָיָה : וְנֶאֱמַר כִּי לֹא אֶחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת נְאֻם אֲדֹנָי אֱלֹהִים וְהָשִׁיבוּ וִחְיוּ · כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה) :

אלהינו ואלהי אבותינו מחול וכו׳ רצה ומודים עד עושה השלום

ווען יום כפור געפאלט אום שבת זאגט מען דאך אבינו מלכנו

כשפותחין הארון אומרים זה אבינו מלכנו פתח שערי שמים לתפלתנו

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְתוֹם פִּיּוֹת מַשְׂטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית וְעָוֹן וּשְׁמַד מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְלַח וּמְחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קְרַע רוֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאוּלָּה וִישׁוּעָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה :

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתתן לי ולבני ביתי ולכל המסובים על שלחני היום ובכל יום מזונותי בכבוד בזכות שמך הגדול (דיקרנוסא) הממונה על הפרנסה :

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר זְכֻיּוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חֲמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשֶׁךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יִחוּדֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נְקוֹם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דַּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעֲנֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים :
אָ״מ עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ :

מצאתי בשל״ה כשאומרים בתפילה נעילה שמע ישראל בקול רם ובכוונת הלב יכוין כל אחד מישראל למסור נפשו על קדושת השם יתברך שמו ונחשב לו הכוונה כאלו עשה בפועל וכאלו עומד בנסיון על קדושת השם :

פעם אחת — **שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :**

שלשה פעמים — **בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :**

ז׳ פעמים — **יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים :** קדיש שלם

ותוקעין תקיעה אחת ואומרים — **לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלָיִם :**

ומתפללין מעריב ואומרים אתה חוננתנו קדיש שלם עניגו קדיש יתום ואם הוא מוצאי שבת אומרים ויתן לך ומקדשין הלבנה ומבדיל על הנר ועל הכוס ולא על הבשמים ומברכין על הנר אע״פ שלא שבת ביו״כ בשבת לפי שאין מטלטלין הנר ביו״כ כמו בשבת ותיכף אחר ההבדלה יתחיל לעסוק במצות סוכה :

וּבְכָל זֹאת אָנוּ לְיָהּ וְעֵינֵינוּ לְיָהּ: ״ מִדַּת הָרַחֲמִים עָלֵינוּ הִתְגַּלְגְּלִי · וְלִפְנֵי קוֹנֵךְ תְּחִנָּתֵנוּ הַפִּילִי · וּבְעַד עַמֵּךְ רַחֲמִים שַׁאֲלִי · כִּי כָל לֵבָב דַּוָּי וְכָל רֹאשׁ לָחֳלִי : ״ תָּמַכְתִּי יְתֵדוֹתַי בִּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה תֵּיבוֹת · וּבְשַׁעֲרֵי דְמָעוֹת כִּי לֹא נִשְׁלָבוֹת · לָכֵן שָׁפַכְתִּי שִׂיחַ פְּנֵי בּוֹחֵן לִבּוֹת · בְּטוּחַ אֲנִי בְּאֵלֶּה וּבִזְכוּת שְׁלֹשֶׁת אָבוֹת: ״ יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שׁוֹמֵעַ קוֹל בְּכִיּוֹת · שֶׁתָּשִׂים דִּמְעוֹתֵינוּ · בְּנֹאדְךָ לִהְיוֹת · וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל גְּזֵרוֹת אַכְזָרִיּוֹת · כִּי לְךָ לְבַד עֵינֵינוּ תְלוּיוֹת : ״

רַחֵם נָא קְהַל עֲדַת יְשׁוּרוּן · סְלַח וּמְחַל עֲוֹנָם · וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ :

שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם פְּתַח · וְאוֹצָרְךָ הַטּוֹב לָנוּ תִפְתָּח · תּוֹשִׁיעַ וְרִיב אַל תִּמְתַּח · וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ · כִּי אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ בָנֶיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ · אָנוּ עֲבָדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵינוּ אָנוּ קְהָלֶךָ וְאַתָּה חֶלְקֵנוּ · אָנוּ נַחֲלָתֶךָ וְאַתָּה גוֹרָלֵנוּ · אָנוּ צֹאנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ · אָנוּ כַרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ · אָנוּ פְעֻלָּתֶךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ · אָנוּ רַעְיָתֶךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ · אָנוּ סְגֻלָּתֶךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכֵּנוּ · אָנוּ מַאֲמִירֶךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ · אָנוּ עַזֵּי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנּוּן · אָנוּ קְשֵׁי עֹרֶף · וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם · אָנוּ מְלֵאֵי עָוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים · אָנוּ יָמֵינוּ כְּצֵל עוֹבֵר וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ :

אָנָּא תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ :

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דֹפִי : הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ · חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר : יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ · מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עֹרֶף ; רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ :

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ · וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ · כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ : מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם · וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים · הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :

חזן
אַתָּה נוֹתֵן יָד לַפּוֹשְׁעִים וִימִינְךָ פְשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים · וַתְּלַמְּדֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהִתְוַדּוֹת לְפָנֶיךָ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ · לְמַעַן נֶחְדַּל מֵעֹשֶׁק יָדֵינוּ · וּתְקַבְּלֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ · כְּאִשִּׁים וּכְנִיחוֹחִים · לְמַעַן דְּבָרֶיךָ אֲשֶׁר אָמָרְתָּ · אֵין קֵץ לְאִשֵּׁי חוֹבוֹתֵינוּ · וְאֵין מִסְפָּר לְנִיחוֹחֵי אַשְׁמוֹתֵינוּ · וְאַתָּה יוֹדֵעַ שֶׁאַחֲרִיתֵנוּ רִמָּה וְתוֹלֵעָה · לְפִיכָךְ הִרְבֵּיתָ סְלִיחָתֵנוּ · מָה אָנוּ · מֶה חַיֵּינוּ · מֶה חַסְדֵּנוּ · מַה צִּדְקוֹתֵינוּ · מַה יִּשְׁעֵנוּ · מַה כֹּחֵנוּ · מַה גְּבוּרָתֵנוּ · מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ · וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ · וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע · וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל · כִּי רֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ · וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ · וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל :

אתה

גבאוויט אויף זייער הויך אונ שיינקייט ועיר האלהים מושפלת עד שאול תחתיה אונ גאטש שטאט ירושלים איז ווארן גנידרט ביז דער אונטערשטער גרוב וככל זאת אונ אין דעם אלימן אנו ליה ועינינו ליה רופין מיר נאר צו גאט אונ אונזרי אויגין האפין נאר צוא גאט מ״ת הרחמים דיא מדת הרחמים דיך ביטין מיר עלינו התגלגלי וועלגיר זיך אויף אונז ולפני קונך תחנתנו הפילי אונ פאר גאט דיין בשעפיר מאך פאלין אונזר גיבעט ובעד עמך רחמים שאלי ביט דער בארימקייט פאר דיין פאלק כי כל לבב דוי דען אלי הערצר זענן וויא אונ קראנק מיט עבירות וכל ראש לחלי אונ אלי קעפ זאגין קראנק פון צרות תמכתי יתדותי בשלש עשרה תיבות איך טוא מיך שטארק אן לעהנין אונ פאר לאז מיך איך זאל גיהאלפין ווערן אין דעם זכות וואש מיר האבן היינט גיזאגט פאר דיר שלש עשרה מדות איך טוא אוך מיך פאר לאזין ובשערי דמעות כי לא נשלבות דאש דיא טוערין וואש אונזרי טרערין גיין דארטין ארום ארויף ווערין קיין מאל ניט פאר בונדן אונ צו גמאכט לכן שפכתי שיח פני בוחן לבות דרום טוא איך פאר גיסן דייר פון תפלה פאר גאט וואש ער פרובט אלי הערצר בטוח אני באלה איך בין פאר זיכערט אין דיא דאזיגי וואש איך האב דא דער מאנט ובזכות שלשת אבות אונ אין זכות פון די דרייא אבות אברהם יצחק יעקב יהי רצון מלפניך שומע קול בכיות עש זאל זיין דער ווילן פאר דיר גאט וואש דוא הערשט צו אלי תפלות וואש זענין מיט גוויין שתשים דמעותינו בנאדך להיות דוא זאלשט טאן אונזרי טרערין אין דיין לאגיל והצילנו מכל גזירות אכזריות אונ זאלשט אונז מציל זיין פון אלי אום דער בארימגי גזירות כי לך לבד עינינו תלויות דען נייארט צוא דיר אליין האפן אינזרי אויגן אויף הילף :

רחם נא קהל עדת ישורון דער בארים דיך אויף דעם איין זאמלונג פון דיא ישראל סלח ומחל עונם פאר גיב אונ זייא מוחל זייערי זינד והושיענו אלהי ישענו אונ העלף אונז גאט אינזיר העלפיר שערי שמים פתח עפין אונז דיא טוערין פון דעם הימל ואוצרך הטוב לנו תפתח אונ דיין גוטין אוצר זאלשט אונז עפינין תושיע זאלשט העלפין וריב אל תמתח אונ איין קריג פון פורענית זאלשטו ניט אויש ציהן איבר אונז והושיענו אלהי ישענו אונ העלף אונז גאט אונזר העלפר :

העיר הקודש והמחוזות · היו לחרפה ולביזות · וכל מחמדיה
טבועות וגנוזות · ואין שיור רק התורה הזאת · והשב שבות
אהלי יעקב והושיענו למען שמך :
אנקת מסלדיך · תעל לפני כסא כבודך · מלא משאלות
עם מיחדיך · שומע תפלות באי עדיך :

עיירות קטנות : מחמדיה · פירוש שערים הנחמדים טבעו ונגנזו בארץ : **אנקת** מסלדיך : פירוש צעקת משבחיך : עדיך · כמו אליך : יושעו מפיך · שתגזור מפיך ישועה להם : **יחביאנו** פירוש תסתירנו בצל כנפיך : חון · פי׳ כי יבחון כל הנסתרים ויגלה לחון אז רחם עלינו : עקוב · פירוש שהוא עקוב מכל להכין ולהשוותו לטובה :

ישראל נושע ביי תשועת עולמים · גם היום יושעו מפיך שוכן מרומים ·
כי אתה רב סליחות ובעל הרחמים :
יחביאנו צל ידו תחת כנפי השכינה · חון יחון כי יבחון · לב עקוב להכינה ·
קומה נא אלהינו עוזה עזי נא · יי לשועתנו האזינה :
ישמיענו סלחתי · יושב בסתר עליון · בימין ישע להושע עם עני ואביון בשועו
אליך נוראות בצדק תעננו · יי היה עוזר לנו :

נשלבות · לשון מקושרות אשה אל אחותה ר״ל שערי דמעות אינן ננעלין :

יי יי אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת · נוצר חסד לאלפים נושא
עון ופשע וחטאה ונקה וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו · אזכרה
אלהים ואהמיה · בראותי כל עיר על תלה בנויה · ועיר האלהים מושפלת עד שאול תחתיה ·

ובכל

כי אולת ירינו זעה דאש עש איז אוועק גיגאנגן אונזיר קראפט שור כי אבדו חסידינו קוק אונ זעה דאש אונזרי חסידים זענין פארלארין גווארן פון דער וועלט ומפגיע אין בעדנו עש האט דיך קיינר ניט צו בעטן פר אונז ושוב ברחמים על שארית ישראל אונ קער זיך אום מיט רחמנות אוף דעם איבר בלייבונג פון די ישראל והושיענו למען שמך אונ העלף אונז אום ווילן דיין נאמן העיר הקודש והמחוזות די היילגי שטאט ירושלים אונ דיא איבריגי קליינע שטעט וואש ארום איר היו לחרפה ולביזות זענין גיווארין צו שאנד אונ צו רובינג וכל מחמדיה טבועות וגנוזות אונ אלי אירי גלוסטיגי כלים זענן איין גיזונקין אונ בהאלטין גיווארין ואין שיור רק התורה הזאת אונ עש איז אונז ניט איביר גיבליבין נאר וויא דאזיגי תורה דרום בעטין מיר דיך והשב שבות אהלי יעקב והושיענו למען שמך דוא זאלשט אום קערן די שולן אונ די בתי מדרשים פון יעקב אונ העלף אונז אום ווילן דיין נאמן :

אנקת מסלדיך תעל לפני כסא כבודך דאש גשרייא פון דיא ישראל וואש לובן דיך זאל אוף גיין פאר דיין כסא הכבוד מלא משאלות עם מיחדיך ווער פול דאש גבעט פון דעם פאלק ישראל וואש איינציגין דיך שומע תפלות באי עדיך דען דוא הערשט צו דיא תפלות פון די וואש קומן צו דיר אונ בעטין דיך :

ישראל נושע בה׳ תשועת עולמים דיא ישראל וואש ווערין גיהאלפין אין גאט איין איביגי הילף גם היום יושעו מפיך שוכן מרומים לאזין היינט אוך גיהאלפין ווערין פון דיין מויל דוא גאט וואש דוא רואשט אין דיא הוכי הימלן כי אתה רב סליחות ובעל הרחמים דען דו בייזט איין האר פון פאר געבונג אין איין האר פון רחמנות :

יחביאנו צל ידו תחת כנפי השכינה גאט זאל אונז בהאלטין אונ פאר בארגין אין שאטן פון זיין האנט אונטיר דיא פליגיל פון דער שכינה חון יחון כי יבחון אז גאט וועט פרובין אונ פארשטין אונזרי פאר בארגני מעשים דעמאלט זאל גאט אונז דער בארימן אונ אונז משפטין מיט מדת רחמים לב עקוב להכינה דאש הארץ וואש איז פאר קרומט מיט שלעכטי מחשבות זאל גאט אן בריידין צוא גוטין קומה נא אלהינו שטייא אוף אונזר גאט עוזה עזי נא שטארק מיך מיין שטארקר גאט יי לשועתנו האזינה גאט פאר נעם אונזר גשרייא פון תפלה :

ישמיענו סלחתי יושב בסתר עליון גאט דער דא זיצט אין איבירשטין פאר בארגניש זאל אונז לאזן הערין איך האב פאר געבן אייערי זינד בימין ישע להושיע עם עני ואביון מיט איין הילף פון גאטש רעכטי האנט זאל ווערן גיהאלפין דאש פאלק ישראל וואש זענין ארום בשועו אליך אין אונזיר טון שרייאן צוא דיר מיט תפלה נוראות בצדק תעננו דורך דיין גרעכטיקייט זאלשטו אונז ענטפרין צוא טון פארכטיגי זאכין אין דיא רשעים יי היה עוזר לנו דוא גאט זייא צוא אונז איין העלפר :

יי יי אל רחום וחנון גאט דער האר איז איין גאט איין דער בארמיגיר אונ איין לייט זעליגר ארך אפים ורב חסד ואמת ער דער לייגרט זיין צארן צו דיא רשעים אונ ווארט טאמר וועלין זייא תשובה טאן אונ טוט גרויש חסד אונ ווארהייט נוצר חסד לאלפים ער היט דעם חסד וואש אמענטש טוט ביז צווייא טויזנט דורות נאך אים נושא עון ופשע וחטאה ונקה ער פאר טראגט אונ איז מוחל דיא זינד וואש אמענטש טוט הן בשוגג הן במזיד אונ מאכט דעם מענטשן ריין פון זייני זינד דאש איז אז דער מענטש טוט תשובה וסלחת לעונינו ולחטאתנו ונחלתנו אונ זאלשט פאר גיבן צו אונזרי זינד אונ מאך אונז ארבן דאש לאנד ארץ ישראל אונ עולם הבא אזכרה אלהים ואהמיה איך טוא גדיינקן אין גאט אונ טוא ברומין אונ שרייאן מיט תפלה צו אים בראותי כל עיר על תלה בנויה אז איך זעה דאש אלי שטעט זענין

גבאויט

מְרֻבִּים צָרְכֵי עַמְּךָ וְדַעְתָּם קְצָרָה · מַחְסוֹרָם וּמִשְׁאֲלוֹתָם בַּל יוּכְלוּ לְסַפְּרָה · נָא בִּינָה הֲגִיגֵנוּ טֶרֶם נִקְרָא · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא: סָפוּ וְגַם כָּלוּ יוֹדְעֵי פְגִיעָה · כְּדֶרֶךְ תְּפִלּוֹת בְּמַעֲנֵה לְשׁוֹנָם לְהַבִּיעָה: עֲרוּמִים נוֹתַרְנוּ וְרַבְּתָה הָרָעָה · עַל כֵּן לֹא תַשִּׂיג יְשׁוּעָה: פָּנִים אֵין לָנוּ פָּנֶיךָ לְחַלּוֹת · פָּשַׁעְנוּ וּמָרַדְנוּ וְהֶעֱוִינוּ מְסִלּוֹת · צְדָקָה לְךָ לְבַד נְבַקֵּשׁ בְּמַעַרְכֵי תְהִלּוֹת · הָעוֹמְדִים בְּבֵית יְיָ בַּלֵּילוֹת: קָדוֹשׁ רְאֵה כִּי פַס מֵלִיץ כְּשׁוּרָה · קַבֵּל נִיבִי כְּמַרְבִּית תְּשׁוּרָה · רִנָּתִי הַיּוֹם תְּהֵא בְּכִתְרְךָ קְשׁוּרָה · אֵל נֶאְזָר בִּגְבוּרָה: שַׁוְעָתִי שְׁעֵה וּתְפִלָּתִי תְּהֵא נְעִימָה · שְׁמַע פְּגִיעָתִי כִּפְגִיעַת תַּמָּה · תְּחוֹקְקֵנוּ לְחַיִּים וְתֵיטִיב לָנוּ הַחֲתִימָה · תּוֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה: אל מלך ויעבור

יָדְךָ פְּשׁוֹט וְקַבֵּל תְּשׁוּבָתִי בְּמַעֲמָדִי · סְלַח וּמְחַל רוֹעַ מַעְבָּדִי · פְּנֵה נָא וַעֲסוֹק בְּטוֹבַת מְשַׁחֲרֶיךָ דּוֹדִי וּמְעוֹדְדִי · וְאַתָּה יְיָ מָגֵן בַּעֲדִי: אל מלך ויעבור

זְכוֹר בְּרִית אַבְרָהָם וַעֲקֵדַת יִצְחָק וְהָשֵׁב שְׁבוּת אָהֳלֵי יַעֲקֹב וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ: גּוֹאֵל חָזָק לְמַעַנְךָ פְּדֵנוּ · רְאֵה כִּי אָזְלַת יָדֵנוּ · שׁוּר כִּי אָבְדוּ חֲסִידֵינוּ וּמַפְגִּיעַ אֵין בַּעֲדֵנוּ · וְשׁוּב בְּרַחֲמִים עַל שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

והו נדבת כו' : ספו · פי' תמו תמים צדיקים שידעו לרצות צורכם בתפלתם : להביעה · לדבר : והעוינו פי' קלקלנו דרכינו : פס · תם מליץ שימלוץ בעדינו כשורה · ניבי · דבורי : כמרבית · פי' כאלו הרבתי מנחה לפניך : כפגיעת תמה · פי' כתפלת יעקב : מעודדי · מחזקי : אזלת · פי' תם כח ידינו : שור · הבט : מפגיע · מתפלל : והמחוזות ·

העיר

מרובים צרכי עמך דאש בעדערפֿניש פֿון דיין פֿאלק ישראל איז פֿיל ודעתם קצרה אונ זייער שכל איז קליין אונ קורץ כלומר זייא האבן קיין שכל ניט צוא ביטן פֿאר דיר מחסורם ומשאלותם זייער אפּ גאנג אונ זייער גיבעט כל יוכלו לספרה קענן זייא ניט אויש דר ציילין פֿון וועגן פֿילקייט נא בינה הגיגנו טרם נקרא איך ביט דיך פֿאר שטייא אונזר טראכט אונ אונזר בקשה איי מיר רופֿן דיך האל הגדול הגבור והנורא דוא גרושר אונ שטארקר אונ פֿארכטנר גאט ספו וגם כלו יודעי פגיעה דיא צדיקים וואש ווייסן אונ קענן ביטן פֿאר דיר זענן אויש גגאנגן אונ פֿאר לענגשט גוואָרן סדר תפלות במענה לשונם להביעה דיא וואש האבן גקענט פֿאר דיר ריידן מיט זייער צונג דעם סדר פֿון תפלות זענן אויש גגאנגין ערומים נותרנו מיר זאנין היינט איביר גיבליבין נאקיט פֿון צדיקים ורבתה הרעה אונ אונזר בייזקייט דאש איז עבירות האבין זיך גמערט על כן לא תשיג ישועה דרום דער גרייכן מיר ניט קיין היקף פֿון דיר פנים אין לנו פניך לחלות מיר האבין ניט קיין פנים צו ביטין פֿאר דיר פשענו ומרדנו מסילות מיר האבין גזינדגט אונ האבין מורד גוועזן אין דיר אונ מיר האבין פֿאר קרימט דיא רעכטי וועג צדקה לך לבד נבקש מיר ביטן גרעכטיקייט נאר פֿון דיר אליין במערכי תהלות אין אונזיר אן רעכטונג פֿאר דיר לובונג אונ גבעט העומדים בבית יי בלילות דיא וואש שטייאן אין גאטש הוז בנאכט אונ טואן תפלה קדוש היילינר גאט ראה כי פס מליץ כשורה זעה אז עש האט זיך אויש גלאזט איין רעכט פֿארטנר מליץ קבל ניבי כמרבית תשורה זייא מקבל מייני רייד פֿון תפלה גלייך וויא

איך וואלט גמערט צו ברייננן קרבנות צוא דיר רנתי היום תהא בכתרך קשורה מיין גזאנג פֿון תפלה זאל זיין היינטיגין טאג אן גהעפֿט אין דיין קרון אל נאזר בגבורה דוא גאט וואש דוא בישט אן גגורט מיט שטארקייט שועתי שעה פֿאר נעם מיין גשרייא ותפלתי תהא נעימה אונ מיין תפלה זאל זיין זיס שמע פגיעתי כפגיעת תמה הער צו מיין גרעט אזו וויא דיא האשט גהערט דאש גבעט פֿון יעקב אבינו וואש ער ווערט אן גרופֿן איש תם תחוקקנו לחיים ותטיב לנו החתימה דוא זאלשט אונז אן שרייבן צום לעבן אונ זאלשט בגוטיגין אונזר חתימה תולה ארץ על בלימה דוא גאט וואש דוא האשט אוף גיהאנגין גאר די וועלט אוף נישט:

ידך פשוט וקבל תשובתי במעמדי ציא אויש דיין האנט אונ זייא מקבל מיין תשובה אז איך שטייא אונ ביט פֿאר דיר סלח ומחל רוע מעבדי פֿר גיב אונ זייא מוחל מייני בייזי מעשים פנה נא ועסוק בטובת משחריך דודי ומעודדי די גאט וואש דוא בישט מיין פֿריינט אונ מיין שטארקר קער זיך אונ זייא עוסק אין טובת ישראל וואש זוכין אונ פֿארשטין דיך מיט תפלה ואתה יי מגן בעדי אונ דוא גאט בישט פֿאר מיר איין בשיצר:

זכור ברית אברהם ועקדת יצחק גידיינק אונז דיא זיכרהייט פֿון אברהם אונ דיא עקידה פֿון יצחק והשב שבות אהלי יעקב אונ קער אום דיא שולין אונ דיא בתי מדרשים פֿון יעקב והושיענו למען שמך אונ העלף אונז אום ווילין דיין נאמין גואל חזק למענך פדנו דוא גאט וואש דוא בישט איין שטארקר דער לייזר לייז אונז אויש פֿון דעם גלות אום דיינט וועגן ראה

חזן וקהל אָנָּא אֵל נָא · שָׂא נָא · סְלַח נָא · מְחַל נָא · חֲמוֹל נָא · רַחֵם נָא · כַּפֵּר נָא · כְּבוֹשׁ חֵטְא וְעָוֹן : אל מלך ויעבור

כִּי עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא : אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר יָהּ אֲדֹנָי מִי יַעֲמוֹד :

סלח נא לעון העם הזה כגודל חסדך וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד הנה ושם נאמר · ויאמר יי סלחתי כדברך : הטה אלהי אזנך ושמע פקח עיניך וראה שוממותינו והעיר אשר נקרא שמך עליה כי לא על צדקותינו אנחנו מפילים תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים אדני שמעה אדני סלחה אדני הקשיבה ועשה אל תאחר למענך אלהי כי שמך נקרא על עירך ועל עמך :

וּמִי יַעֲמוֹד חֵטְא אִם תִּשְׁמוֹר · וּמִי יָקוּם דִּין אִם תִּגְמוֹר · הַסְּלִיחָה עִמְּךָ סָלַחְתִּי לֵאמֹר · הָרַחֲמִים גַּם לְךָ מִדָּתְךָ לִכְמוֹר : הִכְדּוּךְ דַּלּוּתֵנוּ רְאֵה וְאַל תְּכַלִּים · דַּעַת נְתִיב דְּרָכֶיךָ חֶפְצֵנוּ תַּשְׁלִים · גָּדוֹל וְקָטֹן רוּחַ שֵׂכֶל הַחֲלִים · גִּבּוֹרֵי כֹחַ רְצוֹנְךָ חַזֵּק וְהַאֲלִים : בְּצִלְּךָ שֶׁבֶת שָׁבִים קַבֵּל נְדָבָה · בֵּיתְךָ יַפְרִיחוּ וְלֹא יוֹסִיפוּ לְדַאֲבָה · אוֹבֵד וְנִדָּח תַּשְׁבִּית נוֹגֵשׂ וּמַדְהֵבָה · אָז יַעֲלוּ וְיֵרָאוּ בְּרוּחַ נְדִיבָה : אל מלך ויעבור

שְׁלוֹם פָּרִים שְׂפָתֵינוּ תִּכּוֹן אֱמֶת · לְכָתְנוּ אַחֲרֶיךָ בְּתוֹם וְיוֹשֶׁר הָעֱמֶת · מֵלִיץ יוֹשֶׁר קַבֵּל וּמַלְשִׁינֵי צַמֵּת · הֶחָפֵץ בַּחַיִּים וְלֹא בְּמוֹת הַמֵּת : הֲקִימֵנוּ בְּאוֹר פָּנֶיךָ וְחֶשְׁבּוֹן יִתַּמֵּצֵה · קִיּוּם מֵרֶדֶת שַׁחַת כּוֹפֶר יִמָּצֵא · טֶרֶם נִקְרָא עוֹד דִּבּוּר יֵצֵא · נִדְבוֹת פִּינוּ יְיָ רְצֵה : אל מלך ויעבור

ומי יעמוד · לפניך או מי יקום לפניך אם תרצה לשמור ולגמור דין אדם כפי מעשיו : הסליחה · פי׳ כיון שעמך הסליחה תאמר נא סלחתי : הרחמים כו׳ · פי׳ גם הרחמים לך ומדתך לרחם : הכדוך · פירוש שברון של דלותינו שאנו מכובים בגלות הזה : דעת · פירוש לידע נתיב דרכיך אנו חפצים ואתה ברחמיך תמלא חפצנו : החלים · פי׳ תחזיק לקטן וגדול רוח שכל שישכיל בתורתך : והאלים · ג״כ כמו חזק : בצלך כו׳ · ר״ל תישב בצלך השבים אליך וקבל תשובתם ותפלתם כקרבן נדבה : ביתך כו׳ · פי׳ יפריחו כעשב השדה ויהיו קבועים בבהמ״ק ולא יוסיפו לצער בחורבן הבית : אובד · פי׳ מישראל שהם אבודים ונדחים בין העכו״ם תבטל מהם נוגש ומדהבה זה עכו״ם ע״ש שאומרים לישראל מדוד והבא לנו מדות מלאות ממון שלכם : העמת · פי׳ חבר לשון עמיתך : ומלשני · פירוש ולמלשין קטרוגי הכרית : הקימנו כו׳ והשבון · פירוש חשבון עונות : יתמצה · לשון מיצוי דם ר״ל יסלקו לגמרי ואז יהיה קיום לנו ולא נרד לגיהנם שנקרא שחת : טרם · פי׳ קודם שילא דבור הקריאה ומפינו חסד תעשה לנו

וכו

מרובים

אנא אל נא איך בִּיט דיך גָאט איך בִּיט שא נא פַאר טְרָאג אונזֶרִי זִינְד סלח נא מחל נא פַאר גִיבּ אונְז זַייא מוֹחֵל אונזֶרִי זִינְד חמול נא רחם נא דֶער בַּארִים דִיךְ אונ זַייא דִיךְ מְרַחֵם אִיבֶּר אונְז כפר נא זַייא מְכַפֵּר אונזֶרִי זִינְד כבוש חטא ועון בַּצְווִינְג אונזֶרִי זִינְד אונ אונזֶרִי פַאר קְרִימוּנְגֶעשׁ וֶוענְן דָא דֶער מַאנְט זִיבְּן לְשׁוֹנוֹת פון סְלִיחָה דֶען מִיר בִּיטְן גָאט עֶר זָאל אונְז מוֹחֵל זַיין דִיא עֲבֵירוֹת וָואשׁ מִיר טוּאָן אִין דִיא זִיבְּן טֶעג פון דֶער וָואךְ מִיט דִיא זִיבְּן אֵיבָרִים דָאשׁ זֶענֶן מוֹל אונ צוּנְג הֶענְט אונ פִּיס · אוֹגְן אונ אוֹעֶרְן · אונ הַארְץ :

ומי יעמוד חטא אם תשמור וֶוער וֶועט קֶענֶן בַּשְׁטֵיין אַקֶעגְן דִיר וֶוען דוא וֶועשְׁט הִיטְן אונזֶרִי זִינְד אונ נִיט מוֹחֵל זַיין ומי יקום דין אם תגמור אונ וֶוער וֶועט הָאבְּן אַיין בַּשְׁטַאנְד וֶוען דוא וֶועשְׁט גוֹמֵר זַיין אונ טָאן דֶעם מִשְׁפָּט אִין אונְז הסליחה עמך דָשׁ פַר גֶעבּוּנְג אִיז מִיט דִיר דְרוּם בִּיטְן מִיר דִיךְ סלחתי לאמר זָאלְשְׁט זָאגְן אִיךְ הָאבּ פַאר גֶעבְּן אַיְיעֶרִי זִינְד הרחמים גם לך מדתך לכמור דָז״ש דֶער בַּארְמְקֵייט אִיז אוֹךְ צוּ דִיר דַיין מִדָּה אִיז צוּא דֶר בַּארְמֶן זִיךְ אִיבֶּר אונְז הכדוך דלותנו ראה זֶעה דָאשׁ מִיר זַאנֶן אִין גָלוּת צוּ בְּרָאכְן אונ אָרוּם ואל תכלים אונ זָאלְשְׁט אונְז נִיט פַאר שֶׁעמֶן דעת נתיב דרכיך חפצנו דָאשׁ בַּגֶערוּנְג פון אונְזֶ״ הַארְץ אִיז צוּ וִויסְן דֶעם גַאנְג פון דַיין וֶועג דְרוּם בִּיטְן מִיר דִיךְ תשלים זָאלְשְׁט עֶשׁ גַאנְצְן אונ דֶער פִּילְן אונזֶר בַּקָשָׁה גדול וקטון רוח שכל החלים גְרוֹשִׁי אונ קְלֵיינִי שְׁטַארְק זַייא מִיט שֵׂכֶל גבורי כח דִיא וָואשׁ הָאבְּן אַיין שְׁטַארְקְן כֹּחַ אִין דֶר תּוֹרָה רצונך מִיט דַיין ווִילְן חזק והאלים שְׁטַארְק זַייא אונ קְרֶעפְטִג זַייא בצלך שבת שבים דִיא וָואשׁ טוּאָן תְּשׁוּבָה לָאזְן זִיצְן אִין דַיין שָׁאטְן קבל נדבה זַייא מְקַבֵּל מִיט

בַּווִילִינְג ביתך יפריחו אִין דַיין הוֹז דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ זָאלְן זַייא בְּלִיאָן ולא יוספו לדאבה אובד ונדח אונ דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֶענִין פַאר לָארְן אונ פַאר שְׁטוֹסְן זָאלְן שׁוֹן מֵיין קֵיין צַער נִיט הָאבְּן תשבית נוגש ומדהבה דוּ זָאלְשְׁט פַאר שְׁטֶערְן אונ מְבַטֵּל זַיין פון דִיא יִשְׂרָאֵל דִי בַּצְווִינְגֶר אונ דִיא וָואשׁ זָאגְן מֶעסְט אָן אַמָּאס גֶעלְט אונ בְּרֵיינְג פַר מַס אז יעלו ויראו ברוח נדיבה דֶעמָאלְט וֶועלְן דִיא יִשְׂרָאֵל אוֹף גֵיין קֵיין יְרוּשָׁלַיִם אונ וֶועלִין גֶזֶעהֶן וֶוערְן אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ מִיט אַיין בַּווִילְג גְמִיט :

שלום פרים שפתינו תכון אמת דָאשׁ וָואשׁ מִיר זָאגְן מִיט אונזֶרִי לֶעפְצִין דִיא פַּרְשִׁיּוֹת הַקָּרְבָּנוֹת זָאלְשְׁטוּ אָן בְּרֵייטְן מִיט אֱמֶת גְלַייךְ וִויא מִיר הָאבְּן מַקְרִיב גְוֶועזִין קָרְבָּנוֹת אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ לכתנו אחריך בתום ויושר דָאשׁ וִוישׁ מִיר גֵייאָן נָאךְ דִיר מִיט גַאנְצְקֵייט אונ מִיט רֶעכְט פַארְטֵקֵייט העמת מַאךְ עֶשׁ צוּ דִיר בַּהֶעפְטְן וִויא אַיין גְזֶעלְן מליץ יושר קבל ומלשני צמת זַייא מְקַבֵּל דֶעם מֵלִיץ יוֹשֶׁר אונ דֶעם וָואשׁ אִיז מַלְשִׁין אוֹף מִיר בֵּייז זָאלְשְׁטוּ פַאר דַארְבְּן החפץ בחיים ולא במות המת דֶען דוא בַּגֶערְשְׁט דֶער מֶענְטְשׁ זָאל לֶעבְּן אונ נִיט שְׁטַארְבִּין הקימנו באור פניך שְׁטֶעל אונְז אוֹיף מִיט דֶער לִיכְט פון דַיינֶר שְׁכִינָה וחשבון יתמצה אונ דֶער חֶשְׁבּוֹן עֲוֹנוֹת זָאל וֶוערְן אוֹשׁ גְקְוֶועטְשְׁט אונ אָפּ גְטָאן כְּלוֹמַר זָאלְשְׁט אוּנְז גָאר מוֹחֵל זַיין קיום מרדת שחת וֶועלְן מִיר הָאבְּן אַיין קִיּוּם דָאשׁ מִיר זָאלְן נִיט נִידֶרְן אִין דֶער גְרוּבּ פון דֶעם גֵיהִנָּם כופר ימצא דֶען וֶועלְן מִיר גְפוּנֶן אַיין אוֹשׁ לֵייזוּנְג אוֹף אונזֶרִי עֲוֹנוֹת טרם נקרא אֵיי מִיר רוּפְן דִיךְ עוד דבור יצא אֵיי דִיא רֵייד פון אונזֶר גֵבֶעט גֵייט אַרוֹישׁ פון אונזֶר מוֹל נדבות פינו יי רצה זָאלְשְׁטוּ גָאט בַּווִילְגְן דָאשׁ בַּווִילוּנְג פון אונזֶר מוֹל :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ : לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים ׳ וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים : שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים : אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם : אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד : וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : יִמְלֹךְ יהוה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדוּשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ ׳ וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ ׳ בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ ׳ כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדוּשָּׁתְךָ קִדַּשְׁתָּ ׳ נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים : בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר׳ מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע׳ תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט׳ וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט׳ הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט: עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן׳ אֲדוֹנֵינוּ ׳ וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ ׳ וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם לְצֶדֶק דִּינֵנוּ ׳ כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ :

וּבְכֵן יִתְקַדֵּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלֶךָ :

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשָּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כֶּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ :

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּ יָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה ׳ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (כשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וְלִמְחוֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ באהבה מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה : זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה ׳ וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה ׳ וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים : וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה :

חזן וקהל **פְּתַח לָנוּ שַׁעַר ׳ בְּעֵת נְעִילַת שַׁעַר ׳ כִּי פָנָה יוֹם :**

חזן וקהל **הַיּוֹם יִפְנֶה ׳ הַשֶּׁמֶשׁ יָבֹא וְיִפְנֶה ׳ נָבוֹאָה שְׁעָרֶיךָ :**

היום יפנה ׳ אליט הקב״ה כמו שהשמש יבא אליט :

אנא

פתח לנו שער עֶפֶן אוּנְז דֶעם טוֹיעֶר פוּן תְּפִלָּה דְאוּ׳ אוּנְזֶר תְּפִלָּה זָאל אַרוֹף גֵיין בעת נעילת שער אִין דֶער צַייט וָואשׁ דִיא טוֹיעֶרֶן פוּן דֶעם הִימֶל וֶוערֶן פַאר שְׁלָאסֶן כי פנה יום דֶען דֶער טָאג יוֹם כִּפּוּר קֶערְט זִיךְ אַוֶועק צוּ גֵיין : היום יפנה דֶער טָאג יוֹם כִּפּוּר קֶערְט זִיךְ אַוֶועק השמש יבא ויפנה דִיא זוּן גֵייט אוּנְטֶער אוּנ קֶערְט זִיךְ אַוֶועק נבואה שעריך לָאמִיר קוּמֶען אִין דַיינֶע טוֹיעֶרֶן :

הנקרא לאב זרע · ונפנה לסור ממוקשי רע : חזן זעק ותחנן ושיחה לא גרע · חסן ברכה באשר זרע :

יה שמך בנו יערב · וישעך לנו תקרב : חזן גאולתנו לנו תקרב · החינו בטל כשח לפנות ערב :

הנקרא לאב · פי' יצחק שנאמר כי ביצחק יקרא לך זרע : ונפנה : פירוש ופנה וסר מאבימלך שהיה רשע : ושיחה · פי' תפלה לא מנע מלבקש שנאמר ויצא יצחק לשוח בשדה : חוסן · פי' נתחזק בברכה כאשר זרע : כשח · פי' כמו שהחיית את יצחק בשעת עקידה שהיה שח שנאמר בו ויצא יצחק לשוח בשדה לפנות ערב :

מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים : ונאמן אתה להחיות מתים : ברוך אתה יי מחיה המתים :

טבע זיו תוארה · יה חקקו בכס יקרה : חזן כשר תם מקום מה נורא · לעת קץ חז ויירא :

טבע פירוש מטבע צורת תארו של יעקב חקוק תחת כסא כבוד : כשר · פי' כשרה יעקב : מקום מה נורא · זה בהמ"ק של מעלה : לעת קץ · פי' לעת שהקיץ יעקב משנתו וראה זאת : וייר]א · ויאמר מה נורא : שערי ארמון · זה בהמ"ק : לבוארי פי' לישראל שמבארים התורה שנקרא אמון : גנוזים · שנאמר טבעו בארץ שעריה : לדתך · פי' לישראל שאוחזים בתורתך : לוועודים · פירוש לישראל שהם מקובלים בבהכ"נ : זבול · פי' בהמ"ק של מעלה ושל מטה שיש בו מנחת מלאכים ומתנות ישראל : לחכלילי · פירוש לישראל שמאדימים עיניהם בתורה : שערי כתר · שעושה מתפלתן כתר נאמנת להקב"ה : ובהם · פי' בישראל :

ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללויה :

ואתה קדוש יושב תהלות ישראל אל נא :

חזן וקהל שמע נא · סלח נא היום · עבור כי פנה יום · ונהללך נורא ואיום · קדוש :

ובכן ולך תעלה קדושה · כי אתה אלהינו מלך מוחל וסולח :

שערי ארמון · מהרה תפתח · לבוארי דת אמון : שערי גנוזים · מהרה תפתח · לדתך אחוזים : שערי היכל הנחמדים מהרה תפתח לוועודים : שערי זבול מתנים · היום מהרה תפתח לחכלילי עינים : שערי טהרה · מהרה תפתח ליפה וברה : שערי כתר המיומן · מהרה תפתח לעם לא אלמן : ובהם תוערץ ותוקדש כסוד שיח שרפי קודש המקדישים שמך בקודש :

תנקרא לאב זרע יצחק דער דא איז אן גרופן גיווארין דער רעכטר זון צוא אברהם תפנה לסור ממוקשי רע ער האט זיך אפ גיקערט פון דיא שלעכטי מענטשין זעק ותחנן ער האט גישריגן אונ האט גיביטין ושיחה לא גרע אונ קיין תפלה האט ער ניט פאר מיטין אונ האט ניט גימינרט חסן ברכה באשר זרע ער איז גישטארקט גיווארין מיט אברכה אז ער האט תבואה גזייאט יה גאט שמך בנו יערב דיין נאמן זאל אין אונז גזיסט זיין וישעך לנו תקרב אונ דיין הילף זאלשטו אונז גנעהנן גאולתנו לנו תקרב אונזר דער לייזונג זאלשטו אונז גנעהנן החינו בטל מאך אונז לעבדיג צוא תחיית המתים מיט טויא כשח לפנות ערב אזו וויא יצחק וואש ער האט פאר נאכט תפלה גטאן האשטו אים מיט טויא לעבדיג גימאכט בייא דער עקידה דאש דיא נשמה איז אים ארויש מחמת פחד האט גאט אוף אים גמאכט נידרן טל של תחיה איז ער לעבדיג גוואהן :

טבע זיו תוארה דער פארים אונ דאש ליכטיגי גשטאלט פון יעקב יה חקקו בכס יקרה גאט האט דיא דאזיגי צורה אויש גקריצט אין זיין כסא הכבוד כשר תם מקום מה נורא אז דער פרומר יעקב האט אין חלום גזעהין דאש פארכטיגי אורט פון דעם בית המקדש לעת קץ חז ויירא צו דער צייט אז ער האט זיך פון דעם שלאף אוף גחאפט האט ער גזעהן דיא שכינה רואט בייא אים האט ער זיך גפארכטין אונ האט גזאגט מה נורא המקום הזה :

ככתוב

שערי ארמון דיא טוערן פון דעם בית המקדש מהרה תפתח זאלשטו באלד עפנן לבוארי דת אמון צוא דיא ישראל וואש זייא בשיידן די אוף ריכטיגי תורה שערי גנוזים דיא פאר בארגני טוערן פון דעם בית המקדש מהרה תפתח זאלשטו באלד עפנן לדתך אחוזים צו דיא ישראל וואש זייא האלטן דיין תורה אונ מצות שערי היכל הנחמדים דיא גלוסטיגי טוערן פון דעם היכל מהרה תפתח לוועודים זאלשטו באלד עפנן צוא דיא ישראל וואש זייא זאמלן זיך איין אין די שולן תפלה צו טאן שערי זבול מתנים דיא טוערן פון דעם הימל וואש אין אים זאנן פיל מתנות מלאכים מהרה תפתח זאלשטו באלד עפנן לחכלילי עינים צוא דיא ישראל וואש זייערי אוגן זענן רוט פון וועגן דר תורה וואש זיא איז גגליכן צו ויין שערי מהרה דיא טוערן פון ריינקייט מהרה הפתח זאלשטו באלד עפנן ליפה וברה צוא דיא ישראל וואש זייא זענן שיין אונ לוטר מיט מעשים טובים שערי כתר המיומן די טוערן פון תפלה וואש דער פון ווערט אן גבנייט איין גרעכטי קרון צוא דיר מהרה תפתח זאלשטו באלד עפנן לעם לא אלמן צו דעם פאלק ישראל וואש זייא זאנן ניט דער וויטערט פון גאט ובהם תוערץ ותוקדש אונ צווישן זייא ווערשטו שטארק גלובט אונ גהיילגט כסוד שיח שרפי קודש אזו וויא דער סוד פון די רייד פון דיא היילגי ברענענדיגי מלאכים המקדישים שמך בקודש וואש היילגן דיין נאמן אין דיא היילגי הימלן :

פתח

כאין לפניך ואנשי השם כלא היו וחכמים כבלי מדע · ונבונים כבלי השכל כי רוב מעשיהם תוהו · וימי חייהם הבל לפניך · ומותר האדם מן הבהמה אין כי הכל הבל :

אתה הבדלת אנוש מראש · ותכירהו לעמוד לפניך · כי מי יאמר לך מה תפעל · ואם יצדק מה יתן לך ותתן לנו יי אלהינו באהבה את יום צום הכפורים הזה · קץ מחילה וסליחה וכפרה על כל עונותינו למען נחדל מעושק ידינו : ונשוב אליך לעשות חקי רצונך בלבב שלם · ואתה ברחמיך הרבים רחם עלינו · כי לא תחפוץ בהשחתת עולם : כדבר שנאמר דרשו יי בהמצאו קראהו בהיותו קרוב : ונאמר יעזוב רשע דרכו ואיש און מחשבותיו וישוב אל יי וירחמהו ואל אלהינו כי ירבה לסלוח : ואתה אלוה סליחות חנון ורחום ארך אפים ורב חסד ואמת ומרבה להיטיב ורוצה אתה בתשובתן של רשעים ואין אתה חפץ במיתתם שנאמר אמור אליהם חי אני נאם אדני אלהים · אם אחפוץ במות הרשע כי אם בשוב רשע מדרכו וחיה · שובו שובו מדרכיכם הרעים ולמה תמותו בית ישראל : ונאמר החפוץ אחפוץ מות רשע נאם אדני אלהים הלא בשובו מדרכיו וחיה : ונאמר כי לא אחפוץ במות המת נאם אדני אלהים והשיבו וחיו · כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישרון בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח (אלא אתה) :

אלהי עד שלא נוצרתי איני כדאי · ועכשו שנוצרתי כאלו לא נוצרתי עפר אני בחיי קל וחומר במיתתי הרי אני לפניך ככלי מלא בושה וכלימה : יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שלא אחטא עוד · ומה שחטאתי לפניך מחוק ברחמיך הרבים אבל לא על ידי יסורים וחלאים רעים :

אלהי · נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם · עשה למען שמך עשה למען ימינך עשה למען קדושתך · עשה למען תורתך · למען יחלצון ידידיך הושיעה ימינך ועננی : יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי : עושה השלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך : ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות : וערבה לה' מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות :

תפלת נעילה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :

פותחין הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה :

מסוד חכמים ונבונים · ומלמד דעת מבינים · אפתחה פי בתפלה ובתחנונים · לחלות ולחנן פני מלך (מלא רחמים) מוחל וסולח לעונים :

אב ידעך מנוער · בחנתו בעשר בל עבור בראש תער :
חזן גש לחלותך כנער ולא כבער רגליו לבא בזה השער :
אמונים גשו לנצחך איום · נצח כל היום : חזן עבור כי פנה יום · גוננו בצדק יושב כחום היום :

אב פירוש אברהם הכיר להקב"ה בנערותו : בחנתו כו' · פירוש לכך נבחן בעשרה נסיונות שגלוי וידוע לפניו שעתידין ישראל לעבור עשרת הדברות ויתחייבו ח"ו מיתה עליהם תער לכך נתנסה בי' נסיונות אלו ויכפרו על אלו לבל יעבור ברחש בניו : תער · ר"ל חרב : גש · פירוש קרב להתפלל לפניך כנער אהוב ולא ככסיל שיטתו בניו בירושלים שנקרא זה השער לה' : אמונים פי' ישראל שנקראו אמונים גשו לשבחך : איום · זה הקב"ה : נצח · פי' עושין שבח כל היום של י"כ : גוננו · פי' הגן עלינו בזכות אברהם שנאמר בו והוא יושב פתח האהל כחום היום :

זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים וכתבנו בספר החיים למענך אלהים חיים : מלך עוזר ומושיע ומגן : ברוך אתה יי מגן אברהם :

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע :

מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו לישני עפר :

מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה :

הנקרא

אב ידעך מנוער דער פאטר אברהם האט דיך דער קענט פון יוגנט אן בחנתו בעשר דוא האשט אים גפרובט מיט צעהן פרוב בל עבור בראש תער דאש בזכות זה זאלין זייני קינדר ניט גישנ ראפט ווערין מיט פאר שניידונג אזו וויא אשטר מעסר אז זייא ווערין עובר זיין אויף דיא עשרת הדברות גש לחלותך כנער ולא כבער אברהם האט גינעהונט צו ביטן דיך אזו וויא אגליבט קינד אונ ניט אזו וויא איינר וואש ער איז ליידיג פון פאר שטאנד רגליו לבא בזה השער אונ האט דיך גיבעטין דאש זייני קינדר זאלין קומן אין טואר פון ירושלים :

אמונים גשו לנצחך איום די ווארהאפטיגי ישראל האבן גנעהינט צוא לובן דיך דיא שרעקליכר גאט נצח כל היום אייבג דעם גאנצין טאג יום כפור עבור כי פנה יום ווייל דער טאג האט זיך אוועק גיקערט אונ מיר האבן ניט גינוג תפלה גיטאן ביטן מיר דיך גאט גוננו בצדק יושב כחום היום בשיין אונז בזכות אברהם וואש ער איז גזעסן אויף דער טיר אין אהייסן טאג ציא זעהן איב אורחים קומן ער זאל זייא געבין עסין אונ טרונקן :

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל
מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל
הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם
כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה
בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ
וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ
וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ
בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ
וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי
תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ
וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ
לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ
יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה · בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ
מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ
לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (בשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם צוֹם
הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וְלִמְחוֹל בּוֹ אֶת
כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע
וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן
מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל
עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה ·
וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה
וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל
מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחוֹל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (לשבת השבת הזה
וביום) הַכִּפּוּרִים הַזֶּה · מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ
מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ כָּאָמוּר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי
וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֶאֱמַר מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן
חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ: וְנֶאֱמַר כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר
עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ: (בשבת) אלהינו
ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ
שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ (והנחילנו ה' אלהינו באהבה וברצון
שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת ·
כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר
וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה): בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּמַעֲבִיר
אַשְׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ
(השבת) וְיִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה
לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן
וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר
שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה
לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ
הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ
וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ
רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:
וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וַחֲתוֹם לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:
וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל
יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ
נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ
נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה
וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל
עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ:
בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנֵחָתֵם לְפָנֶיךָ
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם
מִתְּחִנָּתֵנוּ · שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ
וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ:

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דֹפִי · הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ ·
חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר · יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ ·
מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עֹרֶף:
רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ:
סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ וְאַתָּה צַדִּיק
עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:
מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם · וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים ·
הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה נוֹתֵן יָד לַפּוֹשְׁעִים וִימִינְךָ פְשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים וַתְּלַמְּדֵנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהִתְוַדּוֹת לְפָנֶיךָ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ · לְמַעַן
נֶחְדַּל מֵעֹשֶׁק יָדֵינוּ · וּתְקַבְּלֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ · כְּאִשִּׁים
וּכְנִיחוֹחִים · לְמַעַן דְּבָרֶיךָ אֲשֶׁר אָמָרְתָּ · אֵין קֵץ לְאִשֵּׁי חוֹבוֹתֵינוּ ·
וְאֵין מִסְפָּר לְנִיחוֹחֵי אַשְׁמוֹתֵינוּ · וְאַתָּה יוֹדֵעַ שֶׁאַחֲרִיתֵנוּ רִמָּה
וְתוֹלֵעָה · לְפִיכָךְ הִרְבֵּיתָ סְלִיחָתֵנוּ · מָה אָנוּ · מֶה חַיֵּינוּ · מֶה
חַסְדֵּנוּ · מַה צִּדְקוֹתֵינוּ · מַה יִּשְׁעֵנוּ · מַה כֹּחֵנוּ · מַה גְּבוּרָתֵנוּ ·
מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים

קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר ׃ יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ ׃ יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ ׃
יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם ׃
שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ ׃ בספר
בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם ׃
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם ׃

ואם עוד היום גדול אומרים א"מ תחלה ביולר של ר"ה

תפלת נעילה

זמנה סמוך לשקיעת החמה כשהחמה בראש האילנות ׃ ויש להזהר שלא יאחרו להתפלל אותה בלילה אלא סמוך לשקיעת החמה בענין שיסיים אותה עם צאת הכוכבים וזה סדרה אומרים פרשת קרבנות אתה הוא כו׳ פיטום הקטורת כו׳ ואח"כ אומרים אשרי ׃

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה ׃ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ ׳ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו ׃ תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ ׳ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ ׳ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאוֹד ׳ וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר ׃ דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ ׳ וּגְבוּרוֹתֶיךָ יַגִּידוּ ׃ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ ׳ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה ׃ וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדוּלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה ׃ זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ ׳ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ ׃ חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל חָסֶד ׃ טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו ׃ יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה ׃ כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ ׃ לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרוֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ ׃ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר ׃ סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנּוֹפְלִים ׳ וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים ׃ עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ ׳ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ ׃ פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן ׃ פ"ותח א"ת ידך ר"ת פא"י הוא גמטריא ג"א כמנין הוי"ה אדנ"י וס"ת חת"ך הוא שם של שר גדול של פרנסה ואם לא אמר אותו בכוונה צריך לחזור ולאמרו בכוונה ׃ צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו ׳ וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו ׃ קָרוֹב יְיָ לְכָל קוֹרְאָיו ׳ לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת ׃ רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם ׃ שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֹהֲבָיו ׳ וְאֵת כָּל הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד ׃ תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי ׳ וִיבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ ׃

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נְאֻם יְיָ ׃ וַאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם אָמַר יְיָ רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְּפִיךָ לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זַרְעֲךָ וּמִפִּי זֶרַע זַרְעֲךָ אָמַר יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם ׃ וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל ׃ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ ׃ וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין וְאָמְרִין קַדִּישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה בֵּית שְׁכִינְתֵּיהּ קַדִּישׁ עַל אַרְעָא עוֹבַד גְּבוּרְתֵּיהּ קַדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יְיָ צְבָאוֹת מַלְיָא כָל אַרְעָא זִיו יְקָרֵיהּ ׃ וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ ׃ וּנְטָלַתְנִי רוּחָא וּשְׁמָעִית בַּתְרַי קָל זִיעַ סַגִּיא דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין ׳ בְּרִיךְ יְקָרָא דַיְיָ מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּיהּ ׃ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ יְיָ מַלְכוּתֵיהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא ׳ יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְרָה זֹּאת לְעוֹלָם לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ ׃ וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ ׃ כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹרְאֶיךָ ׃ צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת ׃ תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם ׃ בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם יוֹם יַעֲמָס לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה ׃ יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה ׃ יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ ׃ יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ ׃ בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה ׃ יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ בָּעוֹלָם הַזֶּה וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא ׃ לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם יְיָ אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ ׃ בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּיְיָ וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ ׃ בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי עַד כִּי בְּיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים ׃ וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עָזַבְתָּ דוֹרְשֶׁיךָ יְיָ ׃ יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר ׃

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא ׳ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ ׳ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן ׃ יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקוּדְשָׁא ׳ בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן ׃

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ ׃ אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב ׳ הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה ׃
זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְחָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים ׃ מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם ׃
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ ׃ מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים וְסוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר ׃ מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה ׃
מִי כָמוֹךָ אָב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים ׃
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים ׃
אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה ׃

יוֹם אֲשֶׁר הוּחַק לְכַפָּרָתֵנוּ ׳ הַיּוֹם תְּבַשְּׂרֵנוּ צוּרֵנוּ וּתְטַהֲרֵנוּ :

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְהָיְתָה זֹּאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִכָּל חַטֹּאתָם אַחַת בַּשָּׁנָה :

יוֹם מַנְחִיל דָּת שַׁוַּע בְּעַד דּוֹר ׳ הַיּוֹם נְשָׂא לוֹ בְּבַקְשׁוֹ סְלַח נָא :

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגוֹדֶל חַסְדֶּךָ וְכַאֲשֶׁר נָשָׂאתָה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הֵנָּה וְשָׁם נֶאֱמַר : וַיֹּאמֶר יְיָ סָלַחְתִּי כִּדְבָרֶךָ : בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הִמָּצֵא לָנוּ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ סְלַח נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ :

יוֹם קוֹרְאֵי בְשִׁמְךָ יִמָּלֵטוּ ׳ הַיּוֹם רַחֵם עָלֵינוּ כְּאָז קָרָא בְשֵׁם :

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיֵּרֶד יְיָ בֶּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְיָ : וַיַּעֲבוֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא ׳ יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה : בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הִמָּצֵא לָנוּ חַנּוּן וְרַחוּם ׳ רַחֵם נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ :

יוֹם שְׁמָמוֹת הֵיכָלְךָ תַּבִּיט ׳ הַיּוֹם תַּעֲשֶׂה לְמַעַן שִׁמְךָ כְּנָם אִישׁ חֲמוּדוֹת :

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שׁוֹמְמוֹתֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ כִּי לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים ׳ אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלָחָה אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי כִּי שִׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ ׳ בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הִמָּצֵא לָנוּ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה שְׁמַע בְּקוֹל תְּפִלָּתֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :

מִי אֵל כָּמוֹךָ : אָדוֹן אַבִּיר ׳ בְּמַעֲשָׂיו כַּבִּיר ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ : גּוֹלֶה עֲמוּקוֹת ׳ דּוֹבֵר צְדָקוֹת ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ : הַצּוּר תָּמִים ׳ וּמָלֵא רַחֲמִים ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ : כּוֹבֵשׁ כָּל כְּעָסִים ׳ לְהַצְדִּיק עֲמוּסִים ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ מִי אֵל כָּמוֹךָ נוֹשֵׂא עָוֹן וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ לֹא הֶחֱזִיק לָעַד אַפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצוּלוֹת יָם כָּל חַטֹּאתָם וְכָל חַטֹּאת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל תַּשְׁלִיךְ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזָּכְרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם : וְנֶאֱמַר תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחוֹל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (לשבת השבת הזה וביום) הַכִּפּוּרִים הַזֶּה ׳ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ כָּאָמוּר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכּוֹר : וְנֶאֱמַר מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ : וְנֶאֱמַר כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ : (בשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ ׳ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ והנחילנו ה׳ אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת ׳ כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשׁוּרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה) : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים :

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם

מודים דרבנן
מודים אנחנו לך ׳ שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש על שהחייתנו וקימתנו כן תחיינו ותקימנו ותאסוף גלויותנו לחצרות קדשך לשמור חוקיך ׳ ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנו מודים לך ׳ ברוך אל ההודאות :

וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר ׳ נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבוֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

וְעַל כּוּלָּם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כַּעַסְךָ וְכַלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית וְעָוֹן וּמַגֵּפָה וּפֶגַע רָע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקָּלָה וְכָל קְטָטָה וְכָל מִינֵי פוּרְעָנִיּוֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׂנְאַת חִנָּם מֵעָלֵינוּ וּמֵעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם

קרושך

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאוֹנֶס וּבְרָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּבְלִי דָעַת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדִבּוּר פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאַת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהַרְהוֹר הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּוְעִידַת זְנוּת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוִדּוּי פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחוֹזֶק יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְשׁוּת פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֶר הָרָע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים :

וְעַל כּוּלָם אֱלוֹהַ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָשׁוֹן הָרָע :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּנְטִיַּת גָּרוֹן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּסִקּוּר עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעַזּוּת מֵצַח :

וְעַל כּוּלָם אֱלוֹהַ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עוֹל :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּצְדִיַּת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוּת עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַשְׁיוּת עוֹרֶף :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַלּוּת רֹאשׁ :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּרְכִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂנְאַת חִנָּם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב :

וְעַל כּוּלָם אֱלוֹהַ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּאי וְתָלוּי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמָיִם :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין :
סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק עַל עֲשֵׂה וְעַל לֹא תַעֲשֶׂה בֵּין שֶׁיֵּשׁ בָּהּ קוּם עֲשֵׂה וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ קוּם עֲשֵׂה · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם · וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר הַנִּסְתָּרֹת לַייָ אֱלֹהֵינוּ וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד עוֹלָם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת :

דָּוִד עַבְדְּךָ אָמַר לְפָנֶיךָ שְׁגִיאוֹת מִי יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי : נַקֵּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פְּשָׁעֵינוּ וְטַהֲרֵנוּ מִכָּל טֻמְאוֹתֵינוּ וּזְרוֹק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וְטַהֲרֵנוּ : כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכֹּל טֻמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם :

[א]ל תִּירָא יַעֲקֹב שׁוּבוּ בָנִים שׁוֹבָבִים שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל : הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל : כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְיָ אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בַּעֲוֹנֶךָ : וְנֶאֱמַר קְחוּ עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֶל יְיָ אִמְרוּ אֵלָיו כָּל תִּשָּׂא עָוֹן וְקַח טוֹב וּנְשַׁלְּמָה פָרִים שְׂפָתֵינוּ : וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים · כִּי עַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ הִבְטַחְתָּנוּ · וּלְתְשׁוּבָה עֵינֵינוּ מְיַחֲלוֹת לָךְ :

וּמֵאַהֲבָתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁאָהַבְתָּ אֶת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ · וּמֵחֶמְלָתְךָ מַלְכֵּנוּ שֶׁחָמַלְתָּ עַל בְּנֵי בְרִיתֶךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת יום השבת הזה ואת יוֹם צוֹם הַכִּפֻּרִים הַזֶּה לִמְחִילַת חֵטְא וְלִסְלִיחַת עָוֹן וּלְכַפָּרַת פָּשַׁע :

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ : הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם : אֲמָרֵינוּ הַאֲזִינָה יְיָ בִּינָה הֲגִיגֵנוּ · יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִינוּ וְהֶגְיוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ : אַל תַּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנּוּ : אַל תַּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זִקְנָה כִּכְלוֹת כֹּחֵנוּ אַל תַּעַזְבֵנוּ : אַל תַּעַזְבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ · עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה · וְיִרְאוּ שׂוֹנְאֵינוּ וְיֵבֹשׁוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנִחַמְתָּנוּ : כִּי לְךָ יְיָ הוֹחָלְנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אַל תַּעַזְבֵנוּ · וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ · וְאַל תַּכְלִימֵנוּ · וְאַל תָּפֵר בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ · קָרְבֵנוּ לְתוֹרָתֶךָ · לַמְּדֵנוּ מִצְוֹתֶיךָ · הוֹרֵנוּ דְרָכֶיךָ · הַט לִבֵּנוּ לְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָתֶךָ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת וּבְלֵב שָׁלֵם · וּלְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל תִּמְחוֹל וְתִסְלַח לַעֲוֹנֵינוּ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ : לְמַעַן שִׁמְךָ יְיָ וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי כִּי רַב הוּא :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ כִּי אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ בָנֶיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ · אָנוּ עֲבָדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵינוּ · אָנוּ קְהָלֶךָ וְאַתָּה חֶלְקֵנוּ · אָנוּ נַחֲלָתֶךָ וְאַתָּה גוֹרָלֵנוּ · אָנוּ צֹאנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ · אָנוּ כַרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ · אָנוּ פְעֻלָּתֶךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ · אָנוּ רַעְיָתֶךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ : אָנוּ סְגֻלָּתֶךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכֵּנוּ · אָנוּ מַאֲמִירֶךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ · אָנוּ עַזֵּי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנּוּן · אָנוּ קְשֵׁי עוֹרֶף · וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם · אָנוּ מְלֵאֵי עָוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים · אָנוּ יָמֵינוּ כְּצֵל עוֹבֵר וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ :

אָנָּא תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עוֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ · אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ :

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דוֹפִי : הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ · חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר : יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ · מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עוֹרֶף : רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ :

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ : הִרְשַׁעְנוּ וּפָשַׁעְנוּ לָכֵן לֹא נוֹשָׁעְנוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לַעֲזוֹב דֶּרֶךְ רֶשַׁע וְחִישׁ לָנוּ יֶשַׁע כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ יַעֲזוֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבוֹתָיו וְיָשֹׁב אֶל יְיָ וִירַחֲמֵהוּ וְאֶל אֱלֹהֵינוּ כִּי יַרְבֶּה לִסְלוֹחַ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח וּמְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (השבת הזה וביום) צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ וְכוֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֶּד לָךְ וְהַכְנַע עָרְפֵּנוּ לָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת · וְחַדֵּשׁ כִּלְיוֹתֵינוּ לִשְׁמוֹר פִּקּוּדֶיךָ וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ : כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וּמָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ וְאֶת לְבַב זַרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ : הַזְּדוֹנוֹת וְהַשְּׁגָגוֹת אַתָּה מַכִּיר · הָרָצוֹן וְהָאוֹנֶס הַגְּלוּיִם וְהַנִּסְתָּרִים לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · מָה אָנוּ · מֶה חַיֵּינוּ · מֶה חַסְדֵּנוּ · מַה צִּדְקוֹתֵינוּ · מַה יְשׁוּעָתֵנוּ · מַה כֹּחֵנוּ מַה גְּבוּרָתֵנוּ · מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל · כִּי רוֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל : מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים · הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :

שִׁמְךָ מֵעוֹלָם עוֹבֵר עַל פֶּשַׁע · שַׁוְעָתֵנוּ תַּאֲזִין בְּעָמְדֵנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְפִלָּה · תַּעֲבוֹר עַל פֶּשַׁע לְעַם שָׁבֵי פֶשַׁע · תִּמְחֶה פְשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חָי · אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל חַדְרֵי בָטֶן וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב · אֵין (כָּל) דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ · וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּכַפֵּר לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִסְלַח לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִמְחוֹל לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ :

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשָּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּ יָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (בשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וְלִמְחוֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ באהבה מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה: וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה: וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

ואחר כך מתחיל החזן סלח לנו ואומרים סליחות ואח"כ אומרים זכור

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה: אַל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד: זָכְרֵנוּ יְיָ בִּרְצוֹן עַמֶּךָ פָּקְדֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ: זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ: זְכוֹר יְיָ חִבַּת יְרוּשָׁלָיִם אַהֲבַת צִיּוֹן אַל תִּשְׁכַּח לָנֶצַח: זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם הָאוֹמְרִים עָרוּ עָרוּ עַד הַיְסוֹד בָּהּ: אַתָּה תָקוּם תְּרַחֵם צִיּוֹן כִּי עֵת לְחֶנְנָהּ כִּי בָא מוֹעֵד: זְכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בָּךְ וַתְּדַבֵּר אֲלֵיהֶם אַרְבֶּה אֶת זַרְעֲכֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמָיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֶתֵּן לְזַרְעֲכֶם וְנָחֲלוּ לְעוֹלָם: זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב אַל תֵּפֶן אֶל קְשִׁי הָעָם הַזֶּה וְאֶל רִשְׁעוֹ וְאֶל חַטָּאתוֹ:

אַל נָא תָשֵׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נוֹאַלְנוּ וַאֲשֶׁר חָטָאנוּ:
חָטָאנוּ צוּרֵנוּ סְלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ:

זְכוֹר לָנוּ בְּרִית אָבוֹת כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכּוֹר וְהָאָרֶץ אֶזְכּוֹר:

זְכוֹר לָנוּ בְּרִית רִאשׁוֹנִים כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשׁוֹנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ: עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ וְאַף גַּם זֹאת בִּהְיוֹתָם בְּאֶרֶץ אוֹיְבֵיהֶם לֹא מְאַסְתִּים וְלֹא גְעַלְתִּים לְכַלּוֹתָם לְהָפֵר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם: רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תַּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב כִּי אֵל רַחוּם יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא יַרְפְּךָ וְלֹא יַשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם: וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה אֶת שְׁמֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וּמָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ וְאֶת לְבַב זַרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הָשֵׁב שְׁבוּתֵנוּ וְרַחֲמֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וְשָׁב יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ וְרִחֲמֶךָ וְשָׁב וְקִבֶּצְךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הֱפִיצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ שָׁמָּה: קַבֵּץ נִדָּחֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב אִם יִהְיֶה נִדַּחֲךָ בִּקְצֵה הַשָּׁמָיִם מִשָּׁם יְקַבֶּצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקָּחֶךָ:

הִמָּצֵא לָנוּ בְּבַקָּשָׁתֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וּבִקַּשְׁתֶּם מִשָּׁם אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמָצָאתָ כִּי תִדְרְשֶׁנּוּ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ: מְחֵה פְשָׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכּוֹר: מְחֵה פְשָׁעֵינוּ כָּעָב וְכֶעָנָן כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ: הַלְבֵּן חֲטָאֵינוּ כַּשֶּׁלֶג וְכַצֶּמֶר כְּמָה שֶׁכָּתוּב לְכוּ נָא וְנִוָּכְחָה יֹאמַר יְיָ אִם יִהְיוּ חֲטָאֵיכֶם כַּשָּׁנִים כַּשֶּׁלֶג יַלְבִּינוּ אִם יַאְדִּימוּ כַתּוֹלָע כַּצֶּמֶר יִהְיוּ: זְרוֹק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וְטַהֲרֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכֹּל טֻמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם: כַּפֵּר חֲטָאֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה וְטַהֲרֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ: תְּבִיאֵנוּ אֶל הַר קָדְשֶׁךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בְּבֵית תְּפִלָּתֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וַהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים:

שמע

ת"מ מביע ומגנית בתחתונים : כפף בהשתחות להקב"ה : רמז · שמרמזים בעיניהם ומביטים להקב"ה : שמע שומעין את מלתיו : רחש · דבור : הגיון ג' לשון והגיון לבי : עושו · לשון אסיפה כמו עושו לי כל בני הודה : חושו · פירוש מהרו :

בְּתַחַת · מִמַּעְלָה קָדוֹשׁ · וּמִמַּטָּה בָּרוּךְ : מִמַּיִם אַדִּיר · וּמִנְּהָרוֹת קוֹל · וּמֵאֶרֶץ זֶמֶר · וּמֵעֵצִים רֶנֶן · וּמֵהָרִים רֶקֶד · וּמִגְּבָעוֹת שִׁיר · וּמִכָּל בְּרִיָּה תּוֹקֶף · וּמִכָּל רֹאשׁ כֶּפֶף · וּמִכָּל עַיִן רֶמֶז · וּמִכָּל אֹזֶן שֶׁמַע · וּמִכָּל פֶּה הוֹדָיָה · וּמִכָּל לָשׁוֹן שֶׁבַח · וּמִכָּל גָּרוֹן רוֹן · וּמִכָּל לֵב רַחַשׁ · וּמִכָּל קֶרֶב הִגָּיוֹן · וּמִכָּל בֶּרֶךְ כְּרִיעָה · וּמִכָּל קוֹמָה הִשְׁתַּחֲוָיָה · וּמִזְּקֵנִים כָּבוֹד · וּמֵאֲנָשִׁים וְנָשִׁים שִׁיר · וּמִבַּחוּרִים וּבְתוּלוֹת הַלֵּל · וּמֵעוֹלְלִים וְיוֹנְקִים עֹז · וּמִדּוֹר לְדוֹר גְּבוּרָה · וּמֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם בְּרָכָה · כִּי כֻלָּם בָּרָאתָ לְמַעֲנָךְ : חזן יִקְרְאוּ זֶה לָזֶה · וְיַעֲנוּ זֶה לָזֶה · וְיֹאמְרוּ זֶה לָזֶה · גּוֹשׁוּ עוּשׁוּ חוּשׁוּ · וְנַעֲרִיץ לְמֶלֶךְ הַכָּבוֹד · הָאֵל הַנַּעֲרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ בַּקֹּדֶשׁ :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ · לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים · וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים : אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם :

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : יִמְלֹךְ יהוה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדוּשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ · וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ · בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ · כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדוּשָּׁתְךָ קִדַּשְׁתָּ · נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים : בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר · מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע · תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט · וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט · הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט : עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן · אֲדוֹנֵינוּ · וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ · וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם לְצֶדֶק דִּינֵנוּ · כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ : ובכן

קוֹל אִיז אוֹף דִיא וַואשֶׂרְן ומושבו כרום אוּנ זַיין זִיצוּנְג אִיז אִין דֶער הוֹךְ פוּן דֶעשְׂט וֶועגֶן ומבטו בתחת זֶעהְט עֶר אוּנְטֶן אוֹף דֶער וֶועלְט אַלְץ וָואשׂ עֶשׂ טוּט זִיךְ ממעלה קדוש פוּן אוֹבֶן אִיז גָאט גְהֵיילִגְט וממטה ברוך אוּנ פוּן אוּנְטֶן אִיז עֶר גִילוֹבְּט ממים אדיר פוּן וַואשֶׂרִין אִיז עֶר גִישְׁטַארְקְט ומנהרות קול אוּנ פוּן טַייכֶן אִיז עֶר גְלוֹבְּט מִיט אַיין גְרוֹשׂ קוֹל ומארץ זמר אוּנ פוּן דֶער עֶרְד גֵייט אוֹף אַיין גִיזַאנְג צוּ גָאט ומעצים רנן אוּנ פוּן דִיא בֵּיימֶר אִיז אוֹךְ אַיין גִיזַאנְג צוּא גָאט ומהרים רקד אוּנ דִי בֶּערְג שְׁפְּרִינְגִין צוּא גָאט ומגבעות שיר אוּנ דִי הוֹכִי בֶּערְג זִינְגֶן צוּא גָאט ומכל בריה תוקף אוּנ פוּן אַלִי בַּשֶׁעפִּינְשׁ וֶוי רְט גָאט גִישְׁטַארְקְט ומכל ראש כפף אוּנ פוּן אַלִי קֶעפּ אִיז אַיין בּוּקוּנְג צוּ גָאט ומכל עין רמז אוּנ אִיטְלִיכֶנְשׁ אוּג וְוינְקְט צוּא גָאט ומכל אוזן שמע אוּנ אִיטְלִיכֶנְשׁ אוֹעֶר הֶערְט צוּא צוּ גָאט ומכל פה הודיה אוּנ פוּן אִיטְלִיכֶנְשׁ מוֹל אִיז אַיין לוֹבִּינְג צוּ גָאט ומכל לשון שבח אוּנ פוּן אִיטְלִיכֶנְשׁ צוּנְג אִיז אַיין לוֹבִּינְג צוּ גָאט ומכל גרון רון אוּנ פוּן אַלִי הֶעלְזֶר אִיז אַיין זִינְגוּנְג ומכל לב רחש אוּנ פוּן אַלִי הֶערְצֶר אִיז רֵייד ומכל קרב הגיון אוּנ פוּן אַלִי אִינְוֵיינְגִשְׁטִי אִיז טְרַאכְטוּנְג ומכל ברך כריעה אוּנ פוּן אַלִי קְנִיא אִיז קְנִיאוּנְג צוּא גָאט ומכל קומה השתחויה אוּנ פוּן אִיטְלֶכִי הוֹךְ אִיז בּוּקוּנְג צוּא גָאט ומזקנים כבוד אוּנ פוּן אַלְטִי אִיז כָּבוֹד צוּ גָאט ומאנשים ונשים שיר אוּנ מַאנֶן אוּנ וַוייבֶּר זִינְגִין צוּא גָאט ומבחורים ובתולות הלל בַּחוּרִים אוּנ בְּתוּלוֹת לוֹבִּין צוּא גָאט ומעוללים ויונקים עוז אוּנ פוּן קְלֵיינִי קִינְדֶר אוּנ זֵייגִינְדִיגִי קִינְדֶר אִיז שְׁטַארְקוּנְג ומדור לדור גבורה אוּנ אִין אַלִי דוֹרוֹת אִיז גָאט גִישְׁטַארְקְט ומעולם ועד עולם ברכה אוּנ פוּן אֵייבִּג אָן בִּיז צוּ אֵייבִּג אִיז גָאט גִבֶּענְטְשְׁט כי כולם בראת למענך דֶען אַלִי הָאשְׁטוּ בַּשַׁאפֶן פוּן דֵיינֶט וֶועגִין צוּא לוֹבֶּן דִיךְ יקראו זה לזה זֵייא רוּפֶן אֵיינֶר צוּם אַנְדֶרִין ויענו זה לזה אוּנ עֶנְפֶרֶן אֵיינֶר צוּם אַנְדֶרֶן ויאמרו זה לזה אוּנ זָאגִין אֵיינֶר צוּם אַנְדֶרֶן גושו עושו חושו גְנֶעהֶנְט זַאמֶלְט אֵייךְ אַיין אוּנ אַיילְט נִיךְ ונעריץ למלך הכבוד אוּנ לָאמִיר שְׁטַארְקֶן קְדוּשָׁה צוּם גֶערְלִיכְטֶן מֶלֶךְ הַקָבָּ"ה האל הנעריץ והנקדש בקודש צוּא גָאט וָואשׂ יַ"ר אִיז גִישְׁטַארְקְט אוּנ גְהֵיילִיגְט מִיט הֵיילִיקֵייט :

ובכן שרפים עומדים ממעל לו :

מיוסד ע"פ א"ב

אראלי הוד פוצחים הלולו · ברתת ובזיע מפארים סלסולו · גשים ובאים בשנון פלולו · שרפים עומדים ממעל לו : מיכאל דגול מרבבה בלי כחד · המביט לארץ ותרעד ותפחד · וסביביו סופה וסערה ופחד · שש כנפים שש כנפים לאחד : מיכאל זיקים וברקים מרעידים לפניו · חרדים להרעיד בכל פניו · מסים בארבע פנות פניניו · בשתים יכסה פניו : מיכאל יראים וחרדים גדודי חיליו כל מלאכיו וחילי דגליו · למולו ירוצו לגדלו בשבלוליו · ובשתים יכסה רגליו : מיכאל מים ועדים ברגע מעופף · נורא בלי יכולים לשור ולצופף · סביבות כסא מתחופף · ובשתים יעופף : מיכאל עורכים ענין עזוזו לומר · פאר פקוד פלל לגמר · צפצוף צהל · צדק כנאמר · וקרא זה אל זה ואמר : מיכאל קלוס קדשות קדוש קוראות · רבוא רבבן עינים מלאות · שוכן עד מעריצים ביציאות · קדוש קדוש קדוש יי צבאות : מיכאל תקיף מרבבה מפארים לסלדו · תלי תלים עומדים לכבודו · תבל וכל דריה מקדישים הודו · מלא כל הארץ כבודו : מיכאל

ובכן ולך תעלה קדושה · כי אתה אלהינו מלך מוחל וסולח :

כי רכובו בערבות · ועזו בשחקים · וזרועו במעונה · וקדשו בזבול · ואימתו בערפלי ומוראו בשמי שמים · וקשתו בשמים · וקולו על המים · ומושבו ברום · ומבטו בתחת

אראלי פירוש מלאכים שנאמר הן אראלם צעקו חוצה · הקב"ה פותחים ומספרים הלולו : סלסולו · שבחו : בשנון · פי' בדבור תפלתו : ממעל · ר"ל למעלה מן השמים התחתונים : לו · לשמשו : בלי כחד · פירוש בלי מניעה : וסביביו · מלאכים שדומין לסופה וסערה : זיקים · פירוש מלאכים הדומים לגחלי אש כולם · מרעידים לפניו : חרדים · פי' מתחיי"ם להרעיד כל מלאכים שיאמרו קדושה עמהם : פניו · כמו פנות לבאיו : פניניו · פי' חדריו : בשבלוליו · בשבחות זבולו : נורא · פי' אין יכולים לראות בשכינת הקב"ה שהוא נורא : מתחופף · מתכסים וחוגים סביבות כסא : פקוד פלל · פי' מצות תפלה : צפצוף · מלפלפים · והוגים בשמחת לדק : מעריצים · פירוש משבחים להקב"ה שהוא שוכן עד : ביציאות · פירוש כשסיימו ישראל תפלתם אז הם מתחילים לשבח להקב"ה : דריה · יושבי הארץ : רכובו פי' משכנו בשמים שנקראו ערבות : זרועו · פי' כחו : ומבטו · פי' אע"פ שמושבו בשמים מ"מ

אראלי הוד פוצחים הלולו דיא מלאכים וואש אוף זייא איז דיא שונהייט פון גאט עפנין זייער מויל צוא ריידן זיין לוב ברתת ובזיע מפארים סלסולו מיט ציטרניש אונ מיט שרעקינש בשיינן זייא זיין לוב גשים ובאים בשנון פלולו זייא גינעהנן אונ קומן מיט רייד פון זיין תפלה שרפים עומדים ממעל לו דיא ברענענדיגי מלאכים דיא דא שטייאן אין הימל צוא בדינין אים דגול מרבבה בלי כחד ער איז גבאנירט פון פיל טויזנט מלאכים אן פאר מיידונג המביט לארץ ותרעד ותפחד דער דא לוגט צו דער ערד אונ זיא טוט ציטרן אונ ווערט דער שראקן וסביביו סופה וסערה ופחד אונ ארום אים איז שטורם ווינט אונ פחד שש כנפים שש כנפים לאחד איטליכר מלאך האט זעקס פליגל זיקים וברקים מרעידים לפניו דיא מלאכים וואש זייא זאנן אזו וויא פונקן אונ בליצן ציטרן פאר אים חרדים להרעיד בכל פניו זייא זאנן אײלנדיג צוא מאכן ציטרן דיא מלאכים אין אלי עקן צוא זאגן שירה מסים בארבע פנות פניניו זייא שוועבין פון אלי פיר עקן זייני קאמירן בשתים יכסה פניו אונ מיט צוויא פליגל בדעקן זייא זייער פנים זייא זאלן ניט זעהן דיא שכינה יראים וחרדים גדודי חיליו זייא פארכטן זיך אונ ציטרן דיא שארן פון זייני חיילות כל מלאכיו וחילי דגליו אלי זייני מלאכים אונ דיא חיילות פון זייני באנירין למולו ירוצו לגדלו בשבלוליו זייא לופן קענן אים צו אכפירין אים אין זייני הימלן ובשתים יכסה רגליו אונ מיט צוויא פליגל דעקן זייא צוא זייערי פים מים ועדי ים ברגע מעופף פון איין ים צום אנדרן שוועבט דער מלאך אין איין מנוט צוא טאן גאטש שליחות נורא בלי יכולים לשור ולצופף דעם פארכטנן גאט קענן זייא ניט זעהן סביבות כסא מתחופף אונ ארום דעם כסא הכבוד טוען זייא בדעקן ובשתים יעופף אונ מיט צוויא פליגל טוט איטליכר מלאך שוועבן אונ טוט זאגן שירה עורכים ענין עזוזו לומר זייא רעכטן אן דאש ענין פון זיין לוב אונ שטארקייט צוא זאגן פאר פקוד פלל לגמר דיא שייני בפעלונג פון דער תפלה צוא זאגן צפצוף צהל צדק זייא זאגן אונ ריידן פריילך גאטש גרעכטיקייט כנאמר אזו וויא אין פסוק שטייט וקרא זה אל זה ואמר זייא רופן אייער צום אנדרן אונ זאגן קדושה קלוס קדשות קדוש קוראות דיא לוב פון היילגי קדושה רופין זייא רבוא רבבן עינים מלאות פיל טויזנט מלאכים דאש זייער גישטאלט איז קלאר גלייך וויא זייא וואלטין גיוועזן לוטר אוגין שוכן עד מעריצים ביציאות דעם גאט וואש רואט אייביג שטארקין זייא אז די ישראל לאזין אויש זייער תפלה אונ זאגן קדוש קדוש קדוש יי צבאות תקיף מרבבה מפארים לסלדו דעם גאט וואש ער איז גישטארקט פון פיל טויזנט מלאכים בשיינין זייא צוא לובין אים תלי תלים עומדים לכבודו הופין ווייש מלאכים שטייאן צוא עהרין אים תבל וכל דריה מקדישים הודו דיא וועלט אונ אלי איירי וואניר הייליגן זיין שונהייט אונ זאגן מלא כל הארץ כבודו די גאנצי וועלט איז פול זיין כבוד : כי רכובו בערבות דען גאטש רייטונג איז אין די הימלן וואש הייסן ערבות ועזו בשחקים אונ זיין שטארקייט איז אין דיא הימלן שחקים וזרועו במעונה אונ זיין קראפט איז אין זיין וואנונג וקדשו בזבול אונ זיין הייליקייט איז אין הימל וואש הייסט זבול ואימתו בערפל אונ זיין פארכט איז אין הימל ווש הייסט ערפל ומוראו בשמי שמים אונ גאטש מורא איז אין די הוכי הימלן וקשתו בשמים אונ זיין בוגן איז אין דיא הימלן וקולו על המים אונ זיין

לְפָנָיו יְקִימֵנוּ וְנִחְיֶה׃ בְּצֶדֶק אָב נִחְיֶה׃ חזן יְיָ מֵמִית וּמְחַיֶּה׃ בְּטַלָלָיו רְדוּמִים יְחַיֶּה׃

מִי כָמוֹךָ אָב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים׃ וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים׃

שם המחבר חתום אליה בירבי מרדכי

אֶרְאֶלִּים בְּשֵׁם תָּם מַמְלִיכִים · לְמֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים׃ יָפְיוֹ לָשׁוּר בְּבֵם הוֹלְכִים · יְלָדָיו הַיּוֹם צָגִים כְּמַלְאָכִים׃ הַמַּקְדִּישִׁים וְתֶתֶן עוֹרְכִים · בְּיוֹם זֶה אֵיבָה מַשְׁלִיכִים׃ יַחַד בְּשֵׁם אֲבִיהֶם מְבָרְכִים · רָם לִרְצוֹת בִּדְבָרִים רַכִּים · בִּזְכוּת הַתָּם יָצִיץ מֵחֲרַכִּים׃ יָהּ יָאִיר עֵינֵי חֲשֵׁכִים · מֶלֶךְ נִצָּב בַּעֲדַת בְּרוּכִים · רוֹצֶה בְעַמּוֹ יְפָאֵר נְמוּכִים׃ דּוֹפְקִים בִּתְפִלָּה לְהַשְׁכִּים · כְּטוֹב וְסַלָּח עִמָּם יַסְכִּים׃ חזן יַשְׁמִיעַ לֹא תֵבוֹשׁוּ דַכִּים · יֵאָמֵר לָכֵן לְבֵית הַמְחַכִּים׃

אראלים פי׳ מלאכים ממליכים ואומרים ברוך אלהי ישראל: לשור · לראות בדמות יקר כמא: צגים · פי׳ עומדים שאין ביניהם איבה ושנאה כמלאכי השרת: יחד · פי׳ כל ישראל מברכים בשכמל״ו כמו שבירך יעקב׳ אביהם: רם · פירוש לרצות להקב״ה בדברי תפלה כמו מענה רך: עיני · ישראל החשכים בגלות: בעדת ברוכים · כדכתיב אלהים נצב בעדת אל ונקראים ברוכים ע״ש שמברכים תמיד לאל: נמוכים · ענוים שנאמר יפאר ענוים: ישמיע לא תבושו · ישראל שהם דכים ודחופים בין העכו״ם כמו שאמרת. לכן כה אמר וגו׳ לא עתה יבוש יעקב וגו׳: לבית המחכים · לבית ישראל המקוים אל ישועת פי׳:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ׃

וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא׃

אמונת פירוש ישראל השומרים אמונה: זעקם · תפלתם:

חזן וקהל אֱמוּנַת אוֹם נוֹטֶרֶת · לְמַעַנְךָ עֲזוֹר לְנִשְׁאֶרֶת · זַעֲקָהּ רְצֵה נָא כִּקְטוֹרֶת · קָדוֹשׁ׃

חזן וקהל יְכַפֵּר וְיִסְלַח · אֵל טוֹב וְסַלָּח · נוֹרָא וְקָדוֹשׁ׃

חזן וקהל תְּפִלָּתֵנוּ מִמְּעוֹנוֹת · יְקַבֵּל כְּקָרְבָּנוֹת · הָאֵל קָדוֹשׁ׃

חזן וקהל מִיכָאֵל מִיָּמִין מְהַלֵּל · וְגַבְרִיאֵל מִשְּׂמֹאל מְמַלֵּל · בַּשָּׁמַיִם אֵין כָּאֵל · וּבָאָרֶץ מִי כְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל׃

ובכן

עֲקֵידָה אוּנ זָאלְשְׁט אִין זַיין זְכוּת הֶעלְפִין זַיין פָאלְק לפניו יקימנו ונחיה צו פַאר אִים זָאל עֶר אוּנְז בַּשְׁטֶעטִיגִין דָאשׁ מִיר זָאלִין לֶעבִּין בצדק אב נחיה אוּם ווִילִין דֶעם זְכוּת אוּנ צְדָקָה פוּן דֶעם פָאטֶר אַבְרָהָם זָאלִין מִיר לֶעבֶּן ה׳ ממית ומחיה גָאט דֶער דָא מַאכְט טוֹיט אוּנ לֶעבִּידִיג בטלליו הרדומים יחיה דוּרְךְ זַיין טוֹיא זָאל עֶר דִיא שְׁלָאפִינְדִיגִי מֵתִים לֶעבִּידִג מַאכֶן׃ אראלים בשם תם ממליכים דִיא מַלְאָכִים ווָאשׁ זֵייא הֵיישִׁין אֶרְאֶלִּים מַאכִין קִינִיגִין גָאט מִיט דֶעם נָאמֶן פוּן יַעֲקֹב אוּנ זָאגִין בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל למלך מלכי המלכים צוּא דֶעם מֶלֶךְ אִיבֶּר אַלִי מְלָכִים יפיו לשור בבם הולכים זֵייא גֵייאֶן צוּ זֶעהִין דִיא שׁוֹנְהַייט פוּן יַעֲקֹב ווָאשׁ זַיין צוּרָה אִיז אוֹישׁ גִיקְרִיצְט אִין דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד ילדיו היום צגים כמלאכים זַיינִי קִינְדֶר שְׁטֵייאֶן הַיינְט אִין שׁוּל בִּקְדוּשָׁה וּבְטָהֳרָה אַזוֹ וִויא דִיא מַלְאָכִים המקדישים ותתן עורכים ווָאשׁ הֵיילִיגִין גָאט אוּנ רִיכְטִין אָן גִיבֶּעט ביום זה איבה משליכים אִין דֶעם טָאג ווַארְפִין זֵייא אַוֶועק אַלִי פֵיינְט שַׁאפְטִין פוּן דֶעם הַארְצִין יחד בשם אביהם מברכים אַלִי אִין אֵיינֶם לוֹבִּין גָאט מִיט דֶעם נָאמִין ווָאשׁ זֵייעֶר פָאטֶר יַעֲקֹב הָאט גִלוֹבְּט אוּנ זָאגֶן ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד רם לרצות בדברים רכים צוּא בַּווִילְגִין דֶעם הוֹכִין גָאט מִיט ווֵייכִי רֵייד בזכות התם יציץ מחרכים פוּן ווֶעגִין דֶעם זְכוּת פוּן יַעֲקֹב זָאל גָאט לוּגִין פוּן דִיא פֶענְצְטִיר פוּן דֶעם הִימֶל יה יאיר עיני חשכים גָאט זָאל דֶער לֵייכְטִין דִיא פִינְצְטֶרִי אוֹגִין מלך נצב בעדת ברוכים גָאט טוּט שְׁטֵיין צְווִישִׁין דֶער עֵדָה פוּן דִיא גִיבֶּענְשְׁטִי יִשְׂרָאֵל רוצה בעמו יפאר נמוכים עֶר פַר לַאנְגְט אִין זַיין פָאלְק אוּנ טוּט בַּשֵׁיינִין דִי נִידְרִיגִי דופקים בתפלה להשכים דִיא יִשְׂרָאֵל ווָאשׁ זֵייא קְלָאפִין אָן מִיט תְּפִלָּה צוּ פֶעדֶרֶן כטוב וסלח עמם יסכים אַזוֹ וִויא דִיא מִדָּה פוּן גָאט אִיז דָשׁ עֶר ווֶערְט אָן גִרוּפֶן טוֹב וְסַלָּח אַזוֹ זָאל עֶר מִיט דִיא יִשְׂרָאֵל מַסְכִּים זַיין אוּנ זָאל מְקַבֵּל זַיין זֵייעֶר תְּפִלָּה ישמיע לא תבושו דכים עֶר זָאל לָאזִין הֶערִין אִיר ווֶעט נִיט פַאר שֶׁעמְט ווֶערִין יִשְׂרָאֵל ווָאשׁ זֶענִין הַיינְט אָרוּם אוּנ פַאר שְׁטוֹסִין יאמר לכן לבית המחכים דָאשׁ עֶשׁ זָאל גִיזָאגְט ווֶערִין דִיא שְׁבוּעָה ווָאשׁ גָאט הָאט גִישְׁווָארִין עֶר זָאל אוֹישׁ לֵייזִין פוּן דֶעם גָלוּת דִיא יִשְׂרָאֵל ווָאשׁ זֵייא הָאפִין אוֹיף דֶער גְאוּלָה׃

אמונת אום נוטרת דִיא יִשְׂרָאֵל ווָאשׁ הַאלְטִין אוּנ הִיטִין דָאשׁ גְלוֹבִּין פוּן גָאט למענך עזור לנשארת פוּן דַיינֶט ווֶעגִין הֶעלְף צוּם אִיבֶּר בְּלַייבּוּנְג פוּן דִי יִשְׂרָאֵל זעקה רצה נא כקטורת אִיר גִישְׁרֵייא זָאלְשְׁטוּ בַּווִילִיגִין אַזוֹ וִויא קְטוֹרֶת קדוש דוּא הֵיילִיגֶר גָאט׃

יכפר ויסלח אל טוב וסלח גָאט דֶער דָא אִיז גוּט אוּנ פַאר גִיבְּט עֲוֹנוֹת זָאל אוּנְזֶרִי עֲוֹנוֹת אוֹיךְ פַאר גִיבִּין נורא וקדוש דוּא פָארְכְטִיגֶר אוּנ הֵיילִיגֶר גָאט׃

תפלתנו ממעונות יקבל כקרבנות אוּנְזֶרִי תְּפִלּוֹת זָאל גָאט מְקַבֵּל זַיין פוּן דֶעם הִימִיל ווִיא קָרְבָּנוֹת האל קדוש דוּא הֵיילִיגֶר גָאט׃

מיכאל מימין מהלל דֶער מַלְאָךְ מִיכָאֵל לוֹבְּט גָאט פוּן גָאטְשׁ רֶעכְטִי זַייט וגבריאל משמאל ממלל אוּנ דֶער מַלְאָךְ גַבְרִיאֵל לוֹבְּט גָאט פוּן גָאטְשׁ לִינְקִי זַייט אוּנ זָאגֶן בשמים אין כאל אִין הִימֶל אִיז נִיט דָא אַזוֹ גָאט ובארץ מי כעמך ישראל אוּנ אוֹיף דֶר עֶרְד ווֶער אִיז אַזוֹ דַיין פָאלְק יִשְׂרָאֵל׃

אראלי

מיוסד ע"פ א"ב

אֵיתָן הִכִּיר אֱמוּנָתֶךָ · בְּדוֹר לֹא יָדְעוּ לִרְצוֹתֶךָ · גָּהַץ בָּךְ
וַיֵּדַע יִרְאָתֶךָ · דָּץ לְהוֹדִיעַ לַכֹּל הַדְרָתֶךָ · הִדְרִיךְ
תּוֹעִים בִּנְתִיבוֹתֶיךָ · וְנִקְרָא אָב לְאֻמָּתֶךָ · זָהַר לַעֲשׂוֹת
דְּבָרְתֶךָ · חָפֵץ לַחֲסוֹת בְּצֵל שְׁכִינָתֶךָ · טַעַם לָעוֹבְרִים
כַּלְכָּלָתֶךָ · יִדַּע לַשָּׁבִים כִּי אֵין בִּלְתֶּךָ : חזן כִּי הֶאֱמִין בָּךְ
לְחַלּוֹתֶךָ · לָטַע אֵשֶׁל וּלְהַזְכִּיר גְּבוּרָתֶךָ : צְדָקָה תַּחְשֹׁב לָנוּ
בְּצֶדֶק אָב סְלַח לָנוּ : חזן לֹא כַּחֲטָאֵינוּ תַּעֲשֶׂה לָנוּ · מָגִנֵּנוּ כִּי לְךָ יְחַלְנוּ :

איתן זה אברהם : בדור · שלא היה אדם בדורו שהיה הולך בדרכי הש"י : גהץ · פירוש האיר את עצמו שדבק בך : וידע · פי' פירוש הודיע טבעך בעולם : אב · שנאמר אב המון גוים נתתיך : זהר · פי' הזהיר את עליו : טעם · פי' שהיה מכניס אורחים ומספיק להם מזונות : לטע · פי' שעשה פונדק להכניס בו אורחים כי אש"ל ר"ת אכילה שתיה לויה וכשהיו אוכלים היה אומר להם ברכו את ה' אל עולם וזהו ולהזכיר גבורתך :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר :
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

מוֹאֳהָב וְיָחִיד לְאִמּוֹ · נַפְשׁוֹ לָטֶבַח בְּהַשְׁלִימוֹ · שְׂרָפִים צָעֲקוּ
מִמְּרוֹמוֹ · עוֹנִים חוּסָה לָאֵל מְרַחֲמוֹ · פּוֹדֶה וּמַצִּיל
רַחֲמוֹ · צִוָּה שֶׂה תְּמוּרָה בִּמְקוֹמוֹ · קָשַׁב אַל תִּשְׁפּוֹךְ דָּמוֹ · רִחֲפוּ
רַחוּם לְרוֹמְמוֹ · שְׁמָרוֹ וְקִיְּמוֹ לִשְׁמוֹ · שֶׁפֶר תָּאֳרוֹ כְּנֹגַהּ יוֹמוֹ :
חזן תִּרְאֵהוּ הַיּוֹם כְּשָׂרוּף בְּאוּלָמוֹ · תִּזְכּוֹר עֲקֵדָתוֹ וְתַעֲזוֹר עַמּוֹ :

מואהב זה יצחק שהיה אהוב ויחיד לאמו : בהשלימו · בלב שלם : שרפים כו' · מלאכים לעקו והתפללו לאל רחם עליו : קשב · פירוש האזין אברהם מן השמים : רחפו · פירוש הגין עליו הקב"ה שנקרא רחום כדי לגדלו שנאמר ונברכו בך כל וגו' : שמרו · פירוש הש"י שומר ליצחק וקיימו לשמו שלא יהיה נשחט : תראהו · פירוש י"ר שתראה כאלו נשחט ונשרף בב"ה : אתאלים

לפניו

אי‌תן הכיר אמונתך דער שטארקער אברהם האט דער קענט דיין אמונה ברור לא ידעו לרצותך אין איין דור וואש דיא לייט האבין ניט גוישט דיך צוא באוויילגין גהץ בך וידע יראתך ער האט זיך דער לייכט אונ דיין גמאכט צוא בהעפטין זיך אין דיר אונ האט בקענט גמאכט דיין פארכט דץ להודיע לכל הדרתך ער האט זיך גפרייט צוא מאכן ווישן איטלכן דיין שונהייט הדריך תועים בנתיבותיך ער האט גמאכט טרעטן דיא פאר אירטי אין דייני שטעגין ונקרא אב לאמתך ער ווערט גרופן אפאטר צו דיין פאלק ישראל זהר לעשות דברתך ער איז גווארינט גיוועזן צוא טאן דייני רייד חפץ לחסות בצל שכינתך ער האט בגערט צוא בשיצין זיך אין דעם שאטין פון דיין שכינה טעם לעוברים כלכלתך ער האט גגעבין צו עשין דיין שפייז צוא אלי וואש זיינין דורך גיפארין ידע לשבים כי אין בלתך ער האט גימאכט ווישין צוא דיא וועגש לייט דאש קיין אנדר גאט איז ניט פאר האנדין נאר דוא אליין כי האמין בך לחלותך דען ער האט אין דיר גיגלובט צוא ביטין דיך לטע אשל ולהזכיר גבורתך צוא פלאנצין אבום דאש ער האט גמאכט אהארבירג פון וועגין אורחים צוא געבין זייא עשין דען דאש ווארט אשל איז ראשי תיבות אכילה שתיה לויה כדי צוא לובין דיך נאך דעם עשין אונ צוא דער מאנין דיין שטארקייט צדקה תחשב לנו דער זכות וואש ער האט אין דיר גיגלובט איז צוא אים גרעכינט גיוועזן אצדקה דיא צדקה זאל אונז היינט אויך גירעכינט זיין בצדק אב סלח לנו אום ווילן דעם זכות פון אונזר פאטר אברהם פאר געב אונז לא כחטאינו תעשה לנו דוא זאלשט אונז ניט טאן אזו וויא אונזרי זינד מגננו כי לך יחלנו אונזר בשיצר ניארט צו דיר האפין מיר :

מואהב ויחיד לאמו יצחק וואש ער איז גיליבט אונ איז איין איינציג קינד גיוועזן צוא זיין מוטר נפשו לטבח בהשלימו אז ער האט זיין לעבין צום קולין ביא דער עקידה מוסר גיוועזן שרפים צעקו ממרומו האבין דיא ברענינדיגי מלאכים גשריגן פון דעם הימל עונים חוסה לאל מרחמו אונ האבין גיבעטין צוא גאט דער בארים דיך דוא גאט איבר אים פודה ומציל רחמו גאט דער דא איז אדער לייזר אונ אבשערמר האט זיך איבר אים דער בארימט צוה שה תמורה במקומו ער האט גישאפט אברהם זאל נעמין אווידר אין אורט פון יצחק פאר אקרבן קשב אל תשפוך דמו אברהם האט פאר נומן אונ גיהערט אקול פון דעם הימל דוא זאלשט זיין בלוט ניט פאר גיסן רחפו רחום לרוממו דער בארים הארציגר גאט האט אויף אים גשוועבט צו בשיצן אים אונ דער הייבן אים שמרו וקימו לשמו ער האט דעם נאמין פון יצחק גיהיט אונ בשטעטיגט צוא אייביג שפר תארו כנוגה יומו ער האט זיין גישטאלט בשיינט אזו וויא דיא ליכטיגי שיין פון דעם טאג תראהו היום כשרוף באולמו דוא גאט זאלשט היינט זעהין זיין זכות גלייך וויא ער וואלט פאר ברענט גיווארין פאר אקרבן אויף דעם מזבח אין בית המקדש תזכור עקדתו ותעזור עמו דוא זאלשט גידיינקן זיין

עקידה

הפטרה למנחה של יום כפור

מדרכם הרעה וינחם האלהים על־הרעה אשר־דבר לעשות־להם ולא עשה: וירע אל־יונה רעה גדולה ויחר לו: ויתפלל אל־יהוה ויאמר אנה יהוה הלוא־זה דברי עד־היותי על־אדמתי על־כן קדמתי לברח תרשישה כי ידעתי כי אתה אל־חנון ורחום ארך אפים ורב־חסד ונחם על־הרעה: ועתה יהוה קח־נא את־נפשי ממני כי טוב מותי מחיי: ויאמר יהוה ההיטב חרה לך: ויצא יונה מן־העיר וישב מקדם לעיר ויעש לו שם סכה וישב תחתיה בצל עד אשר יראה מה־יהיה בעיר: וימן יהוה־אלהים קיקיון ויעל | מעל ליונה להיות צל על־ראשו להציל לו מרעתו וישמח יונה על־הקיקיון שמחה גדולה: וימן האלהים תולעת בעלות השחר למחרת ותך את־הקיקיון וייבש: ויהי | כזרח השמש וימן אלהים רוח קדים חרישית ותך השמש על־ראש יונה ויתעלף וישאל את־נפשו למות ויאמר טוב מותי מחיי: ויאמר אלהים אל־יונה ההיטב חרה־לך על־הקיקיון ויאמר היטב חרה־לי עד־מות: ויאמר יהוה אתה חסת על־הקיקיון אשר לא־עמלת בו ולא גדלתו שבן־לילה היה ובן־לילה אבד: ואני לא אחוס על־נינוה העיר הגדולה אשר יש־בה הרבה משתים־עשרה רבו אדם אשר לא־ידע בין־ימינו לשמאלו ובהמה רבה: יש מסיימין כאן

מי־אל כמוך נשא עון ועבר על־פשע לשארית נחלתו לא־החזיק לעד אפו כי־חפץ חסד הוא: ישוב ירחמנו יכבוש עונתינו ותשליך במצולות ים כל־חטאתם: תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר־נשבעת לאבתינו מימי קדם:

ואומר המפטיר הברכות עד מגן דוד ואומר החזן יהללו: וחוזר הספר תורה לארון הקודש חצי קדיש ומתפללין הקהל שמונה עשרה תמצא בתפלת שחרית: והחזן חוזר ש"ע בקול:

אויף אונז ושב מחרון אפו ולא נאבד אונ ער ווערט זיך אום קערין פון זיין גרים צארין, אונ מיר וועלין ניט פאר לארין ווערן ויראה האלהים את מעשיהם כי שבו מדרכם הרעה האט גאט געזעהן זייערע מעשים דאש זייא האבן זיך אום געקערט פון זייערי בייזי וועגין וינחם האלהים על הרעה אשר דבר לעשות להם האט זיך גאט בדיינקט אונ חרטה גהאט אויף דעם בייז וואש ער האט גערעט צו טאן צו זייא ולא עשה אונ האט עש ניט גיטאן וירע אל יונה רעה גדולה ויחר לו. אונ עש איז צו יונה זייער איבל גפעלין אונ עש האט אים גיגרימט ווארום ער האט גזאגט דיא עכו"ם וועלין היינט זאגין דאש איך בין איין נביא שקר ווייל דאש בייז איז ניט גיקומן אויף זייא אזו וויא איך האב גיזאגט פון גאטש וועגין ויתפלל אל ה' אונ יונה האט גיבעטן צוא גאט ויאמר אנה ה' אונ האט גזאגט איך ביט דיך גאט זייא מקבל מיין גיבעט הלוא זה דברי עד היותי על אדמתי פאר וואר דאש איז דאך געווען מייני רייד אז איך בין נאך געוועזן אויף מיין ערד האב איך געוויסט ווען זייא וועלן תשובה טאן וועשטו זייא ניט חרוב מאכין אונ וועל בלייבין איין ליגנר בייא זייא על כן קדמתי לברוח תרשישה דרום האב איך מיך גיפעדערט צו אנטלויפין קיין תרשיש כי ידעתי כי אתה אל חנון ורחום ארך אפים ורב חסד ונחם על הרעה דען איך האב געוויסט דאש דוא בישט איין לייט זעליגר אונ איין דער בארימדיגר גאט אונ דר לייננגרשט דיין צארן אונ טוישט פיל חסד אונ בדיינקשט זיך אויף בייז ועתה ה' קח נא את נפשי ממני אונ היינט ביט איך דיך גאט נעם נון צו מיין נפש פון מיר כי טוב מותי מחיי דען מיין טוט איז בעסר צו מיר פון מיין לעבין ויאמר ה' ההיטב חרה לך האט גאט געזאגט גרימט עש דען זייער צו דיר עש גהערט אבר דיך ניט גרוסן עיין מצודת דוד' ויצא יונה מן העיר וישב מקדם לעיר איז יונה ארויש גיגאנגין פון דער שטאט אונ האט זיך געזעצט פון מזרח זייט צו דער שטאט ויעש לו שם סכה וישב תחתיה בצל עד אשר יראה מה יהיה בעיר אונ האט זיך דארטין גמאכט איין בוד אונ איז גיזעסין אונטר איר אין שאטין ביז ער וועט זעהן וואש דער סוף וועט זיין אין שטאט ווארום ער האט זיך גיטראכט מאמר וועלן זייא ניט בשטיין בייא זייער תשובה וועט ווידר דיא גזירה מקוים ווערין אין זייא וימן ה' אלהים קיקיון אונ גאט האט אן גבדייט איין גראז וואש הייסט קיקיון אונ אויף דעם גראז וואקסט אובין פיל צווייגן אונ עש מאכט איין גרושין שאטין ויעל מעל ליונה להיות צל על ראשו להציל לו מרעתו אונ דער קיקיון איז אויף גיגאנגן איבר יונה צו זיין אשאטין אויף זיין קאפ צו מציל זיין אים פון זיין בייז כלומר פון דער היץ פון דער זון וואש האט אים גישלאגין אויף זיין קאפ דען דיא העלצר פון דער סוכה איז איין גדארט גווארן וישמח יונה על הקיקיון שמחה גדולה האט זיך יונה גיפרייט אויף דעם קיקיון איין גרושי פרייד וימן האלהים תולעת בעלות השחר למחרת אונ גאט האט אן גיברייט איין ווארים אז דער מארגן שטערן איז אויף גיגאנגן צייב אנדרין אין דער פריא ותך את הקיקיון וייבש אונ דער ווארים האט גשלאגין דעם קיקיון אונ ער איז גיווארין דאר ויהי כזרח השמש וימן אלהים רוח קדים חרישית אונ עש איז גיוועזן אז דיא זון האט גשיינט האט גאט אן גיברייט איין שטארקין מזרח ווינט וואש מאכט שטיל אלי ווינטין אונ דער ווינט איז זייער ווארים ותך השמש על ראש יונה ויתעלף אונ דער ווינט האט גישלאגין דיא זון אויף דעם קאפ פון יונה אונ ער איז פאר חלישת גווארן וישאל את נפשו למות אונ ער האט בגערט זיין נפש צו שטארבן כלומר ער האט גוואלט שטארבין ויאמר טוב מותי מחיי אונ האט גזאגט מיין טוט איז בעסר צוא מיר פון מיין לעבן ויאמר אלהים אל יונה ההיטב חרה לך על הקיקיון האט גאט גזאגט צו יונה גרימט דיך גיט אויף דעם קיקיון וואש איז פאר דארט גווארן ויאמר היטב חרה לי עד מות האט יונה גזאגט יוא עש גרימט מיך זייער ביז צום טוט כלומר איך וויל ליבר דעם טוט איבר דעם ויאמר ה' אתה חסת על הקיקיון אשר לא עמלת בו ולא גדלתו האט גאט גזאגט דוא האשט חס אויף דעם קיקיון וואש דוא האשט דיך ניט גמיט ארום אים מיט אקירין אונ זייאן אונ האשט אים ניט גמאכט וואקסין כלומר דוא האשט אים ניט אן גטריינקט מיט וואשר שבן לילה היה ובן לילה אבד דען אין איין נאכט איז ער אויף גוואקסן אונ אין דער אנדרר נאכט איז ער פאר לארן גווארן פון דעשט וועגין בישטו דיך פארט מצער אונ האשט חס אויף אים ואני לא אחוס על נינוה העיר הגדולה אונ וויא זאל איך גאט קיין חס ניט האבין אויף נינוה די גרושי שטאט אשר יש בה הרבה משתים עשרה רבו אדם אשר לא ידע בין ימינו לשמאלו וואש אין איר זענין פאר האנדין פיל מער פון צוועליף מאל צעהן טויזנט מענטשין וואש ווייסן נימ קיין חילוק צווישין זייער רעכטי האנט אונ לונקי האנט דאש זענין קליני קינדר ובהמה רבה אונ פיל גרושי מענטשין זענן אין איר וואש זייער דעה איז גלייך צו איין בהמה זען זייא ווייסן ניט ווער עש האט זייא בשאפין:

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב · האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:

מסוד חכמים ונבונים · ומלמד דעת מבינים · אפתחה פי בתפלה ובתחנונים · לחלות ולחנן פני מלך מלא רחמים מוחל וסולח לעונים:

איתן

לילות: ויתפלל יונה אל־יהוה אלהיו ממעי הדגה: ויאמר קראתי מצרה לי אל־יהוה ויענני מבטן שאול שועתי שמעת קולי: ותשליכני מצולה בלבב ימים ונהר יסבבני כל־משבריך וגליך עלי עברו: ואני אמרתי נגרשתי מנגד עיניך אך אוסיף להביט אל־היכל קדשך: אפפוני מים עד־נפש תהום יסבבני סוף חבוש לראשי: לקצבי הרים ירדתי הארץ בריחיה בעדי לעולם ותעל משחת חיי יהוה אלהי: בהתעטף עלי נפשי את־יהוה זכרתי ותבוא אליך תפלתי אל־היכל קדשך: משמרים הבלי־שוא חסדם יעזבו: ואני בקול תודה אזבחה־לך אשר נדרתי אשלמה ישועתה ליהוה: ויאמר יהוה לדג ויקא את־יונה אל־היבשה: ויהי דבר־יהוה אל־יונה שנית לאמר: קום לך אל־נינוה העיר הגדולה וקרא אליה את־הקריאה אשר אנכי דבר אליך: ויקם יונה וילך אל־נינוה כדבר יהוה ונינוה היתה עיר־גדולה לאלהים מהלך שלשת ימים: ויחל יונה לבוא בעיר מהלך יום אחד ויקרא ויאמר עוד ארבעים יום ונינוה נהפכת: ויאמינו אנשי נינוה באלהים ויקראו־צום וילבשו שקים מגדולם ועד־קטנם: ויגע הדבר אל־מלך נינוה ויקם מכסאו ויעבר אדרתו מעליו ויכס שק וישב על־האפר: ויזעק ויאמר בנינוה מטעם המלך וגדליו לאמר האדם והבהמה הבקר והצאן אל־יטעמו מאומה אל־ירעו ומים אל־ישתו: ויתכסו שקים האדם והבהמה ויקראו אל־אלהים בחזקה וישבו איש מדרכו הרעה ומן־החמס אשר בכפיהם: מי־יודע ישוב ונחם האלהים ושב מחרון אפו ולא נאבד: וירא האלהים את־מעשיהם כי־שבו מדרכם

איז אים איינג געווען דרום ויתפלל יונה אל ה' אלהיו ממעי הדגה האט יונה געבעטן צו גאט זיין גאט פון וועגין וואש אים איז איינג געווען אין דיא גידערים פון דער נקבה ויאמר קראתי מצרה לי אל ה' ויענני אונ ער האט געזאגט איך האב גרופן צו גאט פון וועגין ווייל מיר איז צרה אונ איך ווייס דאש ער ווערט מיר ענפרן ווארום ווען איך לעב אזו פיל טעג אין דעם בוך פון דעם פיש מבטן שאול שועתי שמעת קולי אונ פון דעם בוך פון דעם פיש וואש ער איז צוא מיר גליך אזו וויא איין גרוב האב איך גישריגן צו דיר גאט אונ בין בטוח דאש דוא האשט צו גיהערט מיין קול ותשליכני מצולה בלבב ימים ונהר יסבבני אונ דוא האשט מיך גיווארפן אין דער טיפעניש אין מיטן פון דיא ימים אונ דער טייך וואש גייט אריין אין ים הט מיך ארום גרינגלט דען יונה איז גראד געווען אויף דעם ארט וויא דיא טייכן בהעפן זיך צום ים כל משבריך וגליך עלי עברו אלי דייני אינדן וואש צו ברעכן דעם ים זענין איבר גיפארן אויף מיר ואני אמרתי נגרשתי מנגד עיניך אונ אז דוא האשט מיך אריין גיווארפן אין ים האב איך מיר גיטראכט איך בין ווארין פאר טריבן פון אקיגן דייני אויגן אונ וויל שטארבן אך אוסיף להביט אל היכל קדשך נייארט ווייל איך זעה דאש דוא האשט מיך דער האלטן בייא מיין לעבן דיא אלי טעג דרינן ווייש איך דאש איך וועל מערן צו קוקן דיין היילגן פאלץ אפפוני מים עד נפש דיא וואשין האבן מיך ארום גרינגלט ביז אין טוט פון דעם לייב תהום יסבבני אונ דער תהום האט מיך ארום גרינגלט סוף חבוש לראשי אונ דער ים סוף איז גבונדן אונ גהאנגן איבר מיין קאפ דען גאט האט אים גוויזן דעם ים סוף אונ וויא דיא ישראל זענין איבר גפארן אין אים ווארום דיא צווייא אוגן פון דעם פיש זענין געווען גלייך וויא צווייא פענצטר האט ער גזעהן דורך זייא אלץ וואש אין ים איז לקצבי הרים ירדתי צו דיא עק פון דיא בערג וואש שטייאן אויף דעם אפ גרונט בין איך גנידרט · אונ איך האב מיר גטראכט הארץ בריחיה בעדי לעולם דיא ערד האט אירי ריגלין צו גשלאסן פאר מיר אויף אייבג כלומר איך וועל אייבג ניט ארויש גיין פון אונטר איר ותעל משחת חיי ה' אלהי אונ דוא גאט מיין גאט האשט אויף גבראכט פון דר גרוב פון דעם גיהנם מיין לעבן דען איך האב גזעהן דעם גיהנם אונ דוא האשט מיך אויף גבראכט פון דארטן אונ איך בין היינט אקיגן דיין היכל וואש איז אין ירושלים בהתעטף עלי נפשי ווען מיין לייב האט זיך גוויקלט אויף מיר אונ איך פון וועגין מיין צרה את ה' זכרתי האב איך גדאכט דיך גאט צו בעטן פאר דיר ותבוא אליך תפלתי אל היכל קדשך אונ עש איז גקומן צו דיר מיין גבעט צו דיין היילגן פאליץ דאש איז דער היכל וואש איז אין ירושלים משמרים הבלי שוא חסדם יעזבו דיא עכו"ם. וואש היטן אונ דינין דיא נארשקייט אונ פאלשקייט דאש זענין דיא דכות כו"ם דיא פאר לאזין דיא מורא פון גאט וואש נאר זייער חסד אונ גוטש קומט זייא פון אים ואני בקול תודה אזבחה לך אונ איך יונה בין ניט אזו נייארט מיט איין קול פון לוב וועל איך קולן פאר דיר מייני קרבנות אודר דיא שיפר האבן פאר לאזט זייער חסד וואש זיי פלעגן ביז אהער טאן צו דיא דכות כו"ם אונ האבן זיך מגייר געווען אונ מקבל שבן שוין דאש איך יונה וועל קולן מייני קרבנות פאר דיר גאט מיט איין קול פון לוב אשר נדרתי אשלמה אונ וואש איך האב מנדר געווען איין קרבן תודה אונ שלמים וועל איך בצאלן ישועתה לה' פון וועגן דער היקף וואש איז מיר גטאן גווארן פון גאט ויאמר ה' לדג ויקא את יונה אל היבשה האט גאט גזאגט צום פיש האט ער אויש גשפיגן דעם יונה אויף דער יבשה ויהי דבר ה' אל יונה שנית לאמר איז געווען גאטש רייד צו יונה דאש אנדרי מאל צו זאגן קום לך אל נינוה העיר הגדולה שטייא אויף אונ גייא צו דער גרושר שטאט נינוה וקרא אליה את הקריאה אשר אנכי דבר אליך אונ רוף אויף איר דאש ריפונג פון נביאות וואש איך וועל רייען צו דיר ויקם יונה וילך אל נינוה כדבר ה' איז יונה אויף גשטאנן אונ איז געאנגן קיין נינוה אזו וויא גאט האט גרעט ונינוה היתה עיר גדולה לאלהים אונ נינוה איז געווען איין גרושי שטאט צו גאט מהלך שלשת ימים דרייא טעג גאנג איז געווען ויחל יונה לבא בעיר מהלך יום אחד האט יונה אן גהובן צו קומן אין שטאט איין טאג גאנג ויקרא ויאמר עוד ארבעים יום ונינוה נהפכת אונ האט גרופן אונ גזאגט נאך פערציג טעג איז נאך דער צו דאש נינוה ווערט איבר גקערט ווערן ויאמינו אנשי נינוה באלהים האבן גגלייבט דיא מאנן פון נינוה אין גאט ויקראו צום וילבשו שקים מגדולם ועד קטנם אונ האבן גרופן איין פאסטונג אונ האבן אן גקלייט זעק פון זייער גרוש ביז זייער קליין ויגע הדבר אל מלך נינוה אונ דיא זאך האט גגרייכט אונ איז גקומן צום מלך פון נינוה ויקם מכסאו ויעבר אדרתו מעליו איז ער אויף גשטאנן פון זיין שטול אונ האט גמאכט איבר פארן אונ אפ טאן זיין קאין כלומר זיין שיין קלייד פון אפ זיך ויכס שק וישב על האפר אונ האט זיך צו גדעקט מיט איין זאק אונ איז גזעסן אויף אש ויזעק ויאמר בנינוה אונ ער האט גמאכט אויש שרייאן כלומר ער האט גישאפט מען זאל אויש רופין אונ דער אויש רופר האט גזאגט אין נינוה מטעם המלך וגדליו לאמר פון דר עצה פון דעם מלך אונ פון זייני גרושן הארין איז דאש גזר גווארן צוא זאגין האדם והבהמה הבקר והצאן אל יטעמו מאומה דיא מענטשין אונ דיא בהמות אונ דיא רינדר אונ דיא שאף זאלין גאר ניט פאר זובן אל ירעו ומים אל ישתו זייא זאלין זיך ניט פאסין אונ וואשר זאלין זייא ניט טרונקן ויתכסו שקים האדם והבהמה ויקראו אל אלהים בחזקה אונ זייא זאלן זיך צו דעקין מיט זעק דיא מענטשן אונ דיא בהמות אונ דיא מענטשין זאלין רופן צוא גאט מיט שטארקייט דען זייא האבן גיבונדין דיא מוטר פון דיא בהמות בזונדר אונ דיא קינדר איך בזונדר אונ האבן גזאגט רבונו של עולם ווען דוא ווערשט זיך ניט מרחם זיין איבר אונז וועלין מיר זיך ניט מרחם זיין אויף די בהמות אויך וישבו איש מדרכו הרעה ומן החמס אשר בכפיהם אונ זייא זאלין זיך אום קערין איטליכר מאן פון זיין בייזן וועג אונ פון דער גזילה וואש אין זייערי הענט איז מי יודע ישוב ונחם האלהים ווער ייש ווייסט עבירות אין זיך זאל זיך אום קערין פון זייא דען ווערט זיך גאט בדיינקין אונ חרטה האבן אויף דעם בייז וואש ער האט גרעט צוא ברייגן

הפטרה למנחה של יום כפור

תרשיש ויתן שכרה וירד בה לבוא עמהם תרשישה מלפני
יהוה : ויהוה הטיל רוח־גדולה אל־הים ויהי סער־גדול בים
והאניה חשבה להשבר : וייראו המלחים ויזעקו איש אל־אלהיו
ויטלו את־הכלים אשר באניה אל־הים להקל מעליהם ויונה
ירד אל־ירכתי הספינה וישכב וירדם : ויקרב אליו רב החבל
ויאמר לו מה־לך נרדם קום קרא אל־אלהיך אולי יתעשת
האלהים לנו ולא נאבד : ויאמרו איש אל־רעהו לכו ונפילה
גורלות ונדעה בשלמי הרעה הזאת לנו ויפלו גורלות ויפל
הגורל על־יונה : ויאמרו אליו הגידה־נא לנו באשר למי־הרעה
הזאת לנו מה־מלאכתך ומאין תבוא מה ארצך ואי־מזה עם
אתה : ויאמר אליהם עברי אנכי ואת־יהוה אלהי השמים אני
ירא אשר־עשה את־הים ואת־היבשה : וייראו האנשים יראה
גדולה ויאמרו אליו מה־זאת עשית כי־ידעו האנשים כי־מלפני
יהוה הוא ברח כי הגיד להם : ויאמרו אליו מה־נעשה לך
וישתק הים מעלינו כי הים הולך וסער : ויאמר אליהם שאוני
והטילני אל־הים וישתק הים מעליכם כי יודע אני כי בשלי
הסער הגדול הזה עליכם : ויחתרו האנשים להשיב אל־היבשה
ולא יכלו כי הים הולך וסער עליהם : ויקראו אל־יהוה ויאמרו
אנה יהוה אל־נא נאבדה בנפש האיש הזה ואל־תתן עלינו דם
נקיא כי־אתה יהוה כאשר חפצת עשית : וישאו את־יונה
ויטלהו אל־הים ויעמד הים מזעפו : וייראו האנשים יראה גדולה
את־יהוה ויזבחו־זבח ליהוה וידרו נדרים : וימן יהוה דג גדול
לבלע את־יונה ויהי יונה במעי הדג שלשה ימים ושלשה
לילות יתיר א'

דיא שכינה רואט דארפין ניט כדי זיא זאל מיר ניט הייסן גיין נבואות זאגן
אונ זיין טעם איז גוועזן ווארום ער האט זיך גיטראכט דיא אומות זענין גשווינדר
תשובה צו טאן דרום ווען איך וועל זיא זאגן דאש נבואות אונ זיא וועלין
תשובה טאן וועלין זיא שולדיג מאכן דיא ישראל וואש זיא ווילין ניט צו הערן
צו דיא נביאים וירד יפו וימצא אניה באה תרשיש אונ ער האט גינידרט קיין יפו
אונ האט דארטין גיפונן איין שיף קומט אן קיין תרשיש כלומר זיא איז אן
גיברייט צו גיין אונ צו קומן קיין תרשיש ויתן שכרה אונ ער האט גיגעבין איר
שכר פריער אונ דער סדר איז דאש מען צאלט ערשט צום סוף אונ נאך מיין
ער האט גיגעבין דעם שכר פון דער גאנצר שיף וירד בה לבא עמהם תרשישה
מלפני ה' אונ האט גנידרט אין איר צוא קומן מיט זייא כלומר מיט דיא לייט
פון דער שיף קיין תרשיש צו אנטלויפין פון פאר גאט : וה' הטיל רוח גדולה
אל הים אונ גאט האט אויף גהובן איין גרושין ווינט אויף דעם ים ויהי סער גדול
בים אונ עש איז גוועזן איין גרושר שטורם ווינט אין ים והאניה חשבה להשבר אונ
דיא שיף האט גטראכט צו ווערין צו בראכין כלומר עש האט זיך גדאכט
צו דיא מענטשין פון דער שיף גלייך וויא זיא ווערט צו בראכין וייראו המלחים
ויזעקו איש אל אלהיו אונ דיא שיפר האבן מורא גהאט פר גאט אונ האבן גשריגן
איטליכר מאן צו זיין אפגאט דען פיל מענטשין פון אלי שבעים אומות
זענין דארטין גוועזן ויטילו את הכלים אשר באניה אל הים להקל מעליהם אונ זייא האבן
אריין גווארפין אין ים אריין דיא כלים וואש זענין גוועזן אין דער שיף כדי
עש זאל גרינגר ווערין דיא שיף ויונה ירד אל ירכתי הספינה וישכב וירדם אונ יונה
האט גנידרט צו איין זייט פון דער שיף אונ האט זיך דארטין גלייגט אונ איז
אנגשלאפין גווארין ויקרב אליו רב החובל ויאמר מה לך נרדם האט גנעהנט צוא
אים דער עלצטר פון דער שיף אונ האט גזאגט צו אים וואש שלאפשטו עש
איז היינט דיא צייט ניט פון צו שלאפין קום קרא אל אלהיך שטייא אויף אונ רוף
צו דיין גאט אולי יתעשת האלהים לנו ולא נאבד טאמר וועט גאט טראכטן אויף אונז
אין גוטי מחשבה אונ מיר וועלין ניט פאר לארן ווערן ויאמרו איש אל רעהו אונ
דיא לייט פון דער שיף האבן גזאגט איין מאן צו זיין חבר לכו ונפילה גורלות
ונדעה בשלמי הרעה הזאת לנו גייט אונ לאמיר ווארפין גורל דען וועלין מיר וויסן
פון וועמיש מעשים וועגין קומט דאש ביז דווקא צו אונז דען זייא האבן גזעהן
דיא אנדרי שיפן זענין גגאנגן אין ים בשלום אונ זייער שיף האט גוואלט צו
בראכן ווערן דרום האבן זייא גזאגט דאש מוז זיין פון וועגן דיא זינד פון
איינם פון אונז ויפלו גורלות ויפל הגורל על יונה האבן זייא גווארפן גורל איז
גפאלן דער גורל אויף יונה ויאמרו אליו הגידה נא לנו באשר למי הרעה הזאת לנו האבן
זייא גזאגט צו אים זאג טו צו אונז צו וועמן האשטו גזינדיגט וואש פון רעשט
וועגן איז דאש ביז גקומן צו אונז מה מלאכתך וואש איז דיין מלאכה טאמר
האשטו עפיש פאר זינדיגט אין דער מלאכה דאש דוא האשט ניט גארבט
באמתה ומאין תבוא אונ פון וואנן קומשטו טאמר איז אויף דיין שטאט נגזר
גיווארין איין ביזי גזירה מה ארצך וואש איז דיין לאנד ואי מזה עם אתה אונ פון
וועלכן פאלק בישטו זאמר האט דיין פאלק גזינדיגט ויאמר אליהם עברי אנכי
האט יונה גזאגט צו זייא איך בין איין יהודי ואת ה' אלהי השמים אני ירא אונ
פאר גאט דער גאט פון דעם הימל האב איך מורא ער איז דער גאט אשר
עשה את הים ואת היבשה וואש האט בשאפן דעם ים אונ דיא יבשה וייראו האנשים
יראה גדולה האבן דיא מענטשן מורא גהאט איין גרושי מורא ויאמרו אליו מה זאת
עשית אונ האבן גזאגט צו אים וואש האשטו גטאן צו אנטלויפן פאר אזו איין
גרושן מושל כי ידעו האנשים כי מלפני ה' הוא ברח דען דיא מאנין האבין גוויסט
דאש ער אנטלויפט פון פאר גאט כי הגיד להם ווארום ער האט זייא אלש גזאגט :
ויאמרו אליו מה נעשה לך וישתק הים מעלינו האבן זייא גזאגט צו אים וואש זאלין
מיר דיר טאן דאש דער ים זאל שווייגן אונ רואן פון אונז כי הים הולך וסער
דען דער ים גייט אונ שטורמט ויאמר אליהם שאוני והטילני אל הים וישתק הים
מעליכם האט יונה גזאגט צו זייא נעמט מיך אונ ווארפט מיך אריין אין ים
וועט דער ים שווייגן אונ רואן פון אייך כי יודע אני כי בשלי הסער הגדול הזה עליכם
ווארום איך וויים דאש דורך מיין זינד איז דער גרושר שטורם אויף אייך ויחתרו
האנשים להשיב אל היבשה ולא יכלו אונ דיא מאנן פון דער שיף האבן גגראבין
כלומר זייא האבן זיך גמידט גלייך וויא איינר וואש גראבט איין גריב אונ
מידט זיך אין אזו האבן זייא זיך גמידט צו אום קערן דיא שיף צו דער
יבשה אונ האבן ניט גקענט כי הים הולך וסער עליהם ווארום דער ים איז גגאנגן
אונ האט גשטורמט אויף זיי ויקראו אל ה' ויאמרו האבן דיא מאנן גרופן צו גאט
אונ האבן גזאגט אנא ה' אל נאבדה בנפש האיש הזה מיר בעטין דיך גאט לאמיר
ניט פאר לארן ווערן פון וועגן וואש מיר וועלן שטערקן אונזר האנט אין דעם
לייב פון דעם דאזיגן מאן ואל תתן עלינו דם נקי אונ דוא זאלשט ניט געבן אויף
אונז דיא זינד פון ריין בלוט כלומר דוא זאלשט ניט רעכנן צו אונז גלייך וויא
מיר האבן פאר גאסן ריין בלוט כי אתה ה' כאשר חפצת עשית דען דוא גאט אזו
וויא דוא האשט גוואלט האשטו גטאן אין יונה וישאו את יונה ויטלהו אל הים האבן
דיא לייט פון דער שיף גנומן דעם יונה אונ האבן אים אריין גווארפן אין ים
ויעמד הים מזעפו אין דער ים גבליבן שטיין שטיל פון דעם שטורם פון זייני
אינרן וייראו האנשים יראה גדולה את ה' אונ דיא מאנין האבן מורא גהאט איין
גרושי מורא פאר גאט ויזבחו זבח לה' וידרו נדרים אונ זייא האבן גנומן אויף זיך
צו קרבנות אין קולינג פאר גאט אין בית המקדש אונ האבן מנדר נדרים גוועזן
זייא זאלן זיך מגייר זיין וימן ה' דג גדול לבלוע את יונה אונ גאט האט אן גברייט
איין גרושין פיש איין זכר צו איין שלינגן דעם יונה ויהי יונה במעי הדג שלשת
ימים ושלשה לילות אונ יונה איז גוועזן אין דיא גדערים פון דעם פיש דרייא טעג
אונ דרייא נעכט אונ האט ניט גבעטן צו גאט ווארום ער איז דארטן גשטאנן
ברייוות דרום האט גאט איין ווינק גטאן צו דעם פיש דעם זכר האט ער אים
אויש גשפיגן אין טול פון איין נקבה אונ זיא האט גהאט פיל קינדר אין בויך

אין

הַיּוֹם תִּשְׁמַע שַׁוְעָתֵנוּ : אמן
הַיּוֹם תְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ : אמן
הַיּוֹם תִּתְמְכֵנוּ בִּימִין צִדְקֶךָ : אמן

התפלה ועל בעלי תשובה שייך לומר תימנו הלב וגם הקדוש ברוך הוא מחזיק ומאמץ לבם של בעלי תשובה לשוב בלב שלם שנאמר אז נדברו יראי ה' אלו בעלי תשובה אבל לרשעים מחזיק לבם שלא לשוב בתשובה שנאמר ויחזק ה' את לב פרעה :

סוגרין הארון

כְּהַיּוֹם הַזֶּה תְּבִיאֵנוּ שָׂשִׂים וּשְׂמֵחִים בְּבִנְיָן שָׁלֵם · כַּכָּתוּב וַהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים : וְנֶאֱמַר וַיְצַוֵּנוּ יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחַיּוֹתֵנוּ כְּהַיּוֹם הַזֶּה : וְנֶאֱמַר וּצְדָקָה תִּהְיֶה לָּנוּ כִּי נִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה הַזֹּאת לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּנוּ : וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם יִהְיֶה לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל עַד הָעוֹלָם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵיהּ דְּקוּדְשָׁא : בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :
תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן : עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

ומוציאין ספר תורה ואומרים · בריך שמיה גדלו וכו' · וקורין ג' גברי באחרי מות · ומפטירין בתרי עשר ביונה :

וידבר יהוה אל־משה לאמר : דבר אל־בני ישראל ואמרת אלהם אני יהוה אלהיכם : כמעשה ארץ־מצרים אשר ישבתם־בה לא תעשו וכמעשה ארץ־כנען אשר אני מביא אתכם שמה לא תעשו ובחקתיהם לא תלכו : את־משפטי תעשו ואת־חקתי תשמרו ללכת בהם אני יהוה אלהיכם : ושמרתם את־חקתי ואת־משפטי אשר יעשה אתם האדם וחי בהם אני יהוה : ס לוי איש איש אל־כל־שאר בשרו לא תקרבו לגלות ערוה אני יהוה : ס ערות אביך וערות אמך לא תגלה אמך הוא לא תגלה ערותה : ס ערות אשת־אביך לא תגלה ערות אביך הוא : ס ערות אחותך בת־אביך או בת־אמך מולדת בית או מולדת חוץ לא תגלה ערותן : ס ערות בת־בנך או בת־בתך לא תגלה ערותן כי ערותך הנה : ס ערות בת־אשת אביך מולדת אביך אחותך הוא לא תגלה ערותה : ס ערות אחות־אביך לא תגלה שאר אביך הוא : ס ערות אחות־אמך לא תגלה כי־שאר אמך הוא : ס ערות אחי־אביך לא תגלה אל־אשתו לא תקרב דדתך הוא : ס ערות כלתך לא תגלה אשת בנך הוא לא תגלה ערותה : ס ערות אשת־אחיך לא תגלה ערות אחיך הוא : ס ערות אשה ובתה לא תגלה את־בת־בנה ואת־בת־בתה לא תקח לגלות ערותה שארה הנה זמה הוא : ואשה אל־אחתה לא תקח לצרר לגלות ערותה עליה בחייה : ואל־אשה בנדת טמאתה לא תקרב לגלות ערותה : ואל־אשת עמיתך לא־תתן שכבתך לזרע לטמאה־בה : ומזרעך לא־תתן להעביר למלך ולא תחלל את־שם אלהיך אני יהוה : ישראל והוא מפטיר ואת־זכר לא תשכב משכבי אשה תועבה הוא : ובכל־בהמה לא־תתן שכבתך לטמאה־בה ואשה לא־תעמד לפני בהמה לרבעה תבל הוא : אל־תטמאו בכל־אלה כי בכל־אלה נטמאו הגוים אשר־אני משלח מפניכם : ותטמא הארץ ואפקד עונה עליה ותקא הארץ את־ישביה : ושמרתם אתם את־חקתי ואת־משפטי ולא תעשו מכל התועבת האלה האזרח והגר הגר בתוככם : כי את־כל־התועבת האל עשו אנשי־הארץ אשר לפניכם ותטמא הארץ : ולא־תקיא הארץ אתכם בטמאכם אתה כאשר קאה את־הגוי אשר לפניכם : כי כל־אשר יעשה מכל התועבת האלה ונכרתו הנפשות העשת מקרב עמם : ושמרתם את־משמרתי לבלתי עשות מחקות התועבת אשר נעשו לפניכם ולא תטמאו בהם אני יהוה אלהיכם :

הפטורה לצום כפור במנחה בתרי עשר ביונה בסימן א

ויהי דבר־יהוה אל־יונה בן־אמתי לאמר : קום לך אל־נינוה העיר הגדולה וקרא עליה כי־עלתה רעתם לפני : ויקם יונה לברח תרשישה מלפני יהוה וירד יפו וימצא אניה ׀ באה תרשיש

ויהי דבר ה' אל יונה בן אמתי לאמר אונ עש איז גוועזן דאס ווארט גאטס צו יונה בן אמתי צו זאגן : קום לך אל נינוה העיר הגדולה וקרא עליה שטייא אוף אונ גייא צו דער גרויסר שטאט נינוה אונ רוף אוף איר מיין נבואות כי עלתה רעתם לפני דען זייער בייז איז אוף געגאנגן פאר מיר ויקם יונה לברח תרשישה מלפני ה' איז יונה אוף געשטאנען צו אנטלופין צום ים תרשיש פון פאר גאט דער ים איז אין חוצה לארץ דרום האט זיך יונה גטראכט איך וועל אנטלופין אהין וויל

מי אל כמוך : הדור בלבושו · ואין כתהלתו · מי אל כמוך : זוקף כפופים · חונן דלים · מי אל כמוך : טהור עינים · יושב שמים · מי אל כמוך : שוכן שחקים · תומך תמימים · מי אל כמוך : נושא עון ועובר על פשע · מי אל כמוך :

ככתוב על יד נביאך מי אל כמוך נושא עון ועובר על פשע לשארית נחלתו לא החזיק לעד אפו כי חפץ חסד הוא ישוב ירחמנו יכבוש עונותינו ותשליך במצולות ים כל חטאתם וכל חטאת עמך בית ישראל תשליך במקום אשר לא יזכרו ולא יפקדו ולא יעלו על לב לעולם : ונאמר תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו מימי קדם :

אלהינו ואלהי אבותינו מחול לעונותינו ביום (לשבת השבת הזה וביום) הכפורים הזה · מחה והעבר פשעינו וחטאתינו מנגד עיניך כאמור אנכי אנכי הוא מוחה פשעיך למעני וחטאתיך לא אזכור : ונאמר מחיתי כעב פשעיך וכענן חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך : ונאמר כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו : (בשבת אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו) קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך (והנחילנו ה׳ אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך) וטהר לבנו לעבדך באמת · כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישורון בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח (אלא אתה) : ברוך אתה יי מלך מוחל וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל ומעביר אשמותינו בכל שנה ושנה מלך על כל הארץ מקדש (השבת ו) ישראל ויום הכפורים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה תקבל ברצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

במקום שאין כהנים בבה״כ יאמר החזן ותערבה

ותערב לפניך עתירתנו כעולה וכקרבן : אנא רחום · ברחמיך הרבים השב שכינתך לציון עירך · וסדר העבודה לירושלים : ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים · ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות : ברוך אתה יי שאותך לבדך ביראה נעבוד :

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש על שהחייתנו וקימתנו כן תחיינו ותקימנו ותאסוף גלויותינו לחצרות קדשך לשמור חקיך · ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנו מודים לך : ברוך אל ההודאות :

ובוקר וצהרים הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך :

ועל כולם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :

אבינו מלכנו זכור רחמיך וכבוש כעסך וכלה דבר וחרב ורעב ושבי ומשחית ועון ומגפה ופגע רע וכל מחלה וכל תקלה וכל קטטה וכל מיני פורעניות וכל גזרה רעה ושנאת חנם מעלינו ומעל כל בני בריתך :

וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה : ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות :

ב״כ תמצא לעיל

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושך כאמור : יברכך יי וישמרך : יאר יי פניו אליך ויחנך : ישא יי פניו אליך וישם לך שלום :

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך :

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום : ונאמר כי בי ירבו ימיך ויוסיפו לך שנות חיים · לחיים טובים תכתבנו אלהים חיים כתבנו בספר החיים · ככתוב ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום :

פותחין הארון

שבעה היום נתקן על פס ז׳ תיבות שבפסוק ואתם הדבקים בה׳ אלהיכם חיים כלכם היום : היום תאמצנו · זו התפלה נקבע לבעלי תשובה וגו׳ יכלו לקבעו בחולע וקבעו בסוף

היום תאמצנו : אמן היום תגדלנו : אמן

היום תברכנו : אמן היום תדרשנו לטובה : אמן

היום .

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּנְטִיַּת גָּרוֹן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּסִקּוּר עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעַזּוּת מֵצַח :

וְעַל כֻּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עוֹל :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּצְדִיַּת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוּת עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַשְׁיוּת עֹרֶף :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַלּוּת רֹאשׁ :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּרְכִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂנְאַת חִנָּם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב :

וְעַל כֻּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּאי וְתָלוּי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמָיִם :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין :
סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק עַל עֲשֵׂה וְעַל לֹא תַעֲשֶׂה בֵּין שֶׁיֵּשׁ בָּהּ קוּם עֲשֵׂה וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ קוּם עֲשֵׂה · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם · וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר הַנִּסְתָּרֹת לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד עוֹלָם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת :

דָּוִד עַבְדְּךָ אָמַר לְפָנֶיךָ שְׁגִיאוֹת מִי יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי : נַקֵּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פְּשָׁעֵינוּ וְטַהֲרֵנוּ מִכָּל טֻמְאוֹתֵינוּ וּזְרוֹק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וְטַהֲרֵנוּ : כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכֹּל טֻמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם :

וְאַתָּה רַחוּם מְקַבֵּל שָׁבִים · כִּי עַל הַתְּשׁוּבָה מֵרֹאשׁ הִבְטַחְתָּנוּ · וְלַתְּשׁוּבָה עֵינֵינוּ מְיַחֲלוֹת לָךְ :
אַל תִּירָא יַעֲקֹב שׁוּבוּ בָּנִים שׁוֹבָבִים שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל : הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל : כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְיָ אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בַּעֲוֹנֶךָ : וְנֶאֱמַר קְחוּ עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֶל יְיָ אִמְרוּ אֵלָיו כָּל תִּשָּׂא עָוֹן וְקַח טוֹב וּנְשַׁלְּמָה פָרִים שְׂפָתֵינוּ : מְנוּיָה וּגְמוּרָה · בְּסוֹד חַכְמֵי תוֹרָה · אַשְׁרֵי מִי שֶׁלֹּא נִבְרָא :
וּמֵאַהֲבָתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁאָהַבְתָּ אֶת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ וּמֵחֶמְלָתְךָ מַלְכֵּנוּ שֶׁחָמַלְתָּ עַל בְּנֵי בְרִיתֶךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת (יום השבת הזה ואת) יוֹם צוֹם הַכִּפֻּרִים הַזֶּה לִמְחִילַת חֵטְא וְלִסְלִיחַת עָוֹן וּלְכַפָּרַת פָּשַׁע :

יוֹם אָתָא לְכַפֵּר פִּשְׁעֵי יְשֵׁנָה · הַיּוֹם בִּיאָתוֹ אַחַת בַּשָּׁנָה :
כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וְהָיְתָה זֹּאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִכָּל חַטֹּאתָם אַחַת בַּשָּׁנָה :
יוֹם זֶה נִתַּן תְּעוּדָה לְעַם זֶה · הַיּוֹם חַל בּוֹ צִיר סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה :
כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדֶּךָ וְכַאֲשֶׁר נָשָׂאתָה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הֵנָּה וְשָׁם נֶאֱמַר : וַיֹּאמֶר יְיָ סָלַחְתִּי כִּדְבָרֶךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הַמָּצֵא לָנוּ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ סְלַח נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ :
יוֹם מְחִילָה בִּשַּׂרְתָּ לְצִיר בְּרֶשֶׁם · הַיּוֹם נִתְיַצַּבְתָּ עִמּוֹ וְקָרָאתָ בְשֵׁם :
כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיֵּרֶד יְיָ בֶּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְיָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הַמָּצֵא לָנוּ חַנּוּן וְרַחוּם · רַחֵם נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ :
יוֹם שׁוֹמְמוֹת הֵיכָלְךָ הַבִּיטָה · הַיּוֹם תָּחֹן הַטֵּה לָנוּ לְהַבִּיטָה :
כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שֹׁמְמוֹתֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ כִּי לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים : אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלָחָה אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי כִּי שִׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הַמָּצֵא לָנוּ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה שְׁמַע בְּקוֹל תְּפִלָּתֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :
מִי אֵל כָּמוֹךָ : אַדִּיר וְנָאֶה · בּוֹרֵא דֹק וָחֶלֶד · מִי אֵל כָּמוֹךָ : גּוֹלֶה עֲמֻקּוֹת · דּוֹבֵר צְדָקוֹת ·

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ · כִּי אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ בָנֶיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ · אָנוּ עֲבָדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵינוּ אָנוּ קְהָלֶךָ וְאַתָּה חֶלְקֵנוּ · אָנוּ נַחֲלָתֶךָ וְאַתָּה גוֹרָלֵנוּ · אָנוּ צֹאנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ · אָנוּ כַרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ · אָנוּ פְעֻלָּתֶךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ · אָנוּ רַעְיָתֶךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ : אָנוּ סְגֻלָּתֶךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכֵּנוּ · אָנוּ מַאֲמִירֶךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ · אָנוּ עַזֵּי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנּוּן · אָנוּ קְשֵׁי עוֹרֶף וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם · אָנוּ מְלֵאֵי עָוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים · אָנוּ יָמֵינוּ כְּצֵל עוֹבֵר וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ :

אָנָּא תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עוֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ · אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ :

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דֹפִי : הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ · חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר : יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ · מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עוֹרֶף : רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ :

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ : הִרְשַׁעְנוּ וּפָשַׁעְנוּ לָכֵן לֹא נוֹשָׁעְנוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לַעֲזוֹב דֶּרֶךְ רֶשַׁע וְחִישׁ לָנוּ יֶשַׁע כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ יַעֲזוֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבוֹתָיו וְיָשֹׁב אֶל יְיָ וִירַחֲמֵהוּ וְאֶל אֱלֹהֵינוּ כִּי יַרְבֶּה לִסְלוֹחַ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח וּמְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (השבת הזה וביום) צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ וְכוֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֶּד לָךְ וְהַכְנַע עָרְפֵּנוּ לָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת · וְחַדֵּשׁ כִּלְיוֹתֵינוּ לִשְׁמוֹר פִּקּוּדֶיךָ וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ : כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וּמָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ וְאֶת לְבַב זַרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ : הַזְּדוֹנוֹת וְהַשְּׁגָגוֹת אַתָּה מַכִּיר · הָרָצוֹן וְהָאוֹנֶס הַגְּלוּיִם וְהַנִּסְתָּרִים לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · מָה אָנוּ מֶה חַיֵּינוּ · מֶה חַסְדֵּנוּ · מַה צִּדְקוֹתֵינוּ · מַה יְּשׁוּעָתֵנוּ · מַה כֹּחֵנוּ מַה גְּבוּרָתֵנוּ · מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל · כִּי רוֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל : מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים · הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :

שִׁמְךָ מֵעוֹלָם עוֹבֵר עַל פֶּשַׁע · שַׁוְעָתֵנוּ תַּאֲזִין בְּעָמְדֵנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְפִלָּה · תַּעֲבוֹר עַל פֶּשַׁע לְעַם שָׁבֵי פֶשַׁע · תִּמְחֶה פְשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חָי · אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל חַדְרֵי בָטֶן וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב · אֵין (כָּל) דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ · וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּכַפֵּר לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִסְלַח לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִמְחוֹל לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאוֹנֶס וּבְרָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּבְלִי דָעַת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדִבּוּר פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאַת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהַרְהוֹר הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּוְעִידַת זְנוּת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוִדּוּי פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחוֹזֶק יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְּשׁוּת פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֶר הָרָע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים :

וְעַל כּוּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָשׁוֹן הָרָע :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן :

וְכַמָּה · בַּהֲרִיגַת רַבִּי יְהוּדָה בֶּן דָּמָה : דִּבַּרְתָּ בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ וּבֵית יוֹסֵף לֶהָבָה · הֵן עַתָּה קַשׁ אוֹרָם כָּבָה · חַי זְעוֹךְ קוֹמָתָם בְּבִיעוּר הַיּוֹם הַבָּא ׃ כִּי הִסְכִּימוּ לַהֲרוֹג עֲשָׂרָה צַדִּיקִים עִם רַבִּי יְהוּדָה בֶּן בָּבָא : חטאנו זֹאת קְרָאַתְנוּ וְסִפַּרְנוּ בְּשִׁנּוּן · וְשָׁפַכְנוּ לֵב שָׁפָל וְאָנוּן · מִמָּרוֹם הַסְכֵּת תַּחֲנוּן · יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן : חַנּוּן הַבִּיטָה מִמְּרוֹמִים · תִּשְׁפּוֹכֶת דַּם הַצַּדִּיקִים וְתַמְצִית דָּמִים · תֵּרָאֶה בְּפַרְגּוֹדָךְ וְהַעֲבֵר כְּתָמִים · אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים :

זְכוֹר לָנוּ בְּרִית אָבוֹת כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכּוֹר וְהָאָרֶץ אֶזְכּוֹר :

זְכוֹר לָנוּ בְּרִית רִאשׁוֹנִים כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשׁוֹנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ : עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ וְאַף גַּם זֹאת בִּהְיוֹתָם בְּאֶרֶץ אוֹיְבֵיהֶם לֹא מְאַסְתִּים וְלֹא גְעַלְתִּים לְכַלּוֹתָם לְהָפֵר בְּרִיתִי אִתָּם כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם : רַחֵם עָלֵינוּ וְאַל תַּשְׁחִיתֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב כִּי אֵל רַחוּם יְיָ אֱלֹהֶיךָ לֹא יַרְפְּךָ וְלֹא יַשְׁחִיתֶךָ וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם : וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה אֶת שְׁמֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב · וּמָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ וְאֶת לְבַב זַרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ : הָשֵׁב שְׁבוּתֵנוּ וְרַחֲמֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וְשָׁב יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ וְרִחֲמֶךָ וְשָׁב וְקִבֶּצְךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הֱפִיצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ שָׁמָּה : קַבֵּץ נִדָּחֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב אִם יִהְיֶה נִדַּחֲךָ בִּקְצֵה הַשָּׁמָיִם מִשָּׁם יְקַבֶּצְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקָּחֶךָ :

הִמָּצֵא לָנוּ בְּבַקָּשָׁתֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וּבִקַּשְׁתֶּם מִשָּׁם אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּמָצָאתָ כִּי תִדְרְשֶׁנּוּ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ : מְחֵה פְּשָׁעֵינוּ לְמַעַנְךָ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכּוֹר : מְחֵה פְשָׁעֵינוּ כָּעָב וְכֶעָנָן כַּאֲשֶׁר אָמַרְתָּ · מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ : הַלְבֵּן חֲטָאֵינוּ כַּשֶּׁלֶג וְכַצֶּמֶר כְּמָה שֶׁכָּתוּב · לְכוּ נָא וְנִוָּכְחָה יֹאמַר יְיָ אִם יִהְיוּ חֲטָאֵיכֶם כַּשָּׁנִים כַּשֶּׁלֶג יַלְבִּינוּ אִם יַאְדִּימוּ כַתּוֹלָע כַּצֶּמֶר יִהְיוּ : זְרוֹק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וְטַהֲרֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב · וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכֹּל טֻמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם : כַּפֵּר חֲטָאֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה וְטַהֲרֵנוּ כְּמָה שֶׁכָּתוּב · כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ : תְּבִיאֵנוּ אֶל הַר קָדְשֶׁךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בְּבֵית תְּפִלָּתֶךָ כְּמָה שֶׁכָּתוּב וַהֲבִיאוֹתִים אֶל הַר קָדְשִׁי וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי עוֹלוֹתֵיהֶם וְזִבְחֵיהֶם לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית תְּפִלָּה יִקָּרֵא לְכָל הָעַמִּים :

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ : הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם : אֲמָרֵינוּ הַאֲזִינָה יְיָ בִּינָה הֲגִיגֵנוּ · יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִינוּ וְהֶגְיוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ : אַל תַּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנּוּ : אַל תַּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זִקְנָה כִּכְלוֹת כֹּחֵנוּ אַל תַּעַזְבֵנוּ : אַל תַּעַזְבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ · עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה · וְיִרְאוּ שׂוֹנְאֵינוּ וְיֵבֹשׁוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנִחַמְתָּנוּ : כִּי לְךָ יְיָ הוֹחָלְנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אַל תַּעַזְבֵנוּ · וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ · וְאַל תַּכְלִימֵנוּ · וְאַל תָּפֵר בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ · קָרְבֵנוּ לְתוֹרָתֶךָ · לַמְּדֵנוּ מִצְוֹתֶיךָ · הוֹרֵנוּ דְרָכֶיךָ · הַט לִבֵּנוּ לְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָתֶךָ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת וּבְלֵב שָׁלֵם · וּלְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל תִּמְחוֹל וְתִסְלַח לַעֲוֹנֵינוּ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ : לְמַעַן שִׁמְךָ יְיָ וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי כִּי רַב הוּא :

אלהינו

פְלַאם יו צוּם סוֹף הָאט דִיא שְׁטְרוֹיא פַאר לָאשְׁין דִיא לִיכְט פוּן דִיא צֶעהִין צַדִּיקִים חי לֶעבִּידִיגֶר גָאט זַייא הָאבִּין מַסְכִּים גִיוֶעזְן צוּא דֶער שְׁלָאגִין ר׳ יְהוּדָה בֶּן בָּבָא זאת דָאשׁ דָאזִיגֶי הָאט זִיךְ אוּנְז אַלְץ גְטְרָאפִין וספרנו אוּנ מִיר הָאבִּין דֶער צֵיילְט מִיט רֵייד ושפכנו אוּנ מִיר הָאבִּין פַאר גָאסְין אוּנְזֶער נִידְרִיג הַארְץ אוּנ פוּן דֶעם הִימִיל פַאר נֶעם אוּנְזֶער גִיבֶּעט ײ ײ גָאט אוּנְזֶר גָאט דֶער בַּארִימְהֶערְצִיגֶער אוּנ לַייט זֶעלִיגֶר זֶעה פוּן דֶעם הִימֶל תשפוכת דָאשׁ פַאר גִיסוּנְג פוּן דֶעם בְּלוּט פוּן דִיא צַדִּיקִים תראה צוּ זֶעהִין וֶועגִין זֵייעֶר זְכוּת אָפּ צוּ מֶעקִין פוּן אוּנְזֶרֶי זִינְד דִיא פְלֶעקִין יושב עֶר זִיצְט עַל כִּסֵּא רַחֲמִים :

בַּחֲרָדָה · בַּת בְּלִיַּעַל לְקוֹל בְּבֵיתוֹ עָמְדָה · תּוֹאַר יָפְיוֹ בְּלִבָּהּ חָמְדָה · וְשָׁאֲלָה מֵאֵת אָבִיהָ חַיָּתוֹ לְהַעֲמִידָה : נִאֵץ בְּלִיַּעַל דָּבָר זֶה לַעֲשׂוֹתוֹ · לְהַפְשִׁיט עוֹרוֹ מֵעַל פָּנָיו שָׁאֲלָה מֵאִתּוֹ · וְלֹא מָנַע מִמֶּנָּה דָּבָר זֶה לַעֲשׂוֹתוֹ · וּכְשֶׁהִגִּיעַ לִמְקוֹם תְּפִילִין צָרַח בְּקוֹל מַר לְיוֹצֵר נִשְׁמָתוֹ : חטאנו שַׂרְפֵי מַעְלָה צָעֲקוּ בְּמָרָה · זוּ תּוֹרָה וְזוּ שְׂכָרָהּ · עוֹטֶה כַּשַּׂלְמָה אוֹרָה · אוֹיֵב מְנַאֵץ שִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא · מְחָרֵף וּמְגַדֵּף עַל דִּבְרֵי תוֹרָה : עָנְתָה בַת קוֹל מִשָּׁמַיִם · אִם אֶשְׁמַע קוֹל אַחֵר אֶהְפּוֹךְ הָעוֹלָם לְמַיִם · לְתֹהוּ וָבֹהוּ אָשִׁית הֲדוֹמַיִם · גְּזֵרָה הִיא מִלְּפָנַי קַבְּלוּהָ מְקַיְּמֵי דַת יוֹמָיִם : חטאנו פְּקִידִים נֶהֶרְגוּ מְאַחֲרֵי שֶׁבֶת בְּנֵסִיּוֹת · מְלֵאֵי מִצְוֹת כְּרִמּוֹן וּכְזָוִיּוֹת · וְהוֹצִיאוּ אֶת רַבִּי עֲקִיבָא דּוֹרֵשׁ כִּתְרֵי אוֹתִיּוֹת · וְסָרְקוּ בְשָׂרוֹ בְּמַסְרְקוֹת פִּיפִיּוֹת : צִוָּה לְהוֹצִיא רַבִּי חֲנַנְיָא בֶּן תְּרַדְיוֹן מִבֵּית אֻלָמוֹ · וּבַחֲבִילֵי זְמוֹרוֹת שָׂרְפוּ גָלְמוֹ · וּסְפוֹגִים שֶׁל צֶמֶר שָׂמוּ עַל לִבּוֹ · לְעַכֵּב עַצְמוֹ · וּכְשֶׁנִּסְתַּלְּקוּ מִיָּד נִשְׂרַף וְסֵפֶר תּוֹרָה עִמּוֹ : חטאנו קוֹנְנוּ קְדוֹשִׁים עַם לֹא אַלְמָן · כִּי עַל דְּבַר מוּעָט נֶהֶרְגוּ וְשֻׁפַּךְ דָּמָן · וּלְשֵׁם שָׁמַיִם מָסְרוּ עַצְמָן · בַּהֲרִיגַת רַבִּי חוּצְפִּית הַמְּתוּרְגְּמָן : רְעָדָה תֶּאֱחוֹז כָּל שׁוֹמֵעַ שְׁמוּעָה · וְתִזַּל כָּל עַיִן דִּמְעָה · וְנֶהְפַּךְ לְאֵבֶל כָּל שַׁעֲשׁוּעַ · בַּהֲרִיגַת רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן שַׁמּוּעַ : חטאנו שְׁחָתוּנִי צָרַי וּמְעַנַּי · וּמִלְּאוּ כְרֵסָם מֵעֲדָנַי · וְהִשְׁקוּנִי מֵי רֹאשׁ וְלַעֲנִי · בַּהֲרִיגַת רַבִּי חֲנִינָא בֶּן חֲכִינָאי : תָּקְפוּ עָלֵינוּ מִצְוֹת לְהָפֵר · וּמֵאַנּוּ לְהַחַת הוֹן וָכוֹפֶר · כִּי אִם נַפְשׁוֹת הוֹגוֹת אִמְרֵי שֶׁפֶר · כְּמוֹ רַבִּי יְשֵׁבָב הַסּוֹפֵר : חטאנו יְחָתוּנִי בְּנֵי עֲדִינָה הַשּׁוֹמֵמָה · הֵרֵעוּ לָנוּ מִכָּל מַלְכֵי אֲדָמָה · וְהָרְגוּ מִמֶּנּוּ כַּמָּה

וכמה

טוט־דיא צונג לעקין דיא ערד מה וויא ר' ישמעאל האט אזו שטארק גיוויינט מיט גרוש גישרייא בת דיא טאכטר פון דעם שר מחמת גרוש גישרייא איז זיא אויף גישטאנין אונ זעהט דאש גישטאלט פון דעם כ"ג וויא שיין ער איז האט זיא אין איר הארצין גינגלוכט ושאלה האט זיא גיבעטין איר פאטר ער זאל אים לאזין לעבין נאץ דער שר האט ניט גיוואלט איר צוא ליב טאן להפשיט האט זיא אים ווידער גיבעטין ער זאל אים אפ ציהן דיא הויט פון זיין פנים ולא מנע האט ער דיא זאך ניט פאר מיטין פון איר אונ דער פאטר האט אזו גיהייסין טאן וכשהגיע אונ אז ער האט גיגרייכט אפ צו שניידן דיא הויט פון דעם אורט וויא מען לייגט תפילין צרח האט ר' ישמעאל כ"ג גישריגין מיט איין ביטר קול צוא גאט ב"ה שרפי דיא ברענינדיגי מלאכים פון הימל האבן גישריגן מיט ביטרי קולות זו תורה וזו שכרה זאל דאש דען זיין דער שכר פון דער תורה עוטה דוא גאט וואש דוא וויקלסט וויא אקלייד דיא ליכט אויב זאל דר פיינט אזו דער צערנין דיין גרושין נאמין מחרף ער שפעט פון דער תורה אונ דוא שווייגשט ענתה האט גיענפרט איין בת קול פון הימל אם אשמע אז איך וועל הערן נאך אמאל אזו איין קול פון אייך אהפוך וועל איך פאר קערין די וועלט צו וואשר אונ ווישטונג גזרה די גזרה איז פון מיר קבלוה זייט מקבל איר צדיקים וואש איר זאנט מקיים דיא תורה וואש זיא איז גישריבין גיווארין צוויא טוזינט יאר איי דיא וועלט איז בשאפן גיווארן פקידים דיא צדיקים זענין גיהרגית גיווארן מאחרי אזוני צדיקים וואש פליגן זיצין אין תורה לערנין אין שול מלאים זענין פול מיט מצות כרמון וויא איין מיל גרוס מיט קרענדליך וכזויות אונ אזו פיל וויא דיא ווינקלין פון דעם מזבח מיט בלוט והוציאו דער נאך האט מען אויש גיצוגין ר' עקיבא דורש ער האט גידרשית דיא קרוינן פון דיא אותיות התורה וסרקו ער זיא האבין גיקעמט זיין לייב אונ פלייש מיט אייזרני שארפי קעמלין צוה דער נאך האט דער שר גיבאטין אויש ציהן ר' חנניא בן תרדיון פון זיין אורט וואש ער האט גילערינט תורה ובחבילי אונ מיט בינדליך פון צווייגין האט מען פאר ברענט זיין גוף וספוגים אונ נאסי וואל זיא איז גיוועזן איין גיטונקט אין וואשר האט מען גילייגט צו זיין הארץ כדי ער זאל ניט באלד אונ גיך שטארבין וכשנסתלקו אז מען האט אראפ גינומין דיא נאסי וואל מיד איז ער תיכף פאר ברענט גיווארין מיט זיין ספר תורה דרום קוננו קלאגט איר ישראל כי ווארום אויף אזוי אקלייני זאך זענין זייא גיהרגית גיווארין אונ האבן פאר גאסן זייער בלוט וועגין השי"ת פון גאטש וועגין האבין זייא מקבל גיוועזן דעם טוט דער נאך בהריגת אז מען האט גיהרגית ר' חוצפית דער בשיידר פון דער תורה רעדה אציטרניש טוט אן נעמין דער וואש הערט דאש ותזל עש טוט רינן פון דיא אוגן דיא טרערין ונהפך אלי שמחות זענין גיווארין פאר קערט בשעת דער הריגה פון ר' אלעזר בן שמוע שחתוני זייא האבין מיך פאר דארבין דיא בליידיגר אונ דיא פיינינר ומלאו אונ האבין אן גיפולט זייער בויך פון מייני זיסי שפייז והשקוני אונ זייא האבין מיר גגעבן טרינקין ביטרי וואשר וויא גאל בהריגת ר' חנינא בן חכינאי תקפו זייא האבן זיך גישטארקט דיא מצות פון דער תורה אונז צוא פאר שטערין ומאנו זייא האבין ניט גיוואלט צוא נעמין געלט אונ אויש לייזונג כי אם נאר אום צוא ברייגגין דיא נפשות וואש האבין תורה גילערינט אזוי וויא ר' ישבב דער סופר יחתוני זייא האבין מיך צוא בראבין אונ דערנמאלט זאנין מיר גיוועזן וויסט צוא דער שלאגין פיל מענטשין מיט ר' יהודה בן דמה דברת ביו: יעקב אש גאט ברוך הוא דוא האשט גירעט אז דאש הויז פון יעקב איז גליך צו פייאר אונ דאש הויז פון יוסף להבה צוא

פלאם

חטאנו גָּבַהּ לֵב בְּלִיַּעַל עוֹבֵד אֱלִילִים · וְצִוָּה לְמַלְּאוֹת פַּלְטֵרוֹ נְעָלִים · וְקָרָא לַעֲשָׂרָה חֲכָמִים גְּדוֹלִים · מְבִינֵי דָת וּמַעֲמִיקֶיהָ בְּפִלְפּוּלִים : דִּינוּ מִשְׁפָּט זֶה לַאֲשׁוּרוֹ · וְאַל תְּעַוְּתוּהוּ בְּכָזָב לְאָמְרוֹ · כִּי אִם הוֹצִיאוּהוּ לַאֲמִתּוֹ לְאוֹרוֹ · כִּי יִמָּצֵא אִישׁ גֹּנֵב נֶפֶשׁ מֵאֶחָיו מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהִתְעַמֶּר בּוֹ וּמְכָרוֹ :

חטאנו הֵם כְּעָנוּ לוֹ וּמֵת הַגַּנָּב הַהוּא · וְגַם אַיֵּה אֲבוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר אֲחִיהֶם מְכָרוּהוּ · לְאוֹרְחַת יִשְׁמְעֵאלִים סְחָרוּהוּ · וּבְעַד נְעָלִים נְתָנוּהוּ : וְאַתֶּם קַבְּלוּ דִין שָׁמַיִם עֲלֵיכֶם · כִּי מִימֵי אֲבוֹתֵיכֶם · לֹא נִמְצָא כָּכֶם · וְאִם הָיוּ בַחַיִּים הָיִיתִי דָנָם לִפְנֵיכֶם · וְאַתֶּם תִּשְׂאוּ עֲוֹן אֲבוֹתֵיכֶם :

חטאנו זְמַן תְּנָה לָנוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים · עַד שֶׁנֵּדַע אִם נִגְזַר הַדָּבָר מִמְּרוֹמִים · אִם אָנוּ חַיָּבִים וַאֲשֵׁמִים · נִסְבּוֹל בִּגְזֵרַת מָלֵא רַחֲמִים : חָלוּ וְזָעוּ וְנָעוּ כֻּלָּמוֹ · עַל רַבִּי יִשְׁמָעֵאל כֹּהֵן גָּדוֹל נָתְנוּ עֵינֵימוֹ · לְהַזְכִּיר אֶת הַשֵּׁם לַעֲלוֹת לַאֲדוֹנֵימוֹ · לָדַעַת אִם יָצְאָה הַגְּזֵרָה מֵאֵת אֱלֹהֵימוֹ :

חטאנו טִהֵר רַבִּי יִשְׁמָעֵאל וְהִזְכִּיר אֶת הַשֵּׁם בְּסִלּוּדִים · וְעָלָה לַמָּרוֹם וְשָׁאַל מֵאֵת לְבוּשׁ הַבַּדִּים · וְגַם קַבְּלוּ עֲלֵיכֶם צַדִּיקִים יְדִידִים · כִּי כֵן שָׁמַעְתִּי מֵאֲחוֹרֵי הַפַּרְגּוֹד כִּי בְּזֹאת אַתֶּם נִלְכָּדִים : יָרַד וְהִגִּיד לַחֲבֵרָיו מַאֲמַר אֵל · וְצִוָּה בְלִיַּעַל לְהָרְגָם בְּכֹחַ וּלְאֵל · וּשְׁנַיִם מֵהֶם הוֹצִיאוּ תְּחִלָּה שֶׁהֵם גְּדוֹלֵי יִשְׂרָאֵל · רַבִּי יִשְׁמָעֵאל כֹּהֵן גָּדוֹל וְרַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל נְשִׂיא יִשְׂרָאֵל :

חטאנו כְּרוֹת רֹאשִׁי תְּחִלָּה הִרְבָּה מִנּוּ לְבְעוֹן · וְגַם לוֹ הָרְגֵנִי תְּחִלָּה וְאַל אֶרְאֶה בְּמִיתַת מְשָׁרֵת דָּר מָעוֹן · לְהַפִּיל גּוֹרָלוֹת צִוָּה צִפְעוֹן · וְנָפַל הַגּוֹרָל עַל רַבָּן שִׁמְעוֹן : לִשְׁפּוֹךְ דָּמוֹ מִהֵר כְּשׁוֹר פָּר · וּכְשֶׁנֶּחְתַּךְ רֹאשׁוֹ נְטָלוֹ וְצָרַח עָלָיו בְּקוֹל מַר כַּשּׁוֹפָר · אֵי הַלָּשׁוֹן הַמְמַהֶרֶת לְהוֹרוֹת אִמְרֵי שֶׁפֶר · וְאֵיךְ עַתָּה לוֹחֶכֶת אֶת הֶעָפָר :

חטאנו מַה מְּאֹד בָּכָה עָלָיו

בתרדה

גטראכט שלעכטי זאכין אוף די ישראל ואמר ער האט גזאגט וגונב איש ומכרו ונמצא בידו מות יומת אז איינר גנבת אמענטש אונ פאר קופט אים אז מען ווערט גוואר דער פון קומט אים מיתה גבה ער האט דער הובן זיין הארץ וואש ער האט גדינט אפ געטר וצוה ער האט גהייסן זיין פאלין מיט שיך אן פולין צו ווייזן אז יוסף הצדיק איז פאר קופט גווארין וועגן שיך ויקרא ער האט גרופין די צעהן צדיקים אונ גרושי חכמים וואש זייא פאר שטייאן די תורה מיט אירי טעמים אונ פילפול אונ האט גזאגט צוא זייא דינו פסקית דעם דין מיט אמת איר זאלט ניט פאר קריכין דעם דין מיט ליגן הו׳ו כי ימצא אז עש ווערט גפונן אז אמענטש גנבת איין מענטש אונ פר קופט אים הם זייא האבן אים געענפערט אז עש קומט דעם מענטש מיתה גם ער זאגט אייערי עלטערין האבין זייער ברודר יוסף פאר קופט צוא די ישמעאלים ובעד אונ פאר די צוואנצג גילדין האבין זייא זיך שיך גקופט דרום ואתם אונ איר זייט מקבל דעם גזר דין פון הימל אויף אייך דען פון טעג נאך אייערי עלטערין איז נאך ניט גפונין גווארין אזעלכי צדיקים וויא איר זאנט ואם אין אז די שבטים זאלן היינט לעבן הייתי וואלט איך זייא גמשפט פאר אייך אבר היינט ואתם מוזט איר ליידן די זינד פון אייערי עלטערן האבן זייא גזאגט זמן אצייט דרייא טעג גיב אונז אפ עד ביז מיר וועלין ווערין גוואר אוב עש איז אויף אונז נגזר גווארין פון דעם הימל אז מיר זאנין שולדיג אונ זינדיג נסבול וועלין מיר ליידין דעם גזר דין פון הקב״ה וואש הייסט מלא רחמים חלו וזעו זייא זאנין גווארין דער שראקין אונ דער ציטרט אונ פאר וואגילט על אויף ר׳ ישמעאל כהן גדול האבין זייא גגעבין זייערי אויגין להזכיר אז ער זאל דער מאנין דעם שם המפורש מיט קדושה כדי ער זאל דורך דעם ארוף גיין אין הימל לדעת ער זאל גוואר ווערין אוב דער גזר דין איז פון דעם הימל טהר ר׳ ישמעאל האט זיך מטהר גוועזן והזכיר אונ האט דער מאנט דעם שם המפורש איז ער ארוף גגאנגין אין הימל ושאל אונ האט גפרעגט דעם מלאך גבריאל וואש ער הייסט לבוש הבדים וגם האט גבריאל אים גזאגט קבלו זייט מקבל אויף אייך גליבטי צדיקים כי ווארום אזו האב איך גהערט פון אונטר דעם פרוכת פון היכל אז די גזרה מוזט איר מקבל זיין אויף זיך ירד האט ר׳ ישמעאל אראפ גנידרט פון דעם הימל אונ האט גזאגט צו זייני חברים די זאג פון גאט ב״ה וצוה האט דער שר גהייסן זייא הרגנין מיט כח ושנים אונ צווייא פון זייא האט מען אוש גצוגין צום ערשטין הרגנין וואש זייא זאנין גוועזן די גרעשטי פון די ישראל דאש איז ר׳ ישמעאל כ״ג אונ ר׳ שמעון בן גמליאל דער נשיא פון ישראל כרות ר׳ שמעון ביט דעם שר אז מען זאל אים פריער אפ שניידן זיין קאפ כדי ער זאל ניט זעהן במיתת אין דעם טוט פון ר׳ ישמעאל כ״ג וואש ער איז דער בדינר פון הקב״ה וויש ער איז אין הימל להפיל גורלות האט דער שר גהייסן ווארפין גורל ונפל איז גיפאלין דער גורל אויף ר׳ שמעון לשפוך אז מען זאל זיין בלוט צום ערשטין פאר גיסין מהר האט דער תליון גיאיילט אפ שניידן זיין קאפ אזו וויא פון איין אוקס אונ אז מען האט אים אפ גישניטין דעם קאפ נטלו האט ר׳ ישמעאל גינומן דעם קאפ וצרח אונ האט גישריגן מיט אביטער קול אזו וויא מיט אשופר אונ אזו האט ער גיזאגט אוי ווייא גישריגן דער צונג וואש האט גיאיילט צוא לערנין תורה ויאיד אונ היינט

מיוסד ע״פ תשר״ק

תָּעִינוּ מֵאַחֲרֶיךָ · שָׁגַגְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ · רוֹחַקְנוּ מִבֵּית חַיֵּינוּ · קִלְקַלְנוּ אָרְחוֹת עוֹלָם · צְעָדֵינוּ לֹא יָשַׁרְנוּ · פָּשַׁעְנוּ לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ · עָזַבְנוּ תוֹרָתֶךָ · סַרְנוּ מֵאִמְרֵי פִיךָ · נִאַצְנוּךָ בְּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ · מָרִינוּ וּמָרַדְנוּ בָךְ · לֹא הִקְשַׁבְנוּ לְדִבְרֵי נְבִיאֶיךָ · כִּעַסְנוּךָ וְלֹא בִקַּשְׁנוּךָ · יִרְאָתְךָ מִלֵּב שָׁכַחְנוּ · טָהֳרָתְךָ בְּמַעֲשֵׂינוּ טִמֵּאנוּ · חָטָאנוּ לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · זְנַחְנוּךָ מֵרוֹב עֲוֹנֵינוּ · וְאִמַּצְנוּ אֶת לְבָבֵנוּ · הִקְשִׁינוּ אֶת עָרְפֵּנוּ · דַּרְכְּךָ אָחוֹר הִשְׁלַכְנוּ · גְּדוּלָּתְךָ לֹא הִגַּדְנוּ · בֵּיתְךָ הוֹרַס בַּעֲוֹנֵינוּ · אִוּוּיְךָ נִתַּץ בְּחַטֹּאתֵינוּ :

תעינו וכו׳ : צעדינו · פיתס לא׳ הלכנו בתורת מישור : זנחנוך׳ עזבנוך : אוויך · זה בית המקדש :

מַה נְּדַבֵּר פְּנֵי מֵישָׁרִים דּוֹבֵר · וּמַה נַּעֲנֶה לְמִמֶּנּוּ מַעֲנֶה · וּמַה נִּצְטַדָּק פְּנֵי לוֹבֵשׁ צְדָקָה · גְּמָלָנוּ טוֹבוֹת וְשִׁלַּמְנוּ רָעוֹת · וּמַה יֵּשׁ לָנוּ עוֹד צְדָקָה וְלִזְעוֹק עוֹד אֶל פְּנֵי הַמֶּלֶךְ :

ואחר כך מתחיל החזן סלח לנו ואומרים סליחות ואח״כ אומרים זכור

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה : אַל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד : זָכְרֵנוּ יְיָ בִּרְצוֹן עַמֶּךָ פָּקְדֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ : זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ : זְכוֹר יְיָ חִבַּת יְרוּשָׁלָיִם אַהֲבַת צִיּוֹן אַל תִּשְׁכַּח לָנֶצַח : זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם הָאוֹמְרִים עָרוּ עָרוּ עַד הַיְסוֹד בָּהּ : אַתָּה תָקוּם תְּרַחֵם צִיּוֹן כִּי עֵת לְחֶנְנָהּ כִּי בָא מוֹעֵד : זְכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בָּךְ וַתְּדַבֵּר אֲלֵיהֶם אַרְבֶּה אֶת זַרְעֲכֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמָיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֶתֵּן לְזַרְעֲכֶם וְנָחֲלוּ לְעוֹלָם : זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב · אַל תֵּפֶן אֶל קְשִׁי הָעָם הַזֶּה וְאֶל רִשְׁעוֹ וְאֶל חַטָּאתוֹ :

אַל נָא תָשֵׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נוֹאַלְנוּ וַאֲשֶׁר חָטָאנוּ :
חָטָאנוּ צוּרֵנוּ סְלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ :

מיוסד ע״פ ז״ב בראשי חרוזות ובסוף חתום שם המחבר יהודה חזק

אֵלֶּה אֶזְכְּרָה וְנַפְשִׁי עָלַי אֶשְׁפְּכָה · כִּי בְלָעוּנוּ זֵדִים כְּעוּגָה בְּלִי הֲפוּכָה · כִּי בִימֵי הַשַּׂר לֹא עָלְתָה אֲרוּכָה · לַעֲשָׂרָה הֲרוּגֵי מְלוּכָה : בְּלָמְדוֹ סֵפֶר מִפִּי מְשׁוּלֵי עֲרֵמַת · וְהֵבִין וְדִקְדֵּק בְּדַת רְשׁוּמַת · וּפָתַח בְּוְאֵלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים וְחָשַׁב מְזִמַּת · וְגוֹנֵב אִישׁ וּמְכָרוֹ וְנִמְצָא בְיָדוֹ מוֹת יוּמָת :

גבה

תעינו מאחריך זֶענִין מִיר פַאר אִירְט פוּן נָאךְ דִיר שגגנו ממצותיך מִיר הָאבֶּן גְפֶעלְט פוּן דַיינֶע מִצְוֹת רוחקנו מבית חיינו מִיר זֶענִין דֶער וַוייטֶערְט פוּן דֶעם הויז פוּן אוּנְזֶער לֶעבֶּן דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ קלקלנו ארחות עולם מִיר הָאבֶּן פַאר דָארְבֶּן דִיא וֶועגִין פוּן דֶער וֶועלְט צעדינו לא ישרנו אוּנְזֶערֶע טְרֶעט הָאבֶּן מִיר נִיט גְלַייךְ גְמַאכְט טְרֶעטִין אִין דַיינֶע מִצְוֹת פשענו לשם קדשך מִיר הָאבִּין גְזִינְדִיגְט קֶעגִין דַיין הֵיילִיגִין נָאמִין עזבנו תורתך מִיר הָאבֶּן פַאר לָאזְט דַיין תּוֹרָה סרנו מאמרי פיך מִיר הָאבִּין אָפּ גֶקֶערְט פוּן דִיא רֵייד פוּן דַיין מוֹיל נאצנוך במעשה ידינו מִיר הָאבִּין דִיךְ דֶער צָארְנְט מִיט אוּנְזֶערֶע מַעֲשִׂים מרינו ומרדנו בך מִיר הָאבֶּן ווידֶער גְשְׁפֶּענִיגְט אוּנ הָאבִּין אִין דִיר מוֹרֵד גְוֶועזִין. לא הקשבנו לדברי נביאיך מִיר הָאבִּין נִיט פַאר נוּמִין צוּא דִיא רֵייד פוּן דַיינֶע נְבִיאִים כעסנוך ולא בקשנוך מִיר הָאבִּין דִיךְ דֶער צָארִינְט אוּנ הָאבִּין דִיךְ נִיט גְזוּכְט יראתך מלב שכחנו דַיין פָארְכְט הָאבִּין מִיר פוּן דֶעם הַארְצִין פַאר גֶעסִין טהרתך במעשינו טמאנו דַיין רֵיינֶעקַייט הָאבִּין מִיר מִיט אוּנְזֶערֶע מַעֲשִׂים פַאר אוּם רֵיינִיגְט חטאנו לך יי אלהינו מִיר הָאבִּין פַאר דִיר גְזִינְדִיגְט דִיא גָאט אוּנְזֶער גָאט זנחנוך מרוב עונינו מִיר הָאבִּין דִיךְ פַאר לָאזְט מִיט אוּנְזֶערֶע פִיל זִינְד ואמצנו את לבבנו אוּנ מִיר הָאבִּין קֶיגֶן דִיר גְשְׁטַארְקְט אוּנְזֶערֶע הֶערְצֶער הקשינו את ערפנו מִיר הָאבִּין גְהַארְט אוּנְזֶער נַאקִין דרכך אחור השלכנו דַיין רֵייד הָאבִּין מִיר אוּנְטֶער זִיךְ גְוָוארְפֶן גדולתך לא הגדנו דַיין אַכְפָּרֶקֵייט הָאבִּין מִיר נִיט גְזָאגְט ביתך הורס בעונינו דַיין הוֹז אִיז צוּא פִירְט גְוָוארֶן דוּרְךְ אוּנְזֶערֶע זִינְד אוויך נתץ בחטאתינו דַיין גְלוּסְטִיג בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אִיז צוּא שְׁטוֹסִין פוּן וֶועגִין אוּנְזֶערֶע חֲטָאִים : מה נדבר פני מישרים דובר וָואשׁ זָאלִין מִיר רֵייְדִין פַאר גָאט וָואשׁ עֶר רֶעט רֶעכְט. פַארְטֶעקֵייט מה נענה לממנו מענה אוּנ וָואשׁ. זָאלֶן מִיר עֶנְטְפֶערְן קֶעגִין גָאט וָואשׁ פוּן אִים קוּמְט דֶעם מֶענְטְשֶׁנְשׁ רֵייד ומה נצטדק פני לובש צדקה אוּנ וִויא זָאלִין מִיר זִיךְ גֶרֶעכְט מַאכִין קֶיגִין גָאט וָואשׁ עֶר קְלֵיידְט אָן גֶרֶעכְטֶעקַייט גמלנו טובות ושלמנו רעות עֶר הָאט אוּנְז גוּטְשׂ גְטָאן אוּנ מִיר הָאבִּין בַּצָאלְט שְׁלֶעכְץ ומה יש לנו עוד צדקה אוּנ וָואשׁ הָאבִּין מִיר נָאךְ גֶרֶעכְטֶעקַייט ולזעוק עוד אל פני המלך אוּנ צוּ שְׁרַייאֶן נָאךְ פַאר דֶעם מֶלֶךְ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא :

אלה אזכרה דִיא דָאזִיגֶע צֶעהֶן צַדִיקִים וָואשׁ מֶען הָאט אוּם גְבְּרַאכְט אַז אִיךְ טוּא מִיךְ דֶער מַאנִין וֶוערְט אִין מִיר מַיין. בְּלוּט פַאר גָאסִין אִין טוּא מַיין לַייבּ אוּף מִיר צוּא רַייסִין כי ווָארוּם דֶעמָאלְט אוּנ זַייעֶרֶע טֶעג אִיז נִיט קַיין רְפוּאָה גְוֶועזִין צוּ זַייעֶר גְזֵרָה מֶען הָאט גְהַרְגִית זֵיי אוּנ אוּם גְבְּרַאכְט אוּם זוּשְׂט כעוגה אַזוֹ וִויא אַיין קִיכְל וָואשׁ מֶען קֶערְט דָאשׁ נִיט אִיבֶּר אוּף דֶעם פַייאֶר וֶוערְט דָאשׁ גִיךְ פַאר בְּרֶענְט אַזוֹ זֶענִין גְהַרְגִית גְוָוארֶן דוּרְךְ דֶעם שַׂר דִי צַדִיקִים, בלמדו ספר אַז עֶר הָאט גְלֶערְנְט אִין דֶער תּוֹרָה מפי פוּן מַיין מוֹיל משולי ערימות דִיא סַנְהֶדְרִין וָואשׁ זֶענֶן גִיגְלִיכְן צוּ גַארְבִּין והבין ווייץ עֶר הָאט פַאר שְׁטַאנִין דָאשׁ לֶערְנִין פוּן דֶער תּוֹרָה ופתח אוּנ הָאט אָן גְהוֹיבֶּן בואלה המשפטים דָאשׁ זֶענִין דִי דִינִים וחשב עֶר הָאט

גיטראבט

דמעתה תרמים · הר השמם תהדר · ותשוב ואליו תופיע · זוהר
זבולך תזריח · חדר חופתך תחדש · טנף טומאתה תטהר · יופי יקרת
תיסדה · כרכוד כבודה תכוננה · לאורה לאומים תלוה · מלך מכבודך
תמלאה · נצח נצחים תנוססה · שובע שמחות תשביענה · ענן עשן
תעטרנה : פנת פתחיה תפאר · צדק צנועים תצמיח · קמי קהליה תקיא :
רגש רגלים תריץ · שבטים שכחת תשובב · תקרא תשרוק ותשאג · כי
תביאם להר קדשך · ותשמחם בבית תפלתך :

אלהינו ואלהי אבותינו :

מיוסד ע"פ תשר"ק

תתן אחרית לעמך · תשיב מקדש לתוכנו · תרומם הר מרום הרים ·
תקומם קרן גדועה · תצהיר מחשכי אווי · תפאר ישבת בדד · תעטה
בה מלוכה לבדך · תסיר חרפה מעיר · תנער זרים מזבולך · תמציא צדקה
לעדתך · תלבב את רעיתך · תכרות לה ברית חדשה · תיקר נפשה
בעיניך · תטהרנה במים טהורים · תחנה בעיר חנה דוד · תזקוף קומת תמרה · תודיע לכל
אהבתנו · תהלך בקרב מתנותנו · תדרוש גאלה לגלותנו · תגלה קץ לקנותנו · תבא מהרה
לרחמנו · תאמירנו לך ונאמירך לנו : ומרוב עונינו ·

ירושלים שהיא עכשיו גלמודה לשון אלמנה תקרא : דלף · פי' נוטף דמעתה תשתיק מליורד : חדר · זה בהמ"ק : יופי · זה ירושלים תיסד אותה : כרכוד · ר"ל ירושלים העתיד להבנות מאבנים טובות שנאמר ושמתי כדכוד וגו' תכונן אותה : תלוה · לי תנהג : תמלאה · כדכתי' ומלא הבי' כבוד ה' : תנוססה · כמו תגביה : קמי · פירוש שונאי ישראל תקיא הארץ : רגש · פי' עשה שילכו ויריצו ישראל בקיבוץ לירושלים בשלש רגלים : תשרוק · לשון אסיפה להם ולקבלם : אחרית · טוב תתן לעמך : גדועה · כרותה : תצהיר · תאיר : אווי · זה בהמ"ק שנאמר אוה למושב לו : תעטה · תתעטף : תלבב · תאהב כמו לבבתני : תחנה · שכינתך בעיר שחנה בה דוד : תמרה · אלו ישראל שנאמר בהן דמתה לתמר : לקנותנו · כדכתיב והיה ביום ההוא יוסף ה' לקנות את שאר עמו וכו' : תאמירנו · לשון את ה' האמרת וגו' :

תעינו

תעינו

גיל גלמודה חגיש די פרייד פון ירושלים וואש זיא איז אליין אן אירי קינדר זאלשטו מאכן גנעהנן דלף דמעתה תדמים דאש טריפין פון אירי טרעהרין זאלשטו מאכן אוף הערן אונ שטיל שוויינן הר השמם תהדר דעם פאר וויסטן בארג זאלשטו בשיינן ותשוב ואליו תופיע אונ קער. דיך ווידר אום צו אים אונ זאלשט אוף אים מאכן שיינן דיא שכינה זוהר זבולך תזריח דיא לוטרקייט פון דיין בית המקדש זאלשטו מאכן שיינן חדר חופתך תחדש דיא קאמר פון דיין חופה דאש איז דאש בית המקדש זאלשטו ווידר בנייאן טנף טומאתה תטהר דש אימריינקייט פון איר טומאה זאלשטו ריינגן יופי יקרת תיסדה דיא שייני אונ טייארי שטאט ירושלים זאלשטו גרינד פעסטן כרכוד כבודה תכוננה דיא אבנים טובות פון איר כבוד זאלשטו איר אן ברייטן לאורה לאומים תלוה צוא איר ליכט זאלשטו בהעפטן דיא פעלקר מלך מכבודך תמלאה דוא גאט וואש דו בישט דער מלך פון דער וועלט פון דיין כבוד זאלשטו זיא דער פילן נצח נצחים תנוססה צו אייבג זאלשטו זיא דער הייבן שובע שמחות תשביענה זאט מיט פרייד זאלשטו זיא זעטיגן ענן עשן תעטרנה מיט ארוכידיגין וואלקן זאלשטו זיא קריינן פנת פתחיה תפאר דיא עקין פון אירי טירן זאלשטו בשיינן צדק צנועים תצמיח דיא גרעכטקייט פון דיא פאר בארגני צדיקים זאלשטו מאכן שפראצן קמי קהליה תקיא דיא פיינט וואש האבן זיך אין איר איין גזאמלט זאלשטו אוש שפייאן רגש רגלים תריץ דאש שטורימן פון דיא וואש זענין עולי רגל זאלשטו ווידר מאכן אהין לופן שבטים שכחת תשובב דיא שבטים פון ישראל וואש דיא האשט אין זייא פאר געסין זאלשטו זייא אום קערן תקרא תשרוק ותשאג אונ זאלשט זייא רופין אונ שמיצירין אונ שרייאן כי תביאם להר קדשך דאש דוא זאלשט זייא ברייגנן צוא דיין הייליגן בארג ותשמחם בבית תפלתך אונ וועשט זייא דער פרייאן אין דיין גבעט הויז דאש איז דאש בית המקדש:

תתן אחרית לעמך דיא זאלשט געבן אגוטן סוף צוא דיין פאלק תשיב מקדש לתוכנו דיא זאלשט אום קערן דאש בית המקדש צווישן אונז תרומם הר מרום הרים דיא זאלשט דער הייבן דעם הוכן בארג פון דעם בית המקדש דער דא איז דער העכשטער בארג פון אלי בערג תרומם קרן גדועה דוא זאלשט אוף ריכטן דיא פאר שניטיני הערשאפט תצהיר מחשכי אווי דוא זאלשט מאכן דער לייכטן דיא פינשטערונג פון דעם גלוסטיגן בית המקדש תפאר ישבת בדד דיא זאלשט בשיינן דיא שטאט ירושלים וואש זיא זיצט אליין תעטה בה מלוכה לבדך דיא אליין זאלשט אין הילן איין קיניגרייך אין איר תסיר חרפה מעיר דיא זאלשט אפ טאן דיא שאנד פון דער שטאט ירושלים תנער זרים מזבולך זאלשט אוש שאקלן רשעים פון דיין וואנונג תמציא צדקה לעדתך דיא זאלשט מאכן גרייכן איין צדקה צו דיין עדה תלבב את רעיתך דיא זאלשט ליב האבן מיט דעם גאנצן הארצן דייני גליבטי תכרות לה ברית חדשה דיא זאלשט צו איר פאר שניידן אנייען ברית תיקר נפשה בעיניך איר נפש זאל טייאר אונ חשוב זיין אין דייני אוגן תטהרנה במים טהורים דיא זאלשט זיא ריינגין מיט רייני וואשר תחנה בעיר חנה דוד דיא זאלשט רואן אין דער שטאט וויא דוד האט אין איר גרואט תזקוף קומת תמרה דיא זאלשט אוף ריכטן דיא הוך פון דיא יודן וואש זייא זאנן גיגליכין צו אטייטל בוים תודיע לכל אהבתנו דיא זאלשט צוא אלי לאזין ווישין אונזר ליבשאפט תהלך בקרב מתנותנו דוא זאלשט גיין צווישין אונזרי שארין תדרוש גאלה לגלותנו דיא זאלשט פארשטן אדער לייזונג צו אונזר גלות תגלה קץ לקנותנו דיא זאלשט אנפלעקן דעם קץ צוא קופן אונז תבא מהרה לרחמנו דיא זאלשט באלד קומן צו דער בארמן אונז תאמירנו לך ונאמירך לנו דיא זאלשט אונז ליב האבן אונ מיר זאלין דיך ליב האבן ומרוב עונינו אין פון וועגן אונזר פיל זינד :

תעינו

תחיש · פי׳ תמהר בן דוד שנקרא מנחם : שמצת · טנופת גופינו : תידע · ר״ל תודיע : תלוי לשון הגבהה והרמת הלב : תנאום · פי׳ תאמר : תסכית · פי׳ תלשון תפלתנו : פצחנו · פתיחת פה שלנו : תשובב · פי׳ תחזיר מתרגם קטי ארץ נדחנו :

מִמָּרוֹם לְרוֹמְמֵנוּ · תִּזְכּוֹר רַחֲמֶיךָ לְרַחֲמֵנוּ · תָּחִישׁ מְנַחֵם לְנַחֲמֵנוּ · תְּטַהֵר שִׁמְצַת גְּוִיֵּנוּ · תֵּדַע כִּי אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ · תְּכַפֵּר עֲוֹן זְדוֹנֵנוּ · תְּלוּי רֹאשׁ תִּתֵּן לְהַחֲיֵינוּ · תִּמְחוֹל עַקְשׁוּת מְרִינוּ · תִּנְאוֹם לְהָעֵצִים פְּרִינוּ · תַּסְכִּית שְׁפִיכַת שִׂיחֵנוּ · תַּעֲנֶה עֶתֶר פִּצְחֵנוּ · תִּפְנֶה לְקוֹמֵם מִזְבְּחֵנוּ · תַּצְדִּיק נִיב שְׂפָתֵינוּ · תְּקָרֵב קֵץ מְשִׁיחֵנוּ · תִּרְצֶה רֵיחַ נִיחוֹחֵנוּ · תְּשׁוֹבֵב מִקְּצוֹת נִדָּחֵינוּ · תִּתְמְכֵנוּ וּכְאֵזוֹר תַּדְבִּיקֵנוּ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ :

אורך וכו׳ לחשכה · פי׳ לישראל : בלב · פירוש יום הקץ שהוא סתום בלב הקב״ה : הדרי · הם האבות : טומאה · יצה״ר : ידידות · פי׳ אהבה : עת · פירוש יבא העת שתשמיענו הגאולה : פצנו · פירוש הצילנו מהמון רשעים : שפלים · בוה״ז :

מיוסד ע״פ א״ב

אוֹרְךָ תַּזְרִיחַ לַחֲשֵׁכָה · בְּרַחֲמִים גְּדוֹלִים תָּשׁוּב אֵלֶיהָ · גַּלֵּה לָהּ יוֹם יְשׁוּעָה בְּלֵב · דְּבָרְךָ תִּשְׁלַח וְתִרְפָּאֵנוּ · הָאֵר פָּנֶיךָ אֵלֵינוּ · וְאַל תִּשְׁכָּחֵנוּ לָנֶצַח · זְכוּת הֲדָרֵי קֶדֶם זְכוֹר · חַטֹּאת נְעוּרִים אַל תִּזְכּוֹר · טֻמְאָה מֵעָלֵינוּ תַּעֲבִיר · יְדִידוּת נַפְשְׁךָ אַל תִּשְׁכַּח · כְּלוּלַת אַהֲבָתֵנוּ תִּזְכּוֹר · לֶכְתֵּנוּ אַחֲרֶיךָ בַּמִּדְבָּר · מָשְׁכֵנוּ וְנָרוּצָה אַחֲרֶיךָ · נְחֵנוּ וַהֲבִיאֵנוּ אֶל חֲדָרֶיךָ · סְעָדֵנוּ וְסָמְכֵנוּ וּנְחְיֶה · עֵת כִּי תַשְׁמִיעֵנוּ קוֹלֶךָ · פְּצֵנוּ מִשְּׁאוֹן גַּלִּים · צוֹלָה תַּחֲרִיב בְּאַפֶּךָ · קוּמָה בַּחֲרוֹנְךָ עַל גֵּאִים · רוֹמָה בְּעֻזְּךָ וְרוֹמֵם שְׁפָלִים · שְׁבוֹר זְרוֹעַ רְשָׁעִים · תִּמְלוֹךְ לְבַדְּךָ בְּקוֹרְאֵי לִשְׁמֶךָ : תּוֹדִיעַ לְעֵין כָּל אֻמִּים · כִּי אֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ · כִּי תְבִיאֵנוּ לְהַר קָדְשֶׁךָ · וּתְשַׂמְּחֵנוּ בְּבֵית מִקְדָּשֶׁךָ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ :

אופל פירוש חשיכה של ירושלים : בוהו · פי׳ תוהו של ישראל הבוכים בגלות תאיר · גיל · פי׳ שמחת ירושלים

מיוסד ע״פ א״ב משולש

אוֹפֶל אַלְמָנָה תָּאִיר · בּוֹהוּ בּוֹכִיָּה תַּבְהִיק · גִּיל גַּלְמוּדָה תַּגִּישׁ · דֶּלֶף דִּמְעָתָהּ

פון דער ערד דייני פיינט תופיע ממרום לרוממנו דוא זאלשט דער לייכטן פון דעם הימל צו דר הויבן אונז תזכור רחמיך לרחמנו דוא זאלשט גידיינקן דיין דער בארימקייט צוא דער בארימן אונז תחיש מנחם לנחמנו דוא זאלשט אײלן איין טרייסטר צו טרייסטן אונז תטהר שמצת גוינו דוא זאלשט ריינקן דיא זינד פון אונזר גוף תידע כי אתה הוא אלהינו דוא זאלשט מאכן וויסן דאש דוא בישט אונזר גאט תכפר עון זדוננו דוא זאלשט פאר געבן דיא עבירות וואש מיר האבין גטאן במזיד תלוי ראש תתן להחינו אין דער הויבינג צוא אונזר קאפ זאלשטו געבין צו לאזן לעבין אונז תמחול עקשות מרינו דו זאלשט מוחל זיין דאש פר קרימינג פון אונזר ווידר שפעניגונג תנאום להעצים פרינו דו זאלשט זאגן צו שטארקן אונזר פרוכט תסכית שפיכת שיחנו דו זאלשט פאר נעמן דאש גיסונג פון אונזרי רייד מיט תפלה תענה עתר פצחנו דוא זאלשט ענפרן אוף דעם מערונג פון אונזר רייד תפנה לקומם מזבחנו דוא זאלשט זיך קערן אוף צוא שטעלן אונזר מזבח תצדיק ניב שפתינו דוא זאלשט גרעכט מאכן דיא רייד פון אונזרי לעפצין תקרב קץ משיחנו דוא זאלשט מאכן גנעהנין דעם סוף דאש משיח זאל קומן תרצה ריח ניחוחינו דוא זאלשט בווילינן דאש ריח פון אונזרי קרבנות תשובב מקצות נדחינו דוא זאלשט אום קערן פון אלי עקין פון דער וועלט אונזרי פאר שטויסיני ישראל תתמכנו זאלשט אונטר לעהנן אונז וכאזור תדביקנו אונ אז איין גארטיל ריגגלט ארום אונ איז בהעפט אין דעם מענטשן אזו זאלשטו אונז בהעפטן צו דיר :

אורך תזריח לחשכה מאך שיינן דיין ליכט צו דיא ישראל וואש זייא זאנן פינשטר ברחמים גדולים תשוב אליה דוא זאלשט זיך אום קערן מיט גרוש דער בארמקייט צוא איר גלה לה יום ישועה בלב אנפלעק צו איר דעם טאג פון דער גאולה וואש דוא האשט פאר בארגן אין דיין הארצין דברך תשלח ותרפאנו שיק אונז דייני רייד אונ הייל אונז האר פניך אלינו דער לייכט דיין פנים צוא אינז ואל תשכחנו לנצח אונ זאלשט אונז ניט פאר געסן אוף אייביג זכות הדרי קדם זכור גדיינק דעם זכות פון דיא אבות חטאת נעורים אל תזכור דיא זינד פון אונזר יוגנט זאלשטו ניט גדיינקן טמאה מעלינו תעביר דיא טומאה מאך איבר פירן פון אונז ידידות נפשך אל תשכח דיא ישראל וואש זאנן דיא גליבטי פון דיין ווילן זאלשטו ניט פאר געסן כלולת אהבתנו דיא קרון פון דר חופה פון אונזר ליבשאפט פון מתן תורה זאלשטו גדיינקן לכתנו אחריך ווש מיר זאנן נאך דיר גגאנגן אין דער מדבר משכנו ונרוץ אחריך ציא אונז צוא דיר וועלן מיר דיר נאך לופין נחנו והביאנו אל חדריך פיר אונז אונ ברייננ אונז אין דייני קאמרן פון דעם בית המקדש סעדנו וסמכנו ונחיה העלף אונז אונ לעהן אונז אונטר אונ מיר זאלן לעבן עת כי תשמיענו קולך ביז צו דער צייט וואש דוא וועשט אונז מאכן הערן דיין קול פצנו משאון גלים זייא אונז מציל פון דיא ברומונג פון דיא אינדן דאש מיינט מען די שלעכטי רומה בעוזך ורומם שפלים דער הייבט דיך מיט דיין שטארקייט אונ דער הייך דיא נידריגי ישראל תמלוך לבדך בקוראי לשמך דיא זאלשט אליין קיניגן איבר דיא וואש זיי רופן דיין נאמן תודיע לעין כל אומים דיא זאלשט בקענט מאכן צווישן אלי אומות כי אין אלוה מבלעדיך דאש אן דיר איז קיין גאט ניט פאר האנדן כי תביאנו להר קדשך אז דיא וועשט אונז ברייגגן צוא דיין היילגן בארג ותשמחנו בבית מקדשך אונ וועשט אונז דער פרייאן אין דיין בית המקדש : אלהינו ואלהי אבותינו אונזר גאט אונ גאט פון אונזרי עלטרן :

אופל אלמנה תאיר דיא פינצטערניש פון ירושלים וואש זיא ווערט אן גרופן אלמנה זאלשטו דער לייכטן בוהו בוכיה תבהיק דאש טונקלהייט פון דיא ישראל וואש ווייגן אין גלות זאלשטו מאכן ליכטיג

גיל

תַּמְרֵנוּ · אִם לַצְנוּ לֹא תִלְחַץ · אִם כִּחַשְׁנוּ לֹא תְכַלֶּה · אִם יָרַדְנוּ לֹא תַטְבִּיעַ · אִם טָעִינוּ לֹא תְטַאטְאֵנוּ · אִם חָבַלְנוּ לֹא תַחְבּוֹל · אִם זַדְנוּ לֹא תִזְכּוֹר · אִם וְכַחְנוּ לֹא תוֹכִיחַ · אִם הִרְשַׁעְנוּ לֹא תֶהֱדוֹף · אִם דָּפַקְנוּ לֹא תִדְחֶה · אִם גָּעַלְנוּ לֹא תִגְעַל · אִם בָּאנוּ לֹא תִמְאָס · אִם אָשַׁמְנוּ לֹא תְאַבֵּד :

וּמֵרוֹב עֲוֹנֵינוּ ·

מיוסד ע"פ תשר"ק

תַּאֲוַת לֵב לֹא הִשַּׂגְנוּ · שֶׁקֶט קִוִּינוּ וַיָּבֹא רוֹגֶז · רוּם קֶרֶן וְהִנֵּה שִׁפְלָה · קָרְבָה יְשׁוּעָה אָמַרְנוּ וְנִתְרַחֲקָה · צִפִּינוּ לְטוֹבָה וּבָרְחָה מִמֶּנּוּ · פַּח נֶפֶשׁ בָּא בַּאֲסָמֵינוּ · עִצָּבוֹן בְּמִשְׁלַח יָדֵינוּ · שִׂמְחָה עָרְבָה מֵאֶרֶץ · נֶאֶרְרוּ יְבוּלֵי שָׂדֶה (בִּרְכוֹתֶיהָ) · מְעַט מֵהַרְבֵּה נָבִיא · לַחְמָהּ לְרָזוֹן וְלֹא לְשׂוֹבַע · כֹּחָהּ לֹא תוֹסִיף תֵּת · יְדֵי עֲמֵלֶיהָ מוּטָטוּ · טַרְפָּם לֹא מָצְאוּ בָהּ · חֵלֶב מִשְׁמַנֶּיהָ לְזָרִים · זְמוֹרוֹת עֲדָנֶיהָ לְנָכְרִים · וְנִמְכְּרָה אֶרֶץ בְּיַד רָעִים · הוֹן בֶּצַע לֹא מָצְאוּ בָהּ · דָּמִינוּ גַם מִמְצָא יָד · גָּלָה שְׂכַר הַיְצוּרִים · בַּעֲוֹנֵינוּ בֵּית מִקְדָּשׁ אֵל חָרֵב · אוּסַף חֶסֶד מִכָּל אֱנוֹשׁ :

להכעיס מ"ו : תמרנו · לא תגרוס להמרות יותר : תטביע · להוות ירודי׳ נתהוס רבה : תכלה · כמו לא תכלא רחמיך : תאות וכו׳ : אמרנו · פי׳ חשבנו בלבנו · צפינו · פי׳ קוינו : ערבה · פי׳ נתגלגלה ונתערבה מן הארץ : נארדו · נתקללו תנובת ארץ ישראל שהיה מתחלה מבורכת : לא תוסף · האדמה ליתן כח ליבולה : מוטטו · פי׳ נתמוטטו מפני שודדים אמוונות לא ימלאו בה : עדניה · פי׳ מתוקיה : גלה · כלומר סרה שכר האבות : אוסף · כמו פסו אמונים :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ :

מיוסד ע"פ א"ב

תֵּאָמַר לִמְחוֹת אֲשָׁמֵינוּ · תָּבֹא לְחַדֵּשׁ יָמֵינוּ · תְּגַלֶּה שְׁנַת שְׁלוֹמֵנוּ · תַּרְגִּיל לְגַדֵּל אֶת שְׁמֵנוּ · תֶּהְדּוֹף מֵהֲדוֹם מִתְקוֹמְמֶיךָ · תּוֹפִיעַ

ממרום

תאמר וכו׳ : שלומנו · לשון שנת שלומים לר"ב לשון : תרגיל · לי תגדיל: מהדום · מארץ: תופיע תאיר: תחיש

ניט אפ קערין פון אונז אם נקמנו לא תלחם אוב מיר האבין זיך נקם גיוועזן אונ האבן גיטאן עבירות להכעיס זאלשטו דאך ניט האלטן מלחמה אונ שטראפן אונז אם מרינו לא תמרנו אוב מיר האבין ווידר גישפעניגט אקיגין דיר זאלשטו אונז ניט מאכין ווידר שפעניגן אם לצנו לא תלחץ אוב מיר האבין גישפעט זאלשטו ניט בצווינגן אונז אם כחשנו לא תכלה אוב מיר האבן גלייקינט זאלשטו אונז דאך ניט פאר לענדין אם ירדנו לא תטביע אוב מיר האבין אראפ גינידרט זאלשטו אונז ניט דער טרינקן אם טעינו לא תטאטאנו אוב מיר האבן זיך טועה גיוועזן מיט עבירות זאלשטו אונז ניט אויש קערין אונ פאר לענדין אם חבלנו לא תחבול אוב מיר האבן גימשכונת זאלשטו אונז ניט משכנן אם זדנו לא תזכור אוב מיר האבין גטאן עבירות במזיד זאלשטו עש אונז ניט גדיינקין אם וכחנו לא תוכיח אוב מיר האבין זיך בווערט מיט רייד אקיגין דיר זאלשטו אונז ניט שטראפן אם הרשענו לא תהדוף אוב מיר האבן גישולדיגט זאלשטו אונז ניט פאר שטופן פון דיר אם דפקנו לא תדחה אוב מיר קלאפן אן מיט תשובה אונ גיבעט פאר דיר זאלשטו אונז ניט אוועק שטופן אם געלנו לא תגעל אוב מיר האבין פאר אום ווערדיגט אונזרי מעשים זאלשטו אונז ניט פאר אום ווערדיגן אם באנו לא תמאס אוב מיר קומן מיט תשובה פאר דיר זאלשטו אונז ניט פאר מיאוסין אם אשמנו לא תאבד אוב מיר האבן גישולדיגט זאלשטו אונז ניט מאכן פאר לירין · ומרוב עונינו אונ פון וועגין אונזרי פיל זינד :

תאות לב לא השגנו האבין מיר ניט גיגרייכט אונ בקומין דאש גלוסטיקייט פון אונזר הארץ שקט קוינו ויבא רוגז מיר האבין גיהאפט צוא זיין גישטילט פון שוואים אונ עש איז גיקומן איין צארין אוף אונז רום קרן והנה שפלה מיר האבין גיהאפט עש זאל דער הוכט ווערן אונזר הערשאפט אונ נון עש איז נידריג גיווארין קרבה ישועה אמרנו מיר האבין גיטראכט זיא וועט גינעהנין דיא הילף ונתרחקה זיא איז אבר דער וויטרט גיווארן צפינו לטובה וברחה ממנו מיר האבין גיקוקט אונ גיהאפט צוא איין טובה אונ זיא איז אבר אנטלאפין גיווארין פון אונז פח נפש בא באסמינו איין טרויעריג לייב איז גקומן אין אונזרי בהאלטני אוצרות כלומר מיר טראווירן מחמת מיר האבין גרוש שאדן אין אונזרי אוצרות עצבון במשלח ידינו איין טראוורונג איז אין אויש שטרעקונג פון אונזרי הענט שמחה ערבה מארץ דיא פרייד איז צו מישט גיווארן פון אונזר לאנד נארדו יבולי שדה זייא זאנן פאר שאלטן גווארין דיא פרוכט פון דעם פעלד מעט מהרבה נביא מיר זייאן פיל תבואה אונ ברייננן ווייניג אין שטוב אריין לחמה לרזון ולא לשובע איר ברוט איז צו מאגרקייט אונ גיט צוא זאטקייט כחה לא תוסיף תת די ערד טוט ניט מערן צוא געבן איר קראפט אין דער תבואה ידי עמליה מוטטו די הענט פון דיא וואש מידין זיך אונ ארביטין אין פעלד זענין וואָרן אויש גיגליטשט אונ גישלאפט ווארום זייא ווייסן טרפם לא מצאו בה אז זיי האבין דדינין ניט גפונן זייער שפייז צו גנוג חלב משמניה לזרים אירי בעשטי אונ פעטי פירות זאנן צו פרעמדי עכו"ם זמורות עדניה לנכרים אירי זיסי צווייגין זאנן צוא פרעמדי ונמכר הארץ ביד רעים אונ די ערד איז ווארן איבר גענפרט אין שלעכטי הענט הון בצע לא מצאו בה קיין עשירים ווערן ניט גפונן אין ארץ ישראל נייארט אלי זאנן ארים דמינו גם ממצא יד מיר זאנן פר שניטן גווארן פון צו גפונן איין קראפט גלה שכר היצורים עש איז פאר טריבן אונ אפ גטאן גווארין דר זכות אבות פון אונז בעונינו בית מקדש אל חרב איבר אונזרי זינד איז גאטש בית המקדש חרוב גווארן אוסף חסד מכל אנוש עש האט זיך אויש גילאזט חסד פון איטליכן מענטשן כלומר עש טוט ניט קיין חסד איינר מיט דעם אנדרן :

תאמר למחות אשמינו מיר בעטן דיך דוא זאלשט זאגן צו אפ מעקן אונזרי זינד תבא לחדש ימינו דוא זאלשט קומן צוא בנייאי אונזרי טעג תגלה שנת שלומנו דוא זאלשט אנטפלעקן דאש יאר פון בצאלונג צוא דיא אומות וואש האבן אונז בייז גיטאן תרגיל לגדל את שמנו דוא זאלשט דער הובן צוא גרושן אונזר נאמן תהדוף מהדום מתקוממיך דוא זאלשט פאר שטוסן

שחת לא תשכח עדות מפי זרעו · חותם תעודה תתיר · סודך שים בלימודה · טבור אגן הסהר · נא אל יחסר המזג · יה רע את אשר ידעוך מגר עם לא ידעוך · כי תשיב לבצרון · לכודים אסירי התקוה : והן אנו עתה

מיוסד ע"פ תשר"ק

כתועים ואין לבקש · כשבוים ואין לשובב · כרעבים ואין להאכיל · כקנוים ואין לקנות · כצמאים ואין להשקות · כפתאים ואין ללמד · כעיפים ואין להשיב · כשנואים ואין לאהוב · כנהדפים ואין לקרב · כמנודים ואין להתיר · כלקוחים ואין ארונים · כבפופים ואין לזקוף · כיתומים ואין להם אב · כטמאים ואין לטהר · כחסרים ואין למלאות · כזנוחים ואין לזכור · כהומים ואין להם מנוחה · כדלים ואין לחננם · כגרים ואין לקבל · כבזוים ואין לכבד · כאבלים ואין מנחם · כאנוסים ואין מנוס : אלהינו ואלהי אבותינו :

מיוסד ע"פ תשר"ק

אם תעינו לא תתענו · אם שגגנו לא תשלנו · אם רחקנו קרב נא · אם קרבנו לא תרחק · אם צעקנו לא תעלים · אם פשענו לא תפרע · אם עוינו לא תטור · אם סרנו לא תסור · אם נקמנו לא תלחם · אם מרינו לא תמרנו

התורה מפי זרעו : חותם · פי' תותמו של תורה שהיא עכשיו סתומה וחתומה בגלות· תתיר · פי' תפרש : טבור זה בהמ"ק שהיה עגול לשון שררך אגן הסהר : המזג · אלו סנהדרין של כ"ג שהוא שלים מסנהדרי גדולה כמזיגת היין שהם שני חלקים מים וחלק א' יין : יה דע · פי' אהוב את ישראל שהם אוהבים אותך : מגר · שבר : עם · הם העכו"ם : כי תשיב · פי' תשיב לירושלים ישראל שהם אסורים ולכודים בגלות ומקוים להקב"ה :

כתועים כו': לשובב · כמו להשיב : להשיב · כמו משיב נפש : כזנוחים · ר"ל נשכחים : למנוס · פי' ואין להם למי לנוס ולבטוח בו :

אם וכו' : תתענו · פירוש לא תגרום אתה שנהיה תועים תמיד כמו הבא לטמא פותחין לו : תשלנו · ג"כ לי שגגה : קרבנו : פי' לחזור בתשובה : לא תרחק · מלקבל השובותינו : תפרע · לשלם כמעשינו : תטור · לי לא תקום ולא תטור : לא תסור · אתה ממדותיך שאתה רחום וחנון : נקמנו · ר"ל תגאנו כדי להכעים

ביטן פאר דיר ותשיב שבות אהלי תם אונ זאלשט ווידר קערין דיא גצעלטין פון יעקב וואש ער ווערט אן גירופן איש תם פתחיו ראה כי שממו זעה דאש זייני טירין פון דעם בית המקדש זאנין פאר וויסט זכור שחת גדיינק דאש דוא האשט גירעט לא תשכח עדות מפי זרעו דאש דיא תורה וועט ניט פאר געסין ווערין פון דעם מול פון דיא קינדר פון יעקב חותם תעודה תתיר דיא תורה וואש זיא איז היינט גליך וויא פאר חתמית דען מיר קענין ניט אירי סודות זאלשטו אוף תגנדין סודך שים בלימודה דיין סוד כלומר די סודות התורה זאלשטו טאן פאר דיא ישראל וואש לערנין זיא טבור אגן הסהר דאש בית המקדש וואש שטייט אין מיטין דער וועלט אונ אין מיטין ירושלים גליך וויא איין נאפל איז אין מיטן גוף אונ אין אים זענן גיזעסין דיא סנהדרין קיילכדיג וויא איין חצי לבנה נא אל יחסר המזג ביטן מיר דיך עש זאל פון איר ניט אפ גיין דיא סנהדרין יה רע את אשר ידעוך גאט האב ליב דיא ישראל וואש האבן דיך ליב מגר עם לא ידעוך צו ברעך דאש פאלק וואש ווייסין דיך ניט אוך ביטין מיר דיך כי תשיב אז דוא זאלשט אום קערין לבצרון צוא דער פעסטר שטאט ירושלים לכודים אסירי התקוה דיא ישראל וואש זענין אין גלות בצווינגן אונ גבינדין אונ האפין דאך אוף דער גאולה :

והן אנו עתה אונ אצונד זאנין מיר גיגליכן כתועים ואין לבקש אזו וויא פאר בלאנזטי אונ קיינר זוכט זייא ניט כשבוים ואין לשובב אז וויא די גפיינגני אונ קיינר קערט זייא ניט אום פון דער שביה כרעבים ואין להאכיל אזו וויא הונגריגי אונ קיינר האט ניט צוא מאכין עסין כקנוים ואין לקנות אזו וויא גיקופטי אונ קיינר האט ניט אויש צוא קופין כצמאים ואין להשקות אזו וויא דארשטיגי אונ קיינר האט זייא ניט אן צוא טרונקין כפתאים ואין ללמד אזו וויא דיא נארין אונ קיינר האט ניט צוא מאכין לערנין שכל כיעפים ואין להשיב אז וויא דיא מידי אונ פאר חלישתי אונ קיינר איז ניט דא צו דער קוויקן זייא כשנואים ואין לאהוב אזו וויא גיפיינטי אונ עש איז ניט דא קיינר ליב צוא האבן כנהדפים ואין לקרב אזו וויא פאר שטוסני אונ קיינר איז זייא ניט מקרב כמנודים ואין להתיר אזו וויא דיא וואש זאנין אין חרם אונ קיינר איז ניט דא צו מתיר זיין דעם חרם כלקוחים ואין אדונים אזו וויא דיא גיקופטי אונ האבין ניט קיין הארין כבפופים ואין לזקוף אזו וויא דיא איינ גיבוגני אונ האבין ניט קיינר זאל אוף שטעלין זייא כיתומים ואין להם אב אזו וויא יתומים וואש האבין ניט קיין פאטר כטמאים ואין לטהר אזו וויא טמאים וואש האבין ניט קיינר זאל זייא מטהר זיין כחסרים ואין למלאות אזו וויא גמינערטי אונ קיינר האט ניט צו דער פילן כזנוחים ואין לזכור אזו וויא פאר לאזיני אונ האבין ניט קיינר זאל זיך דער מאנין אין זייא כהומים ואין להם מנוחה אזו וויא די דא ברומן אונ זוכן זיך איין מקום מנוחה אונ האבן ניט כדלים ואין לחננם אזו וויא ארומי לייט אונ האבן ניט קיינר זאל זיך דער בארימן איבר זייא כגרים ואין לקבל אזו וויא פרעמדי אונ קיינר איז זייא ניט מקבל כבזוים ואין לכבד אזו וויא דיא מבוזה מענטשין אונ קיינר איז זייא ניט מכבד כאבלים ואין מנחם אזו וויא אבלים וואש האבין ניט קיין טרייסט כאנוסים ואין מנוס אזו וויא דיא בצווינגני אונ האבין ניט קיין אנטרינונג :

אם תעינו אוב מיר האבן פאר אירט אונ האבן גיטאן עבירות לא תתענו זאלשטו דאך אונז ניט פאר אירן אם שגגנו לא תשלנו אוב מיר האבן גיטאן עבירות בשוגג זאלשטו דאך אונז ניט פאר געסין אם רחקנו קרב נא אוב מיר זענין דער ווייטערט גווארן פון דיר זייא אונז מקרב צוא דיר אם קרבנו לא תרחק אוב מיר גנעהען צוא דיר מיט תפלה זאלשט אונז ניט דער ווייטערין אם צעקנו לא תעלים אוב מיר שרייאן צו דיר זאלשטו דיך ניט פר הולן פון צו הערין אם פשענו לא תפרע אוב מיר האבן גשולדיגט במזיר זאלשטו ניט גיצאלט ווערין פון אונז אם עוינו לא תטור אוב מיר האבין פר קרומט אונזר וועג מיט עבירות זאלשטו ניט היטין צו גצאלט ווערין פון אונז אם סרנו לא תסור אוב מיר האבן אפ גיקערט פון אפ דיר זאלשטו

ניט

רֵחַ · דְּבִיר בֵּית אֱלֹהֵינוּ שָׁמֵם · דְּרָכֵינוּ מֵאֲנוּ לְהַצְלִיחַ · גִּיל נָוֶה שָׁבַת · גִּילָה לִלְבָבֵנוּ מַה נַּעַל · בְּאֵין אֲרוּחַת אָב תָּמִיד · בְּבֵן בֶּטֶן בָּנִים תֶּחְסַר · אֲרוֹן בַּיִת כְּאוֹרֵחַ בְּמָלוֹן · אֵיפֹא נִמְצָא מָנוֹחַ :

מתבירו : גיל · ר״ל שמחת של בית המקדש בטל : גילה · ר״ל איך נעלה על לבנו שמחה : באין · ר״ל בטלו סעודת הקרבנות שהוא סעודה להקב״ה : ארון · ר״ל הקב״ה הלך עמנו בגלות :

וּמִשֶּׁחָרַב בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ ·

מיוסד ע״פ א״ת ב״ש

תְּנוּת צָרוֹת לֹא נוּכַל · שֶׁבֶר בְּכָל יוֹם וַאֲנָחָה · רָבְתָה בָנוּ חַלְחָלָה · קֶרֶן יָרְדָה עַד עָפָר · צָרֵי עַיִן מָצְאוּ יָד · פּוֹעֲלֵי שֶׁקֶר עָשׂוּ חָיִל · עוֹשֵׂי צְדָקָה לֹא נִרְאוּ · שׂוֹנְאֵי בֶצַע לֹא עָמְדוּ · נִדְמִינוּ כִּכְלִי רִיק · מִכֹּל נִשְׁאַרְנוּ עֲרוּמִּים לֹא נָבִיא וְלֹא חָזוֹן בָּנוּ · כְּעִוְרִים נְגַשֵּׁשׁ וְנֵלֵךְ · יוֹם יוֹם אָמַרְנוּ מַה בְּסוֹפֵנוּ : טוֹב מָוֶת מֵחַיִּים אָמַרְנוּ · חַיֵּינוּ תְּלוּיִם מִנֶּגֶד · זָרִים לְרֹאשׁ וַאֲנַחְנוּ לְזָנָב · וּמַה נַּעֲשֶׂה וַחֲטָאֵינוּ עָשׂוּ · הֵן אָנוּ כְּלֹא הָיִינוּ · דַּלִּים נִבְזִים וּשְׁפָלִים · גְּעוּלִים מְאוּסִים וּבְזוּיִם · בְּנֵי נֵכָר מָשְׁלוּ בָנוּ · אָמַרְנוּ נִגְזַרְנוּ אָבָדְנוּ : אָדוֹן הָקֵל עָלֵינוּ · וּשְׁלַח יֵשַׁע לְגָאֳלֵנוּ :

תנות · פירוש לא נוכל לספר הצרות שעברו עלינו : קרן · לשון שררה : צרי · ר״ל כאין נותנין לדקה : מצאו יד · לעשות תאות לב : עושי · פי׳ אבל עושי וכו׳ : נגשש · ר״ל נמשש בלהיים : אמרנו · לי אמרתי נגזרתי :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ :

מיוסד ע״פ א״ת ב״ש

אַל תַּעַשׂ עִמָּנוּ כָּלָה · תֹּאחֵז יָדְךָ בַּמִּשְׁפָּט · בְּבֹא תוֹכֵחָה לְנֶגְדְּךָ · שְׁמֵנוּ מִסִּפְרְךָ אַל תֶּמַח · גִּשְׁתְּךָ לַחְתּוֹם מוּסָרִי רַחֲמֶיךָ יְקַדְּמוּ רָגְזָךְ · דַּלּוּת מַעֲשִׂים בְּשׁוּרְךָ · קָרֵב צֶדֶק מֵאֵלֶיךָ · הוֹרֵנוּ מַה שֶּׁנִּצְעַק לְפָנֶיךָ · צַוֵּה יְשׁוּעָתֵנוּ בְּמַפְגִּיעַ · וְתָשִׁיב שְׁבוּת אָהֳלֵי תָם · פְּתָחָיו רְאֵה כִּי שָׁמֵמוּ · זְכוֹר

אל וכו׳ : דלות : פירוש כראותך שאנו דלים וריקים ממעשים הטובים אז תקרב לדקה מעלמך : במפגיע · פי׳ בשביל התפלה היה לנו לישועה : זכור · פירוש זכור אשר הברית לאשה כי לא תשכח עדות ר״ל התורה

שחת

ניט דביר בית אלהינו שמם דֶר פַּאלַשׁ פוּן אוּנְזֶר גָאט אִיז פַר וִויסְט דרכינו מאנו להצליח אוּנ אוּנְזֶרֶי וֶועגֶן בַּגְלִיקֶן נִיט גיל נוה שבת דִיא פְרֵייד פוּן אוּנְזֶר וואוּנוּנְג דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אִיז פַאר שְׁטֶערְט גְוָוארִין גילה ללבבנו מה נעל וִויא קֶענֶן מִיר אוֹף אוּנְזֶרֶי הֶערְצֶר פְרֵייד אוֹף בְּרֵיינְגֶן באין ארוחת אב תמיד אַז עֶס אִיז נִיט דָא דִיא קָרְבָּנוֹת וָואשׁ זֵייא זַאנֶן אָן גִרוּפֶן דִיא שְׁפַּייז פוּן אוּנְזֶר פָאטֶר אִין הִימֶל בבן בטן בנים תחסר דְרוּם אִיז דֶר כּוֹחַ פוּן דִיא קִינְדֶר יִשְׂרָאֵל לֵיידִיג דֶען פוּן דֶער צַייט אַז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אִיז חָרוּב גְוָוארֶן אִיז אַקְלָלָה גְקוּמֶן אוֹף דִיא תְּבוּאוֹת אוּנ פֵּירוֹת ארון בית כאורח במלון דֶער הַאר פוּן דֶעם הוֹיז אִיז אַזוֹ וִוי אַנַאכְט אוֹף דֶר הַארְבֶּערְג איפוא נמצא מנוח וִויא זָאלִין מִיר גְפוּנֶן אַרוּאוּנְג ומשחרב בית מקדשנו אוּנ פוּן דֶער צַייט אָן דָאשׁ עֶס אִיז חָרוּב גְוָוארֶן אוּנְזֶר בֵּית הַמִּקְדָּשׁ :

תנות צרות לא נוכל קֶענֶן מִיר נִיט דֶער צֵיילִין אַלִי צָרוֹת · וָואשׁ זַאנֶן אוֹף אוּנְז גְקוּמֶן שבר בכל יום ואנחה דֶען אַלִי טָאג אִיז בְּרֶעכֶנְשׁ אִין זִיפְצֶן · רבתה בנו חלחלה עֶס מֶערְט זִיךְ אִין אוּנְז דֶער שְׁרֶעקֶנְשׁ קרן ירדה עד עפר דִיא הֶערְשַׁאפְט אִיז גְפַאלֶן צוּ דֶער עֶרְד צרי עין מצאו יד דִיא קַארְגֶי מַאנֶן וָואשׁ גֶעבֶּן נִיט קֵיין צְדָקָה זַאנֶן רַייךְ אוּנ שְׁטַארְק פועלי שקר עשו חיל דִיא וָואשׁ טוּאֶן פַאלְשְׁקֵייט דִיא זַאנֶן אִין גוּטְשׁ עושי צדקה לא נראו דִיא וָואשׁ פְלֶעגֶן צְדָקָה צוּ גֶעבֶּן וֶוערֶן נִיט גְזֶעהֶן שונאי בצע לא עמדו דִיא וָואשׁ הָאבֶּן פֵיינְט גְזֵלָה דִיא הָאבֶּן נִיט קֵיין בְּשְׁטַאנְד נדמינו ככלי ריק מִיר זַאנֶן גְגְלִיכֶן צוּא אַלֵיידִגֶי כֵּלִי מכל נשארנו עדומים מִיר זַאנֶן פוּן אַלִימֶן נַאקֶעט אִיבֶּר גְבְּלִיבֶּן לא נביא ולא חזון בנו קֵיין נָבִיא אִין קֵיין נְבוּאָה הָאבֶּן מִיר נִיט כעורים נגשש ונלך אַזוֹ וִויא דִיא בְּלִינְדֶי מוּזֶן מִיר טַאפֶּן אוּנ גֵיין יום יום אמרנו מה בסופנו אִיטְלִיכֶן טָאג זַאנֶן מִיר וָואשׁ וֶועט אוּנְזֶר סוֹף זַיין טוב מות מחיים אמרנו מִיר זָאגֶן דֶער טוֹט אִיז בֶּעשֶׂר אַז דָאשׁ לֶעבֶּן חיינו תלוים מנגד אוּנְזֶר לֶעבֶּן הֵיינְגְט אוּנְז פוּן אַקֶּיגֶן דֶען מִיר זַאנֶן אַלִי צַייט אִין אַיין סַכָּנָה זרים לראש ואנחנו לזנב דִיא פְרֶעמְדִי פֶעלְקֶער זַאנִין חָשׁוּב אוּנ מִיר זַאנִין שָׁפָל ומה נעשה וחטאינו עשו אוּנ וָואשׁ זָאלִין מִיר טָאן אַז אוּנְזֶרֶי זִינְד הָאבֶּן דָאשׁ בֵּייז אוּנְז גְטָאן הן אנו כלא היינו מִיר זַאנֶן גְלַייךְ גְוֶוען וַאז מִיר וָואלְטֶן נִיט גְוֶועזִין דלים נבזים ושפלים אָרוּם אוּנ מְבוּזֶה אוּנ נִידֶערְג געולים מאוסים ובזוים פַאר אוּם וֶוערְדִיגְט אוּנ מִיאוּס אוּנ פַאר שֶׁעמְט בני נכר משלו בנו פְרֶעמְדִי פֶעלְקֶר הָאבֶּן אִין אוּנְז גְוֶועלְטִיגְט אמרנו נגזרנו אבדנו מִיר הָאבֶּן נִיט אַנְדֶערְשׁ גְטְרַאכְט נַייאֶרְט עֶס אִיז אוּנְז בְּשֶׁערְט פוּן גָאט דָאשׁ מִיר זָאלֶן פַאר שְׁנִיטֶן אוּנ פַאר לָארֶן וֶוערֶן ארון דוּא גָאט וָואשׁ דוּא בִּישְׁט דֶער הֶער פוּן דֶער וֶועלְט הקל עלינו מַאךְ גְרִינְג אוּנְזֶר יָאךְ ושלח ישע לגאלנו אוּנ שִׁיק אַיין הִילְף צוּ דֶער לֵייזִין אוּנְז :

אל תעש עמנו כלה דוּא זָאלְשְׁט נִיט טָאן מִיט אוּנְז קֵיין פַאר דַארְבּוּנְג תאחז ידך במשפט דַיין הַאנְט זָאל הַאלְטִין אִין דֶעם מִשְׁפָּט אוּנ נִיט נוֹמֵר זַיין אִים בבוא תוכחה לנגדך אַז עֶס וֶועט קוּמִין אַיין בַּוֶוערוּנְג אַקֶּיגְן דִיר כְּלוֹמַר דוּא זָאלְשְׁט הָאבִּין אַוִויכּוּחַ מִיט אוּנְז שמנו מספרך אל תמח זָאלְשְׁטוּ אוּנְזֶר נָאמִין פוּן דַיין סֵפֶר נִיט אוּשׁ מֶעקִין גשתך לחתום מוסר אִין דַיין טָאן גְנֶעהֶנִין אָן צוּ חַתְמָנִין אוֹף אוּנְז אַיין שְׁטְרָאף פוּן יִסּוּרִים רחמיך יקדמו רגזך בִּיטִין מִיר דִיךְ דָאשׁ דַיין דֶער בַּארִימְקֵייט זָאל פֶעדִירִין דַיין צָארְן דלות מעשים בשורך אִין דַיין טוּן קוּקִין דָאשׁ מִיר זַאנֶן אָרוּם פוּן מַעֲשִׂים טוֹבִים קרב צדק מאליך זָאלְשְׁטוּ מַאכִין נֶענֶעהֶנִין אַיין צְדָקָה פוּן זִיךְ זֶעלְבִּירְט הורנו מה שנצעק לפניך וַייז אוּנְז לֶערִין אוּנְז וָואשׁ מִיר זָאלִין שְׁרַייאִין אוּנ תְּפִלָּה טָאן צוּא פַאר דִיר צוה ישועתנו במפגיע גְבִּיט אוּנְז הִילְף אַז מִיר

פרוכת · ולא כפורת · לא ציון · ולא ציץ הזהב · לא קטורת · ולא קרבן · לא רוקח ולא ריח ניחוח · לא שי · ולא שלמים · לא תודה ולא תמידים :

כי בעונותינו ובעונות אבותינו חסרנו כל אלה · ומעט חסרנו כל אלה ·

מיוסד ע״פ תשר״ק כפול

תכפו (נ״א תקפו) עלינו צרות · תלאות עברו ראשנו · שחרנו ישועה ואין שלום והנה קפדה · רבו הקמים עלינו · רמו וגם נשאו ראש · קצנו בעול עליזים · קשה עלינו סבלם · צבי ארץ חנפה עלינו · צמחה ולא לברכה · פנינו להרבה והנה מעט · פח נפש בא באסמינו · עשקו זיתים שמנם · עשותם ולא מלאו ספק · סמדר אם ירבה כרם · סבאו לא ישפיע יקב · נארו אבי שדה · נלקחו מטעמי אוכל · ממכלאות צאן עדרים דללו · מגז וממיץ ומהריון · לזנב ולא לראש הושתנו · לעבוט ולא הועבט לנו · כותנו לריק ובהלה · כלה מבלי שבר · יד כל עמל בכשרון · ירדה ואין מי יחזיק · טולטלנו מים ועד ים · טרפם לא ספק למו · חשבה לאין משתכר · חושב שכרו למפח · זועמו מלוה ולוה · זה בזה שלחו מעתה · ונלאו ידי ממציאי יד · ועשיר לא חונן רש · הן ארץ נמכרה לרעים · המון בה לא מצאו

תכפו לשון תוקף ר״ל שעד שלא הלכה זה באה פוקדה אחרת : שחרנו · בקשנו : קפדה · לשון כעס : קצנו · ל׳ קצתי בחיי : עליזים · הם עכו״ם : צבי · זה א״י תרחה מגיפות ר״ל תרחה קמה ואין תבין בקשיה : עשקו · ר״ל גזלו שאין שמן בזיתים : עשותם · ר״ל גידולים ואין די מהם : סמדר כו׳ · ר״ל שאפי׳ נראה סמדר כל הכרם לא יהיה יין בסופו : דללו · תרנו : מגז · ר״ל מגיזת אחר: ממיץ · ר״ל מחלב: לעבוט · ר״ל היפך מהברכה שנאמר והעבטת גוים וגו׳ : שבר · ר״ל שאין לו שכר ולא ריוח : יד · ר״ל העושה מעשיו בכשרון ובאמת ג״כ ירדה ומטה : טולטלנו · ר״ל נעים ונדים מגלה אל גלה : טרפם · מזונות : חשבה · פי׳ כשהפועל עורח כל היום כשיחשוך נוטל שכרו לעין כל אבל כשאין נותנים לו חשיבה הוא לו וזהו חשב לשכר והנה הפחד : זועמו · ר״ל מלוה ולוה שניהם דעת׳ להשתכר והלוה מפסיד את שניהם ושניהם : זה בזה · ר״ל מפוזרים ומשולחים אחד מחבירו

לא נסכים קיין גוטי גשמאק פון קרבנות אונ קיין ווין צו גיסין אויף דעם מזבח לא סולת ולא כבשים קיין זעמל מעל אונ קיין גווערין לא ערך ולא עולה קיין אן ריכטונג פון האלץ אויף דעם מזבח אונ קיין קרבן עולה לא פרוכת ולא כפורת קיין פרוכת אונ קיין כפורת לא ציון ולא ציץ הזהב ניט דיא שמאט ציון אונ ניט קיין גילדנם בלעך לא קטורת ולא קרבן ניט קיין קטורת אונ קיין קרבן לא רוקח ולא ריח ניחוח ניט קיין רעמפונג אונ ניט קיין נחת רוח פאר גאט פון א קרבן לא שי ולא שלמים קיין גשאנק אונ קיין קרבן שלמים לא תודה ולא תמידים ניט קיין קרבן תודה אונ קיין קרבנות וואש מיהאט תמיד מקריב גוועזין כי בעונותינו ובעונות אבותינו דען פון וועגן אונזרי זינד אונ דורך דיא זינד פון אונזרי עלטרן חסרנו כל אלה זאנין מיר גמינירט אונ האבין ניט דיא אלי זאכן ומעט חסרנו כל אלה אונ פון דער צייט אן דאש דיא אלי זאכן פעלן אונז :

תכפו עלינו צרות האבין זיך אויף אונז גגיכט דיא צרות כלומר איי דיא ערשטי צרה גייט אוועק קומט שוין אן דיא אנדרי צרה תלאות עברו ראשנו מידקייט זאנן איבר אונזרי קעפ איבר גפארן שחרנו ישועה ואין מיר האבן גזוכט הילף אבר מיר האבן ניט גפונן שלום והנה קפדה אויף שלום האבן מיר גהאפט דא האבן מיר צארן גהאט רבו הקמים עלינו זייא זאנין פיל וואש זייא זאנן אויף אונז אויף גשטאנן שלעכטין צוא טאן רמו וגם נשאו ראש זייא זאנן דער הויבן קצנו בעול עליזים אונ דער הויכט עש איז פאר אומערט טוען דאש לעבן דורך דעם יאך פון דיא עכו״ם קשה עלינו סבלם וואש זייא פרייאן זיך אויף אונזרי צרות עש איז שווער אויף אונז זייער לאסט צבי ארץ חנפה עלינו דאש גלוסטיגי לאנד ארץ ישראל האט גחניפית אויף אונז כלומר זיא האט גמאכט וואקסן זייגן אן ווייץ דאש איז גלייך וויא איינר חניפית צמחה ולא לברכה עש האט אונז תבואה גשפראצט אבר ניט צוא א ברכה פנינו להרבה והנה מעט מיר האבן זיך גקערט צוא בקומן פיל אבר עש איז נאר ווייניג פח נפש בא באסמינו איין

רות

טראווערג לייב איז אונז גקומן פון וועגן אונזרי שלעכטי אוצרות עשקו זיתים שמנם די אייל ביר בומר האבן גרובט זייער אייל עשותם ולא מלאו ספק זייער וואקסן איז ניט צוא פאר גנוג סמדר אם ירבה כרם ווען עש איז שון פיל ווין טרובן איז ווין גארטן גוועזין סבאו לא ישפיע יקב האט דער קעלטר ניט גמאכט רינן זיין גטראנק דען עש איז קיין ווין ניט גוועזין נארו אבי שדה דיא פרוכט פון דעם פעלד זאנן פאר שאלטן גווארן נלקחו מטעמי אוכל עש איז אוועק גנומן גווארן דער טעם פון דיא עשין שפייז ממכלאות צאן עדרים דללו דיא הערטן פון דיא שאף שטאל זאנן ארום גווארן מגז וממיץ ומהריון פון שערכן דער וואל אונ פון מילך אונ פון יונגי בהמות צוא גווינין לזנב ולא לראש הושתנו מיר זאנן גוועזן גטאן צוא איין שפל אונ ניט צו איין חשוב לעבוט ולא הועבט לנו מיר האבן משכנות פאר זעצט אונ ביא אונז איז קיין משכנות ניט פאר זעצט גווארן כתנו לריק ובהלה כלה מבלי שבר אונזר כח איז צו נישט אונ דער שרעקניש אוועק גגאנגן אונ עש איז אונז גאר ניט ארוש גקומן יד כל עמל בכשרון ירדה ואין מי יחזיק דיא האנט וואש ארבט מיט רעכט פארטיקייט איז גגידרט גווארן אונ קיינר איז ניט דא ער זאל זייא אונטר האלטן טולטלנו מים ועד ים מיר זאנן פאר ווארפן גווארן פון איין ים צו דעם אנדרן טרפם לא ספק למו זייער פרנסה האט זייא ניט מספיק גוועזין חשכה לאין משתכר עש גייט אוועק נאר דער טאג ביז נאכט אונ מען פאר דינט ניט חושב שכרו למפח אז מיר טראכטין צוא האבן רווח האבן מיר הארץ טראווריגקייט זועמו מלוה ולוה דער לייאר אונ דער אנטלייאר זאנן צארנדיג זה בזה שלחו מעתה איינר פון דעם אנדרן זאנן פאר שיקט גווארן פון דער צייט אן ונלאו ידי ממציאי יד זייא זאנן מיד גווארין דיא וואש פלעגן צוא געבן צדקה דיא עניים אין דער האנט ארין ועשיר לא חונן רש אונ דער עושר איז זיך ניט מרחם איבר דעם ארימן הן ארץ נמכרה לרעים דאש לאנד איז פאר קופט גווארין צוא דיא רשעים המון בה לא מצאו רוח דאש פיל פאלק וואש אין איר גפונן קיין רוח

ניט

רָאֲתָה קְהַל קְדוֹשִׁים · רוֹגְשִׁים בְּבֵית קָדְשֵׁי הַקֳּדָשִׁים · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ · אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה שְׁנֵי הַמְלוּבָּן · מִשְּׂעִיר הַקָּרְבָּן · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ · אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה תְּמִידִים קְרֵבִים בְּשַׁעַר בַּת רַבִּים · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ :

אֲבָל עֲוֹנוֹת אֲבוֹתֵינוּ הֶחֱרִיבוּ נָוֶה · וְחַטֹּאתֵינוּ הֶאֱרִיכוּ קִצּוֹ · אֲבָל זִכְרוֹן דְּבָרִים תְּהֵא סְלִיחָתֵנוּ · וְעִנּוּי נַפְשֵׁנוּ · תְּהֵא כַפָּרָתֵנוּ : עַל כֵּן בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים נָתַתָּ לָנוּ אֶת יוֹם צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה וְאֶת יוֹם מְחִילַת הֶעָוֹן הַזֶּה לִסְלִיחַת עָוֹן וּלְכַפָּרַת פֶּשַׁע · יוֹם אָסוּר בַּאֲכִילָה · יוֹם אָסוּר בִּשְׁתִיָּה · יוֹם אָסוּר בִּרְחִיצָה · יוֹם אָסוּר בְּסִיכָה · יוֹם אָסוּר בְּתַשְׁמִישׁ הַמִּטָּה · יוֹם אָסוּר בִּנְעִילַת הַסַּנְדָּל · יוֹם שִׂימַת אַהֲבָה וְרֵעוּת · יוֹם עֲזִיבַת קִנְאָה וְתַחֲרוּת · יוֹם שֶׁתִּמְחוֹל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ : וּבְעֵת וּבְעוֹנָה הַזֹּאת גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ וְלִפְנֵי כִּסֵּא כְבוֹדֶךָ שֶׁאֵין לָנוּ לֹא מְנַהֵל כְּיָמִים הָרִאשׁוֹנִים · לֹא כֹהֵן גָּדוֹל לְהַקְרִיב קָרְבָּן · וְלֹא מִזְבֵּחַ לְהַעֲלוֹת עָלָיו כָּלִיל :

וּמֵרוֹב עֲוֹנֵינוּ · מיוסד ע"ס א"ב כפול

אֵין לָנוּ לֹא אִשִּׁים וְלֹא אָשָׁם · לֹא בַדִּים · וְלֹא בְלוּלוֹת · לֹא גוֹרָל · וְלֹא גַחֲלֵי אֵשׁ · לֹא דְבִיר · וְלֹא דַקָּה · לֹא הֵיכָל · וְלֹא הַזָּיָה · לֹא וִדּוּי · וְלֹא פַר חַטָּאת · לֹא זֶבַח · וְלֹא זְרִיקָה · לֹא חַטָּאת · וְלֹא חֲלָבִים · לֹא טְבִילָה · וְלֹא טָהֳרָה · לֹא יְרוּשָׁלַיִם · וְלֹא יַעַר הַלְּבָנוֹן · לֹא כִיּוֹר · וְלֹא כַנּוֹ · לֹא לְבוֹנָה וְלֹא לֶחֶם הַפָּנִים · לֹא מִזְבֵּחַ · וְלֹא מִנְחָה · לֹא נִיחֹחַ · וְלֹא נְסָכִים · לֹא סֹלֶת · וְלֹא סַמִּים · לֹא עֵרֶךְ · וְלֹא עוֹלָה · לֹא

אין וכו': בדים · בדי ארון: בלולות: מנחות : דקה : קטורת : יער הלבנון · זה בית המקדש : עד ימלות ערכין : רוקח · ל' מעשה מרקחת : שי · קרבן :

חכ ט

פרוכת

וואל דעם אויג וואש האט גזעהן וויא דער כהן האט רעכט ארויש גרעט מיט גוט פאר צייכניש דעם שם המפורש צועק אנא השם ער האט געשריגן אנא השם אשרי עין ראתה קהל קדושים וואל דעם אויג וואש האט גזעהן דאש איין זאמלונג פון דיא היילגי ישראל רוגשים בבית קדשי הקדשים אז זייא האבין גשטורמט מיט תפלה אין בית המקדש אשרי עין ראתה שני המלובן משעיר וואל דעם אויג וואש האט גזעהן דעם רוטין פאדים פון דעם ציקלי וואש ער איז וויים גווארן דאש איז אסימן אז גאט האט מוחל גוועזין די עבירות אשרי עין ראתה תמידים קרבים בשער בת רבים וואל דעם אויג וואש האט גזעהן וויא מהאט תמיד מקריב גוועזין קרבנות אין ירושלים וואש הרינן איז גוועזין פיל פאלק :

אבל עונות אבותינו החריבו נוה אבער דיא זינד פון אונזרי עלטרין האבין חרוב גמאכט אונזרי וואונוג וחטאתינו האריכו קצו אונ אונזרי זינד דער לייגרין דעם קץ פון דער גאולה אבל זכרון דברים תהא סליחתנו אבער דאש גרעכניש פון אונזרי רייד זאל זיין אונזר פאר גיבונג ועני נפשנו תהא כפרתנו אונ דאש פייניגונג פון אונזר לייב זאל זיין אונזר כפרה על כן ברחמיך הרבים דרום מיט דייני פיל דער בארמקייט נתת לנו את יום צום הכפורים הזה האשטו גאט אונז גגעבין דעם טאג יום כפור ואת יום מחילת העון הזה אונ דעם טאג וואש דוא בישט אונז מוחל דיא עונות לסליחת עון ולכפרת פשע צוא פאר געבן דיא זינד יום אסור באכילה דאש איז איין טאג וואש עש איז אסור צוא עסין יום אסור בשתיה אונ אסור צוא טרינקן יום אסור ברחיצה עש איז אסור זיך צוא באדין יום אסור בסיכה עש איז אסור צוא שמירין זיך מיט גיטין אייל צוא מאכין זעניפטיג אונ שיין דאש לייב יום אסור בתשמיש המטה עש איז אסור צוא ליגין ביי זיין ווייב יום אסור בנעילת הסנדל עש איז אסור אין דעם טאג דיא שיך אן צוא טאן יום שימת אהבה ורעות עש ווערט גטאן ליבשאפט אונ פריינדשאפט צווישן איין מענטש מיט זיין חבר יום עזיבת קנאה ותחרות דאש איז א טאג פון פאר לאזונג קנאה אונ קריג יום שתמחול לכל עונותינו עש איז א טאג וואש דוא טושט פאר געבין צו אלי אונזרי זינד ובעת ובעונה הזאת אונ אין דער צייט אונ אין דער שעה גלוי וידוע לפני כסא כבודך ע"ש איז אנטפלעקט אונ ווישנ פאר דיין כסא הכבוד שאין לנו לא מנהל כימים הראשונים דאש מיר האבן ניט קיין פירר דאש ער זאל אונז פירין אזו וויא אין דיא ערשטי טעג לא כהן גדול להקריב קרבן מיר האבן ניט קיין כהן גדול ער זאל פאר אונז מקריב זיין קרבנות לא מזבח להעלות עליו כליל אונ קיין מזבח אויף צוא ברייגגן אויף אים דעם קרבן ומרוב עונינו אונ פון וועגין אונזרי פיל זינד :

אין לנו לא אשים ולא אשם האבן מיר ניט קיין פייאר אופר אונ קיין שולד אופר לא בדים ולא בלולות קיין שטאנגן פון דעם ארון הקודש אונ קיין גמישטי מנחות לא גורל ולא גחלי אש קיין גורל אונ קיין קולין פייאר פון דעם הימל לא דביר ולא דקה קיין פאליש אונ קיין דין גווירץ לא היכל ולא הזיה קיין היכל אונ קיין בלוט שפריינגונג לא ודוי ולא פר חטאת קיין ווידוי אונ קיין קרבן חטאת לא זבח ולא זריקה קיין שעכטונג אונ קיין שפריינגונג לא חטאת ולא חלבים ניט קיין קרבן חטאת מקריב זיין אוך ניט קיין חלב לא טבילה ולא טהרה ניט קיין טבילה אונ ניט קיין טהרה מיט אש פון דר פרה אדומה לא ירושלים ולא יער הלבנון קיין ירושלים אונ קיין וייסן וואלד דאש איז דאש בית המקדש וואש מאכט וויים אונ ריין דיא עונות לא כיור ולא כנו קיין האנט פאס מיט זיין פיס לא לבונה ולא לחם הפנים קיין וואריך אונ קיין לחם הפנים לא מזבח ולא מנחה קיין מזבח אונ קיין מנחה לא ניחח

ולא

ליצורים · אלו אבות : כטוהר · ר״ל מראיתו היה יפה כתלנפת שהיה נתון בראשו : כיושב · זה משה שהיה נסתר ארבעים יום והתפלל על ישראל וקירן פנים היה לו :

כְּגוֹדֶל גְּדִילִים בְּאַרְבַּע קְצָווֹת · מַרְאֵה כֹהֵן :
כִּדְמוּת הַקֶּשֶׁת בְּתוֹךְ הֶעָנָן · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּהוֹד אֲשֶׁר הִלְבִּישׁ צוּר לִיצוּרִים · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּוֶרֶד הַנָּתוּן בְּתוֹךְ גִּנַּת חֶמֶד · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּזֵר הַנָּתוּן עַל מֵצַח מֶלֶךְ · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּחֶסֶד הַנִּתָּן עַל פְּנֵי חָתָן · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּטוֹהַר הַנָּתוּן בְּצָנִיף טָהוֹר · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּיוֹשֵׁב בְּסֵתֶר לְחַלּוֹת פְּנֵי מֶלֶךְ · מַרְאֵה כֹהֵן :
כְּכוֹכַב הַנֹּגַהּ בִּגְבוּל מִזְרָח · מַרְאֵה כֹהֵן :

כָּל אֵלֶּה בִּהְיוֹת הַהֵיכָל עַל יְסוֹדוֹתָיו · וּמִקְדַּשׁ הַקֹּדֶשׁ עַל מְכוֹנוֹתָיו · וְכֹהֵן גָּדוֹל עוֹמֵד וּמְשָׁרֵת · דּוֹרוֹ רָאוּ וְשָׂמֵחוּ :

אשרי וכו׳ : גילנו · לי שמחתו : פרישת · פירוש שהיה מזכיר את שם המפורש : בשער · זה בית המקדש : נוה · זה בית המקדש : קצו · פירוש קץ הגאולה : אין

אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה כָּל אֵלֶּה · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ · אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה אָהֳלֵנוּ בְּשִׂמְחַת קְהָלֵנוּ · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ · אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה גִּילֵנוּ וְדִיצַת נַפְשֵׁנוּ · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ ·

אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה הַמְשׁוֹרְרִים בְּכָל מִינֵי שִׁירִים · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ : אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה זְבוּל הַמְתוּקָּן חַי בּוֹ שָׁכַן · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ : אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה שִׂמְחַת בֵּית הַשּׁוֹאֵבָה · רוּחַ הַקֹּדֶשׁ רוּחַ נְדִיבָה · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ : אַשְׁרֵי עַיִן רָאֲתָה פְּרִישַׁת הַכֹּהֵן בְּרֶשֶׁם · צוֹעֵק אָנָּא הַשֵּׁם · הֲלֹא לְמִשְׁמַע אֹזֶן דָּאֲבָה נַפְשֵׁנוּ · אַשְׁרֵי עַיִן

ראתה

אַזוֹ וִויא דִיא בְּלִיצִין וָואשׁ זַייא גֵייאָן אַרוֹשׁ פוּן לוֹטֶערְקֵייט פוּן דִי חַיּוֹת הַקוֹדֶשׁ כגודל גדילים בארבע קצוות אַזוֹ וִויא דִיא תְּכֵלֶת וָואשׁ זַייא זֶענֶן אַרַיין גְּפְלָאכְטְן אִין דִיא צִיצִית וָואשׁ זַייא הֵיינְגֶן אוֹף פִיר זַייטִין פוּן דֶעם טַלִּית כדמות הקשת בתוך הענן אַזוֹ וִויא דָאשׁ גְּשְׁטַאלְט פוּן דֶעם רֶעגֶן בּוֹגִין אִין וָואלְקֶן כהוד אשר הלביש צור ליצורים אַזוֹ וִויא דִיא שׁוֹנְהַייט וָואשׁ גָאט דֶער בַּשֶׁעפֶר הָאט אָן גְּקְלֵיידְט דִי אָבוֹת כורד הנתון בתוך גינת חמד אַזוֹ וִויא אַרוֹז וָואשׁ זִיא וַואקְסְט אִין אַיין לוּסְטִיגֶן גָארְטִין אִין דֶער מִיטִין כזר הנתון על מצח מלך אַזוֹ וִויא אַקְרוֹן וָואשׁ וֶוערְט גְּגֶעבֶּן אוֹף דֶעם שְׁטֶערְן פוּן אַיין מֶלֶךְ כחסד הנתן על פני חתן אַזוֹ וִויא דֶער חֵן אוּנ חֶסֶד וָואשׁ עֶר וֶוערְט גְּגֶעבִּין אוֹף דֶעם פָּנִים פוּן אַיין חָתָן כטוהר הנתון בצניף טהור אַזוֹ וִויא דָאשׁ לוֹטֶערְקֵייט וָואשׁ עֶשׁ וֶוערְט גְּגֶעבֶּן אִין אַרֵיינֶר קְרוֹן כיושב בסתר לחלות פני מלך אַזוֹ וִויא משֶׁה רַבֵּינוּ וָואשׁ עֶר אִיז גְּזֶעסִין אִין פַאר בָּארְגֶנִישׁ אוֹף דֶעם בַּארְג סִינַי פֶערְצִיג טֶעג צוּ בֶּעטִין פַאר גָאט ככוכב הנוגה בגבול מזרח אַזוֹ וִויא דֶער שְׁטֶערְן וָואשׁ עֶר הֵיישְׁט נוֹגַהּ אִין מִזְרָח זַייט :

כל אלה בהיות ההיכל על יסודותיו דָאשׁ אִיז אַלְץ גְּוֶועזִין אַז דָאשׁ הֵיכָל אִיז גְּוֶועזִין אוֹף זַיינֵי גְּרוּנְד פֶעסְטִין ומקדש הקודש על מכונותיו אוּנ דֶער קוֹדֶשׁ הַקֳּדָשִׁים אוֹף זַיין אָן בְּרֵייטוּנְג וכהן גדול עומד ומשרת אוּנ דֶער כֹּהֵן גָּדוֹל אִיז גְּשְׁטַאנֶן אוּנ הָאט גְּטָאן דִי עֲבוֹדָה אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ הלא דורו ראו ושמחו זַיין דוֹר הָאבֶּן דָאשׁ אַלְץ גְּזֶעהֶן אוּנ הָאבֶּן זִיךְ גְּפְרֵייט :

אשרי עין ראתה כל אלה וואל דֶעם אוֹיג וָואשׁ הָאט דָאשׁ אַלְץ גְּזֶעהֶן הלא למשמע אזן דאבה נפשנו פַאר וָואר אַז אוּנְזֶרֵי אוֹיעֶרִין הֶערִין דָאשׁ טְרוֹיעֶרְט אוּנְזֶער לֵייבּ אשרי עין ראתה אהלנו בשמחת קהלנו וואל דֶעם אוּנ וָואשׁ הָאט גְּזֶעהֶן אוּנְזֶער גְּצֶעלְט דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ מִיט דֶר שִׂמְחָה פוּן אוּנְזֶער קָהָל אשרי עין ראתה גילנו וואל דֶעם אוֹיג וָואשׁ הָאט גְּזֶעהֶן אוּנְזֶער פְרֵייד ודיצת נפשנו אוּנ דָאשׁ פְרֵיילֶכְקֵייט פוּן אוּנְזֶערִי לַייבֶּר אשרי עין ראתה המשוררים בכל מיני שירים וואל דֶעם אוֹיג וָואשׁ הָאט גְּזֶעהֶן דִיא זִינְגֶר דָאשׁ זַאנֶן דִיא לְוִיִּם וָואשׁ זַייא הָאבֶּן גְּזִינְגִין מִיט אַלֶרְלֵייא גְּזַאנְג אשרי עין ראתה זבול המתוקן וואל דֶעם אוֹיג וָואשׁ הָאט גְּזֶעהֶן דִי אָן גְּבְּרֵייטִי הַארְבֶּרִיג דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ חי בו שכן דֶער לֶעבֶּעדִיגֶר גָאט הָאט דָארְט גְּרוּאָט אשרי עין ראתה שמחת בית השואבה רוח הקודש רוח נדיבה וואל דֶעם אוּנ וָואשׁ הָאט גְּזֶעהֶן דִיא שִׂמְחָה וָואשׁ מְהָאט גְּשֶׁעפְּט וַואשֶׁר אוּנ מְהָאט גְּגָאסִין אוֹף דֶעם מִזְבֵּחַ אוּם סוּכּוֹת אוּנ מִיט דֶעם הָאבֶּן זַייא גְּשֶׁעפְּט אַיין רוּחַ הַקוֹדֶשׁ אוּנ אַיין בַּחֵילִיג גְּמִיט אשרי עין ראתה פרישת הכהן ברשם

וואל

שְׁנַת טוֹבָה׃ שְׁנַת יְשׁוּעָה׃ שְׁנַת כַּלְכָּלָה׃ שְׁנַת לִמּוּד׃
שְׁנַת מְנוּחָה׃ שְׁנַת נֶחָמָה׃ שְׁנַת שָׂשׂוֹן׃ שְׁנַת עֶלְצוֹן׃
שְׁנַת פְּדוּת׃ שְׁנַת צְהָלָה׃ שְׁנַת קוֹמְמִיּוּת׃ שְׁנַת
קִבּוּץ גָּלֻיּוֹת׃ שְׁנַת קִבּוּל תְּפִלּוֹת׃ שְׁנַת רָצוֹן׃
שְׁנַת שָׁלוֹם׃ שְׁנַת טְלוּלָה גְשׁוּמָה׃ שְׁנַת שָׂבָע׃
שָׁנָה שֶׁתּוֹלִיכֵנוּ בָהּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ׃ שָׁנָה שֶׁיְּדַבֵּר
עַמִּים תַּחְתֵּינוּ׃ שָׁנָה שֶׁתִּכְתְּבֵנוּ בָהּ לְחַיִּים טוֹבִים׃
שָׁנָה שֶׁלֹּא יִצְטָרְכוּ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפַרְנָסָה
זֶה לָזֶה וְלֹא לְעַם אַחֵר׃ בִּזְכוּת שִׁמְךָ הַגָּדוֹל
(דִּיקַרְנוּסָא) הַמְּמוּנֶה עַל הַפַּרְנָסָה׃ שָׁנָה שֶׁתֵּעָצֵר
הַמַּגֵּפָה וְהַמַּשְׁחִית מֵעָלֵינוּ וּמֵעַל כָּל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל׃ שָׁנָה שֶׁלֹּא תַפִּיל אִשָּׁה פְּרִי בִטְנָהּ׃
וּבְכֵן וְעַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אָנוּ
בְטוּחִים וְעַל חֲסָדֶיךָ אָנוּ נִשְׁעָנִים וְלִסְלִיחוֹתֶיךָ
אָנוּ מְקַוִּים כִּי אַתָּה יהוה אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ
אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וּמַרְבֶּה לְהֵיטִיב וּמַנְהִיג אֶת הָעוֹלָם
כֻּלּוֹ בְּמִדַּת הַחֶסֶד וּבְמִדַּת הָרַחֲמִים׃ כַּכָּתוּב
בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ וַיֹּאמֶר אֲנִי אַעֲבִיר כָּל טוּבִי
עַל פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְשֵׁם יהוה לְפָנֶיךָ וְחַנֹּתִי אֶת
אֲשֶׁר אָחֹן וְרִחַמְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם׃ וּבְכֵן מַה
נֶּהְדָּר הָיָה כֹּהֵן גָּדוֹל בְּצֵאתוֹ בְּשָׁלוֹם מִן הַקֹּדֶשׁ׃

מִקְדָּשֶׁךָ׃ שְׁנַת זוֹל׃ שְׁנַת חַיִּים טוֹבִים
מִלְּפָנֶיךָ׃ שְׁנַת טְלוּלָה אֲסוּמָה
גְשׁוּמָה אִם שְׁחוּנָה׃ שְׁנַת יַמְתִּיקוּ
מְגָדִים אֶת תְּנוּבָתָם׃ שְׁנַת כַּפָּרָה לְכָל
עֲוֹנוֹתֵינוּ׃ שְׁנַת לַחְמֵנוּ וּמֵימֵינוּ תְּבָרֵךְ׃
שְׁנַת מַשָּׂא וּמַתָּן׃ שָׁנָה נָבֹא בִּגְזֵרָה טוֹבָה לְבֵית מִקְדָּשֵׁנוּ׃
שְׁנַת שׂוֹבַע׃ שָׁנָה עַמִּים יְדַבֵּר תַּחְתֵּינוּ׃ שָׁנָה פְּרִי בִטְנֵנוּ
וּפְרִי אַדְמָתֵנוּ תְּבָרֵךְ׃ שָׁנָה צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ תְּבָרֵךְ׃ שָׁנָה
קָמֵינוּ תַכְנִיעַ׃ שָׁנָה רַחֲמֶיךָ יִכָּמְרוּ עָלֵינוּ׃ שְׁנַת שָׁלוֹם וְשַׁלְוָה׃
שָׁנָה שֶׁתּוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ׃ שָׁנָה שֶׁלֹּא תַפִּיל אִשָּׁה
פְּרִי בִטְנָהּ׃ שָׁנָה שֶׁתַּעֲלֵנוּ שְׂמֵחִים לְאַרְצֵנוּ׃ שָׁנָה אוֹצָרְךָ
הַטּוֹב תִּפְתַּח לָנוּ׃ שָׁנָה שֶׁלֹּא יִצְטָרְכוּ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
זֶה לָזֶה וְלֹא לְעַם אַחֵר בְּתִתְּךָ בְרָכָה בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם׃
וְעַל אַנְשֵׁי הַשָּׁרוֹן הָיָה אוֹמֵר יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁלֹּא יֵעָשׂוּ בָתֵּיהֶם קִבְרֵיהֶם
אֱמֶת מַה נֶּהְדָּר הָיָה כֹּהֵן גָּדוֹל בְּצֵאתוֹ מִבֵּית קָדְשֵׁי הַקֳּדָשִׁים בְּשָׁלוֹם בְּלִי פֶגַע׃

פניכם היה ומאיר כמחה שנוקע מלוני רקיע ומאיר לעולם : אוסם · לשון אוצר : טלולה · שיתן טל הרבה : גשומה · פירוש אם יהיה שנה חום יהיה גשם לרוב : אנשי השרון · ר"ל אותן שיושבין בעמק כשהמטר יורד בשטף או נעקר קצת מן ההרים ומוליך החול על בתיהם ומתים שם לכך הוו צריכין לתפלה זו :

כְּאֹהֶל הַנִּמְתָּח בְּדָרֵי מַעְלָה׃ מַרְאֵה כֹהֵן׃

כאוהל · זו שמים : בגודל · פירוש כפתיל תכלת שגדולים בגלית ליטריים

כִּבְרָקִים הַיּוֹצְאִים מִזִּיו הַחַיּוֹת׃ מַרְאֵה כֹהֵן׃

כגודל

שנת הצלה אַיאָר פֿון בַּשֶׁעְרְמִינְג שנת ועוד בית מקדשך אַיאָר דוּא זָאלְשְׁט מַאכְן רוּאָן דַיין שְׁכִינָה אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ שנת זול אַוָואלְוַויל יָאר שנת חיים טובים מלפניך אַיין יָאר פֿון גוּט לֶעבְּן פֿוּן פֿר דִּיר שנת טלולה אסומה אַנְזֶעטְנְט יָאר מִיט פִיל תְּבוּאָה גשומה אם שחונה אוּנ אוֹבּ עֶשׁ וֶועט זַיין אַהֵיים יָאר זָאל פִיל רֶעגִין גַיין שנת ימתיקו מגדים את תנובתם אַיאָר דָאשׁ דִי פֵּירוֹת זָאלְן זִיס אוּנ גוּט זַיין שנת כפרה לכל עונותינו אוּנ זָאלְשְׁט פַאר גֶעבְּן אַלִי אוּנְזְרִי זִינְד שנת לחמנו ומימינו תברך אוּנ זָאלְשְׁט אוּנְזֶר בְּרוֹט אוּנ וַאשֶׁר בֶּענְטְשִׁין שנת משא ומתן אַיאָר פֿוּן מַשָּׂא וּמַתָּן שנת נבא בגזרה טובה לבית מקדשנו אַיאָר דָאשׁ זָאל זַיין אַיין גוּטִי גְזֵרָה מִיר זָאלִין קוּמְן אִין אוּנְזֶר בֵּית הַמִּקְדָּשׁ שנת שובע אַיאָר פֿוּן זֶעטוּנְג שנה עמים ידבר תחתינו אַיאָר דָשׁ עֶר זָאל מַארְדְן דִיא עַכּוּ"ם אוּנְטֶר אוּנְז שנה פרי בטננו ופרי אדמתנו תברך דִיא פְרוּכְט פֿוּן אוּנְזֶר בּוֹךְ אוּנ דִיא פְרוּכְט פֿוּן אוּנְזֶר עֶרְד זָאלְשְׁטוּ בֶּענְטְשְׁן שנה צאתנו ובואנו תברך אוּנְזֶר אוֹשׁ גַיין אוּנ קוּמְן זָאלְשְׁטוּ בֶּענְטְשְׁן שנה קמינו תכניע אוּנְזֶרִי שׂוֹנְאִים זָאלְשְׁטוּ מַכְנִיעַ זַיין שנה רחמיך יכמרו עלינו אַיאָר דָאשׁ דֵיינִי דֵר בַּארְמֶקַייט זָאלְן זִיךְ דֶער הִיצְן אִיבֶּר אוּנְז שנת שלום ושלוה אוּנ מִיר זָאלְן זִיצְן בְּשָׁלוֹם וְשַׁלְוָה שנה שתוליכנו קוממיות לארצנו אַיאָר דָאשׁ דוּ זָאלְשְׁט אוּנְז פִירְן אוֹפִינְטְלִיךְ אוּנ אוּף גְרֶעכְט אוּנ אוּנְזֶר לַאנְד אַרַיין שנה שלא תפיל אשה פרי בטנה אַיאָר דָאשׁ קַיין אִשָּׁה זָאל נִיט מַפִּיל זַיין דִיא פְרוּכְט פֿוּן אִיר בּוֹךְ שנה שתעלנו שמחים לארצנו אַיאָר דוּא זָאלְשְׁט אוּנְז

בְּרֵיינְגְן מִיט שִׂמְחָה אִין אוּנְזֶר לַאנְד אַרַיין שנה אוצרך הטוב תפתח לנו אַיאָר דוּא זָאלְשְׁט דַיין גוּטִין אוֹצָר צוּא אוּנְז עֶפְנְן שנה אַיאָר שלא יצטרכו עמך בית ישראל זה לזה דָאשׁ דַיין פָאלְק יִשְׂרָאֵל זָאל נִיט דַארְפְן אֵיינֶר צוּם אַנְדֶרְן ולא לעם אחר אוּנ צוּ קַיין אַנְדֶר פָאלְק בתתך ברכה במעשה ידיהם אַז דוּא ווֶעשְׁט גֶעבְּן אַבְּרָכָה אִין דִיא וֶוערְק פֿוּן זֵייעֶרִי הֶענְט ועל אנשי השרון אוּנ אוּף דִיא לַייט וָואשׁ הָאבְּן גְוואוּנְט אִין דִיא טָאלְן צְווִישְׁן זַאמְדִיגִי בֶּערְג היה אומר הָאט דֶער כֹּהֵן גְזָאגְט יהי רצון עֶשׁ זָאל זַיין דֵר ווִילְן פַר דִיר גָאט אוּנְזֶר גָאט אוּנ גָאט פֿוּן אוּנְזֶרִי עֶלְטֶרְן שלא יעשו בתיהם קבריהם דָאשׁ זֵייעֶרִי הַייזֶר זָאלְן נִיט וֶוערִין זֵייעֶרִי קְבָרִים דוּרְךְ דֶעם ווִינְט אוּנ רֶעגִין דֶען צוּ צֵייטְן פְלֶעגְן דָארְט צוּ גַיין גְרוֹשִׁי רֶעגְן אוּנ דֶער רֶעגִין פְלֶעגְט אוֹשׁ צוּ רַייסְן שְׁטִיקֶר פֿוּן דִיא בֶּערְג אוּנ דֶר ווִינְט הָאט דֶעם זַאמְד גְפִירְט אוּף דִיא הַייזֶר אוּנ עֶר פְלֶעגְט פִיל הַייזֶר אַיין בְּרֶעכְן דְרוּם הָאט דֶער כֹּהֵן פַר זֵייא מִתְפַּלֵּל גְוֶועזִין זֵייא זָאלְן נִיט דֶר שְׁלָאגְן וֶוערְן מה נהדר היה כהן גדול בצאתו מבית קדשי הקדשים בשלום וִויא גָאר שֵׁיין אִיז דֶער כֹּהֵן גָּדוֹל גְוֶועזִין אַז עֶר אִיז אַרוֹשׁ גְגַאנְגִין פֿוּן בֵּית קָדְשֵׁי הַקֳּדָשִׁים מִיט שָׁלוֹם בלי פגע אָן אַשְׁלֶעכְט בַּגֶעגְנִישׁ׃

כאהל הנמתח בדרי מעלה אַזוֹ וִויא דָאשׁ גְצֶעלְט וָואשׁ עֶר אִיז אוֹשׁ גְשְׁפְּרֵייט אִין דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי צֵיילְן דָאשׁ זֶענִין דִיא הִימֶל מראה כהן אַזוֹ אִיז גְוֶועזִין דָאשׁ גְשְׁטַאלְט פֿוּן דֶעם כֹּהֵן כברקים היוצאים מזיו החיות

יחדשו · פי' ישראל נעשים עתה ביום כפור בריה חדשה בלי חטא כמלאכים שנבראים בכל בוקר : קדוש ישראל · זה הקדוש ברוך הוא : מקדש · שמחתר קודשים יחיו : לשנן כו' · כולם לי שבח : נחבקים · ר"ל נדבקים בימין הקדוש ב"ה : נתמכים · ר"ל סמוכים יחד בהקב"ה : זיו כו' · פירוש תואר

יחדשו כחדשי בקרים · מכתם יצוחצחו·רוממות אל יהגו בגרונם · בלשונם רון בפימו שיר חדש·יגילו ברעד יעבדו ביראה· קדוש ישראל מקדש קדושים : לשנן לרנן לתופף ולצלצל . ולנצח בנגינות ולהנעים זמר · נחבקים בעוז ימין רוממה · יחד נתמכים במלאה צדק· משוכים לבא שעריו ברננה· וששון ושמחה ישיגו נצח · ששים וגלים בשמו כל היום· חדים בשמחה את פניו : חזן זיו אורם כשחר יבקע · קולם ישאו וירונו בגאון צור עולמים · אשרי העם שככה לו · אשרי העם שיי אלהיו :

יום טוב היה עשה כהן גדול לכל אהביו כשנכנס בשלום ויצא בשלום בלי פגע· וכך היתה תפלתו של כהן גדול ביום הכפורים בצאתו מבית קדשי הקדשים בשלום בלי פגע : יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתהא השנה הזאת הבאה עלינו ועל כל עמך בית ישראל· שנת אוסם · שנת ברכה· שנת גזירות טובות מלפניך · שנת דגן תירוש ויצהר · שנת הצלה · שנת ועוד בית

תכן צעדיו ובא לבית הטבילה וקדש ידיו ורגליו ופשט בגדי לבן וירד וטבל עלה ונסתפג הביאו לו בגדי זהב ולבש וקדש ידיו ורגליו ועשה שעיר הנעשה בחוץ שהוא ממוסף היום ואחר כך מקריב את אילו ואת איל העם ומנחתם ונסכיהם כמשפטם ומקטיר האימורים של פר ושעיר הנשרפים ואחר כך מקריב תמיד של בין הערבים כהלכתו :

אחר כלותו·מעשות כל אלה עוד בא לו לבית הטבילה מהר וקדש ידיו ורגליו ופשט בגדי זהב וירד וטבל עלה ונסתפג הביאו לו בגדי לבן לבש וקדש ידיו ורגליו נכנס לבית קדש הקדשים להוציא את הכף ואת המחתה שהכנים בשחרית ועוד בא לו לבית הטבילה וקדש ידיו ורגליו ופשט בגדי לבן וירד וטבל עלה ונסתפג הביאו לו בגדי זהב לבש וקדש ידיו ורגליו נכנס להיכל להקטיר את הקטורת של בין הערבים ולהדליק את הנרות כבשאר ימים ויצא והקריב מנחת התמיד ומותר מנחת חביתין ומנסך היין בכל כלי שיר כהלכתו וקדש ידיו ורגליו ופשט בגדי זהב הביאו לו בגדי עצמו ולבש ומלוין אותו עד ביתו : ויום טוב היה עשה בצאתו בשלום מן הקודש : אשרי העם שככה לו אשרי העם שיהוה אלהיו : ובכן כמו ששמעת תפלת כהן גדול בהיכל · כמו כן מפינו תשמע ותושיע :

מקדשך

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שתהא השנה הזאת הבאה עלינו ועל כל עמך בית ישראל בכל מקום שהם · שנת אורה · שנת ברכה · שנת גילה · שנת דיצה · שנת הוד · שנת ועד טוב · שנת זמרה · שנת חדוה ·

בשאפין אלי פריא מארגין מכתם יצוחצחו פון זייערי פלעקין ווערין זייא גלייטרט רוממות אל יהגו בגרונם גאטש דער הייבונג ריידין זייא מיט זייער האלז בלשונם רון בפימו שיר חדש מיט זייער צונג . אונ מיט זייער מול איין נייאן שיר יגילו ברעד יעבדו ביראה זייא האבן זיך גפרייט מיט ציטרניש פאר גאט אונ האבן אים גדינט מיט פארכט קדוש ישראל מקד"ש קדושים צוא דעם הייליגן גאט פון ישראל דער דא היילגט זייא לשנן צו ריידן לרנן צו זינגן לתופף ולצלצל צו פוקין אונ צו קלינגן ולנצח בנגינות ולהנעים זמר אונ צוא שפילין אוף כלי זמר אונ צו זינגן שייני גזאנג נחבקים בעוז ימין רוממה זייא האבין זיך בהעפט אין די שטארקי אונ דער הויכי רעכטי האנט פון גאט יחד נתמכים במלאה צדק אלי אין איינם האבין זיך אן גלעהנט אין גאטש האנט וואש זיא איז פול גרעכטיקייט משוכים לבא שעריו ברננה זייא: ציהן זיך צו קומן אין די טירין פון דעם בית המקדש אונ אין די שולין מיט גזאנג ששון ושמחה ישיגו נצח ששון אונ שמחה גרייכין זייא אייבג ששים וג.'ים בשמו כל היום זייא פרייאן זיך אונ לוסטגן זיך מיט זיין נאמין תמיד חדים בשמחה את פניו זייא האבין זיך גפרייט מיט שמחה פאר זיין·שכינה זיו אורם כשחר יבקע דאש גשטאלט פון זייער ליכט האט גלאכטין אזו ווי דער מארגן שטערין שפאלט זיך ווען עש ווערט טאג קולם ישאו וירונו בגאון צור עולמים

שנת

זייא האבין אוף גהויבין זייער קול אונ האבן גזינגן צו גאטש הערשאפט דער דא האט דיא וועלט באשאפין אשרי העם שככה לו וואל צו דעם פאלק וואש צו זייא איז די אלי טובות אשרי העם שיי אלהיו אונ וואל צו דעם פאלק וואש גאט איז זיין הער וואש קען פיל גוטש טאן :

ויום טוב היה עשה כהן גדול לכל אהביו אונ אשמחה פון יום טוב האט דער כ"ג גמאכט צוא אלי זייני ליב האבר כשנכנס בשלום ויצא בשלום בלי פגע ווען ער האט זוכה גיוועזין אריין צוא גיין אין קדשי הקדשים אונ ווידר ארויש גיין בשלום אן אשלעכט בגעגיניש וכך היתה תפלתו של כהן גדול ביום הכפורים אונ אזו איז גיוועזין די תפלה פון דעם כהן גדול אום יום כפור בצאתו מבית קדשי הקדשים בשלום אין זיין טאן ארויש גיין פון בית קדשי הקדשים בשלום בלי פגע אן אשלעכט בגעגניש יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו עש זאל זיין דר ווילן פר דיר גאט אונזר גאט אונ גאט פון אונזרי עלטרין שתהא עש זאל זיין השנה הזאת דיש דאזיגי יאר הבאה עלינו דיש דא קומט אוף אונז ועל כל עמך בית ישראל אונ אוף דיין גאנצן פאלק דאש הויז גזינד ישראל : שנת אוסם עש זאל זיין איאר דוא זאלשט אונז עפנין דיין גוטן אוצר שנת ברכה איאר פון ברכה שנת גזירות טובות מלפניך איאר פון גוטי גזירות פון פאר דיר שנת דגן תירוש ויצהר איאר פון פיל קארין אונ מאשט

שנת

כפר נא לחטאים ולעונות ולפשעים שחטאו ושעוו ושפשעו לפניך עמך בית ישראל ככתוב בתורת משה עבדך מפי כבודך: כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יהוה:

והכהנים והעם העומדים בעזרה · כשהיו שומעים את השם הנכבד והנורא מפורש יוצא מפי כהן גדול בקדושה ובטהרה · היו כורעים ומשתחוים ונופלים על פניהם ואומרים: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואף הוא היה מתכוין כנגד המברכים לגמור את השם ואומר להם תטהרו ואתה בטובך מעורר רחמיך וסולח לעדת ישורון:

קרא לאחד מן הכהנים המזומן מאתמול להוליכו ומסרו לו והוליכו אל ארץ גזרה למדבר שמם וכשהגיע לצוק חולק לשון של זהורית שבקרניו חציו קושר בסלע וחציו בין קרניו ודחפו בשתי ידיו לאחוריו והוא היה מתגלגל ויורד ולא היה מגיע לחצי ההר עד שנעשה אברים אברים ואומר כדימתו עונות עמך בית ישראל: רץ לו אצל הפר ואצל השעיר הנשרפים וקרען והוציא אימוריהם ונתנם במגס להקטירם על גבי המזבח ובשרן קלען במקלעות ומשלחן ביד אחרים להוציאן לבית השרפה: שב ובא לעזרת נשים אחר שהגיע השעיר למדבר לקרות בתורת כהנים פרשת אחרי מות ואף בעשור וגולל הספר תורה ומניחו בחיקו ואומר יותר ממה שקריתי לפניכם כתוב כאן ובעשור שבחומש הפקודים קורא על פה ומברך לאחריהם שמונה ברכות על התורה ועל העבודה ועל ההודאה ועל מחילת העון ועל המקדש ועל ישראל ועל הכהנים ועל שאר התפלה:

ציר נאמן לבית · תגל בהתבשר · הושלג אודם תולע · תעדה ישע תעטה מעיל צדקה · תפיק צהלה · תביע דיץ וחדוה · תלולי רום הרעיפו זרזיף טלם · תלמי שדי רוו תת יבולם · תודה נתנו אוספי זרע שלום · תהלה בשרו נושאי אלמות ברנן · תחתיות ארץ צבי זמר שמעו · תנו צדקותיו חצץ הולכי נתיבות · תקות שולחיו אמון לא אכזב · תוחלתם כצינת שלג ביום קציר · מצואתם רוחצו ומטנף צחנתם זכו · שלמים תמימים בבור כפימו זוכו וזכו · להגיד כי מטהרם מקור מים חיים · מקוה ישראל מנקם מים נאמנו · בטוהר ובנקיון ינקו ויטהרו

יחדשו

לביתו: תגל · פי' שמחה גדולה היה כשנתבשרו מאיש עתי שנתלבן חוט השני האדום כתולע שהיה קשור חציו בסלע וחציו בשעיר: תעדה · פי' ולו תתיפה בישע ר"ל שואלי יהיה השנה הזו שנת ישועה שנת צדקה שנת שמחה: תלולי · ר"ל השמים הגבוהים הטיפו טפי טל: תלמי · פירוש השדה תהי שבעה בטל ותתן יבולה: תודה · פירוש כשאוספין הזרע בשלום נותנין תודה: תהלה · פירוש מהללים ומרננים נושאי אלומות ע"י שנתבשרו בירידת טל: תחתיות · פי' בארץ ישראל באותה שעה זמר שמעו: תנו · פי' הולכי דרכים במלך ומול ספרו לצדקותיו: תקות · פי' ישראל ששלחו כהן גדול להתפלל לא נפסק תקותם כנהר נאמן אשר לא יפסקו מימיו: תוחלתם · פי' כשם שיפה קור לקוצרים בעת חרב ושמש כך נועם תוחלת לישראל: בבור · פי' בנקיון כפים של כהן גדול נעשו זכים: מקוה · פי' הקב"ה מנקה לישראל כמים נאמנים שאינם פוסקים כן הוא מטהר' לעולם:

יחדשו

תכן

הוט אונ האט אן גיטאן זייני אייגני קליידר וואש ער האט זייא פר זיין אייגן געלט גקויפט תמה תלוה ציר נאמן לבית דיא פרומי ישראל האבן דעם אוף ריכטיגן שליח דעם כהן גדול בלייט ביז אין זיין הויז אריין תגל בהתבשר הושלג אודם תולע די כנסת ישראל האבן זיך גפרייט אז זייא האבין די גוטי בשורה גהערט דאש די רוטי וואל איז ווייס גיווארין וויא שנייא תעדה ישע זייא זאנין גצירט גווארין מיט הילף תעטה מעיל צדקה אונ האבן איין גהילט אמנטל פון צדקה תפיק צהלה זיי האבן אויש גצוגן פריילך גישרייא תביע דיץ וחדוה זייא האבן גטאן ריידן פרייד אונ פריילכקייט תלולי רום הרעיפו זרזיף טלם די הוכי הימל האבין גימאכט טריפן אונ רינן זייער טויא תלמי שדי רוו תת יבולם די בייטן פון די פעלדר זאנן זאט גוועזין פון רעגין צו געבין זייער פרוכט תודה נתנו אוספי זרע שלום דאנקונג אונ לוב האבין די ישראל גגעבין צו גאט וויל זייא האבן זייער תבואה מיט שלום איין גיזאמלט תהלה בשרו נשאי אלמות ברנן לוב האבן זיי גזאגט צוא גאט די וואש האבין גיטראגין מיט גיזאנג דיא גארבן תחתיות ארץ צבי זמר שמעו דיא אונטערשטי פון דעם גליבטן לאנד ארץ ישראל האבן גלאזט הערן גזאנג תנו צדקותיו חצץ הולכי נתיבות דאש גרעכטיקייט פון גאט האבן דער ציילט דיא וואש זאנין אוף שטיינרדיגי אונ זאמדיגי שטיגן גגאנגין תקות שולחיו אונ האבן גזאגט דאש האפונג פון די ישראל וואש האבן גשוקט דעם כהן גדול אמון לא אכזב איז אזו וויא איין ווארהפטיגר קוואל וואש זיין וואשר לאזט זיך קיין מאל ניט אויש תוחלתם זייער האפונג איז צו זייא אזו גוט כצינת שלג ביום קציר אזו וויא מיהאט הנאה פון קילונג פון שנייא אין דער צייט פון שניט צו קילן די היץ מצואתם רוחצו פון זייער אום ריינקייט דאש זאנן די עבירות זאנין זייא גיוואשין גיווארן ומטנף צחנתם זכו פון זייערי אום רייני עונות זאנן זייא לוטר גיווארין שלמים תמימים בבור כפימו זוכו וזכו דיא גאנצי פרומי ישראל דורך די רייני הענט פון דעם כהן גדול זאנין זייא גלייטרט גיווארין להגיד כי מטהרם מקור מים חיים די גאנצי וועלט זאל דורך דעם זאגין דאש גאט וואש ער מאכט זייא ריין איז גיגליכן צו אקוואל פון קוועלינדיג וואשר מקוה ישראל מנקם מים נאמנו דאש גאט איז דיא מקוה פון דיא ישראל וואש ער מאכט זייא תמיד ריין אזו וויא מיט ווארהפטיגי וואשר וואש זייא לאזן זיך קיין מאל ניט אויש בטוהר ובנקיון ינקו ויטהרו מיט ריינקייט אונ לוטרקייט ווערין זייא גריניקט אונ גלייטרט יתחדשו כחדשי בקרים זייא זאנן בנייאט גווארין אזו וויא דיא מלאכים וואש זייא ווערין

בשאפין

שגרו פירוש שלחו את השעיר ביד איש המזומן לכך: **שמץ** פי׳ עבירות של ישראל שנקראו עם זו לשאת אל ארץ גזירה: **שן** פי׳ תן גבה של סלע דחפו והיה מתגלגל ויורד: **כנפץ** פי׳ כאשר נתפזר כלי חרס: **שחוזה** פי׳ אחז סכין מחודה וקרע לפר ושעיר והוציא אמורים והקטיר על גבי מזבח: **וגויות קלע** פי׳ בתקלעות והוציא לבית השריפה: **שאג** פי׳ קרא בס״ת סדר היום: **קדש** ידיו ורגליו: **ופשט** בגדי הבוץ וטבל פעם שלישית ונתלבש בבגדי זהב ואחר כך קדש: **תכף** פירוש מיד עשה אילו ואיל העם: **תרב** פי׳ חלב: **תר** פי׳ שרה ידיו ורגליו במים: **תבריך** פירוש טליתות בגדי לבן נתלבש: **ונכנם לדביר** להוציא כף ומחתה וקדש ידיו ורגליו ופשט בגדיו הנאי׳: **וגנז נצח** ר״ל שלא ישתמש בהם יו״כ אחר: **תרגל** ר״ל מיהר וטבל ולבש בגדי זהב: **תמיד** פי׳ קרבן תמיד עשה כסדר והקטיר ונרות הדליק: **תכל** פירוש בהשלמת עבודה קידש ידיו ורגליו: **תמם** פי׳ השלים: **תואר מגמתו** פי׳ תנועת פניהם: **תקף** פירוש נתחזק והיה שמח ולבש בגדיו שבאין מחומש: **תמה** פירוש ישראל שנקראו תמתי היו מלוין את הכהן גדול לביתו

שגרו ביד איש עתי למדבר עזי שמץ כתמי זו שאת לגזרה · שן סלע הדפו וגולגל וירד : שברו עצמיו כנפץ כלי יוצר · שחוזה אחז פר ושעיר קרע · שלף אמורים וגויות קלע לשרוף . שאג סדרי יום קדש ופשט: שלש וטבל פזים עט וקדש · תכף ועש אילו ואיל עם · תרב חטאת ומוספין הקריב כחוק · תר וקדש · פשט טבל וקדש תבריך בדים עט ונכנס לדביר · תכונת כלי קטורת הוציא וקדש · תלבושת מדיו הפשיט וגנז נצח · תרגל וטבל חרוצים עט וקדש · תמיד הסדיר ותמר ונרות העלה · תכל עבודת יד ורגל קדש ·

נחץ והניח דם הפר ונטל דם השעיר ועשה לדמו כאשר עשה לדם הפר והזה על הפרוכת כנגד הארון מבחוץ אחת למעלה ושבע למטה ולא היה מתכוין להזות לא למעלה ולא למטה אלא כמצליף :

וכך היה מונה · אחת · אחת ואחת · אחת ושתים · אחת ושלש · אחת וארבע · אחת וחמש · אחת ושש · אחת ושבע :

שש ועירה דם הפר לתוך המזרק שבו דם השעיר ונתן המלא בריקן כדי שיתערבו יפה יפה זה בזה ובא ועמד לפנים ממזבח הזהב בין המזבח והמנורה ומתחיל להזות מדם התערובת : על ארבע קרנותיו יתן כסדרן מתחיל מקרן מזרחית צפונית ומסים בקרן דרומית מזרחית וחותה הגחלים והאפר שבמזבח הזהב הילך והילך עד שמגלה זהבו ומזה מדם התערובת על טהרו של מזבח שבע פעמים : פסע ויצא לצד דרום חוץ לאולם ושפך את השירים על יסוד מערבי של מזבח החיצון: צעד ובא לו אצל השעיר המשתלח לעזאזל להתודות עליו אשמת קהלו וסמך שתי ידיו עליו והתודה :

וכך היה אומר אנא השם (יהוה) חטאו עוו פשעו לפניך עמך בית ישראל · אנא בשם (יהוה)

תמם טבילות חמש וקדושים עשרה · תואר מגמתו כצאת השמש בגבורה · תקף ורץ ועטה בגדי הונו · תמה תלוה

שגרו ביד איש עתי דער כהן גדול האט ראש אנדרי ציקלי נאך דער ווידוי אוועק געשיקט דורך אמענטשן וואש ער איז דער צוא אן גבריים געוועזין פון ערב יום כפור למדבר עזי אין דער שטארקר מדבר אריין שמץ כתמי זו שאת לגזרה צוא טראגן די אום ריינע פלעקין דש זאגן די זינד פון די ישראל צו איין פאר שניטן אונ אויוועק אורט שן סלע הדפו פון אהוכן שפיציגין שטיין האט ער אים אראפ געשטוסין וגולגל וירד האט ער זיך אראפ געוועלגרט אונ אראפ גנידרט שברו עצמיו כנפץ כלי יוצר זייני ביינר זענין צוא בראכין גיווארין אזו וויא איין ערדנר שארבן פון דעם טעפר ווערט צוא בראכין שחוזה אחז דער כהן גדול האט אשארף מעסר גנומן פר ושעיר קרע אונ האט אוף גשניטן דאש לייב פון דעם אוקם אונ פון דעם ציקלי וואש ער האט זייא פריער גקולט אונ גשפריינגט דאש בלוט שלף אמורים ער האט ארויש גיצוגין דיא גדערים אונ האט זייא מקטיר געוועזין אוף דעם מזבח וגויות קלע לשרוף אונ דאש פלייש האט ער אויף גיהאנגין אוף שטאנגין אונ האט דאש אוועק גשיקט מחוץ לירושלים צו פאר ברענין שאג סדרי יום נאך דעם האט ער גלייאנט אין אספר תורה דיא פרשה פון דר עבודה קדש דער נאך האט ער גיוואשן די הענט אונ דיא פים ופשט אונ האט די ווייסי קליידר אויש גטאן של״ש וזב אונ האט זיך צום דריטין מאל טובל געוועזין פזים עט אונ האט דיא גילדני קליידר אן גטאן וקדש אונ האט ווידר די הענט אונ די פים גוואשן תכף ער האט גאיילט ועש אילו ואיל עם אונ האט מקריב געוועזין זיין ווידר אונ דעם ווידר פון דעם פאלק תרב חטאת ומוספין הקריב כחוק דעם חלב פון דעם קרבן חטאת אונ פון דעם קרבן מוסף האט ער מקריב געוועזין אזו וויא דער דין איז תר וקדש דער נאך איז ער ווידר גילאפין אונ האט זיך גוואשן דיא הענט אונ די פים פשט טבל וקדש אונ האט זיך אויש גטאן אונ טובל געוועזין אונ ווידר גוואשן די הענט אונ דיא פים תבריך בדים עט אונ האט זיך איין גהילט אונ אן גטאן די לייני קליידר ונכנס לדביר אונ איז אריין גגאנגן אין פאליש פון דעם היכל תכונת כלי קטורת הוציא דיא צאל פון די כלי קודש וואש ער האט דרינן דיא קטורת מקטיר געוועזין האט ער פון דארטן ארויש גנומן וקדש אונ האט זיך דיא הענט אונ פים גוואשן תלבושת מדיו הפשיט וגנז נצח דיא ווייסי קליידר וואש ער האט אין זייא דיא עבודה גטאן האט ער אויש גטאן אונ האט זייא אוף אייביג בהאלטין אונ האט זייא שון מער ניט גיניצט תרגל וטבל ער האט זיך גאיילט נאך זייני גוואנהייט נאך אונ האט זיך טובל געוועזין חרוצים עט וקדש אונ האט אן גטאן דיא גילדני קליידר אונ דיא הענט אונ פים גוואשן תמיד הסדיר אונ דעם קרבן תמיד פון אבינט האט ער כסדר גמאכט ותמר את האט דיא קטורת מקטיר געוועזין ונרות העלה אונ האט דיא ליכט פון דער מנורה אן גצונדן תכל עבודת יד ורגל קדש אז ער הט אפ גטאן אלי עבודות הט ער זיך גוואשן די הענט אונ די פים תמם טבילות חמש וקדושים עשרה דעם טאג האט ער גגאנצט פינף טבילות אונ צעהן מאל דיא הענט אונ דיא פים גיוואשין תואר מגמתו כצאת השמש בגבורה דש גישטאלט פון זיין פנים איז געוועזין אזו וויא די זון אז זיא גייט אוף אין דער הייך מיט שטארקיים צו שיינן תקף ורץ ער האט זיך גישטארקט אונ האט זיך גפרייט ועטה בגדי

יָצָא וְנָטַל דַּם הַפָּר מִמִּי שֶׁמְּמָרֵס בּוֹ וְנִכְנַס לְמָקוֹם שֶׁנִּכְנַס וְעָמַד בִּמְקוֹם שֶׁעָמַד וְטוֹבֵל אֶצְבָּעוֹ עַל כָּל הַזָּיָה וְהִזָּה מִמֶּנּוּ לִפְנֵי הַכַּפּוֹרֶת בֵּין בַּדֵּי הָאָרוֹן · אַחַת לְמַעְלָה וְשֶׁבַע לְמַטָּה וְלֹא הָיָה מִתְכַּוֵּן לְהַזּוֹת לֹא לְמַעְלָה וְלֹא לְמַטָּה אֶלָּא כְּמַצְלִיף :

וְכַךְ הָיָה מוֹנֶה · אַחַת · אַחַת וְאַחַת · אַחַת וּשְׁתַּיִם · אַחַת וְשָׁלֹשׁ · אַחַת וְאַרְבַּע · אַחַת וְחָמֵשׁ · אַחַת וָשֵׁשׁ · אַחַת וָשֶׁבַע · יָצָא מִקָּדְשֵׁי הַקֳּדָשִׁים וְהִנִּיחוֹ עַל כַּן הַזָּהָב שֶׁהָיָה בַּהֵיכָל :

כְּצֵאתוֹ הֵבִיאוּ לוֹ שְׂעִיר חַטָּאת שְׁחָטוֹ וְקִבֵּל דָּמוֹ בְּמִזְרָק טָהוֹר : לִפְנִים יִכָּנֵס לְהַזּוֹת מִדָּמוֹ בֵּין שְׁנֵי בַדֵּי הָאָרוֹן כְּסֵדֶר דַּם הַפָּר · אַחַת לְמַעְלָה וְשֶׁבַע לְמַטָּה וְלֹא הָיָה מִתְכַּוֵּן לְהַזּוֹת לֹא לְמַעְלָה וְלֹא לְמַטָּה אֶלָּא כְּמַצְלִיף :

וְכַךְ הָיָה מוֹנֶה · אַחַת · אַחַת וְאַחַת · אַחַת וּשְׁתַּיִם · אַחַת וְשָׁלֹשׁ · אַחַת וְאַרְבַּע · אַחַת וְחָמֵשׁ · אַחַת וָשֵׁשׁ · אַחַת וָשֶׁבַע · יָצָא וְהִנִּיחוֹ עַל כַּן הַזָּהָב הַשֵּׁנִי שֶׁהָיָה בַּהֵיכָל :

מִיהֵר וְנָטַל דַּם הַפָּר מִן הַכַּן שֶׁהִנִּיחַ עָלָיו וְטוֹבֵל אֶצְבָּעוֹ עַל כָּל הַזָּיָה וְהִזָּה מִמֶּנּוּ עַל הַפָּרֹכֶת כְּנֶגֶד הָאָרוֹן מִבַּחוּץ · אַחַת לְמַעְלָה וְשֶׁבַע לְמַטָּה · וְלֹא הָיָה מִתְכַּוֵּן לְהַזּוֹת לֹא לְמַעְלָה וְלֹא לְמַטָּה אֶלָּא כְּמַצְלִיף :

וְכַךְ הָיָה מוֹנֶה · אַחַת · אַחַת וְאַחַת · אַחַת וּשְׁתַּיִם · אַחַת וְשָׁלֹשׁ · אַחַת וְאַרְבַּע · אַחַת וְחָמֵשׁ · אַחַת וָשֵׁשׁ · אַחַת וָשֶׁבַע :

נחזן

חזן
וְכַךְ הָיָה מוֹנֶה · אַחַת · אַחַת וְאַחַת · אַחַת וּשְׁתַּיִם · אַחַת וְשָׁלֹשׁ · אַחַת וְאַרְבַּע · אַחַת וְחָמֵשׁ · אַחַת וָשֵׁשׁ · אַחַת וָשֶׁבַע :

רְדָהט וְהִנִּיחוֹ וְדַם פָּר נָטַל · רַגְלָיו הֵרִיץ וְצָג חוּץ לְבוֹדֶלֶת · חזן רִקְמֵי פָרֹכֶת יְיָ כְּמִשְׁפַּט כַּפּוֹרֶת · רָגַשׁ וְשָׁנָה וְהִזָּה מִדַּם שָׂעִיר :

שָׁב וּבְלָלָם וְחִטֵּא מִזְבֵּחַ סָגוּר · שֶׁבַע עַל טָהֳרוֹ וּבְקַרְנָיו אַרְבַּע : חזן שָׁקַד וּבָא אֵצֶל שָׂעִיר הַחַי · שִׁגְיוֹן עַם וּזְדוֹנוֹ יוֹדֶה לָאֵל :

רגליו · פי׳ רץ ברגליו ועמד חוץ לפרוכת: רקמי כו׳ · הזה על גב הפרוכת שהיתה מרוקמת בציורים כמשפט הכפורת : רגש · פי׳ הלך במהרה פעם שניה והזה מדם השעיר על הפרוכת : שב · פירוש שעירב דם הפר עם דם השעיר וחזר ועירה מן המלא לריקן כדי שיתערב יפה וטהר מזבח של זהב סגור הזה על טהרו שבע פעמים : שקד · מיהר : שגיון · ר״ל שגגות וזדונות של עמו התוודה להקב״ה :

קהל וחזן
וְכַךְ הָיָה אוֹמֵר · אָנָּא הַשֵּׁם · חָטְאוּ · עָווּ · פָּשְׁעוּ לְפָנֶיךָ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · אָנָּא בַּשֵּׁם · כַּפֶּר נָא · לַחֲטָאִים · וְלַעֲוֹנוֹת וְלַפְּשָׁעִים · שֶׁחָטְאוּ · וְשֶׁעָווּ · וְשֶׁפָּשְׁעוּ לְפָנֶיךָ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל : כַּכָּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ :

חזן וקהל
וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בָּעֲזָרָה · כְּשֶׁהָיוּ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא מִפִּי כֹהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָּׁה וּבְטָהֳרָה · הָיוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם וְאוֹמְרִים : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאַף הוּא הָיָה מִתְכַּוֵּן לִגְמוֹר אֶת הַשֵּׁם כְּנֶגֶד הַמְבָרְכִים וְאוֹמֵר לָהֶם תִּטְהָרוּ : קהל וְאַתָּה בְּטוּבְךָ הַגָּדוֹל מְעוֹרֵר רַחֲמֶיךָ וְסוֹלֵחַ לַעֲדַת יְשֻׁרוּן :

ג׳שְׁטָעלְט אוֹף אַגִילְדֶענֶם פוּס וָואשׁ עֶר אִיז ג׳שְׁטַאנֶען אִין הֵיכָל ושחט שעיר אוּנ הָאט בַּאלְד גְקוֹלִיט דָאשׁ צִיקְלִי וָושׁ דְרוֹף אִיז דֶער גוֹרָל גְפַאלֶן לַיְי חַטָּאת רצה וקבל דמו באגן קודש עֶר הָאט גְאַיילְט אוּנ הָאט דָאשׁ בְּלוּט מְקַבֵּל גְוֶועזִין אִין אַהֵיילִיגִין בֶּעקִין רגל ועמד מקום ועוד ארון אוּנ אִיז דֶער מִיט גְגַאנְגֶען וִויא פְרִיעֶר אוּנ הָאט זִיךְ גְשְׁטָעלְט פַר דֶעם אָרוֹן רצה הזיות כמעשה דם פר עֶר הָאט בַּווִילֶגְט מִיט דֶעם שְׁפְּרֵיינְגֶען אַזוֹ וִויא מִיט דֶעם בְּלוּט פוּן דֶעם אוֹקְס וכך וכו׳ רדהט והניחו עֶר אִיז גְשְׁווִינְד גְלָאפֶן אוּנ הָאט דָאשׁ אִיבֶּרִיגִי בְּלוּט אַוֶועק גְשְׁטָעלְט אוֹף דֶעם גִילְדֶענֶם פִּים ודם פר נטל אוּנ דָאשׁ בְּלוּט פוּן דֶעם אוֹקְס וָואשׁ עֶר הָאט פְרִיעֶר דָארְט אַנִידֶער גְשְׁטָעלְט הָאט עֶר ווִידֶער גְנוּמֶען רגליו הריץ וצג חוץ לבודלת עֶר אִיז מִיט זַיינִי פִּים גְלָאפִין אוּנ הָאט זִיךְ אַנִידֶער גְשְׁטָעלְט פוּן דֶער זַייט פוּן דֶעם פָּרוֹכֶת וָואשׁ עֶשׁ הָאט גְמַאכְט אַצְווִישֶׁן שֵׁייד צְווִישֶׁן דֶעם הֵיכָל אוּנ קוֹדֶשׁ הַקֳּדָשִׁים רקמי פרוכת יי כמשפט כפורת אוֹף דָאשׁ גְוֶועבְּטִי פוּן דֶעם פָּרוֹכֶת הָאט עֶר גְשְׁפְּרֵיינְגְט אַזוֹ וִויא עֶר הָאט גְשְׁפְּרֵיינְגְט אוֹף דֶעם כַּפּוֹרֶת רגש ושנה והזה מדם שעיר אוּנ הָאט גְאַיילְט אוּנ הָאט ווִידֶער צוּם אַנְדֶערֶן מָאל גְשְׁפְּרֵיינְגְט מִיט דֶעם בְּלוּט פוּן דֶעם צִיקְלִי אוֹף דֶעם פָּרוֹכֶת : שב ובללם דֶער נָאךְ הָאט עֶר דָאשׁ בְּלוּט פוּן דֶעם אוֹקְס מִיט דֶעם בְּלוּט פוּן דֶעם צִיקְלִי צוּם הוֹף גְמִישְׁט וחטא מזבח סגור אוּנ הָאט גְרֵיינִיקְט דֶעם גִילְדֶענֶם מִזְבֵּחַ שבע על טהרו זִיבֶּן שְׁפְּרִיץ הָאט עֶר גְטָאן אוֹף דֶעם אוֹרְט וִויא מְהָאט דָאשׁ אַשׁ אַרָאפּ גְרֵיינִגְט ובקרניו ארבע אוּנ אוֹף זַיינִי פִיר עֶקֶן הָאט עֶר פִיר שְׁפְּרִיץ גְטָאן שקד עֶר הָאט גְאַיילְט ובא אצל שעיר החי אוּנ אִיז גְקוּמֶען צוּ דֶעם לֶעבֶּדִיגֶען צִיקְלִי שגיון עם וזדונו יודה לאל דִיא עֲבֵירוֹת פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵיי הָאבֶּן גְטָאן בְּשׁוֹגֵג אוֹדֶער בְּמֵזִיד הָאט עֶר מִתְוַדֶּה גְוֶועזֶן פַאר גָאט וכך וכו׳ :

קח פי׳ לקח הסכין : לממרס · פי׳ לכהן שהיה מערב בידים הדם : קרישתו · פי׳ כדי שלא תקרש הדם עד עשת הזיה : קפוי · פירוש אם יהיה נקרש לא יהא ראוי להזאה ותחסר הסליחה : קוח · פי׳ לקח גחלים שעדיין בוערות שיה תותה אותם במחתה של זהב שלא מפרוים שהוא אדום ביותר : קלה · בכל יום היתה כבידה והיום קלה ודפנה דקה וארוכת יד כדי שיגיע תחת זרועו ומסייעו והכל משום חולשה דכ״ג : קדר · פירוש תחת : קרבו · פי׳ הקריבו לו כף מלא קטורת לקח מלא חפניו והריק לבוך אחר : קפץ · פי׳ מיהר ולקח המחתה בימין והבוך עם הקטורת בשמאל והיה מקשקש בלעדי רגליו ומהלך בהיכל עד שמגיע לבין שתי בדי הפרוכת המבדיל בין ההיכל לקדש הקדשים וקרב לבדי הארון ונתן הקטורת ביניהם ונתמלא הבית עשן ויצא: רובה · פי׳ נטל הדם מן הנער שהיה ממרס לדם שלא יקרש : רצף · פי׳ חיבר כתו ימים רצופים ר״ל תכף בלי שום עבודה בנתיים נכנס וקם בין שני בדי ארון : רצוי · פי׳ כדי לרצות ולכפר בהזאה טבל בדם והזה באצבעו כמצליף שהיה מלמד ידו כנגד מעלה בהזאה א׳ למעלה ושבע למטה : אחת ואחת · פי׳ בכל פעם מונה הזאה של מעלה שלא יטעה : רגל · פי׳ פתו שהיה תגיל לעמוד אצל ארון עם דם הפר כך הלך עם דם השעיר : רצה : ר״ל מנה רגליו

קח מאכלת חדה ושחטו כסדר קבל דם במזרק ונתנו לממרס · קרישתו ימס עד עת הזיה · קפוי פן יהי ותועדר סליחה · קוח לוחשות חת במחתת פרוים : קלה וגלד רך · וארוכת יד · קדר לתוכה שלשת קבין גחלים · קרבו לו בזך וגרושת דקה · קלט וחפן והריק לתוך בזך · קפץ מחתה בימין ובזך בשמאל · קיש צעדיו לפרכות וקרב לבדים · קטורת שם בינימו ועשן ויצא : רובה ממרס מנו נטל דם · רצף ונכנס וקם בין שרים:

חזן רצוי הזיות טבל והצליף במנין · רום מעלה אחת · ומטה שבע :

חזן וכך היה מונה · אחת · אחת ואחת · אחת ושתים · אחת ושלש · אחת וארבע · אחת וחמש · אחת ושש · אחת ושבע :

רץ והניחו בכן ושחט שעיר · רצה וקבל דמו באגן קודש :

חזן רגל ועמד מקומו ועוד ארון · רצה הזיות כמעשה דם פר:

וכך

ומחציתן שלהבת אילך ואילך וחתה מן הלוחשות מצד מערב המזבח : הורידה מלאה גחלי אש לוחשות והניחה על הרובד הרביעי שבעזרה : הוציאו לו כף ריקן ומחתה מלאה קטורת דקה מן הדקה : וחפן ממנה מלא חפניו לא מחוקות ולא גדושות אלא טפופות ונתן לתוך הכף ונותן בימינו מחתה הגחלים ובשמאלו כף הקטורת : זרז עצמו ונכנס לקודש הקדשים עד שמגיע לארון והניח המחתה בין בדי הארון ובבית שני מניח על אבן השתיה : חפן כל הקטורת שבכף בחפניו וצבר על הגחלים לצד מערב וממתין שם עד שנתמלא הבית כולו עשן : טהור לב פסע ושב לאחוריו פניו לקודש ואחוריו להיכל עד שיצא מן הפרוכת ומתפלל בהיכל תפלה קצרה סמוך לפרוכת :

וכך היתה תפלתו של כהן גדול · יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שתהא שנה זו הבאה עלינו ועל כל עמך בית ישראל בכל מקום שהם אם שחונה גשומה ואל יכנס לפניך תפלת עוברי דרכים לענין הגשם בשעה שהעולם צריך לו ושלא יצטרכו עמך בית ישראל בפרנסה זה לזה ולא לעם אחר · שנה שלא תפיל אשה פרי בטנה ושיתנו עצי השדה את תנובתם ולא יעדי עביד שולטן מדבית יהודה :

יצא

קח מאכלת חדה ושחטו בסדר דער כהן גדול האט גינומין אשארפן חליף אונ האט זיין אוקס גקוליט אזו וויא דר סדר איז קבל דם במזרק דש בלוט האט ער מקבל גוועזין אין אשפריינג בעקין ונתנו לממרס אונ האט דאש בלוט גיגעבין צוא אכהן ער זאל עש מישן דורך אנגדר קרישתו ימס עד עת הזיה ער האט דאש בלוט ניט גלאזט פר גליווערט ווערין ביז די צייט קומט דאש מזאל דש שפריינגן קפוי פן יהי ווארום טאמר וועט עש פאר גליווערט ווערן וועט מען עש ניט קענן שפריינגן ותועדר סליחה וועט גמינרט ווערן דש פאר געבונג קוח לוחשות חת במחתת פרוים ער האט גנומן גלאנדגי קולין אונ האט זייא ארייין גישארט אין אגילדנר פאן פון פיין גאלד וואש עש איז ארויש גיקומן פון דעם לאנד פרוים קלה וגלד רך וארוכת יד די פאן איז גרינג גוועזין אונ איז דין גוועזין וויא אווייך הייטל אונ מיט אלאנגי שטול די שטול הט דעם כהן גינרייכט ביז אונטר זיין ארום כדי עש זאל אים גרינגר זיין צוא טראגן קדר לתוכה שלשת קבין גחלים אין דר פאן הט ער דרייא מעסטליך קולן אריין גישארט קרבו לו בזך וגרושת דקה אזו האט מען אים גיבראכט אלעפיל פול מיט גישטוסן גווערץ פון קטורת קלט וחפן פון די קטורת הט ער גנומן מיט זייני גייפלן והריק לתוך בזך אונ הט דאש אויש גליידיגט אין איין אנדר לעפיל אריין קפץ מחתה בימין ובזך בשמאל ער האט גאיילט אונ האט גינומן די פייאר פאן אין דיא רעכטי האנט אונ דעם לעפיל מיט קטורת אין דער לינקי האנט קיש צעדיו לפרכות ער האט גקלאפט מיט זייני טריט צו דעם פרוכת וואש ער איז גהאנגין צווישן דעם היכל אונ קודש הקדשים וקרב לבדים אונ האט גנעהינט צוא דיא שטאנגין פון דעם ארון הקודש קטורת שם בינימו ועשן ויצא צווישן דיא שטאנגין האט ער מקטיר גיוועזין דיא קטורת אונ האט גילאזט דעם רויך ארויף גיין אונ איז ארויש גיגאנגין רובה ממרס דער יונגר כהן וואש ער האט גמישט דש בליט מנו נטל דם האט ער ביי אים צו גנומן דאש בלוט ונכנס וקם בין שדים אונ תיכף איז ער אריין גיגאנגין אונ האט זיך אנידר גישטעלט צווישן די שטאנגן פון דעם ארון רצוי הזיות צו בוויליגן אונ מכפר צו זיין מיט דעם בלוט שפריינגין טבל ער האט איין גטונקן זיין פינגר והצליף במנין רום מעלה אחת ומטה שבע אונ האט גיפירט מיט דער האנט צו שפריצין מיט דער צאל איין שפריץ קיגין דער הייך פון דעם כפורת אונ אראפ צוא זיבין ; וכך היה מונה אונ אזו האט ער גציילט דאש ער זאל זיך ניט טועה זיין אחת איינש אחת ואחת איינש אונ איינש דהיינו ער האט דעם אייברשטין שפריץ גמוזט מיט אלי שפריץ ציילין אחת ושתים איינש אונ צווייא אחת ושלש איינש אונ דרייא אחת וארבע איינש אונ פיר אחת וחמש איינש אונ פינף אחת ושש איינש אונ זעקס אחת ושבע איינש אונ זיבין ; רץ והניחו בכן נאך דעם שפריינגן איז ער פון קודש הקדשים באלד ארויש גלאפין אונ האט דעם בעקן מיט דעם איבריגין בלוט אנידר

גישטעלט

שְׁנֵי גוֹרָלוֹת · גּוֹרָל יָמִין כְּשֶׁהוּא שֶׁל שֵׁם יִתְּנֵהוּ עַל הַשָּׂעִיר וְאוֹמֵר לַיהוָה חַטָּאת :

בכאן אין צריך לכרוע

וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בָּעֲזָרָה כְּשֶׁהָיוּ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא מִפִּי כֹּהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָּׁה וּבְטָהֳרָה הָיוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם וְאוֹמְרִים : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

בִּשְׂעִיר עֲזָאזֵל לָשׁוֹן שֶׁל זְהוֹרִית מִשְׁקַל שְׁתֵּי סְלָעִים בֵּין קַרְנָיו יִקְשׁוֹר וְיַעֲמִידֵהוּ בְּשַׁעַר הַמִּזְרָח כְּנֶגֶד בֵּית שִׁלּוּחוֹ :

אַף בְּשָׂעִיר שֶׁהוּא שֶׁל שֵׁם יִקְשׁוֹר לָשׁוֹן שֶׁל זְהוֹרִית כְּנֶגֶד בֵּית שְׁחִיטָתוֹ בְּצַוָּאר וּבָא לוֹ שֵׁנִית אֵצֶל פָּרוֹ וְאוֹמֵר עָלָיו וִדּוּי בֵּיתוֹ וְוִדּוּי אֶחָיו הַכֹּהֲנִים וְסָמַךְ שְׁתֵּי יָדָיו עָלָיו וְהִתְוַדָּה :

וְכַךְ הָיָה אוֹמֵר אָנָּא הַשֵּׁם חָטָאתִי · עָוִיתִי · פָּשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי וּבְנֵי אַהֲרֹן עַם קְדוֹשֶׁךָ · אָנָּא בַשֵּׁם כַּפֶּר נָא לַחֲטָאִים · וְלַעֲוֹנוֹת · וְלַפְּשָׁעִים · שֶׁחָטָאתִי · וְשֶׁעָוִיתִי · וְשֶׁפָּשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי וּבְנֵי אַהֲרֹן עַם קְדוֹשֶׁךָ · כַּכָּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ · כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה :

וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בָּעֲזָרָה כְּשֶׁהָיוּ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא מִפִּי כֹּהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָּׁה וּבְטָהֳרָה הָיוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם וְאוֹמְרִים: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

צְנִים לְכַפֵּר עֲוֹן בַּת הַשּׁוֹבֵבָה · צָהוֹב חֲלָשִׁים טָרַף וְהֶעֱלָה מִקַּלְפִּי · צָנַח וְהִגְרִיל לְשֵׁם גָּבוֹהַּ וְלַצּוֹק צָעַק בְּקוֹל רָם לַייָ חַטָּאת · צוֹתְתָיו עָנוּ לוֹ וּבֵרְכוּ אֶת הַשֵּׁם · צֶבַע זְהוֹרִית קָשַׁר בְּרֹאשׁ הַמִּשְׁתַּלֵּחַ · צִגְּתוֹ אָמַן נֶגֶד בֵּית שִׁלּוּחַ : חזן **צָלַח וּבָא אֵצֶל פָּרוֹ שֵׁנִית · צַחַן מַטֵּהוּ פְּנֵי צוּר הִתְוַדָּה :**

וְכַךְ הָיָה אוֹמֵר · אָנָּא הַשֵּׁם · חָטָאתִי עָוִיתִי פָּשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי · וּבְנֵי אַהֲרֹן עַם קְדוֹשֶׁךָ · אָנָּא בַשֵּׁם · כַּפֶּר נָא · לַחֲטָאִים · וְלַעֲוֹנוֹת · וְלַפְּשָׁעִים · שֶׁחָטָאתִי · וְשֶׁעָוִיתִי · וְשֶׁפָּשַׁעְתִּי לְפָנֶיךָ אֲנִי וּבֵיתִי · וּבְנֵי אַהֲרֹן עַם קְדוֹשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ · כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ :

חזן וקהל **וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם הָעוֹמְדִים בָּעֲזָרָה · כְּשֶׁהָיוּ שׁוֹמְעִים אֶת הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא מְפוֹרָשׁ יוֹצֵא מִפִּי כֹהֵן גָּדוֹל בִּקְדוּשָּׁה וּבְטָהֳרָה · הָיוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וְנוֹפְלִים עַל פְּנֵיהֶם וְאוֹמְרִים: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:**

חזן וְאַף הוּא הָיָה מִתְכַּוֵּן לִגְמוֹר אֶת הַשֵּׁם כְּנֶגֶד הַמְבָרְכִים וְאוֹמֵר לָהֶם תִּטְהָרוּ:

קהל וְאַתָּה בְּטוּבְךָ הַגָּדוֹל מְעוֹרֵר רַחֲמֶיךָ וְסוֹלֵחַ לְשֵׁבֶט מְשָׁרְתֶיךָ :

קה

א"ס: צנים' עומדי' : צהוב חלשים פי' גורלות : צותתיו · פי' מקשיביו תרגום של הסכת אלית : צגתו · פי' עמידתו של שעיר המשתלח היה מכוון נגד בית שלוחו : צלח · פירוש בקע ועבר בגלו להתודות לפני הקדוש ב"ה עונות מטהו ולמה לא הזכיר בוידוי הראשון בני אהרן שמוטב שיבא זכאי ויכפר על החייב :

וְאַף הוּא הָיָה מִתְכַּוֵּן כְּנֶגֶד הַמְבָרְכִים לִגְמוֹר אֶת הַשֵּׁם וְאוֹמֵר לָהֶם תִּטְהָרוּ · וְאַתָּה בְּטוּבְךָ מְעוֹרֵר רַחֲמֶיךָ וְסוֹלֵחַ לְשֵׁבֶט מְשָׁרְתֶיךָ:

אַחַר וִדּוּי שָׁקַד בְּעָצְמָה לַעֲשׂוֹת חַטָּאתוֹ וְחַטַּאת הָעָם · בָּדַק סַכִּין וְשָׁחַט פָּרוֹ רוֹב שְׁנַיִם וּמֵירַק אַחֵר אֶת הַשְּׁחִיטָה וְקִבֵּל דָּמוֹ בְּמִזְרָק טָהוֹר: גַּם לַחֲבֵירוֹ יִתֵּן מִיַּד לְמָרֵס בְּדָמוֹ כְּדֵי שֶׁלֹּא יִקְרוֹשׁ: דָּם זֶה הִנִּיחוֹ בְּיַד מִי שֶׁמְּמָרֵס בּוֹ בָּעֲזָרָה עַל הָרוֹבֶד הָרְבִיעִי שֶׁמִּן הַהֵיכָל וּלְחוּץ וְנָטַל מַחְתָּה שֶׁל זָהָב אָדוֹם קַלָּה מַחֲזֶקֶת שְׁלֹשָׁה קַבִּין וְיָדָהּ אֲרוּכָּה וְעָלָה לְרֹאשׁ הַמִּזְבֵּחַ וּפִנָּה גֶחָלִים שֶׁמֶּחֱצִיתָן נֶחֱלֶת

ומחציתן

דער גרויש צנים לכפר עון בת השובבה זייא זאנין גישטאנין פאר געבן דיא זינד פון די ווילדי קינדר ישראל צהוב חלשים צווייא גילדני גורלות זאנין גוועזין אויף איינם איז אן גישריבן גוועזן חטאת אונ אויף דעם אנדרין עזאזל טרף והעלה מקלפי ער האט זייא אויש גימישט אונ האט זייא ארויף גיבראכט פון דער קלפי צנח והגריל ער האט זיך גנייגט אונ די גורלות ארויש גנומן לשם גבוה ולצוק איין גורל האט ער גלייגט אויף איין ציקלי צו אקרבן פון גאטש וועגין אין איין גורל האט ער גלייגט אויף איין ציקלי צו שיקן לעזאזל צעק בקול רם לה' חטאת ער האט גישריגין מיט א הויך קול ליי' חטאת צותתיו די כהנים וואש האבן פאר נומן אונ געהערט ענו לו וברכו את השם האבן זייא גיענטפערט אונ האבן גאט גלובט אונ האבין גזאגט ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד צבע זהורית קשר בראש המשתלח איין רוטין פאדים האט ער אן גקניפט אין קאפ פון דעם ציקלי וואש לעזאזל צגתו אמן נגד בית שלוח דאש ציקלי איז גישטעלט אונ אן גיריכט גיווארין קיגין דעם אורט וויא מ'האט עש בדארפט דורך דארטן ארויש שיקן צלח ער האט גישפאלטן אונ איז דורך גגאנגן ובא אצל פרו שנית אונ איז צוא זיין אוקס נאך אמאל גקומן צחן מטהו פני צור התודה אונ האט פאר גאט מתודה גוועזין די גיפלעקטי עבירות פון זיין שבט : וכך וכו'

קח

נגבה מעקם : חזן פגש וסמך ידו על ראשו · פשעיו הורה ובחבו לא טמן:

מסכחת ליה סעיקס את ראשו לצד דרום: פגש · פי' פגע בס : ובחבו · פי' ובסתר לבו לא טמן החטאים מלהתודות :

וכך היה אומר · אנא השם חטאתי · עויתי · פשעתי לפניך אני וביתי · אנא בשם · כפר נא · לחטאים · ולעונות ולפשעים· שחטאתי ושעויתי ושפשעתי לפניך אני וביתי · ככתוב בתורת משה עבדך מפי כבודך · כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי :

קו"ח

והכהנים והעם העומדים בעזרה · כשהיו שומעים את השם הנכבד והנורא מפורש יוצא מפי כהן גדול בקדשה ובטהרה · היו כורעים ומשתחוים ונופלים על פניהם : ואומרים ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

חזן ואף הוא היה מתכוין לגמור את השם כנגד המברכים ואומר להם תטהרו :

קהל ואתה בטובך הגדול מעורר רחמיך וסולח לאיש חסידך :

צעד לילך לו למזרח עזרה · צמד שעירים שם מהון עדה · צמודים אחוים שוים בתואר ובקומה ·

צעד ברגליו : צמד · פירוש שני שעירים לקח מתמונם של ישראל : צמודים אחוים : שניהם שוים

צגים

עליו דברי ודוי וסמך שתי ידיו עליו והתודה : וכך היה אומר אנא השם · חטאתי · עויתי · פשעתי לפניך אני וביתי · אנא בשם כפר נא לחטאים ולעונות ולפשעים · שחטאתי · ושעויתי ושפשעתי לפניך אני וביתי · ככתוב בתורת משה עבדך מפי כבודך · כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יהוה :

והכהנים והעם העומדים בעזרה כשהיו שומעים את השם הנכבד והנורא מפורש יוצא מפי כהן גדול בקדושה ובטהרה היו כורעים ומשתחוים ונופלים על פניהם : ואומרים ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

ואף הוא היה מתכוין כנגד המברכים לגמור את השם ואומר להם תטהרו : ואתה בטובך מעורר רחמיך וסולח לאיש חסידך. : דרך ובא לו לשער נקנור והוא למזרח העזרה לצפון המזבח הסגן מימינו וראש בית אב משמאלו ושם שני שעירים פניהם למערב ואחוריהם למזרח אחד לימינו ואחד לשמאלו טרף בקלפי והעלה שני

מלך הכבוד · פרו מוצב בין אולם למזבח דער אוקס וואש דער כהן גדול האט אים פאר זיך אליין מקריב געוועזן איז געשטאנען צווישן דעם חדר וואש האט געהייסן אולם אונ צווישן דעם מזבח פניו ימה וראשו נגבה דער פנים פון דעם אוקס איז געוועזן צו מערב זייט אונ דער קאפ צוא דרום זייט מעקם מראט אים פאר קרומט דעם קאפ אויף דער זייט קיין דרום צו. פגש דער כהן גדול האט בגעגנט אין דעם אוקס וסמך ידו על ראשו אונ האט גלייגט זייני הענט אויף זיין קאפ פשעיו הורה זייני פשעים האט ער מתודה געוועזן ובחבו לא טמן אונ אין זיין פאר בארגניש פון זיין הארץ האט ער דיא זינד ניט פאר בארגן :

וכך היה אומר אונ אזו האט דער כהן גדול גזאגט אנא השם איך בית דיך גאט חטאתי איך האב גיזינדגט עויתי איך האב פאר קרימט · פשעתי לפניך איך האב גמיסטייט צו פאר דיר אני וביתי איך אונ מיין הוז גזינד אנא בשם איך בית דיך מיט דעם נאמן גאט כפר נא לחטאים ולעונות ולפשעים שחטאתי . ושעויתי ושפשעתי לפניך אני וביתי פאר גיב דאך צו דיא חטאים אונ עונות אונ פשעים וואש איך אונ מיין הוז גזינד האבן פאר דיר גזינדגט ככתוב בתורת משה עבדך מפי כבודך אזו ווי עש שטייט גשריבן אין דר תורה פון דיין קנעכט משה פון דיין עהרליכן מויל כי ביום הזה יכפר עליכם דען אין דעם טאג וועט ער אויף אייך פאר געבן לטהר אתכם מכל חטאתיכם צווא ריינגן אייך פון אלי אייערי זינד לפני יי פאר גאט :

והכהנים והעם העומדים בעזרה אונ דיא כהנים אונ דאש פאלק וואש זייא זאנין גישטאנין אין דער עזרה כשהיו שומעים אז זייא האבין גהערט את השם הנכבד והנורא דעם גהערטן אונ שרעקליכן שם המפורש מפורש יוצא מפי כהן גדול בקדשה ובטהרה דאש איז בשיידליך ארויש גינאנגן פון דעם מול פון דעם כהן גדול מיט היילקייט אונ ריינקייט היו כורעים ומשתחוים האבן זייא זיך גיקניאט אונ גבוקט ונופלים על פניהם אונ זאנין גיפאלן אויף זייער פנים ואומרים אונ האבן גיזאגט ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

ואף הוא היה מתכוין לגמור את השם כנגד המברכים ואומר להם תטהרו אונ אויך דער כהן גדול האט זיך מכוין גיוועזן אויש צוא לאזין דעם שם קיגן אונ גליך מיט דיא וואש האבין גלובט גאט אונ האט גיזאגט צו זייא דאש ווארט תטהרו דען נאך דיא ווערטר לפני ה' שטייט דאש ווארט תטהרו האט ער מאריך געוועזן כדי ער זאל גליך אויש קומן מיט דעם פאלק וואש זייא האבן גזאגט ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד אונ האט אויש גלאזט דאש ווארט תטהרו ואתה בטובך הגדול מעורר רחמיך וסולח לאיש חסידך אונ דוא גאט מיט דיין פול גוטקייט זאלשטו דער וועקן דיין דער בארימקייט אונ פאר געבין צו דיין פרומן מאן דעם כהן גדול מיט זיין הוז גיזונד :

צעד לילך לו למזרח עזרה דער כהן גדול האט גיטריטן אונ איז גגאנגן צוא מזרח פון דער עזרה צמד שעירים שם מהון עדה אפאר ציקליך זאנין דארטן גישטאנין וואש זייא זאנן גקויפט גיווארין פון דעם געלט פון קהל צמודים אחוים שוים בתואר ובקומה זייא זאנן געוועזן גליך וויא זייא וואלטין אין איינם בהעפט גיוועזן זאנן גליך גיוועזן אין גישטאלט אונ מיט

דער

הַזָּוִיכִן כְּמִשְׁפָּטָן : יָבֹא מִיַּד לְבֵית הַפַּרְוָה וּבַקּוֹדֶשׁ
הָיְתָה וּפֵרְשׂוּ לוֹ סָדִין שֶׁל בּוּץ בֵּינוֹ לְבֵין הָעָם
כְּבָרִאשׁוֹנָה: טֶרֶם יִפְשׁוֹט בִּגְדֵי זָהָב מְקַדֵּשׁ בִּנְקִיּוֹת
יָדָיו וְרַגְלָיו: חָל וּפָשַׁט בִּגְדֵי זָהָב וְיָרַד וְטָבַל כְּמוֹ
שֶׁהוּזְהַר וְעָלָה וְנִסְתַּפָּג : זְהָבִים מַעֲבִיר וּלְבָנִים
לוֹבֵשׁ שֶׁעֲבוֹדַת הַיּוֹם בְּבִגְדֵי לָבָן : וּמִהֵר וְקִדֵּשׁ
יָדָיו וְרַגְלָיו וּבָא לוֹ תְּחִלָּה אֵצֶל פָּרוֹ וּפָרוֹ הָיָה
עוֹמֵד בַּצָּפוֹן כְּנֶגֶד בֵּין הָאוּלָם וְלַמִּזְבֵּחַ · רֹאשׁוֹ
לְדָרוֹם וּפָנָיו לְמַעֲרָב וְהַכֹּהֵן עוֹמֵד בְּמִזְרָח וּפָנָיו
לְמַעֲרָב : הָיָה עוֹמֵד בְּאֵימָה לִפְנֵי אֵל עֶלְיוֹן וְאוֹמֵר
עליו

סַמִּים לְתַמֵּר בִּפְנִים אוֹתוֹ יַשְׁבִּיעוּ ·
סָמַר בְּשָׂרוֹ וְהִדְמִיעַ כִּי נֶחְשַׁד :
סָרוּ גַּם הֵם וּבָכוּ הִגִּירוּ · שִׂיחַ מִדְרָשׁ
בְּפֶה וּבִכְתָב הִגָּיוֹן · סְבִיבָיו יְשַׁנְּנוּ
לְעוֹרְרוֹ עַד חֲצוֹת : עָלְצוּ תְּרוֹם דֶּשֶׁן
בְּפַיִס רִאשׁוֹן · עוֹד יָפִיסוּ לְדַשֵּׁן פְּנִימִי
וּמְנוֹרָה · עֵקֶב קְטֹרֶת פַּיִס חֲדָשִׁים
יְשַׁלֵּשׁוּ · עָרוֹךְ נְתָחִים יַחַד פַּיִס

הָרְבִיעִי : עָלָה בְּרַק הַשַּׁחַר כְּנָם הַצּוֹפֶה · עָלָיו פֵּרְשׂוּ מָסָךְ בּוּץ לְהַצְנִיעַ ·
עָרָה סוּתוֹ טָבַל וָעָט זְהָבִים · עָמַד וְקִדֵּשׁ וְקָרַץ תְּמִיד הַשַּׁחַר : פָּקַד לְמָרְקוֹ
וְהוּא קִבֵּל וְזָרַק · פֵּרַשׁ הִקְטִיר וְהֵטִיב וְהִקְרִיב וְנִסֵּךְ · פְּעֻלַּת כְּלִיל הִשְׁלִים
וְעָשׂ כְּסֵדֶר · פֵּרְשׂוּ סָדִין לָבָן עוֹד כְּבָרִאשׁוֹנָה · פַּרְוָה בַּקֹּדֶשׁ שָׁם קִדֵּשׁ וּפָשַׁט
פָּסַע וְטָבַל לְבָנִים עָט וְקִדֵּשׁ · פְּלוּסִים עֶרְכָּם מָנִים שְׁמוֹנָה עָשָׂר · פְּאוּרִים
לְשָׁרֵת בָּם לְמֶלֶךְ הַכָּבוֹד · פָּרוֹ מוּצָב בֵּין אוּלָם לַמִּזְבֵּחַ · פָּנָיו יָמָּה וְרֹאשׁוֹ
נגבה

כהונה הוליכוהו ללמדו קטורת חפינה : סמים כו׳ · פי׳ וכן משביעין אותו שיתן הקטורת על המחתה בפנים ולא כצדוקים : סמר כו׳ · פי׳ רעד בשרו ובכה על שנחשד שהוא לצדוקי וסרו גם הם ובכו והורידו דמעות שדלא שנחשדו בכשרים : שיח · פי׳ אם היה ת"ח היה דורש ואם לאו דורשין לפניו וזהו סביביו ישננו : עלצו · פי׳ שמחו לתרום את הדשן : עוד · הפיס השני לדישון מזבח הפנימי ומנורה : עקב · פירוש בעבור הקטורת היה פייס שלישי ולכך נקט חדשים שלא זכה בה אדם מעולם מפני שמעשרת : ערוך · פירוש הפייס רביעי היה חדשים עם ישנים יחד מי שמעלה אברים לגבי מזבח ויערוך אותם : עלה וכו׳ · פי׳ כשאמר הרואה עלה אור השחר והגיע זמן התמיד : עליו וכו׳ · פירוש פרסו סדינין של בוץ בינו לבין העם כדי שיכיר שעבודת היום בבגדי בוץ : ערה · פי׳ פשט בגדיו וטבל ונתעטף בבגדי זהב : עמד וקדש · ידיו ורגליו מן הכיור ושחט תמיד השחר : פקד · פירוש צוה לכהן אחר להוליך דמו : הקטיר · את הקטורת : והטיב · את הנרות : והקריב · האיברים : ונסך · היין על גבי המזבח : פעולת · פירוש עבודת התמיד גמר ועשה כסדר בגלגווע : פרוה · פירוש חדר קודש היו שם ופרוה שמו וכל הטבילות של כ"ג היו שם חוץ מראשונה : פסע · פי׳ הלך וטבל ונתעטף בלבנים ואח"כ קדש ידיו ורגליו : פלוסים · פי׳ בגדים שוים י"ח מנה ומפותחים היו הבגדים לעבוד בהם להקב"ה : פניו · למערב וראשו לדרום והכהן

משכחת

אִים גִּפִירְט צוּ לֶערְנֶען דָאשׁ גַּייפְלֶען סמים לתמר בפנים פוּן דֶעם גִוֶוירְץ פוּן
דִיא קְטוֹרֶת וָואשׁ עֶר הָאט בַּדַארְף מַקְטִיר זַיין אִינְוֶוענִיג אִין קָדְשֵׁי
קָדָשִׁים אותו ישביעו הָאבֶּן זַייא אִים בַּשְׁוֶוארְן עֶר זָאל נִיט מְשַׁנֶּה זַיין
פוּן דֶער עֲבוֹדָה דָאשׁ עֶר זָאל דִיא קְטוֹרֶת אַרוֹף שִׁיטֶן אוֹף דֶעם פַייאֶר
פַאן אִין קָדְשֵׁי קָדָשִׁים אוּנ זָאל נִיט טָאן אַזוֹ וִויא דִי צְדוּקִים זָאגֶן דָאשׁ
מֶען זָאל פְרַייעֶר אַרוֹף שִׁיטְן דִיא קְטוֹרֶת אוֹף דֶעם פַייאֶר אוּנ דֶער נָאךְ
זָאל מֶען אַרַיין גֵּיין אִין קָדְשֵׁי קָדָשִׁים סמר בשרו זַיין לַייבּ אִיז דֶער צִיטֶערְט
גִוָוארְן והדמיע אוּנ הָאט גִוֵויינְט מִיט טְרֶערֶן כי נחשד וָואשׁ מִיהָאט אִים
חוֹשֵׁד גֶוועזִין פַאר אַיין מִין סרו גם הם ובכה הגירו דִיא זְקֵנִים הָאבֶּן זִיךְ אוֹיךְ
פוּן אִים אַוֶועק גֶקֶערְט אוּנ הָאבֶּן גְוֵויינְט אוּנ הָאבֶּן טְרֶערְן גְלָאזְט רִינֶן
ווייל זַייא הָאבֶּן אִים גְמוּזְט חוֹשֵׁד זַיין שיח מדרש בפה ובכתב הגיון עֶר הָאט
גְלֶערְנְט אוּנ גְדַרְשְׁנְט פוּן תּוֹרָה שֶׁבִּכְתָב אוּנ תּוֹרָה שֶׁבְּעַל פֶּה וֶוען עֶר
אִיז אָבֶּער קֵיין לַמְדָן נִיט גֶוועזִין סביביו ישננו אַזוֹ הָאבֶּן דִי מֶענְטְשֶׁן וָואשׁ
זַייא זַאגְן אַרוּם אִים גֶועזְן פָאר גִילֵייאֶנְט גְקְלִיבֶּנִי קַפִּיטְלֶךְ פוּן אִיוֹב אוּנ
עֶזְרָא אוּנ דִבְרֵי הַיָּמִים לעוררו עד חצות מֶזָאל אִים אוֹף הַאלְטֶן פוּן שְׁלָאף בִּיז
הַאלְבִּי נַאכְט עלצו זַייא הָאבִּן זִיךְ גְפְרֵייאָט תרום דשן בפיס ראשון אָפּ צוּא
שֵׁיידְן דָאשׁ אַשׁ פוּן דֶעם מִזְבֵּחַ דוּרְךְ דֶעם עֶרְשְׁטֶן גוֹרָל עוד יפיסו לדשן
פנימי ומנורה דֶער נָאךְ הָאבֶּן זַייא ווידֶר גוֹרָל גִוָוארְפֶן וֶוער זָאל אָפּ קֶערִין
דָאשׁ אַשׁ פוּן דֶעם אִינְוֶוענְגְשְׁטִין מִזְבֵּחַ אוּנ דָאשׁ אַשׁ פוּן דֶער מְנוֹרָה
עקב קטורת פיס חדשים ישלשו פוּן דִיא קְטוֹרֶת ווֶעגִין הָאבֶּן נַייאִי כֹּהֲנִים וָואשׁ
הָאבֶּן נָאךְ קֵיין מָאל נִיט מַקְטִיר גֶוועזִין גוֹרָל גִוָוארְפִין צוּם דְרִיטֶן מָאל
ערוך נתחים יחד פיס הרביעי דִי שְׁטִיקֶךְ פוּן דֶעם קָרְבַּן תָּמִיד אָן צוּא רִיכְטֶן
אוֹף דֶעם מִזְבֵּחַ הָאבִּן דִי נַייאִי אוּנ אַלְטִי כֹּהֲנִים אִין אֵיינִים צוּם פֶערְדִין
מָאל גוֹרָל גִיוָוארְפִין עלה ברק השחר כנם הצופה וִויא בַּאלְד דֶער קוּקֶער הָאט
גְזָאגְט דֶער גְלַאנְץ פוּן דֶעם מָארְגֶן שְׁטֶערִין אִיז אוֹף גִיגַאנְגְן עליו פרשו
מסך בוץ להצניע אַזוֹ בַּאלְד הָאבִּין זַייא פַאר דֶעם כֹּהֵן גָּדוֹל אוֹף גִיהַאנְגִין
אַלַיילִיךְ פוּן לַיינִין צוּא פַאר בָּארְגִין אִים פוּן דִיא לַייט זַייא זָאלִין נִיט
זֶעהֶן וִויא עֶר טוּט זִיךְ אוֹישׁ ערה סותו עֶר הָאט זַיינִי קְלֵיידֶר אוֹישׁ גִיטָאן
טבל ועט זהבים אוּנ הָאט זִיךְ טוֹבֵל גִיוֶועזִין אוּנ הָאט אָן גִיטָאן גִילְדֶנִי קְלֵיידֶר
עמד וקדש עֶר הָאט זִיךְ גִשְׁטֶעלְט אוּנ הָאט זִיךְ גִיוַואשֶׁן זַיינִי הֶענְט אוּנ
פִיס פוּן דֶעם הַאנְט פַאס וקרץ תמיד השחר דֶער נָאךְ הָאט עֶר גְקוֹלֶט דֶעם
קָרְבַּן תָּמִיד פקד למרקו עֶר הָאט גְשַׁאפְט צוּ אַיין אַנְדֶער כֹּהֵן עֶר זָאל דִיא
שְׁחִיטָה גוֹמֵר זַיין והוא קבל וזרק אוּנ עֶר הָאט דָאשׁ בְּלוּט מְקַבֵּל גִוֶועזִין
אוּנ הָאט עֶשׁ גִשְׁפְּרֵיינְגְט פרש דֶער נָאךְ הָאט עֶר זִיךְ אָפּ גְשֵׁייט הקטיר
והטיב והקריב ונסך אוּנ הָאט מַקְטִיר גִוֶועזִין דִיא קְטוֹרֶת אוּנ הָאט פַאר
רִיכְט דִיא לִיכְט זַייא זָאלִין שֵׁיין בְּרֶענִין אוּנ הָאט מַקְרִיב גִוֶועזִין דֶעם
קָרְבַּן אוּנ הָאט גְגָאסִין דֶעם וַויין אוֹף דֶעם מִזְבֵּחַ פעלת כליל השלים ועש כסדר
דִיא וֶוערְק פוּן דֶעם קָרְבַּן תָּמִיד הָאט עֶר גָאר אִין גַאנְצִין אַלְץ גִיטָאן
כְּסֵדֶר פרשו סדין לבן עוד כבראשונה הָאבֶּן זַייא דֶער נָאךְ ווידֶר פַאר שְׁפְּרֵייט
אַוֵויסֶן לַיילֶךְ אַזוֹ וִויא צוּם עֶרְשְׁטִין מָאל דָאשׁ עֶר זָאל אוֹישׁ טָאן דִיא
גִילְדֶנִי קְלֵיידֶר פרוה בקודש אַחֶדֶר אִיז גִוֶועזִין אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וָואשׁ הָאט
גְהֵייסִין פַּרְוָה שם קדש ופשט דָארְט הָאט עֶר זִיךְ גִוַואשִׁין דִיא הֶענְט אוּנ דִי
פִיס אוּנ הָאט אוֹישׁ גְטָאן זַיינִי קְלֵיידֶר פסע וטבל אוּנ אִיז גְגַאנְגֶן אוּנ הָאט
זִיךְ טוֹבֵל גִוֶועזִין לבנים עט וקדש אוּנ הָאט אָן גְטָאן ווַייסִי קְלֵיידֶר דֶער נָאךְ
הָאט עֶר זִיךְ גִוַואשֶׁן דִיא הֶענְט אוּנ דִיא פִיס פלוסים דִיא קְלֵיידֶר זַאנִין
גִוֶועזִין פוּן דֶעם לַאנְד פְּלוּסְיָא ערכם מנים שמונה עשר זַייא זַאנִין וֶוערְט גִוֶועזִין
אַכְטְצֶעהֶן הוּנְדֶערְט גִילְדֶן פאורים לשרת בם למלך הכבוד דִיא קְלֵיידֶר זַאנֶן שֵׁיין
גִיוֶועזִין צוּ טָאן אִין זַייא דִיא עֲבוֹדָה פַאר גָאט וָואשׁ עֶר וֶוערְט אָן גְרוּפְן

מלה

בּוֹחֵר אִישׁ תָּם · כְּחָשַׁק יוֹשֵׁבַת אוֹהָלִים וְנִמְשַׁךְ אַחֲרֶיךָ : כּוֹשֶׁר חֲנִיטֵי יוֹף הוֹצֵאתָ מֵחֲלָצָיו · כֻּלּוֹ זֶרַע אֱמֶת וְאֵין דּוֹפִי : לְשָׁרְתֶךָ אִוִּיתָ לֵוִי אִישׁ חֲסִידֶךָ · לְהַבְדִּיל מִגִּזְעוֹ מְקֻדָּשׁ קוֹדֶשׁ קֳדָשִׁים · לִקְשׁוֹר נֵזֶר קוֹדֶשׁ וְלַעֲטוֹת אוּרִים · לֵישֵׁב בִּכְבוּדָּה פְּנִימָה יָמִים שִׁבְעָה : מַחֲזִיקֵי אֱמָנָה שָׁבוּעַ קוֹדֶם לֶעָשׂוֹר · מַפְרִישִׁים כֹּהֵן הָרֹאשׁ כְּדַת הַמִּלֻּאִים : חז מַזִּים עָלָיו מֵי חַטָּאת לְטַהֲרוֹ · זוֹרֵק מַקְטִיר וּמֵטִיב לְהִתְרַגֵּל בַּעֲבוֹדָה :

לישב באהלי שם ועבר ללמוד תורה ונמשך אחר אלותיך : כושר בר' אלו י"ב שבטי' הנולדת ממנו : יוף · לשון יופי · מקדש · זה כ"ג הלוי לשרת בקודש קדשים : נזר · זה לין : ולעטות · פירוש ולהתעטף באורים ותומים : לישב · פי' שהיה לריך פרישה לישב בלניעות ובהסתר כל הז' ימים קודם יום כפור : מחזיקי · אלו זקני ב"ד הן מפרישין כ"ג ז' ימים קודם יוה"כ : כדת המלואים · דילפי' יה"כ להצריך פרישה ממלואים : מזים עליו · כדי לטהרו מספק נדות : זורק ומקטיר ומטיב · את הנרות מדליק אותן כל ז' כדי להרגיל בעבודה :

שַׁחֲרִית הָיוּ מַעֲמִידִין אוֹתוֹ בְּשַׁעַר הַמִּזְרָח · וּמַעֲבִירִים לְפָנָיו פָּרִים וְאֵילִים וּכְבָשִׂים כְּדֵי שֶׁיְּהֵא מַכִּיר וְרָגִיל בַּעֲבוֹדָה · פֵּרְשׂוּ לוֹ סָדִין שֶׁל בּוּץ בְּהַגִּיעַ עֵת שְׁחִיטַת כֶּבֶשׂ הַתָּמִיד לַעֲשׂוֹת מְחִיצָּה בֵּינוֹ וּבֵין הָעָם : עוֹשֶׂה מִצְוָה בְּאֵימָה וְיִרְאָה וּבוֹדֵק עַצְמוֹ מֵחוֹצְצֵי טְבִילָה : שָׂשׂ עַל מִצְוָה לְקַיֵּם דָּתוֹ וּפָשַׁט בִּגְדֵי חוֹל וְיָרַד וְטָבַל וְעָלָה וְנִסְתַּפָּג כְּמוֹ שֶׁהוּזְהָר : נָתְנוּ לוֹ בִּגְדֵי זָהָב וְלָבַשׁ וְקִדֵּשׁ יָדָיו וְרַגְלָיו מִקִּתּוֹן שֶׁל זָהָב : מִיַּד מְקַבֵּל אֶת כֶּבֶשׂ הַתָּמִיד · וְשׁוֹחֵט בּוֹ רוֹב שְׁנַיִם וּמֵנִיחַ לְאַחֵר לִגְמוֹר הַשְּׁחִיטָה · וּמְקַבֵּל אֶת הַדָּם וְזוֹרְקוֹ עַל הַמִּזְבֵּחַ כְּמִצְוָתוֹ : לִפְנִים לְהֵיכָל יִכָּנֵס לְהֵיטִיב חָמֵשׁ נֵרוֹת · וּלְהַקְטִיר קְטֹרֶת הַבּוֹקֶר וּלְהֵיטִיב אֶת שְׁתֵּי הַנֵּרוֹת הַנִּשְׁאָרוֹת · וְיָצָא וְהִקְרִיב אֶת הָרֹאשׁ וְאֶת הָאֵבָרִים כְּמִצְוָתָן וּמַקְטִיר מִנְחַת הַתָּמִיד כְּמִשְׁפָּטָהּ : כְּבְכָל יוֹם יַעֲשֶׂה מִנְחַת הַסֹּלֶת וּמִנְחַת חֲבִיתִּין וְיִנְסֹךְ אֶת הַיַּיִן בְּכָל כְּלֵי שִׁיר · וְאַחַר הַתָּמִיד מַקְרִיב פַּר הָעוֹלָה וְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים שֶׁל מוּסַף הַיּוֹם וּמִנְחָתָם (לשבת וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת מַקְרִיב קוֹדֶם מוּסַף הַיּוֹם כְּבָשִׂים שֶׁל מוּסַף שַׁבָּת וּמִנְחָתָם וְעוֹרֵךְ לֶחֶם הַפָּנִים וּמַקְטִיר הַבָּזִיכִין

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה בַּיּוֹם הַזֶּה צִוָּה יְיָ לַעֲשׂוֹת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם :

נְלוִים אֵלָיו נְבוֹנִים יְשִׁישֵׁי שַׁעַר · נוֹאֲמִים לוֹ קְרָא נָא בְּפִיךָ · נוֹגַהּ תְּשִׁיעִי יַעֲמִידוּהוּ בְּשַׁעַר קָדִים · נוֹי זִבְחֵי יוֹם לְפָנָיו יַעֲבִירוּ : סָמַךְ בִּיאַת שֶׁמֶשׁ צָדוּ יַמְעִיטוּ · סָאַב לוּבֶן פֶּן בְּרֶדֶם יִקְרֵהוּ · סָבֵי שִׁבְטוֹ לְלַמֵּד חֲפָנוֹ וְלִיכוּהוּ · סמים

נלוים כו' · פרוש וקני השער הם הסנהדרין · מתחברים אליו ומדברים לו קרא את סדר עבודה בפיך שלא שכחת : נוגה · פירוש שחרית ערב יום כפור מעמידין אותו בשער המזרח ומעבירין לפניו זבחי יוה"כ דהיינו פרים וכבשים כדי שיהא מכיר ורגיל בעבודת שחר : סמך · פי' קרוב לשקיעת החמה לא היו מניחין אותו לאכול הרבה שהמאכל מביא לידי שינה : סאב · פי' שלא יקרה לו טומאת קרי בשינה : סבי · פי' זקני כהונה

הָעֶרְר יעדר בעולם הָאט דִּיךְ גֶּמַאכְט קֶענֶען אִין דֶער וֶועלְט יתום וקוניו העלה לך להלול זַיין זוּן יִצְחָק וָואשׂ עֶר הָאט אִים גְּווינֶען אוֹיף דֶער עֶלְטֶער הָאט עֶר אִים גֶּוואלְט צוּא אַקְרְבֶן עוֹלָה אוֹיף בְּרֵיינְגֶען כשה תמים בוחר איש תם אַזוֹי וויא אַלֶעמִילִי אָן אַמוּם אִיז דֶער פְרוּמֶער יַעֲקֹב אוּשׂ דֶער וֶוייּלְט גְווארִין כחשק ישיבת אוהלים אַז עֶר הָאט גֶגְלוּסְט צוּ זִיצְן אִין דִיא גֶצֶעלְטֶן פוּן דֶער תּוֹרָה ונמשך אחריך אוּנ הָאט זִיךְ נָאךְ דִיר גֶּצוֹגְן כושר חניטי יוף רֶעכְט פַארְטֶגִי שֵׁיינִי שְׁפְּרָאצֶן דָאשׂ זַאנֶן דִיא צְוֶועלִיף שְׁבָטִים הוצאת מחלציו הָאשְׁטוּ אוּשׂ גֶצוֹגְן פוּן זַיינִי לֶענְדֶרן כלו זרע אמת זֵייא זַאנֶן אַלִי וָוארְהַפְטִגִי קִינְדֶר גְוֶועזִין ואין דופי אוּנ אָן שַׁאנְד לשרתך צוּ דִינֶן : דִיךְ אוית לוי הָאשְׁט גֶגְלוּסְט שֵׁבֶט לֵוִי איש חסידך דַיין פְרוּמֶען מַאן להבדיל מגזעו מקדש קודש הקדשים אָפּ צוּ שֵׁיידְן פוּן זַיינִי קִינְדֶר אַהֵיילִגֶן כֹּהֵן גָּדוֹל עֶר זָאל טָאן דִי עֲבוֹדָה אִין קוֹדֶשׁ הַקֳּדָשִׁים לקשור נזר קודש אָן צוּ קְנִיפֶּן אַהֵיילִגִי קְרוֹן אוֹיף זַיין קָאפּ דָאשׂ אִיז דֶער צִיץ דָאשׂ אִיז גְוֶועזְן אַגִילְדֶענֶר בְּלֶעךְ דְרוֹיף אִיז אָן גֶשְׁרִיבְּן גֶוֶועזְן דֶער שֵׁם הַמְּפוֹרָשׁ ולעטות אורים אוּנ דָאשׂ עֶר זָאל אָן טָאן דִיא אוּרִים וְתוּמִּים לישב בכבודה פנימה ימים שבעה צוּא זִיצְן מִיט כָּבוֹד אִין ב"ה אִין אַבֵּזוּנְדֶר חֶדֶר זִיבְּן טֶעג מחזיקי אמנה דִיא עֶלְצְטִי פוּן דֶעם בֵּית דִין וָואשׂ זֵייא זַאנֶן שְׁטַארְק אִין דֶער אֱמוּנָה שבוע קודם לעשור אַוֶועךְ פַאר יוֹם כִּפּוּר מפרישים כהן הראש הָאבְּן זֵיי דֶעם כֹּהֵן גָּדוֹל אָפּ גֶשֵׁיידְט פוּן זַיין הוֹיז כדת המלואים אַזוֹי וויא מְהָאט גֶטָאן אַז מְהָאט דָאשׂ מִשְׁכָּן אוּשׂ גֶבָּאוִיט הָאט

דֶער כֹּהֵן גָּדוֹל גֶמוּזְט זִיצְן אִין אוֹהֶל מוֹעֵד זִיבְּן טֶעג מזים עליו מי חטאת לטהר מְהָאט אוֹיף אִים גֶשְׁפְּרֵיינְגְט מִיט דֶער וַואשֶׁר וָואשׂ דְרִינֶן אִיז גְוֶועזִין דָאשׂ אַשׁ פוּן דֶער פָּרָה אֲדוּמָּה צוּ רֵיין מַאכֶן אִים זורק ומקטיר ומטיב דִיא אַלִי זִיבְּן טֶעג הָאט עֶר פוּן קָרְבָּנוֹת דָאשׂ בְּלוּט גֶשְׁפְּרֵיינְגְט אוּנ הָאט מַקְטִיר קְטוֹרֶת גְוֶועזִין אוּנ הָאט דִיא לִיכְט פוּן דֶער מְנוֹרָה אָן גֶצוּנְדִין להתרגל בעבודה כְּדֵי עֶר זָאל זִיךְ דֶער מִיט גְווֵינֶען אִין דֶער עֲבוֹדָה :

נלוים אליו נבונים ישישי שע' דִיא אַלְטִי אוּנ פַאר שְׁטַאנְדִיגִי פוּן דִיא סַנְהֶדְרִין הָאבְּן זִיךְ צוּ אִים בַּהֶעפְט נואמים לו זֵייא הָאבְּן צוּ אִים גֶזָאגְט קרא נא בפיך לֵייאֶן אַלֵיין מִיט דַיין מוֹיל דֶעם סֵדֶר פוּן דֶער עֲבוֹדָה פוּן יוֹם כִּפּוּר טָאמֶער הָאשְׁטוּ עֶפִּיס פַאר גֶעסֶן אוֹדֶר טָאמֶער הָאשְׁטוּ נִיט גֶלֶערְנְט נוגה תשיעי דֶעם נַיינְטֶן טָאג אִין דֶער פְרִיא דָאשׂ אִיז עֶרֶב יוֹם כִּפּוּר יעמידוהו בשער קדים הָאט מֶען אִים גֶשְׁטֶעלְט אִין טוֹיעֶר פוּן מִזְרָח נוי זבחי יום לפניו יעבירו דִיא שֵׁיינִי קָרְבָּנוֹת פוּן דֶעם טָאג יוֹם כִּפּוּר הָאט מֶען פַר אִים גֶמַאכְט אִיבֶּר פִירֶן כְּדֵי עֶר זָאל זֵייא בַּטְרַאכְטֶן אוּנ זָאל גֶנוּט וֶוערִין ווִיא עֶר זָאל זֵייא מָארְגֶן מַקְרִיב זַיין סמך ביאת שמש עֶרֶב יוֹם כִּפּוּר אֵיי דִיא זוּן אִיז אוּנְטֶער גֶגַאנְגֶען צדו ימעיטו הָאט מֶען זַיין שְׁפַּייז גֶמִינֶערְט מִיהָאט אִים נִיט גֶלָאזְט פִיל עֶסְן דֶען מִיהָאט מוֹרָא גֶהַאט סאב לובן דִיא טוּמְאָה פוּן קֶרִי פן ברדם יקרהו טָאמֶער וֶועט זִיךְ אִים אִין שְׁלָאף טְרֶעפִין סבי שבטו דִיא אַלְטִי לַייט דִיא כֹּהֲנִים פוּן זַיין שֵׁבֶט ללמד חפן וליכוהו הָאבְּן

אים

אֶבֶן מְחוּגָּר בְּכוּלָּם כְּמַלְאַךְ מִיכָאֵל מְשָׁרֵת:

מיוסד ע"פ תשר"ק וע"פ א"ב

תְּכוּנַת כָּל אֵלֶּה לִכְבוֹד אַהֲרֹן · כְּלִי כַפָּרָה לְיִשְׂרָאֵל שַׁמְתּוֹ · וְעַל יָדוֹ סְלִיחַת הֶעָוֹן נָתַתָּ · תַּחַת אַהֲרֹן מִגִּזְעוֹ יַעֲמוֹד · לְשָׁרֵת לְפָנֶיךָ בְּיוֹם הַסְּלִיחָה · תּוֹרַת מַעֲשֶׂה וַעֲבוֹדַת הַיּוֹם · שִׁבְעַת יָמִים בִּזְבוּלֵנוּ יִלְמוֹד · וּמַזִּין עָלָיו שְׁלִישִׁי וּשְׁבִיעִי: שְׁלוּמֵי זִקְנֵי עַם וְחַכְמֵי אֶחָיו הַכֹּהֲנִים תָּמִיד יְסוֹבְבוּהוּ · עַד בֹּא יוֹם הֶעָשׂוֹר · וְעֶרֶב יוֹם הַכִּפּוּרִים שַׁחֲרִית מַשְׁבִּיעִין אוֹתוֹ בְּמִי שֶׁשִּׁכֵּן שְׁמוֹ בַּבַּיִת הַזֶּה · שֶׁלֹּא יְשַׁנֶּה מִכָּל מַה שֶּׁאָמְרוּ לוֹ שֶׁמָּא יֵשׁ בְּלִבּוֹ צַד מִינוּת · הוּא פּוֹרֵשׁ וּבוֹכֶה עַל שֶׁחֲשָׁדוּהוּ · וְהֵם פּוֹרְשִׁים וּבוֹכִים שֶׁחָשְׁדוּ לְמִי שֶׁמַּעֲשָׂיו סְתוּמִים · שֶׁמָּא אֵין בְּלִבּוֹ כְּלוּם · וְאוֹמְרִים לוֹ: רְאֵה לִפְנֵי מִי אַתָּה נִכְנָס לִמְקוֹם אֵשׁ לַהֶבֶת שַׁלְהֶבֶת: קְהַל עֲדָתֵנוּ עָלֶיךָ יִסְמֹכוּ · וְעַל יָדְךָ תְּהֵא סְלִיחָתֵנוּ: צִוּוּהוּ וְהִרְגִּילוּהוּ עַד בֹּא יוֹם הֶעָשׂוֹר · וְעֶרֶב יוֹם הַכִּפּוּרִים

צִוּוּי כַּפְתִּי בְּהַשָּׁאַת זוֹחֵל וְעֻנַּשׁ בְּזַעַת אַף לִטְרוֹף חִכּוֹ · וְאִוֶּלֶת בְּצִירִים · וְעָרוֹם עָפָר לַחְמוֹ: זֵרוּי רִבְעוֹ הִקְפִּית בְּבֶטֶן חוֹמֶדֶת · זָרְעָה וְהוֹלִידָה אִכָּר וְרוֹעֵה צֹאן · זֶבַח וָשַׁי הִגִּישׁוּ לְמוֹלְכָךְ יַחַד · זָעַמְתָּ בְּרַב וְשָׁעַתָּ תְּשׁוּרַת צָעִיר: חֶמֶל רַחֲמָיו שִׁחֵת וְעָרַף אָח · חִלָּה פָנֶיךָ וְשַׂמְתָּ לוֹ אוֹת · חָלוּ שְׁלִישִׁים קְרָא בְשִׁמְךָ לְסַמֵּל · חֵיל

שחרית

נוֹזְלִים קָרָאתָ וּשְׁטָפוּם וְאָבָדוּ: טָעוּ גֵּאִים וּפָצוּ סוּר לְנֶגְדֶּךָ · טוֹרְפוּ בְּחוּם הוֹמִים וְזֹרְבוּ נִצְמָתוּ: טָעוּן גּוֹפֶר נוֹשַׁע בְּסַגֶּרֶת בַּעֲדוֹ · טְפוּלָיו הִפְרֵיתָ וּמָלְאוּ פְּנֵי צִיָּה: יָעֲצוּ נֶאֱחָדִים לָרוּם עַד לַשַּׁחַק · יוּקְשׁוּ נֻפְּצוּ בְּרוּחַ סוֹעָה וָסַעַר · יְדִיד אֲתוֹי עֵבֶר יְדָעֲךָ בָּעוֹלָם · יְחוּם זְקוּנָיו הֶעֱלָה לְךָ לְכָלִיל: כְּשֶׂה תָמִים

נפלה עליו תרדמה ותללעו זמנת לו עזר זו האשה בלי לעוט · בלי לאכול כמו הלעיטני נא: בהשאת · פי' בהסתת נחש שנקרא זוחל: בזיעת · שאמר לו בזיעת אפיך תאכל לחם: ואולת · פירוש וחוה שעשתה שטות נענשה בחבלי לידה: וערום · זה נחש שהיה ערום מכל חית השדה נתקלל שיהא עפר לחמו: זרוי · פי' זרע של אדם הראשון בשעה שרבע אשתו: הקפית · לשון ונגבינה תקפיאני בבטן חוה שחמדה לאכול מעץ הדעת: אכר · עובד אדמה זה קין: רועה · זה הבל: זבח כו' · פי' הבל הביא מבכורות צאנו וקין הביא שי מפרי אדמה לנגדך: זעמת · פי' הקפדת על מנחת קין שהוא גדול וקבלת מנחת הבל הקטן · חמל · פי' נעשה אכזר והרג לאחיו הבל: חלה · פי' התפלל לפניך: אות · לבלתי הרוג אותו כל מוצאו: חלו · פי' דור אנוש שהוא דור שלישי התחילו לקרוא בשם ע"ז וקראת חיל של מים נוזלים ושטפום: טעו · זה דור המבול שנתגאו ואמרו סור ממנו אין אנו צריכין לישועתך ונהרגו במים חמים המבול: זורבו · לשון שריפה: נצמתו · ל' כריתה: טעון · זה נח שהיה נושע וטמון בתבת של עצי גופר סגרת בעדו: טפוליו · פירוש בניו הריבית ומלאה הארץ: יעצו · זה דור הפלגה שהיו גוי אחד ולשון אחד נתייעצו לבנות מגדל עד לשמים: יוקשו · פי' נתפזרו על ידי רוח סערה כקש ותבן: ידיד · זה אברהם ואתא מעבר הנהר והודיע טבעך בעולם: יחום כו' · ר"ל לעת זקנתו נולד לו בן והעלה אותו לעולה: כשה תמים · בלא מום שהוא ראוי להקרבה כן נגמר יעקב כשחסק ליסב

בוחר

אַרײַנִי נְשָׁמָה פוּן דַײנִי הִימְלֶן הורדם עֶר אִיז אַנְשְׁלָאפֶן גְוָוארֶן ומצלעו עזר לו עדית אוּנ פוּן זַײן רִיפּ הָאשְׁטוּ אַהילְף צוּ אִים אָן גְבְרֵייט דָאשׁ אִיז חַוָּה וצוית בלי לעוט מעץ הדעת אוּנ דוּא הָאשְׁט אִים אָן גְזָאגְט עֶר זָאל נִיט עֶשְׂן פוּן דֶעם עֵץ הַדַּעַת ויפר צווי כפתי אוּנ עֶר הָאט פַאר שְׁטֶערְט דָאשׁ גְבָאט וִויא אַײן נַאר בהשאת זוחל דוּרְךְ דֶעם אָן רֵייצֶן פוּן דֶעם שְׁלַאנְג ויענש אִיז עֶר גְשְׁטְרָאפְט וֶוערִין בזעת אף לטרוף חכו דָאשׁ עֶר זָאל זוּכֶן זַײן בְּרוֹיט מִיט דֶעם שְׁוֵוייס פוּן זַײן פָּנִים ואולת בצירים אוּנ דִיא חַוָּה דֶער פַאר וָואשׁ זִיא הָאט גְטָאן דָאשׁ נַארְשֶׁקֵייט אִיז זִיא גְשְׁטְרָאפְט גְוָוארֶן דָאשׁ זִיא זָאל מִיט וֵוייטָאג קִינְדֶר גְוִוינֶן וערום עפר לחמו אוּנ דֶער שְׁלַאנְג וָואשׁ עֶר אִיז גֶוועזִין קְלוּגֶר פוּן אַלִי חַיּוֹת זָאל זַײן עֶרְד צוּ זַײן שְׁפֵּייז והוי רבעו דִי זֶרַע פוּן זַײן הוֹארוּנְג פוּן אָדָם הקפית בבטן חומדת הָאשְׁטוּ גְמַאכְט פַאר גְלִיוֶוירְן אִין בּוֹיךְ פוּן גְלוּסְטֶער חַוָּה זרעה זִיא הָאט גְזֵייאט והולידה אכר ורועה צאן אוּנ הָאט גְוִוינֶן אַײן אַקִיר מַאן דָאשׁ אִיז קַיִן אִין אַפָּאסְטִיךְ דָאשׁ אִיז הֶבֶל זבח ושי הגישו למולך יחד אַשֶׁעכְטוּנְג צוּא אַקָרְבָּן אוּנ אַגִישַׁאנְק הָאבֶן זֵייא בֵּיידִי פַאר דִיר גְנֶעהֶנְט ועמת ברב הָאשְׁטוּ גְצָארְנְט אוֹיף דֶעם קָרְבָּן פוּן קַיִן וָואשׁ עֶר אִיז גְוֶעזִין דֶער עֶלְצְטֶער ושעת תשורת צעיר אוּנ הָאשְׁט זִיךְ גְקֶערְט צוּ דֶעם קָרְבָּן פוּן הֶבֶל וָואשׁ עֶר אִיז גְוֶעזִין דֶער יוּנְגְשְׁטֶער חמל רחמיו שחת וערף אח קַיִן הָאט פַאר דֶּארְבֶּן זַײן דֶער בַּארְמְהֶרְצִיקֵייט אוּנ דֶער שְׁלָאגְן זַײן בְּרוּדֶר הֶבֶל חלה פניך קַיִן הָאט פַאר

דִיר גְבֶעטֶן ושמת לו אות הָאשְׁטוּ אִים גְגֶעבְּן אַצֵייכְן אַז קֵיינֶר זָאל אִים נִיט דֶער שְׁלָאגְן חלו זֵייא הָאבְּן אָן גְהוֹבְּן שלישים דָאשׁ דְרִיטִי דוֹר פוּן אָדָם דָאשׁ אִיז דוֹר אֱנוֹשׁ קרא בשמך לסמל צוּ רוּפְן מִיט דַײן נָאמֶן דִיא בִּילְדֶר חיל נוזלים קראת דִיא שְׁטַארְקִי רִינְנֶדִיגִי וַואשֶׂר פוּן דֶעם יָם אוֹקְיָנוֹם הָאשְׁטוּ גְרוּפְן ושטפום אוּנ דִיא וַואשֶׂרְן הָאבְּן זֵייא פַאר פְלֵייצְט אוּנ דֶער יָם אוֹקְיָנוֹם הָאט אַשְׁלִישׁ עוֹלָם פַאר טְרֵייְנְקְט ואבדו אוּנ זֵייא זַאנֶן פַאר לָארְן גְוָוארְן טעו גאים זֵייא הָאבְּן זִיךְ פַאר אִירְט דִיא הָאפִירְטִי דָאשׁ אִיז דָאשׁ דוֹר הַמַּבּוּל ופצו סור לנגדך אוּנ הָאבְּן גְזָאגְט צוּ דִיר קֶער אָפּ פוּן אוּנְז מִיר דַארְפְן דַײנֶר נִיט טורפו זֵייא זַאנֶן פַאר צוּקְט גְוָוארְן בחום הומים אִין דֶער הִיץ פוּן דִיא בְּרוּמֶנְדִיגִי וַואשֶׂר פוּן דֶעם מַבּוּל זורבו נצמתו אוּנ זֵייא זַאנֶן פַאר בְּרֶענְט אוּנ פַאר שְׁנִיטְן גְוָוארְן טעון גופר נושע אָבֶר נֹחַ וָואשׁ עֶר הָאט דִיא תֵּיבָה פוּן פוּכְסֶן הָאלְץ גְמַאכְט אִיז עֶר גְהָאלְפְן גְוָוארְן כסגרת בעדו אַז דוּא הָאשְׁט אַרוּם אִים פַאר שְׁלָאסְן פַאר דֶער וַואשֶׂר טפוליו הפרית זַײנִי קִינְדֶר הָאשְׁטוּ גְמֶערְט זֵייעֶר פִיל ומלאו פני ציה אוּנ זֵייא הָאבְּן דֶער פוּלְט דִיא גַאנְצִי וֶועלְט יעצו נאחדים דָאשׁ דוֹר הַפְלָגָה וָואשׁ זֵייא הָאבְּן אַלִי אַײן לָשׁוֹן גְהַאט הָאבְּן זִיךְ בַּרָאטְן אַטוּרֶם צוּא בָּאוּוֶען לרום עד לשחק צוּ דֶער הֵייבְּן זִיךְ בִּיז אִין הִימֶל יוקשו זֵייא זֶענִין גְשְׁטְרוֹיכְלְט גְוָוארְן נפצו זֵייא זַאנֶן פַאר שְׁפְּרֵייט גְוָוארְן ברוח סועה וסער דוּרְךְ אַגְרוֹישְׁן שְׁטוּרֶם ווִינְט ידיד דֶער גְלִיבְּטֶער אַבְרָהָם אתוי עבר וָואשׁ עֶר אִיז גְקוּמֶן פוּן עֵבֶר

תנוך

גבורותיך: אומץ עליות קרית על קרים · אף יסרת תבל על בלימה : בהיות עולם חושך וצלמות ועיפה · במעטה לבושך אור בוקר הגהת : בין זדונים חצת בקרח הנורא · בצול הקויתם לבל יכסון חלד: גלית פני נשי והניצה תנובה · גן מקדם טעת לשעשוע מאמירך · גודל מאורות תתה ברקיע עזך : גם צבא מזרות עמם צוית : די שחים ודאים

משעל צרת · דמיון בריח לכרת ישבי גנים · דבוקת רגבים הוציאה רומשים ושאפים · דר קנה ובצה לארוחת קרואיך : הכנת טבח וממסך

וסועד אין · הקרצת גולם מחומר בתבנית חותמך · הפחת בחלדו · טוהר נשם מזבולך · הורדם ומצלעו עזר לו יעדת : וצויתו בלי לעוט מעץ הדעת · והפר

צווי

ועל עץ הדעת אותו פקדת : דברך זנח ונזנח מעדן ולא כליתו למען ארך אפך : הגדלת פריו וברכת זרעו והפריתם בטובך והושבתם שקט : ויפרקו עול ויאמרו לאל סור ממנו והסירות יד כרגע אומללו כחציר · זכרת ברית לתמים בדורו ובזכותו שמת לעולם שארית : חוק ברית קשת למענו כרת · ובאהבת ניחוחו בניו ברכת : טעו בעשרם ויבנו מגדל ויאמרו לכו ונעלה ונבקע הרקיע להלחם בו : יחיד אב המון פתאום ככוכב זרח מאור כשדים להאיר בחושך : כעסך הפרת בשורך פעלו ולעת שיבתו לבבו חקרת · לוית חן ממנו הוצאת טלה טהור מכבש נבחר : מגזעו איש תם הוצאת חתום בבריתך מרחם לוקח: נתת לו שנים עשר שבטים אהובי עליון עמוסים מבטן נקראו : שמת על לוי לוית חן וחסד ומכל אחיו כתר לו עטרת : עמרם נבחר מזרע לוי אהרן קדוש יי לשרתך קדשת · פארתו בבגדי שרד ובקרבנותיו הפר כעסך : ציץ ומעיל חשן ואפוד כתונת ומכנסי בד מצנפת ואבנט · קרבנות פרים ועולות כבשים ושחיטת שעירים ונתוח אילים : ריח קטורת רוקח מרקחת ובעור גחלים וזריקת דם וספירת יושר : שועת קטורת ותפלת אמת וקדושתו מכפרת עונותינו : תוכן בוץ ועריכת

אבן

אומץ · פי' חוזק השמים : קרית לשון, תקרה על מים קרים : עיפה · ג"כ לשון חושך : במעטה · פי' נתעטף בלבוש אור : הגהת · הארת : בין זדונים · פירוש בין מים התחתונים לעליונים הבדלת ועשית רקיע כקרח נורא : בצול · פי' בים שנאמר יקוו המים שלא יכסו הארץ : נשי · הארץ : הניצה · פי' הצמיחה תנובה · טעת · כמו נטעת : לשעשוע · פי' לטייל בו ישראל ששם אהובך : גודל · דכתיב המאורות הגדולים : מזרות · פירוש המזלות והכוכבים נוית להאיר : די · פי' רוב דגים השטים במים ועופות הפורחים : משעל · פי' מתים הנמדד ברגליו של הקב"ה נבראו : דמיון כו' · לויתן שנעשה כבריח שהוא מקיף כל העולם בראו לסעודת הצדיקי' היושבי' בגנים ולומדים תורה : דבוקת כו' · פירוש הארץ הוציאה כל מיני חיות השואפים רוח ומיני שרצים : דר · פי' בראת שור הגדול שדירתו בין קני יער ובצה לי תגם לסעודת הצדיקים : הכנת · פי' ביום הששי היה מוכן הכל ולא היה עדיין אדם לאכול ולזו חתכת גולם מאדמה · כדמות תבניתך ונפחת בגופו שנבראת מאדמה נשמה טהורה משמים : הורדם · פירוש נפלה

וועדק פון דיין שטארקייט אומץ עליות דיא שטארקן בודם דאש זאנין דיא הימל קרית על קרים האשטו גיבעלקט אויף דיא קאלטי וואשר אף יסרת תבל על בלימה אוך האשטו גיגרונד פעסט דיא וועלט אויף נישט בהיות עולם חושך וצלמות ועיפה אז דיא וועלט איז נאך גיוועזין פינצטר וויא דער שאטין פון טוט אונ טונקיל במעטה לבושך אור בוקר הגהת מיט דעם איין הולין פון דיין קלייד האשטו דאש מארגין ליכט גימאכט לייכטין בין זדונים חצת צווישין דיא מיט ווילגי שטארקי וואשר האשטו צו טיילט אונ האשט אויש גישפרייט דיא הימל כקרח הנורא אזו וויא אשרעקליך אייז.בצול הקויתם אין דיא טיפניש האשטו דיא וואשר גימאכט איין זאמלין לבל יכסון חלד זייא זאלין ניט צו דעקין דיא וועלט גלית פני נשי דוא האשט אויף גידעקט דאש פנים פון דער ערד והניצה תנובה אונ זיא האט גמאכט שפראצין פרוכט גן מקדם טעת אנגארטין האשטו גפלאנצט פון מזרח זייט לשעשוע מאמירך דרינין צו דער פרייאין דייני גיליבטי ישראל גודל מאורות תתה ברקיע עזך גרושי ליכט דיא זון אונ לבנה האשטו גיגעבן אין דיין שטארקין הימל גם צבא מזרות עמם צוית אוך דאש הערשאפט פון מזלות האשטו גיהייסין זייא זאלין לייכטן מיט דער זון אונ לבנה די שחים דיא

פיל פיש וואש זייא שווימן אין וואשר ודאים אונ דיא פייגל וואש פליהן משעל צרת האשטו בשאפן פון דער וואשר וואש דוא האשט זייא מיט דיין טריט גמאסטן דמיון בריח דעם לויתן וואש ער איז אזו וויא א ריגל אונ רינגלט ארום דיא וועלט האשטו בשאפן לכרת יושבי גנים צו אמאל צייט צו דיא צדיקים וואש זיצן אין גן עדן דבוקת רגבים דיא בהעפטונג פון דיא שטיקר ערד הוציאה רומשים ושואפים זיא האט אויש גצוגן אלירלייא ווירמינונג אונ אלין וואש עש שוועבט אונ וואש לופט אויף דער ערד דר קנה ובצה דער שור הבר דער דא וואנט צווישן דיא שטעקליך אונ בייטר אונ וואלד אונ צווישן זומפן לארוחת קרואיך ער איז אן גברייט צוא דער סעודה פון דייני גרופיני אונ אן גבריייטי צדיקים הכנת טבח וממסך דוא האשט אן גברייט אין ששת ימי בראשית אשעכטונג צו עשן אונ ויין גנוג צו טרונקן וסועד אין אבר עש איז נאך קיינר ניט גוועזין דאש ער זאל דער פון עשן הקרצת גולם מחומר אזוי האשטו אויש גשניטן אונ בשאפן דעם גוף פון אדם הראשון פון דער ערד בתבנית חותמך אין גשטאלט פון דיין חותם הפחת בחלדו טוהר נשם מזבולך אויך האשט ארין גבלאזן אין זיין גוף וואש ער איז בשאפן גווארין

אריינ

זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת וְקָרְבַּן הַיּוֹם כָּאָמוּר:
וּבֶעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְעִנִּיתֶם אֶת נַפְשֹׁתֵיכֶם כָּל מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לַיְיָ רֵיחַ נִיחֹחַ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:
וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר · שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר · וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל · וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ · וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ · וְשָׂעִיר לְכַפֵּר · וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:
מִלְּבַד חַטַּאת הַכִּפֻּרִים וְעוֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם:
לשבת יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

כשהחזן אומר עלינו לשבח אומרים הקהל זה

מגדל עוז שם יי בו ירוץ צדיק ונשגב: מיום שחרב בית המקדש אין לנו לכפר לא קרבן ולא בגדי כהונה ולא זבח ולא מזבח רק שמך הגדול יעמד לנו ויהי רצון שיהא שעה זו עת רצון ליכנס תפלתי לשרום כשאני מזכיר יי יי אל רחום וחנון וכו׳: אנא בכח וכו׳

בעלינו פותחין הארון בשלא שם חלקנו כהם סוגרין הארון ואחר כך בואנחנו פותחין הארון:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וְכִסֵּא כְבוֹדוֹ) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים · הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד · אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

הש״ץ חוזר בקול רם הוא אלהינו וכו׳ ובשעה שהחזן אומר הוא וכו׳ אומרים הצבור אלו

הפסוקים ושוב לבעל גזרת רעות מבטלת, היא מן רבי אלעזר בעל רוקח:

אַתָּה הָרְאֵתָ לָדַעַת כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְבַדּוֹ: וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: הֵן לַייָ אֱלֹהֶיךָ הַשָּׁמַיִם וּשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר בָּהּ: כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים הָאֵל הַגָּדֹל הַגִּבֹּר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים וְלֹא יִקַּח שֹׁחַד: כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: סוגרין הארון

חזן פותחין הארון

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֱיֵה עִם פִּיפִיּוֹת שְׁלוּחֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · הָעוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּנִים מִלְּפָנֶיךָ עַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · הוֹרֵם מַה שֶּׁיֹּאמְרוּ הֲבִינֵם מַה שֶּׁיְּדַבֵּרוּ · הֲשִׁיבֵם מַה שֶּׁיִּשְׁאֲלוּ · יַדְּעֵם אֵיךְ יְפָאֵרוּ · בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן · בֶּרֶךְ לְךָ יִכְרָעוּן: עַמְּךָ בְּפִיהֶם יְבָרְכוּן · וּמִבִּרְכוֹת פִּיךָ כֻּלָּם יִתְבָּרְכוּן · עַמְּךָ לְפָנֶיךָ יַעֲבִירוּן · וְהֵם בַּתָּוֶךְ יַעֲבוֹרוּן: עֵינֵי עַמְּךָ בָּם תְּלוּיוֹת · וְעֵינֵיהֶם לְךָ מְיַחֲלוֹת · נִגָּשִׁים מוּל אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ בְּאֵימָה · לְשַׁכֵּךְ כַּעַס וְחֵמָה · וְעַמְּךָ מַסְבִּיבִים אוֹתָם כַּחוֹמָה · וְאַתָּה מִן הַשָּׁמַיִם תַּשְׁגִּיחַ אוֹתָם לְרַחֲמָה · עַיִן נוֹשְׂאִים לְךָ לַשָּׁמַיִם · לֵב שׁוֹפְכִים נִכְחֲךָ כַּמַּיִם · וְאַתָּה תִּשְׁמַע מִן הַשָּׁמָיִם: שֶׁלֹּא יִכָּשְׁלוּ בִלְשׁוֹנָם · וְלֹא יִנָּקְשׁוּ בְּשִׁנּוּנָם · וְלֹא יֵבוֹשׁוּ בְּמִשְׁעָנָם · וְלֹא יִכָּלְמוּ בָם שְׁאוֹנָם · וְאַל יֹאמַר פִּיהֶם דָּבָר שֶׁלֹּא כִרְצוֹנֶךָ · כִּי חֲנוּנֶיךָ יהוה אֱלֹהֵינוּ הֵמָּה חֲנוּנִים וּמְרוּחָמֶיךָ הֵמָּה מְרוּחָמִים כְּמָה שֶׁיָּדַעְנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ אֵת אֲשֶׁר תָּחוֹן יוּחָן וְאֵת אֲשֶׁר תְּרַחֵם יְרוּחָם כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ · וַיֹּאמֶר אֲנִי אַעֲבִיר כָּל טוּבִי עַל פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְשֵׁם יהוה לְפָנֶיךָ וְחַנֹּתִי אֶת אֲשֶׁר אָחֹן וְרִחַמְתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם: וְנֶאֱמַר אַל יֵבֹשׁוּ בִי קֹוֶיךָ אֲדֹנָי אֱלֹהִים צְבָאוֹת · אַל יִכָּלְמוּ בִי מְבַקְשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

אוֹחִילָה לָאֵל אֲחַלֶּה פָנָיו · אֶשְׁאֲלָה מִמֶּנּוּ מַעֲנֵה לָשׁוֹן · אֲשֶׁר בִּקְהַל עָם אָשִׁירָה עֻזּוֹ · אַבִּיעָה רְנָנוֹת בְּעַד מִפְעָלָיו: לְאָדָם מַעַרְכֵי לֵב · וּמֵיְיָ מַעֲנֵה לָשׁוֹן · אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: סוגרין הארון

אוחילה פירוש אקוה לאל שקים מה שבקשתי לעיל: אחלה · פירוש ועתה אתפלל לפניו שיתן לי: מענה לשון · שאצריך לפניו תפלה ברצון: אביעה · אדבר: מפעליו · בעד ישראל שהם מפעלו של הקב״ה: והגיון לבי · פי׳ ומה שאני מוליא מפי יהא לרצון ומה שבלבי לפניך הי׳ גלוים וידועים ואתה עשה כרצונך:

יש מקומות נוהגין לומר סדר עבודה בנוסח זה

מיוסד ע״פ א״ב

אַתָּה כּוֹנַנְתָּ עוֹלָם מֵרֹאשׁ · יָסַדְתָּ תֵבֵל וְהַכֹּל פָּעַלְתָּ וּבְרִיּוֹת בּוֹ יָצַרְתָּ · בְּשׁוּרְךָ עוֹלָם תֹּהוּ וָבֹהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹם גֵּרַשְׁתָּ אֹפֶל וְהִצַּבְתָּ נֹגַהּ: גּוֹלֶם תַּבְנִיתְךָ מִן הָאֲדָמָה יָצַרְתָּ

ועל

התחיל הפייטן לספר סקיטור מיום נברא ה׳ אלהים את האדם עד שהגיע שבחו לשבט לוי אשר בחר ה׳ לשרתו ונאמר כל סדר עבודת הכ״ג ביוה״כ:

מיוסד ע״פ א״ב בשלשות עד סוף סדר עבודה ובסוף חתום משולם בירבי קלונימוס חזק ויץ קהל

אַמִּיץ כֹּחַ כַּבִּיר וְרַב אוֹנִים אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמַעֲשׂ

גבורותיך

אמיץ הקב״ה אמיץ כח: כביר · לי רבוי: אונים · לשון כח: אומץ

אמיץ כח דוא גאט ביזשט שטארקט מיט כח כביר ור״ב אונים מיט פיל אונ גרויסי מאכט אשר מי יעשה כמעש גבורותיך ווער קאן טאן אז דיא ווערק

הפותח שער לדופקי בתשובה : וכל מאמינים שהוא פתוחה ידו :
הצופה לרשע וחפץ בהצדקו : וכל מאמינים שהוא צדיק וישר :
הקצר בזעם ומאריך אף : וכל מאמינים שהוא קשה לכעוס :
הרחום · ומקדים רחמים לרוגז : וכל מאמינים שהוא רך לרצות :
השוה · ומשוה קטן וגדול : וכל מאמינים שהוא שופט צדק :
התם ומתמם עם תמימים : וכל מאמינים שהוא תמים פעלו :

חזן וקהל תשגב לבדך ותמלוך על כל ביחוד :

ככתוב על יד נביאך והיה ה׳ למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה ה׳ אחד ושמו אחד :

הצופה · ממתין אולי יחזרו בתשובה : השוה · פי׳ הקב״ה שהוא שוה תמיד : ומשוה קטן וגדול · ביום הדין :

ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך על כל מה שבראת וייראוך כל המעשים וישתחוו לפניך כל הברואים ויעשו כלם אגודה אחת לעשות רצונך בלבב שלם כמו שידענו יי אלהינו שהשלטן לפניך עוז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל מה שבראת :

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקוה טובה לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך במהרה בימינו :

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלזו וחסידים ברנה יגילו ועולתה תקפץ פיה וכל הרשעה כולה כעשן תכלה כי תעביר ממשלת זדון מן הארץ :

ויאתיו כל לעבדך · ויברכו שם כבודך · ויגידו באיים צדקך · וידרשוך עמים לא ידעוך · ויהללוך כל אפסי ארץ · ויאמרו תמיד יגדל יי · (ויזבחו לך את זבחיהם) · ויזנחו את עצביהם · ויחפרו את פסיליהם · ויטו שכם אחד לעבדך · וייראוך עם שמש מבקשי פניך · ויכירו כח מלכותך · וילמדו תועים בינה · וימללו את גבורתך · וינשאוך מתנשא לכל לראש · ויסלדו בחילה פניך · ויעטרוך נזר תפארה · ויפצחו הרים רנה · ויצהלו איים במלכך · ויקבלו עול מלכותך עליהם · וירוממוך בקהל עם · וישמעו רחוקים ויבואו · ויתנו לך כתר מלוכה :

ותמלוך אתה יי לבדך על כל מעשיך בהר ציון משכן כבודך ובירושלים עיר קדשך ככתוב בדברי קדשך ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללו יה :

קדוש אתה ונורא שמך ואין אלוה מבלעדיך ככתוב ויגבה יי צבאות במשפט והאל הקדוש נקדש בצדקה : ברוך אתה יי המלך הקדוש :

אתה בחרתנו מכל העמים אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות וקדשתנו במצותיך וקרבתנו מלכנו לעבודתך ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת :

ותתן לנו יי אלהינו באהבה את (לשבת) יום השבת הזה ואת יום צום הכפרים הזה למחילה ולסליחה ולכפרה ולמחול בו את כל עונותינו באהבה מקרא קודש זכר ליציאת מצרים :

ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל אדמתנו ואין אנחנו יכולים לעשות חובותינו בבית בחירתך בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו מפני היד שנשתלחה במקדשך : יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן שתשוב ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים · ותבנהו מהרה ותגדל כבודו · אבינו מלכנו גלה כבוד מלכותך עלינו מהרה והופע והנשא עלינו לעיני כל חי וקרב פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ : והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את קרבנות חובותינו תמידים כסדרם ומוספים כהלכתם ואת מוסף בשבת (מוספי יום השבת הזה ו) יום הכפורים הזה : נעשה ונקריב לפניך באהבה כמצות רצונך כמו שכתבת עלינו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור :

לשבת
וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני עשרונים סולת מנחה בלולה בשמן ונסכו : עולת שבת בשבתו על עולת התמיד ונסכה :

חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ ׃ וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ ׃ בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ ׃ תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ ׃ כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדֻשָּׁתְךָ קִדַּשְׁתָּ ׃ נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים ׃

וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ ׃ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ ׃ וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ ׃ וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ ׃ וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלָךְ ׃

עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן ׃ אֲדוֹנֵינוּ ׃ וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ ׃ וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם לְצֶדֶק דִּינֵנוּ ׃ כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ ׃

בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר ׃ מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע ׃ תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט ׃ וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט ׃ הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט ׃

חזן פותחין הארון ... מהר"י סג"ל היה אומר תיבת המשפט עם האוחז ׃ בנשימה אחת ; מיוסד ע"פ א"ב כפול

הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה ׃

הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כְּלָיוֹת ׃

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפוֹדֶה מִשַּׁחַת ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חָזָק ׃

הַדָּן יְחִידִי לְבָאֵי עוֹלָם ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא דַּיָּן אֱמֶת ׃

הֶהָגוּי בְּאֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה הוֶֹה וְיִהְיֶה ׃

הַוַּדַּאי שְׁמוֹ כֵּן תְּהִלָּתוֹ ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא וְאֵין בִּלְתּוֹ ׃

הַזּוֹכֵר לְמַזְכִּירָיו טוֹבוֹת זִכְרוֹנוֹת ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא זוֹכֵר הַבְּרִית ׃

הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חָי ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא חַי וְקַיָּם ׃

הַטּוֹב ׃ וּמֵטִיב לָרָעִים וְלַטּוֹבִים ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לַכֹּל ׃

הַיּוֹדֵעַ יֵצֶר כָּל יְצוּרִים ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצְרָם בַּבָּטֶן ׃

הַכֹּל יָכוֹל וְכוֹלְלָם יַחַד ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כֹּל יָכוֹל ׃

הַלָּן בְּסֵתֶר בְּצֵל ׃ שַׁדַּי ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא לְבַדּוֹ הוּא ׃

הַמַּמְלִיךְ מְלָכִים וְלוֹ הַמְּלוּכָה ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא מֶלֶךְ עוֹלָם ׃

הַנּוֹהֵג בְּחַסְדּוֹ כָּל דּוֹר ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא נוֹצֵר חָסֶד ׃

הַסּוֹבֵל ׃ וּמַעְלִים עַיִן מִסּוֹרְרִים ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא סוֹלֵחַ סֶלָה ׃

הָעֶלְיוֹן ׃ וְעֵינוֹ אֶל יְרֵאָיו ׃ וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא עוֹנֶה לַחַשׁ ׃

הפותח

האוחז ביד מדת משפט ׃ פסוק הוא ותאחז במשפט ידי ׃ ודרך הפייט שמזכיר מדותיו של הקב"ה וכנגד כל המדה מזכיר שבחו ופי' הקב"ה אוחז בחבל המשפט שלא יעמוד סדין כדי שיעמיד העולם דמלך ב"ו כשיצאה הגזרה ממנו אינו יכול להשיבו אבל הקב"ה אינו כן אם יצאה גזרה על האדם אם שב בתשובה הקב"ה משיב הגזרה שחבל המשפט אוחז בידו ; **אל אמונה** ׃ ואין עמו עול ; **הבוחן ובודק גנזי נסתרות** ׃ פי' הקב"ה בוחן ובודק כל מעשה בני אדם שעושין בסתר ובמטמוניות ; **וכל מאמינים שהוא בוחן כליות** ׃ פי' בוחן כל המחשבות שעיקר עצה ומחשבה באה מן הכליות ; **ופודה משחת** ׃ מבור של גיהנם ; **וכל מאמינים שהוא גואל חזק** ׃ פי' שגואל את ישראל בחוקה גדולה עד שהקב"ה מגלי חוב מקבל מליץ יושר אחד ; **הדן יחידי וכו'** ׃ **וכל מאמינים שהוא דיין אמת** ׃ אע"פ שהוא דן יחידי ואין מי שיעכב על ידו מ"מ דיין אמת ; **ההגוי באהיה אשר אהיה** ׃ פי' הגוי לי דבור כלומר הנקרא בתחלה בשם אהיה אשר אהיה ; **וכל מאמינים** ׃ כו ; **שהוא היה הוה ויהיה** ׃ שפירושו של אהיה היה הוה ויהיה לכבא ; **הודאי שמו כן תהלתו** ׃ פסוק הוא כשמך כן תהלתך ולכך נקט הודאי דהוא בגימ' שם של ד' אותיות ובלא ה' בגימ' אהיה כמנין ודאי באותו שם עלה משה למרום והוא טוב למלאכי חבלה ; **הזוכר למזכיריו** ׃ אלו ישראל שמזכירין שמע ישראל ; **החותך** ׃ פי' הגוזר לכל אדם ימיו ושנותיו ; **הטוב** ׃ זה הקב"ה ; **ולטובים** ׃ היסורים שמביא על הרשעים ועל הצדיקים טולם לטובה שיזכו לעולם הבא ; **היודע יצר כו'** ׃ פי' שיודע מה שבלב כל אדם ; **הלן בסתר בצל** ׃ ומי הוא הלן שדי ; **הסובל** ׃ פי' טעה שוטה ; **ומעלים וכו'** ׃ פי' שמעלים עינו מרשעים וממתין אולי ישובו ;

משעיר הדלהו ׃ להשמיענו בהר הלבנון ׃ שנית ביד ינון ׃

אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו ׃ והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי להיות לכם לאלהים ׃

קהל אני יי אלהיכם ׃

אדיר אדירנו יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ ׃ והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד ׃

אז מלפני בראשית ׃ שבעה אלה השית ׃ כונם מעת נולדו ׃ כתורים מעת הרים ילדו ׃ יצרם ואצלו כללו ׃ יחד לפני גבעות חוללו ׃ טפל באבם תשובה ׃ טבועה היא לבת השובבה ׃ חתלה צרי לחטאים ׃ חובש לנטעי נטעים ׃ זדונות ושגגות בה לדחות ׃ זעף ועברה בה למחות ׃ ומלפני עשור עשרה ׃ ועדה למרפא סוהרה ׃ הננו אתאנו לך איום ׃ הביטה וראה בשברון לב היום ׃ דליות שוקים ׃ ומצב רגלים ׃ דריכת מתנים ׃ ומעד קרסלים ׃ נגשים וחפים בעני עיפים ׃ גישות מאלפים ׃ בשירות מעופפים ׃ חזן בך מתהדרים ׃ בשמך נאדרים ׃ אמצך מאדירים ׃ אדיר באדירים ׃ בקול אדירים ׃

כמו בתהום הארץ ׃ הדלהו ׃ ל׳ הגביהו ׃ להשמיענו ׃ פי׳ לקבץ ׃ הלבנון לבית המקדש שמלבין עונותיהם של ישראל ׃
אז שבעה ׳ כגאמרים לתעלה תורה כסא הכבוד תשובה בית המקדש תבות משיח ישראל ׃ כונם ר״ל שהיה הקב״ה מכין של אלו ז׳ דברים שכם לצורך העולם ׃ כתורים ׃ ר״ל מוכנים היו קודם בריאת העולם ׃ כללו ׃ ר״ל חוברו אלו ׃ חוללו ׳ נבראו ׃ טפל ׳ פירוש חיבר בגביהם תשובה ׃ טבועה ׳ פירוש תחוקנת היא לרשעי ישראל שנקראים בת השובבה ׃ חתלה ׃ פירוש קשר וטיטף רפואה לנתחים ׃ חובש ׳ פי׳ רפואה לבני האבות שהם נטעי העולם ׃ עשור ׳ זה יוה״כ ׃ עשרה ׳ פי׳ עשרת ימי תשובה הכין לתרופת רשעי ישראל ׃ אתאנו באנו ׃ איום ׳ זה הקב״ה ׃ דליות ׳ פירוש הסרת והגבהת שוקים שאין בנו כח לעמוד ברגלים ולדרוך במתנים וגם הקרסולים נחלשים ׃ יחפים ׳ בלא מנעלים ׃ גישות ׳ פי׳ תפלה מלמדים ׃ בשירות ׳ פירוש בשירות ומלאכים בך מתפארים ׃ נאדרים ׳ מתחזקים ׃ אמצך ׳ פי׳ חוזק מספרים ומחזקים חזן ומומרים אדיר וכו׳ ׃

אדיר אדירנו יהוה אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ ׃ והיה יהוה למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד ׃

חזן ובדברי קדשך כתוב לאמר ׃ קהל ימלוך יהוה לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללויה ׃

לדור ודור נגיד גדלך ולנצח נצחים קדושתך נקדיש ושבחך אלהינו מפינו לא ימוש לעולם ועד כי אל מלך גדול וקדוש אתה ׃

פון אלי ערטר פון דר ערד וואש דיא ישראל זאנן ברייננ זייא אוף משעיר הדלהו פון גלות אדום דר הייך אים להשמיענו צו איין זאמלין אונז בהר הלבנון אוף דעם בארג פון דעם בית המקדש שנית דאש אנדרי מאל ביד ינון דורך משיח דער דא הייסט ינון יהי רצון הוא גאט זאלשט אונז דער לייזן דורך משיח אזו וויא דוא האשט אונז דער לייזט פון מצרים דורך משה רבינו ׃

אז מלפני בראשית דעמאלט פאר דאש ערשטי בשעפניש שבעה אלה השית דיא דאזיגי זיבן האט ער גטאן אין זיין מחשבה דיא וואש אובין זאנין דער מאנט כונם מעת נולדו ער האט אוף זייא מכוין גיוועזין פאר דער צייט דאש זייא זאנין גבארין גיוואהרין כתורים מעת הרים ילדו זייא זאנן גוועזין אין גבערייט איי דיא בערג אונ דיא וועלט איז בשאפין גוואהרן יצרם גאט האט זייא בשאפן ואצלו כללו אונ בייא אים זאנן זייא גקריינט גוועזין יחד לפני גבעות חוללו אין איינם פריער אז דיא הוכי בערג זאנין בשאפין גוואהרין טפל באבם תשובה ער האט בהעפטט צוא דיא קינדר ישראל די תשובה טבועה היא לבת השובבה דיא תשובה איז אין גבערייט צוא די רשעי ישראל וואש זייא זאנין ווילד תחלה ער האט דיא תשובה אן גבונדין צרי לחטאים אין היילונג צוא זינדיגי חובש לנטעי נטעים ארפואה אונ אפלאסטר צוא דיא קינדר פון דיא אבות וואש זייא זאנן גגליכן צוא אפלאנצונג זדונות ושגגות בה לדחות מיט דער תשובה צוא פאר שטוסן

חמול

דיא עבירות וואש ווערין גטאן במזיד אודר בשוגג זעף ועברה בה למחות קליינים צארין אונ גרושן צארין אפ צוא מעקין מיט דער תשובה ומלפני עשור עשרה אנ צעהין טאג פאר דעם צעהנטין טאג דאש זאנין די עשרת ימי תשובה ועדה למרפא סוהרה האט ער דיא תשובה אן גיבערייט צוא אהיילונג צוא דוא אפ קערדין דאש זאנין דיא ישראל הננו אתאנו לך איום היינט זאנין מיר צוא דיר פארכטיגר גאט גיקומן הביטה וראה בשברון לב היום לוג אונ זעה אין דעם צוא ברעכונג פון דעם הארצין וואש מיר צוא ברעכין היינט אין דעם טאג דליות שוקים זעה דאש אוף הייבונג פון אונזרי שענקיל דאש מיר האבין קיין כח ניט צוא שטיין אוף דיא פוס ומצב רגלים אונ דאש בשטאנד פון אונזרי פיס דריכת מתנים דאש טריטונג פון אונזרי לענדן ומעד קרסלים אונ דאש אונזרי קנעכיל גליטשין זיך אויש דאש מיר האבין קיין כח ניט צוא שטיין נגשים וחפים זייא גינעהן בארפוס בעני עיפים אונ זאנין מיד פון פייניגונג פון פאסטין גישות מאלפים אנ לערנין זיך וויא אזו זייא זאלין תפלה טאן בשירות מעופפים אונ לובין דיך מיט דיא ליב וואש דיא מלאכים לובין דיך בך מתהדרים זייא בשיינין זיך מיט דיר בשמך נאדרים מיט דיין נאמין ווערין זיי גישטארקט אמצך מאדירים דיין שטארקייט בשיינין זייא אדיר באדירים אונ זאנין דוא בישט דער שטארקר איבר אלי שטארקי בקול אדירים אזו וויא דיא שטארקי וואשר וואש זייא רוישין שטארק ׃

יוֹם זֶה · צוֹעֲקִים סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה : קוֹרֵא דוֹרוֹת מֵרֹאשׁ · קוֹשֵׁט אָב לְבָנִים הֵכִין לִדְרוֹשׁ : חזן רַבּוּ רַחֲמָיו וַחֲסָדָיו · רַצּוֹת רְחוּמָיו וַחֲסִידָיו · שֶׁהֵם יְדִידָיו · שֶׁבְּכוֹל מַעֲבָדָיו · תָּמִיד מְעִידָיו · כִּי אֵין בִּלְעָדָיו :

זה להתפלל וצועקים כו׳ · קורא כו׳ פירוש הקב״ה שקרא לכל הדורות שעתידין להבראות : הכין · יום זה לישראל שידרשו ויזכרו המעשים טובים והאמת של אבות : רבו · פי׳ כל זה עשה ברוב רחמיו כדי לרצות ישראל שהם אוהביו וחסידיו : שהם · פירוש בשביל ידידיו ויסוד העולם שאם אין ישראל אין תורה ולא נתקיים שמים וארץ : תמיד כו׳ · פירוש שאומרים שמע ישראל :

חזן מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים : קהל שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :

מיוסד ע״פ תשר״ק כפול

אָז מִלִּפְנֵי בְרֵאשִׁית · נָוֶה וִינּוֹן הֵשִׁית : תַּלְפִּיּוֹת מָרוֹם מֵרִאשׁוֹן · תִּכֵּן טֶרֶם כָּל עַם וְלָשׁוֹן : שִׁכְּנוּ עֵין שָׁם לְהַשְׁרוֹת · שׁוֹגִים לְהַדְרִיךְ בְּדַרְכֵי יְשָׁרוֹת : רֶשַׁע אִם הֶאְדִּים · רָחֲצוּ וְהִזַּכּוּ הִקְדִּים : קֶצֶף אִם קָצַף בַּאֲיוּמָתוֹ · קָדוֹשׁ לֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ : צָמַתְנוּ בְּבִצְעֵנוּ עַד עַתָּה · צוּרֵנוּ עָלֵינוּ לֹא גָעֲתָה : פָּנָה מֶנּוּ מְשִׁיחַ צִדְקֵנוּ · פְּלַצְנוּ וְאֵין מִי לְצַדְּקֵנוּ : עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעוֹל פְּשָׁעֵינוּ · עוֹמֵס וְהוּא מְחוֹלָל מִפְּשָׁעֵינוּ · סוֹבֵל עַל שֶׁכֶם חַטֹּאתֵינוּ · סְלִיחָה מָצָא לַעֲוֹנוֹתֵינוּ : נִרְפָּא לָנוּ בְּחַבּוּרָתוֹ · נֶצַח בְּרִיָּה חֲדָשָׁה עֵת לִבְרָאתוֹ : חזן מֵחוּג הָעֲלֵהוּ

אז וכו׳ : נוה כו׳ · פי׳ בהמ״ק : וינון · זה שמו של משיח עלו במחשבה להבראות : תלפיות · זה בהמ״ק שכל פיות פונין לו להתפלל ונקרא ג״כ מרום מראשון : תכן · פי׳ הכין : שכנו · פי׳ נתיעץ להשרות שם שכינתו : שוגים · פי׳ כדי להדריך השוגגים בדרך ישרה : רשע · ר״ל במה מדריך במה שאמר אם החטאים האדימו רחצו מטומאתיכם והיא התשובה שקדמה לבריאת עולם : באיומתו · אלו ישראל : צמתנו · פי׳ אנו מגורשים בגול : געתה · ר״ל לגערת רחמנות כמו הלוך וגעה : פנה · ממנו משיח : פלצנו · חרדנו : עומס · ר״ל סובל : מחולל · ר״ל נגוע וחולה מכח פשעינו : סליחה · פירוש סובל כל זאת כדי למצוא סליחה : נצח · פירוש הקב״ה יהי רצון מלפניך שיבא עת שירפא מחליו לבן דוד · ולעשותו בריה חדשה כדי להעלנו מגלות שאנו שרוים בו כמו

משעיר

וועלט איז נאך בשאפין געווארין צפה בועד יום זה לוג דוא גאט אין דעם איין זאמלונג פון דעם דאזיגן טאג צועקים זייא שרייאן סלח נא לעון העם הזה איך בעט דיך גאט פאר געב צוא דיא זינד פון דעם דאזיגן פאלק קורא דורות מראש גאט דער דא רופט אונ ווייסט אלי דורות וואש וועלין בשאפין ווערין פון אן הייב דער וועלט קושט אב לבנים הכין לדרוש ער האט אן גיברייט צוא דיא ישראל דעם דאזיגן טאג זייא זאלין פארשטין אונ זאלן דער מאנין דעם זכות אונ דיא ווארהייט פון דיא אבות רבו רחמיו חסדיו זייני דער בארימקייט אונ חסדים זאנין גרויש רצות רחומיו וחסידיו צוא בווילינן זייני חסידים אונ זייני ליב האבר שהם ידידיו וואש זייא זאנין זייני פריינט שבלול מעבדיו דער גרונט פון זייני ווערק תמיד מעידיו זיי זאנין תמיד עדות אויף גאט כי אין בלעדיו דאש אן אים איז קיין גאט ניט פאר האנדין :

אז מלפני בראשית דעמאלט פאר דאש ערשטי בשעפניש נוה וינון השית דיא וואנונג דאש איז דאש בית המקדש אונ דעם נאמין פון משיח האט גאט גיטאן אין זיין מחשבה תלפיות מרום מראשון דער הוכר הופן דאש אלי מאליר קערין זיך אהין מתפלל צוא זיין דאש איז דאש בית המקדש אונ עש איז דער הייבט געווארין פאר אדם הראשון תכן טרם כל עם ולשון עש איז אן גבריט געווארין איי עש איז נאך איין אומה אונ איין לשון אויף דער וועלט געוועזין שכנו עין שם להשרות גאט האט זיך בראטין צוא מאכין רוען זיין שכינה אין בית המקדש שוגים להדריך בדרכי ישרות צוא מאכין טריטין דיא זינדיגי אין רעכט פארטיגין וועג רשע אם האדים אוב דיא חטאים זאנין רויט וויא רוטי פארים רחצו והזכו הקדים האט ער גפעדירט דיא תשובה אונ האט גיזאגט וואשט אייך אונ לייטערט אייך פון אייערי זינד מיט תשובה קצף אם קצף באיומתו אוב ער צערינט אצארין אויף זיין גיפארכטי פאלק ישראל קדוש דער הייליגר גאט לא יעיר כל חמתו ער דער וועקט ניט זיין גאנצין צארין צמתנו בבצענו עד עתה מיר זאנין איין גיווארצילט פון אייביג אן אין אונזר רוב ביז אצונדירט צורנו אונזר בשעפיר עלינו לא געתה דוא האשט אויף אונז ניט אן גישריגין אגישרייא פון צארין צוא פאר לענדין אינז פנה מנו משיח צדקנו ער האט זיך פון אונז אוועק גיקערט אונזר גירעכטר משיח פלצנו מיר זאנין דער שראקין געווארין ואין מי לצדקנו אונ עש איז קיינר ניט דא ער זאל אונז גירעכט מאכין עונותינו ועול פשעינו עומס ער טראגט אויף זיך דעם יאך פון אונזרי זינד והוא מחולל מפשעינו אונ ער איז קראנק פון וועגין אונזרי פשעים סובל על שכם חטאתינו ער טראגט אויף דעם אקסיל אונזרי זינד סליחה מצא לעונותינו איין פאר געבונג צוא גיפינין צוא אונזרי זינד נרפא לנו בחבורתו עש איז ווארין גהיילט צוא אונז מיט זייני ביילין אונ וואונדין נצח דער שטארקר גאט בריה חדשה עת לבראתו אז ער וועט משיח היילין אונ וועט אים בשאפן איין נייא בשעפניש מחוג העלהו איך בעט דיך גאט

זְקוּף לְמִסְפָּרָם מַרְבִּים ׃ זִיו סַפִּיר בָּם מַרְכִּיבִים ׃ חַשְׁרַת מַיִם עִם חֶשְׁכַת מַיִם ׃ חַבֵּא בִּמְצוּלוֹת מַיִם ׃ חֵטְא שׁוֹפְכֵי לֵב כַּמַּיִם ׃ טוֹרֵחַ נוֹשֵׂא וְנִרְאֶה נִשָּׂא ׃ טוֹעֵן מַשָּׂא ׃ בְּקוֹל כָּל תִּשָּׂא ׃ חזן יִתְרַעֲשׁוּ אוֹפָן וְגַלְגַּל ׃ יוּקַשׁ עִם זוּ לְהָאֳפַן וּלְגַלְגֵּל ׃ כְּרוּב וְחַיָּה רוֹפְפִים ׃ בְּכַנְפֵי נֶשֶׁר מְעוֹפְפִים ׃ כְּאֵב זוּ מַרְפִּים ׃ עֲנוּת לְעֻמַּת שְׂרָפִים ׃

הכרובים מתקבלים ביניהם ׃ בגדודים לעמוד על מספרם שיהיו נראים מרובים ׃ זיו ׃ פירוש הכסא שתארו כספיר מרכיבים על עליונם חזות הקודש ׃ חשרת ׃ פי׳ קבוץ המים שנעשה בעננים עושה חשיכה כל אותן מלאכים גם המים ועננים כולם מתפללים על ישראל ואומרים הסתר במצולות ים לחטאת ישראל השופכים לב בתפלה לפניך ׃ טורח ׃ פי׳ הקב״ה נושא טורח כל העולם ׃ ונראה ׃ כאלו העולם נושא אותו ׃ טוען ׃ פי׳ הקב״ה טוען משא עונות בשביל קול שאומר כל תשא עון וזו ׃ יתרעשו ׃ פי׳ יהי רצון שירעשו אופני׳ וגלגלי׳ בתפלתם כדי לכבות ולגלגל עונות של ישראל שנקרא עם זו ׃ רופפים ׃ פי׳ מקישים בכנפיהם כדי לקבל התפלה ׃ כאב ׃ פי׳ עון של ישראל מרפים ומתקנים בשביל שישראל מזומנים לענות קדושה לעומת שרפים ׃

חזן

כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ ׃ קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ ׃ מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים ׃ וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים ׃

אָז מִלִּפְנֵי בְרֵאשִׁית ׃ אָבוֹת וּבָנִים הֵשִׁית ׃ לָתֵת אֲרֻכָּה ׃ לְהַעֲלוֹת אֲרוּכָה ׃ מֵאָז צָפָם ׃ מֵחֲרוֹת קִצְּפָם ׃ נוֹעַץ וְהֵבִיז ׃ נְאָצוֹת לְהַלְבִּין ׃ סָקַר עֲשׂוֹת נְכוֹחָה ׃ סִיּוּם לְיוֹם תּוֹכֵחָה ׃ עָלָה בְּמַחֲשָׁבָה יַחַד ׃ עֲתִירָתָם לְמַלְּטָם מִפַּחַד ׃ פּוֹדֵם הֶעְלֵם מִקֶּדֶם ׃ פֶּשַׁע לְנַקּוֹת מִקְנִיַּת קֶדֶם ׃ צָפָה בְּוַעַד

יום

אז וכו׳ ׃ אבות ׃ שעלו במחשבה לבראות קודם בריאת העולם ׃ לתת ׃ פי׳ ליתן להם התורה שהיא ארוכה מארץ להעלות על ידה רפואה לישראל ׃ מאז כו׳ ׃ פי׳ לפה וראה הקב״ה שעתידים ישראל לחטוא ולהיות בחרון אף וקצף עליהם נתיעץ והבין לברוא האבות מקודם כדי שבזכותם ילבין עונות ׃ סקר כו׳ ׃ פירוש לפה הקב״ה לעשות יום הדין ויכוח והוא ר״ה והוא סימן ליום הדין שלעתיד ע״ב עלו במחשבה יחד להבראות אבות ובנים כדי שימלטו מפחד ע״י שיזכרו ישראל זכות האבות בתפלתם ׃ פודם ׃ הקב״ה פי׳ עלה במחשבה לבראותם קודם בריאת העולם כדי לנקות חטא ישראל שנאמר בהן קנית קדם ׃ צפה ׃ פירוש ראה בקיבוץ שמתוועדים ביום זה

אלפי רבבות גדודים און צְווייא טוּזֶנְט מָאל צֶעהֶן טוּזֶנְט שָׁארֶין מַלְאָכִים וכמו הם כרובים אז בם מתגודדים און אַזוֹ וִויא דִיא מַלְאָכִים זַאמְלֶן זִיךְ אַיין אַזוֹ אוֹךְ זַאמְלֶן זִיךְ אַיין דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסֶן כְּרוּבִים זקוף למספרם מרבים זֵייא רִיכְטֶן זִיךְ אוּף זֵייא טוּאֶן מֶערֶן זֵייעֶר צָאל פַאר פִיל זֵייא זָאלֶין פִיל אוּשׁ וַוייזֶין זיו ספיר בם מרכיבים זֵייא מַאכֶן אוּף זִיךְ רַייטֶן דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד וָואשׁ עֶר אִיז לוּטֶר וִויא אַסְפִּיר חשרת מים עם חשכת מים דִיא אַיין זַאמְלוּנְג פוּן וַואשֶׁר אוּנ דִיא פִינְצְטֶרִי וָואלְקֶן פוּן וַואשֶׁר אוּנ דִיא אַלִי מַלְאָכִים טוּאֶן תְּפִלָּה אוּף דִיא יִשְׂרָאֵל אוּנ זָאגֶן צוּא גָאט חבא במצולות מים בַּהַאלְט אִין טִיפֶנְשׁ פוּן דִיא וַואשֶׁר חטא שופכי לב כמים דִיא זִינְד פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָושׁ פַאר גִיסֶן זֵייעֶר הַארְץ וִוי וַואשֶׁר טורח נושא גָאט טְרָאגְט דִיא טִרְחָא פוּן דֶער וֶועלְט אוּנ פוּן דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד ונראה נשא אוּנ עֶשׁ וֶוערְט גְזֶעהֶן כְּלוֹמַר מֶען מֵיינְט דָאשׁ דִיא מַלְאָכִים טְרָאגֶן דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד טוען משא עֶר טְרָאגְט דִיא מַשָּׂא פוּן דִי זִינְד וָואשׁ דִי יִשְׂרָאֵל טוּאֶן בקול כל תשא אוּנ דָאשׁ טוּט גָאט פוּן וֶועגֶן דֶעם קוֹל וָואשׁ עֶר הָאט דִי יִשְׂרָאֵל גְלָאזְט הֶערֶן דָאשׁ עֶר ווִיל אַלִי זֵייעֶרִי עֲבֵירוֹת פַאר טְרָאגֶן יתרעשו אופן וגלגל דִי אוֹפַנִּים אוּנ דִי גַלְגַּלִּים שְׁטוּרְמֶן יוקש עם זו להאפין ולגלגל דִיא שְׁטְרוּכְלוּנְג דָאשׁ זַאגֶן דִיא עֲבֵירוֹת פוּן דִי יִשְׂרָאֵל צוּ מַאכֶן וֶועלְגֶרֶן דָאשׁ דִיא עֲבֵירוֹת זָאלֶן נִיט גְזֶעהֶן וֶוערֶן פַאר גָאט אַזוֹ וִויא אַרָאר וָואשׁ וֶוערְט גְוֶועלְגֶרְט זֶעהְט זִיא זִיךְ נִיט אָן כרוב וחיה רופפים דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסֶן חַיּוֹת אוּנ כְּרוּבִים זֵייא מַאכִין שְׁלַאק זֵייעֶרִי פְלִיגֶל דָאשׁ דִיא תְּפִלָּה פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל זָאל גֵיין פַאר דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד בכנפי נשר מעופפים זֵייא כְּלָאפִין מִיט זֵייעֶרִי פְלִיגֶל אַזוֹ וִויא אַיין אַדְלִיר מְקַבֵּל צוּא זַיין דוּא תְּפִלּוֹת כאב זו מרפים דִיא וֵוייטָאג פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל דָאשׁ זַאנִין דִיא עֲבֵירוֹת הֵיילֶן זֵייא ענות לעמת שרפים וַוייל דִיא יִשְׂרָאֵל זַאנִין אָן גִיבְרֵייט צוּא עֶנְטְפֶרִין קְדוּשָׁה קֶיגִין דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא הֵייסֶן שְׂרָפִים ׃

אז מלפני בראשית דֶעמָאלְט פַאר דָאשׁ עֶרְשְׁטִי בַּשֶׁעפֶנִישׁ אבות ובנים השית פָאטִיר אוּנ קִינְדֶר יִשְׂרָאֵל הָאט עֶר גִיטָאן אִין זַיין מַחֲשָׁבָה לתת ארוכה דָאשׁ עֶר זָאל גֶעבִּין צוּא זֵייא דִיא תּוֹרָה וָואשׁ זִיא אִיז לַאנְג אוּנ בְּרֵייט להעלות ארוכה דָאשׁ עֶר זָאל מַאכִין אוּף בְּרֵיינְגִין אַהֵיילוּנְג צוּא דִיא יִשְׂרָאֵל מאז צפם פוּן דֶעמָאלְט אָן הָאט עֶר דִי יִשְׂרָאֵל גִיזֶעהֶן מחרות קצפם פוּן דֶער הִיצוּנְג פוּן זֵייעֶר צָארִין דָאשׁ זֵייא וֶועלֶן אִים דֶער צֶערְנִין מִיט זֵייעֶרִי עֲבֵירוֹת אִיבֶּר דֶעם נועץ והבין הָאט עֶר זִיךְ בַּרָאטִין אוּנ הָאט פַאר שְׁטַאנִין צוּא בַּשַׁאפִין פְרִיעֶר דִיא אָבוֹת נאצות להלבין כְּדֵי דָאשׁ עֶר זָאל אִין זֵייעֶר זְכוּת דִיא דֶער צָארִינוּנְג דָאשׁ זַאנִין דִיא עֲבֵירוֹת וַוייסְ מַאכִין סקר עשות נכוחה גָאט הָאט גְלוּגְט צוּא טָאן רֶעכְט פַארְטִיקַייט דֶער מִיט וָואשׁ עֶר הָאט דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה גִימַאכְט פַאר אַיין יוֹם הַדִּין סיום ליום תוכחה דֶער טָאג אִיז אַצֵייכֶן צוּא דֶעם יוֹם הַדִּין וָואשׁ עֶר וֶועט קוּמֶן לֶעָתִיד דֶעמָאלְט וֶועט גָאט אוֹךְ מִשְׁפְּטִין דִיא גַאנְצִי וֶועלְט עלה במחשבה יחד אִיבֶּר דֶעם זַאנִין זֵייא אוּף גִינַאנְגִין אִין דֶער מַחֲשָׁבָה אִין אֵיינִים דִיא פֶעטֶר אוּנ דִיא קִינְדֶר עתירתם למלטם מפחד דָאשׁ גְבֶעט פוּן דִיא אָבוֹת זָאל מַאכֶן אַנְטְרִינִין דִיא קִינְדֶר פוּן אַנְגְשְׁט פוּן דֶעם יוֹם הַדִּין פודם זֵייעֶר דֶער לֵייזֶר העלם מקדם עֶר הָאט זֵייא אוּף גְבַרַאכְט אִין זַיין מַחֲשָׁבָה פוּן פְרִיאֶר פשע לנקות מקנית קדם רֵיין צוּ מַאכֶן דִי עֲבֵירוֹת פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין גְקוֹפְט צוּא גָאט פַאר אַפָאלְק אֵיי דִיא

ווערט

תשובה : יצרם : יוצ"ר אלהם : כי הם בשר ודם : הם גורמים להחטיאו : בנפשו : פי' בסכנת נפשו : כחציר : כעשב יבש : כציץ : פרח : נובל : שהוא כמוש ונרקב : וכחלום יעוף : פירוש שהוא פורח ולא ימלא בו מוגש : מרכבות : פירוש מלאכים : עלום שמך : כדכתיב זה שמי לעלם חסר ו' שלא לקרות בי"ה אלא באל"ף דל"ת : ושמנו : שקראת לנו ישראל אל בסוף שמנו :

הוּא יוֹצְרָם · וְאַתָּה יוֹדֵעַ יִצְרָם · כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם : אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר · בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ · מָשׁוּל כְּחֶרֶס הַנִּשְׁבָּר · כֶּחָצִיר יָבֵשׁ · וּכְצִיץ נוֹבֵל · כְּצֵל עוֹבֵר · וּכְעָנָן כָּלָה · וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת · וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ · וְכַחֲלוֹם יָעוּף :

וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם :

אֵין קִצְבָה לִשְׁנוֹתֶיךָ · וְאֵין קֵץ לְאוֹרֶךְ יָמֶיךָ · וְאֵין לְשַׁעֵר מַרְכְּבוֹת כְּבוֹדֶךָ · וְאֵין לְפָרֵשׁ עִלּוּם שְׁמֶךָ · שִׁמְךָ נָאֶה לְךָ · וְאַתָּה נָאֶה לִשְׁמֶךָ · וּשְׁמֵנוּ קָרָאתָ בִשְׁמֶךָ :

עשה למען שמך : פירוש עשה חסד למען שיקדש שמך : הנערץ : פי' אמיץ : שיח : דיבור : דרי : פירוש שורות של מלאכים :

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ · הַנַּעֲרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ · הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקֹּדֶשׁ · דָּרֵי מַעְלָה עִם דָּרֵי מַטָּה :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ · לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ אוֹמְרוּ :

סוגרין הארון. מיוסד ע"פ א"ב ושם המחבר אליעזר

אז פירוש קודם שנבראו שמים וארץ נבראת התורה וכסא הכבוד : אמנה : פי' התורה היתה אתו סדורה ב' אלפים שנה : בארה : פי' ביאר אותה לישראל שנקראו ילד שעשועים : בה : פירוש שנתן התורה כדי לנקות חטא עם המתפללים להקב"ה : גמר : פירוש שנברא בעצתה העולם : גשה : פירוש קרבה התורה להתפלל על ישראל : דגלה : פי' תיקן אותה להיות תמיד לפני כסא הכבוד : דרור : פי' כדי שתהא חירות וישועה לישראל שעלו במחשבה : גדודים : מחנות מלאכים ר"ל כמו אותן מלאכים כך הכרובים

אָז מִלִּפְנֵי בְרֵאשִׁית · דָּת וְכֵס הֵשִׁית : אֲמָנָה יוֹם יוֹם · אֲצוּלָה אִתּוֹ בְּחֶבְיוֹן : בֵּאֲרָהּ לְשַׁעֲשׁוּעִים · בָּהּ לְנַקּוֹת חֵטְא עַם מְשׁוּעִים : גָּמַר בַּעֲצָתָהּ כֹּל בְּאֹמֶר · נִגְּשָׁה לְחַנֵּן בְּעַד כָּל יְצוּרֵי חֹמֶר : דִּגְלָהּ לִפְנֵי מְכוֹן שֶׁבֶת · דְּרוֹר יֵשַׁע כְּעָלָה בְּמַחֲשֶׁבֶת : הוּכְנָה עַד לֹא עוֹלָם · הֱיוֹת מֵלִיץ יוֹשֶׁר לְעַם עוֹלָם : וּשְׁנֵי אַלְפֵי רְבָבוֹת גְּדוּדִים · וּכְמוֹ הֵם כְּרוּבִים אָז בָּם מִתְגּוֹדְדִים ·

זקוף

אז דאש זעלביגי מאל אז השם יתברך האט בשאפן דיא וועלט איז אין זיין מחשבה אוף גגאנגן צוא בשאפן זיבן זאכן אטייל פון דיא זיבן זאכן זאנן בשאפן גווארן פאר בריאת עולם אונ דאש זאנן זייא דער כסא הכבוד אונ דיא תורה אונ אטייל פון דיא זיבן זאכן זאנן נאר אוף גגאנגן אין זיין מחשבה צו בשאפן זייא פאר בריאת עולם אונ דאש זאנן זייא דיא אבות אונ דיא ישראל אונ דאש בית המקדש אונ דער נאמן פון משיח אונ תשובה אונ דיא אלי זיבין זאכן ווערן דער מאנט דא אין דער קדושה אז מלפני בראשית דעמאלט פאר דאש ערשטי בשעפניש פון הימל אונ ערד דת וכס השית די תורה אונ דעם כסא הכבוד האט ער בשאפן אמנה יום יום די תורה איז בייא אים דער צוגן גוועזין פון טאג צוא טאג אצולה אתו בחביון זיא איז אפ גשיידט גוועזין אין זיין פאר בארגניש בארה לשעשועים ער האט זיא בשיידט צוא דיא ישראל וואש זייא ווערן אן גרופן ילד שעשועים בה לנקות חטא עם משועים דורך איר זאל גריינגט ווערן דיא זינד פון דעם פאלק וואש טואן תפלה גמר בעצתה כל באומר דורך דער עצה פון דער תורה האט גאט אלץ בשאפן מיט איין זאג נגשה לחנן בעד כל יצורי חומר זיא האט גנעהנט צוא ביטן פאר דיא בשעפניש פון ליים דגלה לפני מכון שבת ער האט דיא תורה גבאנירט זיא זאל תמיד זיין פאר זיין כסא הכבוד דרור ישע כעלה במחשבת כדי זיא זאל זיין אפרייא הילף צוא דיא ישראל וואש זייא זאנין אוף גגאנגין אין גאטש מחשבה הוכנה עד לא עולם זיא איז ווארן אן גבריט אז דיא וועלט איז נאך ניט גוועזין היות מליץ יושר לעם עולם זיא זאל זיין ארעכט פארטענר מליץ צוא דעם איביגן פאלק דאש זאנן דיא ישראל ושני

אלפי

שְׁחָקִים מִמַּעַל פּוֹעַל יָדוֹ · תּוֹלֶה תֵבֵל בִּזְרוֹעַ יָדוֹ · מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : אלו לאלו וכו׳

אֶת כל הארץ : תבל · העולם :

פותחין הארון וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָּׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ :

וּנְתַנֶּה תּוֹקֶף קְדוּשַּׁת הַיּוֹם · כִּי הוּא נוֹרָא וְאָיוֹם · וּבוֹ תִנָּשֵׂא מַלְכוּתֶךָ · וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךָ · וְתֵשֵׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת : אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד · וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם · וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה · וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת · וְתִפְתַּח סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת · וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא · וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ : וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע · וְקוֹל דְּמָמָה דַקָּה יִשָּׁמַע · וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן · וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן · וְיֹאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין · לִפְקוֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין · כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בַּדִּין · וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַעַבְרוּן לְפָנֶיךָ כִּבְנֵי מָרוֹן : חזן כְּבַקָּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ · מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ · כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי · וְתַחְתּוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיּוֹתֶיךָ · וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם :

ונתנה פי׳ נספר : תוקף וכו׳ · תקפו וגבורתו של יום זה : ואיום · שהכל מתיראין ומתייימין מיום זה : ויכון כו׳ · ישראל האומרים לפני הקב״ה מלכיות מיד הקב״ה יושב על כסאו ומתקנו בחסד : דממה דקה · זה קול הקב״ה : יחפזון · ממהרין בשליחותן : וחיל ורעדה · פחד ורתת מאימת הקב״ה : צבא מרום · אלו שרי מעלה כי הקב״ה נפ״ע משרי מעלה תחלה : כבקרת · כמו שמונה רועה את עדרו : ותחתוך · לשון חלק שמחלק להם לדיהם :

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן · וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן : כַּמָּה יַעַבְרוּן וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן : מִי יִחְיֶה וּמִי יָמוּת : מִי בְקִצּוֹ וּמִי לֹא בְקִצּוֹ : מִי בַמַּיִם · וּמִי בָאֵשׁ : מִי בַחֶרֶב · וּמִי בַחַיָּה : מִי בָרָעָב · וּמִי בַצָּמָא : מִי בָרַעַשׁ · וּמִי בַמַּגֵּפָה : מִי בַחֲנִיקָה · וּמִי בַסְּקִילָה : מִי יָנוּחַ · וּמִי יָנוּעַ · מִי יִשָּׁקֵט · וּמִי יִטָּרֵף · מִי יִשָּׁלֵו · וּמִי יִתְיַסָּר · מִי יֵעָנִי · וּמִי יֵעָשֵׁר · מִי יִשָּׁפֵל · וּמִי יָרוּם :

יעברון · מן העולם : בקצו · שימלאו שנותיו : ינוח · שיהיה לו נחת בביתו : ינוע · שיהיה נע ונד : ישקט · שישב בשלוה מן הבריות : יטרף · שיטרפו אותו ממונו : ישלו · בבריאת גופו : יתיסר · שיבואו יסורים עליו :

צוֹם קוֹל מָמוֹן

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה
מַעֲבִירִין אֶת רוֹעַ הַגְּזֵרָה :

קהל כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ · קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת · כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת · כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה · וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תְּחַכֶּה לוֹ · אִם יָשׁוּב מִיַּד תְּקַבְּלוֹ : חזן אֱמֶת כִּי אַתָּה

כי כשמך וכו׳ · פירוש שם של ארבע שהוא מדת הרחמים ובשביל שאתה רחום הוא תהלתך : במות המת · פי׳ ברשעים שקרויין בחייהם מתים לא תחפוץ שימותו כי אם כו׳ : תחכה · שנותן לו עד מותו שיעשה תשובה

זיצט אויף דעם הימל וואש ער איז דאש צירקל פון דער ערד אונ איז פול גאר דיא ערד שמים ושמי שמים כסה הודו גאטש שיינקייט בדעקט דיא אונטרשטי הימל אונ דיא אובערשטי הימל שחקים ממעל פועל ידו דען דיא

הוא

איז אייבערשטי הימל זאנן אוך דיא ווערק פון זייני הענט תולה תבל בזרוע ידו דיא גאט הייננט אויף גאר דיא וועלט אונ האלט זיא דורך דעם שטארקייט פון זיין האנט מלא כל הארץ כבודו דען גאטש כבוד דר פילט גאר די וועלט:

לאחד : אלו היושב יחידי על אופניו · הדובר דבר דבור על אפניו · ורצוא ושוב כבזק לפניו · בשתים יכסה פניו : אלו זוהר הרקיע כעין חשמליו · זועף בים ויהמו גליו · חיל שרף אימה עליו ובשתים יכסה רגליו : אלו טפסרי קלל כעין נחושת יצפצף · טהור עינים עליהם יחופף · ידוד יכסה פניו בלי מתרופף · ובשתים יעופף : אלו כביר כח הוא אלי זה · כי לא בזה ענות עם עני ונבזה · להקדישו ולהעריצו יחד נרשים זה מזה · וקרא זה א׳ זה : אלו מלך מהלל בפיהם גמר · מוראו עליהם תמיד להשמר · נשא ונעלם הלולו לומר · וקרא זה אל זה ואמר : אלו שרף מכונה אחד קדוש · סלוד אומר לברוך וקדוש · עונים בקדושה לברוך וקדוש · קדוש קדוש קדוש : אלו פאר ושבח לאדון הצבאות · פוצחים ברנה מלאכי צבאות · צבא מרום גדולתם מצביאות · יי צבאות : אלו קדוש ונורא שוכן עליהם בערץ · קלים לרוץ עד קצה הארץ · רם ונשא יושב על חוג הארץ · מלא כל הארץ : אלו שמים ושמי שמים כסה הודו ·

שחקים

פי' מנהג על סדרו : זועף · גוער : חיל · לשון פחד : שרף · זה מלאך : יצפצף · ישבח : טהור · פירוש הקב"ה עליהם מכסה : ידוד · זה מלאך מכסה פניו בלי רפיון ותלשות : נרשים · לוקחים רשות : גמר · לשון אמר : שרף · פי' מלאך ששמו מכונה בשם אחד קדוש שבחו אומר לברוך : צבא · פי' כשהגיע זמן לומר שירות ותשבחות אז מתקבצים לשבח לה' לנצחות : בערץ · בחוזק : קלים · הם המלאכים בשליחות הש"י : חוג · היקף הארץ הם השמים הסובבים אות

ונבזה ליחד לאחד טוען זייא איינציגן צוא דעם איינציגן גאט וואש ער איז גיהערשט אונ גיהוכט דממה דקה מיט איין שוויינגנדיג קול ראום בלי כחד זייא שוועבין אן פאר מיידונג שש כנפים שש כנפים לאחד צו איטליכן פון זייא איז דא זעקס פליגל היושב יחידי על אופניו גאט וואש ער זיצט איינר אליין אויף זיין היילינגר מרכבה הדובר דבר דבור על אפניו גאט דר דא רעט איטליכי זאך מיט איר אופן אונ גשטאלט ורצוא ושוב כבזק לפניו אונ דיא מלאכים לופין אונ קערין זיך גיך אום אין גאטש שליחות אזוי וויא די פונקין פייאר וואש גייאן ארויש פון איין קאליך אובין גייאין ארויש גיך אונ קערין זיך תיכף אום בשתים יכסה פניו מיט צווייא פליגיל בדעקט איטליכר מלאך זיין פנים זוהר הרקיע כעין חשמליו דאש גישטאלט פון דעם הימל איז אז דאש גישטאלט פון זייני חשמלים זועף בים ויהמו גליו אז ער שטורמט אין ים טואן ברומן זייני אונדין חיל שרף דער ברענענדיגר מלאך טוט ציטירן פאר גאט אימה עליו אונ גאטש פארכט איז אויף אים ובשתים יכסה רגליו: אונ מיט צווייא פליגל בדעקט איטלכר מלאך זייני פיס טפסרי דיא הארן פון דעם הימל קלל כעין נחושת וואש האבן איין גשטאלט אז גיליטערט אונ ליכטיג קופר יצפצף טואן רייהן לוב צוא גאט טהור עינים עליהם יחופף גאט וואש ער האט ריינע אויגן טוט אויף זייא בדעקן ידוד יכסה פניו דר מלאך וואש הייסט ידוד בדעקט זיין פנים כדי ער זאל ניט קוקן אויף דער שכינה בלי מתרופף כדי ער זאל ניט שלאף אונ פאר חלישת ווערן פאר פחד ובשתים יעופף אונ מיט צווייא פליגל טוט ער שוועבן אין גאטש שליחות כביר כח הוא אלי זה דער דאזיגר גאט מיינער איז פיל שטארק אין כח כי לא בזה ענות עם עני ונבזה דען ער פאר שעמט ניט דאש גיבעט פון דעם פאלק ישראל וואש זאנן אין גלות ארום

אונ מבוזה להקדישו ולהעריצו יחד צוא היילגן גאט אונ צוא שטארקן אים אלי מלאכים מיט אנגדר נרשים זה מזה נעמן זייא פריאר רשות איין מלאך פון דעם אנדרן וקרא זה אל זה אונ ער רופט איין מלאך צום אנדרן כדי זייא זאלין גליך אן הובן גאנץ קדושה מלך מהלל בפיהם גמר דר גלובטר קיניג הקב"ה איז גלובט אין גאר זייער מול מוראו עליהם תמיד להשמר זיין פארכט איז תמיד גיהיט אויף זייא נשא ונעלם הלולו לומר עש איז דער הויבין אונ פאר הולן אוש צוא זאגן אין גאנצן זיין לוב וקרא זה אל זה ואמר אונ ער רופט איין מלאך צום אנדרן כדי זייא זאלן גליך אן הובן זאגן גאטש קדושה שרף מכונה אחד קדוש דער ברענינדגר מלאך וואש זיין נאמן איז אחד קדוש סלוד אומר לברוך וקדוש זאגט ער איין לוב צוא גאט וואש ער איז גלובט אונ גהיילגט עונים בקדושה לברוך וקדוש זייא ענפרן קדושה מיט היילקייט צוא גאט וואש ער איז גילובט אונ היילג אונ זאגן קדוש קדוש קדוש פאר ושבח לאדון הצבאות שיינקייט אונ לוב צום האר פון אלי הערשאפט פוצחים ברנה מלאכי צבאות עפנן זייער מויל מיט גזאנג דיא מלאכים פון הערשאפט צבא מרום דיא הויכי הערשאפט דאש זענן דיא מלאכים פון דעם הימל גדולתם דורך זייער גרושקייט מצביאות ה' צבאות מאכן זייא גרושין אונ הערשין גאט ב"ה וואש ער איז איבר אלי הערשאפט דען מען זעהט אז גאט איז נאך גרעשיר אונ העכיר פון דיא מלאכים קדוש ונורא גאט וואש ער איז היליג אונ פארכטיג שוכן עליהם בערץ רואט אויף דיא מלאכים שטארקר אז אויף דיא מענטשן דען זייא זאנן נאהנט בייא אים קלים לרוץ עד קצה הארץ די מלאכים זאנן גרינג אונ גישווינד צוא לופין ביז עק וועלט אין דעם שליחות פון גאט רם ונשא יושב על חוג הארץ מלא כל הארץ וואש ער איז הוך אונ דער הויבן אונ

זיצט

תָּמִיד · אוֹמְרִים בָּרוּךְ : נוֹרָאִים בְּנִפְלָאוֹת · לְצֶדֶק נוֹרָאוֹת · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : נְדִיבֵי עַמּוֹ · מְסַלְסְלִים לִשְׁמוֹ · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב שְׂרָפִים עוֹמְדִים · וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : סוֹלְדֵי בְּחִילָה · לְנוֹרָא עֲלִילָה · אוֹמְרִים בָּרוּךְ : עֵינַיִם מְלֵאִים · כְּתַרְשִׁישׁ מְמוּלָּאִים · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : עוֹנִים בְּמַקְהֵלוֹת · בְּלַחַשׁ וְקוֹלוֹת · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב פְּנֵיהֶם כְּבְרָקִים מְאִירִים · וּפָז בֶּגֶד פְּאוּרִים · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : פְּדוּיֵי בִּזְרוֹעַ חָזָק · לְגוֹאֲלָם חָזָק · אוֹמְרִים בָּרוּךְ : צִבְאוֹת שָׁמַיִם · לְרוֹכֵב שָׁמַיִם · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : צֹאן קָדָשִׁים · מַטַּע קְדוֹשִׁים · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב קַלִּים לְצוּרָם · קוֹרְאִים לְיוֹצְרָם אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : קְהִלּוֹת יַעֲקֹב · בְּלִי לֵב עָקוֹב אוֹמְרִים בָּרוּךְ : רַגְלֵיהֶם כְּעֵגֶל וְאוֹפָן מִתְגַּלְגֵּל · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : רְצוּיִם לְבוֹרְאָם לְרָם אֲשֶׁר בְּרָאָם אוֹמְרִים קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : לְיוֹשֵׁב שׁוֹכְנֵי בְּצֵל שַׁדַּי · שְׁנוֹתָם אֵין דַּי · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ : שְׁמוּרִים חֲקוּקִים בְּמִצְוֹת וְחֻקִּים · אוֹמְרִים בָּרוּךְ · תּוֹקֶף תַּרְשִׁישִׁים · בַּמָּרוֹם חֲשִׁים · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ · תְּמִימִים בְּדַרְכֵיהֶם · וּבְמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ :

לְיוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת · לְרוֹכֵב עֲרָבוֹת · קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : וּבְכֵן שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ :

אֵלּוּ לְאֵלּוּ שׁוֹאֲלִים · אֵלּוּ לְאֵלּוּ מְמַלְּלִים · אָנָה שׁוֹכֵן מְעוּלִּים · לְהַעֲרִיצוֹ לְהַקְדִּישׁוֹ בִּפְאֵר מְסַלְסְלִים :

מיוסד ע"פ א"ב

אֵלֵי מָרוֹם פּוֹצְחִים הִלּוּלוֹ · אוֹפָן וְגַלְגַּל מַבִּיעִים סִלְסוּלוֹ · בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה מַכְתִּירִים שֵׁם גָּדְלוֹ · שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ : אלי גִּבּוֹרֵי כֹחַ בְּרַעַד וּבְפַחַד · גֵּאֶה וְגָבוֹהַּ לְיַחֵד לְאֶחָד · דְּמָמָה דַקָּה דָּאִים בְּלִי כַחַד · שֵׁשׁ כְּנָפַיִם

לאחד

בכנפיהם מעופפים אוּנ שְׁוועֶבֶּן מִיט זֵייעֶרֵי פְלִיגֶל זָאגֶן קָדוֹשׁ מנצחים להתמיד בכל יום תמיד דִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ לוֹבֶּן מִיט גְזַאנְג תָּמִיד אַלֵי טָאג זָאגֶן בָּרוּךְ נוראים בנפלאות דִי מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זַאנִין פוּל פָארְכְט פוּן וֶועגִין וָואשׁ זֵייא זֶעהֶן גָאטְשׁ וואוּנְדֶר לצדק נוראות צוּ דֶעם גֶרֶעכְט פָארְכְטִיגִין גָאט זָאגִין קָדוֹשׁ נדיבי, עמו דִיא הֶערֶן פוּן זַיין פָאלְק מסלסלים לשמו זֵייא צִירֶן מִיט לוֹב צוּא זַיין נָאמֶן זָאגֶן קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ שרפים עומדים בְּרֶענֶגֶדִגִי מַלְאָכִים וָואשׁ שְׁטֵייאֶן פַאר גָאט ומשתחוים ומודים זֵייא בּוֹקֶן זִיךְ אוּנ דַאנְקֶן זָאגֶן קָדוֹשׁ סולדי בחילה דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא לוֹבֶן. מִיט צִיטֶערְנִשׁ לנורא עלילה צוּ גָאט וָואשׁ עֶר טוּט פָארְכְטִיגִי וֶוערְק זָאגֶן בָּרוּךְ עינים מלאים כתרשיש ממולאים דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זַאנֶן פוּל מִיט אוֹגֶן אוּנ זַאנִין גְרוֹשׁ וִויא דֶער יַם תַּרְשִׁישׁ זָאגִין קָדוֹשׁ עונים במקהלות דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ שְׁרַייאֶן אִין אַיין זַאמְלוּנְג בלחש וקולות מִיט נִידֶרִג אוּנ הוֹךְ קוֹל פוּן תְּפִלָּה זָאגִין קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ פניהם כברקים מאירים דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייעֶר פָּנִים לַייכְט וִויא בְּלִיצִין ופז בגד פאורים אוּנ זַאנֶן גִיצִירְט אִין לוֹטְרֵי קְלֵיידֶר אַזוֹי וִויא גְלַייטֶרְט גָאלְד זָאגֶן קָדוֹשׁ פדויי בזרוע חזק דִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנֶן אוֹישׁ גִילֵייזְט גְוָוארֶן מִיט שְׁטַארְקֶר מַאכְט לגואלם חזק צוּ זֵייעֶר שְׁטַארְקֶן דֶער לֵייזֶר זָאגֶן בָּרוּךְ צבאות שמים דִי הֶערְשַׁאפְט פוּן דֶעם הִימֶל לרוכב שמים צוּ גָאט וָואשׁ רַייט אוֹף דִיא הִימֶל זָאגֶן קָדוֹשׁ צאן קדשים דִי הֵיילֶגִי שָׁאף דִי יִשְׂרָאֵל מטע קדושים צוּ דֶעם פְלַאנְצֶר פוּן דִי הֵייגֶנִי זָאגֶן קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ קלים לצורם דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זַאנֶן גְרִינְג צוּא זֵייעֶר בַּשֶׁעפֶר צוּ טָאן זַיין

שְׁלִיחוּת קוראים ליוצרם; זֵייא רוּפֶן צוּ זֵייעֶר בַּשֶׁעפֶר זָאגֶן קָדוֹשׁ קהלות יעקב דִיא אַיין זַאמְלוּנְג פוּן יַעֲקֹב בלי לב עקוב אָן אַפַאר קְרוּמְט הַארְץ זָאגֶן בָּרוּךְ רגליהם כעגל דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייעֶרִי פִיס זַאנֶן וִויא דִיא פִיס פוּן אַקַאלְבּ ואופן מתגלגל אוּנ דִיא רֶעדִיר פוּן דִיא גַלְגַלִים זָאגֶן קָדוֹשׁ רצוים לבוראם דִיא בַּאוִוילֶגְטִי יִשְׂרָאֵל צוּא זֵייעֶר בַּשֶׁעפֶר לרם אשר בראם צוּא דֶעם הוֹכֶן גָאט וָואשׁ עֶר הָאט זֵייא בַּשַׁאפֶן זָאגֶן קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ שוכני בצל שדי דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ רוּאֶן אִין שָׁאטֶן פוּן דֶעם אַלְמֶעכְטִיגֶן · גָאט שנותם אין די זֵייעֶרִי יָארֶן קָאן מֶען נִיט צֵיילֶן זָאגֶן קָדוֹשׁ שמורים חקוקים דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַאנֶן גִיהִיט פוּן גָאט אוּנ זַאנֶן בַּייא אִים אִין הַארְצִין אוֹישׁ גִיקְרִיצְט במצות וחוקים מִיט מִצְוֹת אוּנ גִיזֶעץ פוּן דֶער תּוֹרָה זָאגֶן בָּרוּךְ תוקף תרשישים דִיא שְׁטַארְקִי מַלְאָכִים אִין הִימֶל במרום חשים זֵייא אַיילִין אוּנ הִימֶל אוּנ זָאגִין קָדוֹשׁ תמימים בדרכיהם דִיא וָואשׁ זֵייא זַאנִין פְרוּם אִין זֵייעֶרִי וֶועגִין ובמעשה ידיהם אוּנ מִיט דִיא וֶוערְק פוּן זֵייעֶרִי הֶענְט אומרים זָאגֶן קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ :

אילי מרום פוצחים הלולו דִיא שְׁטַארְקִי אוּנ הוֹכִי מַלְאָכִים רֵיידֶן זַיין לוֹיבּ אופן וגלגל מביעים סלסולו דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסֶן אוֹפָן אוּנ גַלְגַל טוּאֶן רֵיידֶן זַיין לוֹב באימה וביראה מכתירים שם גדלו מִיט פָארְכְט קְרוֹנֶן זֵייא זַיין גִיאַכְפֶּרְטֶן נָאמֶן שרפים עומדים ממעל לו בְּרֶענִינְדִגִי מַלְאָכִים שְׁטֵייאֶן פוּן אוֹבִין בַּייא אִים צוּא בַּדִינֶן אִים גבורי כח דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֶענִין גְשְׁטַארְקְט מִיט כֹּחַ ברעד ובפחד מִיט צִיטֶערְנִישׁ אוּנ מִיט פָארְכְט גאה

וגבוה

ישראל שמנגנים תמיד להשי"ת : נוראים · מלאכים שיראים מנפלאות של הקב"ה : מסלסלים · משבחים · סולדי · ישראל שמשבחים במורא : עינים : פירוש מלאכים מלאים בעינים כעדי זהב שממולא באבני תרשיש : פאורים · פירוש מלובנים : קלים · פירוש מלאכים הקלים בשליחות יוצרם : עקוב · רמיה ועקובה : שמורים · ישראל שמשמרים על ידי הקב"ה ולבם חקוק במצות וחוקים : תוקף · מלאכים החוקים ורחבים כים תרשיש : חשים · ממהרים לדבר קדוש : אלו וכו' : אנה · כמו איה מקום כבודו : פוצחים פירוש פותחין פיהם לדבר הלולים : מביעים · מדברי' שבחו : גאה וכו' · פירוש מלאכים בקול דממה מייחדים להקב"ה שהוא גאה וגבוה והוא אחד ע שאין בלי מניעה · דאים · פורחים · דבור פי'

מיוסד ע"פ א"ב כפול

אמיצי שחקים ממעל · וכל צבא מעל · אומרים קדוש ; אמוני אהבה · וצמחי רבבה אומרים ברוך ; בבתי מלאכים · שמו ממליכים · אומרים קדוש ; בני בחוני ברית · לזוכר הברית · אומרים קדוש וברוך ; לישב גבורי כח · לאמיץ ושגיא כח אומרים קדוש ; גדולי צדקה · לנקדש בצדקה · אומרים ברוך ; רמות ארבעה פנים לכל צד פונים · אומרים קדוש ; רגלי נצורה לעמם בצרה · אומרים קדוש וברוך ; לישב המון צבא מעלה לשוכן מעלה · אומרים קדוש ; הולכי דרך תמים · להצור תמים אומרים ברוך ; ורצים ושבים טעם צור מקשיבים · אומרים קדוש ; וחוכי ישועות וקוי סליחות אומרים קדוש וברוך ; לישב זמירות רבות זכות שמי ערבות · אומרים קדוש ; זרע מטע אמת לאלהים אמת · אומרים ברוך ; חשמלים עזים לעושה חזיזים · אומרים קדוש ; חונים ונוסעים · למעלה נשיאים · אומרים קדוש וברוך ; לישב טפסרי מרומים · לרם על רמים · אומרים קדוש ; טובו אהליו · יונקיו ועולליו · אומרים ברוך ; ידודון הולכים כורעים ובורכים · אומרים קדוש ; יושבי אהל ומשכן · לבתוכם שכן · אומרים קדוש וברוך ; לישב כתי המונים עם חיות ואופנים · אומרים קדוש ; כתר נותנים · בני איתנים · אומרים ברוך ; להקת שביבים · ואש להבים · אומרים קדוש ; למענו גוי אחד · לשם אל המיוחד · אומרים קדוש וברוך ; לישב מסוככים מרופפים · בכנפיהם מעופפים · אומרים קדוש · מנצחים להתמיד בכל יום תמיד

אמיצי · אלו מלאכים החזקים העומדים בשמים ; וצמחי · ישראל שנאמר בהם רבבה כצמח השדה וגו׳ ; בחוני · הם האבות הנבחנים בכמה נסיונות ; רגלי · ישראל הנוצרים כאישון עינו אומרים ברוך להשי"ת שהוא עמם בצרה ; ורצים · הם החיות ; מקשיבים · לדבור של הקב"ה ; זמירות · הם מלאכים שזמירותם רבות וזכים וטהורים והם ברקיע שמו ערבות ; חזיזים · ענגים ; חונים ונוסעים · ישראל שנאמר בהן ויסעו ויחנו ; למעלה · פי׳ להקב"ה שמעלה ענגים ; טפסרי · שרי מרום ; ידודון · מלאכים דכתיב מלאכי צבאות ידודון ; ובורכים · לשון ברכו ר"ל משבחים ; איתנים · אבות ; להקת · קהלת מלאכים ; למענו גוי אחד · פי׳ אדם שנבראת למענו כלי נשמתו ; מסוככים · מלאכים שמכסין את עצמן בכנפיהם ; מרופפים · ל׳ רפיון מחמת אימה מהשי"ת ; מנצחים ·

אמיצי שחקים ממעל דיא שטארקי מלאכים וואש זייא זאנן אובן אין הימל וכל צבא מעל אונ אלי אייבערשטי חילות אומרים זאגין קדוש אמוני אהבה דיא ישראל וואש גלייבן אין גאט מיט ליבשאפט וצמחי רבבה אונ שפראצונג פון פיל צעהן טויזנט ישראל אומרים ברוך זייא זאגין ברוך בבתי מלאכים שמו ממליכים צווישן דיא כתות מלאכים טוען זייא זיין נאמן מאכן קיניגן אומרים קדוש זייא זאגן קדוש בני בחוני ברית די קינדר ישראל פון דיא אבות זייא זאנן גפרובט גווארן מיט פיל פרובן לזוכר הברית צוא גאט וואש ער גדיינקט דעם בריית אומרים זייא זאגין קדוש וברוך גבורי כח דיא מלאכים וואש זייא זאנן שטארק מיט כח לאמיץ ושגיא כח צו גאט וואש ער איז שטארק אונ גרויש מיט כח זאגין זייא קדוש גדולי צדקה דיא וואש זייא זאנין גרויש מיט צדקה לנקדש בצדקה צו גאט וואש ער איז גהיילגט מיט צדקה זאגן זייא ברוך רמות ארבעה פנים דיא מלאכים וואש האבן אגשטאלט פון פיר פנים לכל צד פונים צוא אלי זייטן קערן זייא זיך זייא זאגן קדוש רגלי נצורה דיא באנידן פון ישראל וואש ווערן גהיט לעמם בצרה צוא גאט וואש ער איז מיט זייא אלי צייט אין ענגשאפט זאגן זיי קדוש וברוך המון צבא מעלה דאש ברומונג פון די אייבערשטי חילות לשוכן מעלה צו גאט דער דא רואט אובן זאגן זייא קדוש הולכי דרך תמים די וואש גייאן אין גאנצן וועג להצור תמים צו דעם בשעפר פון אלדינג זאגן זייא ברוך ורצים ושבים אונ דיא מלאכים וואש לופן אונ קערן זיך ווידר אום טעם צור מקשיבים די רייד פון דעם בשעפר פאר נעמן זיי זייא זאגן קדוש וחוכי ישועות וקוי סליחות אונ דוא ישראל וואש האפן אוף הילף אונ פאר לאנגן פאר געבונג זייא זאגן קדוש וברוך

זמירות רבות די מלאכים וואש זייער גזאנג איז פיל זכות שמי ערבות אונ זאנן לויטר אין הימל ערבות זייא זאגן קדוש זרע מטע אמת דיא קינדר פון דיא ווארהאפטיגי פלאנצונג דאש זענין דיא אבות לאלהים אמת צו דעם ווארהאפטיגן גאט זאגן זייא ברוך חשמלים עזים דיא שטארקי מלאכים וואש זייא הייסן חשמלים לעושה חזיזים צו דעם בשעפר פון דיא וואלקן אודר בליצן זאגן זייא קדוש חונים ונוסעים דיא ישראל וואש זיי רואן אונ ציהן למעלה נשיאים צו דעם הויף בריינגר פון די וואלקן זאגן זייא קדוש וברוך טפסרי מרומים דיא מלאכים וואש זייא זאנן העררן אין הימל לרם על רמים צו גאט וואש ער איז דער הויבן איבר אלי העער הויבי זאגן קדוש טובו אוהליו דיא ישראל וואש זייערי גצעלטן זאנן גוט מיט תורה לערנין יונקיו ועולליו אומרים ברוך זייערי זייגנדיגי אונ קליני קינדר זאגן ברוך ידודון הולכים דיא מלאכים פאר וואגלן אונ גייאן אין גאטש שליחות כורעים ובורכים וואש נייגן אונ קניאן זיך זאגן קדוש יושבי אהל ומשכן דיא ישראל וואש זיצן אין געצעלט אונ רואונג לבתוכם שכן צו גאט וואש ער רואט צווישן זייא זאגן קדוש וברוך כתי המונים עם חיות ואופנים דיא כתות פון פיל ברומונג פון מלאכים מיט חיות אונ אופנים זאגן קדוש כתר נותנים בני איתנים אקרון געבן צו דיר דיא ישראל דיא קינדר פון דיא אבות זאגן ברוך להקת שביבים דאש איין זאמלונג פון ברעננדיגי מלאכים ואש להבים אונ פלאמנדיגי מלאכים זאגן קדוש למענו גוי אחד דאש איינציגי פאלק ישראל וואש זענן בשאפן גווארן פון גאטש וועגן צו דינן אים לשם אל המיוחד צום איינציגן גאט זאגן זיי קדוש וברוך מסוככים דיא מלאכים וואש זייא ברעקן זיך מיט זייערי פליגל מרופפים אונ ווערן שלאף פאר מורא

וְאָבִיתָה תְהִלָּה · מִכְּתוּמֵי שֶׁמֶן · מִכְּמוּסֵי כֶתֶם · מִלְּכוּדֵי פָּח · מִלְּעוּנֵי מָר:
וְהִיא תְהִלָּתֶךָ:

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בִּמְסִלּוּלֵי זְבוּל · בִּמְרוֹמֵי שְׁפַר · בִּנְטִיַּת דּוֹק · בִּנְחִיַּת עָבִים · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם:

וְאָבִיתָה תְהִלָּה · מִשּׁוֹחֲחֵי מַעַן · מִשְּׂבֵעֵי רוֹגֶז · מֵעֲדוּרֵי אֱמֶת · מֵעֲמוּסֵי בֶטֶן · וְהִיא תְהִלָּתֶךָ:

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בְּפוֹתְחֵי קָדוֹשׁ · בְּפוֹצְחֵי בָרוּךְ · בְּצַדּוּרֵי אַרְבַּע · בִּצְנוּפֵי שֵׁשׁ שֵׁשׁ · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם:

וְאָבִיתָה תְהִלָּה · מִקְּרוּאֵי אָיִן · מְקוֹרָאֵי בְחָנֵף · מֵרְחוֹקֵי אֱמֶת · מֵרֵיקֵן צֶדֶק · וְהִיא תְהִלָּתֶךָ:

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בִּשְׁבִיבֵי אֵשׁ · בִּשְׁבִילֵי מַיִם · בִּתְלוּלֵי רוּם · בִּתְלַתַּלֵּי גוֹבַהּ · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם:

וְאָבִיתָה תְהִלָּה · מִבְּשַׂר וָדָם · מֵהֶבֶל וָתוֹהוּ · מֵחָצִיר יָבֵשׁ · מִצֵּל עוֹבֵר · וּמִצִּיץ נוֹבֵל · מִמַּשְׁלִימֵי נֶפֶשׁ · מִמַּפְרִיחֵי רוּחַ · וּמִמְּעוֹפְפֵי חַיָּה · וּמְתַנִּיתֵי נְשָׁמָה · וּמוֹצִיאֵי יְחִידָה · וְנִשְׁמָעִים בַּדִּין · וּמֵתִים בְּמִשְׁפָּט · וְחַיִּים בְּרַחֲמִים · וְנוֹתְנִים לְךָ פְּאֵר חַי הָעוֹלָמִים · וְתִפְאַרְתְּךָ עֲלֵיהֶם:

לְיוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת · לְרוֹכֵב עֲרָבוֹת · קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ:

אמיצי

שנקרא מעון מתוחי׳ לירינה : מכתומי׳
פי׳ מבני אדם המלוכלכים בחטא :
מכמוסי · פירוש חטא טמון בקרבם :
מלכודי · מבני אדם הנלכדים במצודות
גלות : מלעוני · מבני אדם שמחייתם
קשה ומרה כלענה : במסלולי · פי׳
בדרכי : במרומי שפר · פירוש בשמים
היפים : בנטית · פי׳ שמים מתוחים
כאוהל : בנחית · ר״ל במלאכים
הממונים על הנהגת עננים : משוחחי ·
מבני אדם המדברים תחנונים : מעדורי ·
פי׳ ומחסירי אמת שנאמר ותהי האמת
נעדרת : בפוצחי · במלאכים שפותחים
פיהם לומר קדוש : בצדורי · פירוש
החיות שיש להם ד׳ פנים : בצנופי ·
פי׳ מכוסים בשש כנפים : מקוראי ·
כדכתיב ומותר האדם מן הבהמה
אין : בחנף · שהם מלאים עון וחטא :
בשבילי · ר״ל במלאכים הממונים
על המים : בתלולי · ר״ל בשמים
הגבוהים : ומתניתי · פירוש לשון
ומניעה שלהם היא הנשמה יחידה :
וחיים · פירוש לעתיד יחיה אותם
ברחמים :

אין דיא גצירדטי הימל וואש ער הייסט שחקים בישרת ערפל אין דיין רואונג פון דעם הימל וואש ער הייסט ערפל בירועות מעונה אין דיא אום הענג פון דעם הימל וואש ער הייסט מעון ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא ואביתה תהלה האשטו דאך גוואלט איין לוב מכתומי שמן פון דיא מענטשן וואש זייא זענן גפ׳עקט מיט זינד מכמוסי כתם פון דיא וואש האבן פאר בארגני פלעקין פון חטאים מלכודי פח פון דיא וואש ווערן בצווינגן אין דער נעץ פון גלות מלעוני מר פון דיא מענטשן וואש זייער פרנסה קומט זייא שווער אן אונ ביטר וויא ווערמט והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב אשר אימתך האטשי דיין פארכט איז במסלולי זבול אין דיא שטעגן פון דעם הימל זבול במרומי שפר אין דיא בשיינטי הוכי הימל בנטית דוק אין דעם הימל וואש ער איז אויש גשפרייט וויא אפעל בנחית עבים אין דעם פירונג פון דיא וואלקן ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא ואביתה תהלה האשטו דאך גוואלט איין לוב משוחחי מען פון דיא מענטשן וואש ריידן גבעט משבעי רוגז פון דיא וואש זאגן זאט מיט צארין מעדורי אמת פון דיא וואש זענן גפעלט פון אמת מעמוסי בטן פון די וואש זאנן גטראגן פון מוטרש לייב והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב אשר אימתך האטשי דיין פארכט איז בפותחי קדוש צווישן דיא מלאכים וואש זייא הייבן דיך אן צו לובן מיט קדוש בפוצחי ברוך צווישן דיא וואש ריידן ברוך בצדורי ארבע צווישן דיא מלאכים וואש האבן איין פנים פון אלי פיר זייטן בצנופי שש שש די דא זענן בדעקט מיט זעקס פליגל ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא ואביתה תהלה האשטו דאך גוואלט איין לוב מקוראי אין פון דיא מענטשן וואש הייסן נישט מקוראי בחנף פון דיא רופיר מיט חנופה אונ זאנין פול מיט זינד מרחוקי אמת פון דיא וואש זייא זאנין ווייט פון אמת מרקי צדק פון די וואש זאנן ליידיג פון גירעכטיקייט והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב אשר אימתך האטשי דיין פארכט איז בשביבי אש צווישן דיא מלאכים וואש זייא זאנן פונקן פייאר בשבילי מים אין דיא שטעגין פון וואשר בתלולי רום אין דיא הוכי אונ דער הובינ׳ הימל בתלתלי גובה צווישן דיא רופין פון הוכי מלאכים ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא ואביתה תהלה האשטו דאך גיוואלט איין לוב מבשר ודם פון דעם מענטשין וואש ער איז פלייש אונ בלוט מהבל ותוהו פון דיא מענטשין וואש זייא זאנין נישט אונ וויסט מחציר יבש פון דיא וואש ווערין פאר דארט אזו וויא דאר גראז מצל עובר פון דיא וואש זייא זאנין וויא איין שאטין וואש גייט אוועק ומציץ נובל אונ פון דיא וואש זייא זאנין וויא אבליונג וואש פאלט אפ ממשלימי נפש פון דיא וואש בשליסין זייער לעבין אונ שטארבן ממפריחי רוח פון דיא וואש פון זייא פליהט אוועק זייער אטום וממעופפי חיה פון דיא וואש זייער לעבין שוועבט אוועק ומתניתי נשמה אונ פון דיא וואש זייער שפראצונג איז דורך דער נשמה ומוציאי יחידה אונ זייער אויש גיין איז דורך דיא איינציגי נשמה ונשמעים בדין אונ ווערין איין גיזאמלט אין דין ומתים במשפט אונ שטארבין מיט משפט וחיים ברחמים אונ ווערין לעתיד לבא ווידר לעבדיג ווערין מיט דער בארימהקייט ונותנים לך פאר חי העולמים אונ געבין שונהייט אונ לוב צו דיר גאט וואש דוא לעבשט איביג ותפארתך עליהם אונ דיין שונהייט איז אויף זייא ליושב תהלות צוא דעם דער דא זיצט אין לוב לרוכב ערבות צו דעם דער דא רייט אין הימל וואש ער הייסט ערבות קדוש וברוך צוא אים איז הילקייט אונ לוב :

מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · פְּאֵרוֹ בִּשְׁמֵי מְעוֹנַי · צוֹפֶה וּמַבִּיט לְעֵינַי · קִלּוּס שְׁמוֹ בַּהֲמוֹנַי · רוֹדֶה בְּקֶרֶב מוֹנַי · לָכֵן יִתְגָּאֶה גְּדוֹלִים מַעֲשֵׂי יְיָ :

פעמים משבחים אותו והשבח לו נמלא : קילוס · פירוש שבח : בהמוני · פירוש בין ישראל : רודה · פי' מושל :

סוגרין הארון

מַעֲשֵׂה אֱנוֹשׁ וְתַחְבּוּלוֹתָיו מְזִמָּה · שִׁבְתּוֹ בְּתוֹךְ מִרְמָה · רְפִידָתוֹ רִמָּה · קָבוּר בִּסְעִיף אֲדָמָה · וְאֵיךְ יִתְגָּאֶה אָדָם לַהֶבֶל דָּמָה :

פותחין הארון

אֲבָל מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · שַׁדַּי רוֹקַע הָאָרֶץ עַל בְּלִימָה · שׁוֹכְנֶיהָ בְּלִי הֱיוֹת לְשַׁמָּה · תִּכֵּן עַל מַיִם אֲדָמָה · תַּקִּיף שְׁמוֹ לְרוֹמֵמָה · לָכֵן יִתְגָּאֶה עוֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה :

וּבְכֵן לְנוֹרָא עֲלֵיהֶם בְּאֵימָה יַעֲרִיצוּ :

מיוסד ע"פ א"ב כפול

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בְּאֶרְאֶלֵּי אוֹמֶן · בְּאַבִּירֵי אוֹמֶץ · בִּבְלוּלֵי קֶרַח · בִּבְדוּדֵי קֶרַח · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם :

וְאַבִּיתָה תְּהִלָּה · מִגְּלוּמֵי גוּשׁ · מִגָּרֵי גַיְא · מִדְּלוּלֵי פוֹעַל · מִדַּלֵּי מַעַשׂ · וְהִיא תְהִלָּתֶךָ :

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בַּהֲמוֹן מַלְאָכִים · בְּהִלּוּךְ מַחֲנוֹת · בְּוַעַד אֲלָפִים · בּוֹכַח רְבָבוֹת · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם :

וְאַבִּיתָה תְּהִלָּה · מִזִּיו שׁוֹנֶה · מִזּוֹהַר כָּבָה · מֵחַסְרֵי שֵׂכֶל · מְחוֹרְשֵׁי רֶשַׁע · וְהִיא תְהִלָּתֶךָ :

אֲשֶׁר אֵימָתְךָ · בְּטִפּוּחַ עֲרָבוֹת · בְּטִכּוּס שְׁחָקִים · בְּיִשְׁרַת עֲרָפֶל · בִּירִיעוֹת מְעוֹנָה · וּמוֹרָאֲךָ עֲלֵיהֶם :

ואביתה

באראלי פירוש במלאכי אמונה : באבירי · גם כן מלאכים : בבלולי · פירוש מלאכים הנבראים מאש ושלג : בבדודי · פירוש מלאכים הנבראים מאש לבד : ואביתה · ל' רצית : מגלומי · פי' מבני אדם אשר גולם שלהם גוש עפר : מגרי · מבני אדם הדרים בארץ : מדלולי · פי' מישראל שהם דלים ממעשים טובים וכן דלי מעש : מזיו · פירוש מבני אדם שזיו פניהם משתנה כשימותו : מחורשי · פי' מחושבי רע מ"מ מקבל תפלתם : בטפות · פי' בשמים שנמדדו בטפח של הקב"ה : בטכום · פי' בתיקון שמים שנקרא שחקים : בישרת · לשון שכן כלומר במלאכים שהם ברקיע שנקרא ערפל : ביריעות · בשמים

דרום איז גאט געהערשט דיא בּרענענדיגע מלאכים שטייאן פאר אים אין הימל צו בדינין אים פארו בשמי מעוני זיין שוינהייט איז אין הויכן הימיל צופה ומביט לעיני ער זעהט אונ לוגט צוא מיינע אויגן קלוס שמו בהמוני די לוב פון זיין נאמן איז צווישן ברומונג פון דיא ישראל רודה בקרב מוני ער געוועלטיגט צווישן אלי פעלקר לכן יתגאה גדולים מעשי ה' דרום איז געהערשט ווען דיא מעשים פון גאט זאנין גרויש מעשה אנוש ותחבולותיו מזמה דיא ווערק פון דעם מענטשין אונ זייני גדאנקן זענען נאר שלעכט שבתו בתוך מרמה ער זיצט צווישן פאלשקייט רפידתו רמה זיין אונטיר בעטונג איז ווערים קבור בסעיף אדמה ער ווערט בגראבין אין אשפאלט פון דער ערד ואיך יתגאה אדם להבל דמה אונ וויא זאל זיך בגאווה האלטין דער מענטש וואש ער איז צוא נארהייט אונ צוא נישט גיגליכן אבל מעשה אלהינו אבר דיא מעשים פון אונזר גאט שדי רוקע הארץ על בלימה ער איז איין אלמעכטיגר גאט אונ האט דיא ערד אוש געשפרייט אויף נישט שוכניה בלי היות לשמה ער בשטעטיגט דיא וואניר פון דער ערד זייא זאלין ניט פאר וויסט ווערין תכן על מים אדמה ער האט אן גבריית דיא ערד אויף וואשר תקיף שמו לרוממה עש איז רעכט זיין שטארקן נאמן צו דער הייבן לכן יתגאה עוטה אור כשלמה דרום איז ער געהערשט גאט דער דא איז איין געהילט מיט ליכט וויא מיט אקלייד : ובכן אונ אזו לנורא עליהם צוא דעם פארכטיגן גאט וואש איבר זייא באימה יעריצו מיט פארכט טואן זייא שטארקן לוב :

אשר אימתך תאטשי דיין פארכט איז באראלי אומן צווישן דיא ווארהפטיגי מלאכים באבירי אומץ צווישן דיא מלאכים וואש זייא זאנין געשטארקט מיט שטארקייט בבלולי קרח צווישן די מלאכים וואש זיי זאנין גמישט מיט פייאר אונ אייז בבדודי קרח צווישן דיא מלאכים וואש זייא זאנין פון לוטר פייאר ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא : ואביתה תהלה האשטו דאך געלוסט אונ געוואלט איין לוב מגלומי גוש פון דיא מענטשין וואש זייער גוף איז בשאפין געווארין פון אשטיק ערד מגרי גיא פון דיא וואש וואנן אין טאל דאש איז דיא ערד מדלולי פועל פון דיא וואש זייא זאנען ארום פון מעשים טובים מדלי מעש פון דיא לייט וואש זייערי מעשים זאנין גאר ארום אונ קליין אויף דער וועלט והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב אשר אימתך בהמון מלאכים תאטשי דיין פארכט איז צווישן דיא ברומונג פון פיל מלאכים בהלוך מחנות אין דעם גאנג פון דיא שארין מלאכים בועד אלפים אין איין זאמלונג פון פיל טויזנט מלאכים בוכח רבבות אין בווערונג פון פיל מאל צעהן טויזנט מלאכים ומוראך עליהם אונ דיין פארכט איז אויף זייא ואביתה תהלה האשטו דאך געוואלט מזיו שונה איין לוב פון דיא לייט וואש זייער געשטאלט ווערט פאר ענדערט מזוהר כבה אונ וואש זייער לוטרקייט ווערט פאר לאשן מחסרי שכל אונ זאנין גימינערט פון חכמה מחורשי רשע פון דיא וואש טראכטין שלעכטש והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב אשר אימתך תאטשי דיין פארכט איז בטפות ערבות אין דעם הימל וואש ער איז געמאסטן מיט דיין האנט בטכוס שחקים

אִמְרוּ לֵאלֹהִים·טַפֵּי נַחֲלָתוֹ·טְלָאֵי יְרוּשָּׁתוֹ·יָקִים עָלֵימוֹ אִמְרָתוֹ
כְּחָקוּק בְּתוֹרָתוֹ · אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים·יוֹעֵץ מֵישָׁרִים לָחוֹק · יְרֵאָיו לְחַיִּים לָחוֹק · סוֹלֵחַ לְחֵטְא לִמְחוֹק ·
כְּנִשְׁמַע לְרוֹעֶה מֵרָחוֹק · וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחוֹק :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים·תַּקִּיף אֱלֹהֵי עוֹלָם · דְּבָרוֹ נִצָּב לְעוֹלָם · וְהוּא מִכֹּל נֶעְלָם · וַאֲנַחְנוּ
מְהַלְלִים שְׁמוֹ לְעוֹלָם · בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם :

לישראל : טפי · טף ונשים : טלאי · ישראל שנקראים טלה של הקדוש ברוך הוא שירשו תורתו : לחוק · פירוש להכתב : לרועה · למשה שאמר סלחתי כדבריך : מרחוק · כמו מתן :

וּבְכֵן גְּדוֹלִים מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ :

מיוסד ע"פ א"ב

מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · אַדִּיר בְּוִיעוּדוֹ · בָּרוּם וּבְתַחַת הוֹדוֹ · גִּלָּה אוֹר
לַעֲבָדוֹ · דָּבָר מֵקִים לְעַבְדּוֹ · לָכֵן יִתְגָּאֶה אֵין עוֹד מִלְּבַדּוֹ :

מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · הַמַּכִּיר עוֹלְמֵי עַד · וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה עֲדֵי עַד · זִיו
מוֹשָׁבוֹ נוֹעַד · חֶלֶד צוֹפֶה בְּמִסְעָד · לָכֵן יִתְגָּאֶה
הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעָד :

מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · טוֹעֵן עוֹלָמוֹ · יוֹדֵעַ הֲדוֹמוֹ · כְּלָלוֹ בְּנָאֳמוֹ · לָעַד
לַהֲקִימוֹ · לָכֵן יִתְגָּאֶה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ :

פעמים

מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · מוֹשֵׁל בְּמִפְעָלוֹ · נוֹרָא עַל זְבוּלוֹ · סִלּוּדוֹ כְּגָדְלוֹ · עֻזּוֹ כְּרוֹב
חֵילוֹ · לָכֵן יִתְגָּאֶה שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ :

מעשה וכו' : בויעודו · במקום שמייחד שם שכינתו : אור · זו התורה : דבר · פי' לקיים דברי הנביאים : המכיר · פי' יודע כל מה שנעשה בעולם : וסופר · פי' כל המעשי' של בני אדם סופר וכותב וחותם בספרו : נועד · פי' מזומן זיו מושבו לקבל מי שטב לפניו : חלד · פי' משגיח ומביט לארץ ליתן להם סעד מה שצריכין יושביה : טוען · פי' סובל העולם בזרועו : יודע · מה שצריך הארץ שהוא הדום רגליו : כללו · פי' נתן כליל תפארת בדבורו שאמר לעד להקימו : זבולו · פי' המלאכים הדרים ברקיע הנקרא זבול : סלודו · פירוש שבחו מעין גדולתו משא"כ בבשר ודם שרוב

צוא לויבן גָאט זברו לעולם בריתו דֶער דָא הָאט גְדַאכְט צוּא אֵייבִּג זַיין זִיכֶרְהַייט טפי נחלתו דִיא יִשְׂרָאֵל דָאשׁ קְלֵיין גְזוּנְד פוּן זַיין אַרְבּ טלאי ירושתו דִיא לֶעמְלִיךְ פוּן זַיין יְרוּשָּׁה יקים עלימו אמרתו עֶר זָאל אוֹיף זַייא בַּשְׁטֶעטִיגִין זַיין זָאג כחקוק בתורתו אַזוֹ וִויא עֶשׁ שְׁטֵייט גְשְׁרִיבֶּן אִין זַיין תּוֹרָה אשר כרת את אברהם ושבועתו וָואשׁ עֶר הָאט פַאר שְׁנִיטֶן מִיט אַבְרָהָם אוּנ זַיין שְׁבוּעָה וָואשׁ עֶר הָאט גְטָאן יועץ מישרים לחוק עֶר אִיז אַיוֹעֵץ רֶעכְט פַארְטֵיקַייט אָן צוּ שְׁרַייבִּין יראיו לחיים לחוק זַיינִי פָארְכְטֶער זָאל עֶר צוּם לֶעבְּן אָן שְׁרַייבְּן סולח לחטא למחוק עֶר זָאל פַאר גֶעבִּין אוּנ דִיא זִינְד זָאל עֶר אָפּ מֶעקְן כנשמע לרועה מרחוק אַזוֹ וִויא עֶשׁ אִיז גְהֶערְט גְוָוארְן צוּ מֹשֶׁה רַבֵּינוּ פוּן לַאנְג אָן דָאשׁ גָאט הָאט צוּא אִים גְזָאגְט סָלַחְתִּי כִּדְבָרֶךָ ויעמידה ליעקב לחוק אוּנ עֶר הָאט דָאשׁ גְשְׁטֶעלְט צוּא יַעֲקֹב צוּא אַנְגֵיזֶעץ דָאשׁ אַלִי יָאר אִיז עֶר אוּם יוֹם כִּפּוּר מוֹחֵל דִיא זִינְד תקיף אלהי עולם דֶער גָאט פוּן דֶער וֶועלְט אִיז שְׁטַארְק דברו נצב לעולם זַיינִי רֵייד אִיז בַּשְׁטֶעטִיגְט צוּא אֵייבִּיג והוא מכל נעלם אוּנ עֶר אִיז פוּן אַלִי פַאר הוֹלֶן ואנחנו מהללים שמו לעולם אוּנ מִיר לוֹיבִּין זַיין נָאמִין צוּ אֵייבְּג ברוך ה' גְלוֹיבְּט אִיז גָאט אלהי ישראל דֶער גָאט פוּן יִשְׂרָאֵל מן העולם ועד העולם פוּן אֵייבִּיג בִּיז צוּ אֵייבִּיג : ובכן גדולים מעשה אלהינו אוּנ אַזוֹ זֶענִין גְרוֹשׁ דִיא מַעֲשִׂים פוּן אוּנְזֶר גָאט :

מעשה אלהינו דִיא וֶוערְק פוּן אוּנְזֶר גָאט אדיר בויעודו עֶר אִיז שְׁטַארְק אִין זַיין בַּטֶעטִיגוּנְג ברום ובתחת הודו אִין דֶער הוֹךְ אוּנ אִין דֶער נִידֶר אִיז זַיין שׁוֹנְהַייט גלה אור לעבדו עֶר הָאט צוּא זַיינִי קְנֶעכְט אַנְטְפְּלֶעקְט אַלִיכְט דָאשׁ אִיז דִיא תּוֹרָה דבר מקים לעבדו דִיא רֵייד וָואשׁ דִיא נְבִיאִים אוּנ צַדִּיקִים רֵיידְן אִיז עֶר מְקַיֵּים צוּא זַיין קְנֶעכְט לכן יתגאה אין עוד מלבדו דְרוּם אִיז גָאט גְהֶערְשְׁט דֶען עֶשׁ אִיז קֵיינֶר נִיט פַאר הַאנְדְן נָאר עֶר אַלֵיין מעשה אלהינו דִיא וֶוערְק פוּן אוּנְזֶר גָאט המכיר עולמי עד דֶער דָא דֶער קֶענְט אוּנ וֵויישְׁט אַלְץ וָואשׁ עֶשׁ אִיז גְוֶועזִין אוּנ וָואשׁ וֶועט זַיין בִּיז אֵייבְּג וסופר ומונה עדי עד אוּנ עֶר שְׁרַייבְּט אוּנ צֵיילְט דִיא מַעֲשִׂים פוּן דִיא מֶענְטְשִׁין בִּיז אֵייבִּיג זיו מושבו נועד דִיא שׁוֹנְהַייט פוּן זַיין כִּסֵּא הַכָּבוֹד אִיז אָן גְבְּרֵייט מְקַבֵּל צוּא זַיין דִיא תְּשׁוּבָה פוּן דִיא מֶענְטְשִׁין חלד צופה במסעד עֶר אִיז מַשְׁגִּיחַ אוֹיף דֶער וֶועלְט צוּא אוּנְטֶער לֶערְנִין זִיא לכן יתגאה דְרוּם אִיז עֶר גְהֶערְשְׁט המביט לארץ ותרעד דֶער דָא קוּקְט צוּא דֶער עֶרְד אוּנ זִיא צִיטֶרְט טוען עולמו עֶר טְרָאגְט זַיין וֶועלְט יודע הדומו עֶר וֵוייסְט וָואשׁ דִיא עֶרְד בַּדַארְף וָואשׁ זִיא אִיז זַיין פִיס בֵּיינְקִיל כללו בנאמו עֶר הָאט דִיא וֶועלְט גְקְרֵיינְט מִיט זַיין רֵייד לעד להקימו צוּא מַאכְן שְׁטֵיין דִיא וֶועלְט בִּיז אֵייבְּג לכן יתגאה יי צבאות שמו דְרוּם אִיז גְהֶערְשְׁט דָאשׁ זַיין נָאמֶן אִיז יְיָ צְבָאוֹת מושל במפעלו עֶר גְוֶועלְטִיגְט אִין זַיינִי וֶוערְק נורא על זבולו עֶר אִיז פָארְכְטִיג אוֹיף זַיין הַארְבְּרִיג דָאשׁ אִיז דֶער הִימְל סלודו כגדלו זַיין לוֹבּ אִיז אַזוֹ וִויא זַיין אַכְפְּרֵקַייט עוזו כרוב חילו זַיין שְׁטַארְקַייט אִיז אַזוֹ וִויא דָאשׁ גְרוֹשְׁקַייט פוּן זַיין חַיִל לכן יתגאה שרפים עומדים ממעל לו

נואמו · לשון דבורו : סליחה עמו · שאומר כי עמך הסליחה : בשעלו · ברגליו : לעם זו · ישראל נקרא עם זו : בזו · בשביל התורה שנקראת זו : לאום · לישראל העמוסים מני בטן : זה · הוא השם יתברך כדכתיב זה אלי : ישוב · ר"ל לומר יחזיר שכינתו לבהמ"ק : לבאי · ר"ל לישראל

דְּבַר נוֹאֲמוֹ · כִּי סְלִיחָה עִמּוֹ · הוֹדוּ לַייָ קִרְאוּ בִשְׁמוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · בָּרוּךְ וּמְהֻלָּל בְּרוֹב גָּדְלוֹ · מֵחִישׁ סְלִיחָה לִקְהָלוֹ · לְהַרְאוֹת לַכֹּל גָּדְלוֹ · מָדַד מַיִם בְּשָׁעֳלוֹ · שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ לוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · גּוֹאֵל עַם קְדוֹשׁוֹ · בִּסְלִיחָה לְהַקְדִּישׁוֹ · וּמְכוֹנֵן בֵּית מִקְדָּשׁוֹ · לְזֶרַע אַבְרָהָם קְדוֹשׁוֹ · הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · דָּגוּל מְשֻׁבָּח בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ · סוֹלֵחַ לְעַם זוּ בְּזוֹ · בִּדְבַר עֻזּוֹ וּמָעוּזּוֹ · לָכֵן עֲדַת מָעוּזּוֹ · דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֻזּוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · הַכֹּל בְּמַאֲמַר עָשָׂה · וְהוּא פָּעַל וְעָשָׂה · סוֹלֵחַ לְאוֹם עֲמוּסָה · לָכֵן עַם בּוֹ חָסָה · זִכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · וּמֵקִים דְּבַר עַבְדּוֹ · עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם הוֹדוֹ · סוֹלֵחַ לְעַם מְיַחֲדוֹ · אֲשֶׁר נִקְרְאוּ בִּדְבַר סוֹדוֹ · זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים זֶה רוֹקַע הָאָרֶץ · הַיּוֹשֵׁב עַל חוּג הָאָרֶץ · סוֹלֵחַ לְגוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ · לָכֵן אִמְרוּ לְיוֹסֵד אָרֶץ · הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּכָל הָאָרֶץ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים חַי בִּמְעוֹנָתוֹ · חַנּוּן וְחוֹנֵן עֲדָתוֹ · יָשׁוּב בְּרַחֲמִים לְבֵיתוֹ · לָכֵן לְבָאֵי בִּבְרִיתוֹ · זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ :

וועלט מחיש פחות עמו ער אײלט אדערלײזונג צוא זײן פאלק ישראל לקיים דבר נואמו ער זאל מקיים זײן דיא רײד וואש ער הט גזאגט כי סליחה עמו דען דיא פאר געבונג איז בײא אים הודו לה' קראו בשמו דרום לובט צו גאט רופט אין זײן נאמן אמרו לאלהים לובט צוא גאט ברוך ומהולל ברוב גדלו גבענטשט אונ גלובט איז ער מיט זײן פיל אבפרעקײט מחיש סליחה לקהלו ער טוט אײלן פר געבונג צו זײן אײן זאמלונג להראות לכל גדלו צוא װײזן צו אלי זײן אכפרעקײט מדד מים בשעלו ער האט גמאסטן דיא װאשר מיט זײן טריט שירו לו זמרו לו דרום זינגט צו אים אונ לובט אים גואל עם קדושו דער דער לײזר פון זײן הײליג פאלק בסליחה להקדישו צו הײליגן אים פון װעגן דיא פאר געבונג ומכונן בית מקדשו אונ ער ברײט אן זײן בית המקדש לזרע אברהם קדושו צוא דיא קינדר פון אברהם זײן הײליגן התהללו בשם קדשו דרום לובט מיט זײן הײליגן נאמין דגול משובח ברקיע עזו דער גבאנירטר גאט ער איז גלובט אין זײן שטארקן הימל סולח לעם זו בזו ער פאר גיבט דיא ישראל װאש זײא הײשן עם זו פון װעגן זכות מילה װאש דער בײא שטײט גשריבן דרײצעהן מאל ברית אזו פיל אז דש װארט זו האט אין דער צאל בדבר עזו ומעוזו אוך פון װעגן דער תורה װאש זיא איז דיא שטארקײט אונ דיא פעסטונג פון דיא ישראל אונ זיא װערט אן גירופין עז לכן עדת מעוזו דרום דיא עדה פון זײן שטארקײט דרשו ה' ועזו פארשט גאט אונ זײן תורה הכל במאמר עשה דער דא האט אלץ מיט דעם זאגין בשאפין והוא פעל ועשה אונ ער האט אלץ גװערקט אונ גטאן סולח לאום עמוסה ער טוט פאר געבן צוא זײן גליבט פאלק ישראל װאש ער טראגט זײא פון גבארן אן לכן עם בו חסה דרום דאש פאלק װש בשיצין זיך אין אים זכרו נפלאותיו אשר עשה גדײנקט זײני װאונדר װאש ער האט גיטאן ומקים דבר עבדו אונ ער בשטעטיגט דיא רײד פון זײן קנעכט על ארץ ושמים הודו זײן שונהײט איז אוף דעם הימל אונ אוף דער ערד סולח לעם מיחדו ער פאר גיבט צוא דעם פאלק װאש זײא אײנציגין אים אשר נקראו בדבר סודו װאש זײא װערן גרופן אין דיא רײד פון זײני סודות פון דער תורה ומצות זרע ישראל עבדו דאש זאגין דיא קינדר פון ישראל זײן קנעכט זה רוקע הארץ דער דאזיגר װאש שטרײט אוש די ערד אוף דעם װאשר היושב על חוג הארץ דער דא זיצט אוף דעם צירקיל פון דער ערד סולח לגוי אחד בארץ דר דא פאר גיבט צו די ישראל װאש זײ הײשין אײן אײנציג פאלק אוף דר ערד לכן אמרו ליוסד ארץ דרום לובט צוא דעם דער דא גרונד פעסט דיא ערד הוא ה' אלהינו בכל הארץ ער איז גאט אונזר גאט אוף דער גאנציר װעלט חי במעונתו דער דא לעבט אין זײן הימל חנון וחונן עדתו ער איז דער בארמיג אונ דער בארימט זיך איבר זײן עדה ישוב ברחמים לביתו ער זאל זיך אום קערן מיט דער בארימקײט צוא זײן הויז דאש איז בית המקדש לכן לבאי בבריתו דרום איז רעכט צוא דיא אלי װאש זײא װענין גיקומין אין זײן ברית

אמרו

צו

מודיס : מתנים · תספרים : למי מנה · חלו ישראל

רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ הוֹרְשִׁים בִּרְתְךָ יוֹמָם וָלַיְלָה · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ הוֹגִים בְּהַלֵּל וְתִשְׁבָּחוֹת · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ וְאוֹמְרִים סְלַח נָא לַעֲוֹנֵנוּ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ זוֹעֲקִים בִּתְפִלָּה לְפָנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ חוֹקְרִים סוֹד בְּרִיתֶךָ כִּי אֵין בִּלְתֶּךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ טוֹעֲנִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל · כִּי אֵין כָּאֵל · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ יוֹדְעִים שֵׁם הַמְפוֹרָשׁ · וּבְפִיהֶם יִתְפָּרֵשׁ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ כֻּלָּם הַיּוֹם כְּמַלְאָכִים · קְדוּשָּׁה לְפָנֶיךָ עוֹרְכִים · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ לְבוּשֵׁיהֶם נְקִיִּים · וְכֻלָּם צָמִים וּמִתְעַנִּים · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ מַעֲשֵׂיהֶם מַגִּידִים · וְחַטָּאֵיהֶם מִתְנַיִם · סְלַח נָא עוֹנִים · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ נִקְרָאִים הַיּוֹם · וְסָלַחְתִּי לָכֶם הַיּוֹם · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ סְפוּרִים כְּחוֹל הַיָּם · וַעֲוֹנוֹתֵיהֶם תַּשְׁלִיךְ בִּמְצוּלוֹת יָם · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ עוֹנִים אַרְבַּע קְדוּשּׁוֹת · לִפְנֵי חוֹקֵר כְּלָיוֹת · וְיוֹדֵעַ כָּל נִסְתָּרוֹת · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ פָּקְדֵם לְחַיִּים טוֹבִים וְטַהֲרֵם בְּמַיִם חַיִּים · כִּי עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ צוֹעֲקִים אָנָּא אֵל נָא · סְלַח נָא חֵטְא לְמִי מָנָה · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ קוֹלָם בְּרַעַשׁ מַרְעִישִׁים · קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קוֹרְאִים אָבוֹת וּבָנִים · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אַתָּה · לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה גַם עַתָּה · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ אַךְ שְׁמַע תְּפִלָּתֵנוּ · בְּקָרְאֵנוּ אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל׃ חזן אַךְ תּוֹלִים לְךָ עֵינֵיהֶם · עֲנֵם וּשְׁמַע בְּקוֹל תְּפִלּוֹתֵיהֶם · סְלַח נָא לַעֲוֹנוֹתֵיהֶם · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל׃

וּבְכֵן אִמְרוּ לֵאלֹהִים מַה נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ׃

חזן פותחין הארון מיוסד ע״פ א״ב בראשי החרוזות עד אות כ׳

אמרו פי׳ שבחו : מחיש · ממהר נוחמו

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · אֵל מֶלֶךְ בְּעוֹלָמוֹ · מֵחִישׁ פְּדוּת עַמּוֹ · לְקַיֵּם

דבר

לפניך זייא גֶנֶגֶן מיט תְּפִלָּה צוא פַאר דיר אך הורשים ברתך יומם ולילה זייא פארשטיין אונ דיין תּוֹרָה טאג אונ נאכט אך נייארט הוגים בהלל ותשבחות זייא ריידין מיט דאנק אונ לוב אך נייארט ואומרים סלח נא לעונינו זייא זאגן פר געב אונזרי זינד אך נייארט זועקים בתפלה לפניך זייא שרייאן מיט תְּפִלָּה צו פאר דיר חוקרים סוד בריתך זייא פארשטין דעם סוד פון דיין זיכרהייט כי אין בלתך דען עס איז חוץ דיר ניט פאר האנדן חנון ורחום לכל פעול דוא בישט לייט זעליג אונ דער בארימג צו אלי ווערק אך נייארט טוענים שמע ישראל זייא ריידין שמע ישראל כי אין כאל דען עס איז ניט פאר האנדין אזו גאט יודעים שם המפורש זייא ווייסין דעם שם המפורש ובפיהם יתפרש אונ ער ווערט בשיידט מיט זייער מויל כלם היום כמלאכים אלי זאגין היינט וויא דיא מלאכים קדושה לפניך עורכים זייא ריכטן אן קדושה צוא פאר דיר לבושיהם נקיים זייערי קליידר זאנן ריין וכלם צמים ומתענים אונ אלי פאסטין אונ פייניגין זיך חנון ורחום לכל פעול ער איז לייט זעליג אונ דער בארימיג צוא אלי ווערק אך נייארט מעשיהם מגידים זייא זאגין זייערי ווערק וחטאיהם מתנים אונ דער ציילין זייערי זינד סלח נא עונים זייא שרייאן פאר געב אונזרי זינד אך נקראים היום זייא ווערין דעם טאג גירופין וסלחתי לכם היום דוא זאלשט צוא זייא זאגן איך וועל אייך היינטיגין טאג פאר געבין ספורים כחול הים זייא קענין ניט גיציילט ווערין אזו וויא דאס זאמד פון דעם ים ועונותיהם תשליך במצולות ים אונ זייערי זינד זאלשטו אריין ווארפין אין דיא טיפניש פון דעם ים עונים ארבע קדושות זייא זאגן פיר קדושות צו שחרית אונ מוסף אונ מנחה אונ נעילה לפני חוקר כליות וידע כל נסתרות פר גאט וואס ער פארשטט דיא נירין אונ ווייסט אלי פאר בארגיני זאכין פקדם לחיים טובים גידיינק זייא צוא חיים טובים וטהרם במים חיים אונ ריינג זייא מיט קוועלינדיגי וואסר כי עמך מקור חיים דען ביא דיר איז דיא קוואל פון אייביג לעבין צועקים אנא אל נא זייא שרייאן איך ביט דיך גאט סלח נא חטא למי מנה פאר געב דיא זינד פון דיא ישראל וואש זייא האלטין פיל מצות וואס מען קען זייא ניט איבר ציילין קולם ברעש מרעישים מיט זייער קול טואן זייא שטורימין קדוש קדוש קוראים אבות ובנים זייא רופין דיא פעטיר מיט די קינדיר ראשון ואחרון אתה דוא גאט בישט דער ערשטר אונ דער לעצטר למענך עשה גם עתה פון דיינט וועגין טוא מיט אונז אצונד אויך חסד שמע תפלתנו הער צוא אונזר תפלה בקראנו אליך ענו אז מיר רופן צו דיר ענפר אונז תולים לך עיניהם זייא הייגן אונ הייבין אוף צוא דיר זייערי אויגין ענם ענפר זייא ושמע בקול תפלותיהם אונ הער צו אין קול פון זייערי תפלות סלח נא לעונותיהם פר געב צוא זייערי זינד חנן ורחום לכל פעול ער איז לייט זעליג אונ דער בארומג צוא אלי ווערק׃

ובכן אונ אזו אמרו לאלהים לובט צוא גאט מה נורא מעשיך וויא גאר פארכטיג זאנין דייני ווערק׃

אמרו לאלהים לובט צוא גאט אל מלך בעולמו גאט איז איין קיניג אין זיין וועלט

חוסה עַל צֹאן מַרְעִיתֶךָ · וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתֶךָ · וְלַמְּדֵם כְּאָז דָּתֶךָ : ואתה טָהוֹר
תַּרְאֶה כְבוֹדֶךָ · וְתוֹדִיעַ בָּנוּ הוֹדֶךָ · וְנִסְבּוֹל עוֹל מוֹרָאֲךָ וְיִחוּדֶךָ : ואתה יְרֵאֶיךָ
יִשְׂמְחוּ בָךְ · וּבְכָל יוֹם יִשְׁתַּחֲווּ לָךְ · וְגוֹי וּמַמְלָכָה יַעַבְדוּ לָךְ : ואתה כְּרַחֲמֶיךָ
עֲשֵׂה עִמָּנוּ · כִּי בְּכָל יוֹם לְךָ קְרָאנוּ · יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ : ואתה לְבַדְּךָ תִּמְלוֹךְ
כְּמֵרֵאשִׁית · וְתָשִׁית עֵינֶיךָ בְּרֵאשִׁית · בִּמְקוֹם כּוֹנַנְתְּ מֵרֵאשִׁית : ואתה מַלְכוּתְךָ
עָלֵינוּ תְּגַלֶּה · נוֹרְאוֹתֶיךָ נֶחֱזֶה וְנִתְעַלֶּה · וּמִצִּיּוֹן בְּרַחֲמֶיךָ תְּגַלֶּה : ואתה נְחֵנוּ בַּאֲמִתֶּךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ
בִּישׁוּעָתֶךָ · כִּי אֲנַחְנוּ עַמְּךָ וְנַחֲלָתֶךָ : ואתה שִׂימֵנוּ בְרָכָה בָּאָרֶץ · וְתִנְעַר רְשָׁעִים מֵאֶרֶץ · וְנֵשֵׁב
לָבֶטַח בָּאָרֶץ : ואתה עֲנֵנוּ בִּדְבַר אֲמִתֶּךָ וְתוֹשִׁיעֵנוּ בֶּאֱמוּנָתֶךָ · כִּי אֲנַחְנוּ עַמְּךָ צֹאן מַרְעִיתֶךָ :
ואתה פָּנֶיךָ הָאֵר בְּצִיּוֹן · וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ בִּצְבִיּוֹן · וְתָסִיר טֻמְאָה מִצִּיּוֹן : ואתה צַדִּיק אַתָּה בַּכֹּל וְרַחֲמֶיךָ
גְּדוֹלִים עַל כֹּל · מִיָּדְךָ הוּא וּלְךָ הַכֹּל : ואתה קָרוֹב אַתָּה לְכָל קוֹרְאֶיךָ · רַחֵם עַל מַמְלִיכֶיךָ · כִּי הֵם
מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ : ואתה רַחוּם סְלַח נָא לְעָוֹן · כִּי כָל אָדָם מָלֵא עָוֹן · וְאַתָּה תְּכַפֵּר עָוֹן : ואתה שִׁמְךָ בָּנוּ
נִקְרָא וְאַל תַּנִּיחֵנוּ · נִקְרָאֲךָ וְאַתָּה תַעֲנֵנוּ · וּלְמַעַנְךָ הָאֵר עֵינֵינוּ : ואתה חוֹן תּוֹאַר פָּנֶיךָ תַּרְאֵנוּ ·
וּבְתוֹרָתְךָ תְּחַכְּמֵנוּ · וּבְמִרְעֶה טוֹב וְשֶׁמֶן תַּרְעֵנוּ : ואתה כרחום סלח לנו

וּבְכֵן אַךְ חַנּוּן אַתָּה וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :

מיוסד ע"פ א"ב

אַךְ אוֹמְרִים בְּחִין לְפָנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל · אַךְ בָּאִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
לְפָנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל : אַךְ גָּשִׁים בִּתְפִלָּה לְפָנֶיךָ · כִּי אַתָּה
רחום

אבל כשיבנה בה"מ אז טכל להתפלל ולהעריך בטונה קודשתך : ותושיבם לירושלים כיונה החוזרת לחלון : ותשית · פי' תשים עיניך על ישראל שהם ראשית תבואתו : במקום · פי' בבית המקדש אשר כוננו ידיך מתחלה : פניך · ר"ל שכינתך : האר בצביון · ברצון : טומא' ר"ל עט"ס : תרענו · לי' מרעה טוב :

אך הוא לי' הכתוב אך טוב לישראל להתפלל להקב"ה : טוענים · מדברים

זייערי ניסטין חוסה על צאן מרעיתך דער בארים דיך איבר דיא שאף פון דיין ווייד וברך את נחלתך אונ בענטש דיין ארב ולמדם כאז דתך אונ לערין זייא דיין תורה אזו וויא דוא האשט זייא גילערנט בייא מתן תורה טהור תראה כבודך דוא ריינר גאט דוא זאלשט ווייזן דיין כבוד ותודיע בנו הודך אונ זאלשט לאזין וויסין אין אונז דיין שונהייט ונסבול על מוראך ויחודך אונ מיר וועלין טראגין דעם יאך פון דיין פארכט אונ דיין איינצקייט יראיך ישמחו בך דייני פארכטיר וועלין זיך פרייאן מיט דיר ובכל יום ישתחוו לך אונ אלי טאג וועלין זייא זיך צו דיר בוקן וגוי וממלכה יעבדו לך אונ אלי פעלקיר אונ קיניגרייך וועלין דיך דינן כרחמיך עשה עמנו טוא מיט אונז אז דיין דיך בארימקייט כי בכל יום לך קראנו דען מיר רופין אלי טאג צוא דיר גאט יי צבאות עמנו גאט פון אלי הערשאפטן זאל מיט אונז זיין לבדך תמלוך כמראשית דוא זאלשט אליין קיניגין אזו וויא אין ששת ימי בראשית ותשית עיניך בראשית אונ זאלשט טאן דיין השגחה אוף דיא ישראל וואש זייא ווערין אן גירופין ראשית במקום כוננת מראשית אונ אין דיין שטאט ירושלים וואש דוא האשט אן גבריט פון פריער אן איי דיא וועלט איז בשאפין גיווארין מלכותך עלינו תגלה דייני קיניגרייך זאלשטו אויף אונז אנפלעקין נוראותיך נחזה ונתעלה דייני פארכטיגי צייכין זאלין מיר זעהן אונ זאלן ווערין גילובט ומציון ברחמיך תגלה אונ פון ציון זאלשטו זיך מיט דיין דער בארימקיט אנפלעקין נחנו באמתך פיר אונז מיט דיין ווארהייט ושמחנו בישועתך אונ דער פרייא אונז מיט דיין הילף כי אנחנו עמך ונחלתך דען מיר זאנין דיין פאלק אונ דיין ארב שימנו ברכה בארץ טוא אונז אבענטשונג אויף דער ערד ונשב לבטח בארץ וועלין מיר זיצין זעכיר אויף דער ערד ענו בדבר אמתך ענטפיר אונז מיט רייד פון דיין ווארהייט והושיענו באמונתך אונ העלף אונז מיט דיין ווארהייט כי אנחנו עמך וצאן מרעיתך דען מיר זאנין דיין פאלק דיא שאף פון דיין ווייד פניך האר בציון דיין שכינה דער לייכט אין דער שטאט ציון ומלוך עלינו בצביון אונ קיניג איבר אונז מיט גוטן ווילן ותסיר טומאה מציון אונ זאלשט אפ טאן אום ריינקייט פון דער שטאט ציון צדיק אתה בכל דוא בישט גירעכט מיט אלדינג ורחמיך גדולים על כל אונ דייני דער בארימקייט זאנין גרויש איבר אלי מידך הוא ולך הכל פון דיין האנט איז אליז אונ צוא דיר איז אלין קרוב אתה לכל קוראיך דו גאט בישט נאהינט צוא דיא אלי וואש זייא רופין דיך רחם על ממליכיך דער בארים דיך איבר דיא ישראל וואש מאכן קיניגן דיך כי הם מעשה ידיך דען זייא זאנין די ווערק פון דייני הענט רחום סלח נא לעון דער בארימיגר פאר גיב צוא דיא זינד כי כל אדם מלא עון דען אלי לייט זענין פול מיט זינד ואתה תכפר עון אונ דוא בישט דער בארימיג אונ טוישט פאר געבין די זונד שמך בנו נקרא ואל תניחנו דיין נאמין איז אין אונז גירופין אונ דוא זאלשט אונז ניט פאר לאזין נקראך ואתה תענו מיר רופין דיך אונ דוא זאלשט אונז ענטפרין ולמענך האר עינינו אונ פון דיינט וועגן זאלשטו דער לייכטן אונזרי אויגין תואר פניך תראנו דאש גישטאלט פון דיין שכינה זאלשטו אונז ווייזן ובתורתך תחכמנו אונ מיט דיין תורה זאלשטו אונז מאכן קלוג ובמרעה טוב ושמן תרענו אונ אין גוטי אונ פעטי פאשי זאלשטו אונז

פאשין דאש איז ארץ ישראל :

אך נייארט אומרים בחין לפניך זייא זאגין מיט גיבעט פאר דיר כי אתה רחום לכל פעול דען דוא בישט דער בארימיג צוא אלי ווערק אך נייארט באים ומשתחוים לפניך זייא קומן אונ בוקין זיך צוא פאר דיר כי אתה רחום לכל פעול דען דוא בישט דער בארימיג צוא אלי ווערק אך נייארט גשים בתפלה

חזן וקהל אָדוֹן לְקוֹל עַמֶּךָ · זְכוֹר רַחֲמֶיךָ · נוֹרָא וְקָדוֹשׁ :

קהל מיוסד ע"פ א"ב

אֵין עָרוֹךְ אֵלֶיךָ · בֵּין עוֹצֶם מִפְעָלֶיךָ · גִּישַׁת הֲמוֹן מְיַחֲלֶיךָ · דְּרוֹשׁ לְגַבֵּר חֵילֶךָ : את לחשי הוֹגֵי הֲמוּלַּת קוֹדֶשׁ · וּמְהַלְלִים בְּהַדְרַת קוֹדֶשׁ · זֶרַע תְּבוּאַת קוֹדֶשׁ · חָשׁוּב כְּאֵילֵי קוֹדֶשׁ : ארון טַפְסְרֵי מַרְבְּעֵי פָנִים · יְשִׁירוּךָ עִם אוֹפַנִּים · כְּבַקְּרְךָ כָּל פָּנִים · לְבִלְתִּי נְשׂוֹא פָנִים : את לחשי מִתְנַשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ · נוֹעֵץ אַחֲרִית מֵרֹאשׁ · סְלִיחָה לַשּׁוֹבָבִים דְּרוֹשׁ · עֲוֹנָם לָשֵׂאת כְּמֵרֹאשׁ : ארון פְּרוּדֵי כְּנַף רְנָנִים · צִדְקוֹתֶיךָ חַי מְרַנְּנִים · קוֹל שַׁאַג מְתַנְּנִים · רְצֵה בְּחִין וּבְתַחֲנוּנִים : את לחשי שִׁנְאַן רִבְבוֹת אֲלָפִים · שׁוֹאֲגִים וְלַבְּקָרִים נֶחֱלָפִים :

חזן תּוֹקֶף יַשִּׂיגוּ אַלּוּפִים · תּוֹדָה וְזִמְרָה מֵאֲלָפִים : ארון לקול עמך וכו'

וּבְכֵן וְאַתָּה בְּרַחוּם סְלַח לָנוּ :

מיוסד ע"פ א"ב בראשי החרוזות

אַל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹתֵינוּ · הַנָּקֵם מִצָּרֵינוּ · כָּל אֲשֶׁר גָּמְלוּ עָלֵינוּ : ואתה בְּשִׁמְךָ נִקְרָא וְתַעֲנֵנוּ וְתִשַׁבֵּר אֶת עָלֵינוּ · וְאַתָּה תִּמְלוֹךְ עָלֵינוּ : ואתה גּוֹדֶל רַחֲמֶיךָ תּוֹדִיעַ · וּמַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ תּוֹפִיעַ · וּכְאָז אוֹתָנוּ תּוֹשִׁיעַ : ואתה דְּבָרְךָ נִצָּב לְעוֹלָם · זְכָר נָא אֲבוֹת הָעוֹלָם · וְהָקֵם בְּרִיתְךָ לְעוֹלָם : ואתה הֲרָצֵה לָנוּ כְּמֵאָז · וְשָׁמְרֵנוּ בְּכֹחַ וָעוֹז · וְנִלְמַד נֶחֱמָדִים מִפָּז : ואתה וְהַשְׁקִיפָה מִמְּעוֹן קָדְשֶׁךָ · וְקוֹמֵם אֶת מִקְדָּשֶׁךָ · וְנַעֲרִיץ בְּכָל יוֹם קְדוּשָּׁתֶךָ : ואתה זְכוֹר צִדְקַת רִאשׁוֹנִים · וּסְלַח נָא לָאַחֲרוֹנִים · וְתוֹשִׁיבֵם אֶל אֲרֻבּוֹתֵיהֶם כַּיּוֹנִים : ואתה חוסה

אין ערוך אליך · להבין עולם מפעליך: מיחליך · ישראל המקוים אליך : חיליך · אלו ישראל : הוגי כו' · פירוש ישראל מדברים ומהללים בהדרת קודש כאילי המלאכים · יען ישראל נחשבים לפניך : טפסרי · פי' שרי החיות שהם מד' פנים עם אופנים כולם נותנים לך שיר ושבח : כבקרך · פי' כשאתה חוקר בכל לבדים ופנים לא תשא פני העכו"ם : נועץ · פי' יועץ : פרודי · פי' החיות מפרידי כנפיהם כדי להעלות התפלה לפני כסא כבוד : חי · זה הקב"ה : שנאן · הם מלאכים : נחלפים · שנאמר חדשים לבקרים : תוקף · ר"ל ישראל ישיגו לח ועוז בתפלת המלאכים : מאלפים · מלמדים : אל וכו' : תופיע · תאיר : וכאז · פי' כמקדם : ונלמד · פי' ולא ללמד התורה שהיא יקרה מפז : נעריץ · ר"ל עכשיו אנו טרודים ואם ירצה אדם להתפלל אינו יכול לכוין

זעקי רצה נא מיין שרייאן בווילינ דאך האל קדוש דוא היילינר גאט ארון לקול עמך אונזר האר הער צוא צוא דעם קול פון דיין פאלק זכור רחמיך גדיינק דיינע דער בארימקייט נורא וקדוש פארכטיגר אונ היילינר גאט :

אין ערוך אליך קיינר קען זיך ניט שאצין צו דיר בין עוצם מפעליך צוא פאר שטיין דייני שטארקי ווערק גישת המון מיחליך דאש גינענין מיט תפלה דייני פיל ישראל וואש האפין צו דיר דרוש לגבר חיליך פארשט צוא שטארקין דיא ישראל וואש זייא זאגין דיין חיל הוגי המולת קודש דאש ריידין פון דיא היילגי ברומונג ומהללים בהדרת קודש אונ לובין דיך מיט היילגר שונהייט זרע תבואת קודש דיא קינדר ישראל וואש זייא ווערין אן גירופין היילגי פריכט חשוב באילי קודש רעכין זייא אזו וויא דיא היילגי מלאכים טפסרי מרבעי פנים דיא מלאכים וואש איטליכר האט פיר פענימר יישירוך עם אופנים זיי זינגין צו דיר מיט די אופנים גליך בבקרך כל פנים ווען דוא טושט נאך זוכין אלי ערין פון דיא מענטשין לבלתי נשוא פנים דעם רשע טושטו ניט פאר טראגין זיין פנים אין דער צייט מתנשא לכל לראש דוא גאט בישט דער הובן איבר אלי דער הובינר נועץ אחרית מראש דאש אונטרשטי איז בראטין גוועזין פון ערשטין סליחה לשובבים דרוש אפאר גיבונג צו דיא זינדיגי זאלשטו פארשטין עונם לשאת כמראש צו פאר טראגן זייערי זינד וויא צום ערשטין פרודי כנף רננים דיא מלאכים וואש זייא צוא שיידין דיא פליגל בריי דיא תפלה פון דיא ישראל זאל קומן פאר גאט צדקותיך דיין גרעכטקייט חי דוא לעבדיגר גאט מרננים זייא זינגן קול שאג מתנים דאש גשרייא פון דיא וואש בעטן דיך רצה בחין ובתחנונים בווילינ דוא גאט דאש גבעט וואש זייא ביטין דיך שנאן רבבות אלפים דיא פיל טויזנט מלאכים וואש זייא היישין שנאנים שואגים זייא שרייאן קדושה ולבקרים נחלפים אונ פון אלי מארגין ווערן זייא פאר ביטן תוקף ישיגו אלופים דיא ישראל זאלן גרייכן שטארקייט תודה וזמרה מאלפים דיא וואש טואין לוב אונ גזאנג לערנן : ובכן ואתה ברחום סלח לנו אונ אזוי וויא דוא בישט דער בארמיג פאר גיב אונז :

אל תזכר לנו עונותינו דוא זאלשט צוא אונז ניט גדיינקן אונזרי זינד הנקם מצרינו רעכן דיך פון אונזרי פיינט כל אשר גמלו עלינו אוף אלי דאש שלעכטש וואש זיי האבן אונז גטאן בשמך נקרא מיר רופין אן דיין נאמן ותעננו מיר בעטן דיך גאט זאלשט אונז ענפרין ותשבר את עולינו אונ זאלשט צו ברעכין אונזר יאך ואתה תמלוך עלינו אונ דוא גאט זאלשט קיניגין אוף אונז גודל רחמיך תודיע דייני גרושי דער בארמקייט זאלשטו לאזן ווישין ומלכותך עלינו תופיע אונ דיין קיניגרייך זאלשטו אוף אונז לאזן לייכטן וכאז אותנו תושיע אונ זאלשט אונז העלפן אזו וויא פריער דברך נצב לעולם דייני רייד בשטייט צו אייביג זכור נא אבות העולם דרום גדיינק דיא פעטר פון דער וועלט והקם בריתך לעולם אונ זייא מקיים דיין ברית צו אייביג הרצה לנו כמאז טוא אונז בווילינן אזוי וויא פריער ושמרנו בכח ועוז אונ היט אונז מיט דיין שטארקין כח ונלמד נחמדים מפז וועלין מיר לערנין דיא תורה וואש איז ווערטר זאנין גלוסטיגיר פון גין גאלד והשקיפה ממעון קדשך אונ לוג פון דיין היילינ וואנונג וקומם את מקדשך אונ שטעל אוף דיין בית המקדש ונעריץ בכל יום קדושתך וועלין מיר שטארקין אלי טאג דיין היילינקייט זכור צדקת ראשונים גדיינק דאש גרעכטקייט פון דיא ערשטי דאש זאנין דיא אבות וסלח נא לאחרונים אונ פאר געב פון זייער זכות וועגין צוא דיא אונטרשטי ותושיבם אל ארבותיהם כיונים אונ זאלשט זייא אום קערין קין ירושלים אזו וויא דיא טובן קערן זיך אום צוא זייערי פענצטיר אונ צו

זייערי

חזן יְסַבִּיתוּ שׁוּבוּ לְבִצָּרוֹן · גָּשִׁים פְּנֵי אָרוֹן : קהל לְהָעֲצִים אֲרֶשֶׁת רוֹן :

חזן יְחַלּוּ רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן · מַשְׁבִּית אַף וְחָרוֹן : קהל בְּזֹאת יָבֹא אַהֲרֹן :

חזן רוֹגְשִׁים קְרָא בְגָרוֹן · פְּלוּשׁ אֲטוּמֵי חֶבְרוֹן : קהל מְצוֹא מְחִילָה וְיִתְרוֹן :

נֶחְשַׁב כְּצָג בְּאֵיתוֹן · דְּחוֹת בִּפְלוּלֵי עֲקַלָּתוֹן · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן · קָדוֹשׁ :

חזן בְּשַׁבְתּוֹ בְּכֵס רִיב · יְרִיבֵי לְעֵינַי יָרִיב : קהל יָהּ נִצָּב לָרִיב :

חזן בּוֹזְזֵי חָרוֹב יַחֲרִיב · כְּמוֹ קַדְמוֹנִים הֶחֱרִיב : קהל וְנַאֲקִי לְפָנָיו יַקְרִיב :

חזן יָצַג אִתִּי בְּרִיב · מְלִיצֵי שַׁי לְהַקְרִיב : קהל וְשִׂיחִי לְגוֹחִי יַעֲרִיב :

הַיּוֹם בְּפָתְחָךְ סְפָרִים · חוֹן אוֹם שִׁמְךָ מְפָאֲרִים · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים · קָדוֹשׁ :

חזן קוֹל אָרִים כַּשּׁוֹפָר · בְּמַתַּן אִמְרֵי שֶׁפֶר : קהל לִפְנֵי חֻקִּים שָׁפָר :

חזן קֶצֶב שְׂעִירִים וּפָר · בְּנִיב שְׂפָתַיִם יְסֻפָּר : קהל וּבְכֵן סוֹטֵן יוּחְפָּר :

חזן לִפְלוּסִים כְּכוֹכְבֵי מִסְפָּר · וְשָׁחִים עַד עָפָר : קהל בְּצֶעֶם וְעִוּוּיָם יְכֻפָּר :

מַסְטִין בְּכֶבֶל אֱסוֹר · וְתִקְוַת אֲסִירֵי בְּשׂוֹר · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּצוֹם הֶעָשׂוֹר · קָדוֹשׁ :

חזן יוֹשְׁלְגוּ אוֹדְמֵי שָׁנִים · שֶׁל כָּל יְמוֹת הַשָּׁנִים : קהל חֲדָשִׁים וְגַם יְשָׁנִים :

חזן יוּלְבְּנוּ כְּתָמֵי שׁוֹשַׁנִּים · וְיוּשְׁבוּ לְתַעֲרָם שְׁנוּנִים : קהל בִּפְלוּל אֲשֶׁר מְשַׁנְּנִים :

חזן רַחֲצוּ וְהִזַּכּוּ מֵעֲשׁוּנִים · לְאוֹלַת מְהִיוֹת שׁוֹנִים : קהל וְעַל מִבְטַחֵימוֹ שְׁעוּנִים :

נֶחְשַׁב כְּצָג בְּאֵיתוֹן · דְּחוֹת בִּפְלוּלֵי עֲקַלָּתוֹן · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן · קָדוֹשׁ :

חזן וקהל אֶת לַחֲשִׁי שְׁעֵה נָא · וַעֲקִי רְצֵה נָא · הָאֵל קָדוֹשׁ :

כי מקרה רעה : יסביתו · פי׳ ישמיע לישראל שישובו לירושלים שנקראת חוקה ובצורה : להעצים · פירוש להחזיק דבר תפלתם : יחלו · יתפללו להקדוש ברוך הוא שהוא ראשון ואחרון : משבית אף וחרון · בזכות ביאת אהרן אל הקודש : פלוש · פי׳ תגלה זכות אבות הקברים בחברון למצוא מחילה : בכס · בכסא דין : ירבי · פירוש יריב עם המקטריגים שמריבין עלי : בוזזי · פי׳ עכו״ם הגוזלין ומרבו אותי : יחריב · כמו שהחריב לקדמונים הם פרעה וסנחריב : ונאקי · פירוש לצעקי ותפלתי : יוצג · פי׳ בשעה שמדקדק עמי בדין יקרבו מליצי זורון לפניו : ושיחי · פי׳ ודבורי להקב״ה שהוא אני וכבון יומתק : במתן אמרי שפר · זה התורה : לפני חוקים · זה הקב״ה : קצב · פי׳ מנין שעירים ופר כ״ג שהיו מקריבים ישראל בזמן המקדש ועכשיו בזמן הזה יהא לדבור שלנו וספרים במקום קרבנות : ובכן · פי׳ ואז השטן יבוש מלקטרג : לפלוסים · פי׳ ישראל שהיו בפלס ובמשקל בתחלה ככוכבים משולים ועכשיו מושפלים עד עפר : יושלגו · פי׳ חטאינו האדומים של כל השנה יולבנו כשלג : שושנים · אלו ישראל : ויושבו · פי׳ ישובו חרבות מחודדים לחיקם בזכות תפלה אשר הם מדברים : מעשונים · פי׳ מעבירות : לאולת · פי׳ הזהרו שלא תחטאו ותשלחו בחטאים ואז על מבטחיהו של הקב״ה היו נסמכים :

אדון

גאט זאלשט מיך ניט בגעגנן מיט שטראף יסביתו לאזין דיא ישראל פאר נעמן אונ הערין פון דיר דוא זאלשט זאגין שובו לבצרון קערט אייך אום צו דער פעסט שטאט ירושלים גשים פני ארון דיא דא גנעהנין פאר דעם ארון להעצים ארשת רון צו שטארקן רייד אונ גיזאנג מיט תפלה יחלו ראשון ואחרון זייא טואן ביטן צוא גאט וואש ער איז דער ערשטער אונ דער אונטערשטער משבית אף וחרון דר דא פר שטערט דעם צארן אונ ברענינדגן צארן בזאת יבוא אהרן דורך דעם זכות וואש אהרן הכהן איז אריין גיגאנגן אין בית המקדש דיא עבודה צוא טאן רוגשים קרוא בגרון זייא שטורמן צו רופן מיט זייער האלז פלוש אטומי חברון צוא אנטפלעקין דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא זאגין בגראבין גיווארן אין חברון מצוא מחילה ויתרון צוא גרייכן פאר געבונג אונ גשיינק בשבתו בכס ריב אין זיין טאן זיצין אוף דער שטול פון משפט ירבי לעיני יריב מיט מייני קריגר זאל ער פר מייני אויגן קריגין יה נצב לריב גאט טוט שטיין צו מיין הילף אין דער קריג פון משפט כמו קדמונים החריב אזו וויא ער האט די ערשטי רשעים פר וויסט ונאקי לפניו יקריב אונ מיין גישרייא זאל ער פאר זיך לאזן גינעהנין יוצג אתי בריב מליצי שי להקריב ווען גאט ועט שטיין אונ וועט מדקדק זיין אין מיין משפט זאלין פאר אים גינעהנן מייני גוטי מליצים פון גישיינק שיחי לגוחי יעריב אונ מיין תפלה זאל אן גנומן זיין פאר גאט וואש ער האט מיך אויש גצוגן אויש מיין מוטערש לייב קול ארים כשופר ארויף קול וועל איך אוף הייבן אזו וויא מבלאזט מיט אשופר במתן אמרי שפר מיט דער

צייליגג פון שייני רייד פון תפלה לפני חוקים שפר פאר דעם גאט וואש ער האט דיא שטארקי הימל בשיינט קצב שעירים ופר דיא צאל פון דיא ציגקליך אונ אוקסין וואש מיהאט אין בית המקדש מקריב גוועזין בניב שפתים יספר זאל היינט פאר גאט אן גנומן זיין במקום קרבן דיא רייד פון אונזרי לעפצין וואש עש ווערט דער ציילט ובכן סוטן יוחפר אונ דורך דעם זאל דער שטן פאר שעמט ווערין לפלוסים ככוכבי מספר דיא ישראל וואש זייא זאגין פריער גיוועזין אונ גוטין גוועכט אונ זאגין גיגליכין גוועזין צוא דיא צאל פון דיא שטערין ושחים עד עפר אונ היינט זאגין זייא גיבוקט ביז צו דער ערד בצעם ועווים יכפר לאזין זייערי פאר קרומונג פאר געבין ווערין יושלגו אודמי שנים לאזין וויים ווערין וויא שנייא דיא עבירות וואש זייא זאגין רוט וויא רוטי פרים של כל ימות השנים דיא עבירות פון דעם גאנצן יאר חדשים וגם ישנים נייאי אונ אלטי עבירות יולבנו כתמי שושנים לאזין וויים ווערין דיא פלעקין פון דיא רוזין דאש זאגין דיא זינד פון דיא ישראל ויושבו לתערם שנונים אונ זייא זאלין אום גקערט ווערין צוא זייער שיידן דיא שארפי שווערדין פון דעם מדת הדין בפלול אשר משננים דורך דער תפלה וואש זייא ריידין רחצו והזכו מעשונים וואשט אייך אונ לייטרט אייך פון אייערי חטאים פון וועגין פארכט פאר דעם רוך פון גאטש צארן לאולת מהיות שונים איר זאלט דיא עבירות דאש אנדרי מאל ניט טאן ועל מבטחימו שעונים אונ זאלט אייך אוף דאש פאר זיכרונג פון גאט פאר לאזין : את לחשי שעה נא קער דיך דוא גאט צו מיין תפלה

זעקי

נֶחְשַׁב כְּצָג בְּאֵיתוֹן דְּחוֹת בִּפְלוּלֵי עֲקַלָּתוֹן · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן קָדוֹשׁ:
הַיּוֹם בְּפָתְחֲךָ סְפָרִים חוֹן אוֹם שִׁמְךָ מְפָאֲרִים · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים קָדוֹשׁ:
מַסְטִין בְּכֶבֶל אֱסוֹר · וְתִקְוַת אֲסִירֵי בְשׂוֹר · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּצוֹם הֶעָשׂוֹר קָדוֹשׁ:

חזן · שם המחבר אלעזר בירבי קליר

אֶשָּׂא דֵעִי לְמֵרָחוֹק · שְׁעוֹן בְּאַת מֵרָחוֹק: קהל בְּפָעֳלוֹ צְרִי רָחוֹק:
חזן אֲסַפְּרָה אֶל חוֹק · מִסְכּוֹ בְּלִי לִרְחוֹק: קהל חַיִּים לִי לָחוֹק:
חזן לְשׁוֹד בְּחֶתֶף יִמְחוֹק · לוֹחֲמִי לְבַל יִשְׂחוֹק: קהל וְיִמָּלֵא פִּי שְׂחוֹק:

נֶחְשַׁב כְּצָג בְּאֵיתוֹן · דְּחוֹת בִּפְלוּלֵי עֲקַלָּתוֹן · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּשַׁבַּת שַׁבָּתוֹן · קָדוֹשׁ:

חזן עוֹרְכֵי שֶׁוַע לָרוֹב · חִין עֶרְכָּם יֶעֱרוֹב: קהל פְּנֵי אֱלֹהִים מִקְּרוֹב:
חזן עֲתִירָתִי אָז תִּקְרוֹב · עֲבֵרָתִי לְבַל תֶּאֱרוֹב: קהל אֵלַי לְבַל קָרוֹב:
חזן זוֹמֵם אִם יָרוֹב · עֲדַת אֵל לַחֲרוֹב: קהל אֶשָּׁעֵן בְּמַצְדִּיק וְקָרוֹב:

הַיּוֹם בְּפָתְחֲךָ סְפָרִים · חוֹן אוֹם שִׁמְךָ מְפָאֲרִים · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים · קָדוֹשׁ:

חזן רֶשַׁע אִם הִרְבִּיעִי · זְכוֹר לִי רוֹעִי: קהל בְּצִדְקוֹ עַתָּה לְרוֹעִי:
חזן רְעֵה צֹאן מַרְעִי · בְּמַרְעֶה טוֹב לְהַרְעִי: קהל וּבְאוֹר חַיִּים לְזַרְעִי:
חזן בְּעוֹן אוֹרַח רִבְעִי · וּבְקֵן נְטִיַּת מְרֵעִי: קהל נָא אַל יָרֵעִי:

מַסְטִין בְּכֶבֶל אֱסוֹר · וְתִקְוַת אֲסִירֵי בְשׂוֹר · וְנַקְדִּישְׁךָ בְּצוֹם הֶעָשׂוֹר · קָדוֹשׁ:

יסכיתו

נחשב יהי רצון שנהיו נחשבים לפניך ככהן גדול שהיה עומד בשער האיתון בבית המקדש: **דחות** · פי' ולדחות בתפלתו את השטן המעקל אותו מדרך הטוב: **שבתון** · יו"כ: **ספרים** · להזכיר מעשים של אדם: **חון** · פי' רחם לעם אשר שמך מפארים: **מסטין** · פירוש השטן המקטרג עלינו אסור אותו בכבלי ברזל לבל ישטין: **ותקות** · פי' ישראל האסורים בגלות תבשר להם שיהו נגאלים:

אשא קולי לשבח בכל דעי להקב"ה שהוא רחוק ממני: **שעון** · פי' לסמוך באברהם שבא לעקידה שנא' וירא את המקום מרחוק: **בפעלו** · פי' בזכותו צררי יהיו רחוקים: **אספרה** · אתודה ביו"כ שחוקו ומשפטו להתודות בו: **מסכו** · פי' שלא ירחיק את עלתו מהקב"ה מלשמוע תפלתנו: **לחוק** · לכתוב אותנו לחיים: **לשוד** · פירוש ליצר הרע: **ימחוק** · בפתע פתאום: **לוחמי** · ליצה"ר הנלחם עלי: **יערב** · ימתק: **עברתי** · פי' שלא תחפש אחר עברתי: **זומם** · פירוש היצה"ר החושב על אדם להפילו אם יבקש לחרוב עדת ישראל: **אשען** · בהקדוש ברוך הוא שהוא מצדיק וקרוב אלי: **רועי** · זכות אברהם: **לרועי** · פי' לחברתי: **רעה** · פי' הקב"ה שאתה רועי רעה לאתך במרעה טוב: **בעון** · פי' בעון זנות בנטיה מקן הסר על ידי יצה"ר והוא מריע לי שלא יפגע בי

נחשב כצג באיתון מיר זאלן זיין גירעכנט אין דייני אויגן אזו וויא דער כהן גדול וואש ער איז גישטאנין אין דעם שער איתן אין בית המקדש אונ האט גיטאן דיא עבודה דחות בפלולי עקלתון צו פאר שטוסן מיט אונזר תפלה דעם שטן וואש ער פאר קרימט אונז פון דעם גלייכן וועג ונקדישך בשבת שבתון אונ מיר וועלן דיך היילגן אום דעם יום כפור וואש ער הייסט שבת שבתון קדוש דוא היילגר גאט:

היום בפתחך ספרים היינט אום יום כפור אין דיין טאן עפנין דיא ספרים וואש אין זייא שטייאן פאר שריבן דיא מעשים פון דיא מענטשן חון אום שמך מפארים ביטן מיר דיך דער בארים זיך איבר דעם פאלק וואש זייא בשיינן דיין נאמן מיט לוב ונקדישך ביום הכפורים אונ מיר וועלין דיך היילגן אום יום כפור קדוש דוא היילגר גאט:

מסטין בכבל אסור דעם שטן זאלשטו בינדן מיט אקייט ותקות אסירי בשור אונ דיא האפונג פון דיא ישראל וואש זייא זאנן גיפאנגין אין גלות זאלשטו זייא דיא בשורה זאגן דאש זייא וועלין דער לייזט ווערין ונקדישך בצום העשור אונ מיר וועלן דיך היילגן אין דעם פאסט טאג דעם צענטין טאג אין חודש קדוש דוא היילגר גאט:

אשא דעי למרחוק איך וועל אוף הייבן מיין ווישן שאפט מיט תפלה צו גאט וואש ער איז וייט פון מיר אונ זיצט אין דיא הוכי הימל שעון באת מרחוק אונ וועל מיך פאר לאזין אין דעם זכות פון אברהם וואש ער איז גיקומן צום הר המוריה וואש ער האט אים גיזעהן פון וייטן בפעלו צרי רחוק אונ פון וועגן זייני גוטי מעשים מייני פיינט צו פר שטוסן אספרה אל חוק איך וועל דר ציילן מייני מעשים דורך דער ווידוי נאך דעם היינטיגן גיזעץ פון יום כפור מסכו בלי לרחוק ער זאל זיך ניט דר וייטרן פון דער שול פון צוא הערן מיין תפלה חיים לי לחוק צום לעבין זאל ער מיך שרייבין לשוד בחתף ימחוק דער רובר דאש איז דר שטן זאל אים איילינדיג אפ מעקין לוחמי לבל ישחוק דר שטן ווש ער האלט מיט מיר מלחמה זאל ניט לאכן אונ פריילך זיין וימלא פי שחוק אונ מיין מול זאל דר פילט ווערן מיט לאכן אונ פרייד עורכי שוע לרוב די ישראל ווש זיי רעכטן אן תפלה חין ערכם יערוב דאש גבעט פון זייער אן רעכטן זאל גזיסט זיין פני אלהים מקרוב פאר גאט נאהינט אונ באלד עתירתי אז תקרוב מיין גבעט לאז פאר דיר גאט גנעהנין עברתי לבל תארוב אוף מייני עבירות זאלשטו ניט קוקן אלי לבל קרוב דאש זייא האלין צו מיר ניט גנעהנין זומם אם ירוב עדת אל לחרוב דער שטן וואש ער טראכט בייז אוף מיר ווען ער וועט זיך דער היצין צו פאר וויסטן די ישראל וואש זייא זאנין גאטש עדה אשען במצדיק וקרוב טוא איך מיך אונטר לעהנן אין גאט וואש ער מאכט מיך גרעכט אונ איז צו מיר נאהינט ווען איך רוף אים רשע אם הרביעי ווען דש שלעכטקייט וועט מיך איבר וועגן זכור לי רועי גדיינק אין מיין פריינט אברהם בצדקו עתה לרועי דורך זייני גוטי מעשים זאל מיך גאט אצונד צוא זיך בהעפטין וויא אגוטר פריינט רעה צאן מרעי שפייז די ישראל מיט גוטי שפייז במרעה טוב להרעי אונ אגוטי פאשי צו פאסן מיך ובאור חיים לזרעי אונ איין ליכט פון אייבג לעבן זאלשטו מיך זייען בעון אורח רבעי פון וועגין די זינד פון זנות ובקן נטית מרעי אונ פון וועגן דאש איך האב גניינט פון דעם גלייכן וועג דורך דעם יצר הרע וואש ער טוט מיר שלעכץ נא אל יארעי ביט איך דיך גאט

כְּיוֹצֵר חוֹמֶר · רְצוֹנְךָ לְהַחֲיוֹת וְלֹא לְהָמִית וּלְגַמֵּר : חזן תְּיַשֵּׁר לְבָבֵנוּ בְּיִרְאָתְךָ לְהַחֲטִיב וּלְהַאֲמֵר · קַיְּמֵנוּ לְחַיִּים וְנוֹדְךָ לְעוֹלָם וּנְזַמֵּר : עוד בו נשמתו וכו׳

מִי כָמוֹךָ אָב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

מיוסד ע״פ תיבות צום העשור ד״פ

צְפֵה בְּבַת תְּמוּתָה · צוֹם הֶעָשׂוֹר עֲמוּתָה · צֹאן בְּהֵעָנְשָׁהּ מִיתָה · צִדְקָה מִמֶּכֶר צְמִיתָה : וּבְבוֹא סוֹטֵן לִנְקוֹב · וְלַחֲשׂוֹף סֵרַעַף הֶעָקוֹב · וּבַל יְרֻשֶּׁה לִקּוֹב · וְכַח תּוֹלְדוֹת יַעֲקֹב : מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ בְּשׁוּמְךָ · מֵאָז חֲקַקְתּוֹ בְּרִישׁוּמְךָ · מוֹלְדוֹתָיו הַכְּלוּלִים בְּשִׁמְךָ · מַלְּטֵם לְמַעַן שְׁמֶךָ : הַזָּכֵר יְשִׁיבַת אֹהֶל · הַנֶּאֱבַק לְשַׂר גַּחַל · הַצִּילָה שֶׁאוֹנוֹ מִבַּהַל · הַצָּגִים לְהַרְטוֹת מַחַל : עֱנוּי נֶפֶשׁ שׁוּר · עָוֹן בְּלִי תָשׁוּר · עוֹרְכֵי שֶׁוַע בְּאִשּׁוּר · עֲנֵם בֶּאֱמֶת וְאִשּׁוּר : סְלַח לְשָׁבֵי פֶשַׁע · סְלִיחָה תַּכְרִיעַ רֶשַׁע · סֵדֶר תְּפִלָּה תִּשַׁע · סֵבֶר פְּדוּת לְיֶשַׁע : וְאִם הֵמָּה כְּאָדָם וּמָעֳדָה וּמָטָה יָדָם · וְאַתָּה נוֹצֵר הָאָדָם · וְתָרוֹן תְּנָה לְעוֹרְדָם : רָעֳבָם וּצְמָאָם חֱזֵה · רֶעֲתָם בְּלִי תֶחֱזֶה : חזן רֶגֶשׁ רַחֲשָׁם מִלְּבַזֶּה · רוֹנְנִים סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה :

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא :

נחשב

סתורה מהדרת נעדו : ולגמר · לכלות : להחטיב ולהאמר · שניהם לשון שבח :

צפה פירוש ראה והביטה בישראל המומתים על קדוש השם : צום · פי׳ הם נעשים רעים ודודים להקב״ה ע״י מלות יום העשור : עמותה · ל׳ עמיתך : צאן כו׳ · פי׳ אם נענשו ישראל בעונם מיתה לדקה שלא יוכרו לרשעים למיתות בגלות : ובבוא · מקטרג לפרוש עונותם של ישראל : ולחשוף · פי׳ ולגלות מומת הלב שנקרא עקוב : ובל · פי׳ שלא יהא רשאי לקלל : וכח · פי׳ לא יהא רשאי לשטן להתווכח ולטעון עם תולדו׳ יעקב : מכון כו׳ · פי׳ כשמות הכסא להיות מכון לשבתך אז חקקת בו צורת יעקב : מולדותיו · פירוש בני יעקב הכלולים בשמך כמו האשכלי : מלטם למען שמך · הזכר · לזכות יעקב שנאמר בו יושב אוהלים ויאבק עמו מלאך של אדם בנותנו אלא לישראל מבהלה : הצגים · פירוש עומדים ומתפללים שתן רצויה למחלתם דהיינו שיסלח לעונם : שור · פי׳ הבט : בלי תשור · פי׳ אל תבט : באשור · בחוזק ר״ל שמתפללים ועומדים בחזקה נגד המקטרג : ואשור · ל׳ יושר : תשע תקבל. סבר ל׳ תקוה : כאדם · שעברו בריה : ומעדה ומטה · שניהם לשון אחד : ואתה · עלר האדם מוותר להם על פשעיהם כדי לחוק אותם : רגש · פי׳ תפלת דבורם אל תבזה : רוננים · פי׳ ישראל מרננים בתפלתם סלח וגו׳ :

נחשב

להמית ולגמר דיין ווילן איז דאך צו לאזן לעבן אונ ניט טייטן גאר צו פר דארבן תישר לבבנו ביראתך להחטיב ולהאמר מיר ביטן דיך גאט זאלשט רעכט פארטיג מאכן אונזרי הערצר אין דיין פארכט צוא ליב האבין אונ צוא לובן דיך קיימנו לחיים ונודך לעולם ונזמר דער האלט אונז ביא אונזר לעבן װעלין מיר דיך אייביג לובין אונ מיר װעלין זינגין :

צפה בבת תמותה זעה אין די ישראל וואש זייא האבן זיך גלאזט פון דיינט וועגן דר שלאגן צום העשור עמותה וואש זייא בהעפטין זיך צו פאסטן דעם צענטן טאג דאש איז יום כפור צאן בהענשה מיתה דיא שאף דש וועגין די ישראל װען זייא זאנן חייב מיתה צדקת ממבר צמיתה מאך זייא גרעכט דאש זיי זאלן ניט אוף אייביג פר קופט זיין צווישן דיא אומות ובבוא סוטן לנקוב אונ אז דר שטן װעט קומן אונ װעט װעלן אונזרי עבירות בשיידליך ארויש רייזן ולחשוף סרעף העקוב אונ װעט װעלן אונזרי פאר קרימטי גדאנקן אנפלעקן ובל ירשה לקוב גיב אים קיין רשות ניט צוא שעלטין וכח תולדות יעקב אונ צוא בװערין די זינר פון דיא קינדר יעקב מכון לשבתך בשומך פון דער צייט אן דאש דיא האשט אן גיבנייט דיין כסא הכבוד מאז חקקתו ברישומך פון דעמאלט אן האשטו דיא צורה פון יעקב איש גיקריצט אין דעם כסא הכבוד מיט דיין פאר צייכונג מולדותיו הכלולים בשמך זייני קינדר וואש זייא זאנין גיקריינט מיט דיין נאמין מלטם למען שמך מאך זייא אנטרינן פון דיין נאמין וועגין הזכר ישיבת אוהל גדיינק צוא אונז דעם זכות פון יעקב דער דא איז גזעסן אין דייני גיצעלטן אונ האט תורה גלערינט

הנאבק לשר גחל דער דא האט זיך גיראנגילט מיט אפייאריגן מלאך הצילה שאונו מבהל פון וועגן זיין זכות זייא מציל זייני קינדר פון דער שרעקיניש הצגים להרטות מחל וויש זייא שטייאן צו מאכן אפלאסטר צו זייער קרענקונג דורך זייער תפלה ענוי נפש שור דאש פייניגונג פון זייערי לייבר זעה דוא גאט עון בלי תשור אונ דיא זינר זאלשטו ניט זעהין עורכי שוע באשור דוא ישראל וויש זייא רעכטן אן תפלה מיט שטארקייט ענם באמת ואשור ענטפר זייא מיט ווארהייט אונ מיט רעכט פארטקייט סלח לשבי פשע פאר געב צוא דיא ישראל וואש זייא טואן תשובה פון זייערי זינד סליחה תכריע רשע לאז דיא פאר געבונג איבר וועגין דאש שלעכטש סדר תפלה תשע צו דעם סדר פון דר תפלה זאלשטו זיך קערין סבר פדות לישע איין האפונג ארער לייזונג לאז אונז זיין צו הילף ואם המה כאדם אונ װען זייא האבן גיזינדיגט אזו וויא דיא גיוואנהייט פון אמענטשן איז צוא זינדיגן ומעדה ומטה ידם אונ זייער מאכט האט גיגליטשט אונ גינייגט ואתה נוצר האדם דוא גאט וואש דוא בישט דער בשעפר פון דעם מענטשן ותרון תנה לעודדם גיב זייא איין גישאנק צו אונטר העלפן זייא אונ צוא שטארקן זייא רעבם וצמאם חזה זייער הונגר אונ דארשט זעה רעתם בלי תחזה אבר זייער שלעכטן זאלשטו ניט זעהן רגש רחשם מלבזה זייער שטורמן מיט תפלה זאלשטו ניט פאר שעמן רוננים סלח נא לעון העם הזה זייא זינגן אונ ביטן פאר געב דיא זינד פון דעם דאזיגן פאלק :

נחשב

יוֹשֶׁר מֵלִיץ יְחָנֶּנּוּ: מִבְּרַק חֶרֶב הַשָּׁנוּן · מַלֵּט מַאֲרִיכֵי רִנּוּן: חזן מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתָם בְּתַחֲנוּן · מֶלֶךְ רַחוּם וְחַנּוּן:

קהל כּוֹפֶר פִּדְיוֹן נֶפֶשׁ · פְּדֵה מִטְּבִיעַת רֶפֶשׁ: חזן מְהַלֵּךְ בְּעֹנִי וְכוֹפֶשׁ · הַחַיִּים בְּטַלְלֵי נוֹפֶשׁ:

קהל עוֹד בּוֹ נִשְׁמָתוֹ · יְקַו תְּשׁוּבַת יְצִיר אַדְמָתוֹ · לְהַחֲיוֹתוֹ לְהֵיטִיב אַחֲרִיתוֹ:

אֱנוֹשׁ אֵיךְ יִצְדַּק פְּנֵי יוֹצְרוֹ · וְהַכֹּל גָּלוּי לוֹ תַּעֲלוּמוֹ וְסִתְרוֹ · בְּזֹאת יְכֻפַּר עֲוֹנוֹ וְיִגְהֶה מְזוֹרוֹ · אִם יָשׁוּב טֶרֶם יִכְבֶּה נֵרוֹ: עוד גַּם חוֹשֶׁךְ לֹא יַחֲשִׁיךְ מִמֶּנּוּ · אִם יַסְתִּיר פָּנָיו הוּא יְשׁוּרֶנּוּ · דָּפְיוֹ וְרִשְׁעוֹ עַל פָּנָיו יַעֲנֶנּוּ · יִתְרוֹן לוֹ אִם בְּחַיָּיו יוֹדֶנּוּ: עוד הֵן שָׁמַיִם לֹא זַכּוּ בְּעֵינָיו · אַף כִּי נִתְעָב בַּאֲשָׁמָיו וּבַעֲוֹנָיו · וְזֵד לָמָּה לֹא יָבִין בְּרַעְיוֹנָיו · הֲלֹא יוֹמוֹ וְאֵידוֹ נוֹכַח פָּנָיו: עוד זְהָבוֹ וּסְגֻלַּת עָשְׁרוֹ כָּל יוֹעִילֶנּוּ · לָתֵת כָּפְרוֹ בְּיוֹם עֶבְרָה לְהוֹעִילֶנּוּ · חֶסֶד וּצְדָקָה אִם רָדַף בְּעוֹדֶנּוּ · לְפָנָיו יַהֲלוֹךְ וּכְבוֹד בּוֹרְאוֹ יַאַסְפֶנּוּ: עוד טוֹב לַגֶּבֶר לִשָּׂא עוֹל תּוֹרָה לְקַיֵּם חֻקֶּיהָ · בְּאַהֲבָה בְּיִרְאָה וּבְטָהֳרָה · יְמֵי חַיָּיו תַּנְחֶנּוּ מְסִלָּה יְשָׁרָה · תִּנְצְרֶנּוּ בִּקְבוּרָה · וּלְתְחִי תְּשִׂיחֶנּוּ לְעֶזְרָה: עוד שַׁדַּי הִגְנוּ בְּיָדְךָ

כיוצר

לנאו: יושר · זה הקב"ה: מברק כו' · פי' מלהט חרב חדה: מלט · ישראל שמאריכין בתפלה: מטביעת רפש · פירוש מגלות עכו"ם שאנו נטבעים בו כנטבע בטיט: מיהליך · פירוש ישראל המקוים ומתפללין לו בעוני נפשם: וכופש · ר"ל כאלו מכופשים באפר: נופש · לי מנוחה: עוד וכו': יקו כו' · פי' הקב"ה מצפה על תשובת אדם הנברא מן האדמה כדי להחיותו: אנוש וכו': ויגהה · פי' וירפא מזורו: יכבה · ר"ל קודם מותו: גם חושך · פי' כל מה שהוא חושך לאחרים להקב"ה כיום יאיר: אם יסתיר · פי' אם אדם מסתיר פניו ועושה עבירות הקב"ה רואה: יעננו · יעידו בפניו: יתרון · פי' מעלה לאדם אם בחייו יודו אותו כי טוב שם משמן טוב: אף · פי' מכל שכן אדם שהוא נתאם באשמיו: וזד · פירוש ולמה לא יתבונן אטש במחשבותיו על זדונותיו הלא יומו ושברו נגד פניו: בעודנו · פי' בחייו: ימי · פי' כל ימי חייו תנהגנו בדרך ישרה: תנצרנו · תשמרנו: ולתחי · פי' ולתחית המתים

אין זייער תפלה ענטפערן יושר מליץ יחננו גאט זאל זייא פאר גוטיגן אזו וויא ארעכט פארטיגר מליץ מברק חרב השנון פון דער שארפר קלינג פון דער שווערד מלט מאריכי רנון מאך אנטרינן דיא ישראל וואש זייא זינגין לאנג מיט תפלה מלא משאלותם בתחנון דער פיל זייער בגער אין גבעט מלך רחום וחנון דיא קיניג וואש דיא בישט דער בארימג אונ לייט זעליג: כופר פדיון נפש דיא ישראל וואש זייא האבין גיגעבין געלט צוא אויש לייזין זייערי נפשות פדה מטביעת רפש דער לייז זייא היינט דאש זייא זאלין ניט איין גזונקין זיין אין דיא צרות אזו וויא אין דיא ליים מיהליך בעוני וכופש דייני האפיר מיט פייניגין אונ איין וויקלונג אין אש החיים בטללי נופש מאך זייא לעבין מיט דעם טויא וואש די וועשט לעבדיג מאכין די רואונדיגי מתים עוד בו נשמתו ווייל די נשמה איז נאך אין דעם מענטשין יקו תשובת יציר אדמתו פאר לאנגט גאט דיא תשובה פון דעם מענטשין וואש איז אויש ערד בשאפן להחיותו להטיב אחריתו צוא לאזן לעבן אים אין זיין סוף אים גוטש צוא טאן:

אנוש איך יצדק פני יוצרו וויא זאל דער מענטש גרעכט בלייבין פאר זיין בשעפר והכל גלוי לו תעלומו וסתרו דאש אלין איז פאר גאט אנטפלעקט דעם מענטשינש פר הולונג אונ פאר בארגניש בזאת יכפר עונו ויגהה מזורו דאך דר מיט ווערט פאר געבין זיין זינד אונ ער קען היילן זיין וונד אם ישוב טרם יכבה נרו אז ער טוט תשובה איי זיין ליכט ווערט פאר לאשין דאש איז די נשמה גם חושך לא יחשיך ממנו אויך קיין פינצטרניש אין פאר גאט ניט פינצטער אם יסתיר פניו הוא ישורנו ווען דער מענטש פאר בארגט זיך אונ טוט איין עבירה זעהט עש גאט דפיו ורשעו על פניו יעננו זייני שענדליכי עבירות אונ זיין שלעכץ טואן פר גאט עדות זאגין אויף אים יתרון לו אם בחייו יודנו עש איז אגרושי מעלה צום מענטשן ווען מלובט אים אז ער לעבט הן שמים לא זכו בעיניו דיא מלאכים וואש זייא זענן אין הימל זענן ניט לוטר אין גאטש אויגן אף כי נתעב באשמיו ובעוניו מכל שכן איין אום ווערדיגר מענטש דורך זייני שולד אונ זונד חד למה לא יבין ברעיוניו אונ ווארום זאל דער שלעכטר ניט פאר שטיין אין זייני גדאנקן הלא יומו ואידו נוכח פניו פאר וואר זיין טאג פון פורעניות אונ זיין בראך איז קיגן זיין פנים זהבו וסגלת עשרו כל יועילנו זיין גאלד אונ גרויש עשירות וועט אים ניט העלפן לתת כפרו ביום עברה להועילנו צוא געבן אדער לייזונג פאר זיך אין דעם טאג פון צארין עש זאל אים העלפן חסד וצדקה אם רדף בעודנו ווען ער האט חסד וצדקה גיטאן נאך יאגן אז ער איז נאך אויף דער וועלט גיוועזין לפניו יהלוך וועט דיא צדקה פאר אים גיין וכבוד בוראו יאספנו גאטש שכינה וועט אים איין הולין טוב לגבר לישא עול תורה עש איז גוט צום מענטשן צוא טראגן דעם יאך פון דער תורה לקיים חקיה באהבה ביראה ובטהרה מקיים צוא זיין איר גזעץ מיט ליבשאפט מיט פארכט אונ מיט ריינקייט ימי חייו תנחנו מסלה ישרה ווייל ער לעבט פירט אים דיא תורה אין רעכט פארטיגן וועג תנצרנו בקבורה אונ זיא טוט אים היטן אין קבר ולתחי תשיתנו לעזרה אונ צו תחית המתים וועט דיא תורה פאר אים ריידין אונ וועט אים זיין צו הילף שדי דיא אלמעכטיגר גאט הנו בידך כיוצר חומר מיר זענין אין דיין האנט אזו וויא דיא ליים ביא דעם טעפר רצונו להחיות ולא להמית

עכשיו ולותן שעברו כולם נסמכים על מגינת אברהם :

וְגַם יְשֵׁנִים · בְּמָגִנַּת אָב נִשְׁעָנִים :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם : אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר : מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

יחיל מיוסד בראשי פסוקים תיבת יום כפור ד׳ פעמים כפולות

יוֹם מִמָּמִים הוּחַם · יוֹם כִּפּוּר הַמְיוּחָס · יוֹדְעָיו חֲמוֹל וְחַס · יוֹקְשָׁיו לְפוֹעֶרֶת הַס: וּבוֹ בְּתַחְבּוּלוֹת יוֹעָצוּ · וִידּוּי בְּתַחַן יְאִיצוּ · וְשׁוֹכְנֵי עָפָר יָקִיצוּ · וּמֵרֹאשׁ הָרִים יָלִיצוּ : מִפְּעֻלּוֹת עוֹקֵד וְעָקוּד · מֵאָז בְּיָדָם פָּקוּד · מוֹפֵת הַכָּמוּס לִפְקוֹד · מוּקָשׁ לְהַבְעִית לִסְקוֹד: כְּהַבְטָחַת סְבִיכַת אַיִל · כָּפְרוֹ הַנָּצוּר לְחַיִל · כֵּן תְּעַצֵּם חַיִל · כּוֹרְעֶיךָ בְּעֶצֶם וָלַיִל : פַּחְדוֹ יָחִיל שׁוֹטְמִים · פִּיּוּתָם הֱיוֹת אֲטוּמִים · פְּרָחָיו בְּמִשְׁעֲנוֹתָם חֲתוּמִים · פַּלְּטֵם מֵרֶכֶל פְּטוּמִים : וְאִם אֵין מַעֲשִׂים · וְזֶבַח מִבְּלִי מֵשִׁים · וְזָכְרָה לִנְבְזִים וּמְאוּסִים · וּמִגְּזָעָם הָפֵר כְּעָסִים: רָם קוֹשֶׁט מֵעֲבָדֶיךָ · רְאֵה תִרְאֶה עוֹבְדֶיךָ · רֵעִים בָּאֵי עָדֶיךָ · רַחוּם זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ : יְבֻקַּשׁ עָוֹן וְאֵינֶנּוּ · יָמָּה בִּמְצוּלוֹת תְּנֵנוּ · יֶלֶד בְּשַׁעֲשׁוּעָיו תַּעֲנֵנוּ

יושר

יום מימים · פירוש י״כ מכל ימים נבחר : יודעיו · אלו ישראל שיודעין סדר עבודת י״כ חום ורחם עליהם : יוקשיו כו׳ · פירוש השלך העכו״ם לבאר שחת : הס · לשון השלכה : ובו · פירוש בי״כ בתחבולות יועצו איך להלחם נגד המקטריגים : וידוי כו׳ · פירוש ימהרו להתודות באמצע התפלה כדי שלא יקטרג השטן : ושוכני כו׳ · פירוש האבות יקיצו ויתפללו בעדם : ומראש · הוא אברהם שהוא ראשון לאבות וזכותו מזכירין שיליץ בעדם : עוקד · זה אברהם : ועקוד· זה יצחק : מאז · פי׳ מאז שעקד אברהם את יצחק על המזבח פקוד זה הזכות בידם : מופת · פירוש מופת הגאולה הגנוזה שיפקוד הקדוש ברוך הוא ישראל בו ביום : לסקוד · פירוש הקדוש ברוך הוא יתן בו עיט ויגער בו שלא לקטרג על ישראל : כהבטחת · פי׳ כמו שהבטחת לאברהם כשהקריב האיל שיזכור זכותו לבניו : כפרו · פי׳ תמורה של יצחק וזכותו תשמור : לחיל · לישראל שהם חילו של הקדוש ברוך הוא : כן · פי׳ כן החזק כח וכן תקיים : כורעיך · פי׳ ישראל הכורעים לך ביום ובלילה : פחדו · של הקב״ה יפחיד העכו״ם שהם שונאים : פיותם · פי׳ פיהם של עכו״ם יהיו סתומים : פרחיו · פי׳ בניו : במשענותם · בזכות אבות יהיו נסתמים מכעס החוטם : פלטם · פירוש הצל משטן המרגל ומקטרג עליהם : ואם אין · בנו מעשים גם אין מי שיקריב זבח זכור לזכות אבות שהיו עושין עצמם נבזים בשביל מצות השם יתברך ובטל מבניהם כעסים : רם כו׳ · פי׳ הקב״ה שהוא רם ומעשיו אמת : רעים · ישראל שהם רעים להקב״ה : עדיך · אליך : ימה · פי׳ תשליך במצולות ים : ילד · ישראל שנקראים ילד שעשועים תענה להם

וגם ישנים די היינטגי דורות מיט די אלטי דורות במגנת אב נשענים טואן זיך אלי אין דעם זכות פון דעם פאטר אברהם אן לעהנין : יום ממים הוחם יום כפור המיוחס איין טאג פון די אנדרי טעג איז גרומט אונ אויש גקליבין איז דר יום כפור וויל השם יתברך איז אין דעם טאג מכפר דיא עבירות יודעיו חמול וחם דיא וואש זייא וויישן דעם סדר פון דער עבודה דער בארים זיך איבר זייא אונ בשיץ זייא יוקשיו לפוערת הס זייני שטרוכליר דאש זענין דיא רשעים ווארף זייא ארין אין גיהנם וואש עש עפנט דאש מול נאנץ ברייט ובו בתחבולות יועצו אונ אין דעם טאג טואן די ישראל מיט תחבולות זיך בראטין קיגן דיא מקטריגים וידוי בתחן יאיצו דרום טואן זייא איילן צו בקענן זייערי זינד איי דר שטן איז מקטרג ושוכני עפר יקיצו אונ דיא אבות די דא רואן אין דער ערד זייער זכות טואן זיי דר וועקן ומראש הרים יליצו אין פון דעם ערשטן פון די בערג דאש איז אברהם וואש ער איז גוועזין דער ערשטר פון די אבות טואן זייא ריידין אונ גדיינקין זיין זכות דאט ער זאל זייער מליץ זיין מפעלות עוקד ועקוד דיא מעשים טובים פון אברהם וואש ער האט זיין זון יצחק גבונדין אונ פון יצחק וואש ער איז גבונדין גווארין מאז בידם פקוד פון דער דאזיגר צייט איז דער זכות פון זייערט ווענין בהאלטין מופת הכמוס לפקוד דעם פאר שלאסנים מופת פון דער גאולה אין דעם טאג צוא גדיינקן מוקש להבעית לסקוד דעם שטרוכליר דאש איז דר יצר הרע צו מאכן דר שרעקין דאש גאט זאל אוף אים קוקין אונ אן שרייאן דאש ער זאל ניט מקטרג זיין אוף די ישראל כהבטחת סביכת איל אזו וויא דיא פאר זיכרונג איז גוועזן בייא דר עקדה דאש אברהם האט מקריב גוועזין דעם ווידר וואש ער איז פאר זיין זיך ווידר ווילקלט גוועזין מיט זייני הערנר אין אדארן בום דעמאלט האשטו אים צו גזאגט ווען דייני קינדר וועלין זיין איין גוויקלט מיט צרות וועשטו זייא מציל זיין כפרו הנצור לחיל דר ווידר איז גוועזין דאש אויש לייזונג פון יצחק זיין זכות איז גהיט פר דיא ישראל וואש זייא זענין דאש חיל פון גאט כן תעצים חיל כורעיך בעצם וליל אזו זאלשטו שטארקין קראפט צו דיא ישראל וואש זייא קניאן פאר דיר טאג אונ נאכט פחדו יחיל שוטמים דיא פארכט פון גאט זאל מאכין ציטרין דיא פיינט פיותם הוות אטומים דאש זייערי מיילר זאלין זיין צוא גשטאפט פרחיו במשענותם חשומים די קינדר פון אברהם דורך זיין אונטר לעהנין זאלן זייא פאר בארגין זיין פון גאטש צארין פלטם מרכל פטומים מאך זייא אנטרינן פון דיא רכילות פון דעם שטן וואש ער רעט אוף זייא ואם אין מעשים אונ ווען אוך עש זענין אין אונז קיין מעשים טובים ניט פאר האנדין וזבח מבלי משים אונ קיינר איז ניט פאר האנדין ער זאל פאר אונז קענין קרבנות מקריב זיין וזכרה לנבזים ומאוסים גדיינק אין דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא האבן זיך פאר נישט גיהאלטן קעגין דיר ומגזעם הפר כעסים אונ פאר שטער פון זייערי קינדר דעם צארן רם קושט מעבדיך דיא הויכר גאט דייני מעשים זענין אמת ראה תראה עובדיך זעה דיא ישראל וואש זייא דינן דיך רעים באי עדיך דיא ישראל וואש זייא היישן גזעלן צוא גאט דיא קומן צוא דיר רחום זכור לעבדיך דער בארימיגר גאט גדיינק אין דייני קנעכט יבקש עון ואיננו לאז גזוכט ווערין דיא זינד אונ זאלן ניט זיין ימה במצולות תגנו גיב זייא אין דיא טיפניש פון דעם ים ילד בשעשועיו תענגו דיא ישראל וואש זייא זענין גיגליכן צוא אקינד ווש מפרייד זיך דער מיט זאלשטו זייא

אין

שׁוֹשַׁן עֵמֶק אֲיוּמָּה · שַׁבַּת שַׁבָּתוֹן לְקִיְּמָה · שׁוֹרֶשׁ וְעָנָף
סִיְּמָה · שָׁוִים יַחַד לְצִיְּמָה : בְּעֵת מָטוּ יְסוֹדוֹתֶיהָ ·
בָּטְחָה בְּחִין מוֹסְדוֹתֶיהָ · בָּם תָּקְעָה יְתֵדוֹתֶיהָ · בְּכֶפֶל לְהַשְׁעִין
יְדוֹתֶיהָ : תָּמְכָה בְּפוֹעַל צוּרִים · תֻּמַּת הֵמָּה הַיּוֹצְרִים · תְּרוּפָה
תֵּת לָעֲצוּרִים · תֵּבֵל לְהַאֲפִיל לְצָרִים : שְׁתִילֵי גְּבָעוֹת אַרְבַּע ·
שַׁאַג סֵפֶר הַמְרֻבַּע · שֶׁוַע פְּגִיעוֹת אַרְבַּע · שְׁעֵה צִדְקָם לִתְבַּע :
בִּיטָה בְּמִתְהַלֵּךְ תָּמִים · בְּמוֹסַר לְחוּמוֹ חֲתוּמִים · בְּצִדְקוֹ תַּדִּיחַ
כִּתְמִים · בְּאֶפֶס אוּרִים וְתֻמִּים : תְּמוּר תַּשְׁלוּמֵי פָר · תָּבֶן הֶגֶג
הַמְסֻפָּר · תּוֹקְעֵי בַּחֹדֶשׁ שׁוֹפָר · תַּלְאוּבָם בְּכִפּוּר יְכֻפָּר :
וְשַׁכֵּךְ חֲמַת זַעְמָךְ · וְתָחוֹן שְׂרִידֵי עַמָּךְ · וְעָלֵינוּ יְהִי נוֹעֲמָךְ ·
וְנִחְיֶה מִמְּקוֹר עִמָּךְ : נָאוֹר עִמְּךָ הַסְּלִיחָה · נָכוֹן מַהֵר לְסָלְחָה :
חזן נִיב שְׂפָתֵינוּ הַצְלִיחָה · נַאַק שְׁמָעָה וּסְלָחָה :
קהל שְׂפָתֵינוּ מְדוֹבְבוֹת יְשֵׁנִים · יְנַצְּחוּךָ כְּבַעַל שׁוֹשַׁנִּים : חזן חֲדָשִׁים

וגם

שושן עמק · ישראל שנמשלו לשושנת עמקים : איומה · פי' יראים מהקדוש ברוך הוא האיך שקיימו מצות יום כפורים שנקראת שבת : שורש וענף · פי' אבות ובנים : סומה · גמרו להיות שוים יחד לצום היום : בעת מטו כו' · כלומר בזמן הזה שהבית חרב בטחו בתפלות האבות שהם תקנו התפלות : בם · פירוש באבות תקנו בטחונם : בכפל · פי' בזכות האבות הקבורים במערת המכפלה סומכי' נדיבים : בפועל · פי' בפעולת אבות : תומת כו' · פי' סומכים ג"כ על תמימות הצדיקים שבשבילם נברא העולם : תרופה · פי' תן תרופה לישראל העצורים היום בבה"כ : תבל כו' · ר"ל להחשיך לעכו"ם : שתילי וכו' · פי' בני ד' אמהות הם השבטי' : שאג כו' · פי' צעקת ישראל שאמור בהן ומספר רובע בני ישראל : שוע כו' · אלו ד' תפלות של י"כ : שעה · פירוש קבל ותבע לדקתם : ביטה · פירוש הבט לאברהם שנאמר בו התהלך לפני והיה תמים : מוסר כו' · ר"ל שמסרו להקדוש ברוך הוא לבשרו שיהיה חתום בברית מילה : לחומו · פי' בשרו : בצדקתו · פי' בזכותו תדיח עונות : באפס כו' · פי' בזמן הזה שבטלו האורים ותומים המכפרים על ישראל ובמקום תשלומי פר שהיה כ"ג מקריב ביו"כ : תבן כו' · פי' תבין ותקבל דבור התפלה שאנו מספרים : תלאובם · פירוש טעותיהם : ותחון · פירוש ותרחם על שארית ישראל : נאור · זה הקדוש ברוך הוא שהוא לשון אור : נאק · פירוש לנעקתינו : שפתינו · מספרות זכות אבות הישנים בקבר : ינצחוך · פירוש ישראל מנצחים לפניך כאלו שהיה בהמ"ק קיים שהיו מנצחים לפניך על שושנים כדכתיב למנצח על שושנים : חדשים · כלומר דורות של עכשיו

שושן עמק איומה דיא ישראל וואש זייא זאנין גיגליכן צוא ארוז וואש זיא וואקסט אין טאל זייא זאנין גפארכט פון גאט שבת שבתון לקימה וויא אזו זייא זאלין מקיים זיין אונ האלטין יום כפור וואש ער ווערט אן גרופן שבת שבתון שורש וענף סומה שוים יחד לצימה מיט ווארצלן אונ צווייגן דאש איז דיא פעטיר מיט דיא קינדר זאנן גצייכנט אונ בשלאסן אלי גלייך צו פאסטן בעת מטו יסורותיה אין דער צייט דאש זייערי גרונד פעסט האט גגליטשט דאש איז דאש בית המקדש איז היינט חרוב בטחה בחין מוסרותיה פאר זיכרן זיך דיא ישראל אין די תפלות וואש דיא אבות האבין מתקן גוועזין מזאל מתפלל זיין פאר גאט בם תקעה יתרותיה זאין דיא אבות שטעקין זיי איין זייערי נעגל אונ פר זיכרין זיך אין זייא בכפל להשעין ידותיה אין דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא לעגין אין דער מערת המכפלה צו מאכין אונטר לעהנין זייער טייל תמכה בפועל צורים דיא ישראל פאר לאזין זיך אוף דיא מעשים טובים פון די אבות תומת המה היוצרים אונ אוף דעם פרומקייט פון דיא צדיקים וויש פון זייערט וועגין איז דיא וועלט בשאפן גווארין תרופה תת לעצורים אהיילונג צוא געבין צוא דיא ישראל וואש זייא זענין אוף גהאלטין אין שיל מיט תענית אונ תפלה תבל להאפיל לצרים דיא וועלט פינצטר צו מאכין צו די שונאים דיא עבומ"ז שתילי גבעות ארבע דיא גפלאנצטי דאש זענין דיא קינדר פון דיא פיר מוטר שאג ספר המרובע דרש גשרייא פון דיא ישראל וואש זייא זאנין גציילט אונ צו טיילט אוף פיר דגלים שוע פגיעות ארבע די פיר תפלות וויש זיי זאגן היינט מתפלל שעה קער דיך דו גאט דר צו צדקם לתבע זייער גרעכטקייט צו פאדרן ביטה במתהלך תמים לוג אין דעם זכות פון אברהם וואש ער האט זיך פאר דיר גאנץ גפירט במוסר לחומו חתומים אין דעם לידין פון זיין פלייש דורך דעם ברית מילה וואש אין אים איז גתתמית גוועזין בצדקו תדיח כתמים דורך זיין גרעכטקייט זאלשטו אפ שווייגקין דיא פלעקין פון דיא זינד באפס אורים ותומים ווייל היינט פעלין אונז דיא אורים ותומים תמור תשלומי פר אין שטאט דאש באצלונג פון דיא קרבנות וואש דער כהן גדול האט מקריב גיוועזן תבן הגג המסופר זאלשטו פריבין אונ זאלשט אן נעמין דיא דער ציילטי רייד פון תפלה תוקעי בחודש שופר דיא ישראל וואש זייא בלאזין אין חודש תשרי שופר תלאובם בכפור יכפר דיא זינד וואש זייא האבין גיטאן דאש דורך דעם מוזן זייא זיין אין גלות אין אפאר דארט אונ אוויסט לאנר זאלין דיא זינד אום יום כפור פאר געבין ווערן השכך חמת זעמך אונ שטיל דיין ברענינדיגן צארין ותחון שרידי עמך אונ זאלשט זיך מרחם זיין איבר דעם איבר בלייבונג פון דיין פאלק ועלינו יהי נועמך אונ דיין זיסקייט זאל אוף אונז זיין ונחיה ממקור עמך אונ מיר זאלין לעבין פון דעם קוואל פון דער לעבדיגי וואסר וואש ביא דיר איז נאור דוא דער לייכטר עמך הסליחה ביא דיר איז דיא פאר געבונג נכון דו רעכט פארטיגר מהר לסלחה איל צו פר געבן אונזרי זינד ניב שפתינו הצליחה די רייד פון אונזרי לעפצן מאך בגליקין נאק שמעה וסלחה דאש שרייאן הער אונ פאר געב : שפתינו מדובבות ישנים אונזרי לעפצן ריידן דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא שלאפן אין קבר ינצחוך כעל שושנים די ישראל שטארקין לוב צוא דיר גלייך וויא אוף דעם כלי זמר וואש האט גהיישן שושנים חדשים

וגם

ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך על כל מה שבראת וייראוך כל המעשים וישתחוו לפניך כל הברואים ויעשו כלם אגודה אחת לעשות רצונך בלבב שלם כמו שידענו יי אלהינו שהשלטן לפניך עוז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל מה שבראת :

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקוה טובה לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך במהרה בימינו :

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלזו וחסידים ברנה יגילו ועולתה תקפץ פיה וכל הרשעה כולה כעשן תכלה כי תעביר ממשלת זדון מן הארץ :

ותמלוך אתה יי לבדך על כל מעשיך בהר ציון משכן כבודך ובירושלים עיר קדשך ככתוב בדברי קדשך ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללו יה :

קדוש אתה ונורא שמך ואין אלוה מבלעדיך ככתוב ויגבה יי צבאות במשפט והאל הקדוש נקדש בצדקה : ברוך אתה יי המלך הקדוש :

אתה בחרתנו מכל העמים אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות וקדשתנו במצותיך וקרבתנו מלכנו לעבודתך ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת :

ותתן לנו יי אלהינו באהבה את (לשבת יום השבת הזה ואת) יום צום הכפרים הזה למחילה ולסליחה ולכפרה ולמחול בו את כל עונותינו (באהבה) מקרא קודש זכר ליציאת מצרים :

ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל אדמתנו ואין אנחנו יכולים לעשות חובותינו בבית בחירתך בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו מפני היד שנשתלחה במקדשך : יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן שתשוב ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים ותבנהו מהרה ותגדל כבודו · אבינו מלכנו גלה כבוד מלכותך עלינו מהרה והופע והנשא עלינו לעיני כל חי וקרב פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ : והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את קרבנות חובותינו תמידים כסדרם ומוספים כהלכתם ואת מוסף (לשבת מוספי יום השבת הזה ו) יום הכפורים הזה : נעשה ונקריב לפניך באהבה כמצות רצונך כמו שכתבת עלינו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור :

לשבת וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני עשרונים סולת מנחה בלולה בשמן ונסכו : עולת שבת בשבתו על עולת התמיד ונסכה :

זה קרבן שבת וקרבן היום כאמור :

ובעשור לחודש השביעי הזה מקרא קודש יהיה לכם ועניתם את נפשותיכם כל מלאכה לא תעשו : והקרבתם עלה ליי ריח ניחח פר בן בקר אחד איל אחד כבשים בני שנה שבעה תמימם יהיו לכם :

ומנחתם ונסכיהם כמדבר · שלשה עשרונים לפר · ושני עשרונים לאיל · ועשרון לכבש · ויין כנסכו · ושעיר לכפר · ושני תמידים כהלכתם :

מלבד חטאת הכפורים ועולת התמיד ומנחתה ונסכיהם :

לשבת ישמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי עונג עם מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו מטובך ובשביעי רצית בו וקדשתו חמדת ימים אותו קראת זכר למעשה בראשית :

אלהינו ואלהי אבותינו מחול לעונותינו ביום (לשבת השבת הזה וביום) הכפורים הזה · מחה והעבר פשעינו וחטאתינו מנגד עיניך כאמור אנכי אנכי הוא מוחה פשעיך למעני וחטאתיך לא אזכור : ונאמר מחיתי כעב פשעיך וכענן חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך : ונאמר כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו : (לשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך והנחילנו ה' אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת · כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישורון בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח (אלא אתה) : ברוך אתה יי מלך מוחל וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל ומעביר אשמותינו בכל שנה ושנה מלך על כל הארץ מקדש (השבת ו) ישראל ויום הכפורים :

רצה ומודים וכו' ועל חטא וכו' תמצא הכל בכל נדרי

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :

(פותחין) ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא (הארון) אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה :

מסוד חכמים ונבונים · ומלמד דעת מבינים · אפתחה פי בתפלה ובתחנונים · לחלות ולחנן פני מלך (מלא רחמים) מוחל וסולח לעונים :

שושן

הפטרה ליום כפור

יִבָּקַע כַּשַּׁחַר אוֹרֶךָ וַאֲרֻכָתְךָ מְהֵרָה תִצְמָח וְהָלַךְ לְפָנֶיךָ צִדְקֶךָ
כְּבוֹד יְהוָה יַאַסְפֶךָ׃ אָז תִּקְרָא וַיהוָה יַעֲנֶה תְּשַׁוַּע וְיֹאמַר הִנֵּנִי
אִם־תָּסִיר מִתּוֹכְךָ מוֹטָה שְׁלַח אֶצְבַּע וְדַבֶּר־אָוֶן׃ וְתָפֵק לָרָעֵב
נַפְשֶׁךָ וְנֶפֶשׁ נַעֲנָה תַּשְׂבִּיעַ וְזָרַח בַּחֹשֶׁךְ אוֹרֶךָ וַאֲפֵלָתְךָ
כַּצָּהֳרָיִם׃ וְנָחֲךָ יְהוָה תָּמִיד וְהִשְׂבִּיעַ בְּצַחְצָחוֹת נַפְשֶׁךָ וְעַצְמֹתֶיךָ
יַחֲלִיץ וְהָיִיתָ כְּגַן רָוֶה וּכְמוֹצָא מַיִם אֲשֶׁר לֹא־יְכַזְּבוּ מֵימָיו׃ וּבָנוּ
מִמְּךָ חָרְבוֹת עוֹלָם מוֹסְדֵי דוֹר־וָדוֹר תְּקוֹמֵם וְקֹרָא לְךָ גֹּדֵר פֶּרֶץ
מְשֹׁבֵב נְתִיבוֹת לָשָׁבֶת׃ אִם־תָּשִׁיב מִשַּׁבָּת רַגְלֶךָ עֲשׂוֹת
חֲפָצֶיךָ בְּיוֹם קָדְשִׁי וְקָרָאתָ לַשַּׁבָּת עֹנֶג לִקְדוֹשׁ יְהוָה מְכֻבָּד
וְכִבַּדְתּוֹ מֵעֲשׂוֹת דְּרָכֶיךָ מִמְּצוֹא חֶפְצְךָ וְדַבֵּר דָּבָר׃ אָז תִּתְעַנַּג
עַל־יְהוָה וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל בָּמֳתֵי במותי כתיב אָרֶץ וְהַאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת
יַעֲקֹב אָבִיךָ כִּי פִּי יְהוָה דִּבֵּר׃

ואומר המפטיר הברכות ׃ (ואם חל יום כפור בשבת אומרים יקום פורקן) ׃ ומזכירין נשמות ואומרים אב הרחמים ׃ תמצא בסדר התפלה ׃ ואם יש בו מילה מלין אחר קריאת הפטרה בשעת הזכרות נשמות ׃ אשרי יהללו חצי קדיש ׃

מארגן שטיינן שפאלט דורך דיא וואלקינס אונ לייכטן אוף דער וועלט וארכתך מהרה תצמח אונ דיין רפואה וועט גיך שפראצין והלך לפניך צדקך אונ עש וועט גיין פאר דיר דיין גערעכטיקייט כבוד ה׳ יאספך אונ גאטש כבוד וועט דיך איין זאמלן צו דעם אורט וואש דיא נשמות פון דיא צדיקים זענין דארטן איין גיזאמילט אז תקרא וה׳ יענה רענשט מאל וועשטו רופין צו גאט אונ גאט וועט דיר ענטפרין תשוע ויאמר הנני דוא וועשט שרייאן אונ גאט וועט זאגן דא בין איך צו געבן דיין גביט אם תסיר מתוכך מוטה נאר אויב דוא וועשט אפ טאן פון צווישין דיר דעם הטיית הדין שלח אצבע ודבר און אונ שטרעקן אונ ווינקן מיט דעם פינגר אוף שלעכץ אונ צו ריידן אום רעכט ותפק לרעב נפשך אונ דוא וועשט אויש ציהן צום הונגריגן דיין גוטן ווילן צו טרייסטן אים בשעת עסין אונ צוא ריידן מיט אים גוטי רייד ונפש נענה תשביע אונ דאש נפש וואש איז גפייניגט איבר הונגר וועשטו אן זעטן וזרח בחושך אורך דען וועט שיינן אין דער פינסטערניש דיין ליכט ׃ כלומר ווען אוף דר וועלט וועט קומן איין פינסטערניש וועט דיר ליכטיג זיין ואפלתך כצהרים אונ דיין פינסטערניש וועט אזו ליכטג זיין גלייך וויא אין מיטן טאג ׃ כלומר דאש פינסטערניש פון דיין צרות וועט אזו ליכטיג ווערן גלייך וויא אין מיטן טאג ונחך ה׳ תמיד אונ גאט וועט דיך תמיד פירן אין דעם וועג וואש וועט גוט זיין פאר דיר והשביע בצחצחות נפשך אונ ער וועט אן זעטן אין איין דאריר צייט ׃ כלומר ווען אוף דער וועלט וועט זיין הונגר אונ דארשט וועט ער דיין לייב אן זעטין מיט אלים גוטן ועצמותיך יחליץ אונ דייני ביינר וועט ער וואפנין אונ שטארקין מיט כח והיית כגן רוה אונ דוא וועשט זיין אזו וויא איין גארטין וואש איז זאט פון וואשר וכמוצא מים אשר לא יכזבו מימיו אונ אזו וויא איין אויש גאנג פון וואשר דאש איז איין קוואל פון וואשר דאש זייני וואשרן ווערין ניט אוף געהערט ובנו ממך חרבות עולם אונ זייא וועלין בויען פון דיר דיא אייביגי חרבות ׃ כלומר דורך דייני גוטי מעשים וועט דיא וועלט געבויט ווערן מוסדי דור ודור תקומם דוא גרונד פעסטן פון דורי דורות וועשטו אוף ריכטן וקרא לך אונ מען וועט רופן צוא דיר גודר פרץ דוא צאמשטער בראכין ׃ כלומר דורך דיין זכות איז פאר צאמט געווארין דיא בראכן פון דער וועלט אונ מען וועט רופן צו דיר משובב נתיבות לשבה דוא מאכשט אום קערן דיא וועגין זייא זאלן בזעסין ווערן מיט מענטשין אם תשיב משבת רגלך אויב דוא וועשט אום קערן פון וועגין שבת דייני פים עשות חפציך ביום קדשי צו טאן דייני בדערפניש אין מיין היליגן טאג וקראת לשבת ענג אונ. דוא וועשט רופן צוא שבת עונג ׃ כלומר דוא וועשט זיך תענוגים אן טון אין שבת לקדוש ה׳ מכובד צו דעם היליגן טאג פון גאט דאש איז שבת דאש גאט האט אים געהייליגט וועשטו רופן צו אים איין יום מכובד דאש עש איז אסור צוא טאן איין מלאכה אין אים וכבדתו מעשות דרכיך אונ דוא וועשט אים ערליך האלטין פון צו טון אין אים דייני וועגין ממצוא חפצך אונ פון אויש ציהן אונ טון אין אים דיין בדערפניש ודבר דבר אונ צו ריידן אין אים אום רעכטי רייד וואש זענין אסור צו ריידן אום שבת נאר צו לערנין גאטש תורה אז תתענג על ה׳ דיא וועשט אזו טאן דענשט מאל וועשטו זיך תענוגים אן טאן אוף גאטש בטחון והרכבתיך על במתי ארץ אונ איך וועל דיך מאכין רייטן אונ רואן אוף די הויך פון ערד והאכלתיך נחלת יעקב אביך אונ איך וועל דיך מאכן עשין דיא נחלה פון יעקב דיין עלטר פאטר דאש גאט האט אים צו גזאגט צו געבין איין נחלה אן איין גבול ביז אין עק וועלט אונ יעקב האט גהוט שבת ׃ דרום אז איר וועט אויך היטן שבת וועט איר זוכה זיין צו דער נחלה כי פי ה׳ דבר דען גאטש מויל האט עש גרעט דרום וועט ער עש גוויש מקיים זיין ׃

תפלת מוסף של יום כפור

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ
אָמֵן׃ יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן׃

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ׃ אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה׃

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים׃ מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם׃

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ׃

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר׃
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה׃

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים׃ וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים׃

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃

ובכן

גוב כ׳

וַאֲשַׁלֵּם נִחֻמִים לוֹ וְלַאֲבֵלָיו׃ בּוֹרֵא נִיב שְׂפָתָיִם שָׁלוֹם ׀ שָׁלוֹם
לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְהוָֹה וּרְפָאתִיו׃ וְהָרְשָׁעִים כַּיָּם נִגְרָשׁ כִּי
הַשְׁקֵט לֹא יוּכָל וַיִּגְרְשׁוּ מֵימָיו רֶפֶשׁ וָטִיט׃ אֵין שָׁלוֹם אָמַר אֱלֹהַי
לָרְשָׁעִים׃ קְרָא בְגָרוֹן אַל־תַּחְשֹׂךְ כַּשּׁוֹפָר הָרֵם קוֹלֶךָ וְהַגֵּד
לְעַמִּי פִּשְׁעָם וּלְבֵית יַעֲקֹב חַטֹּאתָם׃ וְאוֹתִי יוֹם יוֹם יִדְרֹשׁוּן וְדַעַת
דְּרָכַי יֶחְפָּצוּן כְּגוֹי אֲשֶׁר־צְדָקָה עָשָׂה וּמִשְׁפַּט אֱלֹהָיו לֹא עָזָב
יִשְׁאָלוּנִי מִשְׁפְּטֵי־צֶדֶק קִרְבַת אֱלֹהִים יֶחְפָּצוּן׃ לָמָּה צַּמְנוּ וְלֹא
רָאִיתָ עִנִּינוּ נַפְשֵׁנוּ וְלֹא תֵדָע הֵן בְּיוֹם צֹמְכֶם תִּמְצְאוּ־חֵפֶץ וְכָל־
עַצְּבֵיכֶם תִּנְגֹּשׂוּ׃ הֵן לְרִיב וּמַצָּה תָּצוּמוּ וּלְהַכּוֹת בְּאֶגְרֹף רֶשַׁע
לֹא־תָצוּמוּ כַיּוֹם לְהַשְׁמִיעַ בַּמָּרוֹם קוֹלְכֶם׃ הֲכָזֶה יִהְיֶה צוֹם
אֶבְחָרֵהוּ יוֹם עַנּוֹת אָדָם נַפְשׁוֹ הֲלָכֹף כְּאַגְמֹן רֹאשׁוֹ וְשַׂק וָאֵפֶר
יַצִּיעַ הֲלָזֶה תִּקְרָא־צוֹם וְיוֹם רָצוֹן לַיהוָֹה׃ הֲלוֹא זֶה צוֹם אֶבְחָרֵהוּ
פַּתֵּחַ חַרְצֻבּוֹת רֶשַׁע הַתֵּר אֲגֻדּוֹת מוֹטָה וְשַׁלַּח רְצוּצִים חָפְשִׁים
וְכָל־מוֹטָה תְּנַתֵּקוּ׃ הֲלוֹא פָרֹס לָרָעֵב לַחְמֶךָ וַעֲנִיִּים מְרוּדִים
תָּבִיא בָיִת כִּי־תִרְאֶה עָרֹם וְכִסִּיתוֹ וּמִבְּשָׂרְךָ לֹא תִתְעַלָּם׃ אָז

יבקע

פון היילונג אודר · וגנחהו איך וועל אים מאכן רואן ואשלם נחומים לו ולאבליו אונ איך וועל בצאלין צו אים טרייסטונג אונ צו דיא וואש האבן גטראווירט אונ האבן זיך מצער גוועזן אויף אים בורא ניב שפתים אונ איך וועל בשאפין צו אים נייאי רייד פון לעפצין אקגגן רעב וואש ביז אהער איז אויף אים גקומן איין צרה אונ אלי האבין גקרוגט אויף אים וועלין היינט אלי רופין צוא אים שלום שלום לרחוק ולקרוב צו דעם ווייטן דאש איז דער וואש איז גוויינט פון לייגג אן זיין גאנטש תורה אונ אין זיין דינשט אונ צו דעם נאהנטן דאש איז רש וואש האט זיך ניט לאנג מקרב גוועזן צו גאט אונ האט אן גהובן תשובה צו טאן אויף דיא ביידי גלייך אמר ה׳ האט גאט גזאגט ורפאתיו · איך וועל אים היילן פון זיין קרנקייט אונ פון זייני עבירות והרשעים כים נגרש אונ דיא רשעים וואש ווילן ניט קיין תשובה טאן דיא זענין גלייך אזו וויא דער ים דאש ער ווערט תמיד גטריבן פון דעם ווינט כי השקט לא יוכל דען ער קען ניט גשטילט זיין ויגרשו מימיו רפש וטיט אונ זייני וואשרין טואן תמיד ארויש טרייבין מיסט אונ ליים אזו זענין דיא רשעים · דען דער סדר איז פון דעם ים דאש זייני אינדן הער הובין זיך אין דער הויך אונ ווילן ארוש גיין הויז דעם זאמד וואש ער איז גמאכט גוואורין פאר איין גבול צו דעם ים אונ אז איין אינד קומט צו דעם זאמד ווערט זיא צו בראכן אונ דיא אנדרי אינדן זעהן דאש אונ טואן פון דעסט וועגין ווידר אזו וויא זייא האבן פריער גטאן · אזו זענין די רשעים חאטשי זייא זעהן דאש אנדרי רשעים ווערן גשטראפט איבר זייער רשעת פון דעסט וועגין קערין זייא זיך ניט אום פון זייערי שלעכטי מעשים אונ טואן ווידר אזוי וויא זייא האבין פריער גטאן · אונ אזוי וויא ביא דעם ים ליגט דיא שוים אונ דאש מיסט פון אובין אויף זיין טייל דאש איז דער בארטן אזו ליגט ביא דיא רשעים זייערי שלעכטי רייד אין זייערי מייל פרעה האט גזאגט מי ה׳ ווער איז גאט אונ סנחריב אונ נבוכדנצר האבין אויך מחרף ומגדף גוועזן מיט זייערי מייליר אונ וויל ער האט אובן גזאגט צו דיא צדיקים אונ צו דיא בעלי תשובה וועט זיין שלום דרום זאגט ער דא אין שלום אמר אלהי לרשעים צו דיא רשעים האט מיין גאט גזאגט דאש עש וועט ניט זיין צוא זייא קיין שלום דאש זאגט נאך צום נביא · קרא בגרון אל תחשוך דוא נביא רוף מיט דיין האלז אונ דוא זאלשט ניט פאר מיידין פון צו רופן כשופר הרם קולך הויך אזוי וויא דאש קול פון איין שופר הויב אויף דיין קול והגד לעמי פשעם אונ זאג צו מיין פאלק דאש זענן דיא תלמידי חכמים זייערי פשעים ולבית יעקב חטאתם אונ צו דעם הויז גיזונד פון יעקב דאש זענין דיא עמי הארצים זייער זינד חטאים הייסן דאש וואש איין מענטש טוט בשוגג אונ פשעים הייסן דאש וואש איין מענטש טוט במזיד אונ דרום שטייט ביא דיא תלמידי חכמים פשעים אונ ביא דיא עמי הארצים שטייט חטאים דען חאטשי דיא תלמידי חכמים זינדיגן בשוגג ווערט עש פארט גרעכנט צו זייא פאר איין מזיד אונ די עמי הארצים אפילו ווען זייא זינדיגן במזיד ווערט עש דאך מער ניט גרעכנט צוא זייא נאר פאר איין שוגג ווייל זייא ווייסן ניט אוב דיא עבירה איז אסור צו טאן · זאגט נאך ואותי יום יום ידרשון אונ מיך טואן זייא אלי טאג פארשטין ודעת דרכי יחפצון אונ דאש ווישן שאפט פון מייני וועגין ווילן זייא ווישן כלומר זייא פרעגין שאלות צו דיא חכמים גלייך וויא זייא ווילן זייא מקיים זיין כגוי אשר צדקה עשה אזו וויא איין פאלק וואש טוט גרעכטיקייט ומשפט אלהיו לא עזב אונ דעם משפט פון זיין גאט האט ער ניט פאר לאזין ישאלוני משפטי צדק אזו פרעגין זייא מיך אלין גרעכטי משפטים קרבת אלהים יחפצון דאש התקרבות פון גאט ווילן זייא כלומר זייא ווייזן גלייך וויא זייא וועלין זיך מקרב זיין צוא גאט אונ ווילן ווישן זייני משפטים אונ זייני מצות אבר זייער דיעה איז ניט צו מקיים זיין זייא · אונ אז זייא פאסטן אונ ווערין ניט געענטפרט · זאגין זייא למה צמנו ולא ראית ווארום האבן מיר גפאסט אונ דוא גאט האשט ניט גזעהן ענינו נפשנו ולא תדע מיר האבן גפייניגט אונזרי לייבר אונ דוא גאט ווייסט ניט כלומר דוא מאכשט זיך גלייך וויא דוא זעהסט ניט אונ ווייסט ניט פון אונזר פאסטין אונ פייניגן אונ העלפשט אונז ניט פון דער זאך וואש מיר פאסטין דרויף · ענפר איך זייא ווייסט איר פאר וואש איך בין ניט מקבל אייערי תעניתים הן ביום צומכם תמצאו חפץ נון ווייל אין אייער פאסט טאג טוט איר גפונן אונ גרייכן אייער ווילנם וואש איר ווילט כלומר איר טוט זיך טורן צו גרייכן אייערי בדערפניש וואש איר דארפט אונ ווען איר קענט זייא ניט גרייכן בהיתר גרייכט איר זייא באיסור דהיינו מיט גזילה אונ מיט אום רעכט וכל עצביכם תנגשו אונ אלי טראווריגי דאש זענין אייערי בעלי חובות דאש זייא ווערן גטראווערט דורך אייך דיא טוט איר בצווינגן אין אייער פאסט טאג אונ מאנט זייא שטארק אייערי חובות הן לריב ומצה תצומו נון צוא קריג אונ צוא מחלוקת טוט איר פאסטין ולהכות באגרוף רשע אונ צו שלאגן מיט דעם פויסט פון רשעת לא תצומו כיום פאסט איר ניט אזוי וויא דער משפט פון דעם פאסט טאג · עש דארף זיין דאש איר זאלט צו ברעכן אייערי הערצר להשמיע במרום קולכם כדי איר זאלט מאכין הערן אין הימל אייער קול הכזה יהיה צום אבחרהו איז דען ראוי אין דעם אופן צו זיין איין פאסט טאג דאש איך גאט זאל אויש דער ווילין אין אים יום ענות אדם נפשו אזוי איין טאג וואש מען פאסט הלכוף כאגמן ראשו וויל איך דען דאש דער מענטש זאל איין בייגן זיין קאפ אזו וויא איין ווענטקי וואש מען חאפט פיש דער מיט ושק ואפר יציע אונ איין זאק אונ אש זאל ער אויש בעטין אונטר זיך הלזה תקרא צום ויום רצון לה׳ ווילשטו דען צוא דעם טאג אן רופן איין פאסט טאג אונ איין יום רצון פאר גאט הלא זה צום אבחרהו פאר וואר דאש איז איין פאסט טאג וואש איך גאט טוא אויש דער ווילין אין אים פתח חרצבות רשע צו עפנן דיא קניפן פון רשעת התר אגודות מוטה אונ אויף צוא בונדן דיא בונד פון נגיינגטי אונ פאלשי משפטים ושלח רצוצים חפשים אונ צוא שיקן דיא צו שטוסני פרייא דאש מיינט ער דיא קנעכט זאל מען שיקן פרייא אין דעם זיבטן יאר פון דער שמטה וכל מוטה תנתקו אונ אלי אפ נייגונג אונ אפ קערונג פון דעם דין זאלט איר אפ טאן הלא פרס לרעב לחמך פאר וואר דוא זאלשט צו ברעכין צום הונגריקן דיין ברויט כלומר צוא דעם וואש האט ניט צו עשין זאלשטו אים געבין עשין ועניים מרודים תביא בית אונ דיא באקלאגטי ארימי לייט דאש זייא קלאגין אונ זיפצין אויף זייער ארימקייט דיא זאלשטו ברייגגין אין דיין הויז אריין כי תראה ערום וכסיתו ווען דוא וועשט זעהן איין נאקיטן זאלשטו אים צו דעקן ומבשרך לא תתעלם אונ פון דיין פלייש כלומר פון דיין קרוב זאלשטו ניט פאר הולן אונ פאר מיידין דייני אוגין אז יבקע כשחר אורך דענשט מאל וועט אויש גשפאלטן ווערן דיין ליכט אזוי וויא דער

מארגין

את־פר החטאת אשר־לו וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט
את־פר החטאת אשר־לו : ישראל בשבת ד ולקח מלא־המחתה
גחלי־אש מעל המזבח מלפני יהוה ומלא חפניו קטרת
סמים דקה והביא מבית לפרכת : ונתן את־הקטרת על־
האש לפני יהוה וכסה ׀ ענן הקטרת את־הכפרת אשר על־
העדות ולא ימות : ולקח מדם הפר והזה באצבעו על־פני
הכפרת קדמה ולפני הכפרת יזה שבע־פעמים מן־הדם
באצבעו : ושחט את־שעיר החטאת אשר לעם והביא
את־דמו אל־מבית לפרכת ועשה את־דמו כאשר עשה
לדם הפר והזה אתו על־הכפרת ולפני הכפרת : וכפר על־
הקדש מטמאת בני ישראל ומפשעיהם לכל־חטאתם וכן
יעשה לאהל מועד השכן אתם בתוך טמאתם : וכל־אדם
לא־יהיה ׀ באהל מועד בבאו לכפר בקדש עד־צאתו וכפר
בעדו ובעד ביתו ובעד כל־קהל ישראל : רביעי בשבת ה ויצא
אל־המזבח אשר לפני־יהוה וכפר עליו ולקח מדם הפר
ומדם השעיר ונתן על־קרנות המזבח סביב : והזה עליו
מן־הדם באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני
ישראל : וכלה מכפר את־הקדש ואת־אהל מועד ואת־
המזבח והקריב את־השעיר החי : וסמך אהרן את־שתי
ידיו ידו כתיב על־ראש השעיר החי והתודה עליו את־כל־
עונת בני ישראל ואת־כל־פשעיהם לכל־חטאתם ונתן
אתם על־ראש השעיר ושלח ביד־איש עתי המדברה :

ונשא השעיר עליו את־כל־עונתם אל־ארץ גזרה ושלח
את־השעיר במדבר : ובא אהרן אל־אהל מועד ופשט את־
בגדי הבד אשר לבש בבאו אל־הקדש והניחם שם : ורחץ
את־בשרו במים במקום קדוש ולבש את־בגדיו ויצא ועשה
את־עלתו ואת־עלת העם וכפר בעדו ובעד העם :
חמישי בשבת ו ואת חלב החטאת יקטיר המזבחה : והמשלח
את־השעיר לעזאזל יכבס בגדיו ורחץ את־בשרו במים
ואחרי־כן יבוא אל־המחנה : ואת פר החטאת ואת ׀ שעיר
החטאת אשר הובא את־דמם לכפר בקדש יוציא אל־
מחוץ למחנה ושרפו באש את־ערתם ואת־בשרם ואת־
פרשם : והשרף אתם יכבס בגדיו ורחץ את־בשרו במים
ואחרי־כן יבוא אל־המחנה : והיתה לכם לחקת עולם בחדש
השביעי בעשור לחדש תענו את־נפשתיכם וכל־מלאכה
לא תעשו האזרח והגר הגר בתוככם : כי־ביום הזה יכפר
עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יהוה תטהרו :
ששי בשבת ז שבת שבתון היא לכם ועניתם את־נפשתיכם
חקת עולם : וכפר הכהן אשר־ימשח אתו ואשר ימלא את־
ידו לכהן תחת אביו ולבש את־בגדי הבד בגדי הקדש :
וכפר את־מקדש הקדש ואת־אהל מועד ואת־המזבח יכפר
ועל הכהנים ועל־כל־עם הקהל יכפר : והיתה־זאת לכם
לחקת עולם לכפר על־בני ישראל מכל־חטאתם אחת
בשנה ויעש כאשר צוה יהוה את־משה :

למפטיר בס"ת שניה בפרשת פנחס

ובעשור לחדש השביעי הזה מקרא־קדש יהיה לכם ועניתם את־נפשתיכם כל־מלאכה לא תעשו : והקרבתם
עלה ליהוה ריח ניחח פר בן־בקר אחד איל אחד כבשים בני־שנה שבעה תמימם יהיו לכם : ומנחתם סלת
בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר שני עשרנים לאיל האחד : עשרון עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים : שעיר־עזים
אחד חטאת מלבד חטאת הכפרים ועלת התמיד ומנחתה ונסכיהם :

הפטרה לשחרית יום כפור בישעיה בסימן נז

ואמר סלו־סלו פנו־דרך הרימו מכשול מדרך עמי : כי כה
אמר רם ונשא שכן עד וקדוש שמו מרום וקדוש
אשכון ואת־דכא ושפל־רוח להחיות רוח שפלים ולהחיות לב
נדכאים : כי לא לעולם אריב ולא לנצח אקצוף כי־רוח מלפני
יעטוף ונשמות אני עשיתי : בעון בצעו קצפתי ואכהו הסתר
ואקצף וילך שובב בדרך לבו : דרכיו ראיתי וארפאהו ואנחהו
ואשלם

ואמר אונ אזו זאגט דער נביא פון מיינט וועגן צו מיין פאלק ישראל סלו סלו
פרעסט איין פרעסט איין דעם וועג אונ מאכט איין איין גטרעטנים וועג
פנו דרך רוימט אויס דעם יצר הרע פון אייער וועג הרימו מכשול מדרך עמי הובט
אויף דאש שטרויכלינג פון דעם וועג פון מיין פאלק · כלומר טוט אפ פון אייך
אייערי שלעכטי מחשבות דאש איר ווערט נכשל אין זייא כי כה אמר רם ונשא
דען אזו האט גזאגט דר הוכר אונ דר הויבנר ג"ט שוכן עד וקדוש שמו וואש רואט
ביז אייביג אונ הייליג איז זיין נאמן · האט ער אזוי גיזאגט מרום וקדוש אשכון
הויך אונ הייליג טוא איך גאט רואן אונ פון דארטין בין איך ואת דכא ושפל
רוח מיט דעם פאר שטוסנים אונ מיט דעם וואש האט איין נידריג גמיט דען
איך מאך אראפ נידרן מיין שכינה אויף אים להחיות רוח שפלים ולהחיות לב נדכאים
צו דער נערן דעם רוח פון דיא שפלים אונ צו דער נערן דאש הארץ פון דיא
פאר שטוסני דאש זענין דיא וואש ליידן פיין אונ קראנקייט כי לא לעולם אריב
דען ניט אויף אייביג קריג איך דהיינו ווען איך ברייניג יסורים אויף
איין מענטשין אבר אויף איין מדינה גיערט מיין רוגזה ניט אויף אייביג ולא
לנצח אקצוף אונ ניט אויף אייביג טוא איך צערנין כי רוח מלפני יעטוף דען וויא
באלד דער רוח פון דעם מענטשין וואש איז גגעבין גווארן אין אים פון פאר
מיר גאט ווערט נכנע אונ איז מודה דאש ער האט גיזינדיגט אקיגן מיר ונשמות
אני עשיתי אונ דיא נשמות וואש איך האב זייא בשאפין וויא באלד זייא ווערן
אונטער טעניג פאר מיר גאט אזו בין איך תיכף מבטל מיין קריג אונ מיין
צארין פון דעם מענטשין בעון בצעו קצפתי ואכהו איבר דעם עון פון זיין גזילה
האב איך גאט גצערינט פריער אויף אים אונ האב אים גשלאגין · אונ איבר
דעם עון הסתר ואקצף טוא איך תמיד פאר בארגין מיין פנים פון זיין צרה אונ
צערן אויף אים וילך שובב בדרך לבו אונ וויל ער איז גגאנגין פאר ווילד אין
דעם שלעכטין וועג פון זיין הארצין דרום האב איך גאט גצערינט אויף אים
אונ האב אים גישלאגין אבר היינט דרכיו ראיתי וארפאהו האב איך גיזעהין זייני
וועגין דאש ער איז אונטער מיר טעניג גווארין אונטער מיר ווייל דיא צרה איז אויף
אים גקומן דרום וועל איך אים היילן ואנחהו אונ וועל אים פירן אין איין וועג
פון

כשפותחין הארון אומרים זה ׳ אבינו מלכנו פתח שערי שמים לתפלתנו

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְתוֹם פִּיּוֹת מַסְטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית וְעָוֹן וּשְׁמַד מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְלַח וּמְחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קְרַע רוֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה :

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתתן לי ולבני ביתי ולכל המסובים על שלחני היום ובכל יום מזונותי בכבוד בזכות שמך הגדול (דיקרנוסא) הממונה על הפרנסה :

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זְכֻיּוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חֲמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשֶׁךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יִחוּדֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נְקוֹם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דַּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעֲנֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים :
א״מ עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ : לדוד ה׳ אורי וכו׳

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא ׳ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ ׳ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקוּדְשָׁא ׳ בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :
תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן : עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :
אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ : מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר : יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם :
אָב הָרַחֲמִים הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים :

ואח״כ מוציאין ב׳ ס״ת ואומרים ויהי בנסוע הארון י״ג מדות רבש״ע ואומרים שמע ישראל תמלא בסדר התפלה ואח״כ קורין בראשונה בפ׳ אחרי מות ששה גברי ובשבת ז׳ ובחוץ מי שברך אומרים ויכתבהו וכו׳ : ובשניה קורין למפטיר בפ׳ פנחס ובעשור לחודש ומפטירין סולו סולו :
מצאתי כתוב מי שמוריד דמעות בלב שלם בי״כ בשעת קריאת התורה על מיתת בני אהרן הכהן מובטח שלא ימותו בניו בחייו :

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אַחֲרֵי מוֹת שְׁנֵי בְּנֵי אַהֲרֹן בְּקָרְבָתָם לִפְנֵי־יְהוָה וַיָּמֻתוּ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן אָחִיךָ וְאַל־יָבֹא בְכָל־עֵת אֶל־הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֶל־פְּנֵי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָאָרֹן וְלֹא יָמוּת כִּי בֶּעָנָן אֵרָאֶה עַל־הַכַּפֹּרֶת : בְּזֹאת יָבֹא אַהֲרֹן אֶל־הַקֹּדֶשׁ בְּפַר בֶּן־בָּקָר לְחַטָּאת וְאַיִל לְעֹלָה : בשבת ב כְּתֹנֶת־בַּד קֹדֶשׁ יִלְבָּשׁ וּמִכְנְסֵי־בַד יִהְיוּ עַל־בְּשָׂרוֹ וּבְאַבְנֵט בַּד יַחְגֹּר וּבְמִצְנֶפֶת בַּד יִצְנֹף בִּגְדֵי־קֹדֶשׁ הֵם וְרָחַץ בַּמַּיִם אֶת־בְּשָׂרוֹ וּלְבֵשָׁם : וּמֵאֵת עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יִקַּח שְׁנֵי־שְׂעִירֵי עִזִּים לְחַטָּאת וְאַיִל אֶחָד לְעֹלָה : וְהִקְרִיב אַהֲרֹן אֶת־פַּר הַחַטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ וְכִפֶּר בַּעֲדוֹ וּבְעַד בֵּיתוֹ : לוי בשבת ג וְלָקַח אֶת־שְׁנֵי הַשְּׂעִירִם וְהֶעֱמִיד אֹתָם לִפְנֵי יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד : וְנָתַן אַהֲרֹן עַל־שְׁנֵי הַשְּׂעִירִם גֹּרָלוֹת גּוֹרָל אֶחָד לַיהוָה וְגוֹרָל אֶחָד לַעֲזָאזֵל : וְהִקְרִיב אַהֲרֹן אֶת־הַשָּׂעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרָל לַיהוָה וְעָשָׂהוּ חַטָּאת : וְהַשָּׂעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרָל לַעֲזָאזֵל יָעֳמַד־חַי לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לַעֲזָאזֵל הַמִּדְבָּרָה : וְהִקְרִיב אַהֲרֹן

מי אל כמוך : קול רנה ותודות · הטוב לך להודות· מי אל כמוך : רם ברך קהל המוני· יברכך יי · מי אל כמוך : שכינתך שלום · עושה השלום · מי אל כמוך : תבא ברכה אליכם · ונאמר תפלה עליכם · מי אל כמוך : תעבור על פשע · לעם שבי פשע :

ככתוב על יד נביאך מי אל כמוך נושא עון ועובר על פשע לשארית נחלתו לא החזיק לעד אפו כי חפץ חסד הוא ישוב ירחמנו יכבוש עונותינו ותשליך במצולות ים כל חטאתם וכל חטאת עמך בית ישראל תשליך במקום אשר לא יזכרו ולא יפקדו ולא יעלו על לב לעולם : ונאמר תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו מימי קדם :

אלהינו ואלהי אבותינו מחול לעונותינו ביום (בשבת השבת הזה וביום) הכפורים הזה · מחה והעבר פשעינו וחטאתינו מנגד עיניך כאמור אנכי אנכי הוא מוחה פשעיך למעני וחטאתיך לא אזכור : ונאמר מחיתי כעב פשעיך וכענן חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך : ונאמר כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו : (בשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך והנחילנו ה׳ אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת · כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישורון בכל דור ודור ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח (אלא אתה) : ברוך אתה יי מלך מוחל וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל ומעביר אשמותינו בכל שנה ושנה מלך על כל הארץ מקדש השבת ו ישראל ויום הכפורים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה תקבל ברצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים · ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון :

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש על שהחייתנו וקימתנו כן תחיינו ותקימנו ותאסוף גליותינו לחצרות קדשך לשמור חקיך · ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנו מודים לך : ברוך אל ההודאות :

ובוקר וצהרים הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך :

ועל כולם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :

אבינו מלכנו זכור רחמיך וכבוש כעסך וכלה דבר וחרב ורעב ושבי ומשחית ועון ומגפה ופגע רע וכל מחלה וכל תקלה וכל קטטה וכל מיני פורעניות וכל גזרה רעה ושנאת חנם מעלינו ומעל כל בני בריתך :

וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה : ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות :

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושך כאמור : יברכך יי וישמרך : יאר יי פניו אליך ויחנך : ישא יי פניו אליך וישם לך שלום :

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך :

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום :

ברוך אתה יי עושה השלום :

אבינו

בשבת א״א אבינו מלכנו לפי שיש בו מעין י״ח ברכות של חול ואף בחול אם הוא לאחר חצות א״א אותו :

גיבן מי אל כמוך קול רנה ותודות ווער איז אזוי ווי דוא וואש מען קער דיך לובן מיט אקול פון גזאנג אונ לוב הטוב לך להודות דען עש איז זייער גוט צו לובן דיך מי אל כמוך שכינתך שלום ווער איז אזוי ווי דוא וואש אין דיין רואונג איז שלום · דען דוא בישט עושה השלום וואש דוא מאכשט שלום אויף דעם הימל אונ אויף דער ערד מי אל כמוך ווער איז אזוי ווי דוא דרום ביטן מיר דיך תעבור על פשע לעם שבי פשע עש זאל זיין דיין ווילן דוא זאלשט איבר פארין אויף דיא זינד פון דעם פאלק ישראל וואש טואין היינט תשובה אויף זייערי זינד ככתוב על יד נביאך אז וויא עש שטייט גישריבין דורך דייני נביאים אין מיכה מי אל כמוך ווער איז אזוי אז דוא נושא עון ועובר על פשע וואש פאר · טראגט אונ פארט איבר אויף דיא זינד לשארית נחלתו צום איבר בלייבונג פון זיין ארב דאש זענין די ישראל לא החזיק לעד אפו ער שטארקט ניט צו אייביג זיין צארן כי חפץ חסד הוא דען ער בגערט צוא טאן חסד ישוב ירחמנו ער זאל ווידר קערין אונ זאל דער בארימן אונז יכבוש עונותינו אונ זאל בצווינגין אונזרי זינד ותשליך במצולות ים כל חטאתינו אונ זאלשט ווארפין אין טיפניש פון דעם ים אלי אונזרי זינד וכל חטאת עמך בית ישראל אונ אלי זינד פון דיין פאלק ישראל תשליך במקום אשר לא יזכרו ולא יפקדו ולא יעלו על לב לעולם זאלשטו ווארפן אין אזו איין אורט דאש זייא זאלין שון מיין ניט גידאכט אונ באפולן ווערין אונ זאלין ניט אויף גיין אויף דעם הארץ ביז אייביג ונאמר אונ נאך שטייט אין פסוק תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו מימי קדם דו זאלשט גיבין אמת צו יעקב אונ חסד צוא אברהם דאש וואש דוא האשט גישווארין צו אונזרי עלטרין פון דיא ערשטי טאג אן :

פי' סמך וזופי: חנגך עניו: פירוש זכר לנו שביום כפור מילה משה רבינו עליו השלום בעדנו ונתרלת לו: ואין: פי' לא ימלאו: נאם הקם: פירוש הדבור של נביאך שנאמר בעת ההיא וגו': ידרשוך: ישראל בתפלה שלתה מצרף ומטהר אותם: כל תשא עון פי' כל עון תשא: אבטחה: אבטח: בידך ממתים: ר"ל מי יתן להיות מן מתים בידך ולא ביד בשר ודם:

יוֹם תְּחַנֵּךְ עָנָיו בַּעֲדֵנוּ תִּזְכּוֹר ׳ הַיּוֹם סְלַח לַעֲוֹנֵנוּ וְחֵטְא אַל תִּזְכּוֹר ׃

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ אַל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד ׳

יוֹם טָעוּתֵנוּ יְבֻקַּשׁ וָאַיִן ׳ הַיּוֹם נְאֻם הָקַם יְבֻקַּשׁ עָוֹן וְאֵינֶנּוּ ׃

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ בַּיָּמִים הָהֵם וּבָעֵת הַהִיא נְאֻם יְיָ יְבֻקַּשׁ אֶת עֲוֹן יִשְׂרָאֵל וְאֵינֶנּוּ וְאֶת חַטֹּאת יְהוּדָה וְלֹא תִמָּצֶאינָה כִּי אֶסְלַח לַאֲשֶׁר אַשְׁאִיר ׃

יוֹם יִדְרְשׁוּךָ מְצָרֵף וּמְטַהֵר ׳ הַיּוֹם מִכָּל חַטֹּאתֵינוּ אוֹתָנוּ תְּטַהֵר ׃

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ ׃

יוֹם כָּל תִּשָּׂא עָוֹן בְּתַחֲנוּן אֲבַטֵּחָה ׳ הַיּוֹם לְשַׁוְעָתֵנוּ אֹזֶן הַטֵּה ׃

כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שֹׁמְמוֹתֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ כִּי לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים ׃ אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלָחָה אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי כִּי שִׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ ׳ בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הִמָּצֵא לָנוּ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה שְׁמַע בְּקוֹל תְּפִלָּתֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ ׃

מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ אֲהַלֶּלְךָ בְּקוֹל רָם ׳ מָגֵן אַבְרָהָם ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ בְּיָדְךָ מְמִתִים ׳ מְחַיֵּה הַמֵּתִים ׳

מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ גָּדְלְךָ אֶדְרוֹשׁ ׳ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ דּוֹרֵשׁ אִמְרֵי דַעַת ׳ חוֹנֵן הַדָּעַת ׃

מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ הָאוֹמֵר שׁוּבָה ׳ הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה ׳ מִי אֵל כָּמוֹךָ ׃ וּמוֹחֵל וְסוֹלֵחַ ׳ הַמַּרְבֶּה לִסְלוֹחַ ׳

מי

דעם פאלק זונט דוא האשט זיי אויש גיצויגן פון מִצְרַיִם ביז אהער ושם נאמר שטייט דארפֿין ויאמר יי סלחתי כדברך דיש גאט האט גזאגט איך האב פאר גיבין דיא זינד פון יִשְׂרָאֵל אז וויא דו משֶׁה האשט מיר גרעט אונ גיבעטין בעבור כבוד שמך המצא לנו אום ווילן דיין גיערליכטין נאמין זייא גפונדין צוא אונז דוא גאט וואש דוא בישט מוחל וסולח סלח נא למען שמך פאר גיב פון וועגין דיין נאמין יום תחנך עניו בעדנו תזכור דעם טאג וואש דער עניו משה רבינו האט דיך גבעטן פאר אונז אויף דעם חטא פון דעם עגל זאלשטו אונז גדיינקן היום סלח לעונינו וחטא אל תזכור היינט פאר גיב צוא אונזרי זינד אונ זאלשט זיי שוין מין ניט גדיינקן כבתוב בדברי קדשך אז וויא עש שטייט גישריבין אין דייני הייליגי רייד אין תְּהִלִּים אל תזכר לנו עונות ראשונים זאלשט ניט גדיינקין אונזרי ערשטי זינד מהר יקדמונו רחמיך גיך אונ באלד זאל אונז פעדרין דיין רחמנות כי דלונו מאד דען מיר זענין זייער ארום פון תורה אונ מצות יום טעותינו יבקש ואין דעם דאזיגין טאג זאל גיזוכט ווערין אונזר פאר אירונג אונ עש זאל ניט גפונגן ווערן היום נאום הקם יבקש עון ואיננו היינט זאלשטו מקיים זיין דייני רייד וואש דוא האשט אונז מבטיח גוועזן אז עש וועט זיין אצייט וואש מען וועט זוכין דייני זינד אונ זייא וועלן ניט זיין כבתוב על יד נביאך אז וויא עש שטייט גישריבן דורך דייני נביאים אין יִרְמְיָה בימים ההם ובעת ההיא אין די דאזיגי טעג אונ אין דער זעלביגי צייט נאום יי זאגט גאט יבקש את עון ישראל ואיננו וועלין גיזוכט ווערן די זינד פון דיא יִשְׂרָאֵל אונ זייא וועלן ניט זיין ואת חטאת יהודה ולא תמצאינה אונ דיא זינד פון יְהוּדָה וועלן ניט גפונגן ווערן כי אסלח לאשר אשאיר דען איך וועל פר גיבין די זינד צו דיא יִשְׂרָאֵל וואש איך וועל איבר לאזין יום ידרשוך מצרף וממהר היינט איז א טאג וואש ער טוט דיך פארשטין גאט וואש ער איז לוטר אונ ריין דרום ביטן מיר היום מכל חטאתינו תטהר זאלשט אונז היינט ריין מאכין פון אלי אונזרי זינד כבתוב בתורתך אז וויא עש איז גישריבין אין דיין תּוֹרָה כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם דען אין דעם דאזיגין טאג וועט גאט אויך איך פאר גיבין צו ריינגין איך פון אלי אייערי זינד לפני יי תטהרו צוא פאר גאט זאלט איר זיין ריין אן עבירות יום כל תשא עון בתחנון אבטח ׃ היינטיגין טאג טוא איך ריידין אונ ביטין פר דיר דו זאלשט פאר גיבין אלי אונזרי זינד היום לשועתינו אזן הטה היינטיגין טאג זאלשטו נייגין דעם אויער צוא אונזר גשריי כבתוב בדברי קדשך אז וויא עש שטייט גשריבן אין דייני הייליגי רייד אין דָּנִיֵּאל הטה אלהי אזנך ושמע נייג מיין גאט דייני אויערין אין הער פקח עיניך וראה עפין דייני אויגן אונ זעה שוממותינו והעיר אשר נקרא שמך עליה אונזר פר וויסטיניש אונ די שטאט יְרוּשָׁלַיִם וואש דיין נאמין ווערט אויך איר גירופן כי לא על צדקותינו אנחנו מפילים תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים דען ניט פון וועגין אונזרי גירעכטיקייט מאכין מיר פאלין אונזר גבעט פאר דיר נייארט פון וועגין דיין גרויש דער בארימהערקייט אדני שמעה אדני סלחה אדני הקשיבה גאט הער אונ פאר נעם אונזר גבעט אונ פאר גיב אונז ועשה אל תאחר למענך אלהי אונ טוא מיט אונז גוטש אונ זאם ניט פון דיינט וועגין מיין גאט כי שמך נקרא על עירך ועל עמך דען דיין ליבר נאמין ווערט גרופין אויף דיין שטאט יְרוּשָׁלַיִם אונ אויף דיין פאלק יִשְׂרָאֵל בעבור כבוד שמך המצא לנו שומע תפלה אום ווילן דיין גערליכטין נאמין זייא גפונין צוא אונז דוא גאט וואש דוא הערשט די תְּפִלּוֹת פון יִשְׂרָאֵל שמע בקול תפלתנו למען שמך הער צו אונזר גיבעט אום ווילן דיין נאמין מי אל כמוך אהללך בקול רם מגן אברהם איך וועל לובן דיך מיט א הויך קול אונ וועל זאגין ווער איז א גאט אזו וויא דוא וואש דוא האשט באשירמט אַבְרָהָם אָבִינוּ מי אל כמוך ווער איז גאט אז דוא בידך ממתים מחיה המתים דאש דוא מאכשט ליבדיג די טוטי מי אל כמוך ווער איז גאט אז דו גדלך אדרוש המלך הקדוש דיין גרושקייט וועל איך פארשטין וואש דוא בישט א הייליגר מלך מי אל כמוך ווער איז גאט אז דו דורש אמרי דעת וואש דו פארשטשט די זאג פון חָכְמָה חונן הדעת דאש דוא לייט זעלישט אין מענטשין שכל אונ ווישין שאפט מי אל כמוך האומר שובה ווער איז גאט אז דוא וואש דו זאגשט טוט תְּשׁוּבָה הרוצה בתשובה דען דוא ווילשט אין תְּשׁוּבָה מי אל כמוך ומוחל וסולח ווער איז גאט אז דוא א פאר געבר די זינד המרבה לסלוח דען דוא מערשט צו פֿיגר

ניבן

ודוד עבדך אמר לפניך שגיאות מי יבין מנסתרות נקני: נקנו יי אלהינו מכל פשעינו וטהרנו מכל טמאותינו וזרוק עלינו מים טהורים וטהרנו: ככתוב על יד נביאך וזרקתי עליכם מים טהורים וטהרתם מכל טמאותיכם ומכל גלוליכם אטהר אתכם:

אל תירא יעקב שובו בנים שובבים שובה ישראל: הנה לא ינום ולא יישן שומר ישראל: ככתוב על יד נביאך שובה ישראל עד יי אלהיך כי כשלת בעונך: ונאמר קחו עמכם דברים ושובו אל יי אמרו אליו כל תשא עון וקח טוב ונשלמה פרים שפתינו: ואתה רחום מקבל שבים · כי על התשובה מראש הבטחתנו · ולתשובה עינינו מיחלות לך:

ומאהבתך יי אלהינו שאהבת את ישראל עמך · ומחמלתך מלכנו שחמלת על בני בריתך נתת לנו יי אלהינו את יום השבת הזה ואת יום צום הכפרים הזה למחילת חטא ולסליחת עון ולכפרת פשע:

יום יוצלל · לשון צללו כעופרת · בגדנו · פירוש אשר מעלנו

יום אשר אשמינו יוצלל ויוסגר· היום תסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר:

יאמן · אתה אל טוב וסלח · דפינו

ככתוב בתורתך ונסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר בתוכם כי לכל העם בשגגה:

יום בגדנו תשא ותסלח· היום שמך יאמן אל טוב וסלח:

ככתוב בדברי קדשך כי אתה אדני טוב וסלח ורב חסד לכל קוראיך:

יום געלנו חקיך · שכח ועזוב · היום רחמנו ונשוב ודרך רשע נעזוב:

ככתוב על יד נביאך יעזוב רשע דרכו ואיש און מחשבותיו וישוב אל יי וירחמהו ואל אלהינו כי ירבה לסלוח:

יום דפינו אנא שא נא · היום קשוב תחנונינו ובתחנון סלח נא:

ככתוב בתורתך סלח נא לעון העם הזה כגודל חסדך וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד הנה ושם נאמר: ויאמר יי סלחתי כדברך: בעבור כבוד שמך המצא לנו מוחל וסולח סלח נא למען שמך:

יום

אל תירא יעקב גאט זאגט דוא זאלשט דיך ניט פארכטין דאש הוז גיזונד פון יעקב שובו בנים שובבים שובה ישראל נייארט טוט תשובה איר פר ווילטי קינדר ישראל הנה לא ינום ולא יישן שומר ישראל נון ער שלאפט ניט אונ דרומילט ניט גאט דער היטר פון די ישראל ככתוב על יד נביאך אז וויא עש איז גישריבן דורך דייני נביאים שובה ישראל עד ה׳ אלהיך כי כשלת בעונך טוא תשובה ישראל ביז גאט דיין גאט דען דוא בישט גישטרויכלט גיווארין איבר דייני זינד ונאמר אונ ווידר שטייט אין פסוק קחו עמכם דברים ושובו אל ה׳ נעמט מיט אייך גוטי רייד אונ קערט אייך אום צוא גאט אמרו אליו כל תשא עון בעט אונ זאגט צוא גאט זייא אונז מוחל אלי זינד וקח טוב אונ נעם אן אונזרי גוטי רייד פון תשובה ונשלמה פרים שפתינו אונ מיר וועלן בצאלין מיט רייד פון תפלות אונ גיבעט אויף דעם אורט פון קרבנות וואש מיר זאנן שולדיג מקריב זיין ואתה רחום מקבל שבים אונ דיא בישט דער בארמג צו מקבל זיין די מענטשין וואש טואן תשובה כי על התשובה מראש הבטחתנו דען אויף תשובה האשטו אונז נאך פאר זיכרט אי׳ דיא וועלט איז בשאפן גיווארין דרים לתשובה עינינו מיחלות לך האפין אונזרי אויגן אז דיא וועשט בוודאי אן נעמן אונזר תשובה ומאהבתך ה׳ אלהינו שאהבת את ישראל עמך אונ פון וועגן דיין ליבשאפט גאט אונזר גאט וואש דיא האשט ליב דיין פאלק ישראל ומחמלתך מלכנו שחמלת על בני בריתך אונ פון וועגן דיין דער בארימקייט וואש די האשט דער בארומט דיך איבר די קינדר פון דיין זיכרהייט דאש זעניין די ישראל נתת לנו ה׳ אלהינו את יום צום הכפורים הזה האשטו אונז גיגעבין גאט אונזר גאט דעם דאזיגן יום כפור למחילת חטא ולסליחת עון ולכפרת פשע צו מוחל זיין אונ פאר געבין אונזרי חטאים אונ עונות אונ פשעים יום אשר אשמינו יוצלל ויוסגר ער איז איין טאג דאש אונזרי זינד זאלין איין גיזונקין אונ פאר שלאסין ווערין היום תסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר היינט טושטו פר געבן צו גאר די עדה פון ישראל אונ צוא דעם וואש וואנט מיט דיא ישראל ככתוב בתורתך אז וויא עש שטייט אין דיין תורה תסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר בתוכם כי לכל העם בשגגה אונ עש זאל ווערן פאר געבין צוא גאר דער עדה פון ישראל אונ צו דעם וואש וואנט צווישן זייא דען צוא גאר דעם פאלק זעניין גישעהין דיא עבירות אום גערן יום בגדנו תשא ותסלח ער איז אטאג דאש אונזר פעלשונג זאלשטו פאר טראגן אונ פאר געבן היום שמך יאמן היינט זאל ווערין וואר האפטיג דיין נאמין וואש דוא הייסט אל טוב וסלח אגוטר גאט אונ פאר גיבשט די עונות ככתוב בדברי קדשך אז וויא עש שטייט אין דייני הייליגי רייד אין תהלים כי אתה ה׳ טוב וסלח ורב חסד לכל קוראיך דען דוא גאט בישט גוט אונ פאר גיבשט דיא זינד אונ טושט פיל גינאד צו אלי וואש רופן דיך יום געלנו חקיך שכח ועזוב ער איז אטאג דאש וואש מיר האבן אום גיווערדיקט אונ עובר גיוועזן אויף דייני געזעץ זאלשטו אונז פאר געסן אונ פאר לאזין היום רחמנו ונשוב ודרך רשע נעזוב היינט דר בארים אונז אונ לאמיר זיך אום קערין צוא דיר אונ לאמיר פאר לאזין אונזר שלעכטין וועג ככתוב על יד נביאך אז וויא עש שטייט גישריבן דורך דייני נביאים יעזוב רשע דרכו ואיש און מחשבותיו לאז פאר לאזין דער רשע זיין שלעכטין וועג אונ דער אום רעכטר מאן זייני בייזי מחשבות וישוב אל ה׳ וירחמהו ואל אלהינו כי ירבה לסלוח אונ זאל זיך אום קערין צוא גאט אונזר גאט דען וועט אים גאט דער בארימן ווארום גאט מערט צו פאר געבין די עונות פון ישראל יום דפינו אנא שא נא ער איז אטאג וואש מיר ביטין דיך פאר גיב אונזר לעסטרונג היום קשוב תחנונינו ובתחנון סלח נא היינט פר נעם אונזר גיבעט אונ דורך דעם גיבעט פאר גיב אונזרי זינד ככתוב בתורתך אז וויא עש איז גישריבן אין דיין תורה דאש משה האט גיבעטן סלח נא לעון העם הזה כגודל חסדך פר גיב נון די זונד פון דעם דאזגן פאלק ישראל אז ווי דיין גרויש גנאד איז וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד הנה אזו וויא דוא האשט פאר טראגין די זינד צוא

דעם

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חָי ׃ אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל חַדְרֵי בָטֶן וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב ׃ אֵין (כָּל) דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ ׃ וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּכַפֵּר לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִסְלַח לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִמְחוֹל לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ׃

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאוֹנֶס וּבְרָצוֹן
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּבְלִי דָעַת
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדִבּוּר פֶּה
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאַת רֵעַ
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּוְעִידַת זְנוּת
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוִדּוּי פֶּה
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחוֹזֶק יָד
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְשׁוּת פֶּה
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֶר הָרָע
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים

וְעַל כּוּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ׃

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָשׁוֹן הָרָע
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּנְטִיַּת גָּרוֹן
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּסִקּוּר עָיִן
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעַזּוּת מֵצַח ׃

וְעַל כּוּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ׃

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עוֹל ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוּת ׃
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּצְדִיַּת רֵעַ ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוּת עָיִן ׃
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַשְׁיוּת עוֹרֶף ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַלּוּת רֹאשׁ ׃
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּרְכִילוּת ׃
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂנְאַת חִנָּם ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא ׃
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד ׃
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב ׃

וְעַל כּוּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ׃

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּאי וְתָלוּי ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמָיִם ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי ׃
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין ׃ סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק עַל עֲשֵׂה וְעַל לֹא תַעֲשֶׂה ׃ בֵּין שֶׁיֵּשׁ בָּהּ קוּם עֲשֵׂה וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ קוּם עֲשֵׂה ׃ אֶת הַגְּלוּיִים לָנוּ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִים לָנוּ ׃ אֶת הַגְּלוּיִים לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם ׃ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִים לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִים וִידוּעִים ׃ כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר הַנִּסְתָּרֹת לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד עוֹלָם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת ׃ יחיד

מִי יַסְתִּיר ׃ כֹּל גָּלוּי לְךָ כָּאוֹר וְכַצָּהֳרָיִם ׃ לְבֵית דִּין הוֹרֵיתָ אַרְבַּע מִיתוֹת ׃ לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה וּמֵהֶם חַלְּצֵנוּ ׃ מֵאָז יְצַרְתָּנוּ חֲקַרְתָּנוּ וַתֵּדַע ׃ מַעֲשֵׂינוּ כִּי הֵמָּה עָמָל וָאָוֶן ׃ נְצוֹר נַפְשׁוֹתֵינוּ כִּי בְיָדְךָ כָּל נֶפֶשׁ ׃ נָא תִּיקַר נֶפֶשׁ מִמְּעַנֵּי לְךָ נֶפֶשׁ ׃ סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק ׃ סוֹדָם גִּלִּיתָ לְיוֹדְעֵי אֲמִתֶּךָ ׃ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ אֱלוֹהַּ כַּפֶּר לָנוּ ׃ עַל יָדוּעַ לָנוּ וְעַל נֶעְלָם מִמֶּנּוּ ׃ פְּשָׁעֵינוּ הוֹדִינוּ לְךָ חוֹקֵר לֵב ׃ פְּדֵנוּ מֵחֵטְא נַקֵּנוּ מֵעָוֹן ׃ צוּר אַל תֵּפֶן בֶּאֱנוֹשׁ חָצִיר ׃ צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּעָשִׂיתָ עִם כָּל חָי ׃ קִדַּמְנוּ בְּנֶשֶׁף קָרַבְנוּ בְּשֶׁוַע ׃ קָרְבֵנוּ אֵלֶיךָ קְשׁוֹב קְרִיאָתֵנוּ ׃ רִשְׁעֵנוּ אַל תֵּפֶן ׃ רַחֲמֵנוּ וְנִצְטַדָּקָה ׃ רַחֲמֶיךָ יְבוֹאוּנוּ רַחוּם וְחַנּוּן ׃

מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנּוּ: אַל תַּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זִקְנָה כִּכְלוֹת כֹּחֵנוּ אַל תַּעַזְבֵנוּ: אַל תַּעַזְבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ · עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה · וְיִרְאוּ שׂוֹנְאֵינוּ וְיֵבֹשׁוּ כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנִחַמְתָּנוּ: כִּי לְךָ יְיָ הוֹחָלְנוּ אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אַל תַּעַזְבֵנוּ · וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ · וְאַל תַּכְלִימֵנוּ · וְאַל תָּפֵר בְּרִיתְךָ אִתָּנוּ · קָרְבֵנוּ לְתוֹרָתֶךָ · לַמְּדֵנוּ מִצְוֹתֶיךָ · הוֹרֵנוּ דְרָכֶיךָ · הַט לִבֵּנוּ לְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָתֶךָ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת וּבְלֵב שָׁלֵם · וּלְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל תִּמְחוֹל וְתִסְלַח לַעֲוֹנֵינוּ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ: לְמַעַן שִׁמְךָ יְיָ וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי כִּי רַב הוּא:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ · כִּי אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ בָנֶיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ · אָנוּ עֲבָדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ אָנוּ קְהָלֶךָ וְאַתָּה חֶלְקֵנוּ · אָנוּ נַחֲלָתֶךָ וְאַתָּה גוֹרָלֵנוּ · אָנוּ צֹאנֶךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ · אָנוּ כַרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ · אָנוּ פְעֻלָּתֶךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ · אָנוּ רַעְיָתֶךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ · אָנוּ סְגֻלָּתֶךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ · אָנוּ עַמֶּךָ וְאַתָּה מַלְכֵּנוּ · אָנוּ מַאֲמִירֶךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ · אָנוּ עַזֵּי פָנִים וְאַתָּה רַחוּם וְחַנּוּן · אָנוּ קְשֵׁי עֹרֶף · וְאַתָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם · אָנוּ מְלֵאֵי עָוֹן וְאַתָּה מָלֵא רַחֲמִים · אָנוּ יָמֵינוּ כְּצֵל עוֹבֵר וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ:

אָנָּא תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ:

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דֹפִי: הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ · חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר: יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ · מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עֹרֶף: רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ:

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ: הִרְשַׁעְנוּ וּפָשַׁעְנוּ לָכֵן לֹא נוֹשָׁעְנוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לַעֲזוֹב דֶּרֶךְ רֶשַׁע וְחִישׁ לָנוּ יֶשַׁע כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ יַעֲזֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבֹתָיו וְיָשֹׁב אֶל יְיָ וִירַחֲמֵהוּ וְאֶל אֱלֹהֵינוּ כִּי יַרְבֶּה לִסְלוֹחַ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ סְלַח וּמְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (השבת הזה וביום) צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ וְכוֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֶּד לָךְ וְהַכְנַע עָרְפֵּנוּ לָשׁוּב אֵלֶיךָ בֶּאֱמֶת · וְחַדֵּשׁ כִּלְיוֹתֵינוּ לִשְׁמוֹר פִּקּוּדֶיךָ וּמוֹל אֶת לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וּמָל יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ וְאֶת לְבַב זַרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ: הַזְּדוֹנוֹת וְהַשְּׁגָגוֹת אַתָּה מַכִּיר · הָרָצוֹן וְהָאוֹנֶס הַגְּלוּיִם וְהַנִּסְתָּרִים לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · מָה אָנוּ מֶה חַיֵּינוּ · מֶה חַסְדֵּנוּ · מַה צִּדְקוֹתֵינוּ · מַה יְשׁוּעָתֵנוּ · מַה כֹּחֵנוּ מַה גְּבוּרָתֵנוּ · מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל · כִּי רוֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל: מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים · הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

בקצת קהלות אומרים כאן אתה מבין

שִׁמְךָ מֵעוֹלָם עוֹבֵר עַל פֶּשַׁע · שַׁוְעָתֵנוּ תַּאֲזִין בְּעָמְדֵנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְפִלָּה · תַּעֲבוֹר עַל פֶּשַׁע לְעַם שָׁבֵי פֶשַׁע · תִּמְחֶה פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

אתה

מיוסד ע"פ א"ב כפול   בפראג אין אומרים אתה מבין רק מתחילין שמך מעולם וכו'

אַתָּה מֵבִין תַּעֲלוּמוֹת לֵב · אֶפֶס לְךָ נִגְלוֹת וְגַם נִסְתָּרוֹת: בָּאנוּ בִּדְבָרִים · לְפַתּוֹתְךָ בָּם · בְּרִשְׁעֵנוּ אַל תֵּפֶן וְלֹא בְּמַעֲלָלֵנוּ: גָּשְׁתֵּנוּ בְּיוֹם זֶה כְּיָרֵא וְחָרֵד · גֵּאֶה כְּרַחוּם לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה חֶסֶד: דִּין אַל תִּמְתַּח מוּל עָפָר וָאֵפֶר · דַּע אַחֲרִיתֵנוּ רִמָּה וְתוֹלֵעָה: הָאֵם שֶׁגָּגְנוּ וְנֶעְלַם מִמֶּנּוּ · הֲלֹא אַתָּה לְבַד מֵבִין שְׁגִיאוֹת: וְאַל תַּחְשׁוֹב לָנוּ כְּעוֹשֶׂה בְּזָדוֹן · וִידּוּי שְׂפָתֵינוּ שְׁעֵה בְּעֵת רָצוֹן: זֶה כַּפֶּר לָנוּ הוֹדַע וְלֹא הוֹדַע · זָדוֹן וְנֶעְלָם · עֲשֵׂה וְלֹא תַעֲשֶׂה: חַלְּצֵנוּ מֵעוֹנֶשׁ כָּרֵת וּמִיתָה · חֲמוֹל עַל חוֹמֶר מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ: טְפַשְׁנוּ בְּרוֹעַ יֵצֶר אֲשֶׁר מִנְּעוּרֵנוּ · טָמוּן בְּקִרְבֵּנוּ כְּרֶשֶׁת לִפְעָמֵינוּ: יוֹצְרֵנוּ וְעוֹשֵׂנוּ יוֹדֵעַ יִצְרֵנוּ · יֶהֱמוּ רַחֲמֶיךָ וְאַל תַּשְׁחִיתֵנוּ: כִּי מִלְּפָנֶיךָ

זכור לנו ברית אבות כאשר אמרת וזכרתי את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אזכור והארץ אזכור :

זכור לנו ברית ראשונים כאשר אמרת וזכרתי להם ברית ראשונים אשר הוצאתי אותם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יי : עשה עמנו כמה שהבטחתנו ואף גם זאת בהיותם בארץ אויביהם לא מאסתים ולא געלתים לכלותם להפר בריתי אתם כי אני יי אלהיהם : רחם עלינו ואל תשחיתנו כמה שכתוב כי אל רחום יי אלהיך לא ירפך ולא ישחיתך ולא ישכח את ברית אבותיך אשר נשבע להם : ומול את לבבנו לאהבה את שמך כמה שכתוב · ומל יי אלהיך את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען חייך : השב שבותנו ורחמנו כמה שכתוב ושב יי אלהיך את שבותך ורחמך ושב וקבצך מכל העמים אשר הפיצך יי אלהיך שמה : קבץ נדחנו כמה שכתוב אם יהיה נדחך בקצה השמים משם יקבצך יי אלהיך ומשם יקחך :

המצא לנו בבקשתנו כמה שכתוב ובקשתם משם את יי אלהיך ומצאת כי תדרשנו בכל לבבך ובכל נפשך : מחה פשעינו למענך כאשר אמרת אנכי אנכי הוא מוחה פשעיך למעני וחטאתיך לא אזכור : מחה פשעינו כעב וכענן כאשר אמרת · מחיתי כעב פשעיך וכענן חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך : הלבן חטאינו כשלג וכצמר כמה שכתוב · לכו נא ונוכחה יאמר יי אם יהיו חטאיכם כשנים כשלג ילבינו אם יאדימו כתולע כצמר יהיו : זרוק עלינו מים טהורים וטהרנו כמה שכתוב · וזרקתי עליכם מים טהורים וטהרתם מכל טמאותיכם ומכל גלוליכם אטהר אתכם : כפר חטאינו ביום הזה וטהרנו כמה שכתוב · כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו : תביאנו אל הר קדשך ושמחנו בבית תפלתך כמה שכתוב והביאותים אל הר קדשי ושמחתים בבית תפלתי עולותיהם וזבחיהם לרצון על מזבחי כי ביתי בית תפלה יקרא לכל העמים :

שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו : השיבנו יי אליך ונשובה חדש ימינו כקדם · אמרינו האזינה יי בינה הגיגנו · יהיו לרצון אמרי פינו והגיון לבנו לפניך יי צורנו וגואלנו : אל תשליכנו מלפניך :

קות דברי כבושים ושוב · מי יודע ישוב : ישוב חרונך ואל תכלנו · כי שנינו כהגה כלינו · בדרך זו נלך להשכילנו · הן הבט נא עמך כלנו : חטאנו כלנו יחד נחלה פניו · נזכיר ברית יקרת פניניו · בצדק לחזותנו אור פניו · יקימנו ונחיה לפניו : לפניו מצפצף מעפר להקימו · עם מיחדו בשכבו ובקומו · נצח מחכים ליום קומו · ברוך כבוד יי ממקומו : חטאנו ממקומו יצף כחש רטפושי · לפאר ימיר אפר כפושי · מעוצב עבודה קשה להנפישי · כי שבעה ברעות נפשי : נפשי תשתוחח לשמום מסלה · דדוי סך לנוך סלולה · משמיע שלום משיב לכסלה · יכוננה עד עולם סלה : חטאנו סלה דרשתיך ולא נטשתני · בהתפשטי בצל ידך כסיתני · מאש וממים לרויה הוצאתני · מקרני רמים עניתני : עניתני בכל עת בהתעטפי · הושטת ימינך באהב לגפפי · ועתה מושיעי אל תרפי · תהלת יי ידבר פי : חטאנו פי יספר תהלתך תקותנו · אל ימעטו לפניך תלאותינו · כגודל חסדך מלט משחיתותינו · כי לא על צדקותינו : צדקותינו דלו ולמאוד קצרו · עונינו רבו והטוב עצרו · חטאי אבות לבנים נאצרו · זרעו חטים · וקוצים קצרו : חטאנו קצרו יריבי קמות אבי · דמו להכרית ישישי ורובי · קראתיך מעושק זדים לערבי · שפטני אלהים וריבה ריבי : ריבי בחפשך יושר לבקר · צדקת הורים לפניך תחקר · מצדיקי יקרב ומרשיעי יעקר · יסכר פי דוברי שקר : חטאנו שקר דובר לא יבא · לנגד עיניך כי תתעבו · שמרנו רגל גאוה מבא · ומשואת רשעים כי תבא : תבא לפניך אלהי קדם · תפלת מתענים פניך לקדם · תערב מנחתם כשנים מקדם · זכור עדתך קנית קדם : חטאנו קדם מפעליך יי אדוני · עצת לכתוב כתבת גרני · בנתה מרחוק חקיך למעני · ברוך אתה יי למדני : למדני להועיל ממית ומחיה · צוית ויעמוד אמרת ויהיה · הורני דרכיך ותמים אהיה · עדותיך לעולם הבינני ואחיה : חטאנו ואחיה וזרעי לפניך יכון · ותפלתי קטורת לפניך תכון · בעד ענייך בבאי לרכון · נכון לבי אלהים נכון : נכון וקים אבותינו ספרו · עודף טובותיך חטאינו כפרו · לבנם גם עתה ויופרו · ופניהם אל יחפרו : חטאנו יחפרו פני מכבידי מועקנו · ילבשו בושת בהוצאת צדקנו · יבא אלהינו ואל יחרש לצדקנו · יי שופטנו יי מחוקקנו : מחוקקנו הדרש לאום נושעה · השאיבה בששון ממעיני הישועה · שמחנו בחקיך תמיד להשתעשעה · והאר פניך ונושעה : חטאנו ונושעה בשפכנו לפניך שיחה · והערך לנו עתות לסלחה · תנון כי עמך הסליחה · אדני שמעה אדני סלחה : סלחה ולא נצא דחוים · פשעינו יהיו כעב מחוים · נחנו לאור באור החיים · כי עמך מקור חיים : חטאנו חיים וחסד אלי זה · תחון שארית העם הזה · גשים להקדישך בקול זה · וקרא זה אל זה : זה יכתוב ידו לקדוש וזה חדש לבוקר יחדוש · מזה ומזה שלוש קדוש · ואמר קדוש קדוש קדוש : חטאנו קדוש בבא אליו הקול · כף שבולת יכריע לשקול · נקות קוראיו במרעישי קול · ואשמע אחרי קול :

וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל : הרוגשים · הַאֲסֵפִים לְרֹן : בְּשֶׁקֶד · בְּמַהֲרוּ : התמוכים · הנסמכים בתאוה וּבחשק :

הָרוֹגְשִׁים בְּרוֹן עוֹנִים יְיָ אֶחָד : חזן הַשּׁוֹאֲגִים בְּשֶׁקֶד אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַתְּמוּכִים בְּתַאַב עוֹנִים יְיָ אֶחָד : תּוּשְׂגַּב לְבַדְּךָ וְתִמְלוֹךְ עַל כֹּל בְּיִחוּד :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְהָיָה ה׳ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה ה׳ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כֹּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגוּדָה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כֶּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ :

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּ יָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (לשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה (לשבת) זכרון תרועה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדּוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה : זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים : וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה :

ואחר כך מתחיל החזן סלח לנו ואומרים סליחות ואח״כ אומרים זכור

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה : אַל תִּזְכָּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד : זָכְרֵנוּ יְיָ בִּרְצוֹן עַמֶּךָ פָּקְדֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ : זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ : זְכוֹר יְיָ חִבַּת יְרוּשָׁלָיִם אַהֲבַת צִיּוֹן אַל תִּשְׁכַּח לָנֶצַח : זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם הָאוֹמְרִים עָרוּ עָרוּ עַד הַיְסוֹד בָּהּ : אַתָּה תָקוּם תְּרַחֵם צִיּוֹן כִּי עֵת לְחֶנְנָהּ כִּי בָא מוֹעֵד : זְכוֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בָּךְ וַתְּדַבֵּר אֲלֵיהֶם אַרְבֶּה אֶת זַרְעֲכֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמָיִם וְכָל הָאָרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֶתֵּן לְזַרְעֲכֶם וְנָחֲלוּ לְעוֹלָם: זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב · אַל תֵּפֶן אֶל קְשִׁי הָעָם הַזֶּה וְאֶל רִשְׁעוֹ וְאֶל חַטָּאתוֹ :

אַל נָא תָשֵׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נוֹאַלְנוּ וַאֲשֶׁר חָטָאנוּ : חָטָאנוּ צוּרֵנוּ סְלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ :

קוֹל גָּדוֹל כְּהַשְׁמִיעַ לִרְחוּמִים · קַבְּלוּ מַלְכוּתִי מִמְּקוֹרֵי רְחָמִים · יִזְכּוֹר הַיּוֹם לְסָבִיב מוּתְחָמִים · אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים : חטאנו

בק״ק פראג אין אומרים זה אלא קול גדול וכו׳ מיוסד ע״פ א״ב בראשי החרוזות ובסוף חתום שם המחבר קלונימוס חזק

אֲדַבְּרָה תַחֲנוּנִים כְּרָשׁ וְאֶבְכֶּה · בְּעִנּוּי נֶפֶשׁ קְהָלַי אֲבַכֶּה · כִּי נִקַּף כַּבַּרְזֶל סִבְכִי · בָּכוּ הָעָם הַרְבֵּה בֶכֶה : בָּכֹה הִשְׂבִּיעַנִי כְּגָדַע קַרְנִי · לַעֲנָה וָרֹאשׁ הִרְוַנִי · הוּדְמַמְתִּי וְגַם קוּמִי רוֹנִי · יָגַעְתִּי בְקָרְאִי נִחַר גְּרוֹנִי : חטאנו גְּרוֹנִי הוּנְשַׁת קְרוֹא אֲרוּכָה · קִוָּה נַחַת וְהִנֵּה פְרוּכָה · נוֹדַדְתִּי כְּצִפּוֹר נוֹדֵד וְדַרְכִּי נִסְרָכָה · מִפְּנֵי קֶשֶׁת דְּרוּכָה : דְּרוּכָה לָשׁוֹן מְקַנְאַי וּרְחָבָה · מְצֹרֶבֶת פָּנִים כְּחַשְׁשׁ לֶהָבָה : חטאנו הַבָּא כְּאַרְיֵה בְּמַאֲרָב לִדְגּוֹר · וְהַיּוֹצֵא צוֹדֶה תְּתִי לְמָגוֹר · כָּל רָעָתָם לְפָנֶיךָ תֶּאֱגוֹר : חטאנו זָמְמוּ לָרוּץ בְּצַוָּאר אֵלֶיךָ · נוֹאֲצוּ לִכְרוֹת בְּרִית עָלֶיךָ · הִדִּיחוּ מִמְּעוֹנֶיךָ צִבְאוֹת חֵילֶךָ · עָלֶיךָ יַעֲזוֹב חֵילֶךָ : חֵילֶךָ הִתְחַבֵּא · מִפַּחַד קָטְבֶךָ · בְּךָ יָרוּץ לְהִשְׂתַּגֵּב בְּהִתְחַטִּיבְךָ · בְּשַׁעַן וְאַהֶבְךָ וְהַרְבְּךָ וְהֵיטִבְךָ · מָה רַב טוּבְךָ : חטאנו טוּבְךָ יֹאבֶה שְׁאָר יָשׁוּב · מִתְנַפֵּל בְּהִמָּצְאֲךָ אֵלֶיךָ לָשׁוּב :

אִיז אוּנְזֶר גָאט הרוגשים ברון דִיא יִשְׂרָאֵל וואָשׂ שְׁטוּרְמֶן מִיט גְזַאנְג אוּנ תְּפִלָּה עונים יי אחד זַייא עֶנְטְפֶערִין גָאט אִיז אֵיינֶר השואגים בשקד דִיא יִשְׂרָאֵל וואָשׂ שְׁרַייאַן מִיט פְלַייסוּנְג אומרים יי אלהינו זַייא זָאגִין גָאט אִיז אוּנְזֶר גָאט התמוכים בתאב דִיא יִשְׂרָאֵל וואָשׂ זֶענִין אָן גְלֶעהְנְט מִיט חֵשֶׁק צוּא דִינֶן הקב״ה עונים יי אחד זַייא עֶנְטְפֶערְן גָאט אִיז אֵיינֶר :

כָּמוֹךָ בְּקַבְּצָךְ עֲפַר מֵרִגְבֵי אֲדָמָה · מֵאֵין כָּמוֹךָ בְּרָקְמָךְ חוֹתָם תָּבְנִית
מָלֵא חָכְמָה : חזן מֵאֵין כָּמוֹךָ בְּשָׁבְתָּךְ יוֹם מִיָּמִים · מֵאֵין כָּמוֹךָ בְּתַקְּנָךְ
שִׁכְלוּל שְׁנֵי עוֹלָמִים :

וּבְכֵן שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

מיוסד ע"פ א"ב כפול

הָאֲזוּרִים בְּאַהַב אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַבָּאִים בִּבְרִית עוֹנִים יְיָ
אֶחָד : הַגְּאוּלִים בְּגִיל אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַדְּרוּשִׁים
בְּדֵעָה עוֹנִים יְיָ אֶחָד · הַהוֹמִים בְּהֶגֶה אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ ·
הַוָּתִיקִים בְּוַעַד עוֹנִים יְיָ אֶחָד : הַזְּבוּדִים בְּזֶבֶד אוֹמְרִים יְיָ
אֱלֹהֵינוּ · הַחֲנוּנִים בְּחַיִל עוֹנִים יְיָ אֶחָד : הַטְּכוּסִים בְּטַעַם
אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַיְחוּסִים בְּיַחַס עוֹנִים יְיָ אֶחָד : הַכְּלוּלִים
בְּכֶתֶר אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַלְּקוּחִים לוֹ לְעַם עוֹנִים יְיָ אֶחָד :
הַמּוּלִים בְּמֶתֶק אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַנְּשׂוּאִים בְּנוֹעַם עוֹנִים יְיָ אֶחָד : הַסְּגוּלִים
בְּסֶגֶל אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הָעֲמוּסִים בְּעוֹז עוֹנִים יְיָ אֶחָד · הַפְּדוּיִם בִּפְאֵר אוֹמְרִים
יְיָ אֱלֹהֵינוּ · הַצְּנוּעִים בְּצֶדֶק עוֹנִים יְיָ אֶחָד : הַקְּרוּאִים בְּקֹשֶׁב אוֹמְרִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ ·

הרוגשים

לוחת פירוש במצרך אליו שור הבר לשחק בו : בקבצך : עפרו של אדה"ר : בשבתך · ר"ל שבחרת יום השבת מכל הימים לנוח בו : בתקנך כו' · פירוש בהכינך יסוד של שני עולמים עוה"ז ועוה"ב :
האזורים ישראל המגורים באהבתו של הקב"ה : בגיל · שאמרו שירה בשמחה : בדעה · שנאמר וידע אלהים : ההומים · המשמיעים קולם בדבור : הותיקים · החזקי' בחסידות ומתועדים יחד : הזבודים : הנלקחים לחלק ה' : הטכוסים · המקושטים בדבור של תפלה : היחוסים · ישראל מיוחסים הנקראים גוי אחד : הכלולים · המוכתרים בכתר של תורה : המולים ומוללים דם הברית כאדם המולך דבר מתוק : הנשואים · אני רחם : בסגל · ל' סגולה ואהבה : העמוסים · ל' טוענו משא ר"ל המטוענים בעוז : הצנועים · שנותנים לדקה בלנעה : הקרואים · פי' שנקראו בלי הסכת ושמע

ניט דא אז דיין גלייכן אין דיין טאן באשאפן דעם גרושין אוקס דש איז דער שור הבר וואש עסט אף אלי טאג דאש גראז פון טויזנט בערג אין איין מאל מאין כמוך בצותך לויתן זה יצרת לשחק בו עש איז ניט דא אז דיין גלייכן אז דוא האשט צוא אים בהעפט דעם לויתן צו שפילין מיט אים מאין כמוך בקבצך עפר מרגבי אדמה עש איז ניט דא אז דיין גלייכן אין דיין טאן איין זאמלין דיא ערד פון אדם הראשון פון שטיקר ערד מאין כמוך ברקמך חותם תבנית מלא חכמה עש איז ניט דא אז דיין גלייכן אין דיין טאן וועבין אונ באשאפן דיא צורה פון אדם הראשון וואש ער איז געוועזין אחותם וואש דיא צאל פון אלי חכמות זאנין אין אים געוועזין מאין כמוך בשבתך יום מימים עש איז ניט דא אז דיין גלייכן אין דיין טאן רואין אום שבת מיין וויא אלי טעג מאין כמוך עש איז ניט דא אז דיין גלייכן בתקנך שכלול שני עולמים אין דיין טאן בריישן דיא גרונד פעסט פון דער וועלט
אונ יעני וועלט :

האזורים באהב דיא ישראל וואש זענין אן גיגורט מיט דער ליבשאפט פון הקב"ה אומרים יי אלהינו זאגין גאט איז אונזר גאט הבאים בברית די ישראל וואש קומן אין זיכרהייט פון דער תורה עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הגאולים בגיל די ישראל וואש זענין וואָרן דר לייזט מיט פרייד כלומר זייא האבן גיזאגט די שירה מיט שמחה אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט הדרושים בדעה דיא ישראל וואש פארשטין צו הקב"ה מיט זייער שכל עונים יי אחד זייא ענטפרן גאט איז איינר ההומים בהגה די ישראל וואש ברומן מיט רייד פון תפלה אומרים יי אלהינו זיי זאגן גאט איז אונזר גאט הותיקים בועד דיא ישראל וואש זאנין שטארק אין חסידות זייא זאמלין זיך איין אין איינם עונים יי אחד זייא ענטפרן גאט איז איינר הזבודים בזבד דיא ישראל וואש זענין גנומן גיווארן צוא גאטש טייל אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט החנונים בחיל די ישראל וואש זענין גלייט זעליגט פון גאט מיט קראפט פון תשובה ותפלה וצדקה עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הטכוסים בטעם דיא ישראל וואש זענין גצירט מיט רייד פון תפלה אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט היחוסים ביחס דיא ישראל וואש זענין מיוחסים זענין גווארן אן גרופן גוי אחד עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הכלולים בכתר דיא ישראל וואש זענין גיקריינט מיט דר קרון פון דער תורה אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט הלקוחים לעם די ישראל וואש זענין גנומן גווארן פר איין פאלק צו גאט עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר המולים במתק דיא ישראל וואש זייא זענין זיך מל אונ זוגין אוש דאש בלוט וויא איין זיסי זאך אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט הנשואים בנועם דיא ישראל ווש זייא זענין גטראגן גווארן פון זייער מוטרש לייב מיט זיסקייט עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הסגולים בסגל דיא ישראל ווש זענין גליבט מיט ליבשאפט אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט העמוסים בעוז דיא ישראל וואש זענין אן גלאדין מיט שטארקייט עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הפדוים בפאר דיא ישראל וואש זענין אוש גלייזט גווארן פון מצרים מיט שיינקייט אומרים יי אלהינו זייא זאגין גאט איז אונזר גאט הצנועים בצדק דיא ישראל וואש געבין צדקה בסתר עונים יי אחד זייא ענפרין גאט איז איינר הקרואים בקשב דיא ישראל וואש ווערין גרופן גאטש פארכטיגי מיט פאר נעמונג אומרים יי אלהינו זייא זאגן גאט
איז

ועוז תיסד כמפי עוללים: צדקותיך יגידו באיים אל אלים: פאר מלוכה ינחלו נטעי כנת קדושים: עלוי כבוד שמך יתנו כל באהבים: ספור מעשיך ברנה יפצחו מארישים: נועם רע יראתך יתמלאון ארקים · משתחוים כל בשר לפניך עושה שחר ועיפה: חון מלכותך בכלותך לנער רשעים מן הארץ · לכן במלכו ישמחו השמים ותגל הארץ:

ובכן מי לא יראך מלך הגוים כי לך יאתה כי בכל חכמי הגוים ובכל מלכותם מאין כמוך:

קהל מיוסר ע״פ א״ב

מאין כמוך באמצך שמים ושמי שמים · מאין כמוך בבללך אש ומים: מאין כמוך בגללך אישון חושך ואופל · מאין כמוך בדלקך אור ממאפל: מאין כמוך בהבדילך רקיע ממחץ · מאין כמוך בועדך להקוות זדוני שחץ · מאין כמוך בזכך צבאות זכים ונוראים · מאין כמוך בחסנך חילי פליאים · מאין כמוך בטכסך מוצא דשא וזרדים · מאין כמוך ביצבך גן להצמיח מגדים · מאין כמוך בכללך גודל שני המאורות · מאין כמוך בלהבך עש כסיל וכימה ומזרות · מאין כמוך במללך ישרצו אדירים:

מאין כמוך בנואמך לעופף טסי אוירים · מאין כמוך בשגבך רמש ממעי ציה · מאין כמוך בעצמך נפש בהמה וחיה: מאין כמוך בפקדך אבוס בהררי אלף מסבו · מאין כמוך בצותך לויתן זה יצרת לשחק בו · מאין

בלומות: נטעי כו׳ · פי׳ זרע קדש ישראל: יתנו · יספרו: באהבים · ברוב אהבה: יפצחו · יפתחו: מארישים · מדברים: ארקים · פי׳ ארצות: ועיפה · אפילה:
מאין כו׳: באמצך · בחזקך: בבללך · פי׳ בהתערבך אש ומים יחד והם נבראו שמים. בדלקך · פי׳ הדלקת אור: ממחץ · ל׳ מחלה ר״ל שהבדיל רקיע בין המים ונתן מחציתם למעלה ומחציתם למטה · בועדך · בנועדת ואמרת יקוו המים: זדוני שחץ · אלו מים הזדונים: בחסנך · בחזקך: זרדים · מיני עשבים: גן · עדן: להצמיח · פירות מתוקי׳: במללך · בדברך: אדירים · מים אדירים: בלהבך · בהאירך: עש כו׳ · הם כוכבים: ומזרות · הם מזלות: בנואמך · בדברך: טסי · העופות הפורחים באויר: ממעי ציה · שיאמר רמש מתוך הארץ: בפקדך · שפקדת לבהמות שור הבר להיות אבוס ופטום ל׳ שומן: בהררי כו׳ · פי׳ שהוא מסובב בכל יום הררי אלף ואוכל כל מה שגדל עליהם: בצותך · לשון צוותא

הײלקײט אזו וויא עש איז ארויש גיגאנגין אלוב פון דעם מול פון דיא קלײני קינדר אין דער צײט אז דיא ישראל זאנין איבר דעם ים גגאנגן צדקותיך יגידו באיים אל אלים דײן גירעכטיקײט װעלין זײא זאגין אויף אלע אונזרין פון דעם ים דאש דוא גאט בישט גאט איבר אלי שטארקי פאר מלוכה ינחלו נטעי כנת קדושים אשײני קרוין פון מלוכה װעלין ארבין דיא הײליגי ישראל וואש זײא זאגין גיגליכן צוא אשײניר צװײג עלוי כבוד שמך יתנו כל באהבים דיא לוב פון דײן גיעהרטן נאמין װערין אלי דער צײלין מיט ליבשאפט ספור מעשיך ברנה יפצחו מארישים דאש דער צײלונג פון דײני מעשים װעלין זײא עפנין זײער מויל מיט גיזאנג אונ װעלין רײדין נועם רע יראתך יתמלאון ארקים מיט שײנים אונ זיסין לויב אונ פארכט װעט דער פילט װערין אלי לאנד שאפטין משתחוים כל בשר לפניך עושה שחר ועיפה אלי בשעפניש װעלין זיך צוא דיר גאט בוקן וואש דו האשט בשאפין ליכט אונ פינסטער מלכותך בכלותך לנער רשעים מן הארץ דײן מלוכה װעט זײן אז דוא װעשט פאר לענרן אויש צוא שאקלין דיא רשעים פון דער ערד לכן במלכו ישמחו השמים ותגל הארץ דרום אז גאט װעט קיניגן װעלין זיך פרײאן דיא חיילות פון דעם הימל אונ דיא צדיקים פון דער ערד װעלין פרײליך זײן:

מאין כמוך באמצך שמים ושמי שמים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן שטארקין דיא הימל אונ דיא הויכי הימל מאין כמוך עש איז ניט דא אז דײן גלײכן בבללך אש ומים אין דײן טאן מישן פײאר אונ װאשר אונ האשט דער פון הימל בשאפין מאין כמוך בגללך אישון חושך ואופל עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן װעלגירין טונקלהײט אונ פינצטרניש אונ נעפל מאין כמוך בדלקך אור ממאפל עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן אן צינדין אליכט פון דער פינצטר מאין כמוך בהבדילך רקיע ממחץ עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן אפ טײלין אונ פאר שפרײטין דעם הימל צווישין דיא העלפט פון דיא װאשרן מאין כמוך בועדך להקוות זדוני שחץ עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן בטעטן זיך צוא מאכין אײן זאמלין דיא האפרדיגי װאשר מאין כמוך בזכך צבאות זכים ונוראים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן בשאפין דאש לוטרי חיל דאש זאגין דיא לוטרי אונ שרעקליכי מלאכים מאין כמוך בחסנך חילי פליאים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן שטארקין דאש װאונדרליכי חיל פון מלאכים מאין כמוך בטכסך מוצא דשא וזרדים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן אן בריײטין דאש אויש גײן פון גראז אונ אלירלײא קרײטר מאין כמוך ביצבך גן להצמיח מגדים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן אויף שטעלין דעם גן עדן צוא מאכין שפראצין זיסי פירות מאין כמוך בכללך גודל שני המאורות עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אז דוא האשט צום אויף גישטעלט דיא צװײא ליכט דיא זון אונ דיא לבנה מאין כמוך בלהבך עש כסיל וכימה ומזרות עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן מאכין פלאמין דיא מזלות אין הימל דיא דא הײסן עש אונ כסיל אונ כימה אונ דיא שטערן. מאין כמוך במללך ישרצו אדירים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אז דוא האשט גרעט די שטארקי װאשר זאלין װידמינן מיט אלירלײא ברואים מאין כמוך בנואמך לעופף טסי אוירים עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן רײדין זײא זאלין פליהין דיא פײגיל וואש זײא שװעבין אין דר לופטן מאין כמוך בשגבך רמש ממעי ציה עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן שטארקין װידמינונג אויש דער װיסטר ערד מאין כמוך בעצמך נפש בהמה וחיה עש איז ניט דא אז דײן גלײכן אין דײן טאן שטארקין דאש לײב פון די בהמות אונ חיות מאין כמוך בפקדך אבוס בהררי אלף מסבו עש איז

כמוה

ניט

מוּדַעַת: חַכְמֵי וִדּוּי בַּעֲבוֹדַת יוֹם הַסְּלִיחָה · הוֹמִים בְּתַחֲנוּן שְׁמָעָה וּסְלָחָה: חַכְמֵי דְבָרִים קַחַת שׁוּב עָדֶיךָ · גּוֹעִים אָנָּא זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ: חזן חַכְמֵי בְטוּחֵי בִּבְרִית כְּרוּתָה לְמִדּוֹתֶיךָ · אֶנְקָתָם אֱזוֹן דּוֹפְקֵי דַלְתוֹתֶיךָ:

וּבְכֵן מִי לֹא יְרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ יָאָתָה כִּי בְּכָל חַכְמֵי הַגּוֹיִם וּבְכָל:

קהל מיוסד ע״פ תשר״ק

וּבְכָל תּוֹקֶף יְאָמֵן עוֹז הִלּוּלֶךָ · שַׁלְוַת שׁוֹרְדִים וְשַׁאֲנַנּוּתָם בְּהֵילִילָךְ: וּבְכָל רֶגֶשׁ יוֹמְתַק סוֹד אֱמוּנֶיךָ · קַרְנוֹת צַדִּיקִים בְּרוֹמְמָךְ בְּאַרְמוֹנֶךָ: וּבְכָל צַעַד יְפֻזַּז וִיכֻרְכַּר לִכְבוֹדֶךָ · פַּאֲתֵי בוֹגְדִים · מֵאֶרֶץ בְּאַבְּדֶךָ: וּבְכָל עוֹצֶם יוּשַׁר שִׁיר לְעֻלָּךְ · סְגֻלֶּיךָ מִמַּחַץ מַכָּתָם בְּהַתְעִילָךְ: וּבְכָל נָפוֹת יוּנְעַם זֶמֶר לְגַדְלָךְ · מַלְכֵי אֶרֶץ מִכְּבוֹדָם בְּהַדִּילָךְ: וּבְכָל לָשׁוֹן יוּשְׂגַּב שִׁמְךָ לְבַדָּךְ כַּנַּת נִטְעֲךָ בֶּטַח בְּבַדְּדָךְ: וּבְכָל יַד יְהוֹיָד שֵׁמַע צִלְצוּלָךְ · טִירַת טְמֵאִים מֵחוֹסֶן בְּנַצְּלָךְ: וּבְכָל חֲנֶה וְסִיַּע קוֹמְךָ וְשׁוּבְךָ · זְרוּיֶיךָ לְרִבְבוֹת אַלְפֵיהֶם בַּהֲשִׁיבָךְ: וּבְכָל וְכָל יַמְלִיכוּ אַדְנוּת יִחוּדָךְ · הָמוֹן עָרִיצִים לַאֲבַדּוֹן בְּהַכְחִידָךְ: וּבְכָל דֶּרֶךְ יוּשַׁח עוֹצֶם חֵילָךְ · גּוֹיֶךָ בְּשַׂמְּחָךְ כְּיַחֵל לָךְ: חזן וּבְכָל בְּרָכוֹת יִתְרוֹמֵם שֵׁם קָדְשָׁךְ · אֱמוּנֶיךָ נְעוּרֵימוֹ כַּנֶּשֶׁר בְּחַדְּשָׁךְ:

וּבְכֵן מִי לֹא יְרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ יָאָתָה כִּי בְּכָל חַכְמֵי הַגּוֹיִם וּבְכָל מַלְכוּתָם:

קהל כאן חסר בפיוט זה מיוסד ע״פ תשר״ק

מַלְכוּתָם תִּכּוֹן מַלְכוּתְךָ מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים: שָׁמַיִם וָאָרֶץ שִׁבְחֲךָ יְהוּ מַבִּיעִים · רוֹמְמוּתֶיךָ יִקְרְאוּ בְּגָרוֹן הֲמוֹנִים · קְדוּשָׁה וְעוֹז

של הקב״ה. אשר מודעת בכל הארץ: חכמי · ישראל המתוודים בי״כ שוגים תחנון: דברים קחת · כמו שנאמר קחו עמכם דברים וגו׳ ושובו אליך: גועים · צועקים שתזכור להם ברית אבות: בטוחי ברית כו׳ · כמו שאחז״ל ברית כרותה לי״ג מדות שאינן חוזרות ריקם: אנקתם · פירוש תפלתם תקשיב:

ובכל וכו׳: יאמן · יתאמת: בהילילך · פירוש כשתגלה אותם ותשבית שלוותם אז יאמן עוז הילולך: רגש · אסיפת ישראל לבית הכנסת: בארמונך · בבה״מ: צעד · פסיעה: יפוזז ויכורכר · לשון ריקוד של שמחה להרבות שיר לכבודך: לעלך · לשבחך: סגוליך · פי׳ כשתרפא את ישראל ממכתם אז יושר לך שיר חדש: נפות · מדינות של שרים: בנת כו׳ · ישראל כשישבו בטח ובדד: יהויד · פירוש יאמרו לך להקדוש ברוך הוא בכלי שיר שנקרא יהויד בדברי הימים: ובכל יד · ר״ל בכ״מ: מחוסן · מעושר: בנצלך · לשון וינצלו את מצרים: חנה · שישראל חונים ונוסעים: קומך ושובך · ע״ש בנסוע הארון היו אומרים קומה ה׳ ויפוצו ובחנייתם אומרים שובה וגו׳: זרוייך · פירוש פזורך בהשיבך אותם לאלפים ולרבבות כמו כן יאמרו קומה ה׳ וגו׳: ובבל וכל · ר״ל בכל מקום: לאבדון · פירוש לגיהנם: בהכחידך · פירוש כשתסתר אותם: יושח · ל׳ דבור: גויך · ישראל כשתשמח כאשר מיחלים לך: אמוניך · פירוש ישראל: בחדשך · כמו שנאמר תתחדש כנשר נעוריכי:

מלכותם כו׳: מביעים · אומרים: המונים · קהלות: באיים: באומות

זֵייא בַּהֶעפְטִין זִיךְ צוּא זִינְגֶן דִּיא הֶערְשַׁאפְט פוּן גָאט וָואשׁ זִיא אִיז בַּקֶענְט אִין דֶער גַאנְצֶער וֶועלְט חכמי ודוי בעבודת יום הסליחה דִּיא חֲכָמִים וָואשׁ זֶענֶן אוּם יוֹם כִּפּוּר מִתְוַדֶּה זֵייעֶר זִינְד אוּנ טוּאֶן תְּפִלָּה הומים בתחנון שמעה וסלחה זֵייא בְּרוּמֶן מִיט גִיבֶּעט אוּנ זָאגֶן דוּא גָאט הֶער צוּא אוּנְזֶער תְּפִלָּה אוּנ פַאר גִיבּ אוּנְזֶרִי זִינְד חכמי דברים קחת שוב עדיך דִּיא חֲכָמִים וָואשׁ זֵייא נֶעמֶן רֵייד תְּשׁוּבָה צוּא טָאן צוּא דִּיר גועים אנא זכור לעבדיך זֵיי שְׁרַייאֶן אִיךְ בִּיט גָאט גֶידֵיינְק צוּ דַיינִי קְנֶעכְט דָאשׁ זַאגֶן דִּיא אָבוֹת חכמי בטוחי בברית כרותה למדותיך דִּיא חֲכָמִים וָואשׁ זַאגֶן פַאר זִיכֶרְט אִין דֶעם בְּרִית פוּן דִּיא שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת דָאשׁ זֵייא קֶערִין זִיךְ נִיט אוּם לֵיידִיג אנקתם אזון דופקי דלתותיך פַר נֶעם זֵייעֶר גִישְׁרֵייא דִּיא וָואשׁ קְלָאפֶּן אִין דַיינִי טִירֶן פוּן דִּיא שׁוּלֶן: ובכל תוקף יאמן עוז הלולך אוּנ מִיט אַלִי שְׁטַארְקֵייט וֶועט גִיוָוארְהַפְטִיגְט זַיין דַיין שְׁטַארְקִי לוֹבּ ובכל רגש יומתק סוד אמוניך אוּנ אִין אַלִי אַיין זַאמְלוּנְג וֶועט וֶוערֶן גֶזִיסְט דֶער סוֹד פוּן דַיין וָוארְהֵייט קרנות צדיקים ברוממך בארמונך אַז דוּא וֶועשְׁט דֶער הֵייבֶּן דִּיא הֶערְשַׁאפְט פוּן דִּיא צַדִּיקִים אִין דַיין פַּאלִישׁ אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ ובכל צעד אִין אַלִי טְרִיט יפוז ויכרכר לכבודך וֶועט מֶען שְׁפְּרִינְגֶין אוּנ טַאנְצִין פוּן דַיין כָּבוֹד וֶועגִין ובכל עוצם יושר שיר לעלך אוּנ מִיט אַלִי שְׁטַארְקֵייט וֶועט גִיזוּנְגֶין וֶוערִין אַגְזַאנְג צוּא לוֹבֶּן דִּיךְ סגליך ממחץ מכתם בהתעילך אַז דוּא וֶועשְׁט דַיין גְלִיבְּט פָאלְק הֵיילֶן פוּן דִּיא וואוּנְדֶן פוּן זֵייעֶרִי שְׁלֶעק: ובכל נפות יונעם זמר לגדלך אוּנ אִין אַלִי הֶערְשַׁפְטֶן אוּנ מְדִינוֹת וֶועט וֶוערִין גְזוּנְגֶן אַזִיס גְזַאנְג צוּא אַכְפֶּרִין דִּיךְ ובכל לשון יושגב שמך לבדך אוּנ אִין אַלִי לְשׁוֹנוֹת וֶועט דַיין נָאמִין אַלֵיין גְשְׁטַארְקְט זַיין כנת נטעך בטח בבדדך אַז דוּ וֶועשְׁט דַיין אָן גִבְּרֵייטִי פְּלַאנְצוּנְג אַלֵיין זֶעצִין פַר זִיכִירְט אִין אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל ובכל יד יהויד שמע צלצולך אוּנ אוֹיף אַלִי עֶרְטִיר וֶועט גִילוֹבְּט וֶוערְן דַיין נָאמִין אוֹיף אַלֶערְלֵייא כְּלֵי זֶמֶר ובכל חנה וסיע קומך ושובך אוּנ אוּנ אַלִי רוּאִין אוּנ צִיהִין דַיין זִיצִין אוּנ דַיין אוּף שְׁטֵיין וֶועט זַיין זרוייך לרבבות אלפיהם בהשיבך אַז דוּ וֶועשְׁט דַיינִי פַר שְׁפְּרֵייטִי פִיל טוֹזֶענְט יִשְׂרָאֵל מַאכִין אוּם קֶערִין קַיין אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל ובכל וכל ימליכו ארנות יחודך אוּנ אִין אַלִי הֶערְשַׁאפְטֶן וֶועלֶן זֵייא קִינִיגֶן דַיין אֵיינְצֶגִי הֶערְשַׁאפְט המון עריצים לאבדון בהכחידך אַז דִיא וֶועשְׁט מַאכֶן פַר לִירֶן אוּנ פַאר טִילִיגֶן דִיא שְׁטַארְקִי רְשָׁעִים ובכל דרך יושח עוצם חילך אוּנ אִין אַלִי וֶועגִין וֶועט וֶוערֶן גְרֶעט דַיין שְׁטַארְקִי קְרַאפְט גויך בשמחך כיחל לך אַז דוּא וֶועשְׁט דַיין פָאלְק יִשְׂרָאֵל דֶר פְרֵייאֶן אַזוֹ וִויא זֵייא הָאפִין צוּא דִּיר ובכל ברכות יתרומם שם קדשך אוּנ מִיט אַלִי בְּרָכוֹת וֶועט דַיין הֵיילִיגֶר נָאמֶן דֶער הוֹבְּן וֶוערִין אמוניך נעוריתו כנשר בחדשך אַז דוּ וֶועשְׁט דֶער נַייאֶן אַז אַיין אָדְלִיר זֵייעֶר יוּגֶנְט פוּן דִּיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא גְלֵייבִּין אִין דִּיר:

מלכותם תכון מלכותך מלך מלכי המלכים דַיין קִינִיגְרֵייךְ וֶועט אָן גִבְּרֵייט וֶוערִין דוּא גָאט וָואשׁ דוּא בִּישְׁט דֶער מֶלֶךְ אִיבֶּר אַלִי מְלָכִים שמים וארץ שבחך יהו מביעים הִימֶל אוּנ עֶרְד וֶועלִין דַיין לוֹבּ זָאגִין רוממותיך יקראו בגרון המונים המונים פִיל אוּמוֹת וֶועלֶן רוּפֶן מִיט זֵייעֶר הַאלְז דַיין דֶר הֵייבּוּנְג קדושה ועוז תיסד כמפי עוללים ויונקים עֶשׂ וֶועט זַיין שְׁטַארְק גְגְרוּנְד פֶעסְט דַיין הֵיילִיגְקֵייט

צלך׃ ברוך יאמרו משעשעי אמון אצלך׃ בכל כסל ייחדו אהותך קהלך׃
ברוך לענות אחר חטיבת חילך · בכל מדת חסד וקו משקולך · ברוך
נואמים תאבי אזון לקולך · בכל שיח וסער שמי שכלך · ברוך עניתם
באומר יפה כלך׃ בכל פתיחת מפורש צגי מגדלך · ברוך צהל החלם עוז
להגדילך · בכל קץ הפלאת נסים לגורלך׃ ברוך רחשם על הצת חרולך׃
חזן בכל שכן בהתעדנם ממגדי אשלך · ברוך תמימיך יתנו לך משלך :

ובכן מי לא יראך מלך הגוים כי לך יאתה כי בכל חכמי :

קהל מיוסד ע"פ תשר"ק

חכמי תום דרך המאחלים לכון · שחר מעוררים לקראתך הכון : חכמי
רבי תורות הישרים בלבותם · קודים ומשתחוים רצות נדבתם :
חכמי צרוף אותיות שם עלומך · פוקדים שקוד ספף אולמך׃ חכמי עדות
קושט אמרי אמתך · סוקדים שוות לנגדם אימתך׃ חכמי נאם צופים ופיות
מדבריך · מלחמה משיבים בשערי דביריך׃ חכמי למד להועיל מפיך חנון
כבוד שמים לשמך בחנון : חכמי יראת אלהים מושל וצדיק · טובך קוים
קרוב ומצדיק : חכמי חפוש מטמוני חכמה ודעת · זוקקים זמר גאות
מודעת

משעשעי · אלו ישראל המשעשעים בתורה שנקרא אמון אצלו : כסל · ל' ומחשבה : ברוך לענות · שאומרים ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : אחר חטיבת חילך · ר"ל אחר שבח של ישראל שהם חילך והוא אחר שמע ישראל : בכל מדת כו' · ר"ל בכל מדה שאתה מודד לאדם הן לטובה הן לרעה מ"מ ישראל תאבים לאזון לקולך ומצדיקים עליהם דין ומברכין על הרעה בשמחה כשם שמברכין על הטובה : בכל שיח : ר"ל על כל פרי אילנות : וסער וכו' · ר"ל רעיוני של שמים הנבראים בשכל ובתבונה מברכים ומייפים דבריהם על כל אחד לפי ענינו: בכל פתיחת כו' · בכל פעם שהיה כ"ג פותח פיו ומזכיר שם המפורש אז העומדים בעזרה שאתה מגדל שלך תמיד היו מתחילין ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד בחדוה : בכל קץ כו' · ר"ל בכל מקום שהפלאת נסים לישראל שהם גורלך אומרים ברוך שעשה נסים : רחשם · לשון דבור : על הצת · כמו שאנו רואה מקום שנעקרה ע"ז אומר ברוך שעקר הע"ז מארצנו הצת לשון שריפה : חרולך · מיני קוצים ר"ל ע"ז : בכל שכן כו' · ר"ל מב"ת שמתעדנים ואוכלים ממגדי פירות של אילנות שלך : אשלך · לשון ויטע אשל : ברוך תמימך כו' · ר"ל שמברכין על כל מין ומין מעין ברכותיו : חכמי כו' · ר"ל המתפללין להכין דרכם לפניך כמו אחלי יכונו דרכי ר"ל שיהיה לרצון נדבת פיהם : חכמי צרוף כו' · ר"ל שיודעים לצרף שם המפורש : פוקדים כו' · ר"ל מלוים ומזכירים לכל אדם לשקוד על דלתות בהכ"נ : ספף · בל"א שוועל : חכמי עדות כו' · ר"ל חכמי התורה : סוקדים · פי' מיישרים להשים אימתך לנגדם כמו שויתי ה' לנגדי תמיד : חכמי נאום כו' · הם הנביאים משיבים מלחמתה של תורה בבתי מדרשות : חכמי למד · פי' חכמת התור' שמועלת לגוף ונפש שלמדו מפיך בחנינה : שמים · עוסים : צדיק · פי' צדיק מושל ביצרו : קוים · פי' מייחלים לטובך : זוקקים · פי' מצטרפין יחד לזמר גאות של

בכל טוח יועץ חסין צלך מיט אלי גדאנקן בראכטין דיא נידין אז עש איז גוט
צו בשיצין זיך אין דיין שאטן. ברוך יאמרו משעשעי אמון אצלך זייא זאגן ברוך
די וואש פרייאן זיך מיט דיין תורה דיא דא איז וואָרן בייא דיר דר צוגין
בכל כסל ייחדו אלהותך קהלך מיט אלי גדאנקן איינצגן דיין איין זאמלונג דיין
געטליכקייט ברוך לענות אחר חטיבת חילך דיא ישראל וואש זייא זאנין דיין חיל
זייא ענטפרין ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד נאך דער גליבטי
קריאת שמע בכל מדת חסד וקו משקולך אוף אלי מדות פון חסד אונ דעם
שנור פון דיין וואג דאש דוא טושט זייא גוטש אודר שלעכטש : ברוך
נואמים: לובן זייא דיך אלין תאבי אזון לקולך אונ גלוסטין צו פאר נעמן צו דיין
קול בכל שיח וסער שמי שכלך אוף אלי פירות פון דיא ביימר אונ אוף אלי
שטורם פון דעם הימל וואש דוא האשט זייא מיט דיין שכל בשאפן
ברוך עניתם מאכין זייא אברכה באומר יפה כלך אונ זאגין דוא בישט גלובט
מיט דעם אלים ווש דו האשט בשאפין בכל פתיחת מפורש אין אלי עפינונג
פון דעם כהן גדול דאש ער האט דר מאנט דעם שם המפורש צגי מגדלך
ברוך צהל החלם עוז להגדילך דיא ישראל וואש זאנין גשטאנן אין דער עזרה
האבין דעמאלט מיט פרייד אן גהובין מיט שטארקייט צו אכפרין דיך
אונ האבין גזאגט ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד בכל קץ הפלאת נסים
לגורלך אין אלי עקין דש דו האשט וואונדרליכי נסים געאן צו דיא ישראל
ווש זייא זאנן דיין גורל ברוך רחשם זאגן זיי ברוך על הצת חרולך אוף דעם פר
ברענונג פון דייני דערנר דאש זאנן דיא עכו"ם בכל שכן אין אלי רואונג
בהתעדנם ממגדי אשלך אז זייא האבין הנאה פון דיא זיסי פירות פון דייני
ביימר ברוך תמימיך יתנו לך משלך לובין דיך דיא פרומי ישראל אוף דעם
גוטש וואש דוא האשט זייא געגיבין :

חכמי תום דרך המאחלים לכון דיא גאנצי חכמים וואש זייא ביטין זייערי
טריט זאל אן גיבערייט זיין צו גיין בדרך הישר שחר מעוררים לקראתך
הכון זיי שטייאן גאנץ פריא אוף צו אן ברייטן זיך פר דיר מיט תפלה חכמי
רבי תורות דיא חכמים וואש זייא האבין פיל תורה גילערינט הישרים בלבותם
די דא זענין רעכט פארטיג אין זייערי הערצר קודים ומשתחוים רצות נדבתם זייא
בוקן זיך אונ נייגן זיך צו גאט דש זייער תפלה זאל פאר אים זיין לרצון
חכמי צרוף אותיות שם עלומך דיא חכמים וואש זייא ווייסן צוא בהעפטן דיא
אותיות פון דעם שם המפורש ווש ער איז פאר הולן פוקדים שקוד ספף אולמך
זייא זאגין אן איטליכן מענטשן צו איילן אוף די שוועלן פון דיין פאליש
דש זיי זאלן מתפלל זיין אין די שולן חכמי עדות קושט אמרי אמתך די תלמידי
חכמים וואש זייא לערנן דיין ווארהפטיגי תורה סוקדים זייא רעכט פארטיגן
זיך שוות לנגדם אימתך צוא טאן אקוגן זייא דיין פארכט חכמי נאם צופים ופיות
מדבריך דיא קלוגי נביאים דיא דארידן דיא ווערטר פון דיין מול מלחמת
משיבים בשערי דביריך די מלחמה פון דר תורה קערן זייא אום אין די טויערן
פון דיין פאליש דאש זאנן די בתי מדרשים חכמי למד להועיל מפיך חנון דאש
קלוגי לערנן פון דר תורה וואש זיא העלפט צום גוף אונ צו דער נשמה
וואש זייא האבן גלערנט פון דיין מול מיט ליבשאפט כבוד שמים לשמך בחנון
טואן זייא כבוד צו דיין נאמן מיט גיבעט חכמי יראת אלהים מושל וצדיק דיא
קלוגי גאטש פארכטר דאש זאנן דיא צדיקים וואש זייא גיוועלטגן איבר
דעם יצר הרע טובך קוים זייא האפן צו דיין גוטש קרוב ומצדיק דען דוא בישט
נאהנט צוא זייא אונ מאכשט זייא גרעכט חכמי חפוש מטמוני חכמה ודעת דיא
חכמים וואש זייא זוכן דיא בהעלטניש פון דר חכמה זוקקים זמר גאות מודעת

זייא

גובה בנהר יגידוך · כי דבקי דברתך בריצה ירודוך · כי הומי המולה בהגה יהודוך · כי והוגי ותיקיך בועדם יועדוך · כי זכי זבול בזמרתם יזבדוך · כי חפי חלד בחכם יחרוך · כי טפסרי טוהר בטעמם יטידוך · כי יודעי יראתך ביחולם ייחדוך : כי כתי כרובים בכנפיהם יכבדוך · כי לומדי לקחך בלהקם ילבדוך : כי מחנות מעופפים במהללם ימאידוך : כי נשואי נשרים בנאמם ינגידוך · כי סכוכי סך בסלודם יסגדוך · כי עומסי עלך בעוז יעידוך · כי פליאי פלא בפלל יפחדוך · כי צועקי צקון בצרתם יצעידוך : כי קרוחי קרח בקראם יקרוך · כי רוגשי רצפתך ברטט ירעדוך : חזן כי שביבי שלהבות בשכל ישהדוך · כי תומכי תום בתהלה יתמידוך :

ובכן מי לא יראך מלך הגוים כי לך יאתה כי בכל :

בכל און אוסיף אומץ לגדלך · ברוך ברור שם כבוד גדלך · בכל גוף ונשמה יושגב הלולך · ברוך דובבים לך נטעי אהלך · בכל הון מתאהב מלכות עלך · ברוך וקדוש פוצחים יראיך לעלך · בכל זויות מקטר ומגש לך : ברוך חרדים להמאות ירועיך בשלך : בכל טוח יועץ חסיון צלך

ברוך בלעדיך : גדודי · מחנה מלאכי' העומדים ברומו של עולם : בנהר · בהשתחויה יגידו שבחך : דבקי · ישראל הדבקים לשמור דבריך בשמחה : ירודוך · כמו אדדם עד בית אלהים : הומי וכו' · מלאכים בדיבור יודו לך : והוגי וכו' · ישראל ההוגים בתורה בבהמ"ד יאספו להתפלל בעשרה : זכי · מלאכי' הזכים מחטא : יזבדוך · ל' חלק ר"ל שמספרים חלק מקצת שבחך : חפי חלד · פי' נקיי ארץ הם צדיקי ארץ : בחכם · לשון חיך : טפסרי · מלאכים בדבורם יסבבוך כמו כתר ל' גורן האטד : יודעי · אלו ישראל במוראם אותך מייחדי' שמך : ביחולם · ל' חולי ארץ : בכנפיהם · פירוש שמכסים פניהם וכנפיה' לכבוד השכינה : לומדי · ישראל הלומדים תורתך : בלהקם · אומרים כי נשגב ה' לבדו : מעופפים · מלאכים בדבורם יהללוך במאוד : נשואי נשרים · ישראל בדבורם : ינגידוך · לשון שר ונגיד : סכוכי · מלאכים המכסים פניהם מלראות בשכינה : סך · לשון סכה ברוח הקודש : בסלודם · בשבח ישתחוו לך : עומסי · ישראל הסובלים עולך בתורה שנקראת עוז : יעידוך · שאין אלוה זולתך : פליאי · מלאכים במחשבתם יפחדו ממך : בפלל · לשון לא פללתי : צועקי · ישראל הצועקים בתפלה בתוך צרתם לצעדו אליך : קרוחי · הם שרפים בשבתם יקדו וישתחוו לך : רוגשי · ישראל ההולכים ברגש לרצפת בהכ"נ בפחד תרדו ממך : שביבי · מלאכי אש בחכמה יעידו בך : תומכי · ישראל התומכים ומחזיקים בתמימותם תמיד יהללוך : בכל וכו' : און · כח : אומץ · חוזק : יושגב · יתחזק : דובבים · מדברים : נטעי אהלך · אלו ישראל : בכל הון וכו' · ר"ל שמקבלים עול מלכות שמים בכל נפשם ובכל מאודם : פוצחים שמחים : לעלך · לקלסך : ברוך חרדים וכו' · ר"ל ישראל חרדים לומר מאה ברכות בכל יום לשמך : להמאות · ל' מאה : טוחי מחשבה : יועץ וכו' · ר"ל כל הכליות יועצים שטוב לחסות בצלך : מטעטעי

בהעפט פון פייאר צירין דיך מיט לויב און מיט פארכט כי ברותי בשר בברכה יבלעדוך דען דיא ישראל וואש זייא זענין מקיים דיא מצוה פון מילה לויבין זייא דיך און זאגין עש איז קיין אנדר גאט ניט פאר האנדרין נאר דוא אליין כי גדודי גובה בנהר יגידוך דען דיא שארין פון דיא מלאכים זאגין דיין לויב מיט בוקונג כי דבקי דברתך בריצה ירודוך דען דיא ישראל וואש זייא בהעפטין זיך אין דייני רייד פאר וואגלין זיך צוא דיר מיט פרייד כי הומי המולה בהגה יהודוך דען דיא מלאכים וואש זייא ברומין מיט ברומונג זייא לויבין דיך מיט רייד כי והוגי ותיקיך בועדם יועדוך דען דייני שטארקי וואש זיי לערנין דיין תורה מיט זייער איין זאמלונג וואש זייא זאמלין זיך איין מתפלל צוא זיין מאכין זייא דער מיט איין זאמלין דיא שכינה צווישין זייא כי זכי זבול בזמרתם יזבידוך דען דיא לויטרי מלאכים פון דעם הימל גדיינקין דיך מיט זייער גזאנג כי חפי חלד דען דיא רייני פון דער וועלט בחכם יחרוך פרייאן דיך מיט זייער גומן כי טפסרי טוהר דען דיא רייני מלאכים בטעמם יטידוך טואן דיך ארום רינגלין מיט זייערי רייד כי יודעי יראתך דען דיא ישראל וואש זייא ווייסין דיין פארכט ביחולם ייחדוך איינציגן דיך מיט זייער פארכט כי כתי כרובים בכנפיהם יכבדוך דען דיא כתות פון מלאכים עהרין דיך מיט זייערי פליגיל כי לומדי לקחך דען דיא ישראל וואש זייא לערנין דיין תורה בלהקם ילבדוך מיט זייער איין זאמלונג זאגן זיי דאש דוא גאט בישט אליין גישטארקט כי מחנות מעופפים במהללם ימאידוך דען דיא שארין פון דיא מלאכים וואש זייא שוועבין מיט זייער לויב לויבין זייא דיך זייער כי נשואי נשרים דען דיא ישראל וואש גאט האט זייא גיטראגין אזו וויא אויף דיא פליגל פון איין אדליר בנאמם ינגידוך מיט זייערי רייד מאכין זייא דיך הערשין כי סכוכי סך דען דיא מלאכים וואש זייא דעקין צוא זייער פנים זייא זאלין ניט זעהן דיא שכינה בסלודם יסגדוך בוקין זייא זיך צוא דיר מיט זייער לויב כי עומסי עלך דען דיא ישראל וואש זייא טראגין דיין יאך בעוז יעידוך מיט שטארקייט זאגין זייא עדות אויף דיר דאש נאר דוא בישט אגאט כי פליאי פלא דען דיא וואש זייער נאמן איז פאר הולין בפלל יפחדוך מיט זייערי גדאנקין פארכטן זיי זיך פאר דיר כי צועקי צקון דען די ישראל דיא דא שרייאן מיט זייער גבעט בצרתם יצעידוך אין זייער איינגשאפט טרעטן זייא צוא דיר כי קרוחי קרח דען דיא ברעננדיגי מלאכים בקראם יקרוך קניאן זיך צוא דיר מיט זייער רופן כי רוגשי רצפתך דען דיא ישראל וואש שטורמן אויף דיין ערד פון דיא שולין ברטט ירעדוך ציטרן פאר דיר מיט ציטרניש כי שביבי שלהבות דינן די מלאכים וואש זייא זאגן וויא פונקן פייאר בשכל ישהדוך זאגין זיי עדות אויף דיר מיט חכמה כי תומכי תום דען די ישראל וואש זייא לערנן זיך אונטר אין זייערי פרומקייט בתהלה יתמידוך לויבין דיך תמיד מיט לויב :

בכל און אוסיף אומץ לגדלך מיט אלי קראפט וועל איך מערין שטארקייט צוא אכפרין דיך ברוך ברור שם כבוד גדלך גלויבט איז דיין אויש גקליבנר און גיעהרטר און גאכפערטר נאמין בכל גוף ונשמה יושגב הלולך מיט דעם גאנצין גוף און נשמה ווערט דיין לויב גשטארקט ברוך דובבים לך נטעי אהלך גלייבט איז גאט זייא רידן דיא גפלאנצטי פון דיין גצעלט בכל הון מתאהב מלכות עלך מיט דעם גאנצן פאר מעג איז גליבט דער יאך פון דיין קיניגרייך ברוך וקדוש פוצחים יראיך לעלך גלויבט איז גאט און גהייליגט רידן דייני פארכטר צו לויבין דיך בכל זויות מקטר ומגש לך אין אלי ווינקלין ווערט גרעמט און גנערגט צוא דיר תפלה ברוך חרדים להמאות ירועיך בשלך הונדרט ברכות אילין דייני ישראל צוא זאגן אלי טאג פון דיינט וועגן

כְּרוּבִים : לְךָ טִפּוּחַ חֲזָקִים וְצַעֲקַת מוּצָקִים · כִּי נוֹעַמְךָ פּוֹצְחִים אֶרְאֶלִּים
וּמְצוּקִים : לְךָ יֵחָלֵק עֶצֶם וְאִישׁוֹן יַנְשִׁיף · כִּי מֵאָז גְּבוּלָם רוּחֲךָ הִגְשִׁיף :
חזן לְךָ כֹּחַ וּגְבוּרָה לְחַזֵּק וּלְגַדֵּל · כִּי לְשִׁמְךָ כָּל לָשׁוֹן תְּגַדֵּל :
וּבְכֵן מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ יָאָתָה :

קהל מיוסד ע"פ תשר"ק

יָאֲתָה תְּהִלָּה וָעוֹז לְבַקּוֹדֶשׁ נֶאְדָּר · וּמִי שָׁקוּל גֶּשֶׁת אֵלָיו גָּדְלוֹ לְאַדֵּר ·
יָאֲתָה רוֹמְמוּת לָרָם בְּכֹחוֹ יַשְׂגִּיב · וּמִי קָשׁוּט שְׁנוּן שִׁבְחוֹ לְהַשְׂגִּיב ·
יָאֲתָה צְפִירָה וְתִפְאֶרֶת לְמֶלֶךְ הַכָּבוֹד · וּמִי פְּתָחָיו בָּא בְּיִרְאָה לַעֲבוֹד :
יָאֲתָה עֲנוֹת תּוֹדָה לָאֵל הַנֶּאֱמָן · וּמִי סָפוּן הֲדַר הוֹדוֹ לְהִתְאַמָּן : יָאֲתָה נֵצַח
וּמֶמְשָׁלָה לְחַי עוֹלָמִים · וּמִי מֵלֵל וְלֹא הוּחֲסַם בִּבְלוּמִים : יָאֲתָה לְסַפֵּר
מַלְאֲכוּת נוֹרָא תְהִלּוֹת · וּמִי כְּעֶרְכְּךָ בְּאוּרָם בִּשֵּׂר בְּמַקְהֵלוֹת · יָאֲתָה יִחוּד
שֵׁם הַנִּכְבָּד לְהָעִידָה · וּמִי טָכוּס טָעוּן עֻלּוֹ בִּרְעָדָה · יָאֲתָה חַסְדֵי צוּר סֶלָה
לְהַזְכִּיר · וּמִי זַךְ דֶּבֶק דְּרָכָיו לְהַכִּיר · יָאֲתָה וַדַּאי וָתִיק לְסַלֵּד בְּרִנָּה · וּמִי
הָגוּן הֶלֶם הִלּוּלוֹ לְגָרְנָה : יָאֲתָה דָּרוּשׁ צַדִּיק בְּכָל עוֹנָה : וּמִי נָהוּץ שִׁכְנוֹ
לְהַמְעִינָה : חזן יָאֲתָה בְּרָכוֹת הָעֲטוֹת צַדִּיק לְעִילוּם · וּמִי אָנֹכִי בָּא עַד הֲלוֹם :
וּבְכֵן מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ יָאָתָה כִּי :

קהל מיוסד ע"פ א"ב מרובע

כִּי אֲרוּקֵי אֵשׁ בְּאֵימָה יְאַפְּדוּךָ · כִּי בְּרִיתֵי בָשָׂר בִּבְרָכָה יְבַלְעָדוּךָ · כִּי גְרוּדֵי

סרים למשמעתו בטהירות : טפוח · ר"ל השמים שמדד הקב"ה בטפח שלו : וצעקת · זו הארץ : נועמך · מתיקותיך : פוצחים · פותחים : מצוקים · צדיקים : לך יחלק · פי' בציווך יחלק אור מן החושך : עצם · זה יום שנאמר בעצם היום . מאז · משעת ימי בראשית :
יאתה נאה : לבקודש : זה הקדוש ב"ה · ומי שקול · פירוש מי ראוי לגשת אליו לספר גדלו : ישגיב · יחזק : קשוט · פי' מי ראוי שיתקשט בכך לספר כל שבחו : שנון · ל' ספור : להשגיב · להעלים : צפירה · אלנפת של כבוד : ומי פתחיו · פי' וכמו כן נאה לו מי שבא לעבוד לפניו ביראה : ענות · ל' קול : ספון · ר"ל מי חשוב כ"כ שיוכל להתאמן הדר כבודו לשון אמונה : ומי מלל וכו' · ר"ל מי הוא שמתפאר לומר אני אספר כל שבחו : ולא הוחסם · ל' לא תחסום ר"ל לא נשתתק : בבלומים · ל' בלום פיך : מלאכות · פי' שליחות שבאת הקב"ה אלינו לקבל התורה : באורם · פי' דברי תורה : ומי טכום · פי' מי מתוקן לשאת עול שמים ברעדה ולא יהרהר אחר מדותיו : סלה · פירוש תמיד להזכר : מי זך · פי' מי זכאי להכיר איך להדבק בדרכי הש"י : ודאי · הקדוש ב"ה שנקרא ודאי ונקרא ותיק : לסלד · לשבח : הגון · ראוי : הלם · לשון כתר ועטרה : לגרנה · להלל בגרון :
בבל עונה · בכל עת . נהוץ · טהור לשון בגדי' המגואלי' : שכנו להמעינה · פי' שיכול לבוא מעון ל' דירה לשכינתו : העטות · ל' עטיפה . צדיק · הקב"ה : לעילום · ל' עילוי וגבה : גובה
ומי אנכי וכו' · ר"ל מי אנכי שפל אנשים באתי לשבח להקב"ה : כי ארוקי אש · מלאכי' · יאפדוך · יקשטוך בשבח : בריתי בשר · אלו ישראל : יבלעדוך · אומרים אין ברוך

מלאכים וואש זייא ווערין אלי פריא מארגין בשאפין מערין צוא זאגן דיין ווארהייט כי סוד למשמעך השים כרובים דען דיא מלאכים וואש זייא הייסן כרובים קערין זיך צו פאלגן דיך לך טפוח חזקים צוא דיר זאגן דיא שטארקי הימל וואש דוא האשט זייא גימאסטין מיט דיין שפאן וצעקת מוצקים אונ דיא שטארקי גינאסני ערד כי נועמך פוצחים אראלים ומצוקים דען דיין זיסקייט ריידין די מלאכים אונ דיא צדיקים לך יחלק עצם ואישון ינשיף דורך דיין בפעל ווערט אפ גיטיילט דער לוטריר טאג פון דער פינצטערניש פון אבינט כי מאז גבולם רוחך הגשיף דען פון ששת ימי בראשית אז דיין ווינט האט גבלאזין האשטו זייא צו טיילט לך כח וגבורה ולחזק ולגדל צו דיר איז קראפט אונ שטארקייט צוא שטארקן אונ צו אכפערן כי לשמך כל לשון תגדל דען צוא דיין נאמן טואין אלי צונגין אכפערין :
יאתה תהלה ועוז לבקודש. נאדר עש איז שיין לויב אונ שטארקייט צוא גאט דער דא איז גישטארקט מיט הייליקייט ומי שקול גשת אליו גדלו לאדר אונ ווער קען זיך דער ווענין צוא גינעהנין זיין אכפערקייט צוא שטארקין יאתה רוממות לרם בכחו ישגיב עש איז שיין דער הייבונג צוא גאט דער דא איז הייך אונ שטארק מיט זיין קראפט ומי קשוט שנון שבחו להשגיב אונ ווער קען זיך צירן מיט רייד זיין לוב צוא שטארקין יאתה צפירה ותפארת למלך הכבוד עש איז שיין אקרוין אונ שונהייט צוא דעם גיעהרטין קיניג ומי פתחיו בא ביראה לעבוד אונ ווער קען קומן אין זייני טירין צו דינן אים מיט פארכט יאתה ענות תודה לאל הנאמן עש איז שיין צוא ריידין לוב צו דעם ווארהפטיגן גאט ומי ספון הדר הודו להתאמן אונ ווער איז חשוב צו זאגן זיין ווארהפטיגי לוב יאתה נצח וממשלה לחי עולמים עש איז שיין אייביקייט אונ גיוועלטיקייט צוא גאט דער דא לעבט אייביג ומי מלל ולא הוחסם בבלומים אונ ווער קען ריידן גאטש לוב דאש ער זאל ניט דארפין פאר שליסין זיין מול מיט פאר שליסונג יאתה לספר מלאכות נורא תהלות עש איז שיין צוא דער ציילן דיא שליחות פון גאט וואש ער איז פארכטיג מיט לוב ומי כערכך באורם בשר במקהלות אונ ווער איז אז דיין שאצונג דאש ער האט דאש בשיידונג פון דער תורה מבשר גיוועזן צווישין איין זאמלונג בשעת מתן תורה יאתה יחוד שם הנכבד להעידה עש איז שיין צוא בצייגן דעם געהרטין נאמן פון גאט ומי טכום טעון עולו ברעדה אונ ווער איז אן גברייט צוא טראגין אויף זיך דעם יאך פון זיין פארכט יאתה חסדו צור סלה להזכיר עש איז שיין אייביג צוא גדיינקין דיא חסדים פון דעם שטארקן גאט ומי זך דבק דרכיו להכיר אונ ווער איז לוטר אונ ריין דער דא ווייסט צוא בהעפטין זיך אונ צוא דער קענין גאטש וועג יאתה ודאי ותיק לסלד ברנגה עש איז גוויש שיין צוא לובן דעם שטארקן גאט מיט גיזאנג ומי הגון הלם הלולו לגרנה אונ ווער איז ראוי דאש ער זאל קריינן זיין לוב מיט זיין האלז יאתה דרוש צדיק בכל עונה עש איז שיין צוא פארשטין דעם גירעכטין גאט אין אלי צייט ומי נהוץ שכנו להמעינה אונ ווער איז גילייטערט דאש ער זאל קענין בואין אבית המקדש דאש זיין שכינה זאל קענין דארטין רואין יאתה ברכות העטות צדיק לעילום עש איז שיין איין צו הילן דעם צדיק הקדוש ברוך הוא מיט ברכות צוא לובין אים ומי אנכי בא עד הלום אונ ווער בין נאך איך אזינגער מענטש דאש איך בין אהער גיקומן צוא ריידין גאטש לוב :
כי ארוקי אש באימה יאפדוך דען דיא מלאכים וואש זייא זאנין אין איינים

בהעפט

לְהוֹרָא: סְלוֹל חַיֵּי עַד לְחַטָּאִים תּוֹרֶה׳ כִּי נָבֵהּ לֵבָב וְשָׁפָל תִּרְאֶה׳ מִדָּתְךָ לֹא כְּבָשָׂר לָעֵינַיִם יֵרָאֶה: כִּי לְמַבָּטְךָ כָּל פּוֹעַל סָקוּר׳ כָּמוּס וְגַם סָתוּם אִתְּךָ חָקוּר: כִּי יָדְךָ פְּשׁוּטָה תּוֹהִים לְקַבֵּל׳ טֶרֶם יִקְרָא נַעֲנֶה לְךָ קוֹבֵל: כִּי חַסְדְּךָ גָּדוֹל מֵעַל חֲזָקִים׳ זוֹרְעֵי לִצְדָקָה לְפִי קְצוֹר זְקוּקִים: כִּי וְעוֹז מַלְכוּתְךָ אֹהֵב מִשְׁפָּט׳ הָעַל כֵּן נִקְרֵאתָ אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט: כִּי דַרְכְּךָ לְשַׁתֵּף רַחֲמִים בְּדִינְךָ׳ גָּדוֹל בִּשְׁתֵּי הַמִּדּוֹת הִטְבַּעְתָּ אֲרָנֶיךָ: חזן כִּי בְּהִכָּנַע עַל הָרָעָה תִּנָּחֵם׳ אַפְּךָ תָּשׁוּב אֲנוּפֵי קִצְפְּךָ לְנַחֵם:

וּבְכֵן מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ:

קהל מיוסד ע״פ א״ת ב״ש

לְךָ אַדֶּר נָאֶה מִכָּל פֶּה׳ כִּי תְהִלָּתְךָ רַחוּם אַף כּוֹפֶה: לְךָ בְּגָרוֹן חֲסִידִים רוֹן יִתְאַמֵּר׳ כִּי שׁוֹעַ לֹא נִכַּר בְּךָ נֶאֱמַר: לְךָ גֵּאוּת יִתְלַבֵּשׁ וָעוֹז יִתְאַזָּר׳ כִּי רָמִים תִּשְׁפּוֹט בִּגְבוּרָה נֶאְזָר: לְךָ דוּמִיָּה תְהִלָּה בְּיוֹפִי מִכְלָל׳ כִּי קְדֻשָּׁתְךָ מְשַׁלְּשִׁים נוֹצְצֵי כְּעֵין קָלָל: לְךָ הֶמְיַת נְצִים עוֹז מַאְדִּירִים׳ כִּי צִוִּיתָם חוֹק וְלֹא נֶעְדָּרִים: לְךָ וָוֵי דוֹק מִגַּעֲרָתְךָ מִתְרוֹפְפִים׳ כִּי פָּנִים מְכַסִּים מֵאֵימָתְךָ שְׂרָפִים: לְךָ זְמִירוֹת מִכְּנַף הָאָרֶץ פּוֹשְׁטִים׳ כִּי עֵינֶיךָ בְּכָל פִּנּוֹתֶיהָ מְשׁוֹטְטִים: לְךָ חֲדָשִׁי בְּקָרִים אֱמוּנָה מַרְבִּים׳ כִּי סוּר לְמִשְׁמַעְתְּךָ חֲשִׁים

כרובים

לו: סלול · פירוש הדך לחיי עד: לחטאים תורה · לשון יורה חטאים בדרך: נבה · ל׳ גסבי: מדתך · פי׳ לא כבשר ודם שיראה כ״א לעינים וה׳ יראה ללבב: למבטך · פי׳ בראיה אחת אתה רואה כל פעולתם: סקור · ל׳ ראיה: כמוס · גנוז: חקור · פי׳ גלויה: תוהים · בעלי תשובה כמו תוהא על הראשונים שהוא לשון חרטה: נענה אשר לך קובל · פי׳ צועק: חזקים · הם שמים: זורעי כו׳ · פירוש אותן בני אדם שעושים מעשים טובים הדומה לזריעה נחשב הזורע לקצור לפי חסד שעשו שנאמר קצרו לפי חסד · זקוקים · פי׳ נחשבים כי תרגום של נהוגים זקוקים: העל · ה״א של העל אינה ה״א התמיה רק כמו על אך שהוא צריך להא״ת בתלפ״ת ביתא: לשתף · לחבר: בשתי המדות · במדת הרחמים ובמדת הדין יסדת הא״ץ. כי בהכנע · פי׳ כשיתחרט האדם ל׳ הכנעה או על הרעה תנחם: אנופי · לשון התאנף: קצפך · לשון כעס: לך וכו׳: אדר · לשון פאר: תהלתך · שאתה רחום וכופה חרון אף: בגרון · שנאמר יעלזו חסידים בכבוד וגו׳: יתאמר · ישתבח: שוע · עשיר: לא נכר · פי׳ אינו נושא פנים: בך · פי׳ עליך נאמר: כי וכו׳ · פי׳ כשתשפוט עכו״ם הגאים ורמים אז בגבורה תתאזר: ביופי · בציון שנקראת מכלל יופי: נוצצי · פירוש מלאכים המאירים כענין נחושת קלל לך תשבחו׳: המית נצים · קול הגלים שנקראו נצים: נעדרים · פי׳ אינם עוברים: ווי דוק · עמודי שמים: פנים מכסים · פי׳ השרפים מכסים פניהם בכנפיהם מאימתך: מבנף · לשון מקצה: פושטים · משמיעים ומתפשטים: משוטטים · מביטים: חדשי בקרים · הם הבריות שהקב״ה מחזיר להם נשמתם בכל בוקר: מרבים · לספר אמונתו שאומרים אמת ואמונה בכל יום: כי סור וכו׳ · ר״ל הכרובים

סרים

קֶערְנִיר כי עמך החסד והסליחה להורא דֶען מִיט דִיר אִיז דֶר חֶסֶד אוּנ דָאשׁ פַר גֶעבּוּנְג צוּא וֶוערִין נִפָּארְכְט סלול חיי עד לחטאים תורה דֶעם וֶועג פוּן אֵייבִּיג לֶעבִּין טוּשְׁטוּ וַוייזִין צוּ דִיא זִינְדִיגִי כי נבה לבב ושפל תראה דֶען דוּ זֶועהֶשְׁט אַצוּבְּרָאכִין אוּנ אַנִידֶערִיג הַארְץ מדתך לא כבשר לעינים יראה דַיין מִדָּה אִיז נִיט אַזוּ וִויא דִי מִדָּה פוּן אַמֶענְטְשִׁין וָואשׁ עֶר זֶעהְט נָאר וָואשׁ פַאר דִיא אוֹגִין אִיז כי למבטך כל פועל סקור דֶען צוּא דַיין לוּגוּנְג אִיז אַלִי וֶוערְק גְלוּנְגְט אוּנ מִיט אֵיין קוּק זֶעשְׁטוּ אַלְדִינְג כמוס וגם סתום אתך חקור דָאשׁ וָואשׁ פַאר בָּארְגִין אִיז אוּנ פַאר שְׁטֶעלְט אִיז בַּייא דִיר אַלְץ גִיפָּארְשְׁט אוּנ וֵוייסְט אַלְץ כי ידך פשוטה תוהים לקבל דֶען דַיין הַאנְט אִיז אוֹשׁ גְשְׁטְרֶעקְט מְקַבֵּל צוּא זַיין דִיא וָואשׁ זַייא הָאבִּין חֲרָטָה אוֹף זֵייעֶרִי זִינְד טרם יקרא נענה לך קובל דֶער וָואשׁ קְלָאגְט זִיךְ פַאר דִיר אֵיי עֶר רוּפְט וֶוערְט עֶר גִיעֶנְפֶערְט כי חסדך גדול מעל חזקים דֶען דַיין חֶסֶד אִיז גְרוֹשׁ אִיבֶּר דִיא שְׁטַארְקִי הִימֶל זורעי לצדקה לפי קצור זקוקים דִיא וָואשׁ זֵייעֶן גוּטִי מַעֲשִׂים דִיא רָאזְגִי שְׁנַיידִין צְדָקָה אוּנ חֶסֶד כי ועוז מלכותך אהב משפט דֶען דַיין מְלוּכָה אִיז שְׁטַארְק אוּנ הָאט לִיב מִשְׁפָּט העל כן נקראת אלהי המשפט אִיבֶּר דֶעם וֶוערְשְׁטוּ אָן גְרוּפֶן דֶר גָאט פוּן מִשְׁפָּט כי דרכך לשתף רחמים בדינך דֶען דַיין מִדָּה אִיז צוּא בַּהֶעפְטִין דֶעם מִדַּת הָרַחֲמִים צוּם מִדַּת הַדִּין גדול דוּא גְאַכְפֶּערְטֶר גָאט בשתי המדות הטבעת ארניך מִיט דִיא צְווייא מִדּוֹת הָאשְׁטוּ בַּשַׁאפִין דִיא וֶועלְט כי בהכנע על הרעה תנחם דֶען וֶוען אֵיינֶר הָאט חֲרָטָה אוֹף זַיינִי זִינְד אוּנ אִיז זִיךְ מַכְנִיעַ צוּא דִיר בַּדֵיינְקְשְׁטוּ זִיךְ אוֹף דָאשׁ בַּייז אוּנ בִּישְׁט אִים מוֹחֵל אפך תשוב מִיר בִּיטֶן דִיךְ גָאט זָאלְשְׁט אוּם קֶערֶן דַיין צָארִין פוּן דִי יִשְׂרָאֵל אנופי קצפך לנחם אוֹף דִיא וָואשׁ דוּ הָאשְׁט גְצָארֶנְט אוּנ אִין בַּעם גֶווִיזִין זָאלְשְׁטוּ מְנַחֵם זַיין אוּנ זָאלְשְׁט זֵיי דֶר לֵייזִין פוּן דֶעם גָלוּת: לך אדר נאה מכל פה צוּ דִיר גָאט אִיז שֵׁיין לוֹבּ פוּן אַלִי מַיילֶר כי תהלתך רחום אף כופה דֶען דַיין לוֹב אִיז דֶער בַּארֶמְקֵייט אוּנ הַאלְשְׁט אֵיין דֶעם צָארִין לך בגרון חסידים רון יתאמר צוּא דִיר לוֹבֶּן אוּנ זִינְגִין דִיא חֲסִידִים מִיט זֵייעֶר הַאלְז כי שוע לא נכר בך נאמר דֶען בַּייא דִיר אִיז גְלַייךְ אָרוּם אוּנ רַייךְ לך גאות יתלבש ועוז יתאזר צוּא דִיר אִיז אָן גְקְלֵיידְט הֶערְשַׁאפְט אוּנ שְׁטַארְקֵייט אִיז אָן גִיגוּרְט כי רמים תשפוט בגבורה נאזר אַז דוּא טוּשְׁט מִשְׁפְּטִן דִיא דֶער הוֹבִּינִי עַכּו״ם טוּשְׁטוּ זִיךְ אָן גוּרְטִין מִיט שְׁטַארְקֵייט לך דומיה תהלה ביופי מכלל צוּ דִיר גָאט וָואשׁ דוּא רוּאִישְׁט אִין דֶער שֵׁיינֶר שְׁטָאט צִיוֹן אִיז צוּא דִיר דָאשׁ שְׁטִיל שְׁווַייגִין אַלוֹבּ דֶען דַיין לוֹבּ הָאט קֵיין סוֹף נִיט דְרוּם אִיז בֶּעסֶר אַז מָאל נָאר שְׁטִיל שְׁוַוייגִין כי קדשתך משלשים נוצצי כעין קלל דֶען דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ פוּנְקְלִין וִויא אַגְלַייטֶערְט קוּפֶּר גְדְרַיטֶן דַיין קְדוּשָׁה לך המית נצים עוז מאדירים דִיא בְּרוּמוּנְג פוּן דִיא אִינְדִין פוּן דֶעם יָם שְׁטַארְקִין לוֹבּ צוּ דִיר כי צויתם חוק ולא נעדרים דֶען הוּא הָאשְׁט זֵייא אָן גְזָאגְט אַגֶעזֶעץ זֵייא זָאלִין נִיט אַרִיבֶּר גֵיין דֶעם זַאמְד וָואשׁ אַרוּם דֶעם יָם אִיז בְּרֶעכִין זֵייא נִיט דַיינִי רֵייד אוּנ טוּאָן נִיט אַנְדֶערְשׁ לך ווי דוק צוּ דִיר זֶענִין דִיא זַיילֶן פוּן דִי הִימֶל מגערתך מתרופפים פוּן דַיין אָן שְׁרַייאוּנְג וֶוערִין זֵייא שְׁלַאף כי פנים מכסים מאימתך שרפים דֶען פוּן וֶועגִין דַיין פָארְכְט דֶעקִין זֵייא צוּ דִיא בְּרֶענְגֶנְדִיגִי מַלְאָכִים זֵייעֶר פָּנִים לך זמירות מכנף הארץ פושטים צוּא דִיר שְׁפְּרֵייטִין אוֹישׁ אוּנ לָאזִין הֶערִין גְזַאנְגֶן דִיא וָואשׁ וואֹנֶן אִין עֶק וֶועלְט כי עיניך בכל פנותיה משוטטים דֶען דַיינִי אוֹגִין שְׁוֶועבִּין אוֹיף אַלִי עֶקִין פוּן דֶער וֶועלְט לך חדשי בקרים אמונה מרבים דִיא

מלאכים

וְקִצְבָה · כָּבוֹד בְּהֵיכָלוֹ תְּבַשֵּׂר צִבְאָ נִצְבָּא · מֶלֶךְ יְמִינוֹ תָּרוּם יָדוֹ תָּעוֹז · טְהוֹרִים יַאְדִּירוּ טוֹב יְיָ לְמָעוֹז : מֶלֶךְ חֲסִין יָהּ נֶאְדָּר בַּקּוֹדֶשׁ · זַכִּים יִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת קוֹדֶשׁ : מֶלֶךְ וֶאֱמֶת יְיָ לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ · הִלּוּל עָשׂוֹר כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ : מֶלֶךְ דּוֹבֵר צֶדֶק מַגִּיד מֵישָׁרִים · גְּזֵרוֹתָיו תּוֹרוֹת אֱמֶת וּמִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים : מֶלֶךְ בָּרוּךְ בְּפִי כָּל גְּוִיָּה · אַדֶּרֶת תִּפְאַרְתּוֹ בָּרוּם וּבְתַחַת הֲוִיָּה :

וּבְכֵן מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם :

מיוסד ע"פ א"ב עם הפסוקים החסרים

הַגּוֹיִם אֶפֶס וָתֹהוּ נֶגְדְּךָ חֲשׁוּבִים · בְּחוּנֶיךָ בְּרוּרִים וְעַמָּם לֹא נֶחֱשָׁבִים · דְּבֵקֶיךָ דְּבוּקִים בֵּאלֹהִים חַיִּים : וְתִיקֶיךָ בְּהַשְׁכֵּם וְהַעֲרֵב יִחוּדְךָ פּוֹרְשִׂים · חֲרֵדֵי דְּבָרֶיךָ בְּיִרְאָה לְעָבְדְּךָ מוּכָנִים : יְדוּעֶיךָ כּוֹרְעִים לְךָ בְּפִקּוּק חֲלָיוֹתָם · לְקוֹחֶיךָ בְּתֶבְיוֹן עֻזְּךָ יָשִׂימוּ כִּסְלָם · עַמְּךָ מְעִידִים אַדְנוּתְךָ אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים · צְבָאֶיךָ קָדוֹשׁ אַתָּה יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹתָם · רֵעֶיךָ נִשְׁעָנִים בְּךָ מְלַמֵּד לְהוֹעִיל · תְּמִימֶיךָ אוֹמֶן אֱמוּנָתְךָ בְּוַעְדָּם יְנָאֳמוּן :

וּבְכֵן מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי :

קהל מיוסד ע"פ תשר"ק

כִּי תּוֹדָה יִתְּנוּ לְךָ שָׁבִים · שׁוֹפְכִים לֵב נִכְחֲךָ מִיַּד נִקְשָׁבִים · כִּי רָם אַתָּה לְכֹל לְרֹאשׁ מִתְנַשֵּׂא · קָדוֹשׁ תְּהִלּוֹת שִׁמְךָ עָוֹן נוֹשֵׂא : כִּי צִדְקוֹתֶיךָ כְּהַרְרֵי אֵל מוּפְרָעִים · פְּרִי נוֹשְׂאִים מִחִית תְּנוּב וְזֵרְעִים · כִּי עִמְּךָ הַחֶסֶד וְהַסְּלִיחָה לְהוֹרָא

ר"ל לעד : כבוד בהיכלו · ר"ל הקדוש ברוך הוא שבהיכלו כבוד תבשר שילבשו ישראל שהם לצבאותיו כמאז ומקדם : טהורים כו' · פירוש ואז ישראל יפארו בתוקף שטוב ה' למעוז : חסין · חזק : זכים · ישראל : הלול עשור · פי' בנבל עשור : גויה · ר"ל בפי כל אדם : אדרת · מוזק : ברום ובתחת · בשמים ובארץ : הוויה · אמורה :

הגוים כו' : אפס · כמו כאן : בחוניך · הם ישראל הבדודים מן העכו"ם שנאמר הן עם לבדד ישכון ובעמם לא נחשבים שנאמר ובגוים לא יתחשב : ותיקיך · ישראל המקיים באמונתך בהשכם ובהערב ומפרשים יחודך : ידועיך · אוהביך : כורעים לך · במודים עד שיתפקקו כל חוליות שבשדרה : לקוחיך · ישראל בשכינתך ישימו בטחונ' : צבאיך · ישראל אומרי' אתה קדו' ובשבילי' אתה ממתין לתפלת' : מלמד · פי' שאתה מלמד להועיל : ינאמון · פי' יתברו :

כי וכו' : נקשבים · כששבו אתה מקבל תפלתם : תהלות · פי' אז תהלו' שאין שאתה עון נשא : מופרעי' · פי' מגולים : פרי · ומעשיהם של צדיקים עושים פרות והפירות הוא מחייתו בעוה"ז והקרן קיימת לעוה"ב : תנוב · לי תנובה : להורא · פירוש למען תורא ולשוב בתשובה כדי שיסלח לנו

קיניג זיין לוב איז פיל דיא גאנצי וועלט מרום וקדוש נורא למלכי ארץ ער איז הוך אונ הייליג אונ איז פארכטיג צוא דיא מלאכים פון דר ערד מלך לגדולתו אין חקר וקצבה צוא זיין אכפערקייט איז קיין פארשטונג אין קיין גזעץ כבוד בהיכלו תבשר צבא נצבא גאט דאש אין זיין פאליש אונ זיין ערר דוא זאלשט דיא בשורה זאגין דאש דיא ישראל וויש זייא זענין גוועזן דיין הערשאפט דאש זייא זאלין ווידר הערשין מלך ימינו תרום ידו תעוז זיין רעכטי האנט איז הוך אונ זיין האנט איז שטארק טהורים יאדירו דיא ריינה ישראל וועלין אים שטארק לובין אונ וועלין זאגין טוב יי למעוז גאט איז גוט צוא זיין שטארקין מלך חסין יה נאדר בקודש גאט איז אשטארקיר אונ איז בשיינט מיט הייליקייט זכים ישתחוו ליי בהדרת קודש די ריינה ישראל וועלין זיך בוקין צוא גאט מיט הייליגר שונהייט מלך ואמת יי לעולם הללויה גאט איז אמת דרום לובט גאט הלול עשור לובט אים אוף אכלי זמר וואש האט צעהין שטורנם כל הנשמה תהלל יה וועד עש האט אין זיך אנשמה לובט גאט מלך דובר צדק מגיד מישרים גאט טוט ריידין גרעכטקייט אונ זאגט רעכט פארטקייט גזרותיו תורות אמת ומשפטים ישרים דיא גזרות וואש ער האט גוזר גוועזין אוף דיא מענטשין ווייזין דאש ער איז אמת אונ אלי משפטים זענין רעכט פארטיג מלך ברוך בפי כל גויה גאט איז גלובט אין מויל פון אלי לייבר אדרת תפארתו ברום ובתחת הויה זיין שטארקי שונהייט ווערט גזאגט אובין אין הימל אונ אונטין אוף דער ערד :

הגוים אפס ותהו נגדך חשובים דיא עכו"ם זענין נישט אונ וויסט קיגין דיר גרעכנט בחוניך ברורים דייני גפרובטי ישראל זייא האלטין זיך אליין אונ דער ווייטרין זיך פון דיא עכו"ם ועמם לא נחשבים אונ ווערין מיט זייא ניט גרעכינט דבקיך דבוקים באלהים חיים דייני בהעפטי זייא זענין בהעפט אין דעם לעבדיגין גאט ותיקיך דייני שטארקי ישראל וואש זייא זענין שטארק אין דיין אמונה בהשכם והערב יחודך פורשים צוא מארגין אונ צוא אבינט בשיידין זייא דיין איינצקייט חרדי דבריך די דא איילין אונ ציטרין פון וועגין דייני רייד ביראה לעבדך מוכנים זענין זייא אן גברייט צוא דינן דיך מיט פארכט ידועיך דייני גליבטי כורעים לך בפקוק חליותם זייא בוקין זיך צוא דיר מיט צוא שטאפונג פון זייערי גלידר דאש איז זייא בוקין זיך אזו שטארק דאש זייערי גלידר אין לייב בהעפטין זיך אין איינם לקוחיך דייני גנומיני ישראל בתבין עזך ישימו כסלם אין דיא פאר בארגניש פון דיין שטארקייט טואן זייא זייערי גדיינקין אונ זייער האפונג עמך מעידים אדנותך אלהי האלהים דיין פאלק זאגין עדות אוף דיין הערשונג דאש דיא בישט דער גאט איבר אלי געטיר צבאיך קדוש דיא ישראל וואש זענין דיין חיל זאגין קדוש אתה יושב תהלותם אונ דוא גאט טושט ווארטין אוף זייער לוב רעיך דייני פריינט דיא ישראל נשענים בך מלמד להועיל זייא לערנן זיך אן אין דיר וואש דוא לערנשט זייא צוא העלפין תמימיך דייני פרומי אומן אמונתך בועדם יאמון פון דיין אמונה טואן זייא ריידין אין דיא שולן וויא זייא זאמלין זיך איין צוא לובין דיך :

כי תורה יתנו לך שבים דען אבקענונג געבין זייא צוא דיר דיא דאזיגי וואש זייא טואן תשובה שופכים לב נכחך אז זייא פאר גיסן זייער הארץ קיגין דיר מיד נקשבים ווערט זייער תפלה באלד אן גנומין כי רם אתה לכל לראש מתנשא דען דוא גאט בישט הוך אונ בישט דער הובן איבר אלי וואש דער הובין זאגין קדוש תהלות שמך עון נושא דוא הייליגר גאט דוא לוב פון דיין נאמין איז דאש דיא פאר טראגשט די זינד כי צדקותיך כהררי אל מופרעים דען דייני גרעכטיקייט זאגין אנפלעקט וויא דיא שטארקי בערג פרי נושאים מחית תנוב וזרעים זייא טראגין פירות אונ פרוכט פון דער נערונג אונ

קערנר

גָּבוֹהַּ כָּל אֲשֶׁר תַּחְתֶּיךָ : דָּגוּל בִּמְרוֹמֵי רָמִים הוֹד תַּחֲנוֹתֶךָ · יְרָאֲךָ
הֲמוֹן עִירִין הַצָּגִים סְבִיבֶךָ · וְיַנְעִימוּ שִׁיר בְּהִתְחַדְּשָׁם בִּנְהַר שְׁבִיבֶךָ : יְרָאֲךָ
זוֹהַר זִיקִים וְגַלְגַּלֵּי רְעָמֶיךָ · חַי הַצּוּרִים נִתְּצוּ מִפְּנֵי זַעְמֶךָ · יְרָאֲךָ טִיף
בְּרָקִים הַמַּבְרִיקִים לְדַעְתֶּךָ · יֹאמְרוּ הִנֵּנוּ בְּהִשְׁתַּלְּחָם עֲשׂוֹת מִשְׁמַעְתֶּךָ ·
יְרָאֲךָ כְּרוּב וְאוֹפָן וְאַלְפֵי שִׁנְאַנֶּיךָ · לַהַב חֲנִית וְאוֹר חִצֵּי שְׁנוּנֶיךָ · יְרָאֲךָ
מְלוֹן כִּפָּה וּדְבוּקַת רְגָבֶיךָ · נִסִּים מִגַּעֲרָתְךָ זִיב מַשַּׁק גֵּבֶיךָ · יְרָאֲךָ סֶגֶל
חֶבְלְךָ וְנַחֲלַת שִׁפְרָתֶךָ · עַמְּךָ בְּבַר לֵבָב יִכּוֹן לִקְרָאתֶךָ : יְרָאֲךָ פָּקִיד
וְשַׂר וְכָל שׁוֹפֵט · צֹאן יָרְדְּךָ הַיּוֹם בְּהִשָּׁפֵט · יְרָאֲךָ קָנוּי וְקוֹנוֹ עוֹצֵר וּלְגְיוֹנוֹ ·
רוֹבֶה וְעַלְמָה חַלָּשׁ וְתוֹפֵשׂ פִּגְיוֹנוֹ : חזן יְרָאֲךָ שְׁכַן נָפוֹת וְכָל פְּלָכִים ·
תִּתְרוֹמֵם לָעַד מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים :

וּבְכֵן מִי לֹא יְרָאֲךָ מֶלֶךְ :

קהל מיוסד ע״פ תשר״ק

מֶלֶךְ תָּר כָּל סִתְרֵי גְנָזִים · שִׁמְךָ יִתְפָּאַר נֶצַח חֲכַם הָרָזִים : מֶלֶךְ רִבּוֹתֵי
רֶכֶב מַתְּנוֹת קְדוֹשֶׁיךָ · קְרוֹבֶיךָ יֹאמְרוּ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ · מֶלֶךְ
צָר לִכְבוֹדוֹ כָּל יְצוּרִים · פְּלִיאַת מַעֲשֶׂיךָ יְדוּעִים כְּאִישׁוֹן נְצוּרִים · מֶלֶךְ עִזּוּז
וְגִבּוֹר לָעַד יִתְהַלָּל · סֶלָה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד גָּדוֹל וּמְהֻלָּל : מֶלֶךְ נוֹרָא תְּהִלָּתוֹ
מָלְאָה הָאָרֶץ · מָרוֹם וְקָדוֹשׁ נוֹרָא לְמַלְכֵי אָרֶץ : מֶלֶךְ לִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר

וקצבה

פעל ה׳ למענהו ; גבוה · אתה הקב״ה גבוה על כל אשר תחתיך הם הבריות כולם יראים ממך ; דגול · ומרבבה שוכן בשמי שמים ; תחנותך · לשון חניה ; עירין · מלאכים : הצגים · העומדים : בהתחדשם כו׳ · מלאכים הנבראים בכל יום מנהר דינור ואומרי׳ שירה וחוזרין וטובלין בנהר ונשרפים : וגלגלי · פירוש קול רעש שהגלגלים אומרים שירה : חי · הקב״ה הסלעים נשתברו מפני זעמך : טיף · ר״ל טפה של ברק שאתה שולחו יאמר הנני מוכן כו׳ · שנאניך · מלאכים : להב כו׳ · פי׳ מלאכי׳ האחרי׳ כחצי׳ שנונים כמלוטשים : מלון כפה · פי׳ דרי שמים : ודבוקת · פי׳ דרי הארץ : רגביך · שהם לרור הארץ : נסים מגערתך · מי הים ; זיב · זיעת מים המשקה השדה והתהילים סנה : יכון · הכין : פקיד · הממונה לשפוט : צאן · זה ישראל : קנוי וקונו · פירוש עבד ואדונו : עוצר · זה מלך : ולגיונו · אלו חיילות : רובה · נער : ועלמה · נערה : ותופש · זה גבור האוחז חרב חדה : פגיונו · בלשון משנה הסייף והפגיון : שכן נפות · שררות ודוכסים : פלכים · מדינות של מלכות יעבדו כלם שכם אחד לעבדך ואז תתרומם בפי כל לעד מלך מלכי המלכים ;

מלך תר · רואה לשון ולא תתורו ;
רבותי רכב כו׳ · ואע״פ שרבותים מלאכים מתנותך ישראל עם קרובו מקלסין אותך נורא כו׳ ; צר · בר״א : פליאת מעשיך ידועים · ישראל הנצורים כאישון עין : סלה · · · לי

זייער גילויבט יראך גבוה כל אשר תחתיך דיא אלי וואש אונטער דיר איז פארכטן זיך פאר דיר הוכר גאט דגול במרומי רמים הוד תחנותך אונ בישט גבאנירט אין דיא הוכי הימל איז דיין שיין רואונג יראך המון עירין הצגים סביביך דיא פיל מלאכים וואש זייא שטייאן ארום דיר פארכטן זיך פאר דיר וינעימו שיר אונ זייא בשיינן גיזאנג בהתחדשם בנהר שביבך אז זיי ווערן אלי טאג נייא בשאפן פון דעם נהר דינור יראך זוהר זיקים וגלגלי רעמיך זייא פארכטין זיך פאר דיר גאט דיא מלאכים וואש זייא זעגן וויא לוטרי פונקין אונ דיא גלגלים פון דיין שטורם חי דיא לעבדיגר גאט הצורים נתצו מפני זעמך דיא שטיינר ווערן צוא בראכן פאר דיין צארין יראך טיף ברקים זייא פארכטין זיך פאר דיר דיא טראפן פון דיא בליצין המבריקים לדעתך וואש זייא לייכטן צוא דיין גישעפט יאמרו הננו בהשתלחם עשות משמעתך זייא זאגן אין זייער שליחות דא זענין מיר צוא טאן דיין בפעל צוא פאלגן דיך יראך כרוב ואופן ואלפי שנאניך זייא פארכטן זיך פאר דיר דיא מלאכים וואש זייא הייסן כרובים אונ אופנים אונ פיל טוזינט מלאכים להב חנית ואור חצי שנוניך וואש זיי זענין גלאנציג אזו וויא אקלינג פון אשווערד אונ אשפיז אונ אזו וויא שארפי פיילן לייכטן יראך מלון כפה זייא פארכטן זיך פאר דיר דיא וואנין אין הימל דער דא איז אז וויא אגיוועלב ודבוקת רגביך אונ דיא ערד וואש זיא איז בהעפט פון שטיקר נסים מגערתך זיב משק גביך דאש רינונג אונ רוישונג פון דייני ברונין וואשר אנטלופן פון דיין אן שרייאונג יראך סגל חבלך ונחלת שפרתך זייא פארכטין זיך פאר דיר דיין גליבט טייל אונ דיין שייני ארב דאש זאגן דיא ישראל עמך בבר לבב יכון לקראתך דיין פאלק ישראל מיט לוטרי הערצער ווערן אן גברייט פאר דיר יראך פקיד ושר וכל שופט זייא פארכטן זיך פאר דיר אלי עלצטי צאן ירדך היום בהשפט דאש דוא טושט היינט ריכטן דיא ישראל יראך זייא פארכטן זיך פאר דיר קנוי וקונו דר וואש ווערט פר קופט דאש איז דער קנעכט אונ דער וואש קופט אים דאש איז דער הער עוצר דער גוועלטנר דאש איז דער מלך ולגיונו אונ זיין חיל רובה ועלמה דער יונגר אונ דיא יונגי חלש דער שלאפר ותופש פגיונו אונ דר וואש ער האלט זיין שארפי שפיז יראך שכן נפות וכל פלכים זייא פארכטן זיך פאר דיר דיא גראפן אונ די דוכסים אונ די דא רואן אין גראפשאפט אונ האבן שטיקר מדינות תתרומם לעד מלך מלכי המלכים דוא ועשט דר הובן ווערן צו אייבג דוא גאט וואש דוא בישט דער מלך איבר אלי מלכים :

מלך תר כל סתרי גנזים דער קיניג הקדוש ברוך הוא ער זעהט אוש אלי פאר בארגני זאכין שמך יתפאר נצח חכם הרזים דיין נאמין ווערט בשיינט אייביג דוא הייסט חכם הרזים דאש איז טייטש דוא קלינגשט אונ ווייסט אלי סודות מלך רבותי רכב מתנות קרושיך פון צעהן טוזינט רייטר זאגן דייני היילגי מחנות פון מלאכים קרוביך יאמרו דייני נאהינטי ישראל לויבין דיך אונ זאגן נורא אלהים ממקדשיך דוא גאט בישט גיפארכט אונ גאכפערט פון דייני היילגי מלאכים מלך צר לכבודו כל יצורים ער האט אלי בשעפניש בשאפן פון זיין כבוד ווענין פליאת מעשיך ידועים כאישון נצורים דייני וואונדערליכי ווערק ווייסן דיא ישראל וואש זייא זענין גיהיט וויא דאש שווארץ אפיל פון אויג מלך עזוז וגבור לעד יתהלל דער שטארקר קינג צוא אייבג איז ער גלובט סלה מלך הכבוד גדול ומהלל אייבג איז דער גערטר קיניג גאכפירט אונ גילובט מלך נורא תהלתו מלאה הארץ דער פארכטיגר קיניג

בעלילותיך · מי פועל כפלאיך · מי צואל כצנתך · מי קנץ קדשתך · מי רוה רננותיך : חזן מי שמע שירותיך · מי תמם תפארתך : ובכן מי לא :

קהל מיוסד ע"פ א"ת ב"ש

לא אומר אמרת ונפל דבר · תמיד תהלתך בפי כל תדבר · לא בקשוני תהו היה נואמך · שמך מגדל עוז לרצים לעמך · לא גבול שמת ופרצו אדירים · רבים וגועשים ולשבירת חקיך נגררים · לא דבר רק עשות משמרתך · קים סלה ועד קושט אמרתך · לא הגית למחות שם רבקיך · צמאה נפשם לנעימת ימין חבוקיך · לא ותרת לשפיכת דם חסידיך · פקדת שלום הבטחת ליודעי סודך : לא זלזלת מאמריך באנוש לכזב · עדות דברך בשמים נצב מהכזב : לא חפץ רשע אתה מעולם · סתרך מנוס ללון עם עולם : לא טוב פצת היות לבד · נאור כי לך השגב ילבד : לא יושר משפטיך לכל גוי הודעת · מחית פשע לעם זו ידעת : חזן לא כחטאינו תעש לובש צדקה : לחשנו היום תשע כתמור דקה מן הדקה :

ובכן מי לא יראך :

קהל מיוסד ע"פ א"ב

יראך אדון פועל למענך פעלת · בכח מעשיך גדלת ומאד נתעלית : יראך

צואל · תנין כמו גטן ותליל : בצנתך · ל' נגה וסוחרה : קנץ · פי' מי יכול להגיע לקץ קדושה ל' קצי למלין : רוה · כלומר מי יכול לשבוע מרננותיך ר"ל מי ישמיע כל תהלתו : תמם · מי יכול לקיים : לא אומר וכו' · כלומר לא נפל דבר מכל דבריך הטוב שאמרת ולכן תמיד כו' : לא בקשוני כו' · ר"ל דבריך היה לא לתוהו וריק יבקשוני כי אם לטובתם שנאמר דרשוני וחיו : שמך כו' · ר"ל כמו שבני אדם בורחין למגדל עוז להנצל כך הבוטח בך : לעומך · ל' לנגדך : לא גבול כו' · ר"ל גבול ששמת לים לא פרצו מים אדירים : רבים כו' · ר"ל מי הים מתגדלים ורועשים ונגררים לאחוריהם כדי שלא ישברו חוק שנתן להם הקב"ה : לא דבר כו' · ר"ל מי שעושה ומקיים משמרת התורה לא דבר רק הוא אלא יושר אמרתך שהבטחת לשלם שכר למקיימי התורה קיימת לעולמי עד : לא הגית כו' · לא הגית למחות שם ישראל הדבקים בך : לנעימת כו' · שנאמר ויתיצו תחבקני : ותרת · מחלת : פקודת · שנאמר ושמתי פקודתך שלום : זלזלת · מחלת : באנוש · כדרך אנוש לעשות כזב : סתרך כו' · שנאמר יושב בסתר עליון ומי שהוא נס שמה נמלט : עם עולם · אלו ישראל : פצת · דברת לא טוב היות האדם לבדו בלא אשה : נאור · הקדוש ב"ה רק לך הקילוס זה לבד שנאמר ונשגב שמו לבדו : ילובד · ל' לבדו : לא יושר כו' · שנא' ומשפטים בל ידעום : לעם זו · לישראל : ידעת · הודעת באהבה : לחשנו · תפלתנו : תשע · תקשיב : כתמור · עשן הקטורת של יוה"כ שהיתה דקה מן הדקה : יראך אדון כו' · ר"ל מפני הקב"ה יראים הבריות שפעל למענו שנא' כל פעל

אז דוא מי מרום מלבדך ווער איז דער הויבן אן דיר מי נבון נוכחך ווער איז אן גבערייט אין זיין מלוכה קיגן דיר מי סואן כסאתך ווער קען מעסטין אזו וויא דוא מעסט איטליכן מדה כנגד מדה מי פץ כעלילותיך ווער קען איין עצה געבין צוא טאן אז דייני ווערק מי פועל כפלאיך ווער טוט אז דייני וואונדר מי צואל כצנתך ווער קען מאכן אשאטין אונ איין בשיצונג אז דיין בשיצונג מי קנץ קדושתך ווער קען קומין צום סוף פון דיין היילקייט מי רוה רננותיך ווער קאן זיך זעטיגן פון דיין גזאנג אונ לוב מי שמע שירותיך ווער קאן לאזן הערן דיין לוב אונ גזאנג מי תמם תפארתך ווער קען מאכן אויש לאזן דיין שונהייט: לא אמר אמרת ונפל דבר עש האט קיין מאל ניט גפעלט איין ווארט פון

דייני ווערטר וואש דוא האשט גרעט תמיד תהלתך בפי כל תדבר דיין לוב ווערט תמיד גירעט אין מויל פון איטליכן מענטשין לא בקשוני תוהו היה נואמך דוא האשט גירעט צו דיא ישראל ניט אום זונשט ווערט זיין וואש איר וועט מיך זוכן אונ ביטן דען עש וועט אייך לטובה זיין שמך מגדל עוז לרצים לעמך דיין נאמן איז אזו ווי אשטארקר מאוויר צו די צדיקים וואש זייא לויפן צו קיגן דיר מקיים צו זיין דייני מצות גבול שמת ופרצו אדירים דיא גרעניץ וואש דו האשט גמאכט ארום דעם ים דאש איז דר זאמד קענין דיא שטארקי וואשר פון ים דעם גבול ניט צו ברעכן רבים וגועשים זייא גרייסן זיך אונ שטורמן ולשבירת חקיך נגררים אונ זייא ציהן זיך צו ריק כדי זייא זאלן ניט צו ברעכן דיין געזעץ וואש די האשט צוא זייא גמאכט לא דבר רק עשות משמרתך דיא וואש זייא האלטין דייני מצות אונ היטן דיא תורה איז ניט אום זונסט קים סלה ועד קושט אמרתך דייני ווארהפטגי רייד וויש דו האשט צו גזאגט צו געבן שכר צוא דיא וואש זענין מקיים די תורה האט אקיום אויף אייביג לא הגית למחות שם דבקיך דוא האשט ניט גרעט אפ צוא מעקין דעם נאמן פון דיא ישראל וואש זייא זענין אין דיר בהעפט

צמאה נפשם לנעימת ימין חבוקיך עש איז דארשטיג זייער לייב צו דיא זיסקייט דאש האלזונג פון דיין רעכטי האנט לא ותרת לשפיכת דם חסידיך דוא האשט ניט מוחל געווזין דש בלוט פון דייני חסידים פקדת שלום הבטחת ליודעי סודך דוא האשט אפרייד גריינקונג פאר זיכרט צו דיא וויש ווייסן דייני סודות לא זלזלת מאמריך כאנוש לכזב דוא האשט ניט פאר שעמט דייני רייד אז וויא אמענטש צו לייקנן עדות דברך בשמים נצב מהכזב דאש צייגניש פון דייני זאכין איז בשטעטיגט אין הימל דאש האט קיין אויף הערונג ניט לא חפץ רשע אתה מעולם דוא בגערשט ניט קיין בייז פון אייביג סתרך מנוס ללון עם עולם דיין פאר בארגניש איז אהרבירג צו דיא ישראל וואש זיי זענין דיין פאלק פון אייביג לא טוב פצת היות לבד דוא האשט גרעט עש איז ניט גוט דער מענטש זאל אליין זיין אונ האשט אים בשאפן חוה פון אריפ אויש זיין לייב נאור דו גאט דש דוא דער לייכשט כי לך השגב ילבד נאר צו דיר אליין גהער דיא שטארקי לוב לא יושר משפטיך לכל גוי הודעת דייני רעכט פארטגי משפטים בשעת מתן תורה האשטו ניט גלאזט ווישן צו קיין שום אומה נאר צו די ישראל מחית פשע לעם זו ידעת דאש אפ מעקונג פון די עבירות האשטו צו דיין פאלק ישראל גלאזט וויסן לא כחטאינו תעש לובש צדקה זאלשט אונז ניט טאן אז אונזרי זינד דו גאט וואש דו קליידשט אן גרעכטקייט לחשנו היום תשע אונזר תפלה זאלשטו היינט פאר נעמין כתמור דקה מן הדקה אזו וויא דוא האשט מקבל גיוועזין דאש רעמפונג פון דיא קטורת אום יום כפור וואש זאנין גוועזין גאנץ דין גשטוסן : יראך אדון פועל למענך פעלת דיא בריאים וואש דוא גאט האשט פון דייניט ווענין בשאפין פארכטין זיך פאר דיר בכח מעשיך גדלת מאור נתעלית מיט דעם כח פון דייני ווערג בישטו גיאכפירט אונ בישט

זייער

קצות הארץ והרחיבם · השת ממדם ועמודי מחצבם · הגולל אור
וחשך בנתיבות קום · הרוגע ימים ומחץ רהבם : הרכאם למקום יסד וחול
הסביבם · הקום וכנסם כנד והעמיק מקום · השריצם תנינים ועיט ודגה
הרבם · הצד ומכין למו ציד אבם · הותק הרים ובקעות והצמיח תנובם ·
הפועל צורים וחיות לרעות טובם · הזמן כל גבלות ארץ והציבם · העתותי
קיץ וחורף הקיפם והסביבם · החוכיו מאשר משליכי עליו יהבם · הסומכם
לשבעם בצחצחות בלי להרעיבם · הטרף נתן ליראיו מעוני לשגבם ·
הנותן יורה ומלקוש בעתם להרביבם · הימן סליחה לשובבים להשיבם ·
המטהרם בזריקת טהורים בצלו להושיבם : חזן הכונן כסאו למשפט
לאמים לישבם · לכן במלכו ישמחו איים רבים בהתישבם :

ובכן מי לא יראך מלך הגוים כי לך יאתה כי בכל חכמי הגוים ובכל מלכותם מאין כמוך : ובכן מי :

מיוסד ע"פ א"ב כפול

מי אדיר אפסך · מי ברוך בלתך · מי גבור כגילך · מי דגול כדרמותך :
מי הדור כהלולך · מי ודאי כועודך · מי זכאי זולתך · מי חסין חלופך ·
מי טהור כטכסיסך · מי יראוי ביחודך · מי כובש כבמירתך · מי לובש
כלבניך · מי מרום מלבדך · מי נכון נוכחך · מי סואן כסאתך : מי עזן
בעלילותיך

מוגרס : ממדם · שנשלם במדה : קום · לשון מדתם : הרוגע · לי מנוחה : רהבם · שרם שרו של ים נקרא רהב : הרכאם · ר"ל הכניס דכא הים למקום שיסד להם והקיף אותם בחול : הקום · לי יקוו המים : כנד · כגל : מקום · אסיפתם : ועיט · עוף השולה דגים מן הים : הצד · לי לידה : אבם · פיים : הותק · החזיק : תנובם · תבואתם : לרעות · כמו לרעות את לאן : טובם · כמו טוב הארץ : העתותי · הזמנים של קיץ וחורף הקיף הבריות : החוכיו · פירוש מחכיו : מאשר · מחוק : יהבם · משא שלהם : בצחצחות · פי' כשהם צמאים לשון צחות ר"ל יבשות מחמת צמא : הטרף · הטוען מזון : מעוני לשגבם · מעניות לחזק : להרביבם · להגשימם לשון טיפין : הימן · הזמין : לשובבים · לחוטאים : כונן כסאו · כדי לישב ישראל על אדמתם וישמחו ישראל הגאולי' באיי הים בהתישב' באה"י:
מי אדיר אפסך · זולתך : כגילך · לי בן גילו שנולד בחודש ר"ל כמותך : בהלולך · שמשבחין אותו זה הדור בלבושו : כועודך · כאשר אתה היה הוה ויהיה לעולם ועד : כטכסיסך · כתיקון מלכות שלך : יראוי · שיראים מפניו : כובש · כעסים : כבמירתך · לי רחמים : לובש · בגדי לבן ביום הדין : כלבניך · כלבנים שאתה לובש : נכון · ליושב על כסא טכה כמלך למשפט : סואן · מודד לאדם כפי מעשיו כמו שאתה מודד סאה בסאה : עזן · שנאמר גדול העצה ורב העליליה : נותל

השליכם אונ האט זייא מיט דער ערד בהעפט הבורא קצות הארץ והרחיבם דער דא האט בשאפן דיא עקין פון דער ערד אונ האט זייא דער ווייטרט השת ממדם דער דא האט גטאן זייער מאס ועמודי מחצבם אונ זייערי גהאויטי זיילין הגולל אור וחושך דער דא וועלגרט ליכט אונ פינצטרניש בנתיבות קום אין וועג פון זייער שנור הרוגע ימים דער דא צוא ברעכט דיא ימים ומחץ רהבם אונ ער ווינדט זייער שר דען דער שר פון דעם ים היישט רהב הרכאם למקום יסד דער דא האט זייא פאר שטוסן צו דעם אורט וויא ער האט זייא געגרונד פעסט וחול הסביבם אונ האט זייא מיט זאמד ארום גרינגלט הקום וכנסם כנד דער דא האט זייא גמאכט איין זאמלין אונ האט זייא גמאכט ווי איין מאויר והעמיק מקום אונ האט טיף גמאכט זייער איין זאמלונג השריצם תנינים ועיט דער דא האט גמאכט ווידמנין זייא גרושי פיש אונ איין פוגל דער וואש ציהט דיא פיש פון דעם ים ודגה הרבם אונ אלירלייא פיש האט ער אין זייא גמערט הצד דער דא שפייזט ומכין למו ציד אבם אונ בריט אן צו זייא דיא שפייז פון זייער פרוכט הותק הרים ובקעות דער דא האט גשטארקט דיא בערג אונ טאלין והצמיח תנובם אונ האט גמאכט שפראצין זייער פרוכט הפועל צורים וחיות לרעות טובם דער דא האט בשאפין דיא שטארקי בערג אונ האט אויך בשאפן חיות אונ בהמות זייא זאלין עסין דאש גוטי גראז וואש וואקסט אויף דיא בערג הזמן כל גבולות ארץ והציבם דער דא האט אן גבריט אלי גרעניצין פון דער ערד אונ האט זייא אויף גשטעלט העתותי קיץ וחורף הקיפם והסביבם דיא צייטן פון זומר אונ ווינטר האט ער זייא גמאכט ארום רינגלין החוכיו מאשר ער שטארקט דיא וואש זייא האפן צוא אים משליכי עליו יהבם דיא אלי וואש ווארפן אויף אים זייער משא טוט ער שטארקין הסומכם לשבעם בצחצחות דער דא לערנט זייא אונטער צוא זאט מאכין זייא אז זייא זענין דארשטיג בלי להרעיבם דאש זייא זאלין ניט הונגריג זיין הטרף נתן ליראיו דער דא טוט געבן שפייז צוא זייני פארכטער מעוני לשגבם צוא שטארקן זייא פון ארמקייט הנותן יורה ומלקוש בעתם דער דא טוט געבן פריא רעגן אונ שפעט רעגן אין זייער צייט להרביבם צוא מאכין רעגנין זייא איינצגי טראפין הימן סליחה לשובבים להשיבם דער דא האט אן גבריט פאר געבונג צוא דיא זינדגי צו מאכין אום קערין זיי מיט תשובה המטהרם בזריקת טהורים דער דא ריינגט זיי מיט שפריינגונג פון ריינקייט בצלו להושיבם צוא מאכן זיצן זייא אין זיין שאטין הכונן כסאו למשפט דער דא בריט אן זיין שטול צום משפט לאומים לישבם דיא קיניגרייך פון דיא ישראל צוא מאכין וואנין אין ארץ ישראל לכן במלכו דרום אז ער וועט קיניגין ישמחו איים רבים בהתישבם די ישראל וואש זייא זענין פאר שפרייט אויף אלי אינזלין פון דעם ים אונ אין אלי עקין פון דער וועלט וועלין זיי זיך פרייאן אז זייא וועלין במנוחה זיצן אין ארץ ישראל :

מי אדיר אפסך ווער איז שטארט חוץ דיר מי ברוך בלתך ווער איז גבענטשט אן דיר מי גבור כגילך ווער קאן צו דיר גלייך זיין ער זאל אזו שטארק זיין וויא דוא מי דגול כדרמותך ווער איז גבאנירט אז דוא מי הדור כהלוליך ווער איז בשיינט אז דיין לוב מי ודאי כועודך ווער איז גוויש אז דיין אייביקייט מי זכאי זולתך ווער איז לוטר אן דיר מי חסין חלופך ווער איז שטארק חוץ דיר מי טהור כטכסיסך ווער איז ריין אז דיין צירונג פון דיין מלוכה מי יראוי כיחודך ווער איז פארכטג אז דיין איינציקייט מי כובש כבמירתך ווער קען דיין צארן אויף האלטין אז דוא האלטשט אויף מיט דיין דער בארמקייט מי לובש כלבניך ווער קלייד אן ווייסי קליידער אין יום הדין

אז

עליליות · הקורא למי הים ושפכם ברכיות · הרם ונשא בכם שביביות :
חזן השוכן בשקט חצובי שלהביות · התומך מיחליו ועיניהם לו תלויות :

קהל מיוסד ע"פ תשר"ק
התכן מתחת זרועות עולם · השר כל ומנו לא נעלם · הרופא לשבורי לב ומחתל מחלם · הקורא הדורות מראש ומכלכלם · הצר ביה עולמים וסובלם · הפושט יד לשבים ומקבלם · העוזר לשמים בו כסלם · הסולה העושים בשמש שברם · הנותן בעזים נתיבה להסלילם · המכין מאור ושמש במסלולם · הלבושו כשלג לבניו להלבין מעלם · הבצמר נקי שערו לנקות געולם · הישר ומלמד פושעים להועילם · הטוב ומורה חטאים דרך להשכילם · החובש ארך עמוסיו להתעילם · הזוכר ברית ראשונים מלגעלם · הוכח עוים מציל משאון להעלם · ההציב גבולות עמים למספרם לעלם · הדודם וחושקם באהבתו ובחמלתו הוא גאלם · הגוננם ומצילם לנטלם ולנשאם כימי עולם : חזן הבוראם בריה חדשה עושם ובועלם · האומר חי אנכי לעולם :

קהל מיוסד ע"פ א"ת א"ש
האמן כפי שחקים והקציבם · התכנם בזרת ועם רגב השליבם · הבורא

ל' שמחה : ורב עליליות · עושה מפעלות : ברביות · בשפלות : בכם שביביות · פי' בכסא אש : השוכן · בין מלאכים הנחצבים מאש ושלהבת : מיחליו · ישראל :

התכן פירוש תכן שמים וארץ מתחת זרועותיו : השר · הרואה הכל ומנו לא נעלם כל דבר : ומחתל· לשון רפואה : לשמים בו כסלם · פי' סברם : בעזים · פירוש בתים עוים : נתיבה · שביל לעשות מסלה : במסלולם · בנתיבותם : הלבושו · ר"ל הקב"ה לובש בגדי לבן להלבין חטאת של ישראל : מעלם · חטאם : געולם · עונם : החובש · הרופא : ארך · ל' ארוכה ורפואה : עמוסיו · ישראל : להתעילם · לשון רפואה : מלגעלם · שנאמר ולא געלתים להפר בריתי אתם : הוכח וכו' · ר"ל דברי תוכחה שיש להקב"ה על עוות הרבה אשר תגלגל במצולות ים כדי להעלות האשמות מבור של גיהנם : ההציב כו' · ר"ל כנגד שבעים נפש שירדו למצרים העמיד שבעים אומות : לעלם · לנצח ולהעלות ישראל : הדודם · אוהבם : לנטלם · להגביהם : בריה חדשה · שנאמר ונתתי לכם לב חדש ר"ל על ידי תשובה : עושם · פי' בוראם : ובועלם · לשון אדון :

דאמן לשון אומנות שעשה כפי שתים באומנות : והקציבם · שאמר להם די : רגב : פי' עם רגב אדמה חוברם קצות

נעמט די תפלה פון אלי מיילר העונה לקוראיו מתחתיות דר דא ענפערט די וואש רופן צו אים פון טיפניש פון דעם הארצן הפודה נפש עבדיו משאיות דר דא לייזט אוש דש לייב פון זייני קנעכט פון פר וויסטונג הצור צדיק ורב עליליות דר בשעפר הקב"ה איז אצדיק אונ טוט גרושי ווערק הקורא למי הים דער דא רופט צו די וואשר פון דעם ים ושפכם ברכיות אונ פר גיסט זייא אין די פאר שטוסונג ער האט צום הוף גינומן אלי וואשרן פון דער וועלט אין ים אוקינוס אריין הרם ונשא בכם שביביות דער דא איז הוך אונ דר הובן אוף זיין כסא הכבוד וואש ער איז פון פלאם פייאר השוכן בשקט תצובי שלהביות דר דא רואט צווישן די גישטילטי מלאכים די דא זענן גהאווירט אוש פלאם פייאר התומך מיחליו דער דא לערנט. אונטר אונ שטארקט דיא וואש האפן צוא אים ועיניהם לו תלויות אונ זייערי אוגן היינגן צוא אים ער זאל זייא העלפין :

התכן מתחת זרועות עולם דר דא האט אן גבריית פון אונטין די שטארקייט פון דער וועלט השר כל ומנו לא נעלם דער דא זעהט אלץ אונ עש איז פאר אים נישט פר הולן הרופא לשבורי לב דר דא היילט צוא דיא וואש האבן גבראכני הערצר ומחתל מחלם אונ ער פלאסטערט זייער קראנקייט הקורא הדורות מראש ומכלכלם דער דא רופט דיא דורות פון פריער איי זייא ווערין בשאפן אונ ער גיט זייא גנוג זייער עסין שפייז הצר ביה עולמים וסובלם דער דא האט בשאפין מיט דעם שם י"ה דיא וועלט אונ ער טראגט זייא הפושט יד לשבים ומקבלם דר דא ציהט אוש זיין האנט צו די וואש טואן תשובה אונ ער איז דיא תשובה מקבל העוזר לשמים בו כסלם דער דא העלפט צו דיא וואש פאר זיכרן זיך אין אים הסולה דר דא טריט העושים בשמש שברם די ווש טואן זייער האפונג אין דר זון אונ דינגן צו איר הנותן בעזים נתיבה להסלילם דר דא גיט אשטעג אין שטארקי וואשר צו מאכין גיין דיא ישראל איבר דעם ים המכין מאור ושמש במסלולם דער דא האט אן גבריית דיא לבנה אונ דיא זון אין זייער שטעג הלבושו כשלג לבניו להלבין מעלם גאט דאש זייני קליידר זענן וויים וויא שנייא צוא זייני קינדר ישראל צו וויים מאכן זייער זינד הבצמר נקי שערו לנקות געולם דש זייני האר זענן ריין וויא ווייסי וואל ריין צוא מאכן זייער מיאוסקייט הישר ומלמד פושעים להועילם דער דא איז רעכט פארטג אונ לערנט דיא רשעים זייא זאלן תשובה טאן צוא העלפן זייא הטוב דער דא איז גוט ומורה חטאים דרך להשכילם אונ ער ווייזט דיא זינדגר אוועג צו מאכן קליגן זייא החובש ארך עמוסיו להתעילם דער דא פלאסטירט אהיילונג צו זייני גליבטי ישראל צו היילן זייא הזוכר ברית ראשונים מלגעלם דער דא גדיינקט דעם ברית פון דיא ערשטי אבות פון צו פאר אום ווערגן זייא הוכח עווים דיא טענות וואש גאט האט מיט דיא ישראל אוף זייערי עבירות מציל ווארפט ער זייא אריין אין דיא טיפניש פון דעם ים משאון להעלם כדי ער זאל זייא אוף ברייננן אונ מציל זיין פון דעם גיהנם ההציב גבולות עמים למספרם דער דא האט אוף גשטעלט שבעים אומות קיגן דיא זיבציג נפשות וואש זענין גיקומען מיט יעקב אבינו קיין מצרים לעלם צוא לובן דיא ישראל הדודם וחושקם דער דא איז זייער פריינד אונ זייער בגערר באהבתו ובחמלתו הוא גאלם מיט זיין ליבשאפט אונ מיט זיין דער בארמקייט האט ער זייא דער לייזט הגוננם ומצילם דער דא בשיצט זייא אונ בשירמט זייא לנטלם ולנשאם כימי עולם צו דער הייבן זייא אונ צו דער הייבן זייא לעתיד לבא אזו וויא זייא זענין פריער גוועזין הבוראם בריה חדשה דער דא וועט זייא בשאפן אנייא בשעפניש עושם ובועלם גאט דר דא איז זייער בשעפר אונ זייער הער האומר חי אנכי לעולם דר גאט דר דא הט גזאגט איך לעב אייביג :

האמן כפי שחקים דער דא האט דיא גוועלב פון דיא הימל בשאפין מיט מייסטר שאפט והקציבם אונ האט זייא גמאכט מיט אין קצבה התכנם בזרת דער דא האט זייא אן גבריית מיט זיין שפאן ועם רגב השליבם

בְּאֵילֵי מְרוֹמֶיךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : סְעָדֵנוּ וְסָמְכֵנוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · עֲנֵנוּ וְנוֹדֶה לְשִׁמְךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : פְּדֵנוּ וְחָנֵּנוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · צוּר עוֹלָמִים שִׁמְךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : קוֹמְמֵנוּ וַהֲקִימֵנוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · רַחֲמֶיךָ יְקַדְּמוּ זַעְמֶךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ :

קהל תִּתְרוֹמָם מִנְּשׂוּאֵי רָחַם · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ · שִׁמְךָ אֵל לְבַבְנוּ יְחוּדְךָ יַחַד הִנְעַמְנוּ :

חזן אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : קהל יִמְלֹךְ יהוה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדוּשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה : חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ · וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ · בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ · תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ · כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדֻשָּׁתְךָ קִדַּשְׁתָּ · נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים : בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע · תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט · וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט · הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט : עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן · אֲדוֹנֵינוּ · וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ · וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם לְצֶדֶק דִּינֵנוּ · כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאדוֹנֵינוּ :

וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ · וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ · וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ · וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ · וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלָךְ :

מיוסד ע"פ א"ב

הָאַדִּיר בִּשְׁמֵי עֲלִיּוֹת · הַבּוֹחֵן סְרָעֵף וּכְלָיוֹת · הַגָּד מֵרֵאשִׁית אוֹתִיּוֹת · הַדָּן בְּצֶדֶק בְּרִיּוֹת · הֶהָיָה קֶדֶם לְכָל הֲוָיוֹת · הַהֹוֶה וְעָתִיד לִהְיוֹת · הַזָּן וּמֵכִין לְכָל מִחְיוֹת · הַחוֹנֶה עַל אַרְבַּע חַיּוֹת · הַטּוֹפֵחַ גָּבְהֵי תְלוּלִיּוֹת · הַיּוֹסֵד רְקוּעָה עַל מֵיוֹת · הַכּוֹנֵן מֵישָׁרִים וְזָכִיּוֹת · הַלּוֹחֵשׁ עִמּוֹ מַאֲזִין בְּשַׁעְיוֹת · הַמְכַנֵּס נִדְחֵי גָלִיּוֹת : הַנְּפוּצִים מְקַבֵּץ מֵאַרְבַּע זָוִיּוֹת · הַסּוֹכֵת פֶּלֶל פִּיּוֹת · הָעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו מִתַּחְתִּיּוֹת · הַפּוֹדֶה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו מִשְּׁאִיּוֹת · הַצּוּר צַדִּיק וְרַב

עליליות

כלומר היה לנו עוזר וסומך : עננו בעת צרה : קוממנו · משפלותינו : רחמיך יקדמו · כלומר שתקדים רחמים לרוגז : מנשואי רחם · ישראל הנשואים מני רחם : לבבנו · אהבנו בלב : הנעמנו · שבחנו יחודך בנעימות :

האדיר הקב"ה : בשמי · שמים : סרעף · ל' מחשבה : הגד · פי' המגיד : אותיות · לשון נסים קודם שבאו ע"י נביאיו : על ארבע · אריה נשר שור אדם : הטפח · המודד : תלוליות · ל' תל וגובה רלה לומר השמים הגביהים : רקועה · ארץ : מיות · מים : וזכיות · של ישראל : הלחש · פי' תפלה : בשעיות · בקבלת תפלתם : הסוכת · פירוש המקשיב תפלת כל פה : משאיות · ל'

נהלל כאילי מרומיך מיר לויבן דיך אזו וויא דיא מלאכים וואש זייא זענין אין דיין הויכן הימל מה אדיר שמך וויא שטארק איז דיין נאמין סעדנו וסמכנו לעהן אונז אונטער אונ שטארק אונז יי אדונינו דוא גאט אונזר העהר עננו ונודה לשמך ענטפיר אונז וועלין מיר לויבן דיין נאמען אונ וועלן זאגן מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמין פדנו וחננו דער לייז אונז אונ דער בארים זיך איבר אונז יי אדונינו דוא גאט אונזר העהר צור עולמים שמך בשעפיר פון דיא וועלטין איז דיין נאמין מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמען קוממנו והקימנו שטעל אונז אויף אונ בשטעטיג אונז יי אדונינו דוא גאט אונזר העהר רחמיך יקדמו זעמך דייני דער בארימקייט זאלין זיך פעדירין פר דיין צארין מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמען שמע קול תחנונינו הער צו דיש קול פון אונזר גיבעט יי אדונינו דו גאט אונזר העהר תתרומם מנשואי רחם דוא ווערשט הויך גלויבט פון דיא ישראל וואש זייא זענען גטראגן אויף דיין האנט פון געבארן אן מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמין שמך אל לבבנו דיין נאמען גאט לויבן מיר מיט דעם גאנצין הארצין יחודך יחד הנעמנו דיין איינציקייט זינגן מיר אלי אין איינם :

האדיר בשמי עליות דער דא איז געשטארקט אין דיא הויכי הימל הבוחן סרעף וכליות דער דא פרובט דיא גדאנקין פון דעם הארצן אונ פון די נירן הגד מראשית אותיות דער דא זאגט פון פריער די צייכן וואש זייא וועלן דער נאך זיין הדן בצדק בריות דער דא משפט מיט גרעכטיקייט דיא בשעפניש ההיה קדם לכל הויות דר דא איז גוועזין פריער פאר אלי זאכן ההוה ועתיד להיות דער דא איז אנאט אונ איז אן גבריט צו זיין אייביג הזן דער וואש שפייזט ומכין לכל מחיות אונ ברייט אן צו אלי בשעפניש שפייז החונה על ארבע חיות דר דא רואט אויף פיר חיות הקודש הטפח גבהי תלוליות דר דא האט גמאסטן מיט זיין שפאן דיא הויכי הימל היסד רקועה על מיות דער דא האט גגרונד פעסט דיא ערד וואש זיא איז אויש גשפרייט אויף דיא וואשירן הכונן מישרים וזכיות דר דא האט אן גברייט רעכט פארטיקייט אונ לויטרקייט הלחש עמו מאזין בשעיות דער דא פאר נעמט דיא תפלה פון זיין פאלק מיט פאר נעמונג המכנס נדחי גליות דר דא זאמלט איין דיא וואש זענן פאר שטויסן אין גלות הנפוצים מקבץ מארבע זויות דיא דא זענן פאר שפרייט זאמלט ער איין פון אלי פיר עקין פון דר ערד הסוכת פלל פיות דר דא פר

הַחַי קָרָאתָ בָּשָׂר · סִכַּכְתָּ גִּיד וָעֶצֶם וְאָרַגְתָּ עוֹר וּבָשָׂר · טָהֳרָה תְּטַמֵּא כְּזַיִת בָּשָׂר · נָא לָכֵן אוֹי לְבָשָׂר מִפְּנֵי בָשָׂר · יְלִיל צָרִים שָׁמַעְנוּ וְסָמַר בָּנוּ בָשָׂר : חזן מֵעֶיךָ יֶהֱמוּ עַל כָּל בָּשָׂר · כְּבוֹד שֵׁם קָדְשְׁךָ יְבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר · לִמּוּד דָּתְךָ מַרְפֵּא לְכָל בָּשָׂר · לָכֵן לְעֵת תִּשְׁפּוֹךְ רוּחֲךָ עַל כָּל בָּשָׂר · גִּלּוּי כְּבוֹדְךָ יִרְאֶה כָּל בָּשָׂר · וּבְהַשְׁמִיעֲךָ שֵׁנִית יֶהֱם כָּל בָּשָׂר :

בשר : טהרה · ר"ל כל טהור יטמא מן כזית בשר של מת : לכן אוי לבשר · הוא הגוף שמפני כך יללה שעושים לנו רשעים בגלות שמענו : וסמר · ר"ל ונקרס הבשר ונעשה כלבן : מעיך · כלומר רחמיך יכמרו על כל בשר : לכן לעת תשפוך כו' · פי' לעתיד כמו שנאמר בפס' והיה אשפוך רוחי על כל בשר ואז ונגלה כבוד ה' : ובהשמיעך שנית : אני ה' אלהיכם אז ישתוק כל בשר :

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ · וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :
קהל אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם :

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ · וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

מיוסד ע"פ א"ב

אֵלֶיךָ תְּלוּיוֹת עֵינֵינוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · בָּרוּךְ בְּמַקְהֵלוֹת עַמֶּךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : גְּאָלֵנוּ שֵׁנִית מִמְּעַנֵּינוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · דָּר בִּשְׁמֵי מְרוֹמֶךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : הֵן לְךָ הֶאֱמַרְנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · וּמִי כְּעַם מְרוֹמְמֵי שִׁמְךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : זְכוֹר בְּרִית אֵיתָנֵינוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · חַי כִּי אֵין זָר עִמְּךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : טָהוֹר לְשִׁמְךָ קִנֵּנוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · יְחִידִי הַדָּר בְּעוֹלָמֶךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : כּוֹחֲךָ יִגְדַּל מַלְכֵּנוּ : יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · לִבְנֵי רָחֵשׁ לְרוֹמְמֶךָ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ : מְנוֹף בִּזְרוֹעַ גְּאַלְתָּנוּ · יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · נְהַלֵּךְ

כאילי

אליך ט' : ממעינו · מן המצירים אותנו · האמרנו · שבחנו באהבה : איתנינו · האבות : אין זר · שנאמר ואין עמו אל נכר : לשמך · כלומר למען שמך הגנו לך לעבדים : רחש · ל' מחשבה : מנוף · ממצרי' : כאילי · מלאכי מרום : סעדנו כלומר

קראת בשר צוא אלי בשעפניש האשטו גירופן בשר סככת גיד ועצם דוא האשט בדעקט דאש לייב פון דעם מענטשן מיט אדירן אונ ביינוארגת עור ובשר אונ האשט געוועבט דרויף ארויט אונ פלייש טהרה תטמא כזית בשר אזו וויא איין זית גרויש פלייש פון אמת איז מטמא אמענטשן אין זיין גאנצן הויז נא לכן אוי לבשר מפני בשר. דרום איז וויא צו דעם לעבידיגן מענטשן פון וועגן דאש פלייש פון אטויטן יליל צרים שמענו וסמר בנו בשר די קלאג וואש דיא שונאים טואן אונז דאש האבן מיר געהערט אונ פון וועגן פחד איז אונזר פלייש הארט גווארן וויא אשטיין מעיך יהמו על כל בשר דייני דער בארומקייט זאלן ברומן אויף אלי בשעפניש כבוד שם קדשך יברך כל בשר דיין גערליכטן אונ דיין היילגן נאמן טואן אלי לובן למוד דתך מרפא לכל בשר דאש לערנונג פון דיין תורה איז אהיילונג צוא אלי מענטשן לכן לעת תשפוך רוחך על כל בשר דרום צוא דער צייט דאש דוא ווערשט פר גיסן דיין רוח נבואה אויף אלי מענטשן גלוי כבודך יראה כל בשר דאש אנפלעקונג פון דיין שכינה וועלן אלי בשעפניש זעהן ובהשמיעך שנית אונ אז דוא ווערשט דאש אנדרי מאל לאזין הערן דיין קול אונ ווערשט זאגן אני יי' אלהיכם איך בין אייער גאט יהם כל בשר דערמאלט וועלן אלי בשעפניש שטיל שווייגן אונ וועלן אלי אין דיר גלייבן דאש וועט זיין אז משיח וועט קומן במהרה בימינו אמן :

אליך תלויות עינינו יי' אדונינו צו דיר גאט אונזר הער הייגן אונזרי אויגן ברוך במקהלות עמך דוא בישט גלובט צווישן איין זאמלונג פון דיין פאלק מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמן גאלנו שנית ממעינינו דער לייז אונז דאש אנדרי מאל פון אונזרי פיינגר יי' אדונינו דו גאט אונזר הער דר בשמי מרומך גאט דאש דוא וואנשט אין דיין הוכין הימל מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמן הן לך האמרנו יי' אדונינו מיר לובן דיך גאט אונזר הער ומי כעם מרוממי שמך אונ ווער איז אז דיא ישראל וואש זייא דער הוכן דיין נאמן אונ זאגין מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמן זכור ברית איתנינו גדיינק דעם ברית פון אונזרי שטארקי אבות יי' אדונינו דוא גאט אונזר הער חי לעבדיגר גאט כי אין זר עמך עש איז ניט דא קיין פרעמדר גאט מיט דיר מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמן טהור לשמך קננו דוא ריינר גאט קויף אונז פון וועגן דיין היילגין נאמין יי' אדונינו דוא גאט אונזר הער יחידי הדן בעולמך גאט דאש דוא טושט אליין משפטין דיא וועלט מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמין כוחך יגדל מלכנו דיין כח זאל ווערין גאבפרט אונזר קיניג יי' אדונינו דוא גאט אונזר הער לבנו רחש לרוממך אונזר הארץ גדיינקט צוא דער הייבן דיך מה אדיר שמך וויא גאר שטארק איז דיין נאמן מנוף בזרוע גאלתנו פון מצרים האשטו אונז מיט שטארקייט דער לייזט יי' אדונינו דוא גאט אונזר הער

נהלך

זכה וטהורה בהיות הנפש · ושובי למנוחיכי תאמר לנפש · הלא בצרור החיים תוצרר הנפש · דורשי הגיון דת משיבת נפש : חזן גם זדים בהעיפם נפש · בכף הקלע תקלע מהם הנפש · אליך אל באומן אשא את הנפש :

לנפש שובי למנוחיכי ל' מנוחה והכין היא המנוחה בצרור החיים הוא תחת כסא הכבוד : דורשי וכו' אלו ישראל : גם כו' כשהם מתנכרין מן תורה ומצות בהפקירה · והם נשמה או תקלע בכף הקלע על ידי מלאכי חבלה : באומן · פי' באמונה : עד אשלים · פי' שאמסור לך את הנפש בשלימות את"י מותי :

לכן בכל לב ובכל מאוד ובכל נפש אחיד זכרך תמיד נשף ושחר עד אשלים לך את הנפש :

חזן ממקומו הוא יפן ברחמים ויחון עם המיחדים שמו ערב ובוקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים : קהל שמע ישראל יי אלהינו יי אחד : אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי להיות לכם לאלהים :

מיוסד (ע"פ א"ת ב"ש

אליך ועדיך יבא כל בשר · תחת כי מעשיך לא במעשה בשר · בידך תאסוף רוח כל בשר · שאתה הוא אלהי הרוחות לכל בשר · גם לרמה הוא רבוי בשר · רוע פה הוא המחטיא בשר · דור שטף כהשחית ועש זמת בשר : חזן קצפת ונמת בשגם הוא בשר · הלא בקצפך על חטאת בשר · צור זכור תזכור כי המה בשר :

אליך כו' ועדיך · ג"כ לשון אליך: תחת · כלומר בעבור שאתה רחמן שלא כמדת בשר ודם שאינו מרחם על מי שהרע לו: גם לרמה · ר"ל כשאדם מרבה בשר מרבה רמה : דור שטף · פי' דור המבול כשהשחית ועשה זימות קלפת עליהם ואמרת בשגם ר"ל שגם הוא בשר כמו הבהמה חיה ועוף שהן שטופין בזימה כן האדם : זכור · יה"ר שתזכור כי המה בשר כמו שנאמר ולא אוסיף עוד להכות את כל חי וכתיב ויזכור כי בשר המה : חי · זה הקב"ה קרא לכל החי שבעולם בשר

קהל ולכן בידך אפול ולא בידי בשר · פקדת דיניך לא כדיני בשר · זה אתה הוא אלהי הרוחות לכל בשר · עורך ונותן לחם לכל בשר · חי לכל החי

דארפין געבין דין וחשבון אויף יענר וועלט זכה וטהורה בהיות הנפש און אז דאש נפש וועט זיין ריין און לוטר ושובי למנוחיכי תאמר לנפש וועשטו גאט זאגין צוא דעם נפש קער דיך אום צוא דיין רואונג אונטר דעם כסא הכבוד הלא פאר וואר בצרור החיים תוצרר הנפש און פאר בונד דאש אייביגי לעבין וועט אן גיבונדין ווערין דאש נפש דורשי הגיון דת משיבת נפש דיא נשמות וואש זייא קומן אונטר דעם כסא הכבוד דאש זענין דיא וואש זייא פארשטין און לערנין דיא תורה וואש זיא דער קוויקט דאש נפש גם זדים בהעיפם נפש אבער דיא רשעים וואש האלטן ניט דיא תורה ומצות אז דאש נפש פליהט אוועק דאש איז ווען זייא שטארבן בכף הקלע תקלע מהם הנפש ווערט זייער נפש אין באלין פון שליידער גשליידרט דורך מלאכי חבלה אליך אל באומן אשא את הנפש דרום איך ישראל הייב אויף מיט ווארהייט צוא דיר גאט מיין נפש לכן בכל לב ובכל מאוד ובכל נפש דרום מיט גאנצן הארצן און גוטין און נפש איחד זכרך תמיד נשף ושחר טוא איך איינצגן דיין גדעכניש תמיד אבינט און מארגן עד אשלים לך את הנפש ביז איך וועל איבר ענפרן צו דיר מיין נפש דש איז ביז איך וועל שטארבן וועל איך איינציגן דיין היילגין נאמן :

אליך ועדיך יבא כל בשר צוא דיר גאט קומן אלי בשעפניש תחת כי מעשיך לא במעשה בשר דער וייל דאש דייני מעשים זענין ניט אז דיא מעשים פון אמענטשין בידך תאסוף רוח כל בשר אין דיין האנט ווערין איין גזאמלט דיא נשמות פון אלי בשעפניש שאתה הוא אלהי הרוחות לכל בשר דען דוא בישט גאט דאש דוא האשט בשאפן דיא נשמות פון אלי בשעפניש גם לרמה הוא רבוי בשר אוך אוש דעם פיל פלייש פון דעם מענטשן ווערן ווערים רוע פה הוא המחטיא בשר דער דא האט אביז מויל דער פאר דארבט זיין פלייש דער וואש רעט מיט זיין מויל נדרים אודר שבועות און האלט זייא ניט שטארבן דורך דעם זיין ווייב און זייני קינדר דור שטף כהשחית ועש זמת בשר דאש דור המבול אז זייא האבן פאר דארבן זייערי מעשים דאש זייא האבן מזנה גוועזין אזו וויא אנדרי בשעפניש קצפת ונמת בשגם הוא בשר האשטו גאט גצערנט און האשט גזאגט ווייל זייא ברעכין ניט זייערי תאוות און זענין אזו וויא דיא בהמות וועל איך אויף זייא ברייננן דעם מבול הלא בקצפך על חטאת בשר ווען דוא גאט וועשט צערנן פון וועגין דיא זינד וואש דיא מענטשין זינדיגן ביט איך דיך צור זכור תזכור כי המה בשר דוא בשעפר דוא זאלשט גדיינקן דאש זייא זענין בלוט און פלייש און דער יצר הרע רעט זייא אן צוא זינדיגין דרום זאלשט זייא גאט מוחל זיין בידך אפול ולא בידי בשר דרום וויל איך אין דייני הענט פאלין און ניט אין דיא הענט פון אמענטשין פקדת דיניך לא כדיני בשר דאש בפעל פון דייני דינים זענין ניט אז דיא דינים פון אמענטשין דען אז דוא בישט ברוגז אויף אמענטשין און ער טוט תשובה בישטו אים באלד מוחל זה אתה הוא אלהי הרוחות לכל בשר דוא בישט דער גאט פון אלי בשעפניש עורך ונותן לחם לכל בשר ער ריכט אן און גיט שפייז צוא אלי בשעפניש חי דוא לעבדיגר גאט לכל החי

צְרָחוּ סוֹר וַיִּכְלוּ מֵרוּחַ · קֹדֶם כֹּל נִקְרָא אֱלֹהֵי הָרוּחַ : חזן טֶרֶם רִחֵף עַל פְּנֵי מַיִם רוּחַ · שִׁלְטוֹן לֹא שָׂם לְיָצִיר לִכְלֹא אֶת הָרוּחַ : טֶרֶם תִּתְּנָה מְנַגֵּן אָנָה אֵלֵךְ מֵרוּחַ :

קהל וחזן

לָכֵן כָּל אֲשֶׁר בְּאַפָּיו נִשְׁמַת רוּחַ · אָכֵן בֶּאֱנוֹשׁ הוּא הָרוּחַ · יְסַלְדוּ יְסַלְסְלוּ לָאֵל בּוֹרֵא רוּחַ · כְּחַיָּה וְאוֹפָן עֵת יָבֹא בָם הָרוּחַ :

חזן

כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים · וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים :

תו"ר הפנגה . סור תעליגו כלומר אין אגו צריכין לך כבר היו כליס ברוח : לכלוא · פירוש לאסרו ולקלטו שלא ינשב לשון בית הכלא : טרם תנה כו' · פי' קודם שדיבר : מנגן · זה דוד אנה אלך מרוחך ולהגלל משאול ועל ידי תפלתו העמיד הרוח שלא הזיק לו רוח רעה של שאול :

מיוסד ע"פ תשר"ק

תָּמִיד תִּתְלוֹנֵן בְּיָדְךָ כָּל נֶפֶשׁ · שְׁגָגוֹת וּזְדוֹנוֹת לְךָ תּוֹדֶה הַנֶּפֶשׁ · רָצִיתָ לְהַמְצִיא כּוֹפֶר לַנֶּפֶשׁ · קָדוֹשׁ לְבַעֲבוּר תְּבָרֶכְךָ כָּל נֶפֶשׁ · צוֹם אֶבְחָרֵהוּ קָרָאתָ עִנּוּי נֶפֶשׁ · פֶּשַׁע בְּלֹא דַעַת לֹא טוֹב לַנֶּפֶשׁ · עָמָל וְכָל פּוֹעַל לֹא יִמָּלְאוּ נֶפֶשׁ : חזן סִבּוּךְ אֵבָרִים תְּמַלֵּא חַיַּת נֶפֶשׁ · נֶעְלָם מִכֹּל נַהַם יְצִיאַת הַנֶּפֶשׁ · מִיתָה מְמָרֶקֶת עֲוֹן חַטַּאת נֶפֶשׁ : לָכֵן בְּכָל צָרָה אֶשְׁפּוֹךְ לְךָ אֶת הַנֶּפֶשׁ · כְּצִפּוֹר מִפַּח לְמַלֵּט בְּנוֹ נֶפֶשׁ · יִחַד כָּל הַנְּפָשׁוֹת לְךָ כְּאַחַת נֶפֶשׁ · מְזֹהָרֶיךָ הֶחֱדַלְתָּ מִכֹּל טְמֵא נֶפֶשׁ · חֶשְׁבּוֹן וָדִין בְּעֵת תֵּת כָּל נֶפֶשׁ ·

תמיד תתלונן · לשון לינה שהנפש מופקדת לך בכל לילה או היא מעידה לפניך שגגות וזדונות: רצית · רלה הקב"ה לזכות את ישראל להמציא כופר לנפש ובמה המציא כופר שבתת יום כפור לעינוי נפש : פשע בלא דעת · ל' וידע גם אנשי סוכות ר"ל מי שחטא ואינו רוצה ליסר ולענות גופו כדי למרק עונותיו : עמל וכל פועל · ל"ה כל עמל האדם לפיהו ונפש לא תמלא : סבוך אברים · הוא הגוף : תמלא כו' · שהנשמה ממלאת את כל הגוף : נעלם כו' · פי' מכל אדם נעלם לעקת יציאת הנשמה שקולה הולך מסוף עולם ועד סופו ולא נתן לבריות לשמוע : יחד כו' · פי' כל הנפשות אינן חשובות לפניך אלא כנפש אחת : מזהריך וכו' · פי' שמנעת את ישראל מכל טמא נפש שלא יאכלו חיה ובהמה טמאה : חשבון וכו' · פי' בשעת יום הדין אם תהיה זכה וטהורה אוי תאמר לנפש

זכה

קדם כל נקרא אלהי הרוח אֵיי דִיא וֶועלְט אִיז בַּשַׁאפֶן גִיוָוארִין אִיז עֶר אָן גִירוּפֶן גִיוָוארִין אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת טרם אֵיי עֶר הָאט בַּשַׁאפִין דִיא וֶועלְט רחף על פני מים רוח הָאט דֶער כִּסֵּא הַכָּבוֹד פוּן גָאט גִיטָאן שְׁוֶועבִּין אוּף דֶעם וַואשֶׁר שלטון לא שם ליציר לכלא את הרוח גָאט הָאט נִיט גִיגֶעבִּין קֵיין גִיוֶועלְטִיגוּנְג צוּא קֵיין בַּשֶׁעפִּינִישׁ עֶר זָאל קֶענִין אוּף הַאלְטִין דֶעם וִוינְט עֶר זָאל נִיט וֵוייאֵן נָאךְ אַפֵּירוּשׁ אַמֶענְטְשׁ קֶען נִיט גִיוֶועלְטִיגִין אִיבֶּר דֶעם מַלְאַךְ הַמָּוֶת וָואשׁ עֶר וֶוערְט אָן גְרוּפֶן רוּחַ רָעָה עֶר זָאל פַר מַיידֶן פוּן אִים דִיא נְשָׁמָה אַז דִיא צַייט קוּמְט דָאשׁ עֶר דַארְף שְׁטַארְבִּין טרם תנה מנגן אנה אלך מרוח פְרִיאֶר אַז דָוִד הַמֶּלֶךְ הָאט תְּפִלָּה גִיטָאן צוּ גָאט עֶר זָאל אִים מַצִּיל זַיין פַאר דֶעם רוּחַ רָעָה פוּן שָׁאוּל הַמֶּלֶךְ אַז שָׁאוּל הָאט אִים גִיוָואלְט אוּם בְּרֵיינְגִין הָאט גָאט זַיין תְּפִלָּה גִיהֶערְט אוּנ הָאט אִים מַצִּיל גִיוֶועזִין לכן כל אשר באפיו נשמת רוח דְרוּם אִיטְלֶעכְשׁ בַּשֶׁעפֶּנִישׁ וָואשׁ הָאט אִין זִיךְ אֵיין נְשָׁמָה אוּנ אַרוּחַ אכן באנוש הוא הרוח פַאר וָואר נָאר אִין מֶענְטְשִׁין אִיז דִיא נְשָׁמָה יסלדו יסלסלו לאל בורא רוח זֵייא זָאלִין לוֹבִּין אוּנ דֶער הֵייבִּין גָאט וָואשׁ עֶר הָאט בַּשַׁאפִין דֶעם רוּחַ כחיה ואופן עת יבא בם הרוח אַזוֹ וִויא דִיא חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ אוּנ דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסִין אוֹפַנִּים אַז עֶשׁ קוּמְט אִין זֵייא דֶער ווִילֶן פוּן גָאט זֵייא זָאלִין זָאגִין שִׁירָה : תמיד תתלונן בידך כל נפש תָּמִיד טוּט אִיבֶּר נֶעכְטִיגִין אִין דַיין הַאנְט אַלִי לַייבֶּר שגגות וזדונות לך תודה הנפש דִיא עֲבֵירוֹת וָואשׁ זֵייא וֶוערִין גִיטָאן בְּשׁוֹגֵג אוֹדֶר בְּמֵזִיד אִיז דָאשׁ נֶפֶשׁ צוּא דִיר מִתְוַדֶּה רצית להמציא כופר לנפש דוּא הָאשְׁט גִיוָואלְט מַאכִין גִיפִינֶען אַרֶער לֵייזוּנְג צוּ דֶעם נֶפֶשׁ קדוש דוּא הֵיילִיגֶר גָאט לבעבור אִין ווִילִין תברכך כל נפש עֶשׁ זָאלִין לוֹבִּין דִיךְ אַלִי לַייבֶּר צום אבחרהו קראת ענוי נפש יוֹם כִּפּוּר הָאשְׁטוּ אוּשׁ גִיקְלִיבֶּן צוּ אַפַאסְט טָאג אוּנ הָאשְׁט גִיהֵייסִין פַּיינִגִין דָאשׁ לַייבּ פשע בלא דעת לא טוב לנפש וֶוען אֵיינֶר זִינְדִיגְט אוּם גֶערִין אוּנ בְּרֵיינְקְט זִיךְ נִיט מִיט זַיין שֵׂכֶל אוּנ טוּט קֵיין תְּשׁוּבָה נִיט דָאשׁ אִיז נִיט גוּט צוּם נֶפֶשׁ עמל וכל פועל לא ימלאו נפש אַלִי מִידְקֵייט אוּנ אַלִי אַרְבֵּיט דֶער פוּלִין נִיט דֶעם רָצוֹן פוּן דֶעם מֶענְטְשִׁין דֶען עֶשׁ אִיז אַלְץ ווִינְצִיג סבוך אברים תמלא חית נפש דָאשׁ בַּדֶעקוּנְג פוּן דִיא אֵבָרִים טוּט דֶער פוּלִין דִיא לֶעבְּדִיגִי נְשָׁמָה נעלם מכל נהם יציאת הנפש עֶשׁ אִיז פַאר הוֹלֶן פוּן אַלִי דָאשׁ גִישְׁרֵייא פוּן דֶעם אוּשׁ גַאנְג פוּן דֶעם נֶפֶשׁ בְּשַׁעַת אַז דָאשׁ שֵׁיידְט זִיךְ אָפּ פוּן דֶעם גוּף מיתה ממרקת עון חטאת נפש דִיא מִיתָה לַייטֶערְט אוּנ אִיז מְכַפֵּר אוּף דִיא זִינְד פוּן דֶעם נֶפֶשׁ לכן בכל צרה אשפוך לך את הנפש דְרוּם וֶוען עֶשׁ אִיז מִיר עֶנְג פַאר ג"ס אִיךְ צוּא דִיר מַיין לַייבּ מִיט תְּפִלָּה כצפור מפח למלט בנו נפש אַזוֹ וִויא אַפוֹגִיל וֶוערְט נִצּוֹל פוּן דֶער נֶעץ אַזוֹ זָאלְשְׁטוּ מַצִּיל זַיין אוּנְזֶער נֶפֶשׁ יחד כל הנפשות לך כאחת נפש אַלִי נְפָשׁוֹת זֶענִין אִין דַיינִי אוֹיגִין גִיאַכְט וִויא אֵיין נֶפֶשׁ מזהריך החדלת מכל טמא נפש דַיינִי רֵיינִי יִשְׂרָאֵל הָאשְׁטוּ פַאר מִיטֶן זֵייא זָאלִין נִיט עֶסִין קֵיין דָבָר טָמֵא כְּדֵי זֵייא זָאלִין נִיט מְטַמֵּא זַיין דָאשׁ נֶפֶשׁ חשבון ודין בעת תת כל נפש אִין דֶער צַייט אַז דָאשׁ נֶפֶשׁ וֶועט

דארפן

ימליכוך · נוגנים ינצחוך · שרפים יסלדוך · עירין יעלוך · פלאים יפארוך · צבאות יצלצלוך · קלים יקדישוך : חזן רבבות ירוממוך · שנאנים ישבחוך · תרשישים יתמידוך · קדושה משלשת :

לנגנתי פי' אהבה : יסלדוך יעלוך : כולם לשון שבח :

ככתוב על יד נביאך וקרא זה אל זה ואמר : קהל קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו : כבודו מלא עולם משרתיו שואלים זה לזה איה מקום כבודו · לעומתם ברוך יאמרו :

קהל מיוסד ע"פ א"ב

אל ברוב עצות תכן את רוח · טרם בכרוב טס וידא על כנפי רוח · גם פלס ומשקל שם לרוח · טרם דברו בזריזות תעש הרוח · הלא על סערה העמיד הרוח · טרם ומאוצר יוציא את הרוח · זה ים הגדול יטיל בו את הרוח · טרם חיל נוזלים יערים הרוח · טעם יפוצץ אל ויעמיד הרוח · טרם יזלו מים ישב הרוח :

לכן כל ליל בידו תופקד כל רוח · טרם לאצלו תשוב הרוח · מרקם בצלמו נפח בו נשמת רוח · טרם נשמה אליו תואסף עם רוח · סלול גן נטע מתהלך לרוח · טרם על פני גיא העביר הרוח · פין עבור מורדים לא ידון רוח · טרם צרחו

אל ברוב עצות · פירוש ברוב חכמה : תכן : לשון הכין : טס · לשון עפיפה : וידא · לשון ישוף : פלס · לשון משקל ומאזנים : זה ים הגדול וכו' · ר"ל קודם שגערתו מי הים הגדול לעמוד כחומה הטיל הקב"ה שם הרוח והקפיא אותם : טעם · לשון דיבור : יפוצץ · ידבר : ליל · לי לילה : טרם לאצלו · פירוש קודם שתשוב הנשמה להקב"ה ר"ל כך האדם נוהג כל ימי חייו מפקיד רוחו להקב"ה כשהולך ישן עד יום מותו : מרוקם פירוש מצוייר בגלגלו של הקב"ה : טרם נשמה כו' · ר"ל אל האדם כלומר קודם שבראו ברא גן עדן לסלול ולדרוך בו האדם : טרם על פני גיא כו' · פירוש קודם שהעביר רוח של תנחומין בעת דור המבול דיבר בשביל דור המבול שמרדו בהקב"ה לא ידון רוחי באדם : טרם צרחו כו' · פי' קודם שצעקו דור המבול ודור

שטארקן גזאנג צוא דיר שרפים יסלדוך דיא ברענינדיגי מלאכים וועלין דיך לובן עירין יעלוך דיא מלאכים וואש הייסן עירין וועלין דיך לובין פלאים יפארוך דיא ווינדערליכי מלאכים וועלין דיך בשיינן צבאות יצלצלוך חיילות פון מלאכים וועלין דיך לובין קלים יקדישוך דיא גרינגי מלאכים וועלין דיך היילינגן רבבות ירוממוך פיל טויזנט מלאכים וועלין דיך דער הייבן שנאנים ישבחוך דיא גשטילטי מלאכים וועלין דיך לובן תרשישים יתמידוך דיא מלאכים וואש זייא הייסן תרשישים וועלין דיך תמיד לובן קדושה משולשת מיט אנידריטי קדושה ככתוב וכו' :

אל ברוב עצות תכן את רוח גאט האט אן גבריית דעם רוח הקודש אין מויל פון דיא נביאים מיט גרויש חכמה טרם בכרוב טס וידא על כנפי רוח איי ער האט בשאפין דיא וועלט האט ער גשוויבט אויף דיא פליגיל פון דעם ווינט גם פלס ומשקל שם לרוח אויך אוואג אונ אגוועגט האט ער גמאכט צו דעם ווינט טרם דברו בזריזות תעש הרוח איי דער ווינט וועט טאן זיין שליחות מיט גשווינדקייט האט ער דיא וואג דרום גמאכט צוא דעם ווינט כדי ער זאל ניט מחריב זיין דיא וועלט הלא על סערה העמיד הרוח איבר דעם שטורם האט גאט פאר האלטן דעם ווינט כדי ער זאל ניט מזיק זיין צו די וואש שיפן זיך אויף דעם ים טרם ומאוצר יוציא את הרוח צום ערשטן קען דער ווינט ניט וויאן ביז גאט ציהט · אים אויש פון זיין אוצר זה ים הגדול יטיל בו את הרוח גאט האט דעם ווינט גוואורפן אויף דעם ים אז דיא ישראל זענין פון מצרים ארויש גגאנגן טרם חיל נוזלים יערים הרוח איי דיא רינגדיגי וואשר פון דעם ים זענין גבליבין שטיין וויא אמאויר האט זייא דער ווינט צום הויף גרופט טעם יפוצץ אל ויעמיד הרוח אז גאט זאגט נאר איין ווארט הערט דער ווינט אויף צו וויאן טרם יזלו מים ישב הרוח איי דיא וואשר רינן פון דעם איין מאכט ער פריער וויהן דעם ווינט לכן כל ליל בידו תופקד כל רוח דרום אלי נאכט ווערט אין דר האנט פון גאט בהאלטן דיא נשמה פון אלי בשעפניש טרם לאצלו תשוב הרוח איי דער מענטש שטארבט דאש דיא נשמה קערט זיך אום צו גאט מרקם בצלמו נפח בו נשמת רוח אדם הראשון וואש ער איז בשאפן גיווארן אין גאטש פערם האט ער אין אים ארין גיבלאזין דיא נשמה טרם נשמה אליו תואסף עם רוח איי דיא נשמה מיט דעם רוח איז צו אים איין גיטאן גיווארין דאש איז איי גאט האט אדם הראשון בשאפן סלול גן נטע מתהלך לרוח האט גאט בשאפן דעם וועג פון דעם גן עדן וואש ער האט גיפלאנצט אין מזרח זייט כדי אדם הראשון זאל דארטין בנחת זיצן טרם על פני גיא העביר הרוח איי גאט האט דעם ווינט איבר גיפירט אויף דער ערד אז דער מבול איז גיוועזין פין עבור מורדים לא ידון רוח האט ער גירעט פון וועגין דיא ווידר שפעניגי דאש איז דער דור המבול מיין גימיט זאל מיט מיר ניט קריגין פון דעם מענטשינש וועגין טרם צרחו בור ויכלו מרוח איי דאש דור המבול האבן גישריגן צוא גאט קער דיך אוועק פון אונז אונ האבין גיזאגט מיר דארפין גאטש הילף ניט האבן זענין זייא פאר לענט גיווארין דאש אין זייא איז ניט גיבליבן קיין רוח חיים

קרם

מתגלגלים ונאפנים · ועורך ודוי משגנים · וצדקותיך מתנים · לזכור למו
שלשת איתנים · ויום קדוש חתונים · לחלצם מראש פתנים · להדירם
מפרך מענים · ולדלותם מרכוי תנים · להעלותם מבור שאונים · לנתק
מהם מוסרות שוטנים · לפצותם מלעג שאננים · להצילם מגאיונים להשיב
שבותם כיונים · למלטם מתופת דראונים · מלהט מתהפכת ברמיונים ·
רשפי להב ועשונים · מדורת אש ואודים עשנים · לנצחך בשיר כבעל
שושנים · ורבותי קודש צבא עליונים · בשורם כי תצדיק בנים · אשר
לעבדים לך נקנים · יתמהו זה לזה בתמהונים · וכתי כתים המונים
המונים · ישמיעו ויאמרו בארש שנונים · מי אל כמוך נושא עון זרע
אמונים · ועובר על פשע נטעי נעמנים · אשרי העם שככה לו עונים ·
ואשרי הגוי שיי אלהיו רוננים · ויקדישוך עליונים · ויעריצוך תחתונים ·
ואז אלים יאדירוך · ברקים יברכוך · גדודים יגדלוך · דולקים ידרשוך ·
המולה יהדרוך · ותיקים יודוך · זכים יזכירוך · חילים יחסנוך · טהורים
יטעימוך · יקרים ייחדוך · כבירים יכתירוך · לוהטים ילבבוך · מלאכים
ימליכוך ·

ונאפנים · לשון אופן · משגני׳ · לשון ושגיתם לפניך : מתנים · מספרים : איתנים · אבות : קידוש חתונים · יום מתן תורה שאמר הקדוש ברוך הוא למשה לך וקדשתם וכתיב ויוצא משה את העם לקראת האלהים מגיד שהוציא אותם ככלה לקראת חתן : לחלצם · פירוש להוציאם מראש הנחשים והוא נחש הקדמוני : להדירם · לשחררם לשון דרור : לדלותם · פירוש להגביהם : מבור שאוני׳ · מגיהנם שהומים שם : מוסרות · רצועות : לפצותם · להצילם : מלעג · משחוק של עכו״ם : מגאיונים · שתי מלות הן ר״ל מגבור של יונים הם האויבים לשון חרב היונה : כיונים · אל ארובותיהם : מתופת · גיהנם שנקרא תפתה : דראונים · לשון די יראון וחרפה : מלהט · פירוש ר״ל שנראה בדמיון איך שחרב מתהפכת : לנצחך · פי׳ כדי לשבחך בשיר כמו שהיה דוד מנגן על כלי זמר שנקרא שושנים : בשורם · כמו בהביטם : יתמהו בתמהונים · שיהיה לשון תמיה : המונים · העכו״ם : בארש · בדבור : שנונים · סיפור : נעמנים · ל׳ יופי : עונים · פי׳ ילעגו העכו״ם: רוננים · העכו״ם ירננו ואת : המולה · פי׳ המון מלאכים · ילבבוך · לשון לבבתני

מיט דיין שליח משה מיט אלוטער נבואה אז דוא האשט צו אים גזאגט אז די ישראל ווערין פאר מיר מתפלל זיין אונ ווערין מיך אן רופין מיט דיא שלש עשרה מדות יי יי אל רחום וחנון וועל איך מוחל זיין זייערי זינד וכל היום בם מתגלגלים ונאפנים אונ דעם גאנצין טאג יום כפור וועלגרין זייא זיך מיט זייא וויא אראר דאש זייא דער מאנין אופט דיא שלש עשרה מדות ועורך ודוי משגנים אונ אן ריכטונג פון ווידוי ריידן זייא וצדקתך מתנים אונ זייא דער ציילין דיין גרעכטיקייט לזכור למו שלשת איתנים דוא זאלשט צוא זייא גדיינקן דעם זכות פון דיא דרייא שטארקי אבות ויום קדוש חתונים אונ זאלשט זייא גדיינקן דעם טאג פון מתן תורה לחלצם מראש פתנים צוא אויש ציהן זייא פון דעם גופט פון דעם בייזן שלאנג דאש איז דר יצר הרע להדירם מפרך מענים צוא פרייא מאכן זייא פון דיא שווערי ארבייט פון די וואש פייניגן ולדלותם מרכוי תנים אונ צו אויף הייבן זייא פון פאר שטוסונג די שלייגן להעלותם מבור שאונים צוא אויף ברייגגין זייא פון דעם גיהנם לנתק מהם מוסרות שוטנים צוא רייסן פון זייא דיא בונד פון דיא מקטריגים לפצותם מלעג שאננים צוא בשירמן זייא פון גשפעט פון דיא גשטילטי אומות להצילם מגאיונים צו בשירמן זייא פון דער גרוב פון דיא פיינט להשיב שבותם כיונים צוא אום קערן זייער גפיינקניש קיין ארץ ישראל אזו וויא דיא טובין קערין זיך אום צוא זייער נעסט למלטם מתופת דראונים צוא בשערמן זייא פון דעם פאר שמעהטן גיהנם מלהט מתהפכת ברמיונים וואש עש ווייזט זיך אויש אזו וויא אנלאנץ פון אשווערד קערט זיך אום דורך אנאנדרט רשפי להב ועשונים פלאמינדיג פייאר אונ רוך מדורת אש ואודים עשנים אשטארק פייאר אונ רויכנדגי בראנדן פון דעם זאלשטו גאט אונז מציל זיין לנצחך בשיר כבעל שושנים דרוף וועלן מיר דיך לובין מיט גזאנג אזו וויא דוד המלך האט דיך גילובט אויף דעם כלי זמר וואש היישט שושנים ורבותי קודש צבא עליונים אונ פיל טויזנט היילגין איבערשטי מלאכים בשורם כי תצדיק בנים אז זייא ווערין זעהין דאש דוא ווערשט גערעכט מאכין דיא קינדר ישראל אשר לעבדים לך נקנים וואש זייא זאנין צוא דיר גקופט פאר קנעכט יתמהו זה לזה בתמהונים ווערין זייא זיך פאר וואונדרין איינר קיגין דעם אנדרין מיט אגרויש פאר וואונדרונג וכתי כתים המונים אונ דיא כתות פון פיל מלאכים ישמיעו זייא ווערין מאכין הערין ויאמרו בארש שנונים אונ ווערין זאגין מיט זייער דער ציילונג אונ ריידן מי אל כמוך נושא עון זרע אמונים ווער איז אזו גאט דער דא פאר טראגט דיא זינד פון דיא קינדר פון דיא ווארהפטיגי אבות ועובר על פשע נטעי נעמנים אונ פארט איבר אויף דיא פשעים פון די שייני פלאנצונג דאש זאנין דיא ישראל אשרי העם שככה לו עונים זייא ווערין ענטפרין וואל צוא דעם פאלק דאש זייא זאנין אזו חשוב ואשרי הגוי שיי אלהיו רוננים אונ וואל דעם פאלק דאש גאט איז זיין גאט ווערין זייא זינגן ויקדישוך עליונים דיא איבערשטי מלאכים ווערין דיך היילגין ויעריצוך תחתונים אונ דיא אונטערשטי דאש זאנין דיא ישראל ווערין דיך שטארק לובין ואז אלים יאדירוך דא ווערן דיך דיא שטארקי מלאכים שטארקין ברקים יברכוך דיא מלאכים וואש זייא זאנין וויא בליצין ווערין דיך לובין גדודים יגדלוך דיא שארין מלאכים ווערין דיך אכפרין דולקים ידרשוך דיא ברענינדיגי מלאכים ווערין דיך פארשטין המולה יהדרוך דיא ברומונג פון מלאכים ווערין דיך בשיינן ותיקים יודוך דיא שטארקי מלאכים ווערין דיך לובין זכים יזכירוך דיא לוטרי מלאכים ווערין דיך גדיינקין חילים יחסנוך דיא חיילות פון מלאכים ווערין דיך שטארקין טהורים יטעימוך דיא ריני מלאכים ווערין ריידין דיין לוב יקרים ייחדוך דיא ווערדיגי מלאכים ווערין דיך איינציגין כבירים יכתירוך דיא שטארקי מלאכים ווערין דיך קריינין לוהטים ילבבוך דיא פלאמנדיגי מלאכים ווערין דיך לובין מיט הארץ מלאכים ימליכוך דיא מלאכים ווערין דיך מאכין קיניגין רוננים ינצחוך דיא זינגר ווערין שטארקן

מסלדים · ופשעיהם מתודים · ומשתחוים ומודים · וכורעים ובורכים וסוגדים
וארצה לך קודים · ודלתותיך שוקדים · וכאחד נאחדים · ויחודך מיחדים
וקדושתך מעידים · ואמונתך מסהדים · וצדקתך מגידים · וחסדך ואמתך
לא מכחדים · ועורכים שוע במעמדים · ומזריחה ועד שקיעה שבחך
מתמידים ופגיעות חמש מאמש מעתדים · מול עבודות חמש בעתודים ·
ולשמך מהודים · בכל עוז ומאודים · וכלם צמים ומתענים · יחד אבות
ובנים · גדולים וקטנים · בחורים וזקנים · ומרבים תנונים · ומדברים תחנונים
ועורכים רננים · ומרננים ומתחננים · לפניך אדוני האדונים : לפדותם
מכובד עונים · ולמחות פשעימו כעננים · לשעות שועם ממעונים · להאזין
מהם שיח מענים · כי הם דלים ואביונים : ובצלך מתלוננים · ובאברתך
מתגוננים · ובסתרך נצפנים · ובך נשענים · וכעיני עבדים אל יד אדונים ·
וכעיני שפחה אל יד גברתה לך פונים · להרבות למו פריונים · לכבסם
מצחן רפיונים להצליל בצול זדונים · לשתק בעלי דינים · לאלם מלשנים · לוטשי חצים וכידונים ·
להשיב חרב לנדנים · להגביר מליצי יושר וזכיונים · ולהחסים קטגורים עמהם מדינים · וסדר
סליחה מכינים ודברי רצוי מכוונים ובריח שלש עשרה מדות אופנים אשר אלפת לנאמן בחזיונים ·
בעבור כבודך על פנים · כברכך עם ציר פנים אל פנים · וכל היום בם
מתגלגלים

מסלדים · מתחננים : שוקרים · ממהרים : ובאחד · נחשבים כאחד בלב אחד : מסהדים · לשון עדות : לא מכחדים · אינם כופרים : פגיעות חמש וכו' · חמש תפלות תחת חמש תכינים והם תפלת כל נדרי שחרית ומוסף מנחה ונעילה כנגד חמש עבודות שכהן גדול היה עושה ביו"כ : ומאודים · ל' ובכל מאודך : לשעות · להקשיב ממעונים · משמים : שיח מענים · לעקת תפלתם : ובאברתך · בכנפיך באים לחסות : נצפנים · ל' ותצפנו : מצחן · מסרחון כמו ותעל צחנתו : להצליל · להשקיע במצולות ים זדונותינו : בעלי דינים · מקטרגים : לוטשי · מחדדי : וכדונים · רמחים : לנדנים · לתיק שלו : וזכיונים · ר"ל זכות : להחסים · לשון לא תחסום שור : עמהם מדינים · פירוש שמריבים עם הממליצי יושר : אופנים · פי' מסודרים : אלפת · למדת למשה : חזיונים · ל' חזון : בעבור כו' · שאמר ויעבור ה' על פניו וגו' : בם · פירוש בי"ג מדות ונאפנים

עובדים אונ זייא דינן דיך מיט פארכט ובאימה עומדים אונ שטייאן מיט פארכט ובגילה רועדים אונ מיט פרייד ציטרין זייא אין זייער תפלה ובחילה מסלדים אונ מיט ציטערניש לויבין זיי ופשעיהם מתודים אונ זאגין מתודה זייער זינד ומשתחוים ומודים אונ זייא בוקן זיך אונ בקענין וכורעים ובורכים וסוגדים אונ זייא קניאן אונ בוקן זיך וארצה לך קודים אונ בוקן זיך צו דיר צו דער ערד ולדלתותיך שוקדים אונ אילן צוא דייני טירין פון דיא שולין וכאחד נאחדים אונ אזו וויא איינר זאנין זייא גאיינציגט ויחודך מיחדים אונ איינציגן דיין איינציקייט וקדושתך מעידים אונ זאגין עדות אוף דיין הייליקייט ואמונתך מסהדים אונ דיין ווארהייט בציינין זייא וצדקתך מודים אונ זאגין דיין גרעכטיקייט וחסדך ואמתך לא מכחדים אונ דיין חסד אונ דיין אמת לייקנן זייא ניט ועורכים שוע במעמדים אונ ריכטן אן גשרייא אונ געבעט מיט זייער שטיין ומזריחה ועד שקיעה שבחך מתמידים אונ פון דר צייט דאש די זון גייט אוף אונ ביז דיא זון גייט אונטר זאגן זייא תמיד דיין לוב ופגיעות חמש מאמש מעתדים אונ פינף תפלות פון נעכטן ברייטן זייא אן דאש מיינט מען כל נדרי · אונ שחרית · מוסף · מנחה · נעילה מול עבודות חמש בעתודים דיא תפלות זאנן קיגן די פינף קרבנות וואש דער כהן גדול האט מקריב גוועזן אום יום כפור ולשמך מהודים בכל עוז ומאודים אונ זייא לובן צוא דיין נאמין מיט זייער גאנצן לייב אונ גוטש וכלם צמים ומתענים אונ אלי פאסטן אונ פייניגן זיך יחד אבות ובנים דיא פעטר מיט די קינדר אין איינם גדולים וקטנים גרושי אונ קליינע בחורים וזקנים יונגי אונ אלטי ומרבים תנונים אונ זייא מערין געבעט ומדברים תחנונים ועורכים רננים אונ זייא ריידין געבעט אונ ריכטן אן גזאנג ומרננים ומתחננים לפניך אדוני האדונים אונ זינגין אונ ביטן פאר דיר גאט הער איבר אלי הערין לפדותם מכובד עונים איש צוא לייזן זייא פון שווערי זינד ולמחות פשעימו כעננים אונ אפ צו מעקן זייערי זינד אז דיא וואלקין לשעות שועם ממעונים צו פאר נעמין זייער גשרייא פון דיא הימלין להאזין מהם שיח מענים צוא פאר נעמען פון זייא דיא רייד פון זייער גשרייא כי הם דלים ואביונים דען זייא זאנין ארום פון מעשים טובים ובצלך מתלוננים אונ אין דיין שאטין נעכטיגן זייא איבר ובאברתך מתגוננים אונ זייא בשיצן זיך אונטר דייני פליגל ובסתרך נצפנים אונ זייא בהאלטין זיך אין דיין פאר בארגניש ובך נשענים אונ אין דיר לעהנין זייא זיך אונטר וכעיני עבדים אל יד אדונים אונ אזו וויא דיא אויגן פון דיא קנעכט האפין צו זייער הערין וכעיני שפחה אל יד גבירתה לך פונים אונ אזו וויא דיא אויגן פון אשפחה האפין צוא איר הארינטי אזו קערין זייא זיך צוא דיר להרבות למו פריונים דוא זאלשט צו זייא מערין דר לייזונג לכבסם מצחן רפיונים צוא וואשן זייא פון גשטאנק אונ אום ריינקייט פון זייערי זינד להצליל בצול זדונים צוא מאכין פאר זינקן אין טיפניש פון דעם ים דיא זינד לשתק בעלי דינים צוא מאכין שטיל שווייגן דיא מקטריגים לאלם מלשנים אונ צו מאכן שטום דיא דא ריידן לשון הרע לוטשי חצים וכידונים די דא שארפין פיילין אונ שפיזן להשיב חרב לנדנים צוא מאכין אום קערין דיא שווערד פון דעם שטן אין דער שייד ארייון להגביר מליצי יושר וזכיונים צוא מאכין שטארקין דיא גוטי מליצים וואש זיי דער מאנין אונזרי גוטי מעשים פאר דיר ולהחסים קטגורים עמהם מדינים אונ צו פאר שליסן דאש מול פון די מקטריגים ווש זייא קריגן זיך מיט די מליצים וסדר סליחה מכינים אונ דיא ישראל ברייטן אן אונ זאגן מסדר סליחות ודברי רצוי מכוונים אונ זענן זיך מכוון צוא ריידן בווילגטי רייד ובריח שלש עשרה מדות אופנים אונ דעם ברית פון דרייצעהן מדות זענן זייא מסדר נאך זייער אופן אשר אלפת לנאמן בחזיונים וואש דוא האשט גלערינט צוא משה רבינו מיט דער נבואה בעבור כבודך על פנים אז דיין שכינה איז איבר גיפארין פאר אים כברכך עם ציר פנים אל פנים אז דוא האשט גירעט

מיט

טבילותיו מנית · וקדש רחיצותיו חשבת ואזכרותיו בשכל סימת ותודותיו
ווידויו סכמת · וענויו בפקד רשמת · ולובן עטיותיו חוית · ופזויי שרדיו
הורית · ועלוי מחלצותיו בארת · ושנוי מחלפותיו למדת · ולקדושיך אותם
מסרת . וכל תורותיו הודעת · וכל דתותיו חקרת · וכל משפטיו חרצת ·
וכל חקותיו חקקת · וכל גזרותיו גזרת · וכל עניניו חרטת · וחבלו מכל
הנעמת · וחלשו מכל השפרת · חופש לרצוצים אותו שוית · דרור לשבוים
אותו התוית · פקח קוח לאסירים אותו תכנת · יום עשור לעשיריה חקקת ·
שבת שבתון לשובתי עונג שתה · יום כפור לנותני כופר תתה · לכפר
עונות · למחות זדונות · לכלה פשעים · להתם חטאים · לטהר טמאים ·
להדיח דמים · לצחצח כתמים · להרחיץ צואים : להלבין כשלג שנים ·
לצחר כצמר אודמים · למרק חובים · לנקות חבים · לזכות אשמים · לזכך
אשמים · לותר לנתאמים · לסלוח לכל עדת תמימים : ועמך ביום זה יחד
נאגדים · ובחין לפניך נועדים · ושכינתך אתם מועדים · ונעצרים ומתועדים ·
וביראה אותך עובדים · ובאימה עומדים · ובגילה רועדים · ובחילה
מסלדים

יום ד' והיום חמש : **אזכרותיו** · פי' כמה פעמים היה מזכיר את השם : **בשכל** · פירוש בחכמה : **ציינת** · ל' ציון . **סכמת** · ל' סכום וחשבון : **וענויו** · בתורה כתבת ועניתם את נפשותיכם · **ולובן** · פירוש שלבש ויתעטף בבגדי בד הלבנים : **חוית** · הגדת : **ופזויי** · אלו בגדי שרד שהיו מפז ומזהב : **ועלוי** · לשון שבח : **מחלפותיו** · שהיה מחליף ומשנה בגדיו בין עבודה לעבודה : **ולקדושיך** · לאהרן : **חרצת** · פסקת : **חרטת** . לשון חרות על הלוחות : **וחבלו וחלשו** · שניהם לשון גורל : **חופש** · חירות לעבדים הנמכרים בעבודת פרך שנאמר ביום הכפורים תעבירו שופר ואז היו משחררי' העבדים וכן עתידים ישראל להגאל ביום זה וזה שופר דרור לשבוים : **התוית** · פירוש כתבת : **פקח קוח** · פירוש לפתוח וליקח לאסירים מגלות · **חקת** · כמו חקקת : **לשובתי** · ישראל השובתים בשבת שנקרא עונג : **שתה** · כמו שמת : **לנותני כופר** · לנותני לדקה : **תתה** · כמו נתתה : **להתם** · לשון ויתום הכסף : **דמים** · חובים כמו ושלם דמו בראשו : **לצחצח** · פירוש להלבין עונות האדומים : **שנים** · ל' אודם : **לצחר** · להלבין · **למרק** · לשון ומורק ושוטף במים : **לזכך** · לשון זך : **לותר** פי' למחול לישראל שנתאמים עם הקדוש ב"ה : **יחד נאגדים** · שמתחברין זה לזה : **מועדים** · מקרבין ע"י תפלתם : **ובגילה** · פירוש אף שהם בטוחים שתמחול להם מכל מקום חועדים : מסלדים

טבילות האשטו געציילט דער כהן האט זיך פינף מאל בדארפט טובל זיין וקדוש רחיצותיו חשבת און דאש היילגונג פון זיין וואשונג האשטו גרעכינט דאש ער האט בדארפט צעהן מאל זיך וואשין דיא הענט און דיא פיס פון דעם האנט פאס ואזכרותיו בשכל סימת און זייני גרעכניש וואש דער כהן האט מזכיר גוועזין דעם שם המפורש האשטו מיט שכל אן געצייכנט ותודותיו ווידויו סכמת און זייני תודות און זייני בקענונג וואש דער כהן האט מתודה גוועזין זייני זינד האשטו געציילט וענויו בפקד רשמת און זיין פאסטונג האשטו אין דער תורה אן גישריבן ולובן עטיותיו חוית און דש איין היללג פון זייני קליידר האשטו גזאגט ופזויי שרדיו הורית און דיא קליידר וואש זייא זאנין גוועזין פון ריין גאלד וואש דער כהן גדול האט אין זייא דיא עבודה גטאן האשטו גוויזין ווען ער זאל זייא אן טאן ועלוי מחלצותיו בארת און זייני אנדרי גליבטי קליידר האשטו בשיידט ושנוי מחלפותיו למדת און דאש פאר ענדרינג וויא ער זאל דיא קליידר פאר ביטן האשטו גלערינט ולקדושיך אותם מסרת און צוא דיא היילגי כהנים האשטו דיא עבודה איבר גענפרט וכל תורותיו הודעת און אלי זייני לערנונג האשטו גלאזט ווישן וכל דתותיו חקרת און אלי זייני דינים האשטו גפארשט וכל משפטיו חרצת און אלי זייני משפטים האשטו אויש גזעצט וכל חקותיו חקקת און אלי זייני חוקים האשטו אויש גקריצט וכל גזרותיו גזרת און אלי זייני גזרות האשטו גוזר גוועזין וכל עניניו חרטת און אלי זייני זאכין האשטו אן גצייכנט וחבלו מכל הנעמת און זייני טיילין האשטו מיין פון אלי טאג זיס גמאכט וחלשו מכל השפרת און זיין גורל האשטו מיין פון אלי טאג בשיינט חופש לרצוצים אפריהייט צוא דיא וואש האבין זיך פאר קופט פאר קנעכט און זאנין צו בראכין גוועזין פון וועגין שווערי ארביט אותו שוית האשטו דעם טאג גטאן דען אום יום כפור פון דעם יאר יובל זאנין אלי קנעכט פרייא ארויש גגאנגן דרור לשבוים אותו התוית אפרייא יאר צוא דיא גפאנגני האשטו אים אן גשריבן אום יום כפור וועלן דיא ישראל דער לייזט ווערין פון דעם גלות פקח קוח לאסירים אותו תכנת צוא עפנין פון דיא קייטן דיא גפאנגני ישראל האשטו אים אן גברייט יום עשור לעשיריה חקקת דעם צעהנטן טאג פון דעם חודש תשרי האשטו צו די ישראל אן גשריבן שבת שבתון לשובתי עונג שתה יום כפור דר דא הייסט שבת שבתון האשטו גטאן געבן צוא די ישראל וואש זיי רואן אום שבת יום כפור לנותני כופר תתה דם יום כפור האשטו גגעבן צו דיא ישראל וואש זייא גיבן צדקה לכפר עונות צו פאר געבן דיא זינד למחות זדונות אפ צו מעקין די מוטוויליגע עבירות לכלה פשעים צו פאר לענדן די פשעים להתם חטאים צו מאכן אויש לאזין חטאים לטהר טמאים צו ריינגן די אום ריני להדיח דמים אפ צו שווינקן דאש בלוט דאש זאנין דיא עבירות : וואש זייא זאנן רויט וויא בלוט לצחצח כתמים צוא לייטרן דיא פלעקן להרחיץ צואים צוא וואשן דיא אום זויברקייט להלבין כשלג שנים ווייס צוא מאכן וויא שנייא די עבירות וואש זאנין רויט וויא רוטי פערים זייד לצחר כצמר אודמים צוא מאכין ווייס אז ווייסי וואל דיא רוטי זינד למרק חובים צוא לייטרין דיא שולדן לנקות חבים ריין צוא מאכן דיא שולדיגי לזכות אשמים לזכך אשמים צוא ריינגן און לייטרן דיא שולדיגי לותר לנתאמים מוחל צוא זיין צו די ישראל וואש זייא זאנן גאנץ אין נאטש דינשט לסלוח לכל עדת תמימים צו פר געבן צו דער גאנצר עדה פון דיא פרומי ישראל ועמך ביום זה יחד נאגדים און דיין פאלק ישראל זאנין אין דעם טאג אין איינם גקניפט ובחין לפניך נועדים און זאמלן זיך איין פאר דיר מיט גבעט ושכינתך אתם מועדים און מאכן גנעהגן דיין שכינה צווישן זיך מיט זייער תפלה ונעצרים ומתועדים און זאנן אוף גהאלטן און איין גזאמלט אין דיא שולין מיט תפלה וביראה אותך
עובדים

לפנות דרך ולישר מסילה · לתת לשובבים טהרה וטבילה · להעמיד רוח
והצלה · להשליך עון בעמקי מצולה · לשאת זדון ומעילה : ומכל ימים יום
זה קדשת · ועל כל ימים אותו עלית · ובו מכל יום בחרת · ומיוצרו אותו
לך אחדת · ולדור דע כחו ידעת · ואודם די זהב בו ותרת · ומכתב חרות
לעניו נתת · וסלחתי כדברך בשרת · ועל הרעה נחמת · ועל בניך רחמת ·
וכגבוה שמים חסדך למו הגברת · וכרחוק מזרח ממערב פשעם הרחקת ·
וזכות הררי קדם זכרת · וכאב את בן אותם רצית · ועל כל אום ראשם
נשאת · וקרנם בכבוד רוממת · ומשפל הגבהתמו והתללת · ואות לטובה
עמהם עשית · וחבבתם לכל הראית · ואהבתם לעין כל גלית · ולשכון
בתוכם תאבת · ולחנות ביניהם חמדת · ולשבת בועדם אוית · ועין בעין
למו נראית · ובין כרובים כבודך צמצמת · וענן יקרך על כפורת הצעת ·
וענן הקטורת לכסותו היום פקדת · ומאז לסליחה אותו שמת · ולכפרה
אותו יסדת · ומצותיו בדתך צוית · וכתבת ושנית ושלשת · ואזהרותיו פרשת · ועונשיו פלשת ·
וקרבנותיו קצבת · וערך עבודותיו סדרת · ורצוי הזיותיו ספרת · ורקוח תמרותיו העדפת ·
וסדר מערכותיו הוספת · וטוהר

טבילותיו

לשובבים · לבעלי תשובה : לשאת · לשון שא נא חטאתם : ומעילה · שמעלו בהקב"ה : ומיוצרו · פי' מכל הימים שנוצרו אותו לך אחדת : ולדור דע · זה דור המדבר שקבלו התורה הודעת כחו של יום זה : אודם · עגל שעשו מרוב זהב : ותרת · מחלת ביום כפור : ומכתב · פירוש לוחות אחרונות נתת למרע"ה : הררי קדם · האבות : אום · לשון אומה : התללת · לשון רוממות · תאבת · חשקת : אוית · לשון אוה למושב לו : הצעת · פרשת : לכסותו · שנאמר וכסה ענן הקטורת את הכפרת : ומאז · פירוש ומעת הואת שסלחת בו לישראל על העגל שמת אותו לחירות ליום סליחה : ומצותיו · המוספות ביום כפור שלשת בתורתך כתבת ג' פעמים : באחרי מות · באמור · ובפנחס : פלשת · פי' גלית לשון מבוי מפולש : תמרותיו · לשון תמרות עשן : העדפת · הוספת שהיה מוסיף מלא חפניו קטורת יותר על שאר ימים : הוספת · שבכל יום

טואן תשובה ריינגונג אונ טבילה להעמיד רוח והצלה צוא אויף שטעלן אדר
ווייטרונג אונ אבשירמונג להשליך עון בעמקי מצולה אריין צוא ווארפן דיא
זינד אין דיא טיפעניש פון דעם ים לשאת זדון ומעילה צוא פאר טראגן דוא
מיט ווילגי זינד אונ פעלשונג ומכל ימים יום זה קדשת אונ דעם טאג האשטו
געהייליגט מער פון אלי טעג ועל כל ימים אותו עלית אונ איבר אלי טעג
האשטו אים גילובט ובו מכל יום בחרת אונ האשט אין אים אויש גיקליבן
מער פון אלי טעג ומיוצרו אותו לך אחדת אונ פון זיין בשעפניש האשטו
אים צוא דיר גיאיינציגט ולדור דע כחו ידעת אונ צוא דעם דור המדבר וואש
זייא זענין גיוועזין אקלוג דור האשטו דעם כח פון יום כפור גלאזט ווישן
ואודם די זהב בו ותרת אונ דיא רוטי זינד פון דעם עגל דאש זייא האבין
געמאכט פון גאלד האשטו אום יום כפור מוחל גיוועזין ומכתב חרות לעניו נתת
אונ דיא תורה וואש זיא איז גוועזין אויש גיקריצט אויף דיא לוחות
האשטו צו משה רבינו גיגעבין וסלחתי כדברך בשרת אונ האשט אים דיא
גוטי בשורה גיזאגט סלחתי כדברי ועל הרעה נחמת אונ אויף דאש בייז וואש
דוא האשט זייא גיוואלט טאן האשטו זיך בדיינגקט ועל בניך רחמת אונ
איבר דייני קינדר האשטו זיך מרחם גיוועזין וכגבוה שמים חסדך למו הגברת
אונ אזו וויא דיא הימל זענין הוך האשטו דיין חסד צוא זייא גישטארקט
וכרחוק מזרח ממערב פשעם הרחקת אונ אזו וויא מזרח איז וייט פון מערב אזו
האשטו זייערי זינד דער ווייטרט וזכות הררי קדם זכרת אונ דעם זכות פון
דיא אבות האשטו גידאכט וכאב את בן אותם רצית אונ אזו וויא א פאטיר
זיין זון האשטו זייא בווילגט ועל כל אום ראשם נשאת אונ איבר אלי אומות
האשטו זייא דער הויבן וקרנם בכבוד רוממת אונ זייער הערשאפט האשטו
מיט כבוד דער הויבן ומשפל הגבהתמו והתללת אונ פון דער נידר האשטו
זייא דר הובן אונ דער הייכט ואות לטובה עמהם עשית אונ אצייכן פון גוטן
האשטו מיט זייא גיטאן וחבבתם לכל הראית אונ זייער ליבשאפט האשטו צוא
אלי גיוויזין ואהבתם לעין כל גלית אונ זייער ליבשאפט האשטו פאר דיא
אויגין פון אלי אנפלעקט ולשכון בתוכם תאבת אונ דוא האשט גיגלוסט צוא
רואין צווישן זייא ולחנות ביניהם חמדת אונ האשט גיגלוסט צו רואן צווישן
זייא ולשבת בועדם אוית אונ האשט גגלוסט צוא זיצן צווישן זייא ועין בעין
למו נראית אונ מיט אקלארר שיין האשטו דיך צוא זייא בוויזן ובין כרובים
כבודך צמצמת אונ צווישן דיא כרובים האשטו דיין שכינה מצמצם גוועזין
וענן יקרך על כפורת הצעת אונ דיין ווערדגי וואלקין האשטו אויף דעם כפורת
פאר שפרייט וענן הקטורת לכסותו היום פקדת אונ דעם רוך פון דיא קטורת צו
בדעקין דעם כפורת פון דעם משכן אין דעם טאג האשטו גהייסין ומאז
לסליחה אותו שמת אונ פון דעמאלט אן האשט צוא א טאג פון סליחה דעם
טאג גטאן ולכפרה אותו יסדת אונ צו א כפרה האשטו אים גגרונדר פעסט
ומצותיו בדתך צוית אונ זייני מצות האשטו אין דיין תורה גבאטן וכתבת אונ
דוא האשט איין מאל אן גשריבן ושנית אונ האשט דאש אנדרי מאל
אן גשריבן ושלשת אונ האשט דש דריטי מאל אן גשריבן דען די מצוה
פון יום כפור שטייט דרייא מאל אין דר תורה אן גשריבן ואזהרותיו פרשת
אונ זייני ווארנונג האשטו בשיידט ועונשיו פלשת אונ זייני שטראף
האשטו אנפלעקט דער וואש וועט ניט האלטין יום כפור וויא אין
דער תורה שטייט איז ער חייב כרת וקרבנותיו קצבת אונ זייני קרבנות
האשטו אויש גזעצט וערך עבודותיו סדרת אונ דאש אן ריכטונג פון זיין
דינשט האשטו גצײלט ורצוי הזיותיו ספרת אונ דאש בווילגונג פון זיין
שפריינגין האשטו גצײלט ורקוח תמרותיו העדפת אונ דאש מישונג פון דיא
קטורת האשטו אום יום כפור גמערט מיין וויא מיהאט מקטיר גוועזין
אין אנדרי טעג וסדר מערכותיו הוספת אונ דעם סדר פון זיין אן רעכטונג
האשטו גמערט דען אלי טאג איז גוועזין פיר מערכות · אונ אום יום
כפור איז גוועזין פינף וטוהר טבילותיו פנית אונ דאש ריינקייט פון זייני

טבילות

מְרַגֵּז כָּל אֵבָרָיו · מְעַצִּיבוֹ בִּדְבָרָיו · מַחֲטִיאוֹ בְּרוֹעַ הִרְהוּרָיו · מִתְנַקֵּשׁ
לְהַפִּילוֹ בְּמִכְמוֹרָיו · מִתְנַכֵּל לְדַחוֹתוֹ בְּמַהֲמוֹרָיו · וְצַר לוֹ בִּמְצוּרָיו · לוּלֵי
אַתָּה עוֹזֵר לוֹ מִצָּרָיו · וּבְכָל יוֹם וָיוֹם מִתְחַדֵּשׁ עָלָיו · חוֹשֵׁב מַחֲשָׁבוֹת עָלָיו ·
לְהִתְגּוֹלֵל וּלְהִתְנַפֵּל עָלָיו · לְעַקְּשׁוֹ בְּאָרְחוֹת עֲקוּלָיו · לְהַאֲשִׁימוֹ בְּאַשְׁמַת
גִּיעוּלָיו · לְהַלְעִיטוֹ בְּמֶסֶךְ תַּרְעֵלָיו · וְאֵינֶנּוּ דּוֹרֵשׁ לְשָׁלוֹם אֵלָיו · פַּחִים טוֹמֵן
לְרַגְלָיו · רֶשֶׁת פּוֹרֵשׂ לְיַד מַעְגָּלָיו · מוֹקְשִׁים שָׁת בִּמְסִלּוּלָיו · כּוֹרֶה שַׁחַת
בִּשְׁבִילָיו · לָמוֹג לֵב וּלְהַרְבּוֹת מִכְשׁוֹלָיו · וּכְהוֹלֵם פַּעַם הוֹלְמוֹ בְּכֵילַפּוֹת
וְכַשִּׁילָיו · עַל כֵּן יֹאמְרוּ מוֹשְׁלֵי מְשָׁלָיו · אִי לַבַּיִת שֶׁמְּהָרְסָיו וּמַחֲרִיבָיו מִשֶּׁלָּיו ·
וּמַה יִּצְדַּק בְּמִפְעָלָיו · וּמַה יִּזְכֶּה בְּמַעֲלָלָיו · כִּי שׁוֹדֵד בָּא בִּגְבוּלָיו · לְשׁוֹדְדוֹ
לְלוֹחֲמוֹ בְּרוֹב תַּחְבּוּלָיו : לָכֵן הִקְדַּמְתָּ רְפוּאָה וּתְעָלָה · וְהֶעֱלִיתָ אֲרוּכָה
לְנַהֲלָאָה וְנַחְלָה · וְהֵכַנְתָּ צֳרִי וְחִתּוּל לְלֹא תְחִלָּה · וְהִגַּדְתָּ מָזוֹר לְהַרְטוֹת
מַחֲלָה · וְקָבַעְתָּ יוֹם זֶה לִסְלִיחָה וְלִמְחִילָה · לָבֹא שְׁעָרֶיךָ בְּתוֹדָה וּבִתְהִלָּה ·
לְקַדֵּם פָּנֶיךָ בְּתוֹדָה וְחִילָה · לְהִזָּכֵר בּוֹ רְבוּצֵי מַכְפֵּלָה · בְּעֵת רָצוֹן לִשְׁמוֹעַ
תְּפִלָּה · לְהַעֲבִיר כָּל שֶׁמֶץ וְתִפְלָה · לְהָנִיא כָּל אָוֶן וְתָהֳלָה · לְהַצְמִיחַ צְדָקָה
וּתְהִלָּה · לְהָפֵר כַּעַס וּלְהַרְבּוֹת חֶמְלָה · לְהָרִים מִכְשׁוֹל וּלְהָסִיר תַּקָּלָה ·

לפנות

אותו בכל מקום שהוא שבר : מתנקש .
פירוש מכשילו : במכמוריו · ברשתו :
מתנכל · פירוש מחשב כמו בנכליהם :
במהמוריו · פי׳ בדליקותיו כמו בהם
יפלם במהמורות בל יקומו : במצוריו ·
לשון מצור : מצריו · מילה״ר :
עקוליו · לשון עקום : להלעינו ·
למררו לשון לענה : במסך · בתערובות :
תרעליו · כמו כוס התרעלה והיא
של פורעניות : פחים · גחלים : ליד ·
פירוש אצל : מעגליו במסלוליו
ושביליו · שלשתן לשון אחד הן :
למוג · לשון נמס : פעם : פי׳
קורנס בל״א האמער : הולמו · פירוש
מכה אותו : בכילפות וכשיליו ·
שניהם ל׳ קורנס : אי · פירוש אוי
לבית : ומחריביו משליו · פירוש
מבני אדם שבתוכו כלומר אדם שמאבד
עצמו על ידי עונותיו : שודד · היצר
הרע : לנהלאה · עייפות : ונחלה ·
ל׳ חולי : וחתול · לשון רפואה :
והגדת מזור · פי׳ הולכת רפואה :
להרטות · ל׳ רטיה : מחלה ·
לשון חולי · רבוצי · פי׳ שוכנים
במכפלה הם האבות : שמץ ותפלה ·
שניהם ל׳ דופי : להניא להסיר :
ותהלה · ל׳ הוללות פירוש אולת :
לשובבים

איבריו ער דער צארינט אים אין אלי זייני גלידר מעציבו בדבריו ער מאכט אים טרויאריג מיט זייני רייד מחטיאו ברוע הרהוריו ער מאכט אים זינדיגן מיט זייני שלעכטי גדאנקן מתנקש להפילו במכמוריו ער מאכט שטרויכלן צו מאכן פאלן אים אין זיין נעץ מתנכל לדחותו במהמוריו ער טראכט צוא פאר שטוסן אים אין זייני גרובר אודר אין זיין פייאר וצר לו במצוריו אונ ער בלעגירט אים מיט זיין בלעגירונג לולי אתה עוזר לו מצריו ווען דוא גאט זאלשט דעם מענטשין ניט העלפין פון דעם יצר הרע וואלט דער מענטש קענן אים ניט גיקענט בשטיין ובכל יום ויום מתחדש עליו אונ טאג בייא טאג בנייאט ער זיך אויף דעם מענטשין חושב מחשבות עליו ער טראכט בייזי גדאנקן אויף אים להתגולל ולהתנפל עליו צוא וועלגירן זיך אונ צוא מאכן פאלן אויף אים לעקשו בארחות עקוליו צו פאר קרימן אים אין זיין קרומן וועג להאשימו באשמת גיעוליו צוא שולדיג מאכן אים מיט שולד פון זיין אום ווערדיקייט להלעינו במסך תרעליו צוא פאר ביטרן אים מיט גמישטן גיטראנק פון סם המות ואיננו דורש לשלום אליו אונ ער פארשט צוא אים קיין שלום ניט פחים טומן לרגליו ער פאר בארגט נעצן צוא זייני פיס רשת פורש ליד מעגליו שטריק פאר שפרייט ער בייא זייני שטעגן מוקשים שת במסלוליו שטרויכלונג טוט ער אין זייני וועגן כורה שחת בשביליו ער גראבט אגרוב אין זייני שטעגן למוג לב צוא מאכין צוא גיין דאש הארץ פון דעם מענטשן ולהרבות מכשוליו אונ צו מערן זייני שטרויכלונג וכהולם פעם אונ אזו וויא איינר קלאפט אונ צוא שלאגט עפיס מיט אהאמר הולמו בכילפות וכשיליו אזו שלאגט ער דעם מענטשין אונ צוא קלאפט אים מיט זיין האמיר אונ מיט זייני העק על כן יאמרו מושלי משליו איבר דעם האבין זייא אויף דעם משל גזאגט אי לביה שמהרסיו ומחריביו משליו וויא צוא דעם הויז דאש זייני צוא פיריר אונ זייני פאר וויסטר זאנין אויש דעם הויז זעלבירט וויא איז דעם מענטש וואש ער מאכט זיך אליין פאר לירן

מיט זייני זינד ומה יצדק במפעליו אונ וויא זאל ער גרעכט בלייבן מיט זייני ווערק ומה יזכה במעלליו אונ וויא זאל ער לוטר בלייבן מיט זייני זאכן כי שודד בא בגבוליו ווען דער רובר דאש איז דער יצר הרע קומט אין זייני גרענצין לשודדו צוא פאר וויסטן אים ללוחמו ברוב תחבוליו צוא מלחמה האלטן מיט אים מיט פיל גידאנקן לכן הקדמת רפואה ותעלה דרום האשטו גאט גיפעדירט אהיילונג והעלית ארוכה לנהלאה ונחלה אונ האשט אויף גבראכט אהיילונג צוא דיא ישראל וואש זייא זאנין מיד אונ גיקרייננקט והכנת צרי וחתול אונ דוא האשט אן גיברייט אבאלסאם אונ אפלאסטר ללא תחלה צוא דיא ישראל וואש זייא זאנין ניט גיפלאסטרט והגדת מזור אונ דוא האשט אויש גצוגין ארפואה. להרטות מחלה צוא פלאסטרן דיא קריינק וקבעת יום זה לסליחה ולמחילה אונ דוא האשט גיזעצט דעם ראזיגן טאג צוא סליחה אונ מחילה לבא שעריך בתודה ובתהלה צוא קומין אין דייני טוארין פון דיא שולין מיט בקענונג אונ מיט לוב לקדם פניך בתודה וחילה צוא פעדירן דיין פנים מיט בקענונג אונ מיט ציטרניש להזכר בו רבוצי מכפלה צוא גדיינקן איז דעם טאג דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא ליגן אין דער מערת המכפלה בעת רצון לשמוע תפלה אין דער צייט וואש אגוטר ווילן איז פאר גאט דאש ער הערט צו דיא תפלה להעביר כל שמץ ותפלה צוא מאכין איבר פירן אלי שאנד אונ אום ווערדיקייט להניא כל און ותהלה צוא מאכין פאר וואגלין אונ אפ טאן אלי אום רעכט אונ נארהייט להצמית צדקה ותהלה צוא מאכין שפראצין גירעכטיקייט אונ לוב להפר כעס ולהרבות חמלה צוא פאר שטערן כעס אונ צוא מערין דער בארמקייט להרים מכשול ולהסיר תקלה צו אויף הובין שטרויכלונג אונ אפ צוא טאן שטרויכלונג לפנות דרך ולישר מסילה אויש צוא ראמן דעם וועג אונ צוא רעכט פארטיגן דעם שטעג לתת לשובבים מהרה ומחילה צוא געבין צוא. דיא ישראל וואש

טאן

נצחך בניב לארשה · להטיף צקון ולחישה · להפיל תחנה ובקשה ·
ומחיתו עליו קשה · ודרכו מעקשה · ונתיבתו נתוסה ונטושה : וחטאתו
על לוח חרושה · חקוקה ומפורשה · וגז ועף בחישה · וגוע ומת בחלושה ·
וגויתו בגיא נטושה · בתחתיות ארץ רטושה · באישון חושך כפושה ·
באשמנים רפושה · בטמון חבושה · כמשה ויבישה · נמסה ועבשה :
ביבשת מיבשה · וכלו מלא בושה · ומה יעצים עתר וגישה · וישיח ויהמה
ברגישה : ומאז הכל גלוי לפניך · ואין להסתר מעיניך · ואין להתחבא
מפניך · כי בכל משוטטות עיניך : וגלוי לך כי יציר חומר הוא · הבל
הבלים הוא · עלה נדף הוא · קש יבש הוא · חרש את חרשי אדמה הוא ·
ובמה נחשב הוא · אנוש אנוש הוא · כי כשמו כן הוא · אדם אפר דם מרה
הוא · בשר בושה סרוחה רמה הוא · מיוחם בחטא הוא · מחולל בעון
הוא · ויצר לבו רע מנעוריו : חורש רע במגוריו · אורב לו במסתריו ·
מקנן כנחש בסתריו · כזבוב במפתחי חדריו · מבאיש העסה בזהמת
שאוריו · מסיתו להטות אשוריו · והוה לו בעוכריו · חשוב לו כצריו ·
והוא ראש לכל צורריו · מצר לו בכל מצריו · צודה לו בכל עבריו ·

בניב לארשה · לשון דבור ; להטיף · ג"כ לשון דבור : צקון ולחישה · שניהם לשון תפלה : נתוסה · לשון קלקול : ונטושה · מושלכת ל' ויטשם · חרושה וחקוקה · שניהם ל' אחד : וגז · חלף : ועף בחישה · כשוף הפורח במהרה : וגויתו · פי' וגופו בקבר נדבקה : רטושה · מבוקעה : כפושה : לשון הכפישני באפר ככלי ההפוך על פניו : באשמנים · במחשכים : רפושה · מטונף לשון רפש : חבושה · אסורה : נמסה · לשון ונמס · ועבשה · לשון רקבון : יעצים · פי' יחזק להרבות : עתר וכו' · כולם ל' תפלה : ברגישה · במהירות : אנוש · שנקרא שמו אנוש ל' חולי ותשושה : אדם · ר"ת שלו אפר דם מרה : בשר · ר"ת שלו בושה סרוחה רמה : מיוחם · לשון חמימות : מחולל · ל' נולד : חורש · חושב : במגוריו · בדירה שלו הוא הלב : מקנן · פירש עושה קן בלבו של אדם כמו נחש הקדמוני להסיתו : כזבוב · ר"ל היצר הרע בתחלה מקנין עצמו כזבוב : בזהמת · בטינוף : אשוריו · צעדיו : והוה · לשון שבר : בעוכריו · ל' עכרתם אותי : בצריו · כאויביו : מצר · מצערו בכל גבוליו : צודה לו · פי' מביט עליו לצוד אותו

מרגיז

בניב לארשה דיין אייביקייט מיט רייד צוא ריידן · להטיף צקון ולחישה צוא ריידן לוטר נארהייט אונ נישט אצושטוסניר בלאט איז ער קש
תפלות אונ תחינות להפיל תחנה ובקשה צוא מאכן פאלן תחינות ובקשות
ומחיתו עליו קשה אונ זיין פרנסה קומט אים שווער אן ודרכו מעקשה אונ זיין
וועג איז פאר קרומט ונתיבתו נתוסה ונטושה אונ זיין שטעג איז פאר דארבן
אונ צוא פירט וחטאתו על לוח חרושה אונ זיין זינד איז אויף איין טבל אויש
גיקריצט חקוקה ומפורשה טיף אויש גגראבן אונ בשיידט וגז ועף בחישה אונ
ער ווערט פאר שניטן אונ פליהט אוועק איילינדג וגוע ומת בחלושה אונ ער
פאר גייט אונ שטארבט מיט שלאפקייט וגויתו בגיא נטושה אונ זיין לייב
ווערט אין טאל פון דער ערד פאר לאזן בתחתיות ארץ רטושה אין אונטרשטן
פון דער ערד ווערט דער גוף צוא שפאלטן באישון חשך כפושה אין דער
פינצטרניש ווערט ער אום גישטערצט באשמנים רפושה אין דער פינצטרניש
ווערט ער איין גישמירט בטמון חבושה ער איז גבונדן אין פאר בארגניש
כמישה ויבשה פאר פולט אונ פאר דארט נמסה ועבשה צוא גאנגן אונ
פאר שעמלט ביבשת מיבשה אין דער ערד אויש גדארט וכלו מלא בושה
אונ איז פול שאנד ומה יעצים עתר וגישה אונ וואש קען ער שטארקן גיבעט
אונ תפלה וישיח ויהמה ברגישה אונ וואש זאל ער ריידן אונ ברומן מיט
שטורם ומאז הכל גלוי לפניך אונ פון דעמאלט דאש דוא האשט דעם
ערשטן מענטשן בשאפן איז אלץ אנפלעקט אונ ווישנליך צוא
פאר דיר ואין להסתר מעיניך אונ עש קען קיינר זיך ניט פאר בארגן
פאר דייני אוגן ואין להתחבא מפניך אונ קיינר קען זיך ניט בהאלטן פאר
דיר כי בכל משוטטות עיניך דען דייני אוגין שוועבין אונ געבין אויף
אלדונג השגחה וגלוי לך אונ עש איז צוא דיר אנפלעקט כי יציר חומר הוא
דאש דער מענטש איז פון ליים בשאפין גווארן הבל הבלים הוא ער איז
לוטר נארהייט אונ נישט עלה נדף הוא אצושטוסניר בלאט איז ער קש
יבש הוא פאר דארטי שטרויא איז ער חרש את חרשי אדמה הוא אשארבן פון
דיא שארבן פון דער ערד איז ער ובמה נחשב הוא אונ וואש איז ער גאר
גיאכט אנוש אנוש הוא אשלאפר מענטש איז ער כי כשמו כן הוא דען אזוי
וויא זיין נאמין אזו איז ער אדם ער ווערט אן גירופן אדם איז ראשי
תיבות אפר דם מרה הוא דאש איז טייטש אש בלוט גאל בשר אוך הייסט
דער מענטש בשר דאש איז ראשי תיבות בושה סרוחה רמה הוא דאש איז
טייטש פאר שעמט שטונקנדיג ווערים מיוחם בחטא הוא ער איז דער
היצט מיט זינד מחולל בעון הוא ער איז בשאפן מיט זינד ויצר לבו רע מנעוריו
אונ דיא גדאנקן פון זיין הארץ איז שלעכט פון זיין יוגנט חורש רע במגוריו
ער טראכט שלעכץ אין זיין וואנונג אורב לו במסתריו ער לוגט צוא אים
אין זיין פאר בארגניש מקנן כנחש בסתריו דער יצר הרע מאכט זיך
אנעסט אין זיין הארץ אזו וויא דער נחש הקדמוני אונ רייצט אים אן
צוא זינדגן כזבוב במפתחי חדריו דער יצר הרע מאכט זיך צום ערשטן קליין
וויא אפליג אין דיא עפינונג פון זייני קאמירן דאש איז דאש הארץ
דער נאך ווערט ער גאנץ גרויש מבאיש העיסה בזהמת שאוריו ער מאכט
פאר שטינקן דאש טייג מיט דעם אום ריינקייט פון זיין זויאר טייג
דאש איז דער יצר הרע מאכט זינדיגן דאש לייב פון דעם מענטשן
מסיתו להטות אשוריו ער רייצט אים אן צוא נייגן זייני טריט פון דעם רעכטן
וועג והוה לו בעוכריו אונ ער איז פון זייני בטריבר חשוב לו כצריו ער איז
אים גירעכינט פאר אשונא והוא ראש לכל צורריו אונ ער איז דער עיקר
שונא פון אלי שונאים מצר לו בכל מצריו ער בליידיגט אים אין אלי
זייני גרעניצן צודה לו בכל עבריו ער לוגט צוא אים אויף אלי זייטן מבגא כל

איבריו

יחד מרננים וירִיעו כל בני אלהים · משברי ים שמך מאדירים · הררי גובה
ועצי יער מרננים · נהרות כף ממחאים · חיתו ארץ וזיז שדי שרים
כחוללים · תנינים וכל תהומות מהללים כבחלילים · וכל יצורי בראשית
פוצחים הלולים · לשם קדשך אל אלים · וכולם אליך משברים ומיחלים
לתת להם ציד מאכלים · ומפתיחת ידך נזונים ומתכלכלים · ומזיו הדרך
שבעים ומתמלאים · כי כבודך שמים וארץ מלאים : ומי כעמך ישראל
גוי אחד בארץ · המאמירים אדנותך · המיחדים אלהותך · המברכים שם
כבוד מלכותך · המספרים תהלתך · העורכים תחן לחלותך · המנעימים
זמר לעלותך · המאריכים רון לרצותך · השופכים שיח לפתותך · והם
עמך ונחלתך · צאנך וצאן מרעיתך · קודש ראשית תבואתך · קדם קנינך וסגולתך ·
חלקך וחבל שפרתך · ישראל תפארתך · ישרון מבחר מנתך · הדבקים באמונתך · ההוגים
בדתך · החפצים בתורתך : העוסקים ביראתך · התמידים בעבודתך · הנכספים לחצרות ביתך ·
הכמהים בקודש חזותך · התאבים לקרבתך · הנהרגים על תורתך · הנסקלים על אהבתך ·
הנשרפים על עדותיך · הנחנקים · ונטבחים ונטבעים ונתלים ונקברים חיים על יחוד קדושתך ·
הקרואים עדתך · יסוד אגדתך · ואתה אל אין גדול כגדלתך · והם עדיך כי אין בלתך · ומה
יעצור כח ילוד אשה · נוצר מטפה באושה · ומה יעוז עוזך לדרשה · שבחך בפה לפרשה :

נצחך

גזול שמו כן : שרים · ל' שירה : כחוללים · לשון מחול : תנינים · דגים : ציד · מזון : ומתכלכלים · מתפרנסים : ומזיו כו' · ר"ל יש בריות שפרנסתם מאכל ממש ויש שאין אוכלין רק נהנין מזיו שכינתו והם שבעים כאלו אכלו : המאמירים · פי' משבחים באהבה : תחן · תפלה : לחלותך · לבקשך : לעלותך : לשבחך : קודש · שנאמר קודש ישראל לה' ראשית תבואתו : וחבל · גורל : שפרתך · יופיך : מנתך · מתנת חלקך : הנכספים וכמהים · שניהם ל' תאוה. חזותך · פי' לראות אותך : עדיך · שנאמר ואתם עדי נאם ה' : באושה · סרוחה : ומה יעוז · פירוש מי יכול לתקן את עצמו לדרוש עוזך :

בני אלהים אונ אלי מלאכים שאלן משברי ים שמך מאדרים דיא אינדרין פון דעם ים שטארקן דיין נאמן הררי גובה ועצי יער מרננים דיא הוכי בערג אונ דיא ביימר פון דעם וואלד לובן נהרות כף ממחאים דיא טייכן קלאפן מיט זייערי הענט חיתו ארץ וזיז שדי שרים בחוללים דיא חיות פון דר ערד אונ די פייגל פון דעם וואלד זינגן אזו וויא די וואש שפילין אוף פייפלין תנינים וכל תהומות מהללים כבחלילים די גרושי פיש אונ אלי אפ גרונטן לובן וויא אוף כלי זמר וכל יצורי בראשית פוצחים הלולים אונ אלי בשעפניש פון ששת ימי בראשית עפנין זייער מויל מיט לוב לשם קדשך אל אלים צוא דיין היליגן נאמן דוא גאט איבר אלי שטארקי וכולם אליך משברים ומיחלים אונ אלי בשעפניש האפן צו דיר גאט לתת להם ציד מאכלים דוא זאלשט זייא געבין זייער עסין שפייז ומפתיחת ידך נזונים ומתכלכלים אונ פון עפינונג פון דיין האנט ווערין זייא גישפייזט אונ האבן גנוג זייער בדערפניש ומזיו הדרך שבעים ומתמלאים אונ פון לויטרקייט פון דיין שונהייט ווערין זייא זאט אונ דער פולט כי כבודך שמים וארץ מלאים דען דיין כבוד איז פול אוף דעם הימל אונ אוף דר ערד ומי כעמך ישראל גוי אחד בארץ אונ ווער איז אזו ווי דיין פאלק ישראל איין איינציג פאלק אוף דער ערד המאמירים אדנותך דיא דא לובן דיין הערשאפט המיחלים אלהותך דיא דא איינציגן דיך זייא זאגן די בישט נאר איין גאט המברכים שם כבוד מלכותך דיא דא לובן דיין גיהערטן נאמן פון דיין קיניגרייך המספרים תהלתך די דא דר ציילין דיין לוב העורכים תחן לחלותך דיא דא ריכטין אן גיבעט צוא ביטן דיך המנעימים זמר לעלותך דיא דא זינגין זיסי גיזאנג צו לובן דיך המאריכים רון לרצותך דיא דא דער ליינגרין גזאנג צוא בווילינגן דיך השופכים שיח לפתותך דיא דא פאר גיסין רייד צוא איבררידן דיך והם עמך ונחלתך אונ זייא זענין דיין פאלק אונ דיין ארב צאנך וצאן מרעיתך דייני שאף אונ דיא שאף פון דיינר וייד קודש דיא ישראל זאנן הייליג ראשית תבואתך זייא זאנין דיא ערשטי פון דיין תבואה קדם קנינך וסגולתך דיא ערשטי פון דיין ליבשטי בשעפניש חלקך דיין טייל וחבל שפרתך אונ דיין שיינר גורל ישראל תפארתך די ישראל איז דיין שונהייט ישרון מבחר מנתך דיא ישראל זענין דיא אויש גיקליבני פון דיין גאב הדבקים באמונתך דיא דא בהעפטן זיך אין דיין אמונה ההוגים בדתך דיא דא לערנין דיין תורה החפצים בתורתך זייא בגערין אין דיין תורה העוסקים ביראתך זיי זענין עוסק אין דיין פארכט התמידים בעבודתך זייא דינן דיך תמיד הנכספים לחצרות ביתך דיא וואש גלוסטין צו דיין הויף פון דיין הויז הכמהים בקדש חזותך די דא גלוסטן צו זעהן דיין בהמ"ק התאבים לקרבתך די דא ווילן צו דיין גנעהינונג הנהרגים על תורתך דיא דא ווערן הער שלאגין פון וועגין דיין תורה הנסקלים על אהבתך דיא דא ווערין פאר שטיינט פון וועגין דיין ליבשאפט הנשרפים על עדותיך דיא דא ווערין פאר ברענט פון וועגין דיין תורה הנחנקים דיא דא ווערין דער ווארגין ונטבעים אונ ווערין דער טרונקן ונתלים אונ ווערין גיהאנגין ונקברים חיים אונ ווערין בגראבן לעבדיג על יחוד קדושתך פון וועגין דאש איינציגונג פון דיין היליקייט הקרואים עדתך דיא ווערין אן גירופן דיין עדה יסוד אגדתך דער יסוד פון דיין בונד ואתה אל אין גדול כגדלתך אונ דוא גאט עש איז קיינר ניט גאכפערט אז דיין אכפערקייט והם עדיך כי אין בלתך אונ זייא זאנין עדות אז עש איז אן דיר קיין גאט ניט פאר האנרן ומה יעצור כח ילוד אשה אונ וואש קען אמענטש אוף האלטן אונ שטארקן כח קינן דיר נוצר מטפה באושה דער דא איז בשאפין פון אשטינקידיגן טראפן ומה יעוז עוזך לדרשה אונ וויא קען ער זיך שטארקן צוא פארשטין דיין שטארקייט שבחך בפה לפרשה דיין לוב צו בשיידן מיט דעם מויל נצחך

רחמיך : רחישה · ל׳ דבור : לבוב · מחשבה : ולהינה · דבור : דבוב ובטוי · גם כן לשון דבור : איום · ל׳ טרח : ונבאים · פי׳ נשברים : שחים · משתחוים : כף ממחאים · פירוש משבחים בהשמעת קול כמכה ידיו זו בזו : וזיז · זה עוף גדול

כִּלְבִישְׁתְּךָ כֵּן מַרְוָתְךָ · כְּמַרְוָתְךָ כֵּן נְעִימָתְךָ · כִּנְעִימָתְךָ כֵּן שְׂרָרוּתְךָ · כִּשְׂרָרוּתְךָ כֵּן עַנְוְתָנוּתְךָ · כְּעַנְוְתָנוּתְךָ כֵּן פְּרִישׁוּתְךָ : כִּפְרִישׁוּתְךָ כֵּן צְנִיעוּתְךָ · כִּצְנִיעוּתְךָ כֵּן קְדוּשָּׁתְךָ · כִּקְדֻשָּׁתְךָ כֵּן רוֹמְמוּתְךָ · כְּרוֹמְמוּתְךָ כֵּן שִׁבְחֲךָ · כְּשִׁבְחֲךָ כֵּן תִּפְאַרְתְּךָ · וְשִׁמְךָ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה · עַל כָּל תּוֹקֶף וְתִפְאָרָה · עַל כָּל שֶׁבַח וְשִׁירָה · עַל כָּל רֶנֶן וְרַחִישָׁה · עַל כָּל קְדוּשׁ וּקְרִיאָה · עַל כָּל צִפְצוּף וְצָהֳלָה · עַל כָּל פְּאֵר וּפְצִיחָה · עַל כָּל עוֹז וַעֲנָוָה · עַל כָּל סִפּוּר וְשִׂיחָה · עַל כָּל נִצּוּחַ וּנְגִינָה · עַל כָּל מַעַן וּמִלָּה · עַל כָּל לִבּוּב וּלְהִינָה · עַל כָּל כָּבוֹד וּבְרִיעָה · עַל כָּל יִחוּד וְיִרְאָה · עַל כָּל טַעַם וְטָהֳרָה · עַל כָּל חוֹסֶן וְחִידָה · עַל כָּל זֶמֶר וְזִמְרָה · עַל כָּל וִדּוּי וְתוֹדָה · עַל כָּל הַלֵּל וְהוֹדָיָה · עַל כָּל דִּבּוּב וְדֵעָה · עַל כָּל גּוֹדֶל וְגַאֲוָה · עַל כָּל בִּטּוּי וּבְרָכָה : עַל כָּל אֹמֶר וַאֲמִירָה · אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים · מֶלֶךְ עַל כָּל מְלָכִים · מוֹשֵׁל עַל כָּל מוֹשְׁלִים · אָיוֹם עַל כָּל אֵימִים · נוֹרָא עַל כָּל נוֹרָאִים · רָם עַל כָּל רָמִים · גֵּאֶה עַל כָּל גֵּאִים · נִשָּׂא עַל כָּל נִשָּׂאִים · גָּבֹהַּ עַל כָּל גְּבוֹהִים · וּמַבִּיט אֶל עֲנִיִּים וּנְבָאִים · וְאֶת שָׁחִים וְדַכָּאִים · לְהַחֲיוֹת לֵב נִדְכָּאִים · רוּחַ שְׁפָלִים וְחֶלְכָּאִים · עַל כֵּן גָּדַלְתָּ יְיָ אֱלֹהִים · וְנִתְעַלֵּיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים · כִּי אֵין כָּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים · וְאֵין זוּלָתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים · וְאֵין בִּלְתֶּךָ אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים · שָׁמַיִם וּשְׁמֵי שָׁמַיִם כְּבוֹדְךָ מְסַפְּרִים · כַּנְפוֹת הָאָרֶץ זְמִירוֹת לְךָ מַשְׁמִיעִים · שַׂרְפֵי הַקֹּדֶשׁ קְדֻשָּׁתְךָ מַקְדִּישִׁים.
אוֹפַנֵּי הַמֶּרְכָּבָה כְּבוֹדְךָ מְבָרְכִים · כּוֹכְבֵי בוֹקֶר יחד

וויא דיין קליידונג אזו איז דיין מרה כמרתך כן נעימתך אזו וויא דיין מרה אזו איז דיין נעימות כנעימתך כן שררותך אזו וויא דיין נעימות אזו איז דיין הערשאפט כשררותך כן ענותנותך אזו וויא דיין הערשאפט איז גרויש אזו איז דיין דעמוטיקייט כענותנותך כן פרישותך אזו וויא דיין דעמוטיקייט אזו איז דיין אפ שיידונג כפרישותך כן צניעותך אזו וויא דיין אפ שיידונג אזו איז דיין צניעות כצניעותך כן קדושתך אזו וויא דיין צניעות אזו איז דיין הייליקייט כקדושתך כן רוממותך אזו וויא דיין הייליקייט אזו איז דיין דער הייבונג כרוממותך כן שבחך אזו וויא דיין דער הייבונג אזו איז דיין שבח כשבחך כן תפארתך אזו וויא דיין שבח אזו אין דיין שונהייט ושמך מרומם על כל ברכה ותהלה אונ דיין נאמן איז דער הובן איבר אלי ברכות אונ לוב על כל תוקף ותפארה איבר אלי שטארקייט אונ שונהייט על כל שבח ושירה איבר אלי לוב אונ איבר אלי גזאנג על כל רנן ורחישה איבר אלי גזאנג אונ רייד על כל קדוש וקריאה איבר אלי היילגונג אונ רופונג על כל צפצוף וצהלה איבר אלי רייד אונ פריילכקייט על כל פאר ופציחה איבר אלי שנהייט אונ עפנונג על כל עוז וענוה איבר אלי שטארקייט אונ דעמוטקייט על כל ספור ושיחה איבר אלי דער ציילונג אונ רייד על כל נצוח ונגינה איבר אלי זינגין אונ שטארקין על כל מען ומלה איבר אלי ענפרונג אונ רייד על כל לבוב ולהינה איבר אלי גדאנקין פון דעם הארצין אונ ריידין על כל כבוד ובריעה איבר אלי כבוד אונ קניאן על כל יחוד ויראה איבר אלי איינציגונג אונ פארכט על כל טעם וטהרה איבר אלי רייד אונ ריינגונג על כל חוסן וחידה איבר אלי שטארקונג אונ רעטניש על כל זמר וזמרה איבר אלי גזאנג על כל ודוי ותודה איבר אלי בקענונג אונ לוב על כל הלל והודיה איבר אלי לוב אונ דאנק על כל דבוב ודעה איבר אלי רייד אונ וויסן על כל גודל וגאוה איבר אלי אכפרקייט אונ הערשאפט על כל בטוי וברכה איבר אלי רייד אונ בענטשונג על כל אומר ואמירה איבר אלי זאג אונ ווערטר אלהי האלהים ואדוני האדונים מלך על כל מלכים ער איז דר גאט איבר אלי געטר אונ דר הער איבר אלי הערן אונ דר מלך איבר אלי מלכים מושל על כל מושלים דער דא געוועלטיגט איבר אלי געוועלטיגר איום על כל אימים ער איז פארכטג איבר אלי פארכטיגי נורא על כל נוראים מפארכט זיך פאר אים מער וויא פר אלי וואש מפארכט זיך פאר זייא רם על כל רמים ער איז דער הובן איבר אלי דער הובני גאה על כל גאים ער איז גהערשט איבר אלי דיא וואש זייא הערשן נשא על כל נשאים ער איז דער הובן איבר אלי דער הובני גבוה על כל גבוהים ער איז הוך איבר אלי הוכי ומביט אל עניים ונבאים אונ ער לוגט צוא דיא ארמי אונ צוא בראכני ואת שחים ודכאים אונ העלפט די גבוקטי אונ פר שטוסני להחיות לב נדכאים צו מאכן לעבן דאש הארץ פון די פר שטוסני רוח שפלים וחלכאים דש גמיט פון דיא נידריגי אונ צו בראכניני על כן גדלת יי אלהים דרום בישטו גיאכפרט דוא גאט איבר אלי געטר ונתעלית על כל אלהים אונ דוא בישט גלובט איבר אלי געטיר כי אין כמוך באלהים דען עש איז ניט דא דיין גלייכן צווישן דיא מלאכים ואין זולתך בתחתונים אונ עש איז קיינר חוץ דיר צווישן דיא אונטרשטי ואין בלתך אלהי האלהים אונ עש איז אן דיר קיין גאט איבר אלי געטר שמים ושמי שמים כבודך מספרים דיא הימל אונ די הוכי הימל דער ציילן דיין כבוד כנפות הארץ זמירות לך משמיעים די עקין פון דער ערד לאזין הערין צו דיר גיזאנג שרפי הקודש קדושתך מקדישים דיא הייליגי ברענענדיגי מלאכים הייליגן דיין הייליקייט אופני המרכבה כבודך מברכים די אופנים פון דר מרכבה לובן דיין כבוד כוכבי בוקר יחד מרננים דיא מארגין שטערין זינגין מיט אנגדר ויריעו כל

לְטַהֵר חוֹסָיו בַּדִּין : לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין :
לְכוֹבֵשׁ כַּעְסוֹ בַּדִּין : לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בְּיוֹם דִּין :
לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין : לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין :
לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בַּדִּין : לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין :
לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין : לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין :
לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין : לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין :
לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בַּדִּין : לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין :

סוגרין הארון וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָּׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ :

קהל מיוסד ע"פ תשר"ק משולש

מִי יְתַנֶּה תּוֹקֶף תְּהִלָּתֶךָ · מִי יְשַׁנֵּן שִׁיעוּר שְׁבָחֶיךָ · מִי יְרַנֵּן רוֹב רוֹמְמוּתֶךָ · מִי יְקַצּוֹב קְרִיאַת קְדוּשָּׁתֶךָ · מִי יְצַפְצֵף צְבִי צְבָאוֹתֶיךָ · מִי יְפָרֵשׁ פִּלְאֵי פְאֵרֶךָ · מִי יַעֲרוֹךְ עוֹצֶם עֻזּוּזֶךָ · מִי יָשִׂיחַ סֶגֶב סִלְסוּלֶךָ · מִי יְנוֹבֵב נוֹי נִצְחֶךָ · מִי יְמַלֵּל מַעַשׂ מוֹרָאֶךָ · מִי יְלַהֵג לֵמֶד לִקְחֶךָ · מִי יָכִיל כִּסֵּא כְבוֹדֶךָ · מִי יְיַדַּע יוֹפִי יְקָרֶךָ · מִי יַטִּיף טוּב טַעְמֶךָ · מִי יְחַוֶּה חֵקֶר חִידוֹתֶיךָ · מִי יָזִיז זִיו זָהֳרֶךָ · מִי יוֹרֶה וָעֵד וְתִיקוּתֶיךָ · מִי יֶהְגֶּה הוֹד הֲדָרָתֶךָ · מִי יְדַלֶּה דֵעַ דָּתוֹתֶיךָ · מִי יַגִּיד גּוֹדֶל גְּבוּרָתֶךָ · מִי יְבָרֵר בֵּרוּר בִּינָתֶךָ · מִי יֹאמַר אוֹמֶץ אֱיָלוּתֶךָ · כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ · כִּתְהִלָּתֶךָ כֵּן אִמְרָתֶךָ · כְּאִמְרָתֶךָ כֵּן בְּרִיָּתֶךָ : כִּבְרִיָּתֶךָ כֵּן גְּדוּלָּתֶךָ · כִּגְדוּלָּתֶךָ כֵּן רַעְתֶּךָ · כְּרַעְתֶּךָ כֵּן הֲלִיכָתֶךָ · כַּהֲלִיכָתֶךָ כֵּן וְעִידָתֶךָ · כְּוְעִידָתֶךָ כֵּן זַהֲרָתֶךָ · כְּזַהֲרָתֶךָ כֵּן חוּפָּתֶךָ · כְּחוּפָּתֶךָ כֵּן טָהֳרָתֶךָ · כְּטָהֳרָתֶךָ כֵּן יְשָׁרָתֶךָ · כִּישָׁרָתֶךָ כֵּן כְּמִירָתֶךָ · כִּכְמִירָתֶךָ כֵּן לְבִישָׁתֶךָ · כלבישתך

שנקרא טהור מטהר את ישראל החוסים בו מן עונות אבל עכו"ם החוסים בעבודה ז"ה אינו מטהר : ליודע מחשבות · הקב"ה יודע מחשבות טוב ורע ומצרף לישראל מחשבה טובה למעשה בדין : לכובש כעסו · דכתיב ולא יעיר כל חמתו : ללובש צדקות · דכתיב וילבש צדקה כשריון : לנורא תהלות · הקב"ה נורא ומאויס לעובדי כוכבים ומזלות ביום דין : לעמוסיו · לישראל העמוסים מבטן להקב"ה : לקונה עבדיו · אלו ישראל הנקראים עבדי ה' וע"י שהוא מרחם עליהם בדין כאלו קונה אותם לעבדים :
ובכן ולך תעלה קדושה · פי' נכון הוא שתעלה לך הקדושה לפי שאתה מלך :
מי יתנה · יספר : ישנן · לשון ושננתם : יקצוב · יסדר : יצפצף · ידבר : צבי · לשון רצון שאתה מתנהג בחסד עם ישראל שהם צבאותיך : ישיח כו' · ידבר תוקף שבחך : ינובב כו' · ידבר יופי קווצך לנצח : ילהג · ידבר : לקחך · תורתך : יכיל · יסבול : יידע · יודיע : יטיף · ידבר : טעמיך · דבריך : יחוה · יגיד : חידותיך · הוא דבר נעלם וצריך חידוד ודרישה לידע אותו : יזיז · מי יוכל להסיר : ועד · שנועדת לישראל שמחזיקים באמונתך : ידלה · ישאב : דתותיך · תורתך : אילותך · תקפך : כשמך · גדול על כל כן תהלתך גדול ואין לגותרים : כמירתך · פי' רחמיך

מי יתנה תוקף תהלתך וֶוער קַאן דֶער צֵיילֶן דִיא שְׁטַארְקֵייט פוּן דַיין לוֹב מי ישנן שיעור שבחיך וֶוער קַאן רֵידֶן דֶעם שִׁיעוּר פוּן דַיין לוֹב מי ירנן רוב רוממותך וֶוער קַאן זִינְגֶען דָאשׁ פִילְקֵייט פוּן דַיין דֶער הוֹכוּנְג מי יקצוב קריאת קדושתך וֶוער קַאן אָפּ זֶעצִין אֵיין גֶזֶעץ צוּא דֶעם רוּפִינְג פוּן דַיין קְדוּשָּׁה מי יצפצף צבי צבאותך וֶוער קַאן רֵיידִין דִיא שׁוֹנְהַייט אוּנ דֶעם ווִילִין פוּן חֶסֶד וָואשׁ דוּא טוּשְׁט מִיט דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין מִתְפַּלֵּל מי יפרש פלאי פלאך וֶוער קֶען בַּשֵׁיידִין דִיא ווּאוּנְדֶר פוּן דַיין שׁוֹנְהַייט מי יערוך עוצם עוזך וֶוער קַאן שַׁאצִין דַיין שְׁטַארְקֵייט מי ישיח סגב סלסולך וֶוער קַאן רֵידֶן דִיא שְׁטַארְקֵייט פוּן דַיין לוֹב מי ינובב נוי נצחך וֶוער קֶען רֵידֶן דִיא שׁוֹנְהַייט פוּן דַיין אֵייבִּקֵייט מי ימלל מעש מוראך וֶוער קֶען רֵידֶן דִיא ווֶערְק פוּן דַיין פָארְכְט מי ילהג למד לקחך וֶוער קֶען רֵיידִין דָאשׁ לֶערְנוּנְג פוּן דַיין תּוֹרָה מי יכיל כסא כבודך וֶוער קֶען לֵיידֶן דַיין כִּסֵּא הַכָּבוֹד מי יידע יופי יקרך וֶוער קַאן לָאזִין ווִישִׁין דַיין שֵׁיין ווֶערְדִיקֵייט מי יטיף טוב טעמך וֶוער קֶען רֵידֶן דַיינִי גוּטִי מַעֲשִׂים מי יחוה חקר חידותך וֶוער קֶען זָאגִין דַיין פָארְשְׁטוּנְג פוּן דַיינִי רִיטִינִישׁ מי יזיז זיו זוהרך וֶוער קֶען פַאר וָואגְלִין דִיא שׁוֹנְהַייט פוּן דַיין לוֹטֶער שְׁכִינָה מי יורה ועד ותיקותיך וֶוער קֶען ווייזִין דָאשׁ בֶּטֶעטִיגוּנְג פוּן דַיין שְׁטַארְקֶער תּוֹרָה מי יהגה הוד הדרתך וֶוער קֶען רֵיידִין דִיא לוֹב פוּן דַיין שׁוֹנְהַייט מי ידלה דע דתותך וֶוער קֶען שֶׁעפֶּן דָאשׁ ווִישִׁין שַׁאפְט פוּן דַיין תּוֹרָה מי יגיד גודל גבורתך וֶוער קֶען זָאגִין דִיא גְרוֹשְׁקֵייט פוּן דַיין שְׁטַארְקֵייט מי יברר ברור בינתך וֶוער קֶען לַייטֶרֶן דָאשׁ לַייטִירוּנְג פוּן דַיין פַאר שְׁטַאנְד מי יאמר אומץ אילותך וֶוער קֶען זָאגֶן דָאשׁ שְׁטַארְקֵייט פוּן דַיין פֶעסְטֶקֵייט כי כשמך כן תהלתך דֶען אַזוֹ ווִיא דַיין נָאמֶן אִיז גְרוֹשׁ אַזוֹ אִיז דַיין לוֹב זֵייעֶר גְרוֹשׁ כתהלתך כן אמרתך אַזוֹ ווִיא דַיין לוֹב הָאט קֵיין סוֹף נִיט אַזוֹ הָאבֶּן דַיינִי רֵייד קֵיין סוֹף נִיט זֵייא הָאבֶּן אַקִיוּם אוֹף אֵייבִּג כאמרתך כן בריתך אַזוֹ ווִיא דַיין זָאג אַזוֹ אִיז דַיין בַּשֶׁעפֶנִישׁ כבריתך כן גדולתך אַזוֹ ווִיא דַיין בַּשֶׁעפֶנִישׁ אַזוֹ אִיז דַיין אַכְפֶּרְקֵייט : כגדולתך כן דעתך אַזוֹ ווִיא דַיין אַכְפֶּרְקֵייט אַזוֹ אִיז דַיין דֵעָה כדעתך כן הליכתך אַזוֹ ווִיא דַיין דֵעָה אַזוֹ אִיז דַיין גַאנְג כהליכתך כן ועידתך אַזוֹ ווִיא דַיין גַאנְג אַזוֹ אִיז דַיין בַּטֶעטִיגוּנְג כועידתך כן זהרתך אַזוֹ ווִיא דַיין בַּטֶעטִיגוּנְג אַזוֹ אִיז דַיין לוֹטֶערְקֵייט כזהרתך כן חופתך אַזוֹ ווִיא דַיין לוֹטֶערְקֵייט אַזוֹ אִיז דַיין חוּפָּה כחופתך כן טהרתך אַזוֹ ווִיא דַיין חוּפָּה אַזוֹ אִיז דַיין רֵיינִיקֵייט כטהרתך כן ישרתך אַזוֹ ווִיא דַיין רֵיינִקֵייט אַזוֹ אִיז דַיין רֶעכְט פַארְמֶגְקֵייט כישרתך כן כמירתך אַזוֹ ווִיא דַיין רֶעכְט פַארְטֶקֵייט אַזוֹ אִיז דַיין הֶר בַּארְמֶקֵייט ככמירתך כן לבישתך אַזוֹ ווִיא דַיין דֶער בַּארִימֶקֵייט אַזוֹ אִיז דַיין קְלֵיידוּנְג כלבושתך כן מרתך אַזוֹ

שֵׁשׁ שֵׁשׁ יַעֲרִיצוּ בְּלַאַט מֵחֹזֶה · כַּבִּיר וְרַב כֹּחַ וּשְׁפַל יֶחֱזֶה · לְהַעֲרִיצוּ בְּפַחַד נִרְשִׁים זֶה מִזֶּה · וְקָרָא זֶה אֶל זֶה : זה אל זה מוֹשֵׁל עוֹלָם בִּגְבוּרָה · עָשׁ כֹּל בְּמַאֲמָר · מְנִיעִים אֻמּוֹת הַסְּפָּפִים קְדוּשָּׁתוֹ לוֹמַר · נוֹצְצִים נוֹגְהִים לְפָנָיו יַנְעִימוּ מַאֲמָר · וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : זה אל זה שַׂרְפֵי הוֹד יַכְתִּירוּ נֵזֶר לְקָדוֹשׁ · סֹלּוּ לָרוֹכֵב בָּעֲרָבוֹת מָרוֹם וְקָדוֹשׁ · עוֹנִים כֻּלָּם כְּאֶחָד שִׁלּוּשׁ קָדוֹשׁ · קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ : זה אל זה פְּלִיאֵי אַלְפֵי אֲלָפִים וְרִבֵּי רִבְבוֹת · פּוֹצְחִים הַלֵּל וְזִמְרָה לֵאלֹהֵי הַצְּבָאוֹת · צוּר עוֹלָמִים בְּתוֹךְ צְבָאוֹ אוֹת · יְיָ צְבָאוֹת : זה אל זה קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת דָּר בִּשְׁמֵי עֶרֶץ · קוֹלוֹת סְעָרָה תַּעַשׂ דְּבָרוֹ בְּמֶרֶץ · רָם וְנִשָּׂא דִבֵּר וַיִּקְרָא אֶרֶץ · מְלֹא כָל הָאָרֶץ : זה אל זה שׁוֹכֵן עַד וְקָדוֹשׁ וְנִשְׂגָּב לְבַדּוֹ · שָׁמַיִם וּשְׁמֵי שָׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּ הוֹדוֹ · תּוֹקֶף תַּרְשִׁישִׁים וְאֶלִּים צָר לִכְבוֹדוֹ · מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

הגנו מוכנים : בלאט · בחשאי : כביר · הקב"ה ואעפ"כ יראה שולם השפל בהשגחה : נרשים · לוקחים רשות : עש · פירוש עשה הכל במאמרו · מניעים · לשון ניענוע : נוצצים כו' · פי' מלאכים המאירים : סולו · פירוש שבחו : פליאי · הם מלאכי' : פוצחים · פי' פותחים פיהם לומר : ערץ · לשון חוזק : קלות וכו' · פי' רוח סערה עושה דברו בקלות ובמהירה : יכלכלו · פי' יסבלו : צר · פי' צרה :

פותחין הארון · מיוסד ע"פ א"ב   קהל וחזן וּבְכֵן לְךָ הַכֹּל יַכְתִּירוּ :

לְאֵל עוֹרֵךְ	דִּין : לְבוֹחֵן לְבָבוֹת	בְּיוֹם דִּין :	
לְגוֹלֶה עֲמוּקוֹת	בַּדִּין : לְדוֹבֵר מֵישָׁרִים	בְּיוֹם דִּין :	
לְהוֹגֶה דֵעוֹת	בַּדִּין : לְוָתִיק וְעוֹשֶׂה חֶסֶד	בְּיוֹם דִּין :	
לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ	בַּדִּין : לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו	בְּיוֹם דִּין :	

לטהר

זה אל זה לאל עורך דין · קאי אדלעיל פי' הכל יכתירו לאל שהוא עורך דין : לבוחן לבבות · כמו שנאמר יגמר נא רע רשעים ותכונן צדיק ובוחן לבות וכליות אלהים צדיק ה"י · שבוחן לבבות של רשעים ודן אותם לפי מעשיהם אבל לישראל אינו עושה כן אלא כדכתיב בתריה מגני על אלהים מושיע ישרי לב אלו ישראל שעוסקין בתורה כולה וזה רמז ל"ב שהוא ב' מבראשית ול"מ"ד מסיום ואת הברכה שהוא לעיני כל ישראל : להוגה · פי' מוליא : לותיק · פי' חזק ובעל כח שמראה לעכו"ם כחו ועושה חסד לישראל : בריתו · שבועה שנשבע לאברהם אבינו בהר המוריה : מעשיו · דהיינו ישראל : לטהר · הקב"ה שנקרא

לאָזֶן הֶערֶן הננו דָא זַאגֶן מִיר במשלחת קונם להתעופף אִין שְׁלִיחוּת פוּן זַייעֶר בַּשֶׁעפֶּער צוּא שְׁוֶועבִּין ובשתים יעופף אוּנ מִיט צְוֶוייא פְלִיגֶל שְׁוֶועבְּט אִיטְלִיכֶר מַלְאָךְ כסויי שש שש דִי מַלְאָכִים דִיא דָא זַאגִין בַּדֶעקְט אִיטְלִיכֶר מִיט זֶעקְס פְלִיגֶל יעריצו בלאט מחזה זַייא שְׁטַארְקְן לוֹבּ צוּא גָאט שְׁטִילֶר הֵייד מִיט אַלוֹטֶער שַׁיין כביר ורב כח גָאט עֶר אִיז שְׁטַארְק אוּנ הָאט פִיל כֹּחַ ושפל יחזה אוּנ זֶעהְט אִין דֶר נִידֶר דְשׁ עֶר אִיז מַשְׁגִיחַ אוֹיף דֶר וֶועלְט להעריצו בפחד נרשים זה מזה צוּ שְׁטַארְקְן לוֹבּ מִיט פָארְכְט. נֶעמֶן זֵיי רְשׁוּת אֵיינֶר פוּן דֶעם אַנְדֶרְן וקרא זה אל זה אוּנ אֵיינֶר רוּפְט צוּ דֶעם אַנְדֶרְן מושל עולם בגבורה גָאט דֶער דָא גֶוֶועלְטֶנְט אוֹיף דֶר וֶועלְט מִיט שְׁטַארְקֵייט עש כל במאמר עֶר הָאט אַלֶין בַּשַׁאפֶן מִיט זַיין זָאג מניעים אמות הספים קדושתו לומר זֵיי מַאכֶן שָׁאקְלֶן דִיא בַּייא שְׁטִידְלֶן פוּן דֶעם אֵייבֶּרְשְׁטֶן הֵיכָל וֶוען זֵיי הֵייבֶּן אָן צוּ זָאגֶן דִי קְדוּשָּׁה נוצצים נוגהים לפניו ינעימו מאמר דִיא דָא פוּנְקְלֶן אוּנ לַייכְטֶן זָאגֶן פַאר גָאט זִיסִי וֶוערְטֶער וקרא זה אל זה ואמר אוּנ אֵיינֶר רוּפְט צוּ דֶעם אַנְדֶרְן שרפי הוד יכתירו נזר לקדוש דִי בְּרֶענֶענְדִיגֶע מַלְאָכִים מִיט לוֹבּ קְרוֹנֶן זֵייא אַקְרוֹן צוּא דֶעם הֵיילִיגֶן גָאט סלו לרוכב בערבות זֵיי דֶר הוֹיבֶן אוּנ לוֹבֶּן גָאט דֶר דָא רַייט אִין הִימֶל מרום וקדוש אוּנ אִיז הוֹיךְ אוּנ הֵיילִיג עונים כולם כאחד שלוש קדוש זֵייא עֶנְפֶרְן אַלִי מִיט אַנַאנְדֶר אַגְדְרִיטִי קְדוּשָּׁה קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ פליאי אלפי אלפים ורבי רבואות דִיא וְוינְדֶרְלִיכִי טוֹזֶנְט כַּאל טוֹזֶנְט אוּנ צֶעהֶן טוֹזֶנְט מַלְאָכִים פוצחים הלל וזמרה לאלהי הצבאות זַייא עֶפֶנֶן זַייעֶר מוֹל מִיט לוֹבּ אוּנ גְזַאנְג צוּא גָאט וָואשׁ עֶר אִיז אִיבֶּר אַלִי הֶער שָׁארֶן צור עולמים דֶער בַּשֶׁעפֶר פוּן דִיא וֶועלְטֶן בתוך צבאו אות צְווִישֶׁן זַיינִי מַלְאָכִים אִיז עֶר אַצֵייכֶן דֶען זַייא דֶער קֶענֶן דָאשׁ עֶר הָאט אַלִי וֶועלְטֶן בַּשַׁאפֶן אוּנ עֶר וֶוערְט אָן גְרוּפֶן יי צבאות קורא הדורות עֶר רוּפְט אַלִי דוֹרוֹת דר בשמי ערץ עֶר וואוֹנְט אִין דִיא שְׁטַארְקִי הִימֶל קלות סערה תעש דברו במרץ דֶער שְׁטוּרֶם וִוינְט טוּט זַיין שְׁלִיחוּת גְרִינְג אוּנ גִישְׁווִינְד רם ונשא דבר ויקרא ארץ מלא כל הארץ גָאט דֶער דָא אִיז הוֹיךְ אוּנ דֶער הוֹיבִּין עֶר הָאט גְרֶעט אוּנ דִיא עֶרְד אִיז בַּשַׁאפִין גְוָוארְן אוּנ אוֹיךְ אַלְץ וָואשׁ אוֹיף דֶער עֶרְד אִיז שוכן עד וקדוש גָאט רוּאֶט אִין הִימֶל אוּנ אִיז הֵיילִיג ונשגב לבדו אוּנ אִיז אַלֵיין גִישְׁטַארְקְט שמים ושמי שמים לא יכלכלו הודו דִיא הִימֶל אוּנ דִיא הוֹכִי הִימֶל קֶענִין נִיט דֶער לַיידְן זַיין שׁוֹנְהַייט אוּנ זַיין לוֹבּ תוקף תרשישים ואלים צר לכבודו דִיא שְׁטַארְקִי מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא הֵיישְׁן תַּרְשִׁישִׁים הָאט עֶר בַּשַׁאפֶן פוּן זַיין כָּבוֹד וֶוענִין מלא כל הארץ כבודו דִיא גַאנְצִי וֶועלְט אִיז פוּל פוּן זַיין כָּבוֹד :

ראש טייטש פון לאל עורך דין גפינט מען בשחרית יום ראשון של ר"ה

לשון תאומים : תמימי · ישראל :

שִׁירָה׳ קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : ליושב שַׁאֲנַנֵּי שֶׁקֶט שָׁלוֹם בְּמַחֲנָם׳ אוֹמְרִים קָדוֹשׁ׳ שׁוֹקְדֵי דְלָתוֹת בְּשִׂיחַ מַעֲנָם׳ אוֹמְרִים בָּרוּךְ · תְּלוּלֵי תַעַף בְּשֶׁפֶר הֶגְיוֹנָם · אוֹמְרִים קָדוֹשׁ · תְּמִימֵי דֶרֶךְ לְרִבּוֹנָם וְקוֹנָם · קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ :

לְיוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת · לְרוֹכֵב עֲרָבוֹת · קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ :

וּבְכֵן שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ :

חזן וקהל זֶה אֶל זֶה שׁוֹאֲלִים · אַיֵּה אֵל אֵלִים · אָנָה שׁוֹכֵן מְעוֹלִים · וְכוּלָם מַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמְהַלְלִים :

מיוסד ע"פ א"ב

אֵין מִסְפָּר לִגְדוּדֵי צְבָא חֵילוֹ · אֲזוּרִים אֵימָה אֲחוּזִים פַּחַד חֵילוֹ · בְּרַעַד וָרֶתֶת וָרֶטֶט צָגִים לְעֻלוֹ · שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ : זה אל זה גְּוִיָּתָם כְּתַרְשִׁישׁ תְּהִלָּה יַשְׁמִיעוּ יַחַד · גּוֹבַהּ וְגָאוֹן עֲדָיו יְחוּדוֹ לְיַחֵד · דּוֹהֲרִים גּוֹהֲרִים לְאֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד · שֵׁשׁ כְּנָפַיִם שֵׁשׁ כְּנָפַיִם לְאֶחָד : זה אל זה הַנֶּאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ רַב טוּב מַצְפּוּנָיו · הוֹד וְהָדָר וָעֹז בְּחֶבְיוֹנֵי פְּנִינָיו · וּמִמֶּנּוּ יָגוּרוּ בְּנֵי אֵלִים וְיִתְחַבְּאוּ מִפָּנָיו · בִּשְׁתַּיִם יְכַסֶּה פָנָיו : זה אל זה זְרוּתֵי זוֹהַר מַרְעִיף נִטְפֵי אֶגְלָיו · זַכֵּי שְׁמֵי טֹהַר תַּכּוּ לְרַגְלָיו · חַלִּים חַתִּים חֲפוּזִים אֲיֻמִּים נִדְגָּלָיו · וּבִשְׁתַּיִם יְכַסֶּה רַגְלָיו : זה אל זה טָסִים וְדָאִים בְּדִמְיוֹן נֶשֶׁר מְעוֹפֵף · טִיסָתָם כְּבָזָק סָבִיב כֵּס לְעוֹפֵף · יַשְׁמִיעוּ הִנְּנוּ בְּמִשְׁלַחַת קוֹנָם לְהִתְעוֹפֵף · וּבִשְׁתַּיִם יְעוֹפֵף : זה אל זה כִּסּוּיֵי

אין וכו׳ : לגדודי · פי׳ למחנות : אזורים · ל׳ חזור : ברעד ורתת ורטט · כולם ל׳ פחד : לעלו · פי׳ לשבחו : עדיו · פי׳ קשוטו של הקדוש ברוך הוא : דוהרי׳ · ל׳ השמעת קול פי׳ משבחים : גוהרים · משתחוים ל׳ ויגהר אליהו : מצפוניו · גנזיו : בחביוני · פירוש במסתרי כבודו היקרה מפנינים : וממנו · פי׳ מלפני הקדוש ב"ה יגורו מלאכים ויתחבאו שמכסין פניהם בכנפיהם : זרותי זוהר · פי׳ השמים המתוקנים בזרתו של הקב"ה : מרעיף · מטיף : נטפי אגליו · שניהם לשון טיפות : תכו · פירוש התקינו לרגליו של הקב"ה : חלים כו׳ · כולם ל׳ פחד : נדגליו · מלאכיו : טסים ודאים · לשון פריחה : ישמיעו · פי׳ החיות משמיעים להקב"ה הננו

שש

קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ שנאני שקט דִיא גֶשְׁטִילְטֵי מַלְאָכִים שלום במחנם וָואשׁ זֵיי הָאבְּן שָׁלוֹם אִין זֵייעֶר מַחֲנֶה אומרים זֵייא זָאגְן קָדוֹשׁ שוקדי דלתות דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא אַייֶלְן אִין דִי טִירִין פוּן דִיא שׁוּלִין בשיח מענם מִיט דֶ׳ רֵייד פוּן זֵייעֶר תְּפִלָּה אומרים זֵייא זָאגֶן בָּרוּךְ תלולי תעף דִיא מַלְאָכִים וָושׁ זֵייא שְׁוֶועבְּן הוֹךְ בשפר הגיונם אומרים קדוש מִיט זֵייעֶרִי שֵׁיינִי רֵייד זָאגִין זֵייא קָדוֹשׁ תמימי דרך דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא גֵייאֶן אִין גַאנְצִין וֶועג לרבונם וקונם צוּא זֵייעֶר הֶער אוּנ צוּא זֵייעֶר בַּשֶׁעפֶּר זָאגִין זֵייא קָדוֹשׁ וּבָרוּךְ : ובכן אוּנ אַזוֹ שרפים עומדים ממעל לו בְּרֶענִנְדִיגִי מַלְאָכִים שְׁטֵייאֶן בַּייא גָאט צוּא בַּדִינִין אִים זה אל זה שואלים אֵיין מַלְאָךְ צוּם אַנְדֶרְן מַלְאָךְ פְרֶעגִין איה אל אלים וְוִי אִיז דִיא שְׁכִינָה פוּן גָאט וָואשׁ עֶר אִיז שְׁטַארְק אִיבֶּר אַלִי מַלְאָכִים אנה שוכן מעולים וְוִיא רוֹאֶט דֶער גָאט וָואשׁ עֶר אִיז דֶער הוֹבִּין אִיבֶּר אַלִי דֶער הוֹבִינִי וכולם מעריצים ומקדישים ומהללים אוּנ אַלִי מַלְאָכִים שְׁטַארְקְן אִין הֵיילִגִין אוּנ לוֹבִּין :

אין מספר לגדודי צבא חילו עֶשׁ אִיז קֵיין צָאל נִיט צוּא דִיא שָׁארִין פוּן זַיין חַיִל אזורים אימה זֵייא זַאנִין גְגוּרְט מִיט פָארְכְט אחוזים פחד חילו זֵייא זַאנִין אָן גְנוּמֶן מִיט פָארְכְט פוּן וֶועגִין גָאטְשׁ שְׁטַארְקֵייט ברעד ורתת ורטט צגים לעלו מִיט דֶער שְׁרֶעקְנִישׁ אוּנ צִיטֶרְנִישׁ אוּנ אַיילוּנג שְׁטֵייאֶן זֵייא צוּא לוֹבְּן אִים שרפים עומדים ממעל לו בְּרֶענִנְדִיגִי מַלְאָכִים שְׁטֵייאֶן בַּייא אִים גויתם כתרשיש זֵייעֶר גוּף אִיז אַזוֹ גְרוֹשׁ וְוִיא דֶער יָם וָואשׁ עֶר הֵיישְׁט תַּרְשִׁישׁ תהלה ישמיעו יחד זֵייא לָאזִין הֶערִין לוֹבּ אִין אֵיינִים גובה וגאון עדיו דִיא הוֹךְ אוּנ דִיא הֶערְשַׁאפְט פוּן גָאט אִיז זַיין צִירוּנג יחודו ליחד זַיין אֵיינְצֶקֵייט צוּא אֵיינְצִיגְן דוהרים זֵייא שְׁפְּרִינְגֶן גוהרים זֵייא בּוּקִין זִיךְ לאחד ושמו אחד צוּ גָאט דֶר דָא אִיז אֵיינְצִיג אוּנ זַיין נָאמֶן אִיז אֵיינְצִיג שש כנפים שש כנפים לאחד אִיטְלִיכֶר פוּן דִיא מַלְאָכִים הָאט זֶעקְס פְלִיגֶל הנאדר בקודש גָאט דֶער דָא אִיז בַּשֵׁיינְט מִיט הֵיילֶקֵייט רב טוב מצפוניו עֶשׁ אִיז פִיל גוּטְשׁ אִין זַיין בַּהֶעלְטֶנִישׁ הוד והדר ועוז בחביוני פניניו לוֹבּ אוּנ שׁוֹנְהַייט אוּנ שְׁטַארְקֵייט אִיז אִין זַיינִי אוּנְוֶוייֶנְגְשְׁטִי פַאר בָּארְגוּנְג וממנו יגורו בני אלים אוּנ פַאר אִים פָארְכְטֶן זִיךְ דִיא שְׁטַארְקִי מַלְאָכִים ויתחבאו מפניו אוּנ זֵייא בַּהַאלְטִין זִיךְ פַאר אִים בשתים יכסה פניו מִיט צְווֵייא פְלִיגֶל בַּדֶעקְט אִיטְלִיכֶר מַלְאָךְ זַיין פָּנִים זרותי זוהר דִיא לוֹטֶרִי הִימֶל וָואשׁ גָאט הָאט זֵייא בַּשַׁאפֶן מִיט זַיין שְׁפַּאן מרעיף נטפי אגליו עֶר מַאכְט טְרִיפִין דִיא טְרָאפֶּן פוּן זַיין וַואשֶׁר זכי שמי טוהר דִיא רֵיינִי אוּנ לוֹטֶרִי הִימֶל תכו לרגליו זֵייא זַאנִין גְנִידֶרְט צוּא דִיא פִּיס פוּן גָאט חלים חתים זֵייא דֶער שְׁרֶעקִין זִיךְ אוּנ אַנְגְשְׁטִין חפוזים אויומים נדגליו זֵייא אַיילִין אוּנ פָארְכְטֶן זִיךְ זַיינִי גְבַאנִירְטֶנִי מַלְאָכִים ובשתים יכסה רגליו אוּנ מִיט צְווֵייא פְלִיגֶל בַּדֶעקְט אִיטְלִיכֶער מַלְאָךְ זַיינִי פִּיס טסים ודאים בדמיון נשר מעופף זֵייא שְׁוֶועבִּין אוּנ פְלִיהֶן גְלַייךְ אַז אֵיין אָדְלֶר דֶער דָא שְׁוֶועבְּט טיסתם כבזק זֵייעֶר שְׁוֶועבּוּנְג אִיז וְוִיא פוּנְקֶן פַייאֶר סביב כס לעופף צוּ פְלִיהֶן אַרוּם דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד ישמיעו זֵייא

לאזין

אלים אומרים קדוש · חניטי כושר בני אלים · קדוש וברוך : ליושב טכוסי
טוהר חדשי בקרים · אומרים קדוש · טעוני מוראך בצווי עקרים · אומרים
ברוך · ידודון ידודון בחיל נזקרים · אומרים קדוש · יודעי בין מפנינים
יקרים · קדוש וברוך : ליושב כסויי ארבע מרובעי פנים · אומרים קדוש · כרותי
ברית פנים בפנים · אומרים ברוך · לובשי בדים זכים וחפים · אומרים קדוש ·
לובשי לבנים · נעימים ויפים · קדוש וברוך : ליושב משרתים נעים רמים
וגבוהים · אומרים קדוש · מלומדי חוקים משיבי נכוחים · אומרים ברוך ·
נוגני נועם ספים מרופפים · אומרים קדוש · נאוו לחיים כעגור מצפצפים ·
קדוש וברוך : ליושב סכוכי אברה כקלל נוצצים · אומרים קדוש · סגולי
מעמים ביראה מעריצים · אומרים ברוך · עומדים ממעל בדברו נחוצים · אומרים קדוש · עורכי
עוז ברעד שבוצים · קדוש וברוך : ליושב פנים ולא עורף נתאמים · אומרים קדוש · פרושים לך
אחוים ומותאמים · אומרים ברוך · צבאות עליונים גאים ורמים · אומרים קדוש · צבאות תחתונים
לרצותך מערימים · קדוש וברוך : ליושב קוראי בשלוש זר תפארה · אומרים קדוש · קוראי פעמים
חטיבת אמירה · אומרים ברוך · רגליהם רגל עמידת ישרה · אומרים קדוש · רצויי שדי משוררי
שירה

ישראל העוסקים בתורה המזוקקת שבעתים : חניטי · פירוש ילדי אמת וכשרים שהם בני אבות הנקראים אלים : טעוני · ישראל נשאים סבלו ומוראו של הקדוש ב"ה להיות נזהרין בעיקרי מצות שבתורה : בחיל · פי' ברעש קולים : יודעי בין · ישראל המבינים התורה היקרה מפנינים : לבושי לבנים · ישראל המעוטפים בטליתות ובגדים לבנים : נוגני נועם · מלאכים שמנגנים בנעימות ומקול הקוראים מזדעזעים המזוזות בהיכלי של מעלה ושל מטה : נאוו לחיים · אלו ישראל שמצפצפים כעגור הוא מין עוף המצפצף ומנגן : סכוכי אברה · החיות המכוסים בכנפים : נחוצים · פירוש מהירים : שבוצים · פחודים : נתאמים · לשון

וברוך זכוכי זוהר דיא מלאכים וואש זייא זאנן גיטיילט מיט לוטערקייט כעין חשמלים אז וויא דאש גישטאלט פון חשמלים אומרים זייא זאגין קדוש זוקקי שבעתים דיא ישראל וואש זייא לערנין דיא תורה וואש זיא איז גילייטערט זיבן מאל זיבן ברור מלים מיט די לוטרי רייד אומרים זייא זאגין ברוך חוסן חילים רבבות אלים דיא שטארקי חילות פון טויזנט מלאכים אומרים זייא זאגן קדוש חניטי כושר בני אלים דיא רעכט פארטגי קינדר פון די שטארקי אבות זאגן קדוש וברוך. טכוסי טוהר דיא מלאכים וואש זיי זאנן גצירט מיט לוטערקייט חדשי בקרים דיא דא ווערין בנייאט צוא אלי פריא מארגן אומרים זייא זאגין קדוש טעוני מוראך דיא ישראל וואש זייא טראגן דיין פארכט בצווי עקרים דיא דא היטן מקיים צו זיין די מצות פון דר תורה אומרים זייא זאגין ברוך ידודון ידודון דיא מלאכים וואש פאר וואגלין צוא טאן גישווינד גאטש שליחות בחיל נזקרים זייא שפרינגין מיט ציטרניש אומרים זייא זאגן קדוש יודעי בין מפנינים יקרים דיא ישראל ווש זיי האבן פר שטאנד אין דער תורה וואש זיא איז טייארר פון פערל זיי זאגין קדוש וברוך כסויי ארבע מרובעי פנים די חיות הקודש ווש זיי האבן פיר גישטאלט אונ איטלעכש פנים איז צו גרעקט אומרים זייא זאגן קדוש כרותי ברית פנים בפנים די ישראל וואש גאט האט מיט זייא כורת ברית גיוועז אונ האט מיט זייא גירעט פנים בפנים בשעת מתן תורה אומרים זייא זאגין ברוך לבושי בדים דיא מלאכים וואש זייא זאנין אן גקליידט אין ליינענע אונ קלארי קליידר זכים וחפים זייא זאנן לוטער אונ ריין אומרים זייא זאגן קדוש לובשי לבנים נעימים ויפים די ישראל וואש זייא זאנן אן גקליידט מיט שייני אונ ווייסי קליידר זייא זאגן קדוש וברוך משרתים נעים רמים וגבוהים דיא הוכי אונ דער הובני מלאכים וואש זייא זענין גאטש בדינר אומרים זייא זאגין קדוש מלומדי חוקים דיא ישראל וואש זייא זענן גלערנט פון די חוקים פון דער תורה משיבי נכוחים אונ ענפרין גוטי טעמים אין דר תורה אומרים זייא

זאגן ברוך נוגני נועם די מלאכים וואש זייא זינגין מיט זיסקייט ספים מרופפים זייא מאכין שלאף אונ מאכין ציטרין דיא שוועלין פון דעם היכל מיט זייער קול אומרים זייא זאגין קדוש נאוו לחיים דיא ישראל וואש זייערי קין באקין זאנין שיין כעגור מצפצפים זייא פיפסין אונ זינגין אזו וויא דר פוגל וואש ער הייסט עגור זאגין קדוש וברוך. סכוכי אברה דיא מלאכים וואש זייא זענין צו גדעקט מיט פליגל כקלל נוצצים זייא פינקלין אזו ווי גלייטערט קופר אומרים זייא זאגין קדוש סגולי מעמים דיא ישראל וואש זייא זאנין גליבט צוא הקדוש ברוך הוא ביראה מעריצים וואש זייא שטארקין גאט מיט פארכט אומרים זייא זאגין ברוך עומדים ממעל דיא מלאכים דיא דא שטייאן פון אובן בדברו נחוצים זייא זענין גאיילט אין גאטש רייד אומרים זיי זאגן קדוש עורכי עוז די ריכטן אן שטארקייט ברעד שבוצים זייא פארכטן זיך מיט ציטרניש זיי זאגן קדוש וברוך פנים ולא עורף נתאמים זייא בהעפטין זיך מיט זייער פנים אונ ניט מיט זייער אקין דען אז די מלאכים דארפן גיין דארפן זיי זיך ניט אום קערן מיט זייער פנים צו גיין וויא אמענטש נאר צו וועלכר זייט ער וויל גיין גייט ער אומרים זייא זאגן קדוש פרושים לך זייא זאנן צוא דיר אפ גשייד אחוים ומותאמים זייא זענן בהעפט צוא דיר אומרים זיי זאגין ברוך צבאות עליונים די אייבערשטי חילות גאים ורמים דיא דא הערשן אונ זאנין הוך אומרים זייא זאגין קדוש צבאות תחתונים דיא אונטערשטי חילות דאש זאנין די ישראל לרצותך מערימים זייא קליגין צוא בווילגין דיך זייא זאגין קדוש וברוך קוראי בשלוש זר תפארה דיא מלאכים וואש זייא רופן אן מיט אשיינר קרון אגידריטי קדושה אומרים זיי זאגן קדוש קוראי פעמים חטיבת אמירה דיא ישראל וואש זייא זאגין צווייא מאל אין אגליבטי לוב אומרים זיי זאגן ברוך רגליהם רגל עמידת ישרה די מלאכים די דא שטייאן גלייך מיט זייערי פים אומרים זייא זאגין קדוש רצויי שדי דיא ישראל וואש זייא בווילגין דעם שטארקן גאט משוררי שירה זייא זינגין שירה אונ זאגין

קדישין : הנקדש בזיקים זורחים · הנערץ בחצובי להבים : הנקדש בטכס טהורים· הנערץ ביקדים יוקדים : הנקדש בבתי כרובים · הנערץ בלהקת לוהטים : הנקדש במתנות מלאכים · הנערץ בנועם נוגנים : הנקדש בשרפים עומדים· הנערץ בעוז אראלים: הנקדש בפרודי אגפים· הנערץ בצלצול משיקות כנפים: הנקדש בקולם בהמון · הנערץ בריבוא רבן :

חזן הנקדש בשקט שנאנים · הנערץ בתוכן תלתלים :

ליושב תהלות · לרוכב ערבות קדוש וברוך :

קהל מיוסד ע"פ א"ב כפול

אילי שחק חצובי להבים · אומרים קדוש · אדירי כל חפץ הנאהבים אומרים ברוך · בלולי קרח ושלג ושלהבים · אומרים קדוש · ברי צדק גזי רהבים· קדוש וברוך: ליושב גובה להם ויראה להם· אומרים קדוש · גבורי כח במשכנות אהליהם · אומרים ברוך · דאי בכנף מכסים פניהם אומרים:קדוש· דורשי דתות דבקים באלהיהם · קדוש וברוך : ליושב המוני עירין וסוד קדישין · אומרים קדוש · הוגי שעשוע מטע קדושים · אומרים ברוך· ועודי מעל גויתם כתרשישים·אומרים קדוש·וחולי אהבה סמוכי באששים·קדוש וברוך: ליושב זבודי זוהר כעין חשמלים · אומרים קדוש · זוקקי שבעתים · ברור מלים · אומרים ברוך· חוסן חילים רבבות אלים

בזיקים : פירוש במלאכים שמאירים כזיקי אש : בטכס · פירוש בתיקון מלאכים טהורים: בלהקת · לשון בקהלת מלאכים : בפרודי אגפים : הם החיות שמפרידין כנפיהם · וזו מזו כדי שתעלה תפלתן של ישראל : בצלצול · לשון בלבלי : משיקות . פירוש מחוברות יחד כנפיהן כדי שלא יבא המקטרג לקטרג : בקולות · פירוש החיות שקולם כהמון ים : בתוכן · פי' במנין מלאכים, שהם תילי תילים : אילי שחק · מלאכים : חצובי להבים · ג"כ מלאכים וכך סידר כל הסדר ח"זו אחד מלאכים ושני ישראל : ברי צדק · פירוש בני צדיקים : גזי רהבים · פירוש יוצאי מצרים : גבורי · פירוש שמתגברין ללמוד תורה בבה"מ : דאי · פירוש פורחים בכנף : דורשי · ישראל שדורשין בתורה : הוגי · ישראל שהוגין בתורה והם נטר מטעו של הקב"ה : וחולי כו' · פירוש ישראל המריכים סעד מהקב"ה בגלות מחמת חולת אהבה שיש להם : זבודי · פי' מלאכים שחלק להם זוהר כעין חשמל · זוקקי · ישראל

דער דא איז געהייליגט מיט דיא מלאכים וואש זייא לייכטן וויא פונקין הנערץ בחצובי להבים דער דא איז גשטארקט מיט דיא מלאכים וואש זאנן גיהאווינט אוש פלאם הנקדש בטכס טהורים דר דא איז גיהייליגט מיט צירונג פון ריינע מלאכים הנערץ ביקדים יוקדים דער דא איז גשטארקט מיט ברעננדיגי מלאכים הנקדש בבתי כרובים דער דא איז גיהיילוגט מיט פיל כתות מלאכים וואש הייסין כרובים הנערץ בלהקת לוהטים דער דא איז גשטארקט מיט איין זאמלונג פון דיא פלאמינדיגי מלאכים הנקדש במתנות מלאכים דר דא איז געהייליגט מיט דיא מתנות פון מלאכים הנערץ בנועם נוגנים דער דא איז גשטארקט מיט זים גזאנג וואש דיא מלאכים זינגן הנקדש בשרפים עומדים דער דא איז גיהייליגט מיט ברעננדיגי מלאכים דיא דא שטייאין הנערץ בעוז אראלים דער דא איז גשטארקט מיט שטארקייט פון דיא מלאכים וואש הייסן אראלים הנקדש בפרודי אגפים דר דא איז געהייליגט מיט די מלאכים וואש זיי צו שיידן די פליגל כדי דיא תפלה פון ישראל זאל קומן פאר השם יתברך הנערץ בצלצול משיקות כנפים דער דא איז גשטארקט מיט דיא מלאכים וואש זייא קלינגן אונ בהעפטין זייערי פליגל דער שטן זאל ניט קענין קומן פאר גאט מקטרג צוא זיין אוף די ישראל הנקדש בקולם בהמון דער דא איז געהייליגט מיט דעם קול פון דיא מלאכים וואש זייא ברומן מיט ברומונג הנערץ בריבוא רבן דער דא איז גשטארקט מיט צעהן מאל צעהן טויזנט מלאכים הנקדש בשקט שנאנים דער דא איז געהייליגט מיט דיא מלאכים וואש רואן זיכר הנערץ בתוכן תלתלים דר דא איז גשטארקט מיט דיא צאל פון דיא מלאכים וואש זאנין זייער פיל הופן פר האנדן : ליושב תהלות צוא גאט דער דא זיצט אין לוב לרוכב ערבות צוא דעם גאט דער דא רייט אין הימל דער דא הייסט ערבות קדוש וברוך צוא אים ווערט גיזאגט קדוש אונ ברוך :

אילי שחק דיא שטארקי מלאכים וואש זייא זאנין אין הימל חצובי להבים וואש זייא זאנן אוש גהאווט פון פלאם פייאר אומרים קדוש זיי זאגן קדוש אדירי כל חפץ דיא שטארקי ישראל וואש דער בגער פון גאט איז אין זייא הנאהבים דיא דא זענין גליבט ביי גאט אומרים זייא זאגין ברוך בלולי קרח ושלג ושלהבים דיא מלאכים : וואש זייא זאנין אוש גימושט פון אייז אונ שנייא אונ פלאם אומרים זייא זאגין קדוש ברי צדק די גרעכטי קינדר ישראל גזי רהבים די דא זאנין אוש גצוגין גווארין פון מצרים זייא זאגין קדוש וברוך גובה להם ויראה להם דיא מלאכים ווש זייא זאנין הוך אין פארכטין זיך פאר גאט אומרים זייא זאגין קדוש גבורי כח במשכנות אהליהם די ישראל וואש זייא זאנין שטארק מיט כח צו לערנין תורה אונ דיא בתי מדרשים אומרים זייא זאגן ברוך דאי בכנף דיא מלאכים וואש זייא שוועבין מיט פליגל מכסים פניהם זייא בדעקן זייער פנים אומרים זייא זאגן קדוש דורשי דתות דיא ישראל וואש זייא פארשטין דיא תורה דבקים באלהיהם דיא דא בהעפטין זיך צוא זייער גאט זאגין קדוש וברוך המוני עירין דאש ברומונג פון דיא מלאכים וואש זייא הייסין עירין וסוד קדישין אונ דר סוד פון דיא מלאכים וואש הייסן קדישין אומרים זיי זאגן קדוש הוגי שעשוע דיא ישראל וואש זיי לערנין דיא תורה מטע קדושים די הייליג פלאנצונג אומרים זיי זאגין ברוך ועודי מעל דיא מלאכים וואש זייא זענין איין גזאמילט אובין אין הימל גויתם כתרשישים זייער גוף איז אזו ברייט אונ גרוש וויא דער ים וואש ער הייסט תרשיש אומרים זייא זאגן קדוש וחולי אהבה אונ דיא ישראל וואש זיי זאגן קראנק נאך גאטש ליבשאפט סמוכי באששים דיא דא זאנין אונטער גילעדנט מיט בעבר וויין דאש איז דיא תורה זייא זאגין קדוש וברוך

אָבוֹת׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא חוֹצֵב לֶהָבוֹת׃ רוֹמְמוּ טָהוֹר שׁוֹלֵחַ בְּרָקִים ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא יוֹסֵד אֲרָקִים׃ רוֹמְמוּ כִּסְאוֹ הֵכִין בִּשְׁמֵי רוּמָה ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא ׃ לוֹכֵד חֲכָמִים בְּעָרְמָה׃ רוֹמְמוּ מוֹחֶה כָּעָב פְּשָׁעִים ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא נוֹתֵן יָד לַפּוֹשְׁעִים׃ רוֹמְמוּ שַׂגִּיא שָׁנָיו לְאֵין חֵקֶר ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא עֶשְׁתּוֹנוֹת חוֹקֵר׃ רוֹמְמוּ פּוֹדֶה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא צַדִּיק קוֹשְׁטְ מַעֲבָדָיו׃ רוֹמְמוּ קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא רָם הַמַּבִּיט לִקְצוֹת הָאָרֶץ׃ חזן רוֹמְמוּ שׁוֹכֵן עַד וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ ׃ כִּי קָדוֹשׁ הוּא תְּהִלָּתוֹ כִּשְׁמוֹ ׃

ומקבל אותם לעשות תשובה : שגיא ׃ פי׳ רוב שניו אין חקר ׳ ואין מספר להם: עשתונות ׃ פי׳ מחשבות : קושט מעבדיו ׃ פי׳ מעשיו באמת וביושר : תהלתו ׃ פי׳ שמו של ה׳ מורה שהוא היה והוה ויהיה:

וּבְכֵן כִּי אַתָּה אֵל אֱמוּנָה:

מיוסד ע״פ א״ב

אֱמוּנָתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ בְּרִיתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ גְּדֻלָּתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ דָּתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ הוֹדְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ וְעִדָּתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ זְבוּלְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ חֲנָיָתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ טָהֳרָתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ יִרְאָתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים׃ כְּבוֹדְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ לְמוֹרְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ מְעוֹנְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ נָוְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ סֻכָּתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ עֲדָתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ פְּאֵרְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ צִדְקָתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ קְדֻשָּׁתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ רוֹמְמוּתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים ׃ שְׁכִינָתְךָ בָּעֶלְיוֹנִים ׃ תְּהִלָּתְךָ בַּתַּחְתּוֹנִים :

אמונתך וכו׳ : דתך ׃ פי׳ התורה: ועידתך ׃ פי׳ שכינתך : זבולך ׃ פי׳ דירתך : חניתך ׃ לי׳ ויתא : נוך ׃ זה ב׳ המ״ק :

וּבְכֵן תּוּעָרָץ וְתוּקְדָּשׁ :

מיוסד ע״פ א״ב

הַנִּקְדָּשׁ בְּאַלְפֵי אֲלָפִים ׃ הַנֶּעֱרָץ בְּבִרְקֵי קָלִים ׃ הַנִּקְדָּשׁ בְּגַעַשׁ גַּלְגַּלִּים ׃ הַנֶּעֱרָץ בְּדַהֲרַת אוֹפַנִּים ׃ הַנִּקְדָּשׁ בַּהֲמוֹנֵי עִירִין ׃ הַנֶּעֱרָץ בְּוַעַד קַדִּישִׁין

הנקדש וכו׳ : בברקים קלים ׃ פי׳ שהם קלים בשליחותם ׃ בגעש ׃ כלומר בהמונם החזק : בויקים

דער דָא גֶדֵיינְקְט דֶעם בְּרִית פוּן דִי אָבוֹת כי קדוש הוא חוצב להבות דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג אוּנ הָאט גְרוֹאֶט פְלַאמֵינְדִיגֵי מַלְאָכִים רוממו טהור שולח ברקים דֶער הוֹכְט דֶעם רֵיינֶם גָאט דֶער דָא שִׁיקְט בְּלִיצִין כי קדוש הוא יוסד ארקים דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג אוּנ הָאט גְגְרוּנְדְ פֶעסְט דִיא עֶרְד רוממו כסאו הכין בשמי רומה דֶר הוֹכְט גָאט דֶר דָא הָאט זַיין שְׁטוּל אָן גְבְּרֵייט אִין דִי הוֹכִי הִימֶל כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג לוכד חכמים בערמה עֶר בַּצְווִינְגְט דִיא חֲכָמִים מִיט זֵייעֶר לִיסְטִיקַייט רוממו מוחה כעב פשעים דֶער הֵייכְט גָאט דֶר דָא מֶעקְט אָפּ אַז אַוואָלְקֶן דִיא זִינְד כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג נותן יד לפושעים עֶר גְרֵייכְט זַיין הַאנְט מְקַבֵּל צוּ זַיין דִיא תְּשׁוּבָה פוּן דִיא פּוֹשְׁעִים רוממו שגיא שניו לאין חקר דֶער הֵייכְט גָאט דָאשׁ זַיינֵי פִיל יָארִין הָאבֶּן קֵיין פָארְשְׁטוּנְג אוּנ קֵיין צָאל נִיט כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג עשתונות חוקר עֶר פָארְשְׁט דִיא גְדַאנְקֶן רוממו פודה נפש עבדיו דֶער הֵייכְט גָאט דֶער דָא לֵייזְט דָאשׁ לֵייבּ פוּן זַיינֵי קְנֶעכְט כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג צדיק גָאט אִיז אַיין צַדִּיק קושט מעבדיו זַיינֵי וֶוערְג זֶאנִין אֱמֶת רוממו קונה שמים וארץ דֶער הוֹכְט גָאט דֶער דָא הָאט בַּשַׁאפִין הִימֶל אוּנ עֶרְד כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג רם המביט לקצות הארץ עֶר אִיז הוֹך אוּנ קוּקְט צוּ דִי עֶקִין פוּן דֶר עֶרְד רוממו שוכן עד וקדוש שמו דֶער הוֹכְט גָאט דֶער דָא רוּהֶט אִין הִימֶל אוּנ זַיין נָאמִין אִיז הֵיילִיג כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג תהלתו כשמו זַיין לוֹבּ אִיז אַזוֹ גְרוֹשׁ אַזוֹ וִויא זַיין נָאמִין אִיז גְרוֹשׁ ובכן אוּנ אַזוֹ כי אתה אל אמונה דוּא גָאט בִּישְׁט אַוואָרְהַפְטִיגֶר גָאט :

אמונתך בעליונים דַיין וָוארְהַייט אִיז צְווִישְׁן דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי בריתך בתחתונים דַיין בְּרִית אִיז צְווִישְׁן דִי אוּנְטֶרְשְׁטִי גדלתך בעליונים דַיין אַכְפֶּרְקֵייט אִיז צְווִישֶׁן דִי אֵייבֶּרְשְׁטִי דתך בתחתונים דַיין תּוֹרָה אִיז צְווִישֶׁן דִי אוּנְטֶרְשְׁטִי הודך בעליונים דַיין שׁוֹנְהַייט אִיז צְווִישֶׁן דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי ועידתך בתחתונים דַיין שְׁכִינָה אִיז צְווִישֶׁן דִי אוּנְטֶרְשְׁטִי זבולך בעליונים דַיין הַארְבֶּרִיג אִיז צְווִישֶׁן דִי אֵייבֶּרְשְׁטִי חניתך בתחתונים דַיין רוּאוּנְג אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי טהרתך בעליונים דַיין רֵיינֶקֵייט אִיז צְווִישֶׁן אֵייבֶּרְשְׁטִי יראתך בתחתונים דַיין פָארְכְט אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי כבודך בעליונים דַיין כָּבוֹד אִיז צְווִישֶׁן דִי אֵייבֶּרְשְׁטִי למודך בתחתונים דַיין לֶערְנוּנְג אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי מעונך בעליונים דַיין וואָנוּנְג אִיז צְווִישֶׁן דִי אֵייבֶּרְשְׁטִי נוך בתחתונים דַיין וואָנוּנְג דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי סכתך בעליונים דַיין סוּכָּה אִיז צְווִישֶׁן דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי עדתך בתחתונים דַיין עֵדָה אִיז צְווִישֶׁן דִי אוּנְטֶרְשְׁטִי פארך בעליונים דַיין שׁוֹנְהַייט אִיז צְווִישֶׁן דִי אֵייבֶּרְשְׁטִי צדקתך בתחתונים דַיין גְרֶעכְטֶקֵייט אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי קדושתך בעליונים דַיין הֵיילֶקֵייט אִיז צְווִישֶׁן דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי רוממותך בתחתונים דַיין דֶער הֵייבוּנְג אִיז צְווִישֶׁן דִיא אוּנְטֶרְשְׁטִי שכינתך בעליונים דַיין שְׁכִינָה אִיז צְווִישֶׁן דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי תהלתך בתחתונים דַיין לוֹבּ אִיז צְווִישֶׁן דִי אוּנְטֶרְשְׁטִי :

הנקדש באלפי אלפים דֶער דָא אִיז גְהֵיילִגְט צְווִישֶׁן טוֹיזֶנְט מָאל טוֹיזֶנְט מַלְאָכִים הנערץ בברקים קלים דֶער דָא אִיז גְשְׁטַארְקְט מִיט דִיא גְרִינְגֵי בְּלִיצִין הנקדש בגעש גלגלים דֶער דָא אִיז גְהֵיילִיגְט מִיט שְׁטוּרְם פוּן דִיא גַלְגַּלִּים הנערץ בדהרת אופנים דֶער דָא וֶוערְט גְשְׁטַארְקְט דוּרְךְ שְׁפְּרִינְגֶן פוּן דִיא אוֹפַנִּים הנקדש בהמוני עירין דֶער דָא אִיז גְהֵיילִגְט אִין בְּרוּמוּנְג פוּן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא הֵייסִין עִירִין הנערץ בועד קדישין דֶער דָא אִיז גְשְׁטַארְקְט אִין אַיין זַאמְלוּנְג פוּן דִיא הֵיילִגֵי מַלְאָכִים הנקדש בזיקים וזוחים

נְגַבֶּרְךָ בִּבְרִיאָה · נְלַבֶּבְךָ בְּלִמּוּדָה · נַמְלִיכְךָ בִּמְלוּכָה · נְנַצְּחָךְ בִּנְעִימָה · נְשַׂגֶּבְךָ בִּשְׂרָרָה · נַעֲרִיצָךְ בַּעֲנָוָה · נְפָאֶרְךָ בִּפְצִיחָה · נְצַלְצֶלְךָ בְּצָהֳלָה · נַקְדִּישְׁךָ בִּקְרִיאָה : חזן נְרוֹמִמְךָ בִּרְנָנָה · נְשׁוֹרְרָךְ בְּשִׁבְחָה · נַתְמִידָךְ בִּתְהִלָּה :

וּבְכֵן רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדוֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא :

רוממו כו' : דתותיו · פירוש תורותיו דהיינו תורה שבכתב ותורה שבעל פה : דודים · פירוש חכמים : זרת · פי' שתכן ומדד את השמים המחוקים כזרת : חכו ממתקים · שאמר קחו עמכם דברים והסלח לתעלתיכם אם יש חך מתוק מזה : לעלו · לי נסמה : במקהלות · שרוב עם הדרת מלך :

מיוסד ע"פ א"ב

רוֹמְמוּ אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן · קָדוֹשׁ הוּא בָּרוּךְ בְּכָל זְמָן : רוֹמְמוּ גוֹמֵל חֲסָדִים · קָדוֹשׁ הוּא דָּתוֹתָיו דוֹדִים : רוֹמְמוּ הַנִּקְדָּשׁ בִּצְדָקָה · קָדוֹשׁ הוּא וּמַאֲזִין צְעָקָה : רוֹמְמוּ זֶרֶת שְׁחָקִים · קָדוֹשׁ הוּא חִכּוֹ מַמְתַּקִּים : רוֹמְמוּ טוֹב לַכֹּל · קָדוֹשׁ הוּא יוֹדֵעַ הַכֹּל : רוֹמְמוּ כָבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ בְּהֵיכָלוֹ · קָדוֹשׁ הוּא לְהַקְדִּישׁוֹ וּלְעַלּוֹ : רוֹמְמוּ מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים · קָדוֹשׁ הוּא נִצָּב בַּעֲדַת כְּרוּבִים : רוֹמְמוּ סוֹבֵל בִּזְרוֹעוֹ עוֹלָם : קָדוֹשׁ הוּא עִזּוּז וּמִכֹּל נֶעְלָם : רוֹמְמוּ פּוֹדֶה וְעוֹנֶה יְדִידִים · קָדוֹשׁ הוּא צִדְקָתוֹ שָׁמַיִם מַגִּידִים : רוֹמְמוּ קָרוֹב לְקוֹרְאָיו · קָדוֹשׁ הוּא רוֹצֶה יְרֵאָיו : חזן רוֹמְמוּ שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת · קָדוֹשׁ הוּא תִּפְאַרְתּוֹ בְּמַקְהֵלוֹת :

וּבְכֵן רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ :

רוממו כו' : ברוחו · פירוש ברוח פיו תיקן ויפה השמים : חוצב להבות · שמכל דיבור ודיבור שיצא מפיו נעשה מלאך של להב אש : ארקים · פי' תרלות : נותן יד · ומקבל

מיוסד ע"פ א"ב

רוֹמְמוּ אַדִּיר וְנוֹרָא · כִּי קָדוֹשׁ הוּא · בְּרוּחוֹ שָׁמַיִם שִׁפְרָה : רוֹמְמוּ גְדוּלָּתוֹ בִּקְהַל יְשָׁרִים · כִּי קָדוֹשׁ הוּא · דּוֹבֵר צְדָקוֹת מַגִּיד מֵישָׁרִים : רוֹמְמוּ הַנַּעֲרָץ בִּקְדֻשָּׁה · כִּי קָדוֹשׁ הוּא וְהִלּוּכוֹ בִּקְדוּשָּׁה : רוֹמְמוּ זוֹכֵר בְּרִית אָבוֹת

לֶערְנוּנְג נמליכך במלוכה מִיר װעלִין דִיךְ קֵינִיגֶן מִיט קֵינִיגְרַייךְ ננצחך בנעימה מִיר װעלִין דִיךְ שְׁטַארְק לוֹבֶּן מִיט זִיסְקַייט נשגבך בשררה מִיר װעלֶן דִיךְ פֶּעסְטִיגֶן מִיט הֶערְשַׁאפְט נעריצך בענוה מִיר װעלִין דִיךְ שְׁטַארְקִין מִיט דֶעמְטִיקֵייט נפארך בפציחה מִיר װעלִין דִיךְ בַּשֵׁיינֶן מִיט עֶפְנוּנְג פוּן אוּנְזֶער מוּיל נצלצלך בצהלה מִיר װעלִין צוּ דִיר שַׁאלִין מִיט פְרֵייד נקדישך בקריאה מִיר װעלִין דִיךְ הֵיילִיגִין מִיט רוּפוּנְג נרוממך ברננה מִיר װעלִין דִיר דֶער הֵייבִּין מִיט גְזַאנְג נשורדך בשבחה מִיר װעלִין זִינְגֶן צוּא דִיר מִיט לוֹבּ נתמידך בתהלה מִיר װעלִין דִיךְ תָּמִיד לוֹבִּין מִיט לוֹבּ :

ובכן אוּנ אַזוֹ רוממו יי אלהינו דֶער הֵייבְט גָאט אוּנְזֶער גָאט והשתחוו להדום נרגליו אוּנ בּוּקְט אֵייךְ צוּם שֶׁמֶל פוּן זַיינִי פִּיס קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילִיג : רוממו אל מלך נאמן דֶער הֵייבְט גָאט דֶעם װאָרהַפְטִיגֶן קֵינֶג קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג ברוך בכל זמן עֶר אִיז גְלוֹבְּט אִין אַלֵי צַייט רוממו גומל חסדים דֶער הוֹבְט גָאט דֶער דָא פַאר גֶעלְט גְנָאד קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג דתותיו דודים זַיינִי תּוֹרוֹת זַאנִין גְלִיבְּט רוממו הנקדש בצדקה דֶער הוֹיבְט גָאט דֶר דָא אִיז גְהֵיילֶגְט מִיט צְדָקָה קדוש הוא ומאזין צעקה עֶר אִיז הֵיילֶג אוּנ פַאר נֶעמְט גְשְׁרַייא רוממו דֶער הֵייבְט גָאט זרת שחקים דֶער דָא הָאט בַּשַׁאפִין אוּנ גְמָאסְטָן דִיא הִימֶל מִיט זַיין שְׁפַאן קדוש הוא חכו ממתקים עֶר אִיז הֵיילֶג זַיין גוּמֶן אִיז זִיס דֶען עֶר הָאט גְזָאגְט טוּט תְּשׁוּבָה װעל אִיךְ אַייעֶרִי זִינְד פַר גֶעבִּין קֶען זַיין זִיסֶרִי פְרֵייד פוּן דִיא דָאזֶגִי רוממו טוב לכל דֶער הוֹיבְט גָאט דֶער דָא אִיז גוּט צוּ אַלִי קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילִיג יודע הכל עֶר װייסְט אַלְדִינְג רוממו כבוד אומר כלו בהיכלו דֶער הוֹבְּט גָאט דָאשׁ אַלִי מַלְאָכִים זָאגֶן כָּבוֹד אִין זַיין הֵיכָל קדוש הוא להקדישו ולעלו עֶר אִיז הֵיילֶג מְרַאוּךְ אִים הֵיילִיגִין אוּנ לוֹבֶּן רוממו מונה מספר לכוכבים דֶער הוֹבְט גָאט דֶר דָא צֵיילְט דִי שְׁטֶערְן מִיט אַצָאל קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג נצב בעדת כרובים דֶר דָא שְׁטֵייט צְװִישְׁן דִיא מַלְאָכִים װָאשׁ זַייא הֵיישֶׁן כְּרוּבִים רוממו סובל בזרועו עולם דֶער הוֹבְט גָאט דֶער דָא לַיידְט אוּנ טְרָאגְט מִיט זַיין שְׁטַארְקֵייט דִיא גַאנְצִי װעלְט קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג עזוז עֶר אִיז גְשְׁטַארְקְט ומכל נעלם אוּנ אִיז פַר הוֹלְן פוּן אַלִי רוממו דֶר הוֹבְט גָאט פודה ועונה ידידים דֶר דָא דֶר לֵייזְט אוּנ עֶנְפֶערְט זַיינִי לִיבּ הָאבֶּר קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג צדקתו שמים מגידים דִיא הִימֶל זָאגִין זַיין גְרֶעכְטֶקֵייט רוממו קרוב לקוראיו דֶר הוֹיבְט גָאט דֶער דָא אִיז נָאהֶנְט צוּ זַיינִי רוּפֶר קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג רוצה יראיו עֶר װִיל אוּנ הָאט לוּסְט אִין זַיינִי פָארְכְטֶר רוממו שומע תפלות דֶר הוֹבְט גָאט דֶר דָא הֶערְט דִיא תְּפִלּוֹת קדוש הוא עֶר אִיז הֵיילֶג תפארתו במקהלות זַיין שׁוֹנְהַייט אִיז אִין אַלִי אַיין זַאמְלוּנְג פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל ובכן אוּנ אַזוֹ רוממו יי אלהינו והשתחוו דֶער הֵייבְט גָאט אוּנְזֶער גָאט להר קדשו אוּנ בּוּקְט אַייךְ צוּא זַיין הֵיילֶגְן בַּארְג כי קדוש יי אלהינו דֶען גָאט אוּנְזֶער גָאט אִיז הֵיילֶג :

רוממו אדיר ונורא דֶער הוֹבְט גָאט דֶער דָא אִיז שְׁטַארְק אוּנ פָארְכְטֶג כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילֶג ברוחו שמים שפרה מִיט זַיין װִינְט הָאט עֶר אָן גְרִיכְט אוּנ בַּשֵׁיינְט דִי הִימֶל רוממו גדולתו בקהל ישרים דֶר הוֹבְט גָאט דָאשׁ זַיין אַכְפֶּרְקֵייט אִיז אַיין זַאמְלוּנְג פוּן דִיא רֶעכְט פַארְטֶגִי כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילֶג דובר צדקות עֶר רֶעט גְרֶעכְטִיקֵייט מגיד מישרים אוּנ זָאגְט רֶעכְט פַארְטֶקֵייט רוממו הנערץ בקדשה דֶער הוֹבְט גָאט דֶער דָא אִיז גְשְׁטַארְקְט מִיט הֵיילְקֵייט כי קדוש הוא דֶען עֶר אִיז הֵיילִיג והלוכו בקדושה אוּנ זַיין גַאנְג אִיז מִיט הֵיילְקֵייט רוממו זוכר ברית אבות דֶר הוֹבְט גָאט

דער

וּבְכֵן נַאְדִּרְךָ חַי עוֹלָמִים :

פותחין הארון

מיוסד ע״פ א״ב כפול ויש לאמרו בניגון ובנעימה ובכריעה ויכוין מאוד בכל לבו כי הוא שיר המלאכים כך נאמר בספר המרכבה ומכל חיבה וחיבה יוצא שם של קדושה :

הָאַדֶּרֶת וְהָאֱמוּנָה	לְחַי עוֹלָמִים :	הַלֶּקַח וְהַלִּבּוּב	לְחַי עוֹלָמִים :
הַבִּינָה וְהַבְּרָכָה	לְחַי עוֹלָמִים :	הַמְּלוּכָה וְהַמֶּמְשָׁלָה	לְחַי עוֹלָמִים :
הַגַּאֲוָה וְהַגְּדוּלָּה	לְחַי עוֹלָמִים :	הַנּוֹי וְהַנֵּצַח	לְחַי עוֹלָמִים :
הַדֵּעָה וְהַדִּבּוּר	לְחַי עוֹלָמִים :	הַסִּגּוּי וְהַשֶּׂגֶב	לְחַי עוֹלָמִים :
הַהוֹד וְהֶהָדָר	לְחַי עוֹלָמִים :	הָעֹז וְהָעֲנָוָה	לְחַי עוֹלָמִים :
הַוַּעַד וְהַוָּתִיקוּת	לְחַי עוֹלָמִים :	הַפְּדוּת וְהַפְּאֵר	לְחַי עוֹלָמִים :
הַזִּיו וְהַזּוֹהַר	לְחַי עוֹלָמִים :	הַצְּבִי וְהַצֶּדֶק	לְחַי עוֹלָמִים :
הַחַיִל וְהַחוֹסֶן	לְחַי עוֹלָמִים :	הַקְּרִיאָה וְהַקְּדוּשָּׁה	לְחַי עוֹלָמִים :
הַטֶּכֶס וְהַטּוֹהַר	לְחַי עוֹלָמִים :	הָרֹן וְהָרוֹמֵמוּת	לְחַי עוֹלָמִים :
הַיִּחוּד וְהַיִּרְאָה	לְחַי עוֹלָמִים :	הַשִּׁיר וְהַשֶּׁבַח	לְחַי עוֹלָמִים :
הַכֶּתֶר וְהַכָּבוֹד	לְחַי עוֹלָמִים :	הַתְּהִלָּה וְהַתִּפְאֶרֶת	לְחַי עוֹלָמִים :

סוגרין הארון וּבְכֵן נַאֲמִירְךָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵימָה :

מיוסד ע״פ א״ב כפול

נַאֲמִירְךָ בְּאֵימָה · נְבָרֶכְךָ בְּבִינָה · נְגַדֶּלְךָ בִּגְדוּלָּה · נִדְרָשְׁךָ בְּדֵעָה · נְהַדֶּרְךָ בְּהוֹדָיָה · נוֹדְךָ בְּוַעֲדָה · נַזְכִּירְךָ בְּזִמְרָה · נְחַסְּנְךָ בְּחִילָה · נַטְעִימְךָ בְּטָהֳרָה · נְיַחֶדְךָ בְּיִרְאָה ·

נכבדך

האדרת והאמונה לחי עולמים דיא שְׁטַארְקַייט אונ דיא וָוארְהַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הבינה והברכה לחי עולמים דיא פַאר שְׁטַאנְדִיקַייט אונ דיא בֶּענְטְשׁוּנְג איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הגאוה והגדולה לחי עולמים דיא הֶערְשַׁאפְט אונ דיא אַכְפֶּערְקַייט איז צו גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הדעה והדבור לחי עולמים דיא וִוישְׁן שַׁאפְט אונ די רֵייד איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג ההוד וההדר לחי עולמים דיא לוֹבּ אונ דיא שׁוּנְהַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הועד והותיקות לחי עולמים דָאשׁ בֶּטֶעטִיגוּנְג אונ דָאשׁ שְׁטַארְקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הזך והזוהר לחי עולמים די לוֹטֶערְקַייט אונ דיא לִיכְטוּנְג איז צוא גָאט דֶר דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג החיל והחוסן לחי עולמים דיא קְרַאפְט אונ דיא שְׁטַארְקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הטכס והטוהר לחי עולמים דיא צִירוּנְג אונ דיא רֵיינִיקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג היחוד והיראה לחי עולמים דיא אֵיינְצוּגוּנְג אונ דיא פָארְכְט איז צוא גָאט דֶר דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הכתר והכבוד לחי עולמים דיא קְרוֹן אונ דֶער כָּבוֹד איז צוא גָאט דֶר דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הלקח והלבוב לחי עולמים דָאשׁ לֶערְנוּנְג אונ דֶער גוּטֶר שֵׂכֶל פוּן דֶעם הַארְץ איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג המלוכה והממשלה לחי עולמים דיא קִינִיגְרַייךְ אונ דיא גִיוָועלְטוּנְג איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הנוי והנצח לחי עולמים דיא בַּשֵׁיינוּנְג אונ דיא אֵייבֶּקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הסגוי והסגב לחי עולמים דיא מֶערוּנְג אונ דיא שְׁטַארְקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג העוז והענוה לחי עולמים דיא שְׁטַארְקַייט אונ דיא דֶעמוּטִיקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הפדות והפאר לחי עולמים די דֶער לֵייזוּנְג אונ דיא שׁוּנְהַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הצבי והצדק לחי עולמים דיא גְלוּסְטִיקַייט אונ דיא גִירֶעכְטִיקַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג הקריאה והקדושה לחי עולמים דָאשׁ רוּפוּנְג וָואשׁ דיא מַלְאָכִים רוּפְן אֵיינֶר צוּם אַנְדִירִין צוּ זָאגְן קְדוּשָּׁה איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבֶּג הרון והרוממות לחי עולמים דָאשׁ גִיזַאנְג פוּן תְּפִלָּה אונ דָאשׁ דֶער הוֹבִּינְג איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג השיר והשבח לחי עולמים דָאשׁ גִיזַאנְג אונ דיא לוֹבּ איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג התהלה והתפארת לחי עולמים דיא לוֹבּ אונ דיא שׁוּנְהַייט איז צוא גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג : ובכן נאמירך אלהינו באימה. אונ וַוייל דַיין לוֹבּ איז אַזוֹ גְרוֹשׁ דְרוּם וֶועלִין מִיר דִיךְ לוֹבִּין מִיט פָארְכְט :

נאמירך באימה מִיר וֶועלִין דִיךְ גָאט לוֹבִּין מִיט פָארְכְט נברכך בבינה מִיר וֶועלִין דִיךְ לוֹבִּין מִיט פַאר שְׁטַאנְדִיקַייט נגדלך בגדולה מִיר וֶועלִין דִיךְ אַכְפָּרִין מִיט אַכְפֶּערְקַייט נדרשך בדעה מִיר וֶועלִין דִיךְ פָארְשְׁטִין מִיט וִוישְׁן שַׁאפְט נהדרך בהודיה מִיר וֶועלִין דִיךְ בַּשֵׁיינִין מִיט שׁוּנְהַייט נודך בועדה מִיר וֶועלְן דִיךְ לוֹבִּין מִיט אַיין זַאמְלוּנְג נזכירך בזמרה מִיר וֶועלִין דִיךְ גֶדֵיינְקִין מִיט גְזַאנְג נחסנך בחילה מִיר וֶועלִין דִיךְ שְׁטַארְקִן מִיט צִיטֶערְנִישׁ נטעימך בטהרה מִיר וֶועלִין רֵיידִין פוּן דִיר מִיט רֵיינִיקַייט ניחדך בידאה מִיר וֶועלִין דִיךְ אֵיינְצִיגִין מִיט פָארְכְט נכבדך בבריעה מִיר וֶועלְן דִיךְ הֶערְן מִיט קְנִיאוּנְג נלבבך בלמידה מִיר וֶועלִין דִיךְ בַּהַארְצְט לוֹבְּן מִיט לערנונג

שמיס וארץ : חסין · פי' חזק הוא בין כל שריס ומלאכים : כנגד · כחומה : להשיב ממצולות ים · כמו שעשה ליונה : להשעות · פי' לקבל תפלתם ;

לובש · מי כמוך וחטא ועון כובש · מי כמוך זך בעליונים · מי כמוך חסין באלפי שנאנים · מי כמוך טוב ומטיב · מי כמוך ישרים להטיב · מי כמוך כונס כנד מי הים · מי כמוך להשיב ממצולות ים · מי כמוך מדר בשעלו מים · מי כמוך נאדר מקולות מים · מי כמוך שם עבים רכובו · מי כמוך עוזר ויודע חוסי בו · מי כמוך פועל ישועות · מי כמוך צועקיו להשעות · מי כמוך קדוש ונורא שמו · מי כמוך רוצה בעמו : חזן מי כמוך שומר הברית והחסד · מי כמוך תתן אמת ליעקב ולאברהם חסד :

ובכן אין כמוך באלהים אדני ואין כמעשיך :

בוערי פי' בקיבוץ ; בלגיוני · פי' בחיילות מטה : בנגידי · פי' בשרי : ברוזני · לשון שריס :

מיוסד ע"פ א"ב

אין כמוך באדירי מעלה · ואין כמעשיך בברורי מטה : אין כמוך בגדודי מעלה · ואין כמעשיך בדגלי מטה : אין כמוך בהמוני מעלה · ואין כמעשיך בועודי מטה : אין כמוך בזכי מעלה · ואין כמעשיך בחילי מטה : אין כמוך בטהורי מעלה · ואין כמעשיך ביקירי מטה : אין כמוך בכרובי מעלה · ואין כמעשיך בלגיוני מטה : אין כמוך במלאכי מעלה · ואין כמעשיך בנגידי מטה : אין כמוך בשרפי מעלה · ואין כמעשיך בעריצי מטה : אין כמוך בפליאי מעלה · ואין כמעשיך בצבאות מטה : אין כמוך בקדושי מעלה · ואין כמעשיך ברוזני מטה : אין כמוך בשנאני מעלה · ואין כמעשיך בתקיפי מטה :

ובכן

אין הערפין מי כמוך הוד והדר לובש ווער איז אז דו דער דא קליידט אן לוב אונ שונהייט מי כמוך וחטא ועון כובש אונ ווער איז אז דוא דער דא בצווינגט דיא זינד מי כמוך זך בעליונים ווער איז אז דוא לוטר צווישן דיא אייבערשטי מי כמוך חסין באלפי שנאנים ווער איז אז דוא שטארק צווישן דיא הערן פון דיא מלאכים וואש זייא הייסן שנאנים מי כמוך טוב ומטיב ווער איז אז דיא דער דא איז גוט אונ טוט גוטש מי כמוך ישרים להטיב ווער איז אז דו גוטש טאן צוא די צדיקים מי כמוך כונס כנד מי הים ווער איז אז דוא דער דא זאמלט איין וויא אמאוער דיא וואשר פון דעם ים מי כמוך להשיב ממצולות ים ווער איז אז דוא דר דא קערט אום פון די טיפעניש פון דעם ים מי כמוך מדר בשעלו מים ווער איז אז דו דר דא מעסט מיט זיין טריט דיא וואשר מי כמוך נאדר מקולות מים ווער איז אז דו דר דא איז בשיינט פון דיא קולות פון וואשר מי כמוך שם עבים רכובו ווער איז אז דו דר דא טוט דיא וואלקן זיין רייטונג מי כמוך עוזר ויודע חוסי בו ווער איז אז דו דר דא העלפט אונ ווייסט די וואש בשיצן זיך אין אים מי כמוך פועל ישועות ווער איז אז דוא דער דא טוט הילף מי כמוך צועקיו להשעות ווער איז אז דוא דער דא טוט פאר נעמן צו דיא וואש זייא שרייאן צוא אים מיט תפלה מי כמוך קדוש ונורא שמו ווער איז אז דו היילג אונ פארכטיג איז זיין נאמן מי כמוך רוצה בעמו ווער איז אז דוא דער דא בווילגט אין זיין פאלק ישראל מי כמוך שומר הברית והחסד ווער איז אז דוא דער דא היט דעם ברית אונ דעם חסד מי כמוך תתן אמת ליעקב ולאברהם חסד ווער איז אז דוא גאט דאש דוא טושט געבין אמת צוא יעקב אונ צו אברהם חסד :

אין כמוך באדירי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן דיא שטארקי מלאכים וואש אין הימל ואין כמעשיך בברורי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא לוטרי וואש זאנין אונטין אין כמוך בגדודי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן די שארן פון אובין ואין כמעשיך בדרי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא ציילן ישראל וויש פון אונטן אין כמוך בהמוני מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן דיא ברומונג וואש פון אובין ואין כמעשיך בועודי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישין דיא איין זאמלונג וואש פון אונטן אין כמוך בזכי מעלה עש איז ניט דא אז דו צווישן דיא לוטרי מלאכים וואש פון אובן ואין כמעשיך בחילי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא חילות פון אונטין אין כמוך בטהורי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן דיא ריינע מלאכים וואש פון אובין ואין כמעשיך ביקירי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישין דיא ווערדיגי פון אונטין אין כמוך בכרובי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן דיא מלאכים וואש הייסן כרובים וואש פון אובין ואין כמעשיך בלגיוני מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא שררות וואש פון אונטין אין כמוך במלאכי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישן דיא מלאכים וואש פון אובין ואין כמעשיך בנגידי מטה אונ עש איז ניט דא אז דייני ווערג צווישין דיא הארין וואש פון אונטין אין כמוך בשרפי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישין דיא ברענינדיגי מלאכים פון אובין ואין כמעשיך בעריצי מטה אונ עש איז ניט דא אז דייני ווערג צווישן די שטארקי פון אונטין אין כמוך בפליאי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישין דיא וואונדערליכי מלאכים וואש פון אויבין ואין כמעשיך בצבאות מטה אונ עש איז ניט דא אז דייני ווערג צווישן דיא שארין פון אונטין אין כמוך בקדושי מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישין דיא היילגי מלאכים פון אובין ואין כמעשיך ברוזני מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא ראט הארין פון אונטין אין כמוך בשנאני מעלה עש איז ניט דא אז דוא צווישין דיא מלאכים וואש הייסן שנאנים פון אובין ואין כמעשיך בתקיפי מטה אונ עש איז ניט דא אז דיין ווערג צווישן דיא שטארקי ישראל וואש פון אונטין :

האדרת

זְכִירָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל חֶמְלָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל טָהֳרָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל יִשְׁרָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל כַּנָּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל לְאֻמָּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל מַלְכוּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל נְעִימָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל סְגֻלָּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל עֲדָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל פְּעֻלָּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל צִדְקָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל קְדֻשָּׁתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל רוֹמְמוּתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל שְׁכִינָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל תִּפְאַרְתּוֹ : וּבְכֵן וְעִזּוֹ בַּשְּׁחָקִים :

כנתו ילשון כן ובסיס : לאומתו · ישראל הם אומתו :

מיוסד ע"פ א"ב

אַפְסֵי אֶרֶץ בִּדְבָרוֹ הֵקִים · בְּיִרְאָה לְעָבְדוֹ מִתְלַהֲקִים · גּוֹלֶה מִנִּי חֹשֶׁךְ עֲמוּקִים · דְּבַר עַבְדּוֹ מֵקִים · הַחוֹצֵב לֶהָבוֹת וּבְרָקִים · וְתֵבֵל מְאִירִים וּמַבְהִיקִים · זוֹכֵר בְּרִית מְצוּקִים · חַסְדּוֹ גָּדוֹל מֵעַל לְמוּצָקִים · טוֹב וּמָעוֹז לְאֵלָיו דְּבוּקִים : יְחִיוּ כָּל בּוֹ דְּבֵקִים · כִּי מֵרוּחוֹ הָרִים מִתְפָּרְקִים · לֹא יָכִילוּ זַעֲמוֹ צוּרִים וְצוּקִים · מִפַּחְדּוֹ יִתְבַּקְעוּ עֲמָקִים · נְמוֹגִים וְכַדּוֹנַג נְמַקִּים · סוּפָה וּסְעָרָה דַּרְכּוֹ נֶאֱבָקִים · עָנָן מִדְרַךְ רַגְלָיו כַּאֲבָקִים · פְּרוּת שָׁלַח לְעַם לוֹ חֲשׁוּקִים · צִוָּה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ לִנְשׁוּקִים · קְנוּיִם לוֹ וּבִימִינוֹ נֶחֱבָקִים · רָצִים וְאַחֲרָיו נִדְבָּקִים: חזן שׁוֹעָם שׁוֹמֵעַ מִמַּעֲמַקִּים · תִּפְאֶרֶת עֻזּוֹ לְשׁוֹשַׁנַּת הָעֲמָקִים:

וּבְכֵן יְיָ מִי כָמוֹךָ :

אפסי כו' · פירוש כל קצוי ארץ בדבורו קיימים : מתלהקים · פי' מתקבלים : גולה · פי' דברים שהם נסתרים בתכלית העומק הש"י מגלה : דבר עבדו · פירוש שהוא מקיים מה שצדיקים גוזרים : החוצב · כדכתיב קול ה' חוצב להבות אש והוא להבות מאירין לעולם : מצוקים · הם אבות : מעל למוצקים · פירוש מעל לשמים : טוב · פירוש הקב"ה מטיב ומעוז למי שמתדבק והולך בדרכיו : לא יכילו · פירוש לא יוכלו לסבול : צורים וצוקים · ל' חוזק כלו' הרי' וסלעים חזקים : כדונג · פי' שעוה : נמוגים · נמקים · שניהם ל' המסה : נאבקים · פירוש מתחברים יחד בהלוכו ובדרכו של הקב"ה : ענן כו' · פי' דורך ברגליו על ענגים כאדם הדורך אבק ברגליו : לנשוקים · ל' אהובים כמו ישקני : נחבקים · כמו וימינו תחבקני : ממעמקים · פי' ממעמקי הגלות : תפארת כו' · פי' תפארת התורה נתן לישראל שנקראו שושנת עמקים : מי וכו' כם והדומים · פי' שמים

מיוסד ע"פ א"ב

מִי כָמוֹךָ אַדִּיר בַּמְּרוֹמִים · מִי כָמוֹךָ בּוֹרֵא כֵם וַהֲדוֹמִים · מִי כָמוֹךָ גִּבּוֹר וּמוֹשִׁיעַ · מִי כָמוֹךָ דּוֹבֵר בִּצְדָקָה וְרַב לְהוֹשִׁיעַ · מִי כָמוֹךָ הוֹד וְהָדָר לוֹבֵשׁ

איז זיין גרעכניש על ישראל חמלתו אויף די ישראל איז זיין דר בארומקייט על ישראל טהרתו אויף דיא ישראל איז זיין ריינקייט על ישראל ישרתו אויף דיא ישראל איז זיין רעכט פארטעקייט על ישראל כנתו אויף דיא ישראל איז זיין גרונד פעסטונג על ישראל לאמתו אויף דיא ישראל איז זיין אוש דר ווייל צוא איין פאלק על ישראל מלכותו אויף דיא ישראל איז זיין מלוכה על ישראל נעימתו אויף דיא ישראל איז זיין זיסקייט על ישראל סגולתו אויף דיא ישראל איז זיין ליבשאפט על ישראל עדתו אויף דיא ישראל איז זיין אוש דר ווייל זייא צוא זיך פאר איין עדה על ישראל פעלתו אויף דיא ישראל איז זיין ווערק על ישראל צדקתו אויף דיא ישראל איז זיין גירעכטעקייט על ישראל קדשתו אויף דיא ישראל איז זיין היילקייט על ישראל רוממותו אויף דיא ישראל איז זיין דער הייבונג על ישראל שכינתו אויף דיא ישראל איז זיין רואונג על ישראל תפארתו אויף דיא ישראל איז זיין שיינקייט :

אפסי ארץ בדברו הקים דיא עקין פון דער ערד האט ער מיט זייני רייד אויף גישטעלט בירואה לעבדו מתלהקים דיא ישראל זאמלן זיך איין צוא דינן אים מיט פארכט גולה מני חשך עמוקים ער אנפלעקט פון פינצטרניש דיא טיפי זאכין דבר עבדו מקים דיא רייד פון זיין קנעכט איז ער מקיים החוצב להבות וברקים דער דא האקט אויש פלאם בליצין ותבל מאירים ומבהיקים אונ זייא דער לייכטין דיא וועלט אונ מאכין ליכטיג זוכר ברית מצוקים ער גדיינקט דעם ברית פון דיא שטארקי אבות חסדו גדול מעל למוצקים זיין חסד איז גרויש אונ איז העכר פון דיא הימל טוב ומעוז לאליו דבוקים ער איז גוט אונ ער איז אשטארקונג צוא דיא וואש זאנין צוא אים בהעפט יחיו כל בו דבקים אלי דיא וואש בהעפטין זיך אין אים וועלין לעבין לעולם הבא כי מרוחו הרים מתפרקים דען פון זיין ווינט ווערן בערג אויש גריסן לא יכילו זעמו צורים וצוקים דיא שטארקי בערג אונ דיא שטארקי שטיינר קענין ניט דר ליידין זיין צארין מפחדו יתבקעו עמקים פאר זיין פחד ווערין דיא טאלן צוא שפאלטן · נמוגים וכדונג נמקים זייא ווערין צוא גאנגן אונ צו רינן אזו ווי וואקס סופה וסערה דרכו נאבקים אשטורים מיט אשטורים ווינט בהעפטין אין זיין וועג ענן מדרך רגליו כאבקים אוואלקין איז אטריטונג צוא זייני פים וויא איינר טרעט אין שטוב פון דער ערד פרות שלח לעם לו חשוקים איין דער לייזונג האט ער גשיקט צוא דעם פאלק וואש זייא האבן צו אים גיגלוסט צוה לעולם בריתו לנשוקים ער האט גבאטן צוא אייבג זיין פאר בונד צוא דיא גליבטי ישראל קנוים לו זייא זאגן צו אים גקופט ובימינו נחבקים אונ מיט זיין רעכטי האנט זענן זייא גהאלזט רצים ואחריו נדבקים זייא לופן אים נאך אונ בהעפטן זיך אין אים שועם שומע ממעמקים זייער גשרייא הערט ער פון דער טיפניש תפארת עזו לשושנת העמקים ער איז אשייני שטארקייט צו דיא ישראל וואש זייא ווערן אן גרופן שושנת העמקים :

ובכן יי מי כמוך אונ אזוי לובין אים ישראל אונ זאגין ווער איז אז דוא שטארקר גאט :

מי כמוך אדיר במרומים ווער איז אז דוא שטארק אין הימל מי כמוך בורא כם והדומים ווער איז אז דוא דער דא בשאפט הימל אונ ערד מי כמוך גבור ומושיע ווער איז אז דוא איין שטארקיר אונ אהעלפר מי כמוך דובר בצדקה ורב להושיע ווער איז אז דוא דער דא טוט ריידן מיט צדקה אונ איז איין העלפער

ופותחין מיד

אֲבָל מַעֲשֵׂה אֱלֹהֵינוּ · שׁוֹמֵעַ שַׁוְעוֹת · שׁוֹעֶה עֶרֶךְ שׁוּעוֹת · תּוֹרוֹתָיו מְשַׁעַשְׁעוֹת · תַּכְסִיסוֹ כּוֹבַע יְשׁוּעוֹת · לָכֵן יִתְגָּאֶה הָאֵל לָנוּ אֵל לְמוֹשָׁעוֹת : סוגרין הארון

וּבְכֵן לְנוֹרָא עֲלֵיהֶם בְּאֵימָה יַעֲרִיצוּ :

אֲשֶׁר אוֹמֶץ תְּהִלָּתֶךָ · בְּאֵילֵי שַׁחַק · בְּבִרְקֵי נוֹגַהּ · בִּגְדוּדֵי גוֹבַהּ · בִּרְמוּמֵי דַקָּה · וּקְדֻשָּׁתְךָ בְּפִיהֶם :

וְרָצִיתָ שֶׁבַח · מֵהוֹמֵי בְרֶגֶשׁ · וְעוֹרְכֵי שֶׁוַע · זוֹעֲקֵי תְחִנָּה · חוֹכֵי חֲנִינָה · וְהִיא כְבוֹדֶךָ :

אֲשֶׁר אוֹמֶץ תְּהִלָּתֶךָ · בְּטַפְסְרֵי טוֹהַר · בִּידוּדוֹן יְדוּדוּן · בִּכְרוּבֵי כָבוֹד · בִּלְגְיוֹנֵי לַהַב · וּקְדוּשָּׁתְךָ בְּפִיהֶם ·

וְרָצִיתָ שֶׁבַח · מִמְעוּטֵי יָמִים · נְשׂוּיֵי טוֹבָה · שְׂבֵעֵי רוֹגֶז · עֲגוּמֵי נֶפֶשׁ · וְהִיא כְבוֹדֶךָ :

אֲשֶׁר אוֹמֶץ תְּהִלָּתֶךָ · בִּפְלִיאֵי שֵׁמוֹת · בְּצִבְאוֹת עִירִין · בִּקְדוֹשֵׁי קֶדֶם · בְּרֶכֶב רִבּוֹתַיִם · וּקְדֻשָּׁתְךָ בְּפִיהֶם :

וְרָצִיתָ שֶׁבַח · מִשּׁוֹקְדֵי דְלָתוֹת · שׁוֹפְכֵי שִׂיחַ · תּוֹבְעֵי סְלִיחָה · תְּאֵבֵי כַפָּרָה · וְהִיא כְבוֹדֶךָ :

וּבְכֵן תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ :

מוסף ע״פ א״ב

עַל יִשְׂרָאֵל אֱמוּנָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל בִּרְכָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל דִּבְרָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל הֲדָרָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל וְעִידָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל זכירתו

שועה · פי׳ מקבל ערך התפלות : תורותיו · תו״ה שבכתב ותורה שבע״פ הקדוש ב״ה משעשע בהם : תכסיסו · ל׳ תכסיסי מלכות :

אשר אומץ · כלומר אף על פי שאומץ תהלתך במלאכים אעפ״כ רצית שבח מישראל : מהומי ברגש · ישראל שהומים בתפלתם בקבוץ עם : חוכי פי׳ מקוים : בידודון ידודון · פי׳ מלאכים שהולכין ונודדין בשליחות המקום : ממעוטי · פירוש מבני אדם שהם קצרי ימים : נשויי טובה · משכחי טוב ל׳ נשיה : בפליאי · הם מלאכי׳ שנפלאי׳ בשמותי׳ ל׳ נעלמות כוסה : תאבי · כלומר שמוחדים לכפרה :

על ישראל אמונתו · כלומר עיקר אמונתו שמאמינים בו הוא בישראל :

איז וָוערים קבור בספיף אדמה עֶר וֶוערט בֵּגְרָאבֶן אִין אַשְׁפָּאלְט פוּן דֶער עֶרְד · ואיך יתגאה אדם להרל דמה אוּנ וִויא זָאל זִיךְ הָאפִירִיג הַאלְטֶן דֶער מֶענְטְשׁ וָואשׁ עֶר אִיז־צוּ נַארְהַייט אוּנ צוּ נִישְׁט גְּלִיכֶן :

אבל מעשה אלהינו אָבֶּר דִיא וֶוערְק פוּן אוּנְזֶר גָאט אִיז שומע שועות עֶר הֶערְט צוּא גְשְׁרֵייא שועה ערך שועות עֶר פַאר נֶעמְט דָאשׁ אָן רִיכְטוּנְג פוּן דִיא תְּפִלּוֹת תורותיו משעשעות זֵיינִי תּוֹרוֹת דָאשׁ אִיז תּוֹרָה שֶׁבִּכְתָב אוּנ תּוֹרָה שֶׁבַּעַל פֶּה וָואשׁ דִיא יִשְׂרָאֵל לֶערְנִין פְרֵייט זִיךְ גָאט דֶער מִיט תכסיסו כובע ישועות זֵיין צִירוּנְג אִיז אֵיין הוּט פוּן הִילְף לכן יתגאה דְרוּם זָאל עֶר הֶערְשֶׁן האל לנו אל למושעות דֶער גָאט וָואשׁ עֶר אִיז צוּא אוּנְז אַגָאט צוּ הֶעלְפֶן : ובכן אוּנ אַזוֹ לנורא צוּא גָאט וָואשׁ עֶר אִיז פָארְכְטֶג עליהם אִיבֶּר זֵייא באימה מִיט פָארְכְט יעריצו טוּאֶן זֵייא שְׁטַארְקֶן :

אשר אומץ תהלתך דִיא יִשְׂרָאֵל זָאגִין חָאטְשִׁי דַיין לוֹבּ אִיז שְׁטַארְק באילי שחק צְווִישֶׁן דִיא שְׁטַארְקִי מַלְאָכִים וָואשׁ זָאגִין אִין הִימִיל בברקי נוגה צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא לַייכְטֶן וִויא אַבְּלִיץ בגדודי גובה צְווִישֶׁן שָׁארֶן פוּן דִיא הוֹכִי מַלְאָכִים ברמומי דקה צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא שְׁוַוייגִין צוּא הֶערֶן גָאטְשׁ קוֹל אוּנ זָאגִין גָאטְשׁ לוֹבּ שְׁטִילִיר הֵייט וקדושתך בפיהם אוּנ דַיין הֵיילִיקֵייט אִיז אִין זֵייעֶר מוֹל ורצית שבח פוּן רֶעסְט וֶועגִין הָאשְׁט פָארְט לוּסְט אוּנ ווִילְשְׁט הָאבֶּן לוֹבּ מהומי ברגש פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ בְּרוּמֶן מִיט שְׁטוּרֶם ועורכי שוע אוּנ רִיכְטֶן אָן גְשְׁרֵייא אוּנ תְּפִלָּה זועקי תחנה דִי דָא שְׁרַייאֶן מִיט גְבִּיט חוכי חנינה דִיא דָא הָאפֶן צוּ גֶרַייכֶן חֵן והיא כבודך אוּנ דִי כְּנֶסֶת יִשְׂרָאֵל אִיז דַיין כָּבוֹד אשר אומץ תהלתך בטפסרי טוהר דַיין לוֹבּ אִיז שְׁטַארְק צְווִישֶׁן דִיא רֵיינִי הֶערֶן בידודון

ידודון צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא פַאר וָואגְלֶן אוּנ זָאנֶן גְשְׁווִינְד צוּא טָאן דַיין שְׁלִיחוּת בכרובי כבוד צְווִישֶׁן דִיא גְהֶערְטִי מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסֶן כְּרוּבִים בלגיוני להב צְווִישֶׁן דִיא דִינֶיר וָואשׁ זָאנֶן פוּן פְלַאם פַייאֶר וקדושתך בפיהם אוּנ דַיין הֵיילִיקֵייט אִיז אִין זֵייעֶר מוֹל ורצית שבח ממעוטי ימים אוּנ דוּא הָאשְׁט לוּסְט אוּנ ווִילְשְׁט לוֹבּ פוּן מֶענְטְשֶׁן וָואשׁ לֶעבִּין וֵוייניג טֶעג נשויי טובה אוּנ זָאגִין פַאר גֶעסִין פוּן גוּטְשׁ שביעי רוגז דִי דָא זָאנֶן זַאט פוּן צָארֶן עגומי נפש אוּנ הָאבֶּן טְרָאוְורִיגִי לַייבֶּר והיא כבודך אוּנ דִיא כְּנֶסֶת יִשְׂרָאֵל אִיז דַיין כָּבוֹד אשר אומץ תהלתך דַיין לוֹבּ אִיז שְׁטַארְק בפליאי שמות צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייעֶרִי נֶעמֶן זָאנֶן פַאר הוֹלֶן בצבאות עירין צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵייסֶן עִירִין בקדושי קדם צְווִישֶׁן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זָאנִין הֵיילִיג פוּן פְרִיאֶר אָן ברכב רבותים צְווִישֶׁן דִיא פִיל טוֹיזֶנְט מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זָאנִין גָאטְשׁ מֶרְכָּבָה וקדושתך בפיהם אוּנ דַיין הֵיילִיקֵייט אִיז אִין זֵייעֶר מוֹל ורצית שבח משוקדי דלתות אוּנ דוּא הָאשְׁט לוּסְט אוּנ ווִילְשְׁט דִיא לוֹבּ פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא אַיילֶן צוּא דִיא טִירֶן פוּן דִיא שׁוּלֶן שופכי שיח דִיא דָא פַאר גִיסִין רֵייד פוּן תְּפִלָּה תובעי סליחה תאבי כפרה זֵייא ווִילִין אוּנ גְלוּסְטֶן פַאר גֶעבּוּנְג והיא כבודך אוּנ דִיא כְּנֶסֶת יִשְׂרָאֵל אִיז דַיין כָּבוֹד :

על ישראל אמונתו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין וָוארְהַייט על ישראל ברכתו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין בֶּענְטְשׁוּנְג על ישראל גאותו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין הֶערְשַׁאפְט על ישראל דברתו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין רֵייד דָאשׁ אִיז תּוֹרָה אוּנ מִצְוֹת על ישראל הדרתו אוֹיף דִי יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין שׁוֹנְהַייט על ישראל ועידתו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז זַיין בַּטֶעטִיגוּנְג על ישראל זכירתו אוֹיף דִיא יִשְׂרָאֵל

איז

והדרץ פי' חיתוך : וקרץ · פי' כריתה כמו קרץ מצפון בא : ירצץ · פי' רצון פירוש יקבל :
מעשה וכו' : בבני אלים פי' במלאכים אין לו דמיון:גבוהים פי' שמים הגבוהים הגביה למושב לו : דרי פירוש כל יושבי הארץ כחגבים נגדו : חש פירוש ממהר לקבל תפלת ישראל : טרף פי' מזון : יובילו פי' יביאו תשורה להקב"ה שהוא מורא של ישראל : לא ישורו פי' לא יביטו כבוד תואר של הקב"ה : מלאכיו פירוש עושה את הרוחות שלוחיו : סוכת כלומר מאזין שיח התפלה : עונה לאדם בעת צרה ומעמיד אותו בריות : עמוסיו אלו ישראל : מפליא פי' בכל יום ויום עושה נפלאות ונסים עם אדם : למרציו אלו צדיקים : מבעיסיו · אלו רשעים : ותחבולותיו · פירוש מחשבותיו : מזימה · רעה : רפידתו · כלומר משכבו : בסעיף · פירוש בחור של אדמה הוא נקבר : שוטה

והדרון וקרץ ישוע מתנניו ירצץ · לכן יתגאה יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ :

מוסף ע"פ א"ב · ובכן גדולים מעשה אלהינו :

מעשה אלהינו · אין מי בשחק יערך לו · בבני אלים ידמה לו · גבוהים עלה למושב לו · דרי גיא כחגבים למולו · לכן יתגאה הצור תמים פעלו :

מעשה אלהינו · המשל ופחד עמו · והרבה פדות עמו · זעק ולחש עמו · חש ומאזין ממרומו · לכן יתגאה יי צבאות שמו :

מעשה אלהינו · טרף נתן ליראיו · יובילו שי למוראיו · כתי גדודי צבאיו · לא ישורו כבוד מראיו · לכן יתגאה הנה עין יי אל יראיו :

מעשה אלהינו · מלאכיו עושה רוחות · נקדש בשירות ותשבחות · סוכת שפיכות שיחות · עונה ומעמיד רוחות · לכן יתגאה אלהי הרוחות :

מעשה אלהינו · פודה משחת עמוסיו · צור יודע חוסיו · קדוש מפליא נסיו · רחום למרציו ומכעיסיו · לכן יתגאה ורחמיו על כל מעשיו :

סוגרין הארון

מעשה אנוש ותחבולותיו מזמה · שבתו בתוך מרמה · רפידתו רמה · קבור בסעיף אדמה · ואיך יתגאה אדם להבל דמה :
אבל

שניידונג משיב אף והדרון וקרץ ער קערט אום גרום צארן אונ פאר שניידונג שוע מתנניו ירצץ דאש גשרייא פון די ישראל ווש זייא ביטן צו אים בווילינגט ער לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ גאט אונזר הער וויא גאר שטארק איז דיין נאמן אין דער גאנציר וועלט : ובכן גדולים מעשה אלהינו אונ אזוי אויך זאנין זייער גרוש דיא ווערק פון אונזר גאט מעשה אלהינו דאש איז דיא ווערק פון אונזר גאט אין מי בשחק יערך לו עש אין קיינר ניט אין הימל דער דא זאל זיך צוא אים שאצין בבני אלים ידמה לו איינר פון דיא שטארקי מלאכים קען זיך צוא אים ניט גלייכין גבוהים עלה למושב לו ער האט דיא הוכי הימל דער הובן צוא זיצין דארטן דרי גיא כחגבים למולו דיא וואש וואנין אוף דער ערד זאנין וויא היישריקן קיגן אים לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן הצור תמים פעלו דער שטארקר גאט דאש זייני ווערג זאנין גאנץ מעשה אלהינו דיא ווערג פון אונזר גאט המשל ופחד עמו גיוועלטונג אונ פארכט איז מיט אים והרבה פדות עמו אונ פיל דער לייזונג איז בייא אים זעק ולחש עמו חש ומאזין ממרומו דאש גשרייא אונ דיא תפלה פון זיין פאלק איילט ער אונ פאר נעמט פון זיין הימל לכן יתגאה יי צבאות שמו דרום זאל ער הערשן וואש זיין נאמן איז יי צבאות מעשה אלהינו דיא ווערג פון אונזר גאט טרף נתן ליראיו ער גיט שפייז צו זייני פארכטער יובילו שי למוראיו זייא וועלן ברייננגן גישאנק צוא גאט וואש ער איז דיא פארכט פון ישראל כתי גדודי צבאיו לא ישורו כבוד מראיו דיא מחנות פון דיא מלאכים קענין ניט זעהן דעם כבוד פון זיין גשטאלט לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן הנה עין יי אל יראיו גאטש השגחה איז אויף זייני פארכטער מעשה אלהינו דיא ווערג פון אונזר גאט מלאכיו עושה רוחות זייני שלוחים מאכט ער פון ווינטן נקדש בשירות ותשבחות ער איז גיהייליגט מיט גזאנג אונ מיט לוב סוכת שפיכות שיחות ער פאר נעמט ווען די ישראל פאר גיסן זייערי רייד אין תפלה פר אים עונה ומעמיד רוחות ער ענפירט אונ העלפט פון צרות לכן יתגאה אלהי הרוחות דרום זאל גאט הערשן וואש ער איז דער גאט פון אלי גמיטן מעשה אלהינו דיא ווערק פון אונזר גאט פודה משחת עמוסיו ער דער לייזט פון דעם גרוב די ישראל וואש ער טראגט זייא פון גיבארן אן צור דער בשעפר יודע חוסיו ער האט ליב דיא ישראל וואש זייא בשיצין זיך אין אים קדוש מפליא נסיו דער היילגר גאט ער טוט וואונדרליכי נסים רחום למרציו ומכעיסיו ער איז זיך מרחם איבר דיא צדיקים וואש זייא טואן זיין רצון אין איבר דיא רשעים וואש זייא דער צערנן אים לכן יתגאה ורחמיו על כל מעשיו דרום זאל גאט הערשן דאש זייני דער בארמקייט איז אוף אלי זייני ווערק מעשה אנוש ותחבולותיו מזמה דיא ווערק פון אמענטשן אונ זייני תחבולות זאנן שלעכטי גדאנקן שבתו בתוך מרמה זיין זיצונג איז אין פאלשקייט רפידתו רמה זיין אוש בעטונג
איז

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · עִזּוּז וְגִבּוֹר אִישׁ מִלְחָמָה · נוֹקֵם לְצָרָיו וּבַעַל חֵמָה · מַכְרִית קָמָיו בִּמְהוּמָה · נוֹהֵם עֲלֵיהֶם בְּנַהֲמָה ·
לָכֵן יִתְגָּאֶה יְיָ אִישׁ מִלְחָמָה:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · פָּעַל וְעָשָׂה הַכֹּל · בְּיָדוֹ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל · אֵלָיו יְשַׂבֵּרוּ עֵינֵי כֹל · וְעֵינָיו מְשׁוֹטְטוֹת בַּכֹּל ·
לָכֵן יִתְגָּאֶה עֶלְיוֹן עַל כֹּל:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · צַדִּיק בְּכָל דְּרָכָיו · יָשָׁר מֵצִיץ מֵחֲרַכָּיו · חָפֵץ בְּעַם מַמְלִיכָיו · יִירְשׁוּ אֶרֶץ מְבוֹרָכָיו ·
לָכֵן יִתְגָּאֶה בָּרְכוּ יְיָ מַלְאָכָיו:

אחרונים בנה"כ : קמיו · שונאיו : במהומה · פירוש מבית מהומה בין העכו"ם עד שאחד הורג חבירו : נוהם · פירוש שואג עליהם בקול מהומה · ישברו · פירוש מקוים לו : משוטטות · פי' מביטות למרחוק : מציץ · פירוש מביט מחלונותיו : בעם · פי' בישראל שממליכין אותו בכל יום בק"ש : יירשו · פי' ישראל שמברכין אותו בכל יום הם ירשו ארץ ישראל : קורא כו' · פירוש שהראה לאדם הראשון כל הדורות שיהיו בעולם וזה מגיד אחרית מראש : בחר בישראל · שהם עניים ודלים בגלות ולמה בחר כדי שידרשו בכל יום בתורה שנקראת עוז : ויעד · לשון זימון : ולעם · פירוש ולישראל נועד שכינתו בין בדי הארון : שמיו · פי' שמים מטיפים טיפות קטנות של מטר : בשעד · פי' בנה"כ מייחדים שמו ערב ובוקר : כליון · ל' כליה :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֵרֹאשׁ · מַגִּיד אַחֲרִית מֵרֹאשׁ · בָּחַר בְּעַם דַּלַּת רֹאשׁ · עֻזּוֹ יוֹם יוֹם לִדְרוֹשׁ · לָכֵן יִתְגָּאֶה הַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · רָם וְנִשָּׂא שׁוֹכֵן עַד · בָּטְחוּ בוֹ עֲדֵי עַד · כְּבוֹדוֹ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים וַעַד · וּלְעַם קְדוֹשׁוֹ נוֹעַד · לָכֵן יִתְגָּאֶה הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעָד:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · שְׁבִילוֹ בְּמַיִם רַבִּים · שָׁמָיו מַרְעִיף רְבִיבִים · שְׁמוֹ מְיַחֲדִים שַׁחַר וַעֲרָבִים · בְּשַׁעַר בַּת רַבִּים · לָכֵן יִתְגָּאֶה יְיָ צְבָאוֹת יוֹשֵׁב הַכְּרוּבִים:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · תְּהִלָּתוֹ מָלְאָה הָאָרֶץ · מַעֲבִיר כִּלָּיוֹן וְחָרֶץ · מֵשִׁיב אַף

וחרון

מלחמה וואש ער איז שטארק מלחמה צוא האלטן נוקם לצריו ובעל חמה ער איז זיך נוקם אין זייני שונאים אונ איז איין הער פון צארן מכרית קמיו במהומה ער פאר שניידט זייני פיינט מיט פר טימלינש נוהם עליהם בנהימה ער ברומט אוף זייא מיט ברומונג לכן יתגאה יי איש מלחמה דרום זאל גאט הערשן וואש ער ווערט אן גרופן איש מלחמה אמרו לאלהים לובט צוא גאט פעל ועשה הכל דער דא האט אלין בשאפין בידו לגדל ולחזק לכל אין זיין האנט איז אלדינג צו גרייסן אונ צוא שטארקן אליו ישברו עיני כל דיא אויגן פון אלי בשעפניש האפין צוא אים ועיניו משוטטות בכל אונ זייני אויגן שוועבן אונ גיבן אוף אלין השגחה לכן יתגאה עליון על כל דרום זאל גאט הערשן דער דא איז דר אייבערשטר איבר אלי אמרו לאלהים לובט צוא גאט צדיק בכל דרכיו דער דא איז גירעכט אין אלי זייני וועגין ישר מציץ מחרכיו ער איז יעכט פארטיג אונ קוקט פון די פענצטר פון זיין היכל חפץ בעם ממליכיו ער בגערט אין דעם פאלק ישראל וואש זיי מאכן אים קיניגן יירשו ארץ מבורכיו זייני גיבענשטי ישראל זאלן ארבין ארץ ישראל לכן יתגאה דרום זאל גאט הערשן ברכו יי מלאכיו וואש אלי זייני מלאכים לובין אים אמרו לאלהים לובט צוא גאט קורא הדורות מראש ער האט פאר אדם הראשון גילייאנט אלי דורות פון ערשטין אן נאך איי ער האט זייא בשאפן מגיד אחרית מראש ער זאגט דאש לעצט צום ערשטין בחר בעם דלת ראש ער האט אוש גיקליבן אין דעם פאלק וואש זייא זאגן ארום אין גלות עזו יום יום לדרוש ער האט זייא דרום אוש גיקליבן כדי זייא זאלן פארשטן זיין שטארקייט דאש איז זייא לערנין דיא תורה לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן המתנשא לכל לראש דער גאט וואש ער איז דער הויבן אונ דער הויכט וועמן ער וויל אמרו לאלהים לובט צוא גאט רם ונשא שכן עד ער איז הויך אונ דער הויבן אונ רוהט אין הימל בטחו בו עדי עד פאר זיכירט אייך אין אים צו אייביג כבודו בסוד קדושים ועד זיין כבוד האט ער אן גבריט צווישן די הייליגי מלאכים ולעם קדושו נועד אונ פון וועגין זיין הייליג פאלק האט ער גימאכט רואן זיין שכינה צווישין דיא שטאנגן פון דעם ארון לכן יתגאה דרום זאל ער הערשין המביט לארץ ותרעד דער דא לוגט צו דער ערד אונ זיא ציטרט פאר אים אמרו לאלהים לובט צו גאט שבילו במים רבים דאש זיין שטעג איז אין פיל וואשר שמיו מרעיף רביבים זייני הימל מאכט ער טריפן שפרייא רעגן שמו מיחדים שחר וערבים זיין נאמן איינציגין דיא ישראל אלי מארגין אונ אבינט בשער בת רבים אין דיא טוערן וויא פיל מענטשין זאמלין זיך איין דאש זאגן דיא שולן לכן יתגאה יי צבאות ישב הכרובים דרום זאל גאט הערשן וואש ער זיצט צווישן דיא מלאכים וואש זייא היישין כרובים אמרו לאלהים לובט צוא גאט תהלתו מלאה הארץ דאש זיין לוב איז פול דיא גאנצי וועלט מעביד כליון וחרץ ער מאכט איבר פירן פאר דארבונג אונ פאר

שניידונג

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · יוֹדֵעַ מַה בְּסִתְרֵי חֹשֶׁךְ · לֹא יַחְשִׁיךְ מִמֶּנּוּ כָּל חֹשֶׁךְ · קֵץ שָׂם לַחֹשֶׁךְ · הוֹפֵךְ לַבֹּקֶר צַלְמָוֶת וְחֹשֶׁךְ · לָכֵן יִתְגָּאֶה יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · כּוֹנֵן כִּסְאוֹ לַמִּשְׁפָּט · מְכוֹן כִּסְאוֹ צֶדֶק וּמִשְׁפָּט · אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט · תֹּאחֵז יָדוֹ בַּמִּשְׁפָּט · לָכֵן יִתְגָּאֶה וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · לוֹ יָאֲתָה מְלוּכָה · שׁוֹכֵן עַד וְאֶת דַּכָּא · מֵשִׁיב אֱנוֹשׁ עַד דַּכָּא · וְאוֹמֵר שׁוּבוּ בְּרוּחַ נְמוּכָה · לָכֵן יִתְגָּאֶה כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · מוֹשֵׁל בִּגְבוּרָתוֹ עוֹלָם · הַכֹּל צָפוּי וְלֹא נֶעְלָם · זֶה שְׁמוֹ לְעוֹלָם · חַסְדּוֹ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם · לָכֵן יִתְגָּאֶה בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · נוֹצֵר חֶסֶד לָאֶלֶף דּוֹר · לוֹחֵם קָמָיו מִדּוֹר דּוֹר · מֵקִים סֻכַּת מְשִׁיחוֹ לְגָדוֹר · הָאוֹר חוֹנֶה עִמּוֹ בַּמָּדוֹר · לָכֵן יִתְגָּאֶה זֶה זִכְרוֹ לְדוֹר דּוֹר:

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · סוֹבֵל עֶלְיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים · שׁוֹמֵעַ אֶל אֶבְיוֹנִים · מַאֲזִין שִׂיחַ חֲנוּנִים · מַקְשִׁיב שֶׁוַע רְנָנִים · לָכֵן יִתְגָּאֶה אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים:

מטת ה' וגו' : לא יחשיך · פי' לא יחשך לו כל חשך : קץ · פי' זמן נתן לו עד מתי יחשך : הופך · פירוש מי שהוא בצרה ותפלה הקב"ה הופך לו לטובה ומאיר לו כבוקר : תאחז ידו · פי' אוחז במשפט כשעושה תשובה משיב הגזירה : יאתה · לשון נאה ויאה : שוכן עד · פירוש שכינתו בשמי עד ועם אנשים שפלים : משיב אנוש · פירוש הקב"ה מביא יסורים על אדם ומכה זה הוא חוזר בתשובה : ואומר · כדכתיב ותאמר שובו בני אדם וגומר : לוחם · פירוש עושה מלחמה עם שונאיו כדכתיב מלחמה לה' מדור דור : מקים כו' · זה בית המקדש ע"ש יקים סוכת דוד : לגדור · פירוש לבנות ולעשות בנין חזק : האור כו' · כדכתיב ונהורא שרי נהורא : שיח · פירוש דברות של תפלה : שוע · פירוש לצעקת ישראל שמרננים

דיא אונן אמרו לאלהים לויבט צוא גאט יודע מה בסתרי חשך דר דא ווייסט וואש אין פאר באהרגניש פון דער פינצטערניש לא יחשיך ממנו כל חושך קיין פינצטערניש איז פאר אים ניט פינצטער קץ שם לחשך איין עק האט ער גיטאן צו דעם פינצטערניש הופך לבוקר צלמות וחשך ער פאר קערט צו ליכט דעם שאטן פון טוט דאש איז דער וואש איז אין אצרה אונ אין פינצטערניש פאר קערט גאט זיין פינצטערניש צוא ליכט לכן יתגאה יוצר אור ובורא חשך דרום זאל גאט הערשן דער דא האט בשאפין דאש ליכט אונ פינצטערניש אמרו לאלהים לויבט צו גאט כונן כסאו למשפט דער דא האט אן גיברייט זיין שטול צום משפט מכון כסאו צדק ומשפט דאש אן ברייטונג פון זיין שטול איז צדק ומשפט אלהי המשפט ער איז דער גאט פון משפט תאחז ידו במשפט זיין האנט האלט דעם משפט אז דער מענטש טוט תשובה איז גאט מבטל דיא גזרה לכן יתגאה דרום זאל גאט הערשן ויגבה יי צבאות במשפט גאט ער ווערט דער הויבן אין משפט אמרו לאלהים לויבט צוא גאט לו יאתה מלוכה צו אים איז שיין דיא מלוכה שוכן עד ואת דכא ער רואט אין הימל אונ' העלפט די פאר שטוסני משיב אנוש עד דכא ער קערט אום דעם מענטשין מיט תשובה דורך דעם וואש ער ברייננט אויף אים יסורים אונ איז פאר שטוסין מיט צרות ואומר שובו ברוח נמוכה אונ ער זאגט טוט תשובה מיט אנידריג גימוט לכן יתגאה כי ליי המלוכה דרום זאל גאט הערשן דען צו אים איז דיא מלוכה אמרו לאלהים לויבט צו גאט מושל בגבורתו עולם ער גוועלטיגט מיט זיין שטארקייט איבר דער וועלט הכל צפוי ולא נעלם אלדינג איז פר אים גזעהן אונ קיין זאך איז פר אים ניט פר הולין זה שמו לעולם דאש איז זיין נאמין צוא אייביג חסדו מעולם ועד עולם זיין חסד איז פון אייביג ביז צוא אייביג לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם גלויבט זאל זיין גאטש נאמין דער גאט פון ישראל פון אייביג ביז אייביג אמרו לאלהים לויבט צו גאט נוצר חסד לאלף דור ער היט חסד צו די צדיקים ביז טוזינט דורות לוחם קמיו מדור דור ער האלט אייביג מלחמה מיט זייני שונאים מקים סכת משיחו לגדור ער וועט באוין דיא שטאט ירושלים וואש זיא ווערט אן גרופן סוכת דוד אונ וועט זיא ארום צאמן האור חונה עמו במדור דאש ליכט רואט ביא אים אין זיין וואנונג לכן יתגאה דרום זאל גאט הערשן זה זכרו לדור דור וואש ער האט גזאגט מיין גדעכניש איז צוא אייביג אמרו לאלהים לויבט צו גאט סובל עליונים ותחתונים דער דא טראגט דיא אייבערשטי אונ דיא אונטערשטי שומע אל אביונים ער הערט צו צו דיא אביונים מאזין שיח חנונים ער פאר נעמט די רייד פון תפלה מקשיב שוע רננים ער פאר נעמט דאש גישרייא פון גזאנג לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן אלהי האלהים ואדוני הארונים גאט דאש ער איז אגאט איבר אלי געטר אונ איין הער איבר אלי הערין אמרו לאלהים לויבט צוא גאט עוזו ונגור איש

אמרו

מלחמה

אמרו לאלהים · דגול מרבבות קודש · ונאדר בקודש · דרכו בקודש · ומשתחוים לו בהדרת קודש · לכן יתגאה הליכות אלי מלכי בקודש :

אמרו לאלהים · הודו כסה שמים · רוקע הארץ על המים · ירעם משמים · לקול תתו המון מים בשמים · לכן יתגאה הנוטה כרוק שמים :

אמרו לאלהים · וכל בשליש עפר הארץ · ידו יסדה ארץ · וימינו טפחה שמי ערץ · והעמידם בלי פרץ · לכן יתגאה היושב על חוג הארץ :

אמרו לאלהים · זוהר כסאו שביבי אש · משרתיו לוהטי אש · נוגה לאש ומבריק האש · לפניו נמשכים נהרי אש · לכן יתגאה אש אוכלה אש :

אמרו לאלהים · חי עולמים · צר ביה עולמים · אוה בית עולמים · מכון לשבתך עולמים · לכן יתגאה עתיק יומין :

אמרו לאלהים · טהור עינים · סביבותיו חשרת מים · עבי שחקים חשכת מים · טועני מרכבתו גבותם מלאות עינים · לכן יתגאה מצות יי ברה מאירת עינים :

אמרו

בני אדם נותנה לפני הש"י : דגול · פי' הקב"ה גבוה מן כל המלאכים כאותו האומה דגל שהוא גבוה וניכר לכל : ירעם · פי' רעם שנותן קולות וברקים מן השמים : לקול תתו · פירוש בקולות תתן מים : כרוק · פי' כענן דק : וכל בשליש · פירוש שמדד העולם שליש בישוב שליש במדבר שליש במים : וכל · לשון מדה : בלי פרץ · פי' שאין יכולים לשבר : חוג הארץ · פירוש עגול ומלוא הארץ : זוהר · זהירתו של כסאו נראה אש : נוגה לאש · החיות נוגה שלהם יותר מאש שלנו : צר · פירוש עוה"ז ועוה"ב נבראו בשם יה : אוה · פירוש אמר להשרות שכינתו בבהמ"ק : מכון · פי' שהוא מכון לשבתך עולמים : עתיק יומין · הקב"ה שהוא חוק על הימים ואינו תחת הסוג של זמן : טועני · פי' נושאי מרכבתו הם המלאכים : מלאות עינים · כלומר שכולם רואים ובכל גופם רואים כעינים : מצות · פירוש שאמר בו מלות

לובט צוא גאט דגול מרבבות קודש דר דא איז גיבאנירט פון צעהן טויזנט הייליגי מלאכים ונאדר בקודש אונ ער איז בשיינט מיט הייליקייט דרכו בקודש זיין וועג איז אין הייליקייט ומשתחוים לו בהדרת קודש אונ דיא מלאכים בוקן זיך צוא אים מיט הייליגר שונהייט לכן יתגאה הליכות אלי מלכי בקודש דרום זאל ער הערשן מיין גאט דר קינג דר דא איז גגאנגן מיט זיין הייליקייט אין ים פאר דיא ישראל אמרו לאלהים לובט צו גאט הודו כסה שמים דאש זיין שונהייט בדעקט דיא הימל רוקע הארץ על המים ער האט אויש גשפרייט די ערד אויף די וואשר ירעם משמים ער טוט שטורמן פון דעם הימל לקול תתו המון מים בשמים אין דער צייט אז דאש קול פון דעם הימל קומט טוט ער געבן דאש ברימונג פון וואשר לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן הנוטה כרוק שמים ער האט גנייגט אונ אויש גשפרייט די הימל ווי אפעל אמרו לאלהים לובט צו גאט וכל בשליש עפר הארץ דער דא האט גמאסטן מיט אמאס דעם שטוב פון דער ערד ידו יסדה ארץ זיין האנט האט גגרונד פעסט דיא ערד וימינו טפחה שמי ערץ אונ זיין רעכטי האנט האט גמאסטן די שטארקי הימל והעמידם בלי פרץ אונ הט זייא אנידר גשטעלט דש זיי קאנן ניט צוא בראכן ווערן לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן היושב על חוג הארץ דער דא זיצט אויף דעם צירקיל פון דר ערד אמרו לאלהים לובט צוא גאט זוהר כסאו שביבי אש דאש דיא לוטרקייט פון זיין שטול איז פינקן פייאר משרתיו לוהטי אש זייני בדינר זאנין פלאם פייאר נוגה לאש עש איז אנגלאנץ צוא דעם פייאר ומבריק האש אונ מאכט לייכטן אונ בליצן דאש פייאר לפניו נמשכים נהרי אש פאר אים זאנן גצוגן טייכן פון פייאר לכן יתגאה דרום זאל ער הערשן אש אוכלה אש דער דא איז אפייאר וואש פאר ברענט פייאר אמרו לאלהים לובט צוא גאט חי עולמים דער דא לעבט אייביג צר ביה עולמים ער האט בשאפן מיט דעם שם יה אלי וועלטן אוה בית עולמים ער האט גיגלוסט דאש ב"ה וואש עש ווערט אן גרופן בית עולמים מכון לשבתך עולמים דאש איז דאש אן ברייטונג צו דיין זיצונג צוא אייביג לכן יתגאה עתיק יומין דרום זאל גאט הערשן וואש ער ווערט אן גרופן עתיק יומין אמרו לאלהים לובט צוא גאט טהור עינים דער דא איז קלאר אין גשטאלט סביבותיו חשרת מים ארום אים איז פיל וואשר עבי שחקים חשכת מים די וואלקן פון די הימל ווערן פינצטר פון די וואשר טועני מרכבתו גבות מלאות עינים דיא מלאכים וואש זייא טראגן דעם כסא הכבוד איז זייער גן איז לוטר גלייך ווי זיי וואלטן גוועזן לוטר אוגן לכן יתגאה דרום זאל גאט הערשן מצות יי ברה מאירת עינים גאטש מצות זאנין לוטר זייא דער לייכט

די

אַךְ מַ גֵר מִתְקוֹמְמֵי צְפוּנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ נַ שְׂאֵם זֶרַע בְּחוּנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ סְ לִיחָה תַּרְבֶּה לְמִתְעַנֶּיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ עָ נֵם מִשְּׁמֵי מְעוֹנֶיךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ פְּ צֵם מֵהֶמְיַת שְׁאוֹנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ צַ דֵּק גּוֹי נְבוֹנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ קְ וּמֵם קֶדֶם קִנְיָנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ רְ וֹמֵם תֵּל אַרְמוֹנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ שְׁ עֵה לַחַשׁ מִתְחַנְנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ תָּ מְכֵם וְחַשְּׁכֵם מֵחֲרוֹנֶךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :
אַךְ חַנּוּן אַתָּה וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :
וּבְכֵן אִמְרוּ לֵאלֹהִים מַה נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ :

מתחמול כדי להתפלל בטה״ה : מגר · פי׳ שבר תמטויי ישראל הלמוני׳ בתגיך: נשאם · פירוש הגביהם שהם בני אבו׳ שנבחנו בכמה נסיונות : למתעניך · ישראל שהם מתענים בתענית : פצם · פירוש הצילם מהמיית העכו״ם שהומל על עמך ישראל : קומם · פירוש הקם ישראל שנקראים קנינך מקדם : רומם · פירוש הגביה הר בהמ״ק שהוא פלטין שלך : שעה · פירוש קבל תפלת ישראל: תמכם · פי׳ סמכם ותמניע אותם מחרון אף שלך :

חזן פותחין הארון · מיוסד ע״פ א״ב בראשי החרוזות

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל כֹּחַ · מֵבִין הָרִים בְּכֹחַ · חֲכַם לֵבָב וְאַמִּיץ כֹּחַ · נוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ · לָכֵן יִתְגָּאֶה גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ :

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · בּוֹנֶה בַשָּׁמַיִם מַעֲלוֹתָיו · מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו · זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו · וְלוֹ נִתְכְּנוּ עֲלִילוֹתָיו · לָכֵן יִתְגָּאֶה הַמְקָרֶה בַמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו :

אמרו לשון שבח כמו את ה׳ האמרת. מעלותיו · פי׳ שחקים עליונים : מעליותיו · פירוש מבריכה עליונה שלמעלה : ולו נתכנו · פירוש כל מעשה בני

אִמְרוּ לֵאלֹהִים · גֵּאֶה וְגָבוֹהַּ בִּשְׁמֵי מַעְלָה · עוֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה · לוֹ הַגְּבוּרָה וְהַגְּדוּלָּה · הָעֹז וְהַמֶּמְשָׁלָה · לָכֵן יִתְגָּאֶה וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה :

גִיט פוּן אוּנְזֶערֶט וֶועגִין נָאר פוּן דַיינֶט וֶועגֶן אך מגר מתקוממי צפוניך צוּ בְּרֶעךְ דִיא פַיינְט פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא פַאר בָּארְגִין זִיךְ אוּנְטֶער דִיר אך נשאם זרע בחוניך דֶער הֵייבּ דִיא קִינְדֶער פוּן דַייְנִי גְּפְרוּבְטִי דָאשׁ זֶענִין דִיא אָבוֹת אך סליחה תרבה למתעניך דוּ זָאלְשְׁט מֶערִין פַר גֶעבּוּנְג צוּ דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא פַאסְטָען אך ענם משמי מעוניך עֶנְטְפֶער זֵייא פוּן דִיא הִימֶל פוּן דַיין ווֹאנוּנְג אך פצם מהמית שאונך זֵייא זֵייא מַצִיל פוּן בְּרוּמוּנְג פוּן פִיל פֶעלְקֶער אך צדק גוי נבונך מַאךְ גֶרֶעכְט דַיין פַאר שְׁטַאנְדִיג פָאלְק אך קומם קדם קנינך רִיכְט אוּף דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זָאנֶן דַיין עֶרְשְׁט בַּשֶׁעפֶּנְשׁ אך רומם תל ארמונך דוּא גָאט דֶער הוֹבּ דֶעם בַּארְג פוּן דַיין פָּאלֶשׁ דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אך שעה לחש מתחנניך פַאר נֶעם דָאשׁ גִיבֶּעט. פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא בִּיטֶן צוּא דִיר אך תמכם אִיךְ בִּיט דִיךְ גָאט לֶעהְן זֵייא אוּנְטֶער ותשכם מחרונך אוּנ פַאר מַייד זֵייא פוּן דַיין צָארְן חנון ורחום לכל פעול דוּא גָאט וָואשׁ דוּא וֶוערְשְׁט אָן גְרוּפְן חַנּוּן אוּנ בִּישְׁט דֶער בַּארִימְג צוּא אַלִי וֶועֶרג :

ובכן אמרו לאלהים מה נורא מעשיך אוּנ אַזוֹ זָאלְט אִיר לוֹבְּן גָאט אוּנ זָאלְט זָאגִין וִויא גָאר פָארְכְטִיג זָאגִין דַייְנִי וֶוערְג :

אמרו

אמרו לאלהים לוֹבְּט צוּ גָאט ארך אפים וגדל כח עֶר דֶער לֵייְנְגֶרְט דֶעם צָארְן אוּנ הָאט גְרוֹשׁ כֹּחַ מבין הרים בכח עֶר הָאט אָן גִיבְּרֵייט דִיא בֶּערְג מִיט כֹּחַ חכם לבב ואמיץ כח עֶר וֶוערְט אָן גְרוּפְן חֲכַם לֵב אוּנ אִיז שְׁטַארְק אִין כֹּחַ נותן ליעף כח עֶר גִיט צוּא דִיא מִידִי כֹּחַ לכן יתגאה דְרוּם זָאל עֶר הֶערְשִׁין גדול אדונינו ורב כח אִינְזֶער הֶער אִיז גִיאַכְפֶּרְט אוּנ הָאט פִיל כֹּחַ אמרו לאלהים לוֹבְּט צוּא גָאט בונה בשמים מעלותיו דֶער דָא בָּאוִויט אִין הִימֶל זַיינִי שְׁטַאפְּלִין משקה הרים מעליותיו עֶר מַאכְט אָן טְרִינְקֶען דִיא בֶּערְג פוּן זַיין אֵייבֶּרְשְׁטִי וַואשֶׁר זכר עשה לנפלאותיו אַגִידֶעכְנִישׁ טוּט עֶר צוּא זַיינִי וְואוּנְדֶער ולו נתכנו עלילותיו אַלִי מַעֲשִׂים פוּן דִיא מֶענְטְשִׁין זָאנִין פַאר אִים גִיצֵיילְט לכן יתגאה דְרוּם זָאל עֶר הֶערְשִׁין המקרה במים עליותיו דֶער דָא הָאט גִבֶּעלְקְט אִין וַואשֶׁר זַיינִי בֵּיידֶם אמרו לאלהים לוֹבְּט צוּא גָאט גאה וגבוה בשמי מעלה דֶער דָא הֶערְשְׁט אוּנ אִיז הוֹיךְ אִין דִיא אֵייבֶּרְשְׁטִי הִימֶל עוטה אור כשלמה עֶר הוּלְט זִיךְ אַיין מִיט לִיכְט וִויא אַקְלֵייד לו הגבורה והגדולה צוּא אִים אִיז דִי שְׁטַארְקֵייט אוּנ דִיא אַכְפֶּרְקֵייט העוז והממשלה אוּנ דִי שְׁטַארְקֵייט אוּנ דִיא גִיוֶועלְטִיקֵייט לכן יתגאה דְרוּם זָאל עֶר הֶערְשִׁין ומלכותו בכל משלה אוּנ זַיין מְלוּכָה טוּט אִיבֶּר אַלְץ גִיוֶועלְטִיגֶן אמרו לאלהים

וְנוֹצֵר · סְגֻלָּתוֹ לְחַיִּים יַעְצֵר · בְּזֹאת תְּפִלַּת יוֹצֵר : היום יְדִיד מְרַחֵם מִשְׁחָר · יוֹשִׁיעַ טֶרֶם מָחָר · בִּתְפִלַּת הַשַּׁחַר : כּוֹבֵשׁ הָרִים וְעוֹקֵר · לְטוֹבָה עַמּוֹ יְבַקֵּר · בְּעֵת תָּמִיד הַבּוֹקֶר · מִקְדָּשְׁךָ וּמִזְבֵּחַ וְהֶחָצֵר · נָא בְקוֹמָתָם תְּבַצֵּר · בְּזֹאת תְּפִלַּת יוֹצֵר : היום סְעוּרָה וּשְׁבוּרָה כְּפֶתַח · פְּצֵה מֵרִיב וְחַרְחַר · בִּתְפִלַּת הַשַּׁחַר · קַרְנוֹת עֹשֶׁר יַעֲקֹר · שְׁתוּלִים בְּבֵיתוֹ לְיַקֵּר · בְּעֵת תָּמִיד הַבּוֹקֶר : חזן יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ הַפְּצַר · סַפֵּק לְחוֹרֵשׁ וְקוֹצֵר · בְּזֹאת תְּפִלַּת יוֹצֵר : היום יכתב וכו'

וּבְכֵן אַךְ חַנּוּן אַתָּה וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :

מיוסד ע"פ א"ב

אַךְ אֶ תִים כְּחִין לְפָנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ בְּ וֹטְחִים בְּחַסְדְּךָ אֱמוּנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ גְּ וֹעִים וּמַרְגִּישִׁים שִׁכְנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ דַּ לוּ עֵינֵיהֶם לִמְעוֹנֶךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ הֹ וֹגִים לַעֲנוֹת עִנְיָנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ וְ עוֹרְדִים בְּנִצּוּחַ לְנַגְּנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ זְ וֹעֲקִים יַחַד הֲמוֹנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ חוֹ כִים יְשׁוּעוֹת חָסְנֶךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ טְ בוּלִים בְּטוֹהַר לְחַנְּנֶךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ יְ וֹדוּ לְשִׁמְךָ בָּנֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ כַּ פֵּר לְעַם מַאֲמִינֶיךָ · כִּי אַתָּה רַחוּם לְכָל פָּעוּל :

אַךְ לְ א לָנוּ כִּי אִם לְמַעַנְךָ · חַנּוּן וְרַחוּם לְכָל פָּעוּל ;

ונקיבה : ונוצר · הקב"ה שהוא נוצר חסד : סגלתו · אלו ישראל : יעצר · לשון יחזיק : ידיד · זה אברהם : משחר · לשון דרישה שנדרש להקב"ה ומרחם אותו ובזכותו יושיע לישראל טרם שיבא יום מחר : מקדשך כו' · בקומתם · בבנינם תחזק אותם : סעורה · ישראל הנסערים והנשברים בגלות ככלי חרס : פצה · פירוש הלא מריב ומחלוקת : וחרחר · לשון אל תתחר במרעים : יורה ומלקוש הפצר · פי' תן גשמי ברכה ברצוי ותוקף : ספק · פי' תן סיפוק ידים מחרים עד קציר :

אך בגימטריא אהיה : אתים · פי' באים בתפלה לפניך : אמוניך · ישראל המאמינים בך : גועים · פי' צועקים בבהכ"נ שאתה שוכן שם : דלו · פי' הגביהו עיניהם למרום : הוגים · פי' מדברים בקול רם ענין פרשיות של יום : ועודרים · פירוש מזמנים לשבח בניגון שקורין נצות לנגנה : המוניך · ישראל שמשבחים בהמון ובקבוץ להקדוש ב"ה : חוכים · פי' מקוים לישע תקפך : טבולים · מלהתטהר

זָאלְשְׁטוּ חָשׁוּב מַאכֶן בני שת לקרקר דִיא קִינְדֶר פוּן שֵׁת זָאלְשְׁטוּ לֶעכִירֶן בעת תמיד הבוקר אִין דֶער צַייט אַז מְהָאט מַקְרִיב גְוֶוען דֶעם קָרְבַּן תָּמִיד אִין דֶער פְרִיא מחור. ונוצר גָאט דֶער דָא אִיז רַיין אוּנ הִיט דִי יִשְׂרָאֵל סגולתו לחיים יעצר זַיין גְלִיבְּטֶע פָאלְק זָאל עֶר אוּם לֶעבֶּן שְׁטַארְקֶן בזאת תפלת יוצר פוּן וֶוענִין דֶער תְּפִלָּה פוּן פְרִיא מָארְגִין ידיד מרחם משחר דֶער גְלִיבְּטֶער אַבְרָהָם וויש פוּן גְבָּארִין אָן הָאט עֶר גְפָארְשְׁט גָאט יושיע טרם מחר אִין זַיין זְכוּת זָאל עֶר הֶעלְפֶן דִיא יִשְׂרָאֵל אֵיי דֶער מָארְגִינְדִיגֶער טָאג וֶועט קוּמִין בתפלת השחר פוּן וֶועגִן תְּפִלַּת שַׁחֲרִית כובש הרים ועוקר גָאט דֶער דָא בַּצְווִינְגְט דִי בֶּערְג אוּנ רַייסְט זֵייא אוֹישׁ לטובה עמו יבקר צוּ גוּטֶן זָאל עֶר זַיין פָאלְק פָארְשְׁטִין בעת תמיד הבוקר אִין דֶער צַייט וָואשׁ מְהָאט מַקְרִיב גְוֶוען דֶעם קָרְבַּן תָּמִיד אִין דֶער פְרִיא מקדשך ומזבח והחצר דַיין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אוּנ דֶעם מִזְבֵּחַ אוּנ דֶעם הוֹף. נא בקומתם תבצר אִיךְ בִּיט דִיךְ גָאט מִיט זֵייעֶר הוֹךְ גְבַּייא זָאלְשְׁטוּ זֵייא שְׁטַארְקֶן בזאת תפלת יוצר פוּן וֶועגִין דֶער תְּפִלָּה פוּן פְרִיא מָארְגִן סעורה ושבורה כפתר דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַאנִין גִישְׁטוּרֶמְט אוּנ זַאנִין צוּא בְּרָאכֶן וִויא אַשְׁרֶבֶּן פצה מריב וחרחר זַייא זֵייא מַצִּיל פוּן קְלֵיינִי אוּנ גְרוֹשִׁי קְרִיג בתפלת השחר פוּן וֶועגִן תְּפִלַּת שַׁחֲרִית שתולים בביתו ליקר דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַייא וֶועלֶן גִיפְלַאנְצְט זַיין אִין גָאטְשׁ הוֹז זָאל עֶר זֵייא חָשׁוּב מַאכִין בעת תמיד הבוקר אִין דֶער צַייט וָואשׁ מְהָאט מַקְרִיב גְוֶוזִין דֶעם קָרְבַּן תָּמִיד אִין דֶער פְרִיא יורה ומלקוש הפצר פְרִיא רֶעגְן אוּנ שְׁפֶּעט רֶעגְן זָאלְשְׁטוּ גָאט מֶערִין ספק לחורש וקוצר גִיבּ גִינוּג צוּא דֶעם וָואשׁ אַקֶערְט אוּנ שְׁנַייְדְט בזאת תפלת יוצר דָאשׁ זָאלֶן מִיר זוֹכֶה זַיין דוּרְךָ דֶער תְּפִלָּה פוּן פְרִיא מָארְגִין : ובכן אוּנ אַזוֹ וֶועלִין מִיר זָאגִין אך חנון אתה ורחום לכל פעול נָאר דוּא גָאט וֶוערְשְׁט אָן גְרוּפֶן חַנּוּן אוּנ בִּישְׁט דֶער בַּארִימִיג צוּ אַלִי וֶוערְג :

אך אתים בחין לפניך זֵייא קוּמֶן נָאר מִיט גְבֶּעט צוּא פַאר דִיר גָאט כי אתה רחום לכל פעול דֶען דוּא בִּישְׁט דֶער בַּארוּמִג צוּא אַלִי וֶוערְג אך בוטחים בחסדך אמוניך דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵיי גְלֵייבֶּן אִין דִיר אוּנ פַאר זִיכֶרֶן זִיךְ אִין דַיין חֶסֶד כי אתה רחום לכל פעול דֶען דוּא בִּישְׁט דֶער בַּארִימִיג צוּ אַלִי וֶוערְג אך גועים ומרגישים שכנך זֵייא שְׁרַייֶאן נָאר אוּנ שְׁטוּרִימִין אִין דַיין הֵאוּז דָאשׁ זַאגִין דִיא שׁוּלִין אך דלו עיניהם למעונך זֵייא הוֹבִּין נָאר אוֹף זֵייעֶר אוֹגִין צוּא דַיין הִימֶל אך הוגים לענות עניניך זֵייא שְׁרַייאִין נָאר אוּנ זַאגִין מִתְפַּלֵּל דִיא תְּפִלּוֹת פוּן יוֹם כִּפּוּר אך עודרים בנצוח לנגנך זֵייא זַאגִין נָאר אֵיין גִיזַאמֶלְט צוּ זִינְגִין פַאר דִיר מִיט שְׁטַארְק גִיזַאנְג אך זועקים יחד המוניך דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַאמְלֶן זִיךְ אֵיין אִין אֵיינִים אוּנ שְׁרַייֶאן נָאר צוּא דִיר אך חוכים ישועות חסנך זֵייא הָאפִין נָאר צוּא דִיא הִילְף פוּן דַיין שְׁטַארְקֵייט אך טבולים בטוהר לחנך זֵייא הָאבֶּן זִיךְ אוּם עֶרֶב יוֹם כִּפּוּר טוֹבֵל גְוֶועזִין כְּדֵי זֵייא זָאלִין מִיט רֵיינְקֵייט מִתְפַּלֵּל זַיין אך יודו לשמך בניך דַיינִי קִינְדֶער לוֹבִּין דַיין נָאמִין אך כפר לעם מאמיניך אִיךְ בִּיט דִיךְ פַאר גֶעבּ צוּא דֶעם פָאלְק וָואשׁ זֵייא גְלֵייבִּין אִין דִיר אך לא לנו כי אם למענך אִיךְ בִּיט דִיךְ טוּא דָאשׁ

ניט

העתר · אתה אל מסתתר : ואתה זעקנו שעה אותנו לצדקה · ערך שוענו כתמור דקה מן הדקה · לך יי הצדקה : ואתה חטאנו באזוב וטהרנו · סמכנו סתרנו וסברנו · אנחנו החומר ואתה יוצרנו : ואתה טהור קשוב תנוני · נקני מכתם עוני · מקוה ישראל יי : ואתה יהמו מעיך עלינו · מהר רחמיך יקדמונו · אתה יי אתה אבינו : ואתה כרחום תכפר עון · לכל תשא עון ואל לעד תזכור עון. ואתה כרחום סלח לנו :

חזן וקהל

היום יכתב בספר הזכרונות · החיים והמות · אנא כנה · עורי נא · התעוררי נא · עמדי נא · התיצבי נא · קומי נא · חלי נא · בעד הנפש חנינה · פני דר עליון :

קהל — מיוסד ע"פ א"ב בראשי החרוזות

אומה בחר · ילבין כצמר צחר · בתפלת השחר · בטוחות חוקר · צאן עדרו יבקר · בעת תמיד הבוקר · גושם ועוצר · גליותינו יקצר · בזאת תפלת יוצר : היום דרור אל תאחר · כי גרוננו נחר · בתפלת השחר · הכל סוקר · המסטין יכחיש וישקר · בעת תמיד הבוקר · ומזמה לא יבצר · מצרותינו יצר · בזאת תפלת יוצר : היום זחול סחרחר · בטח ירבץ ויסחר · בתפלת השחר · חיתך יקר · בני שת לקרקר · בעת תמיד הבוקר · טהור ונוצר

מסתתר · פירוש אתה יושב סתר ואין יודעין מקום כבודך : שעה · פירוש קבל : ערך · פירוש ערך תפלתינו יהא חשוב כתמור עשן הקטורת שהיה דקה מן הדקה : סתרנו · שאנו נסתרים בצל כנפיך : וסברנו · לשון תקותינו : יהמו מעיך · כלומר יכמרו רחמיך עלינו שכל מי שמרחם תמיו הומים בקרבו : לכל · פירוש לכל ישראל : ואל לעד · פירוש ולא לנצח :
אנא כנה · פירוש ישראל שנקראו כנה שנאמר וכנה אשר נטעה ימינך מבקשים ומלאכי רחמים עורי כו' : חנינה · תפלה : פני הש"י שהוא דר עליון :
אומה · פירוש ישראל שנקראו אומה בחר הקב"ה : צחר · לשון לבן : בטוחות · פי' הקב"ה שחוקר מחשבות : בעת כו' · כי אז התמיד יכפר על עונותם : גושם · פי' הקב"ה שהוא ממטיר ומעליר הגשם יקצר גליותינו בזכות תפלה יוצר : דרור · לשון חירות : נחר · נתייבש מקול לצעקה : הכל סוקר · הקב"ה שמביט כולם בסקירה אחת : המסטין · פי' יכחיש וישקר למקטרג : ומזמה כו' · פי' הקב"ה שכל מחשבה לא נבצרה ממנו : יצר · כלומר ישמור : זחול · לשון פחד : סחרחר · לשון סביב פי' ישראל שהם מסובבים בגלות בפחד ובמורא ישכנו וירבצו בטח בלי פחד : ויסחר · פי' ויהיו מסובב בשלום בזכות תפלת השחר : חיתך · ישראל שנמשלו לחיות תיקר אותם : בני שת · העכו"ם : לקרקר · לשון קרייה ונקיבה

זאלשטו מקבל זיין אתה אל מסתתר דוא גאט וואש דוא בישט פאר בארגן ועקנו שעה אותנו לצדקה פאר נעם אונזר גשרייא צוא גרעכט מאכן אונז ערך שוענו כתמור דקה מן הדקה דאש אן רעכטונג פון אונזר גשרייא זאל פאר דיר חשוב זיין אז וויא דער רויך פון דיא קטורת וואש זייא זאנן גאנץ דין גישטוסן גיוועזין לך יי הצדקה צוא דיר גאט איז דיא גרעכטעקייט חטאנו באזוב וטהרנו רייניג אונז מיט דעם גראז וואש הייסט אזוב אונ מאך אונז ריין פון אונזרי זינד סמכנו סתרנו וסברנו לעהן אונז אונטר אונזר בשיצר אונ אונזר האפר אנחנו החומר ואתה יוצרנו מיר זאנין דאש ליים אונ דיא בישט אונזר בשעפר טהור דוא רייניר גאט קשוב תנוני פר נעם מיין גיבעט נקני מכתם עוני מאך מיך ריין פון דיא פלעקין פון מייני זינד מקוה ישראל ה' דען דוא גאט מאכשט דיא ישראל ריין וויא אמקוה מאכט ריין דעם מענטשין יהמו מעיך עלינו דייני דער בארימקייט זאלין ברומין אויף אונז מהר החסיד יקדמונו דייני דער בארימקייט זאלשטו איילן אונ זייא זאלין אונז פעדרין אתה יי אתה אבינו דוא גאט בישט אונזר פאטיר כרחום תכפר עון אזו וויא אדער בארימיגר זאלשטו פאר געבין דיא זינד לכל תשא עון צוא אלי זאלשטו פאר טראגין דיא זינד ואל לעד תזכור עון אונ זאלשט ניט גדיינקין דיא זינד צוא אייביג :

היום יכתב בספר הזכרונות היינט אום יום כפור ווערט אן גישריבין אין ספר הזכרונות החיים והמות ווער עש זאל לעבן אונ ווער עש זאל שטארבין : דרום אנא כנה ביטן מיר ישראל פון דיא מלאכי רחמים עורי נא התעוררי דער וועקט זיך איר מלאכים צוא ביטן רחמים פאר אונז עמדי נא התיצבי נא קומי נא שטעלט זיך ביטין פאר אונז חלי נא בעד הנפש חנינה פני דר עליון בעט פאר דיא ישראל דער בארימקייט פון הקב"ה וואש ער וואנט אובין אין הימל :

אומה בחר דאש פארכטיגי פאלק ישראל וואש גאט האט זייא אויש גיקליבין פאר אפאלק ילבין כצמר צחר זייערי זינד זאל ער ווייס מאכין וויא ווייסי וואל בתפלת השחר פון וועגין תפלת שחרית בטוחות חוקר גאט פארשט אלי מחשבות פון דיא מענטשין צאן עדרו יבקר די שאף פון זיין טשעדי דאש זאנין דיא ישראל טוט ער פארשטן בעת תמיד הבוקר אין דער צייט אז מהאט מקריב גוועזן דעם קרבן תמיד אלי פריא מארגן גושם ועוצר גאט מאכט רעגינן אונ מאכט אויף האלטן רעגן גליותינו יקצר אונזר גלות זאל ער מקצר זיין בזאת תפלת יוצר בזכות דער תפלה פון דער פריא דרור אל תאחר אפרייהייט זאלשטו ניט זאמן כי גרוננו נחר דען אונזר האלז איז פאר טרוקינט גיווארין פון וועגין גשריי בתפלת השחר אין דער תפלה פון דער פריא הכל סוקר גאט דער דא זעהט אלץ המסטין יכחיש וישקר דעם שטן זאל ער לייקינין אונ זאל אים פאלש מאכין בעת תמיד הבוקר אין דער צייט דש מהאט מקריב גוועזין דעם קרבן תמיד צו מארגן פריא ומזמה לא יבצר גאט וואש אלי מחשבות זאנין פון אים ניט פר מיטן מצרותינו יצר ער זאל אונז היטין פון אלי צרות בזאת תפלת יוצר בזכות תפלת שחרית זחול סחרחר דיא ישראל ווש זיי זאנן ארום גרינגלט מיט פארכט בטח ירבץ ויסחר ביטין מיר זיי זאלן רואן זיכר פון אלי זייטן ארום בתפלת השחר בזכות תפלת שחרית חיתך יקר דיין איין זאמלונג · דאש זאנין דיא ישראל

זאלשטו

מצדיק עמוסיו · יושב בסתר עליון יקר עוז חביון : מלך כונן שחק בתבונה
כל מעשהו באמונה · לובש עוז וגדלה · לו נאוה תהלה : מאזין מושל
עולם בגבורה · מוחה פשעי ברה · נאור ואדיר בהדרו · נושא עון עדרו :
מלך סוכת שיחות ערבות · סולו לרוכב בערבות · עף על כרובו · עונה
לעם קרובו : מאזין פוקד צבאות גדודיו · פודה נפש עבדיו · צדקו עליונים
מגידים · צבא תחתונים מודים : מלך קדוש יושב תהלות · קנויו משיג
מחילות · רם ונשא וגאה · רואה שפל ונכאה : מאזין שוכן ברום עליות ·
שליט בדוך תחתיות : חזן תומך זרועות עולם · תקיף ומכל נעלם : מלך שוכן עד
וכבן ואתה כרחום סלח לנו :

מיוסד ע"פ א"ב

אנא אלהים חיים · תכתוב דבקיך לחיים · כי עמך מקור חיים : ואתה בעת
רצון תענה תחנתי · שמעה יי צדק הקשיבה רנתי · אל תעלם אזנך
לרוחתי לשועתי : ואתה געית קוראיך בתפלת שחר · רצה והלבן אודם
כצחר · אדני הקשיבה ועשה אל תאחר : ואתה דלותי ולי יהושיע · קויך
בל תרשיע · מדבר בצדקה רב להושיע : ואתה הצפופים יחד לעבדך ·
צבאות צאן ידך · הראנו יי חסדך : ואתה ומרבים תחן ועתר · פלל לחשנו

העתר

אלים חזים אותו : עמוסיו · ישראל : חביון · לי סתר : ברה · ישראל שנאמר עליהם ברה כחמה : נאור · פירוש הקב"ה בהדרתו הוא מאיר ומאדיר לכל : עדרו · ישראל שהם עדריו : סוכת · מחזה : שיחות ערבות · תפלה מתוקה : סולו · פי' שבחוהו להקב"ה שהוא רוכב בשמים שנקרא ערבות : עף · כמו שנאמר וירכב על כרוב ויעף : גדודיו · חייליו : צבא תחתונים · אלו ישראל : קנויו · פירוש לקנויו ישראל משיג מחילות וסליחות : ונכאה · לשון שבר ודוכה : עליות · פי' שמים : בדוך · פי' בתים התחתונים שהם דחוים ונכוים בית אוקייטם : תומך · פירוש הקב"ה סומך טחוח . עולם בזרועו ובכוחו :

אנא וכו' : געית · לצעקת ישראל :
כצחר · לשון לבן כלומר כאמר לבן : דלותי · כלומר אף על פי שדלותי תרעות מ"מ הייאל לו שיושיע לי : קויך · ישראל המייחלים לך אל תרשיע : הצפופים · כלומר שעומדים דחוקים וספופים יחד לעבדך : תחן ועתר · שניהם לשון תפלה : פלל · פירוש תפלתנו שאנו מתפללין בלחש תקבל מסתתר

קענין דיא שכינה ניט זעהן טוב יודע חוסיו גאט איז גוט אונ וייסט זייני
בשיצר מגור מצדיק עמוסיו דער ריינר גאט ער מאכט גרעכט דיא ישראל
וואש ער טראגט זייא פון גבארן אן יושב בסתר עליון זיין שכינה אין פאר
בארגן אובן אין הימל יקר עוז חביון אין שטארקן ווערדקייט איז ער פאר
בארגין כונן שחק בתבונה ער האט דיא הימל אן גברייט מיט פאר
שטאנדיקייט כל מעשהו באמונה אלי זייני ווערק זאנין מיט אמת לובש עוז
וגדולה ער קלײדט אן שטארקייט אונ אכפרקייט לו נאוה תהלה צוא אים
איז שיין די לוב מושל עולם בגבורה ער גוועלטיקט אוף דער וועלט מיט
שטארקייט מוחה פשעי ברה ער מעקט אפ די זינד פון דיא ישראל וואש
זייא זאנין לוטר וויא די זון נאור ואדיר בהדרו ער דער לייכט אונ שטארקט
אלי מיט זיין שונהייט נושא עון עדרו ער פאר טראגט דיא זינד פון דיא
ישראל וואש זיי זאנן גיגליכן צוא אטשעדי שאף סוכת שיחות ערבות ער
פאר נעמט דיא זיסי רייד פון תפלה כולו לרוכב בערבות דרום לובט איר
ישראל צוא גאט דער דא רייט אין הימל דער דא הייסט ערבות עף
על כרובו ער שוועבט אוף זייני מלאכים עונה לעם קרובו ער ענפרט צוא
זיין נאהנט פאלק פוקד צבאות גדודיו ער ציילט אונ גדיינקט זייני חילות
פודה נפש עבדיו ער דער לייזט דש נפש פון זייני קנעכט צדקו עליונים מגידים
דיא אייבערשטי מלאכים זאגין זייי גירעכטיקייט צבא תחתונים מודים דיא
אונטערשטי חילות דש זאגן דיא ישראל לובן גאט קדוש יושב תהלות דער
הייליגר גאט דער דא זיצט אונ ווארט אוף די לוב פון דיא ישראל קנויו
משיג מחילות צוא זייני גקופטי ישראל מאכט ער גרייכן פר גיבונג רם ונשא
וגאה ער איז הוך אונ דער הובין אונ הערשט רואה שפל ונכאה ער זעהט
דיא נידרגי אונ צוא בראכני ישראל שוכן ברום עליות ער רואט אין הוכן
הימל שליט בדוך תחתיות ער גוועלטיגט איבר דיא וואשר ווש זיא איז צום

הוף גשטוסן אונטן אין ים אוקינוס תומך זרועות עולם ער לעהנט אונטר די
כוחות פון דר וועלט מיט זיין שטארקייט תקיף ער איז שטארק ומכל נעלם
אונ איז פאר הולן פון אלי בשעפניש וכבן ואתה כרחום סלח לנו אונ דרום ביט
איך דיך ווייל דוא בישט דער בארמיג זאלשטו אונז פאר געבין
אונזרי זינד :

אנא אלהים חיים איך ביט דיך לעבדיגר גאט תכתוב דבקיך לחיים זאלשט אן
שרייבן צום לעבין דיא ישראל וואש זייא זאנן צוא דיר בהעפט כי
עמך מקור חיים דען ביי דיר איז דער קוואל פון לעבן בעת רצון תענה תחנתי
אין דר צייט פון דיין ווילן זאלשטו ענפרן מיין תפלה שמעה יי צדק הער
צו דוא גאט מיין תפלה וואש זיא איז מיט גרעכטיקייט הקשיבה רנתי פר
נעם מיין גזאנג פון מיין תפלה אל תעלם אזנך לרוחתי לשועתי זאלשט ניט
אוועק קערן דייני אויערן פון מיין גשרייא ווש איך שרייא צו דיר צו דר
וויטערן מייני צרות געית קוראיך בתפלת שחר דש גשרייא פון דייני רופר מיט
דר תפלה פון שחרית רצה דיא תפלה זאלשטו מקבל זיין מיט דיין גוטן
ווילן והלבן אודם כצחר די עבירות ווש זאנן גגליכן צו רוטי פארים זאלשטו
זיי ווייס מאכן ווי ווייסי וואל אדני הקשיבה פאר נעם דו גאט אונזר תפלה
ועשה אונ טוא אונזר בקשה אל תאחר אונ זאלשט ניט זאמן דלותי חאטשי
איך בין ארום פון מצות ולי יהושיע האף איך צו גאט ער זאל מיר העלפן
קויך בל תרשיע דייני האפר זאלשטו ניט שולדיג מאכן מדבר בצדקה רב להושיע
דען דו רעדשט מיט גרעכטיקייט אונ בישט איין הער צו העלפן הצפופים
יחד לעבדך די ישראל וואש זייא שטופן זיך צום הוף אין איינם אין דיא
שולן צו דינן דיך צבאות צאן ידך זייא זאנן דיא שאף פון דיינר האנט הראנו
יי חסדך ווייז אונז דוא גאט דיין חסד ומרבים תחן ועתר אונ זייא מערן
שטארקי גבעט פלל לחשנו העתר דיא תפלה וואש מיר ביטן שטילר הייט
זאלשטו

קהל פותח את ידך :

חזן סם לה ברחמיו יציץ מחרכיו · סלוח ירבה לעם מבורכיו :

קהל צדיק יי בכל דרכיו :

חזן חין ישע מנוי מקוראיו · חון יחון קוראי מקראיו :

קהל קרוב יי לכל קוראיו :

קהל וחזן אנא רחום כפר · עון צנים תהלתך לספר · ויוחקו לחיים טובים בספר · קדוש :

חזן זה אלי פלא עושה · זעקתנו ירץ ושוטננו יעסה :

קהל רצון יראיו יעשה :

חזן קווי יתן לו משליך יהביו · קדוש פשעינו יכסה באהביו :

קהל שומר יי את כל אהביו :

חזן קן בכל צקוני כבמכלל יופי · קולי תאזין ותצליל דופי :

קהל תהלת יי ידבר פי :

חזן וקהל אנא סלח נא · פשע ועון שא נא · וכוחך יגדל נא · קדוש :

חזן וקהל מלך שוכן עד · לבדך מלוך עדי עד · האל קדוש :

חזן וקהל מלך מאזין שועה · לעמו מחיש ישועה · נורא וקדוש :

מיוסד ע"פ א"ב כפול

אדר יקר אלי · אחוה בארש מלולי · בחיך אנעים זמר · בניב אביע אומר : מלך גבורותיו מי ימלל · גדלו מי יפלל · דוק מרופף בגערה · דרכו סופה וסערה : מאזין הנאדר מקולות מים · הורו כסה שמים · וסביביו שרפי אלים · ומפחדו זעים וחלים : מלך זך בשמי מעונים · זעק קשוב ממתענים : חשרת סביב סכו · חשמל בלי לסוכו : מאזין טוב יודע חוסיו · טהור

מצדיק

ישראל יהא במקום פרים · יצייץ יציץ : מחרכיו · מחלונותיו : חין כו' · פי' יפנה לתפלת ישראל : חון יחון · רחם ירחם את ישראל : ירין · יקבל ברצון : יעסה · ירמוס כמו ועסותם רשעים : קווי כו' · הקב"ה יתן קווים לאותם שמשליכים להקב"ה יהבם : באהביו · פי' באהבתו אותו : צקוני · תפלה שאני שופך לפניך : בבמכלל · כלומר כקרבנות שמקריבים בבהמ"ק שנקרא מכלל יופי : ותצליל · פי' ותשליך במצולות ים כל חטאתינו : מחיש · ממהר לשון חושה :

אדר כו' · פירוש יקר וחזק של אלי : אחוה · פירוש אדברה בדיבור תפלתי : בניב כו' · פי' בנחת אדבר כל דברי : יפלל · לי מחשבה כמו לא פללתי : דוק · שמים ירופפו בגערה : הנאדר · הקב"ה אדיר במרום יותר מקולות אדירים של המון מים : הורו · תפארתו : זעים וחלים · לשון פחד : זך · זה הקב"ה שהוא בשמים : חשרת · פי' קיבוץ וקשור עננים הם להקב"ה לסוכה : חשמל · פי' אפילו מלאכים חיות

רייך פון דיא ישראל זאל בצאלט ווערין צוא דיר אונ זאלין זיין במקום קרבן פותח את ידך גאט דיא עפינשט דיין האנט אונ בישט מקבל דיא תפלה פון דיא ישראל סלה ברחמיו יציץ מחרכיו מיט זיין דער בארימקייט זאל ער אייבג לוגן פון דיא פענצטר פון דעם הימל סלוח ירבה לעם מבורכיו ער זאל מערן פאר געבונג צו זיין געבענשט פאלק ישראל צדיק יי בכל דרכיו דען גאט איז אצדיק אין אלי זייני וועגין חין ישע מנוי מקוראיו ער זאל זיך קערן אונ זאל פאר נעמן די תפלה פון דיא ישראל וואש זייא רופן אים אן חון יחון קוראי מקראיו ער זאל זיך דער בארימן איבר דיא ישראל וואש זייא רופן גאטש רופונג קרוב יי לכל קוראיו דען גאט איז נאהנט צו די אלי וואש רופן צוא אים מיט תפלה זה אלי פלא עושה דער איז מיין גאט דער דא טוט וואונדר זעקתנו ירין אונזר גשרייא זאל ער אן נעמן מיט גוטין זוילין ושוטננו יעסה אונ אונזרי שונאים זאל ער צוא טריטין רצון יראיו יעשה דען גאט טוט דעם רצון פון דיא ישראל ווש זייא פארכטן זיך פאר אים קווי יתן לו משליך יהביו די וואש זייא ווארפן זייער משא אויף גאט זאל זייא גאט געבן זייער האפונג אונ זייער בקשה קדוש פשעינו יכסה באהביו אונזרי פשעים זאל גאט בדעקין מיט זיין ליבשאפט שומר יי את כל אהביו דען גאט היט אלי זייני ליב האבר קבל צקוני כבמכלל יופי זייא מקבל מיין תפלה אזוי וויא דוא האשט מקבל געוועזין דיא קרבנות אין בית המקדש וואש עש איז געוועזין דיא קרון פון דער גאנצר וועלט קולי תאזין מיין קול זאלשטו פר נעמן ותצליל דופי אונ זאלשט ארין ווארפן אין טפין ים מיין שאנד דאש זאגן די עבירות תהלת יי ידבר פי דרום וועט מיין מויל ריידן גאטש לוב :

מלך שוכן עד גאט רוהט צוא אייבג לבדך מלוך עדי עד דוא קינגשט ביז אייביג האל קדוש דער הייליגר גאט מלך מאזין שועה גאט פאר נעמט דש גשרייא לעמו מחיש ישועה ער איילט אהילף צו זיין פאלק נורא וקדוש ער איז פארכטיג אונ הייליג :

אדר יקר אלי דאש שטארקייט אונ דאש טייארקייט פון מיין גאט אחוה בארש מלולי וועל איך ריידן מיט דיא רייד פון מיין תפלה בחיך אנעים זמר מיט דעם גומן וועל איך זיסי גזאנג זינגן בניב אביע אומר איך וועל אלי מייני רייד בנחת ריידן גבורותיו מי ימלל ווער קאן ריידן גאטש שטארקייט גדלו מי יפלל ווער קאן מיט זיין מחשבה משיג זיין גאטש גרושקייט דוק מרופף בגערה ער מאכט דיא הימל שלאף מיט זיין אן שרייאן דרכו סופה וסערה דער וועג פון גאט איז שטורם ווינט הנאדר מקולות מים דער דא איז שטארקר פון ברומונג פון פיל וואשר הודו כסה שמים זיין שונהייט בדעקט דיא הימל וסביביו שרפי אלים אונ ארום אים זאגן דיא שטארקי ברעניגדי מלאכים ומפחדו זעים וחלים אונ פון פאר זיין פחד ציטרן זייא אונ האבין גרויש מורא זך בשמי מעונים ער איז לוטר אין דיא הימל פון זיין וואונג זעק קשוב ממתענים פאר נעם דוא גאט דאש גשרייא פון דיא ישראל וואש זייא פיינגן זיך אונ פאסטן חשרת סביב סכו איין זאמלונג פון פיל וואשר איז ארום גאטש סוכה חשמל בלי לסוכו אפילו דיא מלאכים וואש הייסן חשמלים

קענין

קהל זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ :

חזן בֹּ וֹקֶר אֶעֱרוֹךְ לְךָ חִנּוּנַי · בִּפְנוֹת עֶרֶב תִּמְחֶה זְדוֹנַי :

קהל חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ :

חזן יָ֫הּ צוּר כּוֹפֶר אֶשְׁכּוֹל · יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנֵינוּ וְיֹאמְרוּ הַכֹּל :

קהל טוֹב יְיָ לַכֹּל :

חזן וקהל אָנָּא סְלַח נָא · פֶּשַׁע וְעָוֹן שָׂא נָא · וְכוֹחֲךָ יִגְדַּל נָא קָדוֹשׁ :

חזן קֻ וּמֵם אִוּוּי קִרְיַת מְשׂוֹשֶׂךָ · קְדוּשַּׁת אַבְנֵי נֵזֶר בְּנוֹסְסֶךָ :

קהל יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ :

חזן לְ וַיֶּיךָ וַחֲסִידֶיךָ בְּנוֹעַם יְזַמֵּרוּ · לְבוּשֵׁי שְׂרָד רֶקַח יִתַּמֵּרוּ :

קהל כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ :

חזן וּ שְׁתוּלִים בְּגַנָּךְ יַפְרִיחוּ בַּחֲצֵרוֹתָיו · וְינוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים בְּטִירוֹתָיו :

קהל לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרוֹתָיו :

חזן וקהל אָנָּא רַחוּם כַּפֵּר · עֲוֹן צֹאנִים תְּהִלָּתְךָ לְסַפֵּר · וְיִחְקוּ לְחַיִּים טוֹבִים בְּסֵפֶר · קָדוֹשׁ :

חזן נֹ צְחָךְ יְנַגְּנוּ תְּמִימִים וּשְׁלֵמִים · נֶשְׁאָךְ כִּבְאָךְ בְּבֵית עוֹלָמִים :

קהל מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים :

חזן יַ֫חַד בְּכַנְּסְךָ לִשְׁכְנָךְ גְּאוּלִים · יַלְבִּישׁוּךְ עוֹז כְּעוֹבְרֵי גַלִּים :

קהל סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנּוֹפְלִים :

חזן מַ בִּיעֵי טוּבְךָ בְּוַעַד יִתְחַבְּרוּ · מְחִים חֲשׁוֹב תַּחַן יְדַבְּרוּ :

קהל עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ :

חזן וקהל אָנָּא סְלַח נָא · פֶּשַׁע וְעָוֹן שָׂא נָא · וְכוֹחֲךָ יִגְדַּל נָא קָדוֹשׁ :

חזן וְ דוּיִּים יְנוּחַח כְּשַׁי עָדֶיךָ · וִישַׁלֵּם פָּרִים אֹרֶשׁ עָדֶיךָ :

פותח

בפנות · פירוש בעת ערב : כופר אשכול · הקב"ה נקרא אשכול הכופר : יכבוש עוונינו · במצולה : קומם אווי · פירוש הקם בית המקדש שהוא שמחה להקב"ה : בנוססך · לשון הגבהה : לבושי שרד · הם כהנים מלובשים בגדי כהונה : רקח · של קטורת יעשו ויעלו תמרתן להקב"ה : ושתולים · פי' והכהנים יהיו נטועים בבהמ"ק : בטירותיו · בפלטין שלו : נצחך כו' · פי' ישראל שהם תמימים ינגנו שבחך לנצח : בבית עולמים · בבהמ"ק : לשכנך · פירוש ירושלים : גאולים · אלו ישראל שנגאלו מבית גליות : כעוברי גלים · כלומר כמו שעברו ישראל בגלי ים סוף ואמרו ה' ימלוך כך ילבישוך עוז בעת הגאולה : מביעי כו' · פי' אומרים טובך בקהל ומתחברים יחדו : מחים כו' · כלומר חשוב תפלתם כעולות מחים פי' שמנים : ודויים כו' · ודויים שמתודים לפניך יחשב כשי ומנחה : עדיך · כמו אליך : וישולם כו' · פי' תפלתם ודבורם של ישראל

זיך אין דעם טאג זכר רב טובך יביעו דאש גידעכניש פון דיין פיל גוטש טואן זייא ריידין בוקר אערוך לך תחנוני אין דער פריא ריכט איך אן מיין גיבעט צוא דיר בפנות ערב תמחה זדוני קעגין אבינט זאלשטו אפ מעקין מייני עבירות חנון ורחום יי' דען דוא גאט ווערשט אן גירופן חנון ורחום יה צור כופר אשכול גאט דער בשעפיר ער ווערט אן גירופן אשכול הכופר דאש איז אצווייג פון קאנפור אזוי וויא דיא פירות פון דעם האלץ וואקסין פיל מאל אין יאר אזוי איז גאט פיל מאל מוחל אונזרי עבירות יכבוש עוונינו דרום ביטן מיר ער זאל אונזרי עבירות אין ים אריין ווארפין ויאמרו הכל דערנאך ווערלין אלי זאגן טוב יי' לכל גאט איז גוט צוא אלי קומם אווי קרית משושך איך ביט דיך גאט שטעל אויף דיא גלוסטגי שטאט פון דיין פרייד דאש איז דיא שטאט ירושלים אונ דאש בית המקדש קדושת אבני נזר בנוססך אונ זאלשט דער הייבן דיא הייליגי ישראל וואש זאנין גיגליכין צוא טייארי אבנים טובות יודוך יי' כל מעשיך אלי דייני ווערק ווערלין דיך לובן לוייך וחסידיך בנועם יזמרו דייני לוים אונ דייני חסידים ווערלין זינגין זיסי גזאנג לבושי שרד רקח יתמרו אונ דיא כהנים וואש זייא קליידן אן בגדי כהונה ווערלין מקטיר זיין קטורת אין בית המקדש כבוד מלכותך יאמרו דעם כבוד פון דיין מלוכה ווערלין אלי זאגן ושתולים בגנך יפריחו בחצרותיו אונ זייא זאלן גפלאנצט ווערן אין דיין וואגינג אונ זאלן בליאן אין גאטש הויף וינובון בשיבה אונ זייא זאלן שפראצן אונ זאלן האבן אגוט עלטיר דשנים בטירותיו אונ זייא זאלן גזונד אונ גיפעט זיין אין דייני פאלישן להודיע לבני האדם גבורותיו צוא לאזן ווישן צוא אלי מענטשין גאטש גבורה נצחך ינגנו תמימים ושלמים דיא ישראל וואש זייא זאגן תמימים ושלמים ווערלין זינגין דיין לוב צוא אייביג נשאך כבאך בבית עולמים אז דוא ווערשט ווער הייבן דיין שטול אין בית המקדש מלכותך מלכות כל עולמים דיין מלוכה וועט זיין איין אייביגי מלוכה יחד בכנסך לשכנך גאולים אז דוא ווערשט אין איינם איין זאמלן קיין ירושלים אלי ישראל אז דיא ווערשט זייא אויש לייזן פון דעם גלות ילבישוך עוז כעוברי גלים ווערלין זייא דיך אן קליידן מיט שטארקייט אונ ווערלין זאגין שירה אזוי וויא דיא ישראל האבן שירה גיזאגט אז זייא זאנן איבר דעם ים גיגאנגין סומך יי' לכל הנופלים גאט טוט אונטר לעהנין דיא אלי וואש פאלין מביעי טובך בועד יתחברו דיא וואש זאגן דיין גוטש זאמלן זיך איין אונ בהעפטין זיך מתפלל צוא זיין פאר דיר מחים חשוב תחן ידברו זייערי תפלות וואש זייא זאגין זאלשטו רעכנין גלייך וויא זייא וואלטין פעטי שאף מקריב גוועזין פאר דיר עיני כל אליך ישברו אלי אוגין האבן צוא דיר צוא העלפין זייא ודויים ינוחח כשי עדיך זייער ווידוי וואש זייא זאגן מתודה זייערי זינד זאל זיין גינעמט וויא אקרבן צוא דיר גאט וישולם פרים ארש עדיך אונ דיא

רייד

קרוב לקוראיו באמת : רם ומתנשא :
שוכן שחקים : תולה ארץ על בלימה :

תגור אפוד או לשון קישוט : בלימה. שתי תיבות בלי מה וגו׳ שם של מ״ב ושם ב״ן ד׳ אותיות במלואו עליהם תולה העולם פי׳ אלשון בלום פיך מה למעלה מה למטה כו׳ :

מגרין חזן וקהל חי וקים נורא ומרום וקדוש הארון

חזן וקהל אנא סלח נא · פשע ועון שא נא · וכחך יגדל נא · קדוש :

חזן וקהל אנא רחום כפר · עון צגים תהלתך לספר · ויותקו לחיים טובים בספר · קדוש :

חזן שם המחבר כפול משלם בירבי קלונימוס חזק

מורה חטאים סלול להתהלך · מלמד להדריכי בדרך אלך :

קהל ארוממך אלהי המלך :

חזן שחר ונשף איחד להמליכך · שוכן עד ואין כערכך :

קהל בכל יום אברכך :

חזן לך כי חרד עבודתך לתמוד · להעריץ קדושתך במשמר אעמוד :

קהל גדול יי ומהולל מאד

חזן וקהל אנא סלח נא · פשע ועון שא נא · וכחך יגדל נא קדוש :

חזן מיחלים לחסדך זרע עמוסיך · מלא משאלותם וישמחו חוסיך :

קהל דור לדור ישבח מעשיך :

חזן בחלוי וצום נגשים לעבדך · ברואים כי הם לכבודך :

קהל הדר כבוד הודך :

חזן יקר מלכותך ברעד יאמירו · יחודך בזר לא ימירו :

קהל ועזוז נוראותיך יאמרו :

חזן וקהל אנא רחום כפר · עון צגים תהלתך לספר · ויותקו לחיים טובים בספר · קדוש :

חזן רון פגיעות לפניך ירבעו · רחש הלולך ביום ישבעו :

מורה · פירוש הקב״ה מורה דרך לחטאים לילך בדרך טוב וזהו · מלמד כו׳ · ועל כן ארוממך פי׳ : שחר ונשף · פירוש שחרית וערבית אומרים שמע ישראל : כערכך · כדוגמתך : חרד · פירוש מתחרד : עבודתך לתמוד · פי׳ לילך תמיד בעבודתך : להעריץ · להחזיק : זרע עמוסיך · הם ישראל : חוסיך · ישראל החוסים בך : בחלוי וצום · פירוש בתפלה ובתענית : ברעד · באימה : יאמירו · ישבחו : בזר · פי׳ באל זר לא יחליפו : רון פגיעות · פירוש רון תפלות : ירבעו · לשון ארבע פירוש מתפללין לפניך שחרית מוסף ומנחה ונעילה : רחש · לשון דיבור : ישבעו. לשון שבע ר״ל שמרבים בתפלה :

הפטם

זכר

אנא סלח נא איך בעט דיך גאט פאר גיב פשע ועון שא נא אלי דיא זינד זאלשטו פאר טראגין וכחך יגדל נא דער מיט וועשטו ווייזין דיין גרושין כח דאש דוא וועשט מקיים זיין דייני רייד וואש דוא האשט גזאגט דוא דער לייגגרשט דיין צארן צו דיא צדיקים אונ צוא דיא רשעים קדוש דוא הייליגר גאט : אנא רחום איך בעט דיך דער בארימיגר גאט כפר עון צגים תהלתך לספר פאר גיב דיא זינד פון דיא ישראל וואש זייא שטייאן צו דער ציילן דיין לוב ויותקו לחיים טובים בספר אונ זייא זאלין אן גשריבן ווערן אין ספר צוא חיים טובים קדוש דוא הייליגר גאט : מורה חטאים סלול להתהלך גאט דער דא לערינט אונ ווייזט דיא זינדיגי צוא גיין אין רעכטין וועג מלמד להדריכי בדרך אלך ער לערינט מיך וויא איך זאל טריטין אין דעם וועג וויא איך גייא ארוממך אלהי המלך דרום וועל איך דער ציילין דיין דער הויבנש מיין גאט וואש דוא בישט דער מלך פון דער גאנצער וועלט שחר ונשף איחד להמליכך צוא מארגין אונ צוא אבינט אייניציג איך דיך צוא קיניגין דיך דאש מיר זאגין שמע ישראל יי אלהינו יי אחד שוכן עד ער רואט אין הימל ואין כערכך אונ עש איז ניט דא דיין גלייכן בכל יום אברכך אזו לוב איך דיך אלי טאג לבי חרד עבודתך לתמוד מיין הארץ איילט תמיד צוא טאן דיין דינסט להעריץ קדושתך במשמר אעמוד איך היט תמיד אפ דיא צייט פון תפלה צוא שטארקין דיין הייליקייט גדול יי ומהולל מאוד דאש איך זאג גאט איז גיאכפירט אונ זייער גילובט מיחלים לחסדך זרע עמוסיך דיא ישראל וואש דוא טראגשט זייא פון גיבארין אן האפין צוא דיין חסד מלא משאלותם טוא זייא זייער גיבעט וישמחו חוסיך ווערין זיך דייני בשיצר פרייאן דור לדור ישבח מעשיך זייא ווערן דייני מעשים לובין פון איין דור צום אנדרין דור בחלוי וצום נגשים לעבדך מיט גיבעט אונ פאסטן גינעהן זייא צוא דינין דיך בראים כי הם לכבודך אלי בשעפניש זאנן בשאפן גווארין פון דיין כבוד וועגין הדר כבוד הודך זייא זאגן דיין שונהייט אונ דיין לוב יקר מלכותך ברעד יאמירו דיין טייארי מלוכה לובן זיי מיט ציטרניש יחודך בזר לא ימירו דיין איינציקייט פאר ביטין זייא ניט אויף קיין אנדרין גאט ועזוז נוראותיך יאמרו אונ דאש שטארקייט פון דיין פארכט טואן זייא זאגין רון פגיעות לפניך ירבעו דעם טאג יום כפור זאגן זייא מתפלל פיר תפלות · שחרית · מוסף · מנחה · נעילה רחש הלולך ביום ישבעו מיט דיא רייד פון דיין לוב זעטיגן זייא

הָעֲלָאָה: הוּתְמַם מְרֻחָם יוֹשֵׁב אוֹהָלִים׳ צוּרָתוֹ בְּכִבְאָךְ חַקּוּקָה בְּהִילִים׳ וִילָדָיו חוֹן בְּעוֹצֶר נִקְהָלִים׳ פְּאֵרְךָ מַבִּיעִים וְשִׁמְךָ מְהַלְלִים׳ זֵכֶר שִׁמְךָ שִׁתַּפְתָּ בִּשְׁמָם׳ עֲמוּתִים לָךְ כַּחוֹתָם לְשׁוּמָם׳ חֲשׁוֹכֵם מֵאֶנֶף בְּלִי לְהַאֲשִׁימָם׳ סֵפֶר חַיִּים יְהִי רְשׁוּמָם: טוֹרַח עָוֹן וְכוֹבֶד מַשָּׂא׳ נֵעַר בְּצוּל מְחוֹת בַּהֲמָסָה׳ יֶעֱרַב שִׂיחַ עֲנִיָּה וּרְמוּסָה׳ מְנִיחוֹחַי כָּלִיל בְּאֶבֶן מְעֻמָּסָה׳ כְּלוּלַת אֲהָבִים אָנָּא זְכוֹר׳ כְּלִימַת נְעוּרִים עוֹד מִלִּזְכּוֹר: חוֹן לְבֵן יַקִּירְךָ זָכוֹר תִּזְכּוֹר׳ לְמַעַן חֵילָךְ לַעֲבָדֶיךָ זְכוֹר:

יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּ יָהּ:
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

על גפי מזבח: הותמם כו׳ ׳ זה יעקב שנולד מהול והיה תם כשלא תרחם: בהילים ׳ לשון אור כמו בהלו נרו: ולדיו כו׳ ׳ פי׳ רחם על ילדיו של יעקב שנעלייס ונקהלים בנה״כ: מביעים ׳ מדברים: זכר ׳ שם חלק כלומר מקצת שמך שתפת בשמם: עמותים ׳ לשון עמיתך פירש מחוברים לך כדי שתשים אותם כהותם על לבך: חשכם מאנף ׳ מנע אותם מקצף בלי להעניסם: רשומם ׳ כתבם בספר חיים: טורח כו׳ כלומר אם הם נטרחים בעונות: נער ׳ פי׳ השלך במצולות ים: מחות בהמסה ׳ כלומר מחה את העונות וימסו מן העולם: יערב כו׳ ׳ ימתק תפלה של ישראל שהם עניים ורמוסים בגלות: מניחותי כו׳ ׳ פי׳ ויהיה מרוצה יותר מעולה שכולה כליל שהיו מקריבין בבית המקדש שנקרא אבן מעמסה ע״ש שסובל ועומס עונות ומכפר לישראל: כלולת ׳ לי נערת: כלימת ׳ פי׳ מעלת נעורינו אל תזכור: כלימת ׳ לשון בושת: לבן יקירך ׳ אלו ישראל: למען חלך כו׳ ׳ פי׳ למען תשה שמילה והתפלל לפניך זכור לעבדיך לאברהם וכו׳: אתה׳ונערץ ׳ לשון חוזק: דגול ׳ לשון דגל: שח ׳ פירוש דיבר: יושב סתר ׳ ר״ל שהקב״ה נסתר מעין כל שנאמר כי לא יראני האדם וחי ונאמר וראית את אחורי ופני לא יראו ע״ד הספירה העליונה הנקראת אין סוף ואפילו המלאכים שואלין זה לזה איה מקום כבודו ברוך וכו׳: מעטהו ׳ עטיפתו: נאפד ׳ לשון חגור

פותחין הארון — מיוסר ע״פ א״ב

אַ תָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ :	בַּ שָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ :
גִּ בּוֹר וְנַעֲרָץ	דָּ גוּל מֵרְבָבָה :
הוּ א שָׂח וַיֶּהִי :	וְ צִוָּה וְנִבְרָאוּ :
זִ כְרוֹ לָנֶצַח	חַ י עוֹלָמִים :
טְ הוֹר עֵינַיִם	יוֹ שֵׁב סֵתֶר :
כִּ תְרוֹ יְשׁוּעָה :	לְ בוּשׁוֹ צְדָקָה :
מַ עֲטֵהוּ קִנְאָה :	נֶ אְפַּד נְקָמָה :
סִ תְרוֹ יוֹשֶׁר	עֲ צָתוֹ אֱמוּנָה :
פְּ עֻלָּתוֹ אֱמֶת	צַ דִּיק וְיָשָׁר :

וואלטן אוף גבראכט קרבנות אוף דעם מזבח הותמם מרחם יושב אוהלים יעקב אבינו וואש ער איז פון גבארן אן פרום געוועזן אונ איז געזעסן אין בית המקדש אונ האט תורה גלערינט צורתו בכבאך חקת בהילים זיין צורה איז אוש גיקריצט אין דיין כסא הכבוד מיט דר לייכטונג ולדיו חון בעוצר נקהלים זייא זיך מרחם איבר זייני קינדר וואש זייא האבן זיך איין גזאמלט אונ פאר זאמן זיך אין שול מיט תפלה פארך מביעים זייא רידן דיין שונהייט ושמך מהללים אונ לובן דיין נאמן זכר שמך שתפת בשמם אטייל פון דיין נאמין האשטו בהעפט אין זייער נאמן דען אין דער תורה ווערין גירעכינט די משפחות פון די ישראל איז בייא איטליכן אן גישריבין פון פארינט איין ה׳ אונ צום סוף איין י׳ החנוכי הפלואי החצרוני דיא צווייא אותיות י״ה זאנין אטייל פון דעם שם הוי״ה עמותים לך זייא זאנן בהעפט צו דיר כחותם לשומם דוא זאלשט חשוב האלטן זייא וויא אחותם אוף דעם הארצן חשכם מאנף פאר מייד זייא פון צארן בלי להאשימם אונ זאלשט זייא ניט שטראפן אונ פאר וויסטין ספר חיים יהי רשומם זאלשט זייא אן שרייבין אין ספר החיים טורח עון וכובד משא דיא שווערי משא פון זייערי זינד נער

קרוב

בצול זאלשט אוש שאקלין אין טיפן ים אריין מחות בהמסה מעק זייא אפ די זינד אונ מאך זייא צו גיין יערב שיח ענית ורמוסה עש זאל גזיסט זיין פר דיר די תפלה פון דיא ארומי אונ צוא טרעטיני ישראל אין גלות מניחותי כליל באבן מעמסה מער פון דיא קרבנות וואש מהאט מקריב גיוועזן אין ירושלים אין בית המקדש דאש ער ווערט אן גירופן אבן מעמסה דאש איז טייטש אשווערער שטיין דען דאש בית המקדש האט אוף זיך גיליטין דיא זינד פון דיא ישראל אונ האט אוף זייא מכפר גיוועזן כלולת אהבים אנא זכור איך ביט דיך זאלשט גידיינקן די גיליבטי קרון וויש דוא האשט אונז גיקריינט בשעת מתן תורה כלימת נעורים עוד מלזכור דיא חטאים פון אונזר יוגנט וואש דאש איז אונזר שאנד זאלשטו מער ניט גידיינקן לבן יקירך זכור תזכור צוא דיין טייערין זון דאש זאנן דיא ישראל זאלשטו גדיינקן למען חלך לעבדיך זכור בזכות משה רבינו וואש ער האט דיך גבעטן דוא זאלשט גידיינקן דעם זכות פון דיא אבות אונ זאלשט פאר געבין דוא זינד פון דיא ישראל:

יבעתוהו תמיד · לילה לא ישכב · יומם לא ינוח · עד ירדם בקבר : מה יתאונן אדם חי · דיו אשר הוא חי · נולד לעמל ויגיעה · אשריו אם יהי יגיעו בדת אמת · סופו על ראשו מוכיח · ולמה יחניף עוד · חותמו מעידו על פעלו · ומה יגנוב דעת · פועל צדקות אם יהי · ילוודו לבית עולמו · צופה בחכמה אם יהי · עמו תתלונן בבלחו · קצוף ברמים ובמרמה אם יהי חרוצים ימיו רצונו וחפצו בהיות במוסר · ינוב בשיבה טובה : חזן שם טוב אם יקנה · משמות נעימים אשר יקרא · תחת כן יום המיתה מיום לידה הוטב : עד יום

מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים : ונאמן אתה להחיות מתים : ברוך אתה יי מחיה המתים :

מיוסד ע"פ א"ת ב"ש

אחרת יום זה בשנה · תרופה וצרי שמתו לשושנה · בשלם בהיות סוכך בראשונה · שרותו כפר פשעי ישנה · גולים מנוך זרוים מהלאה · רון מפיקים לחתל תלאה · דכאות רוח ושבר נהלאה · קדוש חשוב כזבחי העלאה

עד ירדם · ר"ל עד שימות וישן בקבר: דיו · פי' הרבה חסד עשה לו שנותן לו חיים : אשריו · מי שיגיעו בתורה שנקראת דת אמת : סופו · פי' כשהוא נפטר מן העולם הוא מוכיחים על פניו מה שעשה מראשית : יתניף · ל' חנופה: עמו תתלונן בבלחו · פירוש חנות החכמה עמו בקברו : ינוב · כמו תנובת השדה פירוש שיפרה וירבה עד שיבה טובה : שם טוב אם יקנה · פי' אותו שם שעוסק בתורה ובמצות נעימות לו מכל שמות שקרא לו אביו : תחת כן · כלומר בשביל כך מיום הלידה יום המיתה הוטב לפי שביום הלידה אין יודעין אם יהיה צדיק או רשע וביום המות נדע כי קנה שם טוב ע"י התורה: אחרת יום זה · י"כ: תרופה וצרי · לשון רפואה: לשושנה · אלו ישראל: בשלם כו' · כלומר בהיות בית המקדש בירושלים בראשונה : שרותו · ל' שירות פי' עבודת הקרבנות היה מכפר על פשעי ישראל שהם ישנים בגלות : גולים · כלומר ישראל שגולים מנוך הייט מבהמ"ק וזרוים למרחוק : רון מפיקים · שיר של תפלה מוציאין : לחתל · לרפאות : תלאה · עייפות : ושבר נהלאה · כלומר שברון לבם של ישראל בגלות : נהלאה · ל' פורה כמו הלאה : קדוש · הקב"ה : חשוב · זה הדכאות כזבחי עולות שהיו מעלין על

ולילותיו בוהו און זייני נעכט זאגן ליידנג ועיניו הבל און אלי זייני זאכן זאגן הבל הבלים כחלום מהקיץ נדמה ער איז גגליכן צוא אחלום וואש ער גייט גיך אוועק פון דעם מענטשן אז ער ווערט דער וועקט פון דעם שלאף אזו גיך גייט דער מענטש אוועק פון דער וועלט בלהות יבעתוהו דער שרעקניש טואן אים דער שרעקן תמיד לילה לא ישכב יומם לא ינוח וויא פיל ער לעבט ליגט ער ניט ביי נאכט מיט מנוחה און ביי טאג רואט ער ניט דען ער האט תמיד זארג און צרות עד ירדם בקבר ביז ער ווערט אנשלאפן אין קבר כלומר ביז אין טוט אריין האט ער קיין מנוחה ניט מה יתאונן אדם חי וואש דארף אלעבידיגר מענטש צו קלאגין און מתרעם זיין קעגן גאט וועו עש גייט אים שלעכט דיו אשר הוא חי גנוג חסד טוט גאט צו אים וואש ער לאזט אים לעבן נולד לעמל ויגיעה ער איז גבארן נאר צו צרות און צו שווערי ארבייט אשריו אם יהי יגיעו בדת אמת וואל איז דעם מענטשן וואש ער מיהט זיך אין דער תורה וואש זיא ווערט אן גרופן דת אמת סופו על ראשו מוכיח דער סוף פון דעם מענטשן ווייזט אוף זיין התחלה ולמה יחניף עוד און ווארום זאל ער נאך בייז טאן חותמו מעידו על פעלו זיין אייגני חתימה מיט זיין אייגני האנט וועט עדות זאגין אוף זייני מעשים ומה יגנוב דעת און וויא אזו קען ער זיין אגנב דעת און זאגין איך האב ניט גזינדיגט פועל צדקות אם יהי ילוודו לבית עולמו אם יהי טוט איינר גוטש דיא דאזיגי מעשים טובים בהעפטן זיך צוא אים און בלייבן אים איבר אוף יענר וועלט צופה בחכמה אם יהי לערינט איינר פיל תורה עמו תתלונן בבלחו דיא דאזיגי תורה רואט מיט אים און היט אים אין קבר קצוף ברמים ובמרמה אם יהי דער וואש דער צערנט גאט מיט רציחה און אנדרי שלעכטי מעשים חרוצים ימיו ווערין זייני יארן פר שניטן רצונו וחפצו בהיות במוסר אבר דער וואש זיין ווילן איז מקבל צוא זיין מוסר ינוב בשיבה טובה וועט ער שפראצן ער וועט לאנג לעבן און וועט האבן אגוט עלטר שם טוב אם יקנה דעם שם טוב וואש ער קופט זיך מיט תורה ומעשים טובים משמות נעימים אשר יקרא איז אים בעסר פון דיא נעמין וואש זיין פאטר און מוטר האבין אים אנאמין גיגעבין אז ער איז גבארן גווארן תחת כן יום המיתה מיום לידה הוטב איבר דעם איז בעשר דער טאג פון דר מיתה אז דער טאג פון זיין גיבארן דען ווען איינר ווערט גבארן ווייסט מען ניט וואש ער וועט זיין אצדיק אודר ארשע אבר ווען איינר לערינט תורה און שטארבט ווייסט איטליכר זיין שם טוב וואש ער האט זיך גקופט דורך דער תורה :

אחרת יום זה בשנה דוא גאט האשט גיאיינצינט דעם טאג יום כפור אין גאנצין יאר תרופה וצרי שמתו לשושנה דוא האשט אים גיטאן צוא ארפואה צוא דיא ישראל וואש זאנין גינגליכין צוא ארוז בשלם בהיות סוכך בראשונה צום ערשטין אז דיין בית המקדש איז גוועזין אין ירושלים שרותו כפר פשעי ישנה האבן דיא קרבנות און דיא עבודה מכפר גוועזין דיא זינד פון דיא ישראל וואש זייא זאנין אין גלות אזו וויא איינר וואש שלאפט גולים מנוך אצונד זאנין זייא פר טריבן פון דיין וואונונג דאש איז ירושלים זרוים מהלאה און זאנן וויט פאר ווארפן האבן זייא מער קיין זאך ניט צו טאן נאר תפלה רון מפיקים זייא ציהן ארויש גיזאנג פון תפלה לחתל תלאה און ביטן דו זאלשט היילן זייער מידקייט דכאות רוח זייער פאר שטוסן גימיט ושבר נהלאה און דעם בראך וואש זייא זאגן פאר שטוסן און וויט פאר טריבן צווישן דיא אומות קדוש חשוב כזבחי העלאה איך ביט דיך דיא היילגר גאט זייער תפלה זאל ביי דיר חשוב זיין גליך וויא זייא וואלטן

בצורם תשע וחטא תלבין : חזן און מתחננך בלי תבין · אנק שמע ולחש הבין :

קהל נפש נענה תבשר סליחה·פלטם מעומק שוחה: חזן מתקוממנו יהו כסוחה · החיים בטל אמונתך לשוחחה :

חזן וקהל עד יום מותו תחכה לו לתשובה · להנטותו לתחיה :

מיוסד ע״פ א״ב

אנוש מה יזכה · וצבא רוק לא זכו בעיניך · בלחים אם תבער האש · מה בחציר יבש · גלוי לך חושך כמו אור · משוטט כל בעין·דירתך בסתר·וגלויות לך כל נסתרות· הדן יחידי·והוא באחד ומי ישיבנו ·ועל גוי ועל אדם יחד ינטה קו ואין מי ירשיע · זאת יבין כל יציר · ולא יתעו יצר · לחטוא ליוצר · תחולת בארו חפירת בורו · חשבון בוראו · טמא משארו · מטמא בעודו · ומטמא במותו · ימי חייו תוהו · ולילותיו בוהו · ועניניו הבל · כחלום מהקיץ נדמה · בלהות

יבעתוהו

שלתה מגן עליהם : במגנת אלף · פי׳ נוטות התורה : ברי · בניו כמו לא אמריש בדיו : הגיגם · דבורם : בין · תבין ותקבל : בצורם · פי׳ תפחונם : תשע · תפנה ותרלה : און · ל׳ חטא : בלי תבין · כמו בל תבין : אנק · לעקה : ולחש · פי׳ תפלה : נפש נענה · הם ישראל שמתענין לפניך היום תבשר להם סליחה : מעומק שוחה · מגיהנם: מתקוממנו · פי׳ הקמי׳ עלינו יהו כרותי׳ : אמונתך לשוחחה· כלו׳ לדבר ולרנן בתהלתך שלא׳ נאמן להחיות: תחכה · פי׳ תמתין לו לעשות תשובה :
אנוש כו׳ : דוק · שמים : מה בחציר יבשי · כלומר מה יעשה אדם ריק ממצות שהוא כעשב יבש : משוטט · ל׳ הבטה : והוא באחד · כלומר מותם הדין יחידי ואין מי שישיב על דבריו : ינטה קו · פי׳ ימתח הדין ואין מי שמחייבו : זאת יבין · ר״ל מה שמזכיר הח״כ ישים אדם על לבו ולא יפתנו יצר הרע לחטוא נגד בוראו : תחולת · לשון טעיפה פירוש יזכור שהוא בא מטיפה סרוחה ופירוש מעטף בשפיר בתוך המעיים . חפירת בורו · יזכור שיהיה בקבר ונחפר בתוך בורו ועתיד ליתן דין וחשבון לפני מלך מלכי המלכים הקב״ה : משארו · כלומר מתה שלא מבשרו והוא שכבת זרע והוא שאמר : מטמא בעודו · ר״ל בעוד שהוא חי : תוהו ובוהו · לשון רקות ושממה : בחלום כו׳ · דומה למי שמקיץ ועומד נשמתו ורואה חלום ואותו חלום לא ימלא : בלהות · פי׳ פחד ובהלה יפחיד אותו :

הדין הדישה צדק מלין יאלף ווייל מיר פארשטין צוא טאן צדקה אונ מצות זאל אויף שטיין אמליץ אונ זאל אויף אונז מלמד זכות זיין גנוניך·לחון במגנת אלף די ישראל וואש זייא בשיצן זיך אין דיר זאלשטו זיך איבר זייא דר בארמן בזכות וואש זייא לערנן דיא תורה ברי ידידך דיא קינדר פון דייני גליבטי הגיגם בין פאר שטייא זייערי גראנקן בצורם תשע וחטא תלבין דו זאלשט זיך קערן אין זייער מענירונג אונ זאלשט ווייס מאכן זייערי זינד און מתחננך בלי תבין דאש אום רעכט פון דיא ישראל וואש ביטן צוא דיר זאלשטו ניט פאר שטיין אנק שמע ולחש הבין דאש גשרייא פון דיא ישראל הער צו אונ פאר שטייא זייער תפלה נפש נענה תבשר סליחה צו דיא גפיינגטי לייבר פון דיא ישראל וואש זייא פאסטן היינט זאלשטו זייא מבשר זיין דאש דוא האשט זייערי זינד פאר געבן פלטם מעומק שוחה מאך זייא אנטרינן פון דעם טיפן גרוב פון דעם גיהנם מתקוממנו יהי כסוחה אונזרי שונאים זאלין פאר שניטן ווערן החיים בטל מאך לעבדיג דיא טוטי מיט טויא אמונתך לשוחחה דעמאלט וועט איטליכר זאגין דייני רייד וואש דוא האשט גזאגט דוא וועשט מחיה מתים זיין איז אמת דרוף וועט איטליכר דיך לובן עד יום מותו תחכה לו לתשובה ביז אין דעם טאג פון דעם מענטשינש טוט טושטו אים ווארטן טאמר וועט ער תשובה טאן להנטותו לתחיה דען דוא בישט גערן צוא נייגן דעם מענטשן צום לעבן פון עולם הזה אונ עולם הבא :

אנוש מה יזכה וואש פאר אזכות קאן אמענטש האבן ער זאל גרעכט בלייבן אין דין פאר דיר גאט וצבא דוק לא זכו בעיניך דען אפילו דיא מלאכים אין הימל זאגין ניט לוטיר אין דייני אוגין בלחים אם תבער האש ווען אין דיא ביימר וואש זענין פייכט ברענט דאש פייאר מה בחציר יבש מקבל שבן אז עש פאר ברענט דיא ביימר וואש זייא זאגין דאר וויא גראז דאש איז ווען דיא צדיקים ווערין גשטראפט מקבל שבן אנדרי מענטשין וואש זייא זינדגין תמיד גלוי לך חשך כמו אור עש איז אנפלעקט פאר דיר דאש פינצטרניש וויא ליכט משוטט כל בעין דיין אונ שוועבט אונ קוקט אויף אלדינג דירתך בסתר דיין וואונג איז אין פאר בארגניש וגלויות לך כל נסתרות אונ אלי פאר בארגני זאכין זאנין צוא דיר אנפלעקט הדן יחידי גאט טוט אליין משפטן והוא באחד ומי ישיבנו אונ איז אליין דער דיין אונ קיינר קען ניט ענפרן אויף זייני רייד רען ער משפט אלין מיט אמת ועל גוי ועל אדם יחד ינטה קו אונ אויף אפאלק אונ אויף אלי מענטשין אין איינם נייגט ער אשנור פון משפט ואין מי ירשיע אונ קיינר קען אים ניט שולדג מאכן ער זאל זאגן ער האט ניט רעכט גמשפט זאת יבין כל יציר דאש זאל איטלכר מענטש פאר שטיין ולא יתעו יצר לחטוא ליוצר וועט אים דער יצר הרע ניט קענין פאר פירין צוא מאכן זינדיגן אים צו זיין בשעפר תחולת בארו ער זאל גדיינקן דאש ער איז איין גוויקילט גוועזין אין דער מוטרש בוך אונ איז בשאפן גווארן פון אשטינקדיקן טראפין חפירת בורו אונ זאל גדיינקן דיא גרוב פון זיין קבר וואש מוועט אים בגראבין אין אפינצטר אורט אונ דיא ווערים וועלין אים עסין חשבון בוראו אויך זאל ער גדיינקן דאש ער מוז אויף ייענר וועלט חשבון געבין פאר גאט ברוך הוא פון אלי מעשים וואש ער האט אויף דער וועלט גטאן טמא משארו דער מענטש איז טמא פון זיין איינן לייב דאש איז שכבת זרע מטמא בעודו דאש ער איז איין אנדרן מטמא אז ער לעבט נאך ומטמא במותו אונ אז ער שטארבט ווערן דיא אלי מענטשין טמא וואש רירן זיך אן אין דעם מת ימי חייו תוהו דיא טעג פון זיין לעבן זאנן ווישט ולילותיו :

בְּצָהֳרַיִם מִשְׁפָּטֵנוּ הָאֵר · חוֹכֶיךָ לְטוֹב תַּשְׁאֵר : חזן צִדְקֵנוּ תְּחַפֵּשׂ וּתְבָאֵר בְּמָגִנְּךָ נִתְגּוֹנֵן לְהִתְפָּאֵר :

והאלהים נהדך מעלה : בצהרים · כמו שמאיר האור בצהרים בתקפו כן תאיר משפטנו : חוכיך · אלו ישראל המחכים לישועה : תחפש · לדקנו ותלבן וזכותנו :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ : מוֹרִיד הַטָּל :
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר :
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

מיוסד ע"פ תשר"ק

תַּאֲוַת נֶפֶשׁ לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ · שָׁקוּד לְרַחֵם מְבָרְכֵי זִכְרֶךָ · רְצוּיֵי אָהַב כְּנַעַר וָרַךְ · קְרוּאִים וּנְקוּבִים בְּנָךְ בְּכוֹרֶךָ : צְבָאוֹת קֹדֶשׁ הוֹצֵאתָ מִכּוּר אוֹנִים · פְּרוּתָם מִפֶּרֶךְ הָלְכוּ שִׁנְאַנִּים · עֲמוּסִים מִבֶּטֶן פִּצֵּם מִשְּׁאוֹנִים · סְעָדֵם בַּל לָמוֹד כִּבְמֹאזְנַיִם · נְתוּנָה בִּבְרִיתְךָ חוֹק בִּשְׁאֵרָם · מִמַּחֲצֶבֶת צוּרָם מוֹלֶדֶת שְׁאוֹרָם · לִבְרִית הַבֵּט וְתַדִּיחַ כִּיעוּרָם · כַּבְּסֵם הֶרֶב וְתַבְהִיק אוֹרָם : יֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֵקֶד מְיוּחָד · טוֹבֵחַ וְטָבוּחַ מִדַּבְּרְךָ פָּחַד · חֲנִיטָיו חַלֵּץ מֵאֵימָתָה וָפַחַד · זְבוּחוֹ וְדִשּׁוּנוֹ לְפָנֶיךָ יִתְיַחַד : וְאִם הֶעֱווּ אוֹרַח לְסַלֵּף · הַזְכֵּר רַחֲמֶיךָ חוֹק מִלְּחַלֵּף · דְּרִישַׁת צֶדֶק מֵלִיץ יְאַלֵּף · גְּנוּנֶיךָ לָחוֹן בְּמָגִנַּת אָלֶף : בַּדֵּי יְדִידֶיךָ הֲגִינֵם בֵּין בצורים

תאות נפש · פירוש תאות נפשו של אדם לשמו ולזכרו של הקב"ה : שקוד · פי' ממהר לרחם את ישראל שמברכין את שמך הקדוש : רצויי אהב · פי' יהיו רצויים לפניך באהבה כמו נער קטן לפני אביו : ונקובים · פי' מפורשים בתורה שהם בנך בכורך : צבאות כו' · חיילות ישראל הוצאת מכור הברזל של מצרים : פרותם כו' · פירוש מלאכים הלכו לפדות את ישראל מעבודת פרך : עמוסים · ישראל שהם עמוסים מבטן אמם להקב"ה : פצם · פי' הציל אותם מהמון עכו"ם שהומים עליהם בגלות : סעדם כו' · פירוש תסעד ותעזור לישראל שלא למדוד להם מדה כפי מעבדם : כמאונים · כמו סאה בסאה : נתונה כו' · פירוש ישראל שנתונים בבריתך : חוק · זה ברית מילה שהיא בבשרם : ממחצבת כו' · פירוש מעת שחלב צורם דהיינו מיום שנבראו נכרת עמהם : שאורם · דהיינו יצר הרע : ותדיח · תרחץ ותטהר : כיעורם · שחורתם וטנופם : הרב · ל' רבוי : ותבהיק · הלבן יותר מדאי : טובח · זה אברהם : וטבוח · זה יצחק : חניטיו · בניו : חליץ · הצל מאימה של יום הדין : זבוחו כו' · כלומר זבוחו ודשנו של איל שהיה תמורתו אותו זכות לפניך יתייחד לרחמיו : ואם העוו · דרכם ללכת בדרך : לסלף · לשון ויסלף דברי צדיקים : הזכר · חוק שלך שאתה נושא עון ותרחם ואל תחליף למדת הדין : דרישת צדק כו' · כלומר הדרישה שאנו דורשים אחר צדקה יעמוד לנו למליץ וילמד זכות עלינו : גנוניך אלו ישראל שאתה

בצהרים משפטנו האר אונזר מִשְׁפָּט זָאלְשְׁטוּ דֶער לַייכְטִין וִויא דִיא זוּן אִין מִיטִין טָאג חוכיך דִיא וָואשׁ הָאפִין צוּא דִיר לטוב תשאר זָאלְשְׁטוּ זֵייא צוּא גוּטִין לָאזִין אִיבֶּר בְּלַייבֶּן צדקנו תחפש ותבאר אוּנְזֶער גִירֶעכְטִיקַייט זָאלְשְׁטוּ זוּכִין אוּנ בְּשַׁיידִין במגינך נתגונן להתפאר אִין דַיין בְּשִׁיצוּנְג זָאלִין מִיר בְּשִׁיצְט וֶוערִין כְּדֵי מִיר זָאלִין זִיךְ קֶענִין בַּארִימִין צְווִישִׁין דִיא אוּמוֹת אַז עֶשׁ אִיז נִיט פַאר הַאנְדִין אַזוֹ אַגָאט וִויא דוּא : תאות נפש לשמך ולזכרך צוּא דַיין נָאמֶן אוּנ צוּא דַיין גִידֶעכְנִישׁ דוּא גָאט הָאט אִיטְלִיכֶר מֶענְטְשׁ לוּסְט שקוד לרחם מברכי זכרך אַייל צוּא דֶער בַּארִימִין זִיךְ אִיבֶּר דִיא יִשְׂרָאֵל זֵייא לוֹבִּין דִיךְ וֶוען זֵייא דֶער מַאנִין דִיךְ רצויי אהב כנער ורך זֵייא זָאלִין פַאר דִיר בַּווילִיגְט זַיין מִיט לִיבְשַׁאפְט וִויא אַיוּנְג קִינְד אִיז גֵילִיבְּט בַּייא זַיין פָאטֶער קרואים ונקובים בנך בכורך זֵייא שְׁטֵייאִין בְּשַׁיידְלִיךְ אָן גִישְׁרִיבִּין אִין דַיין תּוֹרָה דָאשׁ זֵייא וֶוערִין אָן גִירוּפִין דַיין עֶלְצְטֶער זוּן צבאות קודש דַיין הֵיילִיג חֵיל יִשְׂרָאֵל הוצאת מכור אונים דוּא הָאשְׁט זֵייא אוֹישׁ גִיצוֹגִין פוּן דֶער טֶעסְט פוּן גָלוּת מִצְרַיִם פרותם מפרך הלכו שנאנים דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ הֵיישִׁין שִׁנְאַנִּים זַאנִין גִיגַאנְגִין אוֹישׁ צוּא לֵייזִין דִי יִשְׂרָאֵל פוּן שְׁוֶוערִי אַרְבִּיט פוּן מִצְרַיִם עמוסים מבטן דִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ גָאט טְרָאגְט זֵייא פוּן גִיבָּארְן אָן פצם משאונים זֵייא מַצִּיל פוּן בְּרוּמוּנְג פוּן פִיל עַכּוּ"ם וָואשׁ בְּרוּמֶען אוֹיף זֵייא אִין גָלוּת סעדם לֶערְנֶען זֵייא אַגְטֶער בל למוד כמאונים זֵייא זָאלִין נִיט וֶוערִין גִימָאסְטִין נָאךְ זֵייעֶר מָאס נָאךְ דָאשׁ דוּא זָאלְשְׁט זֵייא נִיט שְׁטְרָאפִין מִדָּה כְּנֶגֶד מִדָּה נתונה בבריתך דִיא כְּנֶסֶת יִשְׂרָאֵל אִיז גִיגֶעבִּין גִיוָוארִין אִין דַיין בְּרִית חוק בשארם צוּא אַנִיזֶעץ אִיז זֵייעֶר פְלֵיישׁ דָאשׁ זֵייא זַאנִין מְקַיֵּים דִיא מִצְוָה פוּן מִילָה ממחצבת צורם מולדת שאורם פוּן דֶער צַייט אָן דָאשׁ זֵייא זַאנִין גִיבָּארִין גִיוָוארִין פוּן אַבְרָהָם אָבִינוּ וָואשׁ עֶר וֶוערְט אָן גִירוּפִין צוּר אוּנ עֶר הָאט צוּם עֶרְשְׁטֶן דִיא מִצְוָה פוּן מִילָה מְקַיֵּים גְוֶועזִין אוֹדֶר פוּן דֶעם טָאג אָן דָאשׁ דֶער מֶענְטְשׁ וֶוערְט גְבָּארְן וֶוערְט דֶער יֵצֶר הָרַע מִיט אִים גְבָּארְן לברית הבט ותדיח כיעורם צוּא דֶעם בְּרִית פוּן מִצְוַת מִילָה זָאלְשְׁטוּ קוּקִין אוּנ בִּזְכוּת זֶה זָאלְשְׁטוּ אָפּ וַואשִׁין זֵייעֶר שְׁוַוארְצְקַייט פוּן דִיא זִינְד כבסם הרב ותבהיק אורם וָואשׁ זֵייא פִיל אוּנ מַאךְ דֶער לַייכְטִין זֵייעֶר לִיכְט יראה לפניך עקד מיוחד עֶשׁ זָאל פַאר דִיר גִזֶעהֶן וֶוערִין דִי עֲקֵידָה פוּן יִצְחָק טובח דָאשׁ אִיז אַבְרָהָם וָואשׁ עֶר הָאט גְוָואלְט זַיין זוּן יִצְחָק קוֹילֶן וטבוח דָאשׁ אִיז יִצְחָק וָואשׁ הָאט זִיךְ גְוָואלְט לָאזִין קוֹילֶן פוּן גָאטְשׁ וֶועגִין מדברך פחד זֵייא הָאבִּין זִיךְ בֵּיידִי גְשְׁרָאקֶן פַאר דַיינִי רֵייד חניטיו חלץ מאימתה ופחד צִיא אוֹישׁ זַיינִי קִינְדֶער פוּן פָארְכְט אוּנ אַנְגְשְׁט זבוחו ודשונו לפניך יתיחד זַיין שֶׁעכְטוּנְג אוּנ זַיין אַשׁ זָאל פַאר דִיר גִיאֵיינְצִיגְט זַיין ואם העוו אורח לסלף אוּנ אוֹב זֵייא הָאבֶּן פַאר קְרִימְט זֵייעֶרִי מַעֲשִׂים צוּא גֵיין אִין קְרוּמֶען וֶועג הזכר רחמיך חוק מלחלף גְדֵיינְק דַיינִי דֶער בַּארְמְקֵייט זָאלְשְׁט דַיין מִדַּת הָרַחֲמִים נִיט פַאר בַּייטְן אוֹיף דֶעם מִדַּת הדין

קוממני וחזקני מרפיון וחשלי רצות אמרי ולא אכשל : שמרני באישון מפלץ ובעתהי שור בשפלותי ולכה לישועתה: תחון דכאותי כלחוץ פצת · תרחם על בן אמצת :

סוגרין · הארון

אמצת עשור לכפור תמה · בו לצחצח צאוי כתמה · גהוץ צחנתה עוויה להתמה · דינה להאיר לתחי לחתמה : הוחרדה מתקע יום תרועה · ודברים קחה סרעף לקרעה · זה אלי לצדק הבריעה · חי חי יורך בהריעה: טפיה וישישיה בענוי עפים · יציגתם שור ביתף יחפים · כלם צגים ולובן מוצעפים · לאדרך בקודש כשרפים עפים : מגן עקרמו בך חוסים · נשענים בתמם ובצלך חוסים · סמוכים בברית שלשת יחוסים · עודדם היות שוטנימו הסים : פנה בצדקת את מעבר · צאנך תחת שבט כהעבר · קדמם רחמיך בלי התעבר · רחום על פשע עובר: שמץ זדונם תכבם ותטהר · שועם קשוב ואל תאחר : חזן תמוכי ימינך פניהם נהר · תעתוע חטאם תכפר לטהר :

בצהרים

וחשלי · לשון חלשות ותשות כח : באישון · כשחור שבעין : מפלץ ובעתה · מפחד ובהלה : שור · הבט · ולכה · פירוש לכה לישועת ישראל : תחון · תרחם · דכאותי · שאנו מדוכאים בגלות : כלחוץ פצת · כאשר דברת לנביאך לתשה ותעתי את אשר אחון : על בן אמצת · על בני ישראל שחזקת אותם לבניס :

אמצת עשור · חזקת יום העשור לכפר על ישראל שנקראת יונתי תמתי : בו לצחצה כו׳ · פי׳ בו בעשור ללחלח ולהלבין לכלוך עון הכתם : גהוץ · כמו לבן לי בגדים המגוהצים : צחנתה · לשון טינוף : עוויה להתמה · פי׳ נגד טינוף של ישראל והלך עונותם : עוויה · פי׳ עווים שלהם · : להתמה · כמו תם עונך : לתחי לחתמה · להיות ישראל נחתמים לחיים : הוחרדה כו׳ · פי׳ זו תרועת ר״ה שלכך תוקעים שיהו חרדים לשוב בתשובה : ודברים קחה · פי׳ קחו עמכם דברים שישראל מתודים ביו״כ לפני הש״י ונכנעים בתשובה : סרעף · לב : חי חי יורך · פירוש הן מלאכים הן בני אדם כל אחד מהלל בשבח נאה : בהריעה · בשבח : טפיה · פירוש קטנים וגדולים : וישישיה · זקנים : בעינוי · שמתענים בתענית : יציגתם · פי׳ ראה והבט שהם עומדים יחפים בלא מנעלים : צגים · עומדים : ולובן מוצעפים · מעוטפים : לאדרך · להדרך : כשרפים עפים · כמלאכים מעוטפים : מגן עקרמו · הקב״ה שהוא מגן לאברהם שהיה עיקר שכל ישראל יוצאים ממנו : בך · בהקב״ה חוסים : נשענים · סמוכים : חוסים · בזכות אבות : שלשת יחוסים · ג׳ אבות : עודדם · חזקם : הסים · לשון ויהס כלב לשתק מקטריגים : את מעבר · פי׳ פנה בצדקת אברהם שבא מעבר הנהר : צאנך תחת שבט · פי׳ ישראל כשתפקוד ותמנה אותם ויעברו לפניך כצאן תחת השבט : בלי התעבר · פי׳ שלא תקצוף : שמץ · פסול ועון : קשוב · תקבל : תמוכי ימינך · אלו ישראל התמוכים בהקב״ה : נהר · האיר : תעתוע · פי׳ טעות שתועים מדרכם והולכים

דעם מזבח פעמי הכן בריט אן מיני טרעט פצותי מכשל אונ זייא מיך מציל פון שטרוכלונג צור דוא שטארקר גאט תמוך אשורי מהגשל לעהן אונטר מיני טרעט דאש איך זאל ניט אוועק גווארפן ווערן פון דעם רעכטן וועג קוממני וחזקני מרפיון וחשל ריכט מיך אוף אונ שטארק מיך פון שלפקייט רצות אמרי ולא אכשל צו בווילגן מייני ווערטר אונ איך זאל ניט גשטרוכלט ווערין שמרני כאישון מפלץ ובעתה איך ביט דיך גאט היט מיך אזו וויא דאש שווארץ אפיל פון דעם אוג פון ציטרניש אונ דער שרעקניש שור בשפלותי זעה מיין שפלות ולכה לישועתה אונ גייא מיר צוא הילף תחון דכאותי זאלשט זיך איבר מיר מרחם זיין וואש איך בין פאר שטוסין אין גלות כלחוץ פצת אזו וויא דוא האשט צוא דיין נביא משה רבינו גיזאגט איך וועל מיך מרחם זיין איבר דיא דאזיגי וואש איך וועל וועלין אוף זייא רחמנות האבן תרחם על בן אמצת דוא זאלשט זיך מרחם זיין איבר דעם זון וואש דוא האשט אים צוא זיך גישטארקט פאר אזון דאש זאנין דיא ישראל וואש ווערין אן גירופן גאטש קינדר :

אמצת עשור לכפור תמה דוא האשט גשטארקט דעם צעהנטין טאג צוא פאר געבין דיא זינד פון ישראל וואש זייא זאנין גאנץ אין דיין דינשט בו לצחצח צאוי כתמה צוא לייטרן אין דעם טאג דיא אום ריינע פלעקין דאש זאנין דיא עבירות גהוץ צחנתה צוא וואשן איר גישטאנק עוויה להתמה איר אום רעכט זאל אוש גלאזט ווערין דינה להאיר איר דין זאל דער לייכט ווערין לתחי לחתמה זיא זאל ווערין אן גיחתמית צום לעבין הוחרדה מתקע יום תרועה זיא איז דער שראקין גווארין פון דעם שופר בלאזן פון ראש השנה ודברים קחה אונ זיא האט דרום גינומין רייד פון תשובה ותפלה סרעף לקרעה כדי זיא זאל צו רייסן דיא שלעכטי גדאנקין פון דעם הארצן זה אלי לצדק הבריעה איך ביט דיך גאט מאך איבר ווענין דיא ישראל צו גרעכטיקייט חי חי יורך בהריעה אלין וואש עש לעבט עש סייא מלאכים עש סייא ישראל לובין דיך גאט מיט שאלונג : טפית וישישיה בענוי עפים אירי יונגי אונ אירי אלטי זאנין מיד פון וועגין פאסטן יציגתם שור ביתף יחפים זייער בארפים שטיין וואש זייא שטייאן אן שיך זאלשטו זעהין כלם צגים ולובן מוצעפים זייא שטייאן אלי אונ ווייסן קיטל אונ טלית איין גיהילט לאדרך בקודש כשרפים עפים צוא בשיינן דיך מיט לוב אזו וויא דיא מלאכים וואש זייא פליהין מגן עקרמו דוא בישט גוועזין דער בשיצר פון אברהם וואש ער איז גוועזין דר עיקר פון ישראל וואש אלי ישראל קומן פון אים ארויש בך חוסים אין דיר גאט בשיצין זייא זיך נשענים בתמם זייא פאר לאזין זיך אוף דעם זכות פון די פרומי ובצלך חוסים אונ בשיצן זיך אין דיין שאטן סמוכים בברית שלשת יחוסים זייא זאנין זיך סומך אוף דעם ברית פון דיא דרייא אבות וואש זייא זאנין דער יחוס פון דיא ישראל עודדם שטארק זייא היות שוטנימו הסים דאש זייא זאלין זייערי מקטריגים מאכין שטול שווייגין פנה בצדקת את מעבר קער דיך דו גאט אין דעם גירעכטיקייט פון אברהם אבינו וואש ער איז גיקומן מעבר הנהר צאנך תחת שבט כהעבר אז דוא וועשט דייני שאף דאש זאנין דיא ישראל אונטר דיא רוט מאכין איבר פירין קדמם רחמיך בלי התעבר פעדר זייא דיין דער בארימקייט אונ זאלשט אוף זייא ניט צערנין רחום על פשע עובר דער בארימיגר גאט טוא איבר פארין אוף אלי זייערי פשעים שמץ זדונם תכבם ותטהר דיא שאנד פון זייערי עבירות וואש זייא טואן במזיד זאלשטו וואשין אונ ריין מאכין שועם קשוב ואל תאחר פאר נעם זייער גישרייא אונ זאלשט ניט זאמין תמוכי ימינך פניהם נהר דיא ישראל וואש זייא זאנין אן גילעהנט אין דיין רעכטי האנט זייער פנים זאלשטו דער לייכטן תעתוע חטאם תכפר לטהר דיש פר אירונג פון זייערי זינד זאלשטו פר געבן צו ריינגן :

ומשפטיך וצדקתך עד אפסי ארץ · אשרי איש שישמע למצותיך · ותורתך ודברך ישים על לבו · אמת אתה הוא אדון לעמך ומלך גבור לריב ריבם · אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון · ומבלעדיך אין לנו מלך גואל ומושיע · ממצרים גאלתנו יי אלהינו · ומבית עבדים פדיתנו · כל בכוריהם הרגת · ובכורך גאלת · וים סוף בקעת וזדים טבעת · וידידים העברת · ויכסו מים צריהם אחד מהם לא נותר: על זאת שבחו אהובים ורוממו אל ונתנו ידידים זמירות שירות ותשבחות ברכות והודאות למלך אל חי וקים : רם ונשא גדול ונורא משפיל גאים ומגביה שפלים מוציא אסירים ופודה ענוים ועוזר דלים ועונה לעמו בעת שועם אליו : תהלות לאל עליון ברוך הוא ומבורך משה ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כולם :

מי כמוכה באלים יי מי כמוכה נאדר בקודש נורא תהלות עושה פלא :

שירה חדשה שבחו גאולים לשמך על שפת הים יחד כולם הודו והמליכו ואמרו : יי ימלוך לעולם ועד :

צור ישראל קומה בעזרת ישראל ופדה כנאומך יהודה וישראל : גואלנו יי צבאות שמו קדוש ישראל : ברוך אתה יי גאל ישראל : מתפללין שמ"ע בלחש תמצא בתפלת כל נדרי

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :

פותחין הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה :

מסוד חכמים ונבונים · ומלמד דעת מבינים אפתחה פי בתפלה ובתחנונים לחלות ולחנן פני מלך מוחל וסולח לעונים :

מיוסד ע"פ א"ב כל זה יאמר החזן בניגון עד אמצת

אימך נשאתי חין בערכי · במלאבות עמך ברך בברכי : גוחי מבטן הגיה חשכי · דבר צחות ובאמתך הדריכי : הורני שפוך שיח ערב · ולונני בצלך אותי לקרב : זעק יופק בכוון קרב · חלותי פניך וצדקתך יתקרב : טהור עינים מאוד נעלה ידעני בין ערך תפלה: כדת לחנן בלי תפלה להמציא לשולחי ארך ותעלה : מפתח שפתי תברר ותישר · נדבות פי רצה והכשר : סדר הגיגי כשי יתשר · עתר פצחי כזלת חשר : פעמי הכן פצותי מכשל · צור תמוך אשורי מהנשל :

קוממני

אימך פחדך ויראתך : נשאתי נשאתי בשעה זו : בערכי · כשאני עורך תפלה לפניך כי מי אני להתפלל לפניך מלא עונות כמוני : במלאבות · פי' בשליחות : ברך · פירוש כשאני כורע על ברכים ומתפלל על עמך ישראל אז פחד ואימה נשאתי : גוחי · פירוש הקדוש ברוך הוא הוציאני מבטן אמי הוא יאיר חשכי : דבר · פירוש לדבר צחות · דברים נקיים : הדריכי · הנחני בדרך : הורני · פי' למדני לשפוך תפלה שתהא מתוק לפניך : שיח · ל' תפלה : ערב · ל' מתוק : ולונני · ותגני מלון בצלך כדי שאהיה קרוב להתפלל לפניך : זעק · פי' התפלה יצא בכיון הלב : קרב · ל' קרב ובני מעיים : חלותי · לשון ויחל : וצדקתך תקרב · פי' תעשה לדקה ביום הדין : טהור עינים · זה הקב"ה : מאוד נעלה : שנתעלה ונתקלס בפי הבריות : ידעני בין · פי' הודיעני להבין לערוך תפלה : בלי תפלה · בלי שמץ ודופי : להמציא לשולחי · פי' למצוא לכ"י שאני שלוחם רפואה : ארך ותעלה · שניהם לשון רפואה אחת לרפואת הגפש ואחת לרפואת הגוף : תברר · לדבר צחות : והכשר · לשון וכשר הדבר בעיני המלך : הגיגי · דיבורי : כשי · פי' תפלתי תהא כמנחה שי ל' קרבן : יתשר · ל' תשורה ומנחה : עתר פצחי · פי' תהלת דבורי שאני פותח פי להתפלל : כזילת חשר · פי' תהא חביבה לפניך כניסוך המים ע"ג המזבח וי"מ כזולת דמעות שכל השערים ננעלו חוץ משערי דמעות : פעמי הכן · כדי שאוכל לעמוד בתפלה בחוזק לפניך בפעמי רגלי : פצותי · הגלגני : מכשל · שלא אכשל בדברי תפלתי : צור · זה הקב"ה : אשורי · דריסת רגלי : מהנשל · לשון השלכה :

אימך נשאתי דיין פארכט טוא איך אויף מיר טראגין חין בערכי אז איך ריכט אן מיין תפלה פאר דיר גאט רען וויא קום איך צוא ביטין פאר דיר גאט איך בין דאך מלא עונות במלאבות עמך ברך בברכי אין שליחות פון דיין פאלק ישראל אז איך טוא קניאן אונ ביטן פר זיי טראג איך אויף מיר דיין מורא גוחי מבטן הגיה חשכי דוא גאט דוא בישט מיין אויש ציהר פון מיין מוטרש בויך ביט איך דער לייכט מיין פינצטערנש דבר צחות דאש איך זאל קאנן ריידן לוטרי רייד ובאמתך הדריכי אונ מאך מיך טריטין אונ וועג פון אמת הורני שפוך שיח ערב לערין מיך צו פאר גיסן תפלה דאש זיא זאל זים זיין פאר דיר ולונני בצלך אותי לקרב אונ מאך מיך איבר נעכטיגין: אונ דיין שאטין אונ זאלשט מיך מאכן גנעהען פר דיר אונ זאלשט אן נעמין מיין תפלה זעק יופק בכוון קרב דיא תפלה וואש זיא ווערט אויש גיצוגן מיט כוונה פון מיינם הארצן חלותי פניך וצדקתך תקרב איך ביט דיך גאט דוא זאלשט דיין צדקה מאכין גינעהען טהור עינים מאוד נעלה דו גאט וואש דיין גישטאלט איז ריין אונ בישט זייער גלובט ידעני בין ערך תפלה לאז מיך ווישן צו פאר שטיין דאש אן ריכטונג פון דר תפלה כדת לחנן בלי תפלה איך זאל מתפלל זיין וויא רעכט איז אן שאנד אונ אום רעכט להמציא לשולחי ארך ותעלה איך זאל מאכין גיפונן אהיילונג צוא דיא ישראל וואש זיא האבין מיך גישיקט מתפלל זיין פאר דיר מפתח שפתי תברר ותישר דאש עפינונג פון מיין מויל זאלשטו לוטר אונ רעכט פארטיג מאכין נדבות פי רצה והכשר דאש בווילינונג פון מיין מויל וואש איך טוא תפלה זאלשטו גאט אן נעמין מיט דיין גוטן ווילן אונ זאלשט זייא רעכט פארטיג מאכין סדר הגיגי כשי יתשר דער סדר פון מייני רייד זאל זיין וויא אקרבן וואש ער ווערט גשיינקט עתר פצחי כזלת חשר דש מערונג פון מייני ווערטר זאל זיין אן גינומן אזו וויא דיא וואשר וואש מהאט גיגאסן אויף

דעם

הרא"ה וגו׳ יעריצו יחוקו : תרשישים יגידו תפארתו · המלאכים יספרו תפארתו של הקב"ה :

קָדוֹשׁ קְדוֹשִׁים יַעֲרִיצוּ קְדוּשָּׁתוֹ ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ ׃

קָדוֹשׁ רַחוּם וְחַנּוּן וְאֵין זוּלָתוֹ ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ ׃ מלכותו

קָדוֹשׁ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים בִּמְכוֹן שִׁבְתּוֹ ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ ׃

קָדוֹשׁ תַּרְשִׁישִׁים יַגִּידוּ תִּפְאַרְתּוֹ ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ ׃

מַלְכוּתוֹ בִּקְהַל עֲדָתִי · וּכְבוֹדוֹ הִיא אֱמוּנָתִי · אֵלָיו בְּבַקָּשָׁתִי לְכַפֵּר עֲוֹן חַטָּאתִי · וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר סְלִיחָתִי · יַעֲנֶה וְיֹאמַר סָלַחְתִּי ׃

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרֵרוּ וּכְרוּבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ פְּנֵי כָּל חַיָּה וְאוֹפָן וּכְרוּב לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים׃ בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ ׃

לָאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת · זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת · בּוֹרֵא רְפוּאוֹת · נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית ׃ כָּאָמוּר לְעוֹשֵׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ ׃ אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת ׃

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ ׃ אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן הַמְרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה · וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ · וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ ׃ כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה ׃

יחיד אומר אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן ׃

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה אֶחָד ׃

ואומרים בקול רם בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד ׃

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדֶךָ ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לְבָבֶךָ ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ ׃ וּכְתַבְתָּם עַל מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ ׃

וְהָיָה אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם ׃ וְנָתַתִּי מְטַר אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ ׃ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ ׃ הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם ׃ וְחָרָה אַף יְיָ בָּכֶם וְעָצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת יְבוּלָהּ · וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם ׃ וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם · וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם ׃ וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ ׃ וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ ׃ לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ ׃

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר ׃ דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת ׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת כָּל מִצְוֹת יְיָ וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם ׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם ׃ אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם ׃

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְאָהוּב וְחָבִיב וְנֶחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ לְדוֹר וָדוֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת ׃ וּדְבָרָיו חָיִים וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ ׃

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד אֱמֶת וֶאֱמוּנָה חֹק וְלֹא יַעֲבוֹר אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ · פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ · אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ ׃

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר · בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ · ומשפטיך

תְּשׁוּבָה קדוש דֶער הֵיילִגֶער גָאט קדושים יעריצו קדושתו דִיא הֵיילִיגֵי יִשְׂרָאֵל שְׁטַארְקֶען זַיין הֵיילִיגְקֵייט קדוש דֶער הֵיילִיגֶער גָאט רחום וחנון ואין זולתו עֶר אִיז אַיין דֶער בַּארִימְהֶערְצִיגֶער אוּנ לַייט זֶעלִיגֶער אוּנ חוּץ אִים אִיז נִיט פַּאר הַאנְדֶען קֵיין גָאט קדוש דֶער הֵיילִיגֶער גָאט שוכן שחקים במכון שבתו עֶר רוּאַט אוֹף דֶעם הִימֶל אִין דֶעם אוֹרְט וְוִיא דָאשׁ אִן בְּרֵייטוּנְג פוּן זַיין זִיצוּנְג אִיז קדוש דֶער הֵיילִיגֶער גָאט תרשישים יגידו תפארתו דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא הֵייסֶן תַּרְשִׁישִׁים זָאגֶען אוּנ דֶער צֵיילֶין זַיין שׁוֹנְהַייט ׃

צום כפור סליחתי · יענה ויאמר סלחתי :

מיוסד ע"פ א"ב

קדוש אדיר בעליתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש בתשובה שת סליחתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש גלה לעמו סוד דתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש דין על כפרת צאן מרעיתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש הסולח לאומתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש ועמו ימללו גבורתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש זוכר אומה באהבתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש חפץ בעינוי נפש תמתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש טהר טמאת טהורים במי זריקתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש ילבין כשלג חטאי סגלתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש כפר לעמך ישראל שגגתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש ליום אחד בשנה שת קריאתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש מוחל וסולח לעדתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש נראה בהר מרום הרים עמידתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש סולח וטוב לסובלי עול יראתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש עון יכפר ולא יעיר כל חמתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו
קדוש פשעים מעביר בצדקתו : ברוך שם כבוד מלכותו :
קדוש צום העשור יקבל לתשובתו : ברוך שם כבוד מלכותו : מלכותו

קדוש

מאמין בשום דבר אלא בכבודו : קדוש אדיר בעליתו · הקב"ה שאדיר בעליתו במרומו שנאמר אדיר במרום ה' ומדרש אגדה בשעה שאמר הקב"ה יהי רקיע עלו חציו של מים למעלה וחציו למטה התחילו המים של מעלה לומר אדיר במרום ה' וזה שיסד כאן אדיר בעליתו כלומר בשעת עליית המים אז היה נראה גבורתו ואמרו אדיר במרום ה': קדוש בתשובה שת סליחתו · של אדם והן י"ג מדות שלמד הקב"ה למשה לומר ביוה"כ ואז הוא סולח לעמו על עונים המדרכים הרעה ועל זה אומרים בשכ"מ : סוד דתו · תורתו וי"מ סוד דתו לומר בי"כ כמו שירת מלאכים אדיר אדירם : דין על כפרת צאן מרעיתו : דן עתה כלומר עתה בלבו כשצאן מרעיתו חוזרין בתשובה וראוין לכפרה : לאומתו · כנסת ישראל ע"ש אומה כנדגלות לי אימה ע"ש כי שם ה' נקרא עליך ויראו ממך : תמתו · על שם יונתי תמתי היא כנסת ישראל : שת קריאתו · יום כפור הוא מקרא קודש וי"מ שת קריאתו וזה שאומרים ברוך שם כבוד מלכותו בקול רם ביום כפור שהוא אחד בשנה : קריאתו · לשון הזמנתו : מרום הרים · זה בית המקדש שנקרא הר הבית והרימו הקב"ה על כל הרי ישראל וגם היה נראה ביום כפורים שנאמר כי בענן אראה

קדוש דער הייליגר גאט אדיר בעליתו ער איז שטארק אין זיין הימל ברוך שם כבוד מלכותו גלויבט איז דער געערטר נאמן פון זיין קיניגרייך: קדוש דער הייליגר גאט בתשובה שת סליחתו דורך דער תשובה וואש דיא מענטשן טואן פאר גיבט ער זייערי זינד קדוש דער הייליגר גאט גלה לעמו סוד דתו ער האט אנפלעקט צו זיין פאלק דעם סוד פון זיין תורה קדוש דין על כפרת צאן מרעיתו גאט פרייט זיך אז דיא ישראל טואן תשובה אונ זייא זאגין ראוי ער זאל מכפר זיין זייערי זינד קדוש דער הייליגר גאט הסולח לאומתו ער פאר גיבט צוא דיא ישראל וואש זייא פארכטן זיך פאר אים קדוש דער הייליגר גאט ועמו ימללו גבורתו זיין פאלק ישראל רידן פון זיין שטארקייט קדוש דער הייליגר גאט זוכר אימה באהבתו ער גדיינקט דאש פארכטיגי פאלק ישראל מיט זיין ליבשאפט קדוש דער הייליגר גאט חפץ בעינוי נפש תמתו ער בגערט דאש פייניגונג אונ פאסטן פון זיין פרום פאלק ישראל קדוש דער הייליגר גאט טהר טמאת טהורים במי זריקתו ער ריינגט דיא טומאה פון דיא ריינע ישראל מיט שפריצונג פון זיין הייליג וואשר קדוש דער הייליגר גאט ילבין כשלג חטאי סגולתו ער זאל ווייס מאכן אזו ווי שנייא די זינד פון זיין גליבט פאלק קדוש דער הייליגר גאט כפר לעמך ישראל שגגתו פאר גיב צוא דיין פאלק ישראל דיא זינד וואש זייא האבין בשוגג גטאן קדוש דער הייליגר גאט ליום אחד בשנה שת קריאתו איין טאג אין יאר האט ער גטאן זיין רופינג פון יום כפור קדוש דער הייליגר גאט מוחל וסולח לעדתו ער איז מוחל אונ פאר גיבט צו זיין עדה קדוש דער הייליגר גאט נראה בהר מרום הרים עמידתו זיין שכינה איז גזעהן גווארן אום יום כפור אוף דעם העכשטן בארג פון אלי בערג דאש איז דאש בית המקדש קדוש דר הייליגר גאט סולח וטוב לסובלי עול יראתו ער פאר גיבט די זינד אונ איז גוט צו דיא ישראל וואש זייא לידן דעם יאך פון זיין פארכט קדוש דער הייליגר גאט עון יכפר ולא יעיר כל חמתו ער זאל פאר געבן אלי אונזרי זינד אונ זאל ניט דר וועקן גאר זיין צארן קדוש דר הייליגר גאט פשעים מעביר בצדקתו ער מאכט איבר פירן דיא פשעים מיט זיין גרעכטיקייט קדוש דער הייליגר גאט צום העשור יקבל לתשובתו דאש פאסטונג פון דעם צעהנטן טאג זאל ער נעמן צו זיין

יְגִיהַ בּוֹחֵן לְבָבוֹת : חזן תְּחַטְּאֵנוּ בְּאֵזוֹב וְנִטְהָר בְּיוֹם סְלִיחָתִי ׃ תַּקְשִׁיב סְלַח נָא וְתֹאמַר סָלַחְתִּי ׃

סְלַח לְגוֹי קָדוֹשׁ ׃ בְּיוֹם קָדוֹשׁ ׃ מָרוֹם וְקָדוֹשׁ ׃

יגיה · סליחה יאיר לנו פירוש אחר האיר לנו הגאולה : תקשיב · תקבל שאנו מתפללים ואומרים סלח נא ותאמר סלחתי :

כשחל יו"כ בחול אומרים זה

המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית : מה רבו מעשיך יי כלם בחכמה עשית מלאה הארץ קנינך : המלך המרומם לבדו מאז המשבח והמפואר והמתנשא מימות עולם : אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מגן ישענו משגב בעדנו : אל ברוך גדול דעה הכין ופעל זהרי חמה טוב יצר כבוד לשמו · מאורות נתן סביבות עזו · פנות צבאיו קדושים רוממי שדי תמיד מספרים כבוד אל וקדשתו : תתברך יי אלהינו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה :

כשחל יו"כ בשבת אומרים זה

הכל יודוך והכל ישבחוך · והכל יאמרו אין קדוש כיי : הכל ירוממוך סלה יוצר הכל : האל הפותח בכל יום דלתות שערי מזרח ובוקע חלוני רקיע · מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה · ומאיר לעולם כלו וליושביו שברא במדת רחמים : המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית : המלך המרומם לבדו מאז · המשובח והמפואר והמתנשא מימות עולם : אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו · אדון עזנו · צור משגבנו · מגן ישענו משגב בעדנו : אין כערכך · ואין זולתך אפס בלתך ומי דומה לך · אין כערכך יי אלהינו בעולם הזה · ואין זולתך מלכנו לחיי העולם הבא · אפס בלתך גואלנו לימות המשיח · ואין דומה לך מושיענו לתחית המתים :

אל אדון על כל המעשים · ברוך ומבורך בפי כל נשמה · גדלו וטובו מלא עולם · דעת ותבונה סובבים אותו : המתגאה על חיות הקודש · ונהדר בכבוד על המרכבה · זכות ומישור לפני כסאו · חסד ורחמים לפני כבודו : טובים מאורות שברא אלהינו · יצרם בדעת בבינה ובהשכל · כח וגבורה נתן בהם להיות מושלים בקרב תבל : מלאים זיו ומפיקים נוגה · נאה זיום בכל העולם · שמחים בצאתם וששים בבואם · עושים באימה רצון קוניהם : פאר וכבוד נותנים לשמו · צהלה ורנה לזכר מלכותו · קרא לשמש ויזרח אור · ראה והתקין צורת הלבנה : שבח נותנים לו כל צבא מרום · תפארת וגדולה שרפים ואופנים וחיות הקודש :

לאל אשר שבת מכל המעשים · ביום השביעי עלה · וישב על כסא כבודו : תפארת עטה ליום המנוחה עונג קרא ליום השבת : זה שבח של יום השביעי שבו שבת אל מכל מלאכתו : ויום השביעי משבח ואומר מזמור שיר ליום השבת טוב להודות ליי : לפיכך יפארו ויברכו לאל כל יצוריו שבח יקר וגדלה יתנו לאל מלך יוצר כל המנחיל מנוחה לעמו ישראל בקדושתו ביום שבת קודש : שמך יי אלהינו יתקדש · וזכרך מלכנו יתפאר · בשמים ממעל ועל הארץ מתחת · תתברך מושיענו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה :

תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ישתבח שמך לעד מלכנו יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם : כולם אהובים כולם ברורים כולם גבורים וכולם עושים באימה וביראה רצון קוניהם וכולם פותחים את פיהם בקדושה ובטהרה בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים : את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא · וכולם מקבלים עליהם עול מלכות שמים זה מזה · ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה קדושה כולם כאחד עונים ואומרים ביראה : קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :

מלכותו בקהל עדתי · כלומר שאנו קוראים ברוך שם כבוד מלכותו : וכבודו היא אמונתי · שאני

תו"ק פותחין הארון

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ · מַלְכוּתוֹ בִּקְהַל עֲדָתִי וּכְבוֹדוֹ הִיא אֱמוּנָתִי · אֵלָיו בִּקַּשְׁתִּי לְכַפֵּר עֲוֹן חַטָּאתִי · וּבְיוֹם צוֹם

הערצר שחר אור יגיה בוחן לבבות אז ראש ליכט פון דעם מארגין שטערן זאל אונז נאט דער לייכטין דער דא פרובט אלי הערצר תחטאנו באזוב ושהר דוא זאלשט אונז ריינינגן גליך וויא מיט דעם גראז וואש הייסט אזוב ביום סליחתי אין דעם טאג פון מיין פאר געבונג תקשיב סלח נא דוא זאלשט פאר נעמן וואש מיר ביטין דיך זאלשט אונז פאר געבן ותאמר סלחתי אונ זאלשט זאגין איך האב אייערי זינד פאר געבן :

תְּנַבֵּנוּ בְּאוֹרְךָ וְלֹא נֵצֵא נִכְלָמִים ׃ חטאנו טוֹב וְסַלָּח לְךָ הִיא
הַצְּדָקָה ׃ טַהֲרֵנוּ בְּמַעְיָנְךָ לוֹבֵשׁ צְדָקָה ׃ יוֹמָם וָלַיְלָה שָׁפַכְנוּ
לֵב וָנֶפֶשׁ ׃ יִזְרַח לָנוּ אוֹר בְּכִפּוּר עִנּוּי נֶפֶשׁ ׃ סלח כְּחַנּוּן תְּחַפֵּשׂ
סִתְרֵי מַעֲשִׂים ׃ כְּרַחוּם תִּסְלַח עֲוֹנוֹת עֲמוּסִים ׃ לְמַעַן נִרְוֶה
בְּאוֹר פָּנֶיךָ ׃ וְלֹא נֵצֵא הַיּוֹם רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ ׃ חטאנו מַלְבִּין
כַּשֶּׁלֶג חֲטָאֵי עַמְּךָ ׃ מְקוֹר חַיִּים וָחֶסֶד עִמְּךָ ׃ נְבוּאָה עָדֶיךָ
זוֹכֵר הַבְּרִית ׃ נַהֲלֵנוּ בְּאוֹרְךָ כְּמוֹ נִסְתַּר בְּנַחַל כְּרִית ׃ סלח שַׂר
הַמְכַפֵּר בְּעַד צֹאן מַרְעִית ׃ סוֹכְכֵנוּ בְּאוֹרְךָ כְּסֻכַּת מַרְאִית ׃
עֲנֵנוּ אָבִינוּ מִמַּעֲמַקִּים ׃ עוֹרֵר כְּאוֹר נוֹגַהּ שׁוֹשַׁנַּת הָעֲמָקִים ׃
חטאנו פְּתַח לָנוּ שַׁעַר וְתַעֲלֶה תְּפִלָּה ׃ פָּנֶיךָ נַחֲלָה שׁוֹכֵן מַעְלָה ׃
צֵאתֵנוּ תְּנַקֶּה וּבְחֵטְא לֹא נִתְנַזֵּק ׃ צְרָפֵנוּ כַּכֶּסֶף שִׁבְעָתַיִם
מְזֻקָּק ׃ סלח קָרְבֵנוּ לְיִשְׁעֲךָ כְּאוֹר שְׁנֵי עֳפָרִים ׃ קוֹרְאֵי קְדוּשַּׁת
יוֹם כִּפּוּרִים ׃ רְעֵנוּ כְּמִקֶּדֶם וְתוֹאֲרֵנוּ יֻנְהַר ׃ רַחוּם הַקְשִׁיבָה
וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר ׃ חטאנו שְׁפַכְנוּ כַּמַּיִם אַבְנֵי לִבּוֹת ׃ שַׁחַר אוֹר

יגיה

תנבנו · תקננו · פי׳ תכונת הבית : באורך · של דין : ולא נצא נכלמים · פירוש מי ספות מלומלך במעשים רעים יולא נבושת פנים וכ״ד : טהרנו במעינך · פירוש זרוק עלינו מים טהורים ממקור מים חיים עמך : שפכנו · פירוש שפכנו תפלה לפניך בתשובה גמורה בלב ונפש : יזרח לנו אור · פי׳ יזרח לנו אור של סליחה ביוה״כ שאנו מענים נפש : כחנון · פי׳ הוא בחנון בעת בקרך ותחפש מעשים שלנו עונין נסתר : תסלח עונות עמוסים · פי׳ של שבקרלו עמוסים : למען נרוה · שתתגלה ותגבה בדין : מקור חיים · מקור חיים וחסד תחת ידך לכך באים כל העולם לפניך להתפלל : זוכר הברית · הקב״ה שהוא זוכר הברית ושבועה שנשבעת לאבותינו : נהלנו · פי׳ התנהג אותנו באורך כמו שנהגת לאליהו הנביא כשנסתר בנחל כרית ועשית עמו חסדים שלוית את העורבים לכלכלו : בנחל כרית · הנסתר על פני הירדן לשון בי יכרים נור : שר המכפר · הקב״ה שהוא שר המכפר בעד צאן מרעיתו : סוככנו · תעשה לנו סכך ותגן כמו שסככת את משה בקרן עור פניו : כסוכת מראית · פי׳ מראה האורה של הקב״ה : כסוכת · לשון כתביט : עורר · הקץ ישראל מן הגלות הנקראים שושנת העמקים שם שתהא עורר אור נוגה בכל יום ויום : נחלה · ל׳ וחל משה : צאתנו · פי׳ טינוף שלנו : לא נתנזק · שלא נהיה נזוקין מחמת עון · ל׳ צרפנו · תכל חטאתינו ונהיה זכאין לפניך : ככסף מזוקק שבעתים · ז׳ פעמים ז׳ : קרבנו לישעך · בזכות משה ואהרן שנמשלו לעופרים : קוראי קדושת · שקוראים מקרא קודש בי״ה : רענו · נהגנו : ותוארנו · קלסתר פנינו : יונהר · ל׳ אורה · אבני לבות · פי׳ לב האבן שפכנו והמקנו אותו בתשובה כמים : שחר · פירוש בתפלת שחרית :

יגיה

מיט דיין ליכט פון דיין פאר געבונג ולא נצא נכלמים דאש מיר זאלין ניט אויש גיין פאר שעמט טוב וסלח לך היא הצדקה דוא גאט וואש דוא בישט גוט אונ פאר גיבשט דיא עבירות צוא דיר איז דאש גרעכטעקייט טהרנו במעינך לובש צדקה רייניג אונז מיט דיין קוואל ברונין דוא גאט וואש דוא בישט בקלייד מיט צדקה יומם ולילה שפכנו לב ונפש טאג אונ נאכט פאר גיסין מיר אונזר הארץ אונ אונזר לייב יזרח לנו אור בכפור ענוי נפש דרום זאל צוא אונז שיינין אליכט פון פאר געבונג אום יום כפור וואש מיר פיינגין אונזרי לייבר כחנון תחפש סתרי מעשים איך בעט דיך גאט זייא צוא אונז אזו וויא איין דר בארימגר ווען דוא ווילשט זוכין אונזרי פר בארגיני מעשים כרחום תסלח עונות עמוסים אזו וויא איין דער בארימגר זאלשטו פאר געבין דיא זינד פון דיא ישראל וואש זייא זאנין בלאדין מיט מצות פון גבארין למען נרוה באור פניך כדי מיר זאלין לופין אין ליכט פון דיין שכינה ולא נצא היום ריקם מלפניך אונ מיר זאלין ניט אויש גיין ליידיג דעם טאג פון פאר דיר מלבין כשלג חטאי עמך גאט דוא מאכשט ווייש וויא שנייא די זינד פון דיין פאלק ישראל מקור חיים וחסד עמך דר קוואל פון לעבן אונ חסד איז בייא דיר נבואה עדיך זוכר הברית מיר קומן צו דיר גאט וואש דוא גריינקשט דעם ברית פון דיא אבות נהלנו באורך פיר אונז אין דיין ליכט אונ טוא מיט אונז חסד כמו אזו וויא דו האשט חסד גיטאן מיט אליהו הנביא נסתר בנחל כרית וואש ער איז פאר בארגין גוועזין בייא דעם טייך וואש ער הייסט כרית שר המכפר בעד צאן מרעית דער האר הקדוש ברוך הוא

דער דא פאר גיבט צוא דיא ישראל וואש זייא זאנין דיא שאף פון זיינר ווייד סוככנו באורך כסוכת מראית בדעק אונז מיט דיין ליכט אזו וויא דוא האשט בדעקט דאש פנים פון משה רבינו מיט דיין שכינה עננו אבינו ממעמקים ענפיר אונז אונזר פאטר פון די טיפנגש עורר כאור נוגה שושנת העמקים דער וועק דיא ישראל וואש הייסין שושנת העמקים פון דעם גלות אזו וויא דוא דער וועקשט אלי טאג דיא שיין פון דעם שטערין וואש ער הייסט נוגה פתח לנו שער עפין צוא אונז דעם טויער פון דעם הימל ותעלה תפלה דאש אונזר תפלה זאל צוא דיר אויף גיין פניך נחלה שוכן מעלה מיר בעטין דיך גאט וואש דוא רואשט אין הימל צאתנו תנקה דוא זאלשט ריין מאכין אונזר אום פלייט ובחטא לא נתנזק דאש מיר זאלין ניט קומין צו קיין שאדין דורך אונזרי עבירות צרפנו ככסף שבעתים מזוקק לייטר אונז אזו וויא זילבר וואש עש ווערט גלייטרט זובין מאל זיבין קרבנו לישעך מאך אונז גנעהנין צוא דיין הילף דאש מיר זאלין זוכה זיין צוא זעהן דיין שכינה כאור שני עפרים אז וויא דאש ליכט פון משה אונ אהרן קוראי קדושת יום כפורים מיר רופין דעם טאג יום כפור מקרא קודש רענו כמקדם דוא זאלשט אונז ווייזין אזו וויא פריער ותוארנו יונהר אונ אונזר געשטאלט זאל דר לייכט ווערין רחום דער בארימהגער גאט הקשיבה פאר נעם אונזר תפלה ועשה אל תאחר אונ טוא אונזר בקשה אונ זארשט ניט זאמן שפכנו כמים אבני לבות מיר פאר גיסין וויא וואשר אונזר שטייניגי

הערצר

פותחין הארון

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַפּוֹתֵחַ לָנוּ שַׁעֲרֵי רַחֲמִים וּמֵאִיר עֵינֵי הַמְחַכִּים לִסְלִיחָתוֹ · יוֹצֵר אוֹר · וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ · עוֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל : אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי :

חזן וקהל סְלַח לְגוֹי קָדוֹשׁ · בְּיוֹם קָדוֹשׁ · מָרוֹם וְקָדוֹשׁ :

חזן וקהל חָטָאנוּ צוּרֵנוּ סְלַח לָנוּ יוֹצְרֵנוּ : סוגרין הארון

קהל מיוסד ע"פ א"ב כפול

אָז בְּיוֹם כִּפּוּר סְלִיחָה הוֹרֵיתָ · אוֹר וּמְחִילָה לְעַם זוּ קָנִיתָ : בְּסָלְחָךְ לַעֲוֹנוֹת וְחַטָּאֵי עֵדָה · בְּעָשׂוֹר סְמוּכִים בְּבֵית הַוַּעֲדָה : סלח גָּבְרוּ חֲטָאִים בְּאַנְיֵי יְשֵׁנָה · גֵּשׁ יוֹם אֶחָד בִּימֵי שָׁנָה : דּוֹבְבוּ בְּתַחֲנוּן לְמוֹחֵל וְסוֹלֵחַ · דּוֹפְקֵי בִּתְשׁוּבָה לְיוֹצֵר אוֹר וְסַלָּח : חטאנו הַמְתֵּק הָאוֹר לִסְלִיחָתִי · הָעֵת תַּעֲנֶה וְתֹאמַר סָלַחְתִּי : וְתָאִיר עֵינֵינוּ · וְתַעֲבוֹר עַל פֶּשַׁע · וְחוֹטְאֵי בִשְׁגָגָה אַל תָּמִית כְּרֶשַׁע : סלח זַדְנוּ וְהִרְשַׁעְנוּ כְּרוֹעַ מַעֲלָלֵינוּ · זֶה צַדִּיק אַתָּה עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ : חָטָאנוּ לְךָ מֶלֶךְ עוֹלָמִים ·

חננו

אז כשמחלת על מעשה העגל ביום הכפורים ואמרת סלחתי כדברך : **הורית** · למשה לוחות שניות וקבעת אותו ליום סליחה : **אור** · היא התורה שבלוחות שניות : **ומחילה** · שאמרת סלחתי כדברך : **לעם זו** · אלו ישראל שנקראו עם זו קנית : **בבית הועדה** · בבהמ"ק : **באני ישנה** · נתגברו חטאים בישראל שנקראים אני ישנה : **גש יום אחד** · אם יתגברו חטאים לוה לבוא ולהתפלל ביו"כ שהוא יום מיוחד לכפרה לכל ימות השנה : **דופקי** · מקישין ועושין תשובה : **המתק** · פי' תעשה האור והמחילה מתוקה לסלוח לפשעינו : **העת תענה** · פי' ביום הזה ובעת הזאת תענה לנו : **ותאיר עינינו** · להתבונן בתורתך ועי"ז תעבור על פשע : **וחוטאי בשגגה** · פי' ישראל אשר חוטאים בשגגה : **אל תמית** · אותם כמו שאתה ממית לעושה ברשע וזדון כי אתה מחשב זדונות כשגגות כשישראל עושין תשובה : **זה צדיק אתה** · בשביל שאנו מלוכלכים במעשים רעים לכך אנו מצדיקין את הדין :

חנכנו

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם געלויבט בישטו גאט דער מלך פון דער וועלט הפותח לנו שערי רחמים דער דא עפינט אונז דיא טוערין פון דער בארימקייט ומאיר עיני המחכים לסליחתו אונ דער לייכט דיא אויגין פון דיא וואש זייא האפן צו זיין פאר געבונג יוצר אור ובורא חשך ער באשאפט ליכט אונ באשאפט פינצטערניש עושה שלום ובורא את הכל ער מאכט שלום אונ באשאפט אלץ אור עולם באוצר חיים דאש ליכט פון דער וועלט מיט בהעלטניש פון לעבין אורות מאופל אונ דאש ליכט פון דער פינצטער אמר ויהי ער האט גיזאגט דיא אלי זאכין זאלין זיין איז דאש אזו גווארן דורך זיין זאג זאנין זייא באשאפן גווארן סלח לגוי קדוש מיר בימן דיך גאט פאר געב צו דעם הייליגן פאלק ישראל ביום קדוש אין דעם הייליגן טאג מרום וקדוש דוא גאט וואש דוא בישט הויך אונ הייליג :

אז דעמאלט אז דוא גאט האשט מוחל גוועזין דיא ישראל דיא מעשה פון דעם עגל וואש זייא האבין גימאכט ביום כפור דעמאלט אז דוא האיסט זייא מוחל גוועזין איז גוועזין צעהן טאג אין חודש תשרי סליחה הורית פון דעמאלט אן האשטו גוויזין אונ גלערינט צו דיא ישראל דאש דער דאזיגר טאג זאל זיין יום כפור אונ אז זייא וועלין תשובה טאן וועשטו זייא פאר געבין זייערי זינד אור דיא תורה וואש זיא הייסט אור דאש אין דעם טאג האשטו גיגעבין דיא אנדרי לוחות צוא משה רבינו ומחילה אונ פאר געבונג לעם זו קנית צוא דיא ישראל וואש ווערין אן גרופן עם זו קנית דאש דוא האשט זייא צוא דיר גיקופט פאר א פאלק אז דוא האשט זייא פון מצרים אויש גיצוגין בסלחך לעונות וחטאי עדה אז דוא האשט פאר געבין דיא זינד פון דיא ישראל בעשור סמוכים בבית הועדה איבר דעם פאר לאזין זייא זיך אויף דיר אין דעם צעהנטין טאג אין חודש תשרי אונ פאר זיכרין זיך דאש דורך זייער תפלה וואש זייא זאנין פאר דיר מתפלל אין דיא שולין וועשטו זייא מוחל זיין זייער זינד גברו חטאים באני ישנה דען דיא זינד האבין זיך גישטארקט צווישן דיא ישראל וואש זייא זאנין אין גלות גיגליכין צוא איינים וואש ער שלאפט גש יום אחד בימי שנה האט גאט גיהייסן זייא זאלין קומין ביטין פאר אים אום יום כפור דובבו בתחנון למוחל וסולח זייא ריידין מיט ניבעט פאר גאט וואש ער איז מוחל דיא עבירות דופקי בתשובה ליוצר אור וסלח זייא קלאפין אן מיט תשובה צוא גאט וואש ער האט באשאפן ליכט אונ פאר גיבט די זינד המתק האור לסליחתי מאך זיס דאש ליכט צוא מיין פאר געבונג העת תענה ותאמר סלחתי דיא דאזיגי צייט וואש מיר זאנין מתפלל זאלשטו אונז ענפערין אונ זאגשט זאנין איך האב דיא זינד פון די ישראל פר געבין ותאיר עינינו אונ דוא זאלשט דער לייכטין אונזרי אויגין ותעבור על פשע אונ זאלשט איבר פארין אויף דיא פשעים חוטאי בשגגה אל תמית כרשע אונ דיא דאזיגי וואש זינדיגין אום גערין זאלשטו ניט טייטין אז איינר דער דא זינדיגט מיט ווילען גערין דאש אז דיא ישראל טוען תשובה ווערין אלי זייערי זינד גירעכינט גלייך וויא זייא וואלטין בשוגג גיזינדיגט זדנו והרשענו כרוע מעללינו מיר האבין שלעכץ גטאן דורך אונזרי שלעכטי מעשים זה צדיק אתה על כל הבא עלינו אונ וייל מיר זאנין מלא עבירות איבר דעם זאנין מיר מצדיק הדין אונ זאגין דוא בישט גרעכט אויף אלץ וואש אויף אונז איז גקומן חטאנו לך מלך עולמים מיר האבין גיזינדיגט צו דיר גאט וואש דוא בישט דער מלך פון אלי וועלטין חננו באורך בריית אונז אן

מימי

כתב הגאון המקובל החסיד בעהמ״ת ספר הרייס פ׳ מ׳ ממלק ד׳ וז״ל ביותר צריך לדקדק אחר ש״ץ הגון בימי התשובה ומיד אחר שירד הש״ץ לפני התיבה מתחיל להרים קולו וצועק המלך ומיד כל המקטרגים מסתלקים · משל ללסטים שתפש נפש אחת ומוליכו דרך עיר המלך ובבוא בשוק העיר מקוז אסיפת עם רב צועק בקול רם המלך ומבקש בורח המלך והגזו שילוהו מיד מבקשי נפשו · ומיד הלסטים שומטו ידו ממנו ונחבא הוא בתוך אסיפת העם ובורח הוא על נפשו ולא נודע הלסטים מי הוא · וממילא הנתפס פטור מתפיסתו · כך אנו נמסרין כל השנה ביד מטול זה יצה״ר שונא נפשנו ואין להצילנו ממנו עד כי נהלך ונבואה יחד בקול המון חוגג בבית אלהינו מקדש מעט ביומים אלו ואז יצעק אל תשועת המלך יתב״ך שמו ואז השטן מתיי״א על נפשו ומסתלק ממנו · וכן בכל התפלה כשמזכיר המלך ירים את קולו ויכוין למה שכתבתי עכ״ל :

הַמֶּלֶךְ

יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא :

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ · לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה :

בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְרוֹמָם :
וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ :
וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְקַדָּשׁ :
וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְהַלָּל :

המלך

ג׳ אותיות של מלך הם] אחר הו״ד לומר שהוא מלך על העולם שנברא בעשרה מאמרות ואותיות מלך הפוכי׳ דרך תשר״ק מ״ם קודם ואחריו למ״ד ואחריו כ״ף פונה מלמעלה למטה ומביט אל הו״ד ואל הט״ת ואותיות שלפניהם לומר שהקב״ה פונה ומשגיח על כל מה שנברא בו״ד מאמרות ורואה מעשיהם מגדול ועד קטן : המלך בגימט״א כס יה שהב״ה ימלא שמו וכסאו וזה שאומרים אח״כ יושב על כסא ולא היושב ר״ל יושב על כסא שלם · למ״ד מושך למעלה הנקרא מגדל עוז · ך׳ מושכת למטה וזה עולם התחתון שבו מקלסין אותו בשלש ברכות כמנין כ״ף · מ״ם עולם אמצעי לרמוז שברא השגה פוקד כל ג׳ עולמות ופסוקו הקב״ה יושב על כסאו והקב״ה רם ונשא או הכסא רם במקומו מאוד ונשא למעלה בשם

רוקח : רנני צדיקים · ת״י שבחו לדיקיא קדם ה׳ · לישרים נאוה תהלה : כלומר לישרי לב שמחה הידועים לכוין אחת אל אחת עד מדת תהלה ולא לכל אדם לפי שספירת בינה עמוקה היא להבינה ולספר שבחה ותהלתה : מה שתקנו יצחק ורבקה והפכין התרוות צריכין לומר לפי שכתוב ויעתר יצחק לה׳ לנוכח אשתו זה עומד ומתפלל בזוית א וזו עומדת ומתפללת בזוית זו ויעתר לו לפי שאינו דומה תפלת צדיק וכו׳ הא אם היה אביה צדיק תפלת זו וזה שוין אם כן תאויה להזכירה עם בעלה בר״ה וכשם שהם נפקדו כן יעתר לנו כל צרכינו ולא יהיה בנו עקר ועקרה ולא תהא תפלתנו עקרה · בשם הרוקח :

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר : שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ : יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת : בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : חזן בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים :

בקצת מקומות נוהגין לומר שיר המעלות

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתִיךָ יְיָ : אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי : אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר יָהּ אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד : כִּי עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא : קִוִּיתִי יְיָ קִוְּתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי : נַפְשִׁי לַאדֹנָי מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר : יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל יְיָ כִּי עִם יְיָ הַחֶסֶד וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת : וְהוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִכֹּל עֲוֹנוֹתָיו :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָּא וּלְעֵלָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

חזן **בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ :** קהל וחזן **בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :**

שיר המעלות ממעמקים קראתיך ה׳ פון טיפֿניש האב איך דיך גאט גרופֿן אדני שמעה בקולי הער צוא גאט מיין קול דייני אויערן זאל פֿאר נעמן דאש קול פֿון מיין גיבעט אם עונות תשמר יה אדני אוב דו גאט וועיסט היטן מייני עבירות דו זאלשט מיך שטראפֿן אוף זייא זער ווער דען קאנן בשטיין דרוף : כי עמך הסליחה ווארום בייא דיר אין דיא הענט איז מוחל זיין עבירות אין האשט ניט מוסר גווען קיין שום מלאך אז ער זאל קאנן מוחל זיין עבירות כדי אז מען זאל מורא האבין פֿאר דיר קויתי ה׳ קותה נפשי מיין לייב טוט האפֿן צו דיר אין איך צוא האפֿן צו זייני רייד וואש ער האט מיר מבטיח גיווען נפשי לאדני מיין לייב טוט האפֿן צו גאט מעריר איידר דיא היטר וואש היטן בייא דער נאכט האפֿן אז עש זאל טאג ווערן יחל ישראל אל ה׳ איר יודין האפֿט צו גאט ווארום מיט גאט איז דער חסד אונ פֿיל מאל האט ער זייך שון אויז גלייזט וועט ער אייך היינט אויך אוש לייזן והוא יפדה את ישראל מכל עונותיו אונ דיא עבירות וועלן ניט מעכב זיין ווארום גאט וועט אוש לייזן דיא יודן פֿון אלי זייערי עבירות :

ברוך

שִׁיר הַכָּבוֹד

כְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ · דִּמִּיתָ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ :
גְּדֻלָּתְךָ וּגְבוּרָתֶךָ · כִּנּוּ לְתֹקֶף פְּעֻלָּתֶךָ :
דִּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כְּפִי יֶשְׁךָ · וַיְשַׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ :
הִמְשִׁילוּךָ בְּרֹב חֶזְיוֹנוֹת · הִנְּךָ אֶחָד בְּכָל דִּמְיוֹנוֹת :
וַיֶּחֱזוּ בְךָ זִקְנָה וּבַחֲרוּת · וּשְׂעַר רֹאשְׁךָ בְּשֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת :
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב · כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לוֹ רָב :
חָבַשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ · הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ :
טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא · קְוֻצּוֹתָיו רְסִיסֵי לָיְלָה :
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי · וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעֲטֶרֶת צְבִי :
כֶּתֶם טָהוֹר פָּז דְּמוּת רֹאשׁוֹ · וְחַק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ :
לְחֵן וּלְכָבוֹד צְבִי תִפְאָרָה · אֻמָּתוֹ לוֹ עִטְּרָה עֲטָרָה :
מַחְלְפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְחֻרוֹת · קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת :
נְוֵה הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאַרְתּוֹ · יַעֲלֶה נָּא עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ :
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בְיָדוֹ עֲטֶרֶת · וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאֶרֶת :
עֲמוּסִים נְשָׂאָם עֲטֶרֶת עִנְּדָם · מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְעֵינָיו כִּבְּדָם :
פְּאֵרוֹ עָלַי וּפְאֵרִי עָלָיו · וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו :
צַח וְאָדֹם לִלְבוּשׁוֹ אָדֹם · פּוּרָה בְּדָרְכוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם :
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הֶרְאָה לֶעָנָיו · וּתְמוּנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו :
רוֹצֶה יהוה בְּעַמּוֹ עֲנָוִים יְפָאֵר · יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפָּאֵר :
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ · דּוֹר וָדוֹר עַם דּוֹרֶשְׁךָ דְּרוֹשׁ :
שִׁית הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ · וְרִנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךָ :
תְּהִלָּתִי תְּהִי נָא לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת · וּתְפִלָּתִי תִּכּוֹן קְטֹרֶת :
תִּיקַר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךָ · כַּשִּׁיר יוּשַׁר עַל קָרְבָּנֶיךָ :
בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מַשְׁבִּיר · מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר :
וּבְבִרְכָתִי תְנַעֲנַע לִי רֹאשׁ · וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ :
יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ · כִּי נַפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ :

הדיר יכול לספר בשבחו וכבודו אבל מי שלא ראהו מעולם מה יכול לספר בכבודו אלא להשמעת אוזן : אדמך · אני מדמה אותך לכמה דמיונות כמו יי' איש מלחמה שמות ט"ו פ' ג' ועתיק יומין יתיב דניאל ז' פ' ט' דודי צח ואדום שיר השירים ה' פ' י' : אבנך · לשון כנוי שם פי' שמות של כנויים כמו מלך אדיר שליט והדומים : ולא ידעתיך · שם האמתי לכבודך לא ידעתי : כנו לתוקף · נתנו לך שם כנוי החזקים בכל בריות כמו אריה שאג מי לא יירא עמוס ג' פ' ח' : ולא כפי ישך · אך על פי שדימו אותך לחוזק ולתוקף שבכל בריות אינו כפי מה שיש לך כי גדולתך וגבורתך גדול מכלם : וישווך · השוו אותך כפי מה שראו אותך במצרים כאיש מלחמה · בסיני כאיש מלא רחמים : הנך אחד · אף על פי שדימו אותך בכמה דמיונות אתה אחד : כובע · כמו מגבעות : טללי אורות · של תורה ומצות ופסוק הוא בישעיה כ"ו פ' י"ט : יתפאר בי · שנאמר ישראל אשר בך אתפאר בישעיה מ"ט פ' ג' : שם · של ד' אותיות : חק · לשון חוק : צבי · לשון רצון : אומתו · לי אומה : מחלפות ראשו · כמו ז' מחלפות דשמשון בשופטים ט"ז פ"ג והוא לשון קווצות : נוה הצדק · זו ירושלים : יעלה נא על ראש · ע"ד אם לא אעלה את ירושלים על ראש שמחתי תהלים קל"ז פ' ו' : פורה · לשון גת : קשר תפילין הראה לעניו · הראה למשה : תיקר · לשון יקר : לראש משביר · זה הקב"ה : מחולל · בורא : תנענע לי ראש · כעובדא דר' ישמעאל כ"ג במסכת ברכות :

לך ה' הגדולה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ · לך יי' הממלכה והמתנשא לכל לראש : מי ימלל גבורות ה' ישמיע כל תהלתו :

כתב הש"ע נוהגים ללון בבה"כ ולומר שירות והשבחות כל הלילה ומי שיעף ויגע יאמר עכ"פ ד' מזמורים הראשונים שבתהלים קודם שישכב כי הוא מסוגלים שלא יבא לידי קרי ח"ו :

א אַשְׁרֵי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים וּבְדֶרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמָד וּבְמוֹשַׁב
לֵצִים לֹא יָשָׁב : כִּי אִם בְּתוֹרַת יהוה חֶפְצוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יֶהְגֶּה יוֹמָם
וָלָיְלָה : וְהָיָה כְּעֵץ שָׁתוּל עַל פַּלְגֵי מָיִם אֲשֶׁר פִּרְיוֹ יִתֵּן בְּעִתּוֹ וְעָלֵהוּ לֹא יִבּוֹל וְכֹל
אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה יַצְלִיחַ : לֹא כֵן הָרְשָׁעִים כִּי אִם כַּמֹּץ אֲשֶׁר תִּדְּפֶנּוּ רוּחַ : עַל כֵּן
לֹא יָקֻמוּ רְשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט וְחַטָּאִים בַּעֲדַת צַדִּיקִים : כִּי יוֹדֵעַ יהוה דֶּרֶךְ צַדִּיקִים
וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים תֹּאבֵד :
ב לָמָּה רָגְשׁוּ גוֹיִם וּלְאֻמִּים יֶהְגּוּ רִיק : יִתְיַצְּבוּ מַלְכֵי אֶרֶץ וְרוֹזְנִים נוֹסְדוּ יָחַד
עַל יהוה וְעַל מְשִׁיחוֹ : נְנַתְּקָה אֶת מוֹסְרוֹתֵימוֹ וְנַשְׁלִיכָה מִמֶּנּוּ עֲבֹתֵימוֹ :
יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׂחָק אֲדֹנָי יִלְעַג לָמוֹ : אָז יְדַבֵּר אֵלֵימוֹ בְאַפּוֹ וּבַחֲרוֹנוֹ יְבַהֲלֵמוֹ :
וַאֲנִי נָסַכְתִּי מַלְכִּי עַל צִיּוֹן הַר קָדְשִׁי : אֲסַפְּרָה אֶל חֹק יהוה אָמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה
אֲנִי הַיּוֹם יְלִדְתִּיךָ : שְׁאַל מִמֶּנִּי וְאֶתְּנָה גוֹיִם נַחֲלָתֶךָ וַאֲחֻזָּתְךָ אַפְסֵי אָרֶץ : תְּרֹעֵם
בְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל כִּכְלִי יוֹצֵר תְּנַפְּצֵם : וְעַתָּה מְלָכִים הַשְׂכִּילוּ הִוָּסְרוּ שֹׁפְטֵי אָרֶץ :
עִבְדוּ אֶת יהוה בְּיִרְאָה וְגִילוּ בִּרְעָדָה : נַשְּׁקוּ בַר פֶּן יֶאֱנַף וְתֹאבְדוּ דֶרֶךְ כִּי
יִבְעַר כִּמְעַט אַפּוֹ אַשְׁרֵי כָּל חוֹסֵי בוֹ :
ג מִזְמוֹר לְדָוִד בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי אַבְשָׁלוֹם בְּנוֹ : יהוה מָה רַבּוּ צָרָי רַבִּים קָמִים
עָלָי : רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי אֵין יְשׁוּעָתָה לּוֹ בֵאלֹהִים סֶלָה : וְאַתָּה יהוה
מָגֵן בַּעֲדִי כְּבוֹדִי וּמֵרִים רֹאשִׁי : קוֹלִי אֶל יהוה אֶקְרָא וַיַּעֲנֵנִי מֵהַר קָדְשׁוֹ סֶלָה :
אֲנִי שָׁכַבְתִּי וָאִישָׁנָה הֱקִיצוֹתִי כִּי יהוה יִסְמְכֵנִי : לֹא אִירָא מֵרִבְבוֹת עָם אֲשֶׁר
סָבִיב שָׁתוּ עָלָי : קוּמָה יהוה הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהַי כִּי הִכִּיתָ אֶת כָּל אֹיְבַי לֶחִי שִׁנֵּי
רְשָׁעִים שִׁבַּרְתָּ : לַיהוה הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה :
ד לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת מִזְמוֹר לְדָוִד : בְּקָרְאִי עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צִדְקִי בַּצָּר הִרְחַבְתָּ לִּי חָנֵּנִי
וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי : בְּנֵי אִישׁ עַד מֶה כְבוֹדִי לִכְלִמָּה תֶּאֱהָבוּן רִיק תְּבַקְשׁוּ
כָזָב סֶלָה : וּדְעוּ כִּי הִפְלָה יהוה חָסִיד לוֹ יהוה יִשְׁמַע בְּקָרְאִי אֵלָיו : רִגְזוּ וְאַל
תֶּחֱטָאוּ אִמְרוּ בִלְבַבְכֶם עַל מִשְׁכַּבְכֶם וְדֹמּוּ סֶלָה : זִבְחוּ זִבְחֵי צֶדֶק וּבִטְחוּ אֶל
יהוה : רַבִּים אֹמְרִים מִי יַרְאֵנוּ טוֹב נְסָה עָלֵינוּ אוֹר פָּנֶיךָ יהוה : נָתַתָּה שִׂמְחָה
בְלִבִּי מֵעֵת דְּגָנָם וְתִירוֹשָׁם רָבּוּ : בְּשָׁלוֹם יַחְדָּו אֶשְׁכְּבָה וְאִישָׁן כִּי אַתָּה יהוה
לְבָדָד לָבֶטַח תּוֹשִׁיבֵנִי :

אז עטית אור כשלמה :
אדר מאורות ממול שלמה :
בטרם כל היצור מאור גדלת :
ואחר כל מאור נתגדלת :
אז באין לבוש הוד והדר לובש :
עד לא אורג גאות לבש :
אור כשלמה והמעיל עוטה :
ושמים כיריעה נוטה :
עשית בם לאורים דרכים :
רצוא ושוב בנתת מהלכים :
הבדלת בין מים למים :
במתיחת רקיע השמים :
מזונות מעונות לשרץ מים :
ועוף יעופף על פני רקיע השמים :
עשב וחציר לבשה אדמה :
מאכל לחיה ולכל בהמה :
בקרן שמן גן נטעת :
אל האדם אשר עשית :
עזר כנגדו עשית לו :
די מחסורו אשר יחסר לו :
כל מעשיך בידו תתה :
ותחת רגליו הכל שתה :
להעלות מהם בקר וצאן :
על מזבחך יעלו לרצון :
עשית לו כתונת לשרת :
להדרת קדש ולתפארת :
שמת בקרבו חכמת אלהים :
כי יצרתו לך בצלם אלהים :
לא מנעת על פני האדמה :
צרכי האדם וכלם בחכמה :
מעשיך מאד רבו וגדלו :
ושמך יהוה כלם יהללו :
רבו וגדלו מאד מעשיך :
יודוך יי כל מעשיך :

כל פעלת למענך :
ולכבודך כל קנינך :

ליום השבת

חזן
אז ביום השביעי נחת :
יום השבת על כן ברכת :
קהל ועל כל פועל תהלה ערוכה :
וחסידיך בכל עת יברכוכה :
ברוך יהוה יוצר כלם :
אלהים חיים ומלך עולם :
כי מעולם על עבדיך :
רוב רחמיך וחסדיך :
ובמצרים התחלות :
להודיע כי מאד נעלית :
על כל אלהים בעשותך בהם :
שפטים גדולים ובאלהיהם :
בבקעך ים סוף עמך ראו :
יד הגדולה וייראו :
נהגת עמך לעשות לך :
שם ותפארת להראות גדלך :
ודברת עמם מן השמים :
וגם העבים נטפו מים :
ידעת לכתם במדבר :
בארץ ציה איש לא עבר :
תתה לעמך דגן שמים :
וכעפר שאר וכצור מים :
תגרש גוים רבים עמים :
יירשו ארצם ועמל לאומים :
בעבור ישמרו חקים ותורות :
אמרות יהוה אמרות טהורות :
ויתעדני במרעה שמן :
ומחלמיש צור פלגי שמן :
בנותם בנו עיר קדשך :
ויפארו בית מקדשך :

ותאמר פה אשב לאורך :
ימים צדה ברך אברך :
כי שם יזבחו זבחי צדק :
אף כהניך ילבשו צדק :
ובית הלוי נעימות יזמרו :
לך יתרועעו אף ישירו :
בית ישראל ויראי יהוה :
יכבדו ויודו שמך יהוה :
הטיבות מאוד לראשונים :
כן תטיב גם לאחרונים :
יהוה תשיש נא עלינו :
כאשר ששת על אבותינו :
אותנו להרבות ולהטיב :
ונודה לך לעולם כי תטיב :
יהוה תבנה עירך מהרה :
כי עליה שמך נקרא :
וקרן דוד תצמיח בה :
ותשכון לעולם יהוה בקרבה :
זבחי צדק שמה נזבחה :
וכימי קדם תערב מנחה :
וברך את עמך באור פניך :
כי חפצים לעשות רצונך :
וברצונך תעשה חפצנו :
הבט נא עמך כלנו :
בחרתנו להיות לך לעם סגולה :
ועל עמך ברכתך סלה :
ותמיד נספר תהלתך :
ונהלל לשם תפארתך :
ומברכתך עמך יבורך :
כי את כל אשר תברך מבורך :
ואני בעודי אהללה בוראי :
ואברכך כל ימי צבאי :
יהי שם יהוה מבורך לעולם :
מן העולם ועד העולם :

כבתוב ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ויאמרו כל העם אמן והלל ליי : ענה דניאל ואמר להוי שמיה די אלהא מברך מן עלמא ועד עלמא די חכמתא וגבורתא דיליה היא : ונאמר ויאמרו הלוים ישוע וקדמיאל בני חשבניה שרביה הודיה שבניה פתחיה קומו ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם ויברכו שם כבודך ומרומם על כל ברכה ותהלה : ונאמר ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם אמן הללו יה · ונאמר ויברך דויד את יי לעיני כל הקהל ויאמר דויד ברוך אתה יי אלהי ישראל אבינו מעולם ועד עולם :

פותחין שיר הכבוד הארון

אנעים זמירות ושירים אארוג · כי אליך נפשי תערוג :
נפשי חמדה בצל ידיך · לדעת כל רז סודך :
מדי דברי בכבודך · הומה לבי אל דודיך :
על כן אדבר בך נכבדות · ושמך אכבד בשירי ידידות :
אספרה כבודך ולא ראיתיך · אדמך אכנך ולא ידעתיך :

אנעים אארוג · לשון אריגה מה האורג הזה כל נימא ונימא מצטרפת לחשבון גדול כך כל דבור ודבור מצטרף ונעשה ממנו לבושים של גאות ולובש שנאמר בתהלים צ"ג פי' א' יי מלך גאות לבש ומתי גאות לבש בשעה שבניו ממליכין אותו עליהם : **תערוג** · תצעק : **אספרה כבודך** · כנוהג שבעולם מי שרגיל בפלטין של מלך ורואה כבודו של מלך תדיר

שִׁיר הַיִּחוּד לְיוֹם חֲמִישִׁי וּלְיוֹם שִׁשִּׁי

וְכָל שֵׁם וְלַהַט לֹא יְנַצְּחוּךָ
לֹא יְנַצְּחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים
כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחַרְטוּמִים
אַתָּה מֵשִׁיב לְאָחוֹר חֲכָמִים
וְלֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים
לְהָשִׁיב לְאָחוֹר מְזִמּוֹתֶיךָ
לְהָפֵר עֲצַת סוֹד גְּזֵרוֹתֶיךָ
מֵרְצוֹנְךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ
לֹא יְמַהֲרוּךָ וְלֹא יְאַחֲרוּךָ
עֲצָתְךָ תָּפֵר עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים
וְעֻזְּךָ מַחֲלִישׁ לֵב אַמִּיצִים
אַתָּה מְצַוֶּה וּפַחְדְּךָ מְשַׁוֶּה
וְאֵין עָלֶיךָ פָּקִיד מְצַוֶּה
אַתָּה מְקַוֶּה וְאֵינְךָ מְקַוֶּה
לְךָ כָּל מְקַוֶּה נֶפֶשׁ תְּרַוֶּה
בְּכָל הַיְּצוּרִים וְכָל עִנְיָנָם
וְכָל יְקָר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דִּמְיוֹנָם
לֹא מַחְשְׁבוֹתָם מַחְשְׁבוֹתֶיךָ
כִּי אֵין בּוֹרֵא זוּלָתֶךָ
וְאֵין דִּמְיוֹן נִפְלָא אֱלֹהֵינוּ
וְאֵין חֵקֶר נִשְׂגָּב אֲדוֹנֵינוּ
סָתוּר מִכָּל סָתוּר וְעָמוֹס
מִכָּל עָמוֹס וּמִכָּל כָּמוּס
דַּק מִכָּל דַּק וְצָפוּן מִכָּל
צָפוּן וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל
נִשְׂגָּב מִכָּל נִשְׂגָּב וְנֶעְלָם
מִכָּל נֶעְלָם וּשְׁמוֹ לְעוֹלָם
גָּבֹהַּ מִכָּל גָּבֹהַּ וְעֶלְיוֹן
מִכָּל עֶלְיוֹן וּמִכָּל חֶבְיוֹן
חָבוּי וְעָמוֹק מִכָּל עָמוֹק
לֵב כָּל דַּעַת עָלָיו חָמוֹק
שֶׁאֵין שֵׂכֶל וּמַדָּע וְחָכְמָה
יְכוֹלִים לְהַשְׁווֹת לוֹ כָּל מְאוּמָה
לֹא מַשִּׂיגִים לוֹ אֵיךְ וְכַמָּה
לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוֹמֶה
מִקְרֶה וְעֵרֶךְ וְשִׁנּוּי וְטָפֵל
וְחִבֵּר וּמִסְמָךְ אוֹר וְגַם אוֹפֶל
לֹא מוֹצְאִים לוֹ מַרְאֶה וָצֶבַע
וְלֹא כָּל טֶבַע אֲשֶׁר שֵׁשׁ וָשֶׁבַע
לָכֵן נְבוּכוֹת כָּל עֶשְׁתּוֹנוֹת
וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֶשְׁבּוֹנוֹת
וְכָל שַׂרְעַפִּים וְכָל הִרְהוּרִים
נִלְאִים לָשׂוּם בּוֹ שִׁעוּרִים
מִלְּשַׁעֲרֵהוּ וּמִלְּהַגְבִּילֵהוּ
וּמִלְּתָאֲרֵהוּ וּמִלְּפַרְסְמֵהוּ

בְּכָל שִׂכְלֵנוּ חִפַּשְׂנוּהוּ
בְּמַדָּעֵנוּ לִמְצוֹא מַה הוּא
לֹא מְצָאנוּהוּ וְלֹא יְדַעְנוּהוּ
אַךְ מִמַּעֲשָׂיו הִכַּרְנוּהוּ
שֶׁהוּא לְבַדּוֹ יוֹצֵר אֶחָד
חַי וְכֹל יוּכַל וְחָכָם מְיֻחָד
כִּי הוּא הָיָה לַכֹּל קוֹדֵם
עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֶדֶם
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוּם אֶת כֹּל
יָדַעְנוּ כִּי הוּא כֹל יָכוֹל
בַּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחָכְמָה כֻּלָּם
יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פְּעָלָם
בְּכָל יוֹם וָיוֹם בְּחַדְּשׁוֹ כוּלָּם
יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם
בַּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֵם לְכֻלָּם
יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם
וְאֵין לְהַרְהֵר אַחַר יוֹצְרֵנוּ
בְּלִבֵּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ
לְמַמָּשׁ וְגוֹדֶשׁ לֹא נְשַׁעֲרֵהוּ
לְטָפֵל וְתוֹאַר לֹא נְדַמֵּהוּ
וְלֹא נַחְשְׁבֵהוּ לְעִקָּר וְנִצָּב
וְלֹא לְמִין וְכָל אוֹן וּלְכָל נִקְצָב
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׂכָּלִים
וְהַמַּדָּעִים בְּעֶשֶׂר כְּלוּלִים
וְשֶׁבַע כַּמּוּיוֹת וְשֵׁשֶׁת נְדוֹת
וְשָׁלֹשׁ גְּזֵרוֹת וְעִתּוֹת וּמִדּוֹת
הֵן בְּבוֹרֵא אֵין גַּם אֶחָד
כִּי הוּא בְרָאָם כֻּלָּם כְּאֶחָד
כֻּלָּם יִבְלוּ אַף יַחֲלוֹפוּ
הֵם יֹאבֵדוּ וְאַף יָסוּפוּ
וְאַתָּה תַעֲמוֹד וּתְבַלֶּה כֻלָּם
כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם

לְיוֹם שִׁשִּׁי

חזן
אַתָּה לְבַדְּךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא
וְלֹא יִדַּמֶּה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ
קהל כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יְכִילוּךָ
וְאַף הַשָּׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּךָ
אָז יָחִילוּ מַיִם חַיִּים
מִפָּנֶיךָ אֱלֹהִים חַיִּים
רָעֲשָׁה אֶרֶץ וְנָסוּ מַיִם
וְנָטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם
נוֹטֶה לְבַדְּךָ הַשָּׁמַיִם
רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם
עָשִׂיתָ כָּל חֶפְצְךָ לְבַדְּךָ

וְלֹא נִצְרַכְתָּ עֵזֶר כְּנֶגְדְּךָ
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדְךָ
הַכֹּל מִכֹּחֲךָ וּמִיָּדְךָ
בְּכֹחֲךָ אָז בֵּן עַתָּה וְדַעְתָּךְ
וּלְעוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתָּךְ
וְלֹא יָעַפְתָּ וְלֹא יָגַעְתָּ
כִּי בִמְלַאכְתְּךָ לֹא עָמַלְתָּ
כִּי בִדְבָרְךָ כָּל יְצוּרֶיךָ
וּמַעֲשֵׂה חֶפְצְךָ בְּמַאֲמָרֶיךָ
וְלֹא אֵחַרְתּוֹ וְלֹא מִהַרְתּוֹ
הַכֹּל בְּעִתּוֹ יָפֶה עֲשִׂיתוֹ
מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חִדַּשְׁתָּ
וְאֶת הַכֹּל בְּלִי כֹל פָּעַלְתָּ
וְעַד לֹא יְסוֹד כֹּל יִסַּדְתָּ
בִּרְצוֹן רוּחֲךָ כֹּל הָלִיתָ
זְרוֹעוֹת עוֹלָם אֶת כֹּל נוֹשְׂאוֹת
מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָם נִלְאוֹת
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הוּקְשָׁה
רְצוֹנְךָ כָּל דָּבָר הוּחַק עוֹשֶׂה
לִפְעֻלָּתְךָ לֹא דִמִּיתָ
אֶל כָּל תּוֹאַר לֹא שִׁוִּיתָ
וְלֹא קָדְמָה לִמְלַאכְתְּךָ מְלָאכָה
חָכְמָתְךָ הִיא הַכֹּל עָרְכָה
לִרְצוֹנְךָ לֹא קִדְּמוּ וְאִחֲרוּ
וְעַל חֲפָצֶיךָ לֹא נוֹסְפוּ וְחָסֵרוּ
מִכָּל חֲפָצֶיךָ לֹא שָׁכַחְתָּ
וְדָבָר אֶחָד לֹא חִסַּרְתָּ
לֹא הֶחְסַרְתָּ וְלֹא הֶעְדַּפְתָּ
וְדָבָר רֵק בָּם לֹא פָּעַלְתָּ
אַתָּה תְשַׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבָם
וְשֶׁמֶץ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָם
הַחִלּוֹת בְּחָכְמָה עֲשִׂיתָם
בִּתְבוּנָה וּבְדַעַת כִּלִּיתָם
מֵרֵאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם
בֶּאֱמֶת וּבְיוֹשֶׁר וָטוֹב רְאוּיִם
הִקְדַּמְתָּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ
רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ
כִּי רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ
הֲלֹא מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ
וְעַד לֹא כָּל חַי הוּכַן לְכַלְכֵּל
לִפְנֵי אוֹכֵל תִּתֵּן אוֹכֶל
וּמָעוֹן וּמִקְוֶה תַּעֲשֶׂה בְּפִי כֹל
צָרְכֵי הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל
שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרִאשׁוֹנִים
אָז הֲכִינוֹתָם לָאַחֲרוֹנִים

שִׁיר וְקָדִישׁ שָׁת סְבִיבָיו סֵתֶר :
אָכֵן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר :
עַד מְמַהֵר לְשַׁלֵּם גְּמוּל לְאוֹיְבָיו :
שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאֹהֲבָיו :
פָּדָה אֶת אַבְרָהָם יְדִידוֹ :
הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ :
פַּחַד יִצְחָק יִתֵּן פַּחְדּוֹ :
עַל צָרֵי בְּנֵי יַעֲקֹב עַבְדּוֹ :
פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וּבוֹדֵק :
כָּל הַלְּבָבוֹת לוֹ אֵתָן צֶדֶק :
צְרוֹר הַמּוֹר אֶשְׁכּוֹל הַכֹּפֶר :
נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֶר :
צַח וְאָדוֹם דּוֹדִי בִּצְבָאָיו אוֹת :
עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יהוה צְבָאוֹת :
צַדִּיק יהוה הַצּוּר תָּמִים :
אֶבְטַח עֲדֵי עַד בְּצוּר עוֹלָמִים :
צְבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ :
שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ :
קָדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קְדוּשׁוֹת :
כִּתּוֹת שָׁלוֹשׁ קָדוֹשׁ מְשַׁלְּשׁוֹת :
קַיָּם לְעָלְמִין אֱלָהָא חַיָּא :
מָרָא דְאַרְעָא וּמָרָא דִשְׁמַיָּא :
קוֹנֵי מְרַחֵם מְקַנֵּא לְשׂוֹנְאָיו :
קֶרֶן יִשְׁעִי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו :
רָחוֹק מִכֹּל וְאֶת כֹּל רוֹאֶה :
כִּי רָם יהוה וְשָׁפָל יִרְאֶה :
רוֹעִי יהוה לֹא אֶחְסַר כֹּל :
וְרַב כֹּחַ וְרַב חֶסֶד לַכֹּל :
רַחוּם יהוה רוֹפֵא וּמְחַבֵּשׁ :
לִשְׁבוּרֵי לֵב וְעָוֹן כּוֹבֵשׁ :
רֵעִי כֻּלּוֹ הוּא מַחֲמַדִּים :
מִשְׁפָּטָיו אֱמֶת מְתוּקִים וְנֶחֱמָדִים :
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וְעַד :
עוֹלָם אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד :
שַׁלִּיט מֶלֶךְ שְׁמַיָּא בְּכָל דָּר וְדָר :
לֵיהּ אֲנָא מְשַׁבַּח מְרוֹמָם וּמְהַדַּר :
שַׁלִּיט וּמָגֵן יהוה אֱלֹהִים :
שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמַשְׁפִּיל גְּבוֹהִים :
שַׂגִּיא כֹּחַ לֹא מְצָאנוּהוּ :
יַשְׂגִּיב בְּכֹחוֹ וּמִי כָמוֹהוּ :
שְׁלֹמֹה שְׁמוֹ כִּי שֶׁלּוֹ שָׁלוֹם :
וְלִקְרֹא לוֹ יהוה שָׁלוֹם :
שֵׁם יהוה אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה :
כְּתוֹעֲפוֹת רְאֵם לוֹ כִּכְפִיר וּכְאַרְיֵה :
שַׁדַּי מְאוֹרִי מַלְכִּי וְאֵלִי :

הַלְלוּיָהּ שְׁמוֹ נַפְשִׁי הַלְלִי :
תִּתַּמָּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים :
הַשָּׂרִיגִים שְׁלֹשֶׁת הָרוֹעִים :
תִּתְחַסָּד תִּתַּבָּר עִמָּם :
וְעִם עִקְּשִׁים תִּתַּפָּל לְהוֹמָם :
תָּמִים דְּרָכֶיךָ תַּקִּיף מִכֹּל :
תּוּכַל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כֹּל :
תּוֹחַלְתִּי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי :
תַּאֲוַת נַפְשִׁי וּתְשׁוּקָתִי :
תְּהִלָּתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֻזִּי :
מִמְּעֵי אִמִּי גוֹחִי וְגוֹזִי :
תְּמִים דֵּעִים אֵל דֵּעוֹת אֶחָד :
כָּל הַלְּבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יַחַד :

לְיוֹם חֲמִישִׁי

חזן
מִי כָמוֹךָ רֹעֶה מוֹרֶה :
נִיב שְׂפָתַיִם אַתָּה בוֹרֵא :
קוֹל מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עָמְקוּ וְרָמוּ :
וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ :
לֹא לְמַדּוּךָ חָכְמָתֶךָ :
וְלֹא הֱבִינוּךָ תְּבוּנָתֶךָ :
לֹא קִבַּלְתָּ מַלְכוּתֶךָ :
וְלֹא יָרַשְׁתָּ מֶמְשַׁלְתֶּךָ :
לְעוֹלָם יְהֵא לָךְ לְבַדֶּךָ :
וְלֹא לַאֲחֵרִים כְּבוֹד הוֹדֶךָ :
וְלֹא תִתֵּן לֵאלֹהִים אֲחֵרִים :
תְּהִלָּתְךָ לַפְּסִילִים חֲרֵרִים :
וְכָבוֹד וְגַם כָּל יְקָר מֵאִתָּךְ :
וּכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אִתָּךְ :
אַתָּה תָּעִיד בְּיִחוּדֶךָ :
וְתוֹרָתְךָ וַעֲבָדֶיךָ :
אֱלֹהֵינוּ עַל יִחוּדֶךָ :
אַתָּה עֵד אֱמֶת וַאֲנַחְנוּ עֲבָדֶיךָ :
לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הִקְדִּימְךָ :
וּבִמְלַאכְתֶּךָ לֹא הָיָה זָר עִמָּךְ :
לֹא נוֹעַצְתָּ וְלֹא לָמַדְתָּ :
בְּחַדֶּשְׁךָ בְּרִיאוֹת כִּי נְבִיאוֹתָ :
מִמַּעֲמַקֵּי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ :
וּמִלִּבְּךָ כָּל פְּעוּלוֹתֶיךָ :
קְצוֹת דְּרָכֶיךָ הֲלֹא הִבַּרְנוּ :
וּמִמַּעֲשֶׂיךָ הֵן יְדַעֲנוּ :
שֶׁאַתָּה אֵל כֹּל יָצַרְתָּ :
לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעְתָּ :
וְלַעֲשׂוֹת מְלַאכְתְּךָ לֹא לוּחַצְתָּ :
וְגַם לְעֵזֶר לֹא נִצְרַכְתָּ :

כִּי אַתָּה הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל :
וְאָז בְּאֵין כֹּל לֹא נִצְרַכְתָּ כֹּל :
כִּי מֵאַהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ :
כֹּל בָּרָאתָ לִכְבוֹדֶךָ :
לֹא נִשְׁמַע מִן אָז וְהָלְאָה :
וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה :
וְלֹא נוֹדַע אֵל זוּלָתֶךָ :
וְאֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ :
וְגַם אַחֲרֶיךָ לֹא יִהְיֶה אֵל :
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל :
בָּרוּךְ אַתָּה יהוה יָחִיד וּמְיוּחָד :
יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כִּמְלַאכְתֶּךָ :
כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרוֹתֶיךָ :
אֵין יְצִיר זוּלַת יְצִירָתֶךָ :
וְאֵין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתֶךָ :
כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תַּעֲשֶׂה בַּכֹּל :
כִּי אַתָּה נַעֲלֵיתָ עַל כֹּל :
אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ :
כִּי אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ :
אַתָּה הָאֵל עוֹשֵׂה פֶלֶא :
וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִפָּלֵא :
מִי כָמוֹךָ נוֹרָא תְהִלּוֹת :
אֱלֹהִים לְבַדְּךָ עוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת :
אֵין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ :
אַף אֵין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ :
אֵין תְּבוּנָה כִּתְבוּנָתֶךָ :
אֵין גְּדוּלָה כִּגְדֻלָּתֶךָ :
כִּי מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ :
וְגָבְהוּ דַּרְכֵי אָרְחוֹתֶיךָ :
אֵין גַּאֲוָה כְּמוֹ גַאֲוָתֶךָ :
אַף אֵין עֲנָוָה כְּעַנְוָתֶךָ :
אֵין קְדֻשָּׁה כִּקְדֻשָּׁתֶךָ :
אֵין קְרֵבוּת כְּמוֹ קְרֵבוּתֶיךָ :
אֵין צְדָקָה כְּמוֹ צִדְקָתֶךָ :
אֵין תְּשׁוּעָה כִּתְשׁוּעָתֶךָ :
אֵין זְרוֹעַ כִּזְרוֹעוֹתֶיךָ :
אֵין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרוֹתֶיךָ :
אֵין רַחֲמִים כְּרַחֲמָנִיּוּתֶךָ :
אֵין חֲנִינָה כַּחֲנִינוֹתֶיךָ :
אֵין אֱלָהוּת כֶּאֱלָהוּתֶךָ :
וְאֵין מַפְלִיא כְּשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ :
כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֵלִים מְרוּצִים :
בְּזָכְרְךָ לְחוּצִים לְהַפְלִיא נְחוּצִים :
וְאַשָּׁף וְחַרְטֻם לֹא יִלְחֲשׁוּךָ :

שִׁיר הַיִּחוּד לְיוֹם רְבִיעִי

בּוֹרֵא כֹּל וְיִשְׂרָאֵל גּוֹאֵל :
בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :
בּוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר :
מִמְּךָ מְזִמָּה לֹא יִבָּצֵר :
גֵּאֶה מֵשִׁיב גְּמוּל עַל גֵּאִים :
עַל הָרָמִים וְעַל הַנִּשָּׂאִים :
גִּבּוֹר בְּקוּמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעֶבְרָה :
מֵהֲדַר גְּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא :
גָּבוֹהַּ כָּל אֲשֶׁר תַּחְתָּיו נוֹשֵׂא :
וּגְדָל כֹּחַ גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה :
גָּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בִּגְבוּרָה :
אַרְיֵה שָׁאַג מִי לֹא יִירָא :
דּוֹדִי דָּגוּל הוּא מֵרְבָבָה :
אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה :
דַּיָּן יְתִיב כְּעַתִּיק יוֹמִין :
וּצְבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יָמִין :
הֲדָרוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו :
הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו :
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל :
בָּשָׂר שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכֹּל :
וַדַּאי וָתִיק יוֹדֵעַ וָעֵד :
יהוה יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
וַאֲשֶׁר חֶרֶב גַּאֲוָתֵנוּ :
לְהִלָּחֵם מִלְחַמְתֵּנוּ :
זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רִאשׁוֹנִים :
כְּיוֹם אֶתְמוֹל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים :
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קִוִּינוּ :
וְזִמְרָת יָהּ הוּא יוֹשִׁיעֵנוּ :
חֵלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל :
חַנּוּן יהוה וְחָסִיד בַּכֹּל :
חַי לְעוֹלָם יהוה חֶלְקִי :
חֲכַם הָרָזִים יהוה חוֹזְקִי :
טוֹב וּמֵטִיב הַמְלַמֵּד דֵּעָה :
טְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה :
יָשָׁר יהוה וְיָשָׁר דְּבָרוֹ :
יְדִידֵי יְדִידוּת מִשְׁכְּנוֹת דְּבִירוֹ :
יוֹעֵץ וְגִבּוֹר מִי יְפֵירֶנָּה :
וְיַחְתּוֹף וְיִפְעַל וּמִי יְשִׁיבֶנָּה :
יָפֶה דוֹדִי יָפְיוֹ וְטוּבוֹ :
יִרְאוּ וְיֶחֱזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ :
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת :
יָעִיר קִנְאָה לַעֲשׂוֹת נְקָמוֹת :
כְּנֶשֶׁר עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים :
נָשָׂא עֲבָדָיו וְיִשֵּׁר הֲדוּרִים :

כַּבִּיר כֹּחַ לֵב כְּמוֹ שָׁחַל :
כְּלָבִיא וְכָאֲרִי רוּחוֹ כְּנָחַל :
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שׁוֹקֵד :
דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמַקֵּל שָׁקֵד :
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שַׁחַל :
כְּרָקָב וּכְעָשׁ וְרוּחוֹ כְּנָחַל :
כְּאֶרֶז בָּחוּר בְּגָדְלָתוֹ :
כִּבְרוֹשׁ רַעֲנָן עַנְוְתָנוּתוֹ :
כְּתַפּוּחַ בְּרֵיחוֹ עוֹז אַהֲבָתוֹ :
עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ :
כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר :
כֵּן דּוֹדִי עִם יוֹשְׁבֵי שָׂעִר :
כַּבִּיר כֹּחַ לְמַרְגִּיזֵי אֵל :
נוֹקֵם וְנוֹטֵר וְכַטַּל הוּא לְיִשְׂרָאֵל :
כּוֹסִי מְנָת חֶלְקִי וְגוֹרָלִי :
אֲנִי לְדוֹדִי נַחֲלָה וְדוֹדִי לִי :
כְּבוֹדִי יהוה לֹא אֲמִירֵנוּ :
וְהֶאֱמַרְנוּהוּ וְהֶאֱמִירָנוּ :
כְּאַרְיֵה יִשְׁאַג וְכַכְּפִיר יִנְהָם :
אַל יִהְיֶה כְּגֵר וּכְאִישׁ נִדְהָם :
כְּרוֹעֶה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל :
צֹאנוֹ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמַאֲכָל :
כְּגִבּוֹר אֵין אֱיָל וּכְאוֹרֵחַ :
נָס וּבוֹרֵחַ מַר צוֹרֵחַ :
כְּאַרְיֵה מַשְׁחִית וְכַכְּפִיר לְעוֹזְבָיו :
כְּרָקָב גַּם כְּעָשׁ לְאוֹיְבָיו :
כַּבִּיר כֹּחַ כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת :
וְלֹא יַשְׁאִיר כְּנוֹקֶף זַיִת :
כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת צָרִים יְמַגֵּן :
כְּצִפֳּרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן :
כְּגִשְׁמֵי נְדָבָה לָנוּ יָבֹא :
כְּמַלְקוֹשׁ וְכַטַּל לְדְבֵקִים בּוֹ :
כְּנֶשֶׁר יְרַחֵף עַל גּוֹזָלָיו :
וּבְצֵל כְּנָפָיו יֶחֱסוּ מְיַחֲלָיו :
כְּצִפֳּרִים עַל עִירוֹ יָגֵן :
וּבְצֵל כְּנָפָיו רְנָנוֹת נְנַגֵּן :
לְבַדּוֹ יהוה הוּא וְנִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת :
עוֹשֶׂה אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת :
לִצְבִי וְלָעוֹפֶר דּוֹמֶה דוֹדִי :
כִּי יְקַדְּמֵנִי אֱלֹהֵי חַסְדִּי :
לִפְנֵי עַמּוֹ יְיַשֵּׁר הֲדוּרִים :
וַיִּנָּשְׂאֵם עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים :
לְעוֹלָם יהוה הוּא חֶלְקִי וְצוּר לְבָבִי :
כָּלָה שְׁאֵרִי לְךָ וּלְבָבִי :

לְבַדּוֹ יהוה הוּא וְנִפְלָאוֹת :
גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת :
מָקוֹם וּמָעוֹן אַתָּה לְעוֹלָמֶךָ :
וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמֶךָ :
מוֹרָאִי אֵל רוֹעִי וְיוֹצְרִי :
צוּר יְלָדַנִי מְחוֹלְלִי וְיוֹצְרִי :
מָרוֹם וּמָעוֹז הוּא לִי וּמַחְסִי :
מִגְדַּל עוֹז שֵׁם יהוה וּמְנוּסִי :
מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׂגָּב לָנוּ :
הוּא מְחוֹקְקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ :
מִגְדּוֹל יְשׁוּעוֹת וּמִשְׁעָן יְהִי לִי :
מִבְטַח אֱלֹהִים יהוה חֵילִי :
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתֶךָ :
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מֶמְשַׁלְתֶּךָ :
מִי יִתֶּנְךָ כְּאָח לִי לְצָרָה :
הוֹשַׁע יהוה כִּי יָדְךָ לֹא קָצְרָה :
מְקוֹר חַיִּים מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל :
לֹא אֶעֱזוֹב כִּי מָעֻזִּי אֵל :
מָגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גַּאֲוָה :
לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תַּאֲוָה :
מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ :
אַשְׁרֵי אָדָם אֲשֶׁר עוֹז לוֹ בוֹ :
נָבָר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא :
נֶאְדָּר וְנֶאְזָר שְׁמוֹ בִּגְבוּרָה :
נֶאֱמָן נֵצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ :
לֹא יְשַׁקֵּר אַשְׁרֵי כָּל חוֹכֵי לוֹ :
נֵצַח יְשׁוּרוּן הָאֵל הַנֶּאֱמָן :
מֵאֱלֹהָיו יְהוּדָה לֹא אַלְמָן :
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלָאִים :
וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשָּׂאִים :
נִקְדָּשׁ וְנַעֲרָץ אֱלֹהֵי קְדוֹשִׁי :
נָכוֹן וְנִשְׂגָּב יהוה נִסִּי :
נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבַעַל חֵמָה :
לְצָרָיו וּלְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה :
נֵרִי יהוה בְּהִלּוֹ נֵרוֹ :
עֲלֵי רֹאשִׁי וְנֵר לְרַגְלִי דְּבָרוֹ :
סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יהוה סַלְעִי :
סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא לְפִשְׁעִי :
סַהֲדִי יהוה סַלְעִי וְסִתְרִי :
סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סַעֲדִי וְסִבְרִי :
סַלְעֵנוּ יהוה וּמְצוּדָתֵנוּ :
עֶזְרָתֵנוּ וּמְפַלְטֵנוּ :
עִזּוּז וְגִבּוֹר עֻזִּי וְעֶזְרִי :
עֶלְיוֹן עוֹז לִי אַל יְהִי עָרִי :

מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף תֵּדַע כֻּלָּם :
וְלֹא תִשְׁכַּח כִּי אַתָּה אֲצַלְתָּם :
אַתָּה בְּרָאתָם וּלְבַדְּךָ עֲרַכְתָּם :
לְבַדְּךָ תֵדַע מְקוֹמָם וְדַרְכָּם :
הֵן אֵין דָּבָר מִמְּךָ נֶעְלָם :
כִּי לְפָנֶיךָ נְכוֹנִים כֻּלָּם :
אֵין חוֹשֶׁךְ וְאֵין מָנוֹס וָסֵתֶר :
לָנוּס שָׁמָּה וּלְהִסָּתֵר :
אֵת אֲשֶׁר תְּבַקֵּשׁ אַתָּה מוֹצֵא :
בְּלִי נְטוֹת אֲלֵיהֶם בְּעֵת שֶׁתִּרְצֶה :
כִּי אֶת הַכֹּל כְּאַחַת תִּרְאֶה :
לְבַדְּךָ תַעֲשֶׂה כֹּל וְאֵינְךָ נִלְאֶה :
כִּי עַל כָּל גּוֹי וְעַל אָדָם יַחַד :
עַל כֹּל תְּדַבֵּר בְּרֶגַע אֶחָד :
תִּשְׁמַע בְּרֶגַע כָּל הַקּוֹלוֹת :
זַעַק וְלַחַשׁ וְכָל הַתְּפִלּוֹת :
אַף תָּבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם :
בְּרֶגַע תַּחְקוֹר כָּל לְבָבֵיהֶם :
וְלֹא תַאֲרִיךְ עַל מַחְשְׁבוֹתֶיךָ :
וְלֹא תִתְמַהְמַהּ עַל עֲצָתֶךָ :
אֵצֶל עֲצָתְךָ גְּזֵרָתֶךָ :
לְקֵץ וּלְמוֹעֵד קְרִיאָתֶךָ :
וְכֻלָּם בֶּאֱמֶת בְּתוֹם וּבְיוֹשֶׁר :
מִבְּלִי עוֹדֵף וּמִבְּלִי חוֹסֵר :
מִמְּךָ דָּבָר לֹא יֵאָבֵד :
וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִכָּבֵד :
כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תּוּכַל לַעֲשׂוֹת :
וְאֵין מִי מוֹחֶה בְּיָדְךָ מֵעֲשׂוֹת :
יְכוֹלֶת יְיָ בְּחֶפְצוֹ קְשׁוּרָה :
וּבִרְצוֹת יְיָ לֹא אִחֵרָה :
אֵין דְּבַר סֵתֶר מִמְּךָ נִכְחָד :
עֲתִידוֹת וְעוֹבְרוֹת לְךָ הֵם יַחַד :
אֲשֶׁר מֵעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם :
הֵם כֻּלָּם בְּךָ וְאַתָּה בְּכֻלָּם :
חֲדָשׁוֹת תַּגִּיד וְסוֹד דְּרָכֶיךָ :
אֶל עֲבָדֶיךָ וּמַלְאָכֶיךָ :
וְאֵינְךָ צָרִיךְ לְהַשְׁמִיעֶךָ :
דְּבַר סוֹד וָסֵתֶר לְהוֹדִיעֶךָ :
כִּי מִמְּךָ כָּל סוֹד יִגָּלֶה :
בְּטֶרֶם עַל לֵב כָּל יְצִיר יַעֲלֶה :
בְּלֵב כָּל נִבְרָא לֹא תִמָּצֵא :
וּמִפִּיו עָתָק לֹא יֵצֵא :
בְּאֵין לוֹ קָצֶה וְלֹא יֵחָצֶה :
לֵב לֹא יָתוּר וְאֵין פֶּה פוֹצֶה :

בְּאֵין לוֹ רוּחוֹת וְלֹא רְוָחוֹת :
אֵין לוֹ שִׂיחוֹת בּוֹ מוֹכִיחוֹת :
לְמֵרָחוֹק מִי יִשָּׂא דֵעוֹ :
לְלֹא תְחִלָּה וְלֹא סוֹף לְהַגִּיעוֹ :
אֲגוּדִים אֲחוּדִים תּוֹךְ וָסוֹף וָרֹאשׁ :
פֶּה וָלֵב אֶבְלוֹם מִדְּרוֹשׁ וּמֵחֲרוֹשׁ :
גּוֹבַהּ וְעוֹמֶק נְעוּצִים בְּסוֹבֵב :
חָכָם וָלֵב נָבוּב לֹא יִלָּבֵב :
סוֹבֵב אֶת הַכֹּל וּמָלֵא אֶת כֹּל :
וּבִהְיוֹת הַכֹּל אַתָּה בַכֹּל :
אֵין עָלֶיךָ וְאֵין תַּחְתֶּיךָ :
אֵין חוּץ לְךָ וְאֵין בֵּינוֹתֶךָ :
אֵין מַרְאֶה וָגֵב לְיִחוּדֶךָ :
וְאֵין גּוּף לְעוֹצֶם יִחוּדֶךָ :
וְאֵין בְּתוֹכְךָ מִמְּךָ נִבְדָּל :
וְאֵין מְקוֹם רֵק מִמְּךָ נֶחְדָּל :
וְאֵינְךָ נֶאֱצַל מִכֹּל וְנִבְדָּל :
וְאֵין מָקוֹם רֵק מִמְּךָ וְנֶחְדָּל :
מִקְרֶה וְשִׁנּוּי אֵין בְּךָ נִמְצָא :
וְלֹא זְמַן וְעֵרָעוֹר וְלֹא כָל שִׁמְצָה :
כָּל זְמַן וְכָל עֵת אַתָּה מְבִינָם :
אַתָּה עוֹרְכָם וְאַתָּה מְשַׁנָּם :
כָּל מַדָּע לֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ :
אֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יִמְצָא אוֹתְךָ :
כְּמִדָּתְךָ חָכְמָתֶךָ :
כְּגָדְלָתְךָ תְּבוּנָתֶךָ :
חָכָם אַתָּה מֵאֵלֶיךָ :
חַי מֵעַצְמְךָ וְאֵין כְּגִילְךָ :
זוּלַת חָכְמָתְךָ אֵין חָכְמָה :
בִּלְתִּי בִינָתְךָ אֵין בִּינָה וּמְזִמָּה :
חָלַקְתָּ בְּלֵב חֲכָמִים שֵׂכֶל :
וְרוּחֲךָ תְּמַלְּאֵם וְדַעְתָּם תַּשְׂכֵּל :
וּמִבַּלְעֲדֵי כֹחֲךָ אֵין גְּבוּרָה :
וּמִבַּלְעֲדֵי עֻזְּךָ אֵין עֶזְרָה :
אֵין נִכְבָּד כִּי אִם כְּבוֹדוֹ :
וְאֵין גָּדוֹל כִּי אִם גְּדֻלָּתוֹ :
כָּל יְקָר וְכָל טוּב מִיָּדֶךָ :
לַאֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ עֲשׂוֹת חֲסָדֶיךָ :
אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתֶךָ :
וְאֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתֶךָ :
אֵין עוֹד זוּלַת הֲוָיוֹתֶךָ :
חַי וְכֹל תּוּכַל וְאֵין בִּלְתֶּךָ :
וְלִפְנֵי הַכֹּל אַתָּה הָיִיתָ :
וּבִהְיוֹת הַכֹּל אֶת כֹּל מִלֵּאתָ :

לֹא לְחָצוּךְ וְלֹא הֱטוּךְ :
יְצוּרֶיךָ אַף לֹא מְעָטוּךְ :
בַּעֲשׂוֹתְךָ כֹּל לֹא נִבְדַּלְתָּ :
מִתּוֹךְ מְלַאכְתְּךָ לֹא נֶחְדַּלְתָּ :
בַּעֲשׂוֹתְךָ אֶת הַשָּׁמַיִם :
וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַמָּיִם :
לֹא קֵרְבוּךְ וְלֹא רִחֲקוּךְ :
כִּי כָל קִירוֹת לֹא יַחֲלְקוּךְ :
זֶרֶם מַיִם לֹא יִשְׁטְפֶךָ :
וְרוּחַ כַּבִּיר לֹא יֶהְדְּפֶךָ :
אַף כָּל טִנּוֹפֶת לֹא תְטַנְּפֶךָ :
אֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרְפֶךָ :
לַהֲוָיוֹתֶיךָ אֵין חִסָּרוֹן :
וּלְיִחוּדְךָ אֵין יִתָּרוֹן :
כְּמוֹ הָיִיתָ לְעוֹלָם תִּהְיֶה :
חוֹסֵר וָעוֹדֵף בְּךָ לֹא יִהְיֶה :
וְשִׁמְךָ מְעִידְךָ כִּי הָיִיתָ :
וְהֹוֶה וְתִהְיֶה וּבַכֹּל אָתָה :
הֹוֶה לְעוֹלָם וְכֵן נוֹדַעְתָּ :
נְעִידְךָ וְכֵן בְּךָ הַעֵדוּתָ :
שֶׁאַתָּה הוּא וְהֹוֶה בַּכֹּל :
שֶׁלְּךָ הַכֹּל וּמִמְּךָ הַכֹּל :
שֵׁמוֹת יְקָרְךָ יַעֲנוּ וְיָעִידוּ :
בְּתוֹקֶף יְקָרְךָ בְּךָ יַסְהִידוּ :

ליום רביעי

חזן
אֲרוֹמֵם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלִי :
אַנְוֵהוּ אֱלֹהֵי צוּרִי וְגוֹאֲלִי :
קהל אֲיַחֵד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם :
וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פַּעֲמַיִם :
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאָנוּ :
אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכֻלָּנוּ :
אֲדוֹנֵינוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ :
מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ :
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכְלָה וְקַנָּא :
לְעוֹלָם יהוה אֱמֶת אֵל אֱמוּנָה :
אוֹרִי וְיִשְׁעִי מָעוֹז חַיַּי :
עָלָיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוַיַּי :
אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים :
לֹא יָכִילוּ זַעְמוֹ גּוֹיִם וְאִיִּים :
אַדִּיר וְאַמִּיץ כֹּחַ וְרַב אוֹנִים :
אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים :
אֱלֹהֵי עוֹשַׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלִי :
אַלּוּף נְעוּרַי שׁוֹמְרִי וְצִלִּי :

שיר היחוד ליום שני וליום שלישי

וְלִתְבוּנָתוֹ הֲלֹא אֵין חֵקֶר :
וּמִסְפַּר שָׁנָיו לֹא יֵחָקֵר :
וְגַם אֵין מִסְפָּר לִגְדוּדֶיךָ :
בִּצְבָאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדֶךָ :
אֵיזוֹ עַיִן אֲשֶׁר תְּעִידֶךָ :
וָחַי לֹא רָאָה פְּנֵי כְבוֹדֶךָ :
נָבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יֵדַע :
וְאֵיךְ אֶעֱרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אֵדַע :
וְאִם יֹאמַר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ :
אֶעֱרוֹךְ אֵלָיו וּכְמַתְכֻּנְתּוֹ :
אָבוֹא וְאֶמְצָא תַּכְלִית שִׁבְחוֹ :
לֹא נֶאֶמְנָה אֶת אֵל רוּחוֹ :
יְבֻלַּע כִּי לֹא יֵדַע עֶרְכּוֹ :
אַחֲרִית פִּיהוּ רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ :
וְעִמָּדִי לֹא כֵן אָנֹכִי :
וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטֹא וְחִכִּי :
אֲסַפְּרָה לְאַחַי קְצוֹת דַּרְכֵי אֵל :
וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פָּעַל אֵל :
כַּכָּתוּב אִמְרוּ לֵאלֹהִים :
מַה נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים :
וְאָמַרְתָּ עַם זוּ לִי יָצַרְתִּי :
יְסַפְּרוּ שְׁמִי וּתְהִלָּתִי :
בְּמִצְרַיִם שַׂמְתִּי עֲלִילוֹתַי :
לְמַעַן תְּסַפֵּר אֶת אוֹתוֹתַי :
וַאֲנִי עַבְדְּךָ עַל כֵּן אֲסַפֵּר :
כַּאֲשֶׁר אֶדְרוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר :
תְּהַלֵּל נַפְשִׁי כֹּחַ מַעֲשֶׂיךָ :
וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ :
וַאֲבָרֶכְךָ בְּכָל עִנְיָנַי :
וּבְכָל לִבִּי אוֹדֶה אֶת אֲדֹנָי :
גַּם בִּגְרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ :
וְאֶת פִּי אֲמַלֵּא תְּהִלָּתֶךָ :
כִּי פִּי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :
כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאַרְתֶּךָ :
וְאוֹמְרָה נָא עֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ :
וְאָשִׂיחָה דִּבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ :
אַזְכִּיר טוּבְךָ וְצִדְקוֹתֶיךָ :
חַסְדְּךָ וּגְבוּרוֹתֶיךָ :
יָדַעְתִּי כִּי גָדוֹל אַתָּה :
עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדַלְתָּ :
הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם גְּמוּל אֵין מְשִׁיבִים :
וְלָמָּה לָהֶם הֵמָּה מְטִיבִים :
וּבְעֵת צָרָה אָז יִתְפַּלְּלוּ :
וְלֹא יַעֲנֵם כִּי לֹא יוֹעִילוּ :

דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לְרוּחַ אֵין בּוֹ :
וְקָרוֹב יְיָ אֶל עַם קְרוֹבוֹ :
כִּי כָּל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם :
אֱלִילִים אִלְּמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם :
הַיּוֹצֵר כֹּל הוּא אֱלֹהֵינוּ :
הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ :
עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ :
נְבָרֵךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :
בַּצַּר לָנוּ מְאֹד נִמְצֵאתָ :
כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לֹא עָזַבְתָּ :
וְתָמִיד בְּפִינוּ תְּהִלָּתֶךָ :
וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ :
עֵד אַתָּה בָּהּ וּבִכְבוֹדֶךָ :
וּמְשָׁרְתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ :
אֲשֶׁר כְּבוֹדְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ :
וּכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ :
וַאֲבוֹתֵינוּ בָּחֲרוּ אוֹתְךָ :
לְבַדְּךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לְזָר אִתָּךְ :
גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבַדֶּךָ :
נַעֲבוֹד כְּבֵן אָב וּנְכַבְּדֶךָ :
וְהִגְנוּ עַל יִחוּדֶךָ :
יוֹמָם וָלַיְלָה עֵדֶיךָ :
בְּפִי כֻלָּנוּ וּבִלְבָבֵנוּ :
שֶׁאַתָּה לְבַדְּךָ אֱלֹהֵינוּ :
אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יִחוּדֶךָ :
עֵדִים אֲנַחְנוּ וַעֲבָדֶיךָ :
אֵין תְּחִלָּה אֶל רֵאשִׁיתֶךָ :
וְאֵין קֵץ וְתַכְלִית לְאַחֲרִיתֶךָ :
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית :
וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב לְהָשִׁית :
אֵין קָצֶה אֶל גַּבְהוּתֶךָ :
וְאֵין סוֹף לְעֹמֶק מְרוֹתֶיךָ :
אֵין פֵּאָה לִסְבִיבוֹתֶיךָ :
וְאֵין תָּוֶךְ מַבְדִּיל בֵּינוֹתֶיךָ :
אֵין לְךָ סוֹבֵב וְאֵין לְךָ פֵּאָה :
עַל כֵּן אוֹתְךָ כָּל חַי לֹא רָאָה :
אֵין צַד וָצֶלַע יַצְלִיעוּךָ :
וְרוֹחַב וְאוֹרֶךְ לֹא יַמְצִיעוּךָ :
אֵין חָכְמָה אֲשֶׁר תֵּדָעֶךָ :
וְאֵין מַדָּע אֲשֶׁר יַגִּיעֶךָ :
וְלֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ כָּל מַדָּע :
וְאֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יָבִין וְיֵדַע :
מִמְּךָ מְאוּמָה וְאֵיכָה אַתָּה :
וְאֵיךְ בְּלִי מְאוּמָה כֹּל בָּרָאתָ :

חזן ליום שלישי

אָמְנָם יָדַעְתִּי כִּי אַתָּה :
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב כֹּל יָצַרְתָּ :
קהל אַתָּה בוֹרֵא וְלֹא נִבְרֵאתָ :
אַתָּה יוֹצֵר וְלֹא נוֹצַרְתָּ :
אַתָּה מֵמִית וְאֶת כֹּל תְּבַלֶּה :
אַתָּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וְאַף תַּעֲלֶה :
וְנֶאֱמָן לְהַחֲיוֹת מֵתִים אַתָּה :
וְעַל יְדֵי נְבִיאֲךָ כֵּן הוֹדַעְתָּ :
וְלֹא תָמוּת אֵל חַי וְלֹא מַתָּה :
מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה :
מַשְׁבִּיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלַדְתָּ :
מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חָלִיתָ :
מָוֶת וּמַדְוֶה אֵין לְפָנֶיךָ :
תְּנוּמָה וְשֵׁנָה אֵין לְעֵינֶיךָ :
הֲלֹא מִקֶּדֶם אֵל חַי אַתָּה :
מֵאֲשֶׁר בְּךָ לֹא נִשְׁתַּנֵּיתָ :
וְעַד הָעוֹלָם לֹא תִשְׁתַּנֶּה :
וּמֵאֱלָהוּתְךָ לֹא תִתְגַּנֶּה :
חָדָשׁ וְנוֹשָׁן לֹא נִמְצֵאתָ :
חִדַּשְׁתָּ כֹּל וְלֹא חֻדַּשְׁתָּ :
לֹא יָחוּלוּ זִקְנָה וּבַחֲרוּת :
עָלֶיךָ גַּם שֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת :
וְלֹא חָלוּ בְךָ שִׂמְחָה וָעֶצֶב :
וְדִמְיוֹן נוֹצָר וְכָל דְּבַר קֶצֶב :
כִּי לֹא יְסוֹבֵב אוֹתְךָ גוֹשֶׁם :
אַף לֹא תִדְמֶה אֶל כָּל גֶּשֶׁם :
כָּל הַיְצוּרִים גְּבוּל סִבַּבְתָּם :
אֶל רֵאשִׁיתָם וּלְאַחֲרִיתָם :
כִּי כָל הַבְּרוּאִים בִּגְבוּל שַׂמְתָּם :
וְלִימֵי צְבָאָם גְּבוּל הִקַּפְתָּם :
וּלְךָ אֵין גְּבוּל וּלְיָמֶיךָ :
וְלִשְׁנוֹתֶיךָ וּלְעַצְמֶךָ :
עַל כֵּן אֵינְךָ צָרִיךְ לַכֹּל :
לְיָדְךָ וּלְחַסְדְּךָ צְרִיכִים הַכֹּל :
הַכֹּל צְרִיכִים לְצִדְקוֹתֶיךָ :
וְאֵינְךָ צָרִיךְ לִבְרִיּוֹתֶיךָ :
בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר הָיִיתָ :
לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ :
רֵאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים :
אַתָּה בָם וְהֵם בְּרִבְּךָ שְׂרוּכִים :
כָּל אֲשֶׁר הָיָה בָּרִאשׁוֹנָה :
וַאֲשֶׁר יִהְיֶה בָּאַחֲרוֹנָה :
כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם :
וְכָל דִּבְרֵיהֶם וּמַחְשְׁבוֹתֵיהֶם

חזן
אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי :
הָאֱלֹהִים הָרוֹעֶה אוֹתִי מֵעוֹדִי :
קהל עַד הַיּוֹם הַזֶּה הֶחֱזַקְתָּ בְּיָדִי :
חַיִּים וָחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי :
בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ :
כִּי עַל עַבְדּוֹ הִפְלִיא חַסְדּוֹ :
לֵאלֹהֵי מָרוֹם בַּמָּה אֲקַדֵּם :
וּבַמֶּה אִכַּף לֵאלֹהֵי קֶדֶם :
אִלּוּ הָרִים לַמַּעֲרָכָה :
וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בְּכֹל עֲרוּכָה :
וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוּצִים :
נְתָחִים עֲרוּכִים עַל הָעֵצִים :
וְאַף זָוִיּוֹת מִזְבֵּחַ מְכוּסִים :
דָּם כַּמַּיִם לַיָּם מְכַסִּים :
וְכַחוֹל סוֹלֶת דֶּשֶׁן וְשֶׁמֶן :
בָּלוּל בְּרִבְבוֹת נַחֲלֵי שָׁמֶן :
וּלְאַזְכָּרָה לְבוֹנָה וְסַמִּים :
וְלִקְטוֹרֶת כָּל רָאשֵׁי בְשָׂמִים :
וְאִלּוּ נֵרוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת :
יִהְיוּ מְאִירוֹת כִּשְׁנֵי הַמְּאוֹרוֹת :
וּכְהַרְרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים :
עַל שֻׁלְחָנוֹת עֲרוּכִים בִּפְנִים :
וְיַיִן כִּמְטַר הַשָּׁמַיִם :
וְשֵׁכָר לְנֶסֶךְ כְּעֵינוֹת מָיִם :
וְאִלּוּ כָּל בְּנֵי אָדָם כֹּהֲנִים :
לְוִיִּם מְשׁוֹרְרִים בְּכֶנֶף רְנָנִים :
וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יְעָרִים :
כִּנּוֹרוֹת וּנְבָלִים לַשָּׁרִים :
וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם :
וְהַכּוֹכָבִים מִמְּסִלּוֹתָם :
וְכָל הַלְּבָנוֹן עוֹלָה כָלִיל :
אֵין דֵּי בָעֵר וְאֵין דֵּי עוֹלָה :
הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דֵּי לַעֲבוֹד :
וְאֵין דֵּי לְקַדֵּם לְאֵל הַכָּבוֹד :
כִּי נִכְבַּדְתָּ מְאֹד מַלְכֵּנוּ :
וּבַמֶּה נִכַּף לַאֲדוֹנֵנוּ :
אָמְנָם לֹא יוּכְלוּ כַּבְּדֶךָ :
כָּל חַי אַף כִּי אֲנִי עַבְדֶּךָ :
וַאֲנִי נִבְזֶה וַחֲדַל אִישִׁים :
נִמְאָס בְּעֵינַי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים :
וְאֵין לְעַבְדְּךָ כֹּל לְכַבְּדֶךָ :
לְהָשִׁיב לְךָ גְּמוּל עַל חֲסָדֶיךָ :
כִּי הִרְבֵּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי :
כִּי הִגְדַּלְתָּ חַסְדְּךָ עָלַי :

וְרַב שִׁלּוּמִים לְךָ חוּיַּבְתִּי :
כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אִתִּי :
וְלֹא חוּיַּבְתָּ לִי גְּמוּלֶךָ :
כָּל טוֹבָתִי בַּל עָלֶיךָ :
עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבַדְתִּיךָ :
אַחַת לְרִבּוֹא לֹא גְּמַלְתִּיךָ :
אִם אָמַרְתִּי אֲסַפְּרָה נָא כְמוֹ :
לֹא יָדַעְתִּי סְפוֹרוֹת לָמוֹ :
וּמָה אָשִׁיב לְךָ וְהַכֹּל שֶׁלָּךְ :
לְךָ שָׁמַיִם אַף אֶרֶץ לָךְ :
יַמִּים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בְּיָדְךָ :
וְכֻלָּם יִשְׂבְּעוּן מִיָּדֶךָ :
וַאֲנַחְנוּ עַמְּךָ וְצֹאנֶךָ :
וַחֲפֵצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ :
אֵיךְ נַעֲבוֹד וְאֵין לְאֵל יָדֵינוּ :
וְלִשְׂרֵפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ :
וְאֵיךְ נַעֲבוֹד וְאֵין זֶבַח וּמִנְחָה :
כִּי לֹא בָאנוּ אֶל הַמְּנוּחָה :
וּמַיִם אֵין לְהַעֲבִיר טוּמְאָה :
וַאֲנַחְנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה :
שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אֲמָרֶיךָ :
וַאֲנִי בָאתִי בִּדְבָרֶיךָ :
כִּי כָתוּב לֹא עַל זְבָחֶיךָ :
וְעוֹלוֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ :
עַל דְּבַר זֶבַח וְעוֹלוֹתֵיכֶם :
לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם :
מַה שָּׁאַלְתִּי וּמַה דָּרַשְׁתִּי :
מִמְּךָ כִּי אִם לְיִרְאָה אוֹתִי :
לַעֲבוֹד בְּשִׂמְחָה וּבְלֵבָב טוֹב :
הִנֵּה שְׁמוֹעַ מִזֶּבַח טוֹב :
וְלֵב נִשְׁבָּר מִן מִנְחָה טְהוֹרָה :
זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה :
זֶבַח וּמִנְחָה לֹא חָפַצְתָּ :
חַטָּאת וְעוֹלָה לֹא שָׁאָלְתָּ :
מִזְבֵּחַ אֶבְנֶה בְּשִׁבְרוֹן לִבִּי :
וַאֲשַׁבְּרָה אַף רוּחִי בְּקִרְבִּי :
רוּם לֵב אַשְׁפִּיל וְאֶת רוּם עֵינַי :
וָאֶקְרַע לְבָבִי לְמַעַן אֲדֹנָי :
שִׁבְרֵי רוּחִי הֵם זְבָחֶיךָ :
יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחֶךָ :
וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הוֹדְיוֹתֶיךָ :
וַאֲסַפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ :
וַאֲשֶׁר יָדְעָה נַפְשִׁי אֲחַבְּרָה :
אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וַאֲדַבְּרָה :

וּמָה אֶעֱרוֹךְ וְלֹא יָדַעְתִּי מָה :
הֲיָכוֹל אוּכַל דַּבֵּר מְאוּמָה :
כִּי אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתוֹ :
וְגַם אֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתוֹ :
חֲכַם לֵבָב הוּא מִי כָמוֹהוּ :
שַׂגִּיא כֹחַ לֹא מְצָאנוּהוּ :
עוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת וְרַב נוֹרָאוֹת :
גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֶׂה נִפְלָאוֹת :
עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֵקֶר :
וְלֹא נוֹדַע כִּי לֹא יֵחָקֵר :
אֵיזוֹ עַיִן אֲשֶׁר תְּעִידֶךָ :
וְאֵיזֶה פֶּה אֲשֶׁר יַגִּידֶךָ :
חַי לֹא רָאֲךָ וְלֵב לֹא יְדָעֲךָ :
וְאֵיזֶה שֶׁבַח אֲשֶׁר יַצִּיעֲךָ :
גַּם מְשָׁרְתֶיךָ לֹא רָאוּךָ :
וְכָל חַכְמֵי לֵב לֹא מְצָאוּךָ :
אַתָּה לְבַדְּךָ מַכִּיר שְׁבָחֶיךָ :
וְאֵין זוּלָתְךָ יוֹדֵעַ כֹּחֶךָ :
שְׁבָחוֹת רְאוּיוֹת לְכַבְּדֶךָ :
וְאֵין יוֹדֵעַ בִּלְעָדֶיךָ :
עַל כֵּן תְּבוֹרָךְ כָּרָאוּי לָךְ :
כְּפִי קָדְשְׁךָ כְּבוֹדְךָ וְגָדְלָךְ :
וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֱיָלוּתָם :
כְּפִי מַדָּע אֲשֶׁר אַתָּה חֲנַנְתָּם :
יוֹדוּ פִּלְאֲךָ הַשָּׁמַיִם :
וִיאַדְּרוּךָ קוֹלוֹת מַיִם :
וְיָרִיעוּ לְךָ כָּל הָאָרֶץ :
יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אָרֶץ :
אַף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים :
יְשַׁבְּחוּךָ כָּל הָאוּמִּים :
כָּל זֶרַע יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ :
כִּי עֲלֵיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ :
אֶת שֵׁם יְיָ יְהַלְלוּ כֻלָּם :
אֵל אֱלֹהִים אֱמֶת וּמֶלֶךְ עוֹלָם :

לְיוֹם שֵׁנִי

חזן
וַאֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ :
אֲדַבֵּר אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹתֶיךָ :
קהל דַּרְכֵי שְׁבָחֶיךָ קְצָתָם אֲסַפְּרָה :
מִמַּעֲשֶׂיךָ מַה נּוֹרָא אוֹמְרָה :
אֵין אֵלֶיךָ עֲרוֹךְ בַּסֵּפֶר :
אַגִּיד שְׁבָחוֹת עַצְמוֹ מִסַּפֵּר :
חֵקֶר אֱלוֹהַּ לֹא יִמָּצֵא :
וְתַכְלִית שַׁדַּי לֹא תִקָּצֶה :

ולתבונתו

תהלתך · עשה למען אוהביך שוכני עפר : עשה למען אברהם יצחק ויעקב · עשה למען משה ואהרן · עשה למען דוד ושלמה · עשה למען ירושלים עיר קדשך · עשה למען ציון משכן כבודך · עשה למען שוממות היכלך · עשה למען הריסות מזבחך · עשה למען הרוגים על שם קדשך · עשה למען טבוחים על יחודך · עשה למען באי באש ובמים על קדוש שמך · עשה למען יונקי שדים שלא חטאו · עשה למען גמולי חלב שלא פשעו · עשה למען תינוקות של בית רבן · עשה למענך אם לא למעננו · עשה למענך והושיענו :

מיוסד ע"פ א"ב

עננו יי עננו · עננו אלהינו עננו · עננו אבינו עננו · עננו בוראנו עננו · עננו גואלנו עננו · עננו דורשנו עננו · עננו האל הנאמן עננו · עננו ותיק וחסיד עננו · עננו זך וישר עננו · עננו חי וקים עננו · עננו טוב ומטיב עננו · עננו יודע יצר עננו · עננו כובש כעסים עננו · עננו לובש צדקות עננו · עננו מלך מלכי המלכים עננו · עננו נורא ונשגב עננו · עננו סולח ומוחל עננו · עננו עונה בעת צרה עננו · עננו פודה ומציל עננו · עננו צדיק וישר עננו · עננו קרוב לקוראיו עננו · עננו רחום וחנון עננו · עננו שומע אל אביונים עננו · עננו תומך תמימים עננו : עננו אלהי אבותינו עננו · עננו אלהי אברהם עננו · עננו פחד יצחק עננו · עננו אביר יעקב עננו · עננו משגב אמהות עננו · עננו עזרת השבטים עננו · עננו קשה לכעוס עננו · עננו רך לרצות עננו · עננו עונה בעת רצון עננו · עננו אבי יתומים עננו · עננו דיין אלמנות עננו :

מי שענה לאברהם אבינו בהר המוריה הוא יעננו · מי שענה ליצחק בנו כשנעקד על גבי המזבח הוא יעננו : מי שענה ליעקב בבית אל הוא יעננו : מי שענה ליוסף בבית האסירים הוא יעננו : מי שענה לאבותינו על ים סוף הוא יעננו : מי שענה למשה בחורב הוא יעננו : מי שענה לאהרן במחתה הוא יעננו : מי שענה לפינחס בקומו מתוך העדה הוא יעננו : מי שענה ליהושע בגלגל הוא יעננו : מי שענה לשמואל במצפה הוא יעננו : מי שענה לדוד ושלמה בנו בירושלים הוא יעננו : מי שענה לאליהו בהר הכרמל הוא יעננו : מי שענה לאלישע ביריחו הוא יעננו : מי שענה ליונה במעי הדגה הוא יעננו : מי שענה לחזקיהו מלך יהודה בחליו הוא יעננו : מי שענה לחנניה מישאל ועזריה בתוך כבשן האש הוא יעננו : מי שענה לדניאל בגוב אריות הוא יעננו : מי שענה למרדכי ואסתר בשושן הבירה הוא יעננו : מי שענה לעזרא בגולה הוא יעננו : מי שענה לכל הצדיקים והחסידים והתמימים והישרים הוא יעננו :

רחמנא דעני לעניי ענינא · רחמנא דעני לתבירי לבא ענינא · רחמנא דעני למכיכי רוחא ענינא : רחמנא ענינא : רחמנא חוס · רחמנא פרוק · רחמנא שזיב · רחמנא רחם עלן · השתא בעגלא ובזמן קריב :

ואומרים אבינו מלכנו ובשבת אין אומרים

יתגדל ויתקדש שמיה רבא · בעלמא די ברא כרעותיה וימליך מלכותיה · בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן : יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקודשא : בריך הוא לעילא ולעילא מכל ברכתא ושירתא תושבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו אמן : תתקבל צלותהון ובעותהון דכל בית ישראל קדם אבוהון דבשמיא ואמרו אמן : יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן : עושה השלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :

עלינו ק"י אנעים זמירות תמצא להלן אחר שיר היחוד אדון עולם והישנים בבה"כ אומרים שיר היחוד ותהלים עד גמירא

וְעַל כּוּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּאי וְתָלוּי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמָיִם :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי :
וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין :
סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק עַל עֲשֵׂה וְעַל לֹא תַעֲשֶׂה בֵּין שֶׁיֵּשׁ בָּהּ קוּם עֲשֵׂה וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ קוּם עֲשֵׂה · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם · וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר הַנִּסְתָּרוֹת לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַנִּגְלוֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד עוֹלָם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת :

וְדָוִד עַבְדְּךָ אָמַר לְפָנֶיךָ שְׁגִיאוֹת מִי יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי : נַקֵּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִכָּל פְּשָׁעֵינוּ וְטַהֲרֵנוּ מִכָּל טֻמְאוֹתֵינוּ וּזְרוֹק עָלֵינוּ מַיִם טְהוֹרִים וְטַהֲרֵנוּ : כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מַיִם טְהוֹרִים וּטְהַרְתֶּם מִכֹּל טֻמְאוֹתֵיכֶם וּמִכָּל גִּלּוּלֵיכֶם אֲטַהֵר אֶתְכֶם :

מִיכָה עַבְדְּךָ אָמַר לְפָנֶיךָ · מִי אֵל כָּמוֹךָ נוֹשֵׂא עָוֹן וְעוֹבֵר עַל פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ לֹא הֶחֱזִיק לָעַד אַפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא : יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצוּלוֹת יָם כָּל חַטֹּאתָם (וְכָל חַטֹּאת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזָּכְרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ וְלֹא יַעֲלוּ עַל לֵב לְעוֹלָם : וְנֶאֱמַר) תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם :

דָּנִיֵּאל אִישׁ חֲמוּדוֹת שִׁוַּע לְפָנֶיךָ הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע · פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שׁוֹמְמוֹתֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ כִּי לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלָחָה אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי כִּי שִׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ :

עֶזְרָא הַסּוֹפֵר אָמַר לְפָנֶיךָ אֱלֹהַי בּוֹשְׁתִּי וְנִכְלַמְתִּי לְהָרִים אֱלֹהַי פָּנַי אֵלֶיךָ כִּי עֲוֹנוֹתֵינוּ רָבוּ לְמַעְלָה רֹאשׁ וְאַשְׁמָתֵנוּ גָּדְלָה עַד לַשָּׁמָיִם : וְאַתָּה אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת חַנּוּן וְרַחוּם אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְלֹא עֲזַבְתָּנוּ : אַל תַּעַזְבֵנוּ אָבִינוּ וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ בּוֹרְאֵנוּ וְאַל תַּזְנִיחֵנוּ יוֹצְרֵנוּ וְאַל תַּעַשׂ עִמָּנוּ כָּלָה כְּחַטֹּאתֵינוּ וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּקַבָּלָה עַל יְדֵי יִרְמְיָהוּ חוֹזָךְ כָּאָמוּר בַּיָּמִים הָהֵם וּבָעֵת הַהִיא נְאֻם יְיָ יְבֻקַּשׁ אֶת עֲוֹן יִשְׂרָאֵל וְאֵינֶנּוּ וְאֶת חַטֹּאת יְהוּדָה וְלֹא תִמָּצֶאינָה כִּי אֶסְלַח לַאֲשֶׁר אַשְׁאִיר : עַמְּךָ וְנַחֲלָתְךָ · רְעֵבֵי טוּבְךָ · צְמֵאֵי חַסְדְּךָ תְּאֵבֵי יִשְׁעֶךָ · יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כִּי לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הָרַחֲמִים וְהַסְּלִיחוֹת :

אֵל רַחוּם שְׁמֶךָ · אֵל חַנּוּן שְׁמֶךָ · בָּנוּ נִקְרָא עֲשֵׂה לְמַעַן יִחוּדָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן כְּבוֹדָךְ · עֲשֵׂה שְׁמֶךָ · יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן לְמַעַן לִמּוּדָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן מַלְכוּתָךְ · עֲשֵׂה אֲמִתָּךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן בְּרִיתָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן לְמַעַן נִצְחָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן סוֹדָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן גָּדְלָךְ וְתִפְאַרְתָּךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן דָּתָךְ · עֲשֵׂה עֻזָּךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן פְּאֵרָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן צִדְקָתָךְ לְמַעַן הוֹדָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן וִיעוּדָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ זִכְרָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן חַסְדָּךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן טוּבְךָ הָרַבִּים · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁכִינָתָךְ · עֲשֵׂה לְמַעַן

הֶבֶל לְפָנֶיךָ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל : הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ :
מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים

בקצת קהלות אומרים כאן אתה מבין

שִׁמְךָ מֵעוֹלָם עוֹבֵר עַל פֶּשַׁע · שַׁוְעָתֵנוּ תַּאֲזִין בְּעָמְדֵנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְפִלָּה · תַּעֲבוֹר עַל פֶּשַׁע לְעַם שָׁבֵי פֶשַׁע · תִּמְחֶה פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חָי · אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל חַדְרֵי בָטֶן וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב · אֵין (כָּל) דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ · וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּכַפֵּר לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִסְלַח לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִמְחוֹל לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאוֹנֶס וּבְרָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּבְלִי דָעַת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדִבּוּר פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאַת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהַרְהוֹר הַלֵּב :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּוְעִידַת זְנוּת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוִדּוּי פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחוֹזֶק יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְּשׁוּת פֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֶר הָרָע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים :

וְעַל כּוּלָם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָשׁוֹן הָרָע :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּנְטִיַּת גָּרוֹן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּסִקּוּר עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעַזּוּת מֵצַח :

וְעַל כּוּלָם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עוֹל :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּצְדִיַּת רֵעַ :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוּת עָיִן :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַשְׁיוּת עוֹרֶף :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַלּוּת רֹאשׁ :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּרְכִילוּת :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂנְאַת חִנָּם :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא :
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד :
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב :

ועל

מיוסד ע״פ א״ב כפול — בפראג אין אומרים אתה מבין רק מתחילין שמך מעולם וכו׳

אַתָּה מֵבִין תַּעֲלוּמוֹת לֵב · אֶפֶס לְךָ נִגְלוֹת וְגַם נִסְתָּרוֹת : בָּאנוּ בִּדְבָרִים · לְפַתּוֹתְךָ בָּם · בְּרִשְׁעֵנוּ אַל תֵּפֶן וְלֹא בְּמַעֲלָלֵנוּ : גְּשְׁתֵּנוּ בְּיוֹם זֶה כְּיָרֵא וְחָרֵד · גֵּאֶה כְּרַחוּם לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה חֶסֶד : דִּין אַל תִּמְתַּח מוּל עָפָר וָאֵפֶר · דַּע אַחֲרִיתֵנוּ רִמָּה וְתוֹלֵעָה : הַאִם שָׁגַגְנוּ וְנֶעְלַם מִמֶּנּוּ · הֲלֹא אַתָּה לְבַד מֵבִין שְׁגִיאוֹת : וְאַל תַּחְשׁוֹב לָנוּ כְּעוֹשֶׂה בְּזָדוֹן · וִידּוּי שְׂפָתֵינוּ שְׁעֵה בְּעֵת רָצוֹן : זֶה כַּפֵּר לָנוּ הוֹדַע וְלֹא הוֹדַע · זָדוֹן וְנֶעְלָם · עֲשֵׂה וְלֹא תַעֲשֶׂה : חַלְּצֵנוּ מֵעוֹנֶשׁ כָּרֵת וּמִיתָה · חֲמוֹל עַל חוֹמֶר מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ : טִפַּשְׁנוּ בְּרוֹעַ יֵצֶר אֲשֶׁר מִנְּעוּרֵנוּ · טָמוּן בְּקִרְבֵּנוּ כְּרֶשֶׁת לְפְעָמֵינוּ : יוֹצְרֵנוּ וְעוֹשֵׂנוּ יוֹדֵעַ יִצְרֵנוּ · יֶהֱמוּ רַחֲמֶיךָ וְאַל תַּשְׁחִיתֵנוּ : כִּי מִלְּפָנֶיךָ מִי יִסָּתֵר · כֹּל גָּלוּי לְךָ כָּאוֹר וְכַצָּהֳרָיִם : לְבֵית דִּין הוֹרֵיתָ אַרְבַּע מִיתוֹת · לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה וּמֵהֶם חַלְּצֵנוּ : מֵאָז יְצַרְתָּנוּ חֲקַרְתָּנוּ וַתֵּדַע · מַעֲשֵׂינוּ כִּי הֵמָּה עָמָל וָאָוֶן : נְצוֹר נַפְשׁוֹתֵינוּ כִּי בְיָדְךָ כָּל נֶפֶשׁ · נָא תִּיקַר נֶפֶשׁ מִמַּעֲנֵי לְךָ נֶפֶשׁ : סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק · סוֹדָם גִּלִּיתָ לְיוֹדְעֵי אֲמִתֶּךָ : עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ אֱלוֹהַּ כַּפֶּר לָנוּ · עַל יָדוּעַ לָנוּ וְעַל נֶעְלָם מִמֶּנּוּ : פְּשָׁעֵינוּ הוֹדִינוּ לְךָ חוֹקֵר לֵב · פְּדֵנוּ מֵחֵטְא נַקֵּנוּ מֵעָוֹן : צוּר אַל תֵּפֶן בֶּאֱנוֹשׁ חָצִיר · צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּעוֹשֵׂיתָ עִם כָּל חָי : קִדַּמְנוּ בְּנֶשֶׁף קָרַבְנוּ בְּשֶׁוַע · קָרְבֵנוּ אֵלֶיךָ קְשׁוֹב קְרִיאָתֵנוּ : רִשְׁעֵנוּ אַל תֵּפֶן · רַחֲמֵנוּ וְנִצְטַדְּקָה · כְּרַחֲמֶיךָ יְבוֹאוּנוּ רַחוּם וְחַנּוּן :

אמרת · מחיתי כעב פשעיך וכענן חטאתיך שובה אלי כי גאלתיך : הלבן חטאינו כשלג וכצמר כמה שכתוב · לכו נא ונוכחה יאמר יי אם יהיו חטאיכם כשנים כשלג ילבינו אם יאדימו כתולע כצמר יהיו : זרוק עלינו מים טהורים וטהרנו כמה שכתוב · וזרקתי עליכם מים טהורים וטהרתם מכל טמאותיכם ומכל גלוליכם אטהר אתכם : כפר חטאינו ביום הזה וטהרנו כמה שכתוב · כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו : תביאנו אל הר קדשך ושמחנו בבית תפלתך כמה שכתוב והביאותים אל הר קדשי ושמחתים בבית תפלתי עולותיהם וזבחיהם לרצון על מזבחי כי ביתי בית תפלה יקרא לכל העמים :

שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו : השיבנו יי אליך ונשובה חדש ימינו כקדם : אמרינו האזינה יי בינה הגיגנו · יהיו לרצון אמרי פינו והגיון לבנו לפניך יי צורנו וגואלנו : אל תשליכנו מלפניך ורוח קדשך אל תקח ממנו : אל תשליכנו לעת זקנה ככלות כוחנו אל תעזבנו : אל תעזבנו יי אלהינו אל תרחק ממנו · עשה עמנו אות לטובה · ויראו שונאינו ויבשו כי אתה יי עזרתנו ונחמתנו : כי לך יי הוחלנו אתה תענה אדני אלהינו :

אלהינו ואלהי אבותינו · אל תעזבנו · ואל תטשנו · ואל תכלימנו · ואל תפר בריתך אתנו · קרבנו לתורתך · למדנו מצותיך · הורנו דרכיך · הט לבנו ליראה את שמך · ומול את לבבנו לאהבתך ונשוב אליך באמת ובלב שלם · ולמען שמך הגדול תמחול ותסלח לעונינו ככתוב בדברי קדשך : למען שמך יי וסלחת לעוני כי רב הוא :

אלהינו ואלהי אבותינו סלח לנו מחל לנו כפר לנו · כי אנו עמך ואתה אלהינו · אנו בניך ואתה אבינו · אנו עבדיך ואתה אדונינו אנו קהליך ואתה חלקנו · אנו נחלתך ואתה גורלנו · אנו צאנך ואתה רועינו · אנו כרמך ואתה נוטרנו · אנו פעלתך ואתה יוצרנו · אנו רעיתך ואתה דודנו : אנו סגלתך ואתה אלהינו · אנו עמך ואתה מלכנו · אנו מאמירך ואתה מאמירנו · אנו עזי פנים ואתה רחום וחנון · אנו קשי עורף · ואתה ארך אפים · אנו מלאי עון ואתה מלא רחמים · אנו ימינו כצל עובר ואתה הוא ושנותיך לא יתמו :

אנא תבא לפניך תפלתנו · ואל תתעלם מתחנתנו שאין אנו עזי פנים וקשי עורף לומר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו · צדיקים אנחנו ולא חטאנו · אבל אנחנו ואבותינו חטאנו :

אשמנו · בגדנו · גזלנו · דברנו דופי : העוינו · והרשענו · זדנו · חמסנו · טפלנו שקר : יעצנו רע · כזבנו · לצנו · מרדנו · נאצנו · סררנו · עוינו · פשענו · צררנו · קשינו עורף : רשענו · שחתנו · תעבנו · תעינו · תעתענו :

סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שוה לנו ואתה צדיק על כל הבא עלינו כי אמת עשית ואנחנו הרשענו : הרשענו ופשענו לכן לא נושענו · ותן בלבנו לעזוב דרך רשע וחיש לנו ישע ככתוב על יד נביאך יעזוב רשע דרכו ואיש און מחשבותיו וישב אל יי וירחמהו ואל אלהינו כי ירבה לסלוח :

אלהינו ואלהי אבותינו סלח ומחל לעונותינו ביום (השבת הזה וביום) צום הכפורים הזה מחה והעבר פשעינו וחטאתינו מנגד עיניך וכוף את יצרנו להשתעבד לך והכנע ערפנו לשוב אליך באמת · וחדש כליותנו לשמור פקודיך ומול את לבבנו לאהבה וליראה את שמך : ככתוב בתורתך ומל יי אלהיך את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען חייך : הזדונות והשגגות אתה מכיר · הרצון והאונס הגלוים והנסתרים לפניך הם גלוים וידועים · מה אנו · מה חיינו · מה חסדנו · מה צדקותינו · מה ישועתנו · מה כחנו מה גבורתנו · מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם כלא היו וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל · כי רוב מעשיהם תוהו וימי חייהם הבל

זכור רחמיך יי וחסדיך כי מעולם המה : אל תזכר לנו עונות ראשונים מהר יקדמונו רחמיך כי דלונו מאד : זכרנו יי ברצון עמך פקדנו בישועתך : זכור עדתך קנית קדם גאלת שבט נחלתך הר ציון זה שכנת בו : זכור יי חבת ירושלים אהבת ציון אל תשכח לנצח : זכור יי לבני אדום את יום ירושלים האומרים ערו ערו עד היסוד בה : אתה תקום תרחם ציון כי עת לחננה כי בא מועד : זכור לאברהם ליצחק ולישראל עבדיך אשר נשבעת להם בך ותדבר אליהם ארבה את זרעכם ככוכבי השמים וכל הארץ הזאת אשר אמרתי אתן לזרעכם ונחלו לעולם : זכור לעבדיך לאברהם ליצחק וליעקב אל תפן אל קשי העם הזה ואל רשעו ואל חטאתו :

אל נא תשת עלינו חטאת אשר נואלנו ואשר חטאנו :

חטאנו צורנו סלח לנו יוצרנו :

בקצת קהלות אומרים כאן אותך אדרוש

הן יעביר זדון כמשוגה · כי לכל העם בשגגה : חטאנו

זכור לנו ברית אבות כאשר אמרת וזכרתי את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אזכור והארץ אזכור :

זכור לנו ברית ראשונים כאשר אמרת וזכרתי להם ברית ראשונים אשר הוצאתי אותם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יי : עשה עמנו כמה שהבטחתנו ואף גם זאת בהיותם בארץ איביהם לא מאסתים ולא געלתים לכלותם להפר בריתי אתם כי אני יי אלהיהם : רחם עלינו ואל תשחיתנו כמה שכתוב כי אל רחום יי אלהיך לא ירפך ולא ישחיתך ולא ישכח את ברית אבותיך אשר נשבע להם : ומול את לבבנו לאהבה את שמך כמה שכתוב · ומל יי אלהיך את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען חייך : השב שבותנו ורחמנו כמה שכתוב ושב יי אלהיך את שבותך ורחמך ושב וקבצך מכל העמים אשר הפיצך יי אלהיך שמה : קבץ נדחנו כמה שכתוב אם יהיה נדחך בקצה השמים משם יקבצך יי אלהיך ומשם יקחך : המצא לנו בבקשתנו כמה שכתוב ובקשתם משם את יי אלהיך ומצאת כי תדרשנו בכל לבבך ובכל נפשך : מחה פשעינו למענך כאשר אמרת אנכי אנכי הוא מוחה פשעיך למעני וחטאתיך לא אזכור : מחה פשעינו כעב וכענן כאשר

אמרת

בק"ק פראג אין אומרים זה אלא הן יעביר וכו׳ מיוסד ע"פ א"ב בראשי התרוזות

אותך אדרוש ואליך אתודע · גדול ביהודה ובישראל נודע · הן אתה חקרתנו ותדע · כי פשעי אני אדע : אדע אבל אשמים אנחנו · ומהמון רחמיך לא זנחתנו · הן אליו כפים שטחנו · כי בשם קדשו בטחנו : חטאנו בטחנו בשמך לנפש תאוה · והפקנו מגז בלי גאוה · הן במעזך לדל תקוה · כי השפילו ותאמר גוה : גוה גאים עלי מגדילים · ברוגז שבעים לא נחדלים · הן גלל המציק מתדלדלים · כי רצץ עזב דלים : חטאנו דלים מדינך פחדו ורדו · באים כמודה ועוזב לרחמהו · הן דפים היום תכפרהו · כי יום כפורים הוא : הוא הוד והדר ילבש · ישוב ירחם ועון יכבש · הן הומתק בפי כדבש · כי הוא יבאיב ויחבש : חטאנו ויחבש ולשמו כל יודו · כי יסיר משאות כבדו · הן ועמו לפניו יתודו · כי בדבר אשר זדו : זדו זדונות ושגגות שגוים סלח נא בפימו הגוים · הן זכם לתחי נחוים · כי עמך מקור חיים : חטאנו חיים וחסד תון לעם מנטלך · לבב עקש מהם בבטלך · הן חשרת מי טוהר בהטילך · כי טל אורות טלך : טלך טלאיך בו להתכפר · העת תמציאם סליחה וכופר · הן טהרם כאמור בספר · כי ביום הזה יכפר : חטאנו יכפר ירצה כאז בהעליותי · בהיות אריאל בבוחן עליותי · הן אתה ידעת פקוק חליותי · כי אתה קנית כליותי : כליותי בטוחי אכין לעבדו · תערב לפניו תחנת עבדו · הן כבד יכבד מכבדו · כי נשגב שמו לבדו : חטאנו לבדו לו להתהולל כל אנוש · און לא יתבונן לאנוש · הן לא טוב לצדיק לענוש · כי ירבה אלוה מאנוש : מאנוש ממעשיו יגורתי ואימתי · פן אכשל באשר אשמתי · הן מיחל שויתי ודוממתי · כי אחרי שובי נחמתי : חטאנו נחמתי נפש נענה להשם · התודות היום נסתר ומפרסם · הן נצח לכפור הושם · כי ברית עולם שם : שם סליחה להועיל למדי · תשובה מכפרת כזבחי תמידי · הן סימה בצלו להעמידי · כי ידע דרך עמדי : חטאנו עמדי עשות חסד בהפליאך · כי תבקר צאנך וטלאיך · הן עליך יעזוב חילך · כי אזכרה מקדם פלאך : פלאך פעול יראיך לנצרם · היות יראת יי היא אוצרם · הן פלילינו לידע בהתבצרם · כי לא כצורנו צורם : חטאנו צורם צור ישראל וקדושו · יאמרו בגוים לעיניהם בהתקדשו · הן צמח צדקה למקדישו · כי השקיף ממעון קדשו : קדשו יקומם קדשיו להקריבם · להציב הוד שכינתו בקרבם · הן קומו יחתו מריבם · כי יי יריב ריבם : ריבם ריב ושוטניהם לבלום · ידמו פה קטיגורים לאלום · הן רעיתך תהלך לעלום · כי אחרית לאיש שלום : שלום שפות להוריח נהדה · הגיגנו בין כמנחה טהורה · הן שכנך תגיה כאורה · כי מציון תצא תורה : חטאנו תורה שמעו נאמניה בסיני · רצוה יצרוה חקרוה לעיני · הן היום יכפר לאמוני · כי אל רחום יי : יי ינחילנו עלמות לנהגה · ויסיר ממנו חרון אף ותוגה :

מְכַתֵּת · כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ · מְחַיֶּה וּמְמוֹתֵת :
לַבְּרִית הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה

כִּי הִנֵּה כַּגַּרְזֶן · בְּיַד הֶחָרָשׁ · בִּרְצוֹתוֹ דִּבֵּק לָאוּר · וּבִרְצוֹתוֹ
פֵּרַשׁ · כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ תּוֹמֵךְ עָנִי וָרָשׁ : לַבְּרִית
הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה

כִּי הִנֵּה כְּהֶגֶה בְּיַד הַמַּלָּח · בִּרְצוֹתוֹ אוֹחֵז · וּבִרְצוֹתוֹ שִׁלַּח ·
כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ אֵל טוֹב וְסַלָּח :
לַבְּרִית הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה

כִּי הִנֵּה כִּזְכוּכִית בְּיַד הַמְזַגֵּג · בִּרְצוֹתוֹ חוֹגֵג · וּבִרְצוֹתוֹ
מְמוֹגֵג · כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מַעֲבִיר זָדוֹן וְשׁוֹגֵג :
לַבְּרִית הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה

כִּי הִנֵּה כַּיְרִיעָה בְּיַד הָרוֹקֵם · בִּרְצוֹתוֹ מְיַשֵּׁר · וּבִרְצוֹתוֹ
מְעַקֵּם · כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ אֵל קַנָּא וְנוֹקֵם : לַבְּרִית
הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה

כִּי הִנֵּה כַּכֶּסֶף בְּיַד הַצּוֹרֵף · בִּרְצוֹתוֹ מְסַגְסֵג וּבִרְצוֹתוֹ
מְצָרֵף · כֵּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מַמְצִיא לְמָזוֹר תֶּרֶף :
לַבְּרִית הַבֵּט וְאַל תֵּפֶן לַיֵּצֶר : כי הנה אל מלך ויעבור

זכור

כגרזן · בל"ח האק : החרש · אומן נפח שעושה גרזן על ידו אם כשרוצה דבק אותו לאש וכשרוצה פירש אותו מן האש : תומך · כלומר אתה תומך עני ורש : כהגה · הוא עץ שקורין בל"א רודר שמוליכין בו הספינה : המלח · הוא ספן שמנהיג הספינה : וברצותו שלח · כלומר מוליך הספינה : המזגג · אומן של זכוכית : חוגג · כלומר עושה אותה מתוקנה ובעיגול וכשרוצה מקלקל אותה : ממוגג · לשון נמוגו כל יושבי כנען : רוקם · אומן אורג יריעות כשרוצה מישר ומיפה אותה וכשרוצה עושה עיקום אינו יפה : הצורף · הוא נפח של כסף כשרוצה מערב כסף עם הפסולת וכשרוצה מצרף כלומר מנקה מן הפסולת : ממציא · כלומר אתה שממציא למכה רפואה : תרף · לשון תרופה ורפואה כמ"ש והיה פריו למאכל ועליהו לתרופה ותיקן ז' דברים דהייט . חומר אבן גרזן הגה זכוכית יריעה כסף לרמוז על ז' איבריו של אדם שכולם ביד הקב"ה לעשות בהם כרצונו דהיינו פה ולשון ידים ורגלים אפים עינים ולב וחוטם · חומר כנגד רגלים כשם שחומר מעמיד הבנין כך רגלים מעמידין בנין כל הגוף · אבן נגד הלב כמו דכתיב והסירותי את לב האבן מבשרכם · גרזן נגד הלשון שהיא הורגת בן אדם כגרזן ביער · הגה הוא העץ שמוליכין הספינה וזהו רמז על העינים שמוליכין את הגוף שהוא דומה לספינה לדרך טוב או לרעה כמו דאמרי' העינים רואות והלב חומד וזכוכית מרומז על האזנים כשם שזכוכית בקל משתבר גם משמיע קול כך האזנים בקל שומעין דבר שאינו הגון · היריעה רמז על הידים כשם שיריעה הוא סכך ומסך לסכך הבית כך הידים מגינים על כל הגוף שכשאדם מכה לחבירו הוא מרים ידו ומגין בידו על ראשו ועל כל גופו כסף הוא רמז על החוטם כשם שיש בו פסולת ומצרפין אותו כך אדם מצרף את עצמו דרך נחירי האף :

דֶעם שְׁטַיין אִין דֶער הַאנְט אוּנ מַאכְט אִים צוּא רֶעכְט וִויא עֶר וִויל וברצותו מכתת אוּנ אַז עֶר וִויל צוּא בְּרֶעכְט עֶר אִים אוּנ וַוארְפְט אִים אַוֶועק כן אנחנו בידך מחיה וממותת אַזוֹ זֶענִין מִיר בַּייא דִיר גָאט אִין דֶער הַאנְט דוּא לָאזְט לֶעבְּן אוּנ טֵייטְשְׁט וֶועמִין דוּא וִוילְשְׁט לברית הבט ואל תפן ליצר כי הנה כגרזן ביד החרש אַזוֹ וִויא אַיין הַאק וָואשׁ זִיא אִיז אִין דֶער הַאנְט פוּן דֶעם שְׁמִיד ברצותו דבק לאור אַז עֶר וִויל לֵייגְט עֶר דָשׁ אַייזִין אִין פַייאֶר אַרַיין וברצותו פרש אוּנ אַז יֶער וִויל נֶעמְט עֶר עֶשׁ צוּא פוּן דֶעם פַייאֶר כן אנחנו בידך תומך עני ורש אַזוֹ זַאנִין מִיר אִין דַיין הַאנְט וָואשׁ דוּא הַאלְשְׁטְ אוּנְטֶער אוּנ הֶעלְפְשְׁט דֶעם אָרִימַן לברית הבט ואל תפן ליצר כי הנה כהגה ביד המלח אַזוֹ וִויא אַיין רוּדֶר הָארְץ וָואשׁ עֶר אִיז אִין דֶער הַאנְט פוּן דֶעם וָואשׁ עֶר טְרַייבְּט דִיא שִׁיף אוּף דֶעם וַואשֶׁר ברצותו אוחז אַז עֶר וִויל פַאר הַאלְט עֶר דִי שִׁיף וברצותו שלח אוּנ אַז עֶר וִויל לָאזְט עֶר זִי גֵיין אוּף דֶעם וַואשֶׁר כן אנחנו בידך אל טוב וסלח אַזוֹ זֶענִין מִיר אִין דַיין הַאנְט דוּ גָאט וָואשׁ דִי וֶוערְשְׁט אָן גְרוּפִין טוֹב וְסַלָּח לברית הבט ואל תפן ליצר כי הנה כזכוכית ביד המזגג אַזוֹ וִויא אַיין גְלָאז וָואשׁ זִיא אִיז אִין דֶער הַאנְט פוּן דֶעם בַּעַל מְלָאכָה וָואשׁ מַאכְט גְלָאז ברצותו חוגג אַז עֶר וִויל צִירְקֶלְט עֶר דָאשׁ גְלָאז אוּנ מַאכְט עֶשׁ קַיילִיכְדִיק וברצותו ממוגג אוּנ אַז עֶר וִויל צוּ שְׁמֶעלְצְט עֶר עֶשׁ אוּנ מַאכְט עֶשׁ צוּ גֵיין כן אנחנו בידך מעביר זדון ושוגג אַזוֹ זֶענִין מִיר אִין דַיין הַאנְט וָואשׁ דִיא בִּישְׁט מוֹחֵל אַלִי עֲבֵירוֹת לברית הבט ואל תפן ליצר כי הנה כיריעה ביד הרוקם אַזוֹ וִויא אַיין אוּם הַאנְג וָואשׁ זִיא אִיז אִין דֶער הַאנְט פוּן דֶעם בַּעַל מְלָאכָה וָואשׁ עֶר וִוירְט דִיא אוּם הֵיינְג ברצותו מישר אַז עֶר וִויל מַאכְט עֶר זִיא גְלַייךְ וברצותו מעקם אוּנ אַז עֶר וִויל מַאכְט עֶר זִיא קְרוּם כן אנחנו בידך אל קנא ונוקם אַזוֹ זֶענִין מִיר אִין דַיין הַאנְט וָואשׁ דוּא וֶוערְשְׁט אָן גְרוּפִין אֵל קַנָּא וְנוֹקֵם לברית הבט ואל תפן ליצר כי הנה ככסף ביד הצורף אַזוֹ וִויא אַשְׁטִיק זִילְבֶּר וָואשׁ עֶשׁ אִיז אִין דֶער הַאנְט פוּן דֶעם בַּעַל מְלָאכָה וָואשׁ לַייטֶרְט זִילְבֶּר ברצותו מסגסג אַז עֶר וִויל פַר מִישְׁט עֶר דָאשׁ זִילְבֶּר מִיט פְּסוֹלֶת וברצותו מצרף אוּנ אַז עֶר וִויל לַייטֶרְט עֶר עֶשׁ כן אנחנו בידך אַזוֹ זֶענִין מִיר אִין דַיין הַאנְט ממציא למזור תרף וָואשׁ דוּ בְּרֵיינְשְׁט אָן צוּ אַיין מַכָּה אַיין רְפוּאָה לברית הבט ואל תפן ליצר צוּם בְּרִית פוּן דִי אָבוֹת זָאלְשְׁטוּ קוּקְן אוּנ זָאלְשְׁט זִיךְ נִיט קֶערִין אִין אוּנְזֶער יֵצֶר הָרָע וָואשׁ עֶר מַאכְט אוּנְז זִינְדִיגִין אוּנ זָאלְשְׁט אוּנְז מוֹחֵל זַיין אוּנְזֶרִי זִינְד :

כ אב תחבוש · ובצול תכבוש · עוני · ל ך תהלה ·
אמור מלה · למעני · סלחתי :
מ חה פשע · וגם רשע · בני ברית · נ הוג חסדך ·
כן הודך · לשארית · סלחתי :
ס כות רחשי · וגם לחשי תרצה · ע ון נושא ·
למענך עשה · ותפצה · סלחתי :
פ נה לעלבון · מקום עון להשים · צ חן הסר · וגם
תבשר · לבך חוסים · סלחתי :
ק ולי שמע · וראה דמע עיני · ר יב ריבי ·
שעה ניבי · והשיבני · סלחתי :
ש מין טהר · כעב מהר · כנאמר · ת מחה פשע ·
לעם נושע · ותאמר · סלחתי :

כאב תחבוש · ר׳ רפואה : ובצול · פי׳ ובמצולה תכבוש עונותינו : מלה · דבור : לשארית · לישראל שנקראים שארית : סכות · פי׳ שמע : רחשי · תפלתי : לחשי · ג״כ לשון תפלה : ותפצה · ותדבר : פנה · ר״ל הסר החרפה : להשים · פי׳ להעתיק לשון ויסם כלב : צחן · סרחון והוא יצר הרע : שעה · קבל : ניבי · דיבורי : שמין · פסול הם עבירות : כעב · כענן שהולך מהרה : כנאמר · פירוש כמו שנאמר מחיתי כעב פשעיך :

פזמון · פותחין הארון · אל מלך ויעבור יי׳ וסלחת · סלח לנו · כי אתה

כי הנה כחומר · ביד היוצר · ברצותו מרחיב · וברצותו
מקצר · כן אנחנו בידך חסד נוצר : לברית הבט
ואל תפן ליצר : כי הנה

כי הנה כאבן ביד המסתת · ברצותו אוחז · וברצותו
מכתת

כי הנה כחומר · ר״ל כטיט ביד העושה כלי חרס : ברצותו · כלומר כשרוצה ירחיב הטיט ועושה כלי גדול וכשרוצה עושה קטן : חסד נוצר · הקב״ה שהוא נוצר חסד : לברית · כלומר הברית שכרת עם האבות שלא לעשות אותנו כלייה : ואל תפן ליצר הרע שבנו : המסתת · אומן החוצב אבנים ומחליקן : ברצותו אוחז · האבן לישב : וברצותו · משבר ומשליכו כן אנחנו ולמי שרוצה רוצה תתן לו חיים ולמי שרוצה רוצה תמותת אותו : כגרזן

סלחתי איך האב פאר גיבין כאב תחבוש דיא ווייטאג זאלשטו פלאסטרן אונ היילן ובצול תכבוש עוני אונ מייני זינד זאלשטו צווינגן אונ אריין ווארפן אין ים אריין לך תהלה צוא דיר איז איין לוב אמור מלה למעני סלחתי צוא זאגין דיא רייד פון ישראל וועגין האב איך דיא זינד פאר גיבין מחה פשע וגם רשע בני ברית איך ביט דיך גאט מעק אפ דיא עבירות אונ דאש שלעכט פון דיא ישראל וואש ווערין אן גרופן בני ברית נהוג חסדך פיר דיין חסד צו אונז כן הודך דען דאש איז דיין שונהייט לשארית סלחתי צוא דעם איבר בלייבונג פון דיא ישראל האב איך פר גיבן סכות רחשי פאר נעם דו גאט מייני רייד וגם לחשי תרצה אונ אוך מיין תפלה זאלשטו אן נעמן מיט דיין גוטן ווילין עון נושא פר טראג די זינד למענך עשה טוא דאש פון דיינט וועגין ותפצה סלחתי אונ זאלשט עפנן דיין מויל אונ זאלשט זאגין איך האב דיא זינד פון ישראל פאר גיבן פנה לעלבון קער דיך דוא גאט אין דיא שאנד וואש דיא ישראל האבן מקום אן שטאט פון דיא שאנד עון להשים זאלשטו אונזרי זינד פאר שווייגין צחן הסר דאש געשטאנק פון דיא עבירות טוא אפ וגם תבשר לבך חוסים אונ זאלשט מבשר זיין צוא דיא ישראל וואש בשיצין זיך אין דיר אונ זאלשט זאגין סלחתי איך האב אייערי זינד פאר גיבין קולי שמע הער מיין קול וראה דמע עיני אונ זעה דיא טרערן פון מייני אוגין ריב ריבי קריג מיין קריג שעה ניבי פאר נעם מייני רייד והשיבני סלחתי אונ ענפר מיר איך האב פאר גיבן אייערי זינד שמין טהר כעב מהר אזו וויא אוועלקן ווערט גיך פאר לענדט אזו גיך זאלשטו ריינגן דיא שאנד פון אונזרי עבירות כנאמר אזו וויא אין פסוק שטייט מחיתי כעב פשעיך תמחה פשע לעם נושע זאלשט אפ מעקן די פשעים פון דעם פאלק וואש ווערין הולפן דיר גהאלפין ותאמר סלחתי אונ זאלשט זאגין איך האב פאר גיבן דיא זינד פון דיא ישראל :

כי הנה כחומר ביד היוצר אזו וויא דיא ליים איז אין דער האנט פון דעם טעפיר ברצותו מרחיב אז דער טעפיר וויל מאכט ער דיא כלי ברייט וברצותו מקצר אונ אז ער וויל מאכט ער דיא כלי ענג כן אנחנו בידך חסד נוצר אזו זאנין מיר אין דיין האנט דוא גאט וואש דוא היטשט צוא טאן גוטש צו דיא וואש היטן דייני מצות דרום ביטן מיר דיך גאט לברית הבט זאלשט קוקן צו דעם ברית פון דיא אבות אונ זאלשט אונז מוחל זיין אונזרי זינד ואל תפן ליצר אונ זאלשט זיך ניט קערין אין אונזר יצר הרע וואש ער מאכט אונז זינדגן כי הנה כאבן ביד המסתת אזו וויא אין שטיין וואש ער איז אין דער האנט פון דעם בעל מלאכה וואש ער האקט ארום שיינר אונ מאכט זייא גלאט ברצותו אוחז אז ער וויל האלט ער

סְלַח נָא קְלוֹנָם וַחֲמוֹל עֲלֵימוֹ מִמְּרוֹמֶךָ · לֶעָוֹן
רְחוּמֶיךָ תִּשָּׂא מִלְּצוּדֵם בְּחֶרְמֶךָ :
סְלַח נָא שֶׁמֶן תְּעַתּוּעַ תְּעוּב רְחוּמֶיךָ · לֶעָוֹן
תְּמִימֶיךָ הַעֲבֵר כְּגוֹדֶל רַחֲמֶיךָ :

בחרמך : קלונם · חרפתם : בחרמך · במלודך : שמן תעתוע · פירוש פסול תועבה של ישראל :

אל מלך ויעבור וסלחת סלח לנו כי אתה

אַל תָּבֹא בְמִשְׁפָּט עִמָּנוּ כִּי לֹא יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל חָי : מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמַה נְּדַבֵּר וּמַה נִּצְטַדָּק : אֱלֹהֵינוּ בּוֹשְׁנוּ בְּמַעֲשֵׂינוּ וְנִכְלַמְנוּ בַּעֲוֹנֵינוּ : אֱלֹהֵינוּ בּוֹשְׁנוּ וְנִכְלַמְנוּ לְהָרִים אֱלֹהֵינוּ פָּנֵינוּ אֵלֶיךָ : יָדַעְנוּ כִּי חָטָאנוּ וְאֵין מִי יַעֲמוֹד בַּעֲדֵנוּ שִׁמְךָ הַגָּדוֹל יַעֲמָד לָנוּ בְּעֵת צָרָה : כרחם אב לה' הישועה ה' צבאות ה' הושיעה

חזן מיוסד ע״פ א״ב אלהינו ואלהי אבותינו

אָ מְנָם כֵּן · יֵצֶר סוֹכֵן · בָּנוּ · בָּ ה לְהַצְדִּיק ·
רַב צְדָקָ · וַעֲנֵנוּ · סָלַחְתִּי :
גָּ עוֹל מְרַגֵּל · וְגַם פִּגֵּל · סִפְרוֹ · דּ וֹד שׁוֹאֵג ·
בְּקוֹל · יִתֵּן קוֹל · דְּבָרוֹ · סָלַחְתִּי :
הַ ס קַטֵּגוֹר · וְקַח סַנֵּגוֹר · מְקוֹמוֹ · וִ יהִי יְהוָה ·
לְמִשְׁעָן לוֹ · לְמַעַן נוֹאֲמוֹ · סָלַחְתִּי :
זְ כוּת אֶזְרָח · גַּם יִפְרַח · לְשׁוֹשַׁנָּה · חֲ טָא הַעֲבֵר ·
וְקוֹל הַגֶּבֶר · מִמְּעוֹנָה · סָלַחְתִּי :
ט וֹב וְסַלָּח · מְחַל וּסְלַח · אֲשָׁמִים · יָ ה הַקְשֵׁב ·
וְגַם הָשֵׁב · מִמְּרוֹמִים · סָלַחְתִּי :

אמנם כן · פי׳ באמת שמוטאים אנחנו כי יצר הרע גובר בתוכנו : בך · חליט להצדיק אותנו כי אתה רב צדק : געול · פי׳ תעב : מרגל · זה יצה״ר שהוא מרגל שלנו מרגל ל׳ מרגלים : פגל ספרו · פירוש מה שמוספר עלינו : פגל · לשון פיגול הוא לא ירצה : דוד · זה הקב״ה שהוא שואג בקולו על כל העולם יתן קולו ויאמר סלחתי : הס · השתק : קטגור · זה שטן : סנגור · זה מליץ : למשען לו · לעזר ולמסמך לסנגור : למען נואמו · למען שדבר סלחתי : אזרח · זה אברהם : יפרח · יוריח לישראל שנקרא שושנה : וקול · כלומר תשמע מן השמים בקול גבורתך סלחתי : טוב וסלח · זה הקדוש ברוך הוא : כלב

כאב

דָאשׁ אִיז דַיין לוֹב אוּנ דַיין דֶער הֵייבוּנְג סלח נא קלונם אִיךְ בִּיט דִיךְ פַאר גִיבּ זֵייעֶר שַׁאנְד וחמול עלימו ממרומך אוּנ דֶער בַּארִים דִיךְ אִיבֶּר זֵייא פוּן דַיין הִימֶל לעון רחומיך תשא דִיא זִינְד פוּן דַיינֶע לִיבּ הָאבֶּר זָאלְשְׁטוּ פַאר טְרָאגִין מלצודם בחרמך פוּן צוּא יָאגִין זֵייא אִין דַיין נֶעץ פוּן דַיין שְׁטְרָאף סלח נא שמן אִיךְ בִּיט דִיךְ פַאר גִיבּ דִיא שַׁאנְד תעתוע תעוב רחומיך דָאשׁ פַאר אִירוּנְג אוּנ פַאר אוּם וֶוערְדִיגְהַייט פוּן דַיינֶע גִילִיבְּטֶע יוּדִין לעון תמימיך העבר דִיא זִינְד פוּן דַיינֶע פְרוּמֶע יוּדִין זָאלְשְׁטוּ אִיבֶּר פִירֶן כגודל רחמיך אַז דַיין גְרוֹשׁ דֶער בַּארִימְקֵייט :
אמנם כן אֱמֶת אִיז דָאשׁ מִיר הָאבִּין עֲבֵירוֹת גִיטָאן נָאר דָאשׁ אִיז אַלֵין אִיבֶּר דֶעם יצר סוכן בנו וַוייל דֶער יֵצֶר הָרָע אִיז אַגְוָועלְטִיגֶער אִיבֶּר אוּנְז אוּנ מַאכְט אוּנְז מִיט גְוַואלְד זִינְדִיגֶן בך להצדק רב צדק מִיר פַאר לָאזִין זִיךְ נָאר אוּף דִיר זָאלְשְׁט אוּנְז גֶערֶעכְט מַאכֶן דֶען דוּא טוּשְׁט פִיל צְדָקָה ועננו סלחתי אוּנ עֶנְפֶער אוּנְז אִיךְ הָאבּ פַאר גִיבֶּן אַייעֶרֶע זִינְד געול מרגל פַאר אוּם וֶוערְדִיג דֶעם שָׂטָן וָואשׁ עֶר רֶעט רְכִילוּת אוּף אוּנְז וגם פגל ספרו אוּנ פַאר אוּם וֶוערְדִיג זַיין דֶער צֵיילוּנְג דוד דֶער פְרַיינְט הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שואג בקול דֶער דָא שְׁרַייט מִיט אַיין קוֹל אוּף דֶער וֶועלְט יתן קול דברו סלחתי עֶר זָאל גֶעבִּן אַיין קוֹל מִיט רֵיידִין אוּנ זָאל זָאגִין אִיךְ הָאבּ דִיא זִינְד פוּן יִשְׂרָאֵל פַאר גִיבֶּן הס קטגור אִיךְ בִּיט דִיךְ גָאט מַאךְ שְׁטִיל שְׁוַוייגֶן דֶעם שָׂטָן וָואשׁ עֶר אִיז אוּף אוּנְז מְקַטְרֵג וקח סנגור מקומו אוּנ אִין זַיין שְׁטָאט נֶעם דִיא רֵייד פוּן דֶעם מַלְאָךְ וָואשׁ עֶר אִיז אוּנְזֶער מֵלִיץ יוֹשֶׁר ויהי יי למשען לו אוּנ גָאט זָאל זַיין צוּא אַיין אוּנְטֶער לֶעהְנֶער צוּ דֶעם מֵלִיץ עֶר זָאל גוֹבֵר זַיין דֶעם שָׂטָן למען נואמו סלחתי כְּדֵי עֶר זָאל זָאגֶן אִיךְ הָאבּ דִיא זִינְד פוּן יִשְׂרָאֵל פַאר גִיבֶּן זכות אזרח דֶער זְכוּת פוּן אַבְרָהָם אָבִינוּ וָואשׁ עֶר הֵייסְט אֶזְרָח גם יפרח לשושנה דֶער זְכוּת זָאל אוֹיךְ בְּלִיאָן אוּנ שַׁיינִין צוּא דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ הֵייסִין שׁוֹשַׁנָּה חטא העבר דִיא זִינְד פִיר אִיבֶּר וקול הגבר ממעונה אוּנ שְׁרַייא מִיט אַשְׁטַארְק קוֹל פוּן דֶעם הִימֶל אוּנ זָאלְשְׁט זָאגֶן סלחתי אִיךְ הָאבּ דִיא זִינְד פוּן יִשְׂרָאֵל פַאר גִיבִּין טוב וסלח מחל וסלח אשמים מִיר בִּיטֶן דִיךְ גָאט וָואיל דוּא הֵייסְט טוֹב וְסַלָּח זַייא אוּנְז מוֹחֵל אוּנְזֶערֶע זִינְד יה הקשב פַאר נֶעם דוּא גָאט אוּנְזֶער תְּפִלָּה וגם השב ממרומים אוּנ אוֹיךְ זָאלְשְׁטוּ אוּנְז עֶנְפֶערֶן פוּן דֶעם הִימֶל אוּנ זָאלְשְׁט זָאגִין סלחתי

סְלַח נָא גֵיעוּלָם · וְיִחְיוּ מִמְּקוֹר עַמֶּךָ · לְעוֹן

רְגָלֶיךָ שָׂא · וְתִנָּחֵם כְּנוּאָמֶךָ :

סְלַח נָא הַכֹּל מוֹדִים וְעוֹזְבִים כְּרִשּׁוּמֶךָ · לְעוֹן

וָפֶשַׁע מְחַל לְמַעַן שְׁמֶךָ :

סְלַח נָא זְדוֹנוֹת וּשְׁגָגוֹת לִבְרוּאֵי לִשְׁמֶךָ · לְעוֹן

חֲטָאֵימוֹ חַטֵּא בִּנְדִיבַת גִּשְׁמֶךָ :

סְלַח נָא טְפֵשׁ תְּפִלּוֹת רִשְׁעֵי עַמֶּךָ · לְעוֹן

יְדִידֶיךָ יְבֻקַּשׁ וְאֵינֶנּוּ · כִּנְאוּמֶךָ :

סְלַח נָא כַּחַשׁ · כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים לְעֻמֶּךָ · לְעוֹן

לְקוֹחֶיךָ כַּפֵּר · בְּטוּב טַעֲמֶךָ :

סְלַח נָא מְרִי מְיַחֲלֶיךָ וּמְיַחֲדֶיךָ בְּעוֹלָמֶךָ · לְעוֹן

נִדָּחִים מְחֵה וּבְנֵה אוּלָמֶךָ :

סְלַח נָא סְלוּפָם וְגוֹנְנֵם בְּסֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ · לְעוֹן

עֲבָדֶיךָ עֲלֵם · וּכְבוֹשׁ בְּעִלּוּמֶךָ :

סְלַח נָא פֶּן יֵעָנְשׁוּ מִמְּרוֹמֶךָ · לְעוֹן

צֹאנְךָ שַׁבֵּחַ וְהִיא תְהִלָּתֶךָ וְרוֹמְמֶךָ :

גיעולם · תיעובם הם העונות : ויחיו ממקור עמך · פירוש המקור מים חיים שאיך סלח חיי נשמה העליונה : לעון רגליך שא · פי' סלח לעון ישראל שהם תל שלך : כנואמך · כמו שדברת כדכתיב סלחתי כדברך : הכל מודים · פי' סלח לישראל שמודים ועוזבים : ברשומך · פירוש כמו שכתבת יעזוב רשע כו' : לברואי לשמך · לישראל שנבראו לקדש שמך : חטא · טהר : בנדיבת גשמך · כלומר במים טהורים : טפש תפלות · מה שמדברים בטפשות וברשעות : ואיננו כנואמך · כמו שאמר בימים ההוא יבוקש עון ישראל ואיננו : כחש כורעים כו' · פירוש סלח לכחש של ישראל שכורעים ומשתחוים לנגדך : לקוחיך · אלו ישראל שקבלו לקח טוב דהיינו תורה : טעמך · דעתך : נדחים · אלו ישראל שנדחים בגלות : אולמך · בה"מ שלך : סלופם · עוותם : וגוננם · וסוככם · בסוכת שלומך · ירושלים : בעלומך · בסתרך

דייני קינדר ישראל זינדיגן זאלשטו ניט ברוגז זיין סלח נא גיעולם איך בית דיך גאט פאר גיב זייער אום ריינקייט ויחיו ממקור עמך אונ זייא זאלן לעבין בלייבין פון דעם קוואל פון דעם אייביגין לעבין וואש בייא דיר איז לעון רגליך שא צוא דיא זינד פון דיא יודין וואש זייא זאנין דיין פאן זאלשטו פאר טראגן ותנחם כנואמך אונ זאלשט זיך בדיינקן צוא דער בארימן זיך איבר זייא אזו וויא דוא האשט גיזאגט צוא משה רבינו סלחתי כדברך סלח נא איך בית דיך פאר גיב זייערי זינד הכל מודים ועוזבים כרשומך דען אלי זאנין מתודה אונ פאר לאזין זייערי זינד דאש זייא זאלין דיא זינד מער ניט טאן אזו וויא דוא האשט אן גישריבין ווען זייא וועלין פאר לאזין זייערי עבירות אונ וועלין תשובה טאן וועשטו זייא מוחל זיין לעון ופשע מחל למען שמך איבר דעם ביטין מיר דיך גאט פאר גיב זייערי זינד פון דיין נאמין וועגין סלח נא זדונות ושגגות איך בית דיך פאר גיב דיא זינד וואש ווערין גיטאן אום גערין אודר מיט ווילין גערין לברואי לשמך צו דיא יודין וואש זייא זאנין בשאפין גיווארין פון דיין נאמין וועגין לעון חטאימו חטא צוא זייערי חטאים זאלשטו ריינגין בנדיבת גשמך מיט דייני וואסר וויא אין גוטר רעגין דאש הייליגט מיט דיין גוטן ווילן סלח נא טפש תפלות רשעי עמך איך בית דיך פאר גיב דיא נארישי עבירות וואש דיא רשעים פון דיין פאלק בהעפטין זיך צו זייא לעון ידידיך יבוקש ואיננו צוא דיא זינד פון דיין גליבטי פאלק זאל גזוכט ווערין אונ זייא זאלין ניט גיפונין ווערין כנואמך אזו וויא דוא האשט גיזאגט ביום ההוא יבוקש עון ישראל ואיננו כו' דאש איז טייטש אין דער זעלביגר צייט וועט גזוכט ווערין דיא זינד פון ישראל אונ זייא וועלין ניט זיין סלח נא כחש איך בית דיך פאר גיב דיא פאלשקייט אונ לעגין פון דיא יודין כורעים ומשתחוים לעומך וואש זייא גנייאן אונ בוקין זיך קיגין דיר לעון לקוחיך כפר צוא דיא זינד פון דייני יודין וואש לערנין דיין תורה זאלשטו פאר גיבין בטוב טעמך מיט דייני גוטי דייעה סלח נא מרי מיחליך ומיחדיך בעולמך איך בית דיך פאר גיב דיא ווידר שפעניקייט פון דיא יודין וואש האפן צו דיר אונ איינציגין דיך אוף דער וועלט לעון נדחים מחה דיא זינד פון דייני יודין וואש זייא זאנין פאר שטוסין זאלשטו אפ מעקין ובנה אולמך אונ באווי דיין בית המקדש סלח נא סלופם איך בית דיך פאר גיב זייער פאר קרומונג וגוננם בסוכת שלומך אונ בשיץ זייא אין דיין שטאט ירושלים וואש זיא ווערט אן גירופן סכת שלם לעון עבדיך עלם דיא זינד פון דייני קנעכט זאלשטו פאר הולן וכבוש בעלומך אונ בצווינג זייערי עבירות מיט דיין פאר הולונג דאש דוא זאלשט זייערי עבירות ניט זעהן סלח נא איך בית דיך פאר גיב דיא זינד פן יענשו ממרומך דען טאמר וועלן זייא גשטראפט ווערין פון דיין הימל לעון צאנך שבח דיא זינד פון דייני יודין וואש זאנין גגליכן צו שאף זאלשטו פאר געסין והיא תהלתך ורוממך אונ

סלח

ראש

בקצת קהלות מתחילין כאן אמנם

תַּעֲלֶה אֲרוּכָה לֶעָלֶה נִדָּף · תְּנַחֵם עַל עָפָר וָאֵפֶר · תַּשְׁלִיךְ חֲטָאֵינוּ וְתָחוֹן מַעֲשֶׂיךָ · תֵּרֶא כִּי אֵין אִישׁ · עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה : דרכך

ארוכה רפואה : לעלה נדף · לישראל שהם עתה בגלות כעלה נדף : עפר ואפר · זה אדם : ותחון מעשיך · תרחם ישראל שהם מעשי ידך : אין איש · להפגיע :

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים מִתְנַהֵג בַּחֲסִידוּת מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ מַעֲבִיר רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן מַרְבֶּה מְחִילָה לְחַטָּאִים וּסְלִיחָה לַפּוֹשְׁעִים עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל בָּשָׂר וְרוּחַ לֹא כְרָעָתָם תִּגְמוֹל : אֵל הוֹרֵיתָ לָנוּ לוֹמַר שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה · וּזְכוֹר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה כְּהוֹדַעְתָּ לֶעָנָיו מִקֶּדֶם · כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב וַיֵּרֶד יְיָ בֶּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְיָ :

וַיַּעֲבוֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא : יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן · אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת נוֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים · נוֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע · וְחַטָּאָה וְנַקֵּה : וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וּנְחַלְתָּנוּ : סְלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ מְחַל לָנוּ מַלְכֵּנוּ כִּי פָשָׁעְנוּ · כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹרְאֶיךָ :

הַאֲזִינָה יְיָ תְּפִלָּתֵנוּ וְהַקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתֵינוּ : הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעֵנוּ מַלְכֵּנוּ וֵאלֹהֵינוּ כִּי אֵלֶיךָ נִתְפַּלָּל · תְּהִי נָא אָזְנְךָ קַשֻּׁבוֹת וְעֵינֶיךָ פְקוּחוֹת אֶל תְּפִלַּת עֲבָדֶיךָ עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל : וְשָׁמַעְתָּ הַשָּׁמַיִם מְכוֹן שִׁבְתְּךָ אֶת תְּפִלָּתָם וְאֶת תְּחִנָּתָם וְעָשִׂיתָ מִשְׁפָּטָם : וְסָלַחְתָּ לְעַמְּךָ אֲשֶׁר חָטְאוּ לָךְ : כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים · כֵּן תְּרַחֵם יְיָ עָלֵינוּ : לַיְיָ הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה : יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה : יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בּוֹטֵחַ בָּךְ : יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ :

סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגוֹדֶל חַסְדֶּךָ וְכַאֲשֶׁר נָשָׂאתָה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הֵנָּה וְשָׁם נֶאֱמַר : וַיֹּאמֶר יְיָ סָלַחְתִּי כִּדְבָרֶךָ : הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שׁוֹמְמוֹתֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ : כִּי לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סְלָחָה אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אַל תְּאַחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי כִּי שִׁמְךָ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ :

פותחין הארון מיוסר ע"פ א"ב אלהינו ואלהי אבותינו

סְלַח נָא אֲשָׁמוֹת · וּפְשָׁעֵי לְאֻמֶּיךָ : לַעֲוֹן
בָּנֶיךָ · בַּל יֶחֱרֶה זַעְמֶךָ :

לאמיך ישראל שנקראים מלכים ואין לאום אלא מלכות :

סלח

חרוז ע"פ א"ב ד"פ כפול עד יוד ... בק"ק פראג אין אומרים זה רק החרוז תעלה ארוכה

אָמְנָם אֲשָׁמֵינוּ עָצְמוּ מִסְּפֵר · אֲנָחוֹת דּוֹרֵינוּ רַבּוּ מִלְּדַבֵּר · אֲשֶׁר לֹא הִקְשַׁבְנוּ גְּעָרָה בְּמֵבִין · אֻפָּפוּנוּ מַכּוֹת כִּכְסִיל הַזְּדוֹנוּ : דרכך בַּדֶּרֶךְ לָנוּ שׁוּבָה · פָּנֵינוּ הִסְתַּרְנוּ · בְּמִרְמָה בִּקַּשְׁנוּ וְאֵלֶיךָ לֹא שַׁבְנוּ · בְּטוֹב לֹא דְרַשְׁנוּךָ · בְּרֹב כֹּל שְׁכַחֲנוּךָ · בְּעֵת הַיֵּצֶר לָנוּ אֵיךְ תִּמָּצֵא : למענך גְּבוּרוֹת אֵין בָּנוּ אֲשֶׁר בָּם נָבֹא · גְּדוּעֵי זְרוֹעַ בְּפוֹעַל כְּתֵת שָׂכָר בּוֹשְׁנוּ · גָּמַרְנוּ וְאָכַלְנוּ צִדְקַת אֲבוֹתֵינוּ · גַּם קֶרֶן גַּם פְּרִי לֹא מָלְאוּ סֶפֶק : דרכך דְּכָאוּ מֶנּוּ שְׂכִיּוֹת הַחֶמְדָּה · דּוֹפְקֵי דְלָתֶיךָ בְּכֹחַ וּגְבוּרָה · דּוֹבְרֵי בְגַאֲוָה נַעֲשִׂינוּ עֲשֵׂה לָנוּ בְּרַחֲמֶיךָ · דָּחָה מִשְׁפַּט חֶרֶב הַמִּתְהַפֶּכֶת : למענך הוּרַקְנוּ וְהוּצַגְנוּ כְּקַשׁ מִדָּגָן הָיִינוּ כְּמוֹץ וְאֵין דּוֹרֵשׁ לְאָסְפוֹ · הֲלֹא כְּהַלְקָחַת דָּגָן בְּעִתּוֹ · הוּצַת לְשׁוֹן אֵשׁ בְּקַשׁ הַיָּבֵשׁ : דרכך וּמַה נְּדַבֵּר וּמַה נִּצְטַדָּק · וּמַה נֹּאמַר וְיוֹצַק חֵן בִּשְׂפָתוֹתֵינוּ · וּמִי בַּעַל דְּבָרִים יְדַבֵּר צָחוֹת · וּבְפִתְחוֹן פִּיו לֹא יִכָּלֵם : למענך זֶה דַּרְכֵּנוּ כֶּסֶל נַחֲלֵנוּ אִוֶּלֶת · זֵדִים חוֹטְאִים זוֹלְלִים וְסוֹבְאִים · זָכִיתִי לִבִּי מִי יוּכַל שִׂיחַ · זֶרַע קְבוּרַת רֶחֶם בָּא וְהוֹלֵךְ בַּהֶבֶל : דרכך חֲזוֹת מוֹפֵת הִתְוִינוּ בָּאָרֶץ · חֲתוּמֵי בְּאוֹת בְּרִית וְחוּקִים יְשָׁרִים · חוּשַׁבְנוּ זֶרַע קוֹדֶשׁ בָּנִים לְאֵל חָי · חוּלַּלְנוּ וְנִקְרָאנוּ אוּם טְמֵאַת הַשֵּׁם : למענך טָהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָע · טֶרֶם לֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל · טֶרֶף לֹא לָנוּ נִכְסְפָה נַפְשֵׁנוּ · טוֹרַחְתָּנוּ רַב וְצָעִיר כְּבִלְיַעַת דָּגִים : דרכך יָהּ בְּדַלּוּתֵנוּ צְדָקָה חוֹנַנְתָּנוּ · יַד בָּנוּ הַחֲזָקַת בְּעֵת מָטָה יָדֵינוּ · יְדַעְתָּנוּ זֹאת עָשׂוּ וְהָיוּ יָדַיִם לֹא חָלוּ בָנוּ כַּהֲפֵיכַת רֶגַע : למענך

תעלה

תעלה ארוכה לעלה נדף דוא גאָט זאָלשט אויף בריינגען איין רפואה צוא דיא יִשְׂרָאֵל וואָשׁ זייא זענין איז גָלוּת גיגליכן צוא איין צו שלאגני בלאט תנחם על עפר ואפר דוא זאָלשט זיך בדענקן אויף דיא יִשְׂרָאֵל וואָשׁ זייא זענין עָפָר וָאֵפֶר תשליך חטאינו דוא זאָלשט אוועק וואַרפין אונזרי זינד ותחון מעשיך אונ זאָלשט דער בארימן דייני ווערק תרא כי אין איש זעה דאָש עֶשׁ איז ניט דאָ קיין צַדִּיק דאָשׁ ער זאָל פאר אונז מִתְפַּלֵּל זיין עשה עמנו צדקה דרום ביטן מיר זאָלשט מיט אונז צְדָקָה טאָן אונ זאָלשט פאַר געבין אונזרי זינד :

סלח נא אשמות ופשעי לאומיך איך ביט דיך גאָט פאַר גיב דיא זינד פון דיין פאָלק יִשְׂרָאֵל לעון בניך בל יחרה זעמך פון וועגין דיא זינד וואָשׁ

יְיָ וּמְהֻלָּל מְאוֹד נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים : כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים : אֲשֶׁר מִי אֵל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה כְמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרוֹתֶיךָ : מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לְךָ יָאָתָה כִּי בְכָל חַכְמֵי הַגּוֹיִם וּבְכָל מַלְכוּתָם מֵאֵין כָּמוֹךָ : מֵאֵין כָּמוֹךָ יְיָ גָּדוֹל אַתָּה וְגָדוֹל שִׁמְךָ בִּגְבוּרָה : לְךָ זְרוֹעַ עִם גְּבוּרָה תָּעֹז יָדְךָ תָּרוּם יְמִינֶךָ : לְךָ יוֹם אַף לְךָ לָיְלָה אַתָּה הֲכִינוֹתָ מָאוֹר וָשָׁמֶשׁ : אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מֶחְקְרֵי אָרֶץ וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ : מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְיָ יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ : לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ : לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ : לְךָ שָׁמַיִם אַף לְךָ אָרֶץ תֵּבֵל וּמְלֹאָהּ אַתָּה יְסַדְתָּם : אַתָּה הִצַּבְתָּ כָּל גְּבוּלוֹת אָרֶץ קַיִץ וָחֹרֶף אַתָּה יְצַרְתָּם : אַתָּה רִצַּצְתָּ רָאשֵׁי לִוְיָתָן תִּתְּנֶנּוּ מַאֲכָל לְעָם לְצִיִּים : אַתָּה בָקַעְתָּ מַעְיָן וָנָחַל אַתָּה הוֹבַשְׁתָּ נַהֲרוֹת אֵיתָן : אַתָּה פוֹרַרְתָּ בְעָזְּךָ יָם שִׁבַּרְתָּ רָאשֵׁי תַנִּינִים עַל הַמָּיִם : אַתָּה מוֹשֵׁל בְּגֵאוּת הַיָּם בְּשׂוֹא גַלָּיו אַתָּה תְשַׁבְּחֵם : גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ : יְיָ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת יוֹשֵׁב הַכְּרוּבִים אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדֶּךָ : אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה וְנוֹרָא עַל כָּל סְבִיבָיו : וְיוֹדוּ שָׁמַיִם פִּלְאֲךָ יְיָ אַף אֱמוּנָתְךָ בִּקְהַל קְדוֹשִׁים : לְכוּ נְרַנְּנָה לַייָ נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ : נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ : צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאֶךָ חֶסֶד וֶאֱמֶת יְקַדְּמוּ פָנֶיךָ : אֲשֶׁר יַחְדָּו נַמְתִּיק סוֹד בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ : אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ וְיַבֶּשֶׁת יָדָיו יָצָרוּ : אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל חָי וְרוּחַ כָּל בְּשַׂר אִישׁ : הַנְּשָׁמָה לָךְ וְהַגּוּף פָּעֳלָךְ · חוּסָה עַל עֲמָלָךְ : הַנְּשָׁמָה לָךְ וְהַגּוּף שֶׁלָּךְ יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ : אָתָאנוּ עַל שִׁמְךָ יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שְׁמֶךָ · כִּי אֵל חַנּוּן וְרַחוּם שְׁמֶךָ : לְמַעַן שִׁמְךָ יְיָ וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ כִּי רַב הוּא :

דַּרְכְּךָ אֱלֹהֵינוּ לְהַאֲרִיךְ אַפֶּךָ · לָרָעִים וְלַטּוֹבִים וְהִיא תְהִלָּתֶךָ :
לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵינוּ עֲשֵׂה וְלֹא לָנוּ · רְאֵה עֲמִידָתֵנוּ דַּלִּים וְרֵקִים :

דרכך פירוש מדתך : להאריך אפך · לצדיקים ולרשעים : למענך אלהינו עשה ולא לנו : כמו לא לנו יי' לא לנו כלומר לא בשבילנו ובכושר מעשינו תעשה עמנו כי לשמך תן כבוד כדי שלא יאמרו איה נא אלהיהם : ראה עמידתנו דלים ורקים · ממצות :

תעלה

דרכך אלהינו להאריך אפך גאט דיין מדה איז דער לייַנגירין דיין צארין לרעים ולטובים צוא דיא רשעים אונ צוא דיא צדיקים והיא תהלתך אונ דאש איז דיין לוב וואש דוא דער לייַנגירשט דיין צארין למענך אלהינו עשה ולא לנו מיר ביטין דיך גאט טוא דאש פון דיינט וועגין אונ ניט פון אונזערט וועגין ראה עמידתנו דלים ורקים זעה אונזער שטאנד חאטשי מיר שטייאן פאר דיר מיט תפלה, וענין מיר דאך ארום אונ ליידיג פון מעשים טובים דרום ביטין מיר זאלשט דער לייַנגרין דיין צארין אונ זאלשט אונז ניט שטראפין נאך אונזרי מעשים :

תעלה

יַעֲלֶה זִכְרוֹנֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא וִיעוּדֵנוּ מִבּוֹקֶר ·
וְיֵרָאֶה הַדְרָתֵנוּ · עַד עֶרֶב :
יַעֲלֶה דְפָקֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא גִילֵנוּ מִבּוֹקֶר ·
וְיֵרָאֶה בַקָּשָׁתֵנוּ · עַד עֶרֶב :
יַעֲלֶה אֶנְקָתֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא אֵלֶיךָ מִבּוֹקֶר ·
וְיֵרָאֶה אֵלֵינוּ · עַד עֶרֶב :

זכרוננו · בזכות יונה אע״פ שהיה בצרה ונחשב כאלו מת אמר את ה׳ זכרתי אף אנו שאנחנו בגלות ח״ו את שמך ה׳ מזכירים : ויעודנו · שאנו מתוועדים בבה״כ ובזכות חנניה מישאל ועזריה שקדשו את השם מועד רבים : הדרתנו · שאנו מהדרים להש״י בתפלתינו בזכות דניאל שילא בלבוש הדור : דפקנו · שאנו דופקים על פתח התשובה בזכות מרדכי שהיה דופק על פתח התשובה : גילנו · שאנו משמחים לתפלתנו ומענגים אותו : אנקתנו · לכון נעקה בזכות אבותינו שהתפללו על הים עם כל זה תקבל תפלתנו :

סוגרין הארון

שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה עָדֶיךָ כָּל בָּשָׂר יָבֹאוּ : יָבֹא כָל בָּשָׂר לְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ יְיָ : יָבֹאוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ : בֹּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה נִבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשֵׂנוּ : בֹּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה חֲצֵרֹתָיו בִּתְהִלָּה הוֹדוּ לוֹ בָּרְכוּ שְׁמוֹ : הִנֵּה בָּרְכוּ אֶת יְיָ כָּל עַבְדֵי יְיָ הָעֹמְדִים בְּבֵית יְיָ בַּלֵּילוֹת : שְׂאוּ יְדֵכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכוּ אֶת יְיָ : נָבוֹאָה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדֹם רַגְלָיו : רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא : רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ : הִשְׁתַּחֲווּ לַיְיָ בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ חִילוּ מִפָּנָיו כָּל הָאָרֶץ : וַאֲנַחְנוּ בְּרֹב חַסְדְּךָ נָבוֹא בֵיתֶךָ נִשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ : נִשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ וְנוֹדֶה אֶת שְׁמֶךָ עַל חַסְדְּךָ וְעַל אֲמִתֶּךָ · כִּי הִגְדַּלְתָּ עַל כָּל שִׁמְךָ אִמְרָתֶךָ : יְיָ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת מִי כָמוֹךָ חֲסִין יָהּ וֶאֱמוּנָתְךָ סְבִיבוֹתֶיךָ : כִּי מִי בַשַּׁחַק יַעֲרֹךְ לַיְיָ יִדְמֶה לַיְיָ בִּבְנֵי אֵלִים : כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ : כִּי גָדוֹל מֵעַל שָׁמַיִם חַסְדֶּךָ וְעַד שְׁחָקִים אֲמִתֶּךָ : גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר : גָּדוֹל יְיָ

וּבַקָּשׁוֹת אוֹךְ מְקַבֵּל זַיין יעלה זכרוננו מערב עֶס זָאל אוֹיף גֵיין אוּנְזֶער נִידֶערְבֶּנִישׁ פַאר גָאט פוּן אָבוּנְט בִּזְכוּת יוֹנָה וָואשׁ עֶר אִיז גִיוֶועזְן אִין אַיין צָרָה אוּנ אִיז גִיגְלִיכְן גִוֶועזְן צוּ אַיין מֵת דָאךְ הָט עֶר צוּ דִיר גִבֶּעטְן אוּנ הָאט גִיזָאגְט את ה׳ זכרתי אִיךְ הָאבּ גִידַאכְט גָאט אַזוֹ מִיר אוֹיךְ תָאטְשִׁי מִיר זַאנֶען אִין גָלוּת גֶעדֵיינְקִין מִיר דַיין נָאמִין וּבִזְכוּת זֶה זָאל שְׁטוּ מְקַבֵּל זַיין אוּנְזֶער תְּפִלָּה ויבא ויעודנו מבוקר אוּנ עֶס זָאל קוּמִין אוּנְזֶער אַיין זַאמְלוּנְג פוּן פְרִיא בִּזְכוּת חֲנַנְיָה מִישָׁאֵל וַעֲזַרְיָה וָואשׁ זֵייא הָאבִּין מְקַדֵּשׁ הַשֵּׁם גִיוֶועזִין צְווִישִׁין אַיין זַאמְלוּנְג פוּן פִיל אוּמוֹת זֵייא הָאבִין זִיךְ גִלָאזְט וַוארְפִין אוּנ קַאלְךְ אוֹבִין אוּנ הָאבִין זִיךְ נִיט גִיוָואלְט בּוּקִן צוּם צֶלֶם ויראה הדרתנו עד ערב אוּנ עֶס זָאל וֶוערִין גִיזֶעהִין בִּיז אָבוּנְט אוּנְזֶער בַּשַׁיינוּנְג וָואשׁ מִיר בַּשַׁיינִין גָאט מִיט אוּנְזֶער תְּפִלָּה בִּזְכוּת דָנִיאֵל וָואשׁ עֶר אִיז אַרוּשׁ גִינַאנְגֶען שֵׁיין גִיקְלֵיידְט פוּן דֶעם מֶלֶךְ זָאל גָאט מְקַבֵּל זַיין אוּנְזֶער תְּפִלָּה יעלה דפקנו מערב עֶס זָאל אוֹיף גֵיין פוּן אָבוּנְט אוּנְזֶער קְלַאפִּין וָואשׁ מִיר קְלָאפִּין אָן מִיט אוּנְזֶער תְּשׁוּבָה אוּנ תְּפִלָּה בִּזְכוּת מָרְדְּכַי וָואשׁ עֶר הָאט אָן גִיקְלָאפְּט מִיט תְּשׁוּבָה ויבא גילנו מבוקר אוּנ עֶס זָאל קוּמִין אוּנְזֶער פְרֵייד פוּן פְרִיא תָאטְשִׁי מִיר זֶענִין אִין גָלוּת דָאךְ זֶענִין מִיר מִתְפַּלֵּל מִיט גְרוֹשׁ שִׂמְחָה אוּנ אוּנְזֶערִי תְּפִלּוֹת זָאלִין אָן גִינוּמִין וֶוערִין בִּזְכוּת עֶזְרָא וָואשׁ עֶר הָאט אוּנְז מְשַׂמֵּחַ גִיוֶועזְן מִיט דֶעם בַּיִת שֵׁנִי ויראה בקשתנו עד ערב אוּנ עֶס זָאל גִיזֶעהִין וֶוערִין אוּנְזֶער גִיבֶּעט בִּיז אָבִינְט יעלה אנקתנו מערב עֶס זָאל אוֹיף גֵיין אוּנְזֶער גִישְׁרַייא פוּן אָבִינְט בִּזְכוּת אוּנְזֶערִי עֶלְטִירִין וָואשׁ זֵייא הָאבִּין גִישְׁרִיגְן אוּנ תְּפִלָּה גִיטָאן בַּייא דֶעם יַם ויבא אליך מבוקר אוּנ אוּנְזֶער תְּפִלָּה פוּן פְרִיא זָאל פַאר דִיר קוּמִין אִין זֵייעֶר זְכוּת ויראה אלינו עד ערב אוּנ עֶס זָאל גִיזֶעהִין וֶוערִין צוּא אוּנְז דֶער זְכוּת פוּן אַלִי צַדִּיקִים בִּיז אָבִינְט דָאשׁ הֵייסְט בִּיז אֵייבִּיג :

חזן

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון קונה שמים וארץ :

מגן אבות בדברו מחיה מתים במאמרו המלך הקדוש שאין כמוהו המניח לעמו ביום שבת קדשו כי בם רצה להניח להם לפניו נעבוד ביראה ופחד ונודה לשמו בכל יום תמיד מעין הברכות אל ההודאות אדון השלום מקדש השבת ומברך שביעי ומניח בקדשה לעם מדשני עונג זכר למעשה בראשית :

אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך · שבענו מטובך ושמחנו בישועתך וטהר לבנו לעבדך באמת והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בה ישראל מקדשי שמך : ברוך אתה יי מקדש השבת :

פותחין הארון מיוסד ע"פ תשר"ק

יַעֲלֶה תַּחֲנוּנֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא שַׁוְעָתֵנוּ מִבֹּקֶר ·
וְיֵרָאֶה רִנּוּנֵנוּ · עַד עָרֶב :
יַעֲלֶה קוֹלֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא צִדְקָתֵנוּ מִבֹּקֶר ·
וְיֵרָאֶה פִּדְיוֹנֵנוּ · עַד עָרֶב :
יַעֲלֶה עִנּוּיֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא סְלִיחָתֵנוּ מִבֹּקֶר ·
וְיֵרָאֶה נַאֲקָתֵנוּ · עַד עָרֶב :
יַעֲלֶה מְנוּסֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא לְמַעֲנוֹ מִבֹּקֶר ·
וְיֵרָאֶה כִּפּוּרֵנוּ · עַד עָרֶב :
יַעֲלֶה יִשְׁעֵנוּ מֵעֶרֶב · וְיָבֹא טַהֲרֵנוּ מִבֹּקֶר ·
וְיֵרָאֶה חִנּוּנֵנוּ · עַד עָרֶב :

יעלה בזכות ירושלים שהוא מקום תפלה : ויבא שועתנו · בזכות אברהם שתיקן תפלת בקר : רננו · בזכות יצחק שתיקן תפלת מנחה : קולנו מערב · בזכות יעקב שנאמר בו הקול קול יעקב : ויבא צדקתנו · בזכות משה שנאמר צדיק וישר הוא : פדיוננו · בזכות אהרן שפדה אותם ממות : ענוינו · שאנו מעונים בתענית ובגלות : ויבא סליחתנו · בזכות שלמה המלך עליו השלום שהתפלל ושמעת וסלחת : נאקתנו · בזכות שמואל הנביא שנאמר ויזעק שמואל אל ה' : מנוסנו · שביום הזה אנו מנוסים ובורחים אל הקב"ה ובזכות יוסף דכתיב וינס החוצה : ויבא למענו · בזכות יוסף בעבורו ובזכותו : כפורנו · היא תפלתנו שמכפר עלינו בזמן הזה : ישענו · לשון פנה בזכות אליהו שפנה ה' אל תפלתו ואל מנחתו : טהרנו · יום שאנו מטהרים א"ע ביוה"כ ובזכות אלישע שטהר את נעמן : חנוננו · בזכות חזקיה שהתפלל בעת צרה :

זכרוננו

יעלה

יעלה תחנוננו מערב אונזר גיבעט וואס מיר ביטין היינט ביא נאכט צוא כל נדרי זאל אויף גיין צוא גאט בזכות ירושלים וואס דאס איז איין אורט פון תפלה ויבא שועתנו מבוקר אונ אונזר גישרייא פון תפלת שחרית זאל קומן פאר גאט בזכות אברהם וואס ער האט מתקן גיוועזן תפלת שחרית ויראה רננו עד ערב אונ עש זאל גיזעהן ווערין אונזר גיזאנג ביז אבונט אז יום כפור לאזט זיך. אויש דאס מיינט ער אונזר תפלה זאל אן גינומין ווערין בזכות יצחק וואס ער האט מתקן גיוועזן תפלת מנחה אונ ער שטעלט ביא יצחק דאס לשון רינון ווייל ער איז גיוועזן איין עולה תמימה אונ אז מיהאט איין קרבן גיבראכט האבין דיא קוים הער ביא גזונגן יעלה קולנו מערב אונזר תפלת ערבית זאל אויף גיין פאר גאט בזכות יעקב וואס ביא אים שטייט גישריבין הקול קול יעקב ויבוא צדקתנו מבוקר אונ אונזר גירעכטיקייט זאל קומין פון פריא בזכות משה רבינו וואס ער האט גיזאגט צדיק וישר הוא ויראה פדיוננו עד ערב אונ עש זאל גיזעהן ווערין אונזר דער לייזונג ביז אבונט בזכות אהרן וואס ער האט אויף גיהאלטין דיא מגפה אונ האט דער לייזט דיא ישראל פון טוט אזו זאל אונז גאט היינט דער לייזין פון דעם שטן ער זאל אויף אונז ניט מקטרג זיין יעלה ענוינו מערב עש זאל אויף גיין אונזר פייניגונג פון אבונט בזכות דוד המלך וואס ער האט פיל צרות אויף זיך גיהאט אונ ער פלעגט תמיד אויף שטיין חצות לילה אונ האט גילובט גאט ויבא סליחתנו מבקר אונ עש זאל קומין אונזר פאר געבונג פון פריא בזכות שלמה המלך וואס ער האט גיזאגט ושמעת וסלחת דוא גאט זאלשט הערין אונזר גיבעט אונ זאלשט פאר געבן אונזרי זינד ויראה נאקתנו עד ערב אונ עש זאל גיזעהן ווערין אונזר גישרייא ביז אבונט בזכות שמואל הנביא וואס ער האט גישריגן אונ תפלה גיטאן צוא גאט פון דיא ישראל וועגין יעלה מנוסנו מערב עש זאל אויף גיין פון אבונט אונזר אנטלויפינג וואס מיר אנטלויפין צוא גאט אונ בשיצין זיך אין אים בעת צרה בזכות יוסף וואס ביא אים שטייט גישריבין דאס ווארט וינס ויבא למענו מבוקר אונ אונזר גיבעט פון פריא זאל קומן פון וועגין דעם זכות פון יוסף ויראה כפורנו עד ערב אונ עש זאל ווערין גיזעהין אונזר פאר געבונג ביז אבונט דאס איז אונזר תפלה וויש זיא איז אויף אונז מכפר במקום קרבן יעלה ישענו מערב עש זאל אויף גיין אונזר קערונג וואס מיר קערין זיך צוא גאט פון אבונט בזכות אליהו הנביא וואס גאט האט זיך גקערט צוא זיין תפלה ויבא טהרנו מבוקר אונ עש זאל קומין אונזר ריינקייט פון פריא דאס איז דער זכות זאל אונז ביא שטיין וואס מיר זענין זיך מקדש ומטהר אום יום כפור ויראה תנוננו עד ערב אונ עש זאל ווערין גיזעהן אונזר גיבעט ביז אבונט בזכות חזקיהו המלך וואס ער האט מתפלל גיוועזן צוא גאט בעת צרה אונ גאט האט זיין תפלה מקבל גיוועזן אזוי זאל גאט אונזרי תפלות

ובקשות

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמִרְמָה

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדִבּוּר פֶּה

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאַת רֵעַ

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּוְעִידַת זְנוּת

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוִדּוּי פֶּה

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחוֹזֶק יָד

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִפְשׁוּת פֶּה

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיֵצֶר הָרָע

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים

וְעַל כֻּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ:

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שׁוֹחַד

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָצוֹן

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלָשׁוֹן הָרָע

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּנְטִיַּת גָּרוֹן

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּסִקּוּר עָיִן

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רָמוֹת

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעַזּוּת מֵצַח

וְעַל כֻּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ:

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְרִיקַת עוֹל

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּפְלִילוּת

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּצְדִיַּת רֵעַ

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוּת עָיִן

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַשְׁיוּת עוֹרֶף

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקַלּוּת רֹאשׁ

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּרְכִילוּת

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׂנְאַת חִנָּם

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵבָב

וְעַל כֻּלָּם אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת סְלַח לָנוּ מְחַל לָנוּ כַּפֶּר לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבַּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּאי וְתָלוּי

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה בִּידֵי שָׁמָיִם

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי

וְעַל חֲטָאִים שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין

סְקִילָה שְׂרֵפָה הֶרֶג וְחֶנֶק עַל עֲשֵׂה וְעַל לֹא תַעֲשֶׂה בֵּין שֶׁיֵּשׁ בָּהּ קוּם עֲשֵׂה וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ קוּם עֲשֵׂה · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ · אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם · וְאֶת שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים · כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר הַנִּסְתָּרֹת לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד עוֹלָם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה):

אֱלֹהַי עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי אֵינִי כְדַאי · וְעַכְשָׁו שֶׁנּוֹצַרְתִּי כְּאִלּוּ לֹא נוֹצַרְתִּי עָפָר אֲנִי בְּחַיַּי קַל וָחוֹמֶר בְּמִיתָתִי הֲרֵי אֲנִי לְפָנֶיךָ כִּכְלִי מָלֵא בוּשָׁה וּכְלִימָּה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁלֹּא אֶחֱטָא עוֹד · וּמַה שֶּׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים אֲבָל לֹא עַל יְדֵי יִסּוּרִים וָחֳלָאִים רָעִים:

אֱלֹהַי · נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ · לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יהי רצון מלפניך ה׳ אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות: וערבה לה׳ מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות:

אם חל יו״כ בשבת אומרים ויכולו מגן אבות אלהינו ואלהי אבותינו וכו׳ ואח״כ מתחיל החזן יעלה:

וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (בשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם צוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וְלִמְחוֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ באהבה מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְחוֹל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (לשבת השבת הזה וביום) הַכִּפּוּרִים הַזֶּה · מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ כָּאָמוּר אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מוֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכּוֹר: וְנֶאֱמַר מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ: וְנֶאֱמַר כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ: (בשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ והנחילנו ה' אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה): בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ השבת וְ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבוֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כּוּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

לערבית ולמנחה

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ: בספר

לשחרית

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ · שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עוֹרֶף לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ:

אָשַׁמְנוּ · בָּגַדְנוּ · גָּזַלְנוּ · דִּבַּרְנוּ דוֹפִי · הֶעֱוִינוּ · וְהִרְשַׁעְנוּ · זַדְנוּ · חָמַסְנוּ · טָפַלְנוּ שֶׁקֶר: יָעַצְנוּ רָע · כִּזַּבְנוּ · לַצְנוּ · מָרַדְנוּ · נִאַצְנוּ · סָרַרְנוּ · עָוִינוּ · פָּשַׁעְנוּ · צָרַרְנוּ · קִשִּׁינוּ עוֹרֶף: רָשַׁעְנוּ · שִׁחַתְנוּ · תִּעַבְנוּ · תָּעִינוּ · תִּעְתָּעְנוּ:

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה לָנוּ וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:

מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם · וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים · הֲלֹא כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חָי · אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל חַדְרֵי בָטֶן וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב · אֵין (כָּל) דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ · וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְּכַפֵּר לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִסְלַח לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ וְתִמְחוֹל לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ:

עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאוֹנֶס וּבְרָצוֹן:
עַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּבְלִי דָעַת:
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב:
וְעַל חֵטְא שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם:

על מזוזות ביתך ובשעריך׃
למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יי לאבותיכם לתת להם כימי השמים על הארץ׃

ויאמר יי אל משה לאמר׃ דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על כנפי בגדיהם לדורותם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת׃ והיה לכם לציצת וראיתם אותו וזכרתם את כל מצות יי ועשיתם אותם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר אתם זונים אחריהם׃ למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדושים לאלהיכם׃ אני יי אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יי אלהיכם׃

אמת ואמונה כל זאת וקים עלינו · כי הוא יי אלהינו ואין זולתו · ואנחנו ישראל עמו · הפודנו מיד מלכים · מלכנו הגואלנו מכף כל העריצים · האל הנפרע לנו מצרינו · והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו׃ העושה גדולות עד אין חקר · נסים ונפלאות עד אין מספר · השם נפשנו בחיים · ולא נתן למוט רגלנו׃ המדריכנו על במות אויבינו · וירם קרננו על כל שונאינו · העושה לנו נסים ונקמה בפרעה · אותות ומופתים באדמת בני חם׃ המכה בעברתו כל בכורי מצרים · ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות עולם · המעביר בניו בין גזרי ים סוף · את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע · וראו בניו גבורתו שבחו והודו לשמו · ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם׃ מי כמוכה באלים יי מי כמוכה נאדר בקודש נורא תהלות עושה פלא׃ מלכותך ראו בניך בוקע ים לפני משה · זה אלי ענו ואמרו׃ יי ימלוך לעולם ועד׃ ונאמר כי פדה יי את יעקב וגאלו מיד חזק ממנו׃ ברוך אתה יי גאל ישראל׃

השכיבנו יי אלהינו לשלום והעמידנו מלכנו לחיים · ופרוש עלינו סכת שלומך · ותקננו בעצה טובה מלפניך והושיענו למען שמך · והגן בעדנו והסר מעלינו אויב דבר וחרב ורעב ויגון והסר שטן מלפנינו ומאחרינו ובצל כנפיך תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו אתה כי אל מלך חנון ורחום אתה · ושמור צאתנו ובואנו לחיים ולשלום מעתה ועד עולם׃ ופרוש עלינו סכת שלומך׃ ברוך אתה יי הפורש סכת שלום עלינו ועל כל עמו ישראל ועל ירושלים׃

בשבת אומרים זה
ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את השבת לדורותם ברית עולם׃ ביני ובין בני ישראל אות היא לעולם׃ כי ששת ימים עשה יי את השמים ואת הארץ וביום השביעי שבת וינפש׃

בחול מתחילין כאן
כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתיכם לפני יי תטהרו׃

יתגדל ויתקדש שמיה רבא · בעלמא די ברא כרעותיה וימליך מלכותיה · בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן׃ יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקודשא · בריך הוא לעילא ולעילא מכל ברכתא ושירתא תושבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו אמן׃

תפלת יום כפור למעריב ולשחרית ולמנחה

למנחה כי שם יי אקרא הבו גודל לאלהינו׃
אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך׃

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב · האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה׃

זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים וכתבנו בספר החיים למענך אלהים חיים׃ מלך עוזר ומושיע ומגן׃ ברוך אתה יי מגן אברהם׃

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע׃
מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים סומך נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו לישני עפר׃ מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה׃

מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים׃
ונאמן אתה להחיות מתים׃ ברוך אתה יי מחיה המתים׃

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה׃
ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך על כל מה שבראת וייראוך כל המעשים וישתחוו לפניך כל הברואים ויעשו כלם אגודה אחת לעשות רצונך בלבב שלם כמו שידענו יי אלהינו שהשלטן לפניך עוז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל מה שבראת׃

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקוה טובה לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך במהרה בימינו׃

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלזו וחסידים ברנה יגילו ועולתה תקפץ פיה וכל הרשעה כלה כעשן תכלה כי תעביר ממשלת זדון מן הארץ׃

ותמלוך

לָא נִדְרֵי · וְאֱסָרְנָא לָא אֱסָרֵי · וּשְׁבוּעָתָנָא לָא שְׁבוּעוֹת : ג״פ

הש״ץ אומר ונסלח ג״פ ואח״כ הקהל אומרים אותו ג״פ

וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל · וְלַגֵּר הַגָּר בְּתוֹכָם כִּי לְכָל הָעָם בִּשְׁגָגָה :

חזן

סְלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדֶּךָ וְכַאֲשֶׁר נָשָׂאתָה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הֵנָּה וְשָׁם נֶאֱמַר :

והקהל אומרים ג״פ בקול רם

וַיֹּאמֶר יְיָ סָלַחְתִּי כִּדְבָרֶךָ :

לא נדרי כו׳ · כופל ג׳ פעמים של״ל ג״פ מותר לך והוא מתחרט ג״פ כאלו התיר לו תלמיד חכם :
ונסלח לכל עדת וגו׳ · מיוסד על מה שאמר בפרק מי שהיה נזיר אשה שנדרה בנזירות ושמע בעלה והפר לה והיא לא ידעה שהפר לה והיתה שותה יין ומטמאה למתים על זה נאמר וה׳ יסלח לה אף זה כן הנודר ולא זכר תנאו של ר״ה ואח״כ בטל כדת והוא לא ידע ועבר צריך סליחה וכפרה ועל זה תקנו ונסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר בתוכם כי לכל העם בשגגה :

ברכת שהחייו מכון שכל יחיד יאמרה ג״כ בלחש ויסיים קודם שיגמור הש״ץ כדי שיענה אמן :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם · שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה :

אם חל יום כפור בשבת אומרים מזמור שיר ליום השבת :

חזן ## בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ :

והקהל עונין ## בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

קהל יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם · אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ · בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר · וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה · וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ : אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים :

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ · תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ · עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ · וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה : וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

יחיד אומר אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

ואומרים בשכמל״ו בקול רם בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לְבָבֶךָ : וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

וְהָיָה אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מְטַר אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ : הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָרָה אַף יְיָ בָּכֶם וְעָצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת יְבוּלָהּ · וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם : וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם : וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם : וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּכְתַבְתָּם

עַל

ולא קימין זַייא זָאלִין נִיט זַיין גִישְׁטַארְקְט אוּנ זַייא זָאלִין קַיין קִיוּם נִיט הָאבִּין נדרנא לא נדרי אוּנְזֶר נֶדֶר זָאל קַיין נֶדֶר נִיט זַיין ואסרנא לא אסרי אוּנ אוּנְזֶר אִיסוּר זָאל קַיין אִיסוּר נִיט זַיין ושבועתנא לא שבועות אוּנ אוּנְזֶר שְׁבוּעָה זָאל קַיין שְׁבוּעָה נִיט זַיין :

ונסלח לכל עדת בני ישראל אוּנ עֶשׁ זָאל פַאר גֶעבִּין וֶוערִין צוּא אַלִי יִשְׂרָאֵל ולגר הגר בתוכם אוּנ צוּא דֶעם גֵר וָואשׁ עֶר וואוּנְט צְווִישִׁין זַייא כי לכל העם בשגגה דֶען אַלִץ וָואשׁ זַייא הָאבִּין גִיטָאן הָאבִּין זַייא נִיט מִיט זַייעֶר ווִילִן גִיטָאן מִיר בֶּעטִין גָאט עֶר זָאל אוּנְז רֶעכִנִין אַלִי עֲבֵירוֹת גְלַייךְ אַז מִיר וָואלְטִין זַייא בְּשׁוֹגֵג גִיטָאן דֶען דֶער יֵצֶר הָרַע רֶעט אָן דֶעם מֶענְטְשִׁין צוּא זִינְדִיגִין אוּנ אַיין מֶענְטְשׁ אִיז דָאךְ נִיט מֶער אַז בְּלוּט אוּנ פְלֵייש דְרוּם אִיז אִים זֵייעֶר שְׁוֶוער דֶעם יֵצֶר הָרַע כּוֹבֵשׁ זַיין :

סלח נא לעון העם הזה דֶער שְׁלִיחַ צִבּוּר זָאגְט דֶעם פָּסוּק אִיךְ בִּיט דִיךְ גָאט פַאר גֶעבּ דִיא זִינְד פוּן דֶעם דָאזִיגִין פָאלְק כגודל חסדך אַזוֹי ווִיא דַיין חֶסֶד אִיז גְרוֹיס וכאשר נשאתה לעם הזה ממצרים ועד הנה אוּנ אַזוֹי ווִיא דוּא הָאשְׁט פַאר טְרָאגִין דִיא זִינְד פוּן דֶעם דָאזִיגִין פָאלְק זִינְט דוּא הָאשְׁט זַייא אוֹישׁ גִיצוֹגִין פוּן מִצְרַיִם בִּיז אַהֶער ושם נאמר אוּנ דָארְטִין שְׁטֵייט ווייטֶ'ר אִין פָּסוּק ויאמר יי גָאט הָאט גִזָאגְט צוּא מֹשֶׁה רַבֵּינוּ וָואשׁ עֶר הָאט פַאר דִיא יִשְׂרָאֵל גִיבֶּעטִין סלחתי כדברך אִיךְ הָאבּ פַאר גֶעבִּין אַז דַיינִי רֵייד אַזוֹי ווִיא דוּא הָאשְׁט פַאר זַייא גִיבֶּעטִין :

קודם כל נדרי מוציאין הס"ת ואומרים פסוק זה כמה פעמים

אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק ס"ת קר"ע וּלְיִשְׁרֵי לֵב שִׂמְחָה ׃ ס"ת בגימטריא טוב

ואח"כ יאמר זה המאמר והוא מתקוני זוהר

קָם רִבִּי שִׁמְעוֹן סָלִיק יְדוֹי לְגַבֵּי עֵילָא וְשַׁבַּח לְמָארֵי עָלְמָא וְאָמַר רִבּוֹן עָלְמִין עֲבִיד בְּגִין שְׁכִינְתָּא דְּאִיהִי בְּגָלוּתָא ׳ וְאִם אִיהִי בְּאוּמָאָה הָא אַבָּא וְאִמָּא דְּאִינוּן חָכְמָה וּבִינָה יָכְלִין לְמֶעְבַּד הַתָּרָה הה"ד יהוה צְבָאוֹת יָעַץ וּמִי יָפֵר אִם הַתַּלְמִיד אוּמֵי הָרַב יָכִיל לְמֶעְבַּד הַתָּרָה ׳ וְאִם נָדַר אוֹ נִשְׁבַּע בֶּן דְּאִיהוּ ו׳ דְּלָא יִפְרוֹק לָהּ אֶלָּא דְּתֶהֱוֵא בְּגָלוּתָא עַד זִמְנָא יְדִיעָה וְנָדַר אוֹ שְׁבוּעָה אִיהִי בי"ה דְּאִינוּן חָכְמָה וּבִינָה וְאִיהוּ אִתְחָרֵט הָא תְּלַת בְּנֵי נָשָׁא יָכְלִין לְמִפְטַר לֵיהּ וְאִינוּן תְּלַת אֲבָהָן לְעֵילָא לְקַבְּלַיְיהוּ ׳ וְאִם לָא תִּתְחָרֵט אֲנָא בְּעֵינָא מִנָּךְ וּמִכָּל אִינוּן דְּמְתִיבְתָּא דִּלְעֵילָא וְתַתָּא דְּתַעֲבִיד בְּגִין רַעְיָא מְהֵימְנָא דְּלָא זָז מִשְּׁכִינְתָּא בְּכָל אֲתַר וְאִיהוּ עָאל שָׁלֹם בֵּינָךְ וּבֵינָהּ זִמְנִין סַגִּיאִין וּמָסַר גַּרְמֵיהּ לְמִיתָה דְּגִינָהּ וּבְגִין בְּנָהָא הה"ד וְאִם אַיִן מְחֵנִי נָא מִסִּפְרְךָ אֲשֶׁר כָּתָבְתָּ וְאִם הוּא נָדַר מִכִּתְרָא דְאַבָּא וְאִמָּא וְלָא בָעֵי אֲנָא סָלִיק לְגַבֵּי הַהוּא דְּאִתְּמַר בֵּיהּ כִּי יִפָּלֵא מִמְּךָ דָבָר ׳ דְּאִתְּמַר בֵּיהּ בְּמוּפְלָא מִמְּךָ אַל תִּדְרוֹשׁ דְּיִפְטוֹר נֶדֶר ׳ וְאַף עַל גַּב דִּשְׁכִינְתָּא אִיהִי בְּגָלוּתָא לְגַבֵּי בַּעְלָהּ כְּנִדָּה דְּאִיהוּ יַפְרִישׁ בֵּין דָּם לְדָם וְאִתְפַּתַּח מְקוֹרָא דִּילָהּ לְדַכָּאָה לָהּ בְּמַיִם דְּאוֹרַיְיתָא מַיִם חַיִּים דְּלָא פַּסְקִין וְאַפְרִישׁ מִנָּהּ דַּם נִדָּה דְּאִיהִי לִילִית דְּלָא אִתְקְרִיבַת בַּהֲדָהּ דְּאִיהִי תּוֹבָא דְּנִשְׁמְתָא דְּסָאִיבַת לָהּ וְלֵית לָהּ רְשׁוּ לְסַלְּקָא נִשְׁמְתָא לְגַבֵּי בַּעְלָהּ לְהַהוּא אֲתַר דְּאִתְיְהִיבַת מִתַּמָּן וְאִתְדָּנַת בֵּין דִּין לְדִין בֵּין דִּינֵי נְפָשׁוֹת לְדִינֵי מָמוֹנוֹת דְּאִית מַאן דְּפָרַע בְּמָמוֹנֵיהּ וְאִית מַאן דְּפָרַע בְּנַפְשֵׁיהּ וּבֵין נֶגַע לְנֶגַע כְּמָה דְּאוּקְמוּהוּ אֵיכָה יָשְׁבָה בָדָד דְּאִיהִי חֲשִׁיבָא שְׁכִינְתָּא בְּגָלוּתָא כִּמְצוֹרָע דְּאִתְּמַר בֵּיהּ בָּדָד יֵשֵׁב מִחוּץ לַמַּחֲנֶה מִחוּץ וַדַּאי דָּא גָלוּתָא דְּאִיהִי לְבַר מֵאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל דְּאִיהִי מוֹתְבָא דְּאָת (ה) וְאִי מְקוֹרָא לָא יָכִיל לְמִפְתַּח עַד דְּיִפְתַּח לֵיהּ הַהוּא דְּסָגִיר לֵיהּ אֲנָא מְפַיְּיסָנָא לֵיהּ בְּגִין (יו"ד ה"א וא"ו ה"א) דְּאִיהוּ יִחוּדָא (דִּיחוּדֵיהּ תַּמָּן) וּבְגִין לְבוּשִׁין דְּאִתְלַבַּשׁ מִיַּד אִתְפַּתְּחַת מְקוֹרָהּ וְאִתְדַּכִּיאַת שְׁכִינְתָּא וְרָזָא דְּמִלָּה מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל יהוה מוֹשִׁיעוֹ בְּעֵת צָרָה מוֹשִׁיעוֹ וַדַּאי הַהוּא דִּמְקוֹרָא דְּמִקְוָה בִּידוֹי אָמֵן ׃

בשם אלהים ועל פי התורה אנחנו מתירים נדרים ושבועות שהאדם אוסר בהם איזה אסור על נפשו ובכלל מתירי׳ אנחנו נדרים ושבועות שהאדם נודר ונשבע מפי עצמו רק על דברים שבינו לבין עצמו אבל חס וחלילה לכל איש לחשוב שאנחנו מתירים האלות ושבועות שנשבענו להממשלה ובמקומי המשפט או אלות ושבועות שנודרים ונשבעים בעניינים שבין אדם לחברו ובמה שנוגע לטובת ותועלת זולתנו ולכל איש מאיזה דת וגזע שיהיה והנדרים והאלות והשבועות שנאמר עליהן בתורה כי לא ינקה האל את עובריהן מחויבות להיות שרירין וקיימין בתוקפן ובלי שנוי וכל העובר עליהן ישיגהו חרון אף השם ויהיה לחרפות ולדראון עולם ׃

עַל דַּעַת הַמָּקוֹם וְעַל דַּעַת הַקָּהָל בִּישִׁיבָה שֶׁל מַעְלָה

וּבִישִׁיבָה שֶׁל מַטָּה אָנוּ מַתִּירִין לְהִתְפַּלֵּל עִם הָעֲבַרְיָנִים ׃

כָּל

ד

נִדְרֵי וֶאֱסָרֵי ׳ וּשְׁבוּעֵי וַחֲרָמֵי ׳ וְקוֹנָמֵי ׳ וְקִנּוּסֵי ׳ וְכִנּוּיֵי ׳ דְּאִנְדַּרְנָא וּדְאִשְׁתַּבַּעְנָא ׳ וּדְאַחֲרִימְנָא ׳ וּדְאָסַרְנָא עַל נַפְשָׁתָנָא ׳ מִיּוֹם כִּפּוּרִים זֶה עַד יוֹם כִּפּוּרִים הַבָּא עָלֵינוּ לְטוֹבָה ׳ בְּכֻלְּהוֹן אִחֲרַטְנָא בְהוֹן ׳ כֻּלְּהוֹן יְהוֹן שָׁרָן ׳ שְׁבִיקִין ׳ שְׁבִיתִין ׳ בְּטֵלִין וּמְבוּטָּלִין ׳ לָא שְׁרִירִין וְלָא קַיָּמִין ׳ נִדְרָנָא לָא

כל נדרי ואסרי ׃ הן דאפיקת בלשון נדר הן דאפיקת בלשון איסור והוא לשון הכתוב או לאסור איסר על נפשו ׃ והרמי ׳ או בלשון חרם שאומר יהא אסור עלי ככר זה כחרם ׃ וקונמי ׳ כמו בשבועות האלה תרגומו בקיום קונמים ׃ וכנויי ׳ כגון האומר דבר זה עלי כהקדש וכנויי כגון נזיק נזית ׃ וקנסי ׳ ג"כ ל׳ נדר קנסי׳ על מה שאינו חייב ויסד הפייט על מה דאמרו רז"ל הרוצה שלא יקיימו נדריו של כל השנה יעמוד בר"ה ויאמר כל מה שאני עתיד לידור כל השנה יהו בטלים ובלבד שלא יהיה זכור התנאי דהיינו הביטול שבטל כל הנדרים ביו"כ בשעת הנדר וכו׳ ׳ (ועיין בא"ח סימן תרי"ט) ויום כפור ג"כ אוקרי ר"ה דכתיב בר"ה בעשור לחודש (יחזקאל מ׳) ׃ בכלהון איחרטנא בהון ׳ כלומר מהיום אני מתחרט בכלהן ׃ יהון שרן ׳ לשון מותרין ׃ שביקין ׳ ל׳ סליחה ומחילה

תרגום ויסלח ויסבוק ׃ שביתין ׳ לשון תשביתו שאור מבתיכם ׃ לא שרירין ׳ לא יהו מחוזקין ׃ ולא קיימין ׳ לשון שריר וקיים ׳ נקט ז׳ לשונות דהיינו שרן שביקין שביתין בטלין ומבוטלין שרירין וקיימין נגד ז׳ דברים דנדרים נדרי ואסרי וחרמי וקונמי וכנויי וקנסי ושבועות ׃ נדרנא לא

כל נדרי אַלִי דִיא נְדָרִים ואסרי אונ אַלִי דִיא אֱסָרִים ושבועי אונ אַלִי שְׁבוּעוֹת וחרמי אונ אַלִי דִיא חֲרָמוֹת דאש הייסט ווען איינר זאגט דיא אונ די זאך זאל אויף מיר אָסוּר זיין וויא חֵרֶם וקונמי וקנסי וכנויי אודר מיט דעם לָשׁוֹן פון קוֹנָם אודר קְנָס אודר אַנְדֶרִי צו נאמין וואש נְדָרִים ווערין גינענט דאנדרנא דאש מיר ווערין אַנְדֶר טאן ודאשתבענא אונ דאש מיר ווערין שווארין ודאחרימנא אונ דאש מיר ווערין מאכין חרם ודאסרנא על נפשתנא אונ דאש וואש מיר ווערין אָסוּר מאכין אויף אונזרי לייבר מיום כפורים זה פון דעם דאזיגן יום כפור עד יום כפורים הבא עלינו לטובה ביז אין דעם יום כפור וואש ווערט קומן איבר איאר אויף אונז צוא גוטן בכלהון איחרטנא בהון אויף דיא אלי האבין מיר חֲרָטָה כלהון יהון שרן זייא זאלין אלי מוּתָּר זיין שביקין זייא זאלין אלי זיין פאר געבין שביתין זייא זאלין זיין פאר שטערט בטלין ומבוטלין זייא זאלין זיין בָּטֵל וּמְבוּטָל לא שרירין

ותהומם׳ל׳ מהומה: בסערות תימן׳ל׳ רוח סערה: אז ילך קול׳ שיבא משיח :

לבוזי · תתקע בשופר · בסערות תימן · אז ילך קול :

אתה נגלית בענן כבודך על עם קדשך לדבר עמם · מן השמים השמעתם קולך ונגלית עליהם בערפלי טוהר : גם (כל) העולם כולו חל מפניך ובריות בראשית חרדו ממך בהגלותך מלכנו על הר סיני ללמד לעמך תורה ומצות ותשמיעם את הוד קולך ודברות קדשך מלהבות אש בקולות וברקים עליהם נגלית ובקול שופר עליהם הופעת : ככתוב בתורתך ויהי ביום השלישי בהיות הבוקר ויהי קולות וברקים וענן כבד על ההר וקול שופר חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה : ונאמר ויהי קול השופר הולך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול : ונאמר וכל העם רואים את הקולות ואת הלפידים ואת קול השופר ואת ההר עשן וירא העם וינועו ויעמדו מרחוק : ובדברי קדשך כתוב לאמר עלה אלהים בתרועה יי בקול שופר : ונאמר בחצוצרות וקול שופר הריעו לפני המלך יי : ונאמר תקעו בחודש שופר בכסה ליום חגנו כי חוק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב : ונאמר הללויה הללו אל בקדשו הללוהו ברקיע עזו : הללוהו בגבורותיו הללוהו כרוב גדלו : הללוהו בתקע שופר הללוהו בנבל וכנור : הללוהו בתוף ומחול הללוהו במנים ועגב : הללוהו בצלצלי שמע הללוהו בצלצלי תרועה : כל הנשמה תהלל יה הללויה :

ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר כל יושבי תבל ושוכני ארץ כנשוא נס הרים תראו וכתקוע שופר תשמעו : ונאמר והיה ביום ההוא יתקע בשופר גדול ובאו האובדים בארץ אשור והנדחים בארץ מצרים והשתחוו ליהוה בהר הקודש בירושלים : ונאמר ויהוה עליהם יראה ויצא כברק חצו וארני אלהים בשופר יתקע והלך בסערות תימן : יי צבאות יגן עליהם כן תגן על עמך ישראל בשלומך :

אלהינו ואלהי אבותינו תקע בשופר גדול לחרותנו ושא נס לקבץ גליותנו וקרב פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ : והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את קרבנות חובותינו כמצוה עלינו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור :

וביום שמחתכם ובמועדיכם ובראשי חדשכם ותקעתם בחצוצרות על עולותיכם ועל זבחי שלמיכם והיו לכם לזכרון לפני אלהיכם אני יי אלהיכם : כי אתה שומע קול שופר ומאזין תרועה ואין דומה לך : ברוך אתה יי שומע קול תרועת עמו ישראל ברחמים :

ותוקעין **תקיעה שברים תרועה תקיעה**

והקהל אומרים היום והש״ץ חוזר :

היום הרת עולם · היום יעמיד במשפט · כל יצורי עולמים · אם כבנים · אם כעבדים · אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים · ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש :

ארשת שפתינו יערב לפניך אל רם ונשא מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו · ותקבל ברחמים וברצון סדר שופרותנו :

רצה ומודים ברכת כהנים הכל תמצא במוסף ביום א׳ של ר״ה

גוואָרן בימי בית שני אונטר דיא ישראל וואש וועררן אן גרופין בני ציון אזו וויא אין פסוק שטייט (זכריה ט) (ועוררתי בניך ציון על בניך יון) דאש איז טייטש איך וועל דער וועקן דיא בני ציון צוא מלחמה אוף דיא בני יפת תכרקת חצים ותהמם בקול דוא האשט אוף זייא גוואָרפן דייני פיילן וויא בליצן אונ האשט זייא פאר טומלט מיט איין קול תתקע בשופר דוא זאלשט מיט איין שופר בלאָזין אז ילך קול רענשט מאל וועט גאט גיין מיט איין קול בשורה דערנשט מאל וועט משיח קומן במהרה בימינו אמן :

סדר של ערב יום כפור

עי״ב מצוה לאכול ולשתות וכל האוכל ושותה בו כאילו התענה תשיעי ועשירי ויש ליזהר מלאכול דברים המחממים ומביאים לידי קרי : ושאלו ממהרי״ל על מי שנדר שלא לאכול בשר ושלא לשתות יין רק בשבת ויו״ט · והשיב שיכול לאכול ולשתות בעי״כ וכן השיב על תענית חלום שאין להתענות בעי״כ · לפני המנחה בעי״כ נהגו לטבול ואין מברכין על טבילה זו ואין צריך לטבול ג׳ פעמים ואב״ל וידוי תחת המים ומי שמלטער לטבול ישפוך על ראשו ט׳ קבין מים והם שיעור רי״ו בילים · מקדימין להתפלל מנחה כדי שיהיה שהות לאכול אח״כ סעודה המפסקת ומתפללין כל תפלת י״ח כמו שהתפללו כל עשי״ת עד ברוך אתה ה׳ עושה השלום · ואז אומרים או״א תבא לפניך תפלתנו וכו׳ ואומרים ווידוי עד גמירא ואח״כ אלהי עד שלא נוצרתי · ואח״כ אלהי נצור וכו׳ · והחזן חוזר התפלה אבל אינו אומר לא ווידוי וגם דבר הנ״ל ואומר קדיש שלם ונוהגין להלקות איש לרעהו מלקות ארבעים אמר המנחה ברצועה של עגל או של בקר והנלקה לא ישב אלא יהיה מוטה ופניו לצפון ואחוריו לדרום או איפכא ולא למזרח או למערב שהם מקומות שהשכינה שרויה שם ואומר ג״פ אחטנו וכו׳ והמלקה אומר ג״פ והוא רחום ובכל תלה מכה אחת : ויותר לאכול כדי לגמור הסעודה קודם שקיעת החמה ששיעור זמן מהלך אלף ות״ק אמה קודם הלילה צריך להוסיף מחול על הקודש ואם הפסיק מאכילתו בעוד היום גדול יכול לחזור ולאכול כל זמן שלא קבל עליו התענית ויערוך השלחן ככל שאר יו״ט וידליק הנרות ומברכין עליהם :

עי״ב ערבית נוהגין להדליק נר בבה״כ שהן מכפרין על הנפש הנק׳ נר שנאמר נר אלהים נשמת אדם ונאמר ג״כ כי נר מצוה וגו׳ ומתעטפין בטלית מבעוד יום ויברך עליו : ויורד ש״ץ לפני התיבה מבעוד יום כי אין מתירין נדרים בשבת אלא לצורך שבת וי״כ נ״כ אקרי שבת ואיתא במכילתא שצריך הש״ץ להעמיד אצלו ת״ח שנאמר ואהרן וחור תמכו בידיו · ואומרים על דעת המקום וכו׳ ומתחיל הש״ץ כל נדרי וכו׳ ג׳ פעמים כדין הת״ת נדרים וגם הקהל אומרים בנחת מלה במלה דתרי קלי לא משתמעי וכדי להתיר לעצמו והטעם שאומר הש״ץ כל נדרי ג״פ דמי שלא שמע בפעם ראשון ישמע בפעם ב׳ או ג׳ ולכך מגביה קולו בפעם שני ושלישי :

עליתני אל על כל בנות · כי בעבורי בחורב תתה קול : על כל אלהים מאד נתעלית · נצח תתעלה · בתרועת קול : פעה ממדבר צפור ממצרים · ויונה השמיעה מאשור קול : פקוד צפור בית · דרוש יונת אלם · תקע למו בשופר · ושרוק למו בקול : צור חקים מני · לבל יעופו כנשר לבל יכנפו משמיעי קול : צרופה אלמד · ועיני למורי · כאז ציר מדבר · ואל משיבו בקול : קרב קץ בא עת משפט · קם מליץ יושר · להתחנן בקול : קדש חודש והוכן מועד · ואתקע בשופר · ויענה לי בקול : רגש מקבר · צוחה מסלע · בתת יבשי עצם · מעפר קול · ראו נס בהרים · וקול שופר בארץ · להשמיע רנן מרמומי קול : שגג לב הותל · עוד בל יטנו · בלי להכביד אוזן · משמוע קול · שובב לי כקדם · דת מורשה אשר בה עלפתני · בלפידים וקול : תבונה הפיק · איש נבון דבר וחק נועם זמירות · בנעימת קול · תהלה יתנו אז לכל · השמיע לאל מושל בכל · ימתיקו בקול : תחת בני ציון בני יון שחו · הברקת חצים · ותהמם בקול : חזן תרעם לבוזזי

עליתני הגבהתני על כל אומה : תתה קול · שנתת לי התורה : פעה · לצעקת ישראל הגולה מן המדבר וכצפור ממצרים וכיונה השמיעה מגלות אשור את קול : פקוד · בית ישראל שנמשלו לצפור : יונת אלם · ישראל שנאלמים בין העכו"ם : ושרוק למו בקול · לקבצם מבין העכו"ם : צור חוקים · קשור חוקי תורתך בלבי לבל יפריחו · ממני : לבל יכנפו · פירוש לבל תמאסו דברי חכמים להשליך דבריהם : צרופה התורה : ועיני למורי · שנאמר ועיניך רואות את מוריך : כאז · כמו שהיה במתן תורה : ציר · משה ידבר והאלהים יעננו בקול : קרב קץ · שהשנה עברה ובא עת המשפט של ר"ה : קם וכו' : זה החזן שמתחנן בקול : רגש מקבר · ר"ל בתקוע שופר ירגשו המתים מן הקבר וצוחה מסלע יצעו : שגג כו' · שמטעה בשוגג ע"י יצה"ר : עוד בל יטנו · היצה"ר לעתיד לבא : להכביד אוזן · לשמוע קול תורה : שובב כו' · יהי רצון שתשוב ותחזיר לגלגו כדי שאוכל לקיים התורה : אשר עלפתני בלפידים וקול · שחזרו י"ב מיל לאחוריהם ונתעלפו : תבונה הפיק · הוציא : איש נבון דבר · זה דוד : וחק · וכתב ספר תהלים לומר בנעימות קול : יתנו · יספרו : תחת כו' · כלומר ואז תחת יד בני ציון בני יפת שחו : הברקת · שנאמר ויצא כברק חצו : ותהומם

עליתני אל על כל בנות דוא גאט האשט מיך דער הייכט איבר אלי עובדי כוכבים ומזלות וואש ווערן אן גרופן בנות כי בעבורי בחורב תתה קול דען פון מיינט וועגין האשטו אין חורב די תורה גיגעבן מיט איין קול על כל אלהים מאד נתעלית דו בישט זייער גילובט איבר אלי געטר נצח תתעלה בתרועת קול אייבג ווערשטו גלובט מיט שאלונג פון קול פעה ממדבר דיא ישראל וואש זייא זענין אוף גיגאנגין פון דער מדבר האבין גישריגין פון דעם גלות צוא גאט כצפור ממצרים זיא האט גילאזט הערין איר קול אז איין פויגיל פון גלות מצרים ויונה השמיעה מאשור קול אונ אזוי וויא איין טויב האט זיא גלאזט הערין פון גלות אשור איין קול פקוד צפור בית מיר ביטן דיך גאט גדיינק דיא יודן וואש זייא זענן גיגליכין צוא איין הויז פויגל דרוש יונת אלם פארשט דיא יודן וואש זייא זענן גיגליכן אין גלות צו איין שטומי טויב תקע למו בשופר בלאז צו זיי מיט איין שופר ושרוק למו בקול אונ רוף זייא צום הויף מיט איין קול צור חקים מיר ביטן דיך גאט בינד איין דייני מצות אין אונזר הארצן מני לבל יעופו כנשר זייא זאלן פון מיר ניט אוועק פליהן ווי איין אדליר לבל יכנפו משמיעי קול אונ דש זיי זאלן ניט פאר בארגן ווערן פון מיר די תלמידי חכמים וואש זייא לאזן הערין זייער קול אין דער תורה צרופה אלמד איך זאל לערנן דיא גילייטרטי תורה ועיני למורי אונ מייני אויגן זאל זעהן מייני לערנר כאז אזוי ווי דענשט מאל בשעת מתן תורה ציר מדבר אזוי ווי דער שליח משה רבינו האט גרעט ואל משיבו בקול אונ גאט האט אים גיענפרט מיט איין קול קרב קץ עש האט גנעהינט דער סוף פון דעם יאר בא עת משפט עש איז גיקומן דיא צייט פון משפט דאש איז דר טאג ראש השנה קם מליץ יושר להתחנן בקול דער שליח צבור וואש ער איז אינזר מליץ יושר איז אוף גשטאנן צו ביטן פר אונז מיט איין קול קדש חודש דער חודש תשרי איז גיהייליגט והוכן מועד אונ עש איזאן גברייט די צייט צו משפטן דיא וועלט ואתקע בשופר אונ איך בלאז מיט דעם שופר ויענה לי בקול איך ביט גאט ער זאל מיר ענפרן מיט איין קול רגש מקבר איין שטורם וועט אוף גיין אוש דעם קבר צוחה מסלע איין גשריי וועט אוף גיין אוש דעם שטיין בתת יבשי עצם מעפר קול דענשט מאל אז די דארי ביינר וואש ליגן אין דער ערד וועלן געבן איין קול אז תחיית המתים וועט זיין וועלין זייא לובן גאט ראו נס בהרים איר וועט זעהן איין צייכין אוף דיא בערג וקול שופר בארץ אונ איין קול פון שופר וועט ער לאזן הערין אוף דער ערד להשמיע רנן מרמומי קול צוא לאזין הערין איין גזאנג פון דיא מתים וואש שווייגן כל זמן זייא זאנין טוט אונ מען הערט פון זייא ניט קיין קול שגג לב הותל דער יצר הרע וואש ער פאר פירט דעם מענטשין אונ פאר נארישט אים דאש הארץ עוד בל יטנו אז משיח וועט קומן וועט דער יצר הרע מער ניט קענין נייגין דאש הארץ פון דעם מענטשין בלי להכביד אוזן משמוע קול ער וועט אים אויך ניט קענין שווער מאכין זיין אויער דאש ער זאל ניט צוא הערין דאש קול פון תורה ומצות שובב לי כקדם מיר ביטן דיך גאט זאלשט זיך אום קערין אונ זאלשט אונז אויש לייזן פון דעם גלות אזו ווי פריינר דת מורשה כדי דאש איך זאל קאנן מקיים זיין די תורה אשר בה עלפתני וואש דוא האשט מיך מיט איר שלאף גמאכט אונ דער שראקין ביי דעם בארג סיני בלפידים וקול מיט בראנדין פייאר אונ מיט איין קול תבונה הפיק פאר שטאנדיקייט האט ער אויש גצויגן פון זיין הארצן איש נבון דבר דוד המלך וואש ער איז גיוועזין איין פאר שטאנדיגר מאן וחק נועם זמירות אונ האט אן גשריבן זיסי גזאנג דאש איז דאש ספר תהלים בנעימת קול מען זאל זאגן מיט איין זיס קול תהלה יתנו אז לכל השמיע דוד האט צוא אלי לייט גלאזט הערן דאש זייא זאלן דער ציילן גאטש לויב לאל מושל בכל ימתיקו בקול זייא זאלין מיט איין זיס קול לובן גאט וואש ער גוועלטיגט איבר אלדינג תחת בני ציון בני יון שחו דיא בני יון זאגן גבוקט

טמאתי ידידות שכנו ועלה · ליום כסא יבא · באזני קול : יקרתי בעיניו ·
ונלוה לי בשבי · עמו אנכי אז הבטיחני בקול : ירד לשנער ושם כס בעילם ·
השמיע כארי · וכנחש קול : כלה מני דוב · כהתרפה ממלאכת · חק
במכתב · ויעבר קול : כבש לי ארבעה ראשי נמר · וגם אני בהודיות ·
סלה אשמיע לו בקול : לחית קנה אז מכר ארץ · ומי לי בשמים · אז
הרימה קול : לאלהי ישעי משני ברזל שועתי ומרגל עב טיט · הצרחתי
בקול : מרת קצי · לא הודיעני · מתי בארצי · תור ישמיע קול : מיודעי ספר
חתם קצי · לבל דעת צופי · עת ישאו קול : נא הבט וראה
עניי ומרודי · אין לי מכיר · למי אשא קול : נצח אקוה · כי לא יפול דבר ·
ממקשיבי דממה וקול : שוש ישיש לבי בקרבי · בשמעי דודי דופק על פתחי
קול : חזן סלה ישימני · כחותם על לב · כאז תחת התפוח עוררני בקול :

עליתני

שנאמר ונשמע קולו בבואו אל הקודש : טמאתי · שהעמדתי דמות צלם בהיכל : ועלה · נסתלק שכינתו משם: ליום כסא · ליום המזומן יבא גבית ואז ישמיע באזני קול : יקרתי · הייתי יקר וחשוב בעיניו : ונלוה לי · נתחבר אלי : הבטיחני · על ידי הנביאים עמו אנכי בצרה : ירד לשנער · זה בבל : ושם כס בעילם · כשהייתי בגלות עילם : השמיע כו' · כשגאלנו מבבל שנקרא אריה ומדי שנקרא נחש השמיע קול : כלה מני דוב · שהיה מרפה ידי ישראל ממלאכת בית המקדש: חק במכתב כו' · שנ' בכורש ויעבר קול במלכותו וגם במכתב לאמר מי בכם ויעל וגו' : כבש לי · הקב"ה כבש לי ארבעה ראשי מלכיות יון שנמשלו בעזות פניהם לנמר וכבשום ע"י חשמונאי וגם אני אשמיע לו בקול להודות ולהלל שקבעום חכמים ח' ימי חנוכה : לחית קנה · לישמעאלים שנמשלו לחית יער : אז מכר · א"י והרימה קול מי לי אדון בשמים : לאלהי ישעי · שועתי שיושיעני מעכו"ם שעושים חוקים כברזל : ומרגל כו' · ר"ל אני צועק באורך הגלות : תור · שהגיע עת שישמע קול של משיח : מיודעי ספר · זה דניאל : חתם קצי · לבל ידעו נביאים עת שישמע קול של גאולה : אין מכיר לי · שיתפלל אליך בעדי : נצח · תמיד אקוה שלא יפול דבר מדברי נחמות של הנביאים המקשיבים קול דממה של הקב"ה : בשמעי · שהקב"ה יהיה דופק על פתחי קול של גאולה : סלה ישימני · שלא ישכחני : כאז · בזכר טוני שהיה עשוי על ראשי כמין תפוח והאזרני בקול :

תורה געגעבן בעתני בקול האט ער מיך דר שראקן מיט איין קול טהור דער רייטר גאט דלג הרים ועבר ער האט געאיילט די גאולה פון מצרים פאר דער צייט אזו ווי איינר שפרינגט איבר דיא בערג וממעון הר מור אז נתן קול אונ פון דעם וואנונג פון דעם הר המוריה דאש איז דאש בית המקדש הט ער געגעבן זיין קול ער האט מיט מיר פון דארטן גרעט טמאתי ידידות שכנו איך האב מטמא געוועזן זיין גליבטין בית המקדש דאש איך האב אין היכל איין דמות געשטעלט ועלה איז דיא שכינה אוף געגאנגין אין הימל ארײן ליום כסא יבא באזני קול צו דעם געזעצטן אונ גוישן טאג פון דער גאולה וועט ער קומן אונ וועט מאכן הערן אונ מייני אוערן דיא גוטי בשורה יקרתי בעיניו איך בין חשוב געוועזן אין זייני אוגין ונלוה לי בשבי אונ ער האט זיך צו מיר בהעפט אין גלות עמו אנכי אז הבטיחני בקול ער האט מיר פון לאנג מבטיח געוועזן דורך זייני נביאים אונ האט געזאגט וויא זייא וועלן זיין וועט מיין שכינה אויך מיט זייא זיין ירד לשנער אז איך בין געוועזן אין גלות בבל האט דיא שכינה אויך גנידרט קיין בבל ושם כס בעילם אונ אז איך בין געוועזן אין דער שטאט עילם האט גאט זיין שטול געשטעלט אין עילם השמיע כארי וכנחש קול גאט האט גלאזט הערן זיין קול אז ער האט אונז אויש גליזט פון בבל פון צווישן די כשדים וואש זייא זאנן געגליכן צו אלייב אונ פון מדי וואש זייא זאנן גגליכן צו אשלאנג כלה מני דוב גאט האט פאר לענדט פון מיר דעם בער דאש איז דאש מלכות פון מדי כהתרפה ממלאכת דאש ער האט שלאף גמאכט די הענט פון די ישראל אונ האט ניט גוואלט לאזין זיי גיין בואן דאש בית המקדש חק במכתב ויעבר קול ביז דאש דער מלך כורש איז אוף געשטאנן אונ האט געשריבן אבריב אונ האט גלאזט אויש רופן מיט איין קול דאש די ישראל מעגין פרייא גיין קיין ירושלים כבש לי ארבעה ראשי נמר גאט האט בצווינגן פאר מיר די פיר עלצטי לעמפרטן דאש איז מלכות יון וואש עש איז צו טיילט געווארן אוף פיר חלקים נאך דעם אז אלכסנדר מוקדון איז מת געווארן האבן דיא חשמונאים זייא בייא גקומן וגם אני בהודיות סלה אשמיע לו בקול אונ איך לוב אים אלי יאר מיט איין קול דש אוף דעם גרושן נס האבן אונזרי חכמים מתקן געוועזן אכט טאג חנוכה אונ מיר זאגן הלל לחית קנה אז מכר ארץ דר נאך האט גאט פאר קופט דאש לאנד ארץ ישראל ומי לי בשמים אז הרימה קול אונ דאש מלכות האט געשריגן מיט איין קול אונ האט גזאגט ווער איז אין הימל וואש ער קאן מיר עפיש טאן לאלהי ישעי צו גאט מיין הילפר הצרחתי בקול טוא איך שרייאן מיט איין קול מרת קצי לא הודיעני גאט האט מיך ניט גלאזט ווישין ווען דער גלות וועט זיך אויש לאזין מתי בארצי תור ישמיע קול ווען ער וועט לאזן הערן אין מיין לאנד די צייט פון דער גאולה מיודעי ספר חתם קצי פון דניאל חנניה מישאל ועזריה וואש זיי האבן פאר שטאנד גהאט אין אלי חכמות הט גאט צו זיי ניט מגלה געווען דעם קץ לבל דעת צופי עת ישאו קול אונ מייני נביאים ווישן ניט די צייט וואש זיי וועלן אוף הייבן זייער קול צו זאגן דיא גאולה נא הבט וראה עניי ומרודי איך ביט גאט זעה מיין פיין אונ מיין קלאג אין לי מכיר עש איז קיינר ניט פאר האנדן דאש ער זאל מיך דער קענין למי אשא קול צווא וועמין זאל איך אוף הייבין מיין קול דאש ער זאל פאר מיר צווא דיר בעטין נצח אקוה איך האף צו אייביג כי לא יפול דבר ממקשיבי דממה וקול דאש עש וועט ניט פאלין איין ווארט פון די נחמות וואש די נביאים האבין גזאגט שוש ישיש לבי בקרבי מיין הארץ וועט זיך אין מיר פרייאן בשמעי דודי דופק על פתחי קול אז איך וועל הערין דאש מיין פריינט הקדוש ברוך הוא וועט קלאפין אוף מייני טירין מיט איין קול פון דער גאולה סלה ישימני כחותם על לב גאט וועט מיך טאן אזו וויא אחותם אוף דעם הארצין אונ וועט אין מיר אייביג ניט פאר געסין כאז תחת התפוח אזו וויא דענשט מאל אונטרין עפיל בום דאש איך בין געשטאנן אונטר דעם בארג סיני וואש ער איז גמאכט געוועזן איבר מיין קאפ וויא איין עפיל עוררני בקול האט ער מיך דער וועקט מיט איין קול :

עליתני

דָּרְשֵׁנִי · שֶׂה פְזוּרָה אֲנִי נִגְזַזְתִּי וְנֶאֱלַמְתִּי · בְּלִי לְהָרִים קוֹל : בֶּאֱמוֹר גּוֹזְזַי
נִדְחָה הִיא שׁוֹמְרָהּ וְצִלָּהּ לֹא יִשְׁאַג בְּקוֹל: גִּלִּיתִי שִׂיחַ בְּחֻקָּיו וְחִכִּי עָרֵב וְהִטָּה
אֹזֶן וְשָׂח הַשְׁמִיעֵנִי אֶת קוֹלֵךְ קוֹל: גָּז וּבָרַח מֶנִּי כְּעֹפֶר עַל הָרֵי בָתֶר בְּבַקְשׁוֹ
דָּת וָאוֹת בְּמִשְׁכְּנוֹתַי וְאֵין קוֹל: דִּלֵּג מִבֶּתֶר לְבֶתֶר הֲשִׁיבֵהוּ אֵלַי · אוּלַי יִשָּׂא
פָּנֶיךָ עֵקֶב שָׁמְעֲךָ בְּקוֹל: דְּרוֹשׁ טוֹבָה לָמוֹ וּרְאֵה שֶׂה מוֹרִיָּה · אִלֵּם פִּיהוּ יְהִי
צֶדֶק לְלֹא שָׁמְעָה בְּקוֹל: הָסֵר מֵחָלָק יָדַיִם שְׂעִירוֹת · הוֹגֶה בְּתַחֲנוּנִים כִּי לְךָ
הַקּוֹל: הוֹשַׁע אֲשֶׁר לֹא תִשָּׁכַח עֵדוּת וּמִפִּי זַרְעוֹ לֹא יָסוּף קוֹל: וְחוֹזַי וּמְלִיצַי הֵם
בְּנֵי אִמִּי · וְאָז נִחֲרוּ בִי לְמַעַן אֶשְׁמַע קוֹל : וְעַל מִשְׁמַרְתָּם יַעֲמֹדוּ וְיִזְעֲקוּ וְגַל
לָהֶם סוֹד · וְהוּא יַעֲנֵם בְּקוֹל : זֶה חָמַק מֶנִּי · אֲסוֹבֵב וַאֲבַקְשֶׁנּוּ · בְּכָל מָקוֹם
הוּא · אָנָה אֶשָּׂא קוֹל : זֵכֶר דּוֹדִי לְמַטָּה · אַדִּיר בַּמָּרוֹם · מְלֹא כָל הָאָרֶץ
כְּבוֹדוֹ · לְמַעְלָה קוֹרְאִים בְּקוֹל : חֵילֵי מַיִם · אֲשֶׁר בָּם שְׁבִילָיו · דִּבְּרוּ
תְּמוּנָה לֹא רָאִינוּ · זוּלָתִי קוֹל : חִפַּשְׂתִּי יְשִׁימוֹן הֲיֵשׁ · וְאָמַר אַיִן · קֶדֶם תִּתּוֹ
עוֹז בִּעֲתַנִי בְּקוֹל : טָהוֹר דִּלֵּג הָרִים וְעָבַר · וּמִמְּעוֹן הַר מוֹר · אָז נָתַן קוֹל:

טמאתי

בקרני · לשון דרישה : ונאלמתי · כאלם לא יפתח פיו להרים קול : באמור גוזזי · עכו"ם אומרים לישראל נדחה היא : שומרה וצלה · הקב"ה ברוך הוא שנאמר ה' צלך : לא ישאג · עוד עובדים לגאלם : גלתי כו' · כשגליתי דיבור נעשה ונשמע בקול : וחכי ערב · פי' דבורי היה ערב ומקובל בעיניו : והטה אוזן · לאמרי ודיבר השמיעני את קולך ונומר : גז · עף וברח ממני הקב"ה כעופי האילים על הרי בתר ר"ל על ההרים מופלגי' ממני ואימתי ברח כ ביקש בישראל ומצאם בלי תורה ובלי אות ברית מילה ואין קול של תורה בבהכ"נ : דילג כו' · פי' לאברהם אנו אומרים אשר דילג וקפץ ברית בין הבתרים מבתר לבתר לישב את העיט זה דוד אחאי שגרמת לנו אורך הקץ : השיבהו · להקב"ה אלי בזכותך עקב אשר שמעת בקולו : למו · לישראל : אלם פיהו · שאלם פיהו בעקידה : יהי צדק · יהיה צדק לישראל להגן עליהם כשיתמו : ללא שמעה · בקול הקב"ה : מחלק · מיעקב : ידים שעירות · זה עשו : הוגה · מדבר : כי לך הקול · פי' כי לך ערב ומתוק הקול של יעקב :

הושע · ליעקב כדי שלא תשכח התורה מפי זרעו : וחוזי ומליצי · לפני הקב"ה הם גערו בי למען אשמע בקול : ועל משמרתם כו' · פי' מלך אחד היו נחרו בי ומלך השני היו עומדים ומתפללים לפניך לגלות להם סוד הגאולה והקב"ה יענה להם בקול : זה · הקב"ה נקרא זה : חמק מני · נסתלק ונסתר ממני : ואבקשנו · בתפלה : בכל מקום · אלוי הוא אנה אשא קול : זכר דודי · הקב"ה וכרוב למטה שישראל מספרים שבחו תמונה לא ראינו : חפשתי · בקשתי במדבר ושאלתי הים ס' בקרבנו שטכל לראות ואומר אין שנאמר כי לא יראני האדם וחי : עוז · זו התורה : בעתני · החריד אותי : טהור · הקב"ה : דילג · מיהר את הקץ בזכות אבות שנקראו הרים : ועבר · ירך יש לפניו : וממעון · מבהמ"ק נתן קולו לדבר עמנו שנאמר

לו בקול וועל איך צוא אים זינגין מיט אקול בקרני ־דרשני פארשט מיך דיא
גאט אונ זייא אוף מיר משגיח שה פזורה אני דען איך בין גיגליכן צו איין
פר שפרייט לאם נגזזתי איך בין גשורין גיוועזן ונאלמתי בלי להרים קול איך בין
פאר שטומט גוועזן דאש איך האב ניט גקענט אוף הייבן קיין קול באמור
גוזזי דאש מייני שעריר זאגין נדחה היא זיא איז פאר שטוסין שומרה וצלה
גאט איז איר היטר אונ איר באשיצר לא ישאג בקול ער וועט ניט שרייאן
מיט קיין קול צוא אוש לייזין זייא גלתי שיח בחקיו אז איך האב אנפלעקט
מייני רייד אונ זיין גיזעץ פון דער תורה וואש איך האב גיזאגט נעשה
ונשמע וחכי ערב אונ מיין גומין איז זיס גיוועזין והטה אזן דא האט ער
גינייגט זיין אויער ושח השמיעני את קולך קול אונ האט גיזאגט לאז מיך
הערין דיין קול גז וברח מני ער איז אוועק גיפלוגין אונ אנטלאפין גוואָרן
פון מיר כעופר על הרי בתר אזו וויא איונגי אינד אוף דיא בערג וואש זייא
זאנין אפ גיטיילט פון מיר דאש ער האט דיא שכינה פון מיר אפ
גיטאן בבקשו דת ואות במשכנותיו אין דער צייט אז ער האט גזוכט אין מייני
רואונג תורה ומצות אונ מילה ואין קול אונ האט ניט גיפונין קיין קול פון
תורה אונ תפלה דלג מבתר לבתר אברהם איז גישפרונגין בברית בין
הבתרים פון איין טייל צו דעם אנדרן אונ האט אראפ גיטריבין דעם
פוגיל פון דיא שטיקר היינט ביטין מיר דיך אברהם השיבהו אלי קער
אום צו מיר גאט מיט דיין זכות אולי ישא פניך טאמר וועט ער פר טראגן
דיין פנים אונ וועט דיך צו הערין עקב שמעך בקול ווייל דו האשט צו גהערט
גאטש קול אונ האשט מקיים גוועזין דיא תורה דרוש טובה למו דוא גאט
פארשט גוטש צו די ישראל וראה שה מוריה אונ זעה וויא יצחק איז גבונדן
גוואָרן וויא אלאם אוף דעם הר המוריה אלם פיהו ער איז גליך אז שטום
גוועזין מיט זיין מויל יהי צדק ללא שמעה בקול דאש זאל זיין אזכות צו דיא
ישראל וואש האבן ניט צו גיהערט אין גאטש קול הוגה בתחנונים יעקב רעט
מיט גיבעט כי לך הקול דען בייא דיר איז גליבט דאש קול פון יעקב הושע
העלף דיא גאט צו דיא ישראל אשר לא תשכח עדות דאש דיא תורה זאל
פון זייא ניט פאר געסין ווערין ומפי זרעו לא יסוף קול אונ פון זייני קינדערש
מויל זאל ניט אפ גיטאן ווערן דאש קול פון דער תורה וחוזי ומליצי אונ
מייני נביאים אונ מייני פיר שפרעכיר הם בני אמי דאש זאגן דיא קינדר
פון מיין מוטר כנסת ישראל ואז נחרו בי למען אשמע קול זייא האבן אין מיר
אן גישריגין כדי זייא זאלין אונז מחזיר למוטב זיין דאש איך זאל צוא
הערן גאטש קול ועל משמרתם יעמדו ויזעקו אונ אוף זייער היטונג זאנין זייא
גשטאנן אונ האבן גשריגן וגל להם סוד זייא האבן גביטין גאט זאל זייא
מגלה זיין דעם סוד ווען די גאולה וועט זיין והוא יענם בקול אונ גאט האט
זייא געענפערט מיט איין קול זה חמק מני גאט האט זיך פון מיר פר בארגן
אסובב ואבקשנו איך האב גטאן ארום רינגלן אונ האב אים גזוכט בכל מקום
הוא אנה אשא קול ער איז אבער אין אלי ערטר וויא איך הייב אוף מיין קול
מיט תפלה זכר דודי למטה דאש גרעבניש פון מיין פריינט הקדוש ברוך
הוא איז אונטין אין דעם עולם אדיר במרום ער איז שטארק אין הימל מלא
כל הארץ כבודו למעלה קוראים בקול אובין אין הימל רופן דיא מלאכים איינר
צו דעם אנדרן בשעת אז זייא זאגין דיא קדושה אין זאגין גאטש כבוד
איז פול דיא גאנצי וועלט חילי מים דיא פיל וואשירין אשר בם שביליו וואש
גאטש שטעג איז אין זייא דברו זייא האבין גרעט תמונה לא ראינו קיין
גישטאלט האבן מיר ניט גזעהן זולתי קול נאר אקול האבין מיר
גהערט חפשתי ישימון היש איך האב גזוכט גאט אין דער מדבר אונ האב
גפרעגט אוב גאט איז צווישן אונז אונ אוב איך קאן אים זעהן ואמר אין
האט ער גזאגט קיין מענטש קאן מיך ניט זעהן קדם תתו עוז איי ער האט די

תורה

הלא בכורי הוא חקת · שנאמר בני בכורי ישראל :

יֶלֶד וּבֵן יַקִּיר · הֲלֹא בְּכוֹרִי הוּא · חֻקַּת לְזִכָּרוֹן :

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם · לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלוּמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית · כִּי אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ · וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ : אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל · וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחַד מִמֶּךָּ · הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת : כִּי תָבִיא חוֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד כָּל רוּחַ וָנֶפֶשׁ · לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית : מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ : זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן כִּי חוֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב : וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב · וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם · אֵיזוֹ לָרָעָב · וְאֵיזוֹ לָשׂוֹבַע · וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ · לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וְלַמָּוֶת : מִי לֹא נִפְקַד כְּהַיּוֹם הַזֶּה · כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא · מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר · מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו · וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ · אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ · וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ · כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ · וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ · כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם : וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ · וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים · בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רוֹעַ מַעַלְלֵיהֶם : עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל · וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם · כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם : וְנֶאֱמַר וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת בְּרִיתוֹ אֶת אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק וְאֶת יַעֲקֹב : וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקוֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר : וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ : וְנֶאֱמַר טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ : וְנֶאֱמַר וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָיו : וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר הָלוֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה : וְנֶאֱמַר וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ וַהֲקִימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם : וְנֶאֱמַר הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ עַל גַּבֵּי הַמִּזְבֵּחַ וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ : וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ : וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר : וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשׁוֹנִים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ : כִּי זוֹכֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ · וַעֲקֵדַת יִצְחָק לְזַרְעוֹ (שֶׁל יַעֲקֹב) הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ זוֹכֵר הַבְּרִית :

ותוקעין **תקיעה שברים תרועה תקיעה**

והקהל אומרים היום והש"ץ חוזר

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם · הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים · אִם כְּבָנִים · אִם כַּעֲבָדִים · אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים : וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ :

אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ · וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר זִכְרוֹנוֹתֵינוּ :

: מיוסד ע"פ א"ב כפול בראשי החרוזות

אָנוּסָה לְעֶזְרָה · אֶמְצָא נֶגְדִּי · אֵל קָרוֹב לִי · בְּעֵת קָרְאִי בְּקוֹל : אֲשֶׁר בַּעֲדַת אֵל בְּקִרְבִּי נִצָּב · וּפֹה בְּמִקְדָּשׁ מְעַט · אֲצַפְצֵף לוֹ בְּקוֹל : בְּקָרְנִי

דרשני

אנוסה לעזרה · לעזרת הקב"ה אמצא · בטוח · אני שאמצא לנגדי אל כי קרוב לי בקראי לו : אשר בעדת · פי' בעדת אל נצב שנא' אלהים נצב בעדת אל : במקדש מעט · בבית הכנסת : אצפצף · אתפלל : ... בקרני

בַּהֶעפְטֶן דִיא יוּדִין וָואשׂ זֵיי זַאנֶן גְגְלִיכֶן צוּ אֶפְרַיִם בששעוע ילד ובן יקיר אַזוֹ וִויא אֵייְנֶר פְּרֵייט זִיךְ מִיט אֵיין גְלִיבְּט קִינְד אוּנ מִיט אַיין טֵייעֶרְן זוּן הלא בכורי הוא חקת לזכרון דֶען דוּ הָאשְׂט אַן גְשְׁרִיבֶּן אִין דַיין תּוֹרָה אוּנ הָאשְׂט גִיזָאגְט עֶר אִיז מַיין עֶלְצְטִיר זוּן דְרוּם זָאלְשְׂטוּ זִיךְ אִיבֶּר אוּנְז מְרַחֵם זַיין אוּנ זָאלְשְׂט אוּנְז אוּשׂ לֵייזִין פוּן דֶעם גָלוּת :

אנוסה לעזרה אִיךְ וֶועל אַנְטְלוֹפִין צוּא גָאטְשׂ הִילְף אמצא נגדי אל קרוב לי אִיךְ בִּין פַאר זִיכֶרְט אַז אִיךְ וֶועל גִיפִינֶן גָאט קֶענְגִין מִיר דֶען גָאט אִיז נָאהֶנְט צוּ מִיר בעת קראי בקול זֵיין דֶער צַייט דָאשׂ אִיךְ רוּף אִים אָן מִיט אַקוֹל אשר בעדת אל בקרבי נצב דָאשׂ גָאט שְׁטֵייט צְווִישִׁין מִיר ופה במקדש מעט אוּנ דָא אִין קְלֵיינִים בֵּית הַמִּקְדָּשׁ דָאשׂ זַאנִין דִי שׁוּלִין אצפצף לו

ושכרם אתך אוכלי לחם העצבים · בספר לזכרון : צצו שעלים מחבלים
כרמים · להכרית מגפן שורש וזכרון : צררום בפרך · נאקו ונושעו בכושר
הררי קדם · הותק לזכרון : קדם בנתה לדורות · אין בהם חפץ · חלפתם
ואבדתם · מהיות לזכרון : קחת דור מאלף · אמריך הנחלתם · למענם
בכל דור חקת לזכרון : רם חשק מאד · בכלת נעורים · הרוגיה ועניה ·
תתה לזכרון : רצתה אחריך בגיא ציה וצלמות · אהבת כלולותיה · תעש
לזכרון : שתתו עם זו · שאת שמצה בקמיהם · שם פסל ולא אל · שתו
לזכרון : שכלו כמעט רגע · לולי קם בפרץ · מעורר שבועות ברית לזכרון:
תעבת מאז · עדת כל לאמים · חשקתנו מהם · עדות לזכרון : תמור כסף
נמאס · דור נשכח קחת · קננו שנית · כי שכחנו מזכרון : תר איש תם · במי
זרעו יכנה · שכל ידיו · לאות וזכרון : חזן תרפק משול אפרים · בשעשוע
ילד

וידוע : אוכלי לחם · הם ת"ח העמלים בתורה ואוכלי לחם העצבים: צצו · לשון צמיחה : שועלים · אלו"ם קטנים: כרמים · ישראל שנקראו כרם : להכרית מגפן · מישראל שורש : צררום · לאלום : בפרך · בעבודה קשה : נאקו · לצעק אל הקב"ה : ונושעו · בזכות אבות שנקראו הררי קדם נכתבו לזכרון : קדם בנתה לדורות · תתקע"ד דורות שעלו במחשב' להבראות ולפי שאין בהם חפץ לפני הקב"ה חלפם ואבדם מן העולם : קחת כו' · זה דור המדבר שהיה דור כ"ו מבריאת העולם וכשתצטרף אותן תתקע"ד דורות הנ"ל תעלה אלף : אמריך · התורה הנחלתם : למענם : וכותם בכל דור חקת לזכרון : רם · הקב"ה : בכלת נעורים · בישראל שנאמר חסד נעוריך : הרוגיה ועניה · ישראל שנהרגו בגלות עכו"ם : תתה לזכרון · שנאמר כי דורש דמים אותם זכר : בגיא ציה · במדבר : שתתו עם · בעשיית העגל : שאת שמצה · שאת חרפה עליהם בין אויביהם ששמו

לזכרון שם עגל ולא אל : שכלו כמעט · לשון תשכל ח"ב כמעט נהרגו לולי משה רבינו שקם לגדור פרץ שמעורר שבועה שנשבע הקדוש ברוך הוא לאבותינו : תעבת מאז · מיום שנתן לנו את התורה שיקץ ומאס כל העכו"ם וחשק אותנו יותר מהם ונתן לנו את התורה שנקראת עדות לזכרון : תמור כסף · ישראל שבחורבן ראשון קרא למו כסף נמאס תמורתו לקחת : דור נשכח · זה דור של עזרא שנתייאשו מן הגאולה ונשכחה התורה עד שחדשה עזרא : קננו כו' · תקנה אותנו שנית כי אנחנו שוכחנו מזכרון : תר כו' · פירוש ראה יעקב ברוח הקודש שישראל יקראו על שם אפרים : תרפק · ל' חיבור אהבה : משול אפרים · ישראל נמשל לאפרים : בשעשוע · פי' לחברם אליך כאדם המתחבר אליו ילד אהוב ויקיר :
הלא

מידן זיך אין דר תורה בספר לזכרון ביי דיר אין ספר איז דאש אן גשריבן צוא איין זכרון צצו שעלים די פיקסין האבן גלוגט דאש זאנין דיא מצרים מחבלים כרמים די דא האבן פאר דארבן די ישראל וואש זייא ווערן אן גרופן גאנטש ווייננארטן להכרית מגפן שורש וזכרון צו פאר שניידן פון דעם וויין שטאק דעם ווארצל אונ צו מאכן פאר לירן זייער זכרון צררום בפרך דיא מצרים האבן דיא יודן בליידקט מיט שווערי ארבט נאקו ונושעו דיא יודן האבן גשריגן צו גאט זאנן זיי גהאלפן גווארן בכושר הררי קדם פון וועגין דיא מעשים טובים פון דיא אבות וואש זייא זענין גיגליכן צוא דיא שטארקי בערג הותק לזכרון וואש זייער זכות איז אן גישריבן צו איין זכרון קדם בנתה לדורות דיא ניין הונדרט אונ פיר אונ זיבציג דורות וואש דוא האשט אין זינן גיהאט צו בשאפין אין בהם חפץ נאר וייל דוא האשט גיזעהן אז צווישן זייא וועט ניט זיין אפילו איין צדיק חלפתם ואבדתם האשטו זייא פאר שניטין אונ האשט זייא גימאכט פאר לירן מהיות לזכרון פון צו זיין צו איין זכרון קחת דור מאלף דוא האשט גינומין דאש דור המדבר פון טויזנט דורות דען דאש דור המדבר איז גיוועזין דאש זעקס אונ צוואנציגשטי דור פון אדם הראשון אונ אז דוא וועשט צום הוף רעכנען די זעקס אונ צוואנציג דורות מיט דיא ניין הונדרט אונ פיר אונ זיבעציג דורות וואש זייא זאנין פאר שניטין גווארין בטרעפט טויזנט אמריך הנחלתם אונ האשט צום דור המדבר גימאכט ארבין דיין תורה למענם בכל דור חקת לזכרון זייער זכות האשטו אן גישריבן צו איין גידעכנישט אין אלי הדורות רם חשק מאד בכלת נעורים דער הוכר גאט האט זייער גיגלוסט אין דער כלה פון דער יוגנט דאש זאנן דיא יודן וואש האבין מאמין גיוועזין אין גאטש רייד אונ זאנין גיגאנגין אין דער מדבר אריין הרוגיה ועניה תתה לזכרון זייערי דער שלאגני וואש זאנן אום גיקומן אין גלות אונ זייערי ארימי האשטו גיגעבין צוא איין זכרון אונ דו פר געסט דש ניט רצתה אחריך די כנסת ישראל איז נאך דיר גילאפן בגיא ציה וצלמות אין וויסטן טאל אונ אין שאטין פון טוט דאש איז די מדבר אהבת כלולותיה תעש לזכרון די ליבשאפט וואש זיא איז גקריינט גווארן ביא דעם בארג סיני מיט תורה ומצות זאלשטו גדיינקן שתתו עם זו דיא יודין האבין פאר דארבן זייערי מעשים אז זיי האבן גמאכט דאש עגל שאת שמצה בקמיהם זייא האבן גליטן שאנדין פון זייערי פיינט שם פסל ולא אל שתו לזכרון ווייל זייא האבן גטאן צו איין זכרון דעם נאמן פון דעם עגל אונ ניט דעם נאמין פון גאט שכלו כמעט רגע אין איין אוגין בליק וואלטין זייא גיוועזין אלי אום גיקומן לולי קם בפרץ ווען ניט משה רבינו דער דא איז גישטאנן צו פר צומן דעם בראך מעורר שבועות ברית לזכרון דר מיט וואש ער האט דער וועקט די שבועות וואש גאט האט גישווארין צו דיא אבות אונ דעם ברית וואש גאט האט כורת ברית גיוועזין מיט דיא אבות צוא איין זכרון תעבת מאז עדת כל לאמים פון דענשט מאל אן דאש דו האשט דיא יודן דיא תורה גיגעבין האשטו פאר אום ווערדיגט אלי עובדי כוכבים ומזלות חשקתנו מהם עדות לזכרון דוא האשט אין אונז גיגלוסט מער אז אין זייא אונ האשט אונז גיגעבן דיא תורה צוא איין זכרון תמור כסף נמאס אין שטאט וואש דיא יודן זאנין גוועזן גיגליכין אין חורבן בית ראשון צו אום ריין זילבר דור נשכח קחת האשטו גנומן דאש פאר געסני דור דאש איז דאש דור פון עזרא הסופר וואש זיי האבן זיך מיאש גוועזין פון דר גאולה אונ די תורה איז פון זייא פאר געסין גווארן ביז עזרא הסופר האט זיא מחדש גיוועזין אונ זיי זאנן דער לייזט גווארן פון גלות בבל קננו שנית מיר בייטין דיך גאט זאלשט אונז קופין אונ אויש לייזין אונז פון דעם גלות דאש אנדרי מאל כי שכחנו מזכרון דען מיר זאנין פאר געסין גיווארין פון דעם זכרון תר איש תם יעקב אבינו האט גיזעהין בנבואה במי זרעו יכנה דאש אלי יודן ווערין גנענט ווערין אויף דעם נאמן אפרים שכל ידיו האט ער מיט חכמה איבר גלייגט זייני הענט כדי זיין רעכטי האנט זאל קומן אויף אפרים לאות וזכרון צוא איין צייכין אונ צוא איין זכרון תרפק משול אפרים זאלשט צוא זיך
בהעפטין

וְלָנֶצַח שִׁמְךָ לְזִכָּרוֹן: כָּל אֵלֶּה סְמָכוּנִי וְרַחֲמֶיךָ בְּקָשְׁתִּי · לוּלֵי הֵם תַּמְתִּי וְאֵינִי לְזִכָּרוֹן: כִּי הֵם בִּזְרוֹעַ · עָדֶיךָ לֹא בָאוּ · רוֹמְמוּתֶיךָ בְּפִיהֶם שָׁמוּ לְזִכָּרוֹן: לְיוֹם זֶה נִכְמַס · סֶכֶם חֶשְׁבּוֹנוֹת · תְּחִלָּה לְיָמִים · וְרֹאשׁ לְזִכָּרוֹן: לְהִקָּרֵא בוֹ כְּתָב עֵט וְשָׁמִיר · גָּלוּי וּבָאֵר · וְיָדוּעַ לְזִכָּרוֹן: מָוֶת וְחַיִּים · שָׁלוֹם וּמִלְחָמוֹת צַחְצָחוֹת וְשׂוֹבַע · בָּאוּ לְזִכָּרוֹן: מַעַלְלֵי גֶבֶר · וּמִסְפַּר צְעָדָיו · נִשְׁכְּחוּ מֵאֱנוֹשׁ וְלָאֵל לְזִכָּרוֹן: נִסְתְּרָה דַרְכִּי מִי יוּכַל שִׂיחַ · לַשָּׁוְא נִכְתַּב לִי · חֵטְא לְזִכָּרוֹן: נֶגֶד פְּנֵי גָבֶר · מַעֲשָׂיו יוֹכִיחוּ · וְיַעֲנֶה בוֹ כַּחְשׁוֹ · עֵד לְזִכָּרוֹן: שִׂיחוֹ מְזִמּוֹת אֵל · יַחַד כָּל בְּנֵי אִישׁ · עוֹבְרֵי תַּחַת שֵׁבֶט · כַּצֹּאן לְזִכָּרוֹן: חזן סוֹגֵר דֶּלֶת בְּעַד תְּמִימִים בְּזַעַם · עַד בֹּא קֵצָם · צֵאת לְזִכָּרוֹן:

קהל עֹשֶׂה פֶלֶא לַחַיִּים · לְבַל יִהְיוּ כַּמֵּתִים · הֲיֵשׁ אֲמִתְּךָ בַּקֶּבֶר לְזִכָּרוֹן: עוֹרַרְתָּ אָז בְּפוֹעַל · עוֹרְרֵנוּ בְּלֹא פוֹעַל · הֲלֹא לְנִפְלְאוֹתֶיךָ תַּעַשׂ לְזִכָּרוֹן: פְּנֵה אֱלֹהִים בְּיוֹשְׁבֵי גַנִּים · מַקְשִׁיב לְנִדְבָּרֵימוֹ בְּדָת לְזִכָּרוֹן: פָּעֳלָם לְפָנֶיךָ ·

ושכרם

ולנצח · לנצח ח׳ : סמכוני · פי׳ אע״פ שכל אלה הנזכרי׳ סמכוני בזכותם מכל מקום הייתי צריך לבקש רחמים ולולי רחמיך אוי תמתי ולא נשאר ממני זכרון : כי הם כו׳ · פירוש הצדיקים לא באו ליקח ממך בכח בשביל מעשיהם הטובים אלא שבחך בפיהם שמו לזכרון כלומר וכותם לבד לא עמד להם אם לא בקשו רחמים : נכמס · נטמן : סכם · מספר מעשה ימות השנה : תחלה לימים · שבו נברא העולם : כתב עט ושמיר · פי׳ כאלו נכתב בעט ברזל ונחקק בתולעת שנקרא שמיר : צחצחות : לשון יבשות לצמאון : באו · פירוש באו כולם לזכרון : צעדיו · פסיעותיו אשר נשכחו מאנוש כולם נזכרים לאל : מי יוכל שיח · מי יוכל לומר נסתרה דרכי מה׳ : לשוא · לחנם : נכתב לי חטא לזכרון · כי נגד פני גבר מעשיו הרעים יוכיחו : ויענה · ויעיד : כחשו · כוונתו שיהיה עד עליו לזכרון : שיחו · דברו בנפלאות מחשבו׳ הקב״ה ויהיה לכם לזכרון טוב : סוגר כו׳ · פירוש סוגר דלת ג״ע ועם בפני לדיקים : עד בא · שיעבור הזעם כמו שעשה גבי נח שסגר דלת של התיבה בעדו : עשה פלא · פירוש עשה נפלאות לישראל שקבלו התורה שהיא עץ חיים : היש אמתך · פי׳ סיפור אמתך בקבר : עוררת אז · בגאולת מצרים : בפועל · במעשים טובים של אבות ולדיקי הדור : עוררנו · מגלות זה : בלא פועל · אלא בחסד ובמתנת חנם : הלא לנפלאותיך · בשביל שיתפרסמו נפלאותיך בין העכו״ם תעשה זאת שתגאלם : פנה · תפנה : ביושבי גנים · ת״ח : לנדברימו בדת · שמדברי׳ בתורה : פעלם לפניך · גלוי

וידוע

ולנצח שמך לזכרון אונ דיין נאמין איז צוא אייביג איין זכרון כל אלה סמכוני דאטשי דיא צדיקים האבין מיך אונטר גילעהנט מיט זייער זכות ורחמיך בקשתי דאך האב איך דיין דער בארימקייט אליין אוך גימוזט בעטן לולי הם אונ ווען דייני דער בארימקייט וואלט ניט גיוועזין תמתי וואלט פון מיר שון לאנג איין עק גוועזין ואיני לזכרון אונ וואלט שון ניט גראכט גוועזין אוף דער וועלט כי הם בזרוע עדיך לא באו דען דיא צדיקים זאגין צוא דיר ניט גיקומין צוא נעמן מיט גוואלד דאש איז פון וועגין זייערי מעשים טובים רוממותיך בפיהם שמו לזכרון נאר דיין דער הייבונג האבין זייא גטאן אין זייער מול צוא איין זכרון דאש איז זייער זכות אליין וואלט זיי ניט ביי גשטאנן ווען זיי וואלטן דיך ניט גבעטן ליום זה נכמס סכם חשבונות צוא דעם טאג ראש השנה איז בהאלטן דיא צאל פון דיא מעשים פון דעם גאנצין יאר תחלה לימים ער איז דער ערשטער טאג צו אלי טעג וראש לזכרון אונ דער הויבט צו דעם זכרון דען אין ראש השנה איז דיא וועלט בשאפין גיווארין אונ אין דעם טאג גדיינקט גאט דוא מעשים וואש איין מענטש טוט אגאנץ יאר להקרא בו כתב עט ושמיר עש זאל ווערין גלייאנט אין דעם טאג ראש השנה איין כתב וואש עש איז גישריבין מיט איין פען גלייך וויא עש וואלט גישריבין גיווארין מיט דעם ווארים וואש ער הייסט שמיר וואש ער שניידט טיף איין גלוי ובאר וידוע לזכרון אנפלעקט אונ בשייד אונ ווישנליך צוא אזכרון מות וחיים טוט אונ לעבין שלום ומלחמות שלום אונ מלחמה צחצחות ושובע דארשט אונ זעטונג באו לזכרון די אלי זאכן צו גדעכינש מעללי גבר דיא ווערק פון איין מענטשין ומספר צעדיו אונ דיא צאל פון זייני טרעט נשכחו מאנוש וואש זיי ווערן פון דעם מענטשן פאר געסן ולאל לזכרון אבר צוא גאט זאנין זייא צוא איין זכרון נסתרה דרכי מי יוכל שיח ווער קאן ריידן מיין וועג איז פאר בארגן פון גאט לשוא נכתב לי חטא לזכרון אום זונשט איז מייני זינד אן גשריבין גיווארן צוא איין זכרון נגד פני גבר מעשיו יוכיחו דיא שלעכטי

מעשים פון דעם מענטשין ווערט בווערט קיגן זיין פנים ויענה בו כחשו עד לזכרון אונ זייני לעגן זאגן אוף אים עדות צוא איין זכרון שיחו מזמות אל רעט פון גאטש גדאנקן יחד כל בני איש איר אלי מענטשין אין איינם עוברי תחת שבט די דא פארין איבר אונטר זיין רוט כצאן לזכרון אזו ווי דיא שאף צו איין גדעכעניש סוגר דלת בעד תמימים בזעם גאט פר שליסט דיא טיר פאר די פרומי לייט אין דער צייט ווען איין צארן איז פאר האנדן אוף דער וועלט עד בא קצם צאת לזכרון ביז דער עק פון דעם צארן קומט דאש דיא צרות לאזין זיך אויש דער נאך גייאן דיא צדיקים ארויש צוא איין גוט גדעכעניש אזו וויא אין דער תורה שטייט ביי נח דאש גאט האט אים פר שלאסן אין דער תיבה אז דער מבול איז גיוועזין אונ אז דער מבול האט זיך אויש גלאזט האט אים גאט דער מאנט אונ האט אים גיהייסין ארויש גיין פון דער תיבה:

עשה פלא לחיים מיר ביטן דיך גאט טוא וואונדר צוא דיא יודין דאש זייא זאלין אן גשריבין ווערן צום לעבן לבל יהיו כמתים דאש זייא זאלין ניט זיין אז די מתים היש אמתך בקבר לזכרון דען דיין ווארהייט קאן ניט זיין צוא איין גידעכעניש אין קבר עוררת אז בפועל דוא האשט דער וועקט די יודן פון גלות מצרים דורך דיא מעשים פון דיא אבות אונ פון דיא צדיקים פון דעם דור עוררנו בלא פועל אונ היינט ביטן מיר זאלשט אונז דער וועקין פון דעם גלות אן מעשים טובים נאר מיט דיין חסד אונ אום זישט זאלשטו אונז אויש לייזין הלא לנפלאותיך תעש לזכרון כדי דיא עובדי כוכבים ומזלות זאלן זעהן דייני גרושי וואונדר אונ דו זאלשט דש טאן צו איין זכרון פנה אלהים ביושבי גנים קער זיך דו גאט צו די תלמידי חכמים וויש לערנין די תורה מקשיב לנדברימו בדת לזכרון הער דא פאר נעמט צוא זייערי רייד וואש זיי ריידין אין דער תורה צו איין זכרון פעלם לפניך זייער ווערק איז צוא פר דיר ושכרם אתך אונ זייער שכר איז ביא דיר אוכלי לחם העצבים זייא עסין ברוט מיט טרויעריקייט אונ מיט צער דער וויל דאש זייא

מירן

בְּגֶשֶׁת זָר מִכֹּהֵן יָקוּד לְזִכָּרוֹן : הַבִּיטָה אֵל בְּעָמְדִי לְפָנֶיךָ ׳אֵין בְּקִרְבִּי אֱנוֹשׁ
תָּוִי לְזִכָּרוֹן : הַיֵּשׁ מִי יְפַלֵּל וְיָשִׁיב חֵמָה ׳ וְיוּחַק לְדוֹרוֹת שְׁמוֹ לְזִכָּרוֹן : וּמִי
שׂוֹנֵא בֶּצַע יְדַבֵּר עֲנוּ בִי ׳ וַיַּעַן וַיֹּאמַר עֵד אָרוֹן לְזִכָּרוֹן : וּבְטְלֵה חָלָב יְכַפֵּר
בַּעֲדֵנוּ ׳ וּכְנֶגֶד שְׁנֵי עֳפָרִים יַעַל לְזִכָּרוֹן : זַעַף יֵרָא וְיֹאמַר תְּהִי יָדְךָ בִּי ׳ אֲשֶׁר
כְּלֵב אֱלֹהָיו הוּא לְזִכָּרוֹן : זָעַק וְהֵשִׁיב חֶרֶב אֶל נְדָנָהּ וְהוּשַׁת לוֹ כַּשֶּׁמֶשׁ כֵּס
לְזִכָּרוֹן : חִכִּיתִי בְּעֵת עֶצֶר ׳ לְפוֹתֵחַ וּמַמְטִיר ׳ כְּמֵשִׁיב רוּחַ לַיֶּלֶד אָבוּד
מִזִּכָּרוֹן : חַי לִרְאוֹת בְּרִית : בְּדַבְּרוֹ קִנֵּאתִי כִּי עָזְבוּ עִם בְּרִית וְזִכָּרוֹן : טֶרֶם הָיָה
לִי מְכַפֵּר פָּנִים ׳ מִנְחָה הוֹלֶכֶת כְּשׁוֹחַד לְזִכָּרוֹן : טֶרֶף נֵרְדְּ וְסַמִּים לְמֵסַב
חֲדָרָיו ׳ דָּם וְחֵלֶב לְנִיחוֹחַ ׳ וְלֶחֶם הַפָּנִים לְזִכָּרוֹן : יֻצַּגְתִּי עַל גֶּחָלֵי רֵיקָה : כִּי
לֹא אַלְמָן ׳ שַׁתִּי לְזִכָּרוֹן : יָהּ אֶבְטַח בָּךְ ׳ וְלֹא בִנְדִיבִים ׳ כִּי הֵם בַּקֶּבֶר
ולנצח

ז׳ ורצה להיות מכהן : יקוד ׳ זה קרח שנשרף לזכרון למען אשר לא יקרב זר : תוי ׳ פי׳ שיכתבני לזכרון לחיים : היש מי יפלל ׳ ר״ל אין בינינו צדיק שיתפלל בעדנו וישוב חימה כמו שעשה פנחס ויכתוב שמו לזכרון : מי שונא בצע ׳ עכשיו כשמואל שדבר כמותו את מי גזלתי ענו בי : ויען ׳ הקב״ה ויאמר אני עד שלא גזל : ובטלה חלב ׳ ר״ל אין מי שיכפר בעדנו בטלה חלב כשמואל שהעלה טלה שהיה מחוסר זמן לעולה ונרצה בו : כנגד שני עפרים ׳ הם משה ואהרן : יעל לזכרון ׳ שמואל היה שקול כנגדם : זעף יירא כו׳ ׳ ר״ל מי נמצא עכשיו שיראה זעם של הקב״ה על ישראל ויאמר תהי ידך בי כמו שאמר דוד כשראה המלאך וחרבו שלופה בידו : אשר כלב כו׳ ׳ זה דוד שנאמר עליו ובקש ה׳ לו איש כלבבו : זעק ׳ דוד בתפלה : נדנה ׳ תיק שלה :

חכיתי כו׳ ׳ פי׳ מקדם הייתי מחכה ומצפה על צדיקי דור שיתפללו להקב״ה על עצירת גשמים : במשיב רוח ׳ כאליהו שהשיב רוח לילד של הצרפית ועכשיו אבד : חי ׳ זה אליהו שהשביעו לו הקדוש ב״ה שיהיה חי לעולם לראות שלא עזבו ישראל ברית : בדברו כו׳ ׳ פירוש בשביל שאמר קנא קנאתי כי עזבו בריתך : טרם ׳ מקדם : מכפר פנים ׳ לשון מבטל רוגז : מנחה ׳ ר״ל הכהן היה מכפר במנחה : טרף ׳ ל׳ מזון : נרד וסמים ׳ קטורת : למסב חדריו ׳ ההיכל והדביר שהם חדריו של הקב״ה ששם היו מקטירין קטורת : יוצגתי כו׳ ׳ פירוש עתה הועמדתי כקדרה ריקה על גחלים שהאש מקלקל אותה שאין לנו לא זבח ולא מנחה ועונות מכלין אותנו : אלמן ׳ אמרת כי לא אלמן יהודה וישראל מאלהיו : שתי ׳ שמתי לזכרון :
ולנצח

אזכרון אז אפרעמדר וואש ער איז ניט מזרע הכהונה זאל ניט גענעהן מקטיר צו זיין קטורת הביטה אל בעמדי לפניך זעה דוא גאט ווען איך שטיי פאר דיר אין בקרבי אנוש עש איז ניט פאר האנדן קיין מענטש צווישן מיר תוי לזכרון דאש אין זיין זכות זאל מיך גאט אן שרייבן אונ גדינקן צום לעבן היש מי יפלל איז דען אזעלכר פאר האנדן וואש ער זאל ביטן וישיב חמה אונ זאל אום קערין גאטש צארן אזו וויא פנחס ויוחק לדורות שמו לזכרון אונ זיין נאמן זאל אן גשריבן ווערין אויף אייביג צוא אזכרון אזו וויא פינחס ומי שונא בצע אונ וויא גפונט זיך היינט אזו אמענטש ער זאל פיינט האבן גזילות אזו וויא שמואל הנביא ידבר דאש ער זאל ריידין אזו וויא שמואל האט גזאגט צו דיא ישראל ענו בי זאגט עדות אויף מיר ווענין האב איך אגזילה גטאן ויען ויאמר עד ארון לזכרון אונ גאט זאל אויף אים עדות זאגין אזו וויא ער האט אויף שמואל הנביא עדות גיזאגט צו אזכרון דש זייני הענט זאגין ריין גיוועזין פון גזל ובטלה חלב יכפר בעדנו אונ וויא איז היינט דא אזעלכיר דאש ער זאל מכפר זיין אויף אונז מיט אזייגנדיג לעמלי אזוי וויא שמואל הנביא האט אויף אונז מכפר גיוועזין וכנגד שני עפרים יעל לזכרון אונ זיין נאמן זאל אויף גיין צוא אגידרעכניש גלייך מיט משה אונ אהרן אזו וויא שמואל הנביא איז גוואגן גיוועזין קעגין משה אונ אהרן זעף יירא וויא גיפונט זיך היינט אזו אגיטרייאר מענטש דאש ער זאל זעהן גאטש צארין אויף דיא ישראל אזו וויא דוד המלך האט גיזעהן אז גאט האט גישיקט אמגפה אויף דיא ישראל ויאמר תהי ידך בי דאש ער זאל זאגן צוא גאט לאז דיין שלאק אין מיר זיין אזו וויא דוד האט גיזאגט בשעת אז ער האט געזעהין דעם מלאך דאש ער האט גיהאלטין אבלויזי שווערד אין דער האנט אשר כלב אלהיו הוא לזכרון וואש אויף אים איז אן גשריבן צוא אגידרעכיניש גאט האט זיך אויש גזוכט אמענטש אזוי וויא זיין הארץ בגערט דאש איז דוד זעק דוד האט גשריגן מיט תפלה והשיב חרב אל נדנה דורך דעם האט דער מלאך אום גקערט דיא שווערד אין איר שייד אריין והושת לו כשמש כס לזכרון דרום האט ער זוכה גוועזן דאש זיין שטול פון דער מלוכה איז גיבליבן צו אייביג אזוי וויא דיא זון צוא אגידרעכיניש חכיתי פאר צייטין האב איך גהאפט אויף די צדיקים פון דעם דור בעת עצר ווען עש איז אייט גיוועזין דאש גאט האט דיא הימל אויף גהאלטין אונ האט ניט גילאזט רעגינין לפותח וממטיר דאש זיי האבן מתפלל גיוועזין צוא גאט וואש ער עפינט די הימל אונ מאכט רעגינין אין זייער זכות כמשיב רוח לילד אודר אזוי איין צדיק וויא אליהו הנביא איז גוועזין וואש ער האט לעבדיג גמאכט דאש קינד פון דער צרפית אבד מזכרון די אלי צדיקים זאנן פאר לארן גיווארין פון דעם זכרון חי אליהו לעבט אייביג לראות ברית דאש ער זאל זעהן דש מיר זענין ניט עובר דעם ברית פון מילה אונ גאט האט אים דרום גלאזט אייביג לעבן בדברו קנאתי כי עזבו עם ברית וזכרון ווייל ער האט גרעט איך האב מיך מקנא גיוועזין ווייל דיא ישראל האבן פאר לאזט דיין ברית אונ זכרון טרם היה לי מכפר פנים פריער האב איך גהאט איין כהן דער דא האט אפ גיווישט דעם צארן מנחה הולכת כשוחד לזכרון מיט דער מנחה ווש ער האט מקריב גיוועזן אזו ווי מען גיט דעם שופט שוחד ער זאל אין דין גדיינקן צו גוטין טרף שפייז צו די כהנים דש איז גוועזין דער מעשר וסמים למסב חדריו נעגליך אונ גווירץ ווש מען האט מקטיר גיוועזין אין בית המקדש דם וחלב לניחוח אונ דאש דם אונ חלב פון די קרבנות וואש מען האט מקריב גיוועזין אויף דעם מזבח וואש גאט האט דער פון גהאט איין נחת רוח ולחם הפנים לזכרון אונ דאש לחם הפנים איז מיר גיוועזין צוא איין זכרון דיא אלי זאכין האבן אויף מיר מכפר גיוועזין אבר היינט יצגתי על גחלי ריקה בין איך גישטעלט גיווארין וויא איין ליידיגר טאפ אויף קולין פייאר ווערט דאך דער טאפ פאר דארבן פון דעם פייאר אזו זאגן מיר גבליבן אן קרבנות אונ דיא עבירות פאר דארבן אונז כי לא אלמן שתי לזכרון נאר איך נעם מיר דאש אין זען אריין וואש דוא גאט האשט גיזאגט דאש מיר וועלין ניט פאר לאזט זיין אויף אייביג פון דיר אונ דוא וועשט אונז ווידר ברייגן קיין ארץ ישראל יה אבטח בך אין דיר גאט פאר זיכר איך מיך ולא בנדיבים אבר ניט אין דיא הארן כי הם בקבר דען זיי שטארבן אונ ווערין איז דער ערד בגראבן
ולנצח

לבש יי עוז התאזר אף תכון תבל בל תמוט: ונאמר שאו שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד מי זה מלך הכבוד יי עזוז וגבור יי גבור מלחמה: שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד: מי הוא זה מלך הכבוד יי צבאות הוא מלך הכבוד סלה: ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר כה אמר יי מלך ישראל וגואלו יי צבאות אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי אין אלהים: ונאמר ועלו מושיעים בהר ציון לשפוט את הר עשו והיתה ליי המלוכה· ונאמר והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד: ובתורתך כתוב לאמר שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

אלהינו ואלהי אבותינו מלוך על כל העולם כלו בכבודך והנשא על כל הארץ ביקרך והופע בהדר גאון עזך· על כל יושבי תבל ארצך: וידע כל פעול כי אתה פעלתו· ויבין כל יציר כי אתה יצרתו· ויאמר כל אשר נשמה באפו יי אלהי ישראל מלך ומלכותו בכל משלה· קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך· שבענו מטובך· ושמחנו בישועתך וטהר לבנו לעבדך באמת· כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקים לעד: ברוך אתה יי מלך על כל הארץ מקדש ישראל ויום הזכרון:

ותוקעין תקיעה שברים תרועה תקיעה

והקהל אומרים היום והש"ץ חוזר:

היום הרת עולם· היום יעמיד במשפט· כל יצורי עולמים· אם כבנים· אם כעבדים· אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים· ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש:

ארשת שפתינו יערב לפניך אל רם ונשא מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו· ותקבל ברחמים וברצון סדר מלכיותינו:

מיוסד ע"פ א"ב ד' פעמים

אפחד במעשי· אדאג בכל עת· אירא ביום דין· בבאי לזכרון: אדרוש לחנון· אחלה לרחום· אחנן לחק לי יום לזכרון: בבאי למשפט במי אשען· ומי יחפש לי צדק לזכרון: באבות בטחתי· ופעלם אכלתי· והם היו לי קדם לזכרון: גברה זרועי כשח מתני נא· לבל ימח מני שם וזכרון: גבר אם יעמוד לפניו הועיל· בעת יבקש מני זכות וזכרון: רצתי בלובש אפוד וחושן המשפט· אשר בם הותק שמי לזכרון: דלג במחתה עד יעצר נגף:

אפחד במעשי· בשביל מעשי הרעים: אדאג· אני דואג על עונותי: אדרוש אחלה אחנן· לי תפלה: לחק· לומר שחק לי יום הדין: אשען· אסמוך: צדק· זכות: באבות· בזכות אבות: ופעלם· זכות מעשיהם אכלתי סבר שעמדו לי בכמה לחות שעברו עלי קודם לזכרון: זרועי· נתחזק כחי: כשח· בזכות משה רבינו שדיבר ואם אין מחני נא: רצתי· שמחתי: בלובש אפוד· בכהן שלבש ח' בגדים שכולם נעשו לכפרה: דלג במחתה כו'· קפץ עם הקטורת ועצר המגפה בזמן שנגע קרח שהיה זר

בגשת

אפחד במעשי אזו זאגין דיא יודין. איך פארכט מיך פון וועגין מיני שלעכטי מעשים אדאג בכל עת איך זארג מיך אלי צייט אירא ביום דין איך פארכט מיך אין דעם יום הדין: בבואי לזכרון אז איך וועל קומן צו גראכט ווערן פר גאט אין דעם טאג ראש השנה אדרוש לחנון איך פארשט צו דעם וואש ער איז דר בארימיג אחלה לרחום איך ביט צו גאט וואש ער הייסט רחום אחנן לחק לי יום לזכרון איך ביט צוא גאט וואש ער האט מיר גזעצט דעם טאג ראש השנה צו אנגרעכניש בבואי למשפט אז איך קום צוא משפט במי אשען אין ווען זאל איך מיך אן לעהנין ומי יחפש לי צדק לזכרון אונ ווער וועט פאר מיר זוכן איין זכות אונ גרעכטקייט צו דער מאנט ווערן צו גוטן באבות בטחתי איך האב מיך תמיד פאר זיכרט אין זכות פון דיא אבות ופעלם אכלתי אונ זייערי מעשים מיט זייער זכות האב איך שון לאנג אוף גגעסין דען זייער זכות איז מיר בייא גשטאנין אין כמה צרות והם היו לי קדם לזכרון אונ זיי זאנן צו מיר פריאר גוועזין צו איין זכרון ראש גאט האט מיך דער מאנט אין זייער זכות גברה זרועי מיין קראפט האט זיך גשטארקט כשח מתני נא אז משה רבינו האט גזאגט צו גאט זייא מוחל דיא ישראל דעם חטא פון דעם עגל אונ אוב דוא ווילשט זיי ניט מוחל זיין מעק מיך אויש פון דיין ספר תורה אונ פון וועשט וועגן האט ער דש גזאגט לבל ימח מני שם וזכרון כדי מיין נאמן אונ מיין גדעכניש זאל ניט אפ גימעקט ווערן האט גאט באלד דער הערט זיין תפלה אונ האט גזאגט סלחתי כדברך אבער היינט אין אונזרי דורות גבר אם יעמוד לפניו הועיל קען דען איין מענטש העלפין ווען ער וועט זיך שטעלן פאר גאט תפלה טאן בעת יבקש מני זכות וזכרון אין דער צייט אז גאט זוכט מייני מעשים טובים צו איין זכרון רצתי בלובש אפוד וחושן המשפט איך האב מיך גפרייט מיט אהרן הכהן ווש ער האט אן גקליידט דעם אפוד אונ דעם חושן המשפט אשר בם הותק שמי לזכרון ווש דרויף איז גוועזין אויש גקריצט די נעמין פון די צוועליף שבטים צו אזכרון דלג במחתה עד יעצר נגף ער הט גשפרונגין מיט דער פייאר פאן מיט די קטורת צווישן דעם פאלק אונ הט אויף גהאלטין דיא מגפה בגשת זר מכהן אז קרח מיט זיין עדה וואש זייא זאנין פרעמד גוועזין פון דער כהונה אונ האבן גוואלט זיין כהנים יקוד לזכרון זאגין זייא פר ברענט גווארין אונ דש איז גוועזין

אזכרון

לבנה וחמה תחפיר · ויבשו עובדימו · בשאתך מלוכה : פאר עיר יופי ·
לברה כחמה · ונגלה לנגדנו · כבוד מלוכה : צבאות גאולי צוען · שוררו
בליל חג · והוא לילה נשמר לספח מלוכה : צעדו במי שעל · צפו ברוח
שכל · אנה יונטעו · ויקבלו מלוכה : קמטו שערי זבול · בית עולמים · כי
מבינימו · שבתה מלוכה : קדוש יבא בם · צור עולמים ואז ישאו ראש ·
בחרשו מלוכה : רבצה עדינה · שקטה מאלמון · כי ארך לה קץ
המלוכה : ריבו מושיעים · שאו אדר מתימן · ושיתו על ארון הוד
המלוכה : שוא שנא אל · והוא על לשוננו · בקש אמת ואין · ורחקה
מלוכה : שדי הסר און מצבאיך · ויריעו לך תרועת מלוכה : תתגור
גאות · תתאזר עז לבל ישתרר זר במלוכה : תכון תבל כי ינער רשע ושם צדק
לרגליו · ויצנוף מלוכה : תקום גוים תוכיח לאמים · תשבור מטה רשע :
חזן תעביר טומאה · תושגב לבדך · תקרא נצח יחיד במלוכה :

ירושלים : תחפיר · תבייש : בשאתך · כמו בנשאך : לבו"ה כחמה · אלו ישראל : צבאות כו' · ישראל שנגאלו ממצרים : לספח · לשון הוספה . צעדו · דרכו : במי שעל · ים הנמדד בשעלו של הקדוש ברוך הוא : צפו כו' · פירוש ראו ברוח הקודש היכן יהיו נוטעים שלהם כלומר שלא יכנסו לארץ אלא בניסים ולכן אמר תביאמו ולא תביאנו : ויקבלו מלוכה · פירוש אפילו הכי קבלו עול מלכות ואמרו ה' ימלוך גו' : קמטו · נכרתו : שערי זבול · שערי ב"ה : שבתה · בטלה : מלוכה · פירוש בטלה הנבואה שנתנבאו על אותן השערים שנאמר ובאו בשערי העיר הזאת מלכים ושרים : רבצה · לשון מנוחה כמו לאן רובצת : עדינה · לשון תענוג : שקטה · לשון השקט ושלוה : מאלמון · פי' בני אלמנות : כי ארך לה כו' · כי משכה מלוכה יותר מכל מלכי עכו"ם : מושיעים · משיח בן יוסף ומשיח בן דוד : שאו · פי' קבלו : אדר · לשון חוזק : ורחקה · פירוש על כן רחקה מלוכה : און · חטא : מצבאיך · מישראל או יריעו לך תרועת מלוכה : לבל ישתרר · שלא יהא שררה לזר במלוכה שלך : תכון · תתכן : תבל · הארץ : כי ינוער · פי' כשיכלה הרשעים ממנה : ושם צדק · זה בן דוד והיכן ישים אותו בירושלים ובבית המקדש שנקרא הדום רגליו : ויצנוף · ויעטוף כמו מצנפת : תקום · לשון נקמה : מטה רשע · לשון ממשלה : תעביר · תעביר והכרית או תקרא נצח יחיד במלוכה :

על כן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת עזך · להעביר גלולים מן הארץ והאלילים כרות יכרתון · לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמך להפנות אליך כל רשעי ארץ יכירו וידעו כל יושבי תבל כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון · לפניך יי אלהינו יכרעו ויפולו ולכבוד שמך יקר יתנו · ויקבלו כלם את עול מלכותך · ותמלוך עליהם מהרה לעולם ועד : כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך בכבוד :
ככתוב בתורתך יי ימלוך לעולם ועד :
ונאמר לא הביט און ביעקב ולא ראה עמל בישראל יי אלהיו עמו ותרועת מלך בו : ונאמר ויהי בישורון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל : ובדברי קדשך כתוב לאמר כי ליי המלוכה ומושל בגוים : ונאמר יי מלך גאות לבש

לבש

אין דער מלוכה פאר עיר יופי זאלשט בשיינן דיא שייני שטאט ירושלים לברה כחמה צוא דיא ישראל וואש זייא זאנן לוטר וויא דיא זון ונגלה לנגדנו כבוד מלוכה אונ אנפלעקקינן אונז דעם כבוד פון דער מלוכה צבאות גאולי צוען דאש חיל פון דיא יודן וואש זאנן דער לייזט גווארין פון צוען מצרים שוררו בליל חג האבן גזונגן אין דער נאכט פון פסח והוא לילה נשמר לספח מלוכה אונ דיא נאכט איז גוועזן גהיט אוועק שלעפן אונ פר פלייצן דיא מלוכה פון דיא רשעים צעדו במי שעל דיא ישראל האבן גטריטן אין ים וואש גאט האט אים גמאסטן מיט זיין טריט צפו ברוח שכל זייא האבן גזעהן ברוח נבואה אנה יונטעו ויקבלו מלוכה וויא זייא וועלן גפלאנצט ווערן אונ וועלן מקבל זיין דיא מלוכה זייא האבן גוויסט אז זייא וועלין ניט קומן קיין ארץ ישראל נאר זייערי קינדער איבר דעם האבן זייא אין דער שירה גזאגט תביאמו ותטעמו דוא זאלשט ברייננן אים אונ זאלשט פלאנצן אים אונ האבן ניט גזאגט תביאנו דוא זאלשט אונז ברייננן אונ זאלשט אונז פלאנצן קמטו שערי זבול בית עולמים דיא טויערן פון דעם בית המקדש זאנן פאר שניטן גווארן כי מבינימו שבתה מלוכה דען פון צווישן זייא איז דיא מלוכה פאר שטערט גווארן קדוש יבא בם דער הייליגר גאט ווט אין זייא קומן צור עולמים דער בשעפר פון דיא וועלטן ואז ישאו ראש אונ דענשט מאל וועלן דיא טויערן אויף הייבן זייער הויבט בחרשו מלוכה אז ער ווט בנייאן דיא מלוכה רבצה עדינה דיא גנענפטי עכו"ם רואט שקטה מאלמון זיא זיצט בשלוה כי ארך לה קץ המלוכה דען זייער מלכות גדוארט ריבו מושיעים איר הילפר משיח בן יוסף אונ משיח בן דוד קריגט שאו אדר מתימן נעמט אוועק דיא שטארקי מלוכה ושיתו על ארון הוד המלוכה אונ טוט אוף גאט דיא שיינקייט פון דער מלוכה שוא שנא אל גאט האט פיינט פאלשקייט והוא על לשוננו אונ דאש פאלשקייט איז אויף אונזר צונג בקש אמת ואין גאט זוכט ביי אונז דעם אמת אבר ער גפונט ניט ביי אונז קיין אמת ורחקה מלוכה דרום איז פון אונז דער ווייטערט דיא מלוכה שדי דוא שטארקר גאט הסר און מצבאיך טוא אפ אום רעכט פון דייני יודין ויריעו לך תרועת מלוכה וועלן זייא שאלן צוא דיר זיין שאלונג פון מלוכה תתגור גאות דוא זאלשט אן גורטן הערשאפט תתאזר עז דוא זאלשט זיך ארום בינדן מיט שטארקייט לבל ישתרר זר במלוכה דאש קיין פרעמדר זאל ניט הערשן אין דער מלוכה תכון תבל די וועלט ווט אן גבערייט זיין כי ינער רשע אז דיא רשעים וועלן אויש גשאקילט ווערן פון דער וועלט ושם צדק לרגליו אונ גאט ווט ברייננן משיח קיין ירושלים אונ ווט אים זעצן אין בית המקדש וואש ער ווערט אן גרופן דאש פיס בייגקל ויצנוף מלוכה פון זייני פיס אונ דער ווט אן טאן די קרון פון דר מלוכה תקום גוים תושגב לבדך וועשטו אליין גשטארקט ווערן תקרא נצח יחיד במלוכה דענשט מאל וועשטו אליין גרופן ווערן איינצגר גאט אין דער מלוכה :

אפוד

אש הממם בליל שמורים · ואז ידעו כל כי לאל המלוכה : לשחת כרע בל · כחשבו עלות לשחק · וסר מנו לבב אנוש · וירד ממלוכה : לכנו הושב · וכח אל הכביר · למרים ומשפיל השלים מלוכה : מוגרה צאן לטבח ונתכנו עלילות · בלבוש צעיר · רודם המלוכה : מכורי בלא הון · פדויי בלא כסף · סולו למטה כמים · לב המלוכה : נמכרו יונים לבני יפת · ורחקום מעל גבול מלוכה : נארו ברית ודת · והמרידו עם באל · ומגרום בלא כח · מכהני מלוכה : שעיר התניף להורהו בצידו · וירש בקול בבי · חרב ומלוכה : חזן שגב חלק היות גביר לאחיו ועוד תשוב לישורון מלוכה : עשה לך בציון שם נוראות · כאז תצליחנה · בכסא מלוכה : עורר והקץ משוש כל הארץ · וכונן כסאך בקרית מלוכה : פני מאור לבנה

אש הממם · מלאך ע"י אש התמם ונשרפו כולם : בליל שמורים · בליל פסח : לשחת כר' · זה נבוכדנצר אחר שהחריב את בית המקדש השתחוה לבל ונתגאה ואמר אעלה על במתי עב : וסר · פי' ואז סר ממנו לבב אנוש והיה דומה לחיה כדכתיב ועם חיות ברא יהא מדוך : וירד · וירד ממלוכה : לכנו · שהחזירו הקדוש ברוך הוא למלכותו : הכביר · שהקדוש ברוך הוא מרים ומשפיל : השלים · פי' ואז הודה שהמלוכה של הקדוש ברוך הוא שליטה : מוגרה · נאספה : צאן לטבח · ישראל בימי המן שגזר אחשורוש להרוג כל היהודים : ונתכנו עלילות · נמנו מעשה הדור לפני הקדוש ברוך הוא שבדין נענשו על שנהגו מסעודת אחשורוש : ונתכנו עלילות · לשון רבים שמעו גם זכות מרדכי ואסתר שאלו מבניימין הצעיר שבשבטים שנקרא צעיר : רודם · לשון מושל שלבשה אסתר מלכות ומרדכי יצא בלבוש מלכות וכותם הועילו להציל את ישראל : מכורי בלא הון · שנמכרו להמן בלא כסף . פדויי בלא כסף · כי אם בתפלה : סולו · שבתו להקב"ה : למטה · לנוטה לב מלכים שהפך הקב"ה את לב אחשורוש כאדם שנוטה את המים לגנו כחפצו : יונים · אלו ישראל : לבני יפת · בימי חשמונאי : ורחקום · ריחקום מעל גבול מלכות ירושלים : נארו · הפרו ברית ודת שגזרו על ישראל שלא ישמרו שבת ושלא למול ושלא לעמוק בתורה : והמרידו · שגרמו לישראל למרוד בהקב"ה שהרבה מישראל נכשלו מגזרתם : ומגרום · והפילום לארץ בלא כח : מכהני מלוכה · אלו בני חשמונאי והוא שאמר מסרת גבורים ביד חלשים : שעיר · זה עשו : החניף כו' · שחנף ליצחק שהביא לו ציד והטעימו : וירש בקול בבי כו' · שהוריד שלש דמעות על שלקח יעקב ברכתו ונתן לו יצחק ברכה על חרבך תחיה וכשיפרקו ישראל עולו של הקב"ה שיהיה לו המלוכה : שגב חלק · נתחזק יעקב שיהיה גביר לאחיו : ועוד · פי' לעתיד תשוב לישראל שנקרא ישורון המלוכה : משוש כל הארץ · זו ירושלים

אמלאך וואש ער איז לוטר פייאר הט זיי פר טומלט אונ אלי זייני חיילות זענין פר ברענט גוואורין בליל שמורים אין דער נאכט פון פסח וואש זיא הייסט ליל שמורים ואז ידעו כל אונ דעמאלט האבין אלי גוויסט כי לאל המלוכה דאש צוא גאט איז דיא מלוכה לשחת כרע בל צוא דער גרוב האט גנידערט נבוכדנצר וואש ער האט זיך גבוקט צוא דעם אפ גאט וואש זיא הייסט בל כחשבו עלות לשחק אז ער האט גיטראכט ארוף צו גיין אוף דעם הימל וסר מנו לבב אנוש איז פון אים אפ גטאן גוואורן דש מענטשן הארץ וירד ממלוכה אונ איז אראפ גינידערט פון זיין מלוכה דש ער איז גוואורן צו אחיה אונ האט זיבן יאר נישט מער גגעסין אז גראז צווישן די חיות אין פעלד לכנו הושב נאך די זיבן יאר איז ער אום גיקערט גוואורן אוף זיין ניסט פון דר מלוכה וכח אל הכביר דענשט מאל האט ער דער קענט גאטש כח למרים ומשפיל השלים מלוכה אונ האט מודה גיוועזן אז דיא מלוכה איז צו גאט וואש ער דר הייכט אונ מאכט נידערג וועמן ער וויל מוגרה צאן לטבח אין די טעג פון המן זאנין דיא ישראל גישלעפט גיווארין וויא איין שאף צוא דער שחיטה ונתכנו עלילות דען דיא שלעכטי מעשים פון דעם דור זאנין גיציילט גיווארין פאר גאט דאש זייא האבין גגעסין פון דר סעודה פון אחשורוש בלבוש צעיר רודם המלוכה אונ זייא זאנן ניצול גיווארן בזכות מרדכי ואסתר וואש זייא זאנין ארויש גיקומן פון שבט בנימין וואש ער איז גוועזן דער יונגשטער גיוועלטיגר פון אלי שבטים אין דער מלוכה מכורי בלא הון זייא זאנן פאר קופט גיווארן אן געלט פדויי בלא כסף אונ זאנין אויך אויש גלייזט גיווארין אן געלט נאר דורך תפלה אונ פאסטן איז די גזירה בטל גיווארן סולו למטה כמים לב המלוכה האבין זייא גילובט צו גאט דער דא נייגט דאש הארץ פון דיא מלכים וויא וואשר וואש מען קאן זייא נייגן וויא מען וויל אזו נייגט גאט דאש הארץ פון דיא מלכים וויא ער וויל נמכרו יונים לבני יפת דיא ישראל וואש זייא זאנן גיגליכן צוא דיא טובין זאנן פאר קויפט גיווארין צוא דיא בני יפת אין דיא טעג פון חשמונאים ורחקום מעל גבול מלוכה אונ זייא האבין דיא ישראל דער ווייטרט פון דעם גרעניץ פון דער מלוכה פון ירושלים נארו ברית ודת זייא האבן פאר שטערט דעם ברית מילה אונ דיא תורה דען דיא בני יפת האבן גזור גיוועזין אוף דיא ישראל זייא זאלן ניט האלטן דיא תורה והמרידו עם באל זייא האבן גימאכט דאש פיל ישראל האבן מורד גיוועזן קיגין גאט דער נאך האט זייא גאט גיהאלפן ומגרום בלא כח מכהני מלוכה דאש דיא שלאפי חשמונאים וואש זייא זאנן גיוועזן כהנים אונ מלכים האבן מנצח גיוועזן דיא בני יפת אונ האבן זייא נידריג גימאכט שעיר התניף להורהו בצידו עשו האט חניפות גיטריבן צוא זיין פאטר יצחק מיט זיין גיעג וירש בקול בבי חרב ומלוכה אונ דורך דעם דאש עשו האט דרייא טרעהרין גילאזין בשעת אז יצחק האט גיבענטשט זיין זון יעקב האט עשו דורך דעם גיקריגן ירושה דיא שווערד אונ דיא מלוכה · שגב חלק יעקב וואש ער איז גיוועזן אגלאטיר מענטש איז ער גישטארקט גיווארין היות גביר לאחיו דאש ער זאל זיין איין הער צו זיין ברודר עשו ועוד תשוב לישורון מלוכה אונ מיר האפן אז לימות המשיח וועט זיך דיא מלוכה אום קערן צוא דיא ישראל וואש זייא ווערן אן גירופן ישורון :

עשה לך בציון שם נוראות מיר ביטין דיך גאט זאלשט דיר מאכן איין פארכטיגן שם אין ציון כאז תצליחנה בכסא מלוכה אזו וויא פריער זאלן דיא ישראל בגליקן צו זיצן אוף דער שטול פון דער מלוכה עורר והקץ משוש כל הארץ דער וועק אונ מאך אוף וואכן דיא שטאט ירושלים וואש זיא איז גוועזין דיא פרייד פון אלי לענדיר וכונן כסאך בקרית מלוכה אונ מאך אן ברייטן דיין שטול אין דינר שטאט פון דער מלוכה פני מאור לבנה וחמה תחפיר דאש פנים פון דיא לייט וואש בוקין זיך צו דער זון אונ דיא לבנה זאלשטו פאר שעמין ויבשו עובדימו בשאתך מלוכה אונ דיא וואש דינין צוא זייא וועלן פאר שעמט ווערן אין דער צייט אז דוא וועשט זיך דער הייבן

וְדִבְּרוּ · לָזֶה יִכָּתֵב שֵׁם הַמְּלוּכָה : וְנִלְחַם רֵאשִׁית גּוֹיִם וְאָבַד · כִּי נִשְׁבַּע חַי
בְּכִסֵּא מְלוּכָה : וַיְוֹלְעַג בְּכָל דּוֹר · כִּי לֹא לָמַד · מִי נִלְחַם בַּיָּם · וְעָטָה
מְלוּכָה : זָר עַל אֲדוֹנָיו · עֶבֶד יוֹשֵׁב נֶגֶב · בְּזֹאת תִּרְגַּז אֶרֶץ · בִּשְׂאֵת עֶבֶד
מְלוּכָה : זֶרַע בְּרוּכִים הֶחֱרִימוּ אֲרוּרִים · כִּי נָתְנוּ קוֹל · לְאַדִּיר בִּמְלוּכָה :
חֶשְׁבּוֹן וּבָשָׁן עוֹרְרוּ מִלְחֶמֶת · בְּלִי לָתֵת דֶּרֶךְ · לִצְבָאוֹת מְלוּכָה : חֵילָם
נִשְׁמַד · וְאַרְצָם חֻלָּקָה · וּמֵעַל זְרוֹעָם נָפְלָה מְלוּכָה : טָפְשׁוּ בְּנֵי כְנַעַן · כִּי
נָכְרִים הֵם · בְּאַדְמַת בְּנֵי שֵׁם · זֶרַע מְלוּכָה : טְבָחָם בִּן נוּן · עַד פִּנָּה אֶרֶץ ·
לִפְנֵי אֲרוֹן הַבְּרִית · אֲרוֹן הַמְּלוּכָה : יוֹשְׁבֵי חֲרֹשֶׁת · אָז הִקְשָׁה לָחַץ · עֲזָרוּהוּ בְּלִי
בֶצַע · אַפְסֵי מְלוּכָה : יָהּ נִלְחַם בָּם · צָבָא בְּלִי בֶצַע · כֵּן יֹאבְדוּ שְׁאָר · וְלָאֵל
הַמְּלוּכָה : כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן · אַשּׁוּר גָּדַל וְחֵרֵף · אוֹרִיד כַּבִּיר הַמְּלוּכָה : כְּלִיל
אש

ורתע : ודברו לזה · ראוי ליכתב שם המלוכה : עתה מספר הפייט נסים שעשה הקב"ה לישראל בכל דור ודור עד גלות רביעי : ראשית גוים · עמלק הוא נלחם בראשון עם ישראל : ואבד · שנאמר ויחלוש יהושע את עמלק : כי נשבע חי · הקב"ה נשבע בכסא המלוכה שלא יהא הכסא שלם ושמו שלם עד שינקום מעמלק : ויולעג וכו' · פי' על עמלק שחקו כל העכו"ם על אשר לא למד ק"ו מי שנלחם בים במצרים והטביעם כ"ש בינבשה : ועטה · והתעטף במלוכה : זר על אדוניו · הוא עבד והרשיע על אדונו : עבד יושב נגב · זה הכנעני מלך ערד : בזאת תרגז · שנאמר תחת שלש רגזה ארץ תחת עבד כי ימלוך : זרע ברוכים · ישראל : ארורים · כנען : קול · השמיעו קולם בתפלה : לאדיר במלוכה · להקב"ה : חשבון ובשן · סיחון ועוג : בלי לתת דרך · שלא רצו שיעברו ישראל דרך ארצם . לצבאות · לישראל שהם לצבאות של הקב"ה שהמלוכה שלו : חילם · כוחם וטובם : חולקה · לראובן וגד וחצי מנשה : טפשו כו' · שוטים בני כנען שלא הבינו שעשאם נא נכרים באדמת ישראל שהם בני שם והם היו זרע מלוכה שנאמר ואתם תהיו לי ממלכת כהנים : טבחם · הרגם יהושע בן נון עד שפינה הרשעים מא"י : יושבי חרושת · א"ו יבין מלך כנען וסיסרא שר צבא : הקשה לחץ · שלחץ את ישראל : בלי בצע · ששלח סיסרא שלוחים שיבואו לעזרה ויתן להם שכירות ואמרו אם על ישראל אתה בא אין אנו שואלין ממך שכירות שנאמר בצע כסף לא לקחו : אפסי מלוכה · ר"ל שבאו מאפסי ארץ על ישראל : צבא בלי בצע · מדה כנגד מדה שנלחמו הכוכבים עם סיסרא כן יאבדו כל אויביך ואז יהיה המלוכה להקב"ה : אשור · זה סנחריב שחירף וגידף ואמר : אוריד כביר · פי' כבירו ותקפו של עולם אוריד ממלכה : כליל
אש

הָאבֶּן גִזָאגְט גָאטְשׁ כֹּחַ אַזוֹ וִויא יִתְרוֹ הָאט גִיזָאגְט עתה ידעתי כי גדול ה' אוּנ רָחָב הַזּוֹנָה הָט גְזָאגְט יי אלהיכם הוא האלהים וכו' ודברו אוּנ זֵיי הָאבִּין גִרֶעט לזה יכתב שם המלוכה צוּ דֶעם גָאט זָאל אָן גִישְׁרִיבֶּן וֶוערֶן דֶער נָאמֶן פוּן דֶער מְלוּכָה · הַיינְט הֵייבְּט אָן דֶער פַּיְיטָן צוּ דֶער צֵיילֶן דִיא נִסִים וָואשׁ גָאט הָאט צוּא דִיא יִשְׂרָאֵל גִיטָאן אִין אִיטְלִיכֶן דוֹר בִּיז אִין פֶערְדִין גָלוּת ונלחם ראשית גוים עֲמָלֵק אִיז גִיקוּמֶן צוּם עֶרְשְׁטִין מִלְחָמָה הַאלְטִין מִיט דִיא יִשְׂרָאֵל ואבד אִיז עֶר אִין דֶער מִלְחָמָה פַאר-לָארִין גִיוָוארִן כי נשבע חי בכסא מלוכה דֶען דֶער לֶעבֶּדִיגֶר גָאט הָאט גְשְׁווָארֶן בַּייא זַיין שְׁטוּל פוּן דֶער מְלוּכָה דָאשׁ זַיין נָאמֶן זָאל אָפּ גִימֶעקְט וֶוערֶן ויולעג בכל דור אוּנ עֲמָלֵק אִיז אוֹיש גִישְׁפֶּעט גְוָוארֶן אִין אַלִי דוֹרוֹת כי לא למד מי נלחם בים וַוייל עֶר הָט נִיט גְלֶערִינְט קַיין קַל וָחוֹמֶר וֶוער עֶשׁ הָאט מִלְחָמָה גְהַאלְטֶן מִיט דִי מִצְרִים אוּנ הָאט זֵייא דֶער טְרֶיינְקְט אִין יָם ועטה מלוכה אוּנ גָאט הָט זִיךְ אַיין גְוִויקֶלְט אִין זַיין מְלוּכָה אוּנ הָאט דִי יִשְׂרָאֵל מַצִיל גְוֶועזִין אוּנ הָאט זֵייא כְּרוּקִין אַרִיבֶּר גְפִירְט אִיבֶּר דֶעם יָם אִיז שׁוֹן אַבָל שֶׁכֵּן אַז עֶר וֶועט זֵייא מַצִיל זַיין אוֹף דֶער יַבָּשָׁה זר על אדוניו עבד יושב נגב דֶר כְּנַעֲנִי דֶר מֶלֶךְ עֲרָד וָושׁ עֶר אִיז גִיזֶעסִין אִין דָרוֹם זַייט אוּנ וֶוערְט אָן גְרוּפֶן עֶבֶד עֲבָדִים הָאט מַרְשִׁיעַ גְוֶועזִין קֶעגִין זַיין הַארִין דָשׁ זַאנִין דִיא יִשְׂרָאֵל אוּנ אִיז גְקוּמֶן מִיט דִי יִשְׂרָאֵל מִלְחָמָה הַאלְטֶן בזאת תרגז ארץ בשאת עבד מלוכה אִיבֶּר דֶעם צִיטֶערְט דָאךְ דִי עֶרְד וֶוען אַיין קְנֶעכְט דֶר הֵייבְּט זִיךְ אוּנ וִויל הָאבֶּן דִי מְלוּכָה זרע ברוכים דִי גְבֶּענְטְשְׁטִי קִינֶדֶר דָאשׁ זַאנִין דִי יִשְׂרָאֵל החרימו ארורים הָאבֶּן מַחֲרִים גְוֶועזִין דִיא פַאר פְלוּכְטִי כְּנַעֲנִים כי נתנו קול לאדיר במלוכה אַז זֵייא הָאבֶּן גְגֶעבִּין זֵייעֶר קוֹל מִיט תְּפִלָּה צוּ גָאט וָואשׁ עֶר אִיז שְׁטַארְק אִין דֶר מְלוּכָה חשבון ובשן עוררו מלחמה סִיחוֹן וְעוֹג דִיא מְלָכִים פוּן דִי צְווֵייא שְׁטֶעט חֶשְׁבּוֹן אוּנ בָּשָׁן הָאבֶּן דֶער וֶועקְט אַיין מִלְחָמָה קֶיגִין דִיא יִשְׂרָאֵל בלי לתת דרך לצבאות מלוכה דָאשׁ זֵייא הָאבֶּן נִיט גְוָואלְט לָאזֶן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין גָאטְשׁ חֵיל דוּרְךְ גֵיין דוּרְךְ זֵייעֶר לַאנְד וֶושׁ אִיז גְוֶועזִין זֵייעֶר סוֹף חילם נשמד זֵייעֶר חַיִל אִיז גִיהַרְגִית גְוָוארֶן וארצם חלקה אוּנ זֵייעֶר לַאנְד אִיז צוּ טֵיילְט גְוָוארֶן צוּא שֵׁבֶט רְאוּבֵן אוּנ שֵׁבֶט גָּד אוּנ צוּ הַאלְבּ שֵׁבֶט מְנַשֶּׁה ומעל זרועם נפלה מלוכה אוּנ פוּן זֵייעֶר קְרַאפְט אִיז דִיא מְלוּכָה אַרָאפּ גְפַאלֶן טפשו בני כנען דִיא בְּנֵי כְנַעַן זַאנִין נַארֶן גְוֶועזִין כי נכרים הם זֵייא הָאבֶּן נִיט פַאר שְׁטַאנִין דָאשׁ זֵייא זֶענִין פְרֶעמְדֶר באדמת בני שם אִין דֶעם לַאנְד פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ קוּמֶן אַרוֹישׁ פוּן בְּנֵי שֵׁם זרע מלוכה וָואשׁ זֵייא זַאנֶן מִזֶּרַע הַמְּלוּכָה דֶען נֹחַ הָאט דִיא וֶועלְט צוּא טֵיילְט צוּ זַיינִי צְווֵייא קִינֶדֶר שֵׁם וְיֶפֶת אוּנ צוּ חָם מִיט זַיין זוּן כְּנַעַן הָאט עֶר קַיין חֵלֶק נִיט גִיגֶעבִּין אִין דֶער יְרוּשָׁה טבחם בן נון הָאט יְהוֹשֻׁעַ בִּן נוּן זֵייא גִיקוֹילֶט עד פנה ארץ בִּיז עֶר הָאט דִיא רְשָׁעִים אוֹישׁ גִירוֹימְט פוּן אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל לפני ארון הברית ארון המלוכה פַאר דֶעם אָרוֹן קוֹדֶשׁ וָואשׁ דִי לוּחוֹת פוּן גָאט זַאנִין אִין אִים גְלֶעגִין וָואשׁ עֶר אִיז דֶער הֶער פוּן דֶער מְלוּכָה דֶען דֶער אָרוֹן אִיז פַאר זֵייא גִינַאנְגֶין אוּנ הָאט אוּם גִיבְּרַאכְט דִיא כְּנַעֲנִים אוּנ הָט גְהָאלְפֶן צוּ דִיא יִשְׂרָאֵל אַיין נֶעמִין דָאשׁ לַאנְד יושבי חרשת יָבִין דֶער מֶלֶךְ פוּן כְּנַעַן אוּנ זַיין הוֹבְּט מַאן סִיסְרָא וָואשׁ זֵייא זַאנִין גְזֶעסִין אִין חֲרוֹשֶׁת אז הקשה לחץ דֶר דָאזִיגֶר מֶלֶךְ יָבִין הָט דִי יִשְׂרָאֵל זֵייעֶר שְׁוָוער גִיצְווִינְגֶן עזרוהו בלי בצע אפסי מלוכה אַלִי מְלָכִים פוּן אַלִי עֶקִין פוּן דֶר וֶועלְט הָאבֶּן אִים גִיהָאלְפֶן מִלְחָמָה הַאלְטִין מִיט דִיא יִשְׂרָאֵל אָן גֶעלְט דֶען סִיסְרָא הָאט צוּא זֵייא גְשִׁיקְט זֵייא זָאלִין אִים קוּמֶן צוּא הִילְף וֶועט עֶר זֵייא צָאלִין אוּנ זֵייא זַאנִין גִיקוּמֶן אוּנ הָאבִּין קַיין גֶעלְט בַּייא אִים נִיט גְוָואלְט נֶעמֶן יה נלחם בם צבא בלי בצע הָאט גָאט מִיט זֵייא מִלְחָמָה גִיהַאלְטִין אוֹךְ מִיט אַזוֹ אַחִיל וָואשׁ הָאבֶּן קַיין גֶעלְט נִיט גִינוּמֶן דָאשׁ זֶענִין דִיא שְׁטֶערֶן פוּן דֶעם הִימֶל זֵייא הָאבִּין מִלְחָמָה גִיהַאלְטִין מִיט סִיסְרָא כן יאבדו שאר אַזוֹ אוֹךְ זָאלִין דִיא אִיבְּרֶעגִי רְשָׁעִים פַאר לָארִין וֶוערִין ולאל המלוכה אוּנ דֶערְנָאךְ מָאל וֶועט נָאר צוּ גָאט זַיין דִי מְלוּכָה כארז בלבנון אשור גדל סַנְחֵרִב דֶער מֶלֶךְ פוּן אַשּׁוּר אִיז גִיגְלִיכֶן מִיט זַיין גְרוֹישְׁקֵייט אַז אַטֶענִין בּוֹים אִין וַואלְד וחרף אוּנ עֶר הָט גָאט גְלֶעסְטֶערְט אוּנ הָט גִיזָאגְט אוריד כביר המלוכה אִיךְ וֶועל אַרָאפּ נִידֶערֶן דֶעם שְׁטַארְקְשְׁטֶן פוּן דֶר וֶועלְט פוּן זַיין מְלוּכָה וָושׁ אִיז אָבֶּר זַיין סוֹף גְוֶועזִין כליל אש השמים
אמלאך

על עמך בית ישראל · הורם מה שיאמרו הבינם מה שידברו · שלא יכשלו בלשונם · ולא ינקשו בשנונם · ולא יבושו
השיבם מה שישאלו · ידעם איך יפארו · באור פניך יהלכון · במשענם · ולא יכלמו בם שאונם · ואל יאמר פיהם דבר
ברך לך יכרעון : עמך בפיהם יברכון · ומברכות פיך כולם שלא כרצונך · כי חנוניך יהוה אלהינו המה חנונים ומרוחמיך
יתברכון · עמך לפניך יעבירון · והם בתוך יעבורון : עיני עמך המה מרוחמים כמה שידענו יהוה אלהינו את אשר תחון יוחן ·
בם תלויות · ועיניהם לך מיחלות · גשים מול ארון הקודש ואת אשר תרחם ירוחם ככתיב בתורתך · ויאמר אני אעביר
באימה · לשכך כעס וחמה · ועמך מסביבים אותם כחומה · כל טובי על פניך וקראתי בשם יהוה לפניך וחנותי את אשר
ואתה מן השמים תשגיח אותם לרחמה · עין נושאים לך אחון ורחמתי את אשר ארחם : ונאמר אל יבושו בי קויך
לשמים · לב שופכים נכחך כמים · ואתה תשמע מן השמים : אדני אלהים צבאות · אל יכלמו בי מבקשיך אלהי ישראל :

חזן פותחין הארון

אוחילה לאל אחלה פניו · אשאלה ממנו מענה לשון ·
אשר בקהל עם אשירה עזו · אביעה רננות בעד
מפעליו : לאדם מערכי לב · ומיי מענה לשון · אדני שפתי
תפתח ופי יגיד תהלתך : יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי
לפניך יי צורי וגואלי : סוגרין הארון

אוחילה פירוש אקוה אל שיקיים מה שבקשתי לעיל : אחלה · פירוש ועתה אתפלל לפניו שיתן לי : מענה לשון · שאעריך לפניו תפלה כרצון : אביעה · אדבר : מפעליו · בעד ישראל שהם מפעליו של הקב"ה : והגיון לבי · פי' ומה שאני מוציא מפי יהיו לרצון ומה שבלבי לפניך ה' גלויים וידועים ואתה עשה כרצונך :

כשחל יום שני של ראש השנה ביום א' מהפכין הסדר ואומרים ביום א' אהללה וביום ב' אנסיכה :

מיוסד עז"פ א"ב כפול

אהללה אלהי · אשירה עזו · אספרה כבודו · אאפרנו מלוכה : אשגב
לפועל · אשר שח ופעל · אנוהו כי לו יאתה מלוכה : בעזו
נצח אשנן · כי צבאו אני · ולי נאה שיח · גודל המלוכה : בקהל אבשר · ברב
עם אדבר · למי שאת ויתר עז ולמי המלוכה : גושו גוים ובאו ממלכות
ראו מה נהדר · במזח המלוכה : גדלוהו אתי ונרוממנו יחד · ואל תתגאו
בנזר המלוכה : דרכים בעת נעשתה מצולה · התבוננו יחד · למי נזרקה
מלוכה : דרך סוס בים · כנגד שש מאות רכב · ומה יועיל גבר · עוז במלוכה :
האזינו רוזנים אז וירגזו · הביטו תחת · ומאסו מלוכה : הגידו כחו לאמים

ודברו

אהללה אשבחה : אאפרנו אקשטנו בכתר מלוכה : אשגב · אחזק : לפועל · להקב"ה : שח ופעל · שברא הכל בשיח ובמאמר : אנוהו · איפה אותו : יאתה · נאה : אשנן · אדבר : צבאו · שנאמר והוצאתי את צבאותי : שיח · לדבר גודל המלוכה : למי שאת · למי נאה נשיאות : גושו · קרבו : מה נהדר · שהקדוש ברוך הוא : במזח · בכתר המלוכה : גדלוהו · ישראל אומרים לעכו"ם גדלוהו אתי כו' : דרכים כו' · פי' בעת שנעשה דרך במצולות ים לישראל התבוננו וראו : למי נזרקה מלוכה · להקדוש ברוך הוא או לעכו"ם : דרך כו' · הקדוש ברוך הוא שנאמר דרכת בים סוסיך : עוז · פי' כנגד עוזו של הקב"ה אשר בידו המלוכה : האזינו כו' · שמעו שרי עכו"ם קריעת ים סוף : הביטו · ראו עכו"ם מה שעשה הקב"ה למצרים ונפלה אימתה עליהם ומאסו במלוכה : לאומים · כגון יתרו שאמר עתה ידעתי כי גדול ה' וכן נעמן ורחב

אהללה אלהי אשירה עזו איך וועל לובין מיין גאט אונ וועל זינגין זיין
שטארקייט אספרה כבודו איך וועל דער ציילין זיין כבוד
אאפרנו מלוכה איך וועל אים צירין מיט דער קרון פון דער מלוכה אשגב
לפועל איך וועל שטארקין דעם ווערקר הקב"ה אשר שח ופעל וואש ער
האט דיא וועלט בשאפין מיט רייד אנוהו איך וועל אים בשיינן כי לו יאתה
מלוכה דען צוא אים איז שיין דיא מלוכה בעזו נצח אשנן אין זיין תורה וועל
איך תמיד לערנין אונ ריידין כי צבאו אני דען איך בין זיין הערשאפט ולי
נאה שיח אונ צו מיר איז שיין צו ריידן גודל המלוכה פון זיין גרושר מלוכה
בקהל אבשר צווישן איין זאמלונג וועל איך מבשר זיין ברב עם אדבר צווישן
פיל פאלק וועל איך ריידין למי שאת ויתר עז ולמי המלוכה צו וועמן איז דאש
דער הייבונג אונ גרושי שטארקייט אונ צו וועמן איז די מלוכה גושו · גוים
נגעהנט איר פעלקר ובאו ממלכות אונ קומט איר קיניגרייך ראו מה נהדר במזח
המלוכה זעהט וויא גאט איז בשיינט מיט דער קרון פון דר מלוכה גדלוהו
אתי אבפרט אים מיט מיר ונרוממנו יחד אונ מיר וועלין אים דער הייבין

אין איינם ואל תתגאו בנזר המלוכה אונ האלט אייך ניט בגאוה מיט דר קרון
פון דר מלוכה וואש איר האט דרכים בעת נעשתה מצולה אין דר צייט אז עש
איז גוווארין וועגין אין טיפן ים דאש די ישראל זאנן טרוקנר הייר אריבר
גיגאנגן התבוננו יחד היינט פר שטייט אלי בנאנד למי נזרקה מלוכה צוא וועמין
איז ראוי דיא מלוכה זאל גיווארפין ווערין דרך סוס בים גאט האט גיטריטן
דאש פערד אין ים כנגד שש מאות רכב קיגין דיא זעקס הונדרט רייטר
וואש פרעה האט גהאט דאש הייסט ער האט אלי פערד מנצח גוועזין
וויא איין פערד ומה יועיל גבר אונ ווש קאן זיך בהעלפן איין מענטש מיט
זיין גבורה עוז במלוכה קיגין גאט וואש ער איז שטארק אין דער מלוכה
האזינו רוזנים אז וירגזו דיא הארין האבין מיט זייערי אוערין גיהערט וויא
גאט האט דעם ים גישפאלטין צוא דיא ישראל האבין זייא זיך דערנשט
מאל דער שראקין הביטו זייא האבין גיזעהין וואש גאט האט גיטאן צוא
די מצרים תחת איז אוף זייא איין איינגשט אונ ברעבעניש גיפאלין ומאסו
מלוכה האבן זייא ממאס גוועזין זייער מלוכה הגידו כחו לאמים דיא פעלקר

האבן

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ :

וְיֶאֱתָיוּ כֹּל לְעָבְדֶךָ · וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ · וְיַגִּידוּ בָאִיִּים צִדְקֶךָ · וְיִדְרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יְדָעוּךָ · וִיהַלְלוּךָ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ · וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְיָ · (וְיִזְבְּחוּ לְךָ אֶת זִבְחֵיהֶם) · וְיִזְנְחוּ אֶת עֲצַבֵּיהֶם · וְיַחְפְּרוּ אֶת פְּסִילֵיהֶם · וְיַטּוּ שְׁכֶם אֶחָד לְעָבְדֶךָ · וְיִירָאוּךָ עִם שֶׁמֶשׁ מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ · וְיַכִּירוּ כֹּחַ מַלְכוּתֶךָ · וִילַמְּדוּ תוֹעִים בִּינָה · וִימַלְּלוּ אֶת גְּבוּרָתֶךָ · וִינַשְּׂאוּךָ מִתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ · וִיסַלְּדוּ בְחִילָה פָּנֶיךָ · וִיעַטְּרוּךָ נֵזֶר תִּפְאָרָה · וְיִפְצְחוּ הָרִים רִנָּה · וְיִצְהֲלוּ אִיִּים בְּמָלְכֶךָ · וִיקַבְּלוּ עֹל מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם · וִירוֹמְמוּךָ בִּקְהַל עָם · וְיִשְׁמְעוּ רְחוֹקִים וְיָבוֹאוּ · וְיִתְּנוּ לְךָ כֶּתֶר מְלוּכָה :

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּ יָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ : וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם וְאֶת מוּסְפֵי יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה : נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר :

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם : וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַייָ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר · שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר · וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל · וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ · וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ · וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר · וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם :

מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַייָ :

כשהחזן אומר עלינו לשבח אומרים הקהל זה

מגדל עוז שם יי בו ירוץ צדיק ונשגב: מיום שחרב בית המקדש אין לנו לכפר לא קרבן ולא בגדי כהונה ולא זבח ולא מזבח רק שמך הגדול יעמד לנו ויהי רצון שיהא שעה זו עת רצון ליכנס תפלתי למרום כשאני מזכיר יי יי אל רחום וחנון וכו׳ : אנא בכח וכו׳

בעלינו פותחין הארון בשלא שם חלקנו כהם סוגרין הארון ואחר כך בואנחנו פותחין הארון :

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם : וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא : שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ״א וְכִסֵּא כְבוֹדוֹ) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים · הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד · אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד :

חש״ץ חוזר בקול רם הוא אלהינו וכו׳ ובשעה שהחזן אומר הוא וכו׳ אומרים הצבור אלו הפסוקים וטוב לבטל גזרות רעות וקבלה היא מן רבי אלעזר בעל רוקח :

אַתָּה הָרְאֵתָ לָדַעַת כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְּבַדּוֹ : וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד : שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : הֵן לַייָ אֱלֹהֶיךָ הַשָּׁמַיִם וּשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר בָּהּ : כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים הָאֵל הַגָּדֹל הַגִּבֹּר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים וְלֹא יִקַּח שֹׁחַד : כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : סוגרין הארון

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֱיֵה עִם פִּיפִיּוֹת שְׁלוּחֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · הָעוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּנִים מִלְּפָנֶיךָ

אל

עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן · אֲדוֹנֵינוּ · וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ · וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם לְצֶדֶק דִּינֵנוּ · כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ :

בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר · מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע · תַּגִּיד לְיַעֲקֹב דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט · וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט · הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט :

חזן פותחין הארון · מהר"י סג"ל היה אומר תיבת המשפט עם האוחז בנשימה אחת : מיוסד ע"פ א"ב כפול

הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה :

הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כְּלָיוֹת :

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפוֹדֶה מִשַּׁחַת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חָזָק :

הַדָּן יְחִידִי לְבָאֵי עוֹלָם : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא דַּיָּן אֱמֶת :

הֶהָגוּי בְּאֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה הֹוֶה וְיִהְיֶה :

הַוַּדַּאי שְׁמוֹ כֵּן תְּהִלָּתוֹ : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא וְאֵין בִּלְתּוֹ :

הַזּוֹכֵר לְמַזְכִּירָיו טוֹבוֹת זִכְרוֹנוֹת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא זוֹכֵר הַבְּרִית :

הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חַי : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא חַי וְקַיָּם :

הַטּוֹב · וּמֵטִיב לָרָעִים וְלַטּוֹבִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לַכֹּל :

הַיּוֹדֵעַ · יֵצֶר כָּל יְצוּרִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצְרָם בַּבֶּטֶן :

הַכֹּל יָכוֹל וְכוֹלְלָם יַחַד : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כֹּל יָכוֹל :

הַלָּן בְּסֵתֶר בְּצֵל · שַׁדַּי : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא לְבַדּוֹ הוּא :

הַמַּמְלִיךְ מְלָכִים וְלוֹ הַמְּלוּכָה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא מֶלֶךְ עוֹלָם :

הַנּוֹהֵג בְּחַסְדּוֹ כָּל דּוֹר : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא נוֹצֵר חֶסֶד :

הַסּוֹבֵל · וּמַעְלִים עַיִן מִסּוֹרְרִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא סוֹלֵחַ סֶלָה :

הָעֶלְיוֹן · וְעֵינוֹ אֶל יְרֵאָיו : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא עוֹנֶה לָחַשׁ :

הַפּוֹתֵחַ שַׁעַר לְדוֹפְקֵי בִּתְשׁוּבָה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא פְּתוּחָה יָדוֹ :

הַצּוֹפֶה לָרָשָׁע וְחָפֵץ בְּהִצָּדְקוֹ : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא צַדִּיק וְיָשָׁר :

הַקְּצַר בְּזַעַם וּמַאֲרִיךְ אַף : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא קָשֶׁה לִכְעוֹס :

הָרַחוּם · וּמַקְדִּים רַחֲמִים לְרֹגֶז : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא רַךְ לִרְצוֹת :

הַשָּׁוֶה · וּמַשְׁוֶה קָטֹן וְגָדוֹל : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא שׁוֹפֵט צֶדֶק :

הַתָּם · וּמִתַּמֵּם עִם תְּמִימִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא תָּמִים פָּעֳלוֹ :

חזן וקהל תִּשְׂתַּגֵּב לְבַדֶּךָ וְתִמְלוֹךְ עַל כֹּל בְּיִחוּד :

ככתוב על יד נביאך והיה ה' למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה ה' אחד ושמו אחד :

ובכן

חזן וקהל
עוֹד יִזְכּוֹר לָמוֹ מִטַּת שְׁכֶם אֶחָד · זֹאת הַמִּתְמֶרֶת שְׁמַע פֶּה אֶחָד · רוֹגֶשֶׁת נֶשֶׁף וָשַׁחַר לְיַחֵד לְאֶחָד :

חזן
מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבוֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים : קהל שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :

קהל מיוסד ע"פ א"ת ב"ש
וְאַתָּה אֱזוֹן קוֹל מְפָאֲרֶיךָ בְּכָל אֵיבְרֵיהֶם : תּוֹכֶן מִצְוֹת מַעֲשֵׂיהֶם בְּמָאתַיִם וְאַרְבָּעִים וּשְׁמוֹנָה אֵיבְרֵיהֶם · בְּזֶה חוֹדֶשׁ תְּקוֹעַ שְׁלֹשִׁים כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּכַף רַגְלֵיהֶם : שַׁי מוּסְפֵי יוֹם עֲשָׂרָה · כְּמוֹ עֲשָׂרָה בְּקַרְסוּלֵּיהֶם : גָּשִׁים פְּנֵי תֵיבָה שַׁחֲרִית שְׁתַּיִם · כְּמוֹ שְׁתַּיִם בְּשׁוֹקֵיהֶם · רְשׁוּמִים קְרוֹת בּוֹ חֲמִשָּׁה כְּמוֹ חֲמִשָּׁה עַל בִּרְכֵּיהֶם : דְּרוּשִׁים תְּקוֹעַ בַּכֶּסֶה כְּאֶחָד · כְּמוֹ אֶחָד בְּיַרְכוֹתֵיהֶם · קֶרֶן יִמְשְׁכוּ לְשַׁלֵּשׁ שְׁלֹשָׁה כְּמוֹ שְׁלֹשָׁה בְּקוֹטְלֵיהֶם : הֵן מוּסְפֵי חוֹדֶשׁ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה כְּמוֹ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה צַלְעוֹתֵיהֶם : צָקוּן לַחְשָׁם בְּרָכוֹת תֵּשַׁע · כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבִּזְרוֹעוֹתֵיהֶם : וּמַלְכֻיּוֹת וְזִכְרוֹנוֹת וְשׁוֹפָרוֹת שְׁלֹשִׁים · כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּפִיסַּת יְדֵיהֶם : פִּלּוּל תְּמִידִים שְׁמוֹנָה עֶשְׂרֵה · כְּמוֹ שְׁמוֹנָה עֶשְׂרֵה חוּלְיוֹת שֶׁבְּשִׁדְרוֹתֵיהֶם : זִבְחֵי תְמִידִים תְּקִיעוֹת תֵּשַׁע · כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבְּרָאשֵׁיהֶם : עֲתִירוֹת שְׁתַּיִם שׁוּחוֹת בָּם שְׁמוֹנֶה · כְּמוֹ שְׁמוֹנָה שֶׁבְּצַוָּארֵיהֶם : חָק דָּתָם סְפָרִים חֲמִשָּׁה · כְּמוֹ חֲמִשָּׁה שֶׁבִּנְקָבֵיהֶם :

חזן שָׂם הֲלִיכוֹת עוֹלָם שִׁשָּׁה · כְּמוֹ שִׁשָּׁה בְּלִבְבֵיהֶם · טוּחוֹת וְכֶסֶל וְשִׁבְוִי וְסַרְעֵף וּבֶטֶן וְקֶרֶב וְעֶשְׁתּוֹנוֹתֵיהֶם · נֶפֶשׁ רוּחַ נְשָׁמָה יְחִידָה חַיָּה · עוֹר וּבָשָׂר וְגִיד וְעַצְמוֹתֵיהֶם :

תו"ק
יִשְׂאוּ עַיִן וְיִכְרוּ אֹזֶן · וְיִפְצְחוּ פֶּה וְלָשׁוֹן וְנִיב שִׂפְתוֹתֵיהֶם · מִכַּף רֶגֶל וְעַד רֹאשׁ נְתוּכָחוּ פְּרוֹט מַעֲשֵׂיהֶם · כְּתִקוּעַ שׁוֹפָר בְּקוֹל יַחְפְּרוּ שׂוֹטְנֵיהֶם · לְהַצְדִּיקָם בְּיוֹם דִּין שְׁמוֹעַ שֵׁנִית מֵאֱלֹהֵיהֶם :

חזן
אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ · וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים : קהל אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם :

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ · וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

תְּהִלּוֹת כְּבוֹדְךָ אָמְצָךְ מְלֹא כָל הָאָרֶץ · שְׁמֶעֲךָ דִּין מִשָּׁמַיִם בְּכֵן יָרְאָה וְשָׁקָטָה הָאָרֶץ · רַעַשׁ יוֹם מִשְׁפָּט גָּעֲשׁוּ תְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ · קוֹל שׁוֹפָר חָזָק דִּבֵּר וַיִּקְרָא אָרֶץ · צְבִי לַצַּדִּיק בִּזְמַר הִשְׁמִיעַ מִכְּנַף הָאָרֶץ · פַּחַד וָפַחַת וָפַח וּפַלָּצוּת יְבַעִיתוּ אָרֶץ · עֵת תָּקוּם לַמִּשְׁפָּט זְעוֹם כָּל אַפְסֵי אָרֶץ : חזן סוֹלוּ פְּנוּ דֶרֶךְ יְנוֹבְבוּ חֲרֵדִים מֶחֶרְדַּת הָאָרֶץ · נָאוֹר וְאַדִּיר טַעַם תָּשִׁיב לָאָרֶץ · מַה תִּירָאִי אֲדָמָה יָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ :

קהל וחזן
לְהִתְוַדַּע וּלְהִגָּלוֹת כִּי הוּא מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ · כְּמוֹ פְּאֵרוּהוּ מֵאָז בַּשַּׁחַק יוֹרְשׁוּ בְחוּנָיו לְפָאֲרוֹ בָּאָרֶץ :

חזן
אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : קהל יִמְלֹךְ יהוה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן
לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ · וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ · בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ · תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ · כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדֻשָּׁתְךָ קִדַּשְׁתָּ · נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים :

וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ · וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ · וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ · וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ · וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלֶךָ :

עשה למען שמך · פירוש עשה חסד למען שיקדש שמך : הנערץ · ל׳ אמיץ : שיח · דיבור : דרי · פירוש שורות של מלאכים :

קהל וחזן
עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ · הַנַּעֲרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קוֹדֶשׁ · הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקּוֹדֶשׁ · דָּרֵי מַעְלָה עִם דָּרֵי מַטָּה :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ · לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

מיוסד ע״פ א״ב ושם המחבר חתום לבסוף אלעזר
וְחַיּוֹת אֲשֶׁר הֵנָּה מְרֻבָּעוֹת לַכִּסֵּא · בְּמָאתַיִם וַחֲמִשִּׁים וָשֵׁשׁ מְכַנִּיפוֹת כִּסֵּא · גּוֹעֲשׁוֹת בּוֹ בְּסוֹכְכָם פָּנִים בְּפָנִים לַכִּסֵּא · דְּמוּת רָקִיעַ בְּרָאשָׁם נָטוּי לַכִּסֵּא · הוּא כְּעֵין הַקֶּרַח וּבוֹ שְׁבִיב כִּסֵּא · וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ כְּמַרְאֵה דְמוּת כִּסֵּא · זָעוֹת בְּלִי לֵאוּת מֵחִיל כִּסֵּא : חזן חָשׁוֹת בְּרָצוֹא וָשׁוֹב מֵרְעִישׁוּת כִּסֵּא · טָסוֹת כַּבָּזָק וְלֹא מְזִיזוֹת הוֹד כִּסֵּא · יוֹדְעוֹת כִּי כָל מָקוֹם לֹא יָכִיל מְקוֹם כִּסֵּא :

קהל
כַּף רֶגֶל חֲמֵשׁ מֵאוֹת חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה יְשָׁרָה לַכִּסֵּא · לְעֵת תַּרְשֶׁנָה לְפָאֵר קוֹפְצוֹת מִתַּחַת לַכִּסֵּא · מִתְעַלְּפוֹת מִפַּחַד רָם יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא · נִרְאוֹת נוֹשְׂאוֹת וְהֵם נִשּׂוּאוֹת עִם כִּסֵּא : סְבוּלוֹת מִתַּחַת זְרוֹעוֹת עוֹלָם לַכִּסֵּא · עֲתִירַת זוֹ כְּתַעַל תְּרַפֶּינָה כְּנַף כִּסֵּא : פְּשָׁעִים אִם עָצְמוּ מַשִּׂיקוֹת כִּסֵּא · צוֹרֵר כִּי יַסְטִין יְפָרְשֵׁז עֲנַן כִּסֵּא · קוֹל שׁוֹפָר לְעֵת יַעַל מְאַחֵז פְּנֵי כִסֵּא · רַחֲמִים יָלִיץ בְּעַד רְשׁוּמִים בַּכִּסֵּא : שׁוֹפֵט אִם יִרְצֶה שֶׁבֶת בְּאוּלָם הַכִּסֵּא · תַּבְנִית תָּם יִפֶן חֲקוּקָה בַּכִּסֵּא · אַרְבַּע חַיּוֹת נוֹשְׂאוֹת וּמְנֻשָּׂאוֹת עִם כִּסֵּא : חזן לְבִלְתִּי לְנַבֵּל לִמְעֹנוֹ כִּסֵּא · עוֹד יִפְצֶה פֶּה וְיַפְגִּיעַ כִּסֵּא · זְכוֹר לְיוֹשְׁבֵי נְטָעִים אֲשֶׁר עִמְּךָ בַּכִּסֵּא :

קהל וחזן
רַחֵם מְצוּקִים אֲשֶׁר עֲלֵיהֶם שַׁתָּ הֲדוֹם וְכִסֵּא · וְאָז יִתְרַעַם הַגַּלְגַּל וְיִתְרַעַשׁ הַכִּסֵּא · וְאוֹפָן לְאוֹפָן וּכְרוּב לִכְרוּב וְחַיָּה לְחַיָּה לְעֻמַּת כִּסֵּא :

חזן
כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים · וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבוֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים :

מיוסד ע״פ תשר״ק ובסוף חתום שם המחבר אלעזר
וְעַמְּךָ תְּלוּאִים בִּתְשׁוּבָה לְהִתְיַחֵד · שְׁנֵי לְבָבוֹת לְךָ כְּאַחַד לְאֶחָד · רַחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפַּיִם נָשׂוֹא לֵב אֶחָד · קוֹל שׁוֹפָר כָּפוּף כְּפוּף לֵב אֶחָד · צִיּוּן שׁוֹפָר פָּשׁוּט פְּשׁוּט לֵב אֶחָד · פּוּר יָמִים יוּצָּרוּ בָם לְבוּר אֶחָד : עוֹבְרִים בּוֹ לְהַקְבִּיל פְּנֵי יוֹצֵר אֶחָד : חזן סְמוּכִים בְּצִדְקַת אָב הָיָה אֶחָד · נִשְׁעָנִים בִּסְבַךְ יָחִיד וּמְיוּחָד · מוּבְטָחִים בְּתוֹם (נ״א בְּתָם) וּבְיוֹשֶׁר אָב אֶחָד :

קהל
לְהִזָּכֵר לָמוֹ עֲנִיַּת קוֹל אֶחָד · כְּשִׁבְתּוֹ בַּכִּסֵּא שְׁפוֹט גּוֹי אֶחָד · יַעֲמִיד מֵלִיץ יוֹשֶׁר מִנִּי אֶלֶף אֶחָד · טוֹבוֹת לְהַגִּיד בַּשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד · חָשׁוּב גֵּר וְאֶזְרָח לַמִּשְׁפָּט אֶחָד · זַךְ וָרַע מֵהַיּוֹם מוֹדַע דִּינָם לְאֶחָד · וַאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו שְׁקוּלִים עַד עָשׂוֹר יוֹאֲחַד · הוּא כְּחָפֵץ לְהַצְדִּיק עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְשׁוּבָה יִיחַד · דֶּלֶת פְּתוּחָה לַשָּׁבִים תֵּת צָרֵי לְכָל אֶחָד וְאֶחָד · גּוֹלֶה זְכוּת וָרֶשַׁע לְהַגִּישׁ אֶחָד בְּאֶחָד · בִּקּוּר חֶשְׁבּוֹן לִמְצוֹא אֶחָד לְאֶחָד : חזן אִם יַשְׁקִיט וּמִי יַרְשִׁיעַ לַהֲשִׁיבֵנוּ וְהוּא בְאֶחָד · אֱמֶת חוֹתָמוֹ לְהוֹדִיעַ כִּי הוּא אֶחָד · לְעֵת תָּמוּט וּבְכָל יַד עַם אֶחָד :

עוד

וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ : וּבַשּׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע · וְקוֹל דְּמָמָה דַקָּה יִשָּׁמַע · וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן · וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן · וְיֹאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין לִפְקוֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין · כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בַּדִּין · וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַעַבְרוּן לְפָנֶיךָ כִּבְנֵי מָרוֹן : חזן כְּבַקָּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ · כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי · וְתַחְתּוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיּוֹתֶיךָ · וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם :

על כסאו ומתקנו בחסד : דממה דקה · זה קול הקב"ה : יחפזון · ממהרין בשליחותן : וחיל ורעדה · פחד ורתת מאימת הקב"ה : צבא מרום · אלו שרי מעלה כי הקב"ה נפרע משרי מעלה תחלה : כבקרת · כמו שמונה רועה את עדרו : ותחתוך · לשון חלק שמחלק להם לבריותם :

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן · וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן : כַּמָּה יַעַבְרוּן וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן : מִי יִחְיֶה וּמִי יָמוּת : מִי בְקִצּוֹ · וּמִי לֹא בְקִצּוֹ : מִי בַמַּיִם · וּמִי בָאֵשׁ : מִי בַחֶרֶב · וּמִי בַחַיָּה : מִי בָרָעָב · וּמִי בַצָּמָא : מִי בָרַעַשׁ · וּמִי בַמַּגֵּפָה : מִי בַחֲנִיקָה · וּמִי בַסְּקִילָה : מִי יָנוּחַ · וּמִי יָנוּעַ · מִי יִשָּׁקֵט · וּמִי יִטָּרֵף · מִי יִשָּׁלֵו · וּמִי יִתְיַסָּר · מִי יֵעָנִי · וּמִי יֵעָשֵׁר · מִי יִשָּׁפֵל · וּמִי יָרוּם :

יעברון · מן העולם : בקצו · שימלא שנותיו : ינוח · שיהיה לו נחת בביתו : ינוע · שיהיה נע ונד : ישקט · שישב בשלוה מן הבריות : יטרף · שיטרפו אחרים ממונו : ישלו · בבריאת גופו : יתיסר · שיבואו יסורים עליו :

צום קול ממון
וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה :

קהל כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ · קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת · כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת · כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה · וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תְּחַכֶּה לוֹ · אִם יָשׁוּב מִיַּד תְּקַבְּלוֹ : חזן אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצְרָם · וְאַתָּה יוֹדֵעַ יִצְרָם · כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם : אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר · בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ · מָשׁוּל כַּחֶרֶס הַנִּשְׁבָּר · כֶּחָצִיר יָבֵשׁ · וּכְצִיץ נוֹבֵל · כְּצֵל עוֹבֵר · וְכֶעָנָן כָּלָה · וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת · וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ · וְכַחֲלוֹם יָעוּף :
וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם :

אֵין קִצְבָה לִשְׁנוֹתֶיךָ · וְאֵין קֵץ לְאוֹרֶךְ יָמֶיךָ · וְאֵין לְשַׁעֵר מַרְכְּבוֹת כְּבוֹדֶךָ · וְאֵין לְפָרֵשׁ עֵלּוּם שְׁמֶךָ · שִׁמְךָ נָאֶה לְךָ · וְאַתָּה נָאֶה לִשְׁמֶךָ · וּשְׁמֵנוּ קָרָאתָ בִּשְׁמֶךָ :

כי כשמך וכו' · פירוש שם של ארבע שהוא מדת הרחמים ובשביל שאתה רחום הוא תהלתך : במות המת · פי' ברשעים שקרויין בחייהם מתים לא תחפוץ שימותו כי אם כו' : תחכה · שימתין לו עד מותו שיעשה תשובה : יצרם · יצה"ר שלהם : כי הם בשר ודם · הם גורמים להחטיאו : בנפשו · פי' בסכנת נפשו : כחציר · כעשב יבש : כציץ · פרח : נובל · שהוא כמוש ונרקב : וכחלום יעוף · פירוש שהוא פורח ולא ימלא בו מאום : מרכבות · פירוש מלאכים : עלום שמך · כדכתיב זה שמי לעלם חסר ו' שלא לקרות בי"ה אלא באל"ף דל"ת : ושמנו · שקראת לנו ישראל אל' בסוף שמנו :

הפטרה ליום שני של ראש השנה

וְעֵינַיִךְ מִדִּמְעָה כִּי יֵשׁ שָׂכָר לִפְעֻלָּתֵךְ נְאֻם־יְהוָה וְשָׁבוּ מֵאֶרֶץ
אוֹיֵב׃ וְיֵשׁ־תִּקְוָה לְאַחֲרִיתֵךְ נְאֻם־יְהוָה וְשָׁבוּ בָנִים לִגְבוּלָם׃
שָׁמוֹעַ שָׁמַעְתִּי אֶפְרַיִם מִתְנוֹדֵד יִסַּרְתַּנִי וָאִוָּסֵר כְּעֵגֶל לֹא לֻמָּד
הֲשִׁבֵנִי וְאָשׁוּבָה כִּי אַתָּה יְהוָה אֱלֹהָי׃ כִּי־אַחֲרֵי שׁוּבִי נִחַמְתִּי
וְאַחֲרֵי הִוָּדְעִי סָפַקְתִּי עַל־יָרֵךְ בֹּשְׁתִּי וְגַם־נִכְלַמְתִּי כִּי־נָשָׂאתִי
חֶרְפַּת נְעוּרָי׃ הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם אִם יֶלֶד שַׁעֲשֻׁעִים כִּי־מִדֵּי
דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד עַל־כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ
נְאֻם־יְהוָה׃

ואומר המפטיר הברכות תמצא לעיל ; סדר התקיעות תמצא ביום ראשון : ואומר יהלו וכו׳ ותלי קדים :

מנעי ועיניך מדמעה פאר מייר דיין קול פון גוויין אונ דייני אויגן פון טרערין כי יש שכר לפעלתך נאם ה׳ ווארום עש איז דא איין גוטר שכר צו דייני מעשים אונ צו דיין גירעכטקייט וואש דוא האשט מוסר גוועזן דייני סימנים צוא דיין שוועסטר אזו זאגט גאט ושבו מארץ אויב אונ דייני קינדר ווערין זיך אום קערן פון דעם לאנד פון דעם פיינט ויש תקוה לאחריתך נאם ה׳ . אונ עש איז דא איין האפנונג צו דיין סוף אזו זאגט גאט ושבו בנים לגבולם אונ דייני קינדר ווערין זיך אום קערין צו זייער גבול : זאגט גאט שמוע שמעתי אפרים מתנודד הערין האב איך גיהערט דאש אפרים טוט זייער קלאגין · דאש מיינט ער די עשרת השבטים : אונ ער זאגט צו מיר יסרתני ואוסר דוא גאט האשט מיך גשטראפט מיט יסורים אונ איך בין ווארן גשטראפט · איך בין פריער גוועזן ווילד כעגל לא למד אזו וויא אקאלב וואש איז ניט גוויינט צו ציהן דעם יאך דרום האב איך גזונדיגט צו דיר אבר היינט בעט איך דיך השיבני ואשובה קער מיך אום צו דיין דינשט בלומר דער וועק מיין הארץ איך זאל מיך אום קערין צוא דיין דינשט דען וועל איך מיך אום קערן כי אתה ה׳ אלהי ווארום דוא גאט ביסט דאך מיין גאט דרום איז ראוי מען זאל זיך אום קערן צו דיין דינשט . כי אחרי שובי נחמתי דען נאך מיין אום קערין צו דיין דינשט אונ צו דיין תורה בדיינק איך מיך אונ האב חרטה אויף מייני מעשים רעים וואש איך האב גטאן ואחרי הודעי אונ נאך מיין ווישן דאש איך האב פאר שטאנין אז איך האב גפעלשט אין דיר גאט ספקתי על ירך האב איך גקלאפט אויף מיין דיך אזו וויא איינר וואש האט חרטה אויף איין זאך בשתי וגם נכלמתי איך בין מבויש אונ אוך איך בין פאר שעמט גווארין כי נשאתי חרפת נעורי ווארום איך טראג אונ לייד די שאנד פון מיין יוגנט דאש מייני פיינט קענין מיך שענדין אויף די זינד פון מיין יוגנט · אזו קלאגט אלין אפרים : זאגט גאט הבן יקיר לי אפרים איז מיר דען דער אפרים איין טייארר זון · בלומר איז ער מיר דען אזו ליב וויא איינר וואש האט איין בן יחיד דאש ער טוט אים נאר זיין ווילן אם ילד שעשועים אודר איז ער דען מיר גליך אזו וויא איין ליב קינד וואש זיין פאטר שפילט זיך מיט אים כי מדי דברי בו זכר אזכרנו עוד דען ווען איך רייד פון אים טוא איך אים נאך גדיינקין דער נאך · אודר כי מדי דברי בו עש איז גנוג מיין רייד וואש איך האב געגבן אין אים · בלומר וואש איך האב אים מיין תורה גלערינט : דאש אליין איז גנוג אן זכות אבות איך זאל אים גדיינקן על כן המו מעי לו איבר דעם ברומן מייני גדערים אויף אים רחם ארחמנו נאם ה׳ אונ איין דער בארימונג טוא איך מיך דער בארימן איבר אים אזו זאגט גאט :

התתנה שאומר הש״ץ קודם תפלת מוסף תמצא לעיל קודם תפלה :

מוסף ליום שני של ראש השנה

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

ומתפללין תפלת מוסף בלחש תמצא ביום א׳

תפלה לשליח צבור בקול

פותחין הארון אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר :

מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ :

ונתנה פי׳ נספר : תוקף וכו׳ : תקפו וגבורתו של יום זה : ואיום : שהכל מתיראין ומתחלחלין מיום זה : ויכון כו׳ · ישראל האומרים לפני הקב״ה מלכות מיד הקב״ה יושב על

וּנְתַנֶּה תֹּקֶף קְדֻשַּׁת הַיּוֹם · כִּי הוּא נוֹרָא וְאָיוֹם · וּבוֹ תִנָּשֵׂא מַלְכוּתֶךָ · וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךָ · וְתֵשֵׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת : אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה · וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת · וְתִפְתַּח סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת · וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא ·

וחותם

אֲהַבְתִּיךְ עַל־כֵּן מְשַׁכְתִּיךְ חָסֶד : עוֹד אֶבְנֵךְ וְנִבְנֵית בְּתוּלַת יִשְׂרָאֵל עוֹד תַּעְדִּי תֻפַּיִךְ וְיָצָאת בִּמְחוֹל מְשַׂחֲקִים : עוֹד תִּטְּעִי כְרָמִים בְּהָרֵי שֹׁמְרוֹן נָטְעוּ נֹטְעִים וְחִלֵּלוּ : כִּי יֶשׁ־יוֹם קָרְאוּ נֹצְרִים בְּהַר אֶפְרָיִם קוּמוּ וְנַעֲלֶה צִיּוֹן אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ : כִּי־כֹה ׀ אָמַר יְהוָה רָנּוּ לְיַעֲקֹב שִׂמְחָה וְצַהֲלוּ בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם הַשְׁמִיעוּ הַלְלוּ וְאִמְרוּ הוֹשַׁע יְהוָה אֶת־עַמְּךָ אֵת שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל : הִנְנִי מֵבִיא אוֹתָם מֵאֶרֶץ צָפוֹן וְקִבַּצְתִּים מִיַּרְכְּתֵי־אָרֶץ בָּם עִוֵּר וּפִסֵּחַ הָרָה וְיֹלֶדֶת יַחְדָּו קָהָל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ הֵנָּה : בִּבְכִי יָבֹאוּ וּבְתַחֲנוּנִים אוֹבִילֵם אוֹלִיכֵם אֶל־נַחֲלֵי מַיִם בְּדֶרֶךְ יָשָׁר לֹא יִכָּשְׁלוּ בָּהּ כִּי־הָיִיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב וְאֶפְרַיִם בְּכֹרִי הוּא : שִׁמְעוּ דְבַר־יְהוָה גּוֹיִם וְהַגִּידוּ בָאִיִּים מִמֶּרְחָק וְאִמְרוּ מְזָרֵה יִשְׂרָאֵל יְקַבְּצֶנּוּ וּשְׁמָרוֹ כְּרֹעֶה עֶדְרוֹ : כִּי־פָדָה יְהוָה אֶת־יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ : וּבָאוּ וְרִנְּנוּ בִמְרוֹם־צִיּוֹן וְנָהֲרוּ אֶל־טוּב יְהוָה עַל־דָּגָן וְעַל־תִּירֹשׁ וְעַל־יִצְהָר וְעַל־בְּנֵי־צֹאן וּבָקָר וְהָיְתָה נַפְשָׁם כְּגַן רָוֶה וְלֹא־יוֹסִיפוּ לְדַאֲבָה עוֹד : אָז תִּשְׂמַח בְּתוּלָה בְּמָחוֹל וּבַחֻרִים וּזְקֵנִים יַחְדָּו וְהָפַכְתִּי אֶבְלָם לְשָׂשׂוֹן וְנִחַמְתִּים וְשִׂמַּחְתִּים מִיגוֹנָם : וְרִוֵּיתִי נֶפֶשׁ הַכֹּהֲנִים דָּשֶׁן וְעַמִּי אֶת־טוּבִי יִשְׂבָּעוּ נְאֻם־יְהוָה : כֹּה ׀ אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע נְהִי בְּכִי תַמְרוּרִים רָחֵל מְבַכָּה עַל־בָּנֶיהָ מֵאֲנָה לְהִנָּחֵם עַל־בָּנֶיהָ כִּי אֵינֶנּוּ : כֹּה ׀ אָמַר יְהוָה מִנְעִי קוֹלֵךְ מִבֶּכִי

ועיניך

על כן משכתיך חסד איבר דעם האב איך דיך גצוגן אונ גפירט מיט חסד אונ ווייל דער בית המקדש איז צוויא מאל גבאוויט גווארין דורך מענטשן; דרום איז ער חרוב גווארן עוד אבנך ונבנית בתולת ישראל וועל איך אליין דיך נאך איין מאל באווין דען וועסטו שון אויף אייביג גבאוויט ווערין דיא איין זאמלונג פון דיא ישראל אונ דרום זאגט ער בתולת ישראל צוא ווייזן אזו וויא איין בתולה האט קיין מאן ניט ער זאל מושל זיין איבר איר אזו וועלין דיא ישראל לעתיד קיין אובר האר ניט האבן איבר זיך עוד תעדי תפיך ויצאת במחול משחקים דוא וועסט דיך נאך ציהן מיט דייני פויקן אונ וועסט ארויש גיין אין טענץ אונ אין דער חברותה וואש פרייאן זיך עוד תטעי כרמים בהרי שמרון דוא וועסט נאך פלאנצין ווייןגערטנר אויף דיא בערג פון שומרון נטעו נוטעים וחללו זייא וועלין פלאנצין איין פלאנצונג אונ וועלין פאר בייטן דיא פירות פון דעם פלאנצונג אויף זילבר אין דעם פערדין יאר פון דער צייט וואש עש הובט אן צוא וואקסן פירות אויף דעם פלאנצונג אונ וועלין דאש זילבר אויף ברענגן קיין ירושלים כי יש יום קראו נצרים בהר אפרים דען עש וועט נאך קומן איין טאג וואש דיא היטר וואש שטייאן אויף דיא הויכי טורמים וועלין אויש רופן אויף דעם בארג פון אפרים אודר דיא וואש היטן דיא תורה וועלין רופן איינר צום אנדרין אונ וועלין זאגן קומו ונעלה ציון אל ה' אלהינו שטייט אויף אונ לאמיר אויף גיין קיין ציון צו דעם הויז פון גאט אונזר גאט צו לויבן אים אויף דיא גרושי טובית וואש ער טוט צו אונז כי כה אמר ה' רנו ליעקב שמחה דען אזו האט גאט גזאגט צוא דעם הויז גזונד פון יעקב זינגט מיט איין קול פון שמחה וצהלו בראש הגוים אונ קלינגט מיט איין גרויש קול אויף דיא הויכי ערטר וואש צווישן דיא לענדיר פון דיא פעלקר איז כדי מען זאל ווייט הערין דש קול השמיעו הללו ואמרו מאכט הערין דיא בשורה אונ לויבט גאט אונ זאגט הושע ה' את עמך את שארית ישראל דוא גאט האשט געהאלפן דיין פאלק דאש איבר בלייבונג פון דיא ישראל הנני מביא אותם מארץ צפון דען נון איך וועל זייא ברענגין פון צפון לאנד וקבצתים מירכתי ארץ אונ איך וועל זייא איין זאמלין פון דיא עקין פון דער ערד בם עור ופסח הרה ויולדת יחדו אונ אין זייא וועט זיין דיא בלינדי אונ דיא הינקנדיגי אונ דיא טראגנדיגי ווייבר אונ דיא גווינרש אלי מיט אננדר. כלומר אפילו דיא שטרויכלדיגי אונ דיא שלאפי וואש צווישן זייא וועלין זיין דיא וועל איך אויך ניט ממאס זיין נייארט איך וועל זייא איין זאמלין קהל גדול ישובו הנה מיט איין גרויש איין זאמלונג וועלין זייא זיך אום קערן אהער בבכי יבאו פון וועגן דעם גלות וויינן דאש זיי וועלין וויינן אונ וועלן תשובה אונ תפלה טאן וועלין זייא קומן פון דעם גלות. אודר מיט גוויין זענין זייא גקומן אין דעם גלות ובתחנונים אובילם אונ מיט גרויש דער בארומיגנ וועל איך זייא ברענגין פון דעם גלות אוליכם אל נחלי מים בדרך ישר לא יכשלו בה איך וועל זייא פירן בייא די טייכן פון וואשר אין איין גלייכן וועג דאש זייא וועלין ניט גשטרויכלט ווערין אין דעם וועג כי הייתי לישראל לאב ווארום איך בין גווארן צו דיא ישראל צו איין פאטר ואפרים בכרי הוא אונ אפרים איז מיר אזו ליב וויא איין עלצטר זון איז ליב צוא זיין פאטר : דאש מיינט ער דיא עשרת השבטים וואש זייער ערשטר מלך איז ארויש גקומן פון שבט אפרים שמעו דבר ה' גוים הערט צוא גאטש רייד איר פעלקיר והגידו באיים ממרחק אונ זאגט צווישן דיא אינזל וואנר פון דעם ים וואש זענין פון ווייטן ואמרו אונ אזו זאלט איר זאגן צו זייא מזרה ישראל יקבצנו דער פאר שפרייטר פון דיא ישראל כלומר דער גאט וואש האט פאר שפרייט דיא ישראל אין גלות צווישן דיא אומות דער וועט זייא ווידר איין זאמלין ושמרו כרעה עדרו אונ ער וועט זייא היטן אזו וויא איין פאסטוך היט זיין טשעררי כי פדה ה' את יעקב דען גאט וועט אויש לייזן דש הויז גזונד פון יעקב וגאלו מיד חזק ממנו אונ ער וועט זייא אויש לייזן פון דער האנט פון דיא אומות וואש זייא זענין שטארקר פון זייא ובאו ורננו במרום ציון אונ זייא וועלין קומן אונ וועלין גאט לובן אין דעם בית המקדש וואש ער וועט גבאוויט ווערין אויף דעם הוכן בארג וואש שטייט אין דער שטאט ציון ונהרו אל טוב ה' אונ זייא וועלין זיך איין זאמלן אונ וועלין זיך ציהן אזו וויא איין טייך צוא דעם גוטש וואש גאט וועט געבין צוא זייא על דגן ועל תירוש ועל יצהר צוא דעם קארין אונ צוא דעם ווין אונ צוא דעם בוימל ועל בני צאן ובקר אונ צוא דיא יונגי שאף אונ רינדר וואש גאט וועט געבין צו זייא והיתה נפשם כגן רוה אונ זייערי לייבר וועלין זיין פיל תענוגים אזו וויא איין גארטן וואש איז אן גזעט מיט וואשר ולא יוספו לדאבה עוד אונ זייא וועלין ניט מעריך צו טרויערין נאך או תשמח בתולה במחול דענשט מאל וועט זיך דיא כנסת ישראל וואש זיא איז גגליכן צוא איין בתולה פרייאן אין טענץ ובחורים וזקנים יחדו אונ יונגי אונ אלטי וועלין זיך מיט אננדר פרייאן והפכתי אבלם לששון אונ איך גאט וועל פאר קערין זייער טרויריקייט צו פרייד ונחמתים ושמחתים מיגונם אונ איך וועל זייא טרייסטן אונ וועל זייא דער פרייאן פון זייער טרויערונג ורויתי נפש הכהנים דשן אונ איך וועל זייא אן זעטן דיא לייבר פון דיא כהנים מיט פעטקייט דען דער בית המקדש וועט גבאוויט ווערין אונ מען וועט פיל קרבנות מקריב זיין אין אים אונ דעם פון וועט מען געבין דיא כהנים עסין ועמי את טובי ישביעו אונ מיין פאלק ישראל וועלין זיך אן זעטין מיט דעם גוטש וואש איך וועל גיבן צו זייא נאם ה' אזו זאגט גאט כה אמר ה' אזו האט גאט גזאגט קול ברמה נשמע איין קול איז גהערט גווארין אין דר הויך פון דער וועלט דאש קול איז פון דיא ישראל וואש זייא וויינן אויף ירמיהו הנביא וואש נבוזראדן האט אים קריק גשיקט פון דעם גלות צו גדליה בן אחיקם אזו וויא ווייטר שטייט נהי בכי תמרורים קלאג אונ איין בישר גוויין איז ווארן גהערט רחל מבכה על בניה אונ רחל אונזר עלטר מוטר טוט וויינן אויף אירי קינדר מאנה להנחם על בניה כי איננו זיא וויל ניט גטרייסט ווערין אויף אירי קינדר ווארום קיינר פון זייא איז ניט איבר גיבליבן אין זייער לאנד נייארט אלי זענין פאר טריבן גווארין : אין מדרש אגדה שטייט דיא אבות אונ דיא אמהות זענין גגאנגין מפייס זיין גאט אויף דעם וואש מנשה האט גשטעלט איין דמות אין היכל כה אמר ה' האט גאט אזו גזאגט אונ געענטפרט צו רחל דוא האשט גוט מלמד זכות גוועזן אויף דיא ישראל מנעי קולך

מבכי

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושך כאמור :

יברכך יי וישמרך : יאר יי פניו אליך ויחנך : ישא יי פניו אליך וישם לך שלום :

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך

נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך :

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום :

ברוך אתה יי עושה השלום :

ואומרים אבינו מלכנו לדוד קדיש שלם תמצא לעיל

אין כמוך באלהים אדני ואין כמעשיך : מלכותך מלכות כל עולמים וממשלתך בכל דור ודור : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד : יי עוז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום :

אב הרחמים היטיבה ברצונך את ציון תבנה חומות ירושלים כי בך לבד בטחנו מלך אל רם ונשא אדון עולמים :

פותחין הארון ואומרים ויהי בנסוע וי"ג מדות ורבש"ע בריך שמיה ומוליכין ב' ס"ת ואומר שמע ישראל גדלו על הכל ויעזור ויגן תחלה לעיל בסדור התפלה וקורין בפ"ת וירא ויהי אחר הדברים האלה ה' גברי (ובתוך מי שבירך תומר ויכתבהו ויחתמהו בספר החיים כו') ובשניה קורין למפטיר בפ"ת פנחס :

ויהי אחר הדברים האלה והאלהים נסה את־אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני : ויאמר קח־נא את־בנך את־יחידך אשר־אהבת את־יצחק ולך־לך אל־ארץ המריה והעלהו שם לעלה על אחד ההרים אשר אמר אליך : וישכם אברהם בבקר ויחבש את־חמרו ויקח את־שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי עלה ויקם וילך אל־המקום אשר־אמר־לו האלהים : לוי ביום השלישי וישא אברהם את־עיניו וירא את־המקום מרחק : ויאמר אברהם אל־נעריו שבו־לכם פה עם־החמור ואני והנער נלכה עד־כה ונשתחוה ונשובה אליכם : ויקח אברהם את־עצי העלה וישם על־יצחק בנו ויקח בידו את־האש ואת־המאכלת וילכו שניהם יחדו : ויאמר יצחק אל־אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה השה לעלה : ויאמר אברהם אלהים יראה־לו השה לעלה בני וילכו שניהם יחדו : ישראל ויבאו אל־המקום אשר אמר־לו האלהים ויבן שם אברהם את־המזבח ויערך את־העצים ויעקד את־יצחק בנו וישם אתו על־המזבח ממעל לעצים : וישלח אברהם את־ידו ויקח את־המאכלת לשחט את־בנו : ויקרא אליו מלאך יהוה מן־השמים ויאמר אברהם ׀ אברהם ויאמר הנני : ויאמר אל־תשלח ידך אל־הנער ואל־תעש לו מאומה כי ׀ עתה ידעתי כי־ירא אלהים אתה ולא חשכת את־בנך את־יחידך ממני : וישא אברהם את־עיניו וירא והנה־איל אחר נאחז בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח את־האיל ויעלהו לעלה תחת בנו : ויקרא אברהם שם־המקום ההוא יהוה ׀ יראה אשר יאמר היום בהר יהוה יראה : רביעי ויקרא מלאך יהוה אל־אברהם שנית מן־השמים : ויאמר בי נשבעתי נאם־יהוה כי יען אשר עשית את־הדבר הזה ולא חשכת את־בנך את־יחידך : כי־ברך אברכך והרבה ארבה את־זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על־שפת הים וירש זרעך את שער איביו : והתברכו בזרעך כל גויי הארץ עקב אשר שמעת בקלי : וישב אברהם אל־נעריו ויקמו וילכו יחדו אל־באר שבע וישב אברהם בבאר שבע : פ חמישי ויהי אחרי הדברים האלה ויגד לאברהם לאמר הנה ילדה מלכה גם־הוא בנים לנחור אחיך : את־עוץ בכרו ואת־בוז אחיו ואת־קמואל אבי ארם : ואת־כשד ואת־חזו ואת־פלדש ואת־ידלף ואת בתואל : ובתואל ילד את־רבקה שמנה אלה ילדה מלכה לנחור אחי אברהם : ופילגשו ושמה ראומה ותלד גם־הוא את־טבח ואת־גחם ואת־תחש ואת־מעכה :

ונוטלין ספר תורה שניה וקורין בפרשת פנחס

ובחדש השביעי באחד לחדש מקרא־קדש יהיה לכם כל־מלאכת עבדה לא תעשו יום תרועה יהיה לכם : ועשיתם עלה לריח ניחח ליהוה פר בן־בקר אחד איל אחד כבשים בני־שנה שבעה תמימם : ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר שני עשרנים לאיל : ועשרון אחד לכבש האחד לשבעת הכבשים : ושעיר־עזים אחד חטאת לכפר עליכם : מלבד עלת החדש ומנחתה ועלת התמיד ומנחתה ונסכיהם כמשפטם לריח ניחח אשה ליהוה :

הפטרה ליום שני של ראש השנה בירמיה סי' לא

כה אמר יהוה מצא חן במדבר עם שרידי חרב הלוך להרגיעו ישראל : מרחוק יהוה נראה לי ואהבת עולם אהבתיך

כה אמר ה' אזו האט גאט גזאגט מצא חן במדבר דאש דור המדבר האט גפונן חן אין מייני אויגן אין דער מדבר עם שרידי חרב דאש פאלק ישראל וואש איז איבר גבליבן פון דער שווערד פון מצרים אונ עמלק אונ כנען דאש פאלק האט גפונן חן אונ מייני אויגן הלוך להרגיעו ישראל אז דער ישראל איז גגאנגן צו ירשנן דאש לאנד פון זיין רואונג דאש איז ארץ ישראל דענשט מאל האט ער גפונן חן אין מייני אויגן אודר הלוך להרגיעו ישראל גאט איז גגאנגן צו מאכן גפונן צוא דיא ישראל איין מקום מנוחה זאגט ירמיה מרחוק ה' נראה לי פון וויט כלומר פון וועגן זכות אבות איז גאט בוויזן גווארן צוא מיר אונ האט מיר גזאגט איך זאל זאגן צוא דער כנסת ישראל פון זיינט וועגן דאש לשון ואהבת עולם אהבתיך איין אייביג ליבשאפט האב איך גאט ליב דיך כנסת ישראל

על

סָ עוּ אַחֲרֶיךָ בַּמִּדְבָּר · בִּנְחִיַּת עַמּוּד אֵשׁ :
עַ זָּה אַהֲבָתָם תִּזְכּוֹר · רִשְׁפֶיהָ רִשְׁפֵּי אֵשׁ :
פְּ לָאֶיךָ יָדַע תִּשְׁבִּי · יְחִידְךָ בְּעֶנְיַת אֵשׁ :
צְ וָעָקֶיךָ גַּם הַיּוֹם תַּעֲנֶה · הוֹגֵי דַת אֵשׁ :
קַ נֵּא לְעִירְךָ · הָיְתָה לִשְׂרֵפַת אֵשׁ :
רַ צֵּף שִׁכְנְךָ בְּתוֹכָהּ לְכָבוֹד סְבִיבָהּ חוֹמַת אֵשׁ :
שְׁ עֵה שַׁוְעַת עַמְּךָ בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ :
תְּ שַׁכְלֵל הֵיכַל קָדְשְׁךָ מְהֵרָה וְאַל תִּתְיָ אֵשׁ :
תְּ מִימֶיךָ יַמְלִיכוּךָ כְּמַלְאֲכֵי רוּחַ מְשָׁרְתֵי אֵשׁ :

תדורות אש: סעו אחריך במדבר׳ פי׳ נסעו אחריך במדבר : בנחית עמוד אש · פי׳ בהנהגה שנהגת בלילה לפניהם בעמוד אש : עזה אהבתם תזכור · פירוש אהבתם שהיא עזה תזכור : רשפיה רשפי אש · פי׳ כשרפים על קידוש השם יתעלה כגחלת אש וזו היא אהבה עזה : פלאיך ידע תשבי · פי׳ נסיך ונפלאותיך הודיע אליהו הנביא שנקרא תשבי : יחידך בענית אש · פי׳ כשענית לו מהר הכרמל שירד אש מן השמים ותאכל העולה אז כתיב וירא כל העם וגו׳ ה׳ הוא האלהים: צועקיך גם היום תענה הוגי דת אש · פי׳ ישראל הצועקים ומתפללים לפניך ועוסקים בתורה שנקראת דת אש היום בר״ה תענה להם ותקבל תפלתם : קנא · תעורר קנאה על העכו״ם בשביל עירך שהיתה לשריפת אש : רצף · תחבר : שעה · פנה אל תפלת עמך : תשכלל · תייסד : תתיאש · ואל יהיה יאוש לארוכת זמן : תמימיך · ישראל שהם תמימים כמלאכיך :

חזן
מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן : תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתְךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ : קהל יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ :

לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדוּשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כֶּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ :

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה : זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים : וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל

מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ · עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ : וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ · וְיָבִין כָּל יְצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ · וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה : קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן :

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר · נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

מודים דרבנן
מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ · וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנוּ מוֹדִים לָךְ : בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת :

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

אלהינו

אֱהֹלֶיךָ שָׁקַד : זְכוֹר אָדוֹן בְּרַחֲמֶיךָ לִפְקֹד ׳ וְתַרְשִׁישֵׁי חַשְׁמַלֵּי יְקַד ׳ יִכְרְעוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ לְקַד :

חזן וְזֶה אֶל זֶה יַעֲרִיצוּ ׳ וְזֶה אֶל זֶה יַקְדִּישׁוּ ׳ וְשִׁלּוּשׁ קְדוּשָׁה לְקָדוֹשׁ מַקְדִּישִׁים :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

כוונת הפייטן להזכיר שהדבור היוצא מפי הקב"ה אין שום בריה יכולה לקבל מחמת חוקו אלא חשמל וממנו לשרפים ומהם לד׳ רואי פני המלך המתוגים על פתחי ז׳ היכלות ומתמעט והולך עד שמגיע לנביא מעט:

שם המחבר כפול בנימין בר שמואל אמן

וְחַיּוֹת בּוֹעֲרוֹת מַרְאֵיהֶן כְּגַחֲלֵי אֵשׁ : מ וְאֶחָד כֶּתֶר בְּפֶלֶל ׳ בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ :
בְּ זַחַל סוֹבְלוֹת כֵּס ׳ אֵשׁ אֹכְלָה אֵשׁ : מַ שְׁבִּיעוּ שָׂרָף ׳ לוֹהֵט שְׁבִיב אֵשׁ :
נִ סְתָּמוֹת גְּוִיּוֹתֵיהֶן ׳ בְּרִשְׁפֵּי לַבַּת אֵשׁ : וּ מִזְדַּעְזְעִים חֵילֵי מָרוֹם ׳ מִשַּׁלְהֲבֵי אֵשׁ :
נְ אֻם הַדִּבּוּר מִשְּׁמוֹעַ ׳ הַנִּתָּן בָּ אֵשׁ : וּ מֵרַעַשׁ מִתְגַּלְגְּלִים ׳ גַּלְגַּלֵּי כֵּס אֵשׁ :
יִ סְבְּלוּ סֵבֶל ׳ נוֹזְלִים עַל רָאשֵׁיהֶם אֵשׁ : אַ ף רְקִיעִים אֲחָזָתַם ׳ חֶרְדַּת אֵשׁ :
יָ עִיר לָז לְלָז ׳ וְלֹא נִשְׁקַעַת הָאֵשׁ : אָ ז יְשַׁלְּשׁוּ בַּקּוֹדֶשׁ ׳ לְנִשְׁפָּט בָּ אֵשׁ :
מְ שַׁלְּחִים יַד שְׂרָפִים ׳ תַּחַת כַּנְפֵי אֵשׁ ׳ לְ שְׂמֹאל וְלַיָּמִין ׳ שְׁנֵי שַׂרְפֵי אֵשׁ :
מְ שַׁלְּכִים בְּכַנְפֵיהֶם ׳ גַּחֲלֵי לַהֲבוֹת אֵשׁ : ל וְאֻמִּים הָרֶגֶל מִלְּהַזְכִּיר עֵגֶל אֵשׁ :
נְ פְּזוּרוֹת לִמְקוֹם רְשָׁעִים ׳ לְהַכְנִיעָם בָּ אֵשׁ : אָ נָּא עִזּוּז וְגִבּוֹר נֶעֱרָץ בְּכָתֵּי אֵשׁ :
נֶ אֱלָחִים בְּמוֹ כְּדוֹנַג מִפְּנֵי הָ אֵשׁ : אֵ לֶיךָ הַעַל שֶׁוַע ׳ לוֹקְחֵי דָּת אֵשׁ :
בַּ יִת לְחַשְׁמַלָּה ׳ מַרְאֶיהָ כְּמַרְאִית אֵשׁ : מְ פַּעַל הַר מוֹר ׳ נֶעֱקַד עֲלֵי עֵצִים וָ אֵשׁ :
בְּ נוֹגַהּ סָבִיב ׳ כְּקֶשֶׁת בֶּעָנָן אֵשׁ : מְ צוּקָה נִצָּל ׳ מִמְּדוּרַת עֵצִים וָ אֵשׁ :
רָ צוֹא וָשׁוֹב הַחַיּוֹת ׳ דָּאוֹת בְּאַגְפֵּי אֵשׁ : נָ א אִם חֵטְאָה נִמְשְׁכָה ׳ וּבְעֵרָה כָּ אֵשׁ :
ר וְחָשׁוֹת בָּרוּךְ כְּבוֹדוֹ ׳ בְּלַהַב יְקוֹדֵי אֵשׁ : נְ חוּמֶיךָ יְגוֹלוּ ׳ בְּשִׁבְתְּךָ עַל כִּסֵּא אֵשׁ :
שְׁ עוּנוֹת בְּמַאֲמַצֵּי רָם שְׁכִינָתוֹ בְּ אֵשׁ : וְ הַכִּסֵּא יַפְגִּיעַ לָרוֹכֵב בְּמֶרְכֶּבֶת אֵשׁ :
ש וְאָגוֹת כַּאֲרִי קוֹל בְּלַהַב אֵשׁ : וְ יוֹשֶׁר יָלִיצוּ בַּעֲדֵינוּ חַיּוֹת אֵשׁ :

וחיות בוערות ׳ פי׳ מאירות : בזחל ׳ פי׳ ביראה: סובלות ׳ נושאות הכסא: אכלה אש ׳ פי׳ הקב"ה שנקרא אוכלה אש : נסתמות ׳ פי׳ מכסות פניהם שלא להסתכל בשכינה: נאום ׳ פי׳ שגם כן נכתמות גוויותיהן כדי שלא יוכל לשמוע הדבור שיצא מהקב"ה לגלות לנביא : יסבלו ׳ שנראה כסובל סבל של הכסא : נוזלים ׳ מחמת הפחד : יעיר ׳ לשון חיבור : לז ללז ׳ זה לזה פירוש הקב"ה מחבר אש למים ואפ"ה לא יכבו המים את האש : משלכים כו׳ ׳ פירוש כשפושטין את ידיהן או משלכין בכנפיהם כו׳ שמשם נפזרות למקום רשעים לדונם בגיהנם : נאלחים ׳ נשחתים הרשעים באותן גחלים כדונג מפני האש ׳ כשעוה הנימוח מן האש : דונג ׳ פי׳ שעוה : בית לחשמלה ׳ פסוק הוא וארא כעין חשמל כמראה אש בית לה סביב ופי׳ בית לחשמלה מלפנים המלאך שנקרא חשמל ומראיה כמראה אש : בנוגה סביב ׳ מלפנים החשמל סביב לו זוהר ונוגה: בקשת בענן אש ׳ כמראה הקשת שנראה בעננים שיש לו כמה גוונים כן סביב החשמל : רצוא ושוב החיות ׳ פי׳ רצים ווקפין ראשן לראות פני השכינ׳ ומיד שבי׳ לאחוריהן מפני אימת השכינה : דאות באגפי אש ׳ פי׳ פורחים בכנפי אש דאות לשון פורחות כמו ידאה הנשר : רוחשות ברוך כבודו ׳ פי׳ מדברות ומנענעות בשפתותיהם שכבודו ברוך : בלהק יקודי אש ׳ פי׳ בקהל שרפי אש להק לשון קהל : שעונות במאמצי רם ׳ פי׳ כשנתן להם רשות לשבח את הקב"ה או מתעלפים מפחד הקב"ה והקב"ה סומך אותם באומץ כחו וזהו במאמצי רם : שכינתו באש ׳ פי׳ הקב"ה רם ונשא ושוכן באש : שואגות כארי ׳ פי׳ צועקות כארי : מואחד כתר בפלל ׳ פי׳ כתר של הקב"ה נתייחד מתפלות של ישראל : מואחד ׳ כמו מיוחד : בפלל ׳ לשון תפלה : בית יעקב א"ש ׳ פי׳ מתפלתם של בני יעקב שנאתר עליו בית יעקב אש : משביעו שרף ׳ פי׳ המלאכים משביעים הכתר ועולה על ראש הקב"ה : לוהט שביב אש ׳ לוהט ל׳ אש להבה שרפה שביב לשון ניצוץ פירוש הכתר כשעולה מלהט סביב כל המקטריגים : ומזדעזעים חילי מרום ׳ פירוש ומתפחדים כל חילי מרום בשעה שהכתר עולה לראשו של הקב"ה : משלהבי אש ׳ אע"פ שהם כולם שלהבת אש : ומרעש מתגלגלים ׳ פירוש המלאכים : אף רקיעים אחזתם חרדת אש ׳ כלומר שרקיעים גם כן מתפחדים מחרדת הקב"ה שנקרא אש או מחרדת המלאכים שנקראים אש : אז ישלשו בקודש ׳ פירוש או אומרים קדוש קדוש קדוש : לנשפט באש ׳ זה הקב"ה שהוא שופט יצורי עולמים לתשפט א"כ הוא נקרא ג"כ נשפט כי שופט ונשפט שניהם נפעלים : לשמאל ולימין שני שרפי אש ׳ פי׳ לשמאל ולימין של המרכבה : לואמים הרגל מלהזכיר עגל אש ׳ פירוש לואטים לשון לוטה בשמלה מכסין רגליהם שדומין לרגל העגל שלא להזכיר על ישראל עון העגל שנשרף באש : נערץ בכתי אש ׳ פי׳ כתי מחנות מלאכים משבחין ומעריצין להקב"ה שהוא עזוז וגבור : אליך העל שוע ׳ פי׳ העלה וקבל תפלות ישראל שקבלו התורה שנקראת דת אש והוא לוקחי דת אש : מפעל הר מור ׳ זה יצחק כשנעקד בהר המוריה על העצים ואש בזכותו נגאל מצוקה דהיינו מצרה ומדין של גיהנם שהוא מדורת אש : נא אם חטאה נמשכה ׳ פי׳ שהן נשרפים ונמשכים בעונות וחטאים : ובערה כאש ׳ ויצר הרע ושטן בוער בהן כאש : נחומיך יגולו ׳ פי׳ יתגלגלו רחמיך על ישראל בשבתך על כסא אש : והכסא יפגיע לרוכב במרכבת אש ׳ פי׳ יתפלל הכסא לרוכב בשמים זה הקב"ה שרוכב במרכבה שהיא של אש : ויושר יליצו בעדינו חיות אש ׳ פי׳ החיות יהיו מליצי יושר בעדינו :

חזן אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים ׳ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : בָּרוּךְ כְּבוֹד יהוה מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ : כאן אומר הש"ץ אחד קדוש וכו׳ : מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

אֶחָד קָדוֹשׁ אֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ : חָ לִים וְרוֹעֲדִים מִדִּינְךָ נִשְׁפָּט בָּ אֵשׁ :
בּ וֹעֲרוֹת טוֹעֲנוֹת כִּסְאֲךָ מַרְאֵיהֶן כְּגַחֲלֵי אֵשׁ : טַ עֲמָם יִכּוֹן כִּקְטוֹרֶת ׳ נָתוּן עַל הָ אֵשׁ :
גֵּ אוּתְךָ בְּמַחֲנֶה רַעַשׁ ׳ וְאַחַר הָרַעַשׁ אֵשׁ : יֵ חָשֵׁב מִיעוּט חֶלְבָּם וְדָמָם ׳ כְּנִיחוֹחַ מִן הָ אֵשׁ :
ד וּגְמַת שִׁכְנְךָ כְּעֵין חַשְׁמַל מִתּוֹךְ הָ אֵשׁ : כְּ יוֹשֶׁר מַעַשׂ אֵיתָן ׳ מֻצָּל מֵ אֵשׁ :
הֲ לֹא בְּהֵרָאוֹתְךָ ׳ נַחַת זְרוֹעֲךָ בָּ אֵשׁ : לְ יוֹם צָרָה יוֹעֲמַד לְבָאֵי בַמַּיִם וּבָ אֵשׁ :
וְ יֵחַתּוּ וְיִמַּסּוּ מְשַׂנְאֶיךָ כְּדוֹנַג מִפְּנֵי הָ אֵשׁ : מַ עֲרֶכֶת עָרְכְךָ ׳ וּבְיָדוֹ מַאֲכֶלֶת וָ אֵשׁ :
זָ עוּ מִיּוֹם תֶּקַע ׳ חַרְדֵי דְבָרְךָ כָּ אֵשׁ : נִ יָנָיו בָּהּ יִנָּצְלוּ ׳ מִמְּדוּרַת עֵצִים וָ אֵשׁ :

אחד זה הקב"ה : קדוש ׳ בכל מיני קדושות : אש אוכלה אש ׳ זה הקב"ה : בוערות טוענות כסאך ׳ הן החיות שנושאות הכסא : גאותך במחנה רעש ׳ פירוש גאוה ושררה ותחלה של הקב"ה במחנה של המלאכי׳ שמקלסין להקדוש ב"ה ברעש גדול : ואחר הרעש אש ׳ פי׳ אחר הרעש של המלאכים יוצאה אש מפי החיות והאופנים : דוגמת שכנך בעין חשמל מתוך האש ׳ פי׳ דוגמת שכינתך דומה כעין חשמל שנראה מתוך האש : הלא בהראותך נחת זרועך באש ׳ נחת לשון חוזק כמו נחת זרועו תרגומו תקיף גבורתיה : ויחתו וימסו משנאיך ׳ פי׳ יפחדו וימסו כדונג מפני האש : זעו מיום תקע ׳ ל׳ זיעה ורתת שהגיעה להם מחמת פחד מיום תקע ומיום הדין שתוקעין בו : חרדי דברך ׳ אלו ישראל שחרדין אל דבר ה׳ ומתיראין מדבר ה׳ שהוא כאש: חלים ורועדים מדינך נשפט ׳ זה הקב"ה שתובע את הבריות לדין ועל שם זה שייך לשון נשפט ופשוטו מתווכח עם הבריות : טעמם יכון כקטורת ׳ פי׳ דבור ותפלה׳ של ישראל יחשב לפניך כקטורת: יחשב מיעוט חלבם ודמם פי׳ שמתענים חלבם קודם ראש השנה בתענית וכן ביום הכפורים כריח ניחוח של קרבנות שעולה מן האש: כיושר מעש איתן מוצל מאש פירוש כושר ויושר מעשיו של אברהם שנקרא איתן שמוצל מאור כשדים: ליום צרה יועמד׳ פי׳ יועמד זכותו לישראל בצרה זו לבאי במים ובאש : ניניו בה ינוצלו ׳ פירוש בניו של יצחק ינוצלו בשביל זכות העקידה : ממדורת עצים ואש ׳ מדין גיהנם שנקרא מדורות

האט גבונדן און פון זיין זון יצחק וואש ער איז גבונדן גוואָרין וישיבת יכרעו וישתחוו לפניך לקד זייא קניאן און בוקין זיך פאר דיר און בייגין איין החם אהליך שקד און דאש זיצונג פון דעם פרומין יעקב וואש ער איז תמיד זייער קאפ וזה אל זה יעריצו און איינר מיט דעם אנדרין שטארקן לוב וזה געזעסין אין בית המדרש און האט תורה געלערינט זכור אדון ברחמיך לפקד אל זה יקדישו און איינר מיט דעם אנדרין היילגן ושלוש קדושה לקדוש מקדישים גדיינק דוא גאט דאש דאזיגי צוא גיין מיט אונז רחמנות ותרשישי חשמלי און זאגין דרייא מאל קדוש צו גאט וואש ער איז הייליג ; יקד און די ברעננדגי מלאכים וואש זייא הייסן תרשישים און חשמלים

לִי לְעוֹלָה · וְהֵשִׁיבוּ לְאֵיזֶה בֵּן הֶעָרֵלָה אוֹ לְבֵן הַמִּילָה · אֶת יְחִידְךָ אֲשֶׁר אָהַבְתָּ בְּחֶמְלָה ·
עַל הָהָר אֲשֶׁר עָלָיו שְׁכִינָה מְכֻלָּלָה · וְהִשְׁכִּים בַּבּוֹקֶר וְלֹא נִתְעַצֵּל בְּעַצְלָה · וְחָבַשׁ הַחֲמוֹר
בְּעַצְמוֹ בִּגְדֻלָּה · הוּא הַחֲמוֹר אֲשֶׁר רָכַב עָלָיו דָּלָה דָלָה · וְהוּא שֶׁעָתִיד עָנִי לִרְכּוֹב עָלָיו בְּעֵת
הַגְּאֻלָּה · וְהָלְכוּ לְדַרְכָּם בְּיוֹשֶׁר מְסִלָּה · כְּשֶׁהִגִּיעוּ לַצּוֹפִים רָאוּ שַׁלְהֶבֶת תְּלוּלָה · וְהֵבִין כִּי
הוּא הָהָר לִתְהִלָּה · וּבְאֶצְבַּע הֶרְאָהוּ הַמִּזְבֵּחַ שֶׁל שׁוֹכֵן מַעְלָה · הוּא הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר הָיָה מִתְּחִלָּה ·
וְצִוָּה יָחִיד לִקְשׁוֹר יָדָיו וְרַגְלָיו לְרַגְלָה · שֶׁלֹּא יִבְעַט מִצְוַת כַּבֵּר לְחַלְּלָה · וַעֲקָדוֹ עַל הַמִּזְבֵּחַ כְּטָלֵה
עוֹלָה · וְעָרַךְ הָאֵשׁ וְהָעֵצִים הָעוֹלָה · וְלָקַח הַמַּאֲכֶלֶת לְשָׁחֲטוֹ בַּחֲלַחָלָה · וּכְכֹהֵן גָּדוֹל הִגִּישׁ
מִנְחָה בְּלוּלָה · וְיוֹשֵׁב וְרוֹאֶה נוֹרָא עֲלִילָה · הָאָב מַעֲקִיד וְהַבֵּן נֶעֱקָד בְּחִילָה · הֵן אֶרְאֶלָּם צָעֲקוּ
חוּצָה בְּלַיְלָה · וְהוּשְׁמַע אַל תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל הַנַּעַר לַעֲשׂוֹתוֹ כָּלָה · וְהָאַיִל אֲשֶׁר הוּצְפַּן מִשֵּׁשֶׁת
יְמֵי בְּרֵאשִׁית לְעוֹלָה · נָתַן כָּפְרוֹ וְהוּחְשַׁב לוֹ לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה · וְנִשְׁבַּע לְבָרְכוֹ בִּבְרָכָה מְעוּלָה ·
וְלִזְכּוֹר עֲקֵדָתוֹ לְאוֹם נִדְגָּלָה · לְמַלְּטָם מִכָּל עָוֹן וְעַוְלָה · וְלִקְנוֹתָם לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סְגֻלָּה · לִהְיוֹת
יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה : וְהַיּוֹם הַזֶּה לְפָנֶיךָ יוּפְקַד · כּוֹשֶׁר מִפְּעַל עוֹקֵד וְנֶעֱקַד · וִישִׁיבַת הַתָּם

אהליד

הַזֶּה אִיז נִיט לְעוֹלָם הַבָּא צוּ אֵייבִּגֵי דּוֹרוֹת העשירי היה דֶער צֶעהֶנְטֶער נִסָּיוֹן אִיז גְוֶועזִין אחר הדברים האלה במלה נָאךְ דִּיא אַלֵי זַאכֶן אִיז צוּא אִים גְוֶועזִין גָאטְשׁ רֵייד ונסהו קח נא את בנך והעלהו לי לעולה גָאט הָאט אִים גִּפְּרוּבְט אוּנ זָאגְט צוּ אִים נֶעם דַיין זוּן אוּנ בְּרֵיינְג אִים אוֹף אַיין עוֹלָה והשיבו הָאט אַבְרָהָם אִים גֶעעֶנְפֶערְט לאיזה בן וועלכֵי זוּן מֵיינְשְׁטוּ לבן הערלה או לבן המילה צוּ דֶעם זוּן יִשְׁמָעֵאל דָאשׁ אִיךְ הָאבּ אִים גְהַאט אַז אִיךְ בִּין אַיין עָרֵל גְוֶועזִין דָאשׁ הֵייסְט אֵיי אִיךְ הָאבּ מִיךְ מַל גְוֶועזִין אוֹדֶר מֵיינְשְׁטוּ דֶעם זוּן יִצְחָק וָואשׁ אִיךְ הָאבּ אִים גְהַאט נָאךְ דֶעם אַז אִיךְ הָאבּ מִיךְ מַל גְוֶועזִין את יחידך אשר אהבת בחמלה הָאט אִים גָאט גְזָאגְט דַייז אֵיינְצִיגְן וָואשׁ דוּ הָאשְׁט אִים לִיבּ מִיט דֶר בַּארְמֶקֵייט אוּנ בְּרֵיינְג אִים אִיף על ההר אוֹף דֶעם בַּארְג אשר עליו שכינה מכללה וָואשׁ דִיא שְׁכִינָה אִיז אוֹף אִים גְקְרֵיינְט והשכים בבוקר ולא נתעצל בעצלה הָאט זִיךְ אַבְרָהָם גִּפֶעדֶערְט גַאנְץ פְרִיא אוּנ הָאט זִיךְ נִיט גְפוֹילְט וחבש החמור בעצמו בגילה אוּנ הָאט אַלֵיין דֶעם אֵייזִיל גְזַאטְלְט מִיט פְרֵייד הוא החמור אשר רכב עליו דלה דלה דָאשׁ אִיז גְוֶועזִין דָאשׁ אֵייזֶל וָואשׁ מֹשֶׁה רַבֵּינוּ הָאט דְרוֹיף גְרִיטְן וְוֶוען עֶר הָט וַואסֶר אָן גְשֶׁעפְּט צוּא דִיא טֶעכְטֶיר פוּן יִתְרוֹ והוא שעתיד עני לרכוב עליו בעת הגאולה דֶער נָאךְ וֶועט אוֹף דֶעם אֵייזֶל רֵייטְן מָשִׁיחַ אַז דִיא גְאוּלָה וֶועט קוּמֶן אוּנ עֶר וֶוערְט אָן גְרוּפִין עָנִי מַחֲמַת עֶר וֶועט זִיךְ נָאר קְלֵיין הַאלְטִין והלכו לדרכם ביושר מסלה אוּנ זַאנִין גְגַאנְגֶן אִין זֵייעֶר וֶועג מִיט אַיין גְלֵייכִין שְׁטֶעג כשהגיעו לצופים אַז זֵייא זַאנִין גְקוּמִין נִיט וַוייט דָאשׁ מְהָאט דֶעם בַּארְג אַרוֹיש גִיזֶעהִין ראו שלהבת תלולה הָאבִּין זֵייא גְזֶעהִין אַיין פְלַאם אוֹף גֵיין אִין דֶער הוֹיךְ והבין הָאט אַבְרָהָם פַאר שְׁטַאנִין כי הוא ההר לתהלה אַז דָאשׁ אִיז דֶער הוֹכֶר בַּארְג דָאשׁ עֶר זָאל אִיף אִים אוֹף בְּרֵיינְגִין זַיין זוּן יִצְחָק פַאר אַיין קָרְבָּן פוּן גָאטְשׁ וֶועגִין ובאצבע הראהו המזבח של שוכן מעלה אוּנ מִיט דֶעם פִינְגֶער הָאט אַבְרָהָם גְוִויזִין זַיין זוּן יִצְחָק דֶעם מִזְבֵּחַ פוּן גָאט המזבח אשר היה מתחלה דָאשׁ אִיז גִיוֶועזִין דֶער מִזְבֵּחַ וָואשׁ הֶבֶל הָאט גְבָּאוּיט אוּנ זַיין קָרְבָּן אִיז אָן גְנוּמֶן גִיוָוארִין פַאר גָאט וצוה יחיד לקשור ידיו ורגליו לרגלה הָאט יִצְחָק גְהֵיישִׁין דֶער פָאטִיר זָאל אִים בִּינְדִין הֶענְט אוּנ פִים כְּדֵי עֶר זָאל נִיט צַאפְּלִין שלא יבעט מצות כבד לחללה טָאמֶר וֶועט עֶר מִיט דֶעם צַאפְּלִין נָאךְ דֶער שְׁחִיטָה זַיין פָאטֶר אַשְׁנִיט גֶעבִּין וֶועט עֶר מְחַלֵּל זַיין דִי מִצְוָה פוּן כַּבֵּד אֶת אָבִיךָ ועקדו על המזבח כטלה עולה הָאט אִים אַבְרָהָם גִיבּוּנְדִין אַזוֹי וִויא אַלֶעמָלִי פַאר אַקָרְבָּן עוֹלָה וערך האש והעצים העלה אוּנ הָאט אָן גְרִיכְט דָאשׁ פַייאֶר אוּנ הָאט אוֹף גְבְּרַאכְט דָאשׁ הָאלְץ ולקח המאכלת לשחטו בחלחלה אוּנ הָאט גְנוּמִין דֶעם חַלָף צוּא קוֹילִן אִים מִיט דֶער שְׁרֶעקֶנִישׁ וככהן גדול הגיש מנחה בלולה אוּנ אַזוֹי וִויא אַכֹּהֵן גָדוֹל הָאט עֶר גְמַאכְט גְנֶעהֶנִין אַמִנְחָה גְמִישְׁט מִיט אֵייל אַזוֹי אִיז זַיין קָרְבָּן גְמִישְׁט גְוֶועזִין מִיט שִׂמְחָה אוּנ מִיט טְרָאוֶורִקֵייט ויושב ורואה נורא עלילה אוּנ גָאט וָואשׁ עֶר טוּט שְׁרֶעקְלִיכֵי מַעֲשִׂים אִיז גְזֶעסִין אוּנ הָאט דָאשׁ אַלְץ צוּא גְזֶעהִין האב מעקיד והבן נעקד בחילה דֶער פָאטֶר הָאט גְבּוּנְדִין אוּנ דֶער זוּן אִיז גִיבּוּנְדִין גִיוָוארִין מִיט פָארְכְט הן אראלם צעקו חוצה בילה דִיא מַלְאָכִים הָאבִּין גִישְׁרִיגִין פוּן דֶעם הִימֶל מִיט קְלַאג והושמע אִיז גִיהֶערְט גִיוָוארִין אַקוֹל פוּן דֶעם הִימֶל אל תשלח ידך אל הנער לעשותו כלה זָאלְשְׁטוּ נִיט שְׁטְרֶעקִין דַיין הַאנְט צוּא דֶעם יוּנְג צוּא פַאר דַארְבִּין אִים והאיל אשר הוצפן אוּנ דֶער ווידֶר וָואשׁ עֶר אִיז פַאר בָּארְגִין גְוָוארִין פוּן שֵׁשֶׁת יְמֵי בְרֵאשִׁית פַר אַיין קָרְבָּן עוֹלָה נתן כפרו אִיז גִיגֶעבִּין גִיוָוארִין צוּא אַיין אוֹישׁ לֵייזוּנְג פַר יִצְחָק והוחשב לו לשם ולתהלה אוּנ דָשׁ וָואשׁ אַבְרָהָם הָאט גִוָואלְט טָאן צוּ זַיין זוּן אִיז אִים גִירֶעכִינְט גְוָוארְן צוּ אַיין גוּטְן שֵׁם אוּנ צוּ אַיין לוֹבּ ונשבע לברכו בברכה מעולה אוּנ גָאט הָאט גְשְׁווארְן דָאשׁ עֶר זָאל אִים בֶּענְטְשִׁין מִיט אַטְייעֶרִי בְּרָכָה ולזכור עקידתו לאום נדגלת אוּנ דָאשׁ עֶר זָאל גֶדֵיינְקֶן דִיא מַעֲשֶׂה פוּן דֶער עֲקֵדָה צוּא דִיא יוּדִין וָואשׁ זֵיי וֶוערְן אָן גְרוּפִין אֻומָה כַּנִדְגָּלוֹת למלטם מכל עון ועולה צוּא מַאכֶן אַנְטְרוּנֶן זֵייא פוּן זִינְד אוּנ אוּם רֶעכְט ולקנותם אוּנ קוֹיפִין זֵייא להיות לו לעם סגלה זֵייא זָאלֶן צוּ אִים זַיין אַיין גְלִיבְּט פָאלְק להיות ישועתנו ועזרתנו סלה דָאשׁ עֶר זָאל זַיין אוּנְזֶער הֶעלְפִיר אוּנ אוּנְזֶר שְׁטַארְקֶר אַלִי צַייט והיום הזה לפניך יופקד דָא בִּיטִין מִיר יוּדִין אַז הַיינְט זָאל פַאר דִיר גָאט גְדַאכְט וֶוערִין כושר מפעל עוקד ונעקד דִיא רֶעכְט פַארְטִינֵי מַעֲשִׂים פוּן אַבְרָהָם וָואשׁ עֶר

האט

שמושלים בזמנם ולא לדור דורים · עגלה משלשת זו מלכות אבירים · אשר היא כעגלה דשה וכחזירי יערים · ועז משלשת אלו בני יפת שנמשלו לצפירים · ואיל משלש זו מלכות מדי ופרס חברים · כענין שנאמר והאיל אשר ראית בברורים · ותור אלו בני ישמעאל שנמשלו לשורים · וגוזל אלו ישראל שנמשלו ליונים ותורים · כענין שנאמר יונתי בחגוי הסלע ובסתרים · ולקח ובתרם לשני בתרים · כדי להתיש כוחם וזכרם להחרים · וירד העיט לאברם זה דוד ראש הגבורים · כצאת השמש היה מניף עליהם בסודרים · שלא ימשול בהם העיט עד הערב בסוד מורים · להודיע שאין מושלים אלא יום אחד מיומו של יוצר הרים · חוץ משתי ידות שעה בשעורים · כשהחמה נוטה במערב שתי ידות שעה מכהה אורים · כן עד שלא יבא הערב יצמח אור לישרים · והיה לעת ערב יהיה אור להדורים : השמיני בהמולו ערלת בשרים · בעשור לחודש ביום הכפורים · ובכל שנה נראה דם מילתו כדם פרים ואמורים · ומכפר עונות עמו להצדיקם כישרים : התשיעי בשלחו ישמעאל ואמו למדברים · מעל יחיד הנעלה באחד ההרים · מזה ולבא לדור דורים : העשירי היה אחר הדברים האלה במלה · ונסהו קח נא את בנך והעלהו לי

די שטיקר נאך דעם האט גאט גזאגט צוא אברהם דאש האב איך מיט דיר כורת ברית גיוועזין אז איך וועל צוא דייני קינדר געבן דאש לאנד כנען והראהו ארבע מלכיות כבירים מיט דעם דאזיגן האט גאט געוועזן צו אברהם דיא פיר שטארקי מלכיות וואש זייא וועלין איבר דיא ישראל מושל זיין שמושלים בזמנם ולא לדור דורים זייא וועלין אין זייער צייט מושל זיין דער נאך וועלין זייא פאר לארן ווערין צו אייביג עגלה משלשת זו מלכות אבירים דיא דרייא קעלבר בטייטן אויף דש שטארק מלכות פון אלכסנדר מוקדון אשר היא כעגלה דשה וכחזירי יערים דאש זיא איז אזו וויא אקאלב וואש טרעט אלדינג און אזו וויא אחזיר אוש דעם וואלד ועז משלשת אלו בני יפת שנמשלו לצפירים און דרייא ציגן בטייטן אויף דיא בני יפת וואש זאנין גיגליכן צוא דיא ציקליך ואיל משלש זו מלכות מדי ופרס חברים און די דרייא ווידר דאש איז דאש מלכות פון מדי און פרס די חברים כענין שנאמר אזו וויא אין פסוק שטייט דניאל ה׳ והאיל אשר ראית בברורים און דעם ווידר וואש דוא האשט גזעהן אין דער לוטרר נבואה ותור אלו בני ישמעאל שנמשלו לשורים און איין אוקם דאש זאנן דיא קינדר פון ישמעאל וואש זייא זאנן גגליכן צוא אוקסן וגוזל און איונגי טוב אלו ישראל שנמשלו ליונים ותורים דאש זאנן דיא ישראל וואש זייא זאנן גגליכן צוא דיא טובין כענין שנאמר אזו וויא אין פסוק שטייט אין שיר השירים יונתי בחגוי הסלע ובסתרים דאש איז טייטש מיין טוב ישראל איז גליך צוא דיא טובין אין שפאלט פון דעם פעלזן און אין דיא פאר בארגניש ולקח ובתרם לשני בתרים האט אברהם דיא אלי בהמות גנומין און האט זייא צוא טיילט אוף צווייא טייל וירד העיט לאברם האט דער פוגל גינידרט צוא פאר לירן זיי אזו וויא אין פסוק שטייט וירד העיט על הפגרים דאש איז טייטש דער פוגל האט גנידרט אוף דיא שטיקר זה דוד ראש הגבורים דאש מיינט מען דוד המלך וויש ער איז געוועזן דער ראש פון אלי גבורים וכצאת השמש היה מניף עליהם בסודרים איי דיא זון איז פאר גאנגן האט אברהם פאר יאגט דעם פוגל מיט זיין מאנטיל אזו וויא אין פסוק שטייט וישב אותם אברם דאש איז טייטש אברהם האט פאר טריבין און גמאכט אוועק פליהן דעם פוגל דאש איז אין רמז אויף דוד המלך דאש ער האט גוואלט אוש רייסין אלי עובדי כוכבים ומזלות האט מען אים מן השמים ניט דער לאזט שלא ימשול בהם העיט עד הערב דאש בטייט דאש רעכטי מלכות פון בית דוד וועט זיך ניט אן הויבן ביז משיח וועט קומן דאש דר גלות וועט זיך אויש לאזן בסוד מורים אזו וויא אונזרי חכמים האבן גזאגט להודיע צו לאזין וויסין שאין מושלים אלא יום אחד מיומו של יוצר הרים דש זייא וועלין ניט לייניגר גוועלטיקין איבר די יורן אז איין טאג פון גאטש ט״ן חוץ משתי ידות שעה בשעורים חוץ פון צווייא חלקים שעה מיט דעם שיעור כשהחמה נוטה במערב ווען דיא זון נייגט נאך האלבן טאג צו מערב שתי ידות שעה צווייא טייל פון דר שעה מכהה אורים שיינט זיא אזו לוטיר און שטארק דאש זיא מאכט טונקיל און פינצטר אלי ליכט מיט איר שטארקיד שיין כן עד שלא יבא הערב אזו אויך איי עש וועט קומן דער אבינט דאש הייסט איי דער אלף הששי וועט זיך שון אוש לאזן יצמח אור לישרים וועט שפראצין איין ליכט צו דיא רעכטי פארטיגי יורן והיה לעת ערב און עש וועט זיין צוא די צייט פון אבינט יהיה אור להדורים וועט ווערין ליכט צוא דיא שייני יורן און דיא גאולה וועט קומי השמיני דער אכטר נס איז געוועזין בהמולו ערלת בשרים דאש גאט האט געהייסן אברהם אבינו ער זאל זיך מל זיין בעשור לחודש ביום הכפורים דז״ש איז געווען צעהן טאג אין חודש תשרי אום יום כפור ובכל שנה נראה דם מילתו כדם פרים ואמורים און אלי יאר ווערט גזעהן דאש דם פון זיין מילה גליך וויא עש וואלט איין קרבן געוועזין ומכפר עונות עמו און גאט איז מכפר דיא זינד פון זיין פאלק להצדיקם כישרים צו גרעכט מאכין זייא גליך וויא זייא וואלטין געוועזין אלי צדיקים התשיעי דער ניינטר נס איז געוועזין בשלחו ישמעאל ואמו למדברים אז גאט האט אים געהייסן דאש ער האט גמוזט אוועק שיקין ישמעאל מיט זיין מוטר הגר אין דער מדבר מעל יחיד הנעלה באחד ההרים פון זיין איינציגן זון יצחק וואש ער איז אויף גבראכט געווארין אויף איינים פון דיא בערג דאש איז דער הר המוריה מזה ולבא לדור דורים כדי דאש ישמעאל זאל קיין חלק ירושה ניט נעמין מיט יצחק ניט בעולם

הזה

הרביעי הביא רעב באותן הימים · הוא הרעב הראשון אשר בא לעולמים · לא בכל הארצות ובכל התהומים · כי אם בארץ כנען לנסותו להורידו לארמת ענמים : החמישי נלקחה שרה למושל עמים · בליל שמורים הנשמר לבכורי חמים · וינגע יי את פרעה נגעים גדולים ואימים · וגר בארץ פלשתים רבים ימים · וישלח מלך גרר ולקח יפת פעמים · ונעשה הוא וכל בני ביתו טמטומים · וירד מיכאל המלאך להרגו בזעמים · וזעק הגוי גם צדיק תהרוג ותשפוך דמים · ואמר לו השב אשת האיש כי נביא הוא ואב לחכמים · ולקח צאן ובקר ועבדים ושפחות והשיב לו תשלומים · ויתפלל אברהם אל האלהים ויעתר לו ממרומים · וירפא אותם מעצירת רחמים: הששי בבא עליו המלכים הקרומים · עם כדרלעומר מלך עילמים · ובבן אחיו התחילו תחלה שוטנים · ובשבילו לקחו את כל רכוש סרומים · ובא הפליט והגיד מה עשו קמים · וירק את חניכיו ילידי ביתו רשומים · הם ענר אשכול וממרא ואליעזר מסימים · ויחלק עליהם לילה ויכם במהלומים · הוא הלילה אשר היה מקרומים · וישב את כל הרכוש בעזרת משפיל רמים : השביעי כשנדבר עמו בין הבתרים · והראהו ארבע מלכיות כבירים · שמושלים

גם איז גוועזין הגלתו ממולדתו הגלת שלומים דאש ער האט אים פאר טריבין פון זיין לאנד גאנץ ווייט און האט פיל צרות גיליטן און איז גבליבין ביי זיין גלויבן און דער נאך האט ער זיך אום גקערט בשלום הרביעי דער פערדיר גם איז גוועזין הביא רעב באותן הימים גאט האט גבראכט ארונגר אין דיא טעג הוא הרעב הראשון אשר בא לעולמים דאש איז גוועזין דער ערשטיר הונגר אויף דער וועלט לא בכל הארצות ובכל התהומים און ניט אין אלי לענדיר איז דער הונגר גוועזין כי אם בארץ כנען נאר אין לאנד כנען וויא אברהם איז גוועזין לנסותו גאט האט דאש פון דעסט וועגין גטאן כדי ער זאל אים פרובן להורידו לארמת ענמים און צוא מאכן נידערין אים קיין מצרים אוב ער וועט מהרהר זיין נאך גאטש מדות החמישי נלקחה שרה למושל עמים דער פופטר גם איז גוועזין דאש זיין ווייב שרה איז גינומין גווארין צוא פרעה מלך מצרים בליל שמורים דאש איז גוועזין דיא נאכט פון פסח הנשמר לבכורי חמים דיא נאכט איז גהיט גוועזין צוא טייטן דיא בכורים פון מצרים וואש זייא זאנין גוועזין דיא קינדר פון חם וינגע יי את פרעה נגעים גדולים ואימים האט גאט גפלאגט דעם דאזיגן פרעה מיט גרושי און שרעקליכי פלאג וגר בארץ פלשתים רבים ימים דער נאך האט ער גוואנט אין לאנד פלשתים אלאנגי צייט וישלח מלך גרר ולקח יפת פעמים האט אבימלך דער מלך פון דער שטאט גרר גשיקט און האט גנומן שרה וואש זיא האט גטריטן אין שיינים און אין גוטן וועג ונעשה הוא וכל בני ביתו טמטומים איז ער מיט זיין גאנצן הויז גזונד גווארן טומטומים דאש הייסט עש איז זייא פאר שטאפט גווארין זייער הינטר לייב דאש זייא האבן ניט גקאנט טאן זייער צורך וירד מיכאל המלאך להרגו בזעמים דער נאך האט דער מלאך מיכאל אראפ גנידרט און האט אים גוואלט אום ברייננן מיט צארן וזעק הגוי גם צדיק תהרוג ותשפוך דמים האט אבימלך גשריגן ווילשטו דען אפאלק וואש גרעכט איז דער שלאגן און בלוט פאר גיסן ואמר לו השב אשת האיש האט גאט צוא אים גזאגט קער אום די אשה צו איר מאן אברהם כי נביא הוא ואב לחכמים דען ער איז איין נביא און אפאטער צו אלי חכמים ולקח צאן ובקר ועבדים ושפחות האט אבימלך גנומן שאף און

רינדר און קנעכט און דינשט מיידן והשיב לו תשלומים און האט אום גקערט צוא אברהם בצאלונג ווייל ער האט אים מצער גוועזין ויתפלל אברהם אל האלהים האט אברהם תפלה גיטאן צוא גאט ויעתר לו ממרומים איז ער געגנפרט גווארין פון דעם הימל וירפא אותם מעצירת רחמים און גאט האט זייא גהיילט פון אויף האלטונג דיא טראכטן הששי דער זעקסטיר גם איז גוועזין בבא עליו המלכים הקרומים אז דיא ערשטי מלכים זאנין גיקומן מיט אים מלחמה האלטן עם כדרלעומר מלך עילמים מיט כדרלעומר דער מלך פון עילם ובבן אחיו התחילו תחלה שוטנים און מיט זיין ברודערש זון דאש איז לוט האבין די פיינט צום ערשטין אן גהובן צוא קריגן ובשבילו לקחו את כל רכוש סרומים און פון זיינט וועגן האבן זייא גנומן גאר דאש גוטץ פון סרום ובא הפליט והגיד מה עשו קמים איז איינר גקומן וועש ער איז אנטלאפין גווארן פון דער מלחמה דאש איז גוועזין עוג מלך הבשן און האט גזאגט צו אברהם דאש דיא פיינט האבין גינומן לוט מיט זיין ווייב און קינדר און מיט זיין גאנץ פאר מעג וירק את חניכיו ילידי ביתו רשומים האט אברהם גוואפינט זייני קינדר פון זיין הויז וואש זיי זאנן גצייכנט אין דער תורה מיט זייערי נעמן דאש זייא זאנן גוועזין גרושי לייט הם ענר אשכול וממרא ואליעזר זייא זאנין גיוועזין ענר אשכול וממרא און אליעזר מסימים וואש זייא שטייאן אן גשריבן אין דער תורה ויחלק עליהם לילה און אברהם מיט זייני לייט צוא טיילין זיך אויף זייא ביי דער נאכט ויכם במהלומים און האט זייא גישלאגן מיט גרושי שלעק הוא הלילה אשר היה מקרומים דיא נאכט איז אן גבריט גוועזין פון ששת ימי בראשית וישב את כל הרכוש בעזרת משפיל רמים און אברהם האט אום גקערט דאש גאנצי גוטץ מיט גאטש הילף וואש ער מאכט נידריג דיא הוכי השביעי דער זיבעטר גם איז גוועזין כשנדבר עמו בין הבתרים אז גאט האט מיט אים גרעט צווישן דיא שטיקר דאש איז גאט האט גזאגט צוא אברהם ער זאל נעמן דרייא קעלביר און דרייא ציגן און דרייא ווידר און איין אוקס און איין יונגי טוב און האט גהייסן איטליכס צוא שנידין אויף צווייא שטיקר נאר דיא טוב ניט איז הקדוש ברוך הוא איבר גפארן צווישן

די

צדדים · אם יכריעו טובים על הרעים להיות כבדים · בעלים יהיו בטוחים ולא פחודים · ואם מחצה
על מחצה יהיו אגודים · ורב חסד מטה כלפי חסדים · ישוב וירחם יכבוש עון מורדים ·
וישא עון ויגביה מרדים · ויכריעו נעימים ועגודים · ויעביר ראשון ראשון אחדים · כי צדיק יי
בכל דרכיו ומעשיו חסדים · רוצה בתשובה מכל עולות ותמידים · התשובה ומעשה הטוב
כתרים בפני שודדים · אנא אדון מלא רחמים · בקומך למשפט על יצורי עולמים · רוגז בל
תעיר על מעוטי עמים · המיחדים שמך לילות וימים · ולנצחך תמיד מעריבים ומשכימים ·
וכאב על בן יכמרו רחמיך בניחומים · לנקותם מכובד עון ואשמים · והזכר לברית שלשת
תמימים · ולאב המון אשר היה תמים · ונתנסה בעשר נסיונות עצומים · ונמצא שלם בכל
פעמים : הנס הראשון בהולדו נתיעצו החרטומים · ויבקשו להרגו גדולי מלכות והקוסמים ·
ונחבא בארץ שלש עשרה שנה שלמים · ולא ראה שמש וירח וכוכבי מרומים · ולאחר שלש
עשרה שנה יצא מחכם בחכומים · ומאס אלילים ושקץ מזלים · ובטח ביוצרו ונפל חבלו
בנעימים : השני השליכוהו לכבשן אש פחמים · ומלך הכבוד פשט ימינו והצילו ברחמים ·
וגם אני יי אשר הוצאתיך מאור כשדים בנאמים : השלישי הגלהו ממולדתו הגלת שלומים :

הרביעי

זייא טואן קיין תשובה ניט ווערן זייא גאייגצייגט צוא דעם טוט וכמו כן יעשה ליום הדין אונ אזו אוך ווערט גאט טאן צוא דעם יום הדין ויבואו מעשיהם להעיד בעדים אונ זייערי מעשים פון דיא לייט ווערלין קומן אונ ווערלן אויף זיי עדות זאגן אזו וויא עדים ובמאזנים יעלו משני צדדים אונ אין דר וואג שאל ווערלן די מעשים אויף גיין אויף ביידי זייטן אם יכריעו טובים על הרעים ווען דיא גוטי מעשים ווערלן איבר וועגין אויף די שלעכטי מעשים להיות כבדים אונ ווערלן שווערר זיין בעלים יהיו בטוחים ולא פחודים דא ווערלין דיא דאזיגי הערן פאר זיכרט זיין אונ ווערלן גאר קיין פחד ניט האבן ואם מחצה על מחצה יהיו אגודים אונ ווען דיא וואג שאל ווערט שטיין אין דר מיטן גיבונדין דאש דיא עבירות ווערלן אזו שווער זיין וויא דיא מצות ורב חסד מטה כלפי חסדים דא איז גאט פול מיט חסד אונ נייגט זיין פיל חסד צוא דעם חלק וויא דיא מצות זאגין דש די מצות זאלן איבר וועגין ישוב וירחם יכבוש עון מורדים ער קערט זיך אום אונ איז זיך מרחם אונ פאר בארגט די זינד פון די ווידר שפעננר וישא עון אונ פאר טראגט דיא זינד ויגביה מרדים אונ הובט אויף די וואג שאל פון די עבירות ויכריעו נעימים ועגודים כדי דיא שייני אונ גצירטי מעשים זאלן איבר וועגן ויעביר ראשון ראשון אחדים אונ ער מאכט איבר פירן די עבירות איינציג ווייס אונ ווארפט זייא אראפ פון דער וואג שאל כדי דיא מצות זאלן איבר וועגין כי צדיק יי בכל דרכיו ומעשיו חסדים דען גאט איז איין צדיק אין אלי זייני וועגן אונ זייני מעשים זאגן לוטר חסד רוצה בתשובה מכל עולות ותמידים ער הט ליב מען זאל תשובה טאן מער פון אלי קרבנות התשובה ומעשה הטוב כתרים בפני שודדים דיא תשובה אונ מעשים טובים זאגן וויא איין שולט פר די רובר אזו איז דיא תשובה מגין פר דעם פורעניות אנא אדון מלא רחמים איך ביט דיך גאט דר דא איז פול מיט דר בארימקייט בקומך למשפט על יצורי עולמים ווען דו ווערשט אויף שטיין צו דעם משפט אויף דיא בשעפניש פון דער וועלט רוגז בל תעיר על מעוטי עמים זאלשטו ניט דער וועקין דיין צארין אויף דיא ישראל וואש זייא זאגין דאש קלענסטי פאלק פון אלי פעלקיר המיחדים שמך לילות וימים וואש זייא איינציגן דיין

נאמין טאג אונ נאכט ולנצחך תמיד מעריבים ומשכימים אונ שטארקן זיך קיגן דיר מיט תשובה תמיד אבינט אונ מארגין וכאב על בן יכמרו רחמיך בניחומים אונ אזו וויא איין פאטר אויף זיין קינד זאלין זיך דער היצין דייני דער בארימקייט מיט טרייסטונג לנקותם מכובד עון ואשמים צוא ריין מאכין זייא פון שווערי עבירות והזכר לברית שלשת תמימים אונ גדיינק צום ברית פון דיא דרייא פרומי אבות ולאב המון אשר היה תמים אונ צוא אברהם וואש ער איז גוועזין איין עלצטר איבר פיל פעלקיר אונ איז גאנץ גוועזין אין אלי זייני מעשים ונתנסה בעשר נסיונות עצומים אונ איז גפרובט גווארין מיט צעהין שטארקי פרובין ונמצא שלם בכל פעמים אונ איז גפונן גווארין גאנץ אין איטליכן מאל הנס הראשון דער ערשטיר נס איז גיוועזין בהולדו אז ער איז גבארן גיווארין נתיעצו החרטומים האבין זיך דיא מכשפים מתייעץ גוועזין ויבקשו להרגו גדולי מלכות והקוסמים האבין אים די גרושי שרים פון דעם מלכות אונ די מכשפים גוואלט אום ברייננגין דער פר ווש ער הט צו בראכין די אפ געטר פון זיין פאטר ונחבא בארץ שלש עשרה שנה שלמים אונ איז פר בארגן גוועזן פריער דרייצען יאר אין איין היל ולא ראה שמש וירח וכוכבי מרומים אונ האט ניט גזעהן די זון אונ די לבנה אונ די שטערן ולאחר שלש עשרה שנה יצא מחכם בחכומים אונ נאך דרייצען יאר איז ער ארויש גגאנגן גקלוגט מיט פיל חכמה ומאס אלילים ושקץ מזלים אונ האט ממאס גוועזין די אפ געטר אונ הט פר אום ווערדיקט דיא אפ געטר ובטח ביוצרו אונ הט זיך פר זיכרט אין זיין בשעפר ונפל חבלו בנעימים אונ זיין גורל איז גפאלין אין זיסקייט השני דער אנדרר נס איז גיוועזין השליכוהו לכבשן אש פחמים מען האט אים אריין גווארפין אין פייארגין קאליך אובין אויף דיא קולן פייאר ומלך הכבוד פשט ימינו והצילו ברחמים אונ גאט הט אויש גשטרעקט זיין רעכטי האנט אונ האט אים מציל גוועזין מיט דער בארימקייט וגם אונ האט צוא אים גזאגט אני יי אשר הוצאתיך מאור כשדים בנאמים איך בין גאט דער דא האט דיך אויש גיצוגין פון אור כשדים השלישי דער דריטר

נס

לְהִזָּהֵר מִגַּחַלְתֶּךָ · אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה טוֹב וְלֹא יַעֲבוֹר מִתּוֹרָתֶךָ · כִּי לֹא תַאֲמִין בַּעֲבָדֶיךָ וּבִמְשָׁרְתֶיךָ · וּתְהִלָּה תָשִׂים בִּגְדוּדֵי מַחֲנוֹתֶיךָ · אַף שׁוֹכְנֵי בָתֵּי חוֹמֶר עֲפָרוֹתֶיךָ · הַגְּדֵלִים בְּעָוֹן וְעוֹבְרִים עַל מִצְוֹתֶיךָ · וְתָשֵׂם בְּסַד רַגְלָם כִּי יָסוּרוּ מֵאוֹרְחוֹתֶיךָ · וּבְיַד כָּל אָדָם יַחְתּוֹם בִּגְזֵרוֹתֶיךָ · וְתַגֵּד לָהֶם פִּשְׁעָם בְּתוֹכְחוֹתֶיךָ · וְהִתְוַדּוּ אֶת עֲוֹנָם וְיַצְדִּיקוּ דִין אֲמִתֶּךָ · לָכֵן הִקְדַּמְתָּ צֳרִי לִטְרִיָּתֶךָ · כִּי יָשׁוּבוּ מֵאָוֶן וִיבַקְשׁוּ מְחִילָתֶךָ · וְאַתָּה קָרוֹב לְקוֹרְאֶיךָ לְהָשִׁיב מֵהֶם חֲמָתֶךָ · וְיוֹם זֶה בָּחַרְתָּ לֵישֵׁב בְּמִשְׁפָּט עַל בְּרִיּוֹתֶיךָ · וְכִבְנֵי מָרוֹן יַעַבְרוּן לְפָנֶיךָ בְּסִפְרָתֶךָ · וְכֻלָּם נִסְקָרִין בִּסְקִירַת צְפִיָּתֶךָ · וְתִרְאֶה יַחַד לִבָּם בִּבְרִיאָתֶךָ · וְתִגְזוֹר עֲלֵיהֶם כָּל גְּזֵרוֹתֶיךָ · וְתִקְצוֹב מְזוֹנוֹתֵיהֶם וּפַרְנָסָתָם בְּאִמְרָתֶךָ · וְעַמְּךָ בְּתַעֲנִיתָם מִתְוַעֲדִים לְחַלּוֹתֶךָ · וְתוֹקְעִין וּמְרִיעִין כָּאָמוּר בְּתוֹרָתֶךָ · וּמְעַרְבְּבִים קָטֵיגוֹר בְּלִי לְהַשְׂטִינָם לִקְרָאתֶךָ · וְתִזְכּוֹר לָמוֹ עֲקֵדַת יִצְחָק כִּשְׁבוּעָתֶךָ · וְתַהֲפוֹךְ מִדַּת הַדִּין לְרַחֲמִים כִּי כֵן מִדָּתֶךָ · וּתְרַחֵם עֲלֵיהֶם בְּרוֹב חֶמְלָתֶךָ · כִּי הֵם בָּנֶיךָ וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ · וְהַיּוֹם יִפָּתְחוּ שְׁלֹשָׁה סְפָרִים מְנֻקָּדִים · שֶׁל צַדִּיקִים שׁוֹמְרֵי פִקּוּדִים · שֶׁל בֵּינוֹנִים וְשֶׁל זֵדִים · צַדִּיקִים נִכְתָּבִים לְחַיֵּי עַד שְׁקוּדִים · וּרְשָׁעִים נִכְתָּבִים לְתַבְעֵרַת יְקוּדִים · וּבֵינוֹנִים עַד יוֹם כִּפּוּר תְּלוּיִם וְעוֹמְדִים · אִם יָשׁוּבוּ מִמַּעֲשֵׂיהֶם וְיִהְיוּ חֲרֵדִים · וִיתַקְּנוּ מַעַלְלֵיהֶם וְיֵיטִיבוּ צְעָדִים · חֶלְקָם בַּחַיִּים יִזְכּוּ נֶחֱמָדִים · וְאִם לֹא זָכוּ לְמִיתָה יְהוּ נֶאֱחָדִים · וּכְמוֹ כֵן יַעֲשֶׂה לְיוֹם הַדִּין וְיָבוֹאוּ מַעֲשֵׂיהֶם לְהָעִיד כְּעֵדִים · וּבְמֹאזְנַיִם יַעֲלוּ מִשְּׁנֵי צְדָדִים

דיא קראנקהייט האשטו אויש געצוגן דיין רפואה כי גלוי וצפוי לפני כס שכינתך דען עש איז גלוי וידוע פאר דיין כסא הכבוד כי אדם אין צדיק בארץ להזהר מגחלתך דאש עש איז ניט פאר האנדן קיין צדיק אויף דר ערד ער זאל גווארינט זיין ער זאל זיך ניט אפ בריאן אין דייני קולין פייאר פון דעם גיהנם אשר יעשה טוב ולא יעבור מתורתך דאש ער זאל טאן נאר גוטש אונ זאל ניט עובר זיין דיין תורה כי לא תאמין בעבדיך ובמשרתיך דען דו גלייבשט ניט אין דייני קנעכט אונ אין דייני בדינר ותהלה תשים בגדודי מחנותיך אונ איין פאר מישונג טושטו צווישן דייני מלאכים אף שוכני בתי חומר עפרותיך מכל שכן די לייט וואש זייא זענין בשאפן גווארן פון ליים פון דר ערד הגדלים בעון ועוברים על מצותיך וואש זייא זאנין דער צוגין מיט זינד אונ זענן עובר אויף דייני מצות ותשם בסד רגלם כי יסורו מאורחותיך אונ דוא טושט ארין זייער פיס אין אקלאץ פון דער תפיסה ווען זייא קערין אפ פון דייני וועגין דאש איז דער גיהנם וביד כל אדם יחתום בגזרותיך אונ מיט דער האנט פון איטליכן מענטשן ווערט גיחתמית וואש ער זינדיגט ווען דוא בישט גוזר ותגד להם פשעם בתוכחותיך אונ דוא זאגשט צוא זייא זייער שולד צוא שטראפן זייא והתודו את עונם אונ זייא בקענין זייער זינד ויצדיקו דין אמתך אונ זייא מאכין גרעכט אויף זיך דיין וואר האפטיגן דין לכן הקדמת צרי לטריתך דרום האשטו גיפעדירט איין היילונג צוא דער אייטריגי מכה דאש זאגין דיא עבירות כי ישובו מאון ויבקשו מחילתך ווען זייא טואן תשובה פון זייערי עבירות אונ בגערן דיין פאר געבונג ואתה קרוב לקוראיך אונ דוא בישט נאהינט צוא דייני רופר להשיב מהם חמתך צוא אום קערן פון זייא דיין צארן ויום זה בחרת לישב במשפט על בריותיך אונ דעם טאג האשטו אויש גיקליבין צוא זיצן אין משפט אויף דייני בשעפניש וכבני מרון יעברון לפניך בספרתך אונ אזו וויא דיא יונגי שאף פארין זייא פאר דיר איבר אין דיין צאל וכלם נסקרין בסקירת צפיתך אונ אלי ווערן גזעהן מיט איין קוק פון דיין לוגונג ותראה יחד לבם בבראיתך אונ דוא זעהשט מיט אנאנד זייער הארץ מיט דיין זעהן ותגזור עליהם כל גזרותיך אונ דוא בישט אויף זייא גוזר אלי דייני גזירות ותקצוב מזונותיהם ופרנסתם באמרתך אונ דוא זעצט זייער שפייז אונ זייער בדערפניש מיט דיין זאג ועמך בתענים מתועדים לחלותך אונ דיין פאלק מיט זייער תפלה זאמלן זיך איין צוא בעטין דיך ותוקעין ומריעין כאמור בתורתך אונ זייא בלאזין אונ שאלין מיט דעם שופר אזו וויא אין דיין תורה שטייט ומערבבים קטיגור אונ זייא פאר טומלין דעם שטן בלי להשטינם לקראתך ער זאל אויף זייא ניט מקטרג זיין פאר דיר ותזכור למו עקדת יצחק בשבועתך אונ דוא זאלשט צוא זייא גדיינקן דיא עקידה פון יצחק אזו וויא דיין שבועה ותהפוך מדת הדין לרחמים כי כן מדתך אונ דוא זאלשט פר קערן דעם מדה ת הדין צוא מדת הרחמים דען עש איז אזו דיין מדה ותרחם עליהם ברוב חמלתך אונ דו זאלשט זיך איבר זייא דער בארמן מיט דיין פיל דער בארימקייט כי הם בניך וצאן מרעיתך דען זיי זאנן דייני קינדר אונ דיא שאף פון דיין הערטן והיום יפתחו שלשה ספרים מנוקדים אונ היינט ווערן גיעפנט דרייא ספרים וואש זייא זאנין בשיידליך גשריבן אונ גפינטלט של צדיקים שומרי פקודים אין איין ספר שטייאין גישריבין לוטר צדיקים וואש זייא האלטין דיא מצות של בינונים אין איינש פון מיטיל מעסיגי ושל זדים אונ איינש פון רשעים צדיקים נכתבים לחיי עד שקודים דיא צדיקים ווערין גיאיילט אן גישריבן צוא דעם אייביגין לעבן ורשעים נכתבים לתבערת יקודים אונ דיא רשעים ווערן אן גשריבן צוא דעם ברענענדיגן פייאר פון גיהנם ובינונים עד יום כפור תלוים ועומדים אונ דיא מיטל מעסגי הייגין אונ בלייבין שטיין ביז יום כפור אם ישובו במעשיהם אוב זיי טואן תשובה פון זייערי שלעכטי מעשים ויהיו חרדים אונ זייא אילין חרטה צוא האבן אויף זייערי עבירות ויתקנו מעלליהם אונ זייא זאנין מתקן זייערי מעשים וייטיבו צעדים אין גייאן אין גוטי וועגין חלקם בחיים יזכו נחמדים וועט זייער חלק זיין מיט דיא צדיקים צוא חיים טובים ואם לא זכו למיתה יהו נאחדים אונ ווען אבר

זייא

וּמִי יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתֶךָ · וּמִי יַעֲרִיץ הוֹד קְדֻשָּׁתֶךָ · שָׁמַיִם וּשְׁמֵי שָׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּ אֵימָתֶךָ · הָאָרֶץ וְעַמּוּדֶיהָ יִתְפַּלָּצוּן מִגַּעֲרָתֶךָ · אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין כְּעֶרְכֶּךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ · אַתָּה רִאשׁוֹן וְאַתָּה אַחֲרוֹן וְאֶפֶס זוּלָתֶךָ · אֵין קֵץ וְחֵקֶר וְסוֹף לִתְבוּנָתֶךָ · צָפוּן וְנֶעְלָם וְנִסְתָּר גְּלוּיִם לְעֻמָּתֶךָ · לְךָ הַהוֹד וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח הֲדָרָתֶךָ · לְךָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ : מֵאֵין כָּמוֹךָ יְיָ גָּדוֹל אַתָּה וְגָדוֹל שִׁמְךָ כִּגְדֻלָּתֶךָ : לְךָ הַשָּׁמַיִם וְכָל צְבָאָם נִבְרְאוּ לְשָׁרְתֶךָ · לְךָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ הֲדוֹם מַרְגְּלוֹתֶיךָ · לְךָ הַיָּם וְהַיַּבָּשָׁה וְהַכֹּל כּוֹנְנוּ אֶצְבְּעוֹתֶיךָ · לְךָ הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב וְכָל שְׂכִיּוֹת חֶמְדָּתֶךָ · לְךָ כָּל הַנְּפָשׁוֹת יַחַד מוּפְקָדוֹת בְּאוֹצְרוֹתֶיךָ · לְךָ הַחָכְמָה וְהַתְּבוּנָה וְהַשֵּׂכֶל מִבִּינָתֶךָ · חֲכַם לֵב וְאַמִּיץ כֹּחַ הִתְנַהֵג בַּחֲסִידוּתֶיךָ · כִּי מִי בַשַּׁחַק יַעֲרוֹךְ לְךָ לְדָמוּתֶךָ · מִי כָמוֹךָ חֲסִין יָהּ אוֹת בִּצְבָאוֹתֶיךָ · אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה וְנוֹרָא עַל כָּל סְבִיבוֹתֶיךָ · חוֹשֶׁךְ סִתְרְךָ וַעֲרָפֶל סֻכָּתֶךָ · מִנֹּגַהּ נֶגְדְּךָ בָּרָד וְאֵשׁ גַּחֲלָתֶךָ · הָאֵל הַנֶּאֱמָן שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד בְּמִשְׁמַרְתֶּךָ · לָתֵת לְאִישׁ כִּדְרָכָיו בְּשַׁלֵּמְךָ מַשְׂכֻּרְתֶּךָ · הַצּוּר תָּמִים פָּעֳלוֹ וְאֵין עָוֶל אֱמֶת פְּעֻלָּתֶךָ · מִשְׁפָּטֶיךָ תְּהוֹם רַבָּה וּכְהַרְרֵי אֵל צִדְקָתֶךָ · עוֹזֵר וְסוֹמֵךְ לְכָל מַהִירֵי מְלַאכְתֶּךָ · אֶת הַכֹּל עָשִׂיתָ יָפֶה בְעִתּוֹ בְּחָכְמָתֶךָ · בְּטֶרֶם הָרִים יֻלָּדוּ וַתְּחוֹלֵל אַדְמָתֶךָ · בָּרָאתָ תְּשׁוּבָה לְמַרְפֵּא אֲרוּכָתֶךָ · וְעַד לֹא מַכָּה הִקְדַּמְתָּ תְּעָלָתֶךָ · וְעַד לֹא מָזוֹר הִגַּהְתָּ רְפוּאָתֶךָ · כִּי גָלוּי וְצָפוּי לִפְנֵי כֵס שְׁכִינָתֶךָ · כִּי אָדָם אֵין צַדִּיק בָּאָרֶץ

להזהר

שונהייט ומי ישמיע כל תהלתך אונ ווער קאן לאזין הערין אלי דייני לוב ומי יעריץ הוד קדשתך אונ ווער קאן שטארקין דיא שונהייט פון דיין היילקייט שמים ושמי שמים לא יכלכלו אימתך דיא הימל אונ דיא הוכי הימל קענן ניט דער ליידן דיין פארכט הארץ ועמודיה יתפלצון מגערתך די ערד אונ אירי זיילן ציטרן פון דיין אן שרייאן אין כמוך עש איז קיינר ניט אז דוא ואין כערכך אונ עש קאן קיינר ניט אקעגין דיר זיך שאצין ואין בלתך אונ עש איז אן דיר קיין גאט אתה ראשון ואתה אחרון דוא בישט דער ערשטר אונ דוא בישט דער לעצטר ואפס זולתך אונ אן דיר איז קיינר ניט פאר האנדין אין קץ וחקר וסוף לתבונתך עש איז קיין עק אונ קיין פארשטונג צוא דיין פאר שטאנד צפון ונעלם ונסתר גלוים לעומתך אלץ וואש פר בארגן אונ פאר הולן אונ פר דעקט איז דאש אלץ איז אנטפלעקט פאר דיר לך ההוד והתפארת והנצח הדרתך צוא דיר איז די לוב אונ די שונהייט אונ דיא אייביקייט איז דיין בשיינונג לך הגדולה והגבורה צו דיר איז די אכפערקייט אונ דיא שטארקייט וכיראתך עברתך אונ אזו וויא דיין חסד איז גרוש אוף דיא לייט וואש פארכט זיך פאר דיר אזו איז דיין צארין גרוש אוף דיא לייט וואש פארכטן זיך ניט פאר דיר מאין כמוך יי עש איז קיינר ניט אז דוא גאט גדול אתה וגדול שמך כגדלתך דוא בישט גיאכפערט אונ אז דיין אכפערקייט אזו איז דיין נאמן לך השמים וכל צבאם נבראו לשרתך צוא דיר זאנין דיא הימל אונ אלי זייער הערשאפט זייא זאנין אלי בשאפין צוא דינין דיך לך הארץ ומלואה הדום מרגלותיך צוא דיר איז דיא ערד מיט אלדינג וואש אוף דער ערד איז זיא איז אז פיס בייניקיל אונטר דייני פיס לך הים והיבשה והכל כוננו אצבעותיך צוא דיר איז דר ים אונ דיא יבשה אונ אלדינג האבין דייני פינגר אן גבריית לך הכסף והזהב וכל שכיות חמדתך צוא דיר איז דאש זילבר אונ דאש גאלד אונ אלי גלוסטיגי גינאסני ערטריך לך כל הנפשות יחד מופקדות באוצרותיך צוא דיר זאנן אלי לייבר אונ נשמות זייא ווערין אלי בהאלטן אין דייני אוצרות לך החכמה והתבונה והשכל מבינתך צו דיר איז די חכמה אונ דיא תבונה אונ דער

שכל אונ אלץ ווערט גיקלוגט פון דיין פאר שטאנדיקייט חכם לב ואמיץ כח התנהג בחסידותיך דוא היישט חכם לב אונ בישט שטארק אין קראפט אונ פירשט דיא וועלט מיט דער מדה פון חסידות כי מי בשחק יערוך לך לדמותך דען ווער איז אין הימל ער זאל זיך שאצין צוא דיר אונ זאל מיט דיר גלייך זיין מי כמוך חסין יה אות בצבאותיך ווער איז אזו שטארק אז דוא גאט אונ בישט אצייכן צווישין דיא מלאכים אל נערץ בסוד קדושים רבה גאט איז גישטארקט אין גרושן סוד פון די היילגי מלאכים ונורא על כל סביבותיך אונ דיא בישט פארכטיג איבר אלי וואש ארום דיר זאנן חושך סתרך דיין פאר בארגניש איז אין פינצטרקייט וערפל סכתך אונ איין נעפיל איז דיין בויד מנוגה נגדך פון דער ליכט וואש קינין דיר איז ברד ואש גחלתך קומט האגיל אונ קולן פייאר צוא שטראפן דער מיט דיא רשעים האל הנאמן שומר הברית והחסד במשמרתך דער ווארהפטיגר גאט דוא היטשט דעם ברית אונ דעם חסד מיט דיין היטונג לתת לאיש כדרכיו בשלמך משכרתך צוא געבן צוא איטליכן מענטשין אז זיין וועג וועען דוא בצאלשט אים דיין לון הצור תמים פעלו דער שטארקר גאט זייני ווערק זאנין גאנץ ואין עול אונ טוט ניט קיין אום רעכט אמת פעלתך וואש דוא טושט איז אלץ מיט אמת משפטיך תהום רבה דייני משפטים זאנין אזו טיף וויא דער גרושר אפ גרונד וכהררי אל צדקתך אונ אזו וויא דיא גרושי שטארקי בערג איז דיין גירעכטיקייט עוזר וסומך לכל מהירי מלאכתך דוא בישט איין הילפר אונ איין אונטר לעהנר צו דיא וואש טואן גישווינד דייני מצות את הכל עשית יפה בעתו בחכמתך אלץ האשטו אין זיין צייט שיין בשאפין מיט דיין חכמה בטרם הרים ילדו ותחולל ארמתך איידר דיא בערג זאנין גיבארין גווארין אונ דיא ערד איז בשאפין גווארן בראת תשובה למרפא ארוכתך האשט בשאפין תשובה איין רפואה צוא דער מכה פון דיא עבירות ועד לא מכה הקדמת תעלתך אונ פאר דער מכה האשטו גיפעדערט דיין היילונג ועד לא מזור הגהת רפואתך אונ פאר

כָּל חֲשׁוּקֵי חֶמֶד · בְּחָזְקָה מְחַזְּקִים : יְיָ מֶלֶךְ :

אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּנִגּוּן מְנַגְּנִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

כָּל קְדוֹשֵׁי קָדוֹשׁ · בִּקְדוּשָּׁה מַקְדִּישִׁים : יְיָ מֶלֶךְ :

כָּל קְבוּצֵי קָהָל · בְּקוֹשֶׁט מְקַשְּׁטִים : יְיָ מֶלֶךְ :

אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּנוֹעַם מַנְעִימִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

כָּל חַשְׁמַלֵּי זִיקִים · לַבְּקָרִים מִתְחַדְּשִׁים : יְיָ מֶלֶךְ :

כָּל תַּרְשִׁישֵׁי גוֹבַהּ · בִּדְמָמָה מְלַחֲשִׁים : יְיָ מֶלֶךְ :

אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּשִׁלּוּשׁ מְשַׁלְּשִׁים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

פותחין הארון   מיוסד ע"פ א"ב   קהל וחזן וּבְכֵן לְךָ הַכֹּל יַכְתִּירוּ :

לָאֵל עוֹרֵךְ דִּין : לְבוֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְגוֹלֶה עֲמוּקוֹת בַּדִּין : לְדוֹבֵר מֵישָׁרִים בְּיוֹם דִּין :

לְהוֹגֶה דֵעוֹת בַּדִּין : לְוָתִיק וְעוֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין :

לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בַּדִּין : לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין :

לְטַהֵר חוֹסָיו בַּדִּין : לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְכוֹבֵשׁ כַּעֲסוֹ בַּדִּין : לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין : לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בַּדִּין : לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין :

לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין : לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין : לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין :

לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בַּדִּין : לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין :

סוגרין הארון וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָּׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ :

המוקים : מחלים · מהללים : **חשוקי חמד** · ישראל שחשקו בתורה המחמדה מזהב : **קבוצי קהל** · ישראל כל הימים שנתקבצו יחד להתפלל : **בקושט** ביושר : **מקשטים** · שבחו של הקב"ה וזה הוא לשון קישוט : **חשמלי זיקים** · מלאכי אש וגלגלים : **תרשישי** · מלאכים שנאמר וגויתו כתרשיש : **ברממה** · מלאכים בקול דממה דקה : **מלחשים** · ואינם משמיעים את קולם לשון עלי יתלחשו :

לאל עורך דין · קאי אלמעלה פי' הכל יכתירו לאל שהוא עורך דין: **לבוחן לבבות** · כמו שנאמר יגמר נא רע רשעים ותכונן צדיק ובוחן לבות וכליות אלהים צדיק הרי שבוחן לבבות של רשעים ודן אותם לפי מעשיהם אבל לישראל אינו עושה כן אלא כדכתיב בתריה מגני על אלהים מושיע ישרי לב אלו ישראל שעוסקין בתורה כולה וזה רמז ל"ב שהוא ב' מבראשית ול' מ"ד מסיום וזאת הברכה שהוא לעיני כל ישראל : **להוגה** · פי' מוציא : **לותיק** · פי' חזק ובעל כח שמראה לעכו"ם כחו ועושה חסד לישראל : **בריתו** · שבועה שנשבע לאברהם אבינו בהר המוריה : **מעשיו** · דהיינו ישראל: **לטהר** · הקב"ה שנקרא טהור מטהר את ישראל החוסים בו מן עונות אבל עכו"ם החוסים בעבודה זרה אינו מטהר : **ליודע מחשבות** · הקב"ה יודע מחשבות טוב ורע ומצרף לישראל מחשבה טובה למעשה בדין : **לכובש כעסו** · דכתיב ולא יעיר כל חמתו : **ללובש צדקות** · דכתיב וילבש צדקה כשריון : **לנורא תהלות** · הקב"ה נורא ומאוים לעובדי כוכבים ומזלות ביום דין : **לעמוסיו** · לישראל העמוסים ונטען להקב"ה : **לקונה עבדיו** · אלו ישראל הנקראים עבדי ה' וע"י שהוא מרחם עליהם בדין כאלו קונה אותם לעבדים :

ובכן ולך תעלה קדושה · פי' נכון הוא שתעלה לך הקדושה לפי שאתה מלך :

כוונת הפייטן להזכיר כל העשר נסיונות אשר נתנסה אברהם אבינו ע"ה ועמד בכולם וזכותו יזכור לנו הקב"ה בזה יום הדין :

אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרוֹתֶיךָ · וּמִי יְהַרְהֵר אַחַר מִדּוֹתֶיךָ · וּמִי יְמַלֵּל קְצַת תִּפְאַרְתֶּךָ

וּמִי

קֶערִין זִיךְ אוּם צוּ לוֹבִּין גָאט מִיט קְרַאפְֿט כל חילי תוסן אַלִי דִיא שְׁטַארְקִי מַלְאָכִים בחרדה מחלים בִּיטִין מִיט צִיטֶרְנִישׁ כל חשוקי חמד אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ הָאבִּין לוּסְט צוּא דֶער לִיבְּטִיגֶר תּוֹרָה בחזקה מחזקים שְׁטַארְקִין גָאט מִיט שְׁטַארְקֵייט אלו ואלו בנגון מנגנים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל זִינְגִין מִיט גֶזַאנְג כל קדושי קדוש בקדושה מקדישים אַלִי הֵיילִיגִי מַלְאָכִים וָואשׁ זָאגִין קָדוֹשׁ הֵיילִגִין גָאט מִיט הֵיילִקֵייט כל קבוצי קהל בקושט מקשטים אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַאמְלִין זִיךְ אַיין צוּ טָאן תְּפִלָּה צִירִין גָאט מִיט רֶעכְט פַֿארְטִיקֵייט אלו ואלו בנועם מנעימים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל לוֹבִּין גָאט מִיט זִיסְקֵייט

כל חשמלי זיקים אַלִי מַלְאָכִים וָואשׁ פוּנְקְלִין וִויא פוּנְקִין פַֿייאֶר לבקרים מתחדשים בַּנַייאֶן זִיךְ אַלִי פְֿרִיא מָארְגִין מִיט נַייאִי לוֹבּ צוּא גָאט כל תרשישי גובה אַלִי הוֹכִי מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא הֵיישִׁין תַּרְשִׁישִׁים ברממה מלחשים מִיט אַשְׁטִיל קוֹל לוֹבִּין זֵייא גָאט אלו ואלו בשלוש משלשים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל זָאגִין דְרַייא מָאל קָדוֹשׁ :

אשר מי יעשה כמעשיך וכגבורותיך וֶועלְכֶר קָאן טָאן אַזוּ דַיינִי וֶוערְק אוּנ אַזוּ דַיינִי שְׁטַארְקֵייט ומי יהרהר אחר מדותיך אוּנ וֶוער קָאן מְהַרְהֵר זַיין נָאךְ דַיינִי מִדּוֹת ומי ימלל קצת תפארתך אוּנ וֶוער קָאן רֵיידִין אַטֵייל פֿוּן דַיין שׁוּנְהַייט

כָּל וְעוּדֵי וָעַד · בְּיוֹשֶׁר מְיַפִּים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל וָתִיקֵי וֶסֶת · בְּבוֹשֶׁר מְבַלְּלִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּלַהַג מְלַהֲגִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל נְדִיבֵי נְדָבוֹת · בְּמַאֲמַר מְמַלְּלִים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל נִכְבְּדֵי נוֹעַם · בְּנִצּוּחַ מְנַצְּחִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּשִׂיחַ מְשׂוֹחֲחִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל בַּעֲלֵי בִינָה · בְּעִלּוּי מְעַלִּים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל בְּרוּאֵי בְרִיָּה · בְּפֶצַח מְפַצְּחִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּצִפְצוּף מְצַפְצְפִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל רִשְׁפֵּי רוֹמָה · בְּקוֹל מַקְדִּישִׁים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל רָאשֵׁי רוֹן · בְּרֶנֶן מְרַנְּנִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּשִׁירָה מְשׁוֹרְרִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל יַקִּירֵי יוֹפִי · בְּתוֹקֶף מְתַנִּים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל יוֹשְׁבֵי יִשּׁוּב · בְּיִחוּד מְיַחֲדִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּאֶדֶר מְאַדְּרִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל צוֹבְאֵי צָבָא · בְּלֶמֶד מְלַמְּדִים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל צְנוּפֵי צְפִירָה · בְּצֶדֶק מַצְדִּיקִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּחַיִל מְחַזְּרִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :
כָּל חֵילֵי חוֹסֶן · בַּחֲרָדָה מְחַלִּים : יְיָ מֶלֶךְ :

כל

מלבות : ועודי ועד · ישראל שמוועדים נקבוץ גנ"ה : ביושר · לנג : מיפים · שבחו של מקום ואומרים ה' מלך : ותיקי וסת · · מלאכים החוקים שאינם מתים כמלה שאין הזמן שולט בהם : וסת · ל' זמן ועת וי"מ שהוא ל' מנהג ר"ל דרך ומנהג המלאכים שהם חוקים : מבללים · ל' כלולת יופי : בלהג מלהגים · בדבור מדברים : נדיבי נדבות · ישראל שנקראים בת נדיב וי"א נדיבי נדבות הם מלאכים הממונים על הגשמים שנ' גשם נדבות תניף : ממללים · מדברים : נכבדי נועם · ישראל שנכבדו באמרי נועם ר"ל בתורה : מנצחים · להקב"ה בתשובה ותפלה ולדקה : בשיח משוחחים · בדבור מדברים : בעלי בינה · מלאכים שהם בעלי שכל ובינה : בעלוי · שבח : מעלים · מקלסים : ברואי בריה · ישראל שכל העולם נברא בשבילם : בפצח מפצחים · פותחין לומר ה' מלך : מצפצפים · מדברים : רשפי רומה · מלאכי אש רשפי ל' גחלים : מקדישים · שנא' וקרא זה אל זה ואמר קדוש קדוש קדוש : ראשי רון · ישראל שקודמים לרון להקב"ה לפני המלאכים שנאמר קדמו שרים אחר נוגנים : יקירי יופי · מלאכי זכים וצלולים שאין בהם כיעור : מתנים · מספרים : יושבי ישוב · ישראל שכל העולם נתיישב בשבילם : ביחוד מיחדים · ישראל מיחדים שמו של הקב"ה ביחוד שלם : באדר · בפאר : מאדרים · ל' מה אדיר שמך : צובאי צבא · ישראל שהם צבאות ה' : צנופי צפירה · מלאכים המעוטפים בתפארה ושניהם ל' מצנפת : בחיל · בכח : מחזרים · בשבח ל' חוזר חלילה המלאכים חוזרין תפלתם אחר תפלת ישראל וישראל חוזרין מחיל אל חיל מבתי כנסיות לבתי מדרשות שנ' ילכו מחיל אל חיל : חילי חוסן · מלאכי החוקים

די יִשְׂרָאֵל מִיט רֵיידֶן צִירֶן זֵייא כל ועודי ועד אַלִי יִשְׂרָאֵל וָושׁ זַאמְלֶן זִיךְ אַיין אִין דִיא שׁוּלִין תְּפִלָּה צוּ טָאן ביושר מיפים מִיט רֶעכְטֶי פַּארְטִיקֵייט בַּשֵׁיינֶן זֵייא כל ותיקי וסת דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זַאנִין שְׁטַארְק אַלִי צַייט בבושר מבללים מִיט רֶעכְטֶי פַארְטִיקֵייט צִירִין זֵייא אלו ואלו בלהג מלהגים דִיא יִשְׂרָאֵל אוּנ דִיא מַלְאָכִים רֵיידֶן מִיט רֵייד כל נדיבי נדבות אַלִי דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זַאנִין גִיזֶעצְט אִיבֶּר דֶעם רֶעגִין אַזוֹ וִויא אִין פָּסוּק שְׁטֵייט גֶשֶׁם נְדָבוֹת תָּנִיף אֱלֹהִים במאמר ממללים מִיט וֶוערְטֶר רֵיידִין זֵייא כל נכבדי נועם די יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין גִיעֶהרְט מִיט זֵפֶר הַתּוֹרָה בנצוח מנצחים שְׁטַארְקֶן זֵייא מִיט שְׁטַארְקְיט אלו ואלו בשיח משוחחים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל רֵיידִין מִיט רֵייד כל בעלי בינה אַלִי דִי פַּאר שְׁטַאנְדִיגִי מַלְאָכִים בעלוי מעלים לוֹבֶּן מִיט לוֹב כל ברואי בריה אַלִי יִשְׂרָאֵל וָושׁ פִין זֵייעֶרְט וֶוענְן זַאגֶן בַּשַׁאפֶן גִיוָוארִין אַלִי בַּשֶׁעפִּינִישׁ בפצח מפצחים מִיט עֶפִינוּנְג עֶפִינִין זֵייא זֵייעֶר מוֹל צוּא זָאגִין יְיָ מֶלֶךְ אלו ואלו בצפצוף מצפצפים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל מִיט רֵייד רֵיידִין זֵייא יְיָ יִמְלוֹךְ כל רשפי רומה אַלִי דִי הוֹכִי פַּייאֶרְגִי מַלְאָכִים בקול מקדישים הֵיילִיגֶן גָאט מִיט זֵייעֶר קוֹל כל ראשי רון אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין דִיא עֶרְשְׁטֶי אִין גִיזַאנְג רָאשׁ זֵייא לוֹבִּין גָאט פְרֶיעֶר פַאר דִיא מַלְאָכִים ברנן מרננים זִינְגֶן זֵייא מִיט גִיזַאנְג אלו ואלו בשירה משוררים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל זִינְגִין מִיט גִיזַאנְג כל יקירי יופי אַלִי מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זַאנִין טַייאֶר מִיט שׁוֹנְהַייט בתוקף מתנים דֶער צֵיילִין זֵייא מִיט שְׁטַארְקֵייט גָאטְשׁ לוֹב כל יושבי ישוב אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ דִיא וֶועלְט הָאט אִין זֵייעֶר זְכוּת אַקִיוּם ביחוד מיחדים אֵיינְצִיגִין גָאט מִיט אֵיינְצִיקֵייט אלו ואלו באדר מאדרים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל שְׁטַארְקִין גָאט מִיט שְׁטַארְקֵייט כל צובאי צבא אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין גָאטְשׁ חַיִל בלמד מלמדים לֶערְנִין זֵייא מִיט לֶערְנוּנְג כל צנופי צפירה בצדק מצדיקים אַלִי מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זַאנִין אָן גִיקְרֵיינְט מִיט קְרוֹנִין גִירֶעכְטִיגִין זֵייא גָאט מִיט גִירֶעכְטִיקֵייט אלו ואלו בחיל מחזרים דִיא יִשְׂרָאֵל אוּנ דִיא מַלְאָכִים

קערין

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן שׁוֹמֵעַ אֶל אֶבְיוֹנִים · וּמַאֲזִין תְּחִנּוֹנִים · מַאֲרִיךְ רְצוֹנִים · וּמְקַצֵּר חֲרוֹנִים ·
רִאשׁוֹן לָרִאשׁוֹנִים · וְאַחֲרוֹן לָאַחֲרוֹנִים · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

סוגרין הארון

מֶלֶךְ אֶבְיוֹן בָּלֶה וְיָרֵד שַׁחַת · בִּשְׁאוֹל וּבְתַחַת · בְּלֵיאוּת בְּלִי נַחַת · עַד מָתַי יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ אֶבְיוֹן תְּנוּמָה תְעוּפֶנּוּ · תַּרְדֵּמָה תְעוֹפְפֶנּוּ · תֹּהוּ תְּשׁוּפֶנּוּ · עַד מָתַי יִמְלוֹךְ :

וחוזרין ופותחין הארון

אֲבָל מֶלֶךְ עֶלְיוֹן : קהל וחזן שׁוֹפֵט הָאֱמֶת · מַעֲבָדָיו אֱמֶת ·
עוֹשֶׂה חֶסֶד וֶאֱמֶת · וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת · נְתִיבָתוֹ אֱמֶת ·
חוֹתָמוֹ אֱמֶת · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

נתיבתו אמת : תורתו שנ׳ בה ל״ב נתיבות חכמה : חותמו אמת · כמרז״ל כפל פיתקא מרקיע לארעא פי׳ כתב דהוא כתב ביה אמת אמרו ש״מ חותמו של הקב״ה אמת :

קהל וחזן יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

חזן שם המחבר שמעון בר יצחק ומיוסד ג״ב ע״פ א״ב

כָּל שִׁנְאַנֵּי שַׁחַק · בְּאוֹמֶר מַאְדִּירִים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל שׁוֹכְנֵי שֶׁקֶט · בִּבְרָכָה מְבָרְכִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּגוֹבַהּ מַגְבִּיהִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : ״ מלך ״ מלך ״ ימלוך לעולם ועד :
כָּל מַלְאֲכֵי מַעְלָה · בְּדֵעָה מַרְגִּילִים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל מוֹשְׁלֵי מַטָּה · בְּהַלֵּל מְהַלְּלִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּוַדַּאי מוֹדִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : ״ מלך ״ מלך ״ ימלוך לעולם ועד :
כָּל עָרִיצֵי עֶלְיוֹנִים · בְּזֶמֶר מְזַמְּרִים : יְיָ מֶלֶךְ :
כָּל עוֹבְרֵי עוֹלָמִים · בְּחַיִל מְחַסְּנִים : יְיָ מָלָךְ :
אֵלּוּ וָאֵלּוּ · בְּטַעַם מְטַכְּסִים : יְיָ יִמְלוֹךְ : ״ מלך ״ מלך ״ ימלוך לעולם ועד :

כל שנאני שחק · מלאכי שמים : באומר מאדירים · שאומרים מה אדיר שמך : שוכני שקט · ישראל החונים בין העכו״ם שומעים חרפתם ואינם משיבין לשון כי לא ישקוט האיש וגו׳ : בברכה · שאומרים מלך העולם אשר קדשנו : מברכים · שמלך לעבור : אלו ואלו · מלאכים וישראל מגביהים את קולם : מרגילים · לשון דגל : מושלי מטה · ישראל שמושלים בילרם וברוחם : בודאי · לי באמת : מודים · לי ויחוי : עריצי · תקיפי : עוברי עולמים · הבריות שמתים ועוברים מן העולם : בחיל · בכח : מחסנים · מחזקים לשון חסון יה : מטכסים · מחזקים לשון טכסיסי מלכות

כל

שְׁתִיָּה דָּאשׁ פוּן אִים אִיז דִיא וֶועלְט בַּשַׁאפִין גִוָּוארֶען וכל הגברא לכבודו ברא אוּנ אַלְדִינְג וָואשׁ עֶשׁ אִיז בַּשַׁאפִין גִוָּוארִין הָאט גָאט פוּן זַיין כָּבוֹד וֶועגִין בַּשַׁאפִין לעדי עד ימלוך צוּא אֵייבִּיג וֶועט עֶר קִינִיגֶן מלך עליון דֶער אֵייבֶּרְשְׁטֶער קִינִיג שומע אל אביונים עֶר הֶערְט צוּ צוּ דִיא אָרִימֵי לַייט ומאזין תחונים אוּנ פַאר נֶעמְט דִיא תְּפִלּוֹת מאריך רצונים עֶר דֶער לֶיינְגִירְט זַיין גוּטֶן ווִילִין ומקצר חרונים אוּנ דֶער לֶיינְגִירְט נִיט זַיין צָארִין ראשון לראשונים עֶר אִיז דֶער עֶרְשְׁטִיר צוּא אַלִי עֶרְשְׁטִי ואחרון לאחרונים אוּנ אִיז דֶער אוּנְטֶערְשְׁטֶער צוּא אַלִי אוּנְטֶערְשְׁטִי לעדי עד ימלוך צוּ אֵייבִּיג וֶועט עֶר קִינִיגִין מלך אביון אַיין מֶלֶךְ בָּשָׂר וָדָם וָואשׁ עֶר אִיז אַיין אֶבְיוֹן כלה עֶר וֶוערְט צוּא נִישְׁט וירד שחת בשאול ובתחת עֶר נִידֶרְט אִין גְרוּבּ אַרַיין בליאות מִיט מִידֶקֵייט בלי נחת אָן רוּא עד מתי ימלוך בִּיז ווִיא לַאנְג וֶועט עֶר קִינִיגִין מלך אביון אַיין מֶלֶךְ בָּשָׂר וָדָם תנומה תעופנו אַיין שְׁלָאף מַאכְט אוֹף אִים פִינְצְטֶער תרדמה תעופפנו תוהו תשופנו אַיין שְׁלָאף שְׁווִיבְּט אוֹף אִים עד מתי ימלוך ווִיא לַאנְג וֶועט עֶר קִינִיגִין אבל מלך עליון אָבֶּער דֶער אֵייבֶּרְשְׁטֶער קִינִיג שופט האמת עֶר אִיז אַיין וָואר הַאפְטִיגֶער שׁוֹפֵט מעבדיו אמת זַיינֵי וֶוערְק זַאנִין אֱמֶת עושה חסד ואמת עֶר טוּט חֶסֶד אוּנ אֱמֶת ורב חסד ואמת עֶר טוּט פִיל חֶסֶד אוּנ אֱמֶת נתיבתו אמת זַיין שְׁטֶעג פוּן דֶער תּוֹרָה אִיז אֱמֶת חותמו אמת זַיין חוֹתָם אִיז אֱמֶת לעדי עד ימלוך צוּ אֵייבִּיג וֶועט עֶר קִינִיגִין ״ מלך גָאט אִיז אַיין קִינִיג ״ מלך גָאט הָאט גִיקִינִיגְט ״ ימלוך לעולם ועד גָאט וֶועט קִינִיגִין צוּא אֵייבִּיג : כל שנאני שחק אַלִי מַלְאָכִים פוּן דֶעם הִימֶל באומר מאדירים מִיט זַייעֶר זָאגִין שְׁטַארְקִן זֵייא גָאט אוּנ זָאגִין ״ מלך גָאט אִיז אַקִינִיג כל שוכני שקט דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ רוּאִין אִין גָלוּת זֵייא הֶערִין ווִיא דִיא עוֹבְדֵי כּוֹכָבִים וּמַזָּלוֹת זָאנֶן זֵייא מְבַזֶּה אוּנ שְׁווַייגֶן שְׁטִיל בברכה מברכים מִיט לוֹבּוּנְג לוֹבִּן זֵייא גָאט אוּנ זָאגִין ״ מלך גָאט הָאט גִקִינִיגְט אלו ואלו דִי מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל בגובה מגביהים מִיט אַיין הוֹךְ קוֹל דֶער הֵייבִּין זֵייא גָאט אוּנ זָאגִין ״ ימלוך גָאט וֶועט קִינִיגִין כל מלאכי מעלה אַלִי דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֵייא זָאגִין אוֹבִּין אִין הִימֶל בדעה מרגילים מִיט פַאר שְׁטַאנְד בַּאגִירִין זֵייא גָאט כל מושלי מטה אַלִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ אוֹף דֶער עֶרְד זַאגִין אוּנ גִיוָועלְטִיגִין אִיבֶּר זֵייעֶר יֵצֶר הָרָע בהלל מהללים לוֹבִּין זֵייא גָאט מִיט לוֹב אלו ואלו בודאי מודים דִיא מַלְאָכִים אוּנ דִיא יִשְׂרָאֵל מִיט גִוויסְהַייט בֶּקֶענִין זֵייא כל עריצי עליונים אַלִי שְׁטַארְקִי אֵייבֶּרְשְׁטִי מַלְאָכִים בזמר מזמרים זִינְגִין מִיט גִזַאנְג כל עוברי עולמים אַלִי וָואשׁ פָארִין אִיבֶּר אוֹף דֶער וֶועלְט בחיל מחסנים שְׁטַארְקִן זֵייא מִיט שְׁטַארְקֵייט אלו ואלו בטעם מטכסים דִיא מַלְאָכִים אוּנ

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן זוֹכֵר נִשְׁכָּחוֹת · חוֹקֵר טוּחוֹת · עֵינָיו פְּקוּחוֹת · מַגִּיד שִׂיחוֹת · אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת · אֲמָרוֹתָיו נְכוּחוֹת · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן טָהוֹר בִּזְבוּלָיו · אוֹת הוּא בְּאֶרְאֶלָּיו · אֵין עֲרוֹךְ אֵלָיו · לִפְעוֹל כְּמִפְעָלָיו · חוֹל שָׂם גְּבוּלָיו · כַּהֲמוֹת יָם לְגַלָּיו · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן כּוֹנֵס מֵי הַיָּם · רוֹגַע גַּלֵּי יָם · סוֹעֵר שְׁאוֹן דָּכְיָם · מְלֹא הָעוֹלָם דַּיָּם · מַשְׁבִּיתָם בְּעָיָם · וְשָׁבִים אָחוֹר וְאַיָּם · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן מוֹשֵׁל בִּגְבוּרָה · דַּרְכּוֹ סוּפָה וּסְעָרָה · עוֹטֶה אוֹרָה · לַיְלָה כַּיּוֹם לְהָאִירָה · עֲרָפֶל לוֹ סִתְרָה · וְעִמֵּיהּ שְׁרֵא נְהוֹרָא · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן סִתְרוֹ עָבִים · סְבִיבָיו לְהָבִים · רְכוּבוֹ כְּרוּבִים · מְשָׁרְתָיו שְׁבִיבִים · מַזָּלוֹת וְכוֹכָבִים · הִלּוּלוֹ מַרְבִּים · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן פּוֹתֵחַ יָד וּמַשְׂבִּיעַ · צוֹרֵר מַיִם וּמַנְבִּיעַ · יַבֶּשֶׁת לְהַטְבִּיעַ · לְשַׁלֵּישׁ וּלְרַבִּיעַ · יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ · שִׁבְחוֹ לְהַבִּיעַ · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן קָדוֹשׁ וְנוֹרָא · בְּמוֹפֵת וּבְמוֹרָא · מִמַּדֵּי אֶרֶץ קָרָא · וְאֶבֶן פִּנָּתָהּ יָרָה · וְכָל הַנִּבְרָא לִכְבוֹדוֹ בָרָא · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מלך

ער גיט דער נערונג צוא אלי ונעלם מעין כל אונ איז פאר הולן פון אלי אויגן ועיניו משוטטות בכל אונ זייני אויגן שוועבין אונ געבין השגחה אויף אלדינג לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קיניג זוכר נשכחות ער גדיינקט פאר געסני זאכין חוקר טוחות ער פארשט די גיאנקין עיניו פקוחות זייני אויגן זאנין אופין מגיד שיחות ער זאגט איטליכן זייני רייד וואש ער רעט אלהי הרוחות ער איז גאט איבר אלי בשעפניש אמרותיו נכוחות זייני רייד זאנין רעכט פארטיג לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קיניג טהור בזבוליו ער איז ריין אין זיין הימל וואש ער הייסט זבול אות הוא באראליו ער איז אין צייכן אונ ווערט דער קענט צווישן זייני מלאכים אין עדוך אליו לפעול כמפעליו עש קען זיך קיינר צוא אים ניט גלייכן צוא טאן אזו ווי ער טוט חול שם גבוליו זאמד האט ער גימאכט פאר איין גרעניץ כהמות ים לגליו אז די אינדין פון דעם ים ברומין אונ ווילן די וועלט דער טריינקן קענן זייא ניט אריבר גיין איבר דעם זאמד לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קיניג כונס מי הים ער האט צום אויף גזאמלט די וואשר פון דעם ים רוגע גלי הים ער צוא ברעכט די אינדין פון דעם ים סוער שאון דכים ער מאכט שטירמן די ברומונג פון זייער פר שטוסונג מלא העולם דים עש איז דא גנוג וואשר אין ים ווש עש וואלט דער טריינקט די גאנצי וועלט משביתם בעים אבער ער שטילט זייא אונ מאכט זייא נידריג מיט זיין שטארקייט ושבים אחור ואים אונ זייא קערין זיך אום הינטר זיך אונ די לייט פרעגן וויא זענין זייא לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קיניג מושל בגבורה ער גיוועלטיגט מיט שטארקייט דרכו סופה וסערה זיין וועג איז מיט שטורם ווינט עוטה אורה ער איז איין גהילט מיט ליכט לילה כיום להאירה די נאכט איז בייא אים אזו ליכטיג וויא דער טאג ערפל לו סתרה חאטשי ער איז פר בארגין אין נעפיל ועמיה שרא נהורא דאך איז בייא אים אלי צייט לעכטיג לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קיניג סתרו עבים זיין פאר בארגניש איז איין וואלקין סביביו להבים ארום אים זענין ברענינדגי מלאכים רכובו כרובים ער רייט אויף די מלאכים וואש זייא הייסן כרובים משרתיו שביבים זייני בדינר זאנין פונקן פייאר מזלות וכוכבים הלולו מרבים די מזלות אונ די שטערין מערן זיין לוב לעדי עד ימלוך צו אייביג וועט ער קיניגן מלך עליון דער אייבערשטער קינג פותח יד ומשביע ער עפינט זיין האנט אונ מאכט זאט צורר מים ומנביע ער בינט איין די וואשר עש זאל ניט רעגינן אונ מאכט זייא ווידר קוועלין יבשת להטביע ווען ער וויל די טרוקני ערד פייכט מאכין לשליש ולרביע איין שליש פון דער וועלט אודר אפערד חלק פון דער וועלט מאכט ער פייכט מיט דעם רעגין דאש הייסט אויף איין טייל ערטיר גייט דער רעגין אונ אויף איין טייל ערטיר איז די ערד פאר דארט וואש קיין רעגין גייט דארט ניט יום ליום יביע איין טאג צום אנדרין רעט גאטש לוב שבחו להביע צוא רידן אונ צוא דר ציילן זיין שבח אלי טאג לעדי עד ימלוך צו אייבג וועט ער קינגן מלך עליון דר אייברשטר קינג קדוש ונורא ער איז היילג אונ פארכטיג במופת ובמורא מיט די שרעקליכי ווינדר וואש ער האט אויף דער וועלט גטאן ממדי ארץ קרא ער האט די ערד גמאסטן אונ האט זיא גירופין מיט דעם נאמן ארץ ואבן פנתה ירה אונ איר עק שטיין האט ער נווארפן דאש איז דר אבן

שתיה

וַאֲלָפִים · אֲשֶׁר לְפָנֵינוּ עָבְרוּ חֲלוּפִים · וְלֹא יָכְלוּ לְהִצְטַדֵּק הֱיוֹת חַפִּים · הֵן שָׁמַיִם בְּעֵינָיו לֹא זַכּוּ · וְכָל לְגִיוֹנֵי שַׁחַק כַּפִּשְׁתָּה דּוֹעֲכוּ · וְנִתְעָב וְנֶאֱלַח מַה יִּזְכּוּ · קוֹבֵץ מִרְמָה וּמִסְתַּתֵּר בְּעִנְיָנָיו : אִם יֹאמַר בְּלִבּוֹ מִי יְעִידֵנִי לְפָנָיו · קוֹרוֹתָיו וְרָהִיטָיו וְעֵצָיו וַאֲבָנָיו : טְהוֹר עֵינַיִם בְּרֶגַע מַרְאוֹת · הַצְּלֵל חֲטָאֵינוּ בְּעִמְקֵי מַחְבּוֹאוֹת · וַעֲשֵׂה עִמָּנוּ לְטוֹבָה אוֹת : נַחְנוּ אִם פָּשַׁעְנוּ מֵאַחֲרֶיךָ · הַזּוֹכֵר לַאֲבוֹת הָעוֹלָם בְּחִירֶיךָ · וְאַל תִּתְעַלַּם מִתַּחַן מְשַׁחֲרֶיךָ : חזן חֵלֶף פָּרִים וּמִנְחָה הֲגוּנָה · זְכוֹר הֶגְיוֹנֵנוּ וְתֵן לָנוּ תְּחִנָּה · קַיְּמֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים בְּזֶה רֹאשׁ הַשָּׁנָה ; הן לא יאמין כו׳

חזן וּבְכֵן וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ :

פותחין הארון

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן אַמִּיץ הַמְנֻשָּׂא · לְכָל רֹאשׁ מִתְנַשֵּׂא · אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה · מָעוֹז וּמַחְסֶה · נֹשֵׂא וְנוֹשֵׂא · מוֹשִׁיב מְלָכִים לַכִּסֵּא · לָעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן גִּבּוֹר בִּגְבוּרוֹת · קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת · גּוֹלֶה נִסְתָּרוֹת · אֲמָרוֹתָיו טְהוֹרוֹת · יוֹדֵעַ סְפוּרוֹת · לְתוֹצָאוֹת מְזָרוֹת · לָעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ עֶלְיוֹן הַמְפֹאָר בְּפִי כֹל · וְהוּא כֹל יָכוֹל · הַמְרַחֵם אֶת כֹּל · וְנוֹתֵן מִחְיָה לַכֹּל · וְנֶעְלָם מֵעֵין כֹּל · וְעֵינָיו מְשׁוֹטְטוֹת בַּכֹּל · לָעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

מלך

חרוגו אַז גָאט וָועט אוֹיף אִים בַּפֶעלִין זַיין צָארִין קהלות ורבבות ואלפים פִיל טוֹיזֶנְט קְהִלּוֹת אשר לפנינו עברו חלופים וָואשׂ זייא זַאנִין פַאר אוּנְז אִיבֶּר גִּפָארִין ולא יכלו להצטדק היות חפים הָאבִּין זייא נִיט גִיקָאנְט גִירֶעכְט בְּלַייבְּן זַייעֶרִי מַעֲשִׂים זָאלִין זַיין גִוַאשִׁין הן שמים בעיניו לא זכו דִיא הִימֶל זַאנִין נִיט לוֹטֶר אִין זַיינִי אוֹגִין וכל לגיוני שחק אוּנ אַלִי חַיָּלוֹת פוּן דֶעם הִימֶל דָאשׂ זַאנִין דִיא מַלְאָכִים כפשתה רועכו וִויא פְלַאקְס אִין פַייאֶר אַזוֹ וָוערֶן זייא פַאר שְׁטוֹסִין פַאר גָאט ונתעב ונאלח מה יזכו אִיז שׁוֹין אַיין כָּל שֶׁכֵּן אַיין מֶענְטְשׁ וָואשׂ עֶר אִיז פַאר אוּם רֵיינִיגְט אִין אַיין גִישְׁמִירְט מִיט זִינְד וִויא קֶען עֶר גִירֶעכְט בְּלַייבִּין אִין דִין קובץ מרמה עֶר זַאמֶלְט אַיין גֶעלְט מִיט פַאלְשְׁקֵייט ומסתתר בעניניו אוּנ טוּט עֲבֵירוֹת אִין פַאר בָּארְגִינִישׁ אם יאמר בלבו אוּנ וֶוען עֶר וֶועט זִיךְ וֶועלִין טְרַאכְטִין אִין זַיין הַארְצִין מי יעידני לפניו וֶוער וֶועט אוֹיף מִיר עֵדוּת זָאגִין פַאר גָאט קורותיו ורהיטיו ועציו ואבניו דָאשׂ זָאל עֶר וִוישִׁין דָאשׂ זַיינִי בַּאלְקִין אוּנ זַיינִי רֶעגְלִין אוּנ זַיינִי הֶעלְצִיר אוּנ זַיינִי שְׁטֵיינֶר וֶועלִין אוֹיף אִים עֵדוּת זָאגִין פַאר גָאט בְּשַׁעַת הַדִּין טהור עינים ברע מראות גָאט דֶער דָא הָאט לוֹטֶערִי אוֹגֶן אוּנ זֶעהְט קֵיין בֵּייז נִיט הצלל חטאינו בעמקי מחבואות מאַךְ פַאר זוּנְקִין אוּנְזֶרִי זִינְד אִין טִיפִי פַאר בָּארְגִינִישׁ ועשה עמנו לטובה אות אוּנ טוּא מִיט אוּנְז אַיין צֵייכֶן צוּא גוּטֶן נחנו אם פשענו מאחריך אוֹב מִיר הָאבִּין גִישׁוּלְדִינְט פוּן אָפּ דִיר הזכר לאבות העולם בחיריך גִידֵיינְק צוּא דִי אָבוֹת וָואשׂ זייא זַאנִין גִיוֶועזִין פוּן אָן הֵייבּ פוּן דֶער וֶועלְט דַיינִי בֶּעסְטִי צַדִּיקִים ואל תתעלם מתחן משחריך אוּנ זָאלְשְׁט זִיךְ נִיט אַוֶועק קֶערִין פוּן דֶעם גִיבֶּעט פוּן דַיינִי פִילִי פַארְשְׁטִיר חלף פרים ומנחה הגונה אוֹיף דֶעם אוֹרְט פוּן אוֹקְסִין אוּנ קָרְבַּן מִנְחָה וָואשׂ מִיהָאט גִבְּרַאכְט אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ זכור הגיוננו זָאלְשְׁטוּ גִידֵיינְקִין אוּנְזֶר תְּפִלָּה אוּנ אוּנְזֶרִי נוֹטִי גִידַאנְקִן ותן לנו תחינה אוּנ גִיבּ אוּנְז דֶער בַּארִימְקֵייט קימנו לחיים טובים בזה ראש השנה שְׁרַייבּ אוּנְז אָן צוּא חַיִּים טוֹבִים אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה :

מלך עליון דֶער אֵייבֶּרְשְׁטֶער קִינִיג אמיץ המנושא דֶער שְׁטַארְקֶר גָאט וָואשׂ עֶר אִיז דֶער הוֹכִּין אִין מוֹל פוּן אִיטְלִיכִין מֶענְטְשִׁן לכל ראש מתנשא עֶר גִיט גְדוּלָה צוּא וֶועמִין עֶר וִויל דָאשׂ עֶר זָאל דֶער הוֹכִּין וֶוערִן אומר ועושה דָאשׂ וָואשׂ עֶר זָאגְט צוּא אִיז עֶר מְקַיֵּים מעוז ומחסה עֶר אִיז אַיין שְׁטַארְקֵייט אוּנ אַיין בַּשִׁיצוּנְג צוּם אָרִימַאן נשא ונושא עֶשׂ וֶוערְט גִזֶעהִן דָאשׂ דִיא מַלְאָכִים טְרָאגִין דֶעם כִּסֵּא הַכָּבוֹד אָבֶּר דֶער כִּסֵּא הַכָּבוֹד טְרָאגְט דִיא מַלְאָכִים מושיב מלכים לכסא גָאט מַאכְט זֶעצִין דִיא מְלָכִים אוֹיף דֶער שְׁטוּל פוּן זַייעֶר מְלוּכָה . לעדי עד ימלוך צוּ אֵייבִּיג וֶועט עֶר קִינִיגְן מלך עליון דֶער אֵייבֶּרְשְׁטֶער קִינִיג גבור בגבורות עֶר אִיז שְׁטַארְק מִיט אַלִירְלֵייא שְׁטַארְקֵייט קורא הדורות עֶר רוּפְט אַלִי דוֹרוֹת צוּם דִין גולה נסתרות עֶר אִיז מְגַלֶּה פַאר בָּארְגִינִי זַאכֶן אמרותיו טהורות זַיינִי וֶוערְטִיר זַאנִין רֵיין יודע ספורות עֶר ווייִשְׁט דִיא צָאל לתוצאות מזרות צוּם אַיישׁ נַאנְג פוּן דִיא שְׁטֶערִין לעדי עד ימלוך צוּא אֵייבִּיג וֶועט עֶר קִינִיגְן מלך עליון דֶער אֵייבֶּרְשְׁטֶער קִינִיג המפואר בפי כל דֶער דָא אִיז גִילוֹבְּט אִין מוֹיל פוּן אַלִי בַּשֶׁעפֶענִשׁ והוא כל יכול אוּנ עֶר אִיז פַאר מִיגְלִךְ צוּא טָאן אַלְדִינְג וָואשׂ עֶר וִויל המרחם את כל דֶער דָא דֶער בַּארִימְט זִיךְ אִיבֶּר אַלִי ונותן מחיה לכל אוּנ

מלך עליון · הקב״ה : אמיץ כח : המנושא · המרומם : לכל ראש · הוא מתנשא : אומר ועושה · פי׳ מקיים הבטחתו : מעוז לדל : ומחסה · לאביון : נשא החיות נראים שנושאים את כסאו אבל הוא נושא את כסאו ועליונים ותחתונים שהכל תלוים בזרוע של הקב״ה : נתיבתו

ימן העולם : חפים · זכאים ונקיים : לגיוני שחק · חילי מרום : כפשתה · בתוך האש : דועכו · נדחפו פי׳ שטובל בנהר דינור ונשרפים והקב״ה בורא חדשים : ונתעב ונאלח · בני אדם הבאים מטפה סרוחה איך יזכו בדין : קובץ · שאוסף ממון בתרמית ומסתתר לעשות עבירות בצנעה ויאמר מי יעיד : קורותיו כו׳ · הם יעידו: טהור עינים · הקב״ה שאין טהור עינים מלראות ברע כמו בשר ודם : הצלל · השקיע : מחבואות · לשון סתר : מתחן · מתחינות : משחריך · דורשיך הם ישראל: חלף פרים · במקום קרבן : הגיוננו · תפלתנו : תחינה · מחלה : קימנו · פי׳ כתבנו :

ואחים בני היצהר · אשר אצו במשלחתם כצבי למהר · והגבילו סגלה בתחתית ההר : רבי תורה כתבו לעם · והורום דרכי יושר ומשפטי נועם · ובמי מריבה הופקדו בזעם : ידעו זאת כל יושבי אדמה · אם כן בתמימי חכמה · מה יעשו מלאי מרמה : ידיד יי אשר מלך תחלה · כבן שנה נקי מכל עולה · ולא נעצל ממלחמת עבור הצלה : צוה על מחית המזנב · שנה מפקד להוביש כגונב · בחמלו מעדנות בכשפיו מתגנב : צור נחם כי המליכו · והפילו ביד אויביו לדעכו · ומה יעשו מפירי דין כערכו : חסיד המנעים זמירות לקונו · והוכן בחסד כסא גאונו · ועשה משפט וצדקה להמונו · חתף לברוח לפני פרי בטנו · הקדימו רכיל משקר על אדונו · וחלק לו שדה בחלק לשונו · קול החלוק כהסבית ממעונו · חלק מלכותו בין עבדו ובין בנו · ומה יעשה מלשני בפקוד עליו חרונו : קהלות ורבבות ואלפים

רעים ואחים · משה ואהרן : אצו · מהרו : במשלחתם · בשליחות הקדוש לגאול לישראל : והגבילו · לישראל שלא יגעו בהר סיני : והורום · למדום : ובמי מריבה · בשביל מי מריבה כעס עליהם הקב"ה ואמר לכן לא תביאו כו' : מה יעשו · להתלונן מיום הדין : ידיד · זה שאול שהיה מבנימין שנקרא ידיד ה' : כבן שנה · היה נקי מכל חטא : ולא נעצל · לא היה נתעצל מלהלחם : עבור הצלה · כדי להציל ישראל מאויביהם : מחית המזנב · למחות את עמלק שזינב ומחך מילות של ישראל וזרקן כלפי מעלה ואמר הא לך מה שבחרת : שנה מפקד · שינה צווי של הקב"ה : להוביש · גרם להתבייש כבושת גנב : בחמלו כו' · שריחם על אגג שהיה מעונג ביותר והיה גונב דעת שאול בכשפיו עד שהחייהו : צור · הקב"ה : נחם · שנא' נחמתי כי המלכתי וגו' : לדעכו · שנטרד ממלכותו ונהרג : מפירי דין · המפירין דין בזדון : כערכו · שנידון לפי ערך שנידון שאול : חסיד · זה דוד : המנעים · המתיק שבח להקב"ה : להמונו · לעמו : חתף כו' · פתאום היה ממהר לברוח מפני אבשלום : הקדימו רכיל כו' · ציבא הלך לקראת דוד ואמר רכילות על אדונו מפיבושת ששמח במפלתו של דוד : וחלק · שאמר דוד אתה וציבא תחלקו את השדה וזו עבור חלקלקות לשונו של ציבא : כהסבית · כששמע הקב"ה מתרונו : חלק כו' · באותה שעה יצאת בת קול ואמרה ירבעם ורחבעם יחלקו את המלכות : מלשני · הולכי רכיל בסתר : קהלות ורבבות · שכבי עבית ואלפו

וואש זייא זאנין גזאלבט גוואהרן מיט דעם שמן המשחה אונ האבן דער לייכט די אויגין פון דיא ישראל מיט דער תורה. אשר אצו במשלחתם וואש זייא האבן גיאיילט צו טאן זייער שליחות וואש גאט האט זייא גשיקט אויש צוא לייזין די ישראל פון מצרים כצבי למהר אזו וויא אהירש לופט גשווינד והגבילו סגלה בתחתית ההר אונ האבן גמאכט אגרעניין צו די ישראל וואש ווערין גירופן סגולה אונטר דעם בארג סיני בשעת מתן תורה רבי תורה כתבו לעם זייא האבן פיל תורה גשריבן צו די ישראל והורום דרכי יושר אונ האבן זייא גילערנט די רעכט פארטיגי וועגין ומשפטי נועם אונ גוטי משפטים ובמי מריבה הופקדו בזעם אונ בייא מי מריבה איז גאט אויף זייא ברוגז גוואהרן אונ האט גזאגט אז זיי מוזן שטארבן אין דער מדבר ידעו זאת כל יושבי אדמה דר פון קאן זיך אראיה נעמן אלי לייט אם כן בתמימי חכמה ווען עש איז אזו דר גאנגן מיט אזעלכי חכמים אונ צדיקים. מה יעשו מלאי מרמה וואש זאלין שון היינט טאן די מענטשין וואש זייא זאנין פול מיט פאלשקייט אונ זינד ידיד יי גאטש גליבטר דאש איז שאול המלך אשר מלך תחלה וואש ער איז גיוועזין דער ערשטער מלך פון ישראל כבן שנה נקי מכל עולה אזו וויא אקינד וואש עש איז נאר איאר אלט אזו איז ער ריין גיוועזין פון עבירות ולא נעצל ממלחמת אונ ער איז ניט פויל גיוועזין פון מלחמה צו האלטין עבור הצלה פון וועגין דאש ער האט גוואלט דיא ישראל מציל זיין פון זייערי שונאים צוה על מחית המזנב ער איז גיבאטן גיווארין ער זאל אפ מעקין דעם נאמין פון עמלק וואש ער האט אום גיבראכט דיא איינציגי ישראל וואש זייא זאנין נאך גיגאנגין הינטין נאך דר מחנה שנה מפקד האט שאול משנה גוועזין אונ האט ניט גיטאן אזו וויא שמואל הנביא האט אים גיהייסין להוביש כגונב דורך דעם איז ער פאר שעמט גיווארין פאר שמואל הנביא וויא א גנב בחמלו מעדנות דער ווייל דאש ער האט זיך דער בארימט איבר דעם מלך אגג וואש ער האט זיך זעניפטיג גיהאלטין בכשפיו מתגנב ער האט זיך פון שאול אוועק גיגנבת דורך זיין כישוף צור נחם כי המליכו גאט האט חרטה גיהאט דאש ער האט אים פאר א מלך גמאכט והפילו ביד אויביו אונ האט אים גימאכט פאלין אין דיא הענט פון זייני פיינט לדעכו צוא מאכין אוועק שפרונגין אים פון זיין מלוכה אונ איז נהרג גיווארין דורך דיא פלשתים ומה יעשו מפירי דין אונ וואש זאלין שון טאן דיא וואש פאר שטערין דין אונ משפט במזיד כערכו אז זייא וועלין גימשפט ווערין נאך דעם ערך וואש שאול איז גימשפט גווארין חסיד דער פרומר דוד המלך המנעים זמירות לקונו וואש ער האט זיסי גזאנג גזונגען צו זיין באשעפר והוכן בחסד כסא גאונו אונ עש איז אן גיברייט גיווארין מיט חסד דיא שטול פון זיין הערשאפט ועשה משפט צדקה אונ ער האט גיטאן משפט אין צדקה להמונו צו זיין פאלק ישראל חותף לברוח לפני פרי בטנו האט ער גמוזט איילין צו אנטלופין פאר זיין אייגנים זון אבשלום הקדימו רכיל משקר על אדונו דער רכילות טרייבר האט זיך קיגין אים גיפעדירט אונ הט גזאגט ליגן אויף זיין הערין חלק לו שדה בחלק לשונו - האט ער אים צו טיילט דאש פעלד דורך שמייכלין פון זיין צונג דען אז דוד איז אנטלאפין גווארין פאר זיין זון אבשלום אונ נאך דעם אז ער האט זיך אהיים אום גיקערט קיין ירושלים איז אים אקעגין גיקומן ציבא דער קנעכט פון מפיבשת אונ האט רכילות אן גיזאגט פאר דוד אויף זיין הערין מפיבושת ער האט גיזאגט דאש מפיבושת האט זיך גיפרייט אויף דעם אום גליק פון דוד אונ איז גערין גוועזין דוד זאל גיהרגת ווערין כדי דיא מלוכה זאל זיך צוא אים אום קערין וויא דוד האט דאש דער הערט האט ער גיהיישין ציבא זאל צוא טיילין אונ זאל אוועק נעמין אהאלב פעלד בייא מפיבושת קול החלוק כהסבית ממעונו וויא גאט האט פון דעם הימל דער הערט דש קול פון דוד אז ער האט גיזאגט זייא זאלין דאש פעלד צווישין זיך צוא טיילין חלק מלכותו בין עבדו ובין בנו האט גאט צוא טיילט זיין מלוכה צווישין זיין קנעכט אונ צווישין זיין זון דאש ירבעם איז גוועזין איין קנעכט בייא שלמה המלך איז ער גיווארין איין מלך איבר צעהן שבטים אונ רחבעם דער זון פון שלמה איז גיוועזין איבר צווייא שבטים אמלך ומה יעשה מלשני וואש זאל שון היינט טאן דער וואש איז איין הולך רכיל אונ מאכט קריג צווישין לייט בפקוד עליו חרונו

להתחזק ולא להמש : שורת הדין ראתה עיני · נבין תחלה מאדם הקדמוני · בצלם אלהים נברא בעדן גני : מעת הפר פי ממלכת · ביקר לא לן ונגרש בשלכת · את להט החרב המתהפכת : מודרך בדרך טובים להועילו · ממזרח האיר עלט מאפלו · צדק יקראהו לרגלו : על נסותו מבטחו בבחינה · ופץ להודיעו אם יירשנה · נגררו גזעיו גרות ארבע מאות שנה : עורו נדיבים והתאוששו לתאוה · בקשו צדק בקשו ענוה · אולי יש תקוה : ותיק הנעלה באחד ההרים · לשמונה קים ברית בשרים · וזרע ומצא מאה שערים : ולששים נחנט במציק ומשועשע · ולשיבה כהה מאורו להשע · עבור שאתו פני הרשע : נא שימו על לב מוראות · והשיבו יד מעול להמלט מתלאות · אולי יחנן יי צבאות : נעים אשר טובו אוהליו · ותארו חקוק בכס זבוליו · והנה יי נצב עליו : בשובו מפדן ונחלץ מתלאה · ונדרו אחר לאל לו נראה · נכשל בדינה בת לאה : בינו יצוריו לרחמיו לשאף · גורו לכם מפני סערת חרון אף · אולי תסתרו ביום אף : רעים

ואחים

ביראת אל להתחזק: להמש · להסיר: שורת הדין · שהדין טרג אף על הצדיקים: הפר · בטל: ממלכת · צווי של הקב"ה: ביקר · גנן עדן שהיה יקר לא לן: בשלכת · לשון השלכה פירוש שהושלך: את להט החרב · לפני הגן עדן שלא יאכל מעץ החיים: מודרך · זה אברהם שנהג עצמו בדרך טוב: עלט · לשון חושך: מאפלו · אופל של אביו שהיה עכו"ם: צדק יקראהו · צדק יפגשהו מהקב"ה: לרגלו · לעשות בשבילו: על נסותו וכו' · על שבקש אברהם בחינה שהקב"ה הבטיחו על ירושת ארץ: ופץ · ודיבר במה אדע: נגררו · נמשכו: גזעיו · בניו למצרים: עורו · הקיצו: נדיבים · ישראל: והתאוששו · התחזקו: לתאוה · להקב"ה החפץ אל תפלתם: תקוה · ביום הדין: ותיק · זה יצחק: לשמונה וכו' · שנמול לח' ימים: נחנט · נמלח: במציק · זה עשו שהיה מציק ומצער לעולם: ומשועשע · זה יעקב שעסק בתורה: להשע · לשון סתימה: עבור שאתו · מפני שהיה נשא פנים לעשו: מעול · ממעל: מתלאות · מטרדת יום הדין: נעים · זה יעקב שנאמר בו מה טובו אוהליך: ותארו · דמותו: בכס זבוליו · בכסא כבוד: עליו · לשמרו: ונחליץ מתלאה · וניצל מצרה של לבן ועשו: ונדרו אחר לאל · הנראה אליו שנאמר עשר אעשרנו לך: בדינה · שלקחה שכם: לשאף · לשון תאוה: גורו · לשון תגורו פי' מורא:

רעים

וועררן שורת הדין ראתה עיני דעם סדר פון דעם מדת הדין זעהן מייני אויגן דאש אפילו דיא צדיקים טוט גאט משפטין נבין תחלה מאדם הקדמוני מיר וועלין צום ערשטין אן מערקין פון אדם הראשון בצלם אלהים נברא ער איז בשאפן גוואררן אין גאטש פארים בעדן גני אונ גאט האט אים גמאכט רואין אין גן עדן מעת הפר פי ממלכת פון דער צייט אן דאש ער האט פאר שטערט דאש ווארט פון דעם מלך הקדוש ברוך הוא ביקר לא לן האט ער אין טייארין גן עדן ניט גנעכטיגט ונגרש בשלכת אונ איז פאר טריבין ואונ ארויש גווארפן גווארן אויש דעם גן עדן את להט החרב המתהפכת אונ גאט האט גישטעלט דיא מלאכי חבלה פאר דעם גן עדן דאש ער זאל ניט קאנן אהין אריין גיין מודרך בדרך טובים להועילו אברהם אבינו וואש ער האט גיטריטן אין גוטן וועג דאש דער פון איז אים אגוטי נוץ ארויש גקומן ממזרח האיר עלט מאפלו פון מזרח האט ער דער לייכט די פינצטרניש פון זיין פאטר וואש ער הט גדינט אפ געטר צדק יקראהו לרגלו פון וועגן זייני מעשים טובים האט אים גוטש בגעגנט פון גאט על נסותו מבטחו בבחינה נאר וייל ער האט גפרובט גאט זיין פר זיכרר דש גאט הט אים מבטיח גוועזין אז זייני קינדר וועלן ארבין דש לאנד ארץ ישראל ופץ להודיע אם יירשנה אונ ער האט גרעט גאט זאל אים געבין אצייכן אוב זייני קינדר וועלן גוויש ארבין דאש לאנד איבר דעם האט ער זיך פאר זינדיגט נגררו גזעיו גרות ארבע מאות שנה זענין זייני קינדר גיצוגן גווארן קיין מצרים אונ זאנין גוועזין פיר הונדרט יאר אין גלות עורו נדיבים והתאוששו דער וועקט אייך איר הערין אונ שטארקט אייך לתאוה צוא גאט וואש ער גלוסט צו אייער תפלה בקשו צדק בקשו ענוה בגערט צו טאן צדקה בגערט צו זיין דעמוטיג אולי יש תקוה טאמר וועט אהאפונג זיין אין דעם יום הדין ותיק דער שטארקר דאש איז יצחק הנעלה באחד ההרים וואש ער איז אויף גבראכט גווארין אויף איינם פון דיא בערג דאש איז דער הר המוריה לשמונה קים ברית בשרים צו אכט טאג הט מען אים מל גוועזין וזרע ומצא מאה שערים אונ ער האט גרוש הצלחה גהאט דאש אז ער האט גזייאט תבואה איז בייא אים הונדרט מאל מער תבואה גוואקסן וויא בייא אנדרי ולששים נחנט במציק ומשועשע אונ צו זעכצג יאר איז ער אויש גישפראצט גווארן מיט צוויי קינדר מיט עשו וואש ער האט די וועלט בליידגט אונ מיט יעקב וואש ער האט גלערנט דיא תורה ולשיבה כהה מאורו להשע אונ אויף דער עלטר איז אים טונקל גווארין די אויגן גלייך וויא זייא וואלטן פר קלעפט גווארן עבור שאתו פני הרשע וייל ער הט ליב גהאט עשו הרשע נא שימו על לב מוראות אצונדרט נעמט אייך אין הארץ אריין גאטש פארכט והשיבו יד מעול אונ קערט אום אייערי הענט פון צו טאן אום רעכט להמלט מתלאות אנטרונן צו ווערן פון די מיהקייט פון דעם יום הדין אולי יחנן יי צבאות טאמר וועט גאט איבר אייך זיך דער בארמן נעים דער גליבטר יעקב אשר טובו אוהליו דאש זייני גיצעלטין זיינן גוט גיוועזין דאש ער האט תמיד אין זייא תורה גלערנט ותארו חקוק בכס זבוליו אונ זיין גשטאלט איז אויש גקריצט אין דעם כסא הכבוד והנה יי נצב עליו אונ גאט איז בייא אים גישטאנין צוא היטין אים בשובו מפדן אין זיין טאן אום קערין זיך פון פדן ארם ונחלץ מתלאה אונ איז אויש גיצוגין גיווארין פון צרות ונדרו אחר לאל לו נראה אונ וייל ער האט פאר זאמט זיין נדר וואש ער האט אנדר גיטאן צוא גאט וואש ער האט זיך צוא אים בווייזן נכשל בדינה בת לאה האט זיך אים גיטראפין דער אום גליק פון דיא טאכטר פון לאה דאש שכם בן חמור האט זיא מאנס גיוועזין בינו יצוריו דרום פאר שטייט איר מענטשן וואש גאט האט אייך בשאפין לרחמיו לשאף צוא גלוסטין צוא זיין דער בארמקייט גורו לכם פארכט אייך מפני סערת חרון אף פאר דעם שטורעם פון גאטש צארן אולי תסתרו ביום אף טאמר וועט איר פאר בארגין ווערין אין טאג פון צארן רעים ואחים די גזעלן אונ ברידר משה ואהרן בני היצהר

וואש

לו זה כו׳ · פירוש למי שהוא שפל וגם בעיני עצמו כמשה ובן דוד : נוגה · אור : סועף · מתך : שנונות · חדות : עבור · לנקום בשביל יתומים : פועל וכו׳ · פירוש ישלם לאיש כמעשיו : צר · יצר פה : בחנינה · ברחמיו : כתוהו · עשה שופטי ארץ כתהו : יבהלו · כשיעשה משפט עמו : ותחלה · פי׳ זו תהלה של ישראל שמקדמם לדין קודם דליפוש מיין אף : נדיבים בדקדוקם · פירוש לצדיקים אפילו שמדקדקים במצות מ״מ יפחדו : באשר משפטו · אפילו בצדיקים שעשו משפטו מ״מ רואה גם פעלו ודינו : תעלומות נסתרות : צופה · רואה : קורא וכו׳ · מתחלה קרא דור המבול ודור אנוש והעבירם בשביל ישראל שהם חקרי לב : לתור ולדרוש בתורה שנתן להם:

לנבזה בעיניו נמאס : מפואר רוכב ערבות · נוגה נגדו ואש להבות: סועף בחרבות שנונות · עבור יתומים ואלמנות : פועל אדם ישלם · צר פה ומשים אלם : קונה הכל ברחמים · רם ומשפיל רמים : שופט יצוריו בחנינה · תמים פועל אל אמונה: שפטי ארץ כתהו · מפחדו יבהלו ויתמהו עושה משפט עמו · ותחלה מקדמם מפני זעמו : נדיבים בדקדוקם יחילו · באשר משפטו פעלו : רואה כל תעלמות · יושב בגבהי מרומות : צופה כל נולדות · חופש כל העתידות: קורא הדורות מראש · חקרי לב לתור ולדרוש: חזן זוכר ברית ראשונים · קים שבועה לאחרונים: והוא באחד וכו׳

חזן עמוסיך תוקעין ומריעין בשופר · אמרתך לקים כחוק המספר :

קהל תקעו בחודש שופר :

חזן פשעם העבר ועונם יכפר · מענם יערב כהקרבת כבשים ופר :

קהל בחצוצרות וקול שופר :

חזן צמחיהם ירבו כחול אין מספר · צבריהם יעוררו ויעלו מעפר :

קהל כנשוא נס הרים תראו וכתקע שופר : שבח מגדל עוז שם הגדול · נצח בתתו למלכו עוז ומגדול · ביום ההיא יתקע בשופר גדול קדוש :

לא יאמין · בצדיקים שהם יתעו ועל כן אינו מייחד שמו עליהם בחייהם : ותהלה · כמו הוללות וטעות : באילי תרשישיו · במלאכיו : קרוצי גושיו · בריות הנחצבים מגוש עפר :

אדון אם מעשים אין בנו · שמך הגדול יעמד לנו · ואל תבא במשפט עמנו · קדוש :

הן לא יאמין בקדושיו · ותהלה ישים באילי תרשישיו · ואיך יצדקו קרוצי גושיו במשפט · קדוש :

כוונת הפייטן להודיע כי אדם אין צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא יחטא והתחיל מאדה״ר וממנו לאבות ולנביאי׳ ולמלכים מכולם הוכיח זה עד שהחליט שאין טוב אלא להיות זריז וחזק כארי לעשות מה שיוכל׳ ושם המחבר מחוס כפול בראשי החרוזות שמעון בר יצחק הקטן חזק :

שבתי וכו׳ · אין שום דבר תחת השמש טוב יותר לאדם ; מהתחמש · פירוש אלא להזדרז ביראת

שבתי וראה תחת השמש · אין טוב לאדם מהתחמש · ביראת מעוזו להתחזק

לייט וואש פאר שעמן זיך אונ האלטין זיך גאר פאר נישט מפואר רוכב ערבות גאט איז בשיינט אונ רייט אונ הימל וואש ער היישט ערבות נוגה נגדו ואש להבות קיגן אים איז ליכט אונ פלאם פייאר סועף בחרבות שנונות ער פאר שניירט מיט שארפי שווערדן עבור יתומים ואלמנות איין נקמה צו טאן פון וועגין דיא יתומים אונ אלמנות פועל אדם ישלם דיא ווערק פון דיא מענטשין טוט ער בצאלן צר פה ער האט בשאפן איין מויל צוא ריידן ומשים אלם אונ קאן אוך שטום מאכן קונה הכל ברחמים ער האט אלין בשאפן מיט דעם מדת הרחמים רם ער איז הויך ומשפיל רמים אונ מאכט נידרג דיא האפרטגי מענטשין שופט יצוריו בחנינה ער משפט זייני בשעפניש מיט דער בארימקייט תמים פועל אל אמונה ער טוט גאנצקייט דר ווארהפטיגר גאט שופטי ארץ כתהו דיא רעכטר פון דער ערד מפחדו יבהלו ויתמהו זייא וועלן זיך דער שרעקין פאר זיין פחד אונ וועלן זיך פאר וואונדרן אוף דיא טובות וואש דיא ישראל וועלן האבן עושה משפט עמו רענשט מאל אז ער וועט טאן דעם משפט פון זיין פאלק ותחלה אונ ראש וועט זיין דיא לוב פון דיא ישראל מקדמם מפני זעמו ער וועט זייא פעדרן צוא משפטן איי ער וועט צערנן נדיבים בדקדוקם יחילו אפילו דיא צדיקים וואש זייא זאגן מדקדק אוף די מצות וועלין זייא זיך פארט דער שרעקין באשר משפטו פעלו תאטשי זייא האבן מקיים גוועזן דיא תורה וועט זייא גאט דאך משפטין רואה כל תעלמות ער זעהט אלי פאר בארגני זאכן יושב בגבהי מרומות ער זיצט אין דיא הוכי הימל צופה כל נולדות ער זעהט אלץ וואש עש ווערט גבארן חופש כל העתידות ער זוכט פון פריער וואש צום לעצטין זאל ווערין קורא הדורות מראש ער האט גרופן דיא דורות פון אדם הראשון ביז דיא לעצטי דורות וואש וועלין דער נאך זיין חקרי לב לתור ולדרוש דיא מחשבות וואש איין מענטש האט אין הארצין פארשט גאט זוכר ברית ראשונים ער גדיינקט דעם ברית פון דיא ערשטי אבות קים שבועה ער וועט מקיים זיין דיא שבועה וויש ער האט גשווארן צוא דיא אבות לאחרונים צוא דיא אונטרשטי דורות לימות המשיח :

ארון אם מעשים אין בנו מיר ביטן דיך גאט אוב מיר האבין קיין מעשים טובים ניט דאש מיר זאלן דורך זייא ניצול ווערן אין דין שמך הגדול יעמד לנו זאל אונז בייא שטייאן דיין גיאבפרטר נאמן ואל תבא במשפט עמנו אונ זאלשט ניט קומן מיט אונז אין משפט קדוש דוא הייליגר גאט הן לא יאמין בקדושיו ער גלייבט ניט אין זייני היילגי צדיקים וואש זייא זאגין גאנץ פרום דען עש איז גאר ניט מיגליך איין מענטש זאל ניט זינדיגין ותהלה ישים באילי תרשישיו אונ איין פאר מישונג טוט ער אונ זייני שטארקי מלאכים ואיך יצדקו קרוצי גושיו במשפט אונ וויא קאנין גירעכט בלייבין אין משפט דיא מענטשין וואש זייא זאנין אויש גישניטן פון איין שטיק ערד קדוש דוא הייליגר גאט :

שבתי וראה תחת השמש איך האב מיך גוט בטראכט אונ האב גיזעהין אלדינג וואש אונטר דער זון איז דאש הייסט אוף דער וועלט אין טוב לאדם האב איך ניט גיפונן דאש עש זאל בעסר זיין פאר דעם מענטשין מהתחמש אז דאש ער זאל זיך נאר וואפנן ביראת מעוזו להתחזק אונ זאל זיך שטארקן אין גאטש פארכט ולא לחמש אונ זאל ניט אפ גטאן ווערין

עומס טורח · יחרוהו בחדוש ירח : כובש כל כעסים · לבל אף להשים : משרתי בחיל ומורא נכחם הללו נורא : שרפי סביב סערה · ענו למעביר עברה : פליאים פצחו פה · צלצלו הכל צופה : קהלות עם קדושים · רוממוהו רבבות רועשים : שמע קול שופר תאזין · ואשמה תופר : חזן תשלש שופרות בהר הקודש · ואשלש קדושה בקודש : מלך זכור וכו׳
שבח מגדל עוז שם הגדול · נצח בתתו למלכו עוז ומגדול · ביום ההוא יתקע בשופר גדול · קדוש :

עמוסיך

חזן צמחיהם ירבו כחול אין מספר · צבריהם יעוררו ויעלו מעפר : קהל כנשוא גם הרים תראו וכתקוע שופר :
שבח מגדל עוז שם הגדול · נצח בתתו למלכו עוז ומגדול · ביום ההוא יתקע בשופר גדול · קדוש :
קרית משוש היכל ואולם · מזבח ישיב וכלי שרת כלם : קהל יי ימלוך לעולם :
חזן שמים וארץ ירננו לשמו · יערות ימחאו כף להנעימו : קהל כי פקד יי את עמו :
חזן תוקף אראלים וכוכבי צפר · תהלות יתנו שבח להשפר : קהל הללוהו בתקע שופר :
חזן כל יושבי תבל ושוכני ארץ · יאמרו תמיד הגדיל יי לעשות בארץ · והיה יי למלך על כל הארץ : קדוש :
חזן וקהל ישפוט תבל בצדק · ולאומים במישרים · האל קדוש :
חזן וקהל והוא באחד ומי ישיבנו · ונפשו אותה ויעש · נורא וקדוש :

מיוסד ע״פ א״ב ובסוף חתום שם המחבר שמעון בר יצחק חזק

אתן לפועלי צדק · ביום הנבחר מעש להבדק : גאותו מאד גדלה · דרך ענותו לפי הגדלה : הוא ארון העולם · ומי הקשה אליו וישלם : זוכר הולך בתום · חונן ועושה דין יתום : טהור מרום ונשא · יפה בעתו הכל עשה : כביר לא ימאס לנבזה

צמחיהם׳ בניהם : צבוריהם · ה יתים הקבורים : יעוררו · יקיצו : כנשוא · דגל על ההרים תראו נפלאות : קרי׳ ז משוש · ירושלים : יערות וכו׳ · בני אדם יקבצו כף אל כף כישרות תרוב שמחה : להנעימו · לשבחו בנעימות : אראלים · מלאכים : צפרי של בוקר : יתנו · יספרו : להשפר : לשון יופי : ונפשו אותה ויעש · כל מה שמתאוה יעשה להמית או להחיות ואין מוחה בידו :

אתן לפועלי · הקב״ה : ביום הנבחר · זה ר״ה : ענותו · ענותנותו : ומי הקשה · את לבו למרוד בו : וישלם · ונשאר שלם : זוכר · זכות אבות שהלכו בתום : ועושה דין · נעכו״ם בשביל ישראל יתומי׳ : כביר · הקב״ה : לא ימאס לנבזה

פיוט ועונם יכפר און זייערי עונות זאלן פאר געבן ווערין מענם יערב זייערי רייד פון זייער תפלה זאל זיין זים כהקרבת כבשים ופר גלייך וויא זייא וואלטין מקריב גוועזן קרבנות פון שאף און אוקסין בחצוצרות וקול שופר וואש מה:זט ביא דיא קרבנות גיבלאזין מיט טרומייטין און מיט דעם קול פון שופר צמחיהם ירבו זייערי קינדר זאלין זיך מערן כחול אין מספר אזוי וויא זאמד וואש האט קיין צאל ניט צבוריהם זייערי מתים וואש זייא ליגין גהופט אין קבר יעוררו זאלין זיך דער וועקין ויעלו מעפר און זאלין אוף גיין פון דער ערד כנשוא גם הרים תראו אז גאט וועט דר הייבן אצייכן אוף דיא בערג וועט איר זעהן וכתקוע שופר און אז מוועט בלאזין שופר קרית משוש דיא שטאט ירושלים וואש זיא איז דיא פרייד פון דער גאנצר וועלט היכל ואולם מזבח ישיב דעם בית המקדש מיט זייני קאמירן און דעם מזבח וועט גאט אום קערין וכלי שרת כלם און אוך אלי כלים וואש מיהאט מיט זייא גידינט אין בית המקדש יי ימלוך לעולם און גאט וועט קינינגן צוא אייבג שמים וארץ ירננו לשמו הימל און ערד וועלין זינגן צוא זיין נאמין יערות ימחאו כף להנעימו דיא ביימיר פון דיא וועלדיר וועלן קלאפין אזו וויא מיקלאפט מיט דיא הענט צוא לובין גאט מיט זיסי ווערטר כי פקד יי את עמו ווען גאט האט גדאכט זיין פאלק תוקף אראלים וכוכבי צפר דיא שטארקי מלאכים וואש הייסין אראלים און דיא מארגן שטערן תהלות יתנו שבח להשפר זייא וועלין דער ציילין אשבח צוא בשיינן גאט און וועלן זאגין הללוהו בתקע שופר לובט גאט מיט תקיעת שופר ישפוט תבל בצדק ער משפט דיא יודין וואש פון זייערט וועגין איז בשאפין גווארין דיא וועלט מיט גרעכטיקייט ולאמים במישרים און דיא פעלקיר מיט רעכט פארטיקייט נאך זייערי מעשים און ניט מיט רחמנות האל קדוש דער הייליגר גאט והוא באחד און גאט איז איינציג און משפט אליין ומי ישיבנו און ווער קען אים עפיס ענפרין און זאגין נאך ווש האשטו אזו גמשפט ונפשו אותה ויעש וואש אים גלוסט דאש טוט ער צוא טייטין אודר צוא לאזין לעבין און עש קאן אים קיינר ניט פאר ווערין נורא וקדוש ער איז פארכטיג און הייליג :
אתן לפועלי צדק איך וועל געבן צוא מיין ווערגר הקדוש ברוך הוא גירעכטיקייט ביום הנבחר מעש להבדק אין דעם טאג ראש השנה וואש ער איז גיקליבין גווארין מען זאל אין אים דיא מעשים נאך קלערין גאותו מאוד גדלה זיין הערשאפט איז זייער גרויש דרך ענותו לפי הגדולה וויא גרויש ער איז אזו אגרוישר עניו איז ער הוא ארון העולם ער איז דער הער פון דער וועלט ומי הקשה אליו וישלם און ווער האט גפעלשט קיגן אים מיט שלעכטי מעשים און איז גאנץ גיבליבין דאש גאט האט אים ניט בצאלט נאך זייני מעשים זוכר הולך בתום ער גריינקט דיא צדיקים וואש גייאן אין גאנצן גוטן וועג חונן ער דער בארימט זיך ועושה דין יתום און טוט דעם משפט פון דיא יתומים טהור מרום ונשא ער איז ריין און הוך און דער הובן יפה בעתו הכל עשה ער האט אלדינג רעכט בשאפין אין זיין צייט כביר לא ימאס גאט דער שטארקר ער פאר שעמט ניט לנבזה בעיניו נמאס דיא

לייט

טִ בְעוּ אִם בְּחוֹל יְבוֹאֶכֶם · צִוּוּ לִתְקוֹעַ בְּכָל
גְּבוּלְכֶם : קהל יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם :
שַׁפְּרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוּפַר · נַאֲקַתְכֶם יַאֲזִין שְׁחָקִים שַׁפֵּר ·
וְתִיטַב לַיְיָ מִשּׁוֹר פָּר · קָדוֹשׁ :
חזן
יְ רוֹם צוּר יִשְׁעִי בְּפִי כָּל אֻמִּים · חֲשׂוֹף זְרוֹעֲךָ
לְהוֹשִׁיעַ מִמִּתְקוֹמְמִים: קהל מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים:
חזן
כְּ הִגָּלוֹתְךָ לְעֵין כֹּל שִׁכְנְךָ לְהִוָּעֵד · קְהִלּוֹת
וּרְבָבוֹת בְּפִימוֹ לְהָעֵד : קהל יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
חזן
לְ ךָ יָאֲתָה כָּבוֹד וָעוֹז הַגּוֹיִם יָחִילוּ וְכָל שׁוֹכְנֶיהָ
וְכָל הָאִיִּים : קהל מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם :
שִׁבְטֵי מְקוֹרָאֶךָ עָלֶה וְהַמְשֵׁל · נְטִישׁוֹת צָרִים בְּהַתִּיזְךָ לְנַשֵּׁל
וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל · קָדוֹשׁ :
חזן
מְ וֹטוֹת צָרִים שַׁבֵּר וְהַכְחִידֵם · זְרוּיֶיךָ קַבֵּץ וְתִתֵּם
תְּפָרֵם : קהל זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם :
חזן
נְ דִיבֵי עַמִּים יְנוּחָמוּ בְּכִפְלַיִם · קָמֵיהֶם עַל פָּנֵימוֹ גַּלֵּה שׁוּלַיִם :
קהל זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם :
חזן
סְ לוֹל מְסִלָּתֵנוּ יַשֵּׁר לְצְעוֹד · וּבֵן יַקִּירְךָ קַרְסוֹל לֹא יִמְעוֹד :
קהל כְּנַמְתָּ זָכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד :

מֶלֶךְ : זוּלָתִי אֵין מֶלֶךְ :
אֲנִי וְאַפְסִי מֶלֶךְ : חזן רָם
עַל כָּל מֶלֶךְ · תְּגַעִילֶנָּה
מִמֶּלֶךְ · וּלְךָ תָּשִׁיב
מְלוּכָה : תעיר וכו׳
מֶלֶךְ מְמַלֵּט מֵרָעָה לְיוֹדְעֵי תְרוּעָה ·
הָאֵל קָדוֹשׁ :
מֶלֶךְ זְכוֹר אָחוּז קֶרֶן · לְתוֹקְעֵי לְךָ
הַיּוֹם בְּקֶרֶן · נוֹרָא וְקָדוֹשׁ :
מיוסד ע״פ א״ב
אַאְפִּיד נֵזֶר אָיוֹם · בְּשָׁלוֹשׁ
קְדוּשָּׁה בַּיּוֹם :
גְּבוּרֵי כֹחַ גְּדֵלָה · דַּהֲרוּהוּ
בְּבֵית רְגִילָה · הוֹגֵי הֶגֶה
הַמּוּלָה : וַתִּקּוּהוּ בְּהַלֵּל
וּמִלָּה : זוֹכֵר לָעַד זָכִיּוֹת ·
חַדְּשׁוּהוּ זֶמֶר חַיּוֹת · טוֹב
עוֹמֵס

שְׁבוּתֵינוּ מִמֶּרְחָק עֲלוֹת לְהַר קָדְשׁוֹ · וּנְפָאֲרֶנּוּ תָּמִיד בִּדְבִיר מִקְדָּשׁוֹ · כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קָדְשׁוֹ · קָדוֹשׁ :
חזן
עֲמוּסֶיךָ תּוֹקְעִין וּמְרִיעִין בַּשּׁוֹפָר · אִמְרָתְךָ לְקַיֵּם כְּחוֹק הַמְסֻפָּר : קהל תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר :
פִּשְׁעָם הַעֲבֵר וַעֲוֹנָם יְכֻפַּר · מֵעֲנָם יֶעֱרַב כְּהַקְרָבַת כְּבָשִׂים וּפָר : קהל בַּחֲצוֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר :
צמחיהם

פירוש אם חל בשבת : טבעו · פי׳ חכמים תקנו : יבואכם · פי׳ יבא לכם ר״ה : צוו לתקוע · ולומר יום תרועה : צור · זה הקב״ה : חשוף · כשיגלה זרועו להושיעני : ממתקוממי׳ · מאויבים · ואז יהיה מלכותך מלכות כל עולמים : להועד · בבית המקדש : קהלות · ישראל : ורבבות · עכו״ם : בפימו · בפיהם יעידו ה׳ ימלוך כו׳ : יאתה · נאה : הגוים · מצרים : חלד · הארץ : האיים · האומות כולם יאמרו מי לא כו׳ : מוטות · עול של צרים : והכחידם · השמידם : זרוייך · ישראל הפזורים : בכפלים · שנאמר נחמו נחמו : קמיהם · שונאיהם : גלה שולים · גלה על פניהם חרפת שונאיהם : סלול כו׳ · שביל דרכינו ישר : לצעוד · לילך : יקירך · ישראל : לא ימעוד · לשון לא ימוטו : כנמת · כאשר דברת : עמוסיך · ישראל : המסופר · בתורה שנאמר תקעו וכו׳ : מענם · צעקת תפלה : יערב · יומתק : צמחיהם

ראש השנה גיפאלט אום שבת קודש זכרון תרועה מקרא קודש טאר מען ניט בלאזין קיין שופר נאר מדארף זאגין זכרון תרועה טבעו אם בחול יבואכם אונ דיא תקנה איז ווען ראש השנה גיפאלט אום דער וואכן צוו לתקוע בכל גבולכם האבין דיא חכמים גבאטין צוא בלאזין שופר אין אלי גרעניצין אונ מזאל זאגין יום תרועה יהיה לכם רום צור ישעי בפי כל אומים גאט דער בשעפיר אונ מיין הילפר וועט דר הייכט ווערין אין מויל פון אלי פעלקיר חשוף זרועך ווען דוא ווערשט אויף דעקין דיין האנט להושיע ממתקוממים צוא העלפין פון דיא פיינט וואש שטייאן אויף אונז אויף מלכותך מלכות כל עולמים דענשט מאל וועט דיין מלוכה זיין איבר אלי וועלטין בהגלותך לעין כל אז דוא ווערשט זיך אנפלעקין פאר דער גאנצר וועלט שכנך להועד אונ ווערשט מאכין רואן דיין שכינה אין בית המקדש קהלות ורבבות בפימו להעד דיא איין זאמלונג אונ פיל טויזנט פון דיא ישראל ווערין זייא מיט זייער מויל עדות זאגין יי ימלוך לעולם ועד זייא ווערין זאגן גאט וועט קיניגן צו אייביג לך יאתה כבוד ועוז הגוים צו דיר גאט קומט כבוד אונ שטארקייט פון רייך חלד וכל שוכניה דיא ערד אונ דיא לייט וואש אויף איר ריאן וכל האיים אונ אלי דיא אומות וואש וואנין אויף דיא אינזלין פון דעם ים ווערין דיך אלי לויבן אונ ווערין זאגין מי לא ייראך מלך הגוים ווער זאל זיך פאר דיר ניט פארכטין דוא גאט וואש דוא בישט דער מלך פון דיא פעלקר מוטות צרים דיא שטאנגין אונ דעם יאך פון דייני בליידגר שבר צו ברעך והכחידם אונ פאר טיליג זיי זרויך קבץ דייני פאר שפרייטי יודין זאמל איין ותנם תפרם אונ אום זוישט זאלשטו זייא פון דעם גלות אויש לייזין זכור עדתך קנית קדם גידיינק דיין עדה וואש דוא האשט זייא גיקופט פאר איין פאלק פון פריאר אן אז דוא האשט זייא אויש גילייזט פון מצרים נדיבי עמים וואש זייא זאגין די העררן פון די עברים ינוחמו בכפלים זאלן כפל געטרייסט ווערן קמיהם זייערי פיינט וואש שטייאן אויף זייא אויף על פנימו גלה שולים אויף זייער פנים זאלשטו אנפלעקן זייערי פר בארגיני עבירות זכור יי לבני אדום את יום ירושלים גידיינק דוא גאט צו דיא קינדר פון אדום דעם טאג וואש זייא האבין חרוב גימאכט דיא שטאט ירושלים סלול מסלתנו ישר לצעוד דיא שטעגין פון אונזר גאנג מאך גלייך דאש מיר זאלין קאנין אויף זייא טרעטין ובן יקירך קרסול לא ימעוד אונ דיין טייארר זון דייני קנעכיל זאלין ניט גליטשין כנמת אזו ווייא דוא האשט גיזאגט זכור אזכרנו עוד איך וועל נאך גידייקן דיא ישראל צוא דער גיוועסר צייט :
עמוסיך דייני גליבטי ישראל וואש זייא זאנין בלאדין מיט מצות פון גיבארין אן תוקעין ומריעין בשופר זייא בלאזין אונ שאלין מיט דעם שופר אמרתך לקיים זייא זאגין מקיים דייני רייד כחוק המספר אז וויא דאש גיזעץ וואש עש איז דער ציילט אין דער תורה תקעו בחודש שופר בלאזט שופר אין ראש השנה פשעם העבר זייערי פשעים מאך איבר פירן

מַתְמִימֵי פִּרְכָה · וְנִתַּן לָהּ
אַרְכָּה · רְחָבָה וַאֲרֻכָּה ·
וְקֶשֶׁת דְּרָכָה · וְעוֹל
הֶאֱרִיכָה · בְּעִתָּהּ בְּרַכָּה ·
וְהִנֵּה דְרוּכָה · וְעַד עַתָּה
מְלָכָה : יְסוֹדוֹת עֲרִימָה ·
עָרָה וְהֶחֱרִימָה · עַד יְסוֹד
עֲרָמָה : רֹאשׁ הֵרִימָה ·
וְסוֹד הֶעֱרִימָה · וּבְיָדֶיהָ
רָמָה : בְּעֵרָה מֵעָרְמָה ·
וְעַד שַׁתַּק רוֹמָה · וְתֶאְפּוֹד
מְלוּכָה : יְרִיעוֹתַי גְּרָדָה ·
אָהֳלַי שָׁדְדָה · וְהֶרְשָׁה
וְשָׁדְדָה : קְצִינוּת רָפְדָה ·
וּמַלְכוּת אָפְדָה · וְזֹאת
הִקְפִּידָה · זָמְמָה וּמָרְדָה ·
עֲבוֹד לַזָּר חָרְדָה · וְחָלְלָה
מְלוּכָה : לְחָצָה בְּנֵי מֶלֶךְ ·
וּפָצָה לְעֵין מֶלֶךְ · מִי לִי
בָּרוּךְ מֶלֶךְ : יֶהֱרָה בְּכֶם
מלך

כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ · יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ · וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ · קָדוֹשׁ :

חזן מיוסד ע״פ א״ב ובראשי החרוזות ובאמצע החרוז חתום שם המחבר שמעון בר יצחק חזק ואמץ :

אֶ דֶר וָהוֹד אֶתֵּן בְּצִבְיוֹן · שֶׁוַע אֶעֱרוֹךְ בְּנִיב וְהִגָּיוֹן : קהל אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֶלְיוֹן :

חזן בְּ יוֹם הַנִּבְחַר מִשְּׁמֵי עֶרֶץ · מֵישָׁרִים לִשְׁפּוֹט קְהֻשָּׁתוֹ לְהַעֲרִיץ : קהל יְיָ מֶלֶךְ תָּגֵל הָאָרֶץ :

גַּ אֲוָתוֹ גְּדֵלָה עוֹלָם מַהְבִּיל · עֱזוּזוֹ לְסַפֵּר כֹּחַ מִי יָכִיל : קהל מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ אֱלֹהִים זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל :

שְׁמוֹ מְפָאֲרִים עֲדַת חֲבָלוֹ · וְנַעֲרָץ בְּאֶרְאֶלֵּי קֹדֶשׁ הִלּוּלוֹ · וּבְהֵיכָלוֹ כָּבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ · קָדוֹשׁ :

חזן דֵּ עַ יָשִׂימוּ כָּל בְּרִיּוֹתָיו וְיֵדְעוּ כִּי גָדְלוּ גְבוּרוֹתָיו : קהל זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו :

חזן הִ צִּיב וְיָרָה אֶבֶן פִּנָּתוֹ · נַחֲלִיאֵל עֲבוּר לְשַׁעְשֵׁעַ בְּאֻמָּתוֹ : קהל זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ :

חזן וְ רָשַׁם בְּחוֹק דַּת הֶגְיוֹנַי בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה לִזְכּוֹר זִכְרוֹנַי : קהל לְזִכָּרוֹן בְּהֵיכַל יְיָ :

שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יְשׁוּבוּן לְבִצָּרוֹן · נִדְבָּרִים יִרְאָיו בְּהַכְשֵׁר וְיִתְרוֹן · וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן · קָדוֹשׁ :

חזן זֶ בַח קוֹדֶשׁ כְּהוּכְשַׁר אָז בְּעֵינָיו · רֶגֶל תְּמוּרָתוֹ אַיִל לְהַקְרִיב לְפָנָיו : קהל אַחַר נֶאֱחַז בַּסְּבַךְ בְּקַרְנָיו :

חזן חֵ כֶם חֲנִיטָיו לִתְקוֹעַ בְּזֶה חוֹדֶשׁ · יוֹם זֶה אִם יִקְרֶה בְּשַׁבַּת קוֹדֶשׁ : קהל זִכְרוֹן תְּרוּעָה מִקְרָא קוֹדֶשׁ :

טבעו

עכו״ם : הגדיל ה׳ לעשות · נסים לישראל בא״ץ :
אדר ל׳ חוזק : והוד · לשון יופי :
אתן · אספר : בצביון · ל׳ רצון : שוע · תפלה : בניב והגיון · שניהם ל׳ דבור : ביום הנבחר ר״ה : בשמי עריץ השמי׳ החזקי׳ : מישרים שנקראו מושרים : להעריץ · ל׳ חוזק : מהביל · מלסבול : עזוזו וכו׳ · פי׳ כח של מי יסבול לספר גבורתו :
דע ישימו · יתנו לב לדעת שגדולי׳ גבורותיו : הציב · העמיד : וירה · פי׳ השליך אבן שתיה ויסד העולם :
נחליאל עבור · פירוש בשביל לאחול התורה לאות לט״ל ולהתענג לישראל שנקראת אומתו : רשם · וכתב : בחוק כו׳ · התורה נקראת כך : הגיוני · שנאמר והגית בו : לזכור · שיש להזכיר בכל שנה מלכיות זכרונות ושופרות והם יעלו לזכרון וכו׳ : זבח וכו׳ · יצחק כהוכשר לפני הקב״ה : רגל · עקד :
תמורתו · חלופו : חכם · הקב״ה החכים בניו בתורה שכתב לתקוע : אם יקרה · פירוש

כל יושבי תבל ושוכני ארץ אלי דיא זיצר פון דער וועלט אונ דיא וואש וואָנן אוף דער ערד יאמרו תמיד הגדיל יי לעשות בארץ זייא ווערן תמיד זאגן גאט האט גרושי נסים ונפלאות גטאן צוא דיא ישראל אוף דער ערד והיה יי למלך על כל הארץ אונ גאט וועט זיין אמלך איבר דער גאנצר וועלט קדוש דוא בישט הייליג :

אדר והוד אתן בצבית שטארקייט אונ שונקייט וועל איך דער ציילין מיט גוטן ווילן שוע גשרייא אונ גיבעט אעריך וועל איך אן ריכטן בניב והגיון מיט ריידן אונ גידאנקן אקרא לאלהים עליון איך טוא רופן צום איברשטין גאט ביום הנבחר משמי עריץ אין דעם טאג ראש השנה וואש ער איז אויש גיקליבן גיוואָרן פון דיא שטארקי הימל מישרים לשפוט צוא מישפטין דיא ישראל וואש זייא זאגן רעכט פארטיג אין גאטש דינסט קדושתו להעריץ איבר דעם איז רעכט מען זאל שטארקן גאטש לויב אונ מען זאל זאגן יי מלך גאט האט גיקיניגט תגל הארץ דיא ערד פרייאט זיך גאותו גדלה עולם מהביל זיין הערשאפט איז גרוש דיא גאנצי וועלט קאן עש ניט דער ליידן עזוזו לספר כח מי יכיל צו דער ציילן זיין שטארקייט ווער קאן דאש דער ליידן מלך על כל הארץ אלהים אמלך אוף דער גאנצר וועלט איז גאט זמרו משכיל לובט אים מיט גוטן שכל דע ישימו כל בריותיו אלי זייני בשעפניש זאלן טאן זייער ווישן שאפט דער צוא וידעו כי גדלו גבורותיו ווערן זייא ווישן דאש זייני שטארקייט זאנין גרויש זכר עשה לנפלאותיו אגידעכניש האט ער גיטאן צוא זייני וואונדר הציב וירה אבן פנתו גאט האט גישטעלט אונ האט גוואָרפן דעם אבן שתיה פאר איין עק שטיין או: האט פון אים די וועלט בשאפן נחליאל עבור לשעשע באומתו כדי ער זאל מאכן ארבן צוא דיא ישראל דיא תורה וואש זייא זאגן זיין פאלק אונ זייא זאלן זיך מיט איר פרייאן זכר לעולם בריתו גאט האט גדאכט צוא בשאפן דיא וועלט פון דער תורה וועגין ורשם בחוק דת הגיוני אונ ער האט אן גישריבן אין דר תורה וואש איך לערין זיא בכל שנה ושנה לזכור זכרוני איך זאל גריינקן אלי יאר מלכיות זכרונות ושופרות לזכרון בהיכל יי דאש מיר זאלן זיין גדאכט אין גאטש היכל זבח קודש אהייליגי שעכטונג כהוכשר או בעיניו אז עש איז אים גיפעלין אין זייני אוגין דאש איז יצחק רגל תמורתו דער נאך האט ער אן גבונדן אוף זיין אורט איל אוויהר להקריב לפניו מקריב צוא זיין פאר אים אחר נאחז בסבך בקרניו דער ווידר איז גיוועזין אן גינומן אונ פאר דרייט מיט זייני הערנר אין אדארין חכם חניטיו גאט האט גיקלוגט זייני קינדר לתקוע בזה חודש צוא בלאזין שופר אין דעם חודש יום זה אם יקרה בשבת קודש אונ ווען דער טאג

ראש

מקום כבודו ברוך וכו׳ : מעטהו · עטיפתו : נאפד : לשון חגור אפוד או ל׳ קשוט : בלימה · שתי תיבות בלי מה וגו׳ שם של מ״ב ושם כ״ן ד׳ אותיות במלואו עליהם תולה העולם פי׳ אלשון בלום פיך וזה למעלה מה למטה :

כּ תְרוֹ יְשׁוּעָה : ל בוּשׁוֹ צְדָקָה :

מ עֲטֵהוּ קִנְאָה : נ אְפַּד נְקָמָה :

ס תְרוֹ יוֹשֶׁר : ע צָתוֹ אֱמוּנָה :

פּ עֻלָּתוֹ אֱמֶת : צ דִּיק וְיָשָׁר :

קָ רוֹב לְקוֹרְאָיו בֶּאֱמֶת : רָ ם וּמִתְנַשֵּׂא :

שׁ וֹכֵן שְׁחָקִים : ת וֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה :

חזן וקהל חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ

כשחל יום ראשון של ראש השנה בחול אומרים כסדר זה

אז דער ערשטער טאג ראש השנה גיפאלט אוס דער וואכין זאגט מען דעס אמרין טאג דאס

שם המחבר שמעון בכל החרוזות

שְׁמוֹ מְפָאֲרִים עֲדַת חֶבְלוֹ וְנַעֲרָץ בְּאֶרְאֶלֵּי קוֹדֶשׁ הִלּוּלוֹ · וּבְהֵיכָלוֹ כָּבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ · קָדוֹשׁ :

שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו עוֹד יְשׁוּבוּן לְבִצָּרוֹן · נִדְבָּרִים יְרֵאָיו בְּהַכְשֵׁר וְיִתְרוֹן · וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן · קָדוֹשׁ :

שַׁפְּרוּ מַעֲשֵׂיכֶם וּבְרִית לֹא תוּפָר · נַאֲקַתְכֶם יַאֲזִין שְׁחָקִים שַׁפַּר · וְתִיטַב לַיְיָ מִשּׁוֹר פָּר · קָדוֹשׁ :

שִׁבְטֵי מְקוֹרָאֶךָ עֲלֵה וְהַמְשֵׁל · נְטִישׁוֹת צָרִים בְּהַתִּיזָךְ לְנַשֵּׁל · וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל · קָדוֹשׁ :

שְׁבוּתֵנוּ מִמֶּרְחָק עֲלוֹת לְהַר קָדְשׁוֹ · וּנְפָאֲרֵנוּ תָמִיד בִּדְבִיר מִקְדָּשׁוֹ · כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קָדְשׁוֹ · קָדוֹשׁ :

מהר״י סג״ל היה מרים קולו ביותר ואומר שם הגדול בכל כחו :

שֶׁבַח מִגְדַּל עוֹז שֵׁם הַגָּדוֹל · נֶצַח בִּתְּתוֹ לְמַלְכּוֹ עוֹז וּמִגְדּוֹל · בַּיּוֹם הַהוּא יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל : קָדוֹשׁ :

כל

שמו כו׳ · פי׳ ישראל שהם חבל נחלתו מפארים לשמו : ונערץ · ל׳ חוזק. באראלי · במלאכים הקדושים שמספרים הלולו : ובהיכלו · של מעלה אומרים כלם כבודו : לבצרון · לירושלים : נדברים יראיו · ת״ח העוסקים בתורה שהיא הכשר ומעלה לישראל וזכות זה יקשיב ה׳ וכו׳ : שפרו · תיפו : וברית · כלומר ברית מילה ותורה לא תבטל : נאקתכם · צעקתכם : יאזין · יקשיב : שחקים שפר · הקב״ה שתיקן השמים : ותיטב · תפלתינו : עלה · העלה והמשל אותם : נטישות · שרשים וענפים : צרים · רשעים : בהתיזך · בהסיך : לנשל · להשליך ואז תהיה לה׳ המלוכה : שבותינו · שלנו בשביה בארץ מרחקים העלה אותם : בדביר · בבהמ״ק : דבר קדשו · שהבטיחנו אם יהיה נדחך בקצה השמים וגו׳ : שבח : להקב״ה שנקרא מגדל עוז : בתתו למלכו · למלך בן דוד כנזכר עכו״ם

כשחל יום א׳ של ראש השנה בשבת אומרים כסדר זה

אז דער ערשטער טאג ראש השנה גיפאלט אוס שבת זאגט מען דעס אמדרין טאג דאס

חזן וקהל תָּעִיר וְתָרִיעַ · לְהַכְרִית כָּל מֵרִיעַ · וְתוּקְדַּשׁ בְּיוֹדְעֵי לְהָרִיעַ · קָדוֹשׁ :

שם המחבר בראשי החרוזות אלעזר בירבי קליר

אֲדֶרֶת מַמְלָכָה · עַל מָה הוּשְׁלָכָה · וְעוֹד לֹא מָלְכָה : לְבֵל הִמְלִיכָה · וְאַחֲרָיו הָלְכָה · שֶׁלֹּא כַּהֲלָכָה : עָלֶיהָ הוּמְלְכָה : גְּבֶרֶת מַמְלָכָה · עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה : זְבוּלִי חָרְבָה

מתמימי

שמו מפארים עדת חבלו דיא יִשְׂרָאֵל וואש זייא זאגין גאטש גֹרֶל בַּשֵׁיינִין זייא זיין נאמין ונערץ באראלי קודש הלולו אונ זיין לויב איז גישטארקט צווישין דיא מַלְאָכִים וואש זייא הייסין אֶרְאֶלִים ובהיכלו כבוד אומר כלו אונ אין זיין הֵיכָל דאש איז דער הימל זאגין דיא מַלְאָכִים זיין כָּבוֹד קדוש ער איז היילִיג :

שומרי מצותיו דיא יִשְׂרָאֵל וואש זייא היטין זייני מִצְוֹת עוד ישובון לבצרון זייא וועלין זיך נאך אום קערין צו דער פעסטער שטאט יְרוּשָׁלַיִם נדברים יראיו בהכשר ויתרון זייני פארכטער רייכין אין דער רעכט פארטיגר תּוֹרָה וואש זיא איז איין גרושי מַעֲלָה צוא די יִשְׂרָאֵל ויקשב יי וישמע אונ אין זייער זְכוּת זאל גאט פאר נעמין ויכתב ספר זכרון אונ זאל אונז אן שרייבין צום לעבין אין סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת קדוש ער איז היילִיג :

שפרו מעשיכם וברית לא תופר איר יִשְׂרָאֵל בשיינט אייערי מַעֲשִׂים כְּדֵי אייער בְּרִית זאל ניט פאר שטערט ווערין נאקתכם יאזין ער וועט פאר נעמין אייער גישרייא שחקים שפר דער גאט וואש ער הט דיא הימלין אן גיברייט ותיטב ליי משור פר אייער תְּפִלָּה וועט בייא אים ליבר זיין אז דער אוקס וואש אָדָם הָרִאשׁוֹן האט מַקְרִיב גיוועזן קדוש דוא היילִיגר גאט :

שבטי מקוראך עלה והמשל דייני גרופני שְׁבָטִים ברייננ זייא אויף אונ מאך זייא גיוועלטיגן איבר דיא עכו״ם נטישות צרים בהתיזך לנשל דאש וועט זיין אין דער צייט אז דוא וועשט אפ טאן אונ וועשט פאר ווארפן דיא צווייגין פון דיא בלײדיגר והיתה ליי המלוכה ומושל דענשט מאל וועט זיין דיא מְלוּכָה אונ מֶמְשָׁלָה צוא גאט קדוש דוא היילִיגר גאט :

שבותנו ממרחק אונזר געפענקיניש וואש מיר זאגין גפיינגין אין פרעמדי לענדיר עלות להר קדשו זאל גאט אויף ברייננין צוא זיין היילִיגן בארג יְרוּשָׁלַיִם ונפארנו תמיד בדביר מקדשו וועלין מיר אים תָּמִיד לויבין אין פאליש פון זיין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ כי זכר את דבר קדשו דיש וועט זיין אז ער וועט גידיינקין זיין היילִיגי רייד דאש ער האט אונז מַבְטִיחַ גיוועזין אוש צוא לייזין אונז פון דעם גָלוּת קדוש דוא בישט היילִיג :

שבח מגדל עוז שם הגדול מיר וועלין געבין לויב צוא גאט וואש ער ווערט אן גרופן מִגְדַּל עוֹז נצח בתתו למלכו עוז ומגדול אז ער וועט געבין שטארקייט אונ פעסטונג צו זיין מֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ מְנַצֵּחַ צו זיין די פעלקיר ביום ההוא יתקע בשופר גדול אין דעם זעלביגין טאג וועט גיבלאזין ווערין מיט אגרושן שׁוֹפָר קדוש דוא בישט היילִיג :

כל

חלד להשפט כהיום · ברחמיך עלינו המציאנו פריום · באלהים הללנו כל היום : רוע יצרנו הסר בחמלתך · רצנו וסוכבנו במחס אברתך · רצה תשובתנו והרבה מחילתך · רעה עמך בשבטך צאן נחלתך : ידענו דרכיך ואורחותיך לתמוד · יושר פקודיך בלבנו לצמוד · יכמרו רחמיך סליחתנו לתמוד · ידענו כי חטאנו ואין מי יעמוד : צוה ישועתך לרעיתך האהובה · צמאה לחסדך כמהה ותאבה · צפה והבט כי מאד נכאבה · צדקתך כהררי אל משפטיך תהום רבה : חפוץ בהגיוננו · ובקול תרועתנו · חטאינו הלבן והפקר שגגנו · חבל והצמת קדקוד מסטיננו · חננו יי חננו כי בך חסיה נפשנו : קרבנו לישעך בזה ראש שנתי · קבץ נפוצותינו למרבץ קריתי : חזו קמים יחזו כי מאתך תהלתי · קוה קויתי יי תוחלתי :

ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללו יה :

ואתה קדוש יושב תהלות ישראל אל נא :

פותחין הארון · מיוסד ע"פ א"ב

א תה הוא אלהינו :	ב שמים ובארץ :
ג בור ונערץ :	ד גול מרבבה :
ה וא שח ויהי :	ו צוה ונבראו :
ז כרו לנצח :	ח י עולמים :
ט הור עינים :	י ושב סתר :

מן האדמה : הללנו · שבחנו : בחמלתך : ברחמיך : וסוכבנו · לשון סכך : במחס · ל' מחסה : אברתך · כנפיך : רעה · לשון מרעה טוב : ידענו · הודיענו : לתמוד · לילך תמיד בדרכיו : לצמוד · לחבר : מי יעמוד · בעדינו אם לא תסלח : לרעיתך · ל' רעים פירוש כנסת ישראל : כמהה ותאבה · פירוש ישראל שהם צמאים ותאבים לחסדך כמו כמהיות ופטריות שהם תאבים ומלפים למים : צפה · ראה : נכאבה · ל' כאב : צדקתך · גדולים כהררים החזקות למי שתולה לדון בחסד : משפטיך · מי שתדין במשפט תורידו עד תהום רבה : בהגיוננו · בתפלתנו : והפקר · השליכם למקום הפקר : והצמת · והכרת : חסיה · בטחון : למרבץ · לשון רובץ פירוש שישכון בירושלים : קמים · שונאים : יחזו כו' · יראו כי מאת הקב"ה הייתי לתהלה בכל עמי הארץ : תוחלתי · תקותי שתוליאני מבין העכו"ם ולקיים ימלוך ה' וגו' :

אתה ונערץ · לשון חוזק : דגול · לשון דגל : שח · פירוש דיבר : יושב סתר · ר"ל שהקב"ה נסתר מעין כל שנאמר כי לא יראני האדם וחי ונאמר וראית את אחורי ופני לא יראו ע"ד הספירה העליונה הנקרא אין סוף ואפילו המלאכים שואלין זה לזה איה מקום

כתרו

דאש מיר זאלין האבין איין גוטין סוף נשא עון ועובר על פשע לשארית דאש בעטין מיר צוא גאט · דער דא פאר טראגט דיא זונד צום איבר בלייבונג פון דיא ישראל בהגשאך לכסא נורא ואיום ווען דוא פארכטיגיר אונ שרעקליכר גאט וועשט זיך דער הייבין אוף דיין שטול ברואי חלד להשפט כהיום צוא משפטין היינט אלי בשעפניש פון דער ערד ברחמיך עלינו ביטן מיר דיך גאט מיט דיין דער בארימקייט וואש דוא האשט אוף אונז המציאנו פריום זאלשטו אונז מאכין גיפונין איין דער לייזונג באלהים הללנו כל היום ווען מיר זיך מיט גאטש הילף בארימין איין גאנצן טאג אונ אלי צייט רוע יצרנו הסר בחמלתך אונזרי בייזי גידאנקין טוא אפ מיט דיין דר בארימקייט רצנו באווילג אונז וסוכבנו אונ בדעק אונז במחס אברתך מיט בשיצונג אונטר דייני פליגל רצה תשובתנו בווילג אונזר תשובה והרבה מחילתך אונ טוא מערין צוא אונז דיין פאר געבונג רעה עמך בשבטך ווייד דיין פאלק ישראל מיט דיין רוט צאן נחלתך דיא שאף פון דיין ארב ידענו דרכיך ואורחותיך לתמוד לאז אונז ווישן דייני וועגין אונ אין דייני שטעגן וועלין מיר תמיד טרעטין יושר פקודיך בלבנו לצמוד דייני רעכט פארטיגי מצות צו בהעפטין אונ אונזר הארצין יכמרו רחמיך דייני דער בארימקייט זאל דער היצט ווערין סליחתנו לתמוד צוא גלוסטין אונזר פאר געבונג ידענו כי חטאנו מיר ווייסן דאש מיר האבין גזינדיגט ואין מי יעמוד אונ עש האט קיינר פאר אונז ניט צוא שטיין צוא ביטין צוה ישועתך לרעיתך האהובה גביט דיין הילף צוא דיין גליבטין פריינט צמאה לחסדך זיא איז דארשטיג צוא דיין חסד כמהה ותאבה אונ האט גרויש לוסט דער צוא צפה והבט כי מאד נכאבה זעה דאש זיא האט גרושי ווייאין אין גלות צדקתך כהררי אל דען דיין גרעכטיקייט איז אזו גרוש וויא דיא שטארקי בערג וועמין דוא ווילשט משפטין מיט חסד משפטיך תהום רבה אונ וועמין דוא ווילשט משפטן מיט צארין נידרשטו אים אראפ צוא דיא טיפי אפ גרונד חפוץ בהגיוננו בגער אין אונזרי גידאנקין ובקול תרועתנו אונ אין קול פון אונזר שופר בלאזין חטאנו הלבן מאך וייס אונזרי זינד והפקר שגגנו אונ מאך הפקר אונזרי עבירות וואש מיר האבין גיטאן בשוגג חבל והצמת קדקוד מסטיננו פאר דארב אונ פאר שנייד דעם קאפ פון אונזרי מקטריגים חננו יי חננו דער בארם זיך דוא גאט איבר אונז כי בך חסיה נפשנו דען אין דיר בשיצין זיך אונזרי לייבר קרבנו לישעך בזה ראש שנתי מאך אונז גנעהנן צוא דיין הילף אין דעם טאג ראש השנה קבץ נפוצותינו למרבץ קריתי זאמל איין אונזר פאר שפרייטונג צום רואונג פון מיין שטאט ירושלים קמים יחזו דיא שונאים וואש שטייאן אוף אונז אוף וועלין זעהן כי מאתך תהלתי דאש פון דיר גאט בין איך גווארין צו איין לוב קוה קויתי יי תוחלתי איך האב גהאפט צוא גאט אין גלות מצרים אונ היינט האף איך אוך צו דיר גאט זאלשט אונז אויש לייזין פון דעם גלות :

קהל ספרך לחיים יוחק · וניב שפתינו הקשב כויעתר יצחק :
שפתינו מרובבות עוז ובצדקתו נחיה · ברחמים יצדקנו וזרוענו יהיה :
חזן יחיינו כקדם מיומים אחיה · ביום השלישי יקימנו ונחיה :

מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים : ונאמן אתה להחיות מתים : ברוך אתה יי מחיה המתים :

פותחין הש"ץ אומר בניגון חתום שם המחבר שמעון בר יצחק ד' פעמים כפולות הארון

שלחתי במלאכות סגל חבורה · שומרי אמונתך ומיחדיך במורא : שפכתי שיח לבקש עתירה · שמע יי קולי אקרא : סוגרין הארון

קהל מדבר בצדקה חונן ומתרצה · מחסה ומסתור לדורשיך המצא · מתח דינך אם ביצורים תמצה · מלפניך משפטי יצא : ערך תקיעתנו שעה בברורים · ערבב קטגור ואמץ סנגורים · עקרת בית וחצובת צורים · עיניך תחזינה מישרים : ויזכר לפניך צדקת התם · ועד אוהליך ובכסאך נחתם · וחלצני מפשע ומעון נכתם · ואל ימשלו בי אז איתם : נוהג בחסד זוכר הברית · נקנו מנסתרות ונזכה כבורית · נחנו באמתך ותננו לאחרית · נושא עון ועובר על פשע לשארית : בהנשאך לכסא נורא ואיום · ברואי חלד

מרותק · של עט"ס : ספרך · ספר החיים : יוחק · יכתב : וניב · דבור : רובבות · חבורות : עוז · שבח להקב"ה : וזרוענו · מחזקנו יהיה : ביום השלישי · פי' בגאולה השלישית : יקימנו ונחיה · שנחיה בני חורין :

שלחתי במלאכות · פירוש בשליחות : סגל חבורה · נגד ישראל שנקראים סגולה · שומרי אמונתך · פירוש לומר אמן אחר ברכת השם : ומיחדיך · שאומרים ק"ש : שיח · דבור : עתירה · תפלה : מדבר בצדקה · זה הקב"ה : חונן וכו' · שהוא חונן ומתרצה לבריות : מחסה כו' · יהי רצון שתהא לדורשיך להיות להם למחסה ולמסתור מפני יום הדין : מתח · פי' פרישת דין . תמצה · תדקדק : יצא · טמות : שעה · קבל : בברורים · בלי עירוב : ערבב · השטן שלא יקטרג : ואמץ · שילו נעדיט : עקרת בית וחצובת צורים · זהו אברהם ויצחק : תחזינה · הסתכל במעשיהם הישרים : תם · זה יעקב : אוהליך · שנאמר איש תם יושב אוהלים : נחתם · שדמותו נחתם בכסא כבוד : וחלצני · הוציאני : נכתם · לשון כתם ומיאום : ואל ימשלו · והסתלק בזה היצה"ר : אז איתם · נוטריקון, אהיה תם : כבורית · כנגד שמכובס בבורית בל"א זייף : נחנו · נהגנו : לאחרית · הטוב : בהנשאך · לשבת על כסא אתה הקב"ה שהוא נורא ואיום : ברואי חלד · הנבראים מן

נעמין פון דעם הימל אביוני אדם קוראך מרותק דאש קול פון דיא ארימי יודין וואש רופין צוא דיר פון זייער דוחק שמע על ספרך לחיים יוחק אונזר נאמין זאל אן גישריבין ווערין אוף דיין בוך צום לעבן וניב שפתינו הקשב אונ דיא רייד פון אונזרי לעפצין זאלשטו פר נעמין כויעתר יצחק אזו וויא דוא האשט פאר נומן דיא תפלה וואש יצחק האט מתפלל גיוועון דאש זיין ווייב רבקה זאל קינדר האבין :

שפתינו מרובבות עוז אונזרי לעפצין ריידן דיא שטארקי לויב פון גאט ובצדקתו נחיה אונ דורך זיין גירעכטיקייט וועלן מיר לעבין ברחמים יצדקנו מיט דער בארימקייט זאל ער אונז גירעכט מאכין וזרועו יהיה אונ אונזר שטארקייט זאל ער זיין יחיינו כקדם ער זאל אונז מאכין לעבין אונ דער לייזין פון דעם גלות מיומים אהיה אזו וויא ער האט מיך צוויא מאל דער לייזט פון גלות מצרים אונ פון גלות בבל ביום השלישי יקימנו ונחיה אין דער דריטר גאולה וועט ער אונז אוף ריכטין אונ מיר וועלין לעבין אייביג דען אז דאש דריטי בית המקדש וועט גיבאויט ווערין וועט עש שון אייביג ניט חרוב ווערין :

שלחתי במלאכות סגל חבורה דער חזן זאגט איך בין גישיקט גיווארין אין שליחות פון איין גליבטר חברותה שומרי אמונתך דיא דא היטין דיין ווארהייט ומיחדיך במורא אונ איינציגן דיך מיט פארכט שפכתי שיח לבקש עתירה איך פאר גים רייד צו ביטן אונ צו טאן תפלה שמע יי קולי אקרא איך בית דיך גאט הער צוא מיין קול וואש איך ריף דיך אן :

מדבר בצדקה גאט דער דא רעט מיט גירעכטיקייט חונן ומתרצה ער לייט זעליגט אונ ווערט בווילינגט צוא דיא לייט וואש ביטין אים מחסה ומסתור ער איז איין בשיצער אונ איין פאר בארגר לדורשיך המצא צוא דייני פארשטער לאז דיך גיפונין מתח דינך דאש איש שפרייטונג פון דיין דין אם ביצורים תמצה אוב דוא וועשט וועלין אוף דייני בשעפינש אוש דרוקין אונ מיט זייא מדקדק זיין אין דין מלפניך משפטי יצא בית איך דיך גאט דאש מיין משפט זאל פון פאר דיר גאט אליין ארויש גיין אונ זאלשט מיך גירעכט מאכין ערך תקיעתנו שעה בברורים דאש אן ריכטונג פון אונזרי תקיעות זאלשטו פאר נעמין מיט לוטרקייט ערבב קטגור פאר מיש דעם קטיגור דאש איז דער שטן ואמץ סנגורים אונ שטארק דיא מליצים זייא זאלין פאר אונז גוטש ממליץ זיין עקרת בית אונזר מוטר וואש זיא איז גיוועזן דער עיקר פון דעם הויז וחצובת צורים אונ דיא גהאקטי שטיינר דאש איז אברהם אונ יצחק דאש זייא האבן ניט גיקענט מאכין גיווינן וויא דיא שטיינר עיניך תחזינה מישרים דייני אויגין זאלין זעהין זייערי מעשים טובים ויזכר לפניך צדקת התם אונ עש זאל פאר דיר גידאכט ווערין דאש פרומקייט פון יעקב וואש ער ווערט אן גירופין איש תם ועד אוהליך ער איז תמיד גיזעסין אין דייני גצעלטין אונ האט תורה גילערינט ובכסאך נחתם אונ זיין צורה איז אויש גיגראבן אין דיין כסא הכבוד וחלצני מפשע אונ אין זיין זכות זאלשטו אונז אויש ציהן פון דיא זינד ומעון נכתם אונ פון דיא זינד וואש זייא זאנין גיגליכין צוא פלעקין ואל ימשלו בי אונ דיא זינד זאלין אין מיר ניט גיוועלטיגין אז איתם דענשט מאל וועל איך גאנץ זיין נוהג בחסד דוא גאט וואש דוא פירשט דיא וועלט מיט חסד זוכר הברית דער דא גידיינקט דעם ברית פון דיא אבות נקנו מנסתרות מאך אונז ריין פון פאר בארגני עבירות ונזכה כבורית דאש מיר זאלין לוטר זיין וויא איין קלייד וואש עש ווערט גיוואשין מיט זייף נחנו באמתך פיר אונז מיט דיין אמת ותננו לאחרית אונ גיב אונז

ראש

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר:
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מיוסד ע"פ תשר"ק ובסוף חתום שם המחבר שמעון בר יצחק

תָּמִים פָּעָלְךָ גְּדוֹל הָעֵצָה · שִׁחַרְנוּ פָּנֶיךָ וְצִדְקָתְךָ נִמְצָא · רַחֵץ טֶנֶף וְהָתֵם שִׁמְצָה · קַבֵּל אֶנֶק וּגְדוֹר פִּרְצָה: צֹאן לָטֶבַח גָּזַר מִמְּכְלָה · פָּרִים וּכְבָשִׂים לִשְׁלָמִים וְעוֹלָה · עֲרִיכַת שָׂפָה נַעֲרוֹךְ בִּתְפִלָּה · שִׂיחֵנוּ יוּשְׁפַּר כְּהֻקְטַר וּבְלוּלָה: נְתִיב יוֹשֶׁר אִם נֶעֱקַל בְּלֶכֶת · מִשְׁלַחְתְּךָ לַעֲזוֹב לְהִתְרַפּוֹת בִּמְלָאכֶת · לְנֶגְדְּךָ יוּפְקַד מִזְבֵּחַ מַעֲרֶכֶת · כְּמַאֲכֶלֶת הַמַּאֲכִילָה מֵאָז נֶעֱרֶכֶת: יַחַד אָב וּבֵן בְּלֶכְתָּם לְהַר מוֹר: טֶבַח לְהָכֵן מִפְּקֻדְּךָ לִשְׁמוֹר · חֲנוּכָם נְצוֹר רַחֲמִים לִכְמוֹר · זֵכֶר שְׁבוּעָה כִּקְטוֹרֶת לְתָמוֹר: וּבְשִׁבְחֲךָ הַיּוֹם לָדִין עַמִּים · הִמָּלֵא עַל צֶאֱצָאֵימוֹ רַחֲמִים · דִּינֵנוּ הַצְהֵר וְלֹא נֵצֵא נִכְלָמִים · גֶּפֶן נְטִיעָתְךָ תָּכִין לְאוֹרֶךְ יָמִים: בִּזְכוּת נֶעֱקַד הַקְּשִׁיבָה מְשַׂחֵק · אֶבְיוֹנֵי אָדָם קוֹרְאֶיךָ מְדוּחַק: חזן שְׁמֵנוּ עַל

תמים פעלך · הקדוש ברוך הוא: שחרנו · דרשנו פניך בתפלה: וצדקתך · יהי"ר שנמלא לדקתך: טנף · רלה לומר העבירות: והתם · וכלה: שמצה · חזפי: אנק · לעקה: פרצה · ספרלו בנו עכו"ם: צאן לטבח · פירוש קרבנות: גזר · פירוש נכרת: ממכלה · פי' מגדרות לאן ר"ל שאין קרבנות בזמן הזה לכפר עלינו: נערוך בתפלה · כנגד הקרבנות: שיחנו · תפלתנו: יושפרי תהא יפה: כהקטר · כקטורת: ובלולה · כמנחה הבלולה בשמן: נתיב דרך: נעקל · מעוקל: משלחתך כו' · פירוש אם נתרפו ידינו במלאכת התורה השלוחה אלינו ע"י נביאים: לנגדך · לפניך: יופקד · פירוש יזכר תפלתנו כאלו ערכנו קרבן על מזבח: כמאכלת · פירוש של עקדה שבזכותה אוכלין ישראל בעוה"ז: חנוכם · בניהם: נצור · שמור זכר כו' · שאנו מזכירין בתפלה שנשבעת לאברהם תקבל כקטורת: לתמור · שענן עולה כתמר מתמר ואין הרוח מזיזו: צאצאימו · בניו: הצהר · האר כלהריס: גפן · ישראל: תכין · לעבדך לאורך ימים: משחק · משמים: אביוני אדם · אלו ישראל · מדוחק

ספרך

תמים פעלך גדול העצה דיין ווערג איז גאנץ אונ האשט ביא דיר פיל עצות שחרנו פניך מיר פארשטין דיך מיט תפלה וצדקתך נמצא ביטין מיר דיך מיר זאלין גיפונין דיין גירעכטיקייט רחץ טנף והתם שמצה זאלשט אפ וואשן אונזר אום ריינקייט אונ צוא נישט מאכן אונזר שאנד דאש זאגן דיא עבירות קבל אנק אנטפאנג דאש גישריי פון אונזר תפלה וגדור פרצה אונ פאר צוים אונזר בראך וואש דיא עכו"ם האבין אין אונז צוא בראבין צאן לטבח דיא שאף וואש מיר פלעגין צוא קולין קרבנות גזר ממכלה זאנין ווארין פאר שניטין פון דער שטאל פרים וכבשים לשלמים ועולה אויך אוקסין אונ דיא שאף וואש מיר פלעגין צוא ברייגגן פאר קרבנות שלמים אונ עולות זאנין פאר שניטין גיווארין דען פון דער צייט אן אז דאש בית המקדש איז חרוב גיווארין קאנין מיר קיין קרבנות ניט מקריב זיין דרום בעטין מיר ערוכת שפה נערוך בתפלה דאש אן ריכטונג ווש מיר ריכטן אן אונזרי לעפצן מיט תפלה שיחנו ישפר כהקטר ובלולה אונזרי ריד זאל פאר דיר שיין זיין אז וויא דיא קטורת אונ וויא דיא קרבנות פון מנחות וואש זייא זאנין גימישט גיוועזן מיט איל נתיב יושר דער רעכט פארטיגר ווען אם נעקל בלכת אוב ער איז פאר קרומט גיווארין מיט אונזר גאנג משלחתך לעזוב להתרפות במלאכת אונ אוב אונזרי הענט זענין אפ גישלאפט גיווארין אונ האבין פאר לאזט דיא תורה וואש זיא איז צוא אונז גישיקט גיווארין דורך דייני נביאים לנגדך יופקד מזבח מערכת זאל פר דיר גראכט ווערין דאש אן ריכטונג פון אונזר תפלה גלייך מיר וואלטן מקריב גיוועזן אקרבן אוף דעם מזבח כמאכלת אזוי וויא דאש שעכט מעסיר המאכילה וואש זיא מאכט עסין צוא דיא ישראל בעולם הזה פון וועגין דעם זכות פון דער עקידה מאז נערכת וואש עש איז פון לאנג אן גיריכט גיווארין יחד אב ובן בלכתם להר מור דער פאטר מיט דעם זון אז זייא זאנן אין איינים גיגאנגין צום הר המוריה טבח להכן אשעכטונג אן צוא ברייטין מפקדך לשמור צו היטן דיין בפעל חנוכם נצור בזכות זה זאלשטו היטין זייערי קינדר רחמים לכמור דיין דער בארימקייט זאל זיך איבר זייא דר היצן זכר שבועה דאש גרעכניש פון דער שבועה וואש דוא האשט גישווארין צוא אברהם זיא זאל זיין פאר דיר אן גנומין כקטורת לתמור אזוי וויא קטורת וואש פון זיי איז דער רויך גלייך ארוף גיגאנגין ווי אטייטל בום ובשבחך היום לדין עמים אונ אין דיין טאן זיצין היינט אום ראש השנה צו משפטין דיא פעלקיר המלא על צאצאימו רחמים זאלשטו ווערן דר פילט מיט דער בארימקייט אוף זייערי קינדר דיננו הצהר אונזר משפט מאך לויטר ולא נצא נכלמים או מיר זאלן ניט ארויש גיין פאר שעמט גפן נטיעתך דעם ווין שטאק פון דיין פלאנצונג דאש זאנין דיא יודין תכין לאורך ימים זאלשטו אן ברייטין זייא זאלין דיך אייבג דינין בזכות נעקד אין דעם זכות פון יצחק וואש ער איז גבונדן גיווארין אוף דער הר המוריה הקשיבה משחק זאלשטו פאר נעמין

ישיגו לחזק ולתקפה׳ כל אמרת אלוה צרופה : סוגרין הארון

קהל מיוסד ע״פ א״ב ובסוף חתום שם המחבר שמעון בר יצחק

אמרתך צרופה ועדותיך צדק ׳ באי עדיך בריב אל תרקדק ׳ גשתך
לחפש כל תעלום ובדק ׳ דין ענייך במשפט הצדק : הן עולמך
בנית בחסד ׳ ורב חסד מטה כלפי חסד ׳ זכיות הכרע ועזך תיסד ׳ חון על
ניני מוצא מכשד : טרם נקרא אתה תענה ׳ ימצא לנו חסד במענה ׳
כפקדך היום יצוריך להמנה ׳ לנו מלאכיך סביב יחנה : מדת טובך עלינו
הגבר ׳ נקנו מעון ופשעינו העבר ׳ שגב בזרוע למקויך בסבר ׳ עוז חליפות
כח ועלית אבר : פעלת אזרחי לפניך להזכר ׳ צדקו ילין כושר ומסטין
יסכר ׳ קבל מוראך יחודך להכר ׳ רץ בפקודיך לישר וליקר : שלם נמצא
בכל אשר נפקד ׳ שועשע כהיום בחנט מופקד : חזן תהלה ועוז למרחמו
שקד ׳ תמתו בעת אשר פקד :

קהל בו שועננו מעולם ויעננו נוראות ׳ ברצוי חנוננו קבל כהעלאות : חזן יחלצנו
במגננו מתחלואי תוצאות ׳ כצפרים עפות כן יגן יי צבאות :

זכרנו

דברי תורתך : ישיגו ׳ ישראל ויבינו לחוק ולקיים :
צרופה טהורה : עדיך ׳ אליך בתפלה : בריב ׳ בדין :
גשתך כו׳ ׳ נגשתך לבקש מה שנעשה בסתר : ובדק ׳ ל׳ חסרון כמו בדק הבית : ענייך ׳ ישראל :
ורב חסד ׳ זה הקב״ה : מטה כלפי ׳ הזכיות שיכריעו על עונם :
חון על ניני כו׳ ׳ על בני אברהם שהצלת אותו מאור כשדים : במענה ׳ פי׳ שתענה לנו בחסד על שאלתנו :
להמנה ׳ להספר מעשיהם הרעים :
שגב ׳ חזק : למקויך ׳ למיחליך : בסבר ׳ לשון תקוה : עוז חליפות כח ׳ פי׳ אלישות כמו תחליף ותן להם כח ועוז : ועלית אבר ׳ כמו יעלו אבר כנשרים רצונו לומר להיות קל כנשר לעשות רצון הקב״ה : פעולת ׳ מעשים : אזרחי ׳ אברהם : צדקו כו׳ ׳ לצדקותיו ילין בעדינו להיות לנו מעשה כשרון : מסטין ׳ מקטרג ׳ יסכר ׳ יסתם : קבל כו׳ ׳ פי׳ אברהם קבל מוראך להכיר יחודך כשהיה בן שלשה שנים : וליקר ׳ לכבד אותך : נפקד ׳ נצטוה : שועשע כהיום ׳ פי׳ ששמח אברהם בר״ה שנתבשר : בחנט מופקד ׳ פי׳ שפקדו להיות לו זרע : תהלה וכו׳ ׳
פירוש מיהר לשבח להקב״ה המרחם עליו : תמתו ׳ זו שרה : בו ׳ בהקב״ה : שועננו ׳ אנו נסמכים : ברצוי ׳ פירוש ברצון : חנוננו ׳ תפלתנו : כהעלאות ׳ כקרבנות שנעלין
על גבי מזבח : יחלצנו ׳ פי׳ יצילנו : במגננו ׳ ל׳ מגן : מתחלואי ׳ מתחלואים שיש בעולם כמנין תולאות : בצפרים עפות ׳ פי׳ כצפרים שפורחות במהרה כן יתמהר ויגן הקב״ה עלינו :

תמים

אן גבריט צו דיין זיצונג תחזק לעמך ידם הרפה דוא זאלשט שטארקן צוא
דיין פאלק זייערי שלאפי הענט שלח מאתך עזר ותרופה דוא זאלשט זייא שיקן
פון דיר אהילף אונ ארפואה נואמיך ישיגו דיא רייד פון דיין תורה זאלן
זייא גרייכן לחזק ולתקפה צו שטארקן אונ פעסטיגן כל אמרת אלוה צרופה דען
אלי רייד פון גאט זאנין לוטר :
אמרתך צרופה ועדותיך צדק דייני זאג זאנן לוטר אונ דיין תורה איז גרעכט
באי עדיך דיא ישראל וואש קומן צוא דיר מיט תפלה בריב אל
תרקדק זאלשטו מיט זייא אין דין ניט מדקדק זיין גשתך לחפש כל תעלום ובדק
אין דיין טאן גנעהנין צוא זוכן אלי פאר הולונג אונ אלי בראכן דין ענייך
במשפט הצדק דעם דין פון דייני ארומי ישראל זאלשטו גרעכט מאכן אין
משפט הן עולמך בנית בחסד דיין עולם האשטו גבאויט מיט חסד ורב חסד
מטה כלפי חסד אונ דוא בישט איין האר פון חסד דיין מדה איז צוא נייגן
קיגן חסד זכיות הכרע זאלשט מאכין איבר וועגין דיא זכיות ועזך תיסד
אז דער מדת הרחמים וועט גובר זיין אויף דעם מדת הדין דענשט
מאל וועט גזעהן ווערין דיין שטארקייט חון על ניני מוצא מכשד דער
בארים זיך איבר דיא קינדר פון אברהם וואש ער איז אוש גיצוגן
גיווארין פון אור כשדים טרם נקרא אתה תענה איי מיר רופן דיך זאלשטו
ענטפרין ימצא לנו חסד במענה עש זאל צוא אונז גפונן ווערין חסד מיט
דיין ענטפר כפקדך היום יצוריך להמנה אז דיא גריינקשט היינט אין ראש
השנה אלי דייני בשעפניש צוא גציילט ווערין לנו מלאכיך סביב יחנו זאלין
דיא מלאכים וואש ארום אונז רואין אויף אונז מלמד זכות זיין מדת טובך
עלינו הגבר דיין גוטי מדה זאלשטו אויף אונז שטארק מאכן נקנו מעון
ופשעינו העבר מאך אונז ריין פון זינר אונזרי עבירות זאלשטו איבר פירן
שגב בזרוע למקויך בסבר שטארק מיט קראפט דיא וואש האפן צוא דיר
מיט ליבליכקייט עוז חליפות כח זייער שלאפקייט זאלשטו פאר ביטן אונ
זאלשט זייא געבין שטארק כח ועלית אבר אונ אויף ברייננגין פון פליגל
דאש זייא זאלין קיין מאל ניט מיד ווערין צוא טאן דייני מצות פעלת
אזרחי לפניך להזכר דיא ווערק פון אברהם זאל פאר דיר גדאכט ווערן
צדקו ילין כושר זיין גרעכטיקייט זאל אויף אונז ממליץ זיין דאש אונזרי
מעשים זאלן רעכט זיין ומסטין יסכר אונ דעם מקטרג דאש איז דער שטן
זאל פאר שטאפט ווערין קבל מוראך אברהם האט אויף זיך מקבל גיוועזן
דיין פארכט יחודך להכר צוא דער קענן דיין איינצקייט רץ בפקודיך ער איז
גילאפין אין דיין בפעל לישר צוא רעכט פארטיגן זייני מעשים וליקר אונ
צוא ווערדיגן דיך שלם נמצא בכל אשר נפקד ער איז גיפונן גווארן גאנץ אין
אלץ וואש ער איז בפעלין גיווארין שועשע כהיום ער איז אין דעם טאג
ראש השנה דער פרייט גיווארין בחנט מופקד אונ איז גידאכט גווארן מיט
אקינד תהלה ועוז למרחמו שקד לוב אונ שטארקייט האט ער גיאיילט צוא
גאט וואש ער האט זיך איבר אים מרחם גיוועזן תמתו בעת אשר פקד אין דר
צייט דאש גאט האט זיין גאנץ פרומי שרה גידאכט :
בו שועננו מעולם אויף גאט פאר לאזין מיר זיך פון אייביג ויעננו נוראות אונ
ער ענפרט אונז דורך פארכטיגי צייכן ברצוי חנוננו קבל כהעלאות אונזר
באוויליג גיבעט זאלשטו מקבל זיין אזו וויא דיא קרבנות וואש מיהאט
מקריב גיוועזן אויף דעם מזבח יחלצנו במגננו מתחלואי תוצאות מיט זיין
בשיצונג זאל ער אונז אויש ציהן פון אלי חלאים וואש זייא זאנין אזו
פיל וויא פיל דאש ווארט תוצאות האט אין דער צאל כצפרים עפות אז
וויא דיא פוגיל פליהן גשווינד כן יגן יי צבאות אזו זאל גאט איילן צוא
בשיצין אויף אונז

תמים

מיוסד ע"פ א"ב　　　חזן אומר כולו בניגון

אֲתִיתִי לְחַנְּנָךְ בְּלֵב קָרוּעַ וּמוּרְתָּח · בַּקֵּשׁ רַחֲמִים כְּעָנִי
בַּפֶּתַח : גַּלְגֵּל רַחֲמֶיךָ וְדִין אַל תִּמְתַּח · אֲדֹנָי שְׂפָתַי
תִּפְתָּח : דָּבָר אֵין בְּפִי וּבִלְשׁוֹנִי מִלָּה · הֵן יְיָ יָדַעְתָּ כֻלָּהּ :
וּמִמַּעֲמַקֵּי הַלֵּב לְפָנֶיךָ אוֹחִילָה · אֶחֱסֶה בְסֵתֶר כְּנָפֶיךָ סֶלָה :
זַלְעָפָה וּפַלָּצוּת אֲחָזוּנִי בְּמוֹרָא · חַלּוֹת פְּנֵי נוֹרָא בְּנֶפֶשׁ יְקָרָה
טוּב טַעַם וָדַעַת קְטֻנְּתִי לְחָסְרָה · עַל כֵּן זָחַלְתִּי וָאִירָא :
יָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אֵיךְ לַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ · כִּי אֵין מַעֲשִׂים לִזְכּוֹת
בְּעֵינֶיךָ : לְחַלּוֹתְךָ שְׁלָחוּנִי מַקְהֵלוֹת הֲמוֹנֶיךָ · תָּכִין לִבָּם
תַּקְשִׁיב אָזְנֶךָ : מָה אֲנִי וּמֶה חַיַּי תּוֹלֵעָה וְרִמָּה · נִבְעַר מִדַּעַת
וּבְאֶפֶס מְזִמָּה : סָמַכְתִּי יְתֵרוֹתַי בְּסֵפֶר הַחָכְמָה · מַעֲנֶה רַךְ
מֵשִׁיב חֵמָה : עֻזִּי אֵלֶיךָ אֶשְׁמֹרָה לְסַעֲדִי · פֵּתַח דְּבָרֶיךָ הָאֵר
לְהַגִּידִי · צַדְּקֵנִי וְאַמְּצֵנִי וְתֵן לְאֵל יָדִי · כִּי אַתָּה מִשְׂגַּבִּי אֱלֹהֵי
חַסְדִּי : קְהָלֶיךָ עוֹמְדִים לְבַקֵּשׁ מְחִילָתֶךָ · רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ
לְרַחֲמֵם בְּחֶמְלָתֶךָ : שׁוֹפְכִים לֵב כַּמַּיִם לְעֻמָּתֶךָ · וְאַתָּה תִּשְׁמַע הַשָּׁמַיִם
מְכוֹן שִׁבְתֶּךָ : תְּחַזֵּק לְעַמְּךָ יָדָם הָרָפָה · שְׁלַח מֵאִתְּךָ עֵזֶר וּתְרוּפָה : נוֹאֲמֶיךָ

ישיגו

אתיתי הט"ז לשון באתי : לחננך · להתפלל לך : ומורתח · ל' רותח ונשבר : בקש · כמו לבקש : אל תמתח · אל תפרוש מדת הדין לדוננו כמשפט : ה' שפתי תפתח · שאתפלל לפני עמך כהוגן : דבר אין בפי כו' · כלומר שאין בי כח לשאול צרכים : וממעמקי הלב · בכוונת הלב : אוחילה · לשון בקשה : אחסה · לשון מחסה ומגן סלה יבא לקצ"נ : זלעפה · לשון בהלה : ופלצות · לשון פחד : חלות · פירוש בעמדי להתפלל לפני הקב"ה : בנפש יקרה · בכובד ראש : טעם · ל' דיבור : קטנותי · חסרתי : זחלתי · ל' יראה : לחלותך · לבקשך : מקהלות המוניך · קהל עמך : תכין לבם · לעבדך : תקשיב אזנך · לשמוע תפלתם : מה אני · להתפלל לפניך בהיותי רימה ותולעה : נבער מדעת · ריקן מחכמה : ובאפס מזימה · בלא מחשבה ועלה : סמכתי כו' · נתתי מבטחי בספר משלי שכתוב בו מענה רך משיב חמה ע"כ אתחנן בדברים רכים : עוזי · זה הקב"ה שנא' ה' עוזי : אשמרה · אמתין : פתח דבריך · פי' תאלת דבריך יאיר להאיר לבם של ישראל בהגיד לי שתמחול לנו : לאל · לשון חוזק : יכמרו · ל' חימום : לעומתך · לנגדך : הרפה · חלשה : ותרופה · רפואה : נואמיך

דברי

אתיתי לחננך דער חזן זאגט איך בין גיקומן דיך גאט צוא בעטין בלב קרוע ומורתח מיט אצירישן און אהיים הארץ בקש רחמים צוא בעטן דער בארימקייט אויף די ישראל כעני בפתח אזו וויא איין עני שטייט פאר דער טיר און בעטילט גלגל רחמיך מאך וועלגרן דייני דער בארימקייט אויף אונז ודין אל תמתח און זאלשט ניט אויף אונז שפרייטן אויף אונז דעם מדת הדין צו משפטין אונז נאך אונזרי מעשים אדני שפתי תפתח איך ביט דיך גאט זאלשט עפנן מייני לעפצין דאש איך זאל קאנן רעכט תפלה טאן דבר אין בפי אין מיין מול איז ניט פאר האנדן קיין רייד ובלשוני מלה און אין מיין צונג איז ניט פאר האנדן קיין ווארט הן יי ידעת כלה דוא גאט ווייסט דאש גאר אז איך קאן ניט ביטין פאר דיא ישראל וממעמקי הלב לפניך אוחילה און פון טיפניש פון דעם הארץ טוא איך פאר דיר ביטן אחסה בסתר כנפיך סלה איך בשיץ מיך אין פאר בארגיניש פון דייני פליגיל איביג זלעפה ופלצות אחזוני במורא דער שרעקניש און ציטרניש האבן מיך אן גינומין מיט גרויש מורא חלות פני נורא צוא בעטן פאר דעם פארכטגן גאט בנפש יקרה מיט אשווער גמיט טוב טעם ודעת קטונתי לחסרה איך בין גמינרט פון גוט רידן און פון וויסן שאפט על כן זחלתי ואירא דרום בין איך דער שראקין און איך פארכט מיך יגעתי באנחתי איך בין מיד פון וועגין מייני זיפצן איך לעמוד לפניך וויא אזו איך זאל שטיין צו פאר דיר כי אין מעשים לזכות בעיניך דען איך האב אין מיר ניט קיין מעשים טובים דאש איך זאל גרעכט זיין אין דייני אויגין לחלותך צוא ביטן דיך שלחוני זייא האבין מיך גישיקט מקהלות המוניך דיא איין זאמלונג פון דיין פאלק ישראל תכין לבם דוא זאלשט אן ברייטן זייער הארץ זייא זאלן האבן אגוטי כוונה תקשיב אזנך דער נאך זאלשטו פאר נעמין מיט דייני אויערין זייער תפלה מה אני ומה חיי וואש בין איך אודר וואש איז מיין לעבן תולעת ורמה נאר ווערים און מאדין נבער מדעת איך בין אויש גלערט פון חכמה ובאפס מזמה און בין אן גדאנקן סמכתי יתרותי בספר החכמה איך בין מיך טומך אויף דעם ספר משלי דארטין זאגט דער פסוק מענה רך משיב חמה ווייכי רייד קערט אום דעם צארין איבר דעם ביט איך מיט ווייכי רייד עוזי מיין שטארקר גאט אליך אשמרה לסעדי צוא דיר האף איך זאלשט מיך אונטר לעהנין פתח דבריך דיא אן הייבונג פון דייני רייד האר להגידי דער לייכט און זאג מיר אז דוא האשט אונז מוחל גיוועזין אונזרי עבירות צדקני ואמצני מאך מיך גרעכט און פעסטיג מיך ותן לאל ידי און גיב מיין האנט צוא שטארקייט כי אתה משגבי אלהי חסדי דען דוא גאט בישט מיין שטארקייט צוא אונטר לעהנן מיך מיט דיין חסד קהליך עומדים לבקש מחילתך דיין קהל שטייאין און ביטין דיין פאר געבונג רחמיך יכמרו דייני דער בארימקייט זאלן זיך דער היצן לרחמם בחמלתך צו דר בארימן זייא מיט דיין דר בארימקייט שופכים לב כמים לעומתך זיי פר גיסן זייער הארץ אזו ווי וואשר קעגן דיר ואתה תשמע השמים מכון שבתך און דוא זאלשט זייער תפלה הערן פון דעם הימל וואש ער איז

און

וקרבתנו לשמך הגדול סלה באמת להודות לך ולייחדך באהבה: ברוך אתה יי הבוחר בעמו ישראל באהבה:

יחיד אומר אל מלך נאמן:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על לבבך: ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על ידך והיו לטטפת בין עיניך: וכתבתם על מזזות ביתך ובשעריך:

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יי אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם: ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם: וחרה אף יי בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יי נתן לכם: ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם: וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם אתם את בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך:

למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יי לאבתיכם לתת להם כימי השמים על הארץ:

ויאמר יי אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את כל מצות יי ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדשים לאלהיכם: אני יי אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יי אלהיכם:

אמת ויציב ונכון וקים וישר ונאמן ואהוב וחביב ונחמד ונעים ונורא ואדיר ומתוקן ומקובל וטוב ויפה הדבר הזה עלינו לעולם ועד: אמת אלהי עולם מלכנו צור יעקב מגן ישענו לדור ודור הוא קים ושמו קים וכסאו נכון ומלכותו ואמונתו לעד קימת: ודבריו חיים וקימים נאמנים ונחמדים לעד ולעולמי עולמים על אבותינו ועלינו על בנינו ועל דורותינו ועל כל דורות זרע ישראל עבדיך:

על הראשונים ועל האחרונים דבר טוב וקים לעולם ועד אמת ואמונה חוק ולא יעבור אמת שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו מלכנו מלך אבותינו גואלנו גואל אבותינו יוצרנו צור ישועתנו פודנו ומצילנו מעולם שמך אין אלהים זולתך:

עזרת אבותינו אתה הוא מעולם מגן ומושיע לבניהם אחריהם בכל דור ודור ברום עולם מושבך ומשפטיך וצדקתך עד אפסי ארץ אשרי איש שישמע למצותיך ותורתך ודברך ישים על לבו אמת אתה הוא אדון לעמך ומלך גבור לריב ריבם אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון ומבלעדיך אין לנו מלך גואל ומושיע ממצרים גאלתנו יי אלהינו ומבית עבדים פדיתנו כל בכוריהם הרגת ובכורך גאלת וים סוף בקעת וזדים טבעת וידידים העברת ויכסו מים צריהם אחד מהם לא נותר: על זאת שבחו אהובים ורוממו אל ונתנו ידידים זמירות שירות ותשבחות ברכות והודאות למלך אל חי וקים: רם ונשא גדול ונורא משפיל גאים ומגביה שפלים מוציא אסירים ופודה ענוים ועוזר דלים ועונה לעמו בעת שועם אליו: תהלות לאל עליון ברוך הוא ומבורך משה ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כולם

מי כמוכה באלים יי מי כמוכה נאדר בקודש נורא תהלות עושה פלא:

שירה חדשה שבחו גאולים לשמך על שפת הים יחד כולם הודו והמליכו ואמרו: יי ימלוך לעולם ועד:

צור ישראל קומה בעזרת ישראל ופדה כנאומך יהודה וישראל: גואלנו יי צבאות שמו קדוש ישראל: ברוך אתה יי גאל ישראל:

מתפללין שמ"ע בלחש תמצא ביום א' דר"ה

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

פותחין הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:

מסוד חכמים ונבונים ומלמד דעת מבינים אפתחה פי בתפלה ובתחנונים לחלות ולחנן פני מלך מלכי המלכים ואדוני האדונים:

תנהגנו בארצות החיים להתהלכה: באור יי לכו ונלכה · והיתה ליי המלוכה · קדוש: תנהגנו כו׳ ... תוליכנו לארץ ישראל שנקראת ארץ החיים ושם יאמרו ישראל זה לזה באור ה׳ לכו ונלכה:

המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית: מה רבו מעשיך יי כלם בחכמה עשית מלאה הארץ קנינך: המלך המרומם לבדו מאז המשבח והמפואר והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מגן ישענו משגב בעדנו: אל ברוך גדול דעה · הכין ופעל זהרי חמה טוב יצר כבוד לשמו · מאורות נתן סביבות עזו · פנות צבאיו קדושים רוממי שדי תמיד מספרים כבוד אל וקדושתו: תתברך יי אלהינו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה: תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ישתבח שמך לעד

מלכנו יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם כולם אהובים כולם ברורים כולם גבורים וכולם עושים באימה וביראה רצון קוניהם וכולם פותחים את פיהם בקדושה ובטהרה בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים: את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא · וכולם מקבלים עליהם עול מלכות שמים זה מזה · ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה קדושה כולם כאחד עונים ואומרים ביראה: קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו:

מיוסד ע״פ א״ב

כבודו אהל כהיום ברחמים מלך · בוחן כל עשתונות צעיר ורב מלך · גאות ועוז התאזר מלך · דוק והלד יחרדון מאימת מלך · היוצר יחד לבם יחון מלך · ומבין אל כל מעשיהם יצדיק מלך · זכרון הוא יום תרועת מלך: חזן חוק לישראל הוא לזכותם מלך · טרף נתן ליראיו ממליך כל מלך · יזכור לעולם בריתו בזכרון טוב מלך: כלה אל תעש לשארית בני מלך · לכן אתאנו לך מלכנו מלך · מאתמול קדמנוך לחלותך מלך: חזן נא נצור חסד לניני שלחו לו שלשת אילי מלך · סכות באי בתחן למר בכו אראלי מלך · ענותם כל תבז ללן במקום עלו וירדו בו מלאכי מלך: פדם היום מדין גמור מלחיבם מלך: חזן צדקם ברחמים ופקדם לטובה מלך: · קשוב קול תקיעה מתוקעי לך היום מלך · רחמים תעורר למחכי לך מלך:

חזן וקהל

שעה שועת עם משחריך מלך · תפן בתומכי ברוך ונברכך אלהים חיים ומלך:

והחיות ישוררו וכרובים יפארו ושרפים ירונו ואראלים יברכו · פני כל חיה ואופן וכרוב לעומת שרפים לעומתם משבחים ואומרים: ברוך כבוד יי ממקומו: לאל ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקים זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו כי הוא לבדו פועל גבורות עושה חדשות בעל מלחמות · זורע צדקות מצמיח ישועות · בורא רפואות · נורא תהלות אדון הנפלאות · המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה בראשית: כאמור לעושה אורים גדולים כי לעולם חסדו: אור חדש על ציון תאיר ונזכה כולנו מהרה לאורו: ברוך אתה יי יוצר המאורות:

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו · אבינו מלכנו בעבור אבותינו שבטחו בך ותלמדם חוקי חיים כן תחננו ותלמדנו: אבינו אב הרחמן המרחם רחם עלינו ותן בלבנו להבין ולהשכיל לשמוע ללמוד וללמד לשמור ולעשות ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך באהבה · והאר עינינו בתורתך ודבק לבנו במצותיך ויחד לבבנו לאהבה וליראה את שמך ולא נבוש לעולם ועד כי בשם קדשך הגדול והנורא בטחנו נגילה ונשמחה בישועתך · והביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ ותוליכנו קוממיות לארצנו: כי אל פועל ישועות אתה ובנו בחרת מכל עם ולשון

וקרבתנו

גלייך צוא דייני פארכטיר אוועג צוא העלפן זייא דאש זיי זאלן קענין דיך דינין ימלוך יי לעולם גאט זאל איבר אונז קיניגין צוא אייביג תנהגנו בארצות החיים להתהלכה זאלשט אונז פירן קיין ארץ ישראל וואש עש ווערט אן גירופין ארץ החיים באור יי לכו ונלכה דענשט מאל וועט איינר צום אנדרן זאגן לאמיר גיין אין דער ליכט פון גאט והיתה ליי המלוכה אונ צוא גאט וועט זיין דיא קעניגרייך קדוש דוא הייליגר גאט:

לְהִתְבָּרְכָה · זֵכֶר צַדִּיק לִבְרָכָה : זְכוֹר נְדִיבֵי עַמִּים אֲבוֹת
הָעוֹלָם · חֲשׂוֹךְ עֲבָדֶיךָ מִזָּדוֹן וְנֶעְלָם · וְחֶסֶד יְיָ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם:
זְכוֹר סֻכַּת שָׁלֵם הַיּוֹשֶׁבֶת בְּדוּדָה · חוּשָׁה לְהָכִין אוֹתָהּ וּלְסַעֲדָהּ ·
יִשְׂמַח הַר צִיּוֹן תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה :

לְחַיֵּי עוֹלָם יִכָּתְבוּ אֱמוּנַי · יִזְכּוּ לַחֲזוֹת בְּנוֹעַם יְיָ · לְזִכָּרוֹן בְּהֵיכַל יְיָ · קָדוֹשׁ :

שׁוֹפָר עֲבָרַת קוֹלוֹ נִשְׁמַע בְּאַשּׁוּר · לְהַעֲטוֹת שִׂמְחַת עוֹלָם
בְּקִשּׁוּר · וּבָאוּ הָאוֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר : שׁוֹפָר פִּצֵּץ קוֹלוֹ
בְּעֶבְרֵי נְהָרִים · תְּרוּעוֹת לְהַשְׁמִיעַ יְהוּדָה וְאֶפְרַיִם · וְהַנִּדָּחִים
בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם: שׁוֹפָר צָרְפַת וּסְפָרַד יִצְרַח לְהִתְקַדֵּשׁ · נְפוּצִים
בְּאַרְבַּע נֶצַח יְחַדֵּשׁ · וְהִשְׁתַּחֲווּ לַיְיָ בְּהַר הַקֹּדֶשׁ :

אִמְרֵי נִחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּנִי בְּכִפְלַיִם · סֶלָה לְעַבְדְּךָ בְּכָל גְּבוּלִים · בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלַיִם · קָדוֹשׁ :

מֶלֶךְ קָדוֹשׁ שׁוֹכֵן שְׁמֵי עֶרֶץ · נַחַץ מְבַשֵּׂר עֲלוֹת הַפּוֹרֵץ · יְיָ
מֶלֶךְ תָּגֵל הָאָרֶץ: מֶלֶךְ רָם וְנִשָּׂא הַיּוֹדֵעַ וָעֵד · בְּנֵה קִרְיָתְךָ
כִּי בָא מוֹעֵד · יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: מֶלֶךְ שִׁלְטוֹנְךָ לָעַד בְּכָל
מֶמְשָׁלָה · יַשֵּׁר לִירֵאֶיךָ דַּרְכְּךָ לְהוֹעִילָם · יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם :

נדיבי · פי׳ שהם אבות העולם ובזכותם תציל עבדיך ממזיד ושוגג וידעו הכל כי חסד ה׳ מעולם ועד עולם : סוכת שלם · בית המקדש שבירושלים : בדודה · לשון בדד שנחרבה : חושה · מהר : ולסעדה · פי׳ לתמכה ואז ישמח כו׳ : בנות יהודה · עיירות כמו חשבון ובנותיה : אמוני · ישראל שהם מאמינים בני מאמינים : לחזות · לראות : באשור · בחוזק : להעטות · להתעטף : שמחת עולם בקישור · פי׳ היקשר ויעטוף לכל אחד אותן שני כתרים שנתפרקו בעון העגל לאותן הבאים מארץ אשור : פצץ קולו כו׳ · כמו וכפטיש יפוצץ סלע ר״ל קול שופר יתפשט לאותן שבטים שגלו בעבר נהר פרת : יצרח · יצעק : להתקדש · לשון התקדשו לאחר פירוש. להכין את ישראל הנפוצים בארבע רוחות שילאו מגלות : נצח יחדש · כלומר יחדש מלכות בית דוד לנצח ולעדי עד : אמרי נחומיך כו׳ · פי׳ אותן הנחמות שניחמתנו ע״י נביאים : בכפלים · כמו נחמו נחמו אנכי אנכי מנחמכם תקיימם עתה כדי לעבדך בכל גבולים בהר הקודש ובירושלים : שמי ערץ · שמים החזקים : נחץ · כמו מהר : מבשר · זה אליהו : עלות הפורץ · בן דוד שיעשה פרצה בעולם: שלטונך · יהא בכל משלה כדכתיב בדניאל ג׳ תדיק כל אלין מלכותא והיא תקום לעלמיא וגו׳ עד׳ שלטנה שלטן עלם דלא יעדה ומלכות די לא תתחבל הרי לך שהקב״ה ישליט בן דוד : ישר · שווי והשר ליראיך דרך ומעקשים : להועילם וכו׳ · שיזכו לשמוע יי ימלוך לעולם וגו׳ :

האָבין אדר תהלתך בפימו להתברכה וועלן זייא איין שיינֵי לויבּ דיך לובּין מיט זייער מויל זכר צדיק לברכה זייא ווערן גדיינקן דעם צדיק הקדוש ברוך הוא צוא לובּין אונ צוא בענטשין זכור נדיבי עמים גדיינק דיא הארן פון דיא אומות דאש זאנין דיא אבות פון דער וועלט אבות העולם חשוך עבדיך מזדון ונעלם אונ דורך זייער זכות פאר מייד דייני קנעכט פון דיא זינד וואש ווערין גיטאן במזיד אודר בשוגג וחסד יי מעולם ועד עולם אונ גאטש חסד זאל אונז ביי שטיין פון אייביג ביז אייביג זכור סכת שלם גידיינק דאש בית המקדש פון ירושלים היושבת בדודה וואש זיא זיצט אליין אונ איז וויסט חושה איל להכין אתה ולסעדה צוא אן בּרייטן זיא אונ אונזר צוא לעהנין זיא ישמח הר ציון דענשט מאל וועט זיך דער בארג פון ציון פרייאן תגלנה בנות יהודה אונ דיא דערפר פון יהודה וועלין לוסטג זיין לחיי עולם יכתבו אמוני צוא אייביג לעבן זאלן אן גשריבן ווערין מייני ווארהאפטגי יזכו לחזות בנועם יי זיי זאלין זוכה זיין צו זעהן דש זיסקייט פון גאט דאש איז עולם הבא לזכרון בהיכל יי מיר זאלין זיין צו אגידיכנש אין גאטש היכל דאש איז דאש בית המקדש קדוש דוא הייליגר גאט שופר עברת קולו נשמע באשור דאש איבר פארונג פון דעם קול שופר וועט גהערט ווערן מיט שטארקייט להעטות שמחת עולם בקשור ארום צוא וויקלן אונ אן קניפן איין אייביגי פרייד ובאו האובדים בארץ אשור וועלן קומין דיא ישראל וואש זאנין פאר לארין אין לאנד אשור שופר פצץ קולו דער שופר וועט אש שפרייטין זיין קול עברי נהרים צוא דיא שבטים וואש זאנין פאר טריבין גיווארין פון יענר זייט טייך פרת תרות להשמיע יהודה ואפרים אפרייהייט צוא לאזן הערן צו יהודה אונ אפרים ותגרחים בארץ מצרים אונ צוא דיא ישראל וואש זאנן פאר שטוסן אין לאנד מצרים שופר צרפת וספרד יצרח להתקדש איין שופר וועט שרייאן אן צוא ברייטין דיא ישראל ארויש צוא גיין פון דעם גלות וואש זאנין אין פרינקרייך אונ אין שפאניא נפוצים בארבע דיא ישראל וואש זאנין פאר שפרייט אין אלי פיר זייטין פון דר וועלט נצח יחדש וועט ער זייער מלוכה בנייאין צו אייביג והשתחוו ליי בהר הקודש אונ זייא וועלין זיך בוקין צוא גאט אוף דעם היילגן בארג פון ירושלים אמרי נחומיך ישעשעוני בכפלים דיא רייד פון דיין טרייסט זאלן מיך טאפיל דער פרייאן סלה לעבדך בכל גבולים וועלין מיר דיך אייביג דינין אין אלי גרעניצין בהר הקודש בירושלים אוף דעם היילגן בארג אין ירושלים קדוש דוא הייליגר גאט מלך קדוש דער הייליגיר מלך שוכן שמי ערץ דער דא רואט אין שטארקין הימל נחץ מבשר עלות הפורץ איל צוא ברייננן אליהו ער זאל אונז מבשר זיין דיא גאולה אונ משיח זאל קומין וואש ער וועט מאכין ברעכין אין דער וועלט יי מלך תגל הארץ מען וועט זאגין גאט האט גיקיניגט דיא ערד וועט זיך פרייאין מלך רם ונשא דער הוכר אונ דער הובינר מלך היודע ועד דער דא ווייסט אלין אונ איז איין עדות אוף אלי מעשים בנה קריתך כי בא מועד באווי דיין שטאט ירושלים דען עש איז גיקומין דיא צייט יי ימלוך לעולם ועד דוא גאט וועשט קיניגין אייביג מלך שלטונך לעד בכל משלה דיין געוועלטיקייט וועט זיין צוא אייביג איבר איטליכין וועט דיין מלוכה גיוועלטיגין ישר ליראיך דרך להועילם מאך

שופר זמנו בא תקוע בעניניו · בקרן איל להזכר לבחוניו · אחר נאחז בסבך בקרניו : שופר חרד המחנה מרחוק לעמוד · רחום זכרהו ולצדקנו תחמוד · השופר הולך וחזק מאד : שופר טכסת בכסה למי מנה עפר · ישובון מאון בכפור להתכפר · תקעו בחודש שופר :

אל חנן נחלתו בנועם להשפר · ידעם קרוא קרבנותיו במספר · ותיטב לה׳ משור פר · קדוש :

מלך ישפוט עמים במישרים לנשאו · צופה לדקדק דינם בהתנשאו · כונן למשפט כסאו : מלך כביר נקדש בצדקה לבדו · חי יגבה במשפט בהתכבדו · לעשות משפט עבדו : מלך לרוגז רחם יזכור כנואמו · קרוב להצדיק עם המיחדים שמו · עמו ישראל דבר יום ביומו :

יראה פעלך והדרך לתמימים · חיות בצלך לאורך ימים · מלכותך מלכות כל עולמים · קדוש :

זכור מקויך נחת שלחנך לערכה · אדר תהלתך בפימו להתברכה

אדר תהלתך · פירוש ולא מברכים הוד תהלתך ומי ששומע הזכרת שמו של הקב״ה אומר זכר לדיק לברכה : כדיבי

בתולה לאתן : בקרן איל כו׳ פי׳ שנבחר לתקוע בקרן של איל דוקא כדי להזכיר לבחוניו הם אברהם ויצחק שנבחנו בנסיון באחר נאחז בסבך בקרניו : שופר חרד כו׳ · בהר סיני שנאמר וירא העם וינעו ויעמדו מרחוק : זכרהו · אותו שופר : טכסת · תכנת לתקוע בכסה בר״ה : מי מנה · ישראל שנאמר בהם מי מנה עפר יעקב : ישובון מאון · פירוש כדי שישובו מעבירות שבידם : בבפור· ואם ישובו יתכפר· להם בי״כ : חנן נחלתו· ריחם את ישראל : להשפר · ליפה כחם : ידעם כו׳ · פי׳ במה שידעם לרצות את הקב״ה במה שקראו לפניו סדר קרבנות והוא מעלה עליהם כאלו הקריבו׳ וזהו ותיטב לה׳ משור פר : ישפוט עמים · לעתיד ישפוט הקב״ה לעכו״ם : לנשאו · כדי לנשאו ולרומם את ישראל : כביר חזק : חי· הקב״ה : עבדו · ישראל שנקראים עבדו שנא׳ נחלה לישראל עבדו : לרוגז כו׳ · כשראוי להתרגז על ישראל יזכור זכות אברהם שבגמטריא רחם : כנואמו· כמאמרו : קרוב להצדיק· פי׳ שקרוב להצדיק את ישראל המייחדים שמו פעמים בכל יום : יראה פעלך כו׳ · פי׳ תראה לישראל במהרה בית המקדש שהוא פעלך והדרך והם נחיה בצלך לאורך ימים : מקויך נחת כו׳ לעתיד שהקב״ה יערוך שולחנו לפני הצדיקים :

שופר זמנו בא די צייט פון שופר איז גקומן תקוע בעניניו מען זאל בלאזין נאך די ענינים אזו וויא אונזרי חכמים האבן מתקן גיוועזין בקרן איל מיט איין הארין פון איין ווידר להזכר לבחוניו כדי עס זאל צוא די ישראל גדאכט ווערין דער זכות פון די גיפרובטי אבות אחר נאחז בסבך בקרניו אויף דעם אורט וואש מען האט גלאזט יצחק צוא איין קרבן ברייגין האט מען דר נאך גנומן איין ווידר וואש ער איז גיוועזין אן גינומין און ארום גיוויקלט מיט זייני הערניר אין איין דארין בום און רענשט מאל האט גאט צוא אברהם גישווארין אז זייני קינדר וועלין זיין אין גלות און ווען זיין ארום גיוויקלט מיט עבירות וועט ער זייא גידיינקין דעם זכות פון דער עקידה שופר חרד המחנה דער שופר האט דר שראקין די מחנה פון די ישראל ביי דעם בארג סיני מרחוק לעמוד דאש זייא האבין גמוזט פון ווייטין שטיין רחום דער בארימגר גאט זכרהו גריינק דעם ראזיגין שופר ולצדקנו תחמוד און דוא זאלשט לוסט האבין צוא גרעכט מאכן אונז השופר הולך וחזק מאוד בזכות קבלת התורה וואש דער ביא איז אן גישריבין דאש קול פון דעם שופר איז גיגאנגין און האט זיך זייער גישטארקט שופר טכסת בכסה דעם שופר האשטו גצירט און אן גיברייט צו בלאזין אין דעם טאג ראש השנה וואש ער הייסט כסה למי מנה עפר צוא די ישראל וואש אוף זייא איז גזאגט דער פסוק מי מנה עפר יעקב ישובו מאון אז זייא הערין דאש קול פון דעם שופר טואן זייא תשובה פון זייערי עבירות בכפור להתכפר כדי גאט זאל זייא מוחל זיין אום יום כפור תקעו בחודש שופר דרום האט גאט גהייסין אין דעם חודש תשרי בלאזין שופר אל חנן נחלתו גאט האט דער בארומט זיין ארב ישראל בנועם להשפר מיט זיסי ווערטר צוא בשיינן זייא ידעם דער מיט וואש ער האט זייא גלאזט וויסן קרוא קרבנותיו במספר צוא לייאנן דעם סדר פון די קרבנות מיט דער צאל ותיטב לה׳ און די פרשה פון די קרבנות וואש מיר לייאנען זאל גיפעלן צו גאט און אן גנומן זיין משור פר בעסיר אז דער אוקס וואש אדם הראשון האט מקריב גוועזין קדוש די הייליגר גאט מלך ישפוט עמים במישרים גאט וועט די פעלקיר משפטין מיט רעכט פארטיקייט לעתיד לבא לנשאו כדי ער זאל זיך דר הייבן צופה לדקדק דינם בהתנשאו אז ער וועט זיך דער הייבן כונן למשפט כסאו רענשט מאל וועט ער אן ריכטן זיין שטול צום משפט מלך כביר גאט דער שטארקיר קינג נקדש בצדקה לבדו ער ווערט אליין גיהייליגט דורך גרעכטיקייט חי דר לעבדיגר גאט יגבה במשפט ער וועט ווערין דער הייבט אין משפט בהתכבדו אז ער וועט ווערין גערליכט לעשות משפט עבדו צוא טאן דש משפט פון די ישראל וואש זייא זאגן זייני קנעכט מלך לרוגז רחם יזכור אוב די ישראל זאנין ראוי גאט זאל אויף זייא צארנין זאל ער גריינקן דעם זכות פון אברהם צוא דער בארומין זיך כנואמו אזו וויא ער האט גזאגט איך וועל גדיינקן דעם ברית פון אברהם קרוב להצדיק גאט איז נאהינט גרעכט צוא מאכן עם המיחדים שמו דאש פאלק וואש זייא איינציגן זיין נאמין עמו ישראל דבר יום ביומו זיין פאלק ישראל לייאנין קריאת שמע איטליכן טאג יראה פעלך והדרך לתמימים דיין ווערק אין דיין שיינקייט דאש איז דאש בית המקדש זאל גיזעהן ווערן צוא די פרומי ישראל חיות בצלך לאורך ימים זייא זאלין לעבין אין דיין שאטן פון דר שכינה צו אייבג מלכותך מלכות כל עולמים דיין מלוכה איז איין אייביגי מלוכה קדוש דוא הייליגר גאט זכור מקויך גידיינק די ישראל וואש זייא האפין צוא דיר נחת שלחנך לערכה דיין גזעניפטן טיש אן צו רעכטן דאש זייא זאלן פרנסה

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר · וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ · עוֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל :
אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאוֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי :

מיוסד ע"פ א"ב בראשי החרוזות וגם המחבר חתום שמו כפול שמעון בר יצחק אלחנן זצ"ל

מֶלֶךְ אָמוֹן מַאֲמָרֶיךָ מֵרָחוֹק מוּצָב · שִׁמְךָ יִתְפָּאֵר בַּעֲדָתְךָ יִתְיַצָּב · לְעוֹלָם יְיָ דְּבָרְךָ נִצָּב : מֶלֶךְ בִּכְלוֹתְךָ הַיּוֹם מַעַשׂ אֻמָּנוּתֶךָ · מִדִּין הִצַּלְתָּ מְרוּקָּם בִּתְמוּנָתֶךָ · לְדוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתֶךָ : מֶלֶךְ גָּזַרְתָּ כְּמוֹ כֵן לְצֶאֱצָאֵימוֹ פִּדְיוֹם · עֲבוּר לְהִמָּלֵט מִשֵּׂאתְךָ אָיוֹם · לְמִשְׁפָּטֶיךָ עָמְדוּ הַיּוֹם :

שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת עֵדֶיךָ וְעוֹבְדֶיךָ · נַטְּלֵם וְנַשְּׂאֵם לְהַרְבּוֹת כְּבוֹדֶךָ · כִּי הַכֹּל עֲבָדֶיךָ · קָדוֹשׁ :

זְכוֹר דּוֹרְשֶׁיךָ לְתֶתִי לְעוֹדְדֵם · וְהָרֵם קַרְנָם בְּרַחֲמֶיךָ לְהַקְדֵּם · זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם : זְכוֹר הַמְּשׁוּכָה אַחֲרֶיךָ בְּאַהַב לְחַלּוֹתֶךָ · נִסְמֶכֶת בְּשַׁעֲשׁוּעַ דַּת נַחֲלָתֶךָ · גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ : זְכוֹר וּמַהֵר יוֹם יֶשְׁעֲךָ לְקָרְבוֹ · בִּדְבִירְךָ לְהִשְׁתַּחֲוֹת וּבְמִשְׁכְּנוֹתֶיךָ לָבֹא · הַר צִיּוֹן זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ :

בְּרַחֲמִים יְקַר צְעִירֵי הַצֹּאן · חֻקַּם הַטְרִיפֵם פְּנִימִי וְחִיצוֹן · וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן · קָדוֹשׁ :

שופר

מלך הקב"ה · אמון · לשון נאמן : מאמריך כו' · דבריך שאמרת לנו מרחוק פירוש מבריאת עולם להצדיק בריותיו ביום הדין בשביל שעתידין לקבל התורה : בעדתך יתיצב · פירוש שכינתך בינינו : בכלותך כו' · בו ביום נגמר אדם הראשון : מדין הצלת · שנגזר עליו ביום אכלך ממנו מות תמות והיתה לו יומו להיות אלף שנה : מרוקם בתמונתך · שהיה מצוייר בדמות של הקדוש ברוך הוא : לצאצאימו · לבניו של אדם הראשון : משאתך · פירוש אימתך : איום · הקב"ה שהוא נורא : שומרי כו' · ישראל ששומרים מצותיך וגם הם עדיך לשון עדות כמו אתם עדי אלהים ואתך : נטלם · פירוש רומם אותם : לתחי · לחיים : לעודדם · לחזקם : ברחמיך להקדם · שתקדים רחמים לרוגז : באהב · להתפלל באהבה לפניך : בשעשוע · בטיול : דת נחלתך · התורה שהיא כנחלה : בדביריך · בבית המקדש : יקר צעירי הצאן · חקם הטריפם · לחם : פנימי וחיצון · בין בארץ ישראל בין בגולה

מלך אמון גאט וואש ער איז דער מלך פון דער תורה וואש זיא איז דער צוגין אין זיין שום מאמריך מרחוק מוצב דייני רייד וואש דוא האשט גזאגט פון בריאת עולם אן האט: אבשטאנד דאש דיין רצון איז גיוועזין גירעכט צוא מאכין דיא ישראל אין דעם זכות דאש דוא האשט גיזעהין אז זייא וועלין מקבל זיין דיא תורה שמך יתפאר דיין נאמן איז בשיינט בעדתך יתיצב דיין שכינה רואט צווישן דער עדה פון ישראל לעולם יי דברך נצב גאט דייני רייד האבן אבשטאנד צו אייבג מלך בכלותך היום מעש אמנותך דו גאט אז דוא האשט פר לענדט היינט אין ראש השנה דיא ווערק פון דיין מאנסטר שאפט דאש איז אדם הראשון וואש ער איז בשאפין גיווארין אין ראש השנה מדין הצלת דוא האשט אים מציל גיוועזין פון דין אונ משפט מרוקם בתמונתך אדם הראשון וואש ער איז גיוועבט אונ בשאפין גיווארין אין דיין גישטאלט דען ער איז חייב מיתה גיוועזין ווייל ער האט גיגעסין פון דעם עץ הדעת האשטו זיך איבר אים מרחם גיוועזין אונ האשט אים גישיינקט זיין לעבין לדור ודור אמונתך דיין וואר הייט איז פון איין דור צום אנדירין צוא טאן חסד מלך גזרת כמו כן לצאצאימו פדיום דו גאט האשט גוזר גיוועזין אדער לייזונג צו די קינדר פון אדם אזו זויא דוא האשט אים דער לייזט פון דעם דין עבור להמלט כדי זייא זאלין אנטרונין ווערין משאתך פון דיין פארכט איום דוא פארכטיגר גאט למשפטיך עמדו היום אלי ישראל שטייאן היינט צום משפט שומרי מצות דיא ישראל וואש זייא היטין דייני מצות אונ זאגין מעיד אז נאר דוא בישט אגאט ועובדיך אונ זייא דינין דיך תמיד נטלם ונשאם דרום דוא גאט דר הייב זייא אונ דער הייך זייא להרבות כבודך צוא מערין דיין כבוד כי הכל עבדיך דען זייא זאנין אלי דייני קנעכט קדוש דו היילגר גאט זכור דורשיך גידיינק דייני פארשטיר לתחי לעודדם צום לעבין צוא שטארקין זייא והרם קרנם אונ דער הייב זייער הערשאפט ברחמיך להקדם צוא פערדרין דיין מדת הרחמים פאר דעם דין זכור עדתך קנית קדם גדיינק דיין עדה וואש דוא האשט זייא גיקויפט פון פריער אן דש דוא האשט זייא אויש גצוגן פון מצרים זכור המשוכה אחריך גדיינק דאש זיא איז גצוגין גווארין נאך דיר באהב מיט ליבשאפט לחלותך צו ביטין דיך נסמכת זיא איז אן גילעהינט בשעשוע דת נחלתך אין דיא פרייד פון דער תורה וואש זיא איז גיגליכן צוא פיאר גאלת שבט נחלתך דוא האשט אויש גילייזט דיא ישראל וואש זייא זיינין דיין ארב זכור ומהר יום ישעך לקרבו גדיינק אונ אייל צו גינעהנין דעם טאג פון דיין הילף דאש מיינט מען דיא גאולה בדביריך להשתחות העלין מיר זיך בוקין אין דיין פאליש ובמשכנותיך לבא אונ וועלין קומן אין דיין דואונג הר ציון זה שכנת בו צוא דעם בארג ציון וואש דיין שכינה האט אויף אים גרואט ברחמים יקר צעירי הצאן מיט דער בארימקייט זאלשטו חשוב מאכין דיא ישראל וואש זייא זאנן גיגליכן צו דיא יונגי שאף חקם הטריפם זייערי גיזעצטי שפייז זאלשטו זייא שפייזין פנימי וחיצון דיא וואש זאנין אין ארץ ישראל אודר אין חוץ לארץ ואני תפלתי לך יי עת רצון עש זאל זיין אין עת רצון דאש דוא גאט זאלשט אן נעמן מיין תפלה קדוש דוא היילגר גאט :

שופר

כתב הגאון המקובל המחסיד בעה"מ ספר החיים פ' מ' מחלק ד' וז"ל ביותר צריך לדקדק אחד ש"ץ הגון בימי התשובה ומיד אחר שירד הש"ץ לפני התיבה מתחיל לה"ים קולו ולצעק המלך ומיד כל המקטריגים מסתלקים · משל ללסטים שתפסו נפש אחת והוליכו דרך עיר המלך ובבואו בשוק העיר מקום אסיפת עם רב צעק בקול רם המלך ומבקש עזרת המלך ואנשי שלוחיו מיד מבקשי נפשו · ומיד הלסטים שומטו ידו ממנו ונחבא הוא בתוך אסיפת העם ובורח הוא על נפשו ולא נודע הלסטים מי הוא · וממילא הנתפס פטור מתפיסתו · כך אנו נמסרין כל השנה ביד מגול זה ילה"ר שונא נפשנו ואין להמלט ממנו עד כי נהלך ונבואה יחד בקול המון חוגג בבית אלהינו מקדש מעט ביותם אלו ואז יצעק אל תשועת המלך יתב"ך שמו ואז השטן מתיירא על נפשו ומסתלק ממנו · וכן בכל התפלה כשמזכיר המלך ירים את קולו ויכוין לאה שכתבתי עכ"ל :

הַמֶּלֶךְ

יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא :

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ · לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה :

בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְרוֹמָם :

וּבְשִׂפְתֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרֵךְ :

וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְקַדָּשׁ :

וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְהַלָּל :

המלך

ג' אותיות של מלך כם אחר סו"ד לומר שהוא מלך על העולם שנברא בעשרה מאמרות ואותיות מלך הפוכי' דרך תשר"ק מ"ם קודם ואחריו למ"ד ואחריו כ"ף פונה מלמעלה למטה ומביט אל הו"ד ואל הטי"ם ואותיות שלפניהם לומר שהקב"ה פונה ומשגיח על כל מה שנברא ביו"ד מאמרות ורואה מעשיהם מגדול ועד קטן ; המלך בגימטריא כם יה שבר"ה ימלוך שמו וכסאו וזה שאומרים אח"כ יושב על כסא ולא היושב ר"ל יושב על כסא שלם · למ"ד תוקף למעלה הנקרא מגדל עוז · ך' מושכת למטה וזה עולם התחתון שבו מקלסין אותו במאה ברכות כמנין כ"ף · מ"ם עולם אמצעי לרמוז שברא השנה פוקד כל ג' עולמות ומשטו הקב"ה יושב על כסאו והקב"ה רם ונשא אז הכסא רם במקומו מאוד ונשא להעלות בשם

רוקח : רננו צדיקים · ת"י שבחו לדיקיא קדם ה' ; לישרים נאוה תהלה · כלומר לישרי לב שמחה היודעים לכוין אחת אל אחת עד מדת תהלה ולא לכל אדם לפי שספירת בינה עמוקה כיה להבינה ולספר שבחה והלתה : מה שתקנו יצחק ורבקה ומהפכין התיבות צריכין לומר לפי שכתוב ויעתר יצחק לה' לנוכח אשתו זה עומד ומתפלל בזוית זו וזו עומדת ומתפללת בזוית זו ויעתר לו לפי שאינו דומה תפלת צדיק בן צדיק וכו' הא אם היה אביה צדיק תפלת זו וזה שוין אם כן רתויה להזכירה עם בעלה בר"ה וכשם שהם נפקדו כן יעתר לנו כל צרכינו ולא יהיה בנו עקר ועקרה ולא תהא תפלתנו עקרה · בשם הרוקח :

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר : שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ : יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עוֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדוּלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת : בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : חזן בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים :

בקצת מקומות נוהגין לומר שיר המעלות

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתִיךָ יְיָ : אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי : אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר יָהּ אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד : כִּי עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא : קִוִּיתִי יְיָ קִוְּתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי : נַפְשִׁי לַאדֹנָי מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר : יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל יְיָ כִּי עִם יְיָ הַחֶסֶד וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת : וְהוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִכֹּל עֲוֹנֹתָיו :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

חזן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ : קהל וחזן בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

שיר המעלות ממעמקים קראתיך ה' פון טיפֿניש האב איך דיך גאט גרופֿן ארני שמעה בקולי הער צוא גאט מיין קול דייני אויערן זאל פאר נעמן דאש קול פון מיין גיבעט אם עונות תשמר יה ארני אוב דו גאט וועסט היטן מייני עבירות דו זאלשט מיך שטראפֿן אויף זייא ווער וועט דען קאנן בשטיין דרויף : כי עמך הסליחה ווארום בייא דיר אין דיא הענט איז מוחל זיין עבירות אין האשט ניט מוסר גוועזן קיין שום מלאך אז ער זאל קאנן מוחל זיין עבירות כדי אז מען זאל מורא האבן פאר דיר קויתי ה' קותה נפשי מיין לייב טוט האפֿן צו דיר און איך טוא האפֿן צו זייני רייד וואש ער האט מיר מבטיח גיוועזן נפשי לאדני מיין לייב טוט האפֿן צו גאט מעריר איידר דיא היטר וואש היטן בייא דער נאכט האפֿן אז עש זאל טאג ווערן יחל ישראל אל ה' איר יודין האפֿט צו גאט ווארום מיט גאט איז דער חסד אונ פיל מאל האט ער זייך שון אויז גלייזט וועט ער אייך הייגט אויך אויז לייזן והוא יפדה את ישראל מכל עונתיו אונ דיא עבירות וועלן ניט מעכב זיין ווארום גאט וועט אויז לייזן דיא יודן פון אלי זייערי עבירות :

ברוך

דברי תלמוד תורתך וסודותיה ותצילני משגיאות ותטהר רעיוני ולבי לעבודתך ותאריך ימי וימי אשתי ובני ובנותי (בחור אומר וימי אבי ואמי) בטוב ובנעימות ברוב עוז ושלום אמן סלה :

אחר הדוכן אומרים הקהל זה · · · לאחר הדוכן אומרים הכהנים זה

אדיר במרום שוכן בגבורה אתה שלום ושמך שלום יהי רצון שתשים עלינו ועל כל עמך בית ישראל חיים וברכה למשמרת שלום :

רבונו של עולם עשינו מה שגזרת עלינו ואף אתה עשה עמנו כאשר הבטחתנו השקיפה ממעון קדשך מן השמים וברך את עמך את ישראל ואת האדמה אשר נתתה לנו כאשר נשבעת לאבותינו ארץ זבת חלב ודבש :

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך :

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום : ונאמר כי בי ירבו ימיך ויוסיפו לך שנות חיים · לחיים טובים תכתבנו · אלהים חיים כתבנו בספר החיים · ככתוב ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום :

פותחין הארון

היום תאמצנו : אמן

היום תברכנו : אמן

היום תגדלנו : אמן

היום תדרשנו לטובה : אמן

היום תשמע שועתנו : אמן

היום תקבל ברחמים וברצון את תפלתנו : אמן

היום תתמכנו בימין צדקך : אמן

שבעה היום נתקן על שם ז' תיבות שבפסוק ואתם הדבקים בה' אלהיכם חיים כלכם היום : היום תאמצנו · זו התפלה נקבע לבעלי תשובה ולא יכלו לקבעו באיולע וקבעו בסוף התפלה ועל בעלי תשובה שייך לומר אימוץ הלב וגם הקדוש ברוך הוא מחזיק ומאמץ לבם של בעלי תשובה לשוב בלב שלם שנאמר אז נדברו יראי ה'. אלו בעלי תשובה אבל לרשעים מחזיק לבם שלא לשוב בתשובה שנאמר ויחזק ה' את לב פרעה :

סוגרין הארון

כהיום הזה תביאנו ששים ושמחים בבנין שלם · ככתוב והביאותים אל הר קדשי ושמחתים בבית תפלתי עולותיהם וזבחיהם לרצון על מזבחי כי ביתי בית תפלה יקרא לכל העמים : ונאמר ויצונו יי לעשות את כל החקים האלה ליראה את יי אלהינו לטוב לנו כל הימים לחיותנו כהיום הזה : ונאמר וצדקה תהיה לנו כי נשמור לעשות את כל המצוה הזאת לפני יי אלהינו כאשר צונו: וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום יהיה לנו ולכל ישראל עד העולם:

חזן ברוך אתה יי עושה השלום :

יתגדל ויתקדש שמיה רבא · בעלמא די ברא כרעותיה וימליך מלכותיה · בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן : יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקודשא : בריך הוא לעילא ולעילא מכל ברכתא ושירתא תושבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא ואמרו אמן : תתקבל צלותהון ובעותהון דכל בית ישראל קדם אבוהון דבשמיא ואמרו אמן : יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן : עושה השלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן : אין כאלהינו : עלינו : ק"י אנעים זמירות אדון עולם

ותוקעין שלשים קולות כדי לערבב את השטן מיהו אינן מעכבות שאם לא יעשו כן אין עיכוב בדבר שהרי כבר יצאו י"ח : ואח"כ נפטרים לבתיהם לשלום : כתב מהר"מ יפה ז"ל שאין צריך שוב לומר לשנה טובה תכתב שהרי הוא אחר הכתיבה שהכתיבה הוא בעת התפלה בג' שעות ראשונות ואם הוא בינוני תלוי ועומד עד י"כ ואינו נכתב היום : ואין להקשות א"כ למה אומרים שוב וכתבנו בספר החיים וכתוב לחיים טובים וכו' כל י' ימי תשובה דלא דמי דודאי כל אדם בעצמו הוא מחזיק עצמו לבינוני ולא לצדיק גמור אבל לא לומר כן לחבירו אחר ג' שעות על היום שכבר נגמר הכתיבה לתעלה אין זה מדרך המוסר שיאמר לחבירו לשנה טובה תכתב כי מנגדו בפניו בזה שמראה לו שאינו מחזיקו לצדיק גמור אלא לבינוני שעדיין לא נגמר דינו לפיכך שתיקתו יפה מדיבורו : ורגילין לילך אל הנהר זכר לעקידה משום דאיתא במדרש כשהלך אברהם אבינו ע"ה לעקוד את יצחק בנו הוליכו השטן במים עד צוארו ואמר אברהם הושיעה ה' כי באו מים עד נפש וכו' · ורגילים לילך במקום שרואין שם דגים לזכור שאנו משולים לדגים חיים הללו שנאחזים במצודה פתאום · כך אנו נאחזים במצודות המות והדין ומתוך כך יהרהר יותר בתשובה עכ"ל : ואומרים ישוב ירחמנו יכבוש עונותינו ותשליך במצולות ים כל חטאתם וכל חטאת עמך בית ישראל תשליך במקום אשר לא יזכרו ולא יפקדו ולא יעלו על לב לעולם : תתן אמת ליעקב חסד לאברהם אשר נשבעת לאבותינו מימי קדם ; (אלו פסוקים יאמר ג' פעמים וטעם אמירת פסוקים אלו הוא ידוע לבעלי קבלה שסודם רב ורם) :

דיין תורה מיט אירי סודות ותצילני משגיאות אונ זאלשט מיך מציל זיין פון אום געהן איך זאל מיך חס ושלום נישט טועה זיין אין דער תורה וטהר רעיוני ולבי לעבודתך אונ זאלשט מאכין ריין מייני גדאנקין אונ מיין הארץ צו דיין דינשט ותאריך ימי וימי אשתי ובני ובנותי וימי אבי ואמי אונ זאלשט דר לענגרין מייני טעג אונ מיין ווייב אונ קינדרש טעג בטוב ובנעימות מיט אלים גוטן אונ אזים לעבן ברוב עוז ושלום מיט פיל שטארקייט אונ פריד אמן סלה :

בי ובהם כחלומותיו של יוסף הצדיק ואם צריכים רפואה רפאם כחזקיהו מלך יהודה מחליו וכמרים הנביאה מצרעתה וכנעמן מצרעתו וכמי מרה על ידי משה רבינו וכמי יריחו על ידי אלישע וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה לברכה כן תהפוך כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה ותשמרני ותחנני ותרצני: אמן

יאר · אלהים יחננו ויברכנו יאר פניו אתנו סלה :

האירה פניך על עבדך הושיעני בחסדך

יי · יי יי אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת :

יי אל באפך תוכיחני ואל בחמתך תיסרני

פניו · פנה אלי וחנני כי יחיד ועני אני :

פנה אל תפלת הערער

אליך · אליך יי נפשי אשא :

אליך יי שועתי ובבוקר תפלתי תקדמך

ויחנך · הנה כעיני עבדים אל יד אדוניהם · כעיני שפחה אל יד גברתה כן עינינו אל יי אלהינו עד שיחננו :

חנני אלהים כחסדך כרוב רחמיך מחה פשעי הגס״נ

ישא · ישא ברכה מאת יי וצדקה מאלהי ישעו ומצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם :

נשא לבבנו אל כפים אל אל בשמים

יי · יי חננו לך קוינו היה זרועם לבקרים אף ישועתנו בעת צרה :

יי אלהים צבאות שמעה תפלתי האזינה אלהי יעקב סלה

פניו · אל תסתר פניך ממני ביום צר לי הטה אלי אזנך ביום אקרא מהר ענני :

אני בצדק אחזה פניך אשבעה בהקיץ תמונתך

אליך · אליך נשאתי את עיני הישבי בשמים :

אליך אקרא בעטוף לבי בצור ירום ממני תנחני

וישם · ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם :

שם אצמיח קרן לדוד ערכתי נר למשיחי שימני כחותם על לבך כחותם על זרועך

לך · לך יי הגדולה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש :

כי לך יי הוחלתי אתה תענה אדני אלהי

שלום · שלום שלום לרחוק ולקרוב אמר יי ורפאתיו :

יי עוז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום

כתוב בספרי גאון שלא יאמרו הל׳ שלום רבש״ע רק יאמרו זה

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדושת חסדיך וגודל רחמיך הפשוטים ולמען טהרת שמך הגדול הגבור והנורא בן עשרים ושתים אותיות היוצאים מהפסוקים של ברכת כהנים (אנקת״ם פסת״ם פספסי״ם דיונסי״ם) האמורה מפי אהרן ובניו עם קדושך שתהיה קרוב לי בקראי לך ותשמע תפלתי נאקתי ואנקתי תמיד כשם ששמעת אנקת יעקב תמימך הנקרא איש תם ותתן לי ולכל נפשות ביתי מזונותינו ופרנסתנו ברוח ולא בצמצום בהיתר ולא באיסור בנחת ולא בצער מתחת ידך הרחבה כשם שנתת פסת לחם לאכול ובגד ללבוש ליעקב אבינו הנקרא איש תם ותתננו לאהבה לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואינו ויהיו דברי נשמעים לעבודתך כשם שנתת את יוסף צדיקך בשעה שהלבישו אביו כתונת פסים לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו ותעשה עמדי נפלאות ונסים ולטובה אות ותצליחני בדרכי ותן בלבי בינה להבין ולהשכיל ולקים את כל דברי

עלי ועל כל ישראל לטובה דאש אלי מיינע חלומות זאלין זיין אויף מיר. אונ אויף כל ישראל צו גוטן כן שחלמתי על עצמי סייא מיינע חלומות זענין אויף מיר זעלברט וכן שחלמתי על אחרים סייא מיינע חלומות בטייטן אויף אנדרי לייט וכן שחלמו אחרים עלי סייא אנדרי הט גיחלמת אויף מיר אם טובים הם אונ די חלומות בטייטן אויף גיטן חזקם ואמצם ויתקימו בי ובהם שטארק זייא אונ קרעפטיג זייא אונ זאלן מקוים ווערין אונ מיר אונ אין זייא בחלומותיו של יוסף הצדיק אז די חלומות פון יוסף הצדיק ואם צריכים רפואה אונ ווען זייא דארפין איין רפואה רפאם כחזקיהו מלך יהודה מחליו היל זייא אזו ווי די האשט גהיילט חזקיהו דר מלך פון יהודה פון זיין קראנקהייט וכמרים הנביאה מצרעתה אונ וויא מרים הנביאה פון איר צרעת וכנעמן מצרעתו אונ וויא נעמן פון זיין צרעת וכמי מרה על ידי משה רבינו. אונ אז די ביטרי וואשר פון מרה זענין זים גווארן דורך משה רבינו וכמי יריחו על ידי אלישע אונ. אז דוא בייזי וואשר פון יריחו איז גיט גווארן דורך אלישע הנביא וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה לברכה אונ אזו וויא דו האשט איבר גקערט דיא קללות פון בלעם וושער האט גוואלט שעלטן די ישראל איז עש איבר גקערט גווארן צו ברכות כן תהפוך כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה אזו זאלשטו איבר קערן מייני חלומות אויף מיר אונ אויף כל ישראל צו גוטן ותשמרני אונ זאלשט מיך היטן ותחנני אונ זאלשט מיך לייט זעלגן ותרצני אונ זאלשט מיך באווילגן אמן : יהי רצון מלפניך ה׳ אלהי ואלהי אבותי עש זאל זיין דער ווילן פאר דיר גאט מיין גאט אונ גאט פון מייני עלטרין שתעשה למען קדושת חסדיך אז דיא זאלשט טאן אום ווילן דעם הייליקייט פון דייני חסדים וגודל רחמיך הפשוטים אונ אום ווילן דאש גרושקייט פון דייני דר בארומקייט וואש זייא זענן פאר שפרייט איבר גאר דר וועלט ולמען טהרת שמך הגדול הגבור והנורא אונ אום ווילן דעם ריינקייט פון דיין נאמן דעם גרושן אונ שטארקין אונ פארכטיגן בן עשרים ושתים אותיות

וואש אין זאיב איז דא צוויי אונ צוואנציג אותיות היוצאים מהפסוקים של ברכת כהנים דאש זייא גייאן ארוש פון דיא פסוקים פון ברכת כהנים האמורה מפי אהרן ובניו דיא ברכה איז גזאגט גווארן אויש דעם מול פון אהרן מיט זייני קינדר עם קדושך דיין הייליג פאלק שתהיה קרוב לי בקראי לך אז דיא זאלשט זיין נאהנט צו מיר אז איך טוא רופן צו דיר ותשמע תפלתי נאקתי ואנקתי תמיד אונ זאלשט פר נעמן מיין גיבעט אונ מיין גשרייא אלי צייטן כשם ששמעת אנקת יעקב תמימך הנקרא איש תם אזו ווי די האשט גהערט דש גשרייא פון יעקב אבינו וויש ער הייסט איש תם ותתן לי ולכל נפשות ביתי מזונותינו ופרנסתנו אונ זאלשט מיר געבן מיט מיין גאנץ הויז גזונד אונזר שפייז אונ פרנסה ברוח ולא בצמצום מיט ברייטקייט ניט בצמצום בהתר ולא באסור מיט היתר ניט מיט איסור. בנחת ולא בצער מיט נחת ניט מיט צער מתחת ידך הרחבה פון דיין ברייטי האנט כשם שנתת פסת לחם לאכול ובגד ללבוש ליעקב אבינו הנקרא איש תם אזו וויא דיא האשט גגעבן ברוט צו עשין אונ קליידר אן צו קליידן צו יעקב אבינו דר דא הייסט איש תם ותתננו לאהבה ולחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואינו אונ זאלשט אונז געבן צו ליב שאפט צו חן אונ צו חסד אונ צוא רחמים אין דייני אויגן אונ אין לייטגש אויגן כשם שנתת את יוסף צדיקך אזו ווי די האשט גיגעבן יוסף הצדיק בשעה שהלבישו אביו כתנת פסים אז דר פאטר האט אים אן גיטאן דאש זיידני העמדיל לחן ולחסד ולרחמים בעיניך צוא חן אונ חסד אונ רחמים אין דייני אויגן אונ אין לייטנס אויגן ותעשה עמדי נפלאות ונסים ולטובה אות אונ זאלשט טאן מיט מיר וואנדר אונ נסים : אונ צייכן צו גוטן ותצליחני בדרכי אונ זאלשט מיך בגליקן אין מייני וועגין ותן בלבי בינה להבין ולהשכיל אונ גיב אין מיין הארץ פאר שטאנד צוא פאר שטיין אונ צוא קליגין ולקים את כל דברי תלמוד תורתך ותורותיה אין מקיים צו זיין דיא רייד פון דיין

חוֹבוֹתֵינוּ כַּמִּצְוָה עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר ׃
וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁכֶם וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצוֹצְרוֹת עַל עוֹלוֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם ׃ כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאֵין דּוֹמֶה לָּךְ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים ׃

ותוקעין תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּרוּעָה תְּקִיעָה

והקהל אומרים היום ואפילו בשבת שאין תוקעין והש"ץ חוזר

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם ׀ הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים ׀ אִם כְּבָנִים ׀ אִם כַּעֲבָדִים ׀ אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים ׀ וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ ׃

בשבת א"א
אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ ׀ וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ ׃

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ ׃

במקום שאין כהנים בבהכ"נ יאמר החזן ותתערב

וְתֶעֱרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ כְּעוֹלָה וּכְקָרְבָּן ׃ אָנָּא רַחוּם ׀ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירֶךָ ׀ וְסֵדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלָיִם ׃ וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים ׀ וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שֶׁאוֹתְךָ לְבַדְּךָ בְּיִרְאָה נַעֲבוֹד ׃

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר ׀ נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ ׃

מודים דרבנן ׃
מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ ׀ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ ׀ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנוּ מוֹדִים לָךְ ׃ בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת ׃

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד ׃

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זְכוֹר רַחֲמֶיךָ וּכְבוֹשׁ כַּעַסְךָ וְכַלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית וְעָוֹן וּמַגֵּפָה וּפֶגַע רָע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקָּלָה וְכָל קְטָטָה וְכָל מִינֵי פוּרְעָנִיּוֹת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה וְשִׂנְאַת חִנָּם מֵעָלֵינוּ וּמֵעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ ׃

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ ׃

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת ׃

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו חזן כֹּהֲנִים קהל עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר ׃

קודם הדוכן אומרים הכהנים בלחש
יהי רצון מלפניך ה' אלהינו וא"הי אבותינו שתהא הברכה הזאת שצויתנו לברך את עמך ישראל ברכה שלמה ולא יהיה בה שום מכשול ועון מעתה ועד עולם ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בִּקְדֻשָּׁתוֹ שֶׁל אַהֲרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה ׃

יְבָרֶכְךָ ׀ יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן עוֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ ׃

ברכי נפשי את יי וכל קרבי את שם קדשו

יְיָ ׀ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ ׃

יי בוקר תשמע קולי בוקר אערך לך ואצפה

וְיִשְׁמְרֶךָ ׀ שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי חָסִיתִי בָךְ ׃

שמרני כאישון בת עין בצל כנפיך תסתירני

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי שֶׁלָּךְ וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ חֲלוֹם חָלַמְתִּי וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה הוּא יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁיִּהְיוּ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל אֲחֵרִים וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלַי אִם טוֹבִים הֵם חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם וְיִתְקַיְּמוּ

כי

ותערב לפניך עתירתנו כעולה וכקרבן - אונ עש זאל זיין זוס פאר דיר אונזר געבעט אזו וויא דיא קרבנות וואש מען האט מקריב געוועזן אין בית המקדש ׃ אנא רחום איך בעט דיך דער בארמיגר ברחמיך הרבים מיט דייני פיל דער בארמהערציקייט השב שכינתך לציון עירך קער אום דיין שכינה צו אין דיין שטאט וסדר העבודה לירושלים אונ דעם סדר פון דר עבודה פון דיא כהנים קיין ירושלים ותחזינה עינינו אונ אונזרי אויגן זאלן זעהן בשובך לציון ברחמים אז דוא וועשט אום קערן זיך צוא ציון מיט דער בארמהערציקייט ושם נעבדך ביראה אונ דארטן וועלין מיר דיך דינן מיט פארכט כימי עולם אזו וויא דיא טעג פון לאנג אן וכשנים קדמוניות אונ אזו וויא דיא פריערדיגי יארין אז מיר זענין געוועזן אין בית המקדש ׃

רבונו של עולם הער פון דר וועלט אני שלך וחלומותי שלך איך בין דיין אונ מייני חלומות זענין דיין חלום חלמתי ואיני יודע מה הוא איין חלום האב איך מיר געחלומט אונ איך ווייס ניט וואס ער בטייט יהי רצון מלפניך אלהי ואלהי אבותי עש זאל זיין דר ווילן פאר דיר גאט מיין גאט אונ גאט פון מייני עלטרן שיהיו כל חלומותי

על

כעש נפלאות · בקול ערב שופר : קול חלושה · בארקא חלשה · קולות מתן שלשה · קולות כנתנו בשופר : קרן משלשה · היום לזכר אשלשה · קרוא עוד שלשה · בקול עתור שופר : רחשתי לעליות · ועיני תלויות · ראות כנוס גליות · בקול גודל שופר : רביעית חיות · ליקוד להיות · רשף שלהביות · בקול להב שופר : שנה תעורר · לשלם גמול לצורר · שאונו תפורר · בקול גבורת שופר : שושן תדרר · גאלה תברר · שוכנים תזורר · בקול הערת שופר : תשור מחרמון · לרועע ארמון · תשלג בצלמון · בקול המון שופר : חזן תצעד כבישימון · במתן אמון · תשמיע בארמון · קול קורא כשופר :

שאונו תפורר · תשבר: שושן · ישראל: תדרר · תשחרר אותם: שוכנים · שוכני עפר: תזורר · תחיה אותם לשון ויזורר: הערת שופר · לשון הקילה: תשור · לשון תשורה מנחה פי׳ בשביל שהיה רואה שלא רצו לקבל את התורה עתיד לשבר אותם: תשלג · תלבן: בצלמון · גיהנם להעלות משם פושעי ישראל: תצעד · יהי רצון שתלך בינינו כמו שעשית במדבר: במתן אמון · פי׳ כשנתת תורה לישראל: בארמון בב״ה:

אתה נגלית בענן כבודך על עם קדשך לדבר עמם : מן השמים השמעתם קולך ונגלית עליהם בערפלי טוהר : גם (כל) העולם כלו חל מפניך ובריות בראשית חרדו ממך בהגלותך מלכנו על הר סיני ללמד לעמך תורה ומצות ותשמיעם את הוד קולך ודברות קדשך מלהבות אש : בקולות וברקים עליהם נגלית ובקול שופר עליהם הופעת : ככתוב בתורתך ויהי ביום השלישי בהיות הבוקר ויהי קולות וברקים וענן כבד על ההר וקול שופר חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה : ונאמר ויהי קול השופר הולך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול : ונאמר וכל העם רואים את הקולות ואת הלפידים ואת קול השופר ואת ההר עשן וירא העם וינועו ויעמדו מרחוק : ובדברי קדשך כתוב לאמר עלה אלהים בתרועה יי׳ בקול שופר : ונאמר בחצוצרות וקול שופר הריעו לפני המלך יי׳ : ונאמר תקעו בחודש שופר בכסה ליום חגנו כי חוק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב : ונאמר הללויה הללו אל בקדשו הללוהו ברקיע עזו : הללוהו בגבורותיו הללוהו כרוב גדלו : הללוהו בתקע שופר הללוהו בנבל וכנור : הללוהו בתוף ומחול הללוהו במנים ועגב : הללוהו בצלצלי שמע הללוהו בצלצלי תרועה : כל הנשמה תהלל יה הללויה : ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר כל יושבי תבל ושוכני ארץ כנשוא נס הרים תראו וכתקוע שופר תשמעו : ונאמר והיה ביום ההוא יתקע בשופר גדול ובאו האובדים בארץ אשור והנדחים בארץ מצרים והשתחוו ליהוה בהר הקודש בירושלים : ונאמר ויהוה עליהם יראה ויצא כברק חצו ואדני אלהים בשופר יתקע והלך בסערות תימן : יי׳ צבאות יגן עליהם כן תגן על עמך ישראל בשלומך :

אלהינו ואלהי אבותינו תקע בשופר גדול לחרותנו ושא נס לקבץ גליותנו וקרב פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ : והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את קרבנות חובותינו

הונדרט מענטשין האבין אלי אין איינם שופר גיבלאזין דאש איז אסימן צוא דיא ישראל דאש זיא ווערין לעתיד לבא מנצח זיין דיא שונאים מיט תקיעת שופר צפצפו צבאות דיא ישראל האבין גילובט גאט כשרו פלאות אז זייא האבן גזעהין דיא וויגדר צוי דער בשעפר כעש נפלאות אז ער האט ווינדר גיטאן דאש אזו פיל מדינים זאנין גיפאלין אונ דיא העגט פון דרייא הונדרט ישראל בקול ערב שופר דעם נס האט גאט גיטאן דורך דעם זיסן קול פון שופר קול חלושה דאש שלאפי קול וואש דיא ישראל בלאזין מיט דעם שופר בארקא חלשה אלי דיא זיצר פון דער ערד וועלין דורך דעם קול גישלאפט ווערין קול מתן שלשה דרייא מאל שטייט דאש ווארט שופר אן גישריבין בייא מתן תורה קינן תורה נביאים וכתובים קולות כנתנו בשופר וואש זייא זאנן גיגעבן גוארן דורך דעם קול פון שופר קרן משלשה אגידרעטן הארן היום לזכר אשלשה בלאז איך היינט מיט אים דרייא מאל צוא אגידעכעניש גאט זאל אונז גדיינקן דעם זכות פון די דרייא אבות קרוא עוד שלשה אויך זאגן מיר דרייא ברכות פון מלכיות אונ זכרונות אונ שופרות בקול עתור שופר אונ בין אן גיבריים צו בלאזין שופר צוא מוסף נאך איטליכר ברכה רחשתי לעליות איך רייד מיין תפלה פאר גאט ועיני תלויות אונ מייני אויגן האפין ראות כנוס גליות צוא זעהן דאש איין זאמלונג פון דעם גלות בקול גודל שופר אז גאט ווערט בלאזין לעתיד לבא מיט דעם גרויסן שופר רביעית חיות דיא פערדי חיה וואש הניאל האט גיזעהן ליקוד להיות וועט זיא לעתיד לבא פאר ברענט ווערין רשף שלהביות אין פלאמינדיקי קולין בקול להב שופר דורך דעם ברענגדיגן קול פון שופר שנה תעורר זאלשטו זיך דער וועקין פון דעם שלאף לשלם גמול לצורר צוא בצאלין דעם שונא שאונו תפורר בקול גבורת שופר זיין גרושקייט זאלשטו צוא ברעקלין מיט דעם שטארקין קול פון שופר שושן דיא ישראל וואש זאנין גיגליכן צו ארויז תדרר זאלשטו פרייא מאכין גאולה הברר די גאולה זאלשטו דער לייטרין שוכנים דיא מתים וואש ליגין אין דער ערד תזורר זאלשטו מאכין ניסין דאש הייסט דוא זאלשט זייא לעבידיג מאכין בקול הערת שופר מיט דעם קול פון דער וועקינונג פון דעם שופר תשור מחרמון דוא זאלייט קוקן פון דעם בארג חרמון דאש דיא עכו״ם האבין ניט גיוואלט מקבל זיין דיא תורה תשלג בצלמון דוא זאלשט קיל מאכין וויא שנייא דעם טיפן גיהנם אונ זאלשט פון דארטן ארויף ברייגגן דיא רשעים פון ישראל בקול המון שופר מיט דעם ברומונג פון דעם קול פון שופר תצעד כבישימון מיר ביטן דיך דיא זאלשט טרעטן אונ גיין צווישן אונז אזו וויא דוא בישט גגאנגן מיט אונזרי עלטרן אין דער מדבר במתן אמון אין דר צייט אז דו האשט זייא גגעבין די תורה תשמיע בארמון זאלשט לאזין הערין אקול אין בית המקדש קול קורא כשופר דאש דא וועט חזן אונ גיהערט ווערין וויא דאש קול פון אשפר :

חִדּוּשׁ שׁוֹפָר: יוֹקֶשׁ יוּפַר · וְסוֹטֵן יוּחְפַּר · יוֹשֶׁר לֵב יוּשְׁפַּר · בְּקוֹל שִׁפּוּר שׁוֹפָר: כְּעֵת הֵם
תּוֹקְעִים · גֵּיא מְבַקְּעִים · כְּרַכִּים מַשְׁקִיעִים · בְּקוֹל שְׁאוֹן שׁוֹפָר: כָּל הֲמוֹן מְרֵעִים · בְּחִיל
מִתְרוֹעֲעִים · כַּאֲשֶׁר הֵם מַתְרִיעִים · קוֹל יָרִיעַ בַּשּׁוֹפָר: לְקוֹלוֹ כִּיקֹּשַׁב · יוֹבַעַת כָּל מוֹשָׁב · לָרָעִים
בְּסַעַר יוּנְשַׁב · בְּקוֹל סְעָרַת שׁוֹפָר: לְיוֹדְעָיו יוּשַׁב · לְאוֹת טוֹב יִתְחַשֵּׁב · לְעֵת יִתְיַשֵּׁב · בְּקוֹל
טַעַם שׁוֹפָר: מוּאָסָיו לְהַבְקִיעַ · בּוֹגְדָיו לְקַעְקֵעַ · מוֹרְדָיו לְהַשְׁקִיעַ · בְּקוֹל חִזּוּק שׁוֹפָר: מַאֲרִיךְ
בְּהִתָּקַע · מְקַצֵּר בְּהִבָּקַע · מֵרִיעַ וְתוֹקֵעַ · בְּקוֹל שְׁלוֹשׁ שׁוֹפָר: נוֹתֵן אֵימוֹת · מַחְפִּיז אוּמוֹת ·
נוֹסוּ נוֹאֲמוֹת · בְּקוֹל בּוּךְ שׁוֹפָר: נוֹתֵץ חוֹמוֹת · מַשְׁבִּית מִלְחָמוֹת · נוֹהֵם כַּבְּהֵמוֹת · קוֹל שַׁאַג
שׁוֹפָר: סוֹדוֹ כְּגִלָּה · בְּסִין לִסְגֻלָּה · סִיּוּם מְגִלָּה · בְּקוֹל הִלּוּךְ שׁוֹפָר: סוֹד יוֹם גְּאֻלָּה · בְּחָשְׂפוֹ
לִדְגוּלָה · שָׂשׂוֹן וְגִילָה · קוֹל יַשְׁמִיעַ שׁוֹפָר: עָשׂוֹר דוֹחֶה · עוֹנֶג מַדְחֶה · עֲבֵרוֹת מְמַחֶה · בְּקוֹל
צְרַח שׁוֹפָר: עֲוֹנוֹת מוֹחֶה · עֲבָדוֹת מָאחֶה · עֲבוֹדוֹת מַנְחֶה · קוֹל חָצוּר שׁוֹפָר: פֶּגֶר וְהִסְעִיר ·
רֶשַׁע הִבְעִיר · פִּשְׁעָיו תְּעִיר · בְּקוֹל קוֹלוֹת שׁוֹפָר: פִּתְחֵי הָעִיר · תַּשְׁקִיעַ וְתַבְעִיר · פַּחַד רַב
וְצָעִיר · מִקּוֹל הֶמְיַת שׁוֹפָר: צִיּוּן רֶמֶז אוֹת · שׁוֹפְרוֹת שְׁלֹשׁ מֵאוֹת · צְוָחָה בְּמִדְיָן רְאוֹת · בְּקוֹל
שִׁתּוּף שׁוֹפָר: צִפְצְפוּ צְבָאוֹת · כְּשָׁרוּ פְּלָאוֹת · צוּר כעש

יוקש יופר דורך דעם זאל דאש שטרויכלונג פון דעם יצר הרע פאר שטערט ווערין וסוטן יוחפר אונ דער שטן זאל פאר שעמט ווערין יושר לב יושפר אונזרי רעכט פארטיגי הערצר זאלן פאר דיר בשיינט זיין בקול שפור שופר מיט דעם שיינים קול פון שופר כעת הם תוקעים אין דער צייט אז דיא ישראל האבן שופר גבלאזין בייא דער שטאט יריחו גיא מבקיעים זאנן דיא מאווערן צוא שפאלטן גוואָרן כרכים משקיעים דיא מאווירין פון דיא שטארקי שטעט זאנן איין גיזונקן גיווארן בקול שאון שופר דורך דעם ברומונג אונ שטארק קול פון שופר כל המון מרעים אלי ראש ברומונג פון שלעכטי מענטשן בחיל מתרועעים מיט דער שרעקניש וועלן זייא צוא בראכן ווערן כאשר הם מתריעים אזוי וויא דיא ישראל בלאזן שופר קול יריע בשופר אזוי וועט גאט צוא ברעכן דיא רשעים מיט דעם קול פון שופר לקולו כיוקשב אז מען וועט דער הערן דאש קול פון דעם שופר יובעת כל מושב וועלן דער שראקן ווערן אלי דיא זיצר פון דער ערד לרעים בסער יונשב דיא פעלקר וועט ער מאכן אוועק וויאן מיט אשטירם ווינט בקול סעדת שופר מיט דעם קול אונ שטורם פון דעם שופר ליודעיו צוא דיא וואש ווייסן צוא בלאזן שופר יושב וועט גיענפערט ווערין לעת טוב יתחשב צוא אגוטן צייכן וועט דער שופר צוא אייך גרעכנט ווערן לעת יתישב בקול טעם שופר צו דער גזעצטר צייט אז ער וועט ריידן מיט דעם קול פון שופר מואסיו להבקיע זייני פר שמעהיר וועט ער צו שפאלטן בוגדיו לקעקע זייני פעלשר אוש צוא רייסן מורדיו להשקיע זייני ווידר שפעניגי צוא מאכן פאר זונקן בקול חזוק שופר מיט דעם שטארקן קול פון דעם שופר מאריך בהתקע מען בלאזט לאנג דיא תקיעה מקצר בהבקע מען בלאזט קורץ די שברים מריע ותוקע דער נאך בלאזט מען איין תרועה אונ דער נאך ווידר איין תקיעה בקול שלוש שופר מיט איין דריי פאכיג קול וויש מען בלאזט צוא דרייא מאל מיט דעם שופר נותן אימות ער וועט גיבן פארכט מחפיז אומות ער וועט מאכן אייליג דיא עכו״ם נסו נואמות זייא וועלין זאגין אנטלופט בקול בוך שופר פון קול דאש פר מישונג פון שופר נותץ חומות ער

וועט צו שטוסן די מאווירן משבית מלחמות ער וועט פאר שטערן מלחמות נוהם כבהמות ער וועט ברומן אזו וויא דער ים קול שאג שופר מיט איין קול פון גשרייא דעם שופר סודו כגלה אז גאט האט זיין סוד פון דער תורה מגלה גיוועזין בסין אויף דעם בארג סיני לסגולה צוא דעם גליבטן פאלק סיום מגלה בקול הלוך שופר אז דאש קול פון דעם שופר האט זיך אויש גלאזט איז משה ארויף גיגאנגין אויף דעם בארג סיני מקבל צו זיין דיא תורה סוד יום גאולה דער סוד פון דעם טאג פון דער גאולה בחשפו לדגולה אז ער וועט אנפלעקן צו די גיבאנירטי ששון וגילה פרייד אונ לוסט קול ישמיעו שופר וועט ער לאזין הערין מיט דעם קול פון שופר עשור דוחה אין דעם יאר וואש יובל איז גיפאלין האט תקיעת שופר דוחה גיוועזין יום כפור עונג מדחה תקיעת שופר איז דוחה שבת אז ראש השנה איז גפאלין אום שבת האט מען אין בית המקדש גיבלאזין שופר אום שבת עברות ממחה דיא עבירות מעקט ער אפ בקול צרח שופר מיט דעם גשרייא פון דעם שופר עונות מוחה דיא זינד מעקט ער אפ עבדות מאחה דיא עבדים בהעפט ער צו זיין משפחה עבודות מנחה ער האט זייא גגעבן מנוחה פון זייער ארבייט קול חצור שופר אז מען האט אין יובל מיט דעם קול פון טרומייטן אונ שופר גיבלאזין פגר והסעיר ער צו ברעכט אונ שטורימט דיא עכו״ם רשע הבער דיא רשעים וועט ער אוש רומין פשעיו תעיר בקול קולות שופר זייני זינד זאלשטו דער וועקין מיט קולות פון שופר פתחי העיר דיא טירן פון דער גווישר שטאט תשקיע והבעיר וועשטו מאכין פאר זינקן אונ פאר ברענין פחד רב וצעיר עש וועט פאלין אגרושר פחד אויף דיא אלטי אונ אויף דיא יונגי מקול המית שופר פון דעם קול אונ ברומונג פון דעם שופר ציון רמז אות אצייכן אונ ארמז אויף דער גאולה שופרות שלש מאות דיא דריי הונדרט שופרות וואש גדעון האט מיט זיך גנומן אז ער האט גיווינן דיא מלחמה וואש ער האט גיהאלטין מיט מדין אונ עמלק צוחה במדין ראות אגישרייא איז גוועזן צווישן דיא מדינים דאש קול האט גישוויבט אונ גיפלויגין אין דער הייך בקול שתוף שופר אז גדעון מיט זייני דרייא

הונדרט

והעל רמיה לפני טריה · רעת לטרויה · קול חובש שופר : רחוי לברויה · בער נכריה · דרור לכל בריה · בקול העברת שופר : הוכשל בנאפוף · בזרת גפוף · הצג בריב צפוף · בקול חרדת שופר · הוענש באפוף · ושב היות חפוף : הועילו לב כפוף · בקול כפיפת שופר : ואם שור יעלזו · ובדין יליזו · וצדק ירוץ לאחזו · בקול חיל שופר : וכמו מכנים בזו · ומוציא בזו · וכן מנו יגיזו · בקול רוח שופר : זה מכל קולות · אשר במקהלות · זקק לקהלות · קול תקע שופר : זוממי עקלקלות · מחויבי סקילות · זעו בגרוע מקלות · בקול שמע שופר : חי מכל שנה · יום זה שנה · חקוק לשושנה · לקול חרות שופר : חבתו משנה · שניה מראשונה · חטא כל השנה · רחות בקול שופר : טבע ברכות תשע · מול שופרות תשע · טהור מהם ישע · בקול דת שופר : טנף צחוני רשע · בשובם מפשע · טריתם תשעשע · בקול שוע שופר : יוטב משור פר · ומאיל המשפר · יום המספר · לקול חרוש

טריה · לפני התבה : רעת לטרויה כו' · פירוש הודיע לישראל הטרויה ומלוקה בין עכו"ם אך שיתרעו וירפאו בקול שופר : רחוי כו' · אף אם רחוי שידחו לגיהנם התפורה בשביל שעבדים ע"ז : דרור · פי' אפ"ה אנו מתפללין שיקרא חירות בשביל העברת שופר : הוכשל · מי שהוכשל בניאוף : בזרת · בנשים נכריות : גפוף · שחיבק ונישק אותם : הצג בריב צפוף · פי' אף שעומד בדין הדחוק כלומר שהדין גדול : בקול כו' · פי' בשביל קול שופר מתחרט ומהדר בתשובה : באפוף · פי' אם נענש באף : ושב היות חפוף · פי' כשישוב בתשובה להיות נקי אז יועיל לו כפיפת לבו : ואם שור יעלזו · פי' אם סטנ"ר משמח את האדם לדבר עבירה : ובדין יליזו · שהוא שולם ומקטרג : וצדק ירוץ · פי' ירוץ בצדק שבידו לאחוז השטן : בקול חיל שופר · פי' שהשטן מעורבב בקול חיל ורעדה של שופר : וכמו מכנים כו' · פי' כמו שהקול נכנס בשופר מצד זה ויוצא מצד זה : וכן מנו יגיזו · פי' כן יעבור המקטרג ממנו : זה · פי' הקב"ה שנקרא זה אלי ואנוהו : מכל קולות אשר במקהלות · פי' מכל כלי זמר אשר יש במקהלות : זקק לקהלות · פי' הצריך לישראל להיות תוקעין בר"ה בקול שופר דוקא : זוממי עקלקלות · עכו"ם שחושבין רע על ישראל : זעו · לשון נעו : בגרוע מקלות · פי' בהסרת הקב"ה שרים שלהם שסומכים אותם כמו מקל שאדם נשען עליו : בקול שמע שופר · שיהיה לעתיד : חי · זה הקב"ה : מכל שנה · פי' מכל ימות השנה יום זה שינה : חקוק לשושנה · נחקק ונכתב לישראל : לקול חרות · שעתידין לגאול בו : חבתו · פי' של ר"ה משונה : שניה מראשונה · דבמוסף מוסיפין על יוצר מלכיות זכרונות ושופרות משא"כ בשאר י"ט : רחות כו' · כדי שיהיה מחות כל השנה : טבע ברכות · תקן ברכות תשע כנגד תשע תקיעות האמורים בתורה : טהור · פי' הקב"ה : ישע · יקבל מישראל : טנף צחוני רשע · פירוש טנופת וסרחון טומאת של רשעים : טריתם תשעשע · פירוש ותכתם תרפא : בקול שוע · פי' בקול תפלה ושופר : יוטב כו' · פירוש יוטב תפלתי מפר שהקריב אדם הראשון : ומאיל המשופר · שהקריב אברהם אלוט

אוף איין פלאסטיר לפני טריה איי דיא מכה קומט רעת לטרויה לאז ווישן צו דיא ישראל וואש ווערן גישלאגן צווישן דיא עכו"ם קול חובש שופר וויא אזו זייא זאלן זיך היילן מיט דעם שופר רחוי לברויה אוב דיא ישראל זאנן ראוי זייא זאלין פאר שטוסין ווערן אין גרוב פון גיהנם בער נבריה וויל זייא האבן גדינט אפ געטר דרור לכל בריה ביטן מיר דיך גאט זאלשט פרייא מאכין אלי בשעפינש בקול העברת שופר פון וועגין דעם קול פון שופר הוכשל בנאפוף דער וואש איז גשטרויכלט גווארן מיט דער עבירה פון ניאוף בזרת גפוף וואש ער האט גיהאלזט נשים נכריות הצג בריב צפוף ווען ער שטייט אין דין גיאיינגט בקול חרדת שופר אונ מען האט אין הימל אוש גרופן מיט דעם קול פון שופר הוענש באפוף אונ מחמת דער עבירה איז ער גישטראפט גיווארן מיט צארן ושב היות חפוף אונ ער טוט תשובה אונ וואשט זיך ריין אפ פון דיא זינד ער זאל שון מיין ניט זינדגן הועילו לב כפוף עש העלפט אים ווען ער בייגט איין זיין הארץ בקול כפיפת שופר מיט דעם קול פון דעם קרומן שופר ואם שור יעלזו אונ ווען דער שטן מאכט דעם מענטשין פריילך מיט דער עבירה ובדין יליזו אונ אין דין פאר קרומט ער אים אונ איז אויף אים מקטרג וצדק ירוץ לאחזו זאל ער לופין מיט דער צדקה וואש ער האט אין זיין האנט אן צו נעמן דעם שטן בקול חיל שופר מיט דער שרעקניש פון דעם קול פון דעם שופר וכמו מכנים בזו ומוציא בזו אונ אזו וויא דאש קול פון דעם שופר גייט פון איין זייט אריין אונ פון דער אנדירר זייט ארויש וכן מנו יגיזו אזו זאל דער שטן פון אונז אוועק פליהין בקול רוח שופר מיט דעם ווינט פון קול שופר זה גאט וואש ער ווערט אן גירופן זה אלי מכל קולות אשר במקהלות פון צווישן אלי כלי זמר וואש צווישן דיא מענטשין איז פאר האנדן זקק לקהלות האט ער גינייט דאש איין זאמלונג פון דיא ישראל קול תקע שופר זייא זאלן בלאזן אין ראש השנה נאר מיט איין שופר זוממי עקלקלות די עכו"ם וואש טראכטן שלעכץ אויף די ישראל מחויבי סקילות זייא זאנן חייב סקילה וויל זיי דינן אפ געטר זעו בגרוע מקלות זיי וועלן פאר וואגלט ווערן אז גאט וועט פר שניידן זייערי שטעקן דש איז זייערי שרים בקול שמע שופר מיט בלאזונג פון שופר חי דער לעבידיגר גאט מכל שנה פון דעם גאנצין יאר יום זה שנה האט ער דעם טאג ראש השנה פאר ענדרט חקוק לשושנה ער איז אויש גקריצט צו די ישראל וואש היישן שושנה לקול חרות שופר זייא וועלן אין דעם טאג פרייאהייט קריגן פון דעם גלות דורך דעם קול פון שופר חבתו משנה דיא ליבשאפט פון דעם טאג איז פאר ענדרט שניה בראשונה דיא אנדרי תפלה דאש איז מוסף איז מער אז דיא ערשטי חטא כל השנה דיא זינד פון אגאנץ יאר רחות בקול שופר זאנן מיר רוחה מיט דעם קול פון שופר טבע ברכות תשע מען האט מתקן גוועזן ניין ברכות אין דר היינטגר תפלה פון מוסף מול שופרות תשע קעגין דיא ניין תקיעות וואש אין דר תורה שטייט טהור דער ריינר גאט מהם ישע ער זאל פון זייא מקבל זיין בקול דת שופר דאש וואש ער האט גיבאטן צו בלאזן שופר טנף צחוני רשע דוא אום פלייט אונ גישטאנק פון דיא עבירות בשובם מפשע ווען דיא ישראל טואן תשובה טריתם תשעשע זייערי פייכטי מכות טושטו היילין בקול שוע שופר מיט דעם קול אונ גשרייא פון דעם שופר יוטב משור פר מיין תפלה זאל בעסר זיין פון דעם קרבן וואש אדם הראשון האט מקריב גיוועזן ומאיל המשופר אונ פון דעם שיינם ווידער וואש אברהם האט מקריב גיוועזן יום המספר דעם טאג ווערט דער ציילט דיא מעשים פון דיא מענטשין לקול חודש שופר אין דעם נייאם חודש וואש מען בלאזט שופר

אתו בתבה ויעבר אלהים רוח על הארץ וישכו המים : ונאמר וישמע אלהים את נאקתם ויזכור אלהים את בריתו את אברהם את יצחק ואת יעקב : ונאמר וזכרתי את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אזכור והארץ אזכור : ובדברי קדשך כתוב לאמר זכר עשה לנפלאותיו חנון ורחום יי : ונאמר טרף נתן ליראיו יזכור לעולם בריתו : ונאמר ויזכור להם בריתו וינחם כרוב חסדיו : ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר הלוך וקראת באזני ירושלים לאמר כה אמר יי זכרתי לך חסד נעוריך אהבת כלולותיך לכתך אחרי במדבר בארץ לא זרועה : ונאמר וזכרתי אני את בריתי אותך בימי נעוריך והקימותי לך ברית עולם : ונאמר הבן יקיר לי אפרים אם ילד שעשועים כי מדי דברי בו זכור אזכרנו עוד על כן המו מעי לו רחם ארחמנו נאום יי :

אלהינו ואלהי אבותינו זכרנו בזכרון טוב לפניך ופקדנו בפקודת ישועה ורחמים משמי שמי קדם וזכר לנו יי אלהינו את הברית ואת החסד ואת השבועה אשר נשבעת לאברהם אבינו בהר המוריה ותראה לפניך עקדה שעקד אברהם אבינו את יצחק בנו על גבי המזבח וכבש רחמיו לעשות רצונך בלבב שלם כן יכבשו רחמיך את כעסך מעלינו : ובטובך הגדול ישוב חרון אפך מעמך ומעירך ומנחלתך : וקים לנו יי אלהינו את הדבר שהבטחתנו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור : וזכרתי להם ברית ראשונים אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יי : כי זוכר כל הנשכחות אתה הוא מעולם ואין שכחה לפני כסא כבודך · ועקדת יצחק לזרעו (של יעקב) היום ברחמים תזכור : ברוך אתה יי זוכר הברית :

ותוקעין **תקיעה שברים תרועה תקיעה**

והקהל אומרים היום ואפילו בשבת שאין תוקעין והש"ץ חוזר

היום הרת עולם · היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים · אם כבנים · אם כעבדים · אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים : ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש :

בשבת א"א

ארשת שפתינו יערב לפניך אל רם ונשא מבין ומאזין מביט ומקשיב לקול תקיעתנו · ותקבל ברחמים וברצון סדר זכרונותינו :

מיוסד ע"פ א"ב ד"פ

אשא דעי בצדק תת לפועלי צדק · אשאלה משפטי צדק · קול להרים בשופר : אין קורא בצדק · רודף צדק צדק · אקרא שמעה צדק בקול בלול בשופר : בנתי במדעי · למרחוק שאת דעי · בטוי תרועה בידעי · בקול מתן שופר : בו בהריעי ארצה לי רועי · באמצו זרועי · בקול כח שופר : גשתי ביום דין · להתוכח בדין · גולה עומק הדין · בקול קפאון שופר : גזירת דת ודין · אם חיבתי בדין · גרוני יעכב מורע דין · בקול עם שופר : דרוש

והעל

אשא פי' אכוין דעתי : בצדק כו' · אתן להקב"ה צדקה : אשאלה כו' · אבקש ממנו שיעשה לי משפט בצדק : קול כו' · ארים קולי להתפלל לפניו בקול שופר : אין קורא בצדק · אין אדם שיכול לגמול את הקב"ה בצדקתו כי אין מי שרודף אחרי צדקה : אקרא שמעה · אקרא ק"ש בצדק בלא שפת מרמה : בקול בלול בשופר · קול של תפלה שהיא בלולה בקול שופר : בנתי במדעי פי' התבונן אני בדעתי : בטוי תרועה בידעי · כלומר בהתפללי תפלה בתרועה : לי רועי · הקב"ה : באמצו זרועי · שיאמץ כחי ויהיה היה"ר בקול כח שופר : גולה עומק הדין · פי' הקב"ה שהוא יגלה עמוקות יסיר מעלינו עומק הדין : בקול קפאון שופר · בזכות גלוי שופר : גרוני יעכב מורע · כלומר תפלתי יעכב רוע דין : רטיה · רפואה : לפני

ע"ה

אשא דעי בצדק איך וועל אויף הייבן מיין דעה מיט גירעכטיקייט תת לפועלי צדק צוא געבין צוא מיין ווערגר גירעכטיקייט אשאלה משפטי צדק איך וועל ביטן ער זאל זיין משפט טאן מיט גירעכטיקייט קול להרים בשופר איך וועל אויף הייבן מיין קול וויא דאש קול פון איין שופר צוא טאן תפלה אין קורא בצדק עש איז ניט פאר האנדן קיין מענטש דאש ער זאל מיט גירעכטיקייט אן רופן גאט רודף צדק צדק דער דא זאל נאך יאגן גירעכטיקייט אקרא שמעה צדק איך לייאן קריאת שמע מיט גירעכטיקייט בקול בלול בשופר מיט דער תפלה וואש זיא איז אויש גמישט מיט שופר בלאזן בנתי במדעי איך פר שטייא מיט מיין ווישן שאפט למרחוק שאת דעי אויף צוא הייבן מיין דעה צוא גאט וואש ער ווייסט אלץ פון ווייטן בטוי תרועה בידעי אז איך לאז ווישן מייני רייד דורך שופר בלאזין

בקול מתן שופר זאל פאר גאט אן גינומן זיין אז וויא דאש קול פון דעם בארג סיני אז דיא ישראל האבן גיזאגט נעשה ונשמע בו בהריעי אז איך בלאז שופר אין דעם טאג ראש השנה ארצה לי רועי כדי איך זאל גאט מרצה זיין באמצו זרועי ער זאל שטארקן מיין קראפט בקול כח שופר אונ זאל אוועק שטוסין דעם שטן פון וועגין דעם קול פון שופר גשתי ביום דין איך גנעהן אין דעם יום הדין להתוכח בדין צוא בווערט ווערן אין דין פר גאט גולה עומק הדין גאט דער דא אנפלעקט דאש טפניש פון דעם דין בקול קפאון שופר מיט דעם אנפלעקונג דאש קול פון שופר גזרת דת ודין דיא גזירה פון דעם דין אם חיבתי בדין אוב איך בין שולדיג אין דין גרוני יעכב מורע דין דיא תפלה וואש איך טוא מיט מיין האלז זאל איין האלטן דעם שלעכטן דין בקול עם שופר מיט דעם קול פון שופר דרוש והעל רטיה פארשט אונ בריינג

איך

זֵכֶר הַחַיִּים · עַד כַּמָּה הֵם חַיִּים · הֵן לַמָּוֶת אִם לְחַיִּים · חַי חַי יִזְכּוֹר : הֲמוֹן שְׁאוֹן בְּרוּאִים · יַעַבְרוּ לְפָנָיו כִּמְרִיאִים · הֲלֹא כְּמוֹ רְאוּיִם · לְכָל אֶחָד יִזְכּוֹר : זֵכֶר דַּלּוּת וָעוֹשֶׁר · בַּצּוֹרֶת וְחוֹשֶׁר · דּוֹפִי וְגַם יוֹשֶׁר · בַּדִּין הוּא יִזְכּוֹר : דְּבַר גָּלוּי וָסֵתֶר · בֵּינוֹנוֹת וְסוֹתֵר · דֵּי חָסֵר וְיֶתֶר · לְקֶצֶב יִזְכּוֹר : זֵכֶר גְּנוּנִים לְיֵשֵׁב · בַּמִּדְבָּר וְיוֹשֵׁב · גֶּשֶׁם וְרוּחַ לְנַשֵּׁב · מֵהַיּוֹם יִזְכּוֹר : גָּרוֹן לְהַקְשֵׁב · מֵעַם שְׁמוֹ חוֹשֵׁב · גָּלֻיּוֹת לְהָשֵׁב · בְּיוֹם תֶּקַע יִזְכּוֹר : זֵכֶר בֶּהָל וְחֵימָה · קְרָב וּמִלְחָמָה · בְּקוֹעַ חוֹמָה · לְחוֹמַת יָם יִזְכּוֹר : בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה · אִם הוּקְנַם מְהוּמָה · בְּצוּר קוֹל הוֹמָה · לָאֲדָמָה יִזְכּוֹר : זֵכֶר אֱמוּנָה וָשֶׁקֶר · אֹזֶן שִׂיחַ וָסֶקֶר · אוֹת פְּקוּדַת בֹּקֶר · לִרְגָעִים יִזְכּוֹר : חזן אִם לְזוּל אִם לְיוֹקֶר · אִם לְטַעַת אִם לַעֲקוֹר · אֱנוֹשׁ בְּדִקְדּוּק וְחֵקֶר · לַמִּשְׁפָּט יִזְכּוֹר :

שלא לימוד לאדם מדה כנגד מדה : חי חי יזכור · הקב"ה שהוא חי יזכור בריותיו לחיים : המון שאון · שיהיו לשון משמיעי קול : כמריאים · ככבשים : כמו ראוים · כל אחד כפי מעשיהם יזכור אותם : דלות ועושר · מי יעשר ומי יעני : בצורת · רעב : וחושר · רבוי מים כמו חשרת מים : דופי וגם יושר · חטאת וזכות : לקצב יזכור · הקב"ה גוזר הכל בקצבתו : גנונים לישב · אלו ישראל שהקב"ה גוזר עליהן ישיבתן : מדבר ויושב · פי' או במדבר או בישוב : גרון להקשב · שישמע תפלה שבא מגרון : שמו חושב · פי' ישראל שחושבין שמו תמיד : גליות להשב · גלותם : בהל וחימה · שהכעסת על ירושלים : קרב ומלחמה · שנאספו על ירושלים : בקוע חומה · של ירושלים : ים יזכור · לקללם לעכו"ם שדרים אצל ים : הוקנם · פירוש אם גזרה עליהם מהומה :

בצור · פי' חוזק : קול הומה · פי' תפלתן של ישראל שהומה בקול : אוזן שיח · שמטה אוזן לשמוע קול רכילות : וסקר · פי' או שרואה דבר ערוה : אות פקודת בוקר · זה אות תפילין שמניחים בכל בוקר : יזכור · הקב"ה אותם לטובה :

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם · לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלוּמוֹת וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית · כִּי אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ · וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ · אַתָּה זוֹכֵר אֶת כָּל הַמִּפְעָל · וְגַם כָּל הַיְצוּר לֹא נִכְחַד מִמֶּךָּ · הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת : כִּי תָבִיא חוֹק זִכָּרוֹן לְהִפָּקֵד כָּל רוּחַ וָנֶפֶשׁ · לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית : מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ : זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב : וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר אֵיזוֹ לַחֶרֶב · וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם · אֵיזוֹ לָרָעָב · וְאֵיזוֹ לָשֹׂבַע · וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ · לְהַזְכִּירָם לְחַיִּים וְלַמָּוֶת : מִי לֹא נִפְקַד כְּהַיּוֹם הַזֶּה · כִּי זֵכֶר כָּל הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא · מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר · מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו · וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ · אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ · וּבֶן אָדָם יִתְאַמֶּץ בָּךְ · כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ · וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ · כִּי זֵכֶר כָּל הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם : וְגַם אֶת נֹחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ · וַתִּפְקְדֵהוּ בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים · בַּהֲבִיאֲךָ אֶת מֵי הַמַּבּוּל לְשַׁחֵת כָּל בָּשָׂר מִפְּנֵי רוֹעַ מַעַלְלֵיהֶם : עַל כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל · וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם · כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֵת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר

אתו

מִיר גָאט זָאל נִיט גֶעדֵיינְקֶען דִּיא עֲבֵירוֹת צוּא צָאלֶן מִדָּה כְּנֶגֶד מִדָּה זכר החיים דָּאשׁ גֶעדֶעכְטְנִישׁ פוּן דִּיא לֶעבֶּדִיגֶע עד כמה הם חיים בִּיז וַואנִין זֵיי זָאלֶן לֶעבֶּן הן למות אם לחיים אוֹבּ צוּם לֶעבִּין אוֹבּ צוּם טוֹט חי חי יזכור גָאט דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג עֶר זָאל גֶעדֵיינְקֶען זַיינֶע בַּשֶׁעפֶענִישׁ צוּא לֶעבִּין המון שאון בריאים דָּאשׁ בְּרוּמוּנְג אוּנ גֶישְׁרֵייא פוּן דִּיא בַּשֶׁעפֶענִישׁ יעברו לפניו כמריאים זֵייא פָארִין אִיבֶּר פַאר אִים אַזוֹ וַויא דִּיא שָׁאף הלא כמו ראוים לכל אחד יזכור עֶר גֶעדֵיינְקְט אִיטְלִיכֶן נָאךְ זַיינֶע מַעֲשִׂים זכר דלות ועושר דָּאשׁ גֶעדֶעכְנִישׁ פוּן אָרוּמְקֵייט אוּנ רַייכְקֵייט בצורת וחושר אַיין טַייאֶר יָאר אוֹדֶער אַיין וָואלְוֵויל יָאר דופי וגם יושר עֲבֵירוֹת אוּנ מִצְוֹת בדין הוא יזכור גֶעדֵיינְקְט עֶר אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה בִּשְׁעַת הַדִּין דבר גלוי וסתר אַלֶערְלֵייא זַאכֶן וָואשׁ וֶוערִין גְטָאן בְּגָלוּי אוֹדֶער בְּסֵתֶר בנינות וסותר אוֹדֶער וָואשׁ עֶשׁ זָאל גְבָּאוּוִיט אוֹדֶער צוּא בְּרָאכֶן וֶוערִין די חסר ויתר וָואשׁ עֶשׁ זָאל זַיין גְמִינֶערְט אוֹדֶער גְמֶערְט לקצב יזכור צוּא דֶעם גֶזֶעצְטֶען טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה גֶעדֵיינְקְט עֶר אַלֶץ זכר גנונים דָּאשׁ גֶעדֶעכְנִישׁ פוּן דִּיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא בַּשִׁיצִין זִיךְ אִין גָאט לישב וַויא זֵייא זָאלִין וואנִין במדבר ויושב אִין דֶער מִדְבָּר אוֹדֶער צְווִישֶׁן מֶענְטְשִׁין גשם ורוח לנשב רֶעגִין אוּנ וִוינְט צוּא מַאכִין וֵוייאֶן מהיום יזכור פוּן הַיינְטִיגֶן טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה גֶעדֵיינְקְט עֶר גרון להקשב גָאט זָאל פַאר נֶעמִין דִּיא תְּפִלּוֹת מעם שמו חושב פוּן דִּי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ גֶעדֵיינְקֶען גָאט אַלֶע צַייט גליות להשב דִּי פַאר טְרִיבֶּענֶע אִין גָלוּת זָאל עֶר אוּם קֶערֶען קַיין יְרוּשָׁלַיִם ביום תקע יזכור אִין דֶעם טָאג וָוש מִיר בְּלָאזִין שׁוֹפָר זָאל גָאט גֶעדֵיינְקֶען צוּא דֶער לֵייזֶן אוּנְז זכר בהל וחימה קרב ומלחמה דָּאשׁ גֶעדֶעכְנִישׁ פוּן דֶער שְׁרֶעקוּנְג אוּנ צָארֶן אוּנ מִלְחָמָה וָואשׁ דוּא עַכּוּ"ם הָאבֶּן מִלְחָמָה גְהַאלְטִין אוּף יְרוּשָׁלַיִם בקוע חומה דָּאשׁ צוּא שְׁפַּאלְטוּנְג פוּן דִּיא מָאוִירֶן פוּן יְרוּשָׁלַיִם לחומת ים צוּא דֶעם מָאוִיר פוּן דֶער שְׁטָאט צוֹר וָואשׁ זִיא אִיז אוּף דֶעם יָם יזכור זָאל גָאט גֶעדֵיינְקֶען אַיין נְקָמָה אִין אִיר צוּא טָאן באדם ובבהמה אם הוקנם מהומת אוֹבּ עֶשׁ אִיז נִגְזַר גְוָוארִין מִיתָה אוּף מֶענְטְשִׁין אוֹדֶער אוּף בְּהֵמוֹת בצור קול הומה צוּא דֶעם שְׁטַארְקִין קוֹל פוּן תְּפִלָּה וָואשׁ דִּיא יִשְׂרָאֵל שְׁרַייאֶן אוּנ בְּרוּמֶן לאדמה יזכור צוּא דֶער עֶרְד זָאל עֶר גֶעדֵיינְקֶען זכר אמונת ושקר דָּאשׁ גֶעדֶעכְנִישׁ פוּן דִּיא וָוארְהַפְטִיגֶע מַעֲשִׂים אוּנ שֶׁקֶר אוזן שיח וסקר וָואשׁ אֵיינֶר הֶערְט אוֹדֶער עֶר זֶעהְט פוּן זַיין חַבֵר אוּנ פַאר וֶוערְט אִים נִיט דִּיא עֲבֵירָה אות חַוּר צֵייכֶן דָּאשׁ זֶענִין דִּיא תְּפִילִין פקודת בוקר וָואשׁ דִי יִשְׂרָאֵל זֶענִין גְבָּאטֶען צוּא לֵייגֶען אַלֶע פְרִיא מָארְגִין לרגעים יזכור אַלֶע מִינִיט זָאל גָאט דָּאשׁ גֶעדֵיינְקֶען אם לזול אם ליוקר סַייא עֶשׁ זָאל זַיין וָואלְוֵויל אוֹדֶער טַייאֶר אם לטעת אם לעקר פְלַאנְצֶן אוֹדֶער אוֹישׁ צוּא רֵייסֶן אנוש בדקדוק וחקר אַלֶע מֶענְטְשִׁין וַויא מֶען זָאל מִיט זֵייא מְדַקְדֵק זַיין אוּנ אוֹישׁ פָארְשְׁטִין זֵייעֶרֶע מַעֲשִׂים למשפט יזכור צוּם מִשְׁפָּט פוּן דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה גֶעדֵיינְקְט גָאט :

אשא

מקום דוד שכן · כרובים בו שכן · חסד נעורים יזכור : כיור עם כן · ונועם
קול רוכן · כביר ביום מוכן · לנבונים יזכור : זכר יליד נון · ומשפטי אורי
אפנון : יזכרו ברנון · פלאם לזכור : יוקש ברק השנון · אם השלף לתאנון
יקשיב תחנון · חנוניו לזכור : זכר טעם שופטים · ואות קציר חטים · טפש
שוטים · יחתל מלזכור : טורח ארבעה שפטים · אם נענשו נשפטים · טבע
משפטים · אשר שם יזכור : זכר חצות לילה · ותורות משפטי לילה : חשך
באישון לילה · נגונו למו יזכור : חקר מפקד לילה · יגיה בלהב לילה · חוק
הגה יומם ולילה · לגיהם יזכור : זכר זה זבול · אשר בבצעי חבול · זדונות
סבול · עוד כל יזכור : זעם כמבול · אם יצא לחבול · זכרון ירח בול · לחמלה
יזכור : זכר וכח כל פועל · בקו ופלס יעל · ואם במרד ואם במעל · רב חסד
יזכור : ואם טוב ואם רע אשר בו יארע · וסתו יפרע · בסאסאה מלזכור :

אהרן בזכותם לצדק יזכור : דוד · זה הקב"ה שנקרא דוד : וקול נועם רוכן קול הלוים שהיו משוררים בדוכן : כביר · זה הקב"ה : ביום מוכן · זה ר"ה : לנבונים · לישראל : יליד נון · זה יהושע בן נון : ומשפטי אורי אפנון · זה אלעזר שהיה לבוש באורים ותומים שהיו מכוונין דבריו דבר דבור על אופניו : יוקש · זה שטן שהוא מ"בו של הקדוש ברוך הוא : הושלף השלפת חרבך : לתאנון · להרבות להם תאניות לישראל : תחנון חנוניו · תפלת ישראל : טעם שופטים · זה עתניאל ושאר שופטים : ואות קציר חיטים · זה אות של שמואל : טפש שוטים יחתל · פירוש בזכותם ירפא טפשות של ישראל : ארבעה שפטים · שם חרב ורעב דבר וחיה אם נגזרו עליהם : טבע · פי' תיקון משפטים אשר שם לבני ישראל : יזכור · להם להציל אותם : חצות לילה · זה דוד שנאמר חצות לילה אקום להודות לך : חשך כו' · פי' אם נגזר חשך ושלום על ישראל שיהיו חשכים : נגונו · של דוד יזכור להם : חקר כו' · פירוש כשיחקור הקדוש ברוך הוא מעשים שהבריות עושים בלילה : יגיה · יאיר הקדוש ברוך הוא : בלהב לילה · פי' בזכות הקרבנות שהיו מקריבין בלילה : חוק הגה כו' · שמדברים בחוק של תורה יום ולילה : לגיהם · להאירם : זבול · זה בית המקדש : אשר בבצעי · בשביל פשעי וגלותי : חבול · פירוש ממושכן : סבול · פירוש בשביל זדונות סובל בן דוד יסורים : עוד כל יזכור · פי' אותן זדונות : זעם כו' · פי' אם יצא קצף מלפני השם יתברך לאבד את העולם כשעת המבול : זכרון ירח בול · פירוש זכרון בית המקדש שנגמר בירח בול הוא מרחשון ולמה נקרא שמו ירח בול שבו פסקו מי המבול : לחמלה · לרחמים : וכח כו' · ויכוח של הבריות : בקו ופלס · במאזנים ישאו יחד : ואם במרד כו' · פי' אם הפשעים יכריעו : רב חסד יזכור · ויכריעו הזכות : וסתו יפרע · כשהגיע עת ליפרע : בסאסאה מלזכור · שלא

צווישן דיא כרובים חסד נעורים דעם חסד פון דער יוגנט וואש אונזרי עלטרין האבין אין אים גיגלייבט אז זייא זאנין ארויש גיגאנגן פון מצרים און זאנין גיגאנגין אין דער מדבר אריין מחמת זייא האבין שטארק גיגלייבט אין גאט יזכור זאל גאט היינט דאש דאזיגי גידיינקין כיור עם כן דעם האנט פאס מיט זיין פים ונועם קול רוכן אונ די שיינר קולות וואש דיא לוים האבין גיזונגין בייא דעם דוכנין כביר דער שטארקר גאט ביום מוכן אין דעם טאג ראש השנה וואש ער איז אן גיברייט צוא פאר געבין אין אים דיא זינד לנבונים יזכור צוא דיא פאר שטאנדיגי ישראל זאל ער גידיינקין זכר יליד נון דאש גידעכניש פון יהושע בן נון ומשפטי אורי אפנון אונ דאש גיריכט פון דיא אורים ותומים וואש אלעזר הכהן האט זייא גיטראגין דורך זייא האט מען גיווישט קלאר איטליכי זאך נאך איר אופן יזכרו ברנון דיא ישראל זאלין דער מאנט ווערין דורך זייער תפלה פלאם לזכור די ווינדר פון די אורים ותומים זאל גאט גידיינקין יוקש דאש שטרוכלונג ברק השנון פון דעם גלאנצין פון דער שארפר שווערד דאש איז דער שטן אם הושלף אוב עש איז אויש גיצוגין גיווארין לתאנון צו מאכין קלאגין אונ וויינין דיא ישראל יקשיב תחנון זאל גאט פאר נעמין דאש גיבעט פון דיא ישראל חנוניו לזכור זייני גליבטי צו גידיינקין זכר טעם שופטים דאש גדעכניש פון די פרומי שופטים וואש זייא האבן גמשפט נאך די טעמים פון דער תורה ואות קציר חטים אונ דעם צייכן וואש שמואל הנביא האט גטאן דאש אין דער צייט וואש משניידט ווייץ האט ער גימאכט רעגינן אין אלוטרן טאג טפש שוטים יחתל אין זייער זכות זאל גאט היילן די נארישקייט פון די ישראל מלזכור פון צו גדיינקן טורח ארבעה שפטים דאש מידקייט פון דיא פיר שלעכטי משפטים וואש אין פסוק שטייאן דאש זאנן חרב ורעב ודבר וחיה רעה אם נענשו נשפטים אוב דיא ישראל זאנן ראוי זייא זאלן דער מיט גשטראפט ווערן טבע משפטים אשר שם בזכות דיא גרעכטי משפטים פון דער תורה וואש דיא דיינים משפטין הערט יזכור זאל גאט גדיינקין דאש זייא זאלן נצול ווערן פון דיא פיר שלעכטי משפטים זכר חצות לילה דאש גידעכניש פון דוד המלך וואש ער פלעגט אוף צוא שטיין אין דער האלבר נאכט ותורות משפטי לילה אונ האט תורה גילערנט אונ האט גילובט גאט חשך באישון לילה אוב עש איז נגזר גיווארן אוף דיא ישראל זייא זאלן זיין אין גלות וואש עש איז גיגליכן צו דער נאכט נגונו למו יזכור דאש גזאנג פון דוד זאל ער צו זיי גדיינקן חקר מפקד לילה אז גאט וועט וועלן פארשטן דיא עבירות וואש דיא מענטשין טואן בייא נאכט יגיה בלהב לילה זאל גאט דער לייכטן בזכות הקרבנות וואש מען האט זייא פאר ברענט אוף דעם מזבח בייא נאכט חוק הגה יומם ולילה דאש גזעץ פון דער תורה וואש דיא ישראל לערנן טאג אונ נאכט לגיהם צוא דער לייכטן זייא מיט דר גאולה יזכור זאל ער גדיינקן זכר זה זבול דאש גרעכניש פון דעם בית המקדש אשר בבצעי חבול וואש ער איז דורך מייני עבירות חרוב גווארן זדונות סבול פון וועגין דיא זינד פון דיא ישראל מוז משיח יסורים ליידן פון זייערט וועגין עוד כל יזכור דיא עבירות זאל גאט מער ניט גדיינקן זעם כמבול אם יצא לחבול אויב דיא ישראל זאנן חייב מיתה אזו וויא דאש דור המבול זכרון ירח בול דאש גרעכניש פון דעם בית המקדש וואש ער איז אויש גבאוויט גווארן אין חודש חשון וויש ער הייסט בול דאש אין דעם חודש האט דער מבול אוף גהערט לחמלה יזכור צוא דער בארומן איבר ישראל זאל גאט גדיינקן זכר וכח כל פועל דש גרעכניש פון דיא בווערונג פון אלי ווערקן בקו ופלס יעל ווערט אלץ מיט דער מאס אונ וואג שאל גיוואגין ואם במרד ואם במעל אונ אויב דיא שאל מיט ווידיר שפעניקייט אונ עבירות ווערט איבר ווענין רב חסד יזכור גאט וואש זיין מדה איז צו טאן פיל חסד זאל אונז גדיינקן צו גוטן דש דורך זיין חסד זאלן דיא מצות איבר וועגין ואם טוב ואם רע אויב עש איז גוטי מעשים אודר שלעכטי מעשים אשר בו יארע וואש טרעפין זיך אין מענטשן וסתו יפרע אז זיין צייט קומט דאש גאט זאל בצאלן דיא עבירות בסאסאה מלזכור ביטן

מיר

הוטרח · פרחיו למרח · פלולו יצרח · בערם יזכור : זכר עקדת מוריה · כהיית ראיה · עדי ערום ועריה · סבוכו יזכור : עצב טריה · אם כאבה פוריה · עתרו לראיה · ולזכות יזכור : זכר סלם חלם · ועליו מחוללם · שרי ארבע ועלם בו כמאז יזכור : שריגיו במעלם · ויאמר לגעלם · שיחו יועילם · ברית לזכור : זכר נקובי מטות · שבועות מטות · נדידות המטות · לאמצם יזכור : נושאי עול מוטות · אם פץ להמטות · נפץ חדר המטות · לכפור יזכור : זכר מצוקים · יסוד מוצקים · מפעלם לצועקים · בפוט חש לזכור מפי יונקים · אשר בסוף נואקים · מאמר ברית ותקים · דבר קדשו יזכור · זכר לין כפרים · ואמרי שפרים · למשלמי פרים · בשפה יזכור : לעת בקור ספרים · סתרים מספרים · לשני עפרים · לצדק יזכור : זכר כבוד משכן · מקום

פרחיו · בניו : למרח · לשבר ולמעך אותם : פלולו · תפלות של אברהם : יצרח · פי' שצעק והתפלל על סדומים : בערם · בעד ישראל יזכור : בהיית ראיה · שכהו עיניו בשביל עקידה שהיה מסתכל בשכינה : עדי · בשביל ישראל שהם ערומים ממצות : סבוכו · של איל הנאחז בסבך בקרניו : עצב טריה · של מכה טריה : אם כואבה · ישראל שנקראים גפן פוריה : עתרו · תפלתו שהיה מתפלל בשעת עקידה תהא לראיה וזכות ישראל : סולם חלם · זה יעקב ; ועליו מחוללם · זה הקב"ה ואת מחוללם של מלאכים פירוש הוא יוצרם הוא נצב עליו : שרי ארבע · אלו שרי ד' עכו"ם : ועלם · פירוש וגלות עכו"ם שעתיד להטיל עול על בניו הראה לו : כמאז · כמו שזכרת אז שהיה הקב"ה מניף בסודר כדי שלא יזיקוהו כך יזכור לנו ויצילנו מגלות : שריגיו במעלם · פירוש ענפיו של יעקב אם היו במעלם ובפשעם : ויאמר לגעלם · פירוש וגזר למאוס אותם : שיחו · תפלתו של יעקב : נקובי · הם השבטים הנקובים בשמם שנשבע להם הקב"ה לקיים ולהיות מטות שנים עשר : לאמצם · לחזקם : נושאי עול מטות · ישראל שנושאין עול עכו"ם עליהם : אם פץ · אם דיבר הקב"ה : להמטות · לדכאות : נפץ חדר המטות · שברון של בית המקדש שנקרא חדר המטות יהא כפרה לנו : מצוקים · הם אבות : מפעלם · פירוש מעשיהם יזכור הקב"ה לישראל הצועקים בין העכו"ם : בפוט כו' · פירוש כמו שמש ומיהר הקב"ה וקיצר להם את הקץ במצרים : אשר בסוף נואקים · שהתפללו לפני הקב"ה בים סוף : זכר לין כפרים · ישראל שהם לנים בין עכו"ם ואעפ"כ עוסקים בתורה שנקראת אמרי שפרים : למשלמי פרים בשפה · שמשלימין במקום פרים תפלתם : לעת בקור · זה ר"ה : סתרים כו' · הסתרים מספרים עונות שהרשעים עושים בסתר : לשני עפרים · זה משה ואהרן

פת אם הוטרח אוב גאט האט גוזר גיוועזין צוא ברייננגין אנעץ אונ איין שטרויכלינג פרחיו דיא קינדר פון אברהם למרח דער מיט צוא קוועטשין אונ צוא שטוסין פלולו יצרח די תפלה וואש אברהם הט גשריגן אונ האט מתפלל גיוועזין פאר דוא לייט פון סדום בערם יזכור זאל גאט אין זיין זכות גדיינקין דיא ישראל צו גוטן זכר עקדת מוריה דאש גרעכניש פון יצחק וואש ער איז גבונדן גיוועזין אוף דעם הר המוריה בהיית ראיה וואש זייני אוגין זאנין טונקיל גיווארין וייל ער האט גיזעהין דיא שכינה עדי ערום ועריה פון וועגין דיא ישראל וואש זייא זאנין נאקיט אונ בלוס פון מצות סבוכו יזכור זאל גאט גדיינקין וואש מיהאט אוף זיין אורט מקריב גיוועזין אווידר וואש ער איז פאר וויקילט גוועזין מיט זייני הערנר אין אדארין עצב טריה אם כאבה פוריה אוב דיא ישראל וואש ווערין אן גירופין גפן פוריה זאנין ראוי זייא זאלין גישטראפט ווערין מיט טרויערקייט פון רעכטי מכות עתרו לראיה ולזכות יזכור דיא תפלה פון יצחק זאל זיין צוא אראיה אונ צו אזכות דאש גאט זאל אונז צוא גיטין גדיינקין זכר סלם חלם דאש גרעכיניש פון יעקב וואש ער האט אין חלום אלייטיר גזעהין ועליו מחוללם אונ אוף דעם לייטר איז גיוועזין גאט דער בשעפר פון דיא מלאכים צו היטן אים אונ האט אים גיוויזין צווייא מלאכים זאנין ארוף גינאנגין אונ צווייא זאנין אראפ גינאנגן דאש האט בטייט שרי ארבע ועלם דיא פיר מלכיות אונ זייער יאך וואש זייא וועלין ווארפין אוף זייני קינדר אין גלות בו כמאז יזכור אזו וויא גאט האט דענשט מאל גידיינקט אונזר פאטר יעקב אונ האט אים אפ גיהיט פון אלים בייזין אזו זאל ער אונז אוך גדיינקין צו גוטין אונ זאל אונז אויש לייזין פון דעם גלות שריגיו זייני צווייגין דאש זאנין דיא ישראל במעלם אז זייא זאנן אין זייער פעלשונג אונ זינד ויאמר לגעלם דאש גאט וועט זאגן דאש ער וועט זייא פאר אום ווערדגין שיחו יועילם זאל זייא העלפין דיא תפלה פון יעקב ברית לזכור דעם ברית צוא גדיינקין זכר נקובי מטות דאש גידעכניש פון דיא שבטים וואש זאנין בשיידט מיט זייער נאמן שבועות מטות וואש גאט הט גישווארין זייא זאלין זיין צוועליף שבטים נדידות המטות היינט זאנן זייא פאר וואגילט אין גלות אונ האבין קיין מנוחה ניט אפילו אוף זייערי בעטין לאמצם יזכור זאל גאט גידיינקין צוא שטארקין זייא נושאי עול מוטות דיא ישראל וואש טראגין דיא יאך שטאנגין אם פץ להמטות אוב גאט האט גירעט אונ וויל זייא מאכין פאלין אונ פאר שטוסין נפץ חדר המטות דאש צו ברעכונג פון דעם בית המקדש לכפור יזכור זאל גאט גידיינקין צוא אכפרה אוף זייערי זינד זכר מצוקים דאש גידעכניש פון די שטארקי אבות יסוד מצוקים וואש זייא זאנין דער גרונט פון דעם הימל דען דיא וועלט איז פון זייערט וועגין בשאפן גיווארן מפעלם לצועקים זייערי מעשים טובים זאל גאט גידיינקין צוא דיא ישראל וואש זייא שרייאן אין גלות בפוט חש לזכור אזו וויא ער האט גיאיילט אונ האט זייא אויש גלייזט פון מצרים פאר דער צייט מפי יונקים פון וועגן דעם מול פון דיא זייגנדיקי קינדיר אשר בסוף נואקים וואש זייא האבין בייא דעם ים סוף גישריגן אונ גילובט גאט מאמר ברית ותקים אונ דאש וואש דיא ישראל האבין מקבל גיוועזין דיא תורה ומצות דבר קדשו יזכור זייני היילגי רייד זאל ער גדיינקן זכר לין כפרים דאש גידעכניש דאש ישראל וואנן צווישן די אומות ואמרי שפרים פון דעשט וועגין לערנן זייא פארט דיא תורה למשלמי פרים בשפה יזכור צו די וואש זייא בצאלן דיא קרבנות מיט זייערי לעפצן דען דיא תפלות זאנין במקום קרבן זאל גאט גדיינקן לעת בקור ספרים צוא דער צייט פון ראש השנה דאש גאט זעהט איבר דיא ביכר סתרים מספרים וואש זייא דער ציילין דיא פאר בארגני עבירות לשני עפרים לצדק יזכור פון וועגין דעם זכות פון משה ואהרן וואש זייא זאנן גיגליכן צוא צווייא יונגי הערשין זאל ער אונז צו גוטין גידיינקן זכר כבוד משכן דאש גרעכניש פון דעם כבוד פון דעם משכן מקום דוד שכן דאש אורט וויא גאט דער פריינט האט גיוואוינט כוכבים בו שכן ער האט גימאכט רוהין זיין שכינה צווישן

מיוסד ע"פ תשר"ק מרובע

זכר תחלת כל מעש · אשר בכל שנה נעש · תוחלתם למאס · יוצר כל
יזכור : תוכחת מעש · אם יצאה בבעם · תומך למענו יעש · ויצורים
יזכור : זכר שמבראשית · תבואת ראשית · שורש בכור ראשית · ירא
ויזכור : שצף חרישית · אם חר להשית · שובה אשר השית · לשובבים יזכור :
זכר ראש עפרות · ותולדות ספורות · רשום ספורות · למספר חול יזכור :
רובע מספרות · מחנני לכפרות · רגש שופרות · לשפרם יזכור : זכר
קריאת ספר · אשר גלמי שפר · קצב לו בספר · בכל דור ודור לזכור ·
קצף אם הוחרט בספר · לבלתי מצוא כופר · קיום זכרון זה ספר · לפניו
יזכור : זכר צפון מורדי אור · תמים דור כאור · ציה כתר לאור · קנויו לזכור :
צפופים פני נאור · משפטם תת לאור · צחן רוע שאור · בריב כל יזכור :
זכר פעלת אזרח · הערת ממזרח · פעלו יזרח · בקרב שנים יזכור : פח אם

זכר כו' · פירוש ביום זה נזכר כל מעשינו שאנו עושים מתחלת השנה ועד אחרית שנה : **תוחלתם** · פירוש תוחלתם של ישראל אם הוא עומד למאס בשביל פשעים · הקב"ה שהוא · **יוצר כל יזכור** · אותם פשעים : **תומך** · זה הקב"ה : **ויצורים** · אלו האבות : **תבואת ראשית כו'** · אלו ישראל : **שורש בכור ראשית** · אלו אבות וזכותם יראה ויזכור : **שצף חרישית** · כעס של גיהנם : **אם חר** · אם יחר הקב"ה על ישראל להשית עליה' דין של גיהנם : **שובה כו'** · תשובה שנבראת קודם בריאת עולם : **לשובבים** · לבנים המורדים : **זכר ראש עפרות** · זה אדם הראשון : **ותולדות ספורות** · פי' הצדיקים הספורות בחומש זכותם יזכור : **למספר חול** · הם ישראל שנאמר בהן והיה מספר בני ישראל כחול הים : **רובע מספרות** · אלו ישראל שנספרין בארבע דגלים : **מחנני** · מתפללין להקב"ה שיכפר להם : **רגש** · שרוגשים ומתקבלים לשמוע קול שופר יזכור להם : **לשפרם** · לספר מעשיהם פירוש ליפות : **זכר קריאת ספר כו'** · זהו ספר של אדם הראשון שסיפר אותו בתוכו גולם שאני משפר אבו : **קצב לו** · פירוש לזכור זכות לישראל : **קצף אם הוחרט בספר** · קצף על הבריות : **קיום כו'** · ישראל מקיימין מה שכתוב בתורה וזכותם יזכור : **זכר צפון** · זה נח שהיה טמון בתיבה בתוך דור המבול שהיו מורדים בהקב"ה שנקרא אור והוא היה תמים בדורו : **ציה** · היא הארץ : **כתר** · כתרה תפו של הקב"ה : **לאור** · פי' לגלגל : **קנויו** · אלו ישראל שהם קנייני של הקב"ה : **צפופים** · ישראל שעומדים צפופים להקב"ה : **תת** · כמו תן : **צחן** · כמו סרחון : **רוע** · מילד הרע שנקרא שאור : **בריב** · דין : **פעולת אזרח** · מעשיו של אברהם : **הערת ממזרח** · שהעיר אותו לצאת ממזרח שהיתה ארץ מולדתו : **פח כו'** · אם גזר הקב"ה להביא פח ומוקש לעולם :

הוטרת

פרחז

זכר תחלת כל מעש דאש געדעכעניש פון דיא מעשים פון אן הייב דאש יאר אשר בכל שנה נעש דיא מעשים וואש ווערן אנאנג יאר גיטאן דאש קומט אלדינג צוא משפט אין ראש השנה דא ביטין מיר תוחלתם למאס אוב דאש האפונג פון דיא ישראל שטייט דאש זייא זאלן גמאס ווערין מחמת זייערי עבירות יוצר כל יזכור זאל גאט דיא עבירות ניט גדיינקין תוכחת מעש דאש בווערונג פון אונזרי מעשים אם יצאה בבעם אוב עש איז אויש גינאנגין דיא גזירה פון פאר גאט מיט צארן צוא שטראפין אונז תומך למענו יעש גאט וואש ער לעגט אונטר דיא וועלט זאל דאש טאן פון זיינט וועגין צוא פאר געבין אונז אוף אונזרי זינד יצורים יזכור אונ זאל גידיינקין דעם זכות פון דיא אבות וואש זייא זאנין אין דעם טאג בשאפין גיווארין זכר שמבראשית דאש גידעכעניש פון דיא ישראל וואש פון זייערט וועגין איז דיא וועלט בשאפין גיווארין תבואת ראשית אונ זייא ווערין גרופן ראשית תבואתו שורש בכור ראשית אונ דיא אבות וואש ווערין אן גירופן בכורים ירא ויזכור גאט זאל זעהן אונ גדיינקין זייער זכות שצף חרישית אם חר להשית אוב גאטש צארן האט זיך דער היצט ער זאל אוף אונז טאן דעם עונש פון דעם גיהנם וואש ער ווערט אן גרופין חרישית שובה אשר השית דיא תשובה וואש גאט האט בשאפין צו די רשעים לשובבים צוא די וואש טואן תשובה יזכור זאל גאט גדיינקין זכר ראש עפרות דאש גידעכעניש פון אדם הראשון וואש ער איז דער ערשטיר בשאפין גיווארן פון דער ערד . ותולדות ספורות אונ דיא אלי דורות וואש זייא זאנין גיציילט אין דער תורה רשום ספורות אונ אוך אלי צדיקים וואש זאנין אוף גיצייכינט פאר גאט למספר חול יזכור זייער זכות זאל גאט גידיינקין צוא דיא ישראל וואש אוף זייא איז אן גישריבן דער פסוק והיה מספר בני ישראל כחול הים רובע מספרות דיא ישראל וואש זאנין גיציילט גיוועזין אין פיר דגלים מחנני לכפרות זייא ביטין גאט זאל זייא מכפר זיין זייערי זינד רגש שופרות זייא זאמלין זיך איין צו בלאזן שופר לשפרם יזכור זאל גאט גדיינקין צו בשיינן זייערי מעשים זכר דאש גידעכיניש קריאת ספר דאש לייאנין פון דעם ספר וואש גאט האט גוויזין צו אדם הראשון אשר גלמי שפר וואש ער איז בשיינט גיוועזין מיט דעם גישטאלט וואש איך בין בשיינט קצב לו בספר האט גאט אפ גיזעצט דעם טאג ראש השנה אין אבוך בכל דור ודור לזכור ער זאל אין איטליכן דור גדיינקין דעם זכות פון דיא ישראל אונ זאל זייא גירעכט מאכין אין משפט אזו וויא ער האט גירעכט גימאכט אדם הראשון אין דעם טאג קצף אם הוחרט בספר אוב עש איז אן גישריבין גיווארין אין בוך אצארין אוף דיא ישראל לבלתי מצוא כופר זייא זאלין ניט גיפונין קיין פאר געבונג אוף זייערי זינד קיום זכרון זה ספר לפניו יזכור זאל פאר גאט גדאכט זיין דער זכות וואש דיא ישראל זאנין מקיים דיא תורה זכר דאש גידעכעניש פון דעם צדיק נח צפון וואש ער איז פאר בארגין גיוועזין אין דער תיבה אז גאט האט גיבראכט דעם מבול מורדי אוף דיא וואש האבין ווידר גישפיניגט אקיגין גאט אור וואש ער האט זייא גימאכט רעגנין דעם רעגין זייא האבין גיזאגט מיר דארפין ניט האבין גאטש רעגין תמים דור ער איז אין זיין דור אן גירופין גיווארין צדיק תמים כאור זיין פרומקייט האט גלייכטין וויא אליכט זאל גאט היינט זיין זכות אונז גדיינקן ציה כתר לאור אוב גאטש צארין האט זיך דער היצט צוא שעלטין די ערד קנויו לזכור זאל ער גדיינקין די ישראל וואש זייא זאנן צוא אים גיקופט צפופים פני נאור זייא זאנין גידרונגן פאר גאט משפטם תת לאור זייער משפט זאל ער ארויש געבין צוא ליכט צחן דאש גישטאנק רוע שאור פון דעם שלעכטין זויאר טייג דאש איז דער יצר הרע בריב כל יזכור זאל גאט אין משפט דאש ניט גידיינקין זכר פעלת אזרח דאש גידעכיניש פון דיא ווערק פון אברהם הערת ממזרח וואש דוא האשט דער וועקט פון מזרח פעלו יזרח זייני מעשים זאלין שיינין בקרב שנים יזכור אין דיא יארין וואש מיר זאנן אין גלות צווישין דיא עובדי כוכבים ומזלות זאל גאט זיין זכות גידיינקין

פח

בְּרִיּוֹת · יָרִיעוּ כִּי יִמְלוֹךְ : תִּכֵּן כֵּם כַּשֶּׁמֶשׁ · שְׁמוֹ לִפְנֵי שֶׁמֶשׁ · תּוֹאֲרוֹ כְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ · בְּמָלְכוֹ יִמְלוֹךְ : חזן תּוֹמֵךְ מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ · וְעַד מְבוֹאַת שֶׁמֶשׁ · תַּמָּה בָּרָה כַּשֶּׁמֶשׁ יְרוֹמֵם וְיִמְלוֹךְ :

רנה : תכן · פירוש יתקן : כם כשמש · פירוש כסא של בן דוד שנאמר וכסאו כשמש נגדי : שמו לפני שמש · שנברא קודם העולם : תואר · פירוש תואר פניו : תומך · פי' הקב"ה שתומך עולם מתחילתו ועד תכליתו : תמה כו' · ישראל שהם נקראים יונתי תמתי : ירומם · פירוש הקב"ה ירומם אותם :

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ · לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן · לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן · לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ · וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ · וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ : וְנֶאֱמַר וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל : וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם : וְנֶאֱמַר יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עוֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: וְנֶאֱמַר שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד : מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה : וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְיָ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ יְיָ צְבָאוֹת אֲנִי רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדַי אֵין אֱלֹהִים : וְנֶאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפּוֹט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה · וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד : וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ · עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ : וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ · וְיָבִין כָּל יְצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ · וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה (בשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ והנחילנו ה' אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו)יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן :

ותוקעין **תקיעה שברים תרועה תקיעה**

והקהל אומרים היום והש"ץ חוזר ואפילו בשבת שאין תוקעין :

הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם · הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט · כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים · אִם כְּבָנִים · אִם כַּעֲבָדִים · אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים · וְאִם כַּעֲבָדִים עֵינֵינוּ לְךָ תְלוּיוֹת עַד שֶׁתְּחָנֵּנוּ וְתוֹצִיא כָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ אָיוֹם קָדוֹשׁ :

א"א בשבת
אֲרֶשֶׁת שְׂפָתֵינוּ יֶעֱרַב לְפָנֶיךָ אֵל רָם וְנִשָּׂא מֵבִין וּמַאֲזִין מַבִּיט וּמַקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ · וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכִיּוֹתֵינוּ :

המון בריות און ברומונג פון פיל מענטשין ידיעו זייא וועלין שאלן און זינגין כי ימלוך אז ער וועט קיניגן תכן כם כשמש דיא שטול פון משיח וואש זיא איז לויטער וויא דיא זון וועט זיא אן געבריית ווערן שמו לפני שמש דער נאמן פון משיח איז געוועזין פאר דער זון דאש היישט נאך איי דיא וועלט איז בשאפין געווארין תוארו כצאת השמש זיין געשטאלט איז אזו וויא דיא זון אז זיא גייט אוף במלכו ימלוך אז ער וועט קיניגן וועט גאט דענשט מאל ארעבטר מלך זיין תומך גאט דער לעהגט אונטר דיא וועלט ממזרח שמש ועד מבואת שמש פון מזרח זייט ביז מערב זייט תמה ברה כשמש דיא ישראל וואש זאנין גאנץ פרום און זאנין לויטר וויא דיא זון ירומם זאל ער הוך אוף היבין וימלוך און זאל איבר זייא קיניגן :

היום הרת עולם היינט אין ראש השנה איז בשאפין געווארין דיא וועלט היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים אין דעם טאג שטעלט ער צום משפט אלי בשעפניש פון דער וועלט מיר ביטן דיך גאט אם כבנים אם כעבדים וויא אזו האלשטו אונז אז קינדר אודר קנעכט אם כבנים זאנין מיר

זכר
בייא דיר חשוב וויא קינדר רחמנו כרחם אב על בנים זאלשטו זיך מרחם זיין איבר אונז וויא אפאטר איז זיך מרחם איבר זייני קינדר ואם כעבדים זאנין מיר בייא דיר אזו וויא קנעכט עינינו לך תלויות היינגין אונזרי אויגין צוא דיר עד שתחננו ביז דוא וועשט אונז דער בארימן ותוציא כאור משפטנו און וועשט אונזר משפט אויש ציהן לוטר וויא אליכט איום קדוש דוא שרעקליכר און היילגר גאט :

ארשת שפתינו דיא רייד פון אונזרי לעפצין יערב לפניך אל רם ונשא זאל זיס זיין פאר דיר הוכר און דער הובנר גאט מבין ומאזין דער דא פרובט און הערט צוא מביט ומקשיב ער קוקט און פאר נעמט לקול תקיעתנו צוא דעם קול פון אונזרי תקיעות ותקבל ברחמים וברצון און זאלשט אנטפאנגין מיט דער בארימקייט און מיט גוטן ווילן סדר מלכיותינו וואש מיר האבן גזאגט כסדר דיא פסוקים וואש אין זייא שטייט דער מאנט דיא מלוכה פון גאט :

 זכר

מְעֻמָּמִים · עֲלֵיהֶם לִמְלוֹךְ : סִבּוֹת מַזָּלִים · כִּיּוּן גִּלּוּלִים · סָחוּב כְּמוֹ חֲלָלִים
יוּשְׁלָכוּ בְּלִי לִמְלוֹךְ : סוֹד אֵל אֵלִים · הָבוּ בְּנֵי אֵלִים · שְׂאוּ זִמְרָה וְהִלּוּלִים ·
לָאָדוֹן כִּי יִמְלוֹךְ : עִזּוּז יַד בְּהַשִּׂיאוֹ · לְהָרִים נְשִׂיאוֹ · עֲמוּסָיו בְּנָשְׂאוֹ · יָעוֹז
וְיִמְלוֹךְ : עַל רוּם מַשָּׂאוֹ · יְדִידוֹ בְּנָשְׂאוֹ · עַל הוֹד כִּסְאוֹ · יֵשֵׁב וְיִמְלוֹךְ : פּוֹר
תְּפוֹרֵר אֶרֶץ · בְּבִלָּיוֹן וָחֶרֶץ · פַּח בְּיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ · יַרְגִּיז וְיִמְלוֹךְ : פַּחַד
שׁוֹפָרוֹת עֶרֶץ · יְשַׁלֵּשׁ וּבָם יָרֶץ · פְּאֵר מִכְּנַף הָאָרֶץ · יַעֲלוּ כִּי יִמְלוֹךְ : צְבִי
מֵהֲדוֹם יַעַל · וְאֶדֶר מִשַּׁעַל · צַהַל מִשְּׁמֵי מַעַל · יְרַנְּנוּ כִּי יִמְלוֹךְ : צְבָאוֹת כָּל
פּוֹעַל · לְצַלְעָם יַרְטִי תַּעַל · צְפִירַת פְּאֵר לְהַעַל · הֵן לְצֶדֶק יִמְלוֹךְ : קְצִינִים
אֲשֶׁר מָלְכוּ · אַדֶּרֶת יַשְׁלִיכוּ · קוֹל יִתְּנוּ וְיַמְלִיכוּ · לָאָדוֹן כִּי יִמְלוֹךְ : קְרוּאִים
יַמְלוּכוּ · וְאַחֲרָיו יְהַלּוּכוּ · קוֹמְמִיּוּת יֵלֵכוּ · וּבְרֹאשָׁם יִמְלוֹךְ : רָז הַמּוּכְמָן לְיוֹם
זֶה מְזוּמָּן · רָשׁוּם לְמוֹעֵד וּזְמָן · וּבוֹ נוֹקֵם יִמְלוֹךְ : רוֹעֶה נֶאֱמָן בְּבוֹאוֹ מִתֵּימָן ·
רוּחַ יַסְעִיר בְּתֵימָן · וּבְגִלְעָד יִמְלוֹךְ : שִׁנְאַן עֲלִיּוֹת · וְסוֹד פְּלִיאוֹת · שִׁיר
מִתְּלוּלִיּוֹת · יִפְצְחוּ כִּי יִמְלוֹךְ : שְׁאִיּוֹת תַּחְתִּיּוֹת וְהוֹד אוֹתִיּוֹת · שְׁאוֹן הֲמוֹן
בריות

כנגד ישראל : סבות · המקיפים לעו"ז לשון הסבה ושמע : כיון · לשון דמות : סחוב · פירוש הגלר אותם כמו חללים : עזוז · זה הקב"ה : יד בהשיאו · פי' בהרימו ידו על הר קדשו : נשיאו · בן דוד שהיה נשיא על ישראל : עמוסיו · אלו ישראל : רום משאו · זה כסא : ידידו בנשאו · פירוש הקב"ה ישבר הרשעים לחתיכות קטנות : פחד · פירוש פחד שבא מקול שופר בגבורה : ערץ · לי גבורה : ישלש · שעתיד הקדוש ברוך הוא לתקוע שלשה פעמים אחד לקיבוץ גליות ואחד לדין ואחד לתחיית המתים : ובם ירץ · ישבר כמו ותרץ גלגלתו : מכנף הארץ · שיקומו העמים השוכנים בארץ ויתנו פאר להקב"ה : צבי · רצונו ויפיו : מהדום יעל · פי' שהארץ יתנו להקדוש ברוך הוא : אדר · פי' שבח : משעל · מתים הנחדדים בשעלו של הקב"ה : צהל · פי' להלה ושמחה יהיה בשמים : צבאות כל פועל · אדם ובהמה וחיה ואילנות : לצלעם · פירוש למומם : ירטי תעל · יעל להם רטיה פירוש רפואה : צפירת · פירוש אור ופאר יעלה : קצינים · פירוש שרי עכו"ם : אדרת · פירוש ישליכו אדרתם ומלכותם : קרואים · אלו ישראל : ואחריו · אחרי הקב"ה : קוממיות · פירוש בקומה זקופה : רז המוכמן · הסוד הסתום פירוש הקץ שהוא חתום וסתום : ליום זה · שבתשרי עתידין לגאול : רשום כו' · שרשם בדניאל מועד מועדים וחצי מועד : נוקם · זה הקב"ה : רוח יסעיר · רוח סער יביא על עכו"ס היושבים בתימן : בגלעד · זה ירושלים : שנאן עליות · אלו המלאכים : וסוד פליאות · ג"כ מלאכים : מתלוליות · מבהמ"ק שהוא הר גבוה ותלול : יפצחו · יזמרו : שאיות · הם מדבריות : והוד אותיות · חמה ולבנה שנאמר והיו לאותות ולמועדים : שאון · קול · ירייעו · לשון רנה

הֵייבְּן מֵיין פוּן אַלֵי עליהם למלוך צוּא קֵינִיגְן אִיבֶּר זֵייא סבות מזלים דִיא אָפּ גָאט וָואשׁ זִיא הֵייסְט סִבּוֹת כיון גלולים אוּנ דִיא אָפּ גָאט וָואשׁ זִיא הֵיישְׁט כִּיּוּן כחוב כמו חללים וֶועט מֶען זֵייא אַוֶּועק שְׁלֶעפִּין וִויא דִיא דֶער שְׁלָאגִינִי יושלכו זֵייא וֶועלִין אַוֶּועק גִיוָוארְפִין וֶוערִין בלי למלוך זֵייא וֶועלִין מֵיין נִיט קֵינִיגִין סוד אל אלים דֶער סוֹד פוּן גָאט דָאשׁ אִיז דֶער שֵׁם הַמְּפוֹרָשׁ הבו בני אלים אִיר יִשְׂרָאֵל וָואשׁ אִיר הֵיישְׁט בְּנֵי אֵלִים גִיט כָּבוֹד צוּא גָאט שאו זמרה והלולים הֵייבְּט אוֹף גִזַאנְג מִיט לוֹבּ לאדון כי ימלוך צוּא גָאט אַז עֶר וֶועט קֵינִיגְן עזוז יד בהשיאו דֶער שְׁטַארְקֶער גָאט אַז עֶר וֶועט אוֹף הֵייבְּן זַיין הַאנְט להרים נשיאו אוֹף צוּא הֵייבְּן זַיין נָשִׂיא דָאשׁ אִיז דָוִד הַמֶּלֶךְ עמוסיו בנשאו אַז עֶר וֶועט דֶר הֵייבִּין זֵיינִי גִילִיבְּטִי יִשְׂרָאֵל יעוז וימלוך וֶועט עֶר זִיךְ שְׁטַארְקִין אוּנ וֶועט קֵינִיגִין על רום משאו אוֹף דִיא הֵייךְ פוּן זַיין דֶער הוֹיבֶּנִיר שְׁטוּל ידידו בנשאו אַז עֶר הָאט אוֹף גְהוֹבִּין זַיין הַאנְט צוּא שְׁווֶוארֶן עֶר זָאל אַיין נְקָמָה טָאן אִין עֲמָלֵק על הוד כסאו ישב וימלוך דֶענְשְׁט מָאל אַז עֶר וֶועט אַיין נְקָמָה טָאן וֶועט עֶר זִיצִין אוֹף זַיין שֵׁיינֶער שְׁטוּל אוּנ וֶועט קֵינִיגִין פור תפורר ארץ דִיא רְשָׁעִים פוּן דֶער עֶרְד וֶועט גָאט צוּא בְּרֶעקְלִין אוֹף שְׁטִיקְלִיךְ בבליון מִיט פַאר דַארְבּוּנְג וחרץ אוּנ פַאר שְׁנַיידוּנְג פח ביושבי הארץ אַנֶעץ וֶועט עֶר פַאר שְׁפְּרֵייטְן אוֹף דִיא זִיצֶער פוּן דֶער עֶרְד ירגיז וימלוך אַז עֶר וֶועט שְׁטוּרְמֶן אוּנ וֶועט קֵינִיגְן פחד שופרות ערץ דֶער פַּחַד וָואשׁ וֶועט קוּמִין פוּן דֶעם שְׁטַארְקִין שׁוֹפָר ישלש אַז עֶר וֶועט דְרַייא מָאל בְּלָאזִין ובם ירץ אוּנ מִיט דֶעם וֶועט עֶר צוּא בְּרֶעכִין דִיא רְשָׁעִים פאר מכנף הארץ יעלו אַיין שֵׁיינִי לוֹבּ וֶועט אוֹף גֵיין צוּא גָאט אִיז דֶער צַייט פוּן תְּחִיַּית הַמֵּתִים כי ימלוך אִין דֶער צַייט אַז גָאט וֶועט קֵינִיגְן צבי דֶר ווילְן פוּן גָאט אוּנ זַיין לוֹבּ מהדום יעל פוּן דֶר עֶרְד וֶועט עֶר אוֹף גֵיין ואדר אוי. אַיין שֵׁיינִי לוֹבּ וֶועט אוֹף גֵיין משעל פוּן דִי וַואשֶׁר וָואשׁ זֵייא זַאנִין גִימָאסְטִין מִיט גָאטְשׁ טְרֶעט צהל משמי מעל אַיין לוֹבּ פוּן דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זַאנִין אִין הִימֶל ירננו זֵייא וֶועלִין אַלִי לוֹבִּן כי ימלוך אַז גָאט וֶועט קֵינִיגְן צבאות כל פועל אַלִי בַּשֶׁעפֶּנִישׁ וָואשׁ גָאט הָאט בַּשַׁאפֶן לצלעם ירטי תעל צוּא זֵייעֶר בְּרָאךְ וֶועט גָאט פְלַאסְטְרִין אַיין רְפוּאָה צפירת פאר להעל אוֹף צוּא בְּרֵיינְגִין אַיין שֵׁיינִי קְרוֹן הן לצדק ימלוך וַוייל גָאט קֵינִיגְט מִיט גִירֶעכְטִיקֵייט קצינים אשר מלכו דִיא שָׂרִים פוּן עוֹבְדֵי כּוֹכָבִים וּמַזָּלוֹת וָואשׁ הָאבִּין בִּיז אַצוּנְדֶערְט גִיקֵינִיגְט אדרת ישליכו וֶועלִין זֵייא זֵייעֶרִי שֵׁיינִי קְלֵיידֶר אַוֶּועק וַוארְפֶּן קול יתנו זֵייא וֶועלִין מִיט זֵייעֶר קוֹל דֶער צֵיילְן דֶעם שֶׁבַח פוּן גָאט וימליכו לאדון אוּנ וֶועלִין מַאכִין קֵינִיגְן גָאט כי ימלוך אִין דֶער צַייט אַז עֶר וֶועט קֵינִיגְן קרואים ימלוכו דִיא גְרוּפֶנִי יִשְׂרָאֵל וֶועלִין קֵינִיגְן ואחריו יהלוכו אוּנ וֶועלִין גֵיין נָאךְ גָאט קוממיות ילכו אוּנ וֶועלִין גֵיין גְלַייךְ אוּנ פְרֵיילֶךְ ובראשם ימלוך אוּנ פַאר זֵייא וֶועט גָאט גֵיין אוּנ וֶועט קֵינִיגְן רז המוכמן דֶר בַּהַאלְטֶנֶר סוֹד פוּן דֶער גְאוּלָה ליום זה מזומן אִיז עֶר אָן גִיבְּרֵייט צוּא דֶעם טָאג דֶען אִין תִּשְׁרֵי וֶועלִין דִי יִשְׂרָאֵל דֶער לֵייזְט וֶוערִין רשום למועד וזמן עֶשׁ אִיז אָן גִיצֵייכֶנְט אִין סֵפֶר דָנִיאֵל צוּ אַגְוִוישֶׁר צַייט ובו נוקם ימלוך גָאט וָואשׁ עֶר אִיז אַרֶעכִינֶר וֶועט עֶר אִין דֶער צַייט קֵינִיגְן רועה נאמן דֶער בַּגְלֵייבְּטֶער פַאסְטוּךְ בבואו מתימן אַז עֶר וֶועט קוּמֶן פוּן דָרוֹם זַייט רוח יסעיר בתימן עֶר וֶועט בְּרֵיינְגִין אַשְׁטוּרֶם וִוינְט פוּן דָרוֹם זַייט ובגלעד ימלוך אוּנ וֶועט קֵינִיגְן אִין יְרוּשָׁלַיִם וָואשׁ וֶוערְט גִירוּפִין גִלְעָד שנאן עליות דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זַאנִין אִין הִימֶל וסוד פליאות וָואשׁ זֵייא לוֹבִּן גָאט מִיט דֶעם שֵׁם הַמְּפוֹרָשׁ וָואשׁ עֶר אִיז פַאר הוֹלִין פוּן דִיא לַייט שיר גִזַאנְג מתלוליות פוּן דֶעם בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וָואשׁ עֶר אִיז אוֹף אַהוֹכִין בַּארְג יפצחו זֵייא וֶועלִין עֶפִינִין זֵייעֶר מוֹיל מִיט גִזַאנְג כי ימלוך אַז עֶר וֶועט קֵינִיגְן שאיות תחתיות דִיא אוּנְטֶערְשְׁטִי מִדְבָּרִיּוֹת והוד אותיות אוּנ דִיא שֵׁיינִי צֵייכְן דָאשׁ זַאנְן דִיא זוּן אוּנ לְבָנָה שאון

המון

על כל ימלוך: חדשו מלוכה · כרת וכהלכה · חוטר ממלכה · במישור
ימלוך: חובש ארוכה וארך יום מבכה · חתולה למכה · יעל בעת ימלוך:
טורח מלכיות · עובדי משכיות · טמאו חמד שכיות · בגאוה למלוך: טוהר
זכיות · ושאג קול בכיות · טבע צול דכיות · יפן ובם ימלוך: יהב משליכים
עליו בני מלכים · יום זה לו מחכים · בו יבא למלוך: יעברו מהלכים ·
לפניו כמלאכים · יחד ממליכים · יי ימלוך: כתים בבתתו · איים בהכותו
כם ממלכתו יכון וימלוך: כבוד מלכותו · וקדוש הליכתו · כגמרו מלאכתו.
לעין כל ימלוך: לכל גובה יפיל · והר וגבע ישפיל · לכל אום יאפיל · וכאור
זרוע ימלוך: לראי יקפיל · וחדשים יכפיל · ליום זה פור הפיל · מציון למלוך:
מטו אשורים · המו גאים · מעדו מתגאים · גאה בבואו למלוך: מלכו דגוים
נטלו סגוים · מלך הגוים עת אתא למלוך: נדיבי עמים · יאספו מעמים ·
נשוא מעטי עמים · אל מקומם ימלוך: נגון נעימים · למולם מנעימים · נשאם
מעממים

חוטר · לשון מטה כלומר שבט מלכות: במישור · בישרות: חובש ארוכה · פי' לאריכות הקץ: חתולה · ג"כ לשון רפואה: יעל · פי' יעלה: עובדי משכיות · עכו"ם: חמד שכיות · שטמאו כלי חמדה של ב"ה: טוהר זכיות · פירוש של ישראל ולעקתם של קול בכיות: טבע כו' · ישראל שטובעים על יחוד השם: יפן · הקב"ה עליהם וימלוך: יהב משליכים. פי' שבוטחים בו: בני מלכים · אלו ישראל: מחכים · מקוים: יעברו · לפני התיבה בטליתות כמלאכים: לראי · פירוש השמים: יקפיל · יגללם כמין שופר לתקוע בהם וזהו ובשופר גדול יתקע: וחדשים יכפיל · כלומר פעם שנית שנבראו חדשים: ליום זה · פירוש בר"ה נפל הגורל שיגאלו: דגוים · אלו ישראל שנאמ' בהם וידגו לרוב: נוטלו · פי' ינשאו: סגוים · אלו ישראל שהם הרבה כחול · סגוים לשון ריבוי: מלך הגוים · פי' כשמלך על כל גוים זה הקב"ה יבא למלוך: נדיבי עמים · פי' שרי עכו"ם: נשוא כו' · לנשוא על כתפיהם ישראל שהם מעוטי עמים: אל מקומם · לארץ ישראל: נגון · פירוש העכו"ם יהיו מנגנים נעימות
כנגד

רעכינונג צוא שטראפין דיא רשעים וימלוך אונ ער וועט אליין קיניגן זד
בשלכו אז ער וועט אראפ ווארפין דיא קרין פון ישמעאל יתן עוז למלכו
דענשט מאל וועט ער געבין שטארקייט צוא זיין מלך המשיח זכים
בהמלכו אז ער וועט מאכין קיניגין דיא לוטרי ישראל על כל ימלוך וועט
ער. איבר אלי קיניגן חדשו מלוכה אז ער וועט בנייאן זיין מלוכה כרת וכהלכה
אזו וויא רעכט איז אונ וויא עש נהער צוא זיין חוטר ממלכה אשטעקין פון
קיניגרייך: במישור ימלוך מיט רעכט פארטקייט וועט ער קיניגן חובש ארוכה
אפלאסטיר פון היילונג וארך יום מבכה אונ אהיילונג. צוא דיא טעג וואש
זאנין פאר אירט אין גלות חתולה למכה יעל ער וועט אויף ברייגין איין
רפואה צוא דער מכה בעת ימלוך אין דער צייט אז ער וועט קיניגן טורח
מלכיות דיא טירחה וואש דיא ישראל האבין גיהאט עובדי משכיות פון
דיא וואש דינין צו גינאסני אפ געטר טמאו חמד שכיות זייא האבן מטמא
גיוועזין דאש בית המקדש וואש עש איז גיפלאסטירט גיוועזין פון
שייני גלוסטיגי שטיינר בגאוה למלוך צוא קיניגין מיט הערשאפט טוהר
זכיות דיא רייני זכיות פון די ישראל ושאג קול בכיות אונ דאש גישרייא פון
זייער וויינין טבע צול דכיות אונ ווערין דער טריינקין אין דיא טיפי. וואשר
אויף קידוש השם יפן ער זאל זיך צוא זייא קערין ובם ימלוך אונ זאל
איבר זייא קיניגן. יהב משליכים עליו זייא ווארפין אויף אים זייער לאסט
בני מלכים דיא ישראל וואש זייא ווערין אן גירופין בני מלכים יום זה לו
מחכים אין דעם טאג האפין זייא צוא אים בו יבוא למלוך דאש ער זאל קומן
צוא קיניגן יעברו מהלכים לפניו כמלאכים זייא פארין איבר אונ גייאן אין
דיא שולין איין גיהילט אין טליתים אזו וויא דיא מלאכים יחד ממליכים
אלי אין איינים מאכין זייא קיניגין גאט יי ימלוך אונ זאגין גאט זאל קיניגן
כתים בבתתו אז ער וועט צוא שטוסין דיא עובדי כוכבים ומזלות. וואש
היישין כתים איים בהכותו אונ אז ער וועט שלאגין דיא עובדי כוכבים
ומזלות וואש וואגין אויף דיא אינזלין פון דעם ים כם ממלכתו יכון וימלוך
וועט ער דער נאך אן ברייטין דיא שטול פון זיין קיניגרייך אונ וועט

קיניגן כבוד מלכותו זיין ערליכקייט פון זיין קיניגרייך וקדוש הליכתו אונ דיא
הייליקייט פון זיין גאנג כגמרו מלאכתו אז ער האט פאר לענדין זיין ווערק
לעין כל ימלוך דער נאך וועט ער פאר דיא אויגין פון אלי לייט קיניגן לכל
גובה יפיל אלי הויכי שרים וועט ער מאכן פאלן והר וגבע ישפיל אונ די בערג
אונ הויך דאש זאנין די אפ געטר וועט ער נידריג מאכין לכל אום יאפיל צו
אלי עובדי כוכבים ומזלות וועט ער פינצטר מאכן וכאור זרוע ימלוך אונ אז
וויא איין שטארק ליכט וואש דער ווינט קאן ניט פאר לעשין אזו וועט
זיין דאש מלכות פון גאט אונ דאש מלכות פון ישראל אין ארץ ישראל
וועט צוא אייביג בלייבין לראי יקפיל דיא הימלין וואש זייא שיינין וויא
אלוטריר שפיגיל וועט זייא גאט צוא וויקלין אונ וועט זייא מאכין וויא
אשופר אונ וועט דער מיט בלאזין לעתיד לבא וחדשים יכפיל אונ וועט
נייאי הימלין פאר טאפלין ער וועט בשאפן נייאי הימלן ליום זה פור הפיל
אויף דעם טאג ראש השנה האט גאט גיווארפין גורל דיא ישראל זאלן
אין אים דער לייזט ווערין מציון למלוך. אז דוא צייט וועט קומן דאש
דער גאט פון ציון וועט קיניגן מטו אשורים דיא פעלקיר וואש קומין פון
אשור וועלין גלוטשין המו גאים דיא האפרדיגי וועלין פאר טומלט ווערין
מעדו מתגאים דיא וואש האלטן זיך בגאוה וועלין פאלין גאה בבואו למלוך אז
גאט דער הערשר וועט קומן צו קיניגן מלכו זייא וועלין קיניגן דגוים דיא
ישראל וואש זייא זאנין גיגלכן צוא דיא פיש נטלו זייא וועלן דער הויבן
ווערין סגוים דיא ישראל וואש זייא וועלין פאר מערט ווערין אזו וויא
דאש זאמד אין ים מלך הגוים עת אתא למלוך דאש וועט אלטין זיין אז גאט
דער מלך איבר אלי פעלקיר וועט קומן צו קיניגן נדיבי עמים דיא גרושי
לייט יאספו מעמים וועלין זיך איין זאמלן פון אלי פעלקר נשוא מעטי עמים אונ
וועלין טראגין דיא ישראל וואש זייא זאגין דיא וויניגשטי פון אלי
אומות אל מקומם צוא זייער אורט קיין ארץ ישראל ימלוך אין דער צייט
אז דער מלך המשיח וועט קיניגן נגון נעימים למולם מנעימים זייא וועלן
אקיגין דיא ישראל שייני נגונים זינגין נשאם מעממים גאט וועט זייא דער
הויבן

כשחל יום ראשון בשבת מחליפין הסדר אהללה אומרים ביום ראשון ואנסיכה מלכי אומרים ביום שני

מיוסד ע"פ א"ב מרובע

אנסיכה מלכי · לפניו בהתהלכי · אמצו בהמליכי · יאזור עוז וימלוך · אליל בהשליכי · לפני בא יום מלכי · איש מלאכי ישלח · ואז ימלוך : בבואו להלוך · נתוש חנף ממלוך · בית גאים בלי מלוך · יסח לבל ימלוך · בתוכי יהלוך · בהופיעו למלוך · במלכותו אמלוך · ואז ימלוך : גברת ממלכות · במגרו ממלכות · גאים וממלכות · יהום והוא ימלוך · גליון הליכות · וספר תהלוכות · גל היום לזכות · חוכיו למלוך : דורכת נסיכות · בתנון קול בכות · דברה אני במלכות · ומי יכול למלוך · דכאי רוח נמיכות · מחפשי ביום דין זכות · דשה בעול גלות · עד צור ימלוך : הלוך מהלך · חמש מאות הלך · הדור עד הומלך · בעזו למלוך · הבל המומלך · על מה מלך · הלא במי נמלך · כי אין למלוך : ומלפני מלוך מלך · חי מלפנים מלך · ועד תבל כל מלך · הוא לבדו ימלוך · ומה יעוז מולך · בעוז משפט מלך · ובעבור סופה בהלך · יחלוף ממלוך : זך דין בערכו · יאחז דרכו · זדים בדרכו · נקם יעט וימלוך · זר זד בשלכו · יתן עוז למלכו · זכים בהמליכו ·

על

אנסיכה לשון שררה כמו ואני נסכתי מלכי : לפניו · פירוש ואימתי אנסיכה כשילמדני לעשות תשובה ויהיה בי כח להתהלך לפניו : אמצו בהמליכי · פירוש אומץ של הקב"ה : עוז · לשון גבורה : אליל · ע"ז , כדכתיב ביום ההוא ישליך איש אלילי כספו ס' : יום מלכי · כדכתיב לפני בא יום ה' הגדול והנורא : איש מלאכי ישלח · פי' כשישלח אליהו וילמד לעשות תשובה ואז ימלוך ה' לעולם ועד : בבואו להלוך · פירוש אליהו : נתוש · פירוש לשבור : יסח · פי' ינתק וישבר : בתוכו יהלוך · פי' ויקוים והתהלכתי בתוככם : בהופיעו · פי' בהגלותו למלוך : במגרו · פי' בשברו : יהום · לשון מהומה : גליון הליכות וספר תהלוכות · פי' שכתובין בו מלעדי כל איש ואיש : גל בו' · הסר פשע מנגד עיניך : לזכות · פירוש לזכות את ישראל שהם חוכיו שמקוין שיבא הגאולה ויזכו למלוכה : דכאי · פי' ישראל שהם דכאי רוח בין העכו"ם : דשה · שהם נדושין ומשועבדים : צור · הקב"ה שנקרא צור עולמים : הדור · זה הקב"ה : הבל · ע"ז של בבל : על מה · כלומר למה : במי · כלומר ממי נטל רשות : אין · לשון מיאר : ומלפני מלוך · כלומר לפני מלכיהם מלך הקב"ה שהוא חי וקיים : תבול · פי' כשיכלו כל העכו"ם הוא לבדו ימלוך : ומה יעוז מולך · כלומר מה חוזק של ע"ז שנקראת מולך כשיבוא הקב"ה במשפט עוזו : ובעבור סופה · פירוש כעבור רוח סערה במהרה כן מהרה יחלוף מלכותם : זך · זה הקב"ה : דין בערכו · כשיערוך דין על ישראל : יאחז דרכו · יתנהג טובתו במדת הרחמים : זדים בדרכו · כשידרוך הרשעים : יעט · לבש בגדי נקם : זר זד · פי' כתר של רשעים בהשליכו : יתן עוז למלכו · זה בן דוד : זכים · ישראל :

חוטר

אנסיכה מלכי איך וועל מאכין הערשין מיין מלך הקב"ה לפניו בהתהלכי אז ער וועט מיך לערנין תשובה צוא טאן וועל איך קיינין גיין פאר אים אונ אים דינן אמצו בהמליכי אין דער צייט אז איך וועל מאכין קיניגין זיין שטארקייט לעתיד לבא יאזור עוז וימלוך דענשט מאל וועט גאט אן גורטין שטארקייט אונ וועט קיניגין אליל בהשליכי דאש מאל וועט איטליכר מענטש אוועקווארפן זייני גילדיני אונ זילברני אפגעטר לפני בא יום מלכי איי דר טאג פון מיין מלך וועט קומן איש מלאכי ישלח ער וועט שיקין אליהו הנביא וועט ער אונז לערנין תשובה צוא טאן ואז ימלוך דענשט מאל וועט גאט קיניגין אליין אויף דער וועלט בבואו להלוך אז אליהו וועט קומין נתוש חנף ממלוך צוגג ברעכין בית גאים בלי מלוך דאש הויז פון דיא האפירטיגי וואש דינין אפגעטר יסח וועט ער אויש רייסין לבל ימלוך דאש זייא וועלין מיין ניט קיניגין בתוכי יהלוך דענשט מאל וועט גאט צווישין מיר גיין בהופיעו למלוך אז ער וועט דער לייכטין צוא קיניגין במלכותו אמלוך מיט זיין קיניגרייך וועל איך קיניגין ואז ימלוך דענשט מאל וועט גאט קיניגן גברת ממלכות דיא אומה אדום · במגרו ממלכות אז גאט וועט צוא ברעכין דיא קיניגרייך גאים וממלכות דיא וואש גייאן בגאוה אונ דיא קיניגרייך יהום וועט ער פר טומלין והוא ימלוך אונ ער וועט אליין קיניגן גליון הליכות דאש פאפיר וואש דרויף איז אן גישריבין דיא גיינג פון דיא מענטשין וספר תהלוכות אונ דער בוך וואש אין אים איז פאר שריבין איטליכי טרעט פון דעם מענטשין גל היום זאלשטו היינט אפ טאן פון פאר דייני אויגין דיא זינד לזכות אונ זאלשט זייא גירעכט מאכין חוכיו למלוך דיא ישראל וואש האפין דיא גאולה זאל קומן אונ זאלן זוכה זיין צוא קיניגין דורכת · נסיכות זיא טריט לאנג אין איר הערשאפט בתנון קול בכות

דאש האט זיא זוכה גיוועזן ווייל עשו האט גוויינט פאר זיין פאטר יצחק ער זאל אים אויך בענטשין דברה אני במלכות דרום רעט זיא איך בין איין מלכות ומי יכול למלוך אונ ווער קאן קיניגן דכאי רוח · נמיכות דיא ישראל וואש האבן איין פאר שטויסן אונ איין נידריג גימיט מחפשי ביום דין זכות זייא זוכן זכות אין דעם יום הדין דשה בעול גלות זיא דרעשט אין יאך פון דעם גלות עד צור ימלוך ביז דער בשעפר וועט קיניגין הלוך מהלך חמש מאות הלך אז גאט האט דיא תורה גיגעבין איז ער אראפ גיגאנגין פון דעם הימל אוף דער ערד דאש איז איין מהלך פון פינף הונדערט יאר הדור עד הומלך ביז גאט האט גיקיניגט איבר דיא ישראל בעזו למלוך מיט זיין שטארקייט האט ער זיך בוויזין צוא קיניגן הבל המומלך דער אפ גאט ווש ער היישט בל דער דא איז ווארן גיקיניגט על מה מלך פאר וואש הט ער גיקיניגט הלא במי נמלך אונ מיט וועמן האט ער זיך דען בראטין כי אין למלוך דאש ער האט גיאיילט צו קיניגן ומלפני מלוך מלך אמער נאך איי זייער מלך האט גיקיניגט חי מלפנים מלך האט דער לעבדיגר גאט פריער גיקיניגט · ועד תבל כל מלך אונ אז עש וועט פאר לענט ווערין אלי קיניגרייך הוא לבדו ימלוך וועט ער אליין קיניגן ומה יעוז מולך אונ וואש זאל זיך שטארקן דיא אפ גאט וואש זיא היישן מולך בעוז מלך משפט אז גאט וועט קומין צוא משפטין דיא וועלט מיט זיין שטארקייט ובעבור סופה בהלך אונ אזו וויא אשטורם ווינט פארט איבר אונ גייט אוועק יחלוף ממלוך אזו וועט ער איבר פארן פון צו קיניגין זך דער לוטרר גאט דין בערכו ווען ער וועט אן ריכטן דין צוא משפטין דיא ישראל יאחז דרכו וועט ער אן נעמן זיין וועג צו פאר בייטן דעם מדת הדין אוף מדת הרחמים זדים בדרכו אז ער וועט טרעטין די רשעים נקם יעט וועט ער זיך איין הילן אין קליידיר פון

רעכינונג

חלקנו כהם וגורלנו ככל המונם : ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא : שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב יקרו (נ״א וכסא כבודו) בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים · הוא אלהינו אין עוד · אמת מלכנו אפס זולתו ככתוב בתורתו וידעת היום והשבות אל לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד :

השי״ץ חוזר בקול רם הוא אלהינו וכו׳ ובשעה שהחזן אומר הוא וכו׳ אומרים הצבור אלו הפסוקים וטוב לבטל גזירות רעות וקבלה היא מן רבי אלעזר בעל רוקח :

אתה הראת לדעת כי יי הוא האלהים אין עוד מלבדו : וידעת היום והשבות אל לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד : שמע ישראל יי אלהינו יהוה אחד ; הן ליהוה אלהיך השמים ושמי השמים הארץ וכל אשר בה : כי יהוה אלהיכם הוא אלהי האלהים ואדוני האדונים האל הגדול הגבור והנורא אשר לא ישא פנים ולא יקח שחד : כי שם יי אקרא הבו גודל לאלהינו : יהי שם יהוה מבורך מעתה ועד עולם : סוגרין הארון

אלהינו ואלהי אבותינו היה עם פיפיות שלוחי עמך בית ישראל · העומדים לבקש תפלה ותחנונים מלפניך על עמך בית ישראל · הורם מה שיאמרו הבינם מה שידברו · השיבם מה שישאלו · ידעם איך יפארו · באור פניך יהלכון · ברך לך יכרעון · עמך בפיהם יברכון · ומברכות פיך כולם יתברכון · עמך לפניך יעבירון · והם בתוך יעבורון :. עיני עמך בם תלויות · ועיניהם לך מיחלות · גשים מול ארון הקודש באימה · לשכך כעס וחמה · ועמך מסביבים אותם כחומה · ואתה מן השמים תשגיח אותם לרחמה · עין נושאים לך לשמים · לב שופכים נכחך כמים · ואתה תשמע מן השמים : שלא יכשלו בלשונם · ולא ינקשו בשנונם · ולא יבושו במשעננם · ולא יכלמו בם שאונם · ואל יאמר פיהם דבר שלא כרצונך · כי חנוניך יהוה אלהינו המה חנונים ומרוחמיך המה מרוחמים כמה שידענו יהוה אלהינו את אשר תחון יוחן · ואת אשר תרחם ירוחם ככתוב בתורתך · ויאמר אני אעביר כל טובי על פניך וקראתי בשם יהוה לפניך וחנותי את אשר אחון ורחמתי את אשר ארחם : ונאמר אל יבושו בי קויך אדני אלהים צבאות · אל יכלמו בי מבקשיך אלהי ישראל :

חזן פותחין הארון

אוחילה לאל אחלה פניו · אשאלה ממנו מענה לשון · אשר בקהל עם אשירה עזו · אביעה רננות בעד מפעליו : לאדם מערכי לב · ומיי מענה לשון אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך : יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגאלי : סוגרין הארון

אוחילה פירוש אקוה לאל מיקיים מה שבקשתי לעיל : אחלה · פירוש ועתה אתפלל לפניו שיתן לי : מענה לשון · שאצריך לפניו תפלה ברצון : אביעה · אדבר : מפעליו · בעד ישראל שהם מפעליו של הקב״ה : והגיון לבי · פי׳ ומה שאני מוליא מפי יהיו לרצון ומה שבלבי לפניך ה׳ גלוים וידועים ואתה עשה כרצונך :

אנסיכה

אלהינו ואלהי אבותינו גאט אונזר גאט אונ דער גאט פון אונזרי עלטרין היה עם פיפיות שלוחי עמך בית ישראל זייא צוא הילף מיט דיא מיילר פון די חזנים וואש זענין גשיקט פון דיין פאלק ישראל העומדים לבקש תפלה ותחנונים מלפניך וואש שטייאן צו ביטין גביט פאר דיר על עמך בית ישראל אוף דיין פאלק דיא ישראל הורם מה שיאמרו לערין זייא וואש זייא זאלין זאגן הבינם מה שידברו מאך זייא פאר שטיין וואש זייא זאלן רידן השיבם מה שישאלו ענפיר זייא וואש זייא וועלין פרעגין ידעם איך יפארו מאך זייא וויסן וויא אזו זייא זאלין דיך בשיינין באור פניך יהלכון מיט דער ליכט פון דיין פנים זאלין זייא גיין ברך לך יכרעון דיא קניא טואן זייא צו דיר איין בייגין עמך בפיהם יברכון דיין פאלק בענטשן זיי מיט זייער מויל ומברכות פיך כולם יתברכון אונ פון דיא ברכות פון דיין מויל ווערן זייא אלי גבענטשט עמך לפניך יעבירון דיין פאלק מאכן זיי פאר דיר איבר פארן והם בתוך יעבורון אונ זייא פארן איבר אין דער מיט עיני עמך בם תלויות דיא אויגין פון דיין פאלק הייגן אין זייא ועיניהם אונ דיא אויגן פון דיא חזנים לך מיחלות טואן צוא דיר האפן גשים מול ארון הקודש באימה זייא גנעהנן אקוגין דעם ארון קודש מיט פארכט לשכך כעס וחמה צו איין שטילן דיין צארין אונ גרים צארן ועמך מסביבים אותם כחומה אונ דיין פאלק רינגלן זייא ארום אזו וויא איין מויער ואתה מן השמים תשגיח אונ דוא פון דעם הימל זאלשטו קוקין אותם לרחמה צוא דער בארימן זייא עין נושאים לך לשמים זייא הובן אויף זייער אויג צוא דיר צום הימל לב שופכים נכחך כמים זייער הארץ פאר גיסן זייא אקוגן דיר אזו וויא וואשר ואתה תשמע מן השמים אונ דוא זאלשט הערן פון דעם הימל :

אוחילה לאל איך האף צוא גאט דאש ער וועט מיר טאן מיין בקשה אחלה פניו איך ביט פאר אים אשאלה ממנו מענה לשון איך ביט פון אים מיין צונג זאל קאנן רידן אונ תפלה טאן אשר בקהל עם אשירה עזו דאש איך זאל צווישין איין זאמלונג פון פיל לייט קאנין לובין אונ זינגן גאטש שטארקייט אביעה רננות בעד מפעליו אונ דאש איך זאל קאנן רידן אונ ביטין פאר די ישראל וואש זיי זאנן זייני ווערק לאדם מערכי לב איטליכר מענטש איז מחויב אן צו ריכטין זיין הארץ צוא תפלה טאן ומיי מענה לשון אונ פון גאט ווערט אים גיגעבין גוטי רייד אונ ענטפר אין זיין צונג אדני שפתי תפתח דרום ביט איך דיך גאט זאלשט עפנין מייני לעפצין ופי יגיד תהלתך אונ מיין מול זאל זאגין דיין לויב יהיו לרצון אמרי פי דיא רייד פון מיין מויל זאל זיין לרצון והגיון לבי אונ דיא גידאנקין פון מיין הארץ זאל זיין לרצון לפניך צוא פאר דיר יי צורי וגאלי גאט דוא בישט מיין בשיצר אונ מיין דער לייזר :

(וְיִזְבְּחוּ לְךָ אֶת זִבְחֵיהֶם) • וְיִזְנְחוּ אֶת עֲצַבֵּיהֶם •
וְיַחְפְּרוּ אֶת פְּסִילֵיהֶם • וְיַטּוּ שְׁכֶם אֶחָד לְעָבְדֶךָ •
וְיִירָאוּךָ עִם שֶׁמֶשׁ מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ • וְיַכִּירוּ כֹּחַ
מַלְכוּתֶךָ • וִילַמְּדוּ תוֹעִים בִּינָה • וִימַלְלוּ אֶת
גְּבוּרָתֶךָ • וִינַשְּׂאוּךָ מִתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ • וִיסַלְדוּ
בְחִילָה פָּנֶיךָ • וִיעַטְּרוּךָ נֵזֶר תִּפְאָרָה • וְיִפְצְחוּ
הָרִים רִנָּה • וְיִצְהֲלוּ אִיִּים בְּמָלְכֶךָ • וִיקַבְּלוּ עוֹל
מַלְכוּתְךָ עֲלֵיהֶם • וִירוֹמְמוּךָ בִּקְהַל עָם • וְיִשְׁמְעוּ
רְחוֹקִים וְיָבוֹאוּ • וְיִתְּנוּ לְךָ כֶּתֶר מְלוּכָה :

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ
וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלוֹךְ יְיָ
לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּ יָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ
יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה • בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ
מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ
לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (לשבת יום השבת הזה ואת) יוֹם
הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה (לשבת זכרון תרועה באהבה) מִקְרָא
קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין
אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת
הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה
בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ
רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים •
וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ • אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ

עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ
מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ : וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן
עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם
נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים
כְּהִלְכָתָם וְאֶת מוּסְפֵי בשבת (יום השבת הזה וְ) יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה : נַעֲשֶׂה
וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ
בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר :

לשבת
וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים
סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ : עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ
עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ :
זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת וְקָרְבַּן הַיּוֹם כָּאָמוּר :

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה
לָכֶם : וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל
אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר • שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר • וּשְׁנֵי
עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל • וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ • וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ •
וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר • וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם :

מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם
כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיְיָ :

לשבת
יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי
כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ
חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית :

כשהחזן אומר עלינו לשבח אומרים הקהל זה

מגדל עוז שם יי בו ירוץ צדיק ונשגב׳ מיום שחרב בית המקדש אין לנו לכפר
לא קרבן ולא בגדי כהונה ולא זבח ולא מזבח רק שמך הגדול יעמד לנו
ויהי רצון שיהא שעה זו עת רצון ליכנס תפלתי למרום כשאני מזכיר יי יי אל
רחום וחנון וכו׳ : אגא בכח וכו׳

בעלינו פותחין הארון בשלא שם חלקנו כהם סוגרין הארון ואחר כך בואנחנו פותחין הארון :

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם
חלקנו

ויאתיו פי׳ יבואו : באיים פי׳ באומות : ויחפרו • ויבושו : ויטו שכם • פי׳ שיטו שכם כולם ביחד לעבדך : תועים • שאינם יודעים באיזה דרך שילכו : וימללו • יזכרו :
ויסלדו • וישבחו : בחילה • במורא : זר • כתר :

האָבִּין דִיךְ נִיט גִיקֶענְט וֶועלִין דִיךְ פָארְשְׁטִין ויהללוך כל אפסי ארץ דִיא
פֶעלְקִיר וָואשׁ וואנִין אִין עֶק וֶועלְט וֶועלִין דִיךְ לוֹבִּין ויאמרו תמיד יגדל יי
אוּנ וֶועלִין תָמִיד זָאגִין גָאט אִיז גִיאַכְפֶּרְט ויזנחו את עצביהם אוּנ זֵייא וֶועלִין
פַאר לָאזִין זֵייעֶרִי אָפּ גֶעטִיר ויחפרו את פסיליהם אוּנ זֵייא וֶועלִין פַאר
שֶׁעמִין זֵייעֶרִי אָפּ גֶעטִיר ויטו שכם אחד לעבדך אוּנ אַלִי אִין אֵיינִים וֶועלִין
נֵייגִן זֵייעֶרִי אַקְסִיל צוּ דִינֶן דִיךְ וייראוך עם שמש אוּנ זֵייא וֶועלִין זִיךְ תָמִיד
פָארְכְטִין פַאר דִיר אַזוֹ וִויא דִיא זוּן שַׁיינְט תָמִיד ויכירו כח מלכותך אוּנ
זֵייא וֶועלְן דֶער קֶענִין דֶעם כֹּחַ פוּן דַיין מְלוּכָה וילמדו תועים בינה דִיא וָואשׁ
זֶענִין פַאר אִירְט גִיוֶועזִין אִין דֶער אֱמוּנָה וֶועלִין זֵייא פַאר שְׁטֵיין אַז
דִיא אֱמוּנָה פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל אִיז דִי רֶעכְטִי אֱמוּנָה וימללו את גבורתך אוּנ

זֵייא וֶועלִין רֵיידִין פוּן דַיין שְׁטַארְקַייט וינשאוך אוּנ זֵייא וֶועלִין דִיךְ דֶער
הֵייבִּין מתנשא לכל לראש וָואשׁ דוּא בִּישְׁט דֶער הֵייבִּין אִיבֶּר אַלִי קֶעפּ ויסלדו
בחילה פניך אוּנ זֵייא וֶועלִין לוֹבִּין דַיין שְׁכִינָה מִיט פָארְכְט ויעטרוך זר תפארה
אוּנ זֵייא וֶועלִין דִיךְ קְרֵיינִין מִיט אַשֵׁיינִי קְרוֹן ויפצחו הרים רנה אוּנ דִי בֶּערְג
וֶועלְן עֶפִינִין זֵייעֶר מוֹיל מִיט גִיזַאנְג ויצהלו איים במלכך אוּנ דִיא אוּמוֹת
וֶועלְן זִיךְ פְרֵייאֶן אַז דוּא וֶועשְׁט קִינִיגִין ויקבלו עול מלכותך עליהם אוּנ וֶועלִין
אוֹיךְ זִיךְ מְקַבֵּל זַיין דֶעם עוֹל פוּן דַיין מְלוּכָה וירוממוך בקהל עם אוּנ זֵייא
וֶועלִין דִיךְ דֶער הֵייבֶּן צְוִוישֶׁן אַיין זַאמְלוּנְג פוּן דִיא אוּמוֹת וישמעו רחוקים
ויבואו אוּנ אַז דִיא וַוייטִי וֶועלִין הֶערִין וֶועלִין זֵייא קוּמִין ויתנו לך כתר מלוכה
אוּנ וֶועלִין, צוּא דִיר גֶעבִּין דִיא קְרוֹן פוּן דֶער מְלוּכָה :
אלהינו

הַמַּמְלִיךְ מְלָכִים וְלוֹ הַמְּלוּכָה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא מֶלֶךְ עוֹלָם :
הַנּוֹהֵג בְּחַסְדּוֹ כָּל דּוֹר : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא נוֹצֵר חֶסֶד :
הַסּוֹבֵל · וּמַעְלִים עַיִן מִסּוֹרְרִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא סוֹלֵחַ סֶלָה :
הָעֶלְיוֹן · וְעֵינוֹ אֶל יְרֵאָיו : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא עוֹנֶה לָחַשׁ :
הַפּוֹתֵחַ שַׁעַר לְדוֹפְקֵי בִּתְשׁוּבָה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא פְּתוּחָה יָדוֹ :
הַצּוֹפֶה לָרָשָׁע וְחָפֵץ בְּהִצָּדְקוֹ : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא צַדִּיק וְיָשָׁר :
הַקָּצַר בְּזַעַם וּמַאֲרִיךְ אַף : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא קָשֶׁה לִכְעוֹס :
הָרַחוּם · וּמַקְדִּים רַחֲמִים לְרוֹגֶז : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא רַךְ לִרְצוֹת :
הַשָּׁוֶה · וּמַשְׁוֶה קָטוֹן וְגָדוֹל : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא שׁוֹפֵט צֶדֶק :
הַתָּם וּמִתַּמָּם עִם תְּמִימִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא תָּמִים פָּעֳלוֹ :

הסובל · פי׳ נושא עונות : ומעלים וכו׳ · פי׳ שמעלים עינו מרשעים וממתין אולי ישובו : הצופה · ממתין אולי יחזרו בתשובה : השוה · פי׳ הקב״ה שהוא שוה תמיד : ומשוה קטן וגדול · ביום הדין :

חזן וקהל תִּשְׂגַּב לְבַדֶּךָ וְתִמְלוֹךְ עַל כֹּל בְּיִחוּד :

ככתוב על יד נביאך והיה ה׳ למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה ה׳ אחד ושמו אחד

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ :

וְיֶאֱתָיוּ כֹּל לְעָבְדֶךָ · וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ · וְיַגִּידוּ בָאִיִּים צִדְקֶךָ · וְיִדְרְשׁוּךָ עַמִּים לֹא יְדָעוּךָ · וִיהַלְלוּךָ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ · וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְיָ ·

ויזבחו

שהוא לבדו הוא דאש ער אליין איז גאט המליך מלכים דער דא מאכט קיניגין דיא מלכים ולו המלוכה אונ דיא מלוכה איז צוא אים וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא מלך עולם דאש ער איז דער מלך פון דער וועלט הנוהג בחסדו כל דור דער דא פירט מיט זיין חסד אלי דורות וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא נוצר חסד דאש ער היט דעם חסד וואש אמענטש טוט הסובל דער דא לייד דיא זינד פון די רשעים ומעלים עין מסוררים אונ פאר הולט דאש אונ פון דיא אף קעריר אונ ווארט טאמיר וועלין זייא תשובה טאן וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא סולח סלה דאש ער פאר גיט דיא זינד איביג העליון דער דא איז דער איבערשטער גאט ועינו אל יראיו אונ זיין אויג גיט השגחה אויף זייני פארכטר דאש זאגין דיא צדיקים וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא עונה לחש דאש ער ענפרט צוא דער תפלה וואש מיבעט שטילר הייט הפותח שער לדופקי בתשובה דער דא עפינט דעם טויער צוא דיא וואש קלאפין מיט תשובה וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא פתוחה ידו דאש זיין האנט איז אפין מקבל צוא זיין דיא תשובה הצופה לרשע ער קוקט צוא דעם רשע וחפץ בהצדקו אונ וויל דאש ער זאל פרום

ווערין וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא צדיק וישר דאש ער איז גירעכט אונ רעכט פארטיג הקצר בזעם ער איז קורץ מיט צארין צוא דיא צדיקים ומאריך אף אונ דער לייגירט דעם צארין צוא דיא רשעים וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא קשה לכעוס דאש ער איז הארט צוא דער צארינין הרחום דער דא איז דער בארימיג ומקדים רחמים לרוגז אונ ער פעדירט דער בארימקייט פאר זיין רוגז וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא רך לרצות דאש ער איז וייך בווילג צוא ווערין השוה דער דא איז תמיד גלייך ומשוה קטן וגדול קליין אונ גרוש משפט ער אלי גלייך וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא שופט צדק דאש ער איז אגירעכטיר שופט התם דער דא איז גאנץ ומתמם עם תמימים אונ איז זיך נוהג מיט גאנצקייט מיט דיא פרומי לייט וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא תמים פעלו דאש זייני ווערק זאגין גאנץ : ויאתיו כל לעבדך אונ אלי לייט ווערין קומין דיך צוא לובין ויברכו שם כבודך אונ ווערין לובין דיין גיערליכטין נאמין ויגידו באיים צדקך אונ ווערין זאגין דיין גירעכטיקייט צווישין דיא אומות וואש וואנין אויף דיא אינזלין פון דעם ים וידרשוך עמים לא ידעוך דיא אומות וואש

האבין

חזן פותחין הארון — מהר"י סג"ל היה אומר תיבת המשפט עם האוחז בנשימה אחת: מיוסד ע"פ א"ב כפול

הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה :

הַבּוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כְּלָיוֹת :

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפוֹדֶה מִשַּׁחַת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חָזָק :

הַדָּן יְחִידִי לְבָאֵי עוֹלָם : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא דַּיָּן אֱמֶת :

הֶהָגוּי בְּאֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא הָיָה הֹוֶה וְיִהְיֶה :

הַוַּדַּאי שְׁמוֹ כֵּן תְּהִלָּתוֹ : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא וְאֵין בִּלְתּוֹ :

הַזּוֹכֵר לְמַזְכִּירָיו טוֹבוֹת זִכְרוֹנוֹת : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא זוֹכֵר הַבְּרִית :

הַחוֹתֵךְ חַיִּים לְכָל חַי : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא חַי וְקַיָּם :

הַטּוֹב וּמֵטִיב לָרָעִים וְלַטּוֹבִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לַכֹּל :

הַיּוֹדֵעַ יֵצֶר כָּל יְצוּרִים : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצְרָם בַּבָּטֶן :

הַכֹּל יָכוֹל וְכוֹלְלָם יַחַד : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כֹּל יָכוֹל :

הַלָּן בְּסֵתֶר בְּצֵל שַׁדַּי : וְכֹל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא לְבַדּוֹ הוּא :

הממליך

האוחז ביד מדת משפט · פסוק הוא ותאחז במשפט ידי ודרך הפייט שמזכיר מדותיו של הקב"ה וכנגד כל מדה מזכיר שבחו ופי' הקב"ה אוחז בחבל המשפט שלא לגמור הדין כדי שיעמיד העולם דמלך ב"ו כשלא הגזרה ממנו אינו יכול להשיבו אבל הקב"ה אינו כן אם יצאה גזרה על האדם אם שב בתשובה הקב"ה משיב הגזרה שחבל המשפט אוחז בידו : **אל אמונה** · ואין עושה עול : **הבוחן ובודק גנזי נסתרות** · פי' הקב"ה בוחן ובודק כל מעשה בני אדם שעושין בסתר ובמטמוניה : **וכל מאמינים שהוא בוחן כליות** · פי' בוחן כל מחשבות שעיקר עצה ומחשבה באה מן הכליות : **ופודה משחת** · מבור של גיהנם : **וכל מאמינים שהוא גואל חזק** · פי' שגואל את ישראל בחוזקה גדולה נגד מתקוממיהם אילולי חוב מקבל מליץ יושר אחד : **הדן יחידי וכו'** · **וכל מאמינים שהוא דיין אמת** · אע"פ שהוא דן יחידי ואין מי שיעכב על ידו מ"מ דיין אמת : **ההגוי באהיה אשר אהיה** · פי' הגוי לי לדבור כלומר הנקרא בתחלה בשם אהיה אשר אהיה : **וכל מאמינים** · בו : **שהוא היה הוה ויהיה** · שפירושו של אהיה היה הוה ויהיה להבא : **הודאי שמו כן תהלתו** · פסוק הוא כשמך כן תהלתך ולכך נקט הודאי דהוא בגימ' שם של ד' אותיות ובלא ה' בגימ' אהיה כמנין ודאי באותו שם עלה משה למרום והוא טוב למלאכי חבלה : **הזוכר למזכיריו** · אלו ישראל שמזכירין שמע ישראל : **החותך** · פי' הגוזר לכל אדם ימיו ושנותיו : **הטוב** · זה הקב"ה : **ולטובים** · היסורים שמביא על הרשעים ועל הצדיקים כולם לטובה שיזכו לעולם הבא : **היודע יצר כו'** · פי' שיודע מה שבלב כל אדם : **הלן בסתר בצל** · ומי הוא הלן שדי :

הסוכל

האוחז ביד מדת משפט גאט ברוך הוא איז ניט אזוי וויא א מלך בשר ודם ווען ער זאגט אויש דעם גזר דין קאן ער דער נאך שוין ניט חוזר זיין דען ער האט עש שוין פון זיין האנט ארויש גיגעבין אבר גאט אז ער איז גוזר א שלעכטי גזירה אויף איין מענטשן אונ דר מענטש טוט תשובה איז ער דיא גזירה מבטל וואורום ער האט דעם שניר פון משפט אין דר האנט וכל מאמינים שהוא אל אמונה אונ אלי מענטשין גלייבן דאש ער איז אוואר האפטיגר גאט הבוחן ובודק גנזי נסתרות דער דא פרובט אונ זוכט דיא מעשים וואש דיא מענטשין טואן אין פאר באהאלטניש וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא בוחן כליות דאש ער פרובט דיא מחשבות וואש קומין פון די נירין הגואל ממות דר דא לייזט אויש פון טוט ופודה משחת אונ לייזט אויש פון דער גרוב פון גיהנם וכל מאמינים אונ אלי גלייבן שהוא גואל חזק דאש ער איז א שטארקיר דער לייזיר הדן יחידי לבאי עולם דער דא משפט אליין אלי דיא וואש קומין אויף דער וועלט וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא דין אמת אז ער איז אוואר האפטיגר דיין ההגוי באהיה אשר אהיה דער דא האט צום ערשטין גירעט צו משה רבינו האט ער צו אים גיזאגט זיין נאמין איז אהיה אשר אהיה וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא היה הוה ויהיה דאש גאט איז גוועזין אונ איז היינט אונ וועט אלי צייט זיין הודאי שמו נאטיש נאמן איז גוויש זייער גרויש כן תהלתו אונ אזו איז זיין לוב זייער גרויש וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא דאש ער איז גאט ואין בלתו אונ חוץ אים איז נישט פר האנדן קיין גאט הזוכר למזכיריו דר דא גידיינקט צו דיא וואש גדיינקן אים טובות זכרונות גוטי גידעכניש וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא זוכר הברית דאש ער גידיינקט דעם ברית פון דיא אבות החותך חיים לכל חי דער דא שנייט אפ אונ טיילט אויש לעבין צוא אלי בשעפניש וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא חי וקים דאש ער איז חי וקים הטוב ומטיב ער איז גוט אונ טוט גוטש לרעים ולטובים צוא שלעכטי לייט אונ צו גוטי וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא טוב לכל דאש ער איז גוט צו אלי היודע יצר כל יצורים דער דא ווייסט דיא גידאנקן פון אלי בשעפניש וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא יוצרם בבטן דאש ער ווייסט זייערי מחשבות וואש ביא זייא אין הארצין הכל יכול פאר אים איז אלדינג מיגליך וכוללם יחד אונ ער ווייסט אלי מיט אננדיר וכל מאמינים אונ אלי גלייבין שהוא כל יכול דאש פאר אים איז אלדינג פאר מיגליך הלן בסתר בצל שדי גאט זיצט אייבין אין א פאר באהאלטנים שאטין וכל מאמינים אונ אלי גלייבין

שהוא

וָפַחַת וָפַח וּפַלָּצוּת יַבְעִיתוּ אָרֶץ · עֵת תָּקוּם לַמִּשְׁפָּט וְעוֹם כָּל אַפְסֵי אָרֶץ :
חזן סוֹלוּ פְּנוּ דֶרֶךְ יְנוֹבְבוּ חֲרֵדִים מֶחֱרֶדֶת הָאָרֶץ · נָאוֹר וְאַדִּיר טַעַם תָּשִׁיב
לָאָרֶץ · מַה תִּירְאִי אֲדָמָה יָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ :
קהל וחזן
לְהִתְוַדַּע וּלְהִגָּלוֹת כִּי הוּא מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ · כְּמוֹ פֵּאֲרוּהוּ מֵאָז בַּשַּׁחַק
יוֹרְשׁוּ בְחוּנָיו לְפָאֲרוֹ בָּאָרֶץ :

הקב"ה כשיסיס רלון הקב"ה לגאול אותנו ולו יחיד העולם : סולו פנו דרך · פירוש העכו"ם יאמרו סולו פנו דרך לישראל לשוב למקומם : ינובבו · כמו ידברו : נאור · זה הקב"ה : טעם · פירוש מאמר : יריעו · לי רנה ושמחה : כמו כו' · פירוש ששבחוהו מלאכים ביום מתן תורה : יורשו · לשון רשות : בחוניו · אלו ישראל :

חזן
אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :
וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : קהל יִמְלוֹךְ יהוה לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ :
חזן
לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

חֲמוֹל עַל מַעֲשֶׂיךָ וְתִשְׂמַח בְּמַעֲשֶׂיךָ · וְיֹאמְרוּ לְךָ חוֹסֶיךָ · בְּצַדֶּקְךָ עֲמוּסֶיךָ
תּוּקְדַּשׁ אָדוֹן עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ · כִּי מַקְדִּישֶׁיךָ (כְּעֶרְכְּךָ) בִּקְדֻשָּׁתְךָ
קִדַּשְׁתָּ · נָאֶה לְקָדוֹשׁ פְּאֵר מִקְּדוֹשִׁים : וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · עַל
יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ · וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ · וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ · וְעַל מַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ · וְעַל מְכוֹנְךָ וְהֵיכָלֶךָ :
עוֹד יִזְכָּר לָנוּ אַהֲבַת אֵיתָן · אֲדוֹנֵינוּ · וּבַבֵּן הַנֶּעֱקַד יַשְׁבִּית מְדַיְּנֵנוּ · וּבִזְכוּת הַתָּם יוֹצִיא אָיוֹם
לְצֶדֶק דִּינֵנוּ · כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לַאֲדוֹנֵינוּ : בְּאֵין מֵלִיץ יוֹשֶׁר · מוּל מַגִּיד פֶּשַׁע · תַּגִּיד לְיַעֲקֹב
דְּבַר חוֹק וּמִשְׁפָּט · וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט · הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט :

עמוסיך אלו ישראל : איתן · זה אברהם : אדונינו · קאי על הקב"ה : מול מגיד פשע · זה השטן : תגיד ליעקב · פי' הקב"ה תגיד דבר חוק ומשפט ובדבר זה לדקנו במשפט :

האוהז

זַיין אוּנְז אוּשׁ צוּא לֵייזִין פוּן דֶעם גָלוּת דֶענְשְׁט מָאל וֶועט וֶוערְן גֶיהֶערְט וֶוערִין גֶיזַאנְג אִין לוֹיבּ צוּא גָאט פוּן אַלִי עֶקִין פוּן דֶער עֶרְד פחד אַנְגְשְׁט ופחת אוּנ אַנְרוּבּ ופח אוּנ אַנֶעץ ופלצות אוּנ דֶער שְׁרֶעקִינִישׁ יבעיתו ארץ וֶועלִין מַאכִין דֶער שְׁרֶעקִין דִיא רְשָׁעִים פוּן דֶער עֶרְד עת תקום למשפט אִין דֶער צַייט אַז דוּא גָאט וֶועשְׁט אוּף שְׁטֵיין צוּם מִשְׁפָּט ועום כל אפסי ארץ צוּא צֶערִינִין אוּף דִי רְשָׁעִים פוּן דֶר עֶרְד סולו פנו דרך ינובבו חרדים מחרדת הארץ דִיא רְשָׁעִים וָואשׁ וֶועלִין זִיךְ דֶער שְׁרֶעקִין פַאר דֶעם יוֹם הַדִין וֶועלִין זָאגִין רוּמְט אוּשׁ אוּנ פַאר רִיכְט דֶעם וֶועג פַאר דִיא יִשְׂרָאֵל זַייא זָאלִין ווידיר קוּמִין אִין זֵייעֶר אוֹרְט אַרַיין נאור ואדיר גָאט וָוזשׁ עֶר אִיז פָארְכְטִיג אוּנ שְׁטַארְק טעם תשיב לארץ אַרֵייד וֶועשְׁטוּ אוּם קֶערִין צוּא דֶער עֶרְד מה תיראי אדמה וָואשׁ פָארְכְשְׁטוּ זִיךְ דוּ עֶרְד פַאר דֶעם יוֹם הַדִין דִיא יִשְׂרָאֵל וֶועלִין אַצוּנְר דֶער לֵייזְט וֶוערִין יריעו תחתיות ארץ דֶענְשְׁט מָאל וֶועלִין זִינְגִן אוּנ שַׁאלִין דִיא אוּנְטֶערְשְׁטִי פוּן דֶער עֶרְד דָאשׁ זַאגְן דִי מֵתִים וָואשׁ וֶועלִין לֶעבֶּדִיג וֶוערִין להתודע ולהגלות דֶענְשְׁט מָאל וֶועט גִיוְוישְׁט אוּנ אַנְפְּלֶעקְט וֶוערִין כי הוא מלך על כל הארץ דָשׁ עֶר אִיז דֶר מֶלֶךְ פוּן דֶער גַאנְצִיר וֶועלְט כמו פארוהו מאז בשחק אַזוֹ וִויא דִי מַלְאָכִים אִין הִימִיל הָאבִּין גָאט גִילוֹבְּט בְּשַׁעַת מַתַּן תּוֹרָה יירשו בחוניו לפארו בארץ אַזוֹ וֶועלִין דִי גִפְּרוּבְטִי יִשְׂרָאֵל הָאבֶן רְשׁוּת צוּ לוֹבֶּן גָאט אִין דֶער צַייט פוּן דֶער גְאוּלָה :
חמול על מעשיך דֶער בַּארִים זִיךְ אִיבֶּר דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין דַיינִי וֶוערְק ותשמח במעשיך אוּנ זָאלְשְׁט זִיךְ פְרֵייאִין מִיט דַיינִי וֶוערְק ויאמרו לך חוסיך וֶועלִין זָאגִין צוּ דִיר דַיינִי בַּשִׁיטְצִיר בצדקך עמוסיך אַז דוּא וֶועשְׁט גִירֶעכְט מַאכִין דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵייא זַאנִין בַּלָאדִין מִיט מִצְוֹת תוקדש אדון על כל מעשיך דוּא גָאט בִּישְׁט גִיהַיילִיגְט אִיבֶּר דַיינִי וֶוערְק כי מקדישיך דֶען דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ הַיילִיגִין דִיךְ בקדשתך קדשת הָאשְׁטוּ זֵייא גִיהַיילִיגְט אַזוֹ וִויא דַיין הַיילִיגְקַייט אַזוֹ וִויא אִין דֶער תּוֹרָה שְׁטֵייט והייתם לי קדשים כי קדוש אני דָאזוֹ אִיז טַייטְשׁ אִיר זָאלְט זַיין הַיילִיג צוּ מִיר דֶען אִיךְ גָאט בִּין הַיילִיג נאה לקדוש פאר מקדושים דְרוּם אִיז שֵׁיין צוּא דֶעם הֵיילִיגִין גָאט דִיא לוֹיבּ פוּן דִיא הַיילִיגִי יִשְׂרָאֵל :
ובכן יתקדש שמך יי אלהינו אוּנ אַזוֹ בִּיטִין מִיר דִיךְ גָאט דָאשׁ דַיין נָאמִין זָאל גִיהַיילִיגְט וֶוערִין על ישראל עמך אוּף דַיין פָאלְק יִשְׂרָאֵל ועל ירושלים עירך אוּנ אוּיף דַיין שְׁטָאט יְרוּשָׁלַיִם ועל ציון משכן כבודך אוּנ אוּיף דֶער שְׁטָאט צִיּוֹן וְוִיא דִיא שְׁכִינָה הָאט גִירוּאַט ועל מלכות בית דוד משיחך אוּנ אוּיף דֶעם קִינִיגְרַייךְ פוּן דֶעם הוֹיז גְזוּנְר פוּן דָוִד דַיין גִיזַאלְבְּטֶר ועל מכונך והיכלך אוּנ אוּף דַיין אָן בְּרֵייטוּנְג אוּנ אוּף דַיין פָּאלִישׁ דָאשׁ אִיז דָאשׁ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ עוד יזכר לנו נָאךְ מַיין זָאל עֶר צוּא אוּנְז גִדֵיינְקִין אהבת איתן דִי לִיבְּשַׁאפְט פוּן אַבְרָהָם וָואשׁ עֶר הַיישְׁט אֵיתָן אדונינו גָאט אוּנְזֶער הֶער ובבן הנעקד אוּנ דוּרְךְ דֶעם זְכוּת פוּן זַיין זוּן יִצְחָק וָואשׁ עֶר אִיז גִבּוּנְדִין גִוֶועזִין אוּף דֶעם מִזְבֵּחַ ישבית מדינו זָאל גָאט פַאר שְׁטֶערְן אוּנְזִיר קְרִינְגִיר דָאשׁ אִיז דֶער שָׂטָן ובזכות התם אוּנ דוּרְךְ דֶעם זְכוּת פוּן יַעֲקֹב יוציא איום לצדק דינינו זָאל גָאט אוּשׁ צִיהֶן אוּנְזֶער דִין צוּא גִירֶעכְטִיקַייט כי קדוש היום לאדונינו דֶען דֶר טָאג אִיז הֵיילִג צוּא גָאט באין מליץ יושר מול מגיד פשע וְוִיעֶן עֶשׁ אִיז נִיט פַר הַאנְדִין קֵיין גוּטֶר מֵלִיץ קֶעגִין דֶעם שָׂטָן וָואשׁ עֶר זָאגְט אוּנְזֶערִי עֲבֵירוֹת תגיד ליעקב דבר חוק ומשפט זָאלְשְׁטוּ גָאט גַדֵיינְקִין צוּא דִיא קִינְדֶר פוּן יַעֲקֹב דֶעם זְכוּת פוּן דֶער תּוֹרָה דָאשׁ זֵיא וֶוערְט אָן גִירוּפְן חוֹק וּמִשְׁפָּט וצדקנו במשפט אוּנ דוּרְךְ דֶעם זָאלְשְׁטוּ אוּנְז גִירֶעכְט מַאכִין אִין מִשְׁפָּט המלך המשפט דוּא בִּישְׁט דֶער מֶלֶךְ פוּן מִשְׁפָּט :

שְׁלֹשִׁים : כְּמוֹ שְׁלֹשִׁים בְּפִיסַּת יְדֵיהֶם : פִּלּוּל תְּמִידִים שְׁמוֹנָה עֶשְׂרֵה · כְּמוֹ שְׁמוֹנָה עֶשְׂרֵה חוּלְיוֹת שֶׁבְּשִׁדְרוֹתֵיהֶם : זִבְחֵי תְמִידִים תְּקִיעוֹת תֵּשַׁע · כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבְּרָאשֵׁיהֶם : עֲתִירוֹת שְׁתַּיִם שְׁחוֹחַ בָּם שְׁמוֹנָה · כְּמוֹ שְׁמוֹנָה שֶׁבְּצַוָּארֵיהֶם : חֹק דָּתָם סְפָרִים חֲמִשָּׁה · כְּמוֹ חֲמִשָּׁה שֶׁבְּנִקְבֵיהֶם : חזן שָׁם הֲלִיכוֹת עוֹלָם שִׁשָּׁה · כְּמוֹ שִׁשָּׁה בִּלְבָבֵיהֶם · טוּחוֹת וְכֶסֶל וְשֶׂכְוִי וְסַרְעַף וּבֶטֶן וְקֶרֶב וְעֶשְׁתּוֹנוֹתֵיהֶם · נֶפֶשׁ רוּחַ נְשָׁמָה יְחִידָה חַיָּה · עוֹר וּבָשָׂר וְגִיד וְעַצְמוֹתֵיהֶם :

שלשים · בכל אחת מהן י' פסוקים : פלול · שמתפללין בכל יום י"ח ברכות : עתירות · פי' תפלות של ר"ה שתים ויש בהן ח' השתחואות ד' בשחרית וד' במוסף : ספרים חמשה · פירוש חמשה חומשי תורה : הליכות עולם ששה · אלו ששה סדרי משנה : ויכרו · לשון חפירה : ויפצחו כו' · פירוש יפתחו פיהם להתפלל להש"י : מכף רגל כו' · פירוש כל אבריהם מתודים יחד וסיפרו מעשיהם ומלילים בעדם לטוב : יחפרו · יבושו : שוטניהם · מקטריגים :

חזן וקהל

יִשְׂאוּ עַיִן וְיִכְרוּ אֹזֶן · וְיִפְצְחוּ פֶּה וְלָשׁוֹן וְנִיב שִׂפְתוֹתֵיהֶם · מִכַּף רֶגֶל וְעַד רֹאשׁ נְתוּכוֹ פְּרוּט מַעֲשֵׂיהֶם · כְּתָקְעָם שׁוֹפָר בְּקוֹל יַחְפְּרוּ שׂוֹטְנֵיהֶם · לְהַצְדִּיקָם בְּיוֹם דִּין שְׁמוֹעַ שֵׁנִית מֵאֱלֹהֵיהֶם :

חזן

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ · וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חַי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :

קהל אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם :

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יהוה אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

תְּהִלּוֹת כְּבוֹדְךָ אָמְצָךְ מְלֹא כָל הָאָרֶץ · שְׁמַעֲךָ דִּין מִשָּׁמַיִם בְּכֵן יָרְאָה וְשָׁקְטָה הָאָרֶץ · רַעַשׁ יוֹם מִשְׁפָּט גָּעֲשׁוּ תְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ · קוֹל שׁוֹפָר חָזָק דִּבֵּר וַיִּקְרָא אָרֶץ · צְבִי לַצַּדִּיק בְּזֶמֶר הִשְׁמִיעַ מִכְּנַף הָאָרֶץ · פַּחַד וָפַחַת

דין פי' כשנתן תורה לישראל : יראה ושקטה · בתחלה יראה שמא לא יקבלו התורה ויחזור העולם לתוהו ובסוף שקטה כשקבלו : רעש יום משפט · פי' כסבורין היו שהוא רעש של יום הדין : געשו · ל' ותגעש ותרעש : צבי · ל' רצון : לצדיק · זה

דיא ניין גלידר וואש די מענטשין האבן אין זייערי ארים ומלכיות וזכרונות ושופרות שלשים אונ דיא פסוקים פון מלכיות אונ זכרונות אונ שופרות זאנין דרייסיג כמו שלשים בפיסת ידיהם קינין דיא דרייסיג גלידר וואש דיא מענטשין האבין אין זייערי הענט פלול תמידים שמונה עשרה זייא זאגן אלי טאג מתפלל אכטצעהין ברכות כמו שמונה עשרה חוליות שבשדרותיהם קינין דיא אכטצעהין גלידר וואש דיא מענטשין האבין אין דער שדרה ראש איז דער ביין וואש דיא ריפין בהעפטין זיך אין אים זבחי תמידים תקיעות תשע ביא דיא קרבנות וואש מען האט אלי טאג גיבראכט האט מען גיבלאזין ניין תקיעות כמו תשעה שבראשיהם קינין די ניין גלידר וואש דיא מענטשין האבין אין זייער קאפ עתירות שתים דיא צווייא תפלות פון ראש השנה זאנין צווייא שחרית אונ מוסף שחוח בם שמונה דארף מען זיך אין דיא תפלות אכט מאל בוקין כמו שמונה שבצואריהם קענין די אכט גלידר וואש דיא מענטשין האבין אין זייער האלז חק דתם ספרים חמשה אין דער תורה פון דיא ישראל זאנין פינף ספרים כמו חמשה קענין דיא פינף חללים וואש איין מענטש האט אין זיין גוף שם הליכות עולם ששה גאט האט פאר אונז גטאן וויא אזו מען זאל זיך פירין אוף דער וועלט דאש זאנין דיא ששה סדרים משניות כמו ששה בלבביהם קינין דיא זעקס לעביר וואש אין הארצין זאנין אוך האט דאש הארץ זעקס נעמין טוחות אונ כסל אונ שכוי אונ סרעף אונ בטן אונ קרב ועשתונותיהם אונ זייער גדאנקין אונ דיא פינף כוחות וואש ווערין אן גרופין נפש רוח נשמה יחידה חיה עור ובשר וגיד ועצמותיהם אונ האט ארויט אונ פלייש אונ אדירין אונ ביינר דורך דיא אלי זאכין האט דער גוף אקיום :

ישׂאו עין דיא מענטשין וואש גאט האט זייא אזו בשאפין היבין אוף זייערי אויגין צוא גאט ויכרו אוזן אונ גראבין אויש זייערי

אויערין צוא הערין דיא תורה ויפצחו פה ולשון אונ עפנין זייער מויל אונ צונג וניב שפתותיהם אונ דיא רייד פון זייערי לעפצין מכף רגל ועד ראש פון דעם קאפ ביז אין דיא פיס נתוכחו פרוט מעשיהם זאנין בווערט דיא גלידער ארויש צו ריידין זייערי מעשים אונ דיא גלידר זאנין אליין ממליץ פאר דעם מענטשין כתקוע שופר בקול אז דיא ישראל בלאזין שופר מיט איין קול יחפרו שוטניהם זאלין זייערי מקטריגים פאר שעמט ווערין להצדיקם ביום דין גאט זאל זייא גרעכט מאכין אין דעם יום הדין שמוע שנית מאלהיהם זייא זאלין זוכה זיין צוא הערין דאש אנדרי מאל גאטש קול אזו וויא זייא האבין גיהערט בשעת מתן תורה :

תהלות כבודך אז מיר האבין גיהערט דיא עשרת הדברות וואש דאש איז גוועזין דיא לוב פון דיין כבוד אמצך מלא כל הארץ אונ דיין שטארקייט איז פול דיא גאנצי וועלט שמעך דין משמים אז דוא האשט גלאזט הערין דיא דינים פון דער תורה פון דעם הימל בכן יראה דענשט מאל האט זיך דיא ערד צום ערשטין גפארכטין זיא האט גימיינט טאמר וועלין דיא ישראל ניט וועלין מקבל זיין דיא תורה וועט די וועלט תרוב ווערין דער נאך אז זיא האט גיזעהין דאש זייא ישראל האבין מקבל גיוועזין דיא תורה ושקטה הארץ איז דיא ערד שטול גיבליבין אונ האט גירואט רעש יום משפט בשעת מתן תורה איז גוועזן אגרוישר שטורם פון דינרין אונ בליצין אונ קול שופר האבין זייא גימיינט אז עש איז גיקומין דיא צייט פון יום הדין דאש דיא וועלט זאל חרוב ווערין געשו תהומות הארץ דיא גרונד פעסטין פון דער ערד האבן גשטורימט קול שופר חזק דבר ויקרא ארץ אבר גאט האט דורך דעם שטארקין קול פון דעם שופר גירעט דיא עשרת הדברות צוא דיא ישראל אויף דער ערד צבי לצדיק בזמר השמיע מכנף הארץ אז גאטש רצון וועט זיין

אֶחָד בְּאֶחָד · בִּקּוּר חֶשְׁבּוֹן לִמְצוֹא אֶחָד לְאֶחָד : חזן אִם יַשְׁקִיט וּמִי יַרְשִׁיעַ לַהֲשִׁיבֵנוּ וְהוּא בְאֶחָד · אֱמֶת חוֹתָמוֹ לְהוֹדִיעַ כִּי הוּא אֶחָד · לְעֵת תָּמוּט וּכְכַל יַד עִם אֶחָד :

קהל וחזן עוֹד יִזְכּוֹר לָמוֹ מַטַּת שְׁכֶם אֶחָד · זֹאת הַמִּתְמֶרֶת שְׁמַע פֶּה אֶחָד · רוֹגֶשֶׁת נֶשֶׁף וָשַׁחַר לְיַחֵד לְאֶחָד :

זכות ורשע ומגישם יחד כדי לשקלם במאזנים : ביקור כו' · הקב"ה יבקר מעשיו של אדם שיעלה למספר גדול וידקדק ומונה אחד ואחד : אם ישקיט כו' · פי' שהקב"ה חפץ להצדיק האדם ומי יכול להשיבו והלא הוא אחד : אמת חותמו · פי' חותם של הקב"ה אמת א' בראש ומ' באמצע ות' בסוף : לעת תמוט · כוחם של עכו"ם : וככל יד · פי' כשתכלה ידם של עכו"ם אזי יראו הכל שאנחנו עם אחד : מטת כו' · ישראל שהטו שכמם לסבול עולו של הקב"ה בחלק ה' שאמרו נעשה ונשמע : המתמרת · שאומרים תמיד : רוגשת · ממהרת : נשף ושחר · ערב ובוקר :

מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבוֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים : קהל שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :

מיוסד ע"פ א"ת ב"ש
וְאַתָּה אֱזוֹן קוֹל מְפָאֲרֶיךָ בְּכָל אֵיבְרֵיהֶם · תּוֹכֶן מִצְוֹת מַעֲשֵׂיהֶם בְּמָאתַיִם וְאַרְבָּעִים וּשְׁמוֹנָה אֵיבְרֵיהֶם : בְּזֶה חוֹדֶשׁ תְּקוֹעַ שְׁלשִׁים כְּמוֹ שְׁלשִׁים בְּכַף רַגְלֵיהֶם · שַׁי מוּסְפֵי יוֹם עֲשָׂרָה · כְּמוֹ עֲשָׂרָה בְּקַרְסוּלֵיהֶם : גָּשִׁים פְּנֵי תֵיבָה שַׁחֲרִית שְׁתַּיִם · כְּמוֹ שְׁתַּיִם בְּשׁוֹקֵיהֶם · רְשׁוּמִים קְרוֹת בּוֹ חֲמִשָּׁה כְּמוֹ חֲמִשָּׁה עַל בִּרְכֵּיהֶם : דְּרוּשִׁים תְּקוֹעַ בַּכֶּסֶה בְּאֶחָד · כְּמוֹ אֶחָד בְּיַרְכוֹתֵיהֶם · קֶרֶן יִמְשְׁכוּ לְשַׁלֵּשׁ שְׁלשָׁה כְּמוֹ שְׁלשָׁה בְּקוֹטְלֵיהֶם : הֵן מוּסְפֵי חוֹדֶשׁ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה כְּמוֹ עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה צַלְעוֹתֵיהֶם · צָקוּן לַחֲשָׁם בְּרָכוֹת תֵּשַׁע · כְּמוֹ תִּשְׁעָה שֶׁבִּזְרוֹעוֹתֵיהֶם : וּמַלְכִיּוֹת וְזִכְרוֹנוֹת וְשׁוֹפָרוֹת

שלשים

אזון שמע : קול · של ישראל המפארים אותך בכל איבריהם : תוכן · פי' סכום ומנין : שי · פי' קרבנות : שחרית שתים · יוצר ומוסף : רשומים כו' · פי' בתורה קורין חמשה : באחד · בר"ה שהוא אחד לחודש : צקון לחשם · פירוש לצעקת תפלתם : תשע · ג' תקיעות וג' תרועות ומלכיות זכרונות ושופרות : שלשים

זַיין זַייעֶרֶי עֲבֵירוֹת גלה זכות ורשע גָאט אִיז מְגַלֶּה דִיא מִצְוֹת מִיט דִיא עֲבֵירוֹת להגיש אחד באחד צוּ גִינֶעהֶנִין זַייא אַיינְשׁ צוּ דֶעם אַנְדֶערִין עֶר זָאל זַייא וֶועגִין בקור חשבון גָאט פַארְשְׁט דֶעם חֶשְׁבּוֹן פוּן דִיא מִצְוֹת אוּנ פוּן דִי עֲבֵירוֹת למצוא אחד לאחד דֶרשׁ עֶר גְפוּנְט פוּן אַבִּיסְל וֶוערְט אַנְרוּשֶׁר חֶשְׁבּוֹן אם ישקיט אַז גָאט וויל אֵיינֶם גוּטִיץ טָאן ומי ירשיע אוּנ וֶוער קָאן זִיךְ שְׁלֶעכְט מַאכֶן קֶיגִין אִים להשיבנו עֶר זָאל אִים דֶער פוּן אָפּ וֶוענְדֶן והוא באחד דֶען עֶר אִיז אֵיין אֵיינְצִיגֶר גָאט אמת חותמו זַיין חוֹתָם אִיז אֱמֶת להודיע כי הוא אחד צוּא לָאזִין וִויסֶן אַז עֶר אִיז אֵיינֶר לעת תמוט צוּ דֶער צַייט אַז דֶער כֹּחַ פוּן דִיא עוֹבְדֵי כּוֹכָבִים וּמַזָּלוֹת וֶועט גְלִיטְשִׁין וככל יד אוּנ אַז עֶשׁ וֶועט זִיךְ אוֹישׁ לָאזִין דִיא מַאכְט עם אחד דֶענְשְׁט מָאל וֶועלִין אַלֵי זֶעהִין דָשׁ נָאר מִיר יִשְׂרָאֵל זַאנִין אֵיין פָאלְק :

עוד יזכור למו נָאךְ זָאל עֶר צוּא זַייא גִידֵיינְקִין מטת שכם אחד דָאשׁ נֵייגוּנְג וָואשׁ זַייא הָאבִּין זִיךְ אַלֵי אִין אֵיין טֵייל גִינֵייגְט מְקַבֵּל צוּא זַיין דֶעם עוֹל פוּן גָאט אוּנ הָאבִּין גִיזָאגְט נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע זאת המתמרת שמע פה אחד דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַייא זָאגִין תָּמִיד שְׁמַע יִשְׂרָאֵל רוגשת נשף ושחר זַייא אַיילִין אָבִינְט אוּנ מָארְגִין ליחד לאחד צוּא אֵיינְצִיגִין גָאט וָואשׁ עֶר אִיז אֵיינְצִיג :

ואתה אזון קול מפאריך אוּנ דוּא גָאט פַאר נֶעם דָאשׁ קוֹל פוּן דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ לוֹבִּין דִיךְ בכל איבריהם מִיט אַלֵי זַייעֶרֶי גְלִידֶיר תוכן מצות מעשיהם דִיא צָאל פוּן מִצְוֹת עֲשֵׂה זַאנִין צְווייא הוּנְדֶערְט אוּנ אַכְט אוּנ פֶערְצִיג במאתים וארבעים ושמונה איבריהם דִיא מִצְוֹת זַאנִין זַייא מְקַיֵּים מִיט זַייעֶרֶי צְווייא הוּנְדֶערְט אוּנ אַכְט אוּנ פֶערְצִיג גְלִידֶיר בזה חודש תקוע שלשים אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה פוּן דֶעם חוֹדֶשׁ בְּלָאזִין זַייא דְרַייסִיג קוֹלוֹת כמו שלשים בכף רגליהם קֶיגִין דִיא דְרַייסִיג גְלִידֶיר וָואשׁ אַיין מֶענְטְשׁ הָאט אִין דִיא בַּאלִין פוּן דִיא פִּיס שי מוספי יום עשרה דִיא קָרְבָּנוֹת וָואשׁ מֶען הָאט מַקְרִיב גִיוֶועזִין צוּא מוּסַף פוּן רֹאשׁ הַשָּׁנָה זַאנִין גִוֶועזִין צֶעהֶן כמו עשרה בקרסוליהם קֶעגִין דִיא צֶעהִין גְלִידֶיר וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין אִין זַייעֶרִי קְנֶעכִיל גשים פני תיבה שחרית שתים זַייא גְנֶעהִין אִין דֶער פְרִיא מִתְפַּלֵּל צוּא זַיין צְווייא תְּפִלּוֹת שַׁחֲרִית אוּנ מוּסַף כמו שתים בשוקיהם קֶיגִין דִיא צְווייא שֶׁענְקִיל וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין רשומים קרות בו חמשה זַייא רוּפִין אוֹיף פִינְף מֶענְטְשִׁין אַז זַייא לֵייאֶנִין הַיינְט אִין דֶער תּוֹרָה כמו חמשה על ברכיהם קֶיגִין דִיא פִינְף גְלִידֶיר וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין אִין זַייעֶרִי קְנִיאִין דרושים תקוע בכסה באחד זַייא פָארְשְׁטִין צוּא בְּלָאזִין אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה וָואשׁ עֶר אִיז דֶער עֶרְשְׁטִיר טָאג אִין חוֹדֶשׁ כמו אחד בירכותיהם קֶיגִין אֵיין גְלִיד וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין אִין זַייעֶר דִיךְ קרן ימשכו לשלש שלשה זַייא בְּלָאזִין מִיט דֶעם שׁוֹפָר דְרַייא מָאל דְרַייא אִין דֶעם טָאג כמו שלשה בקוטליהם קֶיגִין דִיא דְרַייא גְלִידֶיר וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין אִין זַייעֶרִי הִיפְטִין הן מוספי חודש עשתי עשרה דִיא קָרְבָּנוֹת וָואשׁ מֶען הָאט דֶעם טָאג צוּא מוּסַף גִיבְּרַאכְט זַאנִין גִוֶועזִין עֶלִיף מִיט דֶעם קָרְבָּן פוּן רֹאשׁ חוֹדֶשׁ כמו עשתי עשרה צלעותיהם קֶיגִין דִיא עֶלִיף רִיפִּן וָואשׁ דִיא מֶענְטְשִׁין הָאבִּין צקון לחשם דָאשׁ פַאר גִיזַאנְג פוּן זַייעֶרִי גִיבֶּעט ברכות תשע זַאנִין נַיין בְּרָכוֹת פוּן דֶער שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה כמו תשעה שבזרועותיהם קֶעגִין

דיא

כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים · וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבוֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים :

ישאל אחד מג׳ דברים בזמן שהחזן אומר מלת **איה** או עושר מופלג או בנים לדיקים או השגת רוח הקודש : על עושר מופלג יאמר זה

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שתתן לי ולבני ביתי ולכל הסמוכים על שולחני ביום הזה ובכל יום ויום מזונותינו בכבוד ובריות בזכות שמך הגדול **דִּיקַרְנוּסָא** (ס״א ניקוד זה דֵּיקַרְנוֹסָא) הממונה על הפרנסה שתתן פרנסה לי ולכל בני ביתי ולכל הסמוכים על שולחני ואל תצריכני לידי מתנת ב״ו כי אם בשמך חנני ומאוצר מתנת חנם תכלכלני ותשפיעני אמן אמן סלה סלה סלה : או על השגת רוח הקודש יאמר זה יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שתגזור עלי (פב״פ) גזירות טובות מלפני כסא כבודך ותן לי לב מבין להשיג רוח הקודש : או על בנים לדיקים יאמר זה יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שתתן לי בנים טובים וכשרים והגונים לעסוק בתורתך ובמצותיך : ויאמר יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו אבינו שבשמים שתמלא שאלתי ובקשתי בשם יָהּ והנקודות ת״ז כמנין וגלוי ע״ב ודייוי

והב׳ אותיות יה דלית תקוע וכו׳ ויכוין בכ״ד שמות דכ״ד ספרים כזה :

יְפָ עֲנָ הֵתָ הֶתָ הֶדָ דְיָ מְיָ הֶדָ אְמָ אְתָ בְנָ הְםָ שְׁםָ אְתָ וְןָ אְתָ שְׁהָ לְבָ הְהָ אְבָ לְהָ לְךָ אְרָ הְםָ :

מיוסד ע״פ תשר״ק ובסוף חתום שם המחבר אלעזר

וְעַמְּךָ תְּלוּאִים בִּתְשׁוּבָה לְהִתְיַחֵד · שְׁנֵי לְבָבוֹת לְךָ כְּאַחַד לְאֶחָד · רַחֵץ בְּנִקָּיוֹן כַּפַּיִם נָשׂוֹא לֵב אֶחָד · קוֹל שׁוֹפָר כְּפוּף כְּפוּף לֵב אֶחָד · צִיּוּן שׁוֹפָר פָּשׁוּט פָּשׁוּט לֵב אֶחָד · פּוּר יָמִים יוֹצְרוּ בָם לָבוּר אֶחָד · עוֹבְרִים בּוֹ לְהַקְבִּיל פְּנֵי יוֹצֵר אֶחָד: חזן סְמוּכִים בְּצִדְקַת אָב הָיָה אֶחָד · נִשְׁעָנִים בְּסִבַּךְ יָחִיד וּמְיֻחָד · מוּבְטָחִים בְּתוֹם (נ״א בְּתָם) וּבְיוֹשֶׁר אָב אֶחָד :

קהל לְהִזָּכֵר לָמוֹ עֲנִיַּת קוֹל אֶחָד · כְּשִׁבְתּוֹ בְּכִסֵּא שְׁפוֹט גּוֹי אֶחָד · יַעֲמִיד מֵלִיץ יוֹשֶׁר מִנִּי אֶלֶף אֶחָד · טוֹבוֹת לְהַגִּיד בַּשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד · חָשׁוּב גֵּר וְאֶזְרָח לַמִּשְׁפָּט אֶחָד · זַךְ וָרַע מֵהַיּוֹם מוֹדַע דִּינָם לְאֶחָד · וַאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו שְׁקוּלִים עַד עָשׂוֹר יוֹאָחַד · הוּא כְּחָפֵץ לְהַצְדִּיק עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְשׁוּבָה יִחַד · דֶּלֶת פְּתוּחָה לַשָּׁבִים תֵּת צֳרִי לְכָל אֶחָד וְאֶחָד · גּוֹלֶה זְכוּת וָרֶשַׁע לְהַגִּישׁ אֶחָד

ועמך כו׳ פירוש רבנ״ע כשיש׳אל סמוכים לתשובה או תייחד לבבם שיהיו יצר טוב ויה״ר שוים : **באחד לאחד** · פי׳ לה׳ אחד : **רחץ** · פי׳ שלא יעשה שום עבירה כשעשה תשובה שאם יעשה עבירה נקרא טובל ושרץ בידו : **קול שופר** · פי׳ בשביל זה תוקעים בשופר שהוא כפוף כדי שיכוף הקב״ה לבנו לעבדו בלבב שלם : **ציון** · פי׳ תקיעה בתורה ובתלות בפשוטין כדי שיהא לבבינו פשוט לעבודת הקב״ה : **פור** · פירוש ע״י גורל נבחר יום זה כדי · **לבור** · לו ברירה שבוררים המעשים שנעשה בכל ימות השנה : **עוברים** · פירוש בר״ה השנה עוברים לפני התיבה כדי להקביל פני הקב״ה : **סמוכים** · פי׳ שסומכין על לדקת אברהם שנקרא אחד כדכתיב אחד היה אברהם : **בסבך** · זה יצחק שהיה יחיד לאמו ומיוחד שבאחיו דהיינו ישמעאל ובני קטורה : **בתם** · זה יעקב שהוא אב אחד לכל שבטים : **למו** · לישראל : **ענית כו׳** · בטנו כולן במתן תורה נעשה ונשמע : **בשבתו** · פי׳ תהיה לנו לזכות בשבתך לשפוט את ישראל : **בשביעי** · זה תשרי : **באחד** · לחודש שהוא ר״ה השנה : **זך ורע** · כלומר לדיק ורשע : **מודע דינם** · להקב״ה שהוא אחד : **שקולים** · זה בינונים : **יואחד** · תלוי ועומד עד יום כפור : **הוא כו׳** · פי׳ הקב״ה חפץ להצדיק את אדם ייחד לו עשי״ת : **תת צרי** · פירוש נותן רפואה : **גולה כו׳** · הקב״ה מגלה זכות

ועמך אונ דיין פאלק ישראל תלואים בתשובה להתיחד ווען זייא קומען פאר דיר מיט תשובה אלי אין איינם בעטן מיר דיך רבונו של עולם שני לבבות לך כאחד לאחד דאש דער יצר הרע מיט דעם יצר טוב זאלין פאר גלייכט ווערין דיך גאט צוא לובן וואש דיא בישט איינר רחץ בנקיון כפים צוא וואשין דיא הענט מיט ריינקייט פון עבירות נשוא לב אחד צוא טראגין אז ׳ו הארץ דאש איז דער יצר טוב קול שופר כפוף מען בלאזט דרום מיט איין קרומין שופר כפוף לב אחד גאט זאל איין ביגין דעם יצר הרע מיר זאלין אים דינין מיט דעם גאנצין הארצין ציון שופר פשוט דיא צייכין פון דעם הר סיני איז גיוועזין אגלייכר שופר פשוט לב אחד דאש האט בטייט דאש זייא האבן אלי איין הארץ גיהאט מקבל צוא זיין דיא תורה פור ימים יוצרו בם לבור אחד דער גורל פון דעם בשעפניש פון דער וועלט איז גפאלין אוף דעם טאג פון ראש השנה אונ דער טאג איז איש גיקליבן גיווארין פון צווישן אלי טעג מען זאל אין אים תשובה טאן עוברים בו להקביל פני יוצר אחד דיא ישראל פארין איבר מקבל צוא זיין דאש פנים פון גאט אין דעם טאג סמוכים בצדקת אב היה אחד זייא פאר לאזן זיך אוף דעם זכות פון אברהם וואש ער ווערט אן גירופן אחד נשענים בסבך יחיד ומיוחד אוך פאר לאזין זייא זיך אוף דעם זכות פון יצחק וואש ער איז גיוועזין איין בן יחיד אונ מען האט אים גיוואלט פאר איין קרבן ברייגגן מובטחים בתום וביושר אב אחד אוך פאר זיכן זייא זיך אין דעם זכות פון יעקב וואש ער ווערט אן גירופן איש תם אונ אין זיין רעכט פארטיקייט וואש ער איז גיוועזין דער פאטר פון דיא צוועליף שבטים : להזכר למו ענית קול אחד עש זאל צוא זייא גדאכט ווערין וואש האבן גיענפירט נעשה ונשמע מיט איין קול כשבתו בכסא שפוט גוי אחד אז ער וועט זיך זעצין אוף דער שטול צוא משפטין דיא ישראל וואש זייא זענין אן גירופן גוי אחד בארץ יעמיד מליץ יושר מני אלף אחד ער זאל מאכין אוף שטעלין פון צווישן טוזינט מלאכים איין מליץ יושר טובות להגיד בשביעי באחד ער זאל מלמד זכות זיין אוף דיא ישראל אונ זיבינטין חודש דאש איז תשרי איין טאג אין חודש דאש איז ראש השנה חשוב גר ואזרח למשפט אחד דיא פרעמדי אונ ישראל האבן איין משפט זך ורע דער צדיק מיט דעם רשע מהיום מודע דינם ווערט פון היינטיגן טאג גוויסט זייער משפט לאחד צו גאט וואש ער איז איינר דער צדיק ווערט אין דעם טאג ראש השנה אן גישריבן לחיים אונ דער רשע למיתה ואשר מעשיו שקולים אונ דער מענטש וואש זייני מעשים זאנן גלייך האלב מצות אונ האלב עבירות עד עשור יואחד בלייבט זיין משפט שטיין ביז יום כפור הוא כחפץ להצדיק ווייל גאט וויל דער מענטש זאל גרעכט בלייבן עשרת ימי תשובה יחד האט ער דיא עשרת ימי תשובה דער צוא גיאיינציגט דלת פתוחה לשבים אין דיא עשרת ימי תשובה איז דיא טיר אפין פאר דיא וואש ווילן תשובה טאן תת צרי לכל אחד ואחד צוא געבן אהיילונג צוא איטליכן בזונדר מוחל צו

טסות כבזק ולא מזיזות הוד כסא · יודעות כי כל מקום לא יכיל מקום כסא :
קהל
כף רגל חמש מאות חמש עשרה ישרה לכסא · לעת תרשנה לפאר
קופצות מתחת לכסא · מתעלפות מפחד רם יושב על כסא · נראות
נושאות והם נשואות עם כסא : סבולות מתחת זרועות עולם לכסא · עתירת
זו כתעל תרפינה כנף כסא · פשעים אם עצמו משיקות כסא · צורר כי יסטין
יפרשו ענן כסא · קול שופר לעת יעל מאחז פני כסא · רחמים ילין בעד
רשומים בכסא · שופט אם ירצה שבת באולם הכסא · תבנית תם יפן
חקוקה בכסא · ארבע חיות נושאות ומנשאות עם כסא : חזן לבלתי לנבל
למענו כסא · עוד יפצה פה ויפגיע כסא · זכור ליושבי נטעים אשר
עמך בכסא :

קהל וחזן
רחם מצוקים אשר עליהם שמת הדום וכסא · ואז יתרעם הגלגל ויתרעש
הכסא · ואופן לאופן · וכרוב לכרוב וחיה לחיה לעמת כסא :
כבודו

טסות · פי' עפות : כבזק · כשלהבת שילא מפי הכבשן : מזיזות כו' · אע"פ שהם עפות אין הכסא זז ממקומו : יודעות · פירוש החיות יודעות שכל עולם לא ישלים להחזיק מקום כסא : כף כו' · פי' רגלי החיות גבוהות חמשה עשר פעמים ת"ק כמנין ישרה : לעת כו' · פי' לעת שיתן רשות לשבח להקדוש ברוך הוא : מתעלפות · לשון כיסוי שהם מתכסין מפחד רם היושב על כסא : נראות · פי' סוברים שנושאים כסא : והם נשואות · פי' שהם נשואות מתחת ותחת [?] בזרוע של הקב"ה : עתירת · פירוש תפלת ישראל שנקראים עם זו : כתעל · כשתעלה לרקיע : תרפינה · פי' אז הם מרפין ומורידין כנפיהם כדי שתעלה תפלתם : עצמו · פירוש אם רבו והשטן בא לקטרג : משיקות · פי' מדבקות כנפיהם זה לגבי זה שלא יהא מקום לקטרג : צורר כו' · פי' כשבא השטן לקטרג יפרוש הקב"ה הענן להבדיל בינו ובין הכסא : לעת יעל · פי' כשיעלהו הקב"ה מאחז ומקרבו כדי להלין רחמים : בעד רשומים · אלו ישראל שהם בני אבות שרשומים וחקוקים בכסא : שופט · זה הקב"ה ; ירצה · פי' יהי רצון : שבת : כטוער לשבת ; באולם הכסא · פירוש בכסא דין כדכתיב ואולם הכסא אשר ישפוט שם : תבנית כו' · פי' תמן לראות בתבנית של יעקב שהיא חקוקה בכסא : לבלתי · פי' החיות מתפללין שלא לבייש את ישראל בתפלתן לחנן הכסא : מצוקים · אלו לדיקים שנקראים מצוקי ארץ : הדום וכסא · זה העולם כדכתיב השמים כסאי והארץ הדום רגלי : ואז · פי' כשהחיות מתפללין ; יתרעם ויתרעש · פי' משבחין להקב"ה בקול : לחיה · פי' כולם מבקשים רחמים נגד ישראל המקוקע בכסא :

שוויצין זייא חשות ברצוא ושוב זייא איילין מיט לופין הין אונ הער מרעישות כסא פון וועגין דער שכינה וואש זיא איז אויף דער שטול האבן זיי גרויש פחד טסות כבזק זייא שוועבין וויא דיא פונקין ולא מזיזות הוד כסא אונ פאר וואגלין ניט דעם כסא כבוד פון זיין אורט יודעות דיא חיות ווייסין כי כל מקום לא יכיל מקום כסא דאש אז דיא גאנצי וועלט קלעקט ניט צו דער לייגן דאש אורט פון דעם כסא הכבוד :

כף רגל חמש מאות חמש עשרה ישרה לכסא דיא באלין פון דיא פיס פון איטליכר חיה זאנין לאנג פופצעהן מאל פינף הונדערט אזו וויא דיא צאל פון דעם ווארט ישרה טרעפט אן אונ זייערי פיס זעגין גלייך בייא דעם כסא הכבוד לעת תרשנה לפאר צוא דער צייט אז זייא נעמין רשות צו לובן גאט קופצות מתחת לכסא שפרינגן זייא פון אונטער דעם כסא הכבוד צוא זאגין שירה מתעלפות מפחד רם יושב על כסא זייא דעקין זיך צוא מחמת פחד פון גאט דער דא זיצט אויף דעם כסא הכבוד נראות נושאות עש ווייזט אויש דאש זייא טראגין דעם כסא הכבוד והם נשואות עם כסא אבער אין אמת ווערין זייא גטראגין מיט דעם כסא הכבוד סבולות מתחת זרועות עולם לכסא זייא ווערין גטראגין מיט דעם כסא הכבוד אונ מיט דער גאנצער וועלט וואש זיא איז פון אונטן אן גיקניפט אין גאטש האנט עתירת זו כתעל אז דיא תפלה פון דיא ישראל גייט ארויף תרפינה כנף כסא מאכן זייא שלאף אונ צוא שיידין דיא פליגל איינר פון דער אנדרר כדי די תפלה זאל קומן פאר גאט ברוך הוא פשעים אם עצמו ווען דיא עבירות פון ישראל זאנין שטארק משיקות כסא בהעפטין זייא זייערי פליגל דאש דער שטן זאל ניט קאנין קומן פאר דעם כסא הכבוד מקטרג צוא זיין אויף דיא ישראל צורר כי יסטין אז דער שטן קומט מקטרג צוא זיין אויף דיא ישראל יפרשו ענן כסא פר שפרייט גאט א וואלקן ארום דעם כסא הכבוד דער שטן זאל ניט קאנן צוא טרעטן קול שופר לעת יעל אין דער צייט אז דאש קול פון שופר גייט אויף מאחז פני כסא נעמט גאט אן דאש קול אונ ברייננט עש פאר דעם כסא הכבוד רחמים ילין בעד רשומים בכסא כדי ער זאל מעליץ זיין גוטש פר דיא ישראל בזכות אבות די אבות וואש זייא זאנן גצייכנט אונ אויש גיקריצט אין דעם כסא הכבוד שופט גאט וואש ער איז דער שופט פון דער גאנצער וועלט אם ירצה שבת באולם הכסא אז ער ווערט וועלן זיצן אין פאליש וויא דיא שטול פון מדת הדין שטייט תבנית תם יפן חקוקה בכסא בעטן מיר ער זאל זיך קערן אין דעם גישטאלט פון יעקב ווש איז אויש גקריצט אין כסא הכבוד אונ זאל זיך איבר אונז מרחם זיין פון זיין זכות וועגין ארבע חיות נושאות ומנושאות עם כסא דיא פיר חיות הקודש וואש טראגן אונ ווערין גיטראגן מיט דעם כסא הכבוד בעטן זייא פר גאט ער זאל מוחל זיין דיא זינד פון דיא ישראל לבלתי לנבל למענו כסא ער זאל פון זיינט וועגין ניט פאר שעמין דעם כסא הכבוד עוד נאך מיין יפצה פה ויפגיע כסא דער כסא הכבוד אליין עפינט זיין מול אונ ביט פאר דיא ישראל אונ זאגט ליבר גאט זכור ליושבי נטעים גדיינק צו דיא צדיקים וואש דוא האשט זיך מיט זייא מתייעץ גיוועזין צוא באשאפן דיא וועלט אשר עמך בכסא וואש זייא זאנין גיוועזין מיט דיר בייא דעם כסא הכבוד :

רחם מצוקים זייא זיך מרחם איבר דיא צדיקים וואש זייא זאנין דער יסוד פון דער וועלט אשר עליהם שמת הדום וכסא ווש דוא האשט פון זייערט וועגין באשאפן הימל אונ ערד ואז אונ דענשט מאל אז דיא חיות זאנין מתפלל יתרעם הגלגל ויתרעש הכסא שטורמט דער גלגל וואש דיא צוועליף מזלות זאנין אין אים אונ דער כסא הכבוד שטורמט ואופן לאופן אונ איין אופן צוא דעם אנדרן וכרוב לכרוב אונ איין כרוב צוא דעם אנדרן וחיה לחיה אונ איין חיה צוא דער אנדרר לעומת כסא דיא אלי מלאכים שטעלין זיך פאר דעם כסא הכבוד מתפלל צוא זיין פאר דיא ישראל :

ועמך

שהוא כמוש ונרקב : וכחלום יעוף · פירוש שהוא פורח ולא ימלא בו ממש : מרכבות · פירוש מלאכים : עלום שמך · כדכתיב זה שמי לעלם חסר ו' שלא לקרא בי"ה אלא באל"ף דל"ת : ושמנו · שקראת לנו ישראל אל בסוף שמנו :

וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת · וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ · וְכַחֲלוֹם יָעוּף :
וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם :
אֵין קִצְבָה לִשְׁנוֹתֶיךָ · וְאֵין קֵץ לְאוֹרֶךְ יָמֶיךָ · וְאֵין לְשַׁעֵר מַרְכְּבוֹת כְּבוֹדֶךָ · וְאֵין לְפָרֵשׁ עִלּוּם שְׁמֶךָ · שִׁמְךָ נָאֶה לְךָ · וְאַתָּה נָאֶה לִשְׁמֶךָ · וּשְׁמֵנוּ קָרָאתָ בִּשְׁמֶךָ :

עשה למען שמך · פירוש עשה חסד למען שקדש שמך : הנערץ · ל' אמץ : שיח · דיבור : דרי · פירוש שורות של מלאכים :

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ · בַּעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ · הַנַּעֲרָץ וְהַנִּקְדָּשׁ כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קוֹדֶשׁ · הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקּוֹדֶשׁ · דָּרֵי מַעְלָה עִם דָּרֵי מַטָּה :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ · לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

מיוסד ע"פ א"ב ושם המחבר חתום לבסוף אלעזר

מרובעות שהן לארבע פינות כסא : במאתים כו' · פי' ברנ"ו כנפים שיש לארבע חיות כי לכל חיה יש ד' פנים לכל אד מאלו לכל חיה ע"ו פנים ולכל יפנים יש ד' כנפים : מכניפות · ל' קיבוץ שמתקבלים סביב לכסא : נועשות · פירוש רועשות : בסוכבם פנים · כמו בשתים יכסה פניו פירוש אע"פ שכסה פנים ואין מסתכלין בפנים של מעלה אעפ"כ רועשות : בפנים לכסא · מפני פנים שבכסא שהוא פני כבוד של מעלה : נטוי · כמו נוטה אוהל : קרח · שלג מים : שביב · לשון שביבין דנורא : זעות וכו' · פי' מזיעות לא מעמל ויגיעה רק: מחיל · פירוש מפחד כסא : חשות · ממהרות : ברצוא · שרוצים להוציא ראשיהם מתחת הרקיע הנטוי למעלה ונרתעות מפני השכינה וממהרות לשוב את ראשן : מרעישות · מתוראה שיש לאם מהיושב על כסא :

וְחַיּוֹת אֲשֶׁר הֵנָּה מְרֻבָּעוֹת לַכִּסֵּא · בְּמָאתַיִם וַחֲמִשִּׁים וָשֵׁשׁ מַכְנִיפוֹת כִּסֵּא · נוֹעֲשׁוֹת בּוֹ בְּסוֹכְבָם פָּנִים בִּפְנִים לַכִּסֵּא · דְּמוּת רָקִיעַ בְּרָאשָׁם נָטוּי לַכִּסֵּא · הוּא כְּעֵין הַקֶּרַח וּבוֹ שְׁבִיב כִּסֵּא · וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ כְּמַרְאֶה דְּמוּת כִּסֵּא · זָעוֹת בְּלִי לָאוֹת מֵחִיל כִּסֵּא : חזן חָשׁוֹת בְּרָצוֹא וָשׁוֹב מֵרְעִישׁוֹת כִּסֵּא ·

טסות

כלה אונ אַזוֹ וִויא אַוָואלְקִין וָואשׁ וָוערְט פַאר לֶענְדְט וכרוח נושבת אונ אַזוֹ וִויא אַוִוינְט וָואשׁ וֶוייאֶט וכאבק פורח אונ אַזוֹ וִויא שְׁטוֹב וָואשׁ פְלִיהֶט אַוֶועק וכחלום יעוף אונ אַזוֹ וִויא אַחֲלוֹם שְׁוֶועבְּט אַוֶועק אונ מֶען גֶפוּנְט אִים נִיט אַזוֹ אוֹךְ אִיז דֶער מֶענְטְשׁ אוֹף דֶער וֶועלְט ואתה הוא מלך אל חי וקים אָבֶּר דוּא גָאט בִּישְׁט אַמֶלֶךְ וָואשׁ דוּא לֶעבְּטְשְׁט אונ הָאשְׁט אַבֶּשְׁטַאנְד צוּא אֵייבִּיג :

אין קצבה לשנותיך עֶשׁ אִיז נִיט קַיין גְזֶעץ צוּא דַיינֶע יָארְן ואין קץ לאורך ימיך אונ עֶשׁ אִיז נִיט קַיין עֶק צוּ דִיא לֵיינְג פוּן דַיינֶע טֶעג ואין לשער מרכבות כבודך אונ עֶשׁ אִיז נִיט קַיין מָאס אונ קַיין צָאל צוּ דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ זֶענֶען אַרוּם דַיין כִּסֵא הַכָּבוֹד ואין לפרש עלום שמך אונ עֶשׁ אִיז נִיט מֶיגְלִיךְ צוּא בַּשֵׁייְדְן דָאשׁ פַאר הוֹלוּנְג פוּן דַיין נָאמֶן שמך נאה לך דַיין נָאמֶן אִיז שֵׁיין צוּא דִיר נִיט אַזוֹ וִויא אַבָּשָׂר וָדָם מֶען לוֹבְּט אִים מִיט אַזֶעלְכֶע שְׁבָחִים וָואשׁ עֶשׁ גֶפוּנְד זִיךְ אִין אִים נִיט דִיא שְׁבָחִים אָבֶּר דוּא גָאט הָאשְׁט נָאךְ מֶער אִין זִיךְ שְׁבָחִים וִויא מֶען לוֹבְּט זִיךְ ואתה נאה לשמך אונ דִיא בִּישְׁט שֵׁיין צוּא דַיין נָאמֶן דָאשׁ דַיין נָאמֶן וַוייזְט דָאשׁ דוּא בִּישְׁט הָיָה הֹוֶה וְיִהְיֶה ושמנו קראת בשמך אונ אוּנְזֶר נָאמֶן הָאשְׁטוּ גִירוּפְן מִיט דַיין נָאמֶן דֶען דִיא סוֹף אוֹתִיּוֹת פוּן יִשְׂרָאֵל אִיז אל אונ אֵל אִיז טַייטְשׁ גָאט :

עשה לשמך טוּא דָאשׁ פוּן דַיין נָאמֶן וֶוענְן אונ פַאר גֶעבּ אוּנְז אוּנְזֶרֶע זִינְד וקדש את שמך אונ הֵיילֶג דַיין נָאמֶן על מקדישי שמך אוֹף דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ הֵיילְגִין דַיין נָאמֶן בעבור כבוד שמך טוּא דָאשׁ פוּן דַיין הֵיילִיגִין נָאמֶן וֶועגִין הנערץ והנקדש דֶער דָא אִיז גִישְׁטַארְקְט אונ גֶהֵיילִיגְט כסוד שיח שרפי קודש אִין סוֹד פוּן דִיא רֵייד פוּן דִיא בְּרֶענִינְדֶע מַלְאָכִים המקדישים שמך בקודש וָואשׁ זֵייא הֵיילְגִין דַיין נָאמֶן מִיט הֵיילִיקַייט דרי מעלה דִיא אֵייבֶּרְשְׁטֶע צֵיילִין דָאשׁ זַאנִין דִיא מַלְאָכִים עם דרי מטה מִיט דִיא אוּנְטֶערְשְׁטֶע צֵיילִין דָאשׁ זַאנִין דִיא יִשְׂרָאֵל זָאגִין קְדוּשָׁה :

וחיות אשר הנה מרבעות לכסא דִיא חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ וָואשׁ זֵייא זַאנִין אוֹיף דִיא פִיר זַייטִין פוּן דֶעם כִּסֵא הַכָּבוֹד במאתים וחמשים ושש מכניפות כסא מִיט זֵייעֶרֶע צְוֵוייא הוּנְדֶערְט אונ זֶעקְס אונ פוּפְצִיג פְלִיגֶל זַאמְלֶן זֵייא זִיךְ אַרוּם דֶעם כִּסֵא הַכָּבוֹד נועשות בו זֵייא שְׁטוּרְמֶן אִין דֶער שְׁטִיל בסוכבם פנים תָּאמְשֶׁע זֵייא דֶעקִין צוּא זֵייעֶר פָּנִים כְּדֵי זֵייא זָאלִין נִיט זֶעהֶן דִיא שְׁכִינָה הָאבִּין זֵייא פָארְט גְרוֹשׁ פַּחַד בפנים לכסא פַאר דֶער שְׁכִינָה וָואשׁ זִיא רוּאֶט אוֹף דֶער שְׁטוּל דמות רקיע בראשם נטוי אַיין גִישְׁטַאלְט פוּן אַיין הִימֶל אִיז אִיבֶּר זֵייעֶרֶע קֶעפּ אוּשׁ גְצוֹגִין אוּנְטֶער דֶעם כִּסֵא הַכָּבוֹד הוא כעין הקרח דֶער הִימֶל הָאט אַיין גִישְׁטַאלְט פוּן אַייז ובו שביב כסא אונ אוֹף אִים אִיז דֶער כִּסֵא הַכָּבוֹד וָואשׁ פוּנְקִילְט וִויא פַייאֶר וממעל לרקיע כמראה דמות כסא אונ אִיבֶּר דֶעם הִימֶל אִיז אַיין שֵׁיינֶע סַפִּיר אִין גִשְׁטַאלְט פוּן דֶעם כִּסֵא הַכָּבוֹד זעות בלי לאות זֵייא שְׁווִיצִין נִיט מַחֲמַת וָואשׁ זֵייא מִידִין זִיךְ אַיין מחיל כסא נָאר מַחֲמַת צִיטֶערְנִישׁ פוּן דֶעם כִּסֵא הַכָּבוֹד

שווינין

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן · וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן: כַּמָּה יַעַבְרוּן וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן: מִי יִחְיֶה וּמִי יָמוּת: מִי בְקִצּוֹ · וּמִי לֹא בְקִצּוֹ: מִי בַמַּיִם · וּמִי בָאֵשׁ: מִי בַחֶרֶב · וּמִי בַחַיָּה: מִי בָרָעָב · וּמִי בַצָּמָא: מִי בָרַעַשׁ · וּמִי בַמַּגֵּפָה: מִי בַחֲנִיקָה · וּמִי בַסְּקִילָה: מִי יָנוּחַ · וּמִי יָנוּעַ · מִי יִשָּׁקֵט · וּמִי יִטָּרֵף · מִי יִשָּׁלֵו · וּמִי יִתְיַסָּר · מִי יֵעָנִי · וּמִי יֵעָשֵׁר · מִי יִשָּׁפֵל · וּמִי יָרוּם:

שמחלק להם לריכים: יעברון · מן העולם: בקצו · שימלא שנותיו: ינוח · שיהיה לו נחת בביתו: ינוע · שיהיה נע ונד: ישקט · שישב בשלוה מן הבריות: יטרף · שיטרפו אחרים ממונו: ישלו · בבריאת גופו: יתיסר · שיבואו יסורים עליו:

צום קול ממון

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה:

קהל

כִּי כְּשִׁמְךָ כֵּן תְּהִלָּתֶךָ · קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת · כִּי לֹא תַחְפּוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת · כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה · וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תְּחַכֶּה לוֹ · אִם יָשׁוּב מִיַּד תְּקַבְּלוֹ: חזן אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצְרָם · וְאַתָּה יוֹדֵעַ יִצְרָם · כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם: אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר · בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ · מָשׁוּל כְּחֶרֶס הַנִּשְׁבָּר · כְּחָצִיר יָבֵשׁ וּכְצִיץ נוֹבֵל · כְּצֵל עוֹבֵר וּכְעָנָן כָּלָה ·

כי כשמך וגו׳ · פירוש שם של ה׳ יבע שהוא מדת הרחמים ובשביל שאתה רחום הוא תהלתך: במות המת · פי׳ ברשעים שקרויין בחייהם מתים לא תחפוץ שימותו כי אם כו׳: תחכה · שימתין לו עד מותו שיעשה תשובה: יצרם · יצה״ר שלהם: כי הם בשר ודם · הם גורמים להחטיאו: בנפשו · פי׳ בסכנת נפשו: כחציר · כעשב יבש: כציץ · פרח: נובל · שהוא

וכרות

בראש השנה יכתבון אום ראש הַשָּׁנָה וֶוערִין זֵייא גִישְׁרִיבִּין וביום צום כפור יחתמון אונ אין יום כִּפּוּר וֶוערִין זֵייא גְחַתְמֶת כמה יעברון וויא פִּיל זָאלִין אִיבֶּר פָּארִין פוּן דֶער וָועלְט וכמה יבראון אונ וויא פִּיל זָאלִין בַּשַּׁאפִין וֶוערִין מי יחיה וֶוער עֶשׁ זָאל לֶעבִּין ומי ימות אונ וֶוער עֶשׁ זָאל שְׁטַארְבִּין מי בקצו וֶוער עֶשׁ זָאל זַיינִי יָאר אוֹישׁ לֶעבִּין ומי לא בקצו אונ וֶוער עֶשׁ זָאל זַיינִי יָאר נִיט אוֹישׁ לֶעבִּין מי במים וֶוער עֶשׁ זָאל שְׁטַארְבִּין אִין וַואשֶׂר ומי באש אונ וֶוער עֶשׁ זָאל שְׁטַארְבִּין אִין פַייאֶר מי בחרב וֶוער עֶשׁ זָאל נֶהֱרַג וֶוערִין דוּרְךָ דֶער שְׁווערְד ומי בחיה אונ וֶוער עֶשׁ זָאל אוּם קוּמִין דוּרְךָ אַחַיָּה מי ברעב וֶוער עֶשׁ זָאל שְׁטַארְבִּין אִין הוּנְגֶר ומי בצמא אונ וֶוער עֶשׁ זָאל אוּם קוּמִין פַאר דָארְשְׁט מי ברעש וֶוער עֶשׁ זָאל אוּם קוּמִין אִין אַשְׁטוּרִים ומי במגפה אונ וֶוער עֶשׁ זָאל שְׁטַארְבִּין אִין מָארְד מי בחניקה וֶוער עֶשׁ זָאל דֶער וָוארְגִין וֶוערִין ומי בסקילה אונ וֶוער עֶשׁ זָאל פַאר שְׁטֵיינְט וֶוערִין מי ינוח וֶוער עֶשׁ זָאל רוּאֶן ומי ינוע אונ וֶוער עֶשׁ זָאל זַיין נָע וְנָד מי ישקט ומי יטרף וֶוער עֶשׁ זָאל זַיין גִשְׁטִילְט אונ וֶוער עֶשׁ זָאל זַיין פַאר צוּקְט דָאשׁ מֵיינְט מֶען פְרֶעמְדִי זָאלִין אַוֶועק נֶעמִין זַיין גֶעלְט בִּגְזֵילָה מי ישלו וֶוער עֶשׁ זָאל הָאבִּין שַׁלְוָה אונ זָאל גִיזוּנְד אונ שְׁטַארְק זַיין ומי יתיסר אונ וֶוער עֶשׁ זָאל גִישְׁטְרָאפְט וֶוערִין מִיט יְסוּרִים מי יעני ומי יעשר וֶוער עֶשׁ זָאל פַאר אָרוּמְט וֶוערִין אונ וֶוער עֶשׁ זָאל רַייךְ וֶוערִין מי ישפל ומי ירום וֶוער עֶשׁ זָאל אַרָאפּ פוּן זַיין גְדוּלָּה אונ וֶוער עֶשׁ זָאל דֶער הוֹבִּין וֶוערִין: ותשובה ותפלה וצדקה אונ דִיא דְרַייא זַאכִן תְּשׁוּבָה אונ תְּפִלָּה אונ צְדָקָה מעבירין את רוע הגזרה וֶוענִין מְבַטֵּל דִיא בֵּייזִי גְזֵירָה: כי כשמך רֶען אַזוֹ וויא דַיין נָאמִין אִיז דָאשׁ עֶר בַּטַייט אוֹיף מִדַּת הָרַחֲמִים כן תהלתך ווייל דוּא בִּישְׁט אַבַּעַל הָרַחֲמִים דְרוּם אִיז דַיין לוֹבּ זֵייעֶר גְרוֹשׁ קשה לכעוס דוּא בִּישְׁט שְׁוֶוער צוּא דֶער צֶערְנִין ונוח לרצות אונ וֶוען דוּא וֶוערְשְׁט בְּרוֹגֶז קֶען מֶען דִיךְ גִיךְ מְפַיֵּים זַיין כי לא תחפוץ במות המת דֶען דוּא ווילְשְׁט נִיט דֶער רָשָׁע זָאל שְׁטַארְבִּין כי אם בשובו מדרכו וחיה נָאר אַז עֶר טוּט תְּשׁוּבָה לָאזְטוּ אִים לֶעבֶּן ועד יום מותו תחכה לו אונ בִּיז אִין זַיין טוֹט אַרַיין וַוארְטְשְׁטוּ אִים אם ישוב אַז עֶר טוּט תְּשׁוּבָה מיד תקבלו בִּישְׁטוּ זַיין תְּשׁוּבָה בַּאלְדְ מְקַבֵּל אמת כי אתה הוא יוצרם דָאשׁ אִיז אֶמֶת אַז דוּא טוּשְׁט דָאשׁ ווייל דוּא בִּישְׁט זֵייעֶר בַּשֶׁעפֶר ואתה יודע יצרם אונ דוּ ווייסְט זֵייעֶר יֵצֶר הָרָע כי הם בשר ודם דֶען זֵייא זַאנִין בְּלוּט אונ פְלֵייש דְרוּם זִינְדִיגִין זֵייא: אדם יסודו מעפר דֶער יְסוֹד פוּן דֶעם מֶענְטְשִׁין אִיז פוּן עֶרְד וסופו לעפר אונ זַיין סוֹף אִיז צוּ דֶר עֶרְד בנפשו יביא לחמו עֶר מוּז זִיךְ אַיין שְׁטֶעלִין זַיין נֶפֶשׁ אֵיי עֶר בְּרֵיינְגְט זִיךְ אַיין זַיין פַּרְנָסָה משול כחרס הנשבר עֶר אִיז גִיגְלִיכֶן צוּא אַיין צוּ בְּרָאכֶנִים שֶׁארְבֶּן כחציר יבש אַזוֹ וויא גְרָאז וָואשׁ וֶוערְט פַאר דַארְט וכציץ נובל אונ אַזוֹ וויא אַיין שְׁפְּרָאצוּנְג וָואשׁ וֶוערְט פַאר פוֹלְט כצל עובר אוני אַזוֹ וויא אַיין שָׁאטְן וָואשׁ עֶר פַאר גֵייט וכענן כלה

ג"כ מלאכים : מלך אביון · האדם שאוה מלך על החיות ועופות ושאר ברואים : בליאות · בעייפות ויגיעה : תעופפנו · לשון חושך : תעופפנו · כלומר במהרה כעוף שפורח במהרות : תשופנו · ל' חנך : תקפו · חוזק :

סוגרין הארון

מֶלֶךְ אֶבְיוֹן בָּלֶה וְיוֹרֵד שַׁחַת · בִּשְׁאוֹל וּבְתַחַת · בְּלֵיאוּת בְּלִי נַחַת · עַד מָתַי יִמְלוֹךְ :

מֶלֶךְ אֶבְיוֹן תְּנוּמָה תְעוּפֶנּוּ · תַּרְדֵּמָה תְּעוֹפְפֶנּוּ · תֹּהוּ תְּשׁוּפֶנּוּ · עַד מָתַי יִמְלוֹךְ :

חוזרין ופותחין הארון

אֲבָל מֶלֶךְ עֶלְיוֹן · תָּקְפּוֹ לָעַד · תִּפְאַרְתּוֹ עֲדֵי עַד · תְּהִלָּתוֹ עוֹמֶדֶת לָעַד · לַעֲדֵי עַד יִמְלוֹךְ :

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ :

ונתנה פי' נספר : תוקף וכו' · תקפו וגבורתו של יום זה : ואיום · שהכל מתיראין ומתאיימין מיום זה : ויכון כו' · ישראל האומרים לפני הקב"ה מלכיות תיד הקב"ה יושב על כסאו ומתקנו בחסד : דממה דקה · זה קול הקב"ה : יחפזון · ממהרין בשליחותן : וחיל ורעדה · פחד ורתת מאימת הקב"ה : צבא מרום · אלו שרי מעלה כי הקב"ה נפרע משרי מעלה תחלה : כבקרת · כמו שמונה רועה את עדרו : ותחתוך · לשון חלק שמחלק

וּנְתַנֶּה תּוֹקֶף קְדֻשַּׁת הַיּוֹם · כִּי הוּא נוֹרָא וְאָיוֹם · וּבוֹ תִנָּשֵׂא מַלְכוּתֶךָ · וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךָ · וְתֵשֵׁב עָלָיו בֶּאֱמֶת : אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם · וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה · וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת · וְתִפְתַּח סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת · וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא · וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ : וּבַשּׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע · וְקוֹל דְּמָמָה דַקָּה יִשָּׁמַע · וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן · וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן · וְיֹאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין · לִפְקוֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין · כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בַּדִּין · וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַעַבְרוּן לְפָנֶיךָ כִּבְנֵי מָרוֹן : חזן כְּבַקָּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ · מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ · כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי · וְתַחְתּוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיּוֹתֶיךָ · וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם :

דאש איז פאר אים אגוטי לוב וואש דיא מלאכים בהאלטין זיך זייא זאלין ניט זעהן דיא שכינה לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטן וועט ער קיניגן : מלך אביון אמלך בשר ודם בלה ויורד שחת ער ווערט פאר לענרט און נידרט אין גרוב אריין בשאול ובתחת אונטן אין גרוב. בליאות מיט מידקייט בלי נחת און אן נחת. עד מתי ימלוך ניט לאנג גדוארט זיין מלוכה · מלך אביון אמלך בשר ודם תנומה תעופנו אדרומלונג מאכט אים פינצטער תרדמה אשלאף תעופפנו שוועבט אוף אים תוהו דיא וויסטונג תשופנו מאכט אים צו שטוסין עד מתי ימלוך ביז וויא לאנג וועט ער זיך גרוש האלטין :

אבל מלך עליון אבר דער אייבערשטער מלך תקפו לעד זיין שטארקייט איז צוא אייביג תפארתו עדי עד זיין שונהייט איז צוא אייביג תהלתו עומדת לעד זיין לוב שטייט צוא אייביג לעדי עד ימלוך צוא אייביג וועט ער קיניגן :

ונתנה תוקף קדושת היום און מיר וועלין דער ציילין דיא שטארקי הייליקייט פון דעם טאג כי הוא נורא ואיום דען ער איז פארכטיג און שרעקליך ובו תנשא מלכותך און אין דעם טאג ווערט דער הובין דיין קיניגרייך ויכון בחסד כסאך און עש ווערט אן גבערייט דיין שטול מיט חסד ותשב עליו באמת און דיא זיצט אוף דער שטול מיט אמת אמת כי אתה הוא דין ומוכיח דאש איז אמת דאש דוא בישט אדיין און אשטראפר ויודע ועד און דוא ווייסט אלדינג און בישט אליין איין עדות וכותב וחותם דוא שרייבשט אליין און טושט אליין חתמנין וסופר ומונה און ציילשט און

בראש

רעכינשט ותזכור כל הנשכחות און דיא גידיינקשט אלי פאר געסיני זאכין ותפתח ספר הזכרונות און עפינשט דאש ספר הזכרונות ומאליו יקרא און פון זיך זעלברט אליין ווערט עש גילייאנט וחותם יד כל אדם בו און דיא חתימה פון איטליכן מענטשין איז אין דעם ספר ובשופר גדול יתקע און מיט אגרושן שופר בלאזט מען אין הימל וקול דממה דקה ישמע און איין שטיל קול ווערט גיהערט פון גאט ומלאכים יחפזון און דיא מלאכים איילין צוא טאן גאטש שליחות וחיל ורעדה יאחזון און עש נעמט זייא אן אציטרניש און אדער שרעקניש ויאמרו הנה יום הדין און זאגן דאש איז דער יום הדין לפקוד על צבא מרום בדין צוא משפטין אלי דיא שרים וואש זענין אין הימל מיט דין כי לא יזכו בעיניך בדין דען זייא וועלן ניט גרעכט בלייבן אין דייני אוגן אין דין דרום האבן זייא גרויש פחד וכל באי עולם און אלי דיא דא קומן אוף דער וועלט יעברון לפניך כבני מרון טואין איבר פארין צוא פאר דיר אז וויא דיא יונגי שאף כבקרת רועה עדרו אזו וויא דער פאסטיך פארשט זיין טשערידי מעביר צאנו תחת שבטו טוט ער איבר פירין זייני שאף אונטר זיין רוט כדי ער זאל ווישן וויא פיל שאף זענין פאר האנדן כן אזו אויך דוא גאט תעביר דוא מאכשט איבר פירין ותספור ותמנה און ציילשט און רעכינשט ותפקוד נפש כל חי און גידיינקשט דאש נפש פון אלי בשעפינש ותחתוך קצבה לכל בריותיך און דוא שניידשט אפ אגיזעץ צוא אלי דייני בשעפינש וואש זייא דארפין פרנסה אודר אנדרי זאכין ותכתוב את גזר דינם און דוא שרייבשט זייער גזר דין :

חזן ובכן ויהי בישורון מלך:

פותחין · האחרון

מלך עליון · אל דר במרום · אדיר במרום · אומץ ידו תרום
לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · גבור להקים · גוזר ומקים · גולה עמוקים
לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · המדבר בצדקה · הלובש צדקה · המאזין צעקה ·
לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · זוכר צורים · זכות יצורים · זועם צרים
לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · טוב שוכן עד · טובו לעד · טפח שמי עד · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · כשלמה עוטה אור · כל מאורי אור · כביר ונאור · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · מלך עולמים · מפענח נעלמים · משיח אלמים · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · סובל הכל · סב ומבלה כל · סוקר הכל · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · פארו עוז · פועל ימינו תעוז · פודה ומעוז · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · קדושיו להב · קורא מי רהב · קרוב לקוראיו באהב · לעדי עד ימלוך:

מלך עליון · שנה אין לפניו · שקט בפניניו · שבח טוב במצפוניו ·
לעדי עד ימלוך:

מלך עליון: תרום · על עכו"ם · גבור להקים · לקיים גזרותיו: זוכר צורים · זוכר אבות שנקראו צורים: זכות יצורים · לזכות בניו: זועם · כועס על רשעים: טפח לשון מדה שתיקן שמים במדתן: כל מאורי אור · כלומר כל המאורות מאירים ממנו: כביר · פי' עצום: נאור · לשון אור: מפענח נעלמים · מגלה נסתרות: משיח אלמים · מרפא אותם שיכולים לדבר: סב · פי' הוא כביכול זקן אעפ"כ: מבלה כל · שהכל כלה והוא חי וקיים לנצח: סוקר · רואה: קדושיו להב · מלאכי אש: מי רהב · מי ים כי שר של ים נקרא רהב: שקט · שלוה יש בפניניו · פי' במלאכיו: במצפוניו · ג"כ

מלך עליון אייבערשטער קיניג אל דר במרום גאט וואנט אין הימל אדיר במרום ער איז שטארק אין הימל אומץ ידו תרום זיין שטארקי האנט איז דער הויבן אויף דיא אומות לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטן וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג גבור להקים ער איז שטארק מקיים צו זיין זייני גזירות גוזר ומקים ער איז גוזר אונ איז מקיים גולה עמוקים ער דעקט אויף טיפי זאכין לעדי עד ימלוך צו אייביגי צייטן וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג המדבר בצדקה דער דא רעט מיט גירעכטיקייט הלובש צדקה דער דא קליידט אן גירעכטיקייט והמאזין צעקה דער דא פאר נעמט דאש גישרייא לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטין וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג זוכר צורים דער דא גדיינקט דיא אבות זכות יצורים גרעכט צוא מאכין זייני בשעפניש אין זייער זכות זועם צרים ער צערינט אויף דיא רשעים לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטין וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג טוב ער איז גוט שוכן עד ער רוהיט צוא אייביג טובו לעד זיין גוטין איז צוא אייביג טפח שמי עד ער האט גמאסטין דיא הימל וואש זאגין צוא אייביג לעדי עד ימלוך צו אייביגי צייטן וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג כשלמה עוטה אור ער איז איין גיהילט מיט ליכט וויא מיט אקלייד כל מאורי אור אלי ליכט לייכטן פון אים כביר ונאור ער איז שטארק

אונ ליכטיג לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטן וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג מלך עולמים ער איז דער מלך פון אלי וועלטין מפענח נעלמים ער דעקט אויף דיא בהאלטיני זאכין משיח אלמים ער מאכט רעדין דיא שטומי לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטין וועט ער קיניגין מלך עליון אייבערשטיר קיניג סובל הכל ער טראגט אלדינג סב חאטשי ער איז אלט ומבלה כל לעבט ער פארט איבער אלי זאכין סוקר הכל ער זעהט אלדינג לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטן וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג פארו עוז זיין שונהייט איז שטארק פועל ימינו דיא ווערק פון זיין רעכטי האנט דאש איז דאש בית המקדש תעוז זאל גישטארקט ווערין פודה ער איז אדערלייזר ומעוז אונ איז שטארק לעדי עד ימלוך צוא אייביגי צייטין וועט ער קיניגין מלך עליון אייבערשטער קיניג קדושיו להב זייני הייליגי מלאכים זענין פלאם פייאר קורא מי רהב ער האט גיטאן רופין דיא וואשר פון דעם ים זייא זאלין זיך שפאלטין צוא דער טריינקן דיא מצרים וואש ווערין גרופן רהבים קרוב לקוראיו באהב ער איז נאהנט צוא דיא וואש רופין אים מיט ליבשאפט לעדי עד ימלוך צו אייביגי צייטין וועט ער קיניגן מלך עליון אייבערשטער קיניג שנה אין לפניו קיין שלאף איז ניט פאר אים שקט בפניניו עש איז שלום צווישין זייני מלאכים שבח טוב במצפוניו

כבני מרון : יודע נגן כפץ בחנני · נבחן וגם חנם חנני · ואל תבא במשפט לדינני : קוראי בגרון וקול שופר · אם פשעם בדין יספר · במתנת חנם היום יכופר : קצין כגאה לקטר לשם · נגע במצחו זרח להרשם · ונשפט בלא ידע ואשם : לעת תמוט רגל זדים · אשר באו להיכל מזידים · ישפטו במכניע זדים : לעת יבקרו פועלי שקר · להשפט בוכוח אף וחקר · יסכר פי דוברי שקר : ישר מתהלך לפניו באמת · איך אחרי הדברים והאמת · חשב פעלו אלהים אמת : ידיד אשר לפניו ואחריו · לא קם כמוהו בבחיריו · ואחרי כל זאת דקדק אחריו : יבינו כל יצורי ארץ · אם כך במצוקי ארץ · מה יעשו רשעי ארץ : ראה יראו יערי שיחים · אם אש אחזה בלחים · אז ינועו יבשים כסוחים : ראה כי אין איש · להפגיע בעד בני איש · ואתה אל ולא איש : חזן רשום בכתב אמת אשננה · מעשה כל ימות השנה · לרצותך בשופר · בשבת אומרים (בזכרון שופר) בזה ראש השנה :

אם לא למענו וכו'

ובכן

שלם · יודע נגן · זה דוד : כפץ · בדברו לפני הקב"ה ; בחנני · אל בוחן כלומר נסני : נבחן · נתנסה במעשה בת שבע ולא עמד : חנם · ואמר : קוראי בגרון · אלו ישראל שמתפללים ותוקעין : קצין וכו' · זה עוזיהו שאמר אני מלך וראוי לעבוד עבודה : נגע וכו' · פירוש פרחה צרעת במצחו : ונשפט וכו' · ר"ל אף עפ"י שלא ידע שהמלך פסול להקריב אפילו הכי ואשם אותו השם יתברך : לעת תמוט · פי' כ"ש כשיבא עת שימוט רגלם של כשדים שבאו לבית המקדש מזידים שישפטו במכניע זדים : יסכר · יסתם פיהם של דוברי שקר : ישר · זה חזקיהו מלך יהודה : חשב פעלו · שחשב ודקדק במעשיו והעלה עליו שכתב : ידיד · זה יאשיהו ועליו כתיב וכמוהו לא היה לפניו מלך אשר שב אל ה' : דקדק אחריו · פירוש אף על פי כן הקב"ה דקדק בדינו שנאמר ויורו המורים למלך יאשיהו : במצוקי · בצדיקים שהם יסודי הארץ : יערי שיחים · אילנות של יערות : בלחים · עצים לחים : ינועו · ק"ו שיפחדו עצים יבשים וכרותים : אין איש · אין צדיק : להפגיע · להתפלל : בני איש · בני אבות : ולא איש · היה מליץ בעדנו : רשום · חטאים הנרשמים בכתב של אמת : אשננה · אודה לאמר אנא חטאתי :

פרום וויא ער נבחן האט אים גאט צוא גשיקט דיא מעשה פון בת שבע איז דוד ניט בשטאנן אויף דעם נסיון וגם האט ער דער נאך גיזאגט צוא גאט חנם חנני זאלשט זיך אויף מיר אום זושט דער בארימן ואל תבא במשפט לדינני אונ זאלשט מיך ניט משפטן ווארום איך וועל גוויש אום גירעכט בלייבן קוראי בגרון וקול שופר דיא ישראל וואש שרייאן מיט זייער האלז אונ בלאזין שופר אם פשעים בדין יספר אז זייערי זינד וועלן היינט אין דין דער ציילט ווערין במתנת חנם היום יכופר זאלשטו זייא שיינקין אונ זאלשט זייא מוחל זיין זייערי עבירות אזו וויא דוא האשט מוחל גוועזין צוא דוד המלך קצין כגאה לקטר לשם דער מלך עוזיהו אז ער איז האפירינ גיווארין אריין צוא גיין מיט דיא קטורת אין בית המקדש גלייך וויא ער וואלט גיוועזין אכהן נגע במצחו זרח להרשם אנגע צרעת איז אים ארויש גיטריטין אויף זיין שטערין דאש זיין חטא איז אן גצייכינט גווארין ונשפט בלא ידע ואשם תאטשי ער האט ניט גוויישט אז אמלך טאר ניט מקטיר זיין קטורת האט אים גאט דאך שולדיג גימאכט לעת תמוט רגל זדים איז שון אכל שכן אז גאט וועט משפטין דיא כשדים אין דער צייט אז זייער פוס וועט גליטשין אשר באו להיכל מזידים וואש זייא זענין מיט ווליג גערין אין בית המקדש אריין גיגאנגן ישפטו במכניע זדים אונ זאלין גימשפט ווערין מיט הכנעה לעת יבקרו פועלי שקר צוא דער צייט אז גאט וועט פארשטין דיא מעשים פון דיא רשעים להשפט בוכוח אף וחקר אז ער וועט זיך מיט זייא מתוכח זיין אונ וועט רעכט אויש קלערן זייער משפט יסכר פי דוברי שקר דיא מיילר פון דיא וואש ריידן פאלש וועט פר שטאפט ווערין אין דער צייט ישר מתהלך לפניו באמת דער רעכט פארטיגר דאש איז יחזקיהו וואש ער איז באמת גיגאנגן אין גאטש וועג איך אחרי הדברים

והאמת תאטשי ער איז אזוי גוט אונ פרום גיוועזין חשב פעלו אלהים אמת האט גאט פארט מיט אים מדקדק גיוועזין אונ האט אויף אים אויף גיבראכט סנחרב דעם מלך פון אשור מיט אים מלחמה האלטין ידיד דער גליבטר דאש איז יאשיהו אשר לפניו ואחריו לא קם כמוהו בבחיריו צווישן דיא אלי מלכים וואש זענין פאר אים גיוועזין אונ וואש נאך אים זענין גיוועזין איז זיין גלייכין ניט גיוועזין אין פרומקייט ואחרי כל זאת דקדק אחריו פון דעסט וועגין האט גאט פארט מדקדק גיוועזין אין זיין דין אונ ער איז נהרג גיווארין פון דיא פיילין וואש זייא האבין אויף אים גיווארפין יבינו כל יצורי ארץ דער פון קענין זיך אמוסר נעמין אלי מענטשין פון דער וועלט אם כך במצוקי ארץ ווען עש איז אזוי דער גאנגין מיט דיא צדיקים וואש זייא זענין דיא יסודות פון דער וועלט מה יעשו רשעי ארץ וואש זאלין שוין טאן דיא רשעים פון דער ערד ראה יראו יערי שיחים לאזין דאך זעהן דיא ביימיר פון דעם וואלד אם אש אחזה בלחים ווען דאש פייאר נעמט אן צוא ברענין דיא פייכטי ביימר אז ינועו יבשים כסוחים האבין דיא דארי אונ פאר שניטני הערציר בוודאי מורא דאש איז אמשל ווען גאט שיינקט ניט דיא צדיקים מכל שכן אז ער וועט דיא רשעים ניט שיינקין ראה כי אין איש ליבר גאט זעה אז עש ניט פאר האנדן קיין מענטש להפגיע בעד בני איש דאש ער זאל פאר אונז בעטין ואתה אל ולא איש אבר דוא בישט דאך גאט אונ ניט קיין מענטש בעטין מיר דיך זאלשט זיין אונזר מליץ רשום בכתב אמת דיא עבירות וואש זאנין מיט אמת אן גישריבין וואש מיקאן ניט לייקנין אשננה דיא עבירות דער צייל איך אונ בין היינט מתודה מעשה כל ימות השנה דיא מעשים פון דעם גאנצין יאר לרצותך בשופר בזה ראש השנה צוא בווילינין דיך מיט שופר אין דעם ראש השנה :

מלך

צדק לפניו יהלך וינתר · אולי ביום אף יסתר : רעים שנים עשר כהבדיק ·
בריב אותם לא הצדיק · על מכרם בכסף צדיק : בני בלי שם במכרם
עמוסים · בזונה וביין ובשור חמסים · איך בדין יהיו נעמסים : בהתיצבו
לריב בעמדו לדין · על זאת אותם ידין · למען ידעון שדון בדין : ירד אשר
הוריד אמרים · והדריר בכור שור מחמורים · ונענש בשמעו נא המורים :
יען אשר נוקש בעשר · נחרתו בו מיתות עשר · וכגע גבול כבל באוסר :
ראשיה אשר בשוחד ישפוטו · איך בקו צדק ישפטו · כי אם כמו שפטו :
רובים עלי אש זרה · פגעה בם כאף גזרה · ללמד בם פושעי פזורה : בער
חמד מן החרם · ונלכד הוא וכל אשר לו בחרם · מגדיש ועד קמה וכרם :
בוגד ושודד מה מועיל · הון בעברה לא יועיל · כי אם לחלות פני מלמד
להועיל : יד שלח אחוז בארון · נעשה בו משפט וחרון · מה יעשו עוברי
כבני

שהלך לפני הקדוש ב"ה : וינתר · לשון קפילה פי' בוריזות אולי יחמול לו הקב"ה ויסתר ביום אף : רעים כו' · פי' שנים עשר שבטים : מכרם בכסף · בשביל שמכרו יוסף הצדיק : בני בלי שם · הם השדים : עמוסים · אלו ישראל : בזונה וביין · פי' שנתנו הילדים בשביל מזון ויין : ובשור חמסים · שגזלו את ישראל : נעמסים · נסבלים ביסורים : בעמדו לדין · פירוש לעתיד : שדון בדין · שיש דין אמת בדין הקב"ה : ירד כו' · זה משה שהוריד אמרי תורה : והדריר · שהדיר לשון דרור : בכור שור · אלו ישראל : מחמורים · ממצרים שנמשלו לחמורים : ונענש · בדבור שאמר לישראל שמעו נא המורים : יען וכו' · פי' בעבור שקרא משה לישראל עשר פעמים שלא כהוגן ואלו הן המורים וממרים מקניפים משחיתים מעולם תוידו והתאו וחיכם מאמינים מליצים קשה עורף : נחרתו · פי' לפיכך כתוב בתורה מיתת משה רבינו ע"ה עשר פעמים : וכגע · פי' כשהגיע לגבול א"י או היה נאסר בכבלים שלא יכנס לא"י : ראשיה · קיו דיינים המקבלים שוחד בדין איך ישפטו בצדק ובראיות : כי אם · כלומר רק הקב"ה ידין אותם לפי משפטיהם : רובים · נערים זה נדב ואביהוא : עלי · פירוש על שהקריבו אש זרה : פגעה · פירוש שמתו : ללמד בם · פי' שלמדו מהם קרח ועדתו ולא למדו : בער · זה עכן שחמד ליקח מן החרם שהחרים יהושע : בוגד ושודד · פי' שמעות וגזל מה מועיל : בעברה · בעברתו של הקב"ה : לחלות · להתפלל : פני מלמד · פני הקב"ה שמלמד לאדם לעשות תשובה להועיל לו : יד כו' · זה עוזא שאחז בארון על שמטו הבקר ואע"פ שנתכוון לטובה נעשה בו משפט : עוברי וכו' · פירוש כל בני עולם

צוויא אונ צוואנציג יאר אונ האט ניט גיוויששט אוב ער לעבט רש"י שטארבין אין דער מדבר איז שון אבל שכן ראשיה אשר בשוחד ישפוטו
אשר במחבא יתחר איז שון אבל שכן דער רשע וואש ער גראבט זיך אונטער אונ בהעלטניש אונ טוט גנבות אונ אנדרי עבירות צדק לפניו יהלך ויתחר דארף ער איילן תשובה אונ צדקה טאן אולי ביום אף יסתר טאמר וועט ער בהיט ווערין אין דעם טאג וואש גאט וועט צערינין רעים שנים עשר כהבדיק דיא צוועליף שבטים אז גאט האט נאך גזוכט זייערי מעשים בריב אותם לא הצדיק האט ער זיא ניט גרעכט גימאכט אין משפט על מכרם בכסף צדיק ווייל זייא האבין פאר קופט יוסף הצדיק פר געלט איז שון אבל שכן בני בלי שם דיא כשדים וואש האבין קיין גוטין שם במכרם עמוסים דאש זייא האבין פאר קופט דיא ישראל וואש זייא זאנין בלאדין מיט מצות בזונה וביין פאר שפייז אונ פאר וויין ובשור חמסים אונ אנדרי גזילות וואש זייא האבן גטאן צוא דיא ישראל איך בדין יהיו נעמסים וויא פיל יסורים וועלין זייא מוזן ליידין לעתיד לבא על זאת אותם ידין אז גאט וועט זייא משפטן אוף זייערי מעשים רעים למען ידעון שדון בדין כדי זייא זאלין ווישין אז גאטש דין איז אמת ירד דאש איז משה רבינו אשר הוריד אמרים וואש ער האט גמאכט אראפ נידרן דיא תורה והדריר בכור שור אונ האט פרייא גמאכט די ישראל וואש ווערין אן גרופין בכור שור מחמורים פון דיא מצרים וואש ווערין אן גרופין חמורים ונענש בשמעו נא המורים איז ער גשטראפט גווארן ווייל ער האט גיזאגט צוא דיא ישראל שמעו נא המורים יען אשר נוקש בעשר ווייל ער האט גשטרויבלט מיט צעהן ווערטר דאש ער האט דיא ישראל צעהן מאל ניט שיין אן גירופן נחרתו בו מיתות עשר איבר דעם שטייט דיא מיתה פון משה רבינו צעהן מאל אן גשריבן אין דער תורה וכגע גבול אין אז ער איז גיקומין ניט וייט פון דער גרעניץ פון ארץ ישראל כבל באוסר איז ער גיבונדין גווארין מיט קייטין ער זאל ניט קומן קיין ארץ ישראל אונ האט גמוזט

שטארבין אין דער מדבר איז שון אבל שכן ראשיה אשר בשוחד ישפוטו אנדרי הייבט לייט וואש משפטין דורך שוחד איך בקו צדק ישפטו וויא זאלן זייא גמשפט ווערין מיט דער שנור פון רעכטין משפט כי אם כמו שפטו מען וועט זייא ניט אנדרש משפטין נאר אזו וויא זייא האבין גימשפט רובים דיא יונגי לייט נדב ואביהוא די קינדר פון אהרן עלי אש זרה ווייל זיי האבין פרעמד פייאר ארין גיבראכט אין משכן פגעה בם באף גזרה האט זייא גאטש גזירה בגיגנט מיט צארן דאש זייא זאנין פאר ברענט גווארין ללמד בם פושעי פזורה דיא שלעכטי פון ישראל זאלין זיך פון זייא אפ לערנין וואש פאר איין עונש אוף זייא קאן קומין ווען זייא זינדיגין בער דער נארישער מענטש עכן חמד מן החרם ער האט גגלוסט צוא נעמן פון חרם וואש יהושע האט מחרים גוועזן ונלכד הוא וכל אשר לו בחרם האט מען גורל גיווארפין אונ דען גורל איז אויף אים גיפאלין האט מען אים פאר ברענט מיט זיין גאנץ פאר מעג מגדיש ועד קמה וכרם מיט זיין תבואה אונ מיט זייני ויין גערטנר בוגד ושודד מה מועיל וואש קען שון הייגט זיך העלפין דער רשע אונ דער גזלן הון בעברה לא יועיל אז גאט וועט אויף אים צארינין וועט אים זיין געלט גאר ניט העלפין כי אם לחלות פני מלמד להועיל ניט מיין נאר צוא בעטין צו גאט דער דא לערינט צו גוטן יד שלח אחוז בארון אז עוזא הכהן האט אוש גישטרעקט זיין האנט אונ האט אן גרירט אין ארון הקודש וואש דיא לוחות זאנן אין אים גלעגין האטשי זיין כוונה איז צוא גוטין גיוועזין נעשה בו משפט וחרון איז ער באלד גישטארבין מה יעשו עוברי כבני מרון וואש קענין שון הייגט טאן דיא מענטשין וואש זייא זענין גיגליכן צוא דיא יונגי שאף אונ טואן עבירות במזיד ידוע נגן דוד המלך וואש ער האט גיקאנט שפילין אויף אלירלייא כלי זמר כפיו אז ער האט גירעט פאר גאט בחני פרוב מיך אזו וויא דוא האשט גיפרובט אברהם אבינו וועשטו זעהן אז איך בין אויך אזו

פרום

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא :

חזן וקהל אֵל אֱמוּנָה בְּעָרְכְּךָ דִּין · אִם תְּמַצֶּה עוֹמֶק הַדִּין · מִי יִצְדַּק לְפָנֶיךָ בַּדִּין · קָדוֹשׁ :

חזן וקהל אִם לֹא לְמַעֲנוֹ יַעַשׂ · וְיָסִיר מֶנּוּ חֲרוֹן אַף וָכַעַס · אֵין לְבַקֵּר וְלִמְצֹא מַעַשׂ · קָדוֹשׁ :

כוונת הפייטן להזכיר מאדם הראשון עד יאשיהו שכל א' וא' לא עמדו וזכאין בדין ומזה יבינו כל יצורי ארץ אם בצדיקים דקדק הקב"ה כך ברשעים עאכ"ו · ושם המחבר מכופל בראשי החרוזות אלעזר ביר' קליר :

אוֹמֶץ אַדִּירֵי כָּל חֵפֶץ · בְּהִתְבַּקְּרָם בַּדִּין חֻיְּבוּ לְנֶפֶץ · בְּלֹא נִמְצָא בָהֶם חֵפֶץ : אָדָם יְצִיר עָפָר מֵאֲדָמָה · לְאֵילֵי מָרוֹם אוֹתוֹ דִמָּה · לֹא כֵן וְלַהֶבֶל דָּמָה : לַעֲבוֹד וְלִשְׁמוֹר גַּן הִפְרִישׁוֹ · וְעָבַר עַל צִוּוּיוֹ וַיְגָרְשׁוֹ · וְיוֹם זֶה לְיוֹשֶׁר דְּרָשׁוֹ : לְעֵת הֵאִיר אֶזְרָח מִמַּאֲפֵל · עוֹלָם הָיָה תֹהוּ וּמָאֳפָל · עֶשְׂרִים דוֹר בְּזוּי וְשָׁפָל : עִקְּשִׁים בְּאוֹרַח מִישׁוֹר מַסְלוּל יָדַע · וְעַל נָאֳמוֹ בַּמָּה אֵדַע · נִדּוֹן בְּקַו יָדוֹעַ תֵּדַע : עוֹבְרִים בְּעֵמֶק הַבָּכָא לְהַבְדֵּק · אִם כְּפָעֳלָם בְּרִיב יְדַקְדֵּק · לִפְנֵי שׁוֹפֵט מִי יִצְטַדָּק : זַךְ הַמַּשְׁלִים בְּעֵקֶד נֶפֶשׁ · בְּזוֹקֶן לֹא מָצָא נוֹפֶשׁ · וַתִּכְהֶין עֵינָיו בְּעָשָׁן טֶפֶשׁ : זֵרְעוֹ רֶגֶל בְּאָהֳלֵי תוֹרָה · וְעַל אָמְרוֹ נִסְתְּרָה דַרְכִּי נִסְתָּרָה · נִכְסָה מֶנּוּ פּוֹרָת בְּסִתְרָה : רָשָׁע אֲשֶׁר בַּמַּחְבָּא יַחְתֵּר ·

צדק

בערכך · כשאתה מעריך דין לשפוט : תמצה · תעמיק הדין עד תמציתו : מעש · זכות :

אומץ זה הקב"ה · אדירי כל חפץ · הם לצדיקים שעושים מה שהקב"ה חפץ ואף על פי כן : בהתבקרם · כשנתבקשו בדין : לנפץ · לשון הריגה ושבירה : אדם · זה אדם הראשון : לאילי · למלאכים : לא כן · לא הבין לאותו כבוד · שהיה דומה כבהמה : ויום זה · בר"ה היה הקב"ה דן אותו ליושר : אזרח · זה אברהם : עשרים דור · עשרה דורות מאדם ועד נח ועשרה דורות מנח ועד אברהם שכולם היו מכעיסין לפניו לכך היו בזוים ושפלים : עקשים באורח מישור · בני דורו של אברהם שהיו רשעים : מסלול ידע · אברהם הודיע אותם דרך ישרה : ונאמו · בשביל מה שאמר במה אדע : נדון בקו ידוע תדע · שישראל יהיו בין העכו"ם : עוברי בעמק הבכא · על שם הרשעים שעוברים בעומקה של גיהנם ובוכין : אם כפעלם · פי' אם ידקדק במעשיהם מי יצטדק : זך כו' · זה יצחק שהיה נעקד בתמימות ומסר נפשו : בזוקן וכו' · פי' לעת זקנתו לא מצא מנוחה : בעשן טפש · בעשן של עשו שהיה מקריב לע"ז : זרעו רגל וכו' · זה יעקב שהרגיל את עצמו ואת בניו ללמוד תורה שנאמר איש תם יושב אוהלים : ועל אמרו · שאמר יעקב נסתרה דרכי מה' : נכסה מנו וכו' · פירוש יוסף נתכסה ממנו עשרים ושתים שנה : רשע כו' · פי' ק"ו לרשע אשר : במחבא · בסתר : יחתר · לשון חפירה פירוש שחתר וגל שצריך לחשוב ולעשות לדקה כדי שיהלך

אל אמונה דיא גירעכטיר גאט בערכך דין אז דוא ריכשט אן דעם דין צוא משפטין דיא וועלט אם תמצה עומק הדין אוב דוא וועשט גרונטוועהן דיא טיפניש פון דעם דין מי יצדק לפניך בדין ווער וועט קאנן גירעכט בלייבן פאר דיר אין דין קדוש דוא הייליגר גאט אם לא למענו יעש אוב ער וועט דאש ניט טאן פון זיין הייליגין נאמין וועגין ויסיר מנו חרון אף וכעס דאש ער זאל אפ טאן פון אונז צארן אונ רוגז אין לבקר ולמצוא מעש קענן מיר ניט דער קלערן אז מיר זאלין אין זיך גיפונין אזעלכי מעשים דאש מיר זאלין דורך זייא גרעכט בלייבן קדוש דוא הייליגר גאט :

אומץ דוא שטארקר גאט אדירי כל חפץ אפילו דיא צדיקים וואש זייא זאנן שטארק צוא טאן דיין רצון בהתבקרם בדין אז זייא ווערין גיפארשט אונ גיקלערט אין דין חיבו לנפץ זאנין זייא שולדיג צוא בראכן ווערין אונ גישטראפט ווערין בלא נמצא בהם חפץ גלייך וויא זייא וואלטין גאר קיין מעשים טובים אין זיך ניט גיהאט אדם יציר עפר מאדמה אדם הראשון וואש גאט האט אים באשאפין פון דער ערד לאילי מרום אותו רמה ער האט אים גיגליכין צוא דיא מלאכים וואש אין הימל זאנן לא כן ער האט אבר ניט גיוואלט פאר שטיין אין דעם כבוד וואש גאט האט אים אפ גיגעבין ולהבל דמה אונ איז גיגליכין גיוועזין צוא איין בהמה וואש זיא איז גאר נישט לעבוד ולשמור גן הפרישו גאט האט אים אפ גישיידט ער זאל ארבטין אונ היטין דעם גן עדן ועבר על צוויו אונ וויל ער האט עובר גיוועזין אויף גאטש בפעל אונ האט גיגעסין פון דעם עץ הדעת ויגרשו דרום האט אים גאט פאר טריבין פון דעם גן עדן ויום זה ליושר דרשו אונ אין דעם טאג האט אים גאט צוא גוטין גמשפט לעת האיר אזרח ממאפל צוא דער צייט אז אברהם האט דיא וועלט דער לייכט פון איר פינצטרניש עולם היה תוהו ומאפל דיא וועלט איז פריער וויסט אונ פינצטר גיוועזן עשרים דור דיא צוואנציג דורות וואש זאנין גיוועזין פון אדם הראשון ביז אברהם זאנין גיוועזין אלי רשעים בזוי ושפל איבר דעם זאנן זייא ניט חשוב גיוועזין פאר גאט עקשים דיא פאר קריכטי רשעים באורח מישור מסלול ידע האט אברהם גילערנט זייא זאלין גיין אין רעכטן וועג ועל נואמו אונ וויל ער האט גירעט במה אדע דאש היישט ער האט גיוואלט האבין אצייכין פון גאט אויף דעם וואש ער האט אים צוא גיזאגט דאש זייני קינדר וועלין קומין קיין ארץ ישראל נדון בקו ידוע תדע מיט דיר רייד האט ער פאר זינדיגט דאש זייני קינדר האבין גימוזט זיין פיר הונדירט יאר אין גלות מצרים עוברים בעמק הבבא איז שוין אבר שבין דיא רשעים וואש קומין אין דער טיפניש פון דעם גיהנם להבדק וואש זייערי מעשים ווערין גיקלערט אין דין אם כפעלם בריב ידקדק אז גאט וועט וועלן מדקדק זיין צוא משפטין זייא נאך זייערי מעשים לפני שופט מי יצטדק ווער וועט קאנין גירעכט בלייבין פאר גאט וואש ער איז דער שופט פון דער וועלט זך דער לוטריר דאש איז יצחק המשלים בעקד נפש וואש ער האט זיך מוסר נפש גיוועזין מיט זיין גאנצין הארצן צוא דר עקדה בזוקן לא מצא נפש אויף דער עלטיר האט ער ניט גיפונן קיין מנוחה ותכהין עיניו דיא אויגין זאנין אים טונקיל גיווארין בעשן טפש פון דעם רויך וואש עשו הרשע האט מקריב גיוועזין קרבנות צוא דער אפ גאט זרעו רגל באהלי תורה יעקב וואש ער האט זייני קינדר גימאכט גיוויינין אין דיא גיצעלטין פון תורה ועל אמרו דרכי נסתרה אונ וויל ער האט גיזאגט גאט ווייסט ניט פון מייני מעשים טובים נכסה מנו פורת בסתירה דער מיט האט ער פאר זינדיגט דאש זיין זון יוסף איז פאר אים פאר בארגין גיווארין

צווייא

טְלוּלָה גְּשׁוּמָה אִם שְׁחוּנָה · אֲטוּמִים לְהַחֲיוֹת בְּטַלְלֵי שָׁנָה :

מִי כָמוֹךָ אָב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

מיוסד ע"פ א"ת ב"ש

אַף אוֹרַח מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ קִוִּינוּךָ · תַּאֲוַת לֵב בַּצַּר פְּקָדוּךָ · בָּרֵי לֵבָב מֵאֶתְמוֹל קִדַּמְנוּךָ · שׁוֹפָר תְּרוּעָה טֶרֶם שְׁמַעֲנוּךָ : גְּזֵרָה חֻקַּת מִיצִירַת בְּרֵאשִׁית · רֹאשׁ דְּבָרְךָ תְּשׁוּבָה לְהָשִׁית · דִּין טֶרֶם הוּעֲרָךְ מֵרֵאשִׁית · קָדְמָה לְמַלֵּט שׁוֹבָבִים מֵחֲרִישִׁית : הַיּוֹצֵר יַחַד שְׁנֵי לְבָבֵיהֶם · צוֹפֶה וּמַבִּיט סַרְעַף קִרְבֵיהֶם · וְאִם אָוֶן נִרְאָה בְּמַחְבּוֹאֵיהֶם · פָּקוֹד תִּפְקוֹד לָמוֹ קְרוֹבֵיהֶם : זֵכֶר הֲסָרַת שֶׁכֶם מִסֵּבֶל · עֶבֶד כְּהוּחְפַּשׁ מֵעֲנוּי כֶּבֶל · חֲנִיטָיו אִם תּוֹעֲתָעוּ בְּתֵבֵל · שִׂיחוֹ יְחוֹנְנֵם לְחַיֵּי הֶבֶל : טְמִינַת לֵב וּנְקִימַת קֵץ · נִדָּחִים לֶאֱסוֹף בּוֹ בְּקֵץ · יוֹם מוּכָן עִתִּים לְהָקֵץ · מִיָּמִים יָמִימָה וּמִקֵּץ לְקֵץ : כֶּסֶה לְהַקְפּוֹת חוֹדֶשׁ לָקוֹב · כְּסוּחִים בְּלַהֲטוֹ לְהַבְהֵב לִרְקוֹב : חזן לְהָסִיר מִכְשׁוֹל מִלֵּב הֶעָקוֹב · לְהִזָּכֵר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב :

ימלוך

טלולה · שיהא יורד הטל וגם הגשמים יהיו יורדים לברכה : אטומים · פי' אלו המתים הטמונים בקבר הוא עתיד להחיות בטל :

אף · סי': היוצר שני לבביהם · יצר טוב ויצר הרע : צופה · ברואה : סרעף · לשון מחשבה : קרביהם · לשון קרביים ובני מעיים : און · עבירה : במחבואיהם · בסתר לבם : פקוד כו' · פירוש תזכור זכות אבותיהם שהם קרובים לישראל : זכור וכו' · פירוש זכור לטובת יוסף שהוסר עול משכמו בר"ה : כבל · הם כלי ברזל שנקראים נחשתים : חניטיו · הם בניו : תועתעו · פירוש אם תעו בארץ שנקרא תבל : שיחו · פירוש שיחו של יוסף שניחם את אחיו ודיבר על לבם ובזכות אותה השיחה : יחוננם · פירוש יחון על בניו שיחיו בעוה"ז שהוא חיי הבל : טמינת לב כו' · פירוש יום נקם שהוא לקץ הימין שהוא טמון בלב של הקב"ה שנאמר כי יום נקם בלבי : נדחים לאסוף · לקבץ נדחי ישראל : יום · פי' יום זה מוכן להקיץ בו בני אדם משינתם ולעשות תשובה : מימים ימימה · משנה לשנה : כסה · ר"ה נקרא ביום כסא : להקפות · לגלות : לקוב · לקרות שמו חודש : כסוחים וכו' · לשון קוצים פירוש ואז יהיה זאת משפט רשעים המשולים כקוצים : להבהב כו' · לשרוף בגיהנם נשמתם ולרקוב את גופם : מבשול · זה יצה"ר : מלב העקוב · לשון עקום .

בערכך

פַאגֶן גשומה אם שחונה אוּנ אוֹב עֶשׁ וֶועט זַיין אַהֵייס יָאר זָאלֶן פִיל רֶעגִין גֵיין אטומים דִיא מֵתִים וָואשׁ זַאנֶען פַאר שְׁטָאפְּט אִין קֶבֶר להחיות לֶעבְּדִיג צוּא מַאכֶן בטללי שנה דוּרְךְ דֶעם טוֹיא וֶועלֶן זֵייא אוּף שְׁטֵיין פוּן זֵייעֶר שְׁלָאף מִיר בִּיטִין מִיר זָאלֶן זוֹכֶה זַיין תְּחִיַּית הַמֵּתִים :

אַף אורח משפטיך הָאטְשִׁי דוּא מְ'שְׁפָּטְשְׁט אוּנְז נָאךְ דַיין מִנְהָג אוּנ שְׁטְרָאפְשְׁט אוּנְז מִיט יְסוּרִים יי קויוך הָאבִּין מִיר דָאךְ צוּ דִיר גָאט תאות לב בצר פקדנוך אוּנ בְּשַׁעַת צָרָה גְדֵיינְקֶן מִיר דִיךְ מִיט לוּסְט אוּנ מִיט גַאנְצִין הַארְצִין ברי לבב דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ הָאבִּין לוֹטְרִי הֶערְצִיר מאתמול קדמנוך פוּן נֶעכְטִין דָאשׁ אִיז עֶרֶב רֹאשׁ הַשָּׁנָה הָאבִּין מִיר זִיךְ מַקְדִים גִיוֶועזִין פַר דִיר מִיט תְּשׁוּבָה וּתְפִלָּה שופר תרועה טרם שמענוך אֵיי דָאשׁ מִיר הָאבִּין דִיךְ גְלָאזְט הֶערֶן אוּנְזֶר שׁוֹפָר בְּלָאזִין גזרה חקת מיצירת בראשית דוּא הָאשְׁט גִיזֶעצְט אַגְזֵירָה פוּן דֶר צַייט פוּן אָדָם הָרִאשׁוֹן ראש דברך תשובה להשית דַיין עֶרְשְׁטִי רֵייד אִיז גִיוֶועזִין וֶוען אֵיינֶר טוּט אַיין עֲבֵירָה זָאל עֶר תְּשׁוּבָה טָאן דין טרם הוערך מראשית אֵיי דֶר דִין פוּן דֶעם כֶענְטְשִׁין אִיז וָוארֶן אָן גִירִיכְט קדמה למלט שובבים מחרישית הָאט גָאט דִיא תְּשׁוּבָה גְפֶעדֶּרְט עֶר זָאל מַצִּיל זַיין דִיא יִשְׂרָאֵל פוּן דֶעם גֵיהִנֹּם וָואשׁ עֶר וֶוערְט אָן גִירוּפִין חֲרִישִׁית היוצר יחד שני לבביהם גָאט וָושׁ עֶר הָאט בַּשַׁאפֶן אִין מֶענְטְשֶׁן דֶעם יֵצֶר טוֹב אוּנ דֶעם יֵצֶר הָרָע צופה ומביט סרעף קרביהם עֶר זֶעהְט זֵייעֶרִי אִינְוֵוייניְשְׁטוּ מַחֲשָׁבוֹת ואם און נראה במחבואיהם אוּנ אוֹב עֶשׁ וֶוערְט עֶפִּישׁ אוּם רֶעכְט גִזֶעהֶן אִין זֵייעֶרִי פַאר בָּארְגֶנִי הֶערְצֶר פקוד תפקוד למו קרוביהם זָאלְשְׁטוּ זֵייא גְדֵיינְקֶן דֶעם זְכוּת פוּן זֵייעֶרִי קְרוֹבִים דָאשׁ זַאנֶן דִי אָבוֹת זכר דָאשׁ גִידֶערְכֶעשׁ פוּן יוֹסֵף הַצַּדִּיק הסרת שכם מסבל וָואשׁ דוּא הָאשְׁט אָפּ גְטָאן זַיין אַקְסִיל פוּן לַאסְט עבד כהותפש מעני כבל אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה אִיז עֶר פְרֵייא אַרוֹשׁ גִיגַאנְגֶען פוּן דֶער תְּפִיסָה וָואשׁ עֶר אִיז גְפַאנְגֶען גִיוֶועזִין מִיט אַייזֶערְנִי קֵייטֶן חניטיו אם תועתעו בתבל אוֹב זֵיינִי קִינְדֶער זַאנֶען פַאר אִירְט אִין גָלוּת אִין דֶער גַאנְצֶר וֶועלְט שיחו דֶער זְכוּת פוּן זַיין רֵיידֶן וָואשׁ עֶר הָט מְנַחֵם גְוֶועזִין זֵיינִי בְּרוּדֶר יחוננם לחיי הבל פוּן וֶועגִין זַיין זְכוּת זָאל גָאט זִיךְ מְרַחֵם זַיין אִיבֶּר זֵיינִי קִינְדֶער זֵייא זָאלֶן לֶעבֶּן אוּף דֶר וֶועלְט וָואשׁ זִיא אִיז הֶבֶל הֲבָלִים טמינת לב דֶעם קֵץ פוּן דֶער גְאוּלָה וָואשׁ אִיז פַאר בָּארְגֶן אִין גָאטְשׁ הַארְצִין ונקימת קץ אוּנ דִי נְקָמָה וָואשׁ גָאט וֶועט טָאן אִין דִי עַכּוּ"ם אַז דֶר קֵץ פוּן דֶר גְאוּלָה וֶועט קוּמֶן נדחים לאסוף בו בקץ דִיא פַר שְׁטוֹסֶנִי יִשְׂרָאֵל אַיין צוּ זַאמְלֶן אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה יום מוכן עתים להקץ דֶער טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה אִיז אָן גִיבְּרֵייט דָשׁ דֶר מֶענְטְשׁ זָאל זִיךְ דֶער וֶועקִין אִין אִים מִיט תְּשׁוּבָה מימים ימימה ומקץ לקץ פוּן יָאר צוּ יָאר אוּנ פוּן אַיין עֶק צוּם אַנְדֶרֶן עֶק כסה דֶר טָאג הֵיישְׁט כֶּסֶה דָשׁ הֵיישְׁט פַר הוֹלֶן וָושׁ גָאט וֶועט טָאן אִין דִי עַכּוּ"ם אִיז הַיינְט פַאר דֶעקְט אוּנ פַאר הוֹלֶן להקפות אָבֶּר לֶעָתִיד לָבֹא וֶועט עֶר דָשׁ אוּף דֶעקֶן חודש לקוב דֶענְשְׁט מָאל וֶועט דֶר טָאג הֵיישֶׁן חוֹדֶשׁ דָשׁ וֶועט זַיין אִין דֶער צַייט כסוחים אַז עֶר וֶועט פַאר בְּרֶענִין דִי רְשָׁעִים וָושׁ זַאנֶן גִיגְלִיכֶן צוּ דֶערְנֶר בלהטו להבהב אִין גֵיהִנֹּם וָושׁ עֶר הֵיישְׁט הַב הַב אוּנ זֵייעֶר נָאמִין וֶועט פַאר פוֹלְט וֶוערִין להסיר מכשול דֶענְשְׁט מָאל וֶועט עֶר אָפּ טָאן דֶעם יֵצֶר הָרָע מלב העקוב פוּן דֶעם גִיפֶעלְשְׁטִין הַארְצִין להזכר לאברהם ליצחק וליעקב גָאט זָאל גְדֵיינְקֶן דֶעם זְכוּת פוּן אַבְרָהָם אוּנ יִצְחָק אוּנ יַעֲקֹב זַיין זָאל בְּרֵיינְגִין דִיא גְאוּלָה :

אל

לְנָרַן בְּרַק הַשָּׁנוּן · תְּחַזֵּק מָגֵן לְגוֹנְנֵי בְּגִנּוּן :

לנרן · פי' חיך : ברק השנון · חרב חדה פי' מדת הדין שהיא חרב של הקב"ה: לגונני · להגן אותנו בתגינך :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר :

מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

מיוסד ע"פ תשר"ק

תֵּפֶן בְּמָכוֹן לְכֵס שֶׁבֶת · שְׁעוֹן וּמוּסָר כְּעָלוּ בְּמַחֲשֶׁבֶת · רָם תְּהִי אָזְנְךָ
קַשֶּׁבֶת · קוֹל שׁוֹפָר שְׁעוֹת מְנוּשֶּׁבֶת : צָרַת אוֹמֵר לֹא יָדוֹן · פַּעֲמַיִם לֹא
תָקוּם לַאֲבַדּוֹן · עוֹלָם אֲשֶׁר בְּאַרְבָּעָה נִדּוֹן · סְמוֹךְ בְּחַסְדְּךָ וּבַאֲמִתְּךָ אָדוֹן :
נוֹעֲדִים בְּיוֹם קְרָב · וְנִלְחָמִים · מוּל אֶבֶן נֶגֶף מִתְלַחֲמִים · לְבוּב תְּרוּעָתָם
שְׁעֵה מִמְּרוֹמִים · כִּסֵּא דִין לְהָמִיר בְּשֶׁל רַחֲמִים : יָחִיד אֲשֶׁר בְּעֵקֶד נִשְׁפָּט ·
טְלָאָיו בּוֹ יְחֻנְּנוּ מֵלְהִשָּׁפֵט · חָלִילָה לְּךָ אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט · זְכוֹר לֹא יַעֲשֶׂה
מִשְׁפָּט : וְאִם כְּאָדָם עָבְרוּ בְרִית · הָאֵל כָּאֵל הַבֵּט לַבְּרִית : חזן דִּבְּרוֹת אֵלֶּה
דִּבְרֵי הַבְּרִית · גַּלֵּה בְּזִכְרוֹן שְׁלֹשׁ בְּרִית :
עוֹלָם בְּבַקְרְךָ בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה · בְּהַכְרָעַת צֶדֶק תַּכְרִיעַ שָׁנָה : חזן אֲסוּמָה
טְלוּלָה

תפן במכון · תפנה בב"ה שהוא תכון לשבת : שעון ומוסר · מדה"ר ומדת הדין : כעלו · כשעלה במחשבתך לזון את העולם : רם · זה הקב"ה : שעות · קול : מנושבת · פי' כשאדם תוקע בשופר מנשב בכח ומכח נשיבה קול יוצא : צרת · כלומר בעת צרה וצור מאמר שהבטחת שלא תדין עוד באיבוד כמו שעשית בדור המבול ומהו המאמר לא ידון רוחי באדם : פעמים · פירוש תקיים הבטחתך שאמרת פעם שניה בעת המבול שלא תקום עוד לאבד העולם : אשר בארבעה · בפסח על התבואה ובעצרת על פירות ובר"ה כל באי עולם ובחג על המים : בחסדך · בזכות אברהם : באמתך · בזכות יעקב : אדון · זה הקב"ה : נועדים · ישראל שנועדים בבית התפלה : ביום קרב · שהוא יום מלחמה : ונלחמים · כנגד יצה"ר שנקרא אבן נגף : לבוב · כמו יבוב דתרגום של תרועה יבבא וכפל לשון הוא : שעה · קבל : להמיר · להחליף : יחיד · זה יצחק והיה נשפט להיות עקוד בזכותו : טלאיו · פי' ילדיו : מלהשפט · במדת הדין : זכור · זכות של אברהם שאמר השופט כל הארץ לא יעשה משפט : כאדם · פי' שעשה כמנהג אדם שנאמר כי אדם אין צדיק בארץ : כאל · עשה שלך כדרכך לסלוח והבט לברית : דברות · פי' תוכחות שנכתב בהן אלה דברי הברית : גלה · פי' הסר : שלוש · פי' בזכות ג' אבות כורתי ברית : בבקרך · בחקרך : בהכרעת · פי' שיכריעו זכיות את העבירות : אסומה · פי' שיהיה אסומה בפירות : טלולה

גפונן חן אין דייני אויגן תשיב לנרן ברק השנון די גשארפטי שווערד זאלשטו אום קערין אין דער שייד אריין דאש איז דער מדת הדין תחזק מגן לגונני בגנון דוא זאלשט אן נעמן אפאנצר צוא בשיצן מיך מיט בשיצונג : תפן במכון לכם שבת דוא זאלשט זיך קערין צו דעם בית המקדש וואש ער איז אן גבנייט דיין שכינה זאל אין אים רואן שעון ומוסר כעלו במחשבת אז דער מדת הדין מיט דעם מדת הרחמים וועלין קומן פאר דיר צוא משפטין מיט זייא דיא וועלט ביט איך דיך רם דוא הויכר גאט תהי אזנך קשבת דייני אויערן זאלן פאר נעמן קול שופר שעות מנושבת צוא קערין זיך אין קול פון דעם שופר וואש דיא ישראל בלאזן צרת אומר לא ידון דיא צרה וואש אוף דער וועלט איז גוועזין אז דוא גאט האשט גיזאגט מיין גמוט זאל דעם מענטשן ניט משפטין ער איז דאך נאר בלוט אונ פלייש דער נאך איז דער מבול גוועזין האשטו גאט גשווארן דו זאלשט שון מער קיין מבול ניט ברייגן אזו ביטן מיר דיך היינט אוך פעמים לא תקום לאבדון דאש אנדרי מאל זאל עש ניט אוף שטיין צוא פאר דיר צו מאכין פאר לירן דיא וועלט עולם אשר בארבעה נדון די וועלט וואש זיא ווערט פיר מאל אין יאר גימשפט אין פסח אוף תבואה אין שבועות אוף די פירות אין ראש השנה דיא גאנצי וועלט אין סוכות אוף דיא וואשר סמוך בחסדך ובאמתך ארון ביטן מיר דיך גאט זאלשט זיי אונטר לעהנן מיט דיין חסד אונ אמת בזכות אברהם אונ יעקב נועדים ביום קרב ונלחמים דיא ישראל זאמלן זיך איין אין דיא שולן זין דעם טאג ראש השנה וואש ער איז אטאג פון מלחמה מול אבן נגף מתלחמים קינן דעם יצר הרע וואש ער איז גליך צוא איין שטיין ווש מען שלאגט זיך אין אים די פיס האלטן זייא מלחמה לבוב תרועתם שעה ממרומים דאש שאלן פון דעם שופר פרנעם פון דעם הימל כסא דין להמיר בשל רחמים זאלשט פאר ביטן די שטול פון דין אוף דיער שטול פון רחמים יחיד דאש איז יצחק וואש ער איז גוועזן איין בן יחיד צוא זיין מוטר אשר בעקד נשפט וואש ער איז גמשפט גווארן צו זיין גבונדן אוף דעם מזבח טלאיו זייני לעמליך דאש זענן די ישראל בו יחננו מלהשפט אין זיין זכות זאלן זייא גפונן זין אין גאטש אויגן ער זאל זיי ניט משפטן חלילה לך פאר מיטן צוא דיר אלהי המשפט דוא גאט וואש דיא האשט ליב צו טאן רעכט משפט זכור גדיינק אין די ריד פון אברהם אבינו וואש ער האט גזאגט לא יעשה משפט דרום גדיינק אונז זיין זכות אונ משפט אונז מיט דעם מדת הרחמים ואם כאדם עברו ברית אונ אוב זייא האבן ניט גהאלטין דיין פאר בונד פון דר תורה אונ האבן עובר גוועזין אזו וויא דר מנהג איז פון די מענטשן דען עש איז ניט דא איין מענטש ער זאל ניט זינדיגין האל כאל הבט לברית דוא בישט דאך אבר גאט טוא אזו וויא דיין מנהג איז אונ זאלשט זעהן דעם בונד פון דיא אבות דברות אלה דברי הברית דיא רייד פון דער תוכחה וואש דער בייא שטייט אן גשריבן אלה דברי הברית גלה די תוכחות זאלשטו פון זיי אפ טאן בזכרון שלש ברית אז דוא וועשט זיך דר מאנין אין דעם דרייא פאבינדיגן ברית פון אברהם יצחק ויעקב :

עולם בבקרך בראש השנה מיר ביטן דיך רבונו של עולם אז דוא וועשט פארשטין דיא וועלט אין ראש השנה בהכרעת צדק תכריע שנה מיט איבר וועגין פון גירעכטיקייט זאלשטו איבר וועגין דאש יאר אסומה עש זאל זיין אין די אוצרות פיל פירות אונ תבואה טלולה זיש זאל פיל טויא פאלן

מיוסד ע"פ א"ב

אֶפַּד מֵאָז לְשֶׁפֶט הַיּוֹם · בְּחוֹן מַעֲשֵׂה כָּל יוֹם · גִּישַׁת יְקוּמִים פְּנֵי אָיוֹם · דִּינָם בּוֹ לְפַלֵּס לְפִדְיוֹם : הָרִאשׁוֹן אָדָם בּוֹ נוֹצָר · וְצֻוָּה חוֹק וְלֹא נָצָר · זֶה מֵלִיץ כְּהִרְחִיב בַּצָּר · חֲקָקוֹ לַמִּשְׁפָּט וְלַדּוֹרוֹת מְנֻצָּר : טִיעַת חוֹצֵב גְּבָעוֹת וְצוּרִים · יְלָדוּ בוֹ מֵרֹאשׁ צוּרִים · כְּיוֹשְׁבֵי נְטָעִים הֵמָּה הַיּוֹצְרִים · לְלַמֵּד בּוֹ צֶדֶק לַעֲצוּרִים : מְיוּחָס שְׁמוֹ בְּשֵׁם אֵיתָנִים · נֵס לְהִתְנוֹסֵס עֶלְיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים · סְפָרִים נִפְתָּחִים וּמַעֲשִׂים מְתַנִּים · עוֹבְרִים לְפָנֶיךָ וְחֶשְׁבּוֹן נוֹתְנִים : פָּקִיד הוּכַן לְתִקּוּן מוֹעֲדֶיךָ · צֹאן לְהַעֲבִיר בְּשֵׁבֶט עָדֶיךָ : חזן קֶרֶן בְּמָשְׁכָם בשבת אומרים בְּזָכְרָם הַיּוֹם עֵדֶיךָ · רַחוּם זְכוֹר שְׁבוּעַת עֲבָדֶיךָ :

קהל נַעֲלֶה שׁוֹפָר עִם תַּחֲנוּן · שַׁדַּי לְפַתּוֹתְךָ בָּם בְּחִנּוּן : חזן תָּשִׁיב

לנדן

אופר לשון תיקון : בחון · פירוש לבחון המעשים שנעשה בכל ימות השנה : איום · הקב"ה : לפלס · לשקול ולהכריע לטובה : הראשון · אדם הראשון נברא בר"ה : חוק · מצוה : נצר · שמר : זה מליץ · הקב"ה : כהרחיב בצר · שהרחיב לו יומו : מנצר · נשמר : טיעת כו' · ל' נטיעה והם אבות שנקראו נטיעה ונקראו ג"כ חוצב וגבעות וצורים : ילדו וכו' · פירוש אברהם נולד בר"ה שהוא ראש לאבות : כיושבי כו' · הם הנשמות שבג"ע שהקב"ה נמלך עמהם לבריאות עולמו וזהו : המה היוצרים · כביכול כאלו הם יוצרי עולמות כלומר כמו שבר"ה נמלך הקב"ה עם הצדיקים לבריאות עולמו כן נולדו בו אבות : ללמד כו' · למה נבראו אבות בר"ה השנה כדי שיהא זכותם מלמד צדק על ישראל שהם עצורים בין העכו"ם : מיוחם כו' · פירוש שכינה שמו של תשרי בשם אבות העולם דכתיב בירח האיתנים ונקרא כן ע"ש שנולדו בו אבות שהם איתני עולם : נם כו' · פירוש בחודש הזה נתנסה אברהם בעליונים ובתחתונים ושעקד את יצחק : מתנים · ל' סיפור פירוש המעשים בעצמם מספרים ואומרים עשה פלוני עבירה פלונית : פקיד כו' · פירוש יום ר"ה הוא ראש לכל המועדות שאתו מתקנים המועדים : עדיך · אליך כלומר שעוברין בדין כל העולם כלאן אשר יעבור תחת השבט : במשכם · פי' בתקעם לשון במשוך היובל : עדיך · ישראל שהם עדיך : עבדיך · השבועה שנשבעת לאברהם אבינו בשעת עקידה : עם תחנון · עם תפלה של ישראל : לפתותך · לרצותך : בחנון · לשון חן :

אופר מאז לשפט היום דער טאג ראש השנה איז אן גיברייט גוואָרן צוא ריכטן פון דענשט מאל אן אז וויא גאט האט גימשפט אדם הראשון אז ער האט גזינדגט האט זיך גאט איבר אים מרחם גוועזן פון דעם מאל אן האט ער גזעצט דעם טאג צו משפטן אלי בשעפניש בחון מעשה כל יום צוא פרובן די מעשים פון דעם גאנצן יאר גישת יקומים פני איום אלי בשעפניש מוזן גנעהנן פר גאט וואש ער איז שרעקליך דינם בו לפלס לפדיום ביטן מיר דיך דיא וואג פון זייער משפט זאל איבר וועגן צו דער לייזונג אונ צוא גוטן הראשון אדם בו נוצר אדם הראשון דר דא איז בשאפן גיוואָרן אין ראש השנה וצוה חוק ולא נצר אונ ער האט אים גיבאטן איין מצוה ער זאל ניט עסן פון דעם עץ הדעת האט ער די מצוה ניט גהיט זה מליץ כהרחיב בצר איז גאט זיין מליץ גוועזן אונ האט אים דר ווייטרט אין דר צייט פון אצרה דען די מלאכים האבן אוף אים מקטרג גוועזן אונ האבן גזאגט רבונו של עולם דוא האשט גזאגט צוא אים אין דעם טאג אז דיא וועשט עסין פון דעם עץ הדעת וועשטו שטארבן אונ ער האט גגעסן אונ לעבט נאך האט גאט די מלאכים גיענפרט איך האב גמיינט איין טאג פון מייני טעג דש איז טוזנט יאר חקקו למשפט ער האט דעם טאג גיזעצט צוא משפטן די וועלט ולדורות מנצר אונ ער איז גהיט צו משפטן אלי דורות דען גאט האט גזאגט צו אדם הראשון דוא וועשט זיין א סימן צוא דייני קינדר אזו וויא דיא בישט אריין גגאנגן צוא דעם משפט בדין אונ בישט ארויש גיגאנגן ברחמים אזו וועלן דייני קינדר קומן פר מיר בדין אונ וועלן ארויש גיין ברחמים טיעת חוצב גבעות וצורים די פלאנצונג אונ די גיהאקטי הויך אונ דיא פעלזין דאש זאנן דיא אבות ילדו בו זייא זאנן אין דעם טאג גבארין גיוואָרין מראש צורים נאט האט זייא אין זען גראט צו בשאפן נאך איי ער האט דיא וועלט אונ דיא שטארקי שטיינר בשאפן כיושבי נטעים אזו וויא גאט האט זיך מתייעץ גוועזן מיט די נשמות וואש זייא זיצן אין גן עדן אזו וויא דיא ביימר וואש זאנין גיפלאנצט נאך דער שורה נאך המה היוצרים דאש איז גליך וויא זייא וואלטין דיא וועלט בשאפין אונ גאט האט פון דעסט וועגן זייא אבות בשאפן אין ראש השנה ללמד בו צדק לעצורים כדי זייא זאלין מלמד זכות זיין אוף די ישראל וואש זיי זאנן פר האלטן אין גלות מיוחס שמו בשם איתנים דר חודש תשרי ווערט אן גרופן ירח האיתנים דאש איז טייטש שטארק ווייל אין אים זאנן גבארן גוואָרן די שטארקי אבות נס להתנוסס עליוני' ותחתוני' גאט טוט צייכנן אצייכן צו די אייברשטי אונ צו די אונטרשטי אודר דש גייט אוף אברהם דאש ער איז אין דעם טאג פרובט גוואָרן וואש ער האט זיין זון יצחק צו דר עקידה גפירט דורך דעם איז זיין נאמן גרויש גיוואָרין בעולם הזה אונ זיין שכר איז גרויש לעולם הבא ספרים נפתחים דיא ספרים ווערן גיעפינט ומעשים מתנים אונ מען דער צילט דיא מעשים פון די מענטשן עוברים לפניך וחשבון נותנים זייא פארן פאר דיר איבר אונ געבן דיר אפ חשבון פקיד דער חודש תשרי איז דער עלצטר איבר אלי חדשים הוכן לתקון מועדיך דען ער איז אן גיברייט מזאל דורך אים מתקן זיין די ימים טובים צאן להעביר בשבט עדיך די שאף דאש זאנין דיא ישראל איבר צוא פירן אונטר דער רוט דאש זייא קומן צו דיר קרן במשכם היום דיא ישראל בלאזן שופר דעם טאג עדיך וואש זייא זאגן מעיד אונ זאגין שמע ישראל וגו' רחום זכור שבועת עבדיך בזכות זה זאלשטו גאט גדיינקין דיא שבועות וואש דוא האשט גי שווארין צוא דייני קנעכט דאש זאנן דיא אבות :

נעלה שופר עם תחנון מיר לובן דיך מיט דעם שופר אונ מיט גיבעט שדי שטארקר גאט לפתותך בם בחנון דיך מפייס צוא זיין כדי מיר זאלין

גפונן

וברקים עליהם נגלית ובקול שופר עליהם הופעת: ככתוב בתורתך ויהי ביום השלישי בהית הבקר ויהי קולות וברקים וענן כבד על ההר וקול שופר חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה: ונאמר ויהי קול השופר הולך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו בקול: ונאמר וכל העם רואים את הקולות ואת הלפידים ואת קול השופר ואת ההר עשן וירא העם וינעו ויעמדו מרחוק: ובדברי קדשך כתוב לאמר עלה אלהים בתרועה יי בקול שופר: ונאמר בחצצרות וקול שופר הריעו לפני המלך יי: ונאמר תקעו בחדש שופר בכסה ליום חגנו כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב: ונאמר הללויה הללו אל בקדשו הללוהו ברקיע עזו: הללוהו בגבורתיו הללוהו כרב גדלו: הללוהו בתקע שופר הללוהו בנבל וכנור: הללוהו בתף ומחול הללוהו במנים ועגב: הללוהו בצלצלי שמע הללוהו בצלצלי תרועה: כל הנשמה תהלל יה הללויה: ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר כל ישבי תבל ושכני ארץ כנשא נס הרים תראו וכתקע שופר תשמעו: ונאמר והיה ביום ההוא יתקע בשופר גדול ובאו האבדים בארץ אשור והנדחים בארץ מצרים והשתחוו ליהוה בהר הקדש בירושלים: ונאמר ויהוה עליהם יראה ויצא כברק חצו ואדני אלהים בשופר יתקע והלך בסערות תימן: יי צבאות יגן עליהם כן תגן על עמך ישראל בשלומך:

אלהינו ואלהי אבותינו תקע בשופר גדול לחרותנו ושא נס לקבץ גליותנו וקרב פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ: והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את קרבנות חובותינו כמצוה עלינו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור:

וביום שמחתכם ובמועדיכם ובראשי חדשכם ותקעתם בחצצרות על עלתיכם ועל זבחי שלמיכם והיו לכם לזכרון לפני אלהיכם אני יי אלהיכם: כי אתה שומע קול שופר ומאזין תרועה ואין דומה לך: ברוך אתה יי שומע קול תרועת עמו ישראל ברחמים:

ותוקעין תשר"ת תש"ת תר"ת ואחר כך אומרים זה גם בשבת אע"פ שאין תוקעין:

היום הרת עולם היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה תקבל ברצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים: ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד:

וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך:

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות:

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך:

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום:

ברוך אתה יי עושה השלום:

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם: עשה למען שמך עשה למען ימינך עשה למען קדושתך עשה למען תורתך: למען יחלצון ידידיך הושיעה ימינך ועננו: יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי: עושה השלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות: וערבה לה' מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות:

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

פותחין הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:

מסוד חכמים ונבונים ומלמד דעת מבינים אפתחה פי בתפלה ובתחנונים לחלות ולחנן פני מלך מלכי המלכים ואדוני האדונים:

ונאמר לא הביט און ביעקב ולא ראה עמל בישראל יי אלהיו עמו ותרועת מלך בו : ונאמר ויהי בישורון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל : ובדברי קדשך כתוב לאמר כי ליי המלוכה ומושל בגוים : ונאמר יי מלך גאות לבש לבש יי עוז התאזר אף תכון תבל בל תמוט : ונאמר שאו שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד מי זה מלך הכבוד יי עזוז וגבור יי גבור מלחמה: שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד : מי הוא זה מלך הכבוד יי צבאות הוא מלך הכבוד סלה : ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר כה אמר יי מלך ישראל וגואלו יי צבאות אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי אין אלהים : ונאמר ועלו מושיעים בהר ציון לשפוט את הר עשו והיתה ליי המלוכה : ונאמר והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד : ובתורתך כתוב לאמר שמע ישראל יי אלהינו יי אחד :

אלהינו ואלהי אבותינו מלוך על כל העולם כלו בכבודך והנשא על כל הארץ ביקרך והופע בהדר גאון עזך · על כל יושבי תבל ארצך · וידע כל פעול כי אתה פעלתו · ויבין כל יציר כי אתה יצרתו · ויאמר כל אשר נשמה באפו יי אלהי ישראל מלך ומלכותו בכל משלה : בשבת אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת · כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקים לעד : ברוך אתה יי מלך על כל הארץ מקדש (השבת ו) ישראל ויום הזכרון :

(מנהג ספרד לתקוע גם בלחש כמו בחזרה וגם כן לומר היום הרת עולם בלחש כמו בחזרה) :

ותוקעין תשר"ת תש"ת תר"ת ואחר כך אומרים זה גם בשבת אע"פ שאין תוקעין :

היום הרת עולם היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש :

אתה זוכר מעשה עולם ופוקד כל יצורי קדם · לפניך נגלו כל תעלומות והמון נסתרות שמבראשית · כי אין שכחה לפני כסא כבודך · ואין נסתר מנגד עיניך : אתה זוכר את כל המפעל · וגם כל היצור לא נכחד ממך הכל גלוי וידוע לפניך יי אלהינו צופה ומביט עד סוף כל הדורות · כי תביא חוק זכרון להפקד כל רוח ונפש · להזכר מעשים רבים והמון בריות לאין תכלית : מראשית כזאת הודעת ומלפנים אותה גלית : זה היום תחלת מעשיך זכרון ליום ראשון כי חוק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב : ועל המדינות בו יאמר איזו לחרב · ואיזו לשלום · איזו לרעב · ואיזו לשבע · ובריות בו יפקדו · להזכירם לחיים ולמות : מי לא נפקד כהיום הזה · כי זכר כל היצור לפניך בא · מעשה איש ופקדתו ועלילות מצעדי גבר · מחשבות אדם ותחבולותיו · ויצרי מעללי איש · אשרי איש שלא ישכחך · ובן אדם יתאמץ בך · כי דורשיך לעולם לא יכשלו · ולא יכלמו לנצח כל החוסים בך · כי זכר כל המעשים לפניך בא ואתה דורש מעשה כלם · וגם את נח באהבה זכרת · ותפקדהו בדבר ישועה ורחמים · בהביאך את מי המבול לשחת כל בשר מפני רוע מעלליהם : על כן זכרונו בא לפניך יי אלהינו להרבות זרעו כעפרות תבל · וצאצאיו כחול הים · ככתוב בתורתך ויזכור אלהים את נח ואת כל החיה ואת כל הבהמה אשר אתו בתבה ויעבר אלהים רוח על הארץ וישכו המים : ונאמר וישמע אלהים את נאקתם ויזכור אלהים את בריתו את אברהם את יצחק ואת יעקב : ונאמר וזכרתי את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אזכור והארץ אזכור : ובדברי קדשך כתוב לאמר זכר עשה לנפלאותיו חנון ורחום יי : ונאמר טרף נתן ליראיו יזכור לעולם בריתו : ונאמר ויזכור להם בריתו וינחם כרוב חסדיו : ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר הלוך וקראת באזני ירושלים לאמר כה אמר יי זכרתי לך חסד נעוריך אהבת כלולותיך לכתך אחרי במדבר בארץ לא זרועה : ונאמר וזכרתי אני את בריתי אותך בימי נעוריך והקימותי לך ברית עולם : ונאמר הבן יקיר לי אפרים אם ילד שעשועים כי מדי דברי בו זכור אזכרנו עוד על כן המו מעי לו רחם ארחמנו נאום יי :

אלהינו ואלהי אבותינו זכרנו בזכרון טוב לפניך ופקדנו בפקדת ישועה ורחמים משמי שמי קדם וזכר לנו יי אלהינו את הברית ואת החסד ואת השבועה אשר נשבעת לאברהם אבינו בהר המוריה ותראה לפניך עקדה שעקד אברהם אבינו את יצחק בנו על גבי המזבח וכבש רחמיו לעשות רצונך בלבב שלם כן יכבשו רחמיך את כעסך מעלינו · ובטובך הגדול ישוב חרון אפך מעמך ומעירך ומנחלתך · וקים לנו יי אלהינו את הדבר שהבטחתנו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור : וזכרתי להם ברית ראשונים אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יי : כי זוכר כל הנשכחות אתה הוא מעולם ואין שכחה לפני כסא כבודך · ועקדת יצחק לזרעו (של יעקב) היום ברחמים תזכור : ברוך אתה יי זוכר הברית :

ותוקעין תשר"ת תש"ת תר"ת ואחר כך אומרים זה גם בשבת אע"פ שאין תוקעין :

היום הרת עולם היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים אם כבנים אם כעבדים אם כבנים רחמנו כרחם אב על בנים ואם כעבדים עינינו לך תלויות עד שתחננו ותוציא כאור משפטנו איום קדוש :

אתה נגלית בענן כבודך על עם קדשך לדבר עמם · מן השמים השמעתם קולך ונגלית עליהם בערפלי טוהר : גם (כל) העולם כולו חל מפניך ובריות בראשית חרדו ממך בהגלותך מלכנו על הר סיני ללמד לעמך תורה ומצות ותשמיעם את הוד קולך ודברות קדשך מלהבות אש בקולות

סדר תקיעות

קר"ק בגימ' אליה הנביא זכור לטוב והוא מעלה (קר"ק) ובגימ' ישעיה"ה כך שמו של שר הפנים מטטרון :

תקיעה · תרועה · תקיעה :
תקיעה · תרועה · תקיעה :
תקיעה · תרועה תקיעה גדולה :

וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיַּעֲלוּ אֵלּוּ הַמַּלְאָכִים הַיּוֹצְאִים מִן הַשּׁוֹפָר וּמִן הַתְּקִיעָה וּמִן הַשְּׁבָרִים וּמִן הַתְּרוּעָה וּמִן קשר"ק וּמִן קש"ק וּמִן קר"ק לִפְנֵי כִּסֵּא כְבוֹדֶךָ וְיַמְלִיצוּ טוֹב בַּעֲדֵנוּ לְכַפֵּר עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ :

החזן אומר אשרי בקול רם אַשְׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְרוּעָה יְיָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן : בְּשִׁמְךָ יְגִילוּן כָּל הַיּוֹם וּבְצִדְקָתְךָ יָרוּמוּ : כִּי תִפְאֶרֶת עֻזָּמוֹ אָתָּה וּבִרְצוֹנְךָ תָּרוּם קַרְנֵנוּ : אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה :

וגומ"ין הקהל עמו בלחש ואומ' יהללו וכו' וח"ק ומתפללין תפלת מוסף בלחש : הרחמנ שאומ' הש"ץ קודם תפלת מוסף תמלא למעלה קודם סדר התפלה :

תפלת מוסף לראש השנה

מתפללין שמונה עשרה כמו בשחרית עד זכר ליציאת מצרים ואח"כ מתחילין כאן

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אָנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ : וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם וְאֶת מוּסְפֵי בשבת (יום השבת הזה וְ) יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה : נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר :

לשבת
וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרוֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ : עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ :

זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת וְקָרְבַּן הַיּוֹם כָּאָמוּר :

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם : וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַייָ פַּר בֶּן בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר · שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר · וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל : וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ · וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ · וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר · וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם : מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַייָ :

לשבת
יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית :

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם : וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא : שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ (נ"א וְכִסֵּא כְבוֹדוֹ) בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים · הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד · אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד :

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ : לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן : לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן · לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ · וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ · וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד : כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

ונאמר

יְהִי רָצוֹן עֶס זָאל זַיין גֶּעווילִנְט פַאר דִיר גָאט מַיין גָאט אוּנ גָאט פוּן מַיינֶע עֶלְטֶערְן עֶס זָאלֶן אוֹיף גֵיין דִיא מַלְאָכִים הַמְמוּנִים עַל שׁוֹפָר אוּנ פוּן דִיא תְּקִיעָה אוּנ פוּן דִיא שְׁבָרִים אוּנ פוּן דִיא תְּרוּעָה אוּנ פוּן תְּקִיעָה אוּנ פוּן תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה אוּנ פוּן תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה פַאר דַיין כִּסֵּא הַכָּבוֹד אוּנ זָאלֶן פַאר אוּנְז גוּטֶע מְלִיצִים זַיין צוּ פַאר גֶיבְּן אוֹיף אַלֶע אוּנְזֶערֶע זִינְד אָמֵן : אשרי העם יודעי תרועה וואל אִיז צוּא דֶעם פָאלְק וָואשׁ זַייא וַוייסֶן צוּא שַׁאלֶן פַאר גָאט ה' גָאט באור פניך מִיט דֶער לִיכְט פוּן דִיא הִילְף וָואשׁ קוּמְט פַאר דִיר יהלכון זָאלִין זַייא גֵיין בשמך יגילון כל היום מִיט דֶער הִילְף פוּן דַיין לִיבְּן נָאמֶן זָאלֶן זֵיי זִיךְ פְרֵייאֶן אַגאַנְצֶן טָאג ובצדקתך ירומו אוּנ מִיט דַיין גֶרֶעכְטִיקַייט זָאלֶן זַייא אוֹיף גֶהוֹבֶּן וֶוערֶן כי תפארת עזמו אתה דֶען דָאשׁ שֵׁיינְקַייט פוּן זֵייעֶר שְׁטַארְקַייט בִּישְׁטוּ וברצונך אוּנ מִיט דַיין ווִילִין תרום קרנו וֶוערְט אוֹיף גֶיהוֹבִּן אוּנְזֶער גֶוועלְטִיקַייט אשרי וואל דֶעם דָאזִגֶן וָואשׁ וֶועט לֶעבְּן אַז דֶער בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וֶועט גֶבּוֹיאֶט וֶוערִין יושבי ביתך אוּנ וֶועלִין זִיצְן אִין דַיין הוֹיז עוד יהללוך סלה אוּנ וֶועלְן דִיךְ דַאנְקְן תָּמִיד לוֹבְּן :

קודם תקיעת שופר אומרים זה ז׳ פעמים

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי קֹרַח מִזְמוֹר: כָּל הָעַמִּים תִּקְעוּ כָף הָרִיעוּ לֵאלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה: כִּי יְיָ עֶלְיוֹן נוֹרָא מֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל הָאָרֶץ: יַדְבֵּר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ וּלְאֻמִּים תַּחַת רַגְלֵינוּ: יִבְחַר לָנוּ אֶת נַחֲלָתֵנוּ אֶת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר אָהֵב סֶלָה: עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְיָ בְּקוֹל שׁוֹפָר: זַמְּרוּ אֱלֹהִים זַמֵּרוּ זַמְּרוּ לְמַלְכֵּנוּ זַמֵּרוּ: כִּי מֶלֶךְ כָּל הָאָרֶץ אֱלֹהִים זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל: מָלַךְ אֱלֹהִים עַל גּוֹיִם אֱלֹהִים יָשַׁב עַל כִּסֵּא קָדְשׁוֹ: נְדִיבֵי עַמִּים נֶאֱסָפוּ עַם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם כִּי לֵאלֹהִים מָגִנֵּי אֶרֶץ מְאֹד נַעֲלָה:

יהי רצון מלפניך יהוה אלהי השמים ואלהי הארץ אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא שתשלח לי כל המלאכים הטהורים משרתים הנאמנים בשליחותם ותחפצים לזכות את עמך ישראל המלך הגדול("פצפציה "פציפיה) הממונה להוציא זכיותיהן של ישראל בעת שתוקעין עמך ישראל בשופר ואת המלאך הגדול ("תשבש) המלאך הממונה להשמיע זכיותיהן של ישראל להבעית את השטן בתקיעותם ואת המלאכים הגדולים ("הדרניאל)הממונים על התקיעה המעלים את תקיעתנו לפני כסא כבודך ואת המלאך ("שמשיאל) הממונה על התרועה ואת המלאך ("תרסטאל "תוסניאל) הממונה על תשר"ת להיות מזומנים בשליחותם להעלות תקיעתנו לפני הפרוכת ולפני כסא כבודך ותמלא על עמך רחמים ותסתכל באפרו של יצחק אבינו הצבור על גבי המזבח ותתנהג עם בניך במדת רחמים ותכנס להם לפנים משורת הדין תזכור היום עקדת יצחק לזרעו כי אתה אל מלך נאמן הברית: ברוך אתה זוכר הברית: יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו שיכבשו רחמיך את כעסך מעלינו ויגולו רחמיך על מדותיך ותרחם על בניך ותהפוך להם על ידי תקיעותיהם ממדת הדין למדת הרחמים תזכור להם זכות שלשת אבות ויהיו הם חקוקים בכסא על סדר תולדותם אברהם בראש יצחק כנגדו יעקב בנתיים ואל יעכב כל חטא ועון ותכנס להם לפנים משורת הדין ותרצני לפניך ותרחם עלי אמן:

אלו המלאכים הממונים על התקיעות (אנקתם) הוא בגימטריא השופר ובגימטריא שר הכס"ה והוא מעלה את השופר. שברים בגימטריא ס"ר יהוא"ל והוא מעלה את השברים. תרועה בגימטריא סתסיא"ל והוא שר של תורה והוא מעלה את התרועה. תקיעה בגימטריא הדרניא"ל וסנדלפו"ן והם מעלין את התקיעה. תקיעה גימטריא הסר"ף גם הוא מעלה את התקיעה. פכת"ס בגימטריא תקיעה כמו כן ממונה על התקיעה. גם האותו תקנו עזרא וזרובבל ובהם אותו שהם טובים למדת הדין ולמדת הרחמים והם מעלים את השופר כל זה מצאתי כתוב בספר ישן הועתק מפני לוחות הברית: צריך התוקע לכסות השופר בשעת הברכה ובין כל סימן וסימן כ"ת: צריך לומר קודם התקיעות דמיושב אלו פסוקים כדי למתק הדינים:

מִן הַמֵּצַר קָרָאתִי יָהּ עָנָנִי בַמֶּרְחָב יָהּ: (תהלים קיח)

ויאמר אלו הפסוקים שר"ת שלהם קר"ע שט"ן

קוֹלִי שָׁמָעְתָּ אַל תַּעְלֵם אָזְנְךָ לְרַוְחָתִי לְשַׁוְעָתִי: (איכה ג)

רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת וּלְעוֹלָם כָּל מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ: (תהלים קיט)

עֲרֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב אַל יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים: (תהלים קיט)

שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב: (תהלים קיט)

טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי כִּי בְמִצְוֹתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי: (תהלים קיט)

נִדְבוֹת פִּי רְצֵה נָא יְיָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי: (תהלים קיט)

ויכוין באלו שני שמות יַקְהַרוּעָה יַשְׁהַטוּנָה והם ב"פ הוי"ה ומעורב ביניהם אותיות קר"ע שט"ן שע"י זה נקרע השטן:

אַז עֶס אִיז מִיר אֵיינְג גֶוועֶן הָאבּ אִיךְ גֶערוּפֶן צוּ גָאט הָאט מִיר גָאט גֶענְטְפֶערְט אִין הָאט מִיךְ גֶעמַאכְט שְׁטֶעלִין אוֹיף אַיין בְּרֵייט אוֹרְט אַז אִיךְ זָאל נִיט פַאלִין: מַיין קוֹל זָאלְשְׁטוּ צוּ הֶערִין דוּא זָאלְשְׁט נִיט פַאר הֶעלִין דַיינִי אוֹיעֶרֶן צוּ מַיין דֶער וַוייטֶערְקֵייט צוּא מַיין גֶעשְׁרֵייא:

דָר אָן הֵייבּ פוּן דַיינִי וֶוערְטֶר וָואשׁ דוּא הָאשְׁט גִיזָאגְט אוֹיף דֶעם בַּארְג סִינַי אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ אִיז דָשׁ אֱמֶת אוּנ אֵייבִּיג וֶועלִין אַקִיוּם הָאבִּין דַיינִי גִירֶעכְטִי מִשְׁפָּטִים: בַּאגוּטִג דַיין קְנֶעכְט אַז עֶר זָאל הָאבֶּן גוּטְשׁ אִין דִי רְשָׁעִים זָאלִין מִיךְ נִיט רוֹבִּין: אוֹיף דֶעם וָואשׁ אִיךְ הָאבּ מְקַיֵּם גִיוֶועֶן דַיינִי זָאג הָאבּ אִיךְ זִיךְ גִיפְרֵייט אַזוֹ וִויא אֵיינֶר וָואשׁ גִיפִינְט אַגְרוֹשִׂין זַאק רוֹב:

דִיא גוּטִי טְעָמִים פוּן דֶער תּוֹרָה אוּנ פוּן דַיין מִצְוֹת זָאלְשְׁטוּ מִיךְ לֶערְנִין וָוארוּם אִיךְ גְלֵייבּ אִין דַיינִי מִצְוֹת:

דָאשׁ וָואשׁ מַיין מוֹל בַּוִוילִיגְט בִּיט אִיךְ דִיךְ אַז דוּא זָאלְשְׁט מְקַבֵּל זַיין בְּרָצוֹן אִין דַיינִי מִשְׁפָּטִים מַאךְ מִיר לֶערְנִין:

אחר אלו הפסוקים יאמר תפלה זו

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו אלהי המשפט שבזכות אלו השמות היוצאין מר"ת "אל "נא "קרב "תשועת "מצפיך (אנקתם) "פתח"ך "סר "תוציאם "ממאסר (פסתם) "פדה "פועים "פתח "סומים "ימינך מצפים (פספסים) "דלה "יוקשים "וקבץ "נפוצים "סמוך "יה "מופלגים (דיונסים) שיהיה עתה עת רצון מלפניך ותקרע ברחמיך הרבים וחסדיך הגדולים כל המסכים המבדילים בינך ובין עמך ישראל עד היום הזה והעבר מלפניך כל המסטינים והמקטריגים על עמך ישראל פתום פי שטן ואל יסטין עלינו כי אליך תלויות עינינו ארוממך אלהי המלך אלהי המשפט שומע קול תפלות ותרועות עמך ישראל היום ברחמים אמן:

ואח"כ יאמר עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:

ומתחיל התוקע

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִשְׁמוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

קשר"ק בגימ׳ פרכת והוא מעלה את הפרכת למעלה והוא שם של הקב"ה:

תקיעה · שברים · תרועה · תקיעה:

תקיעה · שברים · תרועה · תקיעה:

תקיעה · שברים · תרועה · תקיעה:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתְּקִיעַת קשר"ק שֶׁאֲנַחְנוּ תוֹקְעִים הַיּוֹם שֶׁתֵּעָשֶׂה מִמֶּנָּה עֲטָרָה עַל יַד הַמְּמֻנֶּה שרשי"ה לִהְיוֹת עוֹלָה וְיוֹשֵׁב בְּרֹאשׁ אֱלֹהַי וַיַּעֲשֶׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה וְיִמָּלֵא עָלֵינוּ רַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה בַּעַל הָרַחֲמִים:

שב

קש"ק בגימ׳ שר וזהו שם של שר שרשי"ה נקרא והוא מעלה את הקש"ק:

תקיעה · שברים · תקיעה:

תקיעה · שברים · תקיעה:

תקיעה · שברים · תקיעה:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתְּקִיעַת תש"ת שֶׁאֲנַחְנוּ תוֹקְעִים הַיּוֹם תְּהֵא מְרֻקֶּמֶת עַל הַיְרִיעָה עַל יַד הַמְּמֻנֶּה טרטיאל כְּשֵׁם שֶׁקִּבַּלְתָּ עַל יַד אֵלִיָּהוּ זָכוּר לַטּוֹב וישו"ע שַׂר הַפָּנִים וְשַׂר מטטרו"ן וְתִמָּלֵא עָלֵינוּ בְּרַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה בַּעַל הָרַחֲמִים:

שב

יְהִי רָצוֹן עֶס זָאל זַיין בַּוִוילִיגְט פַאר דִיר גָאט מַיין גָאט אוּנ גָאט פוּן מַיינִי עֶלְטֶרִין אַז דָאשׁ בְּלָאזִין תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּרוּעָה תְּקִיעָה וָואשׁ מִיר הָאבִּין גִיבְּלָאזִין הַיינְט זָאלְשְׁטוּ מַאכִין אַיין קְרוֹין דוּרְךְ דֶעם מַלְאָךְ וָואשׁ דֶער צוּ גֶזֶעצְט אִיז אוּנ זָאל אוֹיף בְּרֵיינְגִין אוּנ זָאל זֶעצִין אוֹיף דֶעם קָאפּ פוּן מַיין גָאט אוּנ עֶר זָאל טוּן מִיט אוּנְז אַיין צֵייכֶן צוּ גוּטִן אוּנ זָאל הָר פוּלְן אוֹיף אוּנְז דֶר בַּארִימְהֶקֵייט גִילוֹבְּט בִּישְׁטוּ גָאט בַּעַל הָרַחֲמִים:

יְהִי רָצוֹן עֶס זָאל בַּאוִוילִיגְט זַיין פַאר דִיר גָאט מַיין גָאט אוּנ גָאט פוּן מַיינִי עֶלְטֶרִין אַז דָאשׁ בְּלָאזִין תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה וָואשׁ מִיר הָאבִּין גִיבְּלָאזִין הַיינְט זָאלְשְׁטוּ מַאכִין אַיין קְרוֹין דוּרְךְ דֶעם מְמֻנֶּה וָואשׁ גֶזֶעצְט אִיז דְרוֹף אַזוֹ וַואל וִויא דוּא הָאשְׁט אָן גִינוּמֶן דוּרְךְ אֵלִיָּהוּ אוּנ זָאלְשְׁט דֶער פוּלְן אוֹיף אוּנְז דֶער בַּארִימְהֶקֵייט גִילוֹבְּט בִּישְׁטוּ גָאט בַּעַל הָרַחֲמִים:

רעיא מהימנא

כי דינא פלו' עבד כך ופלוני עבר על כך ולמתבע עליה דינא והא רשו אתייהיב לההוא ממונה ב"ד לאגעלא על בי דינא כתה' עד דע יון דינא על כל מה דהוה תבע ולית רשו לבית דין לדחייא ליה בגין כי אני ה' אוהב משפט והוה בעי דעלמא יתקיים כדינא ולאנדע דהוה דין ואית דיין ההוא גוונא שוי קב"ה קמי' לאלו דהוו תבע דינא קמי מלכא על כל בני עלמא · ובהאי יומא אתייהיב ליה רשו לכסלה פתחא דמלכא וסיהרא אתחפא עד דיתגזר דינא על כל בני עלמא ועכ"ז דכלא אתגלי קמי קב"ה לא בעי אלא בדינא כלא כגוונא חדא עילא ותתא אתקין כרסייא דדינא בהאי יומא וסנטירא אתא ותבע דינא על כל עובדי בני עלמא כל חד וחד כפום אורחוי וכפום מה דעבד וסהדין אתיין וסהדי על כל עובדי בני עלמא ואלין אינון עיני ה' דאינון משטטי בכל עלמא וכמה אינון עיני ה' דלית לון חושבנא דקא אזלי ומשטטי בכל עלמא וחמאן כל עובדי בני עלמא ווי לאינון דלא משגיחין ולא מסתכלין בעובדיהון דהא לגבייהו קיימין אלין סהדי מלכא ומשגיחין וחמאן כל מה דאינון עבדין וקאמרי דהא אינון סלקי וסהדי קמי מלכא והאי סנטירא קאי קמי מלכא ותבע דינא פלוני עבד כך · והא הכא סהדי ועד דקב"ה לא שאיל לון לית לון רשו לסהד' כדין אינון סהדי סהדותא וכגא דכתיב קמי מלכא בפתקא · כבי מלכא אית חד היכלא היכלא דא מלית אשא חוורא והאי אשא מתגלגל (פי' בגלגל עגול) בפלק' · ולהיט סביבין והאי לא פסיק לעלמין לגו האי היכלא אית היכלא אחרא' מליא אשא אוכמא דלא פסיק לעלמין תרין סופרין קיימין תדיר קמי מלכא בשעתא דדינא סהדין כל סהדי קמי מלכא · אינון סהדין (סופרין) נטלין מההוא פלקא דאשא חוורא וכתבי עליה בההוא אשא אוכמא וכדין מלכא אתתין דינא עד זימנא ידיעא דילמא בין כך ובין כך יהדרון בתשובה אי יהדרון פתקין נקרעין ואי לאו מלכא יתיב וכל אינון דבי ובתא קיימי קמיה כרוזא קם וכריז פלו' עבד כך מאן יוליף עליה זכות אי אית מאן דיוליף עליה זכות יאות ואי לאו הא אתמסר לסנטירא וכלא ידע קב"ה אמאי אצטריך לכל דא אלא בגין דלא יהא פטרא דפומא לבני עלמא אלא לאחזאה דכלא עביד בארח · קשוט ויהא קמיה מאן דאסתייב מן דיניה ואי תימא מגלן האי אתמסר לחכימין ואפילו למאן דלא ידעי מאן דבעי לאסתכל' ישגח במה דאיהו באתגלייא וידע במה דאיהו בסתרא דהא כלא כגוונא חדא כל מה דפקיד קב"ה בארעא כלא איהו כגוונא דלעילא · יומא דר"ה איהו יומא דדינא ומלכא יתיב בכרסייא דדינא · סנטירא קא אתי ותפי פתחא דמלכא ותבע דינא ועכ"ז דקב"ה רחים ליה לדינא כד"א כי אני ה' אוהב משפט בעא רחימו דבעי לרחימו דדינא ובשעתא דסנטירא קם לסטנא מלין עלייהו פקיד לאתקנא בשופר בגין לאתערא רחמי ונחתא לעילא בההוא שופר סלקא ההוא קלא כלילא באשא ורוחא ומיא ואתעביד מנייהו קלא חדא · ואתסר קלא אחרא לעילא כד · ההוא קלא אתער מעילא ומתתא כדין כל טעות דקא טעין ההוא מקטרגא מתערבבי ביומא דר"ה נפיק יצחק בלחודוי וקרי לעשו לאטעמא ליה תבשילין דכל עלמא כל חד כפום אורחוי דהא בההיא שעתא ותכהין עיניו מראות דנפיק מיניה מאן דאתחשך אפי בריין ואתפרש ויתיב על כרסיה דדינא וקרי לעשו ואמר וצודה לי ציד ועשה לי מטעמים והביאה לי ורבקה אמרה אל יעקב בנה רחימא דנפשה בנה רחימא דאתמסר לה מיומא דאתברי עלמא ופקידת ליה לאתערא איהו באינון מטעמים דיליה ויעקב אתער מתתא מתלבש בצלותין ובעותין והקול קול יעקב · בההוא שופר דקא סליק ואתער יעקב לגביה אתקריב בהדיה ויגש לו ויאכל ואתכליל דא בדא · כיון דאתכליל בהדיה · ויבא לו יין · יין מן דמנטרא יין דהוא חדו דלבא רזא דעלמא דאתי כדין · וירח את ריח בגדיו לאינון דסלקין ונשתין ויברכהו נח רוגזיה וחדי לבא וכלא איהו רחמי כיון דאיהו אתכליל ביעקב כל אינון חיילין ותוקפין ורוגזין דהוו זמינין אתבדרו ולא אשתכחו תמן וישראל נפקין מן דינא בחדו' ובברכאן · ויהי אך יצא יצא יעקב מאת פני יצחק אביו ביומא דא בחדוה ובברכאן עלאין ועשו אחיו בא מצידו · טעין טעוני מעובדי דעלמא ויעש גם הוא מטעמים חדיד לישניה למטען טעות אתקין סהדי ויבא לאביו ויאמר יקום אבי יתער בדינוי · ויאכל כמה עובדין בישין דכל עלמא דקא אשכחנא · ויחרד יצחק חרדה גדולה עד מאד דהא לא יכיל לאתפרשא מכללא דיעקב דאיהו בחדוה ויאמר מי אפוא הוא הצד ציד בכמה צלותין ובעותין · ואוכל מכל בטרם תבוא ואברכהו גם ברוך יהיה · כשמוע עשו את דברי (יצחק) אביו ויצעק צעקה וגו' דחמי דהא לית לא אפי כלום עד לבתר דאמר ליה הנה משמני הארץ יהיה וגומר אלין תקיפין ואוכלוסין דשאר עמין · ודא קשיא ליה מכלא · וישטום עשו את יעקב למיזל אבתריה ולקטרגא ליה תדיר ויעקב אזיל באינון יומין דבין ר"ה השנה ליום הכפורים · צריך לאשתזבא מניה תב בתיובתא שוי גרמי' בתעניתא עד דאתי ראש השנה ויוה"כ כדין ידעי ישראל · דעשו בא ועמו ארבע מאות איש סלה מקטרגי זמינין לקטרגא בן · מיד ויירא יעקב מאוד ויצר לו ואסגי בצלותין ובעותין ויאמר יעקב אלהי אבי אברהם ואלהי אבי וגו' עד דנטיל עיטא ואמר כי אמר אכפרה פניו במנחה ההולכת לפני ויקח מן הבא בידו מנחה וגו' עזים מאתים ותישים עשרים וגו' גמלים וגו' · כך הוא סטרא דיליה · גמלים הוא נחש כמין גמל בשעתא דפתי סמאל לאדם ארכב על נחש כמין גמל · תנינן מאן דחמי גמל בחלמי' מיתה נקנסה עליה מלמעלה ואשתזיב מניה · וכלא חד · וכדין אהדר עשו אפטרופא דיעקב · ויעקב לא בעא דוכסי' ועוקליה יעבר נא אדני לפני עבדו כדין וישב ביום ההוא עשו לדרכו אימתי בשעת נעילה · דהא אתפרש מעמא קדישא וקודשא בריך הוא שביק לחוביהון וכפר עלייהו · כיון דההוא מקטרגא אזל בההוא דוזנא ואתפרש מינייהו · בעי קודשא בריך הוא למחדי בבנוי · מה כתיב ויעקב נסע סכתה ויבן לו בית וגו' על כן קרא שם המקום סכות כיון דיתבי בסכות הא אשתזיבו מן מקטרגא וקודשא בריך הוא חדי בבנוי · זכאה חולקיהון בהאי עלמא ובעלמא דאתי :

זוהר

לן תנו נטרא עלאה יקירא קדישא בוצינא דכל בוצינין בגין דיתער נהר סס"ד סם . אמר ה' בעבר הנהר ישבו אבותיכם מעולם · בנהר ההוא נהר דאשתמודע ואתידע · מעולם אמאי קא בעי הכא · אלא לאחזאה אבחנתא ומעבר הנהר מעולם אלא ההוא נהר עולם אקרי ועכ"ד בעבר הנהר ישבו אבותיכם מעולם לאחזאה טיבו וקשוט דעבד קודשא בריך הוא לישראל · ואקח את אביכם את אברהם מעבר הנהר מאי קא מיירי · אלא אברהם לא אתדבק ביה בההוא נהר כמו יצחק · דאתדבק ביה בסטריה לאתתקפא ת"ח האי נהר אף על גב דלאו איהו דינא דינין נפקי מסטריה ואתתקפו ביה וכד יצחק אתתקף בבנוי בדינוי כדין עלאין ותתאין מתכנפי לדינא וכרסייא דדינא אתתקן · ומלכא קדישא יתיב על כורסיא דדינא ודאין עלמא. כדין תקעו בחודש שופר בכסה ליום חגנו ואלין אינון ישראל דידעין לסלקא כורסייא דדינא ולאתקנא כורסייא דרחמי ובמה בשופר : רבי אבא הוה יתיב קמיה דרבי שמעון א"ל הא ואנן סגיאין שאילנא על האי שופר מאי קא מיירי ועד כאן לא אתיישבנא ביה א"ל ודאי האי הוא ברירא דמלה דישראל בעיין בזמנא דדינא שופר ולא קרן בגין דקרן הא אתידע במן אתר איהו ולאתדבקא דינא לא בעינא : אבל הא תנינן במלין ובעובדא בעינן לאחזאה ולאתערא מלין סתימין · ת"ח כד ההוא שופר עלאה דנהיר דכלא ביה אסתלק · ולא נהיר לבנין · כדין דינא אתער וכרסוון אתתקנו לבי דינא ודא שופר איטר דיצחק אקרי תוקפיה דיצחק תושבחתיה דאבהן כד אסתלק ההוא שופר גאל דלא ינקא לבנין · כדין יצחק אתתקף ואתתקן לדינא בעלמא וכד אתער האי שופר ובני נשא תייבין מחטאיהון ובעיין לנגדי' קול שופר מתתא וההוא קלא סליק לעילא כדין אתער שופרא אחרא עלאה ואתער רחמי ואסתלק דינא · ובעינן לאחזאה עובדא בשופר · לאתערא שופרא אחרא ולאפקא בהאי שופר לתתא אינון קלין לאחזאה דכל אינון קלין דלעילא דכלילן כלהו בההוא שופר עלאה יתערון לנפקא · ובהני קלין דלתתא יתבין ישראל חילא לרחמי מתתא ואתער שופר גדול לעילא ועכ"ד בעינן במתא שופר ביומא דא ולמדרא קלין לכוונא ביה בגין לאתערא שופרא אחרא דביה כלילן קלי לעילא ולסדרא קלין בשופר : **סדרא** קדמאה קלא נפיק ומתער לעילא · סליק רקיעין ואתבקע בין טורי רמאי ומטי לגבי דאברהם ושרי' ברישיה ואתעטר ואתער הוא ואתקן לכרסייא · ובספרא דאגדתא תנינן בשעתא דההוא קלא קדמאה אתער · ואתעטר אברהם ואתקן לכורסייא · פקדין עליה אבא (ואמא) אהדכי סלקא תניינא תקיפא לתברא תוקפי רגזין ודא : **סדרא** תניינא ההוא קלא תבירא בתוקפוי וכדין סלקא וכל דינין דיתערון (ס"א דאתערון) קמיה · אתברו · עד דסליק לאתריה דיצחק כיון דיצחק אתער וחמי לאברהם מתקן לכורסייא לקיימא קמיה כדין אתכפי' ותבר תוקפא קשיא ובהאי בעי מאן דתקע לכוונא לבא ורעותא · בגין לתברא חילא ותוקפא דדינא · קשיא סה"ד אשרי העם יודעי תרועה יודעי תרועה ודאי : **סדרא** תליתאה קלא נפיק וסליק ובקע · כל אינון רקיעין · ורחמי מתערן ומטי ההוא קלא לרישיה דיעקב · ויעקב אתער וחמי לאברהם מתקן בסטרא אחרא · כדין אחידן תרווייהו ביה ביצחק · דא מהאי סטרא ודא מהאי סטרא ולא יכלין תוקפיה לנפקא לבר והני תלתא סדרין · כלהו סדרא חד : **סדרא** אחרא קלא נפיק וסליק · ונטל לאברהם ואתדיה ונגיד ליה לתתא לאתר דתוקפיהון דיצחק שריין וקיימין ליה לאברהם בגווייהו : **סדרא** תניינא נפיק קלא תבירא לא תקיפא כקדמאה · לא דחליש ההוא קלא דתקע · אלא דההוא קלא לאו איהו לגבי יצחק כקדמיתא · דהמן תוקפא תקיפא שריא · אלא לגבי אינון בי דינא דלתתא דאינון רפיין יתיר · וכלהו חמאן לאברהם לגבייהו ואתכפיין קמיה · אהדכי : **סדרא** תליתאה · קלא נפיק וסליק ואתעטר ברישיה דיעקב ונגיד ליה לתתא לההוא אתר דאינון גבורן שריין וקאים לקבלייהו · אברהם מהאי סטרא · ויעקב מהאי סטרא ואינון באמצעיתא · כדין אתכפיין כלהו משתככי (ס"א ומשתככי) באתרייהו : תני כלהו סדרא אחרא תניינא : **סדרא** בתראה דבעינן לסלקא לון לאתרייהו · וליתב ולישר' (ביניהו ליצחק) כמלקדמין בגין דהאי בעי לישרא ליה באתריה ולא יפוק בתוקפא לבר · כדין דינין כלהו אתכפיין ורחמין אתערו · ע"ד בעי לכוונא לבא ורעותא בהאי קלי · ולאהדר בתיובתא קמי מאריהון כדין כד ישראל מתקני ומסדרי קלין ברעותא דלבא כדקא יאות בשופרא דא · אהדר ההוא שופר עלאה · וכד אהדר ומעטרא ליה ליעקב ואתתקן כלא וכורסייא אחרא רחמי וכדין חדו אשתכח בכלא · וקב"ה מרחם על עלמא וזכאה חולקיהון דישראל דידעין לעבדא ולאמשכא למאריהון מדינא לרחמי · ולתקנא כלהו עלמין על ידייהו · ת"ח לקביל דא תלתא ספרין פתיחין ביומא דא · וכמה דרחמין מתערין ודינין קשין אתכפיין ועאלין לדוכתייהו כך הוא לתתא כגוונא דלעילא דינין קשין דאתכפיין ואתעברו מעלמא וזמן אינון אלין אינון רשעים גמורים דאינון דינין קשין דאתכפיין אתעברו מעלמא וע"ד נכתבים ונחתמים וכו' אמר רבי אבא והאי דא הוא ברירא דמלה בריך רחמנא דשאילנא ורווחנא בהאי מילי אמר רבי יהודה כתיב

וזכרון תרועה · זכרון עבדינן לכוונא לבא ורעותא ישראל עבדין וזכרון לתתא · במה בעובדא בגין דיתער מלה כההוא גוונא לעילא אמר רבי אלעזר כתיב בכסה ליום חגנו דאתכסי ביה סיהרא והיך אתכסייא · אלא כד קיימא עיבא ושמשא לא נהיר כדין סיהרא אתכסייא ולא נהיר ועל דא תקמי עיבא שמשא לא נהיר וכ"ש סיהרא דאתכסייא ולא נהירא · ועל דא בכסה ליום חגנו בה"א · דאתכסייא סיהרא · ובמה נהיר כלא · בתיובתא ובקל שופרא דכתיב אשרי העם יודעי תרועה כדין ה' באור פניך יהלכון · ת"ח בהאי יומא אתכסייא סיהרא ולא נהיר עד בעשור לחדש דישראל תייבין כלהו בתיובתא שלימתא ואימא עלאה תאבא ונהרא לה והאי יומא נהירו דאימא עלאה ואשתכח חידו בכלא ועל דא כתיב יום הכפורים הוא יום כפור מבעי ליה מאן יום הכפורים אלא בגין דתרי נהורין נהרן בחד בוצינא עלאה נהיר לבוצינא תתאה ובהאי יומא מנהורא עלאה נהיר ולא מנהורא דשמשא ובגין כך בכסה ליום חגנו כתיב :

בין שפתיו בין תשר"ת לתש"ת ובין תש"ת לתר"ת מתקיעות מיושב ולא בשעת התקיעה כי או השטן מעורבב ולא שיזכיר תנא ושון ופשע רק שיהא פורש בשפתיו תנוא קך וקך עשיתי :
הג"ה כתוב בש"ע סי' תקנ"ב לא ישיח לא התוקע ולא הצבור בין התקיעות מיושב ובין התקיעות מעומד כי שני התקיעות שייכים להדדי ובשעת התקיעות אפילו לרוק אסור · מיהו בענין התקיעות והתפלות אין הפסק :

יצחק הוא שופר של איל ובשבת שאין תוקעין מלין אחר אשרי ואחר המילה אומר החזן יהללו ואומרים יום ליבשה דוקא אם חל ר"ה בשבת (מהרא"ק) ושמעתי שכן הדין בכל יום טוב ומילה דוקא בשבת אומרים יום ליבשה ולא יו"ט בחול · כי מהרי"ם יפה · ח"ל הטעם מאום שאומרים שיר ושבח על מעלה מילה שאף דוחה אפילו שבת והל"ל טומר ליו"ט דוחה מעליותא היא שדוחה המילה את יו"ט שאין אסור מלאכתו אלא בלאו ועשה דמילה איסור כרת היא ופשיטא שדוחה אותו חוץ תמי' ימים האחרונים של פסח שאומר גם בחול יום ליבשה לפי שהיה בו קריעת ים סוף :

דיני מילה בראש השנה

מילה בר"ה השנה מלין קודם התקיעות וסי' לדבר זכור ברית אברהם הוא המילה ואח"כ עקידת

רבינו סעדיה גאון שרייבט אז דאש וואש השם יתברך האט אונז גגעבן די מצוה פון שופר בלאזין איז אין דעם צעהן טעמים פאר האנדן :

הראשון דער ערשטער טעם איז ווארין אין דעם טאג האט השם יתברך די וועלט בשאפין און איז איין מלך גווארן איבר גאר דער וועלט און דר סדר איז אז איין מלך נעמט אן איין מלוכה לאזט ער אוש רופן מיט טרומייטן אז יעדר זאל מודיע זיין אוף דער גאנצר מדינה דעם טאג וואש ער הייבט אן זיין מלוכה צו פירן אזו טואן מיר אוך אוש רופן מיט דעם שופר אונ מיר טאן קריינן דעם היילגן בשעפר אין דעם טאג : וויא דוד המלך האט גזאגט בחצוצרות וקול שופר הריעו לפני המלך ה' דאש איז טייטש מיט טרומייטן אין מיט איין קול פון שופר זאלט איר בלאזין פאר דעם מלך הקדוש ברוך הוא :

השני דער אנדרר טעם איז ווארן דער טאג איז דער ערשטער טאג פון דיא צעהן טאג וואש זייא הייסין ימי תשובה דרום בלאזן מיר מיט דעם שופר אין מען רופט אוש כדי מען זאל ווארינן דעם עולם אז איטליכר ווער עש וויל תשובה טאן האט ער צייט תשובה צוא טאן אין אז ניט זאל ער דער נאך ניט מתרעם זיין אז ער וועט חס ושלום גשטראפט ווערן אין אזו איז דער סדר פון איין מלכות אז ער איז עפים גוזר לאזט ער פריער אוש רופין אין דער וואש פאלגט ניט דער נאך נעמט מען בייא אים קיין פאר ענפרן ניט אן :

השלישי דער דריטר טעם איז מען זאל אונז גדיינקן דעם זכות וואש מיר זאנן גשטאנן אוף דעם בארג סיני אונ מיר האבן מקבל גוען דיא תורה וואש זיא איז גגעבן גווארין מיט איין קול שופר וויא אין פסוק שטייט וקול שופר חזק מאוד אין מיר זאלן ווייטר אוף זיך נעמן וואש אונזרי עלטרין האבן דענמאלט אוף זיך גנומן אונ האבן גזאגט נעשה ונשמע דאש איז טייטש מיר וועלן טואן וואש השם יתברך הייסט אונז טואן אונ מיר וועלן צוא הערין וואש ער וועט אונז זאגין :

הרביעי דער פערדר טעם איז מען זאל אונז דער מאנן דיא שטראף רייד וואש אונזרי היילגי נביאים האבין אונז גשטראפט אונ גווארינט אז מיר זאלן תשובה טאן זייערי רייד איז גגליכן צוא איין קול פון שופר וואש מען בלאזט בשעת מלחמה מען זאל ווישן וויא זיך צוא היטן פאר דר שווערד אבר דער וואש הערט ניט צוא צוא דעם שופר אונ היט זיך ניט פאר דער שווערד אזו ווערט ער גיהרגית אונ ווער עש הערט ניט צו דיא רייד פון דיא נביאים האט ער קיין גוטן סוף ניט אבר ווער עש נעמט צו זייערי רייד איז ער זיין נפש מציל פון אלים בייזין אונ ווערט גיהאלפין מיט אלים גוטן :

החמישי דער פופטר טעם איז מען זאל אונז דער מאנן אין חורבן בית המקדש וואש ער איז חרוב גיווארין בשעת מלחמה אין מען האט דענמאלט מיט דעם שופר גבלאזן אזו וויא דער נביא האט גיזאגט כי קול שופר שמעה נפשי תרועת מלחמה אונ אז מיר הערין היינט דאש קול פון דעם שופר זאלן מיר זיך דער מאנן אין מיר זאלן מתפלל זיין פאר השם יתברך אז עש זאל

אין הער גיך אוף גיבואט ווערין :

הששי דער זעקסטער טעם איז מען זאל אונז גידיינקן דעם זכות פון עקידת יצחק וואש ער האט זיך מוסר נפש גיוועזין צוא השם יתברך אזו זאלן מיר זיך אוך מוסר נפש זיין פון זיין היילגן נאמן וועגין אונ זאל אונז גידיינקין צוא גוטן אמן אונ וייל מען האט אויף זיין אורט מקריב גוועזין איין איל דרום בלאזן מיר מיט דעם שופר וואש ער איז אוך פון איין איל :

השביעי דער זיבטר טעם איז אז מיר הערין דאש קול פון שופר וועלין מיר זיך פארכטן אין שרעקין פאר השי"ת אין אזו איז דיא טבע פון דעם שופר אז עש מאכט דעם מענטשין ציטערין אין שרעקן אזו שטייט אין עמוס ג' אם יתקע שופר בעיר ועם לא יחרדו איז טייטש אז מען בלאזט שופר אין שטאט וועט דען דאש פאלק ניט ווערין דער שראקן :

השמיני דער אכטיר טעם איז אז מען זאל גידיינקן אין דעם גרושן יום הדין אין מען זאל זיך פארכטין אין שרעקן אזו שטייט אין צפניה א' קרוב יום ה' הגדול קרוב ומהר מאוד איז טייטש ער איז נאהענט דער טאג פון גאט דער גרויסר אין איילט זיך זייער ווייטר שטייט יום שופר ותרועה איז טייטש איין טאג פון שופר אין שאלונג :

התשיעי דער ניינטר טעם איז אז מיר זאלין גידיינקין אין דעם איין זאמלונג פון דיא פאר שפרייטי פון ישראל אין צוא האפן וואש ישעיה הנביא האט גזאגט קפיטל כ"ז והיה ביום ההוא יתקע בשופר גדול איז טייטש אז עש וועט גבלאזין ווערין מיט דעם שופר הגדול שטייט ווייטר ובאו האובדים בארץ אשור והנדחים בארץ מצרים איז טייטש אלי וואש זאנן פאר שפרייט אין לאנד מצרים וועלן קומן אין וועלן זיך בוקן פר גאט ב"ה אוף דעם היילגן בארג אין ירושלים :

העשירי דער צעהינטר טעם איז אז מיר זאלן גדיינקין אין תחיית המתים אין דרינן צו גלייבן אז וויא עש שטייט אין ישעיה י"ח כל יושבי תבל ושוכני ארץ כנשוא נס הרים תראו וכתקוע שופר תשמעו איז טייטש אלי וואנר פון דר וועלט אונ דיא וואש רואין אין דער ערד אז מען וועט אוף שטעלן איין צייכן איין דגל אוף דיא בערג וועט איר זעהן אין אז מען וועט בלאזן מיט שופר וועט איר הערין · אין מדרש שטייט אז אגאנצין יאר איז דער שטן מקטרג פאר הקב"ה אוף דיא ישראל ווייזט אים הקב"ה אפ ביז ר"ה צו דעם יום הדין אום ר"ה קומט דער שטן מקטרג זיין אין בריינגט דיא זון פאר איין עדות אז דיא ישראל האבין גזינדיגט זאגט הקב"ה צוא איר דיא בישט איין עדות ברענג נאך איין עדות גייט דיא זון צוא ברייננגין דיא לבנה מיט זיך אבר זיא גיפונט דיא לבנה ניט ווארום אום ר"ה איז די לבנה בדעקט אזו שטייט בכסה ליום חגנו איז טייטש דיא לבנה בדעקט זיך מען זאל זיא ניט גיפונן בכסה איז טייטש בדעקט בכסת טרעפט אן דיא צאל זיבין אין אבציג אונ לבנה טרעפט אוך אן זיבן אין אבציג צוא ווייזן אז דיא לבנה בהאלט זיך ר"ה זי זאל ניט עדות זאגין אוף דיא ישראל :

זהר

בחודש השביעי באחד לחדש · רבי יצחק פתח תקעו בחודש שופר בכסה ליום חגנו זכאין אינון ישראל דקב"ה קריב לון לגביה מן כל אומין עכו"ם ואתרעי בהו ואמר רחיקי קריב לון לגביה הה"ד ויאמר יהושע אל כל העם כה אמר ה' אלהי ישראל בעבר הנהר ישבו אבותיכם מעולם · לאחזאה דהא מאתר רחיקי אתרעי בהו וקריב לון לגביה וכתיב ואקח את אביכם את אברהם מעבר הנהר וגו' הני קראי אית לאסתכלא בהו וכי כל ישראל לא הוו ידעי דא · וכ"ש יהושע אלא אורייתא כלא סתום וגלייא כמה דשמא קדישא סתום וגלייא בגין דאורייתא כלא שמא קדישא היא · ועל"ד איהי סתום וגליא · אי ישראל ויהושע הוו ידעי אמאי כתיב כה אמר ה' · אלא ודאי סתימא דמלה · טובו סגי עבד קב"ה בישראל דאתרעי בהו באבהתי' וייבד לון רחימא קדישא עלאה ליקריה ואפיק לון

רעיא מהימנא

בחודש השביעי באחד לחודש וגו' פקודא (ת"ב) דא לתקוע שופר בר"ה השנה ההוא יומא דדינא לעלמא כמה דאוקימנא והא אוקמוה דכתיב תקעו בחדש שופר בכסה ליום חגנו והא אתמר דהאי איהו יומא דסיהרא אתכסי ביה וקאים עלמא בדינא בגין דההוא מקטרגא אתי וכסי ואגנל פתחא על מלכא אתר דדינא שריא לאתבעא דינא על עלמא · ואי תימא אמאי יתייהיב ליה רשו לההוא מקטרגא לאפלא ולאתבעא דינא אלא ודאי בידא דהאי מקטרגא שוי קב"ה לאתבעא דינא על כל עלמא ושוי ליה יומא ידיעא לאתבעא קמיה כל דינין דעלמא דהא קב"ה עבד ליה ושוי ליה קמיה לאהוי דחילו דקב"ה סלקא ושריא על כלא ורזא דא והאלהים עשה שייראו מלפניו מה עשה עשה להאי מקטרגא ואתקין ליה קמיה לאהוי סייפא שננא על כל עלמא וכל דא בגין דידחלון מקמי קב"ה כלא · דא איהו סנטירא דתבע חובי בני נשא ותבע דינא · ותפיס בני נשא וקטיל לון ואלקי לון כלא כמה דנפיק מן דינא כגוונא דההוא ממונה ב"ד דלאתא דאתייהיב ליה רשו לאדסרא קמי

לן
ני

הפטרה ליום ראשון של ראש השנה

וְגַם אָנֹכִי הִשְׁאִלְתִּהוּ לַיהוָה כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר הָיָה הוּא שָׁאוּל
לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחוּ שָׁם לַיהוָה׃ וַתִּתְפַּלֵּל חַנָּה וַתֹּאמַר עָלַץ לִבִּי
בַּיהוָה רָמָה קַרְנִי בַּיהוָה רָחַב פִּי עַל־אוֹיְבַי כִּי שָׂמַחְתִּי
בִּישׁוּעָתֶךָ׃ אֵין־קָדוֹשׁ כַּיהוָה כִּי־אֵין בִּלְתֶּךָ וְאֵין צוּר כֵּאלֹהֵינוּ׃
אַל־תַּרְבּוּ תְדַבְּרוּ גְּבֹהָה גְבֹהָה יֵצֵא עָתָק מִפִּיכֶם כִּי אֵל דֵּעוֹת
יְהוָה וְלוֹ נִתְכְּנוּ עֲלִלוֹת׃ קֶשֶׁת גִּבֹּרִים חַתִּים וְנִכְשָׁלִים אָזְרוּ
חָיִל׃ שְׂבֵעִים בַּלֶּחֶם נִשְׂכָּרוּ וּרְעֵבִים חָדֵלּוּ עַד־עֲקָרָה יָלְדָה
ולא כ׳

שִׁבְעָה וְרַבַּת בָּנִים אֻמְלָלָה׃ יְהוָה מֵמִית וּמְחַיֶּה מוֹרִיד שְׁאוֹל
וַיָּעַל׃ יְהוָה מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׁיר מַשְׁפִּיל אַף־מְרוֹמֵם׃ מֵקִים מֵעָפָר
דָּל מֵאַשְׁפֹּת יָרִים אֶבְיוֹן לְהוֹשִׁיב עִם־נְדִיבִים וְכִסֵּא כָבוֹד
יַנְחִלֵם כִּי לַיהוָה מְצֻקֵי אֶרֶץ וַיָּשֶׁת עֲלֵיהֶם תֵּבֵל׃ רַגְלֵי חֲסִידָיו
יִשְׁמֹר וּרְשָׁעִים בַּחֹשֶׁךְ יִדָּמּוּ כִּי־לֹא בְכֹחַ יִגְבַּר־אִישׁ׃ יְהוָה
יֵחַתּוּ מְרִיבָיו עָלָיו בַּשָּׁמַיִם יַרְעֵם יְהוָה יָדִין אַפְסֵי־אָרֶץ וְיִתֶּן־
מריבו כ׳ עלו כ׳ עֹז לְמַלְכּוֹ וְיָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחוֹ׃ חסידו כ׳

גנעבן צו מיר מיין גבעט וואש איך האב געבעטן פון אים : וגם אנכי השאלתיהו לה׳ אונ אויך איך האב אים געלעגן צוא גאט כל הימים אשר היה אלי טעג וואש ער וועט זיין אויף דער וועלט הוא שאול לה׳ איז ער געלעגן צוא גאט טוז דאך גאט מיר אים ווידר אום קענן דרום טארשטו אים ניט שטראפין וישתחו שם לה׳ אונ שמואל אודר אלקנה האט זיך דארט געבוקין צוא גאט : ותתפלל חנה ותאמר אונ חנה האט געבעטין אונ האט גיזאגט איין שבח צוא גאט עלץ לבי בה׳ עש טוט זיך פרייאן מיין הארץ מיט דר הילף פון גאט רמה קרני בה׳ מיין הערשאפט איז ווארין דער הויבין דורך דער הילף פון גאט רחב פי על אויבי מיין מויל איז ווארין דער ברייטרט אויף מייני פיינט דאש איז פנינה כי שמחתי בישועתך דען איך טוא מיך פרייאן מיט דיין הילף וואש דוא האשט מיר גיהאלפין אונ האשט מיר געגעבן איין זון : אין קדוש כה׳ עש איז ניט דא קיין הייליגר אזו וויא גאט כי אין בלתך דען עש איז ניט דא קיין בשעפר חוץ דיר ואין צור כאלהינו אונ עש איז ניט דא קיין מאליר אזוי וויא אונזר גאט דאש ער מאלט אויש איין צורה אין דער אנדרר · אונ דאש רעט זיא פון פנינה ווייגין וואש זיא האט זיך גרויש גיהאלטן אקעגין איר · אונ זאגט אל תרבו תדברו גבהה גבהה איר האפרדיגי לייט זאלט ניט מערין צוא ריידן הויכקייט אונ האפרדיקייט יצא עתק מפיכם עש זאל ניט מער ארויש גיין שטארקייט אודר אפ קערונג פון אייער מויל כי אל דעות ה׳ דען גאט איז איין גאט וואש ער ווייסט דעות וואש בייא דיא מענטשין אין הארצין איז ולו נתכנו עלילות אונ צוא פאר אים ווערין גיציילט אלי ווערג כלומר אלי מעשים פון דיא מענטשין : אונ אזוי איז גאטש מנהג קשת גברים חתים דיא בויגן פון דיא גיבורים ווערין צוא בראכין ונכשלים אזרו חיל אונ דיא גישטרויכלטי גורטן זיך אן מיט כח כלומר אז גאט וויל מאכט ער דיא גבורים שלאף אונ דיא שלאפי גיט ער כח : אונ אויך שבעים דיא זאטי וואש האבן ניט גידארפט צוא פאר דינגן ווערין צוא קיין שום מלאכה פאר ארומט ער אונ מאכט זייא הונגריג בלחם נשכרו דאש זייא מוזן פאר דינגן ווערין פון ברויט וועגין ורעבים אונ דיא הונגריגי וואש האבן זיך גימיאט צוא פאר דינגן זייער ברויט חדלו ווערין פאר מיטן פון מידקייט דען גאט שיקט זייא צוא זייער ברויט אן מידקייט עד עקרה ילדה שבעה ביז דיא עקרה חנה האט גיווינן זיבן קינדר ורבת בנים אונ דיא וואש האט גיהאט פיל קינדר דאש איז פנינה וואש זיא האט גיהאט צעהן קינדר אמללה איז זיא ווארין פאר שניטן פון קינדר · ווארום אז חנה האט גווינן איין קינד האט פנינה בגראבין צווייא קינדר ממילא אז חנה האט גיווינן דאש פופטי קינד האט גיזאלט בייא פנינה דיא אונטרשטי צווייא קינדר שטארבין איז פנינה צוא חנה צוא דיא פיס גיפאלין זיא זאל גאט בעטין פאר אירי קינדר זייא זאלין לעבין בלייבין האט חנה גאט געבעטין פאר זייא זענין זייא געבליבן לעבין אונ זענין ווארין אן גרופין אויף דעם נאמין פון חנה דרום שטייט עד עקרה ילדה שבעה אבר חנה אליין האט נאר גיהאט פינף קינדר אודר חנה האט גראט צווייא איינקליך זענין זייא גרעכנט גווארין צווישן דיא זיבן קינדר ווארום איינקליך זענין גליך וויא אייגני קינדר אודר שבעה טרעפט אן אזו פיל וויא שמואל ה׳ ממית ומחיה גאט טייט אונ מאכט לעבדיג מוריד שאול ויעל ער מאכט נידרין אין גרוב אונ ברייננט ווידר אויף ה׳ מוריש ומעשיר גאט מאכט ארום אונ מאכט רייך משפיל אף מרומם ער מאכט נידרין אונ אויך טוט ער דער הייבן מקים מעפר דל גאט טוט אויף שטעלן פון דער ערד דעם ארומן מאן מאשפת ירים אביון פון דיא מיסטן טוט ער אויף הייבן דעם אביון להושיב עם נדיבים צוא זעצין אים מיט דיא הארין וכסא כבוד ינחילם אונ איין שטול פון כבוד מאכט ער זייא ירשנין כי לה׳ מצקי ארץ דען צוא גאט זענין דיא גרונד פעסט פון דער ערד וישת עליהם תבל אונ ער האט גטאן אויף זייא דיא וועלט רגלי חסידיו ישמור דיא פיס פון זייני חסידים טוט ער היטן אונ דרום שטייט חסידו אן איין יוד נאך דער דל״ת איז טייטש נאר איינר אונ לייאנין לייאנט מען חסידיו מיט איין יוד איז טייטש פיל חסידים צוא ווייזן ווען פיל אודר ווייניג אפילו איינר איז גיט אזו היט אים אויך גאט ורשעים בחשך ידמו אבר דיא רשעים ווערין אין פינצטרניש פאר שניטן כי לא בכח יגבר איש ווארום ניט מיט כח קאן זיך איין מאן שטארקן אקעגין גאט ה׳ יחתו מריביו זייא ווערין צוא בראכין זייני קריגר כלומר דיא וואש קריגן זיך מיט איין צדיק עליו בשמים ירעם אויף דעם רשע כוט גאט אויף דעם הימל שטורמן כלומר אפילו ווען דער רשע ווערט דער הויבן ביז אין הימל טוט גאט שטורמן אויף אים אונ מאכט אים נידרן ה׳ ידין אפסי ארץ גאט טוט משפטין דיא הארין פון דער וועלט ויתן עוז למלכו אונ ער וועט געבן איין שטארקייט צוא זיין מלך וירם קרן משיחו אונ וועט דער הייבין דאש הערשאפט פון זיין גזאלבטין :

סדר תקיעת שופר

שלשה פעמים כתוב בתורה · תרועה · א׳ ביובל וב״פ בר״ה ולמדו חז״ל לתת של זה בזה בגזרה שוה ונמצא שיש שלשה תרועות בר״ה השנה ולמדו עוד חז״ל שיש בכל תרועה תקיעה לפניה ותקיעה לאחריה הרי ג׳ פעמים תקיעה תרועה תקיעה ותקיעה ילפינן מקרא שהיא העברת קול פשוט אבל תרועה לא ידעינן מה היא ומדתרגם התרגום יבבא ידענו שהוא כקול שמשמיע אדם כשהוא בוכה ויליל שכן כתיב גבי אמיה דסיסרא ותיבב אבל אין אנו יודעים אם הוא כאדם הגונח מלבו כדרך החולה שמשמיע קולות קצרים קול אחר קול ומאריך בהם קצת והוא הנקרא גנח והם שברים או כאדם המילל ומקונן שמשמיע קולות קצרים תכופין זה לזה והוא הנקרא יליל · או אם הוא שניהם כאחד הלכך מכח ספיקות אלו אנחנו עושים תשר״ת ג״פ תש״ת ג״פ תר״ת ג״פ שבזה אנו יוצאין ידי כל הספיקות ותהיה התרועה בפשוטה לפניה ולאחריה כדין מבלי הפסק דבר בין התקיעה ראשונה לתרועה או בין תרועה לתקיעה אחרונה :

קצת מנהגי תקיעות

התוקע עומד ומברך דילפינן לכם לכם מעומר דכתיב גבי עומר וספרתם לכם וכתיב הכא יום תרועה יהיה לכם מה להלן מעומד אף כאן מעומד ואם העמיד רגלו על הספסל קטן תחתיו אין להעמידו בחוזק אלא בענין זה דאף אם ינטל הספסל מתחתיו אינו נופל ואם לאו פסול · אינו מברך לתקוע כי עיקר בשמיעה ואין לומר בקול דמשמע לעשות נביזו לשמוע בקולו (אגודה ושכל טוב): שופר הבא מחוץ לתחום תוקעין בו (מהרי״ל) וצריך אדם לזקוף את פי השופר למעלה שנאמר עלה אלהים בתרועה ולא על שמאל לפי שהתפילין של יד מגין (אגודה) כשם שאין התוקע משיח בנתיים כך אל ישיח השומע בשמיעת השופר ולכן יש נמנעים מלהטיל מגחים שלא יביאו לידי נחירנא שקורין בל״א רושפרין ויסית והר״פ לא מנע מלהטיל (תשב״ץ) מלשון האלפסי משמע דאפי׳ סיפר בין תקיעות של מיושב עלמן אין חוזר ומברך : צריך התוקע לכסות השופר בשעת הברכה : יום תרועה יהיה לכם יהיה בגימטריא׳ שלשים רמז לשלשים קולות : אלו דברים שאסור לדבר בהם הלל פ״ח מגילה תפילין עומר ברכת כהנים שופר וידוי וסימן הסכ״ת ושמ״ע (רבינו סעדיה גאון) אם הפסיק הראשון מתחיל השני ממקום שפסק הראשון אבל אין לו לברך שהוציא כי כבר יצא על ידי הראשון :

אמרו רז״ל שלא להזכיר בר״ה בשעת התפלה לא חטא ועון ופשע ונמצא בכתבי האר״י ז״ל שיתודה בלחש

בין

מָתַי תִּשְׁתַּכָּרִין הָסִירִי אֶת־יֵינֵךְ מֵעָלָיִךְ׃ וַתַּעַן חַנָּה וַתֹּאמֶר
לֹא אֲדֹנִי אִשָּׁה קְשַׁת־רוּחַ אָנֹכִי וְיַיִן וְשֵׁכָר לֹא שָׁתִיתִי וָאֶשְׁפֹּךְ
אֶת־נַפְשִׁי לִפְנֵי יְהוָה׃ אַל־תִּתֵּן אֶת־אֲמָתְךָ לִפְנֵי בַּת־בְּלִיָּעַל כִּי
מֵרֹב שִׂיחִי וְכַעְסִי דִּבַּרְתִּי עַד־הֵנָּה׃ וַיַּעַן עֵלִי וַיֹּאמֶר לְכִי לְשָׁלוֹם
וֵאלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יִתֵּן אֶת־שֵׁלָתֵךְ אֲשֶׁר שָׁאַלְתְּ מֵעִמּוֹ׃ וַתֹּאמֶר
תִּמְצָא שִׁפְחָתְךָ חֵן בְּעֵינֶיךָ וַתֵּלֶךְ הָאִשָּׁה לְדַרְכָּהּ וַתֹּאכַל וּפָנֶיהָ
לֹא־הָיוּ־לָהּ עוֹד׃ וַיַּשְׁכִּמוּ בַבֹּקֶר וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵי יְהוָה וַיָּשֻׁבוּ
וַיָּבֹאוּ אֶל־בֵּיתָם הָרָמָתָה וַיֵּדַע אֶלְקָנָה אֶת־חַנָּה אִשְׁתּוֹ וַיִּזְכְּרֶהָ
יְהוָה׃ וַיְהִי לִתְקֻפוֹת הַיָּמִים וַתַּהַר חַנָּה וַתֵּלֶד בֵּן וַתִּקְרָא אֶת־
שְׁמוֹ שְׁמוּאֵל כִּי מֵיְהוָה שְׁאִלְתִּיו׃ וַיַּעַל הָאִישׁ אֶלְקָנָה וְכָל־
בֵּיתוֹ לִזְבֹּחַ לַיהוָה אֶת־זֶבַח הַיָּמִים וְאֶת־נִדְרוֹ׃ וְחַנָּה לֹא עָלָתָה
כִּי־אָמְרָה לְאִישָׁהּ עַד יִגָּמֵל הַנַּעַר וַהֲבִאֹתִיו וְנִרְאָה אֶת־פְּנֵי
יְהוָה וְיָשַׁב שָׁם עַד־עוֹלָם׃ וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִישָׁהּ עֲשִׂי הַטּוֹב
בְּעֵינַיִךְ שְׁבִי עַד־גָּמְלֵךְ אֹתוֹ אַךְ יָקֵם יְהוָה אֶת־דְּבָרוֹ וַתֵּשֶׁב
הָאִשָּׁה וַתֵּינֶק אֶת־בְּנָהּ עַד־גָמְלָהּ אֹתוֹ׃ וַתַּעֲלֵהוּ עִמָּהּ כַּאֲשֶׁר
גְּמָלַתּוּ בְּפָרִים שְׁלֹשָׁה וְאֵיפָה אַחַת קֶמַח וְנֵבֶל יַיִן וַתְּבִאֵהוּ
בֵית־יְהוָה שִׁלוֹ וְהַנַּעַר נָעַר׃ וַיִּשְׁחֲטוּ אֶת־הַפָּר וַיָּבִאוּ אֶת־
הַנַּעַר אֶל־עֵלִי׃ וַתֹּאמֶר בִּי אֲדֹנִי חֵי נַפְשְׁךָ אֲדֹנִי אֲנִי הָאִשָּׁה
הַנִּצֶּבֶת עִמְּכָה בָּזֶה לְהִתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה׃ אֶל־הַנַּעַר הַזֶּה
הִתְפַּלָּלְתִּי וַיִּתֵּן יְהוָה לִי אֶת־שְׁאֵלָתִי אֲשֶׁר שָׁאַלְתִּי מֵעִמּוֹ׃

וגם

ביז וויא לאנג נאך וועסטו זיין אן גישיכרט תסירי את יינך מעליך טוא אפ דיין וויין פון אפ דיר: ותען חנה ותאמר האט חנה געענפרט אונ האט גיזאגט לא אדני ניט מיין האר כלומר דוא בישט ניט קיין האר אין דער זאך · דוא האשט דא גיוויזן. דאש דער רוח הקודש רוהט ניט אויף דיר דאש דוא זאלשט וויסן אז איך בין ניט שיכור נייארט אשה קשת רוח אנכי איך בין איין אשה וואש האט אשווער גמיט ויין ושכר לא שתיתי אונ וויין אונ אלטן ויין האב איך ניט גיטרונקן ואשפך את נפשי אונ איך טוא מיין נפש פאר גיסן מיט מיין תפלה לפני ה׳ צו פאר גאט · אונ וויל זיא האט גרעט אקעגין אים שארפי רייד האט זיא אים ווידר איבר גבעטין אונ האט גזאגט צו אים אל תתן את אמתך לפני בת בליעל דו זאלשט ניט געבן דיין דינסט הפקר אונ שאנד פאר דער שלעכטי טאכטר פנינה כי מרב שיחי וכעסי דברתי עד הנה ווארום פון וועגין מיין פיל קלאג אונ צארן האב איך גירעט צוא דיר ביז אהער שארפי רייד: אודר מרוב שיחי וכעסי פון וועגין מיין פיל קלאג אונ צארין וואש מיין צרתה פנינה דער צערינט מיך · דרום דברתי עד הנה האב איך גירעט ביז אהער פאר גאט: ויען עלי ויאמר האט עלי געענפרט אונ האט גזאגט לכי לשלום גייא צו שלום ואלהי ישראל יתן את שאלתך אשר שאלת מעמו אונ דער גאט פון ישראל וועט דיר געבין דיין גיבעט וואש דוא האשט גבעטן פון אים: רש"י שרייבט דרום שטייט שלתך אן איין אלף דאש איז לשון שליה וואש דאש ולד ליגט דרינן · דער מיט האט ער איר מרמז גיוועזן אז זיא וועט האבן איין קינד · ותאמר האט חנה גיזאגט תמצא שפחתך חן בעיניך · לאז דיין דינסט גפינן חן אין דייני אויגן דאש דו זאלשט גאט ביטן פאר מיר ותלך האשה לדרכה אונ דיא אשה איז גגאנגן צו איר וועג ותאכל אונ זיא האט גיגעסין ופניה לא היו לה עוד אונ איר טרויאריג פנים איז שון ניט גיוועזן צוא איר נאך: וישכימו בבקר וישתחוו לפני ה׳ אונ זייא האבן זיך גפעדרט אין דער פריא אונ האבין זיך גבוקט פאר גאט וישבו ויבאו אל ביתם הרמתה אונ האבין זיך אום גיקערט אונ זענין גקומן צו זייער הויז קיין רמה · אונ ערשט דארטין וידע אלקנה את חנה אשתו האט אלקנה בשלאפין חנה זיין ווייב אבר ניט אין וועג ויזכרה ה׳ אונ גאט האט זיא גדאכט: ויהי לתקופות הימים אונ עש איז גיוועזן צו דעם ארום רינגלין פון דיא טעג נאך דעם ותהר חנה דאש חנה איז טראגינדיג גיווארין דיא חכמים זאגן לתקופות הימים מיינט מען נאך צווייא תקופות אונ צווייא טעג דאש איז זעקס חדשים מיט צווייא טעג נאך דעם אז חנה איז טראגינדיג גיווארן ותלד בן האט זיא גווינן איין זון ותקרא את שמו שמואל אונ זיא האט גרופן זיין נאמין שמואל כי מה׳ שאלתיו ווארום זיא האט גיזאגט איך האב אים פון גאט אנטליגין אונ דיא אותיות פון שמואל זענין פאר האנדין דיא אותיות מאל שאל דאש איז טייטש פון גאט איז ער אנטליגין ויעל האיש אלקנה אונ דר מאן אלקנה איז אויף גיגאנגן וכל ביתו אונ גאר זיין הויז גיזונד לזבח לה׳ את זבח הימים צוא קולין פאר גאט דיא קרבנות פון דיא ימים טובים ואת נדרו אונ דיא קרבנות וואש ער האט מנדר גיוועזן צווישן איין יום טוב אונ צווישן דעם אנדרין דיא האט ער אויך מקריב גיוועזן אים יום טוב וחנה לא עלתה אונ חנה איז ניט אויף גיגאנגן כי אמרה לאישה ווארום זיא האט גזאגט צוא איר מאן עד יגמל הנער ביז דער יונג שמואל וועט אנטוויינט ווערין דאש איז נאך צווייא אונ צוואנציג חדשים אודר פיר אונ צוואנציג חדשים דענשט מאל והביאתיו ונראה את פני ה׳ וועל איך אים ברייננין אונ מיר וועלין גיזעהין ווערין פאר גאט וישב שם עד עו"ם אונ ער וועט זיצן דארטין ביז אייביג דיא חכמים זאגין דער עולם וואש דיא לוים האבין בדינט אין בית המקדש איז גיוועזן ביז זייא זענין אלט גיווארן פופציג יאר אונ אזו פיל יאר איז שמואל אוך גיוועזן אין בית המקדש דען צווייא יאר איז ער אלט גוועזן אז מען האט אים גבראכט אין בית המקדש אונ צווייא אונ פופציג יאר איז ער אלט גוועזן אז ער איז גשטארבין ויאמר לה אלקנה אישה האט אלקנה איר מאן גזאגט צוא איר עשי הטוב בעיניך טוא וואש עש וואל גפעלט אין דייני אויגן שבי עד גמלך אותו זיץ אין דער היים ביז דוא וועשט אים אנטוויינין אך יקם ה׳ את דברו נייארט גאט זאל מקיים זיין זייני רייד וואש עלי האט דיר גיזאגט בנבואה דאש גאט וועט דיר געבן דיין גיבעט וואש דוא האשט גיבעטין פון אים ער זאל דיר געבין איין זון איין צדיק זאל דאש גאט מקיים זיין אונ דער מדרש שרייבט אלי טאג פלעגט ארויש גיין איין בת קול אויף דער וועלט אונ פלעגט זאגין עש וועט גבארין ווערין איין צדיק דאש ער וועט הייסין שמואל דרום איטליכי אשה וואש האט גיווינן איין זון האט זיא אים איין נאמין גיגעבין שמואל אבר אז מען האט גיזעהן זייני מעשים האט מען גיזאגט דאש איז ניט שמואל הצדיק אבר אז דער שמואל איז גיבארין גיווארין אונ מען האט גיזעהין זייני מעשים האט מען גיזאגט עש דאכט זיך אז דאש איז שמואל הצדיק דרום האט אלקנה גיזאגט גאט זאל גיבן ער זאל זיין שמואל הצדיק ותשב האשה איז די אשה חנה גזעסין אין דער היים ותינק את בנה עד גמלה אותו אונ האט גזייגט איר זון ביז זיא האט אים אנטוויינט ותעלהו עמה כאשר גמלתו אונ זי האט אים אויף גבראכט מיט זיך אז זיא האט אים אנטוויינט בפרים שלשה מיט דרייא אוקסין ואיפה אחת קמח אונ איין מאס מעל דאש איז דרייא סאין ונבל יין אונ איין לאגיל וויין אויף נסכים ותבאהו בית ה׳ שלו אונ זיא האט אים גיבראכט אין גאטש הויז קיין שלה והנער נער אונ דער יונג שמואל איז נאך גיוועזן גאר יונג וישחטו את הפר אונ זייא האבן גיקולט דעם אוקס ויבאו את הנער אל עלי אונ האבין גיבראכט דעם יונג צוא עלי ער זאל זעהן אז זיין נבואה איז מקוים גיווארין ותאמר בי אדוני האט חנה גזאגט איך ביט זיך מיין האר דו זאלשט קוקן אויף אים ער זאל זיין דיין תלמיד אונ נאך דער גמרא נאך האט זיא אים גזאגט איך ביט דיך דיא זאלשט אים ניט שטראפין חי נפשך אדני אזו וואר וויא דיין לייב לעבט מיין האר אני האשה הנצבת עמכה בזה דאש איך בין דיא אשה וואש זיא איז גישטאנן מיט דיר דא להתפלל אל ה׳ צוא בעטן צוא גאט · אונ דוא זאלשט ניט זאגן דוא וועשט אים שטראפין ער זאל שטארבן אונ וועשט גאט בעטן ער זאל מיר געבין איין אנדר זון · ווארום אל הנער הזה התפללתי דווקא צוא דעם יונג האב איך גיבעטן ויתן ה׳ לי את שאלתי אשר שאלתי מעמו אונ גאט האט

גגעבין

קריאה ליום ראשון של ראש השנה

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם׃ וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל׃ וְעִשָּׂרוֹן אֶחָד לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים׃ וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חַטָּאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם׃ מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה׃

הפטרה ליום ראשון של ראש השנה בשמואל א סימן א

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן־הָרָמָתַיִם צוֹפִים מֵהַר אֶפְרָיִם וּשְׁמוֹ אֶלְקָנָה בֶּן־יְרֹחָם בֶּן־אֱלִיהוּא בֶּן־תֹּחוּ בֶן־צוּף אֶפְרָתִי׃ וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פְּנִנָּה וַיְהִי לִפְנִנָּה יְלָדִים וּלְחַנָּה אֵין יְלָדִים׃ וְעָלָה הָאִישׁ הַהוּא מֵעִירוֹ מִיָּמִים יָמִימָה לְהִשְׁתַּחֲוֺת וְלִזְבֹּחַ לַיהוָה צְבָאוֹת בְּשִׁלֹה וְשָׁם שְׁנֵי בְנֵי־עֵלִי חָפְנִי וּפִנְחָס כֹּהֲנִים לַיהוָה׃ וַיְהִי הַיּוֹם וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה וְנָתַן לִפְנִנָּה אִשְׁתּוֹ וּלְכָל־בָּנֶיהָ וּבְנוֹתֶיהָ מָנוֹת׃ וּלְחַנָּה יִתֵּן מָנָה אַחַת אַפָּיִם כִּי אֶת־חַנָּה אָהֵב וַיהוָה סָגַר רַחְמָהּ׃ וְכִעֲסַתָּה צָרָתָהּ גַּם־כַּעַס בַּעֲבוּר הַרְּעִמָהּ כִּי־סָגַר יְהוָה בְּעַד רַחְמָהּ׃ וְכֵן יַעֲשֶׂה שָׁנָה בְשָׁנָה מִדֵּי עֲלֹתָהּ בְּבֵית יְהוָה כֵּן תַּכְעִסֶנָּה וַתִּבְכֶּה וְלֹא תֹאכַל׃ וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִישָׁהּ חַנָּה לָמֶה תִבְכִּי וְלָמֶה לֹא תֹאכְלִי וְלָמֶה יֵרַע לְבָבֵךְ הֲלוֹא אָנֹכִי טוֹב לָךְ מֵעֲשָׂרָה בָּנִים׃ וַתָּקָם חַנָּה אַחֲרֵי אָכְלָה בְשִׁלֹה וְאַחֲרֵי שָׁתֹה וְעֵלִי הַכֹּהֵן יֹשֵׁב עַל־הַכִּסֵּא עַל־מְזוּזַת הֵיכַל יְהוָה׃ וְהִיא מָרַת נָפֶשׁ וַתִּתְפַּלֵּל עַל־יְהוָה וּבָכֹה תִבְכֶּה׃ וַתִּדֹּר נֶדֶר וַתֹּאמַר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־רָאֹה תִרְאֶה בָּעֳנִי אֲמָתֶךָ וּזְכַרְתַּנִי וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמָתֶךָ וְנָתַתָּה לַאֲמָתְךָ זֶרַע אֲנָשִׁים וּנְתַתִּיו לַיהוָה כָּל־יְמֵי חַיָּיו וּמוֹרָה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ׃ וְהָיָה כִּי הִרְבְּתָה לְהִתְפַּלֵּל לִפְנֵי יְהוָה וְעֵלִי שֹׁמֵר אֶת־פִּיהָ׃ וְחַנָּה הִיא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק שְׂפָתֶיהָ נָּעוֹת וְקוֹלָהּ לֹא יִשָּׁמֵעַ וַיַּחְשְׁבֶהָ עֵלִי לְשִׁכֹּרָה׃ וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ עֵלִי עַד־

מתי

ויהי איש אחד אונ עס איז געוועזן איין מאן מן הרמתים צופים פון דיא צווייא הויך וואש מען האט געקאנט קוקן פון איינר צוא דער אנדרר אונ דער תרגום יונתן טייטשט צופים ער איז געוועזן איין תלמיד פון דיא נביאים וואש זעהין נביאות מהר אפרים ער איז געוועזן פון דעם בארג אפרים ושמו אלקנה אונ זיין נאמין איז געוועזן אלקנה בן ירחם בן אליהוא בן תחו בן צוף ער איז געוועזן דער זון פון ירוחם · ירוחם איז געוועזן דער זון פון אליהוא · אליהוא איז געוועזן דער זון פון תוחו · אונ תוחו איז געוועזן דער זון פון צוף · אפרתי ער האט געוואוינט אויף דעם בארג אפרים · אודר אפרתי איז טייטש ער איז געוועזן איין פיינה בריה ער איז געוועזן איין לוי אונ איז ארויש געקומן פון אביאסף בן קרח : ולו שתי נשים אונ צו דעם אלקנה איז געוועזן צווייא ווייבר שם אחת חנה דער נאמן פון איינר איז געוועזן חנה ושם השנית פננה אונ דער נאמין פון דער אנדרר איז געוועזן פנינה ויהי לפננה ילדים אונ צו פנינה איז געוועזן קינדר ולחנה אין ילדים אונ צוא חנה איז ניט געוועזן קיין קינדר ועלה האיש ההוא מעירו מימים ימימה אונ דער דאזיגר מאן פלעגט אויף גיין פון זיין שטאט פון יאר צוא יאר להשתחות ולזבח לה׳ צבאות צו בוקין זיך אונ צו קולן קרבנות צו גאט דער הער איבר אלי חילות בשלה אין שילה ושם שני בני עלי חפני ופנחס אונ דארטין זענין געוועזן דיא צווייא זון פון עלי חפני אונ פנחס כהנים לה׳ זייא זענין געוועזן בדינר צוא גאט ויהי היום אונ עס איז געוועזן דער טאג פון יום טוב ויזבח אלקנה האט אלקנה געקולט שלמים ונתן לפננה אשתו ולכל בניה ובנותיה אונ האט געגעבין צוא פנינה זיין ווייב אונ צו אלי אירי זון אונ אירי טעכטר האט ער געגעבן מנות גאב כלומר חלקים ולחנה יתן מנה אחת אונ צו חנה האט ער געגעבן איין חשובי גאב וואש זיא איז ראוי מען זאל זיא צו נעמן אפים מיט איין שיין פנים כי את חנה אהב ווארום ער האט חנה ליב געהאט וה׳ סגר רחמה אונ גאט האט פאר שלאסין איר טראכט זיא זאל קיין קינדר ניט האבן וכעסתה צרתה אונ זיא פלעגט זיא דער צארנין אירי בליידגרין דאש איז פנינה · דען ווען איין מאן האט צווייא ווייבר ווערט איטליכי אן גרופן צרתה וויל זיא איז איין בליידגרין אונ איין שונא צו דער אנדרר. גם כעס אויך איין צארן נאך דעם אנדרין פלעגט זיא אלץ דער צארנין זיא דען זיא פלעגט זיא פרעגין האשטו גקופט איין מאנטיל צו דיין גרושן זון אודר איין העמד צו דיין קליינם זון · אונ דאש האט זיא געטאן בעבור הרעמה מיינט מען פון וועגין זיא זאל שטורמן אונ זאל גאט בעטין זיא זאל קינדר האבן · אונ פנינה האט זיך מכוון געוועזן לשם שמים כי סגר ה׳ בעד רחמה ווארום גאט האט פאר שלאסן פאר איר טראכט : וכן יעשה שנה בשנה אונ אזו פלעגט אלקנה טאן פון יאר צו יאר מדי עלותה בבית ה׳ ווען זיא פלעגט אויף גיין אין נאטש הויז פלעגט ער אלץ געבין צו חנה דעם בעשטין חלק צו ווייזין אז ער האט זיא ליב · אונ אזו ווי אלקנה פלעגט איר ווייזין ליב שאפט כן תכעיסנה אזו פלעגט איר צרתה פנינה דער צארנן זי: ותבכה ולא תאכל אונ זיא האט געוויינט אונ האט ניט געוואלט עסין : ויאמר לה אלקנה אישה האט אלקנה איר מאן גזאגט צו איר חנה למה תבכי ולמה לא תאכלי חנה ווארום וויינשטו אונ ווארום זאלשטו ניט עסין ולמה ירע לבבך אונ ווארום זאל איבלין כלומר טראוריג זיין דיין הארץ הלוא אנכי טוב לך פאר וואר איך בין בעשר צוא דיר כלומר איך האב דיך ליבר מעשרה בנים פון דיא צעהן זון וואש פנינה האט געווינן צו: מיר ותקם חנה אונ חנה איז אויף געשטאנין אחרי אכלה בשלה ואחרי שתה נאך דעם עסין אין שילה אונ נאך דעם טרונקין ועלי הכהן ישב על הכסא על מזוזת היכל ה׳ אונ עלי הכהן איז געזעסין אויף איין שטול בייא דיא בייא שטודליך פון גאטש פאלין דען אין דעם טאג האט מען דעם עלי אויף גינומן פאר איין שופט איבר דיא ישראל : והיא מרת נפש אונ חנה איז געוועזן מיט איין גביטערט גמיט ותתפלל על ה׳ אונ זיא האט גיבעטין פאר גאט ובכה תבכה אונ וויינין האט זיא גיוויינט ותדר נדר ותאמר אונ זיא האט איין נדר גיטאן אונ האט גיזאגט ה׳ צבאות גאט דער האר איבר אלי חיילות אם ראה תראה בעני אמתך אוב זעהן וועשטו זעהין אין דעם פיין פון דיין דינשט וזכרתני אונ דוא וועשט מיך גידיינקן ולא תשכח את אמתך אונ דוא וועשט ניט פאר געסין דיין דינסט ונתתה לאמתך זרע אנשים אונ דוא וועשט געבן צו דיין דינסט קינדר צדיקים דאש זייא ווערין אן גרופן אנשים ונתתיו לה׳ כל ימי חייו וועל איך אים געבין צוא גאטש דינשט אלי טעג פון זיין לעבן ומורה לא יעלה על ראשו אונ איין גאל מעסר וועט ניט אויף גיין אויף זיין קאפ · אונ דרום האט זיא גזאגט דרייא מאל דאש ווארט אמתך צוא ווייזין איך בין דיין דינסט גיהיטן מיט דיא דרייא מצות וואש דיא ווייבר זענין גישאפט גיווארין דאש איז נדה חלה אונ הדלקה · איך האב אויף איינם פון זייא ניט עובר גיוועזן דרום קערשטו מיר געבין איין זון והיה כי הרבתה להתפלל לפני ה׳ אונ עס גיוועזן אז זיא האט גימערט צוא בעטן פאר גאט ועלי שמר את פיה אונ עלי האט גיווארט ווען זיא וועט אויף הערין צוא ריידן מיט איר מויל וחנה היא מדברת על לבה אונ חנה האט גרעט אין איר הארץ רק שפתיה נעות נייארט אירי לעפצן האבן זיך גשאקילט וקולה לא ישמע אונ איר קול איז ניט ווארין גיהערט ויחשבה עלי לשכרה האט עלי זיא גרעכנט צוא פאר איין שכורה ווארום פאר צייטן זענין זייא ניט גוואוינט געוועזן צו מתפלל זיין שטיל : ויאמר אליה עלי אונ עלי האט גזאגט צו איר עד מתי תשתכרין

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעֲנֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים :
א"מ עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ : ואומרים לדוד ה' אורי כו' ק"ש :

העילינן נאמען א"מ נקום נקמת דם עבדיך השפוך רעכן דאש רעכנונג פון דעם בלוט פון דייני קנעכט וואש איז פאר גאסן געווארין בשעת החורבן א"מ עשה למענך אם לא למעננו טוא פון דיינט וועגן אוב מיר זענין ניט ווערט דו זאלשט טאן פון אונזערט וועגין א"מ עשה למענך והושיענו טוא פון דיינט וועגין אונ העלף אונז א"מ עשה למען רחמיך הרבים טוא אום ווילן דיין פיל דער בארומקייט א"מ עשה למען שמך הגדול הגבור והנורא שנקרא עלינו טוא אום ווילן דיין נאמן דער גרויסער אונ דער פארכטיגר וואש ווערט גירופין אויף אונז א"מ חננו ועננו כי אין בנו מעשים עשה עמנו צדקה וחסד והושיענו לייט זעליג אונז אונ ענטפער אונז ווארום מיר האבן ניט קיין גוטי ווערק טוא מיט אונז גערעכטיקייט אונ גינאד אונ העלף אונז :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקוּדְשָׁא · בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן : עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ : מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר : יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם :

אַב הָרַחֲמִים הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים :

פותחין הארון ואומרים ויהי בנסוע וי"ג מדות ורבש"ע בריך שמיה ומוציאין ב' ס"ת ואומר שמע ישראל גדלו על הכל ויעזור ויגן תמצא לעיל בסדור התפלה וקורין בפרשת וירא וה' פקד את שרה במול ממשה גברי ובשבת שבעה (ובתוך מי שברך אומר ויכתבהו ויחתמהו בספר החיים כו') ובשניה קורין למפטיר בפ"ש פנחס :

ויהוה פקד את־שרה כאשר אמר ויעש יהוה לשרה כאשר דבר : ותהר ותלד שרה לאברהם בן לזקניו למועד אשר־דבר אתו אלהים : ויקרא אברהם את־שם־בנו הנולד־לו אשר־ילדה־לו שרה יצחק : וימל אברהם את־יצחק בנו בן־שמנת ימים כאשר צוה אתו אלהים : לוי ואברהם בן־מאת שנה בהולד לו את יצחק בנו : ותאמר שרה צחק עשה לי אלהים כל־השמע יצחק־לי : ותאמר מי מלל לאברהם היניקה בנים שרה כי־ילדתי בן לזקניו : ויגדל הילד ויגמל ויעש אברהם משתה גדול ביום הגמל את־יצחק : בשבת ג ותרא שרה את־בן־הגר המצרית אשר־ילדה לאברהם מצחק : ותאמר לאברהם גרש האמה הזאת ואת־בנה כי לא יירש בן־האמה הזאת עם־בני עם־יצחק : וירע הדבר מאד בעיני אברהם על אודת בנו : ויאמר אלהים אל־אברהם אל־ירע בעיניך על־הנער ועל־אמתך כל אשר תאמר אליך שרה שמע בקלה כי ביצחק יקרא לך זרע : ישראל בשבת ד וגם את־בן־האמה לגוי אשימנו כי זרעך הוא : וישכם אברהם ׀ בבקר ויקח־לחם וחמת מים ויתן אל־הגר שם על־שכמה ואת־הילד וישלחה ותלך ותתע במדבר באר שבע : ויכלו המים מן־החמת ותשלך את־הילד תחת אחד השיחם : ותלך ותשב לה מנגד הרחק כמטחוי קשת כי אמרה אל־אראה במות הילד ותשב מנגד ותשא את־קלה ותבך : וישמע אלהים את־קול הנער ויקרא מלאך אלהים ׀ אל־הגר מן־השמים ויאמר לה מה־לך הגר אל־תיראי כי־שמע אלהים אל־קול הנער באשר הוא־שם : בשבת ה קומי שאי את־הנער והחזיקי את־ידך בו כי־לגוי גדול אשימנו : ויפקח אלהים את־עיניה ותרא באר מים ותלך ותמלא את־החמת מים ותשק את־הנער : ויהי אלהים את־הנער ויגדל וישב במדבר ויהי רבה קשת : וישב במדבר פארן ותקח־לו אמו אשה מארץ מצרים : פ רביעי בשבת ו ויהי בעת ההוא ויאמר אבימלך ופיכל שר־צבאו אל־אברהם לאמר אלהים עמך בכל אשר־אתה עשה : ועתה השבעה לי באלהים הנה אם־תשקר לי ולניני ולנכדי כחסד אשר־עשיתי עמך תעשה עמדי ועם־הארץ אשר־גרתה בה : ויאמר אברהם אנכי אשבע : והוכח אברהם את־אבימלך על־אדות באר המים אשר גזלו עבדי אבימלך : ויאמר אבימלך לא ידעתי מי עשה את־הדבר הזה וגם־אתה לא־הגדת לי וגם אנכי לא שמעתי בלתי היום : ויקח אברהם צאן ובקר ויתן לאבימלך ויכרתו שניהם ברית : חמישי בשבת ז ויצב אברהם את־שבע כבשת הצאן לבדהן : ויאמר אבימלך אל־אברהם מה הנה שבע כבשת האלה אשר הצבת לבדנה : ויאמר כי את־שבע כבשת תקח מידי בעבור תהיה־לי לעדה כי חפרתי את־הבאר הזאת : על־כן קרא למקום ההוא באר שבע כי שם נשבעו שניהם : ויכרתו ברית בבאר שבע ויקם אבימלך ופיכל שר־צבאו וישבו אל־ארץ פלשתים : ויטע אשל בבאר שבע ויקרא־שם בשם יהוה אל עולם : ויגר אברהם בארץ פלשתים ימים רבים :

ונוטלין ספר תורה שניה וקורין בפרשת פינחס

תפלת ראש השנה

מעשה ברבי אליעזר שירד לפני התיבה ואמר עשרים וארבע רננות ולא נענה ירד אחריו רבי עקיבא ואמר אבינו מלכנו חטאנו לפניך וכו' מיד נענה וכשראו אנשי הדור שנענה באותו התפלה קבעוה לאומרה בעשרת ימי תשובה · וגם אבינו מלכנו חטאנו לפניך בגימטריא עקיבא בן יוסף יס"ד ז"ה וגם יסד רת"ח תיבות לרמז שצריך לאומרו בהשכם כעין אמר ולא במהירות כי תפלה טובה היא ע"כ ירא שמים יכוין בה כי קדש קדשים היא ויסדו נגד תפלה שמונה עשרה כי יש בו תנין י"ח ברכות של חול ולכן אין אומרים אבינו מלכנו בשבת :
דעת האריז"ל שלא לומר א"מ חטאנו לפניך בר"ה והאומר אותו יכוין (אבינו מלכנו חטאנו לפניך) א"מ אבותינו חטאו לפניך (אבינו מלכנו אין לנו כו') אבל אנו אין לנו מלך אלא אתה לפניך (א"מ עשה עמנו למען שמך) שנקרא עלינו :

כשפותחין הארון אומרים זה · · אבינו מלכנו פתח שערי שמים לתפלתנו

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה כָּל צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְתוֹם פִּיּוֹת מַסְטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כַּלֵּה דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי וּמַשְׁחִית וְעָוֹן וּשְׁמַד מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ סְלַח וּמְחַל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קְרַע רוֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאוּלָּה וִישׁוּעָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה :

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתתן לי ולבני ביתי ולכל הסמוכים על שלחני היום ובכל יום מזונותי בכבוד בזכות שמך הגדול (דיקרנוסא) הממונה על הפרנסה :

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זְכֻיּוֹת :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נָא אַל תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חֲמוֹל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשֶׁךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל יִחוּדֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ :
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ נְקוֹם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דַּם עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ :

אבינו

אבינו מלכנו אונזר פאטער אונזר קיניג חטאנו לפניך מיר האבן גיזינדיגט פאר דיר א"מ אין לנו מלך אלא אתה מיר האבן ניט קיין קיניג אין הימל נאר דוא בייזט אונזר מלך דרום א"מ עשה עמנו למען שמך טוא מיט אונז פון דיין נאמינש וועגין א"מ חדש עלינו שנה טובה בנייא אויף אונז איין גוט יאר א"מ בטל מעלינו כל גזרות קשות זייא מבטל פון אונז אלי הארבי גזירות א"מ בטל מחשבות שונאינו זייא מבטל דיא מחשבות פון אונזרי שונאים א"מ הפר עצת אויבינו פאר שטער דיא ראט פון אונזרי פיינד א"מ כלה כל צר ומשטין מעלינו פאר לענד אלי בלייזדיגר אונ אלי וואש ריידין שלעכטץ אויף אונז א"מ כלה דבר וחרב ורעב ושבי ועון ומשחית ומגפה מבני בריתך פאר לענד איין מארד אונ איין שווערד אונ הונגר אונ גיפענקניש אונ פארדארבונג פון דיא וואש האלטין דיין ברית א"מ מנע מגפה מנחלתך פאר מייד איין מגפה פון דיין ארב א"מ סלח ומחל לכל עונותינו פאר גיב אונ זייא מוחל צוא אלי אונזרי זינד א"מ מחה והעבר פשעינו וחטאתינו מנגד עיניך מעק אפ אונזרי זינד אונ אונזרי מוסטייט פון דייני אויגן א"מ מחוק ברחמיך הרבים כל שטרי חובותינו מעק אפ מיט דיין פיל דער בארימקייט אלי ביבר פון אונזרי שולד א"מ החזירנו בתשובה שלמה לפניך קער אונז אום מיט גאנצי תשובה צו פאר דיר א"מ שלח רפואה שלימה לחולי עמך שיק איין גאנצי רפואה צוא אלי אונזר שלעק א"מ קרע רוע גזר דיננו צוא רייס דעם שלעכטין גזר דין א"מ זכרנו בזכרון טוב לפניך גידענק אונז מיט איין גוט גידעכניש צוא פאר דיר א"מ כתבנו בספר חיים טובים שרייב אונז אן אין בוך פון אגוט לעבן א"מ כתבנו בספר זכיות שרייב אונז אן אין גרעכטן בוך א"מ כתבנו בספר פרנסה וכלכלה שרייב אונז אן אין בוך פון פרנסה אונ גוטי שפייז א"מ כתבנו בספר גאולה וישועה שרייב אונז אן אין בוך פון דער לייזונג אונ פון הילף א"מ כתבנו בספר סליחה ומחילה שרייב אונז אן אין בוך פון פאר געבונג א"מ הצמח לנו ישועה בקרוב מאך שפראצן צוא אונז באלד איין הילף א"מ הרם קרן ישראל עמך דער הייב דיא הערשאפט פון דיין פאלק ישראל א"מ הרם קרן משיחך הייב אויף דיא הערשאפט פון דיין גזאלבטן א"מ מלא ידינו מברכותיך דער פול אונזרי הענט פון דיין בענטשונג א"מ מלא אסמינו שבע דער פול אונזרי אוצרות מיט זעטקייט א"מ שמע קולנו חוס ורחם עלינו הער אונזר קול באשיץ אונ דער בארים דיך איבר אונז א"מ קבל ברחמים וברצון את תפלתנו אנטפאנג אונזר גיבעט מיט דער בארומקייט אונ מיט גוטן ווילין א"מ פתח שערי שמים לתפלתנו עפין דיא טוערין פון דעם הימל אז אונזר תפלה זאל ארויף גין א"מ זכור כי עפר אנחנו גידיינק אז מיר זענין נאר ערד א"מ נא אל תשיבנו ריקם מלפניך איך ביט דיך דיא זאלשט אונז ניט אום קערין לער פון פאר דיר א"מ תהא השעה הזאת שעת רחמים ועת רצון מלפניך לאז זיין דיא צייט איין צייט פון דייר בארומקייט אונ פון גוטן ווילן פאר דיר א"מ חמול עלינו ועל עוללנו וטפנו דער בארים דיך איבר אונז אונ איבר אונזרי קליינע קינדר א"מ עשה למען הרוגים על שם קדשך טוא פון וועגין דיא וואש זענין פאר צייטן דער שלאגין גיווארין פון וועגין דיין הייליגן נאמן א"מ עשה למען טבוחים על יחודך טוא פון וועגין דיא וואש זענין פאר צייטן גישעכט גיווארין אויף וועגין דיין איינציקייט א"מ עשה למען באי באש ובמים על קידוש שמך טוא פון וועגין דיא מענטשין וואש האבין זיך גילאזט פאר צייטן ווארפין אין פייאר אונ אין וואשר אום ווילן דיין הייליגין

חזן מתי תמלוך בציון בקרוב בימינו לעולם ועד תשכון : תתגדל ותתקדש בתוך ירושלים עירך לדור ודור ולנצח נצחים : ועינינו תראינה מלכותך
כדבר האמור בשירי עזך על ידי דוד משיח צדקך : קהל ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללו יה :
חזן לדור ודור נגיד גדלך ולנצח נצחים קדושתך נקדיש ושבחך אלהינו מפינו לא ימוש לעולם ועד כי אל מלך גדול וקדוש אתה :

ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך ואימתך על כל
מה שבראת וייראוך כל המעשים וישתחוו לפניך כל
הברואים ויעשו כלם אגודה אחת לעשות רצונך בלבב שלם
כמו שידענו יי אלהינו שהשלטן לפניך עוז בידך וגבורה
בימינך ושמך נורא על כל מה שבראת :

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקוה טובה לדורשיך
ופתחון פה למיחלים לך שמחה לארצך וששון לעירך
וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך
במהרה בימינו :

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלוזו וחסידים ברנה יגילו
ועולתה תקפץ פיה וכל הרשעה כולה כעשן תכלה כי
תעביר ממשלת זדון מן הארץ :

ותמלוך אתה יי לבדך על כל מעשיך בהר ציון משכן כבודך
ובירושלים עיר קדשך ככתוב בדברי קדשך ימלוך יי
לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללו יה :

קדוש אתה ונורא שמך ואין אלוה מבלעדיך ככתוב ויגבה
יי צבאות במשפט והאל הקדוש נקדש בצדקה · ברוך אתה
יי המלך הקדוש :

אתה בחרתנו מכל העמים אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו
מכל הלשונות וקדשתנו במצותיך וקרבתנו מלכנו
לעבודתך ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת :

ותתן לנו יי אלהינו באהבה את (לשבת) יום השבת הזה ואת יום
הזכרון הזה יום תרועה (לשבת) זכרון תרועה באהבה מקרא
קודש זכר ליציאת מצרים :

אלהינו ואלהי אבותינו יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה וישמע
ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו וזכרון
משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך וזכרון כל
עמך בית ישראל לפניך לפליטה לטובה לחן ולחסד ולרחמים
לחיים ולשלום ביום הזכרון הזה : זכרנו יי אלהינו בו לטובה ·
ופקדנו בו לברכה · והושיענו בו לחיים : ובדבר ישועה
ורחמים חוס וחננו ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו כי אל
מלך חנון ורחום אתה :

אלהינו ואלהי אבותינו מלוך על כל העולם כלו בכבודך
והנשא על כל הארץ ביקרך והופע בהדר גאון
עזך · על כל יושבי תבל ארצך · וידע כל פעול כי אתה
פעלתו · ויבין כל יציר כי אתה יצרתו · ויאמר כל אשר נשמה
באפו יי אלהי ישראל מלך ומלכותו בכל משלה : בשבת אלהינו

ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך
שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון
שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וטהר לבנו לעבדך באמת ·
כי אתה אלהים אמת ודברך אמת וקים לעד : ברוך אתה יי
מלך על כל הארץ מקדש (השבת ו) ישראל ויום הזכרון :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה
לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם באהבה תקבל ברצון
ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים : ברוך אתה יי המחזיר
שכינתו לציון :

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי
אלהינו ואלהי אבותינו לעולם
ועד צור חיינו מגן ישענו אתה
הוא לדור ודור · נודה לך ונספר
תהלתך על חיינו המסורים בידך
ועל נשמותינו הפקודות לך ועל
נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב
ובוקר וצהרים הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו
חסדיך מעולם קוינו לך :

מודים דרבנן
מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו
ואלהי אבותינו אלהי כל בשר
יוצרנו יוצר בראשית ברכות והודאות
לשמך הגדול והקדוש על שהחייתנו
וקימתנו כן תחיינו ותקימנו ותאסוף
גלויותינו לחצרות קדשך לשמור חקיך ·
ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על
שאנו מודים לך : ברוך אל ההודאות :

ועל כולם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :
וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל
ישועתנו ועזרתנו סלה : ברוך אתה יי הטוב שמך ולך
נאה להודות :

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה
הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן
ובניו כהנים עם קדושך כאמור :

יברכך יי וישמרך : יאר יי פניו אליך ויחנך : ישא יי פניו
אליך וישם לך שלום :

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל
עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך
נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה
ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל
עת ובכל שעה בשלומך :

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב לפניך
אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום :
ברוך אתה יי עושה השלום :

יוצר ליום ראשון של ראש השנה

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

כוונת הפייטן להזכיר שהדבור היוצא מפי הקב"ה אין שום בריה יכולה לקבל מחמת תוקו אלא חשמל וממנו לשרפים ומהם לד' רואי פני המלך הממונים על פתחי ז' היכלות ומהמעט והולך עד שמגיע לנביא מעט:

שם המחבר כפול בנימין בר שמואל אמן

וְחַיּוֹת בּוֹעֲרוֹת מַרְאֵיהֶן כְּגֶחָלֵי אֵשׁ : מ וְאַחֵד כֶּתֶר בְּפֶלֶל · בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ :
בְּ זָהַל סוֹבְלוֹת כֵּס · אֵשׁ אֹכְלָה אֵשׁ : מַ שְׁבִּיעוּ שָׂרָף · לוֹהֵט שְׁבִיב אֵשׁ :
נִ סְתָּמוֹת גְּוִיּוֹתֵיהֶן · בְּרִשְׁפֵּי לַבַּת אֵשׁ : וּ מִזְדַּעְזְעִים חֵילֵי מָרוֹם · מְשַׁלְהֲבֵי אֵשׁ :
נְ אֻם הַדִּבּוּר מִשְּׁמוֹעַ · הֻנְתַּן בָּ אֵשׁ : וּ מֵרַעַשׁ מִתְגַּלְגְּלִים · גַּלְגַּלֵּי כֵּס אֵשׁ :
יְ סַבְּלוּ סֵבֶל · נוֹזְלִים עַל רָאשֵׁיהֶם אֵשׁ : אַ ף רְקִיעִים אֲחָזָתַם · חֶרְדַּת אֵשׁ :
יָ עִיר לָז לְלָז · וְלֹא נִשְׁקַעַת הָאֵשׁ : אָ ז יְשַׁלְּשׁוּ בַּקּוֹדֶשׁ · לְנִשְׁפָּט בָּ אֵשׁ :
מְ שַׁלְּחִים יַד שְׂרָפִים · תַּחַת כַּנְפֵי אֵשׁ · לְ שְׂמֹאל וְלַיָּמִין · שְׁנֵי שַׂרְפֵי אֵשׁ :
מְ שַׁלְּכִים בְּכַנְפֵיהֶם · גַּחֲלֵי לַהֲבוֹת אֵשׁ : ל וֹאֲטִים דֶּרֶגֶל מִלְּהַזְכִּיר עֵגֶל אֵשׁ :
נְ פְזָרוֹת לִמְקוֹם רְשָׁעִים · לְהַכְנִיעָם בָּ אֵשׁ : אָ נָּא עִזּוּז וְגִבּוֹר נֶעְרָץ בְּבִתֵּי אֵשׁ :
נֶ אֱלָחִים בְּמוֹ כְּדוֹנַג מִפְּנֵי הָ אֵשׁ : אֵ לֶיךָ הַעַל שֶׁוַע · לוֹקְחֵי דַת אֵשׁ :
בַּ יִת לַחַשְׁמַלָּה · מַרְאֶיהָ כְּמַרְאִית אֵשׁ : מִ פְּעַל הַר מוֹר · נֶעֱקַד עֲלֵי עֵצִים וְ אֵשׁ :
בְּ נוֹגַהּ סָבִיב · כְּקֶשֶׁת בֶּעָנָן אֵשׁ : מִ צוּקָה נִנְצַל · מִמְּדוּרַת עֵצִים וָ אֵשׁ :
רָ צוֹא וָשׁוֹב הַחַיּוֹת · דָּאוֹת בְּאַגַּפֵּי אֵשׁ : נָ א אִם חָטְאָה נִמְשְׁכָה · וּבָעֲרָה כָּ אֵשׁ :
ר וְחַשׁוֹת בָּרוּךְ כְּבוֹדוֹ · בְּלַהַק יְקוֹדֵי אֵשׁ : נְ חוּמֶיךָ יָגוֹלוּ · בְּשִׁבְתְּךָ עַל כִּסֵּא אֵשׁ :
שְׁ עוֹנוֹת בְּמַאֲמַצֵּי רָם שְׁכִינָתוֹ בָּ אֵשׁ : וְ הַכִּסֵּא יַפְגִּיעַ לָרוֹכֵב בְּמֶרְכֶּבֶת אֵשׁ :
שׁ וֹאֲגוֹת כָּאֲרִי קוֹל בְּלַהַב אֵשׁ : וְ יוֹשֶׁר יָלִיצוּ בַּעֲדֵינוּ חַיּוֹת אֵשׁ :

וחיות בוערות · פי' מאירות : בוהל · פי' בירא: סובלות · נושאות הכסא: אכלה אש · פי' הקב"ה שנקרא אוכלה אש : נסתמות · פי' מכסות פניהם שלא להסתכל בשכינה: נאום · פי' שגם כן נסתמות גויותיהן כדי שלא יוכל לשמוע הדבור שיצא מהקב"ה לגלות לנביא : יסבלו · שנראה כסובל סבל של הכסא : נוזלים · מחמת הפחד : יעיר · לשון חיבור : לז ללז · זה לזה פירוש הקב"ה מחבר אש למים ואפ"ה לא יכבו המים את האש : מושלכים בו' · פירוש כשפושטין את ידיהן או מושלכין בכנפיהם כו' שהם נפזרות למקום רשעים לדונם בגיהנם : נאלחים · נשחתים הרשעים באותן גחלים : כדונג מפני האש · כשעוה הנימוח מן האש : דונג · פי' שעוה : בית לחשמלה · פסוק הוא ונראה כעין חשמל כמראה אש בית לה סביב ופי' בית לחשמלה מלפנים המלאך שנקרא חשמל ומראיה כמראה אש : בנוגה סביב · מבפנים החשמל סביב לו זוהר ונוגה: כקשת בענן אש · כמראה הקשת שנראה בעננים שיש לו כמה גוונים כן סביב החשמל : רצוא ושוב החיות · פי' רצים וזוקפין ראשן לראות פני השכינ' ומיד שבי' לאחוריהן מפני אימת השכינה : דאות באגפי אש · פי' פורחים בכנפי אש דאות לשון פורחות כמו ידאה הנשר : רוחשות ברוך כבודו · פי' מדברות ומנענעות בשפתותיהם שכבודו ברוך : בלהק יקודי אש · פי' בקהל שרפי אש להק לשון קהל : שעונות במאמצי רם · פי' כשנתן להם רשות לשבח את הקב"ה או מתעלים מפחד הקב"ה והקב"ה כותן אותם באותן כחו והוא מאמצי רם : שכינתו באש · פי' הקב"ה רם ונשא ושוכן באש : שואגות כארי · פי' צועקות כארי : מואחד כתר בפלל · פי' כתר של הקב"ה נתייחד מתפלות של ישראל : מואחד · כמו מיוחד : בפלל · לשון תפלה : בית יעקב אש · פי' מתפלתם של בני יעקב שנאמר עליו בית יעקב אש : משביעו שרף · פי' המלאכים משביעים הכתר ועולה על ראש הקב"ה : לוהט שביב אש · לוהט ל' אש להבה שרפה שביב לשון ניצוץ פירוש הכתר כשעולה מלהט סביב כל הקטרוגים : ומזדעזעים חילי מרום · פירוש ומתפחדים כל חילי מרום בשעה שהכתר עולה לראשו של הקב"ה : משלהבי אש · אע"פ שהם כולם שלהבת אש : ומרעש מתגלגלים · פירוש המלאכים : אף רקיעים אחזתם חרדת אש · כלומר שרקיעים גם כן מתפחדים מחרדת הקב"ה שנקרא אש או מחרדת המלאכים שנקראים אש : אז ישלשו בקודש · פירוש או אומרים קדוש קדוש קדוש : לנשפט באש · זה הקב"ה שהוא הודע יצורי עולמים לשפט א"כ הוא נקרא ג"כ נשפט כי הודע ונשפט שניהם כשפטים : לשמאל ולימין שני שרפי אש · פי' לשמאל ולימין של המרכבה : לואטים הרגל מלהזכיר עגל אש · פירוש לואטים לשון לוטה בשמלה מכסין רגליהם שדומין לרגל העגל שלא להזכיר על ישראל עון העגל שנשרף באש : נערץ בבתי אש · פי' כתי מחנות מלאכים משבחין ומעריצין להקב"ה שהוא עזוז וגבור : אליך העל שוע · פי' העלה וקבל תפלות ישראל שקבלו התורה שנקרא דת אש והוא לוקחי דת אש : מפעל הר מור · זה יצחק כשנעקד בהר המוריה על העצים ואש בזכותו נגאל מצוקה דהיינו מגרה ודין של גיהנם שהוא מדורת אש : נא אם חטאה נמשכה · פי' שהן נשרפים ונתפסים בעונות וחטאים : ובערה באש · ויצר הרע ושטן בוער בהן כאש : נחומיך יגולו · פי' יתגלגלו רחמיך על ישראל בשבתך על כסא אש : והכסא יפגיע לרוכב במרכבת אש · פי' יתפלל הכסא לרוכב בשמים זה הקב"ה שרוכב במרכבה שהיא של אש : ויושר יליצו בעדינו חיות אש · פי' החיות יהיו מליצי יושר בעדינו :

חזן

אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים · לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ · וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ : מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן · תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

אחר כי מחכים אנחנו לך אומר הש"ץ אחד קדוש

אֶחָד קָדוֹשׁ אֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ : מַ עֲרֶכֶת עָנֶיךָ · וּבְיָדוֹ מַאֲכֶלֶת וָ אֵשׁ :
בּ וֹעֲרוֹת טוֹעֲנוֹת כִּסְאֲךָ מַרְאֵיהֶן כְּגַחֲלֵי אֵשׁ : נ יָנִיו בָּהּ יְנוּצָּלוּ · מִמְּדוּרַת עֵצִים וָ אֵשׁ :
גַּ אֲוָתְךָ בְּמַחֲנֶה רַעַשׁ · וְאַחַר הָרַעַשׁ אֵשׁ : סְ עוּ אַחֲרֶיךָ בַּמִּדְבָּר · בִּנְחִיַּת עַמּוּד אֵשׁ :
ד וּגְמַת שִׁכְנְךָ כְּעֵין חַשְׁמַל מִתּוֹךְ הָ אֵשׁ : עַ זָּה אַהֲבָתָם תִּזְכּוֹר · רְשָׁפֶיהָ רִשְׁפֵּי אֵשׁ :
הֲ לֹא בְּהַרְאוֹתְךָ · נַחַת זְרוֹעֲךָ בָּ אֵשׁ : פְּ לָאֶיךָ יָדַע תִּשְׁבִּי · יַחֲדְךָ בַּעֲנִיַּת אֵשׁ :
וְ יֵחַתּוּ וְיִמַּסּוּ מְשַׂנְאֶיךָ כְּדוֹנַג מִפְּנֵי הָ אֵשׁ : צ וֹעֲקֶיךָ גַּם הַיּוֹם תַּעֲנֶה · הוֹגֵי דַת אֵשׁ :
זָ עוּ מִיּוֹם תֶּקַע · חֲרֵדֵי דְבָרְךָ כָּ אֵשׁ : קַ נֵּא לְעִירְךָ · הָיְתָה לִשְׂרֵפַת אֵשׁ :
חָ לִים וְרוֹעֲדִים מִדִּינְךָ נִשְׁפָּט בָּ אֵשׁ : רַ צֵּף שִׁכְנְךָ בְּתוֹכָהּ לְכָבוֹד סְבִיבָהּ חוֹמַת אֵשׁ :
טַ עֲמָם יִכּוֹן כִּקְטוֹרֶת · נָתוּן עַל הָ אֵשׁ : שְׁ עֵה שַׁוְעַת עַמְּךָ בֵּית יַעֲקֹב אֵשׁ :
יֵ חָשֵׁב מִיעוּט חֶלְבָּם וְדָמָם · כְּנִיחוֹחַ מִן הָ אֵשׁ : תְּ שַׁכְלֵל הֵיכַל קָדְשְׁךָ מְהֵרָה וְאַל תִּתֵּן אֵשׁ :
כְּ יוֹשֶׁר מַעַשׂ אֵיתָן · מֻצָּל מֵ אֵשׁ : תְּ מִימֶיךָ יַמְלִיכוּךָ כְּמַלְאֲכֵי רוּחַ מְשָׁרְתֵי אֵשׁ :
לְ יוֹם צָרָה יוֹעֲמַד לָבֹא בַּמַּיִם וּבָ אֵשׁ : מתי

אחד זה הקב"ה : קדוש · בכל מיני קדושות : אש אוכלה אש · זה הקב"ה : בוערות טוענות כסאך · הן החיות שנושאות הכסא : גאותך במחנה רעש · פירוש גאוה גדולה ומהלה של הקב"ה במחנה של המלאכי' שמקלסין להקדוש ב"ה ברעש גדול : ואחר הרעש אש · פי' אחר הרעש של המלאכים יוצאה אש מפי החיות והאופנים : דוגמת שכנך כעין חשמל מתוך האש · פי' דוגמת שכינתך דומה כעין חשמל שנראה מתוך האש : הלא בהראותך נחת זרועך באש · נחת לשון חוזק כמו נחת זרועו תרגומו תקיף גבורתיה : ויחתו וימסו משנאיך · פי' יפחדו ויתכו כדונג מפני האש : זעו מיום תקע · ל' זיעה ורתת שהויעה באה מחמת פחד מיום תקע ומיום הדין שתוקעין בו : חרדי דברך · אלו ישראל שחרדין אל דבר ה' ומתיראין מדבר ה' שהוא כאש: חלים ורועדים מדינך נשפט · זה הקב"ה שתובע את הבריות לדין ועל שם זה שייך לשון נשפט ופשוטו מתווכח עם הבריות : טעמם יכון בקטורת · פי' דבור ותפלת' של ישראל יחשב לפניך כקטורה:

יחשב מיעוט חלבם ודמם · פי' שמתענים הלנכם קודם ר"ה השנה בתענית וכן ביום הכפורים כריח ניחוח של קרבנות שעולה מן האש: כושר מעש איתן מוצל מאש · פירוש כושר ויושר מעשיו של אברהם שנקרא איתן שניצול מאור כשדים: ליום צרה יועמד · פי' יועמד זכותו לישראל בצרה זו לבאי במים ובאש : גיניו בה ינוצלו · פירוש בניו של יצחק ינוצלו בשביל זכות העקידה: ממדורת עצים ואש · מדין גיהנם שנקרא מדורות אש: סעו אחריך במדבר · פי' נסעו אחריך במדבר : בנחית עמוד אש · פי' בהנהגה שנהגת בלילה לפניהם בעמוד אש : עזה אהבתם הזכור · פירוש אהבתם שהיא עזה תוקר : רשפיה רשפי אש · פי' שנשרפים על קידוש השם יתעלה כגחלת אש וזו היא אהבה עזה : פלאיך ידע תשבי · פי' נסיך ונפלאותיך הודיע אליהו הנביא שנקרא תשבי : יחדך בעניית אש · פי' כשענית לו בהר הכרמל שירד אש מן השמים ותאכל העולה או כתיב וירא כל העם וגו' ה' הוא האלהים: צועקיך גם היום תענה הוגי דת אש · פי' ישראל הצועקי' ומתפללים לפניך ועוסקים בתורה שנקרא דת אש היום בר"ה תענה להם ותקבל תפלתם : קנא · העורר קנאה על העכו"ם בשביל עירך שהיתה לשריפת אש : רצף · התכר : שעה · פנה אל תפלת עמך : תשכלל · תייסד : התיאש · ואל יהיה יאוש לארוכת זמן : המימיך · ישראל שהם תמימים במעותיך :

וסלסול לברוך ממקומו מרבות · ופורדות ומשיקות סליחה להרבות ·
להצדיק במשפט אפי רבבות· כמראה בזק רצות ושבות· ומראות תמונת
דמיון מתחבאות · ומטיפות כנופת רשפי שלהבות · להעשות נהר דינור
אש להבות : ועל ראשיהם נטוי במורא · דמות רקיע כקרח הנורא ·
ושמי מעונה מקום מה נורא · ושם אתו שרא נהורא · וממעל לרקיע
כאבן יקרה · כמראה ספיר כס תפארה · ובו יושב עוטה אורה · חוצב
מפיו תלמוד תורה · ומשם שומע שועת עתירה · ומימינו אש דת כתורה :
ושם בימין יש חלונות · בצד ראשי הכרובים במעונות · כי דרך אותן
החלונות · יאזין תפלות ויקשיב תחינות · פעמים פתוחות ופעמים
צפונות · בכן עתים הם להתענות · בעת רצון להפתח ולהענות :
וכשיתפוץ רחום לשעות ולענות · יגזור ויפתחו אותן החלונות · ויצאו
בם אלף ושמונה מאות · המליצים יושר משפט לנאות · ויקבלו תפלות
מלבות באות · ויתנום בראש אלהי הצבאות· בכתר ונזר בראשו להראות · עשות במו לטובה
אות · ביום תרועה מופת להראות · ואז אלים ישלשו קדושות · שתים לעם קדוש מתפרשות ·
ואחת בראש קדוש מקדישות · וקדוש בכל מיני קדושות · ומידו נתן שתי קדושות · ויוקדש
באחת משלש קדושות· ויערב לו מלמטה שלש תקיעות · כמו מלמעלה שלש קדושות :

ככתוב

בצלצח· שם מקום : וסלסול· שבח :
לברוך ממקומו · להקדוש ב"ה שהוא
מבורך ומתעלה וממעלתו הם נתברכות ;
ופורדות כו' · פי' כדי להכנים תפלתן
של ישראל : ומשיקות · מחברים יחד
כנפיהם כדי שלא יכנס מקטרג להלשין
על ישראל וכל זה עושין כדי להרבות
סליחה : רבבות · אלו ישראל : כמראה
וכו' · אלו מלאכים : ומראה כו' ·
מסתירים פניהם מלהסתכל בשכינה :
ומטיפות כו' · פי' שמטיפות מזיעות
שלהם כדבש הצופה והם נחלי אש ומאותן
נחלים נעשה נהר דינור : ראשיהם ·
של חיות : נטוי · פירוש רקיע נטוי :
בקרח · בל"א אייז : מעונה · רקיע אחד
נקרא כן : מקום מה נורא· פירוש הוא
מקום של הקב"ה שנקרא נורא : שרא ·
חונה : נהורא · אור : שועת עתירה ·
צעקת התפלה : אש דת · זו תורה ·
כתורה· לשון כתר : יאזין · יקשיב :
צפונות · סתומות : לשעות · לפנות :
לנאות · לי' הדר שמהדרין ומחפשין
בזכותיך : מלבות באות · בכונת הלב :
במו · בישראל : אלים· אלו מלאכים :

דר מקטרג זאל ניט מקטרג זיין אויף דיא ישראל סליחה להרבות אונ דאש
טואן זייא צו מערין פאר געבונג אויף דיא זינד פון ישראל להצדיק במשפט
אלפי רבבות גאט זאל גירעכט מאכין אין משפט דיא פיל טויזנט פון
ישראל כמראה בזק רצות ושבות דיא האות לופין אונ קערן זיך אום אזו וויא
דאש געשטאלט פון די פינקין ומראות תמונת דמיון מתחבאות אונ זיי בהאלטן
זיך זיי זאלין ניט זעהין דיא שכינה ומטיפות כנופת רשפי שלהבות אונ דר שווייס
רינט פון זייא מיט פלאם פייאר אזו וויא טראפין האניק להעשות נהר
דינור אש להבות דער פון ווערט גמאכט א טייך פון לוטר פייאר ועל ראשיהם
אונ איבר זייערי קעפ נטוי איז גינייגט במורא מיט פארכט דמות רקיע
אגישטאלט פון אהימל כקרח הנורא דער הימל איז קלאר אונ לוטר וויא
אייז אונ איז שרעקליך ושמי מעונה אונ אהימל איז פאר האנדין וואש
ער הייסט מעונה מקום מה נורא דאש איז דאש אורט פון גאט וואש ער
איז פארכטיג ושם אתו שרא נהורא אונ דארט בייא אים רואט ליכט וממעל
לרקיע כאבן יקרה אונ איבר דעם הימל איז אזו וויא אטייארער שטיין
כמראה ספיר וויא אשיינר ספיר כס תפארה שטיט דארטין אשייני שטיל
ובו יושב עוטה אורה אונ אויף דר שטול זיצט גאט וואש ער איז איין גהילט
מיט ליכט חוצב מפיו תלמוד תורה ער הואט אויש זיין מויל דאש לערנונג פון
דר תורה ומשם שומע שועת עתירה אונ פון דארטין הערט ער דאש גישרייא
פון דער תפלה ומימינו אש דת כתורה אונ פון זיין רעכטי האנט איז דיא
גיקריינטי תורה ושם בימין יש חלונות אונ דארטין אין דער רעכטיר האנט
איז פאר האנדין פענצטר בצד ראשי הכרובים במעונות אין דיא זייטין פון דיא
מלאכים וואש הייסין כרובים אין הימל כי דרך אותן החלונות דען דורך דיא
פענצטר יאזין תפלות ויקשיב תחינות פאר נעמט ער אונ הערט דיא תפלות
אונ תחינות פעמים פתוחות ופעמים צפונות צוא צייטין זאנין זייא אופן אונ צו
צייטין זאנין זייא פאר בארגין אונ פאר שלאסין כי עתים הם להתענות עש
איז צייטן צו ענטפרן בעת רצון להפתח ולהענות אין דר צייט פון גאטש רצון
זייא זאלין גיעפינט ווערן אונ צוא ענטפרין וכשיתפוץ רחום לשעות ולענות אונ
אז גאט וויל זיך קערין ענטפירין יגזר ויפתחו אותן החלונות איז ער גוזר
דיא פענצטיר זאל גיעפינט ווערין ויצאו בם אלף ושמונה מאות המליצים יושר
גייאן ארויש פון דארטין טויזנט אונ אכט הונדרט רעכט פארטייני
מליצים משפט לנאות דאש משפט צוא בשיינין ויקבלו תפלות מלבות באות אונ
זאנין מקבל דיא תפלות וואש פון הארצין קומין ויתנום בראש אלהי הצבאות
אונ זעצין דיא תפלות אויף דעם קאפ פון גאט בכתר ונזר בראשו להראות פון
דיא תפלות ווערט אקרין אן גיזעהין אויף זיין קאפ עשות במו לטובה אות
אונ מיט דעם ווערט גמאן אצייכין צו גוטין ביום תרועה מופת להראות צו ווייזן
אין ראש השנה אמופת צו די ישראל ואז אלים ישלשו קדושות אונ דענמאלט
די שטארקי מלאכים וועלין זאגין דרייא טאפילי קדושות שתים לעם קדוש
מתפרשות צווייא קדושות שיידן זייא אפ צו די יודן ואחת בראש קדוש מקדישות
אונ איין קדושה היילגין זייא פון גאטש וועגין וקדוש בכל מיני קדושות אונ
ער איז היילג מיט אלירלייא היילגקייט ומידו נתן שתי קדושות אונ פון זיין
טייל האט ער גיגעבין צוא דיא ישראל צווייא קדושות ויוקדש באחת משלש
קדושות אונ ער ווערט גיהיילגט מיט איין קדושה פון די דרייא קדושות
ויערב לו מלמטה שלש תקיעות עש זאל פאר אים גזיסט זיין די דרייא תקיעות
וואש מיר בלאזין כמו מלמעלה שלש קדושות אזו וויא עש איז פאר אים
גיזיסט דיא דרייא קדושות וואש דיא מלאכים זאגין אובין אין הימל :

יֵשׁ צְדָקָה · וְאַתָּה בְּמִשְׁפָּט תַּעֲשֶׂה צְדָקָה · לִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּמַעֲשֵׂה הַצְּדָקָה ·
וּמְכוֹן כִּסְאֲךָ מִשְׁפָּט וּצְדָקָה · וּבְתַפְשָׂךְ מַעֲשִׂים מִבְּלִי צְדָקָה · הַזּוֹכֵר לְטוֹב
מְעַט בִּצְדָקָה · וּבְמַתְּנַת חִנָּם תַּעֲשֶׂה צְדָקָה · לִפְתּוֹחַ לָמוֹ אוֹצְרוֹת הַצְּדָקָה :
וְאִם יָצְאָה גְזֵרָה רְחוּקָה · לְחַבֵּל יוֹשְׁבֵי אַרְקָא · בְּבוּקָה וּמְבוּקָה וּמְבֻלָּקָה ·
הִסְתַּכֵּל בְּתַבְנִית אֲשֶׁר בְּכִסֵּא חֲקוּקָה · וּבְתֵיבָה אֲשֶׁר תַּחְתָּיו פְּקוּקָה ·
וְנַפְשׁוֹת צוּרִים בְּתוֹכָהּ נְקוּקָה · וּבַעֲטָרָה אֲשֶׁר בְּרֹאשְׁךָ זְקוּקָה · וּבְשֵׁם
יִשְׂרָאֵל בִּכְנוּי מְחֻזָּקָה · וּבִדְמוּת שְׁבָטִים מְעֻזָּקָה · וּבֵין כְּתֵפָיו שָׁכֵן בַּחֲזָקָה ·
וּבָם אֶשָּׁעֵנָה וּבָם אֶתְחַזְּקָה : כִּי בְּשִׁבְתּוֹ בְּכִסֵּא לְשָׁפְטִי · יַעַמְדוּ כּוּלָּם לִפְנֵי
שׁוֹפְטִי · לְהַדְמִים בְּשׁוֹפָר בַּעַל מִשְׁפָּטִי · לְהָלִיץ בַּעֲדִי וּלְזַכּוֹת יִשְׁפְּטִי ·
וּכְמִשְׁפְּטֵי הַגּוֹיִם בְּלִי לְשָׁפְטִי · כִּי לָאוֹר יוֹצִיא מִשְׁפָּטִי · וְנוֹגַהּ כָּאוֹר תִּהְיֶה
בְּהִשָּׁפְטִי : רֹאשׁוֹ כֶּתֶם פָּז לְצַדְּקִי · לְבוּשֵׁיהּ כִּתְלַג חִוַּר לְנַקִּי · וּשְׂעַר רֵאשֵׁהּ
כַּעֲמַר נְקֵי · בְּנַקֵּה לֹא יְנַקֶּה לְנַקִּי · בְּאוֹמֶר יְמַלֵּט אִי נָקִי · וְהוּא רוֹכֵב
בַּעֲרָבוֹת מִבְהִיקִי · וְיוֹשֵׁב בְּחַדְרֵי תֵימָן כְּבַקִּי · בִּגְבוּל בִּנְיָמִין בְּצִלְצַח לְנַקִּי :
וְרַגְלֵי הַחַיּוֹת אֲשֶׁר בְּמִישׁוֹר עֲרָבוֹת · וְעַד לְמַעְלָה לְמַעְלָה רְבוֹת ·

וסלסול

תבל: ואתה במשפט תעשה צדקה · תבל · העולם : ובחפשך כו' · פירוש כשתחקור המעשים ואתה רואה אותם בלא צדקה הזכר לטוב : יושבי ארקא · יושבי הארץ : בבוקה · לשון השחתה : מבוקה · ריקות : מבולקה · לשון כריתה : בתבנית · דמות יעקב שחקוק בכסא : ובתבה כו' · פי' יש תיבה תחת כסא שבו דשן של עקידת יצחק נתונה על התיבה : נקוקה · פירוש כתובה : זקוקה · צרופה ומטוהרה : בכנוי · פי' עטרה מכונה בשם ישראל : מעוזקה · פי' שמם של שבטים סביב לעטרה חקוקים כעוזקא שהיא טבעת : כתפיו · של בנימין : ובם אשענה · בזכות כל אלה אסמוך ואתחזק : להדמים · להשתיק השטן שהוא בעל משפטי : וכמשפטי הגוים · פירוש של עכו"ם : ראשו כתם פז · על ראשו התורה שהיא יקרה מפז ואנו עוסקים בה כדי לצדקי : לבושיה כו' · מתלבש בלבוש לבן כדי להלבין חטאינו : בנקה לא ינקה · פירוש בזכות י"ג מדות ינקה שינקה לא ינקה היא מדה אחרונה : באומר · פי' שאומר שימלט אפי' למי שלא עשה תשובה עדיין כיון שהרהר בתשובה: מבהיקי · לשון מאור : בחדרי תימן · הקב"ה ברוך הוא יושב בחדרי בית המקדש של מעלה שהוא נגד דרום:

משפט יש צדקה אונ וויא ניט קיין משפט דארטין איז יוא צדקה ואתה אבר דוא גאט דיין מדה איז ניט אזו במשפט תעשה צדקה דוא קענשט טאן אין משפט צדקה לשפוט תבל במעשה הצדקה מיר בעטין דוא זאלשט משפטין דיא וועלט נאך די מעשים פון צדקה ומכון כסאך משפט וצדקה אונ ראש אן ריכטונג פון דיין שטול אין משפט אונ צדקה ובחפשך מעשים מבלי צדקה אינ אז דוא וועשט זוכן אונ וועשט גיפונין מעשים אן צדקה הזכר לטוב מעט בצדקה גדיינק אונז צוא גוטן אוף אונזרי וויינג צדקה ובמתנת חנם תעשה צדקה אונ אום זונשט זאלשטו מיט אונז טאן צדקה לפתוח למו אוצרות הצדקה אונ זאלשט זייא עפינן דיא אוצרות פון דער צדקה ואם יצאה גזרה רחוקה אונ ווען עש איז אויש גיגאנגין אשווערי גזירה לחבל יושבי ארקא צוא פאר דארבן דיא זיצר פון דר ערד בבוקה ומבוקה ומבולקה מיט פאר דארבונג אונ מיט אויש ליידיקונג אונ פאר שניידונג הסתכל בתבנית אשר בכסא חקוקה ביט איך דיך גאט זאלשט קוקין אין גישטאלט פון יעקב וואש זיין צורה איז אויש גקריצט אין דעם כסא הכבוד ובתיבה אשר תחתיו פקוקה אונ אין דעם קאסטין וואש ער איז צוא גישטאפט אונטיר דעם כסא הכבוד וואש אין אים איז דאש אש פון יצחק ונפשות צורים בתוכה נקוקה אונ דארטן איז אויש גשריבין דיא נשמות פון די שטארקי אבות ובעטרה אשר בראשך זקוקה אוך גדיינק אין דער קרון וואש זיא איז לוטר אוף דיין קאפ ובשם ישראל בכנוי מחוקה אונ דיא קרון ווערט גינעהנט מיט דעם נאמין ישראל אונ ווערט גישטארקט דורך דעם וואש אמלאך איז זיא משביע מיט דעם שם המפורש זיא זאל ארוף גיין אוף דיין קאפ ובדמות שבטים מעוקה אוך גדיינק אין דעם גישטאלט פון דיא שבטים וואש זייא זאנן אוף גקריצט ארום דער קרון וויא ארונג ובין כתפיו שכן בחזקה אונ אין דעם זכות פון דעם בית המקדש וואש ער איז גבאויט גיוועזין אין חלק פון בנימין דש דרוף גייט דער פסוק ובין כתפיו שכן ובם אשענה ובם אתחזקה אין זכות פון דיא אלי שפאר איך מיך אן אונ שטארק מיך כי בשבתו בכסא לשפטי אז גאט וועט זיך זעצין אוף דעם כסא הכבוד מיך צו משפטן יעמדו כולם לפני שפטי וועלן די אלי שטיין פר גאט מיין שופט להרמים בשופר בעל משפטי צו מאכן שווייגין מיט דעם שופר מיין בעל דין דאש איז דער שטן להליץ בעדי ולזכות ישפטי זייא זאלן פאר מיר ממליץ זיין כדי ער זאל מיך גרעכט מאכין אין משפט וכמשפטי הגוים בלי לשפטי אונ אז דש משפט פון די רשעים זאל ער מיך ניט משפטן כי לאור יוציא משפטי נאר לוטר וויא אליכט וועט ער אויש ציהן מיין משפט ונוגה כאור תהיה בהשפטי אין העל וויא אליכט וועט זיין ווען ער וועט מיך משפטן ראשו כתם פז לצדקי בזכות וויש מיר זאנן עוסק בתורה וואש זיא איז בעסר פון צירונג פון פיין גאלד וועט ער מיך גרעכט מאכין לבושיה כתלג חור לנקי זיין קלייד איז וויים וויא שנייא צו ריין מאכין מיך פון מייני עבירות ושער ראשה כעמר נקי אונ די האר פון זיין קאפ איז וויא ריינע וואל בנקה לא ינקה לנקי עש זייא איך בין ריין אדר ניט ריין זאל ער מיך ריין מאכן באומר ימלט אי נקי דען גאט האט גזאגט אז דר צדיק קאן מיט זיין זכות מציל זיין אפילו אזעלכן וואש ער איז ניט ריין והוא רוכב בערבות מבהיקי אונ גאט וויש ער רייט אוף דעם אייבערשטן הימל וויש ער היישט ערבות זער איז מיין דר לייכטר ויושב בחדרי תימן כבקי אונ ער זיצט אין דיא קאמרן פון דעם בית המקדש וואש ער איז אויבין אין הימל אין דרום זייט וויא אמומחה וואש ער איז בקי אין דינים בגבול בנימין בצלצח לנקי ער זאל מיך ריין מאכן בזכות דיא קרבנות וואש מיהאט מקריב גיוועזין אין בית המקדש וואש עש איז גיוועזין אין דער גרעניץ פון שבט בנימין בייא דער שטאט צלצח ורגלי החיות אשר במישור ערבות אונ דיא פיס פון די חיות הקודש וואש זאנין אין דעם הימל ערבות ועד למעלה למעלה רבות אונ זאנן זייער הויך וסלסול לבריך ממקומו מרבות אונ מערין לוב צוא גאט וואש ער ווערט גלובט פון זיין ארט ומודות אונ זיי צו שפרייטן זייערי פליגל מקבל צו זיין דיא תפלות פון ישראל ומשיקות אונ בהעפטן זייערי פליגל ביי

דער

בדין · ולא ישא פנים בדין · והוא עד ובעל דין · לדעת הארץ מעשהו
בדין · וביד כל אדם יחתום דין · ולפי משטרו יעשה לו דין · וכפעלו יפעל
לו דין · ומעשיו יוכיחו אתו בדין · ואבן מקיר תזעק בדין · וכפים מעץ
יענה בדין · הכל באמת והכל בדין · במדת רחמים ובמדת הדין : והיום
הוכן עמים בו לדין · לעשות אותו ליום הדין · וכל נפשות בו ידין : והוא
עשוי חוק זכרון · ליום ראשון וליום אחרון · להזכר בו ישני חברון · בצלם
להתבאות חבצלת השרון · בהם להצדיק שבים לבצרון · תוקעי בשופר
וקוראי בגרון · למצוא בצדקם מעשה כשרון · בם להנצל מאף וחרון :
וכשמר אב דרך משפט וצדקה · יעשה לניניו במשפט חסד וצדקה ·
וכיונת אלם זרע לצדקה · יקצרו בניו אמת וצדקה · וכנתן לתם באמת
צדקה · ינתן לבניו אמת וצדקה · וכסא כבוד מתוקן בצדקה · לפניו
יעמוד מליץ · וילמד צדקה · ובעלות שופר מדלי צדקה · יחננו ויפגיעו
אבות הצדקה · ויאמרו לפני אוהב צדקה · חלילה לך מדבר בצדקה ·
מעשות משפט בלא צדקה · ובמקום משפט אין צדקה · ובאין משפט

יש

וכו׳ : יחתום דין · שמראין לו העבירות שחתם על כל עבירה : ולפי משטרו · לפי מה שכתוב בחותו שטר כי יד של אדם הוא שטנו יעשה לו דין : ואבן מקיר · כשהוא כופר ואומר לא חטאתי אז האבן טוען אני ראיתי שחטאת במקום פלוני : וכפים : בל״א ספאן : ליום הדין · פירוש כמו שנידון היום בר״ה כך עתיד לדון לעולם הבא : ישני חברון · להזכר זכות אבות שישנים בחברון : בצלם · בזכות אבות : להתבאות · לי׳ סתר : חבצלת השרון · אלו ישראל : לבצרון · לירושלים שהיא עיר מבצר : בגרון · פירוש מתפללין לפני הש״י במלא לוע של אבות : אב · זה אברהם : לניניו · פי׳ לבניו : וכיונת אלם · זה יצחק שעשה עלמו כיונה אלמת שמותקת כששוחטין אותה כך יצחק עשה בשעת עקידה לא אמר כלום ולכך נקט יונה שישראל נמשלו ליונה : זרע לצדקה · שנאמר ויזרע יצחק ואמרי׳ שנתן כל ממונו לצדקה : יקצרו בניו וכו׳ · שנא׳ זרעו לכם לצדקה : וכנתן לתם · זה יעקב שנקרא איש תם : באמת · זה יעקב דכתיב תתן אמת ליעקב : כסא כו׳ · דכתיב צדק ומשפט מכון כסאך : לפניו יעמוד · יעקב אבינו שמחוקק בכסא כבוד ויליץ זכות וצדקה על בניו : מדלי · ישראל שהם דלים בצדקתם : ויפגיעו יתפללו : מדבר בצדקה · הקב״ה שהוא מדבר בצדקה : חלילה לך · לעשות משפט בלא צדקה : ובמקום משפט אין צדקה · זו מדת בשר ודם · אבל

פסק ארוש גגאנגין אלי יתנו בשעת הדין דיא אלי האפין טאמר וועט גאט
איבר זייא זיך מרחם זיין אין דין כי אין רחמים בדין דען עש איז ניט
קיין רחמנות אין דין. ולא ישא פנים בדין אונ ער לייגט אוף קיינם קיין כבוד
ניט אין דין והוא עד ובעל דין אונ ער איז אליין איין עדות אונ דער בעל
דין לדעת הארץ מעשהו בדין צוא וויסן נאך דיא מעשים פון איטליכן אין
דין וביד כל אדם יחתום דין אונ מיט דער האנט פון איטליכן איז זייני
עבירות גחתמית אין דין ולפי משטרו יעשה לו דין אונ נאך זיין שריפט נאך
איז מען אים דן וכפעלו יפעל לו דין אונ נאך זייני מעשים נאך איז מען
אים דן ומעשיו יוכיחו אותו בדין אונ זייני מעשים קלערין אליין אויש זיין דין
ואבן מקיר תזעק בדין אוב ער לייקנט אונ זאגט איך האב ניט גזינדגט אזו
שרייט דער שטיין פון דער וואנט אונ זאגט איך האב גזעהן ווי דיא
האט אוף דעם אונ אוף דעם אורט גזינדיגט וכפים אונ אשפאן מעץ
פון האלץ יענה בדין טוט שרייאין אין דין הכל באמת והכל בדין אלין מיט
אמת אונ אלין מיט דין במדת רחמים ובמדת הדין מיט דעם מדת הרחמים
אונ מיט דעם מדת הדין והיום אונ דער טאג ראש השנה הוכן איז אן
גבריית עמים בו לדין צוא משפטין אלי פעלקר לעשות אותו ליום הדין אזו וויא
היינט משפט גאט דיא וועלט אין ראש השנה אזו אוך לעתיד לבא
וועט ראש השנה זיין דער יום הדין וכל נפשות בו ידין אונ אלי מענטשן
וועט ער אין דעם טאג דן זיין והוא עשוי חוק זכרון דער טאג איז גיזעצט
גווארן צוא אגידעכניש ליום ראשון וליום אחרון צום ערשטין טאג אונ צום
לעצטין טאג אין ראש השנה איז דיא וועלט בשאפין גיווארין אונ
תחיית המתים וועט אוך זיין אין דעם טאג להזכר בו ישני חברון גאט זאל
גדיינקן דעם זכות פון דיא אבות וואש לעגין אין חברון בצלם להתבאות צו
בהאלטן אין זייער שאטין דיא ישראל וואש ווערין אן גרופין חבצלת
השרון בהם דורך זייער זכות להצדיק גרעכט צוא מאכן שבים לבצרון דיא
ישראל וואש האפין צו קומין אין דער פעסטיר שטאט ירושלים תוקעי
בשופר וקוראי בגרון דיא דא בלאזין שופר אונ זאגין מתפלל פאר גאט
למצוא בצדקם מעשה כשרון צוא געפונין דורך דעם גרעכטיקייט פון די אבות
רעכט פארטיגי מעשים בם להנצל מאף וחרון דורך דיא מעשים ניצול צוא
ווערן פון צארן אונ גרוס צארין וכשמר אב דרך משפט וצדקה אזו וויא אברהם
אבינו האט גיהיט צוא טאן משפט אונ צדקה יעשה לניניו במשפט חסד וצדקה
דורך זיין זכות זאל גיטאן ווערן צוא זייני קינדר אין זייער משפט חסד
אונ צדקה וכיונת אלם זרע לצדקה ובזכות יצחק וואש ער האט זיך גלאזט צו
דער עקדה ברייננגן אונ האט גשוויגן וויא אטויב דער מיט האט ער
גזייאט צדקה יקצרו בניו אמת וצדקה זאלן זייני קינדר שניידן אמת אונ צדקה
וכנתן לתם באמת צדקה אונ אזו וויא עש איז גיגעבן גיווארין צוא יעקב אבינו
מיט אמת צדקה אזו וויא אין פסוק שטייט תתן אמת ליעקב ינתן לבניו
אמת וצדקה זאל צוא זייני קינדר גגעבין ווערין אמת אונ צדקה וכסא כבוד
מתוקן בצדקה אונ דער כסא כבוד איז אן גרייט מיט צדקה אזו וויא אין
פסוק שטייט צדק ומשפט מכון כסאך לפניו יעמוד מליץ וילמד צדקה יעקב
אבינו וואש ער איז אויש גקריצט אין כסא הכבוד זאל שטיין פאר
גאט אונ זאל מלמד זכות זיין אוף דיא ישראל ובעלות שופר מדלי צדקה אונ
אז דאש קול פון שופר טוט אוף גיין פון דיא ישראל וואש זייא זאגין
ארום פון פרומקייט יחננו ויפגיעו אבות הצדקה זאלן די פרומי אבות בעטין
ויאמרו לפני אוהב צדקה אונ זאלן זאגן פאר גאט וואש ער האט ליב צדקה
חלילה לך פאר מיטן צוא דיר מדבר בצדקה דער דא רעט מיט צדקה מעשות
משפט בלא צדקה פון צוא טאן משפט אן צדקה ובמקום משפט אין צדקה דיא
מדה פון א בשר ודם איז אז דארטין וויא משפט איז ניט קיין צדקה ובאין

משפט

סוגרין הארון ובכן ולך תעלה קדושה כי אתה אלהינו מלך :

מלך במשפט יעמיד ארץ · עליון על כל הארץ · יכירו וידעו כל הארץ · כל יושבי תבל ושוכני ארץ · מקצה הארץ ועד קצה הארץ · כי הוא בורא קצות כל הארץ · עושה משפט וצדקה בארץ · בקומו למשפט ישקיט הארץ · להושיע כל ענוי ארץ · לעשות כתוהו שופטי הארץ · לאחוז בכנפות הארץ · לנער כל רשעי ארץ · וקול ישמיעו בשמים ובארץ · מה אדיר שמך בכל הארץ · ובמלכו על כל הארץ · יריעו תחתיות ארץ · ישמחו השמים ותגל הארץ · ואשר בשמים ממעל לארץ · ואשר במים מתחת לארץ · ואז יפצחו רנן בערץ · כבודו מלא כל הארץ · יי מלך תגל הארץ · ובכן ישלש שופרות ערץ · ויפחיד חורי יושבי הארץ · ויהפוך כסא ממלכות הארץ · ויאמרו כל אשר נשמה באפו בארץ · מה אדיר שמך בכל הארץ · ויכונן משוש כל הארץ · ויעורר כל ישני ארץ · ויעלו זמירות מכנף הארץ · שירו ליי כל הארץ : ארץ ודריה יצפו לדין · ויחתו ויחרדו מאימת הדין · כי גדול יום הדין · ומי יכילנו להצטדק בדין · וכל יושבי על מדין · וכל יודעי דת ודין · וכל שנעשה בו דין · אולי יחנן בשעת הדין · כי אין רחמים בדין

ובכן ולך תעלה קדושה · פירוש נכון הוא שתעלה לך הקדושה לפי שאתה מלך :
מלך במשפט יעמיד ארץ · פי' כשברא הקב"ה או' העולם אמר אם אבראנו במדת הדין אינו יכול להתקיים ואם במדת רחמים יהיו כולם רשעים אלא אבראנו משניהם וזהו במשפט יעמיד ארץ : בקומו למשפט כו' · פי' בקומו מכסא דין ויושב על כסא רחמים או ישקיט הארץ : ענוי · אלו ישראל כדכתיב וענוים יירשו ארץ : לנער · לשון וינער ה' את מצרים בתוך הים : יריעו כו' · פי' ישראל שהן בתחתית השפלות יעלו תרועה לה' : יפצחו · פי' יפתחו : רנן · שירה : בערץ · בחוזק : ובכן ישלש · עתיד הקב"ה לתקוע ג' תקיעות אחד לתחיית המתים ואחד לפחד העכו"ם ואחד לקיבוץ גליות : חורי · שרים : ויכונן כו' · ירושלים שנקראת יפה נוף משוש כל הארץ : ויעורר כו' · פירוש ויחיה מתים : ודריה · עם הדרים עליה : יכילנו · פירוש מי יוכל לסבול ולעמוד בעצמו שיצדק בדין : וכל שנעשה בו דין · מלפפה אולי יחנן וכו'

מלך במשפט יעמיד ארץ אז גאט האט גיוואלט בשאפין די וועלט האט ער זיך גיטראכט זאל איך בשאפין דיא וועלט מיט דעם מדת הדין ווער דיא וועלט קיין קיום ניט האבין זאל איך בשאפין די וועלט מיט דעם מדת הרחמים ווערלין אלי זיין רשעים דרום האט ער מיט משפט דיא וועלט בשאפין דאש איז האלב מדת הדין אונ האלב מדת הרחמים עליון על כל הארץ ער איז דר אייבערשטער איבער דר גאנצר וועלט יכירו וידעו כל הארץ אלי לייט פון דער וועלט זאלין דער קענין אונ' ווישין כל יושבי תבל ושוכני ארץ אלי דיא זיצר אונ אלי דיא וואש רואן אוף דער ערד מקצה הארץ ועד קצה הארץ פון איין עק וועלט צוא דער אנדירר עק וועלט כי הוא בורא קצות כל הארץ דאש ער איז דר בשעפר פון די עקין פון דער גאנציר וועלט עושה משפט וצדקה בארץ ער טוט משפט אונ צדקה אוף דער וועלט בקומו ל..שפט אז ער שטייט אוף פון דער שטול פון דין אונ זעצט זיך אוף דער שטול פון רחמים ישקיט הארץ מאכט ער שטילין דיא וועלט פון איר דר שרעקניש להושיע כל ענוי ארץ צו העלפן די יודן וואש זיא זענין נידריג גימוטט לעשות כתוהו שופטי הארץ צו ווישט מאכין ז.י שופטים פון די עכו"מז לאחוז בכנפות הארץ אן צו.. נעמן אין דיא עקין פון דר ערד לנער כל רשעי ארץ צווא אום שטערצין אלי רשעים פון דר וועלט וקול ישמיעו בשמים ובארץ אונ אקול ווערלין זיי אלי מאכן הערן דש קול ווערט מען הערן אוף דעם הימל אונ אוף דער ערד אונ ווערלן זאגן מה אדיר שמך בכל הארץ ווי שטארק איז דיין נאמן אין דער גאנצר וועלט ובמלכו על כל הארץ אונ אז ער ווערט קיניגן אוף דער גאנצר וועלט יריעו תחתיות ארץ דיא ישראל וואש זייא זענין היינט דר נידערט ווערלין זייא שאלן אונ לובן צו גאט ישמחו השמים ותגל הארץ דיא הימל אונ ערד ווערלין זיך פרייאין ואשר בשמים ממעל לארץ אונ אלדינג וואש איבר דעם הימל ואשר במים מתחת לארץ אונ אוך וואש אין וואשר ווערלן אלי זיך פרייאין ואז יפצחו רנן בערץ דעמאלט ווערלן זייא עפנין זייער מויל מיט אשטארק גיזאנג אונ ווערלין זאגין כבודו מלא כל הארץ גאטש כבוד איז פול דיא גאנצי וועלט יי מלך תגל הארץ גאט האט גיקיניגט דרום איז דיא ערד פריילך ובכן ישלש שופרות ערץ אונ דעמאלט ווערט גאט דרייא מאל בלאזין שופר מיט אשטארק קול ויפחיד יושבי הארץ אונ ווערט מאכין דעד שרעקין דיא זיצער פון דער ערד ווערלכי גלייבין ניט אין בורא עולם ויאמרו כל אשר נשמה באפו בארץ אונ אלי ברואים וואש האבין נאר איין אטום אין זיך אוף דער ערד ווערלין זאגין מה אדיר שמך בכל הארץ וויא גאר שטארק איז דיין נאמין אוף דער גאנציר וועלט ויכונן משוש כל הארץ אונ ער ווערט אן ברייטין אין באווין דיא שטאט ירושלים וואש זיא איז דיא פרייד פון דער גאנציר וועלט ויעורר כל ישני ארץ אונ ווערט אויף וועקין אלי דיא וואש שלאפין אין דער ערד דאש מיינט ער גאט ווערט לעבידיג מאכין דיא מתים ויעלו זמירות מכנף הארץ דענשט מאל ווערלין אוף גיין לוב צוא גאט פון אלי עקין פון דער וועלט אונ ווערלין זאגין שירו ליי כל הארץ זינגט לוב גיזאנג צוא גאט איר אלי איין וואניר פון דער וועלט ארץ ודריה יצפו לדין דיא ערד אונ אירי וואניר האפין צום דין ויחתו ויחרדו מאימת הדין דען זייא אנגשטן אונ ציטרן פון דעם פחד פון דעם דין כי גדול יום הדין דען דער יום הדין איז זייער גרויש ומי יכילנו אונ ווער ווערט קאנן דער לידן להצטדק בדין צווא גרעכט בלייבן אין דין וכל יושבי על מדין אונ אלי דיינים וויאש זיצין איבר דעם דין וכל יודעי דת ודין אונ אלי דיא חכמים וואש ווישין דיא דינים פון דער תורה וכל שנעשה בו דין אונ אלי דיא וואש אוף זייא איז אשלעכטיר

פסק

ת וְתָקְפֵּי תִפְאַרְתֶּךָ · יִתְמִימוּ בְקוֹל : יי מָלָךְ :

תְּ מִימֵי תְעוּדָה · יִתְּנוּ בְקוֹל : יי יִמְלוֹךְ :

יי מֶלֶךְ יי מָלָךְ יי יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

מיוסד ע"פ א"ב קהל וחזן וּבְכֵן לְךָ הַכֹּל יַכְתִּירוּ :

לָאֵל עוֹרֵךְ דִּין : לְבוֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְגוֹלֶה עֲמוּקוֹת בַּדִּין : לְדוֹבֵר מֵישָׁרִים בְּיוֹם דִּין :

לְהוֹגֶה דֵעוֹת בַּדִּין : לְוָתִיק וְעוֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין :

לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בַּדִּין : לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין :

לְטַהֵר חוֹסָיו בַּדִּין : לְיוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְכוֹבֵשׁ כַּעֲסוֹ בַּדִּין : לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין : לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְסוֹלֵחַ לַעֲמוּסָיו בַּדִּין : לְעוֹנֶה לְקוֹרְאָיו בְּיוֹם דִּין :

לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין : לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בְּיוֹם דִּין :

לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין : לְרַחֵם עַמּוֹ בְּיוֹם דִּין :

לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בַּדִּין : לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בְּיוֹם דִּין :

וּבְכֵן

תוקפי תפארתך · פי' הם ישראל שחוקנין ומפארין להקב"ה ותתפלתי נעשי' עטרת תפארת לראשו : יתמימו · פי' עושים תפלתם כקרבן תמים בלי שום פיגול ופיסול מחשבה : תמימי תעודה · אלו ישראל שעוסקין בתמימות בתורה שנקראת תעודה שהוא לשון עדות ה' נאמנה : יתנו בקול · פירוש יספרו בקול:

לאל עורך דין · קאי אדלעיל פי' הכל יכתירו לאל ש.זה עורך דין: לבוחן לבבות · כמו שנאמר יגמר נא רע רשעים ותכונן צדיק ובוחן לבות וכליות אלהים צדיק הרי שבוחן לבבות של רשעים ודן אותם לפי מעשיהם אבל לישראל אינו עושה כן אלא כדכתיב בתריה מגני על אלהים מושיע ישרי לב אלו ישראל שעוסקין בתורה כולה וזה רמז ל"ב שהוא ב' מבראשית ול מ"ד מסיום וזאת הברכה שהוא לעיני כל ישראל : להוגה · פי' מוליא : לותיק · פי' חזק ובעל כח שמראה לעכו"ם כחו ועושה חסד לישראל : בריתו · שבועה שנשבע לאברהם אבינו בהר המוריה : מעשיו · דהיינו ישראל:לטהר · הקב"ה שנקרא טהור מטהר את ישראל החוסים בו מן עונות אבל עכו"ם החוסים בעבודה זרה אינו מטהר : ליודע מחשבות · הקב"ה יודע מחשבות טוב ורע ומצרף לישראל מחשבה טובה למעשה בדין : לכובש כעסו · דכתיב ולא יעיר כל חמתו : ללובש צדקות · דכתיב וילבש צדקה כשריון : לנורא תהלות · הקב"ה נורא ומאוים לעובדי כוכבים ומזלות ביום דין : לעמוסיו · לישראל העמוסים מבטן להקב"ה : לקונה עבדיו · אלו ישראל שנקראים עבדי ה' וע"י שהוא מרחם עליהם בדין כאלו קונה אותם לעבדים :

אַרוּךְ קוֹל תומכי תהלות דִּיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ לֶעהְנִין אוּנְטֶער גָאטְשׁ לוֹבּ יתמידו בקול זֵייא לוֹבְּן תָּמִיד מִיט אַשְׁטַארְק קוֹל תוקפי תפארתך דִּיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ שְׁטַארְקִין דַיין שׁוֹנְהַייט יתמימו בקול זֵייא לוֹבִּין גָאט מִיט גַאנְצְקֵייט תמימי תעודה דִּיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַאנִין עוֹסֵק מִיט גַאנְצְקֵייט אִין דֶער תּוֹרָה יתנו בקול זֵייא דֶער צֵיילִין אוּנ לוֹבֶּן גָאט מִיט אַשְׁטַארְק קוֹל ובכן לך הכל יכתירו אוּנ מִיט דֶעם דָאזִיגִין טוּאִין אַלִי דִיךְ קְרֵיינִין ;

לאל עורך דין אַלִי לוֹבִּין אוּנ קְרֵיינִין גָאט וָואשׁ עֶר רִיכְט אָן זְכוּת צוּא גִירֶעכְט מַאכִין דִּיא יִשְׂרָאֵל אִין דִין אוֹךְ לוֹבִּין זֵייא לבוחן לבבות ביום דין צוּא דֶעם דֶער דָא פְּרִיבְט אַלִי דִּיא הֶערְצִיר אִין טָאג פוּן דִין לגולה עמוקות בדין צוּא דֶעם דֶער דָא דֶעקְט אוֹף מוֹפֵי זַאכִין אִין דִין לדובר מישרים ביום דין צוּא דֶעם וָואשׁ רֶעט רֶעכְט פַארְטִיְקֵייט אִין דֶעם טָאג פוּן דִין להוגה דעות בדין צוּא דֶעם וָואשׁ עֶר צִיהְט אוֹשׂ וִוישִׁין שַׁאפְט אִין דִין לותיק ועושה חסד צוּא דֶעם וָואשׁ עֶר אִיז שְׁטַארְק אוּנ טוּט חֶסֶד ביום דין אִין טָאג פוּן דִין לזוכר בריתו בדין צוּא דֶעם דֶער דָא גִדֵיינְקְט זַיין פַר בּוּנְד וָואשׁ עֶר הָאט צוּ אַבְרָהָם אָבִינוּ גִישְׁווֹארִין אוֹף דֶעם הַר הַמּוֹרִיָה אִין דִין לחומל מעשיו ביום דין צוּא דֶעם דֶער דָא דֶער בַּארִימְט זִיךְ אִיבֶּער זַיינִי וֶועְרְק דָאשׁ זַאנִין דִּיא יִשְׂרָאֵל אִין טָאג פוּן דִין לטהר חוסיו בדין צוּא דֶעם דֶער דָא רֵיינִיגְט זַיינִי בַּשִׁיצֶר אִין דִין ליודע מחשבות ביום דין צוּא דֶעם דֶער דָא ווייְסְט אַלִי גִידַאנְקְן אִין טָאג פוּן דִין לכובש כעסו בדין צוּא דֶעם דֶר דָא הַאלְט אַיין זַיין צָארִין אִין דִין ללובש צדקות ביום דין צוּ דֶעם דֶר דָא קְלֵיידְט אָן גִרֶעכְטִיקֵייט אִין טָאג פוּן דִין למוחל עונות בדין צוּ דֶעם דֶר דָא אִיז מוֹחֵל דִּיא עֲוֹנוֹת אִין דִין לנורא צוּא דֶעם דֶער דָא אִיז טְרֶעקְלִיךְ צוּא דִּיא עַכּוּ"ם תהלות ביום דין אוּנ אִיז מְקַבֵּל דִי לוֹבּ פוּן יִשְׂרָאֵל אִין טָאג פוּן דִין לסולח לעמוסיו בדין צוּא דֶעם דֶער דָא פַאר גִיט דִי זִינְד פוּן יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זֵיי זֶענִין בַּלָאדְן מִיט מִצְוֹת פוּן גִבָּארֶן אָן אִין דִין לעונה לקוראיו ביום דין צוּ דֶעם דֶער דָא עֶנְפֶּרְט צוּ זַיינִי רוּפֶר אִין טָאג פוּן דִין לפועל רחמיו בדין צוּ דֶעם דֶר דָא טוּט דֶר בַּארְמֶקַייט אִין דִין לצופה נסתרות ביום דין צוּ דֶעם דֶר דָא זֶעהְט פַאר בָּארְגֶנִי זַאכֶן אִין טָאג פוּן דִין לקונה עבדיו בדין וַוייל עֶר אִיז זֵייא מוֹחֵל זֵייעֶרִי זִינְד הַיישְׁט גְלַייךְ וִויא עֶר וָואלְט זֵייא גִיקוֹיפְט פַאר קְנֶעכְט אִין דִין לרחם עמו ביום דין צוּא דֶעם דֶער דָא דֶר בַּארִימְט זִיךְ אִיבֶּער זַיין פָאלְק אִין טָאג פוּן דִין לשומר אוהביו בדין צוּ דֶעם דֶער דָא הִיט זַיינִי לִיבּ הָאבֶּר אִין דֶעם דִין לתומך תמימיו ביום דין צוּא דֶעם דֶער דָא לֶעהְנְט אוּנְטֶער זַיינִי פְרוּמִי יוּדְן אִין טָאג פוּן דִין ;

ה מוני המולה · יהללו בקול : יי מלך :

נ חילים וחיות · יועדו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

ז וכרי זמירות יזמרו בקול : יי מלך :

ח כמי חידות · יחסנו בקול : יי מלך :

ט פסרי טפוחים · יטכסו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

י ורשי יקרה · יישירו בקול : יי מלך :

כ בירי כח · יכתירו בקול : יי מלך :

ל בושי להבות · ילבבו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

מ נעימי מלל · ימללו בקול : יי מלך :

נ וצצי נוגה · ינצחו בקול : יי מלך :

ש רפים סובבים יסלסלו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

ע ורכי עוז · יענו בקול : יי מלך :

פ חודי פלאיך יפצחו בקול : יי מלך :

צ באות צאנך · יצלצלו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

ק הלות קודש · יקדישו בקול : יי מלך :

ר בבות רבבה ירננו בקול : יי מלך :

ש ביבי שלהבות · ישננו בקול : יי ימלוך : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

ת ומכי תהלות · יתמידו בקול : יי מלך :

תוקפי

יהדרו : **המוני המולה** · פירוש אלו ישראל ההומים בדבור · קול המולה כקול מחנה ביחזקאל א׳ ת״י קל מלליהון דמודין ומברכין קדם רבוניהון : **וחילים** · פי׳ מלאכים הם חיילי מעלה וחיות הקודש : **זוכרי זמירות** · אלו ישראל : **חכמי חידות** · ישראל שעוסקין בתורה שנאמר דברי חכמים וחידותם : **יחסנו** · יחזקו לשון חסון כאלונים : **טפסרי** · פירוש שרים כמו פקדו עליה טפסר : **טפוחים** · חיילות שבשמים ע״ש וימיני טפחה שמים : **יטכסו** · יתקנו : **יורשי יקרה** · ישראל שירשו התורה היקרה מפנינים שתלמיד חכם יקר הוא מכה״ג שנכנס לפני ולפנים : **יישירו** · לשון יושר : **כבירי כח** · תקיפי כח אלו המלאכים : **יכתירו** · לשון כתר יעטירו : **לבושי להבות** · מלאכים שנאמר ויעף אלי אחד מן השרפים : **ילבבו** · לשון לבבתני פירוש באהבה בכל לבם ישמיעו קולם בשירה : **מנעימי מלל** · ישראל שנאמר ונעים זמירות ישראל שמנעימים שירות : **ימללו** · ידברו : **נוצצי נוגה** · פירוש מאורי אור לי׳ גילון : **ינצחו** · לשון לנצח נאחים · **יסלסלו בקול** · כמו סולו לרוכב והוא לי׳ שבח : **עורכי עוז** · ישראל העורכים מלחמתה של תורה שנקרא עוז : **יענו** · יצעקו : **פחודי פלאיך** · ישראל הפחודים מפלאותיך : **יפצחו בקול** · יפתחו כמו פצחו הרים רנה : **צבאות צאנך** · אלו ישראל שנא׳ ואתנה צאני וגו׳ : **יצלצלו** · לשון בצלצלי שמע שהוא כלי׳ שמקישין זה על זה : **רבבות**· אלו המלאכים שנאמר רכב אלהים רבותים וגו׳ : **שביבי שלהבות** : פירוש אלו מלאכים שהם גיצוצי אש ושביבי לשון גיצוצות : **ישננו** · מדברים כמו ושננתם לבניך : **תומכי תהלות** · אלו ישראל שתומכין בהקב״ה שנקרא נורא תהלות או שסומכין ברוך שם כבוד מלכותו מיד אחר שמע ישראל וגו׳ וזהו תומכי תהלות הקב״ה בלי הפסק : **יתמידו בקול** · פירוש תמיד משבחין בלי הפסק :

ברענינדיגי מלאכים ירוננו בקול זייא ריידין לוב צוא גאט מיט אשטארק קול המוני המולה דיא ישראל וואש ברומן מיט אנישרייא יהללו בקול זייא לובין גאט מיט אשטארק קול וחילים וחיות דיא מלאכים וואש זאנין גאטש חיל אונ דיא חיות הקודש. יועדו בקול זייא זאמלין זיך איין צו לובן גאט מיט אשטארק קול זוכרי זמירות דיא ישראל וואש גידיינקין גאטש לוב יזמרו בקול זייא לובין גאט מיט אשטארק קול חכמי חידות דיא ישראל דיא דא זאנין עוסק אין דיא סודות פון דער תורה יחסנו בקול זייא שטארקין מיט אשטארק קול טפסרי טפוחים דיא עהרליכי מלאכים וואש גאט האט זייא בשאפין מיט זיין פויסט יטכסו בקול זייא צירין גאט מיט אשטארק קול יורשי יקרה דיא ישראל וואש האבין גיארבייט דיא טייארי תורה יישירו בקול זייא טואין רעכט פארטיגין גאט מיט אשטארק קול כבירי כח דיא מלאכים וואש זאנין שטארק מיט כח יכתירו בקול זייא קריינן גאט מיט אשטארק קול לבושי להבות דיא מלאכים וואש זאנין אן גיקליידט מיט פייאר ילבבו בקול זייא לובן גאט מיט הארץ מנעימי מלל דיא ישראל וואש זייא ריידן זיסי רייד ימללו בקול זייא ריידן מיט אשטארק קול נוצצי נוגה די מלאכים וואש פינקלין אונ לייכטן ליכט ינצחו בקול זייא זאנין איביג שירה מיט אשטארק קול שרפים סובבים דיא ברענינדיגי מלאכים וואש רונגלין ארום יסלסלו בקול זייא לובין מיט אשטארק קול עורכי עוז דיא ישראל וואש זייא זאנין אן גיריכט צוא לערנין דיא תורה יענו בקול זייא שרייאין מיט אשטארק קול פחודי פלאיך דיא ישראל וואש פארכטין זיך פאר דייני וואונדער יפצחו בקול זייא עפינין זייער מול מיט אשטארק קול צבאות צאנך דיא ישראל וואש זאנין גגליכן צו די שאף יצלצלו בקול זייא קלינגין מיט אשטארק קול קהלות קודש די הייליגי איין זאמלונג יקדישו בקול זיי הייליגין מיט איין קול רבבות רבבה צעהן מאל צעהן טויזנט מלאכים ירננו בקול זייא זינגין מיט אשיין קול שביבי שלהבות דיא מלאכים וואש זייא זאנן פון פונקין אונ פלאם פייאר ישננו בקול זייא ריידין מיט

ארוך

כשחל בשבת

אֲדוֹן הָעוֹלָם · וּמִי הִקְשָׁה אֵלָיו וַיִּשְׁלָם : זוֹכֵר הוֹלֵךְ בַּתּוֹם · חוֹנֵן וְעוֹשֶׂה דִּין יָתוֹם : טָהוֹר מָרוֹם וְנִשָּׂא · יָפֶה בְעִתּוֹ הַכֹּל עָשָׂה : כַּבִּיר לֹא יִמְאָס · לְנִבְזֶה בְעֵינָיו נִמְאָס : מְפוֹאָר רוֹכֵב עֲרָבוֹת · נוֹגַהּ נֶגְדּוֹ וְאֵשׁ לֶהָבוֹת : סוֹעֵף בְּחַרְבוֹת שְׁנוּנוֹת · עֲבוּר יְתוֹמִים וְאַלְמָנוֹת : פּוֹעֵל אָדָם יְשַׁלֵּם · צַר פֶּה וּמֵשִׂים אִלֵּם : קוֹנֶה הַכֹּל בְּרַחֲמִים · רָם וּמַשְׁפִּיל רָמִים · שׁוֹפֵט יְצוּרָיו בַּחֲנִינָה · תָּמִים פּוֹעַל אֵל אֱמוּנָה · שׁוֹפְטֵי אֶרֶץ כַּתֹּהוּ · מִפַּחְדּוֹ יִבָּהֲלוּ וְיִתְמָהוּ עוֹשֶׂה מִשְׁפָּט עַמּוֹ · וּתְהִלָּה מִקֶּדֶם מִפְּנֵי זַעְמוֹ : נְדִיבִים כְּדַרְקוֹנִים יָחִילוּ · כַּאֲשֶׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעֲלוּ : רוֹאֶה כָּל תַּעֲלוּמוֹת · יוֹשֵׁב בְּגָבְהֵי מְרוֹמוֹת : צוֹפֶה כָּל נוֹלָדוֹת · חוֹפֵשׂ כָּל הָעֲתִידוֹת : קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת מֵרֹאשׁ · חִקְרֵי לֵב לָתוּר וְלִדְרוֹשׁ : חזן זוֹכֵר בְּרִית רִאשׁוֹנִים · קִיֵּם שְׁבוּעָה לָאַחֲרוֹנִים : ישפוט תבל וכו'

כשחל בחול

בְּחִדּוּשׁ יָרֵחַ · כּוֹבֵשׁ כָּל כְּעָסִים · לְבַל אַף לְהָשִׂים : מְשָׁרְתֵי בְּחִיל וּמוֹרָא · נִכְחָם הַלָּלוּ נוֹרָא : שַׂרְפֵי סְבִיב סְעָרָה · עָנוּ לְמַעֲבִיר עֲבֵרָה : פְּלִיאִים פִּצְחוּ פֶה · צִלְצְלוּ הַכֹּל צוֹפֶה : קְהִלּוֹת עַם קְדוֹשִׁים · רוֹמְמוּהוּ רִבְבוֹת רוֹעֲשִׁים : שֶׁמַע קוֹל שׁוֹפָר תַּאֲזִין · וְאַשְׁמָה תוֹפֵר : חזן תְּשַׁלֵּשׁ שׁוֹפָרוֹת בְּהַר הַקֹּדֶשׁ · וַאֲשַׁלֵּשׁ קְדֻשָּׁה בַּקֹּדֶשׁ :

מלך זכור וכו'

בחודש : כובש כו' · שמטל הקב"ה מן עונות וזורקן לחוץ כדי שיהיו מועטים : לבל כו' · שלא ישים עלינו אף : ומורא · אלו מלה"ש : שרפי כו' · אלו מלאכים : ענו · ל' שיר : למעביר · להקב"ה שמעביר עבירה ומאריך אפים לצדיקים : פליאים · אלו מלאכים : פצחו · פתחו : צלצלו כו' · פירוש צלצלו תרועה להקב"ה שהוא הכל צופה : קהלות · אלו ישראל שנקראו עם קדושי' : תופר · ל' הפרה ובטלה : תשלש · פי' שעתיד הקב"ה לתקוע בג' שופרות א' לקיבוץ גליות וא' לפחד עכו"ם וא' לתחיית המתים :

פותחין הארון · מיוסד ע"פ א"ב

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

א אַדִּירֵי אֲיוּמָּה · יַאְדִּירוּ בְקוֹל : יְיָ מֶלֶךְ :

ב בְּרוּאֵי בָרָק · יְבָרְכוּ בְקוֹל : יְיָ מָלָךְ :

ג גִּבּוֹרֵי כֹחַ · יַגְבִּירוּ בְקוֹל : יְיָ יִמְלוֹךְ : יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד :

ד דּוֹהֲרֵי דוֹלְקִים · יְדוֹבְבוּ בְקוֹל : יְיָ מֶלֶךְ :

אדירי איומה · ישראל המחזיקים בירא' ה' יאדירו בקול ה' מלך · פ"א אדירי איומה אלו ישראל שנקראו איומה כנדגלות : יאדירו · יחזקו ליתן שבח להקב"ה ואומרים אדיר במרום ה' : ברואי ברק · אלו המלאכי' שנבראו מברק ואש : יברכו בקול · ישבחו בקול : גבורי כח · אלו ישראל המתגברים בילרם : דוהרי · קופצים לומר שירה לשון סוס דוהר המלאכים החולקים ושורפין באש : ידובבו · ידברו

המוני

דרום איינציגט זיין נאמן בחדוש ירח אין דער נייאונג פון דעם חודש ראש איז ראש השנה כובש כל כעסים גאט האלט איין אלי צארין לבל אף להשים ער זאל אויף אונז ניט טאן קיין צארין משרתי בחיל ומורא דיא מלאכים וואש דינין מיט פארכט אונ ציטרניש נכחם קוגין דיא ישראל הללו נורא לובין זייא דעם פארכטיגין גאט שרפי סביב סערה דיא מלאכים וואש ארום גאט זאנין אונ שטורמין ענו למעביר עברה זייא לובין גאט דאש ער פירט איבר דעם צארין פון דיא ישראל פליאים פצחו פה דיא וואונדרליכי מלאכים עפינין זייער מויל צלצלו הכל צופה זייא לובין גאט וואש ער זעהט אלדינג קהלות עם קדושים דיא היילגי איין זאמלונג פון דיא ישראל רוממוהו זייא דער הייבין גאט רבבות רועשים וואש ארום אים שטורמן פיל טויזנט מלאכים שמע קול שופר תאזין דאש הערונג פון דעם שופר זאלשטו פאר נעמן ואשמה תופר אונ דיא זינד זאל פאר שטערט ווערין תשלש שופרות בהר הקודש דוא זאלשט דרייא מאל בלאזין שופר אויף דעם היילגין בארג פון בית המקדש אז משיח וועט קומן וועט גאט דרייא מאל שופר בלאזין · איין מאל אויף איין זאמלין דיא ישראל פון דעם גלות דאש אנדרי צוא דער שרעקין דיא עכו"ם דאש דריטי מאל וועט ער בלאזין אין דער צייט פון תחיית המתים ואשלש קדושה בקודש דענשט מאל וועל איך דרייא קדושות זאגן אין בית המקדש אמן :

אדירי איומה דיא ישראל וואש זאנין שטארק אין גאטש פארכט יאדירו בקול שטארקין זייא גאט מיט זייער קול אונ זאגין יי מלך גאט איז אמלך ברואי ברק דיא מלאכים וואש זאנין בשאפין גיווארין פון בליץ יברכו בקול לובן זייא גאט מיט איין קול אונ זאגן ה' מלך גאט הט גקינגט גבורי כח דיא ישראל וואש זייא שטארקין זיך איבר דעם יצר הרע יגבירו בקול זייא שטארקין גאט מיט איין קול אונ זאגין ה' ימלוך גאט וועט קיניגין דוהרי דיא דא שפרינגין צוא זאגין שירה דולקים דאש זאנין דיא

כשחל בחול

שִׁלְּחָה · פְּארוֹת וְלֹא שִׁקְּרָה : חזן תֻּמַּן בִּנְצָרִים אֲשֶׁר חוֹלְלוּ כְּהַיּוֹם · וְשָׁלֹשׁ עֲקָרוֹת שֶׁהֻפְקְדוּ בְּזֶה יוֹם · תַּצְדִּיק בְּצִדְקָתָם מְיַחֲלֶיךָ אָיוֹם :

שאין רוח נוחה לה : פארות · ענפים: בנצרים · בענפים כמו ונלר משרשיו יפרה הם האבות : אשר חוללו·שנבראו ונולדו היום : שלש עקרות · שרה רחל וחנה : תצדיק · בזכותם את מיחליך · זו ישראל : איום · הקב"ה : ממלט · את ישראל היודעים לפתות האל הקדוש בתרועה : זכור אחוז · האיל של יצחק הנאחז בסבך בקרניו וזכותו זכור לישראל :

צֶאֱצָאֶיהָ בֵּן פְּקוֹד לְטוֹב הַיּוֹם · קָדוֹשׁ :
מֶלֶךְ מְמַלֵּט מֵרָעָה לְיוֹדְעֵי תְרוּעָה · הָאֵל קָדוֹשׁ :
מֶלֶךְ זְכוֹר אָחוּז קֶרֶן · לְתוֹקְעֵי לְךָ הַיּוֹם בְּקֶרֶן · נוֹרָא וְקָדוֹשׁ :

מיוסד ע"פ א"ב

אַאְפִּיד נֵזֶר אָיוֹם · בְּשִׁלּוּשׁ קְדוּשָּׁה בַּיּוֹם : גִּבּוֹרֵי כֹחַ גְּדֻלָּה · דַּהֲרוּהוּ בְּבֵית דְּגִילָה · הוֹגֵי הֶגֶה הַמּוּלָה : וַתִּקְּנוּהוּ בְּהַלֵּל וּמִלָּה : זוֹכֵר לָעַד זָכִיּוֹת · חַדְּשׁוּהוּ זֶמֶר חַיּוֹת · טוֹב עוֹמֵס טוֹרַח : יְחֲדוּהוּ בחדוש

אאפיד כו' · פירוש אתקן כתר להקב"ה שנקרא איום : גבורי כח · אלו ישראל שמתגברים כארים : דהרוהו · שבחוהו : בבית דגיל' · בבהכ"נ : הוגי הגה המולה · פירוש מדברים דיבור בקול רם אלו המלאכים : ותקוהו · פי' חזקוהו : חדשוהו כו' · פי' מדשוהו בזמר כמו שעושין החיות : טוב · הקב"ה : עומס · סובל : טורח · פי' טורחם של ישראל ר"ל נושא עון : יחדוהו כו' · מיחדים שמו באהבה בחודש

לְהוֹשִׁיעַ מִמִּתְקוֹמְמִים : קהל מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים :

כשחל בשבת

חזן כְּ הִגָּלוֹתְךָ לְעֵין כָּל שִׁכְנָךְ לְהִוָּעֵד · קְהִלּוֹת וּרְבָבוֹת בְּפִימוֹ לְהָעֵד : קהל יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

חזן לְ ךָ יָאֲתָה כָּבוֹד וָעוֹז הַגּוֹיִם יֶחֱלֶד וְכָל שׁוֹכְנֶיהָ וְכָל הָאִיִּים : קהל מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם :

שִׁבְטֵי מְקוֹרְאֶךָ עֲלֵה וְהַמְשֵׁל · נְטִישׁוֹת צָרִים בְּהַתִּיזְךָ לְנַשֵּׁל וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל · קָדוֹשׁ :

חזן מְ וֹטוֹת צָרִים שַׁבֵּר וְהַכְחִידֵם · זְרוּיֶיךָ קַבֵּץ וְתִתָּם תִּפְדֵּם : קהל זְכוֹר עֲדָתְךָ קָנִיתָ קֶּדֶם :

חזן נְ דִיבֵי עַמִּים יְנוּחָמוּ בְּכִפְלַיִם · קָמֵיהֶם עַל פְּנֵימוֹ גַּלֵּה שׁוּלַיִם : קהל זְכוֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם :

חזן סְ לוּל מְסִלָּתֵנוּ יַשֵּׁר לִצְעוֹד · וּבֵן יַקִּירְךָ קַרְסוֹל לֹא יִמְעוֹד : קהל כְּנִמַּת זָכוֹר אָזְכְּרֶנּוּ עוֹד :

שְׁבוּתֵינוּ מִמֶּרְחָק עֲלוֹת לְהַר קָדְשׁוֹ · וּנְפָאֲרֶנּוּ תָּמִיד בִּדְבִיר מִקְדָּשׁוֹ · כִּי זָכַר אֶת דְּבַר קָדְשׁוֹ · קָדוֹשׁ :

חזן קְ רִית מְשׂוֹשׂ הֵיכָל וְאוּלָם · מִזְבֵּחַ יָשִׁיב וּכְלֵי שָׁרֵת כֻּלָּם : קהל יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם :

חזן שָׁמַיִם וָאָרֶץ יְרַנְּנוּ לִשְׁמוֹ · יְעָרוֹת יִמְחֲאוּ כַף לְהַנְעִימוֹ : קהל כִּי פָקַד יְיָ אֶת עַמּוֹ :

חזן תּוֹקֶף אֶרְאֶלִּים וְכוֹכְבֵי צֶפֶר · תְּהִלּוֹת יִתְּנוּ שֶׁבַח לְהַשְׁפֵּר : קהל הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר :

חזן כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשׁוֹכְנֵי אָרֶץ · יֹאמְרוּ תָמִיד הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת בָּאָרֶץ · וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ : קָדוֹשׁ :

חזן וקהל יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּצֶדֶק · וּלְאוּמִּים בְּמֵישָׁרִים · הָאֵל קָדוֹשׁ :

חזן וקהל וְהוּא בְּאֶחָד וּמִי יְשִׁיבֶנּוּ · וְנַפְשׁוֹ אִוְּתָה וַיָּעַשׂ · נוֹרָא וְקָדוֹשׁ :

מיוסד ע"פ א"ב ובסוף חתום שם המחבר שמעון בר יצחק חזק

אֶתֵּן לְפוֹעֲלִי צֶדֶק · בַּיּוֹם הַנִּבְחָר מֵעֵשׂ לְהִבָּדֵק : גַּאֲוָתוֹ מְאֹד גָּדְלָה יֶרֶךְ עֲנָוָתוֹ לְפִי הַגְּדֻלָּה : הוּא אדון

דוּרְךְ אַמַלְאָךְ אַז זִיא וָועט הָאבִּין אַזוּן שלחה פארות זִיא שִׁיקְט צְוַוייגִין ולא שקרה אוּנ הָאט נִיט גִיפֶעלְשְׁט דָאשׁ אִיז גִימֵיינְט זִיא הָאט גִיהַאט גוּטִי פְרוּמִי קִינְדֶר תמן בנצרים דוּא גָאט זָאלְשְׁט זִיךְ קֶערִין אִין דִיא צְוַוייגְן דָאשׁ זַאנִין דִיא אָבוֹת אשר חוללו כהיום וָואשׁ זַייא זַאנִין הַיינְט אִין רֹאשׁ הַשָּׁנָה בַּשַׁאפִין גִיוָוארִין ושלש עקרות שהפקדו בזה יום אוּנ דְרַייא עֲקָרוֹת וָואשׁ זַייא זַאנִין גִידַאכְט גִיוָוארְן אִין דֶעם טָאג דָאשׁ אִיז שָׂרָה רָחֵל חַנָּה תצדיק בצדקתם מיחליך פוּן זַייעֶר זְכוּת וֶועגִין זָאלְשְׁטוּ גִירֶעכְט מַאכִין דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַייא הָאפֶן צוּ דִיר איום דוּא שְׁרֶעקְלִיכֶר גָאט :
מלך ממלט מרעה עֶר אִיז מַצִּיל דִיא יִשְׂרָאֵל פוּן שְׁלֶעכְץ ליודעי תרועה צוּא דִיא דָא וַויישִׂין צוּ בְּלָאזִין שׁוֹפָר האל קדוש זַייא זָאלִין מְפַיֵּים זַיין דֶעם הַיילִיגִין גָאט :
מלך זכור אחוז קרן גִידֵיינְק דֶעם הָארְן פוּן דֶעם ווידֶר פוּן יִצְחָק וָואשׁ עֶר אִיז פַאר וִוידֶר גִוֶועזִין אִין אַרָארִין בּוֹם וָואשׁ מִיהָאט אִים מַקְרִיב גִיוֶועזִין אִין דֶעם שְׁטָאט פוּן יִצְחָק לתוקעי לך היום בקרן זַיין זְכוּת זָאלְשְׁטוּ גִידֵיינְקִין צוּא דִיא יִשְׂרָאֵל וָואשׁ בְּלָאזִין הַיינְט מִיט אַשׁוֹפָר נורא וקדוש פָארְכְטִיגֶר אוּנ הֵיילִיגֶר גָאט :
אאפיד נזר איום אִיךְ וֶועל אָן גוּרְטִין אַקְרוֹן צוּם פָארְכְטִיגֶן גָאט בשלוש קדושה ביום דֶער מִיט וָואשׁ מִיר זָאגִין אַלִי טָאג דְרַייא מָאל קָדוֹשׁ גבורי כח גדולה דִי יִשְׂרָאֵל וָואשׁ זַייא שְׁטַארְקִין זִיךְ אִיבֶּר זֵייעֶר יֵצֶר הָרָע דהרוהו בבית דגילה זַייא לוֹבֶּן אִים אִין שׁוּל וָושׁ דָארְטֶן זַאמְלֶן זִיךְ אַלִי אַיין מִתְפַּלֵּל צוּא זַיין הוגי הגה המולה דִיא מַלְאָכִים וָואשׁ רֵידֶן מִיט אַהוֹךְ קוֹל ותקוהו בהלל ומלה זַייא שְׁטַארְקִן גָאט מִיט לוֹבּ אוּנ גוּטִי וֶוערְטֶר זוכר לעד זכיות גָאט גִידֵיינְק אֵייבִּיג דִיא זָכִיּוֹת פוּן יִשְׂרָאֵל חדשוהו זמר חיות דְרוּם אִיז רֶעכְט אַז דִיא יִשְׂרָאֵל זָאלִין אַלִי טָאג אַיין נַייאָן שֶׁבַח גֶעבִּין צוּא גָאט אַזוּ וִויא דִיא חַיּוֹת הַקּוֹדֶשׁ טוב עומס טורח גָאט טְרָאגְט דִי מַשָּׂא דָאשׁ עֶר הֵייבְּט אוּף דִיא שְׁאָל דִיא מִצְוֹת זָאלִין אִיבֶּר וֶועגִין יחדוהו

הרום

כשחל בשבת

חזן ג אותו גדלה עולם מהכיל · עזוזו לספר כח מי יכיל : קהל מלך על כל הארץ אלהים זמרו משכיל :

שמו מפארים עדת חכלו · ונערץ באראלי קודש הלולו · ובהיכלו כבוד אומר כלו · קדוש :

חזן ד ע ישימו כל בריותיו וידעו כי גדלו גבורותיו : קהל זכר עשה לנפלאותיו :

חזן ה ציב וירה אבן פנתו · נחליאל עבור לשעשע באמתו : קהל זכר לעולם בריתו :

חזן ו רשם בחוק דת הגיוני · בכל שנה ושנה לזכור זכרוני : קהל לזכרון בהיכל יי :

שומרי מצותיו עוד ישובון לבצרון · נדברים יראיו בהכשר ויתרון · ויקשב יי וישמע ויכתב ספר זכרון · קדוש :

חזן ז בח קודש כהוכשר אז בעיניו · רגל תמורתו איל להקריב לפניו : קהל אחר נאחז בסבך בקרניו :

חזן ח כם תניטיו לתקוע בזה חודש · יום זה אם יקרה בשבת קודש : קהל זכרון תרועה מקרא קודש :

חזן ט בעו אם בחול יבואכם · צוו לתקוע בכל גבולכם : קהל יום תרועה יהיה לכם :

שפרו מעשיכם וברית לא תופר · נאקתכם יאזין שחקים שפר · ותיטב ליי משור פר · קדוש :

חזן י רום צור ישעי בפי כל אמים · חשוף זרועך להושיע

כשחל בחול

במו נתיאשה · בתכל רשנה · גוחה פקדה בראש השנה · דבבה היום אני נרונה · הנני עגומה כבלות עדנה · ותתחתם בצדק לכל היות עגונה : זאת כהתבשרה הושקדה · חלות פני צח שקדה · טרם קראה מיד נפקדה · יצחק כל שומע זאת שמחה · כי גלמודה ללא עת צמחה · לה כל שמעו אם הבנים שמחה : מצאה השקט אחרי בלותה · נתחדשה כנשר בנותה · ששו שרות ללותה · עלזי וששי עבורה נקרא · פצו עדיה רני עקרה · צמקו שדיהן ועוד בם יקרה : קשת רוח אשר הועקרה · רפאה לקץ תשעים כנתבקרה : שלחה

נלדקה עד שהזקינה : במו · בסיבה שנתיאשה מהריון הוא הפסק ופת : בתבל · בסוף : רשנה · לי תדשן עלס ופריסה כהס ונתעדן בשרה : גוחה · הקב״ה לשון גוחי מבטן פי׳ הוליא : דבבה · דברה הוס בר״ה : עגומה · פירוש יגון : כבלות עדנה · שכבר עבר זמנה שלא יהא לה הריון : ותחתם בצדק · ותחתס בר״ה לצדק : עגונה · שלא תהא עגונה מבנים כמו הלהן תעגנה : הושקדה · לשון פרח כמו ויגמול שקדים שנתבשרה שילא מתנה פרת : צח · הקב״ה : שקדה · מיהרה : גלמודה · פי׳ יחידה ונבדלת מבעלה שלא היתה ראויה לילד : ללא עת · פי׳ אע״פ שלא היה לה אורח כנשים : צמחה · בבן : שמעו · נאספו שכולם הו מביאין בניהם אצלה להניקם : אם הבנים · והלא לא ילדה אלא אחד אלא שמניקה את בניהם : השקט · מנוחה : בלותה · זקנתה : בנותה · ביופיה : ללותה · להתחבר אליה : עלזי כו׳ · פירוש עליה נקרא הפסוק ששי ושמחי : פצו · זכרו : עדיה · אליה : צמקו כו׳ · נתייבשו דדיהן של נשים שהיו אומרות הביאו אסופי מן השוק ואומרים בניט הוא ונעשה נס שהיו דדיה נובעין חלב כשני מעיינות והביאו כולם בניהן להניק כי נתייבשו דדיהן ועשו לה כבוד ויקר גדול על ידי נס זה : קשת רוח ·

געלטערט גוואָרן במו נתיאשה דער מיט וואש זיא האט זיך מיאש גוועזן · דאש זיא וועט קיין קינדר ניט האבן בתבל רשנה איז זיא צום לעצטין וואָרין גיפעט זיא האט שון ניט גיהאט איר סדר נשים אונ דער נאך צו ניינציג יאר האט זיא גיווינן אקונד גוחה איר אוש ציהר פקדה בראש השנה ער האט זיא גידאכט אין ראש השנה דבבה זיא האט גרעט היום אני נרונה היינט זאל איך גימשפט ווערין צוא גוטן הנני עגומה דען איך בין טרואריג כבלות עדנה ווייל מיין יוגנט האט שון גיפעלט דאש איז סדר נשים ותתחם בצדק איז זיא אין ראש השנה גתתמית גוואָרין דורך גאטש גירעכטיקייט. לבל היות עגונה זיא זאל ניט זיין פאר בורין פון קינדר זאת בהתבשרה הושקדה אז מהאט איר מבשר גוועזין אז זיא וועט קינדר האבן חלות פני צח שקדה האט זיא גאיילט תפלה צו טאן פאר גאט וואש ער איז לוטר טרם קראה מיד נפקדה איי זיא האט גרופין איז זיא באלד גידאכט גוואָרין יצחק האט איר זון גיהייסין כל שומע זאת שמחה ווער עש האט דאש גיהערט האט זיך משמח גיוועזין כי גלמודה דאש אזו איין איינציגי אשה אזו אלאנגי צייט וויא זיא איז איין עקרה גוועזין ללא עת צמחה האטשי עש איז שון ניט גוועזין דיא צייט זיא זאל גיווינן האט זיא פארט גיווינן איר זון יצחק לה כל שמעו פיל ווייבר האבין זיך צו איר איין גיזאמלט מיט זייערי קינדר דען זייא האבן ניט גיוואלט גלייבן אז שרה האט דאש קינד גיווינן ביז זייא האבן גזעהן מיט זייערי אויגן וויא זיא האט אן גזייגט זייערי קינדר אם הבנים שמחה אזו זאגין דיא מוטר פון די קינדר פריילך גוועזין מצאה השקט זיא הט גפונן ארואונג אחרי בלותה נאך איר עלטר נתחדשה כנשר בנותה זיא איז בנייאט גוואָרן מיט איר שונהייט וויא איין אדלר ווש ער בנייאט זיך אלי יאר מיט נייאי פעדרן ששו שרות ללותה דיא הארינטים האבן זיך גיפרייאט צו בהעפטן זיך צו איר עלזי וששי עבורה נקרא אוף איר איז גיזאגט גיוואָרין דער פסוק ששי ושמחי פרייא זיך אונ זייא לוסטיג פצו עדיה זיי האבן געפנגט זייער מול אונ ראבן צו איר גזאגט רני עקרה זינג אונ לוב גאט דו עקרה אונ נאך אנם איז צוא איר גישעהן צמקו שדיהן די בריכט פון אנדרי ווייבר זאנן איין גשרומפן גוואָרן ועוד בם יקרה מיט דעם איז שרה נאך חשוב גוואָרין דאש זיא האט זייערי קינדר גזייגט קשת רוח אשר הועקרה שרה האט גהאט אשווער גמיט ווייל זיא הט קיין קינדר ניט גיהאט רפאה לקץ תשעים איז זיא גהיילט גוואָרן צו ניינציג יאר כנתבקרה אז זיא איז וואָרן גיפארשט פון גאט אונ האט איר די בשורה מבשר גוועזן דורך

כשחל בחול

ארבה · רחבה וארכה · וקשת דרכה · ועול האריכה · בעתה ברכה · והנה דרוכה · ועד עתה מלכה · יסודות ערימה · ערה והחרימה · עד יסוד ערמה · ראש הרימה · וסוד הערימה · ובידיה רמה · בערה מערמה · ועד שחק רומה · ותאפוד מלוכה : ידיעותי גדרה ·

נשברו ונהרגנו : דרכה · חלים נדרכו בנו : ועול · הגלות ניתן עלינו זה זמן רב וארוך : בעתה ברכה · פירוש ישראל שהם רכים נכנעו ונפחדו מחורבן בית המקדש : דרוכה · בין העכו"ם : החרימה · זו בהמ"ק : ערה מרב : ערמה · לשון ערום : וסוד הערימה · שהושבין מחשבות על ישראל: רמה · לשון רום : בערה · לשון ריקן: מערמה · ממרמה : שחק · שמים : רומה · לשון גובה : ותאפוד · לשון קישוט : גדרה · ויש אומרים גיסטאלכין: שדרה · לשון שמחה: וחרשה ושדרה · פי' נחרשה ונעשה שדה : רפדה · לשון קישוט : אפדה · ג"כ לשון קישוט · חאת · זו ישראל: הקפידה · לשון רוגז: יזמה · חושבין מחשבות רעות : לחצה · לשון טגע : ופצה · פתחה פיה : לעין מלך · לפני הקב"ה : ברוק · זו שמים : יהרה · לשון גאוה: בכם · זה בית המקדש: תגעילנה · למאום :

אהלי שדרה · וחרשה ושדרה · קצינות רפדה · ומלכות אפדה · וזאת הקפידה · יזמה ומרדה · עבוד לזר חרדה · וחללה מלוכה · לחצה בני מלך · ופצה לעין מלך · מי לי כברוק מלך · יהרה בכם מלך · זולתי אין מלך · אני ואפסי מלך : חזן רם על כל מלך · תגעילנה ממלך · ולך תשיב מלוכה : תעיר וכו'

וכבן יי פקד את שרה כאשר אמר :

צאצאיה כן פקוד לטוב היום קדוש :

מיוסד ע"פ א"ב

אם זו שרה : אשר כו' שהמויקה בצדקה

אם אשר בצדק נתישנה.

בכמו

כשחל בשבת

רני עקרה · צמקו שדיהן ועוד בם יקרה · קשת רוח אשר הועקרה · רפאה לקץ תשעים כנתבקרה · שלחה פארות ולא שקרה : חזן תפן בנצרים אשר חוללו כהיום · ושלש עקרות שהפקדו בזה יום · תצדיק בצדקתם מיחליך איום :

צאצאיה כן פקוד לטוב היום קדוש :

סס המחבר שמעון בכל התרוות

שמו מפארים עדת חבלו ונערץ באראלי קודש הלולו · ובהיכלו כבוד אומר כלו · קדוש :

שומרי מצותיו עוד ישובון לבצרון · נדברים יראיו כהכשר ויתרון · ויקשב יי וישמע ויכתב ספר זכרון · קדוש :

שפרו מעשיכם וברית לא תופר · נאקתכם יאזין שחקים שפר · ותיטב ליי משור פר · קדוש :

שבטי מקוראך עלה והמשל · נטישות צרים בהתיזך לנשל · והיתה ליי המלוכה ומושל · קדוש :

שבותינו ממרחק עלות להר קדשו · ונפארנו תמיד בדביר מקדשו · כי זכר את דבר קדשו · קדוש :

כל יושבי תבל ושוכני ארץ · יאמרו תמיד הגדיל יי לעשות בארץ · והיה יי למלך על כל הארץ · קדוש :

חזן מיוסד ע"פ א"ב ונראה תרוות ובאמצע החרוז חתום סס המחבר שמעון בר יצחק חזק ואמץ :

אדר והוד אתן בצביון · שוע אערוך בניב והגיון : קהל אקרא לאלהים עליון :

חזן ביום הנבחר משמי ערץ · מישרים לשפוט הרשתו להעריץ : קהל יי מלך תגל הארץ :

גאותו

חרכה מיין בית המקדש האט זיא פאר ברענט מתמימי פרכה מייני פרומי לייט האט זיא צוא בראכין ונתן לה ארכה אונ דיא מלוכה גיווערט זייער לאנג רחבה וארכה עש גרייכט ווייט אונ ברייט וקשת דרכה איר בוגין האט זיא גיטרעטין ועול האריכה אונ דעם יאך פון די צרות האט זיא דר ליינגרט בעתה ברכה זייא דער שרעקן די ישראל וואש זייא זענין וייך אונ אידיל דר צוגן גוואוען והנה דרוכה אונ דיא ישראל זענן נידר גיטריטן ועד עתה מלכה אונ ביז אצונד קינינגן זייא יסודות ערימה דיא גיהופטי גרונד פעסטן דאש איז דאש בית המקדש ערה והחרימה הט זיא וויסט גמאכט עד יסוד ערמה זיא האט דאש בית המקדש ביז אין דעם יסוד נאקיט אונ בלוז גמאכט ראש הרימה איר קאפ האט זיא אוף גיהובן וסוד הערימה אונ טראכט שלעכטי עצות ובידיה רמה אונ מיט אירי הענט האט זיא אוף גהובן בערה מערמה דו גאט טוא זייא מאכין ליידיג פון קלוגשאפט ועד שחק רומה אונ די ישראל זאלשטו ביז אין הימל דער הייבן ותאפוד מלוכה דענשט מאל וועט דיין מלוכה גיצירט זיין ידיעותי גדרה מיין פרוכת האט טיטוס הרשע צוא שטאבין אהלי שדרה מיין גצעלט האט זיא פאר וויסט וחרשה ושדרה זיא האט עש צוא אקירט אונ האט עש גמאכט צוא אפעלד קצינות רפדה איר הערשאפט האט זיא גצירט ומלכות אפדה אונ איר קיניגרייך האט זיא גיגורט וזאת הקפידה אונ דיא ישראל האט זיא דער צערינט יזמה זיא האט גיטראכט ומרדה אונ האט ווידר גישפיניגט עבוד לזר חרדה זיא האט גאיילט דינין כוכבים ומזלות וחללה מלוכה אונ מאכט אום היילג דיין מלוכה לחצה בני מלך זיא האט בצווינגן דיא יודן ופצה לעין מלך אונ האט געעפינט איר מול פאר גאט אונ האט גיזאגט מי לי ברוק מלך ווער איז איבר מיר אמלך אין הימל יהרה בכם מלך זיא ווייזט איר גאוה אין בית המקדש וואש ער ווערט אן גרופן גאטש שטול זולתי אין מלך אונ זאגט חוץ מיר איז שוין ניט פאר האנדן קיין מלך אני אני בין עש אלין ואפסי מלך אונ אן מיר איז ניט דא קיין קיניג רם על כל מלך איך ביט דיך גאט דאש דוא בישט הויך איבר אלי מלכים תגעילנה זאלשט זיא פאר אום ווערדיגן ממלך פון צוא קינינגן ולך תשיב מלוכה אונ אצונד וועשטו ווידר קערין דיא מלוכה קיין ירושלים אונ אוף ריכטין דיין בית המקדש :

אם אונזר מוטר שרה אשר בצדק נתישנה וואש זיא איז אין פרומקייט

נעלטרט

מַ עֲטֵהוּ הוֹד גֵּאָה : נֶ אֱפַר נִקְמָה :
סְ תָרוֹ יוֹשֶׁר : עֲ צָתוֹ אֱמוּנָה :
פְּ עֻלָּתוֹ אֱמֶת : צַ דִּיק וְיָשָׁר :
קָ רוֹב לְקוֹרְאָיו בֶּאֱמֶת : רָ ם וּמִתְנַשֵּׂא :
שׁ וֹכֵן שְׁחָקִים : תּ וֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה :

חזן וקהל חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ

הספירה העליונה הנקרא אין סוף ואפילו המלאכים שואלין זה לזה איה מקום כבודו ברוך וכו׳ : מעטהו · עטיפתו : נאפד · לשון חגור אפוד או לי קשוט : בלימה · שתי תיבות בלי מה וגו׳. שם של מ״ב ושם ב׳ן ד׳ אותיות במלואו עליהם תולה העולם פ״א מלשון בלום פיך מהם לתעלה מה למטה :

כשחל יום ראשון של ראש השנה בשבת אומרים כסדר זה

או דער ערשטער טאג ראש השנה גיפאלט אויס שבת זאגט מען דאס :

וּבְכֵן וַיי׳ פָּקַד אֶת שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמָר :
צֶאֱצָאֶיהָ כֵּן פְּקוֹד לְטוֹב הַיּוֹם קָדוֹשׁ :

אֵם אֲשֶׁר בְּצֶדֶק נִתְיַשְּׁנָה · בְּמוֹ נִתְיָאֲשָׁה בְּתֵבֵל רְשָׁנָה · גּוֹחָהּ פְּקָדָהּ בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה · דִּבְּבָהּ הַיּוֹם אֲנִי נִדּוֹנָה · הִנְנִי עֲגוּמָה כִּבְלוֹת עֶדְנָה : וַתִּתְחַתֵּם בְּצֶדֶק לְכָל הֱיוֹת עֲגוּנָה : זֹאת כְּרַת בִּשְּׂרָהּ הוּשְׁקְדָה · חָלוּת פְּנֵי צַח שָׁקְדָה · טֶרֶם קָרְאָה מִיַּד נִפְקָדָה : יִצְחַק כָּל שׁוֹמֵעַ זֹאת שִׂמְחָה · כִּי גַּלְמוּדָה לְלֹא עֵת צָמְחָה · לָהּ כֹּל שָׁמְעוּ אֵם הַבָּנִים שְׂמֵחָה · מָצְאָה הַשְׁקֵט אַחֲרֵי בְּלוֹתָהּ · נִתְחַדְּשָׁה כַּנֶּשֶׁר בְּנַוְתָהּ · שָׂשׂוּ שָׂרוֹת לְלַוּוֹתָהּ : עָלְזוּ וְשִׂישׂוּ עֲבוּרָהּ נִקְרָא · פָּצוּ עֲדֶיהָ

רני

כשחל יום א׳ של ראש השנה בחול אומרים כסדר זה

או דער ערשטער טאג ראש השנה גיפאלט אויס דער וואכין זאגט מען דאס :

חזן וקהל תָּעִיר וְתָרִיעַ · לְהַכְרִית כָּל מְרִיעַ · וְתוּקְדַּשׁ בְּיוֹדְעֵי לְהָרִיעַ · קָדוֹשׁ :

שם המחבר בראשי החרוזות אליעזר בריבי קליר

אַדֶּרֶת מַמְלָכָה · עַל מָה הוּשְׁלָכָה · וְעוֹד לֹא מָלָכָה : לְבַל הִמְלִיכָה · וְאַחֲרָיו הָלְכָה · שֶׁלֹּא כַהֲלָכָה · עָלֶיהָ הוּמְלָכָה : גְּבֶרֶת מַמְלָכָה · עַד תּוֹפִיעַ מְלוּכָה · זְבוּלִי חָרְכָה · מַתְמִימֵי פָּרְכָה · וְנָתַן לָהּ

ארכה

תעיר תעורר : ותריע · תרועת שופר כדאיתא באגד׳ שלשה שופרות עתיד הקב״ה לתקוע שנאמר ביום ההוא יתקע בשופר גדול לקבץ האובדים והנדחים ולהפיל במגר אנשי תימן שנאמר וה׳ אלהים בשופר יתקע וגו׳ ולהחיות מתים שנאמר ושוכני ארץ כתקוע שופר תשמעו : ותוקדש · מישראל שיודעים להריע פירוש לרצות את בוראם הקב״ה שנאמר אשרי העם יודעי תרועה : להריע · לשון רשותך נעביד לך :

אדרת לשון שררה וגדולה ותפארת והם ישראל שנאמר ותהי לנגף אדרת : על מה הושלכה · שנאמר השליך משמים ארץ תפארת ישראל ומיום שנפסק מלכותם עדיין לא מלכה עד היום הזה ולמה : לבל המליכה · לפי שטעאו ישראל ועבדו לבל : ואחריו הלכה · בעל כרחה : שלא כהלכה · שלא כדין : גברת ממלכה · הוא אדום שהתגבר במלכותו : זבולי · בית המקדש : מתמימי · לדיקים : פרכה · נשברו

גירעכטיקייט בשעת אז ער משפט דיא ישראל מעטהו קנאה זיין איין היל איז רעכינונג פון משפט נאפר נקמה ער איז גצירט מיט רעכינונג סתרו יושר אונ זיין פר בארגיניש איז רעכט פארטיקייט עצתו אמונה זיין עצה איז ווארהאפטיג פעלתו אמת זיין ווערק איז אמת צדיק וישר ער איז גירעכט אונ רעכט פארטיג קרוב לקוראיו באמת ער איז נאהענט צוא דיא וואש רופן אים אן מיט אמת רם ומתנשא ער איז הויך אונ דער הובן שוכן שחקים ער רואט אין הימל תולה ארץ על בלימה ער האט דיא ערד אויף גיהאנגין אויף נישט חי וקים דער דא לעבט אונ איז בשטענדיג נורא פארכטיג ומרום אונ דער הובן וקדוש אונ היילג :

תעיר ותריע דוא זאלשט דער וועקין אונ זאלשט שאלין מיט דעם שופר · אזו וויא עש שטייט אין דער גמרא לעתיד לבא וועט גאט דרייא שופרות בלאזין · אזו וויא אין פסוק שטייט ביום ההוא יתקע בשופר גדול אין דעם טאג וועט ער בלאזין מיט אגרושין שופר צוא איין זאמלין דיא ישראל וואש זאנין פארלארין אונ פאר שטוסן אין גלות אונ וועט בלאזין שופר לעבדיג צוא מאכן דיא מתים אזו וויא אין פסוק

שטייט כל יושבי תבל אלי דיא זיצר פון דער ערד ושוכני ארץ אונ אלי די וואש רואן אין דר ערד דאש זאנן דיא מתים וועלן אלי הערן וויא גאט וועט בלאזין מיט דעם שופר אונ וועט אויך בלאזין להכרית כל מריע צוא פאר שניידן אלי דיא וואש האבן גיטאן שלעכטץ ותוקדש דערנאך וועט זיין גהיילגט ביודעי להריע דורך דיא ישראל וואש זייא וויסן מפייס צוא זיין גאט מיט שופר בלאזין קדוש הייליגר גאט :

אדרת ממלכה דיא שייני אונ שטארקי מלוכה פון ישראל על מה הושלכה פאר וואש איז דיא מלוכה אראפ גיווארפין ועוד לא מלכה אונ זינט דיא מלוכה איז פון זייא אפ גטאן גיווארין איז קיין מלכות אונטר ישראל פאר האנדין דאש איז איבר דעם לבל המליכה ווייל דיא יודין האבין גיזינדיגט אונ האבן איבר זיך גמאכט קיניגין דיא עבודה זרה וואש זיא היישט בל אונ האבן צוא איר גדינט ואחריו הלכה אונ איז אים נאך גיגאנגן שלא כהלכה דער מיט האט זיא ניט רעכט גיטאן איבר דעם עליה הומלכה גברת ממלכה איז מושל איבר דיא ישראל דאש מלכות פון אדום: עד תופיע מלוכה ביז דאש מלכות פון גאט וועט דער לייכטן זבולי

חרכה

הָאַדְמוֹן כְּבָט שֶׁלֹּא חָלָה · צָבָה לְקַחְתָּהּ לוֹ וְנִתְבַּהֲלָה · וּפִלְּלָה רַבִּים בְּעַד הַתּוֹחֶלֶת · פְּרוּתָהּ מִזֵּד וְלֹא חֻלָּלָה: זָכַר לָהּ יוֹשֶׁר אֳרָחוֹת · עָבַר לְהָמִיר בְּבֶטֶן אֲחוֹת · חֲשָׁבָהּ כְּהַיּוֹם זְכָרָהּ לְהָאֲחוֹת · סִלּוּף דִּינָה בִּיהוֹסֵף לְהַנְחוֹת: טֶבַע כִּכְלִי יוֹצֵר הֶעֱבִיר · נִסֵּי חֲיָלִים לְהַעֲצִים וּלְהַגְבִּיר · יָהּ כְּסָכַת אֶנְקַת גְּבִיר · מַטּוֹת שְׁנַיִם מָנָה הִכְבִּיר: כַּעֲקֶרֶת בַּיִת בְּתֶחֶל נִכָּרָה · כְּבִכּוּר רֵאשִׁית בְּתֶבֶל בִּכְּרָה: חזן לִבְרִיָּה תַּעֲמוֹד בְּיוֹם זְכִירָה · לְהִזָּכֵר לָמוֹ כְּמוֹ נִזְכָּרָה:

יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:

וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

תבנים: האדמון · עשו: כבט · כשרלה. שלא חלה · הרה: צבה. רלה: ונתבהלה · לשון פחד: ופללה · ל׳ תפלה: רבים · רב תפלות: התוחלת · לשון תוחלת: מזד · מרשע: יושר ארחות · שמסרה הסימנים ללאה אחותה: עובר כו׳ · פירוש שנחלף להיות יוסף בן רחל ודינה בת לאה: להאחות · תהיה כאחותה לאה: סלוף · לחלוף: ביהוסף · זה יוסף: להנחות · שתהיה נחת רוח לרחל: טבע כו׳ · הקב״ה משנה טבע כיוצר שמשנה מכלי לעשות כלי אחר: חילים · לשון נפלאות: כסכת · לשון הסכת ושמע: אנקת · נאקת: גביר · זה יעקב: מנה · כמו ממנה: הכביר · ל׳ הגדיל: כעקרת כו׳ · פי׳ אף על פי שהיתה העיקר בבית מ״מ בתחלה היתה מנכרת בתוך הבית בשביל שלא היה לה בנים: בבכור ראשית · כלומר כפרי חדש שתביא בעולם כך ביכרה רחל את יוסף: בתבל · בסוף: בכרה · נתן בכורה ליוסף: לבריה תעמוד · פי׳ לבניה תעמוד זכותה: ביום זכירה · ביום ראש השנה: להזכר למו · לישראל כמו שהיא נפקדה שנאמר ויזכור אלהים את רחל:

אתה ונעריץ · לשון חוזק: דגול · לשון דגל: שח · פירוש דיבור: יושב סתר · ר״ל שהקב״ה נסתר מעין כל שנאמר כי לא יראני האדם וחי ונאמר וראית את אחורי ופני לא יראו ע״ד הספירה

פותחין הארון · מיוסד ע״פ א״ב

אַ תָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ : בַּ שָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ :
גִּ בּוֹר וְנַעֲרָץ : דָּ גוּל מֵרְבָבָה :
הוּ א שָׂח וַיֶּהִי : וְ צִוָּה וְנִבְרָאוּ :
זִ כְרוֹ לָנֶצַח : חַ י עוֹלָמִים :
טְ הוֹר עֵינַיִם : יוֹ שֵׁב סֵתֶר :
כִּ תְרוֹ יְשׁוּעָה : לְ בוּשׁוֹ צְדָקָה :

מעטהו

גְהֶערְט אַקוֹל פוּן דֶעם הִימֶל הָאט צוּ אִיר גְזָאגְט הֶער אוּף צוּ וֵויינֶן דִיא מוּטֶר פוּן דִיא קִינְדֶר דֶען זַייא וֶועלֶן דֶער לֵייזְט וֶוערֶן פוּן דֶעם גָלוּת אוּנ וֶועלֶן קוּמֶן אִין זַייעֶר לַאנְד אַרַיין האדמון דֶער רוֹטֶר דָאשׁ אִיז עֵשָׂו אַזוֹ וִויא עֶשׁ שְׁטֵייט אִין פָּסוּק וַיֵּצֵא הָרִאשׁוֹן אַדְמוֹנִי כבט אַז עֶר הָאט גִיזֶעהֶן שלא חלה דָאשׁ רָחֵל הָאט נִיט דִיא וֵויאָען פוּן קִינְדֶר הָאבֶן צבה לקחתה לו הָאט עֶר זִיא גִיוָואלְט נֶעמֶן פַאר אַוֵוייבּ ונתבהלה אִיז רָחֵל דֶער שְׁרָאקִין גְוָוארֶן ופללה רבים בעד התוחלה הָט זִיא פִיל תְּפִלּוֹת גְבֶעטֶן פוּן וֶועגִין דִיא הָאפוּנְג פוּן עֵשָׂו פרותה מזד זִיא זָאל דֶער לֵייזְט וֶוערִין פוּן עֵשָׂו הָרָשָׁע ולא חללה אוּנ זָאל נִיט פַאר שְׁוֶועכְט וֶוערִין זכר לה יושר ארחות גָאט הָאט אִיר גִידֵיינְקְט וָואשׁ זִיא אִיז גִיגַאנְגֶן אִין רֶעכְט פַארְטִיגְן וֶועג דָאשׁ זִיא הָאט חֶסֶד גִיטָאן מִיט אִיר שְׁוֶועסְטֶר לֵאָה אוּנ הָאט אִיר מוֹסֵר גִוֶועזֶן דִי סִימָנִים וָואשׁ יַעֲקֹב הָאט אִיר מוֹסֵר גִוֶועזִין עבר להמיר בבטן אחות אִיבֶּר דֶעם אִיז פַאר בִּיטִין גִיוָוארִין אַקִינְד אִין אִיר שְׁוֶועסְטֶרְשׁ בּוֹךְ דֶען לֵאָה הָאט גְזָאלְט גִיוִוינֶן יוֹסֵף · אוּנ רָחֵל דִינָה · אִיז פַאר קֶערְט גְוָוארֶן דָאשׁ רָחֵל הָאט גְוִוינֶן יוֹסֵף · אוּנ לֵאָה דִינָה חשבה כהיום זִיא אִיז גִירֶעכִינְט גְוָוארֶן אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה זכרה אִיר גֶדֶעכְנִישׁ להאחות צוּ בֵּהֶעפְט וֶוערִין מִיט אִיר שְׁוֶועסְטִיר דָאשׁ פוּן אִיר זֶענִין אוֹךְ אַרוֹשׁ גִיקוּמֶן פִיר שְׁבָטִים סלוף דינה דָאשׁ פַאר בֵּייטוּנְג פוּן דִינָה וָואשׁ לֵאָה הָאט גִיוִוינֶן ביהוסף אִין שְׁטָאט פוּן יוֹסֵף להנחות כְּדֵי רָחֵל זָאל הָאבֶּן דֶער פוּן נַחַת רוּחַ טבע ככלי יוצר העביר גָאט דֶער בַּשֶׁעפֶר עֶר פַאר עֶנְדֶערְט דִי טֶבַע וָואשׁ דִי קִינְדֶר זָאגֶן פַר בֶּעטֶן גְוָוארֶן אִין דֶער מוּטֶרְשׁ בּוֹךְ נסי חילים להעצים ולהגביר צוּא טָאן שְׁטַארְקִי אוּנ שְׁרֶעקְלִיכִי וִוינְדֶר יה כסכת אנקת גביר אַז גָאט הָאט פַאר נוּמֶן דָאשׁ גִישְׁרַייא פוּן יַעֲקֹב מטות שנים צְוֵוייא שְׁבָטִים מנה פוּן אִיר הכביר הָאט עֶר גִימַאכְט טְרָאגֶן כעקרת בית חָאטְשִׁי רָחֵל וָואשׁ זִיא אִיז גִוֶועזִין דֶער עִיקָר פוּן דֶעם הוֹז בתחל נכרה אִיז זִיא אִין דֶער הַתְחָלָה גִוֶועזֶן וִויא אַפְרֶעמְדִי אִין הוֹז וַוייל זִיא הָאט קֵיין קִינְדֶר נִיט גִיהַאט כבכור ראשית דֶר קֶענִין אִיז זִיא דֶער נָאךְ גִוֶועזִין וִויא אַפֵּרִי וָואשׁ זִיא וֶוערְט צוּם עֶרְשְׁטִין צַייטִיג אִיז זִיא דָאךְ זַייעֶר חָשׁוּב אַזוֹ אִיז רָחֵל חָשׁוּב גִיוָוארִין בתבל בכרה אַז זִיא הָאט צוּם לֶעצְטִין אִיר עֶלְצְטִין זוּן יוֹסֵף גְוִוינֶן דָאשׁ צוּ אִים אִיז דִיא בְּכוֹרָה גְגֶעבִּין גְוָוארֶן לבריה תעמוד אִיר זְכוּת זָאל בַּייא שְׁטֵיין צוּא אִירִי קִינְדֶר ביום זכירה אִין דֶעם טָאג רֹאשׁ הַשָּׁנָה להזכר למו כמו נזכרה זַייא זָאלֶן גֵדַאכְט וֶוערֶן צוּא גוּטֶן אַזוֹ וִויא רָחֵל אִיז אִין דֶעם טָאג גִדַאכְט גִיוָוארִין צוּא גוּטִין:

אתה הוא אלהינו דוּא בִּישְׁט אוּנְזֶר גָאט בשמים ובארץ דֶער דָא גְוֶועלְטִיגְט אוֹף דֶעם הִימֶל אוּנ אוֹף דֶער עֶרְד גבור ונערץ דֶער דָא אִיז שְׁטַארְק אוּנ וֶוערְט גִישְׁטַארְקְט דגול מרבבה עֶר אִיז גִיבַּאנִירְט פוּן פִיל צֶעהִין טוֹזִינְט מַלְאָכִים הוא שח ויהי אַזוֹ וִויא עֶר הָאט גְרֶעט אַזוֹ אִיז עֶשׁ גִיוָוארֶן וצוה ונבראו אוּנ עֶר הָאט גִיבָּאטֶן אַזוֹ אִיז אַלְדִינְג בַּשַׁאפֶן גִיוָוארִין זכרו לנצח זַיין גִידֶעכְנִשׁ אִיז צוּא אֵייבִּיג חי עולמים דֶער דָא לֶעבְּט אֵייבִּיג טהור עינים עֶר הָאט רֵיינִי אוֹגִין דָאשׁ עֶר אִיז מַשְׁגִּיחַ אוֹף אַלִי עוֹלָמוֹת יושב סתר עֶר זִיצְט אִין פַאר בָּארְגִינִישׁ כתרו ישועה בַּייא זַיין קְרוֹן אִיז דִיא הִילְף עֶשׁ קָאן קֵיינֶר נִיט הֶעלְפֶן וָואר עֶר אַלֵיין לבושו צדקה זַיין קְלֵייד אִיז מִיט

גרעכטיקייט

יאמירו עוז מלכיות עשר · טבועות לשם בוחן בעשר · חק זכרונות וקולות עשר · זכר מברך גביר בעשר : ויפן באהוב אתוי נהרים · העקוד בהר מור אחורים · דשנו ירא לחון שירים · גשים עדיו בוקר וצהרים : בזה פרק תנן עתירה · בעד אסורה עד הותרה : חזן אנקת אסיר אז כהוכתרה · אלי להעתר כמו נעתרה :

מלך עליון ונורא · משפטנו יוציא כאורה : חזן איחלנו כתר לעטרה · בטללי תחי בחסדו אתפארה :

מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים : ונאמן אתה להחיות מתים : ברוך אתה יי מחיה המתים :

מיוסד ע"פ א"ת ב"ש

אבן חוג מצוק נשיה · תהום רבה צול שאיה · בפנת ראש יסוד שלישיה · שתתו שעון בה לשעיה : גבעת שורש מאסת בונים · רבעה היום מארבע אבנים · דמעות מבכה על בנים · קשבה מנעי אם הבנים :

האדמון

שמואל בגימטריא שבעה : יאמירו כו' · פירוש ישבחו : עוז מלכיות עשר · פירוש משבחים להקב"ה בעשר פסוקים של מלכיות על שם הכתוב ויתן עוז למלכו : טבועו' לשם בוחן בעשר · פי' מתוקן מטבע שלהם בשביל אברהם שנבחן ונתנסה בעשרה נסיונות : חק זכרונות וקולות עשר · ד' של תורה ג' של נביאים וג' של כתובים וקולות עשר כנגד שני אבות המברך והמתברך וזהו זכר ליצחק שבירך ליעקב שנקרא גביר בעשר ברכות : ויפן · פי' הקדוש ב"ה יפן ויסתכל ביצחק שהיה אהוב לאברהם שבא מארם נהרים : העקוד בהר מור אחורים · נקט ל' רבים כשהתפלל לשחט אותו פשטו ידיו לאחוריו כדי שיזכור לו עקדתו : דשנו · אפרו : לחון · לחונן : שירים · שארית ישראל : גשים עדיו · ונגשים את עצמן אליו : בזה כו' · פירוש בר"ה התפלל יצחק תפלה : בעד אסורה · רבקה שהיתה עקרה ולדת : עד הותרה · הותרה להריון : אנקת אסיר · פי' צעקת יצחק שהיה אסור כפות בעקידה : כהוכתרה · פירוש הקב"ה שם אותה עטרה בראשו : אלי כו' · יהי רצון שתהא תפלתי מקובלת כמו שנתקבלה תפלתו של יצחק שנאמר ויעתר לו : איחלנו כו' · אתפלל לפני הקב"ה כדי שיעשה הקב"ה מתפלתינו כתר לראשו :

בטללי כו' · פי' לעתיד הקב"ה מחיה מתים ע"י טל וזה יהי' בחסדו הגדול ואז אתפאר אני : אבן חוג · עיגול הארץ : מצוק · ל' חוזק . נשיה · לשון שכחה · וארץ נקראת כן ע"ש שכל מה שהארץ מכסה נשכח מלב : צול · לשון עומק : שאיה · לשון מדבר : בפנת כו' · פירוש בזכות יעקב שהוא ראש ופנה ויסוד של ישראל שקראו שלישיה בזכותו · שותתו ארץ ותהום : שותתו · לשון חוזק : שעון · פירוש כלם נשענים בזכותו : לשעיה · לשון לא שעה פירוש שתפנה לתפלתם ולרצותם : גבעת כו' · אמהות : שורש כו' · זו רחל שנקראת עקרת הבית : מאוסת בונים · שהיתה מאוסה בשביל שלא היה לה בנים : רבעה · שנפקדה שילדו מאתה ארבעה שבטים דהיינו יוסף ובנימין אפרים ומנשה . מארבע אבנים · שהוא אחד מד' אבנים שהם אמהות שרה רבקה רחל ולאה : קשבה · הקדוש ברוך הוא קבל תפלתה ואמר מנעי קולך מבכי ואמר אתה תהיה אם הבנים

געווען לשם בוחן בעשר קיגין אברהם אבינו וואש ער איז גפרובט געווארין מיט צעהן פרוב חק זכרונות וקולות עשר אונ דאש וואש מען האט מתקן גיוועזין צעהן פסוקים פון זכרונות אונ צעהן פון שופרות זכר מברך גביר בעשר דאש איז אנדערנש דאש יצחק האט גיבענשט זיין זון יעקב אונ האט צו אים גזאגט הוי גביר לאחיך האט ער אים גבענטשט מיט צעהן ברכות ויפן באהוב אונ גאט זאל זיך קערין אין דעם זכות פון יצחק וואש ער איז געוועזין גליבט צוא אברהם אתוי נהרים וואש ער איז גקומן פון ארם נהרים העקוד וואש ער איז גיבונדין געוועזין בהר מור אויף דעם הר המוריה אחורים אונטער זיך דשנו זיין אש ירא ער זאל זעהן לחון שירים צוא דער בארומן דאש איבר בלייבונג פון דיא ישראל גשים עדיו דיא דא גנעהנן צוא אים מתפלל צוא זיין בוקר וצהרים שחרית אונ מנחה בזה פרק תנן עתירה אין דער צייט האט יצחק גבעטין אין תפלה גטאן בעד אסורה פאר זיין וייב רבקה וואש זיא איז געוועזין פאר בונדן אונ האט קיין קינדר ניט גיהאט עד הותרה ביז גאט האט דער הערט זיין תפלה דאש רבקה איז אויף גבונדין געווארין אונ איז טראגן געווארן אנקת אסיר דאש גשרייא פון יצחק וואש ער איז גבונדן געוועזין אויף דעם מזבח אז כהוכתרה אזו וויא גאט האט דענמאלט פון זיין תפלה זיך גימאכט אקרון אויף זיין קאפ אלי להעתר כמו נעתרה אזו זאל גאט מיין גבעט אויך אן נעמן וויא ער האט אן גנומן דאש גיבעט פון יצחק : מלך עליון ונורא גאט דער דא איז אובין אין הימל אונ איז פארכטיג משפטנו יוציא כאורה אונזר משפט זאל ער אויש ציהן לוטר וויא אליכט איחלנו כתר לעטרה איך האף אונ ביט אים ער זאל זיך מאכין אקרון אויש אונזר תפלה אונ זאל זיך דער מיט אן קריינן בטללי תחי אין דער צייט אז תחית המתים וועט זיין דורך דיא טויא בחסדו אונ דאש וועט ער טאן פון וועגין זיין גרוש חסד אתפארה דעמאלט וועל איך מיך קענן בארימן : אבן חוג די ערד וואש זיא איז קיילכדיג וויא אשטיין וואש מען שנייט אים ארום מיט אצירקל מצוק נשיה דער שטארקר עק שטיין פון דער ערד אונ דיא ערד ווערט דרום אן גרופן נשיה דאש איז טייטש פאר געסין דען אלץ וואש דיא ערד דעקט צו ווערט פאר געסן תהום רבה דער גרושיר אפ גרונד צול אונ דער טיפר ים שאיה אונ דיא מדבר דיא אלי זאנין בשאפין געווארן בפנת ראש יסוד שלישיה בזכות יעקב וואש ער איז איין עק שטיין אונ איסוד פון דיא ישראל וואש זייא היישן אגדריט פאלק שתתו זייא זאנין וואָרן גיגרונד פעסט שעון בה דיא ישראל שפארן זיך אן אין דעם זכות פון יעקב לשעיה דאש דוא וועשט זיך קערין צוא פר נעמן זייער תפלה דורך זיין זכות גבעת שורש דער רעכטר שורש פון די אמהות איז געווען רחל מאסת בונים זיא איז פאר שעמט געוועזין ווייל זיא האט קיין קינדר ניט רבעה היום מארבע אבנים איז זיא דעם טאג גידאכט געווארן אונ עש איז פון איר ארויש גיקומן פיר שבטים יוסף בנימן אפרים ומנשה דמעות מבכה על בנים רחל ויינט מיט טרעהרין אויף אירי קינדר וואש זייא זאנן פאר טריבן געווארן אין גלות ארייין אזו וויא עש שטייט אין פסוק רחל מבכה על בניה קשבה מנעי אם הבנים האט זיא

געהערט

לְשָׁקְדָה : חזן תְּמוּכִים בְּרֶשֶׁן שֶׂה עֲקֵדָה · תֶּשֶׁר אֲשֶׁר בּוֹ נִפְקָדָה :
נֶעֱלֶה בַּדִּין עֲלוֹת בִּתְרוּעָה · גֵּיא עִם דָּרֶיהָ לְרוֹעֲעָה :
חזן בַּשּׁוֹפָר אֲפַתֵּנוּ בשבת אומרים בְּזִכְרוֹן שׁוֹפָר אֲרַצֵּנוּ · וּבְבֶרֶךְ כְּרִיעָה · בְּמָגִנַּת רֵעִים
בְּגַנּוֹ אֶתְרוֹעֲעָה :

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר :
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

מיוסד ע"פ תשר"ק

תְּאַלַּת זוּ כְּחָפֵץ לְהִתְעִיל · שׁוּעַ עָרוּךְ לְמָרָם לְהוֹעִיל ·
רוֹן הַרְרֵי קֶדֶם הַמּוֹעִיל · קְרוֹא בְּגָרוֹן מוֹקֵשׁ לְהַגְעִיל :
צִדְקָם לְהַקְפּוֹת בְּנִיב שַׁוְעָה · פָּעֳלָם בְּקֶרֶב שָׁנִים לְשָׁמְעָה ·
עֵת רָצוֹן וְיוֹם יְשׁוּעָה · סְבִיכַת קֶרֶן וּבְרִית שְׁבוּעָה : נוֹבְבִים
בְּגִישַׁת חוֹתְמוֹת תִּשְׁעָה · מִסְפַּר שָׁתוֹת וְחוֹתְמֵיהֶן תִּשְׁעָה ·
לְמִנְיַן פִּלּוּל שֵׁמוֹת תִּשְׁעָה · כְּחַנָּה עֲקָרָה יָלְדָה שִׁבְעָה :

יאמירו

לשון לשקוד על דלתותי : תמוכים · לשון סמוכים : תשר כו' · זה ילחק שהיה מנחה ותשורה להקב"ה : נעלה הקב"ה עלה וישב בדין כדי לעלות לפניו בתרועה : גיא · פירוש ארץ : במגנת כו' · זה הקב"ה שהוא מגן של אבות שנקראו רעים : בגנו · בהמ"ק : אתרועעה · לשון חיבור וריעות :

תאלת פירוש אולת לשון טולט : זו · אלו ישראל שנאמר עם זו ילרתי : כחפץ · הקב"ה : להתעיל · לרפאות אוולתם : שוע · תפלה : למרם להועיל · הקב"ה למדם סדר תפלות שנאמר ויעבור ה' על פניו אלמד שנתעטף הקב"ה כש"ץ ולמדו סדר תפלות ומה הוא תפלות שלמדו : רון כו' · פי' התפלות שתקנו אבות : מוקש · הוא השטן הוא הסה"ד : להגעיל · לתאום אותו שלא יקטרג בתפלתנו : צדקם · של אבות : להקפות · לגלות : בניב שועה · בדיבור של תפלה : פעלם וכו' · להשמיע מעשיהם של אבות : סביכת קרן · פי' סביכת אילו של ילחק : ושבועה · שנשבע לאברהם

בעת ההוא יזכור לנו היום : נובבים : מדברים : בגישת · לפני התיבה : חותמות תשעה · פי' סיום של ט' ברכות דהיינו ג' ראשונות וג' אחרונות וג' של מלכיות זכרונות ושופרות : שתות · הם האבות שנא' לה' מצוקי ארץ וישת עליהם תבל ; חותמיהן : פי' סיומו של אדם הוא ואשתו הם תשע דהיינו אדם וחוה ג' אבות ד' אמהות : למנין כו' · פי' תשעה שמות יש לתפלה דהיינו תפלה תחנה עתירה וזעקה שועה רנה פגיעה קריאה צעקה : כחננה כו' · ילדה כתפלה שהתפללה חנה שילדה שמואל

אוף דעם זכות פון שרה בה להפקדה זייא זאלין דורך איר זכות גראכט ווערן צו גוטין שואגים זייא שרייאין בילחק מיט איין זאמלונג דלתות לשקדה אויף די טירין פון דיא שולין צוא איילין תמוכים זייא זאנין אן גלעגט ברשן שה עקדה אין דעם אש פון יצחק וואש ער איז געבונדין געווארין וויא אלאם פאר אקרבן עולה תשר אשר בו נפקדה אין דעם חודש תשרי וואש שרה איז אין אים גידראכט געווארין :

נעלה טיין גאט איז אויף גינאנגן אויף דער שטול פון דין עלות בתרועה צוא דער הובן ווערין דורך תקיעת שופר אזו וויא אין פסוק שטייט עלה אלהים בתרועה גיא די ערד עם דריה מיט אירי וואנער לרועעה צו ברעכין אונ מאכן פארכטין זיא בשופר אפתנו מיט דעם שופר וועל איך אים מפייס זיין ובברך כריעה אונ מיט קניאן קניאונג במגנת רעים דורך דיא בשיצונג פון הקב"ה דר דא איז דר בשיצר פון די אבות וואש ווערן אן גרופן גאטש פריינט בגנו אין זיין גארטן דאש מיינט ער אין בית המקדש אתרועעה זאל איך מיך גזעלן אונ בהעפטן מיר ביטן מיר זאלן אלי זוכה זיין בזכות אבות צוא קומן קיין ארץ ישראל אונ זאלן מתפלל זיין פאר גאט אין בית המקדש :

תאלת זו דיא נארהייט דאש זאנין דיא עבירות פון דיא ישראל וואש ווערין אן גירופן עם זו כחפץ להתעיל אז גאט האט גיוואלט היילין אונ פאר געבן שוע גיבעט ערוך אן צוא ריכטן למרם האט ער זייא גלערינט להועיל צוא העלפין רון הררי קדם המועיל מתפלל צו זיין דיא תפלות פון די אבות וואש ווערין גרופן הררי קדם קרוא בגרון צו רופין מיט דעם האלז אונ שרייאן פאר גאט מוקש דער שטרוכליר דאש איז דער שטן להגעיל צוא פאר אום ווערדיגין ער זאל אויף אונז ניט קאנין מקטרג זיין צדקם זייער גרעכטיקייט פון דיא אבות להקפות צו אנטפלעקין בניב שועה פון ווענין דיא רייד אונ גשרייא פון תפלה פעלם זייערי גוטי ווערק בקרב שנים אין דיא יארין וואש מיר זאגין לשמעה צו לאזין הערין עת רצון די צייט פון גוטן ווילן ויום ישועה אונ אטאג פון הילף סביכת קרן זאלשטו אונז גדיינקן דאש פר וויקלונג פון דעם הארן פון דעם ווידר פון יצחק וברית שבועה אונ דעם פר בונד פון דער שבועה וואש דוא האשט גשווארן צו אברהם נובבים דיא ישראל ריידן בגישת אין דעם גנעהנין פר דעם ארון קודש חותמות תשעה די אויש לאזונג פון די ברכות פון שמונה עשרה וויש מיר זאגן היינט מתפלל זאנן ניין מספר שתות וחותמיהן תשעה בטרעפן אזו פיל וויא די אבות וואש זיי זאגן דר יסוד פון דר וועלט מיט די אמהות דש איז · אדם וחוה · אברהם יצחק יעקב · שרה רבקה · רחל · לאה · למנין אוך קעגין דער צאל פלול דאש גיבעט פון חנה שמות תשעה וויש זיא האט גיבעטן מיט ניין לשונות פון גבעט כחנה עקרה אז חנה האט גבעטן דש זיא האט קיין קינדר ניט גיהאט ילדה שבעה דא האט זיא גוויגן שמואל וואש ער איז גרעכינט גיוועזין קעגין זיבין זון יאמירו עוז דיא ישראל לובין גאט מיט שטארקייט מלכיות עשר אונ זאגין צעהן פסוקים פון מלכיות אין דער שמונה עשרה טבעות דיא פסוקים האט מען מתקן

נוען

אַתְחִיל: קְרָבַי יֶהֱמָרוּ בְּחַקְרָךְ חַלְחִיל · וּמֵאֵימַת הַדִּין נַפְשִׁי תַּבְחִיל: אִם כִּגְמוּל הַלֵּב יָחִיל · מְקוֹרֵי עַפְעַפַּי אָזִיל כְּמַזְחִיל: צְדָקָה אֲקַוֶּה מִמְּךָ וְאוֹחִיל · יוֹשֶׁר הוֹרַי זָכְרָה לְהַאְחִיל: חַם לִבִּי בַּהֲגִיגַי יַנְחִיל · יִסְתָּעֵר בְּקִרְבִּי בְּעֵת אַתְחִיל:

סוגרין הארון

הפייטן סיים ומתחיל באת חיל ולמד ממשה שפתח בואת במה שסיים יעקב ע"ה ודוד פתח באשרי במה שסיים משה אשריך:

מיוסד ע"פ א"ב

אֶת חִיל יוֹם פְּקוּדָה · בְּאֵימָיו כָּל לְחוּם לְשָׁקְדָה · גָּשִׁים בּוֹ בֶּרֶךְ לִיקוּדָה · רֵעִם לְיַשֵּׁר כְּעַל מוּקְדָה: הַיּוֹצֵר יַחַד כְּכֶל נִשְׁפָּט · וְשׁוֹעַ וָדַל בְּפִלּוּס יוּשְׁפָּט · זָכַר לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט · חִין עֶרְכּוֹ יִזָּכֵר בְּמִשְׁפָּט: טֶרֶם כָּל מִפְעַל חָצָב · יָזַם בְּמַחֲשֶׁבֶת צוּר חָצָב · כְּאָחוֹר וָקֶדֶם בְּתוֹךְ נֶחְצָב · לְיַהֵב עָלָיו כָּל הַמֶּחְצָב: מְנָתוֹ כְּהַיּוֹם כֹּחַ רְשָׁנָה · נֶצֶר לְהַחֲנִיט לְתִשְׁעִים שָׁנָה · סִימָה אוֹת הֱיוֹת לְשׁוֹשַׁנָּה · עֲבוֹר לְפָנָיו בְּזֶה רֹאשׁ הַשָּׁנָה: פּוֹלְצוּ פִּרְחֶיהָ בְּזֶה יוֹם · צִגְּתָם פְּנֵי כֵם אָיוֹם · קוֹל דִּבּוּבָם יַרְחִישׁוּ הַיּוֹם · רוֹגְשִׁים לְהָרִיעַ לִמְצוֹא פִּדְיוֹם: שְׁעוּנִים עָלֶיהָ בָּהּ לְהִפָּקְדָה · שׁוֹאֲגִים בְּלַהַק דְּלָתוֹת לְשָׁקְדָה

יחמרו · יכוטו מרוב חרדות: חלוחיל · מחשבות הנעלמים בחלל הלב: תבחיל · לשון קלה: אם כגמול · אם הדין אותו כמעשיו: יחיל · יפחד ויירא: אזיל · יזלו דמעות: כמזחיל · כנגור: צדקה אקוה · הדין אותי בצדקה ולא במדת הדין: ואוחיל · אמתין: יושר הורי · הם זכות אבות: להאחיל · בעת שאבא להתחזק: ינחיל · לי גאלת: יסתער · לשון רוח סערה: את חיל ג' תיבות הן בלא פחד: יום פקודה · יום זכרון: כל לחום · כל בשר לשקדה: לישר · פירוש נצרף מחשבה כאלו הקריבו עולה: כבל · לשון מחשבה הבאה מן הלב: ושוע · עשיר: בפלוס · במשקל: זכר · פי' זכרון של אברהם שאמר חלילה וגומר עד לא יעשה משפט: חין כו' · תפלה של אברהם אבינו שהתפלל על סדום יזכר במשפט: טרם כו' · עד שלא ברא הקב"ה שום דבר: יזם כו' · חשב הקדוש ב"ה במחשבתו לברוא את אברהם שנקרא צור: כאחור וקדם · זה אדם הראשון בתוך נחצב · שנברא בין דור המבול ובין דור הפלגה כדי להגין: ליהב · לטעון עליו משאוי כל הנבראים: מנתו · זו שרה: כהיום · בר"ס:

דושנה · לשון דשן ושמן: נצר כו' · שנולד יצחק לתשעים שנה: סוימה כו' · נעשית אות וסימן לישראל שנקראין שושנה שהם עתידים לעבור לפניו בתפלה ונפקד בר"ה: פולצו · לשון פלצות וחרדה · פרחיה · בניה מחמת קול שופר: צגתם · עמידתם לפני הקב"ה: דיבובם · דיבורם: רוגשים כו' · ממהרים לתקוע כדי לערבב השטן ולמצוא פדיום: שעונים כו' · סמוכים עליה על שרה להפקדה בזכותה: שואגים · צועקים: בלהק · בכנופיא: דלתות · של ב"ה: לשקדה · לשון

ראש ניט נאר דוא אליין ומאימת הדין אונ פון פארכט פון דעם יום הדין נפשי תבחיל ווערט מיר פאר אומערט מיין לעבין אם כגמול אוב דוא ווערשט אונז בצאלין נאך אונזרי מעשים הלב יחיל ציטערט דאש הארץ אין מיר מקורי עפעפי דיא קוואלין פון מייני אוגין ברומין אזיל מאך איך רינין טרערין כמזחיל אזו וויא ארינשטאק צדקה אקוה ממך ואוחיל איך האף אונ ווארט זאלשט מיך משפטין מיט גרעכטיקייט יושר הורי זכרה גריינק דאש רעכט פארטיקייט פון מייני עלטרין להאחיל צו שטארקין חם לבי בהגיגי ינחיל אז איך רייד אי: אין מיר דער היצט מיין הארץ אזו וויא קולין פייאר יסתער בקרבי עש שטורימט אין מיר בעת אתחיל אין דער צייט אז איך הוב אן תפלה צוא טאן:

את עש איז גיקומן חיל אציטערניש יום פקודה דער טאג פון ראש השנה וואש אין אים ווערין גדאכט אלי בשעפניש באימיו כל לחום לשקדה פון וועגין דעם פחד פון דעם יום הדין איילין אלי מענטשין תשובה צוא טאן גשים בו זייא גינעהגין אין דעם טאג ראש השנה מיט תפלה ברך ליקודה צוא קניאין מיט אירי קניא רעם לישר כעל מוקדה דיא מחשבות פון דיא ישראל וואש זייא האבן חרטה אוף זייערי עבירות זאל פאר גאט אן גנומן ווערין גליך וויא זייא וואלטין מקריב גוועזין אקרבן עולה אוף דעם מזבח היוצר יחד כבל נשפט דר בשעפר ער טוט משפטן אלי גידאנקן בנאנדר ושוע ודל בפלוס יושפט דער עושר מיט דעם ארימאן ווערין אין וואג שאלין גמשפט זכר דאש גידעכיניש פון אברהם אבינו וואש ער האט מתפלל גוועזין פאר דיא לייט פון סדום האט ער גיזאגט פאר גאט לא יעשה משפט דוא בישט דער שופט פון דער וועלט זאלשטו דען ניט

אימת משפטין חין ערכו דאש אן ריכטונג פון זיין גיבעט וואש ער האט גבעטין פר דיא לייט פון סדום וואש זייא זאגין גאר פרעמדי גוועזין אונ ניט זייני קינדר האט ער זייא ניט גוואלט שולדיג מאכן יזכר במשפט דר זכות זאל אונז היינט גדאכט ווערין אין משפט טרם כל מפעל חצב איי גאט האט בשאפין אלי ווערק יזם במחשבת האט גאט גיטראכט אין זייני גידאנקין צור חצב צוא בשאפן אברהם אבינו וואש ער ווערט אן גרופן צור כאחור וקדם אזו וויא אדם הראשון בתוך נחצב איז ער אין דער מיטן בשאפין גוואורין צווישן דור המבול אונ דור הפלגה כדי ער זאל שטילין גאטש צארין וואש די דורות האבין אים דער צארינט ליהב עליו כל המחצב צואווארפין אוף אים דיא משא פון אלי בשעפניש מנתו זיין ווייב שרה וואש זיא איז צו אים גיגעבן גיווארין צוא אגאב כהיום כח רשנה איז זיא אין דעם טאג ראש השנה גפעט גיווארין מיט כח נצר אצווייג להחניט צוא מאכן שפראצין לתשעים שנה צו ניינציג יאר · דען צוא ניינציג יאר האט זיא גיהאט איר זון יצחק סימה אות היות לשושנה שרה איז גווארין צוא אסימן אונ אצייכן צו די ישראל וואש ווערין אן גירופין שושנה עבור לפניו בזה ראש השנה דאש זייא זאלין איבר פארין פאר גאט אונ זאלין גדאכט ווערין צוא גוטין אין דעם ראש השנה אזו וויא זיא איז גידאכט גווארן פולצו פרחיה אירי קינדר זענין דער שראקין גיווארין בזה יום אין דעם טאג צגתם פני כם איום דאש זייא דארפין שטיין צום משפט פאר דר שטול פון דעם שרעקליכן גאט קול דבובם ירחישו היום דאש קול פון זייערי רייד ריידין זייא היינט רוגשים להריע זייא איילין צוא בלאזין שופר למצוא פדיום כדי זייא זאלן גפונין אדערלייזונג שעונים עליה זייא זאנין אן גלענט

אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום : ברוך אתה יי עושה השלום :

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם · עשה למען שמך עשה למען ימינך עשה למען קדושתך עשה למען תורתך למען יחלצון ידידיך הושיעה ימינך ועננו : יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי : עושה השלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך :

ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות : וערבה לה' מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות :

תפלה לשליח צבור בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :

פותחין הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה :

מסוד חכמים ונבונים · ומלמד דעת מבינים אפתחה פי בתפלה ובתחנונים לחלות ולחנן פני מלך מלכי המלכים ואדוני האדונים :

כוונה המחבר בלקיחת הש"ץ רשות מהקב"ה ולהמליץ כפרה ומחילה ושם המחבר חתום בראשי החרוזות יקותיאל בר משה חזק ואמץ יחיה

יראתי בפצותי שיח להשחיל : קומי לחלות פני נורא ודחיל :
וקטונתי מעש לכן אזחיל · תבונה חסרתי ואיך
אוחיל : יוצרי הבינני מורשה להנחיל · אילני ואמצני מרפיון
וחיל : לחשי ירצה כמנטיף ומשחיל · בטויי יומתק כצוף
נחיל : רצוי ביושר ולא כמכחיל · משלחי להמציא כופר
ומחיל : שאני יערב ולא כמשחיל : העתר לנגשים ונחשבים
כזחיל : תעון כהבטיחך לבנקרת מחיל · זעקי קשוב בעת
אתחיל

יראתי בפצותי · בפתחי פה : שיח · דבור ותפלה : להשחיל · להמשיך : לחלות · לייחל תפה : ודחיל · ג"כ ל' מורא : וקטונתי מעש · ממעשים טובים . אוחיל · ל' תפלה : מורשה · תורה : אילני ואמצני · שניהם ל' חוזק : וחיל · ל' רתת וחלחלה : לחשי · תפלתי : כמנטיף ומשחיל · כעבודת כהן המכפר על ידי קטורת שיש בו נטף ושחלת : בטויי · דבורי : כצוף · דבש : נחיל · קבוץ דבורים בתוך כורת : רצוי כו' · הש"ץ אומר שיהא מרוצה להקב"ה : ביושר ולא במכחיל · כאיש הצבוע שאין תוכו כברו שאין הקב"ה מקבל תפלותיו : שאני · תפלתי : במשחיל · הוא עשב מר : העתר · לשון ויעתר לו : לנגשים · אלו ישראל הנגשים ונלחצים בגלות : כזחיל · שפלי' כנחש סרוחש על הארץ : כהבטיחך כו' · כהבטחת למרע"ה בנקרת הצור שלא תחזור תפלתם של ישראל ריקם : יחמרו

יראתי איך פארכט מיך בפצותי אז איך עפין מיין מול שיח להשחיל אויש ציהן רייד קומי לחלות דאש איך זאל מיך אויף שטעלין צוא בעטין פני נורא ודחיל פאר גאט וואש ער איז פארכטיג אונ שרעקליך וקטונתי מעש אונ וייל איך האב ניט פיל מעשים טובים אין מיר לכן אזחיל דרום האב איך מורא תפלה צו טאן תבונה חסרתי איך האב ווייניג פאר שטאנד אין דער תורה ואיך אוחיל וויא קען איך בעטין יוצרי איך ביט דיך מיין בשעפיר הבינני גיב מיר פאר שטאנד מורשה להנחיל צוא מאכן ארבין מיך דיא תורה אילני ואמצני שטארק מיך אונ פעסטיג מיך מרפיון וחיל פון שלאפקייט אונ דער שרעקונג. לחשי ירצה מיין תפלה זאל פאר דיר זיין לרצון כמנטיף ומשחיל אזו וויא דיא עבודה פון דעם כהן וואש ער האט אין בית המקדש מקטיר געוועזין דיא קטורת וואש אין זייא איז געוועזין טריף גווירץ אונ נאגיל גווירץ · דיא צווייא ווערטיר מנטיף ומשחיל קומין ארויש פון נטף ושחלת וואש אין דער תורה שטייט בטויי יומתק מייני רייד פון מיין תפלה זאל זיס זיין כצוף נחיל אזו וויא דיא זיסי טראפין פון אבין שטאק רצוי ביושר איך בין מרצה הקב"ה מיט רעכט פארטיקייט ולא כמכחיל אונ ניט וויא אגיפארבטר מענטש וואש ער טוט תפלה פאר לייט אונ מיינט עש ניט ערינצט פון גאטש וועגין משלחי להמציא כופר ומחיל כדי איך זאל גרייכין אדער לייזונג אונ פאר געבונג צוא' די לייט וואש האבן מיך גשיקט שאני יערב מיין גשרייא זאל גזיסט זיין ולא כמשחיל אונ ניט וויא אביטער קרוט העתר לנגשים ענפיר צו דיא ישראל וואש זאנין מיט גלות גצווינגין ונחשבים כזחיל אונ זאנין גיגליכן צו אשלאנג וואש קריכט אויף דער ערד אזו זאנין זייא דער נידערט אין גלות תעון דער בארימיגר גאט כהבטיחך אזו וויא דוא האשט מבטיח גוועזן לבנקרת מחיל משה רבינו אז ער איז גישטאנין אין שפאלט פון דעם שטיין האשטו אים צוא גזאגט דאש דיא תפלה פון ישראל וועט זיך ניט אום קערן ליידיג אז זייא גדיינקין דיא שלש עשרה מדות אזו אויך זעקי קשוב פאר נעם מיין גשרייא בעת אתחיל אין דער צייט אז איך הוב אן תפלה צוא טאן קרבי יחמרו מייני גדערים האבין זיך איין גשרומפין פון וועגין היץ אז איך דער מאן מיך בחקך חלוחיל דאש דוא פארשט גראנקין וואש זאגין פאר בארגין אין דיא לעביר פון דעם הארצן וואש קיין מענטש ווייסט

ראש

צוּר יִשְׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל: גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר: מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׁלְטָן לְפָנֶיךָ עֹז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלוֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ כַּכָּתוּב וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת (לשבת) יום השבת הזה ואת יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה יוֹם תְּרוּעָה (לשבת) זכרון תרועה באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים: וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדֶךָ וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ · עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ: וְיֵדַע כָּל פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ · וְיָבִין כָּל יְצוּר כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ · וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה (בשבת) אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ והנחילנו ה׳ אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך וינוחו בו ישראל מקדשי שמך וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר: נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ

אנחנו

יוצר ליום ראשון של ראש השנה

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרֵרוּ וּכְרוּבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ · פְּנֵי כָל חַיָּה וְאוֹפָן וּכְרוּב לְעוּמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים: בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

לָאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת · זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת · בּוֹרֵא רְפִיאוֹת · נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: כָּאָמוּר לְעוֹשֵׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כוּלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ וַתְּלַמְּדֵם חוּקֵּי חַיִּים כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן הַמְרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה · וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ · וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

יחיד אומר אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדֶךָ וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף יְיָ בָּכֶם וְעָצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת יְבוּלָהּ: וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם · וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבוֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת כָּל מִצְוֹת יְיָ וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְאָהוּב וְחָבִיב וְנֶחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר וּמְתוּקָּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ לְדוֹר וָדוֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת: וּדְבָרָיו חָיִים וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד אֱמֶת וֶאֱמוּנָה חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ · פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ · אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר · בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ · וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ · אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ · וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ · אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם · אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן · וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ · מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ · כָּל בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ · וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ · וְיַם סוּף בָּקַעְתָּ וְזֵדִים טִבַּעְתָּ · וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ · וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר: עַל זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לַמֶּלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא גָּדוֹל וְנוֹרָא מַשְׁפִּיל גֵּאִים וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו: תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כוּלָּם:

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם יַחַד כּוּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

מיוסד ע"פ א"ב

כבודו אהל כהיום ברחמים מלך · בוחן כל עשתונות צעיר ורב מלך ·
גאות ועוז התאזר מלך · דוק וחלד יחרדון מאימת מלך · היוצר
יחד לבם יחון מלך · ומבין אל כל מעשיהם יצדיק מלך · זכרון הוא יום
תרועת מלך : חזן חוק לישראל הוא לזכותם מלך · טרף נתן ליראיו
ממליך כל מלך · יזכור לעולם בריתו בזכרון טוב מלך :
כלה אל תעש לשארית בני מלך · לכן אתאנו לך מלכנו מלך ·
מאתמול קדמנוך לחלותך מלך : חזן נא נצור חסד לניני שלחו
לו שלשת אילי מלך · סבות באי בתחן למר בכו אראלי מלך · ענותם
כל תבז ללן במקום עלו וירדו בו מלאכי מלך :
פדם היום מדין גמור מלחייבם מלך : חזן צדקם ברחמים ופקדם לטובה
מלך · קשוב קול תקיעה מתוקעי · בשבת אומרים קשוב זכרון תקיעה מזוכרי תקיעה
לך היום מלך · רחמים תעורר למחכי לך מלך :
חזן וקהל
שעה שועת עם משחריך מלך · תפן בתומכי ברוך ונברכך אלהים
חיים ומלך :

והחיות

כבודו לפי שסיים כבודו פתח כבוד: אהל · ל' האיר שתאור לבושו נתהוו שמים : כהיום · בר"ה שבכ"ה באלול התחיל לבריאת את העולם וסיימו בראש השנה במדת הרחמים והדין שנאמר ביום עשות ה' אלהים ארץ ושמים : בוחן וכו' ה' יודע מחשבות קטן וגדול : גאות וכו' · במתן תורה ואז דוק זו שמים וחלד זו ארץ רעדו מאימת מלך : יחון · ל' ירחם : זכרון וכו' · ר"ל שיזכיר אותנו לטובה בשביל התרועה שהוא זכרון למלך שנאמר והריעותם בחצוצרות ונזכרתם לפני ה' אלהיכם : חוק וכו' · יום זה חוק לישראל לבטחם אחר שיתקעו שנאמר תקעו וגו' כי חוק לישראל הוא : טרף · מזון : כלה · ל' כליון : לשארית כו' · זו ישראל שנקראו בני מלכים : אתאנו · לשון באנו : קדמנוך · קודם ר"ה בתענית וסליחה : לחלותך · להתפלל אליך: נצור כו' · זו מדתו של אברהם ששלחו לו ג' אילי מלך אלו ג' מלאכים ובשורתו : סבות · ל' הסבת ושמע ישראל ר"ל שמע תפלת הבאים לפניך בתחנונים : למר בכו כו' · בזכות יצחק שבכו בשבילו מלאכים בשעת עקידה : ענותם · תפלתם : ללן · בזכות יעקב שלן במקום עלו וירדו בו מלאכי מלך : פדם כו' · בזכות שלשת אבות שהזכיר הש"ץ ומבקש ואומר פדם היום את בניהם אם תדין בדין גמור בלי שתוף מדת הרחמים : שעה · לשון קבל כמו וישע ה' אל הבל : משחריך · המתפללין לך שחרית וערבית : תפן כו' · תפנה לישראל שהם תומכים אליך שסומכים ברוך תיכף לקדוש בלי הפסק :

כבודו איהל גאט האט דער ליכט זיין כבוד כהיום אז היינט אין ראש
השנה ברחמים מיט דער בארימקייט מלך דער קיניג הקדוש
ברוך הוא אזו וויא ער האט זיך מרחם געוועזין איבר אדם הראשון אין
דעם טאג ראש השנה · אין האט אים גישיינקט אטאג פון זיינע טעג
דאש איז מווינט יאר אזוי אויך זאל ער זיך איבר אונז מרחם זיין
בוחן ער פרובט אונ פאר שטייט כל עשתונות אלי גדאנקין צעיר ורב מלך פון
גרושי אונ פון קליינע גאות ועוז התאזר מלך גאט איז גיגורט העראשפט
אונ שטארקייט דוק וחלד דיא הימל אונ דיא ערד יחרדון זייא ציטרין מאימת
מלך פון וועגין פארכט פון דעם מלך היוצר יחד לבם דער דא האט בשאפן
בנאנד זייער הארץ דאש איז דער יצר טוב אונ דער יצר הרע יחון מלך
דרום זאל גאט דער בארימן דעם מענטשין אונ זאל אים אפ היטן ער
זאל ניט נכשל ווערין דורך דעם יצר הרע ומבין אל כל מעשיהם אונ ער
פריבט אלי זייערי מעשים יצדיק מלך גאט זאל זייא גירעכט מאכין זכרון
הוא יום תרועה מלך גאט זאל אונז גדיינקין צו גוטין וויל מיר בלאזין שופר
אין דעם טאג חוק לישראל הוא דער טאג איז אחוק צו דיא ישראל צוא
בלאזין שופר לזכותם מלך גאט זאל זייא ריין מאכין פון זייערי עבירות טרף
נתן ליראיו ער טוט געבן שפייז צו זייני פארכטר ממליך כל מלך דער גאט
וואש ער מאכט קיניגן אלי מלכים יזכור לעולם בריתו ער זאל צוא אייבג
גדיינקן זיין ברית בזכרון טוב מלך מיט אגוט גירעכניש גאט דער מלך :
כלה איין פאר דארבונג אל תעש זאלשטו ניט טאן לשארית צו דעם איבר
בלייבונג פון דיא ישראל וואש ווערין אן גירופין בני מלך לכן
אתאנו לך מלכנו מלך דרום זענין מיר גיקומין צוא דיר גאט אונזר מלך
מאתמול קדמנוך לחלותך מלך פון נעכטין אן האבין מיר זיך מקדים געוועזין
מיט סליחות זאגין צוא ביטין דיך קיניג נא נצור חסד מיר ביטין דיך
זאלשט היטין דעם חסד לניני צוא דיא קינדר פון אברהם שלחו לו שלשת
אילי מלך וואש צוא אים זאגין גישוקט גיווארין דרייא מלאכים סבות באי
בתחן פאר נעם דיא תפלות פון ישראל למר בכו אראלי מלך בזכות יצחק
וואש דיא מלאכים האבין ביטרליך גוויינט פון זיינט וועגין אז דער
פאטר האט אים צוא דער עקידה גיפירט אונ האט אים גיוואלט קולין
פון גאטש וועגין ענותם דאש גשרייא אונ גיבעט פון דיא ישראל כל תבז
זאלשטו ניט פאר שעמין ללן בזכות יעקב וואש ער האט איבר
גינעכטיגט במקום אויף דעם אורט עלו וירדו בו מלאכי מלך וואש די מלאכים
פון גאט זענין ארוף גיגאנגין אונ אראפ גיגאנגין פדם היום מדין גמור
דער לייז היינט זייערי קינדר אונ זייא ניט דן מיט דעם מדת הדין
מלחייבם מלך זאלשט זייא ניט מחייב זיין צדקם ברחמים מאך זייא
גירעכט מיט דער בארימקייט ופקדם לטובה מלך אונ גדיינק זייא צוא גוטן
קשוב קול תקיעה פאר נעם דאש קול פון תקיעת שופר מתוקעי לך היום מלך
פון דיא ישראל וואש בלאזין היינט שופר פון דיינט וועגין צוא טאן דיין
רצון רחמים תעורר זאלשט דער וועקין דער בארימקייט למחכי לך מלך צוא
דיא ישראל וואש האפין צו דיר מלך :
שעה פאר נעם שועת דאש גשרייא עם משחריך מלך פון דעם פאלק וואש
פארשטין דיך מלך תפן בתומכי ברוך זאלשט דיך קערין צוא דיא
ישראל וואש לעהנין אונטר זייער תפלה מיט ברוך ונברכך אונ מיר
וועלין דיך לובין אלהים חיים לעבידיגר גאט מלך אונ קיניג :

כמו יער נגוה והגל . תרת וכו׳ שמפחד הארץ : במבטו . כמו המביט לארץ ותרע : הר . לשון חקירה :

למעדה : ומלכותו בכל משלה : מלך תחת חלד מהביטו . מרעיד יסוד בהביטו . בכל משוטט מבטו : מלך תר בכל פועל . בכל מה יפעל . במטה ובמעל :

חזן מלך אלהי עולם . המליכוהו עם עולם . יי ימלוך לעולם . קדוש :

כשחל ר״ה בחול אומרים זה

המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית : מה רבו מעשיך יי כלם בחכמה עשית מלאה הארץ קנינך : המלך המרומם לבדו מאז המשבח והמפואר והמתנשא מימות עולם : אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו אדון עזנו צור משגבנו מגן ישענו משגב בעדנו : אל ברוך גדול דעה . הכין ופעל זהרי חמה טוב יצר כבוד לשמו . מאורות נתן סביבות עזו : פנות צבאיו קדושים רוממי שדי תמיד מספרים כבוד אל וקדשתו : תתברך יי אלהינו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה :

כשחל ר״ה בשבת אומרים זה

הכל יודוך והכל ישבחוך . והכל יאמרו אין קדוש כיי : הכל ירוממוך סלה יוצר הכל : האל הפותח בכל יום דלתות שערי מזרח . ובוקע חלוני רקיע . מוציא חמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה . ומאיר לעולם כלו וליושביו שברא במדת רחמים : המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית : המלך המרומם לבדו מאז . המשבח והמפואר והמתנשא מימות עולם : אלהי עולם ברחמיך הרבים רחם עלינו . אדון עזנו . צור משגבנו . מגן ישענו משגב בעדנו : אין כערכך . ואין זולתך אפס בלתך ומי דומה לך . אין כערכך יי אלהינו בעולם הזה . ואין זולתך מלכנו לחיי העולם הבא . אפס בלתך גואלנו לימות המשיח . ואין דומה לך מושיענו לתחית המתים :

אל אדון על כל המעשים . ברוך ומבורך בפי כל נשמה . גדלו וטובו מלא עולם . דעת ותבונה סובבים אותו : המתגאה על חיות הקודש . ונהדר בכבוד על המרכבה . זכות ומישור לפני כסאו . חסד ורחמים לפני כבודו : טובים מאורות שברא אלהינו . יצרם בדעת בבינה ובהשכל . כח וגבורה נתן בהם להיות מושלים בקרב תבל : מלאים זיו ומפיקים נוגה . נאה זיום בכל העולם . שמחים בצאתם וששים בבואם . עושים באימה רצון קונם : פאר וכבוד נותנים לשמו . צהלה ורנה לזכר מלכותו . קרא לשמש ויזרח אור . ראה והתקין צורת הלבנה : שבח נותנים לו כל צבא מרום . תפארת וגדולה שרפים ואופנים וחיות הקודש :

לאל אשר שבת מכל המעשים . ביום השביעי עלה . וישב על כסא כבודו : תפארת עטה ליום המנוחה עונג קרא ליום השבת : זה שבח של יום השביעי שבו שבת אל מכל מלאכתו : ויום השביעי משבח ואומר מזמור שיר ליום השבת טוב להודות ליי : לפיכך יפארו ויברכו לאל כל יצוריו שבח יקר וגדלה יתנו לאל מלך יוצר כל המנחיל מנוחה לעמו ישראל בקדושתו ביום שבת קודש : שמך יי אלהינו יתקדש . וזכרך מלכנו יתפאר . בשמים ממעל ועל הארץ מתחת . תתברך מושיענו על שבח מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה :

תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ישתבח שמך לעד מלכנו יוצר משרתים ואשר משרתיו כלם עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם כולם אהובים כולם ברורים כולם גבורים וכולם עושים באימה וביראה רצון קוניהם וכולם פותחים את פיהם בקדושה ובטהרה בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים : את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא . וכולם מקבלים עליהם עול מלכות שמים זה מזה . ונותנים רשות זה לזה להקדיש ליוצרם בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה קדושה כולם כאחד עונים ואומרים ביראה : קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :

כבודו

אובן אין הימל ומלכותו בכל משלה אונ זיין קיניגרייך געוועלטיגט איבר דער גאנצר וועלט מלך תחת חלד מהביטו גאט מאכט ציטרין דיא ערד פון זיין קוקין מרעיד יסוד בהביטו ער מאכט ציטרין דיא יסודות מיט זיין קוקין בכל משוטט אוף אלי טוט שוועבין מבטו זיין קוקין דען ער איז משגיח אוף אלדינג מלך תר בכל פועל גאט פארשט אונ זעהט נאך אין אלי ווערק בכל מה יפעל אין אלדינג וואש דר מענטש טוט במטה ובמעל ער איז משגיח אוף אלי ברואים וואש אובן אונ אונטן זאגין מלך אלהי עולם גאט וואש ער איז אגאט איבר אלי וועלטין המליכוהו זייא קיניגין אים עם עולם דאש פאלק ישראל וואש פון זייערט וועגין איז בשאפין גיווארין דיא וועלט זייא זאגין יי ימלוך לעולם גאט זאל קיניגין צוא אייביג קדוש דער הייליגר גאט :

כבודו

מצחצחים פעלם לנצח : מלך יעט קנאה · קנא קנא גאה
גאה · כאיש מלחמות יעיר קנאה : מלך כל אפסי ארץ ·
ישתחוו למלך על כל הארץ · כי בא לשפוט את הארץ :
מלך ליום קומו לעד · כל יצור לפניו ירעד · רם ונשא שוכן
עד : מלך מושל עולם בגבורתו · ירעשו הרים מגאותו ·
וכאילים ירקדו מגערתו : מלך נורא למלכי ארץ · חול
תחול הארץ · מיושב הכרובים תנוט הארץ : מלך שאתו מי יעצר כח · והוא
נושא כל בכח · נותן ליעף כח : מלך עמדו לדין · ביום הדין · שפוט גאים בדין :
מלך פלש סוד המעמיקים · לסתיר עצה במעמקים · יחשוף ויגלה עמוקים :
מלך צוה מכל רוח · עריצי גסי הרוח · לאפפם בשטף רוח : מלך קהל מלכי
אדמה · בסערו משא דומה · יפקוד על צבא רומה : מלך רם וגבוה במשפט ·
ועוז מלך אהב משפט · מכון כסאו צדק ומשפט : מלך שופט צדק · לפניו
יהלך צדק · להליץ בעד רודפי צדק : מלך תקיף בממשלה · וכסאו תלה
למעלה

ויזכה לישראל : מצחצחים כו' · פי' עושים תשובה על עונותיהם כדי לגלות להקדוש ברוך הוא : יעט · לשון עיטוף : יעיר · דער וועקין בל"א : קנאה · רעכנונג : חול וכו' · ירעדו כל יושבי ארץ מהקב"ה היושב על הכרובים : תנוט · לשון נדנוד : שאתו · פחדו : פלש · לשון גלה : יחשוף · ל' גלוי : לאפפם · ל' אף : בשטף · מיט פר פלייצונג : קהל וכו' · לעתיד לבא : בסערו וכו' · בזכרו נבואת ישעיה הנביא : וכסאו תלה · לשון הגביה כמו

וויס ווערין וויא שנייא צח עד איז לוטר ובצחצחות יצחצח אונ אום ווילן דיא לוטרי מעשים פון דיא אבות וועט ער לייטרן דיא יודן מצחצחים וואש זייא לייטרן זיך דורך תשובה פעלם לנצח מנצח צוא זיין הקדוש ברוך הוא דורך זייער תשובה דר פון האט גאט גרויש תענוג מלך יעט גאט איז איין גהילט קנאה רעכינונג קנא קנא לעתיד לבא וועט ער אנקמה טאן אין די רשעים גאה הערשן גאה ער הט גהערשט כאיש מלחמות וויא אבעל מלחמה יעיר ער וועט דר וועקן קנאה רעכינונג מלך כל אפסי ארץ אלי אומות וואש וואנן אין די עקין פון דר וועלט ישתחוו למלך על כל הארץ וועלן זיך בוקן צו גאט וואש ער איז אמלך איבר די גאנצי וועלט כי בא לשפוט את הארץ אז ער וועט קומן צו משפטין די וועלט מלך ליום קומו אין דעם טאג אז גאט וועט אוף שטיין לעד צו פר זאמלין זיך לעתיד לבא כל יציר אלי בשעפניש לפניו ירעד וועלן פר אים ציטרן רם ונשא גאט איז הוך אונ דר הובן שוכן עד ער רואט אייביג אונ איז משגיח אוף דר וועלט מלך מושל עולם גאט גוועלטיגט איבר דיא וועלט בגבורתו מיט זיין שטארקייט ירעשו זיי וועלן שטורמן הרים דיא בערג מגאותו פון זיין גרושקייט וכאילים אונ אז דיא ווידר ירקדו זייא וועלן שפרונגן מגערתו פון זיין גשריי מלך נורא גאט איז פארכט למלכי ארץ צוא דיא מלכים פון דער ערד חול תחול הארץ דיא ערד וועט ציטרין מיושב הכרובים פון פאר גאט ווש ער זיצט צווישן דיא מלאכים תנוט הארץ וועט דיא ערד גליטשן מלך שאתו מי יעצר כח ווער וועט קאנן דער ליידן זיין פארכט לעתיד לבא והוא נושא כל בכח אונ ער טראגט דיא גאנצי וועלט מיט כח נותן ליעף כח ער גיט צו דיא מידי כח מלך עמדו לדין גאט פאר זאמט זיך אין דין פון דיא רשעים ביום הדין אין דעם טאג אז ער וועט דן זיין דיא וועלט שפוט גאים בדין ער וועט משפטין דיא האפרדיגי רשעים מיט מדת הדין אבר ניט מיט מדת הרחמים מלך פלש סוד המעמיקים גאט וועט אוף דעקין דעם סוד פון דיא טיפי לסתיר עצה במעמקים דיא רשעים וואש פאר בארגין זייער עצה אין דיא טיפניש וועט גאט זייער עצה מגלה זיין ליום הדין יחשוף ויגלה עמוקים ער וועט אנפלעקין אונ אויף דעקין דיא טיפי זאכין מלך צוה מכל רוח גאט גיבויט אלי דיא זייטן פון דער וועלט עריצי גסי הרוח דיא שטארקי אונ האפירדיגי רשעים לאפפם צוא ארום רינגלן זייא בשטף רוח אשטארקין ווינט וואש ער איז אזו שטארק וויא אוואשר וואש פאר פלייצט מלך קהל מלכי אדמה לעתיד לבא וועט גאט איין זאמלין צו משפטין אלי מלכים פון דער ערד בסערו משא דומה אז ער הט גריינקט די נבואה וואש ישעיהו הנביא הט גזאגט אוף אדום יפקוד על צבא רומה ער וועט בפעלן אוף דער הערשאפט וואש אין הימל מלך רם וגבוה במשפט גאט איז הוך אונ דר הובן דורך דעם משפט וואש ער טוט ועוז מלך אהב משפט חאטשי די שטארקייט אונ די ממשלה איז אין זיין האנט טוט ער דאך אלץ מיט משפט מכון כסאו צדק ומשפט זיין שטול איז אן גבריט מיט גרעכטיקייט אונ משפט מלך שופט צדק גאט איז אגרעכטיר שופט לפניו יהלך צדק פר אים גייט דש גרעכטיקייט להליץ בעד רודפי צדק ממליץ צו זיין פאר דיא יודין וואש יאגן נאך גירעכטיקייט מלך תקיף בממשלה גאט איז שטארק מיט גוועלטיקייט וכסאו תלה למעלה אונ זיין שטול האט ער דער הויבט

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר · וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ · עוֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:
אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאוֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי:

כוונת הפייטן להזכיר עשרה לבושים והזכיר בכולם מלך שהוא כמלך לובש בגדי מלכות והפייטן חשיב העשרה לבושין שלבשן הקב"ה במ"ת וכנגדו נקראו ישראל י' פעמים כלה:

מיוסד ע"פ א"ב בראשי החרוזות

מֶלֶךְ אָזוּר גְּבוּרָה · גָּדוֹל שִׁמְךָ בִּגְבוּרָה · לְךָ זְרוֹעַ עִם גְּבוּרָה:
מֶלֶךְ בִּגְדֵי נָקָם · לָבַשׁ בְּיוֹם נָקָם · לְצָרָיו יָשִׁיב אֶל חֵיקָם:
מֶלֶךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ · יַמִּים מְיַבֵּשׁ · וְגַאֲוַת אֲפִיקִים מְכַבֵּשׁ:
חזן מֶלֶךְ בַּעֲשָׂרָה לְבוּשִׁים הִתְאַזָּר בִּקְדוֹשִׁים · אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים · קָדוֹשׁ:
מֶלֶךְ דַּר בִּנְהוֹרָא · עוֹטֶה כַשַּׂלְמָה אוֹרָה · מִשְׁפָּטֵנוּ יוֹצִיא כָאוֹרָה: מֶלֶךְ הִתְאַזָּר עֹז · יְמִינוֹ תָּעֹז · וֶאֱנוֹשׁ אַל יָעֹז:
מֶלֶךְ וַיִּלְבַּשׁ צְדָקָה · וְנִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה · לְךָ יְיָ הַצְּדָקָה: מֶלֶךְ זֶה הָדוּר בִּלְבוּשׁוֹ · וְכוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ · אֱלֹהִים יָשַׁב עַל כִּסֵּא קָדְשׁוֹ: מֶלֶךְ חֲמוּץ בְּגָדִים · בְּדָרְכוֹ בוֹגְדִים · יִבְצוֹר רוּחַ נְגִידִים: מֶלֶךְ טַלִּיתוֹ כַּשֶּׁלֶג מְצֻחְצָחָה · צַח וּבְצַחְצָחוֹת יְצַחְצֵחַ ·

מצחצחים

מלך התחיל הפייט מלך על שם שהוא יושב על כסא הדין כמלך ודן כל באי עולם: אזור · ל' חגור: זרוע · ל' ממשלה אע"פ שיש לו כח וגבורה להנקם מהכעיסיו אינו פורע להם בשעת זעם רק הוא מושל ברוחו: גאות וכו' · בבריאת עולם: ימים מיבש · כדכתיב יקוו המים: וגאות אפיקים מכבש · גאותם וחזקם של מים הנקראו אפיקים כבשם לתוך אוקינוס: בעשרה לבושים וגו' · לעולם הבא ביום הדין יתגור בעשרה לבושים בשביל ישראל הנקראים קדושים: עוטה וכו' · כשברא הקב"ה עולמו עטה מאור התורה כטלית ונתעטף: תעוז · לשון גבורה: וילבש צדקה · הקב"ה מצרף כל פרוטה ופרוטה של צדקה ועושה לבוש ומתלבש בו כדי להצדיקם בדין: לך ה' הצדקה · אף על פי שאין בנו צדקה המלאה משלך והצדיקנו בדין: זה וכו' · במלחמת גוג ומגוג יאמרו כנסת ישראל לפני הקב"ה זה הדור מכל המלבושים שלבשת: חמוץ וכו' · ילבש בגדי צבועים: יבצור · לשון גרעון: צח וכו' · זה הקדוש ברוך הוא: ובצחצחות · בזכות של אבות יצלח ויזכה

מלך גאט וואש ער איז דער מֶלֶךְ פון דער גאנציר וועלט אזור איז אן גיגורט גבורה מיט שטארקייט אונ וויל גאט זיצט דעם טאג ראש הַשָּׁנָה אוף דר שטול פון דין צו מִשְׁפְּטִין דיא וועלט וויא אמלך איבר דעם האט דער פַּיְיטָן אן גיהובן מיט דעם ווארט מֶלֶךְ גדול שמך דיין נאמן איז גרויש בגבורה מיט שטארקייט ווען דוא טושט מִשְׁפָּט אין דיא רְשָׁעִים לך זרוע עם גבורה צוא דיר איז דיא מֶמְשָׁלָה אונ שטארקייט האטשי דוא קאנשט זיך באלד נוקם זיין אין דיא רְשָׁעִים האלשטו אוף דיין צארין אונ בצאלשט זייא ניט בְּשַׁעַת כַּעַס מלך בגדי נקם לבש גאט האט זיך אן גיקליידט מיט קליידר פון רעכינונג ביום נקם אין דעם טאג אז ער האט אנקמה גיטאן אין דיא רְשָׁעִים לצריו צוא זייני שׂוֹנְאִים ישיב וועט ער אום קערין פורעניות אל חיקם צוא זייער שויס מלך גאות לבש גאט האט זיך אן גיקליידט מיט גרושקייט אין דער צייט אז ער האט בשאפן דיא וועלט ימים מיבש ער האט גימאכט אויש טרוקנין דיא וואשרן וואש זאנן גוועזן פאר שפרייט אוף דר גאנצר וועלט וגאות אונ דאש גרושקייט אפיקים פון דיא טייכן וואשר מכבש האט ער באצווינגין דיא וואשרן פון דער גאנצר וועלט האט ער צום אוף גינומין אין ים אוקיינוס אריין:
מלך בעשרה לבושים התאזר גאט האט זיך אן גיקליידט מיט צעהן קליידר בְּשַׁעַת מַתַּן תּוֹרָה בקדושים פון דיא יִשְׂרָאֵל וואש ווערין אן גירופין עם קָדוֹשׁ אל נערץ גאט איז גישטארקט בסוד קדושים אין סוד פון מלאכים אודר פון דיא צַדִּיקִים ווערט גאט גישטארקט וואש זאגין קָדוֹשׁ:
מלך דר בנהורא גאט וואנט אין דער ליכטקייט עוטה כשלמה אורה ער האט זיך איין גיהילט מיט דער ליכט פון דער תּוֹרָה וויא מיט אקלייד משפטנו אונזר מִשְׁפָּט יוציא כאורה זאל ער אויש ציהן וויא אליכט מלך התאזר עוז גאט האט זיך אן גגורט מיט שטארקייט אין דער צייט אז ער האט גגעבן די תּוֹרָה ימינו תעוז זיין רעכטי האנט וועט זיך שטארקן צו שטראפן די רְשָׁעִים ואנוש אל יעוז אונ קיין מענטש וועט זיך קענן אים ניט שטארקן מלך וילבש צדקה גאט וועט זיך אן קליידן מיט גרעכטיקייט כדי אז ער זאל אונז גירעכט מאכן בְּשַׁעַת הַדִּין ונקדש בצדקה אונ ער ווערט גיהייליגט דורך צְדָקָה אונ ווען די גיפונשט היינט ביא אונז ניט קיין צְדָקָה ביטין מיר דיך לך יי הצדקה ביא דיר גאט איז דאש גירעכטיקייט זאלשטו אונז גירעכט מאכין אין דעם יום הַדִּין · לֶעָתִיד לָבֹא בְּשַׁעַת מִלְחָמָה פון גוג ומגוג וועט זיך גאט אן טון אין קליידר פון אבעל מִלְחָמָה אונ וועט אליין מִלְחָמָה האלטין מיט דיא עכו"ם וואש וועלין זיין מיט גוג ומגוג אונ דיא יודין וועלין זעהין דאש וועלין זייא זאגין מלך דער מֶלֶךְ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא זה הדור בלבושו דאש קלייד וואש ער האט היינט אן גיטון איז דאש שענסטי פון אלי זייני קליידיר וכובע אונ ארויט ישועה פון הילף בראשו אוף זיין קאפ צוא העלפין דיא יודין אלהים ישב רעגשט מאל וועט גאט זיצין על כסא קדשו אוף זיין היילגר שטול · דען אז ער וועט אנקמה טון אין עֲמָלֵק וועט זיין כסא הַכָּבוֹד גאנץ זיין: מלך חמוץ בגדים גאטש קליידר וועלן זיין גיפארבט פון בלוט בדרכו אין זיין טון טרעטין בוגדים דיא רְשָׁעִים יבצור רוח נגידים ער וועט פאר מיידן דעם אטום פון די הערין פון עֲמָלֵק מלך טליתו כשלג מצחצח גאט וועט זיך אן טון אוייס קלייד וויא שנייא דאש איז אסימן אז ער וועט מוחל זיין דיא עֲבֵירוֹת פון דיא יודן וואש זאגין רוט וויא רויטי פארים זייד וועלין זייא

חיים

כתב הגאון המקובל החסיד בעהמ"ח ספר החיים פ' ח' מחלק ד' וז"ל ביותר צריך לדקדק אחר ש"ץ הגון בימי התשובה ומיד אחר שירד הש"ץ לפני התיבה מתחיל להרים קולו וצועק המלך ות ד כל המקטריגים מסתלקים · משל ללסטים שתפסו נפש אחת ומוליכו דרך עיר המלך ובבוא בשוק העיר מקום אסיפת עם רב צועק בקול רם המלך ויבקש עזרת המלך ואנשיו שילוהו מיד מבקשי נפשו · ומיד הלסטים שומטו ידו ממנו ונחבא הוא בתוך אסיפת העם וברח הוא על נפשו ולא נודע הלסטים מי הוא · וממילא הנתפס פטור מתפיסתו · כך אנו נתפ"ין כל השנה ביד מזול זה ילה"ר שונא נפשנו ואין להתלט ממנו עד כי נהלך ונבואה יחד בקול המון חוגג בבית אלהינו מקדש מעט ביומים אלו ואז יצעק אל תשועת המלך יתב"ך שמו ואז השטן מתיי"א על נפשו ומסתלק ממנו · וכן בכל התפלה כשמזכיר המלך ירים את קולו ויכוין למה שכתבתי עכ"ל :

הַמֶּֽלֶךְ:

יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא:
שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיָי · לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה:
בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְרוֹמָם:
וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ:
וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְקַדָּשׁ:
וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְהַלָּל:

המלך

ג' אותיות של מלך הם אחר היו"ד לומר שהוא מלך על העולם שנברא בעשרה מאמרות ואותיות מלך הפוכי' דרך תשר"ק מ"ם קודם ואחריו למ"ד ואחריו כ"ף פונה מלמעלה למטה ומביט אל היו"ד ואל הטי"ת ואותיות שלפניהם לומר שהקב"ה פונה ומשגיח על כל מה שנברא בי"ד מאמרות ורואה מעשיהם מגדול ועד קטן : המלך בגימטריא כמו יה שהקב"ה ימלא שמו וכסאו וזה שאומרים אח"כ יושב על כסא ולא היושב ר"ל יושב על כסא שלם י' למ"ד מושך למעלה הנקרא מגדל עוז ד' מושכת למטה וזה עולם התחתון שבו מקלסין אותו במאה ברכות כמנין כ"ף מ"ם עולם אמצעי לרמוז שבראש השנה פוקד כל ג' עולמות ופשוטו הקב"ה יושב על כסאו והקב"ה רם ונשא או הכסא רם במקומו מאוד ונשא למעלה בשם

רוקח : **רננו צדיקים** · ת"י שבחו לדיקיא קדם ה' · **לישרים נאוה תהלה** · כלומר לישרי לב שמחה היודעים לכוין אחת אל אחת עד מדה תהלה ולא לכל אדם לפי שספירת בינה עמוקה היא להבינה ולספר שבחה ותהלתה : מה שתקנו יצחק ורבקה והפכין התרוות צריכין לומר לפי שכתוב ויעתר יצחק לה' לנוכח אשתו זה עומד ומתפלל בזוית זו וזו עומדת ומתפללת בזוית זו ויעתר לו לפי שאינו דומה תפלת צדיק וכו' הא אם היה אביה צדיק תפלת זו וזה שוין אם כן ראויה להזכירה עם בעלה בר"ה וכסם שהם נפקדו כן יעתר לנו כל צרכינו ולא יהיה בנו עקר ועקרה ולא תהא תפלתנו עקרה · בשם הרוקח :

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ: יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת: בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: חזן בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים:

בקצת מקומות נוהגין לומר שיר המעלות

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתִיךָ יְיָ: אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי: אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר יָהּ אֲדֹנָי מִי יַעֲמוֹד: כִּי עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא: קִוִּיתִי יְיָ קִוְּתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי: נַפְשִׁי לַאדֹנָי מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר: יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל יְיָ כִּי עִם יְיָ הַחֶסֶד וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת: וְהוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִכֹּל עֲוֹנוֹתָיו:

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר: זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָּא וּלְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

חזן **בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:** קהל וחזן **בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:**

שיר המעלות ממעמקים קראתיך ה' פון טיפֿניש האב איך דיך גאט גרופֿן אדני שמעה בקולי הער צוא גאט מיין קול דייני אויערן זאל פֿאר נעמן דאש קול פֿון מיין גיבעט אם עונות תשמר יה אדני אוב דו גאט וועשט היטן מייני עבירות דו זאלשט מיך שטראפֿן אוף זייא ווער וועט דען קאנן בשטיין דרוף : כי עמך הסליחה ווארום ביא דיר אין דיא הענט איז מוחל זיין עבירות אין האשט ניט מוסר געווען קיין שום מלאך אז ער זאל קאנן מוחל זיין עבירות כדי אז מען זאל מורא האבן פֿאר דיר קויתי ה' קותה נפשי מיין לייב טוט האפֿן צו דיר אין איך טוא האפֿן צו זייני רייד וואש ער האט מיר יםבטיח געווען נפשי לאדני מיין לייב טוט האפֿן צו גאט מעריר איידר דיא היטר וואש היטן ביא דער נאכט האפֿן אז עש זאל טאג ווערן יחל ישראל אל ה' איר יודין האפֿט צו גאט ווארום מיט גאט איז דער חסד אונ פֿיל מאל האט ער אייך שון אויש גלייזט וועט ער אייך היינט אויך אויש לייזן והוא יפדה את ישראל מכל עונותיו אונ דיא עבירות וועלן ניט מעכב זיין ווארום גאט וועט אויש לייזן דיא יודן פֿון אלי זייערי עבירות :

ברוך

רָאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

ליום שני

היום יום שני בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש

שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי קֹרַח: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ: יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ הַר צִיּוֹן יַרְכְּתֵי צָפוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׂגָּב: כִּי הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעֲדוּ עָבְרוּ יַחְדָּו: הֵמָּה רָאוּ כֵּן תָּמָהוּ נִבְהֲלוּ נֶחְפָּזוּ: רְעָדָה אֲחָזָתַם שָׁם חִיל כַּיּוֹלֵדָה: בְּרוּחַ קָדִים תְּשַׁבֵּר אֳנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְיָ צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד עוֹלָם סֶלָה: דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ בְּקֶרֶב הֵיכָלֶךָ: כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים כֵּן תְּהִלָּתְךָ עַל קַצְוֵי אֶרֶץ צֶדֶק מָלְאָה יְמִינֶךָ: יִשְׂמַח הַר צִיּוֹן תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סֹבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ: שִׁיתוּ לִבְּכֶם לְחֵילָה פַּסְּגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תְּסַפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל מוּת:

ליום שלישי

היום יום שלישי בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש

מִזְמוֹר לְאָסָף אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: עַד מָתַי תִּשְׁפְּטוּ עָוֶל וּפְנֵי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ סֶלָה: שִׁפְטוּ דַל וְיָתוֹם עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ: פַּלְּטוּ דַל וְאֶבְיוֹן מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ: לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ בַּחֲשֵׁכָה יִתְהַלָּכוּ יִמּוֹטוּ כָּל מוֹסְדֵי אָרֶץ: אֲנִי אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֶלְיוֹן כֻּלְּכֶם: אָכֵן כְּאָדָם תְּמוּתוּן וּכְאַחַד הַשָּׂרִים תִּפֹּלוּ: קוּמָה אֱלֹהִים שָׁפְטָה הָאָרֶץ כִּי אַתָּה תִנְחַל בְּכָל הַגּוֹיִם:

ליום רביעי

היום יום רביעי בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש

אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּל עַל גֵּאִים: עַד מָתַי רְשָׁעִים יְיָ עַד מָתַי רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ: יַבִּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק יִתְאַמְּרוּ כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן: עַמְּךָ יְיָ יְדַכְּאוּ וְנַחֲלָתְךָ יְעַנּוּ: אַלְמָנָה וְגֵר יַהֲרֹגוּ וִיתוֹמִים יְרַצֵּחוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה יָּהּ וְלֹא יָבִין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּינוּ בֹּעֲרִים בָּעָם וּכְסִילִים מָתַי תַּשְׂכִּילוּ: הֲנֹטַע אֹזֶן הֲלֹא יִשְׁמָע אִם יֹצֵר עַיִן הֲלֹא יַבִּיט: הֲיֹסֵר גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ הַמְלַמֵּד אָדָם דָּעַת: יְיָ יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם כִּי הֵמָּה הָבֶל: אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר אֲשֶׁר תְּיַסְּרֶנּוּ יָּהּ וּמִתּוֹרָתְךָ תְלַמְּדֶנּוּ: לְהַשְׁקִיט לוֹ מִימֵי רָע עַד יִכָּרֶה לָרָשָׁע שָׁחַת: כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְיָ עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב: כִּי עַד צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל יִשְׁרֵי לֵב: מִי יָקוּם לִי עִם מְרֵעִים מִי יִתְיַצֵּב לִי עִם פֹּעֲלֵי אָוֶן: לוּלֵי יְיָ עֶזְרָתָה לִּי כִּמְעַט שָׁכְנָה דוּמָה נַפְשִׁי: אִם אָמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי חַסְדְּךָ יְיָ יִסְעָדֵנִי: בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי תַּנְחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּ נַפְשִׁי: הַיְחָבְרְךָ כִּסֵּא הַוּוֹת יֹצֵר עָמָל עֲלֵי חֹק: יָגוֹדּוּ עַל נֶפֶשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ: וַיְהִי יְיָ לִי לְמִשְׂגָּב וֵאלֹהַי לְצוּר מַחְסִי: וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת אוֹנָם וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם יַצְמִיתֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

לכו נרננה ליי נריעה לצור ישענו: נקדמה פניו בתודה בזמרות נריע לו: כי אל גדול יי ומקך גדול על כל אלהים:

ליום חמישי

היום יום חמישי בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש

לַמְנַצֵּחַ עַל הַגִּתִּית לְאָסָף: הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ זִמְרָה וּתְנוּ תֹף כִּנּוֹר נָעִים עִם נָבֶל: תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: עֵדוּת בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ בְּצֵאתוֹ עַל אֶרֶץ מִצְרָיִם שְׂפַת לֹא יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע: הֲסִירוֹתִי מִסֵּבֶל שִׁכְמוֹ כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה: בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ אֶעֶנְךָ בְּסֵתֶר רַעַם אֶבְחָנְךָ עַל מֵי מְרִיבָה סֶלָה: שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם תִּשְׁמַע לִי: לֹא יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר: אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ: וְלֹא שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא אָבָה לִי: וָאֲשַׁלְּחֵהוּ בִּשְׁרִירוּת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ: כִּמְעַט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ וְעַל צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי: מְשַׂנְאֵי יְיָ יְכַחֲשׁוּ לוֹ וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם: וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ:

ליום ששי

היום יום ששי בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש: ה' מלך גאות לבש ' תמצא בשבת ברכות:

ליום שבת

היום יום שבת קודש שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש: מזמור שיר ליום השבת ' תמצא בשבת ברכות:

לְדָוִד יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי מִמִּי אִירָא יְיָ מָעוֹז חַיַּי מִמִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים לֶאֱכֹל אֶת בְּשָׂרִי צָרַי וְאֹיְבַי לִי הֵמָּה כָשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא יִירָא לִבִּי אִם תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ שִׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל יְמֵי חַיַּי לַחֲזוֹת בְּנֹעַם יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכֹּה בְּיוֹם רָעָה יַסְתִּרֵנִי בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי: וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי בַּקְּשׁוּ פָנָי אֶת פָּנֶיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ: אַל תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי אַל תַּט בְּאַף עַבְדֶּךָ עֶזְרָתִי הָיִיתָ אַל תִּטְּשֵׁנִי וְאַל תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ דַּרְכֶּךָ וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרָי כִּי קָמוּ בִי עֵדֵי שֶׁקֶר וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי לִרְאוֹת בְּטוּב יְיָ בְּאֶרֶץ חַיִּים: קַוֵּה אֶל יְיָ חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

כֵּאלֹהֵינוּ מִי כַאדוֹנֵינוּ מִי כְמַלְכֵּנוּ מִי כְמוֹשִׁיעֵנוּ : נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ · נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ : בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ : אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ : אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים :

פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת הַצֳּרִי וְהַצִּפֹּרֶן הַחֶלְבְּנָה וְהַלְּבוֹנָה · מִשְׁקַל שִׁבְעִים שִׁבְעִים מָנֶה · מוֹר וּקְצִיעָה שִׁבֹּלֶת נֵרְדְּ וְכַרְכֹּם מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה · הַקֹּשְׁטְ שְׁנֵים עָשָׂר וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה וְקִנָּמוֹן תִּשְׁעָה · בֹּרִית כַּרְשִׁינָה תִּשְׁעָה קַבִּין · יֵין קַפְרִיסִין סְאִין תְּלָתָא וְקַבִּין תְּלָתָא · וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין מֵבִיא חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק מֶלַח סְדוֹמִית רֹבַע מַעֲלֶה עָשָׁן כָּל שֶׁהוּא : רַבִּי נָתָן אוֹמֵר אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל שֶׁהוּא וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פְּסָלָהּ אִם חִסַּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ חַיָּב מִיתָה : רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצֳּרִי אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף · בֹּרִית כַּרְשִׁינָה שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפֹּרֶן כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה · יֵין קַפְרִיסִין שֶׁשּׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפֹּרֶן כְּדֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה · וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה מִפְּנֵי הַכָּבוֹד :

הַשִּׁיר שֶׁהַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ · בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים לַיָי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ · בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ : בַּשְּׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט : בָּרְבִיעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ : בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב : בַּשִּׁשִּׁי הָיוּ אוֹמְרִים יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט : בַּשַּׁבָּת הָיוּ אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת מִזְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבֹא לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים :

אמר רבי אלעזר אמר רבי חנינא תלמידי חכמים מרבים שלום בעולם שנאמר וכל בניך למודי יי ורב שלום בניך · אל תקרי בניך אלא בוניך : שלום רב לאוהבי תורתך ואין למו מכשול : יהי שלום בחילך שלוה בארמנותיך : למען אחי ורעי אדברה נא שלום בך : למען בית יי אלהינו אבקשה טוב לך : יי עוז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום :

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית · שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה · שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם : וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא · שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ · וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים · הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד : אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד :

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן : לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ · יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד : וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד : קי

שיר הכבוד

אַנְעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג · כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרוֹג :
נַפְשִׁי חָמְדָה בְּצֵל יָדֶךָ · לָדַעַת כָּל רָז סוֹדֶךָ :
מִדֵּי דַבְּרִי בִּכְבוֹדֶךָ · הוֹמֶה לִבִּי אֶל דּוֹדֶיךָ :
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבָּדוֹת · וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת :
אֲסַפְּרָה כְבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ · אֲדַמְּךָ אֲכַנְּךָ וְלֹא יְדַעְתִּיךָ :
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ · דִּמִּיתָ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ :
גְּדֻלָּתְךָ וּגְבוּרָתֶךָ · כִּנּוּ לְתֹקֶף פְּעֻלָּתֶךָ :
דִּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כְּפִי יֶשְׁךָ · וַיְשַׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ :
הִמְשִׁילוּךָ בְּרוֹב חֶזְיוֹנוֹת · הִנְּךָ אֶחָד בְּכָל דִּמְיוֹנוֹת :
וַיֶּחֱזוּ בְךָ זִקְנָה וּבַחֲרוּת · וּשְׂעַר רֹאשְׁךָ בְּשֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת :
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין · וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב · כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לוֹ רָב :
חָבַשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ · הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ :
טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא · קְוֻצּוֹתָיו רְסִיסֵי לָיְלָה :
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי · וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעֲטֶרֶת צְבִי :
כֶּתֶם טָהוֹר פָּז דְּמוּת רֹאשׁוֹ · וְחַק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ :
לְחֵן וּלְכָבוֹד צְבִי תִפְאָרָה · אֻמָּתוֹ לוֹ עִטְּרָה עֲטָרָה :
מַחְלְפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְחֻרוֹת · קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת :
נְוֵה הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאַרְתּוֹ · יַעֲלֶה נָּא עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ :
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בְיָדוֹ עֲטֶרֶת · וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאֶרֶת :
עֲמוּסִים נְשָׂאָם עֲטֶרֶת עִנְּדָם · מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְעֵינָיו כִּבְּדָם :
פְּאֵרוֹ עָלַי וּפְאֵרִי עָלָיו · וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו :
צַח וְאָדוֹם לִלְבוּשׁוֹ אָדוֹם · פּוּרָה בְדָרְכוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם :
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הֶרְאָה לֶעָנָיו · תְּמוּנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו :
רוֹצֶה יְיָ בְּעַמּוֹ עֲנָוִים יְפָאֵר · יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפָּאֵר :
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ · דּוֹר וָדוֹר עַם דּוֹרֶשְׁךָ דְּרוֹשׁ :
שִׁית הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ · וְרִנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךָ :
תְּהִלָּתִי תְּהִי נָא לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת · וּתְפִלָּתִי תִּכּוֹן קְטֹרֶת :
תִּיקַר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךָ · כַּשִּׁיר יוּשַׁר עַל קָרְבָּנֶיךָ :
בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מַשְׁבִּיר · מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר :
וּבְבִרְכָתִי תְנַעֲנַע לִי רֹאשׁ · וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ :
יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ · כִּי נַפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ :

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ : לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ : מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְיָ יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ :

שיר של יום ליום ראשון

היום יום ראשון בשבת שבו היו הלוים אומרים בבית המקדש

לְדָוִד מִזְמוֹר לַיָי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ : כִּי הוּא עַל יַמִּים יְסָדָהּ וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ : מִי יַעֲלֶה בְהַר יְיָ וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ : נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה : יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ : זֶה דּוֹר דֹּרְשָׁיו מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד : מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים

ראשיכם

יקום פורקן מן שמיא חנא וחסדא ורחמי וחיי אריכי ומזוני רויחי וסיעתא דשמיא ובריות גופא ונהורא מעליא זרעא חיא וקימא זרעא די לא יפסוק ודי לא יבטול מפתגמי אוריתא לכל קהלא קדישא הדין רברביא עם זעריא טפלא ונשיא מלכא דעלמא יברך יתכון יפיש חייכון ויסגי יומיכון ויתן ארכא לשניכון ותתפרקון ותשתזבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין מרן די בשמיא יהא בסעדיכון כל זמן ועדן ונאמר אמן :

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך את כל הקהל הקודש הזה עם כל קהלות הקודש הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם ומי שמיחדים בתי כנסיות לתפלה ומי שבאים בתוכם להתפלל ומי שנותנים נר למאור ויין לקידוש ולהבדלה ופת לאורחים וצדקה לעניים וכל מי שעוסקים בצרכי צבור באמונה הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר מהם כל מחלה וירפא לכל גופם ויסלח לכל עונם וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל אחיהם ונאמר אמן :

מי שברך להקיסר יר"ה

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים מלכותו מלכות כל עולמים הפוצה את דוד עבדו מחרב רעה הנותן בים דרך ובמים עזים נתיבה הוא יברך וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את אדונינו הקיסר אלכסנדר ניקאלאיעוויטש ירום הודו עם אשתו הקיסרית הגבירה מאריע אלקסאנדראווני ובנו יורש עצר אלכסנדר אלכסאנדראוויטש ובניו ובנותיו מלך מלכי המלכים ברחמיו יחייהו וישמרהו ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו וידבר עמים תחת רגליו ויפיל שונאיו לפניו ובכל אשר יפנה יצליח מלך מלכי המלכים ברחמיו יתן בלבו ובלב כל יועציו ושריו רחמנות לעשות טובות עמנו ועם כל ישראל בימיו ובימינו תושע יהודה וישראל ישכון לבטח ובא לציון גואל וכן יהי רצון ונאמר אמן :

הזכרת נשמות

נוהגים בתפלות ישראל להזכיר נשמות אבותיו ביו"כ לאחר הפטרה :

יזכור אלהים נשמת אבא מורי פ ב פ שהלך לעולמו בעבור שאני נודר צדקה בעדו ובשכר זה תהא נפשו צרורה בצרור החיים עם נשמת אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה ועם שאר צדיקים וצדקניות שבגן עדן ונאמר אמן :

יזכור אלהים נשמת אמי מורתי פ ב פ שהלכה לעולמה בעבור שאני נודר צדקה בעדה ובשכר זה תהא נפשה צרורה בצרור החיים עם נשמת אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה ועם שאר צדיקים וצדקניות שבגן עדן ונאמר אמן :

יזכור אלהים נשמת אבי ואמי זקני וזקנותי דודי ודודותי אחי ואחיותי בין מצד אבי בין מצד אמי שהלכו לעולמם בעבור שאני נודר צדקה בעדם ובשכר זה תהיינה נפשותם צרורות בצרור החיים עם נשמת אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה ועם שאר צדיקים וצדקניות שבגן עדן ונאמר אמן :

יזכור דוא זאלשט געדיינקען גאט דיא נשמה פון מיינם פאטער ער היישט מיט זיינם נאמען פב"פ דער דא איז גיגאנגען אויף יענער וועלט זאלשטו געדיינקען אים אום ווילן דאש איך בין מנדר צדקה פון זיינט וועגין אונ פאר דעם שכר זאל זיין נשמה רואן אין גן עדן מיט דיא נשמות פון אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה אונ אנדרי צדיקים אונ צדקניות דיא אין גן עדן זענין אונ מיר וועלן זאגין אמן :

יזכור דוא זאלשט געדיינקען גאט דיא נשמה פון מייני מוטער זיא היישט מיט איר נאמען פלונית בת פלוני דאש זיא איז גוואָרען גנומען אויף יענער וועלט זאלשטו היינט געדיינקען אום ווילן דאש איך בין מנדר צדקה פון אירנט וועגן אונ פר דעם שכר זאל איר נשמה רואין אין גן עדן מיט די נשמות פון אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה אונ אנדירי צדיקים אונ צדקניות דיא אין גן עדן אונ מיר וועלן זאגין אמן :

יזכור אלהים נשמת פ ב פ ונשמת כל קרובי וקרובותי הן מצד אבי הן מצד אמי הן שהומתו הן שנהרגו הן שנשחטו ושנשרפו ושנטבעו ושנחנקו על קדוש השם בעבור שאתן צדקה בעד הזכרת נשמותיהם ובשכר זה תהיינה נפשותיהם צרורות בצרור החיים עם נשמותיהם של אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה ועם שאר צדיקים וצדקניות שבגן עדן ונאמר אמן :

ואומר החזן מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב משה ואהרן דוד ושלמה הוא יברך את רבי (פב"פ) בעבור שנדר צדקה בעד הנשמות שהזכיר היום לכבוד המקום ולכבוד התורה ולכבוד היום בשכר זה הקדוש ברוך הוא ישמרהו ויצילהו מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה ויכתבהו ויחתמהו לחיים טובים ביום הדין וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו עם כל ישראל אחיו ונאמר אמן :

לזכר אל מלא רחמים שוכן במרומים המציא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים וטהורים כזוהר הרקיע מזהירים את נשמת (פב"פ) שהלך לעולמו בעבור שנדבו צדקה בעד הזכרת נשמתו בגן עדן תהא מנוחתו לכן בעל הרחמים יסתירהו בסתר כנפיו לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמתו יי הוא נחלתו וינוח על משכבו בשלום ונאמר אמן :

לנקבה אל מלא רחמים שוכן במרומים המציא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים וטהורים כזוהר הרקיע מזהירים את נשמת האשה (פב"פ) שהלכה לעולמה בעבור שנדבו צדקה בעד הזכרת נשמתה בגן עדן תהא מנוחתה לכן בעל הרחמים יסתירה בסתר כנפיו לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמתה יי הוא נחלתה ותנוח על משכבה בשלום ונאמר אמן :

אב הרחמים שוכן מרומים ברחמיו העצומים הוא יפקוד ברחמים החסידים והישרים והתמימים קהלות הקודש שמסרו נפשם על קדושת השם הנאהבים והנעימים בחייהם ובמותם לא נפרדו מנשרים קלו ומאריות גברו לעשות רצון קונם וחפץ צורם : יזכרם אלהינו לטובה עם שאר צדיקי עולם וינקום בימינו לעינינו נקמת דם עבדיו השפוך ככתוב בתורת משה איש האלהים הרנינו גוים עמו כי דם עבדיו יקום ונקם ישיב לצריו וכפר אדמתו עמו : ועל ידי עבדיך הנביאים כתוב לאמר ונקיתי דמם לא נקיתי ויי שוכן בציון : ובכתבי הקודש נאמר למה יאמרו הגוים איה אלהיהם יודע בגוים לעינינו נקמת דם עבדיך השפוך : ואומר כי דורש דמים אותם זכר לא שכח צעקת ענוים : ואומר ידין בגוים מלא גויות מחץ ראש על ארץ רבה : מנחל בדרך ישתה על כן ירים ראש : אשרי וכו'

חזן יהללו את שם יי כי נשגב שמו לבדו :

קהל הודו על ארץ ושמים וירם קרן לעמו תהלה לכל חסידיו לבני ישראל עם קרובו הללויה :

ואומר לדוד מזמור לה' הארץ וגו' ובשבת מזמור לדוד הבו לה' וגו'

ובנוחה יאמר שובה יי רבבות אלפי ישראל : קומה יי למנוחתך אתה וארון עזך : כהניך ילבשו צדק וחסידיך ירננו : בעבור דוד עבדך אל תשב פני משיחך : כי לקח טוב נתתי לכם תורתי אל תעזובו : עץ חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאושר : דרכיה דרכי נועם וכל נתיבותיה שלום : השיבנו יי אליך ונשובה חדש ימינו כקדם :

קוה אל יהוה חזק ויאמץ לבך וקוה אל יהוה : אין קדוש כיהוה כי אין בלתך ואין צור כאלהינו כי מי אלוה מבלעדי יהוה ומי צור זולתי אלהינו :

אין כאלהינו אין כאדונינו אין כמלכנו אין כמושיענו : מי כאלהינו

יזכור דוא זאלשט געדיינקען גאט דיא נשמה פון מיין עלטער פאטר פון מייני ברודר אונ שוועסטער אונ פאטרש ברודר די וואש זענין גיגאנגען אויף יעני וועלט אום ווילן דאש איך בין מנדר צדקה פון אירנט וועגין פאר דעם שכר זאלן זייערי נשמות רואן אין גן עדן מיט דיא נשמות פון אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה אונ די אנדרי צדיקים די אין גן עדן זאנין אונ מיר וועלין זאגין אמן :

יזכור דוא זאלשט געדיינקען גאט דיא נשמה פון דעם זעלביגין פב"פ אונ דיא נשמה פון אלי מייני פריינד אונ דיא נשמה פון מייני פריינדש פריינד עש זייא פון פאטרש קרובים עש זייא מייני מוטרש קרובים אויך דיא וואש זענין גישטארבן אויף איר בעט אונ אויך דיא וואש נים אויף איר בעט זאלשט היינט געדיינקען אום ווילין געבין מיין צדקה וועגין איר נשמה צו גידיינקין אונ זאלן רואן אין גן עדן מיט דיא נשמות אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ולאה אונ אנדרי צדיקים דיא אין גן עדן זענין אמן :

ורחמים וזכרנו לחיים ארוכים · לחיים טובים ולשלום ופרנסה טובה וכלכלה ולחם לאכול ובגד ללבוש ועושר וכבוד ואריכת ימים בתורתך ובמצותיך ושכל ובינה להבין ולהשכיל עמקי סודותיך והפק רפואה לכל מכאובינו ותברך את כל מעשה ידינו וגזור עלינו גזרות טובות ישועות ונחמות · ובטל מעלינו כל גזרות קשות ורעות ותן בלב מלכות ויועציו ושריו עלינו לטובה · אמן וכן יהי רצון: יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי:

ג"פ

ואני תפלתי לך יי עת רצון אלהים ברב חסדך ענני באמת ישעך:

בריך שמיה דמרא עלמא בריך כתרך ואתרך יהא רעותך עם עמך ישראל לעלם ופורקן ימינך אחזי לעמך בבית מקדשך ולאמטויי לנא מטוב נהורך ולקבלא צלותנא ברחמי יהא רעוא קדמך דתוריך לן חיין בטיבו ולהוי אנא פקידא בגו צדיקיא למרחם עלי ולמנטר יתי וית כל די לי ודי לעמך ישראל אנת הוא זן לכולא ומפרנס לכולא אנת הוא שליט על כולא אנת הוא דשליט על מלכיא ומלכותא דילך הוא אנא עבדא דקודשא בריך הוא דסגידנא קמיה ומקמי דיקר אוריתיה בכל עידן ועידן לא על אנש רחיצנא ולא על בר אלהין סמיכנא אלא באלהא דשמיא דהוא אלהא קשוט ואוריתיה קשוט ונביאוהי קשוט ומסגי למעבד טבון וקשוט · ביה אנא רחיץ ולשמיה קדישא יקירא אנא אימר תושבחן: יהא רעוא קדמך דתפתח לבאי באוריתא (ותיהב לי בנין דכרין דעבדין רעותך) ותשלים משאלין דלבאי ולבא דכל עמך ישראל לטב ולחיין ולשלם:

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

אחד אלהינו גדול אדונינו קדוש ונורא שמו:

גדלו ליי אתי ונרוממה שמו יחדו:

לך יי הגדולה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ: לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש: רוממו יי אלהינו והשתחוו להדום רגליו קדוש הוא: רוממו יי אלהינו והשתחוו להר קדשו כי קדוש יי אלהינו:

על הכל יתגדל ויתקדש וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא · שמו של מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא: בעולמות שברא העולם הזה והעולם הבא: כרצונו וכרצון יראיו וכרצון כל בית ישראל · צור העולמים אדון כל הבריות אלוה כל הנפשות: היושב במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם · קדושתו על החיות וקדושתו על כסא הכבוד: ובכן יתקדש שמך בנו יי אלהינו לעיני כל חי: ונאמר לפניו שיר חדש ככתוב · שירו לאלהים זמרו שמו סולו לרוכב בערבות ביה שמו ועלזו לפניו: ונראהו עין בעין בשובו אל נוהו ככתוב: כי עין בעין יראו בשוב יי ציון: ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל בשר יחדו כי פי יי דבר:

אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים ויזכור ברית איתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות ויגער ביצר הרע מן הנשואים ויחון עלינו לפליטת עולמים וימלא משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים: ויעזור ויגן וכו'

קודם הפטרה יאמר ברכה זו

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים טובים ורצה בדבריהם הנאמרים באמת: ברוך אתה יי הבוחר בתורה ובמשה עבדו ובישראל עמו ובנביאי האמת וצדק:

ולאחר הפטרה אומרים ברכות אלו

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם צור כל העולמים צדיק בכל הדורות האל הנאמן האומר ועושה · המדבר ומקיים שכל דבריו אמת וצדק: אין לענות אמן

נאמן אתה הוא יי אלהינו ונאמנים דבריך ודבר אחד מדבריך אחור לא ישוב ריקם כי אל מלך נאמן ורחמן אתה: ברוך אתה יי האל הנאמן בכל דבריו:

רחם על ציון כי היא בית חיינו ולעלובת נפש תושיע במהרה בימינו: ברוך אתה יי משמח ציון בבניה:

שמחנו יי אלהינו באליהו הנביא עבדך ובמלכות בית דוד משיחך במהרה יבא ויגל לבנו על כסאו לא ישב זר ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו כי בשם קדשך נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד: ברוך אתה יי מגן דוד:

לשבת (ועל יום השבת הזה) ולראש השנה על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום הזכרון הזה שנתת לנו יי אלהינו לקדושה ולמנוחה לכבוד ולתפארת:

על הכל יי אלהינו אנו מודים לך ומברכים אותך יתברך שמך בפי כל חי תמיד לעולם ועד ודברך אמת וקים לעד · ברוך אתה יי מלך על כל הארץ מקדש השבת ו ישראל ויום הזכרון:

ליום כפור על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום השבת הזה ועל יום הכפורים הזה שנתת לנו יי אלהינו (בשבת) לקדושה ולמנוחה לסליחה ולמחילה ולכפרה לכבוד ולתפארת:

על הכל יי אלהינו אנו מודים לך ומברכים אותך יתברך שמך בפי כל חי תמיד לעולם ועד ודברך אמת וקים לעד: ברוך אתה יי מלך על כל הארץ מקדש השבת ו ישראל ויום הכפורים:

לשבת

יקום פורקן מן שמיא חנא וחסדא ורחמי וחיי אריכי ומזוני רויחי וסיעתא דשמיא ובריות גופא ונהורא מעליא · זרעא חיא וקימא · זרעא די לא יפסוק ודי לא יבטול מפתגמי אוריתא למרנן ורבנן חבורתא קדישתא · די בארעא דישראל ודי בבבל לרישי כלה ולרישי גלותא ולרישי מתיבתא ולדייני דבבא לכל תלמידיהון ולכל תלמידי תלמידיהון ולכל מאן דעסקין באוריתא מלכא דעלמא יברך יתהון יפיש חייהון ויסגי יומיהון ויתן ארכא לשניהון · ויתפרקון וישתזבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין מרן די בשמיא יהא בסעדהון כל זמן ועדן ונאמר אמן:

יקום

מיט איין בפעלונג פון הילף אונ דער בארימקייט וזכרנו לחיים טובים ולשלום אונ טוא מיך דאבטן צוא גוטין לעבין אונ צו פריד לפרנסה ולכלכלה צו פרנסה אונ צו שפייז ולחם לאכול ובגד ללבוש אונ איך זאל האבן ברוט צו עסין אונ איין קלייד אן צו קליידן ועושר וכבוד אונ רייכקייט אונ הער ואריכת ימים אונ לאנגי טעג להגות בתורתך צוא לערנין אין מיין זיך אין דיין תורה ובמצותיך אונ אין דייני מצות ושכל ובינה אונ גיב מיר קלוגהייט אונ פאר שטאנד להבין ולהשכיל צו פאר שטיין אונ צו פאר נעמין עמקי סודותיה אירי טיפע סודות והפק רפואה

אונ מאך אויש ציהן איין היילונג לכל מכאובינו צוא אלי אונזרי ווייטאגן ותברך אונ דוא זאלשט בענטשין את כל מעשה ידינו אלי ווערג פון אונזרי טענר ונזור עלינו אונ זייא גוזר אוף אונז גזירות טובות גוטי גזירות ישועות ונחמות הילף אונ טרייסטונג ובטל מעלינו אונ זייא מבטל פון אונז כל גזירה קשות ורעות אלי שווערי אונ בייזי גזירות ותן בלב מלכות ויועציו ושריו אונ גיב גוטי דעות אונ דיא הארץ פון אונזר קיניג אונ זייני הערן אונ אלערלייא הערן עלינו לטובה אוף אונז צו גוטן אמן וכן יהי רצון:

נֶעֶרְמוּ מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ נֵד נֹזְלִים קָפְאוּ תְהוֹמוֹת בְּלֶב יָם : אָמַר אוֹיֵב אֶרְדּוֹף אַשִּׂיג אֲחַלֵּק שָׁלָל תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי אָרִיק חַרְבִּי תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי : נָשַׁפְתָּ בְרוּחֲךָ כִּסָּמוֹ יָם צָלְלוּ כַּעוֹפֶרֶת בְּמַיִם אַדִּירִים : מִי כָמוֹכָה בָּאֵלִים יהוה מִי כָּמוֹכָה נֶאְדָּר בַּקּוֹדֶשׁ נוֹרָא תְהִלּוֹת עֹשֵׂה פֶלֶא : נָטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלָעֵמוֹ אָרֶץ : נָחִיתָ בְחַסְדְּךָ עַם זוּ גָּאָלְתָּ נֵהַלְתָּ בְעָזְּךָ אֶל נְוֵה קָדְשֶׁךָ : שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן חִיל אָחַז יוֹשְׁבֵי פְּלָשֶׁת : אָז נִבְהֲלוּ אַלּוּפֵי אֱדוֹם אֵילֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד נָמוֹגוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי כְנָעַן : תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד בִּגְדוֹל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ כָּאָבֶן עַד יַעֲבֹר עַמְּךָ יהוה עַד יַעֲבֹר עַם זוּ קָנִיתָ : תְּבִאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יהוה מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ : יהוה יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יהוה מַלְכוּתֵיהּ קָאִים לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא : (כִּי בָא סוּס פַּרְעֹה בְּרִכְבּוֹ וּבְפָרָשָׁיו בַּיָּם וַיָּשֶׁב יהוה עֲלֵהֶם אֶת מֵי הַיָּם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַיַּבָּשָׁה בְּתוֹךְ הַיָּם) : כִּי לַיהוה הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם : וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפּוֹט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיהוה הַמְּלוּכָה : וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל בָּשָׂר תְּפָאֵר וּתְרוֹמֵם זִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד : מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ : פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמְפַרְנֵס וּמְרַחֵם בְּכָל עֵת צָרָה וְצוּקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה : אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִים · אֱלוֹהַּ כָּל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלָדוֹת · הַמְּהֻלָּל בְּרוֹב הַתִּשְׁבָּחוֹת הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים : וַיְיָ הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן · הַמְעוֹרֵר יְשֵׁנִים · וְהַמֵּקִיץ נִרְדָּמִים · וְהַמֵּשִׂיחַ אִלְּמִים · וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים · לְךָ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים : אִלּוּ פִינוּ מָלֵא שִׁירָה כַּיָּם · וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה כַּהֲמוֹן גַּלָּיו · וְשִׂפְתוֹתֵינוּ שֶׁבַח כְּמֶרְחֲבֵי רָקִיעַ · וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כַּשֶּׁמֶשׁ וְכַיָּרֵחַ : וְיָדֵינוּ פְרוּשׂוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמָיִם · וְרַגְלֵינוּ קַלּוֹת כָּאַיָּלוֹת · אֵין אָנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · וּלְבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ עַל אַחַת מֵאֶלֶף אֶלֶף אַלְפֵי אֲלָפִים וְרִבֵּי רְבָבוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ · מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · מִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ · בְּרָעָב זַנְתָּנוּ · וּבְשָׂבָע כִּלְכַּלְתָּנוּ · מֵחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ וּמִדֶּבֶר מִלַּטְתָּנוּ · וּמֵחֳלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ : עַד הֵנָּה עֲזָרוּנוּ רַחֲמֶיךָ · וְלֹא עֲזָבוּנוּ חֲסָדֶיךָ · וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לָנֶצַח : עַל כֵּן אֵבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ וְרוּחַ וּנְשָׁמָה שֶׁנָּפַחְתָּ בְּאַפֵּינוּ וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שַׂמְתָּ בְּפִינוּ · הֵן הֵם יוֹדוּ וִיבָרְכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַעֲרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ : כִּי כָל פֶּה לְךָ יוֹדֶה וְכָל לָשׁוֹן לְךָ תִשָּׁבַע · וְכָל בֶּרֶךְ לְךָ תִכְרַע וְכָל קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִשְׁתַּחֲוֶה · וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ · וְכָל קֶרֶב וּכְלָיוֹת יְזַמְּרוּ לִשְׁמֶךָ · כַּדָּבָר שֶׁכָּתוּב · כָּל עַצְמוֹתַי תֹּאמַרְנָה יְיָ מִי כָמוֹךָ : מַצִּיל עָנִי מֵחָזָק מִמֶּנּוּ · וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ : מִי יִדְמֶה לָּךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָּךְ · וּמִי יַעֲרָךְ לָךְ · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : נְהַלֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ וּנְבָרֵךְ אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ כָּאָמוּר : לְדָוִד בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשׁוֹ :

הָאֵל בְּתַעֲצוּמוֹת עֻזֶּךָ · הַגָּדוֹל בִּכְבוֹד שְׁמֶךָ · הַגִּבּוֹר לָנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ :

בשעת הוצאת ספר תורה אומרים זה

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֹן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלָיִם :

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ :

ואומרים י"ג מדות ג"פ ואח"כ רבונו של עולם

יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת נוֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים נוֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה :

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לִבִּי לְטוֹבָה וְהָפֵק רְצוֹנִי וְתֵן שְׁאֵלָתִי וּמְחוֹל לִי עַל כָּל עֲוֹנוֹתַי וְעַל כָּל עֲוֹנוֹת אַנְשֵׁי בֵיתִי · מְחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים וְטַהֲרֵנִי מֵחֲטָאַי וּמֵעֲוֹנַי וּמִפְּשָׁעַי וְזָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה

ורחמים

בונו של עולם האר פון דער גאנצער וועלט מלא משאלותי לטובה דער פול מייני גיבעט צו גוטן והפק רצוני און מאך אויס ציהין מיין ווילן ותן שאלתי און גיב מיר מיין גיבעט ומחול לי על כל עונותי און זייא מיר מוחל אויף אלי מייני זינד ועל כל עונות און אלי זינד אנשי ביתי פון מיין הויז געזינד מחילה בחסד איין מחילה פון גנאד מחילה ברחמים איין מחילה מיט דער בארמקייט וטהרני מחטאי און רייניג מיך פון מייני זינד וזכרני בזכרון טוב לפניך און דאכט מיך מיט איין גוטי געדעכניש צו פאר דיר ופקדני און טוא מיך בפולין בפקודת ישועה ורחמים

מיט

יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: סוֹמֵךְ יהוה לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: פו"ח"א ס"ת יח"ך ר"ת פא"י הוא ג"י ל"א כמנין הוי"ה אדנ"י וס"ת חת"ך הוא שם של שר גדול של פרנסה: אם לא אמר אותה בכוונה צריך לחזור ולומר בכוונה: צַדִּיק יהוה בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יהוה לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יהוה אֶת כָּל אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: תְּהִלַּת יהוה יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּ יָהּ:

הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ: אֲהַלְלָה יְיָ בְּחַיָּי אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: אַל תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים בְּבֶן אָדָם שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה: תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֻׁב לְאַדְמָתוֹ בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו: אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ שִׂבְרוֹ עַל יְיָ אֱלֹהָיו: עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם: עֹשֶׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׁוּקִים נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים יְיָ מַתִּיר אֲסוּרִים: יְיָ פֹּקֵחַ עִוְרִים יְיָ זֹקֵף כְּפוּפִים יְיָ אֹהֵב צַדִּיקִים: יְיָ שֹׁמֵר אֶת גֵּרִים יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת: יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּ יָהּ:

הַלְלוּ יָהּ כִּי טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי נָעִים נָאוָה תְהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם יהוה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס: הָרֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ לִתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָוִים יהוה מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי אָרֶץ: עֱנוּ לַיהוה בְּתוֹדָה זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר: הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר: נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ לֹא בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה יהוה אֶת יְרֵאָיו אֶת הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלַיִם אֶת יהוה הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן: כִּי חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ: הַשָּׂם גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ: הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אָרֶץ עַד מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר כְּפוֹר כָּאֵפֶר יְפַזֵּר: מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ מָיִם: מַגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בַּל יְדָעוּם הַלְלוּ יָהּ:

הַלְלוּ יָהּ הַלְלוּ אֶת יְיָ מִן הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ כָל מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל צְבָאָיו: הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל כּוֹכְבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם חָק נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר: הַלְלוּ אֶת יְיָ מִן הָאָרֶץ תַּנִּינִים וְכָל תְּהֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג וְקִיטוֹר רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ: הֶהָרִים וְכָל גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל אֲרָזִים: הַחַיָּה וְכָל בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי אֶרֶץ וְכָל לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם בְּתוּלוֹת זְקֵנִים עִם נְעָרִים: יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ הַלְלוּ יָהּ:

הַלְלוּ יָהּ שִׁירוּ לַיְיָ שִׁיר חָדָשׁ תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים: יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו בְּנֵי צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם: יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ לוֹ: כִּי רוֹצֶה יְיָ בְּעַמּוֹ יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה: יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד יְרַנְּנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם: לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים: לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו הַלְלוּ יָהּ:

הַלְלוּ יָהּ הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּ יָהּ: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ:

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יהוה לְעֵינֵי כָּל הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם: לְךָ יהוה הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יהוה הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: וְהָעֹשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל וּבְיָדְךָ כֹּחַ וּגְבוּרָה וּבְיָדְךָ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל: וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ: אַתָּה הוּא יהוה לְבַדֶּךָ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת הַשָּׁמַיִם שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיַּמִּים וְכָל אֲשֶׁר בָּהֶם: וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת כֻּלָּם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יהוה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשַׂמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצָאתָ אֶת לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ וְכָרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַחִתִּי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוּסִי וְהַגִּרְגָּשִׁי לָתֵת לְזַרְעוֹ: וַתָּקֶם אֶת דְּבָרֶיךָ כִּי צַדִּיק אָתָּה: וַתֵּרֶא אֶת עֳנִי אֲבֹתֵינוּ בְּמִצְרָיִם וְאֶת זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף: וַתִּתֵּן אֹתֹת וּמֹפְתִים בְּפַרְעֹה וּבְכָל עֲבָדָיו וּבְכָל עַם אַרְצוֹ: כִּי יָדַעְתָּ כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעַשׂ לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְהַיָּם בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה: וְאֶת רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בִמְצוֹלֹת כְּמוֹ אֶבֶן בְּמַיִם עַזִּים:

וַיּוֹשַׁע יהוה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת מִצְרַיִם מֵת עַל שְׂפַת הַיָּם: וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יהוה בְּמִצְרַיִם וַיִּירְאוּ הָעָם אֶת יהוה וַיַּאֲמִינוּ בַּיהוה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָז יָשִׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אָשִׁירָה לַיהוה כִּי גָאֹה גָּאָה סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה זֶה אֵלִי וְאַנְוֵהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ: יהוה אִישׁ מִלְחָמָה יהוה שְׁמוֹ: מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו טֻבְּעוּ בְיַם סוּף: תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת כְּמוֹ אָבֶן: יְמִינְךָ יהוה נֶאְדָּרִי בַּכֹּחַ יְמִינְךָ יהוה תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תַּהֲרֹס קָמֶיךָ תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ כַּקַּשׁ: וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ

נערמו

אלף ורבבה מימינך אליך לא יגש: רק בעיניך תביט ושלמת רשעים תראה: כי אתה יי מחסי עליון שמת מעונך: לא תאנה אליך רעה ונגע לא יקרב באהלך: כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך: על כפים ישאונך פן תגף באבן רגלך: על שחל ופתן תדרך תרמס כפיר ותנין: כי בי חשק ואפלטהו אשגבהו כי ידע שמי: יקראני ואענהו עמו אנכי בצרה אחלצהו ואכבדהו: ארך ימים אשביעהו ואראהו בישועתי: ארך

הללו יה הללו את שם יי הללו עבדי יי: שעומדים בבית יי בחצרות בית אלהינו: הללו יה כי טוב יי זמרו לשמו כי נעים: כי יעקב בחר לו יה ישראל לסגלתו: כי אני ידעתי כי גדול יי ואדנינו מכל אלהים: כל אשר חפץ יי עשה בשמים ובארץ בימים וכל תהומות: מעלה נשאים מקצה הארץ ברקים למטר עשה מוצא רוח מאוצרותיו: שהכה בכורי מצרים מאדם עד בהמה: שלח אותות ומופתים בתוככי מצרים בפרעה ובכל עבדיו: שהכה גוים רבים והרג מלכים עצומים: לסיחון מלך האמורי ולעוג מלך הבשן ולכל ממלכות כנען: ונתן ארצם נחלה נחלה לישראל עמו: יי שמך לעולם יי זכרך לדור ודור: כי ידין יי עמו ועל עבדיו יתנחם: עצבי הגוים כסף וזהב מעשה ידי אדם: פה להם ולא ידברו עינים להם ולא יראו: אזנים להם ולא יאזינו אף אין יש רוח בפיהם: כמוהם יהיו עושיהם כל אשר בוטח בהם: בית ישראל ברכו את יי בית אהרן ברכו את יי: בית הלוי ברכו את יי יראי יי ברכו את יי: ברוך יי מציון שוכן ירושלים הללויה:

הודו ליהוה כי טוב — כי לעולם חסדו:
הודו לאלהי האלהים — כי לעולם חסדו:
הודו לאדוני האדונים — כי לעולם חסדו:
לעושה נפלאות גדולות לבדו — כי לעולם חסדו:
לעושה השמים בתבונה — כי לעולם חסדו:
לרוקע הארץ על המים — כי לעולם חסדו:
לעושה אורים גדולים — כי לעולם חסדו:
את השמש לממשלת ביום — כי לעולם חסדו:
את הירח וכוכבים לממשלות בלילה — כי לעולם חסדו:
למכה מצרים בבכוריהם — כי לעולם חסדו:
ויוצא ישראל מתוכם — כי לעולם חסדו:
ביד חזקה ובזרוע נטויה — כי לעולם חסדו:
לגוזר ים סוף לגזרים — כי לעולם חסדו:
והעביר ישראל בתוכו — כי לעולם חסדו:
ונער פרעה וחילו בים סוף — כי לעולם חסדו:
למוליך עמו במדבר — כי לעולם חסדו:
למכה מלכים גדולים — כי לעולם חסדו:
ויהרוג מלכים אדירים — כי לעולם חסדו:
לסיחון מלך האמורי — כי לעולם חסדו:
ולעוג מלך הבשן — כי לעולם חסדו:
ונתן ארצם לנחלה — כי לעולם חסדו:
נחלה לישראל עבדו — כי לעולם חסדו:
שבשפלנו זכר לנו — כי לעולם חסדו:
ויפרקנו מצרינו — כי לעולם חסדו:
נותן לחם לכל בשר — כי לעולם חסדו:
הודו לאל השמים — כי לעולם חסדו:

רננו צדיקים ביי לישרים נאוה תהלה: הודו ליי בכנור בנבל עשור זמרו לו: שירו לו שיר חדש היטיבו נגן בתרועה: כי ישר דבר יי וכל מעשהו באמונה: אוהב צדקה ומשפט חסד יי מלאה הארץ: בדבר יי שמים נעשו וברוח פיו כל צבאם: כונס כנד מי הים נותן באוצרות תהומות: ייראו מיי כל הארץ ממנו יגורו כל יושבי תבל: כי הוא אמר ויהי הוא צוה ויעמד: יי הפיר עצת גוים הניא מחשבות עמים: עצת יי לעולם תעמד מחשבות לבו לדור ודור: אשרי הגוי אשר יי אלהיו העם בחר לנחלה לו: משמים הביט יי ראה את כל בני האדם: ממכון שבתו השגיח אל כל יושבי הארץ: היוצר יחד לבם המבין אל כל מעשיהם: אין המלך נושע ברב חיל גבור לא ינצל ברב כח: שקר הסוס לתשועה וברב חילו לא ימלט: הנה עין יי אל יראיו למיחלים לחסדו: להציל ממות נפשם ולחיותם ברעב: נפשנו חכתה ליי עזרנו ומגננו הוא: כי בו ישמח לבנו כי בשם קדשו בטחנו: יהי חסדך יי עלינו כאשר יחלנו לך:

מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליי ולזמר לשמך עליון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך בלילות: עלי עשור ועלי נבל עלי הגיון בכנור: כי שמחתני יי בפעלך במעשי ידיך ארנן: מה גדלו מעשיך יי מאד עמקו מחשבתיך: איש בער לא ידע וכסיל לא יבין את זאת: בפרח רשעים כמו עשב ויציצו כל פעלי און להשמדם עדי עד: ואתה מרום לעלם יי: כי הנה איביך יי כי הנה איביך יאבדו יתפרדו כל פעלי און: ותרם כראים קרני בלתי בשמן רענן: ותבט עיני בשורי בקמים עלי מרעים תשמענה אזני: צדיק כתמר יפרח כארז בלבנון ישגה: שתולים בבית יי בחצרות אלהינו יפריחו: עוד ינובון בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי ישר יי צורי ולא עולתה בו:

יי מלך גאות לבש לבש יי עז התאזר אף תכון תבל בל תמוט: נכון כסאך מאז מעולם אתה: נשאו נהרות יי נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים: מקולות מים רבים אדירים משברי ים אדיר במרום יי: עדתיך נאמנו מאד לביתך נאוה קדש יי לארך ימים:

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם: ממזרח שמש עד מבואו מהולל שם יי: רם על כל גוים יי על השמים כבודו: יי שמך לעולם יי זכרך לדור ודור: יי בשמים הכין כסאו ומלכותו בכל משלה: ישמחו השמים ותגל הארץ ויאמרו בגוים יי מלך: יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד: יי מלך עולם ועד אבדו גוים מארצו: יי הפיר עצת גוים הניא מחשבות עמים: רבות מחשבות בלב איש ועצת יי היא תקום: עצת יי לעולם תעמד מחשבות לבו לדור ודור: כי הוא אמר ויהי הוא צוה ויעמד: כי בחר יי בציון אוה למושב לו: כי יעקב בחר לו יה ישראל לסגלתו: כי לא יטש יי עמו ונחלתו לא יעזב: והוא רחום יכפר עון ולא ישחית והרבה להשיב אפו ולא יעיר כל חמתו: יי הושיעה המלך יעננו ביום קראנו:

אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה: אשרי העם שככה לו אשרי העם שיהוה אלהיו: תהלה לדוד ארוממך אלוהי המלך ואברכה שמך לעולם ועד: בכל יום אברכך ואהללה שמך לעולם ועד: גדול יהוה ומהלל מאד ולגדלתו אין חקר: דור לדור ישבח מעשיך וגבורתיך יגידו: הדר כבוד הודך ודברי נפלאותיך אשיחה: ועזוז נוראתיך יאמרו וגדלתך אספרנה: זכר רב טובך יביעו וצדקתך ירננו: חנון ורחום יהוה ארך אפים וגדל חסד: טוב יהוה לכל ורחמיו על כל מעשיו: יודוך יהוה כל מעשיך וחסידיך יברכוכה: כבוד מלכותך

יאמרו

הארץ ויאמרו בגוים יהוה מלך : ירעם הים
ומלואו יעלוץ השדה וכל אשר בו: אז ירננו עצי
היער מלפני יהוה כי בא לשפוט את הארץ :
הודו ליהוה כי טוב כי לעולם חסדו : ואמרו
הושיענו אלהי ישענו וקבצנו והצילנו מן הגוים
להודות לשם קדשך להשתבח בתהלתך :
ברוך יהוה אלהי ישראל מן העולם ועד העולם
ויאמרו כל העם אמן והלל ליהוה: רוממו יהוה
אלהינו והשתחוו להדום רגליו קדוש הוא :
רוממו יהוה אלהינו והשתחוו להר קדשו כי
קדוש יהוה אלהינו : והוא רחום יכפר עון ולא
ישחית והרבה להשיב אפו ולא יעיר כל חמתו:
אתה יהוה לא תכלא רחמיך ממני חסדך
ואמתך תמיד יצרוני: זכור רחמיך יהוה וחסדיך
כי מעולם המה : תנו עוז לאלהים על ישראל
גאותו ועזו בשחקים : נורא אלהים ממקדשיך
אל ישראל הוא נותן עוז ותעצומות לעם ברוך
אלהים : אל נקמות יהוה אל נקמות הופיע :
הנשא שופט הארץ השב גמול על גאים :
ליהוה הישועה על עמך ברכתך סלה : יהוה
צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב סלה: יהוה
צבאות אשרי אדם בוטח בך : יהוה הושיעה
המלך יעננו ביום קראנו : הושיעה את עמך
וברך את נחלתך ורעם ונשאם עד העולם :
נפשנו חכתה ליהוה עזרנו ומגננו הוא : כי בו
ישמח לבנו כי בשם קדשו בטחנו : יהי חסדך
יהוה עלינו כאשר יחלנו לך : הראנו יהוה
חסדך וישעך תתן לנו: קומה עזרתה לנו ופדנו
למען חסדך: אנכי יהוה אלהיך המעלך מארץ
מצרים הרחב פיך ואמלאהו : אשרי העם
שככה לו אשרי העם שיהוה אלהיו : ואני
בחסדך בטחתי יגל לבי בישועתך אשירה
ליהוה כי גמל עלי :

למנצח מזמור לדוד : השמים מספרים כבוד אל ומעשה ידיו
מגיד הרקיע: יום ליום יביע אומר ולילה ללילה יחוה דעת:
אין אומר ואין דברים בלי נשמע קולם : בכל הארץ יצא קום
ובקצה תבל מליהם לשמש שם אהל בהם : והוא כחתן יוצא
מחפתו ישיש כגבור לרוץ אורח : מקצה השמים מוצאו ותקופתו
על קצותם ואין נסתר מחמתו : תורת יהוה תמימה משיבת
נפש · עדות יהוה נאמנה מחכימת פתי : פקודי יהוה ישרים
משמחי לב · מצות יהוה ברה מאירת עינים : יראת יהוה טהורה
עומדת לעד · משפטי יהוה אמת צדקו יחדו : הנחמדים מזהב
ומפז רב · ומתוקים מדבש ונופת צופים : גם עבדך נזהר בהם
בשמרם עקב רב : שגיאות מי יבין מנסתרות נקני : גם מזדים
חשוך עבדך אל ימשלו בי אז איתם ונקיתי מפשע רב : יהיו
לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יהוה צורי וגואלי :
לדוד בשנותו את טעמו לפני אבימלך ויגרשהו וילך : אברכה את יי
בכל עת תמיד תהלתו בפי : ביי תתהלל נפשי ישמעו ענוים
וישמחו : גדלו ליי אתי ונרוממה שמו יחדו : דרשתי את יי ועננו ומכל
מגורותי הצילני : הביטו אליו ונהרו ופניהם אל יחפרו : זה עני קרא ויי
שמע ומכל צרותיו הושיעו: חונה מלאך יי סביב ליראיו ויחלצם: טעמו
וראו כי טוב יי אשרי הגבר יחסה בו : יראו את יי קדושיו כי אין מחסור
ליראיו : כפירים רשו ורעבו ודורשי יי לא יחסרו כל טוב : לכו בנים
שמעו לי יראת יי אלמדכם : מי האיש החפץ חיים אוהב ימים לראות
טוב : נצור לשונך מרע ושפתיך מדבר מרמה : סור מרע ועשה טוב
בקש שלום ורדפהו : עיני יי אל צדיקים ואזניו אל שועתם: פני יי בעושי
רע להכרית מארץ זכרם : צעקו ויי שמע ומכל צרותם הצילם : קרוב יי
לנשברי לב ואת דכאי רוח יושיע : רבות רעות צדיק ומכלם יצילנו
יי : שומר כל עצמותיו אחת מהנה לא נשברה : תמותת רשע רעה
ושונאי צדיק יאשמו : פודה יי נפש עבדיו ולא יאשמו כל החוסים בו :
תפלה למשה איש האלהים אדני מעון אתה היית לנו בדור
ודור : בטרם הרים יולדו ותחולל ארץ ותבל ומעולם עד
עולם אתה אל : תשב אנוש עד דכא ותאמר שובו בני אדם :
כי אלף שנים בעיניך כיום אתמול כי יעבור ואשמורה בלילה :
זרמתם שנה יהיו בבוקר כחציר יחלוף : בבוקר יציץ וחלף
לערב ימולל ויבש : כי כלינו באפך ובחמתך נבהלנו : שתה
עונותינו לנגדך עלומנו למאור פניך : כי כל ימינו פנו בעברתך
כלינו שנינו כמו הגה : ימי שנותינו בהם שבעים שנה · ואם
בגבורות שמונים שנה ורהבם עמל ואון כי גז חיש ונעופה :
מי יודע עוז אפך וכיראתך עברתך : למנות ימינו כן הודע
ונביא לבב חכמה : שובה יהוה עד מתי והנחם על עבדיך :
שבענו בבוקר חסדך ונרננה ונשמחה בכל ימינו: שמחנו כימות
עניתנו שנות ראינו רעה : יראה אל עבדיך פעלך והדרך על
בניהם : ויהי נועם אדני אלהינו עלינו ומעשה ידינו כוננה
עלינו ומעשה ידינו כוננהו :
יושב בסתר עליון בצל שדי יתלונן : אומר ליי מחסי ומצודתי אלהי
אבטח בו : כי הוא יצילך מפח יקוש מדבר הוות : באברתו יסך
לך ותחת כנפיו תחסה צנה וסוחרה אמתו : לא תירא מפחד לילה מחץ
יעוף יומם : מדבר באופל יהלוך מקטב ישוד צהרים : יפול מצדך

אדם בכל מאכל ליום ולילה עד חצות : המורם מהם כיוצא בהם אלא שהמורם נאכל לכהנים לנשיהם ולבניהם ולעבדיהם : שלמים קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין בכל העיר לכל אדם בכל מאכל לשני ימים ולילה אחד : המורם מהם כיוצא בהם אלא שהמורם נאכל לכהנים לנשיהם ולבניהם ולעבדיהם :

הבכור והמעשר והפסח קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון מתנה אחת ובלבד שיתן כנגד היסוד ׳ שנה באכילתן הבכור נאכל לכהנים והמעשר לכל אדם ונאכלין בכל העיר בכל מאכל לשני ימים ולילה אחד ׳ הפסח אינו נאכל אלא בלילה ואינו נאכל אלא עד חצות ואינו נאכל אלא למנויו ואינו נאכל אלא צלי :

רבי ישמעאל אומר בשלש עשרה מדות התורה נדרשת בהן ׳ מקל וחומר ׳ ומגזרה שוה ׳ מבנין אב מכתוב אחד ומבנין אב משני כתובים ׳ מכלל ופרט ׳ ומפרט וכלל ׳ כלל ופרט וכלל אי אתה דן אלא כעין הפרט ׳ מכלל שהוא צריך לפרט ׳ ומפרט שהוא צריך לכלל ׳ כל דבר שהיה בכלל ויצא מן הכלל ללמד לא ללמד על עצמו יצא אלא ללמד על הכלל כלו יצא ׳ כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחד שהוא כענינו יצא להקל ולא להחמיר ׳ כל דבר שהיה בכלל ויצא לטעון טען אחר שלא כענינו יצא להקל ולהחמיר : כל דבר שהיה בכלל ויצא לדון בדבר החדש אי אתה יכול להחזירו לכללו עד שיחזירנו הכתוב לכללו בפירוש ׳ דבר הלמד מענינו ׳ ודבר הלמד מסופו ׳ וכן שני כתובים המכחישים זה את זה עד שיבא הכתוב השלישי ויכריע ביניהם :

יהי רצן מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהר׳ בימינו ותן חלקנו בתורתך :

מזמור שיר חנוכת הבית לדוד : ארוממך יי כי דליתני ולא שמחת איבי לי : יי אלהי שועתי אליך ותרפאני : יי העלית מן שאול נפשי חייתני מירדי בור : זמרו ליי חסידיו והודו לזכר קדשו : כי רגע באפו חיים ברצונו בערב ילין בכי ולבקר רנה : ואני אמרתי בשלוי בל אמוט לעולם : יי ברצונך העמדתה להררי עז הסתרת פניך הייתי נבהל : אליך יי אקרא ואל יי אתחנן : מה בצע בדמי ברדתי אל שחת היודך עפר היגיד אמתך : שמע יי וחנני יי היה עוזר לי : הפכת מספדי למחול לי פתחת שקי ותאזרני שמחה : למען יזמרך כבוד ולא ידום יי אלהי לעולם אודך :

הריני מזמן את פי להודות ולהלל ולשבח את בוראי לשם יחוד קודשא בריך הוא ושכינתיה על ידי ההוא טמיר ונעלם בשם כל ישראל :

ברוך שאמר והיה העולם ברוך הוא ברוך עושה בראשית : ברוך אומר ועושה : ברוך גוזר ומקים : ברוך מרחם על הארץ : ברוך מרחם על הבריות : ברוך משלם שכר טוב ליראיו : ברוך חי לעד וקים לנצח : ברוך פודה ומציל ברוך שמו : ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם האל אב הרחמן המהולל בפה עמו משובח ומפואר בלשון חסידיו ועבדיו ובשירי דוד עבדך : נהללך יהוה אלהינו בשבחות ובזמירות : נגדלך ונשבחך ונפארך ונזכיר שמך ונמליכך מלכנו אלהינו : יחיד חי העולמים מלך משובח ומפואר עדי עד שמו הגדול :

ברוך אתה יהוה מלך מהולל בתשבחות :

הודו ליהוה קראו בשמו הודיעו בעמים עלילותיו : שירו לו זמרו לו שיחו בכל נפלאותיו : התהללו בשם קדשו ישמח לב מבקשי יהוה : דרשו יהוה ועזו בקשו פניו תמיד : זכרו נפלאותיו אשר עשה מופתיו ומשפטי פיהו : זרע ישראל עבדו בני יעקב בחיריו : הוא יהוה אלהינו בכל הארץ משפטיו : זכרו לעולם בריתו דבר צוה לאלף דור : אשר כרת את אברהם ושבועתו ליצחק : ויעמידה ליעקב לחוק לישראל ברית עולם : לאמר לך אתן ארץ כנען חבל נחלתכם : בהיותכם מתי מספר כמעט וגרים בה : ויתהלכו מגוי אל גוי וממלכה אל עם אחר : לא הניח לאיש לעשקם ויוכח עליהם מלכים : אל תגעו במשיחי ובנביאי אל תרעו : שירו ליהוה כל הארץ בשרו מיום אל יום ישועתו : ספרו בגוים את כבודו בכל העמים נפלאותיו : כי גדול יהוה ומהולל מאוד ונורא הוא על כל אלהים : כי כל אלהי העמים אלילים כאן צריך להפסיק ויהוה שמים עשה : הוד והדר לפניו עוז וחדוה במקומו : הבו ליהוה משפחות עמים הבו ליהוה כבוד ועוז : הבו ליהוה כבוד שמו שאו מנחה ובאו לפניו השתחוו ליהוה בהדרת קודש : חילו מלפניו כל הארץ אף תכון תבל בל תמוט : ישמחו השמים ותגל

הארץ

תעשה בין הערבים כמנחת הבקר וכנסכו תעשה אשה ריח ניחח ליי:

ושחט אתו על ירך המזבח צפנה לפני יי וזרקו בני אהרן הכהנים את דמו על המזבח סביב:

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו שיהא אמירה זו חשוב ומקובל ומרוצה לפניך כאלו הקרבנו קרבן התמיד במועדו ובמקומו וכהלכתו:

אתה הוא יי אלהינו שהקטירו אבותינו לפניך את קטרת הסמים בזמן שבית המקדש קים כאשר צוית אתם על יד משה נביאך ככתוב בתורתך: ויאמר יי אל משה קח לך סמים נטף ושחלת וחלבנה סמים ולבנה זכה בד בבד יהיה: ועשית אתה קטרת רקח מעשה רוקח ממלח טהור קדש: ושחקת ממנה הדק ונתתה ממנה לפני העדות באהל מועד אשר אועד לך שמה קדש קדשים תהיה לכם: ונאמר והקטיר עליו אהרן קטרת סמים בבקר בבקר בהיטיבו את הנרות יקטירנה: ובהעלות אהרן את הנרת בין הערבים יקטירנה קטרת תמיד לפני יי לדרתיכם:

תנו רבנן פטום הקטרת כיצד שלש מאות וששים ושמונה מנים היו בה: שלש מאות וששים וחמשה כמנין ימות החמה מנה לכל יום פרס בשחרית ופרס בין הערבים ושלשה מנים יתרים שמהם מכניס כהן גדול מלא חפניו ביום הכפורים ומחזירן למכתשת בערב יום הכפורים ושוחקן יפה יפה כדי שתהא דקה מן הדקה:

תנו רבנן פיטום הקטרת אחד עשר סממנים היו בה ואלו הן: הצרי והצפורן החלבנה והלבונה משקל שבעים שבעים מנה מור וקציעה שבולת נרד וכרכום משקל ששה עשר ששה עשר מנה הקושט שנים עשר וקלופה שלשה וקנמון תשעה בורית כרשינה תשעה קבין יין קפריסין סאין תלתא וקבין תלתא ואם לא מצא יין קפריסין מביא חמר חורין עתיק מלח סדומית רובע הקב מעלה עשן כל שהוא רבי נתן הבבלי אומר אף כפת הירדן כל שהוא אם נתן בה דבש פסלה ואם חסר אחת מכל סמניה חיב מיתה:

רבן שמעון בן גמליאל אומר הצרי אינו אלא שרף הנוטף מעצי הקטף בורית כרשינה ששפין בה את הצפורן כדי שתהא נאה יין קפריסין ששורין בו את הצפורן מפני שהיא עזה והלא מי רגלים יפין לה אלא שאין מכניסין מי רגלים בעזרה מפני הכבוד:

תניא רבי נתן אומר כשהוא שוחק אומר הדק היטב היטב הדק מפני שהקול יפה לבשמים פטמה לחצאין כשרה לשליש ולרביע לא שמענו: אמר רבי יהודה זה הכלל אם כמדתה כשרה לחצאין ואם חסר אחת מכל סממניה חיב מיתה:

תניא בר קפרא אומר אחת לששים או לשבעים שנה היתה באה של שירים לחצאין ועוד תני בר קפרא אלו היה נותן בה קורטוב של דבש אין אדם יכול לעמוד מפני ריחה ולמה אין מערבין בה דבש מפני שהתורה אמרה כי כל שאור וכל דבש לא תקטירו ממנו אשה ליהוה: יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב סלה ג"פ: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך ג"פ: יי הושיעה המלך יעננו ביום קראנו ג"פ: אתה סתר לי מצר תצרני רני פלט תסובבני סלה: וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות:

אביי הוה מסדר סדר המערכה משמא דגמרא ואליבא דאבא שאול מערכה גדולה קודמת למערכה שניה של קטורת ומערכה שניה של קטורת קודמת לסידור שני גזרי עצים וסדור שני גזרי עצים קודם לדישון מזבח הפנימי ודישון מזבח הפנימי קודם להטבת חמש נרות והטבת חמש נרות קודמת לדם התמיד ודם התמיד קודם להטבת שתי נרות והטבת שתי נרות קודמת לקטורת וקטורת קודמת לאברים ואברים קודמין למנחה ומנחה קודמת לחביתין וחביתין קודמין לנסכין ונסכין קודמין למוספין ומוספין קודמין לבזיכין ובזיכין קודמין לתמיד של בין הערבים שנאמר וערך עליה העולה והקטיר עליה חלבי השלמים עליה השלם כל הקרבנות כולם:

אנא בכח גדולת ימינך תתיר צרורה: קבל רנת עמך שגבנו טהרנו נורא: נא גבור דורשי יחודך כבבת שמרם: ברכם טהרם רחמי צדקתך תמיד גמלם: חסין קדוש ברוב טובך נהל עדתך: יחיד גאה לעמך פנה זוכרי קדושתך: שועתנו קבל ושמע צעקתנו יודע תעלומות: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

רבון העולמים אתה צויתנו להקריב קרבן התמיד במועדו ולהיות כהנים בעבודתם ולוים בדוכנם וישראל במעמדם ועתה בעונותינו חרב בית המקדש ובוטל התמיד ואין לנו לא כהן בעבודתו ולא לוי בדוכנו ולא ישראל במעמדו ואתה אמרת ונשלמה פרים שפתינו לכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיהא שיח שפתותינו חשוב ומקובל ומרוצה לפניך כאלו הקרבנו קרבן התמיד במועדו ועמדנו על מעמדו:

לשבת וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן ונסכו: עלת שבת בשבתו על עלת התמיד ונסכה:

איזהו מקומן של זבחים קדשי קדשים שחיטתן בצפון פר ושעיר של יום הכפורים שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון הזיה על בין הבדים ועל הפרכת ועל מזבח הזהב מתנה אחת מהן מעכבת שירי הדם היה שופך על יסוד מערבי של מזבח החיצון אם לא נתן לא עכב: פרים הנשרפים ושעירים הנשרפים שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון הזיה על הפרכת ועל מזבח הזהב מתנה אחת מהן מעכבת שירי הדם היה שופך על יסוד מערבי של מזבח החיצון אם לא נתן לא עכב אלו ואלו נשרפין בבית הדשן: חטאת הצבור והיחיד אלו הן חטאת הצבור שעירי ראשי חדשים ושל מועדות שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון ארבע מתנות על ארבע קרנות כיצד עלה בכבש ופנה לסובב ובא לו לקרן דרומית מזרחית מזרחית צפונית צפונית מערבית מערבית דרומית שירי הדם היה שופך על יסוד דרומי ונאכלין לפנים מן הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום ולילה עד חצות:

העולה קדש קדשים שחיטתה בצפון וקבול דמה בכלי שרת בצפון ודמה טעון שתי מתנות שהן ארבע וטעונה הפשט ונתוח וכליל לאשים: זבחי שלמי צבור ואשמות אלו הן אשמות אשם גזלות אשם מעילות אשם שפחה חרופה אשם נזיר אשם מצורע אשם תלוי שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין לפנים מן הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום ולילה עד חצות:

התודה ואיל נזיר קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין בכל העיר לכל

אדם

שנשבעת לאברהם אבינו בהר המוריה ואת העקדה שעקד את יצחק בנו על גבי המזבח ככתוב בתורתך:

ויהי אחר הדברים האלה והאלהים נסה את אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני: ויאמר קח נא את בנך את יחידך אשר אהבת את יצחק ולך לך אל ארץ המוריה והעלהו שם לעולה על אחד ההרים אשר אמר אליך: וישכם אברהם בבוקר ויחבוש את חמורו ויקח את שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי עולה ויקם וילך אל המקום אשר אמר לו האלהים: ביום השלישי וישא אברהם את עיניו וירא את המקום מרחוק: ויאמר אברהם אל נעריו שבו לכם פה עם החמור ואני והנער נלכה עד כה ונשתחוה ונשובה אליכם: ויקח אברהם את עצי העולה וישם על יצחק בנו ויקח בידו את האש ואת המאכלת וילכו שניהם יחדו: ויאמר יצחק אל אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה השה לעולה: ויאמר אברהם אלהים יראה לו השה לעולה בני וילכו שניהם יחדו: ויבאו אל המקום אשר אמר לו האלהים ויבן שם אברהם את המזבח ויערוך את העצים ויעקוד את יצחק בנו וישם אותו על המזבח ממעל לעצים: וישלח אברהם את ידו ויקח את המאכלת לשחוט את בנו: ויקרא אליו מלאך יהוה מן השמים ויאמר אברהם אברהם ויאמר הנני: ויאמר אל תשלח ידך אל הנער ואל תעש לו מאומה כי עתה ידעתי כי ירא אלהים אתה ולא חשכת את בנך את יחידך ממני: וישא אברהם את עיניו וירא והנה איל אחר נאחז בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח את האיל ויעלהו לעולה תחת בנו: ויקרא אברהם שם המקום ההוא יהוה יראה אשר יאמר היום בהר יהוה יראה: ויקרא מלאך יהוה אל אברהם שנית מן השמים: ויאמר בי נשבעתי נאם יהוה כי יען אשר עשית את הדבר הזה ולא חשכת את בנך את יחידך: כי ברך אברכך והרבה ארבה את זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על שפת הים וירש זרעך את שער איביו: והתברכו בזרעך כל גויי הארץ עקב אשר שמעת בקולי: וישב אברהם אל נעריו ויקומו וילכו יחדו אל באר שבע וישב אברהם בבאר שבע:

רבונו של עולם יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתזכור לנו ברית אבותינו כמו שכבש אברהם אבינו את רחמיו מבן יחידו ורצה לשחוט אותו כדי לעשות רצונך כן יכבשו רחמיך את כעסך מעלינו ויגולו רחמיך על מדותיך ותכנס אתנו לפנים משורת דינך ותתנהג עמנו יי אלהינו במדת החסד ובמדת הרחמים ובטובך הגדול ישוב חרון אפך מעמך ומעירך ומנחלתך וקיים לנו יי אלהינו את הדבר שהבטחתנו על ידי משה עבדך כאמור וזכרתי את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את בריתי אברהם אזכור והארץ אזכור:

לעולם יהא אדם ירא שמים בסתר ובגלוי ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו וישכם ויאמר:

רבון כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים מה אנו מה חיינו מה חסדנו מה צדקותינו מה ישועתנו מה כחנו מה גבורתנו מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם כלא היו וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל כי רוב מעשיהם תוהו וימי חייהם הבל לפניך ומותר האדם מן הבהמה אין כי הכל הבל:

אבל אנחנו עמך בני בריתך בני אברהם אהבך שנשבעת לו בהר המוריה זרע יצחק יחידו שנעקד על גבי המזבח עדת יעקב בנך בכורך שמאהבתך שאהבת אותו ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו ישראל וישרון:

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארך ולברך ולקדש וליתן שבח והודיה לשמך: אשרינו מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירושתנו אשרינו שאנו משכימים ומעריבים ערב ובוקר ואומרים פעמים בכל יום:

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

אתה הוא עד שלא נברא העולם אתה הוא משנברא העולם אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם הבא קדש את שמך על מקדישי שמך וקדש את שמך בעולמך ובישועתך תרים ותגביה קרננו: ברוך אתה יי מקדש את שמך ברבים:

אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים העליונים אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון ומבלעדיך אין אלהים: קבץ קויך מארבע כנפות הארץ יכירו וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים לבדך לכל ממלכות הארץ: אתה עשית את השמים ואת הארץ את הים ואת כל אשר בם: ומי בכל מעשה ידיך בעליונים ובתחתונים שיאמר לך מה תעשה ומה תפעל: אבינו שבשמים עשה עמנו חסד בעבור שמך הגדול שנקרא עלינו וקיים לנו יי אלהינו מה שכתוב בעת ההיא אביא אתכם ובעת קבצי אתכם כי אתן אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי את שבותיכם לעיניכם אמר יי:

וידבר יי אל משה לאמר: ועשית כיור נחשת וכנו נחשת לרחצה ונתת אותו בין אהל מועד ובין המזבח ונתת שמה מים: ורחצו אהרן ובניו ממנו את ידיהם ואת רגליהם: בבואם אל אהל מועד ירחצו מים ולא ימותו או בגשתם אל המזבח לשרת להקטיר אשה ליי: ורחצו ידיהם ורגליהם ולא ימותו והיתה להם חק עולם לו ולזרעו לדרתם:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתרחם עלינו ותמחול לנו על כל חטאתינו ותכפר לנו את כל עונותינו ותסלח לכל פשעינו ותבנה בית המקדש במהרה בימינו ונקריב לפניך קרבן התמיד שיכפר בעדנו כמו שכתבת עלינו בתורתך על ידי משה עבדך מפי כבודך כאמור:

וידבר יי אל משה לאמר: צו את בני ישראל ואמרת אלהם את קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי תשמרו להקריב לי במועדו: ואמרת להם זה האשה אשר תקריבו ליי כבשים בני שנה תמימם שנים ליום עולה תמיד: את הכבש אחד תעשה בבוקר ואת הכבש השני תעשה בין הערבים: ועשירית האיפה סלת למנחה בלולה בשמן כתית רביעת ההין: עולת תמיד העשויה בהר סיני לריח ניחח אשה ליי: ונסכו רביעת ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך שכר ליי: ואת הכבש השני

תעשה

כתוב בזוהר נכון לאדם להתפלל טרם כניסתו לבה"כ תפלה קצרה זו

נדבות פי רצה נא יי ומשפטיך למדני:

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתהא תפלתי צלולה זכה וברורה מכל עדבוביא המבטל כוונת התפלה:

מַה טֹּבוּ אֹהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ: יְיָ אָהַבְתִּי מְעוֹן בֵּיתֶךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ: וַאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרָעָה אֶבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשִׂי: וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ· בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא: לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל· אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא: וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל· לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא· וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה· וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה: וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי· לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה· בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית· וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה: וְהוּא אֵלִי וְחַי גֹּאֲלִי· וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה· וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי· מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא: בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי· בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה· וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי· יְיָ לִי וְלֹא אִירָא:

יִגְדַּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח· נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ: אֶחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ· נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ: אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוּף וְאֵינוֹ גוּף· לֹא נַעֲרוֹךְ אֵלָיו קְדֻשָּׁתוֹ: קַדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא· רִאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ: הִנּוֹ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצָר· יוֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ: שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נְתָנוֹ· אֶל אַנְשֵׁי סְגֻלָּתוֹ וְתִפְאַרְתּוֹ: לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד· נָבִיא וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ: תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל· עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ: לֹא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דָּתוֹ· לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ: צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ· מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמָתוֹ: גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ· יִתֵּן לְרָשָׁע רָע כְּרִשְׁעָתוֹ: יִשְׁלַח לְקֵץ הַיָּמִין מְשִׁיחֵנוּ· לִפְדּוֹת מְחַכֵּי קֵץ יְשׁוּעָתוֹ: מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ· בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם· אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדָיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ שֶׁאִם יִפָּתֵחַ אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסָּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

וְהַעֲרֶב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִיּוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצֶאֱצָאֵינוּ וְצֶאֱצָאֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל כֻּלָּנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלוֹמְדֵי תוֹרָתֶךָ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שִׁיעוּר הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרְאָיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה· אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לְעוֹלָם הַבָּא: וְאֵלּוּ הֵן כִּבּוּד אָב וָאֵם וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחֲרִית וְעַרְבִית וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים וּבִקּוּר חוֹלִים וְהַכְנָסַת כַּלָּה וּלְוָיַת הַמֵּת וְעִיּוּן תְּפִלָּה וַהֲבָאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵירוֹ וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כֻּלָּם:

אֱלֹהַי· נְשָׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא אַתָּה בְרָאתָהּ אַתָּה יְצַרְתָּהּ אַתָּה נְפַחְתָּהּ בִּי וְאַתָּה מְשַׁמְּרָהּ בְּקִרְבִּי וְאַתָּה עָתִיד לִטְּלָהּ מִמֶּנִּי וּלְהַחֲזִירָהּ בִּי לֶעָתִיד לָבֹא כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת לִפְגָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי גּוֹי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי עָבֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי אִשָּׁה:

נשים אומרות בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשַׂנִי כִּרְצוֹנוֹ

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עִוְרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר אֲסוּרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הָעוֹשֶׂה לִי כָּל צָרְכִּי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמֵּכִין מִצְעֲדֵי גָבֶר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בִּגְבוּרָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעֵינַי וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפָּי·

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבְּקֵנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תְּבִיאֵנוּ לֹא לִידֵי חֵטְא וְלֹא לִידֵי עֲבֵרָה וְעָוֹן· וְלֹא לִידֵי נִסָּיוֹן וְלֹא לִידֵי בִזָּיוֹן וְאַל תַּשְׁלֶט בָּנוּ יֵצֶר הָרָע· וְהַרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רָע וּמֵחָבֵר רָע· וְדַבְּקֵנוּ בְּיֵצֶר טוֹב· וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים· וְכֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֶּד לָךְ וּתְנֵנוּ הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וְתִגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם· מֵעַזֵּי פָנִים וּמֵעַזּוּת פָּנִים מֵאָדָם רָע וּמֵחָבֵר רָע וּמִשָּׁכֵן רָע וּמִפֶּגַע רָע וּמִשָּׂטָן הַמַּשְׁחִית מִדִּין קָשֶׁה וּמִבַּעַל דִּין קָשֶׁה בֵּין שֶׁהוּא בֶן בְּרִית וּבֵין שֶׁאֵינוֹ בֶן בְּרִית:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם וּזְכָר לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַהֲבַת הַקַּדְמוֹנִים אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֶסֶד וְאֶת הַשְּׁבוּעָה

תחנה לשליח צבור קודם תפלות ראש השנה ויום הכפורים

אל מלך נאמן שדי מלך עליון קבל שועתי ברצון אמוץ לבבי (כוזו במוכסז. כוזו) אל חי דיין אמת שופט צדק רחום וחנון רחם עלי ושמע היום אשר אעתיר בעדי ובעד ביתי ובעד עדתי המסכימים עמי בתפלתי ותכלול תפלתנו עם כל תפלות הישרות והנקיות שיעשו היום בעמך ישראל ותתעטר תחת כסא כבודך כמו שהתעטרת לתפלת משה (נ״א מנשה) שלא יבושו שולחי בי ולא אני בהם יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי אמן סלה: יהי רצון לפניך איום ונורא שתתן לי קול ערב ונעים היום ואל יפסק קולי ואל יחר גרוני ויהא קולי נעים וחזק כמו שנאמר ויהי קול השופר הולך וחזק מאד אמן סלה:

תפלה קודם התפלה

אנא אדון הרחמים מלא רחמים גלוי וידוע לפני כסא כבודך מיעוט ערכי וקוצר לבבי ודעתי ואיני יודע אם אוכל לכוין בכל מלה ומלה כוונה הרצויה והראויה לאותה מלה · בין בספור שבחיך ותהלתך בין בהתפלל על בני בריתך לכן מפיל אני תחינה לפניך שתרצה תפלתי ויחשבו לפניך אותם מלות אשר לא אכוין בהם כראוי כאלו כונתי בהם כל הצורך כי במקום גדולתך שם ענותנותך וכאב את בן ירצה כן תרצני · כי אתה שומע תפלה: ברוך אתה שומע תפלה:

עוד תפלה אחרת

אחלה אני לכם פסקו״ן אטמו״ן סגרו״ן · פסקו״ן אל יפסק קולי · אטמו״ן אל תאטום גרוני · סגרו״ן אל תסגור גרוני ולשוני: יהי רצון לפניך ה׳ אלהי ואלהי אבותי שתתן לי קול נעים וחזק שנאמר ויהי קול השופר הולך וחזק מאוד משה ידבר והאלהים יעננו בקול: בשם שמעי״ה שריא״ל קסמ״א פיסמ״א אסמ״ד אסתמ״ר סמנגל״ף אני (פלוני בר פלונית) אחלה אתכם שתסייעו לי שאתפלל היום בקול רם ונעים וערב ואל ילאה רוחי וכחי:

תפלה זו אומרים קודם התפלה

אני קראתיך כי תענני אל הט אזנך לי שמע אמרתי: אני בצדק אחזה פניך אשבעה בהקיץ תמונתך: ואני עליך בטחתי יי אמרתי אלהי אתה: שמע קול תחנוני בשועי אליך בנשאי ידי אל דביר קדשך · יי אלהי שועתי אליך ותרפאני: אליך יי אקרא ואל יי אתחנן: האירה פניך על עבדך הושיעני בחסדך: כי לך יי הוחלתי אתה תענה אדני אלהי: שמעה תפלתי יי ושועתי האזינה אל דמעתי אל תחרש: שמע יי וחנני יי היה עוזר לי:

שיר המעלות לדוד שמחתי באומרים לי בית יי נלך: שש אנכי על אמרתך כמוצא שלל רב: הקשיבה לקול שועי מלכי ואלהי כי אליך אתפלל: יי בקר תשמע קולי בקר אערך לך ואצפה: אני קראתיך כי תענני אל הט אזנך לי שמע אמרתי: רגלי עמדה במישור במקהלים אברך יי:

אל מלך נאמן שדי מלך עליון גאט וואר האפטיגר קיניג אלמעכטיגר גאט אייבערשטר קיניג קבל שועתי ברצון נעם אן מיין גשרייא אונ גביט מיט דיין ווילן אמוץ לבבי שטארק מיין הארץ מיט קראפט אל חי גאט לעבדגר דיין אמת דוא בישט איין אמתיר דיין שופט צדק איין גירעכטר שופט רחום וחנון איין דער בארומגר אונ לייט זעליגר רחם עלי דער בארים דיך אויף מיר ושמע היום אונ הער צוא היינט אשר אעתיר וואש איך וועל ביטן בעדי פאר מיר ובעד ביתי אונ פאר מיין הויז גזונד ובעד עדתי אונ פון וועגן דיא גאנצי עדה וואש זענין דא אין שול איין גיזאמלט המסכימים עמי בתפלתי וואש זייא זענין מסכים מיט מיר אין מיין תפלה ותכלול תפלתנו עם כל תפלות אונ זאלשט אונזר תפלה רעכנין אין כלל פון אלי תפלות הישרות והנקיות דיא רעכט פארטיגי אונ ריינע תפלות שיעשו היום בעמך ישראל וואש עש ווט ווערין גיטאן ביא דיין פאלק ישראל שלא יבושו שולחי בי עש זאל ניט פאר שעמט ווערין אין מיר דיא וואש האבין מיך גישיקט דאווינין ולא אני בהם אונ דורך זייא זאל איך ניט ווערין פאר שעמט יהיו לרצון אמרי פי עש זאל זיין באוויליגט דיא רייד פון מיין מול והגיון לבי לפניך אונ דיא גדאנקין פון מיין הארץ צוא פאר דיר ה׳ צורי וגואלי גאט מיין בשעפיר אונ אויש לייזר אמן סלה: יהי רצון לפניך עש זאל זיין דער ווילין פון דיר איום ונורא פארכטגר אונ שרעקנדיגר גאט שתתן לי קול ערב ונעים דוא זאלשט מיר גיבן איין זיס אונ איין אן גינעמן קול היום היינטיגן טאג ואל יפסק קולי אונ מיין קול זאל ניט אפ גהאקט ווערין ואל יחר גרוני אונ עש זאל ניט פאר טרוקנט ווערן מיין האלז ויהי קולי נעים וחזק אונ מיין קול זאל זיס זיין אונ שטארק כמו שנאמר אזו וויא אין פסוק שטייט ויהי קול השופר הולך וחזק מאד דאש קול פון דעם שופר איז גינאנגין אלי מאל שטארקיר אמן סלה:

הִנְנִי הֶעָנִי מִמַּעַשׂ נִרְעָשׁ וְנִפְחַד מִפַּחַד יוֹשֵׁב
תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל לַעֲמוֹד לְהִתְחַנֵּן עַל עַמִּי
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר שְׁלָחוּנִי אַף עַל פִּי שֶׁאֵינִי כְּדַאי
וְהָגוּן לְכָךְ לָכֵן אֲבַקֵּשׁ מִמְּךָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל שַׁדַּי אָיוֹם וְנוֹרָא הֱיֵה נָא מַצְלִיחַ דַּרְכִּי
אֲשֶׁר אָנֹכִי הוֹלֵךְ וְעוֹמֵד לְבַקֵּשׁ רַחֲמִים עָלַי וְעַל
שׁוֹלְחַי וְנָא אַל תַּפְשִׁיעֵם בְּחַטֹּאתַי וְאַל תְּחַיְּבֵם
בַּעֲוֹנוֹתַי כִּי חוֹטֵא וּפוֹשֵׁעַ אֲנִי וְאַל יִכָּלְמוּ בִּפְשָׁעַי
וְאַל יֵבוֹשׁוּ בִי וְאַל אֵבוֹשׁ בָּם וְקַבֵּל תְּפִלָּתִי
כִּתְפִלַּת זָקֵן וְרָגִיל וּפִרְקוֹ נָאֶה וּזְקָנוֹ מְגוּדָּל וְקוֹלוֹ
נָעִים וּמְעוֹרָב בְּדַעַת עִם הַבְּרִיּוֹת וְתִגְעַר בְּשָׂטָן
לְבַל יַשְׂטִינֵנִי וִיהִי נָא דִלְגַנִי עָלֶיךָ אַהֲבָה ׃

וּפְשָׁעֵינוּ תְּכַסֶּה בְּאַהֲבָה ׃ וְכָל צוֹמוֹתֵינוּ וְעִנּוּיֵנוּ
הֲפוֹךְ נָא לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם הָאֱמֶת וְהַשָּׁלוֹם אֱהָבוּ ׃ וְאַל יְהִי
שׁוּם מִכְשׁוֹל בִּתְפִלָּתִי ׃ וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן אֶהְיֶה אֲשֶׁר
אֶהְיֶה שֶׁכָּל הַמַּלְאָכִים שֶׁהֵם מְקַבְּלֵי תְפִלּוֹת
יָבִיאוּ תְפִלָּתִי לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ וְיָפִיצוּ אוֹתָהּ
לְפָנֶיךָ בַּעֲבוּר כָּל הַצַּדִּיקִים וְהַחֲסִידִים
וְהַתְּמִימִים וְהַיְשָׁרִים וּבַעֲבוּר כְּבוֹד שִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וְהַנּוֹרָא כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּרַחֲמִים ׃ בָּרוּךְ אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה ׃

אל

הנני העני ממעש איך בין ארום פון מַעֲשִׂים טוֹבִים נרעש ונפחד דער שראקין אונ
דר ציטֶרְט מפחד יושב תהלות ישראל פון שרעק פר דעם גאט וואש זיצט ער
איז דאש דער לוֹבּינגש פון יִשְׂרָאֵל לעמוד ולהתחנן על עמי ישראל צו שטעלין זיך
ביטן אוף זיין פאלק יִשְׂרָאֵל אשר שלחוני דיא וואש האבין מיך גשיקט אף על פי
שאיני כדאי והגון לכך האטשי איך בין ניט ווערט אין ראוי צו דעם אז איך זאל
ביטן לכן אבקש ממך דריבר ביט איך פון דיר אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב
דו גאט פון אַבְרָהָם אונ יִצְחָק אונ יַעֲקֹב ה׳ ה׳ אל רחום וחנון גאט דר בארימיגר
אונ דר לייט זעלגר אלהי ישראל גאט פון די יִשְׂרָאֵל שדי איום ונורא אלמעכטיגיר
אין פארכטיגר אין שרעקנדיגר גאט היה נא מצליח דרכי טוא בגליקן מיין וועג אשר
אנכי הולך וואש איך טוא גיין ועומד לבקש רחמים עלי ועל שולחי צו שטעלן זיך ביטן
רחמנות אוף מיר אונ אוף דיא וואש טואן מיך שיקין ונא אל תפשיעם בחטאתי
איך ביט דיך רעבן זיי ניט פאר זינדיגר פון וועגן מייני זינד ואל תחיבם בעונותי
אונ מאך זייא ניט שולדיג מיט מייני עבירות כי חוטא ופושע אני דען איך בין
איין זינדיגר אין איין מישטינר מוטוויליג גטאן ואל יכלמו בפשעי אין לאזן זייא
ניט פאר שעמט ווערין מיט מייני זינד ואל יבושו בי ואל אבוש בם לאזן זייא ניט
פאר שעמט ווערן מיט מיר אונ איך זאל ניט פאר שעמט ווערן מיט זייא וקבל
תפלתי אונ זייא מקבל מיין תפלה כתפלת זקן ורגיל ופרקו נאה אזו וויא איין תפלה
פון איין אלטן מאן וואש ער איז גוויינטליך תפלה צוא טאן אונ האט גוטי מעשים
אונ שיינקייט וזקנו מגודל אין זיין בארד איז שיין וקולו נעים אין זיין קול איז זיס
מעורב בדעת עם הבריות אין זיין דעה גלייכט זיך אוש מיט דער דעה פון אלי

לייט ותגעד בשטן לכל ישטנני דוא זאלשט אן שרייאן אין דעם שטן אז ער זאל
אוף מיר ניט מקטרג זיין ויהי נא דלגני עליך אהבה אונ אונזר איבר היפינג ווען
מיר טאן ח״ו איבר היפן איין ווארט זאל ביא דיר זיין גליבט ופשעינו תכסה באהבה
אין אונזר זינד זאלשטו פאר דעקן מיט ליבשאפט וכל צומותינו ועניינו ואגודותינו אונ
אונזר פאסטונג אין פייניגונג אין איין זאמלונג הפוך נא לנו ולכל ישראל פאר קער
צוא אונז אין כל ישראל לששון ולשמחה צוא פרייד אונ שמחה לחיים ולשלום צוא
לעבן אונ פריד האמת והשלום אהבו דעם אמת אונ פריד טואן זייא ליבן ואל יהי
שום מכשול בתפלתי אונ עש זאל ניט זיין קיין שטראבלינג אין מיין תפלה ויהי רצון
מלפניך ה׳ אונ עש זאל זיין דער ווילן פון דיר גאט אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי
יעקב דער גאט פון אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב האל הגדול הגבור והנורא דער גאט דער
גרושר שטארקר אונ פארכטיגר אל עליון אייבערשטר גאט אהיה אשר אהיה שכל
המלאכים שהם פועלי תפלות אלי מלאכים וואש זענין גזעצט אויש צוא ווערקן מיט
דיא תפלות יביאו תפלתי לפני כסא כבודך זאלין ברייגנין מיין תפלה פאר דעם כסא
הכבוד ויפיצו אותה לפניך אונ זאלין פאר שפרייטן פאר דיר מיין תפלה בעבור כל
הצדיקים והחסידים והתמימים והישרים פון וועגן דיא צדיקים אונ חסידים אונ ישרים
ובעבור כבוד שמך הגדול והנורא אונ פון וועגן דעם כבוד פון דיין נאמן דער גרושר
אונ פארכטיגר כי אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים דען דוא הערשט צו דאש
גיבעט פון דיין פאלק יִשְׂרָאֵל מיט דר בארומקייט ברוך אתה שומע תפלה גילובט
בישטו גאט וואש הערט צוא דאש גיביט אָמֵן סֶלָה ׃

אל

Дозволено цензурую Кіевъ, Марта 2 дня, 1866 г.

LIBRARY
JAN 20 1998
UNIVERSITY OF TORONTO

מחזור

לראש השנה ויום הכפורים

כמנהג רייסן וליטא פולין פיהם ומעהרין

עם פירוש לשון הקודש ועם פירוש לשון אשכנזי המועתק ללשון מדברת הנהוג בינינו ובנקודות להיות דבר השוה לכל נפש כקטון כגדול :

עם הקריאות מהמועדים ועם הטעמים על מקראי קודש אשר יקראו אותם במועדם כי טוב טעם ודעת יבינו במקרא׳

ובעת הוספנו הפי׳ על ההפטרות בל׳ אשכנז אשר העתקנו מהעשרים וארבע למען יבינו הכל וימצאו בחפץ לבבם :

חלק ראשון

בדפוס השותפים נכדי הרב מסלאוויטא

הרבני מהו׳ חנינא ליפא נ״י , והרבני מהו׳ יהושע העשיל נ״י , שפירא

בזיטאמיר

בשנת תרכו לפ״ק

МАХЗОРЪ

то естъ

кругъ праздничныхъ молитвъ

Частъ 1 й

ЖИТОМИРЪ

Въ типографіи Л. и Г. Шапировъ

1866

אַ מתּנה
פֿון גיזן הורוויץ
דעם טאַטן פֿון מײַן
רב יוסל קלײנשטײן
[illegible]